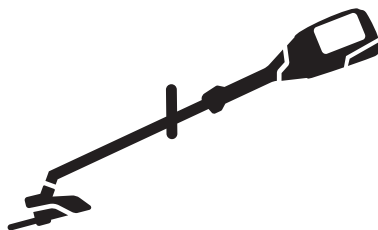




# Husqvarna®



## 520iLX



EN	Operator's manual	2-26
BG	Ръководство за експлоатация	27-56
CS	Návod k použití	57-82
DA	Bruksanvisning	83-107
DE	Bedienungsanweisung	108-136
EL	Οδηγίες χρήσης	137-166
ES	Manual de usuario	167-193
ET	Kasutusjuhend	194-218
FI	Käyttöohje	219-243
FR	Manuel d'utilisation	244-271
HR	Priručnik za korištenje	272-296
HU	Használati utasítás	297-324
IT	Manuale dell'operatore	325-351
JA	取扱説明書	352-376
KO	사용자 설명서	377-399
LT	Operatoriaus vadovas	400-425
LV	Lietošanas pamācība	426-452
NL	Gebbruiksaanwijzing	453-479
NO	Bruksanvisning	480-504
PL	Instrukcja obsługi	505-532
PT	Manual do utilizador	533-560
RO	Instrucțiuni de utilizare	561-587
RU	Руководство по эксплуатации	588-618
SK	Návod na obsluhu	619-644
SL	Navodila za uporabo	645-669
SV	Bruksanvisning	670-694
TR	Kullanım kılavuzu	695-719
UK	Посібник користувача	720-748
ZH	操作手册	749-768

# Contents

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	22
Safety.....	4	Transportation, storage and disposal.....	23
Assembly.....	17	Technical data.....	24
Operation.....	18	Accessories.....	25
Maintenance.....	21	EC Declaration of Conformity.....	26

# Introduction

## Product description

Husqvarna 520iLX is a battery grass trimmer with an electrical motor.

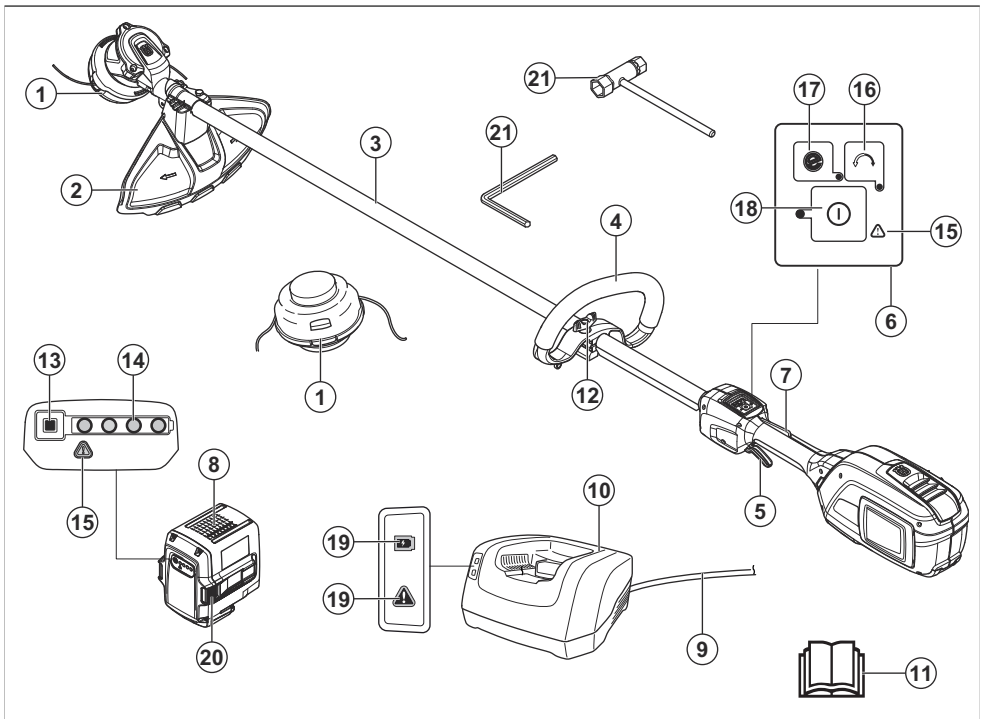
Work is constantly in progress to increase your safety and efficiency during operation. Speak to your servicing dealer for more information.

## Intended use

The product is used with a trimmer head to cut grass. Do not use the product for other tasks than grass trimming and grass clearing.

**Note:** National regulations can set limit to the operation of the product.

## Product overview



- 1. Trimmer head
- 2. Cutting attachment guard
- 3. Shaft
- 4. Loop handle

- 5. Power trigger
- 6. Keypad
- 7. Power trigger lockout
- 8. Battery

9. Cord
10. Battery charger
11. Operator's manual
12. Handle adjustment
13. Battery indicator button
14. Battery status
15. Warning indicator (error LED)
16. Rotation direction button
17. SavE button
18. Start and stop button
19. Power on and warning indicator (error LED)
20. Battery release buttons
21. 4 mm hex key

## Symbols on the product



**WARNING!** This product can be dangerous! Careless or incorrect use can result in serious injury to the operator or others. It is very important that you read and understand the contents of the operator's manual. Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before the product is used.



Use approved eye protection.



Maximum speed of the output shaft.



The product agrees with the applicable EC directives.



Keep a minimum distance of 15 m to persons and animals during operation of the product.



Use approved protective gloves.



Use heavy-duty slip-resistant boots.



Risk of blade thrust if the cutting equipment touches an object that it does not immediately cut. The product can cut off body parts. Keep a minimum of 15 m distance to persons and animals during operation of the product.



Symbols on the product or its packaging indicate that this product cannot be handled as domestic waste. This product must be deposited at an appropriate recycling facility.



The product can cause objects to eject, which can cause injury.



Use flexible cutting wire as trimmer line. Do not use metal cutting elements.



The arrows show the limit for the handle position.



Protected against splashing water.



Direct current.



Noise emissions to the environment according to European Directive 2000/14/EC and New South Wales legislation "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Noise emission data can be found on the machine label and in the Technical data chapter.

yyyywwxxxx

The rating plate shows the serial number. **yyyy** is the production year, **ww** is the production week.

## Symbols on the battery and/or on the battery charger



Recycle this product at a recycling station for electrical and electronic equipment. (Applies to Europe only)



Fail-safe transformer.



Use and keep the battery charger indoors only.



Double insulation.

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

## Product liability

As referred to in the product liability laws, we are not liable for damages that our product causes if:

---

## Safety

---

### Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

### General power tool safety warnings



**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Note: Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Check before starting

- Always remove the battery to prevent the product being started by accident. Always remove the battery before any maintenance on the product.

- Before using the product and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- Inspect the working area. Remove all loose objects, such as stones, broken glass, nails, steel wire, string etc. that could be thrown out or become wrapped around the cutter or cutter guard.
- Check the motor for dirt and cracks. Clean off grass and leaves from the engine using a brush. Gloves should be worn when necessary.
- Check that the trimmer head is completely attached to the trimmer.
- Check that the product is in perfect working order. Check that all nuts and screws are tight.
- Check that the trimmer head and trimmer guard are not damaged or cracked. Replace the trimmer head or trimmer guard if they have been exposed to impact or are cracked. Always use the recommended guard for the cutting attachment you are using. See chapter on Technical data.
- The product operator must ensure that no people or animals come closer than 15 meters while working. When

several operators are working in the same area the safety distance should be at least 15 meters.

- Carry out an overall inspection of the product before use. See the maintenance schedule.
- National or local regulations may regulate the use. Comply to given regulations.

### Personal safety

- The cutting tool does not stop immediately after the product is turned off.
- The product is only designed for trimming.
- Keep bystanders away.
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Never allow children or other persons not trained in the use of the product and/or the battery to use or service it. Local laws may regulate the age of the user.
- Store the equipment in a lockable area so that it is out of reach of children and unauthorized persons.
- Keep hands and feet away from the cutting area at all times and especially when switching on the motor.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- Wear personal protective equipment. See instructions under the "Personal protective equipment" heading.
- Always use face or dust mask if operation is dusty.

- Turn off the product when it has to be moved. Always remove the battery when passing the machine to another person.
- Keep in mind that it is you, the operator that is responsible for not exposing people or their property to accidents or hazards.
- The transport guard must always be used for storage and transport.

### **Power tool use and care**

- The only accessories you can operate with this product are the cutting attachments we recommend in the technical data chapter.
- Never use a product that has been modified in any way from its original specification. Never use the product near explosive or flammable materials.
- Never use a product that is faulty. Carry out the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. See instructions under the Maintenance heading.

- Only use original spare parts.
- Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.
- Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
- All covers, guards and handles must be fitted before starting.
- Only use the machine in daylight or in other well-lit conditions.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- Don't force the product. It will do the job better and with less likelihood of injury at the rate for which it was designed.
- Working in bad weather is tiring and often brings added risk. It is not recommended to use the product in very bad weather, for instance, in dense fog, in heavy rain, strong winds, intense cold, risk of lightning.
- If the product starts vibrating abnormally, stop the product and remove the battery.
- Avoid Unintentional Starting – Don't carry appliance with finger on switch.
- Store Idle Appliances Indoors – When not in use, appliances should be stored indoors
- Walk, never run.

## Always use common sense

It is not possible to cover every conceivable situation you can face. Always exercise care and use your common sense. Avoid all situations which you consider to be beyond your capability. If you still feel uncertain about operating procedures after reading these instructions, you should consult an expert before continuing.



**WARNING:** Never allow children to use or be in the vicinity of the machine. Since the machine is easy to start, children may be able to start it if they are not kept under full surveillance. This can mean a risk of serious personal injury. Therefore disconnect the battery when the machine is not under close supervision.

---

## General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

---

- Remove the battery to prevent the product from being started by accident.
- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others.
- Do not use the product if it is changed from its initial specification. Do not change a part of the product without approval from the manufacturer. Only use parts that are approved by the manufacturer. Injury or death is a possible result of incorrect maintenance.
- Do a check of the product before use. See, *Safety devices on the product on page 13* and *Maintenance on page 21*. Do not use a defective product. Do the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Never allow children or other persons not trained in the use of the product and/or the battery to use or service it. Local laws may regulate the age of the user.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Store the product out of reach of children.
- Under no circumstances may the design of the product be modified without the permission of the manufacturer. Always use original accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator and others.

---

**Note:** National or Local laws can regulate the use. Comply to given regulations.

---

### Safety instructions for operation

---



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

---

- If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop. Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.



- Never use the product if you are fatigued, while under the influence of alcohol or drugs, medication or anything that could affect your vision, alertness, coordination or judgment.
- Faulty cutting attachment can increase the risk of accidents.
- Do not allow children to use or be in the vicinity of the product. Since the product is easy to start, children may be able to start it if they are not kept under full surveillance. This can mean a risk of serious personal injury. Disconnect the battery when the product is not under close supervision.
- Ensure that no people or animals come closer than 15 metres while you work. When several operators are working in the same area the safety distance should be at least 15 metres. Otherwise there is a risk of serious personal injury. Stop the product immediately if anyone approaches. Never swing the product around without first checking behind you to make sure that no one is within the safety zone.
- Ensure that people, animals or other things can not affect your control of the product or that they do not come in contact with the cutting attachment or loose objects that are thrown out by the cutting attachment. However, do not use the product unless you are able to call for help in the event of an accident.
- Always inspect the working area. Remove all loose objects such as stones, broken glass, nails, steel wire, string, etc., that could be thrown out or become wrapped around the cutting attachment.
- Make sure that you can move and stand safely. Check the area around you for possible obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etcetera) in case you have to move suddenly. Take great care when you work on sloping ground.
- Keep a good balance and a firm foothold at all times. Do not overreach.
- Deactivate the product before you move to another area.
- Never put the product down unless you have deactivated it and removed the battery. Do not leave the product unsupervised when it is switched on.
- Remove the battery before you pass the product to another person.

- Make sure that no clothes or parts of the body come in contact with the cutting attachment when the product is activated. Keep the product below waist level.
- If anything jams in the cutting attachment while you operate the product, stop and deactivate the product. Make sure that the cutting attachment stops completely. Remove the battery before you clean, inspect or repair the product and/or the cutting equipment. There is a risk of burns as the gear housing can become very hot. Use gloves when working with the trimmer head.
- Keep your hands and feet away from the cutting attachment until it has stopped completely when the product is deactivated.
- Watch out for stumps of branches that can be thrown out when you cut. Do not cut too close to the ground where stones and other objects can be thrown out.
- Watch out for thrown objects. Always wear approved eye protection. Never lean over the cutting attachment guard. Stones, rubbish, etc., can be thrown up into the eyes which can cause blindness or serious injury.
- Listen out for warning signals or shouts when you wear hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the product stops.
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.
- If any unwanted vibrations occur, tap out new line to give the line the correct length to stop the vibrations.
- Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in persons who have poor circulation. Speak to your physician if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms usually show in the fingers, hands or wrists.
- Always hold the product with both hands. Hold the product on the right side of your body.
- Do not remove the cut material, or let other persons remove cut material, while the product is on or the cutting

equipment rotates, as this can result in serious injury.

- Always stop the product, remove the battery and make sure that the cutting equipment does not rotate before you remove material that is wound around the blade shaft or caught between the guard and the cutting attachment.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.
- Release the power trigger after each working operation to save battery power.
- Don't force the product. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- If any foreign object is hit or if vibrations occur stop the product immediately. Remove the battery from the product and check that the product is not damaged.

## Personal protective equipment

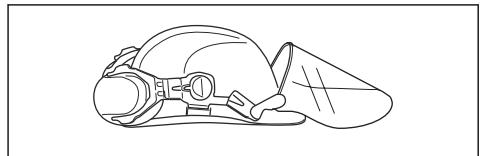
---



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

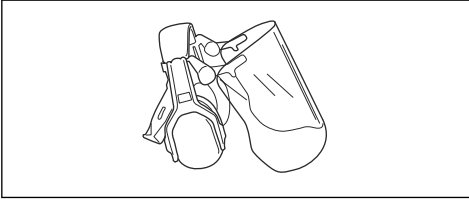
---

- Always use approved personal protective equipment when you use the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the right equipment.
- Use a protective helmet where there is a risk of falling objects.



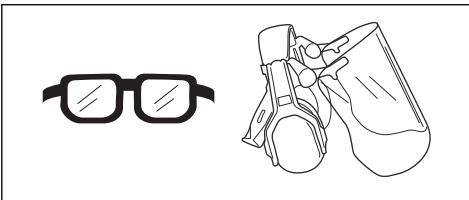
- Long term exposure to noise can result in damaged hearing. In general, battery powered products are relatively quiet but damage can result from a combination of noise level and long usage. recommends that operators use hearing protectors when using products for a longer coherent time of a day. Continual and regular users

should have their hearing checked regularly.

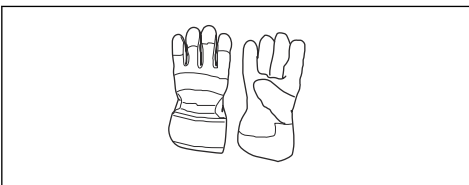


**WARNING:** Hearing protectors limit the ability to hear sounds and warning signals.

- Use approved eye protection. If you use a visor, you must also use approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with the ANSI Z87.1 standard in the USAs or EN 166 in EU countries.



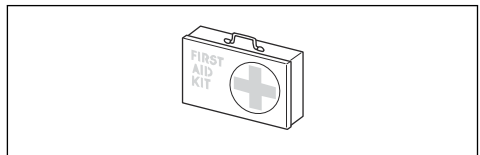
- Use gloves when necessary, for example when you attach, examine or clean the cutting equipment.



- Use sturdy non-slip boots.



- Use clothing made of a strong fabric. Always use heavy, long pants and long sleeves. Do not use loose clothing that can catch on twigs and branches. Do not wear jewelry, short pants, sandals or go with bare feet. Put your hair up safely above shoulder level.
- Keep first aid equipment close at hand.



## Cutting attachment



**WARNING:** Remove the battery and make sure the cutting attachment stops completely before you work on any part of the cutting attachment.



**WARNING:** Only use the cutting attachment with the guards we

recommend, see  
*Accessories on page 25.*

---

#### Trimmer head

- Always use the correct trimmer head, cutting attachments and always use the recommended trimmer line. Refer to *Accessories on page 25* and the assembly in the end of the Manual.
- Make sure that the cutter on the trimmer guard is not damaged.
- Make sure that the trimmer line is wound tightly and equally around the drum to prevent unusual vibrations from the product. Different cord lengths can result in vibrations that are not necessary. Tap the trimmer head to get correct length on the cord.

To increase the life of the cord it can be soaked in water for 2 days or more before assembly. This will make the cord more resistant.

#### Safety devices on the product

---



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

---

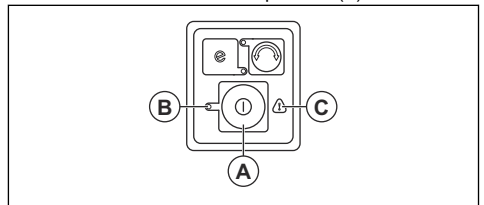
- In this section the product's safety features, its purpose and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See instructions under the heading *Product overview on page 2* to find where these parts are located on your product.
- The life span of the product can be reduced and the risk of accidents can increase if product maintenance is not carried out correctly and if

service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest servicing dealer.

- Never use a product with defective safety components. The product's safety equipment must be inspected and maintained as described in this section. If your product fails any of these checks, contact your service agent to get it repaired.
- All servicing and repair work on the product requires special training. This is especially true of the product's safety equipment. If your product fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your product is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.

#### To do a check of the keypad

1. Press and hold the start/stop button (A).

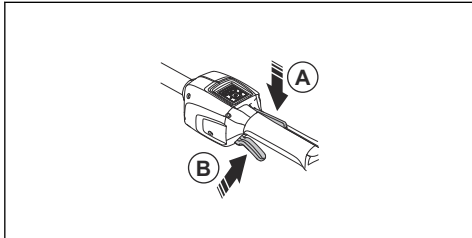


- a) The product is switched on when the LED (B) is lit.
- b) The product is switched off when the LED (B) is out.

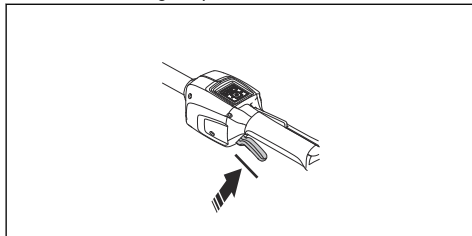
2. See *Troubleshooting on page 22* if the warning indicator (C) is lit or flashes.

**To do a check of the power trigger lockout**

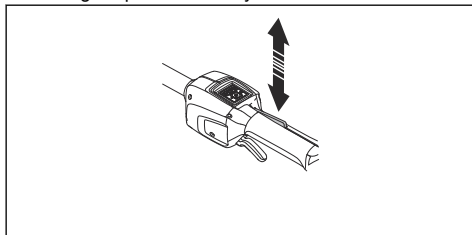
The power trigger lockout is designed to prevent accidental operation. When you press the lock (A) it releases the power trigger (B). When you release the handle, the power trigger and the power trigger lockout both move back to their original positions. This movement is operated by independent springs.



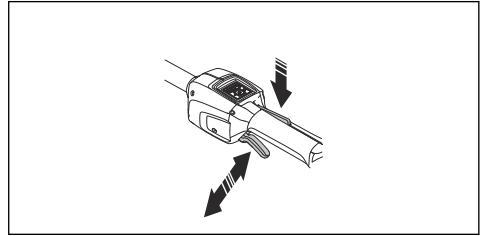
1. Make sure that the power trigger is locked when the lock is in its original position.



2. Press the power trigger and make sure it returns to its original position when you release it.



3. Make sure that the power trigger and the lock moves freely and that the return spring works properly.



- 4. Start the product, see *To start the product on page 19*.
- 5. Apply full throttle.
- 6. Release the power trigger and make sure that the cutting attachment stops and remains still.

**To do a check of the cutting attachment guard**

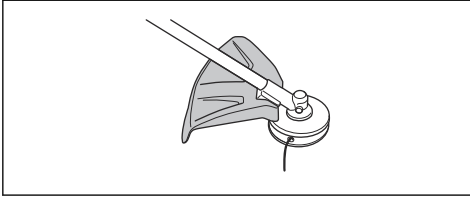


**WARNING:** Do not use a cutting attachment without an approved and correctly attached cutting attachment guard. Always use the recommended cutting attachment guard for the cutting attachment that you use, see *Accessories on page 25*. If an incorrect or faulty cutting attachment guard is attached this can cause serious personal injury.

The cutting attachment guard stops objects that ejects in the direction of the operator. It also prevents injuries that occur if you touch the cutting attachment.

- 1. Stop the motor.

2. Do a visual check for damages, for example cracks.



3. Replace the cutting attachment guard if it is damaged.

## Battery safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Only use the BLi battery. Refer to *Technical data on page 24*. The battery is software encrypted.
- Use the BLi battery that is rechargeable as a power supply for the related Husqvarna products only. To prevent injury, do not use the battery as a power supply for other devices.
- Risk of electrical shock. Do not connect the battery terminals to keys, coins, screws or other metal. This can cause a short circuit of the battery.
- Do not use non-rechargeable batteries.
- Do not put objects into the air slots of the battery.
- Keep the battery away from sunlight, heat or open flame. The battery can cause burns and/or chemical burns.
- Keep the battery away from microwaves and high pressure.
- Do not try to disassemble or break the battery.
- If the battery leaks, do not let the liquid touch your body or eyes. If you have touched the liquid, clean the area with a large quantity of water and soap, and get medical aid. If you get liquid in your eyes, do not rub but flush with water for a minimum of 15 minutes and get medical aid.
- Use the battery in temperatures between  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) and  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $114\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Refer to *To clean the product, the battery and the battery charger on page 21*.
- Do not use a defective or damaged battery.
- Keep batteries in storage away from metal objects such as nails, screws or jewelry.
- Keep the battery away from children.

## Battery charger safety

---



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

---

- Risk of electrical shock or short circuit if the safety instructions are not obeyed.
  - Do not use other battery chargers than the one supplied for your product. Only use QC chargers when you charge BLi replacement batteries.
  - Do not try to disassemble the battery charger.
  - Do not use a defective or damaged battery charger.
  - Do not lift the battery charger by the power cord. To disconnect the battery charger from a mains socket, pull out the plug. Do not pull the power cord.
  - Keep all cables and extension leads away from water, oil and sharp edges. Make sure that the cable is not caught between objects, for example, doors, fences or equivalent.
  - Do not use the battery charger near flammable materials or materials that can cause corrosion. Make sure that the battery charger is not covered. Pull out the plug to the battery charger if there is smoke or fire.
- Only charge the battery indoors in a location with good airflow and away from sunlight. Do not charge the battery outdoors. Do not charge the battery in wet conditions.
  - Only use the battery charger where the temperature is between 5 °C (41 °F) and 40 °C (104 °F). Use the charger in an environment which has a good airflow, dry and free from dust.
  - Do not put objects into the cooling slots of the battery charger.
  - Do not connect the battery charger terminals to metal objects as this can short circuit the battery charger.
  - Use approved mains sockets that are not damaged. Make sure that the cord of the battery charger is not damaged. If extension cables are used, make sure that the extension cables are not damaged.

## Safety instructions for maintenance

---



**WARNING:** Read the warning instructions that



follow before you do maintenance on the product.

---

- Remove the battery before you do maintenance, other checks or assemble the product.
  - The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Turn to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.
  - Do not clean the battery or the battery charger with water. Strong detergent can cause damage to the plastic.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
  - Special training is necessary for all servicing and repair work, especially for the safety devices on the product. If not all checks in this operator's manual are approved after you have done maintenance, turn to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.
  - Only use original spare parts.

---

## Assembly

---

### Introduction

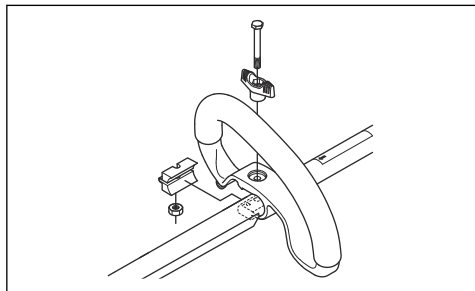
This section describes how to assemble and adjust the product.



**WARNING:** Before you assemble the product, read the safety chapter and the assembly instructions.

### To assemble the loop handle

1. Attach the loop handle onto the shaft between the arrows.

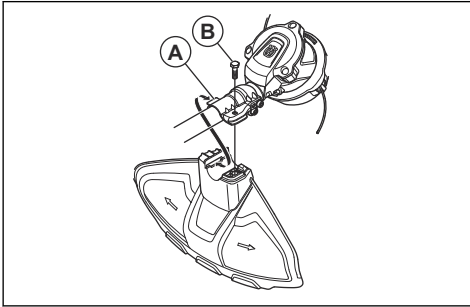


2. Move the spacer into the slot of the loop handle.
3. Install the nut, the knob and the screw. Do not tighten too much.
4. Adjust the product to an applicable position.
5. Tighten the bolt.

### To assemble the trimmer guard

1. Install the correct trimmer guard for the trimmer head, refer to *Accessories on page 25*.
2. Hang the trimmer guard on the hook on the plate holder (A).

3. Bend the trimmer guard around the shaft and attach it with the bolt (B) on the opposite side of the shaft.



## Operation

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you use the product.

### Before you operate the product

- Examine the work area to make sure that you know the type of terrain. Examine the slope of the ground and if there are obstacles such as stones, branches and ditches.
- Do an overhaul of the product.
- Do the safety inspections, maintenance and servicing that are given in this manual.
- Examine the motor for dirt or cracks. Use a brush to clean the motor from grass and leaves. Use gloves when it is necessary.
- Examine the trimmer head and cutting attachment guard for damages or cracks. Replace the trimmer head and cutting attachment guard if they are hit or if they have cracks.
- Make sure that all nuts and screws are tight.
- Make sure that all covers, guards, handles and the cutting equipment are correctly attached and not damaged before you start the product.

### To connect the battery charger

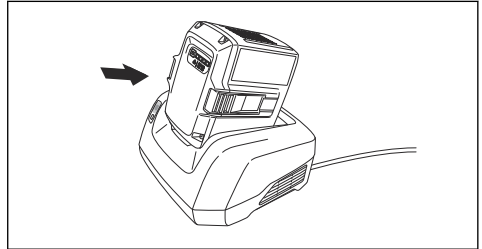
1. Connect the battery charger to the voltage and frequency that is specified on the rating plate.
2. Put the plug in a grounded socket outlet. The LED on the battery charger flashes green one time.

**Note:** The battery does not charge if the battery temperature is more than 50 °C/122 °F. If the temperature is more than 50 °C/122 °F, the battery charger makes the battery become cool before the battery charges.

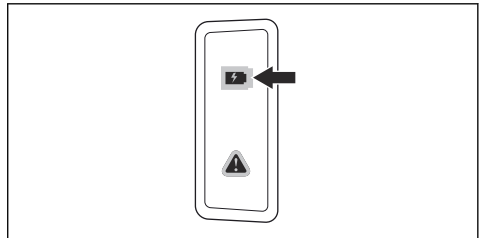
### To charge the battery

**Note:** Charge the battery if it is the first time that you use it. A new battery is only 30% charged.

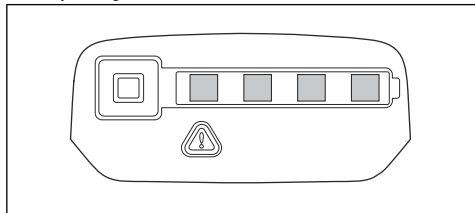
1. Make sure that the battery is dry.
2. Put the battery in the battery charger.



3. Make sure that the green charging light on the battery charger comes on. That means that the battery is connected correctly to the battery charger.



- When all LEDs on the battery come on, the battery is fully charged.



- To disconnect the battery charger from the mains socket, pull the plug. Do not pull the cable.
- Remove the battery from the battery charger.

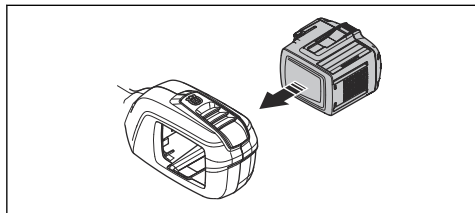
**Note:** Refer to the battery and battery charger manuals for more information.

### To connect the battery to the product



**WARNING:** Only use Husqvarna original batteries with the product.

- Make sure that the battery is fully charged.
- Push the battery into the battery holder of the product. The battery locks into position when you hear a click.



**CAUTION:** If the battery does not move easily into the battery holder, the battery is not installed correctly. This can cause damage to the product.

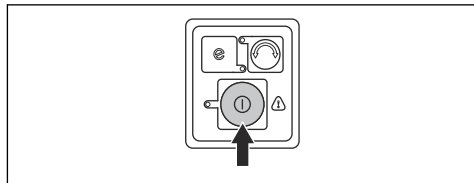
- Make sure that the battery is installed correctly.

### Battery information

Refer to the operator's manual of the battery for information about how to use the battery.

### To start the product

- Press and hold the start/stop button until the green LED is lit.

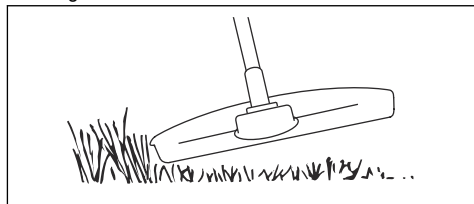


- Use the power trigger to control the speed.

### To operate the product

#### To trim the grass

- Hold the trimmer head immediately above the ground at an angle. Do not push the trimmer line into the grass.



- Decrease the length of the trimmer line by 10-12 cm / 4-4.75 in.
- Decrease the engine speed to decrease the risk of damage to plants.
- Use 80 % throttle when you cut grass near objects.



#### To clear grass

- Keep the trimmer head above the ground.
- Tilt the trimmer head.
- Cut with the end of the trimmer line around objects in the work area.

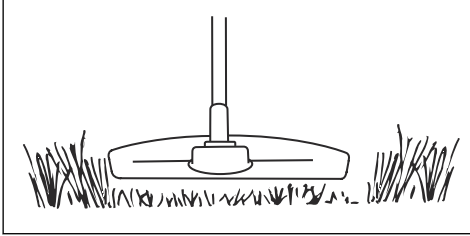


**CAUTION:** Cut grass. Other objects that are hit by the trimmer line, increases the wear on the trimmer line.

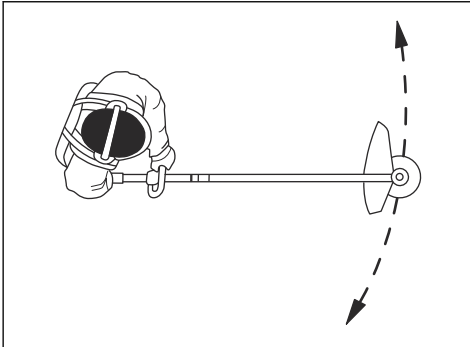
- Use 80% speed when you cut and clear vegetation. This decreases the wear on the trimmer head and trimmer line.

## To cut the grass

1. Make sure that the trimmer line is parallel to the ground when you cut the grass.



2. Do not push the trimmer head to the ground. This can cause damage to the product.
3. Move the product from side to side when you cut grass. Use full speed.



## To sweep the grass

The airflow from the rotating trimmer line can be used to remove cut grass from an area.

1. Hold the trimmer head and the trimmer line parallel to the ground and above the ground.
2. Apply full throttle.
3. Move the trimmer head from side to side and sweep the grass.

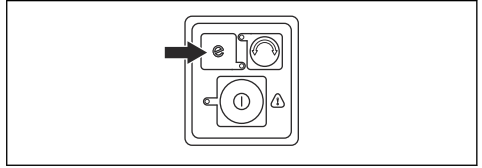


**WARNING:** Clean the trimmer head cover each time you assemble new trimmer line to prevent unbalance and vibrations in the handles. Also do a check of the other parts of the trimmer head and clean it if necessary.

## To start the SavE function

The product has a power saving function. The SavE function gives the longest operation time from the battery.

1. Push the SavE button to start the function. The green LED comes on to show that the function is on.

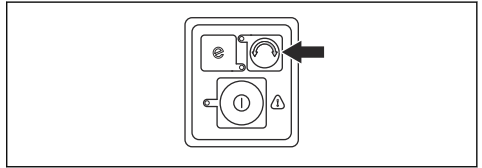


2. Push the SavE button again to stop the SavE function.

## To change the operation direction of the trimmer head

It is possible to change the operation direction of the trimmer head. This can be done at full speed or at stop position. In the factory, the trimmer head is set to turn clockwise. The green LED is off when the trimmer head turns clockwise.

1. Push the operation direction button to make the trimmer head turn counterclockwise. The green LED is on when the trimmer head turns counterclockwise.



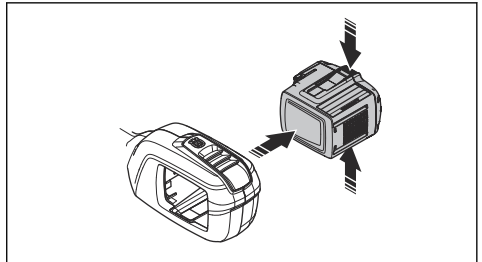
**Note:** It is easier to tap out the trimmer line to make it longer when the trimmer head turns clockwise.

## Automatic shutdown function

The product has an automatic shutdown function that stops the product if the product is not used. The green LED for start/stop indication goes off and the product stops after 120 seconds.

## To stop the product

1. Release the power trigger or the power trigger lockout.
2. Push the start/stop button until the green LED is off.
3. Push the release buttons on the battery and pull the battery out.



# Maintenance

## Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

The following is a list of the maintenance steps that you must do on the product. See *Maintenance on page 21* for more information.

## Maintenance schedule



**WARNING:** Remove the battery before you do maintenance.

Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Clean the external parts of the product with a dry cloth. Do not use water.	X		
Examine that the start and stop button works correctly and is not damaged.	X		
Make sure that the power trigger and the power trigger lockout function correctly from a safety point of view.	X		
Make sure that all controls work and are not damaged.	X		
Keep the handles dry, clean and free from oil and grease.	X		
Make sure that the cutting attachment is not damaged. Replace the cutting attachment if it is damaged.	X		
Make sure that the cutting attachment guard is not damaged. Replace the cutting attachment guard if it is damaged.	X		
Make sure that the screws and nuts are tight.	X		
Make sure that the battery release buttons on the battery works and locks the battery in the product.	X		
Examine that the battery charger is not damaged and function correctly.	X		
Make sure that the battery is not damaged.	X		
Make sure that the battery is charged.	X		
Make sure that the battery charger is not damaged.	X		
Examine all cables, couplings and connections. Make sure they are not damaged and free from dirt.		X	
Do a check of the connections between the battery and the product. Do a check of the connection between the battery and the battery charger.			X

## To examine the battery and the battery charger

1. Examine the battery for damages, for example cracks.
2. Examine the battery charger for damages, for example cracks.

3. Make sure that the connection cord of the battery charger is not damaged and that there are no cracks in it.

## To clean the product, the battery and the battery charger

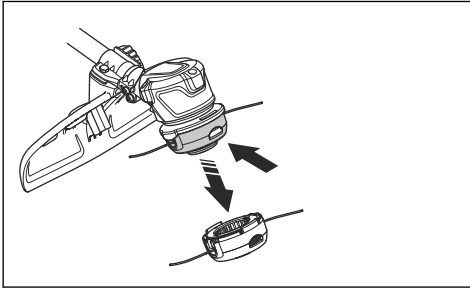
1. Clean the product with a dry cloth after use.

2. Clean the battery and battery charger with a dry cloth. Keep the battery guide tracks clean.
3. Make sure that the terminals on the battery and the battery charger are clean before the battery is put in the battery charger or the product.

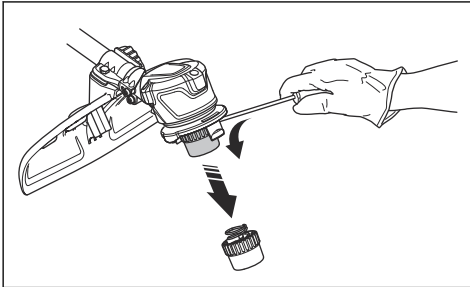
## To replace the trimmer head

**Note:** To increase the life of the cord it can be soaked in water for a couple of days before it is assembled. This will make the cord tougher.

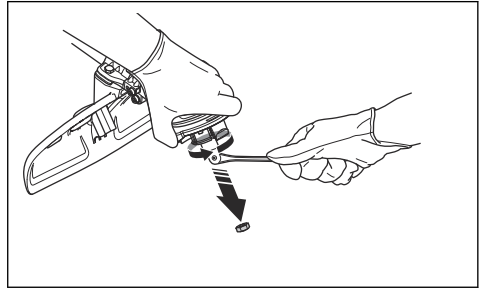
1. Press the snap-in clips on the trimmer head and remove the trimmer head and trimmer line.



2. Pull out the line chute assembly.



3. Remove the nut that holds the trimmer head and the drive disc.



4. Replace the trimmer head.
5. Install the nut.
6. Install the line chute assembly.
7. Install the trimmer head.

## Troubleshooting

### Keypad

LED display	Possible faults	Possible action
Green activate LED flashing	Low battery voltage.	Charge the battery.

LED display	Possible faults	Possible action
Red error LED flashing	Overload.	The cutting attachment is jammed. deactivate the product. Remove the battery. Clean the cutting attachment from unwanted materials.
	Temperature deviation.	Let the product cool down.
	The power trigger and the activate button are pressed at the same time.	Release the power trigger and the product is active.
The product does not start	Dirt in the battery connectors.	Clean the battery connectors with compressed air or a soft brush.
Error LED is lit with red light	The product needs servicing.	Contact your servicing agent.

## Battery

LED display	Possible faults	Possible action
Green activate LED flashing	Low battery voltage.	Charge the battery.
Error LED flashing	The battery is discharged.	Charge the battery.
	Temperature deviation.	Use the battery in surroundings where temperatures are between -10°C (14°F) and 40°C (104°F).
Error LED is lit	Cell difference is too much (1V).	Contact your servicing agent.

## Battery charger

LED display	Possible faults	Possible action
Error LED flashes	Temperature deviation.	Use the battery charger in temperatures between 5°C (14°F) and 40°C (104°F).
	Overvoltage.	Make sure that the mains voltage is the same as the shown voltage value on the rating plate on the product.
		Remove the battery from the battery charger.
Error LED comes on		Speak to your service agent.

---

## Transportation, storage and disposal

---

### Transportation and storage

- The supplied Li-ion batteries obey the Dangerous Goods Legislation requirements.
- Obey the special requirement on package and labels for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Speak to a person with special training in dangerous material before you send the product. Obey all applicable national regulations.

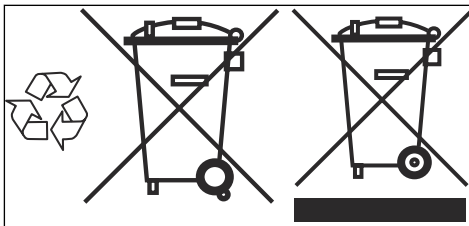
- Use tape on open contacts when you put the battery in a package. Put the battery in the package tightly to prevent movement.
- Remove the battery for storage or transportation.
- Put the battery and the battery charger in a space that is dry and free from moisture and frost.
- Do not keep the battery in an area where static electricity can occur. Do not keep the battery in a metal box.
- Put the battery in storage where the temperature is between 5°C/41°F and 25°C/77°F and away from open sunlight.
- Put the battery charger in storage where the temperature is between 5 °C/41 °F and 45°C/113°F and away from open sunlight.
- Use the battery charger only when the surrounding temperature is between 5°C/41°F and 40°C/104°F.
- Charge the battery 30% to 50% before you put it in storage for long periods.
- Put the battery charger in storage in a space that is closed and dry.
- Keep the battery away from the battery charger during storage. Do not let children and other not approved persons to touch the equipment. Keep the equipment in a space that you can lock.
- Clean the product and do a full servicing before you put the product in storage for a long time.

- Use the transportation guard on the product to prevent injuries or damage on the product during transportation and storage.
- Attach the product safely during transportation.

## Disposal of the battery, battery charger and product

The symbol below means that the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment. This helps to prevent damage to the environment and to persons.

Speak to local authorities, domestic waste service or your dealer for more information.



**Note:** The symbol shows on the product or package of the product.

## Technical data

### Technical data

	520iLX
<b>Motor</b>	
Motor type	BLDC (brushless) 36 V
Speed of output shaft, rpm	5500
Cutting width, mm	400
<b>Weight</b>	
Weight without battery, kg	3
Weight with battery, kg	4.3
<b>Water protection level</b>	
IPX4 <sup>1</sup>	Yes
<b>Noise emissions<sup>2</sup></b>	

<sup>1</sup> The Husqvarna Handheld Battery products marked with IPX4 fulfils these requirements on product approval level

<sup>2</sup> Noise emissions in the environment measured as sound power ( $L_{WA}$ ) in conformity with EC directive 2000/14/EC. The difference between guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power also includes dispersion in the measurement result and the variations between different machines of the same model according to Directive 2000/14/EC.



	<b>520iLX</b>
Sound power level, measured dB (A)	86
Sound power level, guaranteed L <sub>WA</sub> dB (A)	89
<b>Noise levels<sup>3</sup></b>	
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN ISO 60335-2-91 and ISO 22868, dB (A):	72
<b>Vibration levels<sup>4</sup></b>	
Vibration levels at handles, measured according to ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Equipped with trimmer head (original), left/right	1.2/0.7

## Approved batteries

Only use original BLi batteries for this product.

## Approved battery chargers

Battery charger	QC330	QC500
Input voltage, V	100-240	100-240
Frequency, Hz	50-60	50-60
Power, W	330	500

---

## Accessories

---

## Approved accessories

Approved accessory	Type	Cutting attachment guard, art no
Trimmer head	T25B (Ø 2.0 mm - Ø 2.4 mm Whisper line)	577 01 83-03
J-handle set	J-handle	587 37 50-01

<sup>3</sup> Reported data for equivalent sound pressure level for the product has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 3 dB (A).

<sup>4</sup> Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 2 m/s<sup>2</sup>.

---

# EC Declaration of Conformity

---

## EC Declaration of conformity

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare that the battery trimmer **Husqvarna 520LX** with serial numbers dating from 2018 onwards (the year is clearly stated on the rating plate, followed by the serial number), comply with the requirements of the COUNCIL'S DIRECTIVE:

- of May 17, 2006 "relating to machinery" **2006/42/EC**.
- of February 26, 2014 "relating to electromagnetic compatibility" **2014/30/EU**.
- of May 8, 2000 "relating to the noise emissions in the environment" **2000/14/EC**.
- of June 8, 2011 "on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment" **2011/65/EU**.

The following standards have been applied:

**EN 60335-1: 2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Notified body 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB has also verified agreement with appendix VI of the council's directive 2000/14/EG.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, has performed voluntary type examination on behalf of Husqvarna AB.

For information relating to noise emissions, see *Technical data on page 24*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, Development Manager (Authorized representative for Husqvarna AB and responsible for technical documentation.)

## Съдържание

Въведение.....	27	Отстраняване на проблеми.....	52
Безопасност.....	29	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	53
Монтаж.....	46	Технически данни.....	54
Операция.....	47	Принадлежности.....	55
Поддръжка.....	50	Декларация за съответствие на ЕО.....	56

## Въведение

### Описание на продукта

Husqvarna 520iLX е акумулаторна косачка с електрически мотор.

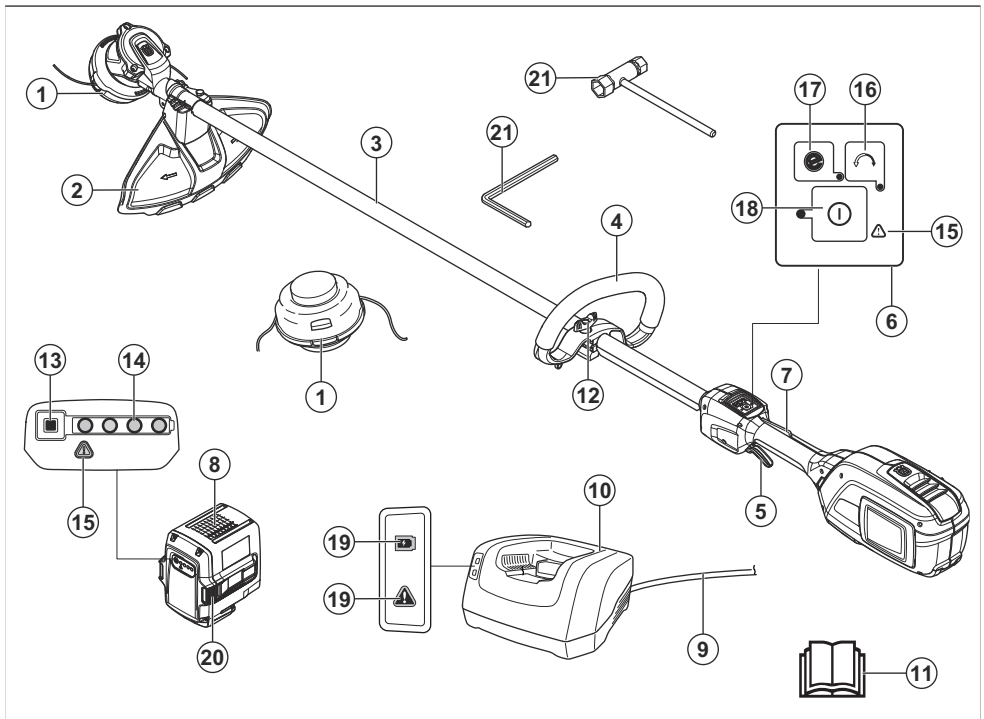
Ние работим постоянно, за да подобряваме Вашата безопасност и ефективност по време на работа. Свържете се с дистрибутор по обслужването за повече информация.

### Предназначение

Продуктът се използва с тримерна глава за косене на трева. Не използвайте продукта за дейности, различни от подрязване и косене на трева.

**Забележка:** Националните разпоредби могат да поставят ограничения за работата с продукта.

### Общ преглед на продукта



1. Тримерна глава
2. Предпазител на режещо оборудване
3. Вал
4. Примкова ръкохватка
5. Захранващ спусък
6. Клавиатура
7. Блокировка на захранващия спусък
8. Акумулаторна батерия

9. Корда
10. Зарядно устройство за батерията
11. Инструкция за експлоатация
12. Регулиране на дръжката
13. Бутон за индикатора на батерията
14. Статус на батерията
15. Индикатор за предупреждение (светодиод за грешка)
16. Бутон за посока на въртене
17. Бутон SavE
18. Бутон за стартиране и спиране
19. Индикатор за включено състояние и предупреждения (светодиод за грешка)
20. Бутони за освобождаване на батерията
21. 4 mm шестоъгълен ключ

## Символи върху машината



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт може да бъде опасен! Невнимателното или неправилно използване може да доведе до сериозно нараняване на оператора или други. Много е важно да прочетете и разберете съдържанието на инструкцията за експлоатация. Прочетете внимателно инструкцията за експлоатация и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.



Използвайте одобрени защитни средства за очите.



Максимални обороти на изходния вал.



Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.



Поддържайте минимална дистанция от 15 m спрямо хора и животни по време на работа с продукта.



Използвайте одобрени защитни ръкавици.



Използвайте устойчиви на плъзгане бутуши за тежък режим на работа.



Съществува риск от откат на резеца, ако режещото оборудване докосне предмети, които не разреже веднага. Продуктът може да отреже части от тялото. Поддържайте минимална дистанция от 15 m спрямо хора и животни по време на работа с продукта.



Условните обозначения върху продукта или неговата опаковка показват, че този продукт не може да бъде третиран като битов отпадък. Този продукт трябва да бъде депониран в съответното депо за рециклиране.



Възможно е изхвърчане на предмети от продукта, което може да доведе до нараняване.



Използвайте гъвкава корда за рязане като корда на тример. Не използвайте метални режещи елементи.



Стрелките показват ограниченията за положението на ръкохватката.

## IPX4

Със защита срещу водни пръски.



Прав ток.



Шумови емисии към околната среда съгласно Европейска директива 2000/14/ЕО и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент 2017 относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)". Данните за шумови емисии могат да бъдат намерени на етикета на машината и в главата „Технически характеристики“.

ууууwxxxx

На типовата табелка е изписан серийният номер. **уууу** е годината на производство, а **ww** – седмицата на производство.

## Символи върху акумулатора и/или зарядното устройство



Рециклирайте този продукт в пункт за рециклиране за електрическо и електронно оборудване. (Валидно само за Европа)



Устойчив на неизправности трансформатор.



Използвайте и дръжте зарядното устройство на акумулатора единствено на закрито.



Двойна изолация.

## Отговорност за продукта

Както е посочено в законите за отговорност за вреди, причинени от стоки, ние не носим отговорност за щети, причинени от нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

## Безопасност

### Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.

съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

**Забележка:** Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.



**ВНИМАНИЕ:** Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или

**Общи предупреждения за безопасност за силови инструменти**



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Прочетете внимателно всички предупреждения за безопасността и инструкции. Неспазването на

инструкциите и на предупрежденията за безопасност може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозни наранявания.

---

**Забележка: Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.** Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за електрически управлявания (кабелен) електрически инструмент или такъв на батерии (безжичен).

---

### Проверка преди стартиране

- Винаги изваждайте батерията, за да предотвратите случайното включване на продукта. Винаги изваждайте батерията преди да извършвате каквото и да било техническо обслужване на продукта.
- Преди да използвате продукта и след всеки удар, проверете за признаци на износване или повреди и при необходимост извършете съответните ремонти.
- Проверете мястото на работа. Отстранете всякакви търкалящи се предмети, като например камъни, счупени стъкла, гвоздеи, стоманени въжета, жици и други, които могат да бъдат подхвърлени или да се омотаят около резеца или предпазителя на резеца.
- Проверете двигателя за мръсотия и пукнатини. Почистете тревата и листата от двигателя, като използвате четка. Ръкавици трябва да се носят, когато е необходимо.
- Убедете се, че тримерната глава е сигурно закачена за тримера.
- Проверете дали продуктът е в отлично работно състояние. Проверете дали всички гайки и винтове са затегнати.
- Уверете се, че тримерната глава и защитата на тримера не са повредени или напукани. Подменете тримерната глава и защитата на тримера, ако са били подложени на удари или по тях са се появили пукнатини. Използвайте винаги препоръчания предпазител за конкретното режещо

оборудване. Виж раздел Техически характеристики.

- Операторът на продукта трябва да се увери, че по време на работа в радиус от 15 метра няма хора или животни. Когато няколко оператора работят в един и същ участък, трябва да се спазва безопасно разстояние от поне 15 метра.
- Преди употреба извършете цялостна инспекция на продукта. Направете справка с графика за техническо обслужване.
- Възможно е използването на продукта да се регулира от националните или местните разпоредби. Съобразявайте с предоставените разпоредби.

## Лична безопасност

- Режещата приставка не спира веднага след изключването на продукта.
- Продуктът е предназначен само за косене.
- Не допускате наблизо странични наблюдатели.
- **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разсъдливи, когато работите с електрически**

**инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте изморени или когато сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг на невнимание по време на работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания.

- Това устройство не е предназначено за използване от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или без знания и опит, освен ако не са под наблюдение или инструктирани за използването на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наглеждани, за да е сигурно, че не си играят с уреда.
- Никога не позволявайте на деца или други хора, които не са обучени да използват продукта и/или акумулаторната батерия, да го използват или обслужват. Възрастта на оператора може да е постановена от местните закони.

- Съхранявайте оборудването в заключващо се място, така че да бъде извън достъпа на деца или неупълномощени лица.
- Винаги пазете ръцете и краката далеч от режещите части и особено когато включвате двигателя.
- **Обличайте се подходящо. Никога не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части на инструмента.** Свободно висящи дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати в движещите се части.
- Носете лични предпазни средства. Вижте инструкциите под заглавието "Лични предпазни средства".
- Винаги използвайте лицева или респираторна маска, ако при работата се вдига прах.
- Изключете продукта, когато трябва да бъде преместен. Винаги изваждайте батерията, когато подавате машината на друг човек.
- Не забравяйте, че Вие, операторът, сте отговорни за предпазването на хора

или тяхно имущество от нещастни случаи или опасности.

- Предпазителят за транспортиране трябва винаги да се използва при съхранение и транспортиране.

### Употреба и грижа за електрическия инструмент

- Единствените аксесоари, които може да използвате с този продукт, са режещото оборудване, което препоръчваме в раздела с технически характеристики.
- Никога не използвайте продукт с модификации на оригиналните спецификации. Никога не използвайте продукта в близост до експлозивни или запалими материали.
- Никога не използвайте продукт, който е неизправен. Извършвайте описаните в това ръководство за експлоатация редовни проверки за безопасност, поддръжка и сервиз. Определени операции по поддръжката и сервиза се извършват единствено от квалифицирани специалисти. Вижте



указанията в раздел "Поддръжка".

- Използвайте само оригинални резервни части.
- Винаги проверявайте дали вентилационните отвори не са запушени от отпадъци.
- Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без масло и грес.
- Всички капаци, предпазители и ръкохватки трябва да бъдат монтирани преди започване на работа.
- Използвайте машината само на дневна светлина или на места с добро осветление.
- Не се протягайте прекалено надалеч, докато работите. Поддържайте съответната стъпка и баланс през цялото време.
- Не натоварвайте продукта прекомерно. Той ще работи по-добре и с по-малка вероятност от нараняване при скоростта, за която е създаден.
- Работата в лошо време е уморителна и често води до допълнителна опасност. Не се препоръчва работа с продукта в много лоши метеорологични условия, например при гъста мъгла, силен дъжд, силен вятър,

много ниски температури, при опасност от гръмотевици.

- Ако продуктът започне да вибрира по необичаен начин, спрете го и извадете акумулаторната батерия.
- Избягвайте неволно стартиране – не поставяйте пръста си върху превключвателя, докато пренасяте устройството.
- Съхранявайте неизползваните устройства на закрито – Когато не се използват, устройствата трябва да бъдат съхранявани на закрито
- Ходете, никога не тичайте.

### **Винаги се осланяйте на здравия си разум**

Невинаги може да се предвиди всяка възможна ситуация, с която може да се сблъскате. Винаги работете с повишено внимание и се осланяйте на здравия си разум. Избягвайте всички ситуации, в които имате съмнения, че няма да можете да се справите. Ако все още се чувствате несигурни за работните процедури след прочитането на тези инструкции, трябва да се

консултирате с експерт, преди да продължите работа.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Никога не позволявайте на деца да използват машината или да бъдат в близост до нея. Тъй като машината се стартира лесно, децата биха могли да я включат, ако не са под постоянен надзор. Това може да означава риск от сериозна телесна повреда. Поради това изваждайте батерията, когато машината не е под пряко наблюдение.

### **Общи инструкции за безопасност**



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Изваждайте акумулаторната батерия, за да предотвратите случайното включване на продукта.

- Този продукт е опасен инструмент, ако не сте достатъчно внимателни или ако го използвате неправилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора.
- Не използвайте продукта, ако е променен спрямо първоначалните му спецификации. Не сменяйте някоя част на продукта без одобрение от производителя. Използвайте само части, които са одобрени от производителя. Неправилното техническо обслужване е възможно да доведе до нараняване или смърт.
- Проверете продукта преди употреба. Вижте *Приспособления за безопасност на машината на страница 41* и *Поддръжка на страница 50*. Не използвайте дефектен продукт. Изпълнявайте описаните в това ръководство проверки за безопасност, както и инструкциите за поддръжка и сервиз.
- Децата трябва да се надзирават, за да се гарантира, че няма да си

играт с уреда. Никога не позволявайте на деца или други хора, които не са обучени да използват продукта и/или акумулаторната батерия, да го използват или обслужват. Възрастта на оператора може да е постановена от местните закони.

- Съхранявайте продукта под ключ, за да предотвратите достъпа до него на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца.
- При никакви обстоятелства не бива да се нанасят модификации в първоначалната конструкция на продукта без разрешение от производителя. Винаги използвайте оригинални принадлежности. Неоторизирани изменения и/или аксесоари могат да предизвикат сериозна телесна повреда или смърт на оператора и други лица.

---

**Забележка:** Възможно е използването на продукта да се регулира от национални или местни разпоредби.

Съобразявайте с предоставените разпоредби.

---

## Инструкции за безопасност за работа

---



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

---

- Ако се окажете в ситуация, в която сте неуверени как да постъпите, се посъветвайте със специалист. Свържете се с дистрибутор или със сервиза си. Избягвайте всяка употреба, за която се чувствате недостатъчно квалифицирани.
- Никога не използвайте продукта, ако сте уморени, ако сте под въздействието на алкохол или наркотични вещества, медикаменти, които въздействат на зрението, преценката или координацията Ви.
- Неизправното режещо оборудване може да повиши риска от злополуки.
- Не позволявайте на деца да използват продукта или да бъдат в близост до него. Тъй като продуктът се

стартира лесно, децата биха могли да го включат, ако не са под постоянен надзор. Това може да означава риск от сериозно телесно нараняване.

Разкачете батерията, когато машината не е под пряко наблюдение.

- Уверете се, че докато работите няма хора и животни в радиус от 15 метра. Когато няколко оператора работят в един и същ участък, трябва да се спазва безопасно разстояние поне 15 метра. В противен случай съществува риск от сериозна телесна повреда. Спрете незабавно продукта, ако някой се приближи. Никога не се обръщайте с продукта, без преди това да проверите дали зад Вас не се намира някой в зоната за безопасност.
- Уверете се, че хора, животни или предмети не могат да повлияят върху управлението на продукта или да влязат в контакт с режещото оборудване или изхвърлени от него предмети. Никога не използвайте продукта, ако нямате възможност да

повикате помощ в случай на злополука.

- Винаги проверявайте работния участък. Отстранете всякакви търкалящи се предмети, като камъни, счупени стъкла, гвоздеи, стоманени въжета, жици и други, които могат да бъдат подхвърлени или да се омотаят около режещото оборудване.
- Уверете се, че можете да се движите и да стоите безопасно. Проверете зоната около Вас за евентуални препятствия (корени, камъни, клони, канавки и т.н.), в случай че се наложи да се преместите внезапно. Бъдете много предпазливи при работа по наклонен терен.
- По всяко време трябва да пазите добро равновесие и да сте в стабилен строеж. Не се протягайте прекалено надалеч, докато работите.
- Деактивирайте продукта, преди да се преместите на друго място.
- Никога не оставяйте продукта на земята, ако преди това не сте го деактивирали и не сте извадили акумулаторната батерия. Не оставяйте

продукта без надзор, когато е включен.

- Извадете акумулаторната батерия, преди да предадете продукта на друго лице.
- Уверете се, че никакви дрехи или части от тялото Ви не влизат в съприкосновение с режещото оборудване, докато продуктът работи. Дръжте продукта под нивото на кръста.
- Ако нещо заседне в режещото оборудване, докато работите с продукта, спрете и дезактивирайте продукта. Уверете се, че режещото оборудване е напълно спряно. Извадете акумулаторната батерия преди почистване, проверка или ремонт на продукта и/или режещото оборудване. Съществува риск от изгаряния, тъй като корпусът на предавателната кутия може да стане много горещ. Използвайте ръкавици, когато работите с тримерната глава.
- Дръжте ръцете и краката си далеч от режещото оборудване, докато то не спре изцяло, когато

продуктът бъде дезактивиран.

- Внимавайте за парчета от клоните, които могат да изхвърчат, докато режете. Не режете прекалено близо до земята, от където могат да изхвърчат камъни или други предмети.
- Опасност от хвърчащи предмети. Винаги носете одобрена от съответните органи защитна екипировка за очите. Никога не се навеждайте отвъд защитата на резеца. В очите Ви могат да попаднат камъчета, отпадъци и други, които могат да причинят слепота или сериозно нараняване.
- Бъдете винаги нащрек за предупредителни сигнали или подвиквания, когато използвате антифони. Винаги сваляйте антифоните незабавно след спиране на продукта.
- Не работете никога от стълба, столче или друго положение на високо, което не е напълно обезопасено.
- Ако се появят нежелани вибрации, извадете нова корда, за да коригирате дължината ѝ, за да спрете на вибрациите.
- Прекомерно излагане на вибрации може да доведе

до поражения върху кръвоносни съдове и нервната система на лица със смущения в кръвообращението. Потърсете лекарска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от прекомерно излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болки, загуба на сила, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете или китките.

- Винаги дръжте продукта с две ръце. Дръжте продукта отдясно на тялото си.
- Не премахвайте изрязания материал, и не позволявайте на други хора да премахват изрязания материал, докато продуктът работи или режещото оборудване се върти, тъй като това може да доведе до сериозно нараняване.
- Винаги спирайте продукта, изваждайте акумулаторната батерия и се уверявайте, че режещото оборудване не се върти, преди да премахнете материала, който е увит около оста на резаца или е

заклещен между предпазителя и режещото оборудване.

- Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират с лекаря си и производителя на медицинския имплантант, преди да започнат да работят с тази машина.
- Отпускате захранващия спусък след всяко работно действие, за да пестите енергията на акумулаторната батерия.
- Не натоварвайте продукта прекомерно. Тя ще работи по-добре и с по-малка опасност от нараняване на скоростта, за която е създадена.
- Ако някакъв чужд обект бъде ударен или се получат вибрации, изключете веднага продукта. Извадете акумулаторната батерия от продукта и проверете дали продуктът не е повреден.

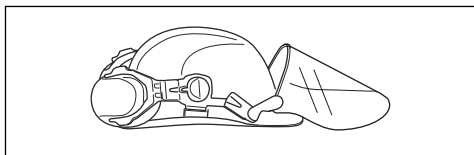
## Лични предпазни средства



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

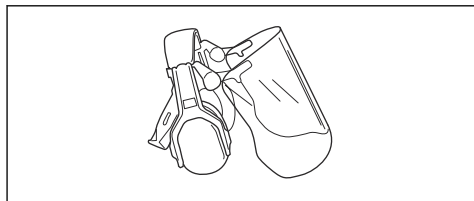
Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- При работа с продукта винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при злополука. Нека вашият дилър Ви помогне да изберете подходящото оборудване.
- Използвайте защитна каска, когато има риск от падащи предмети.



- Продължителното излагане на шум може да доведе до увреждане на слуха. По принцип продуктите, захранвани от батерии, са сравнително тихи, но увреждането може да настъпи в резултат на комбинация от нивото на шума и дългото използване.

препоръчва операторите да използват антифони при продължително ползване на продуктите през деня. Потребителите, които използват продукт продължително и редовно, трябва да проверяват слуха си периодично.

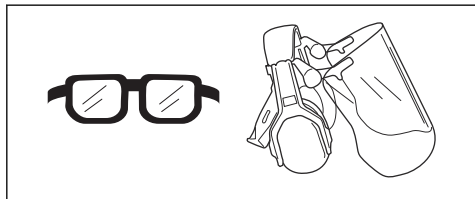


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

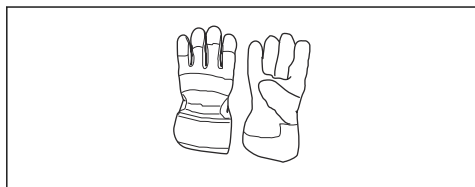
Антифоните ограничават възможността за чуване на звуци и предупредителни сигнали.

- Използвайте одобрени защитни средства за очите. Ако използвате маска, използвайте също и одобрени защитни очила. С одобрени защитни очила се има предвид такива, които отговарят на стандарт ANSI

Z87.1 за САЩ или EN 166 за страните от ЕС.



- Когато е необходимо, носете ръкавици, например, когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване.



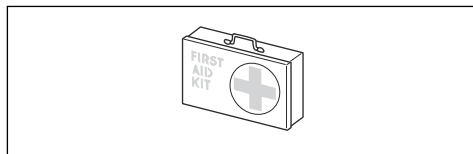
- Използвайте устойчиви и нехлъзгащи се ботуши.



- Използвайте дрехи, направени от здрава тъкан. Винаги използвайте здрави, дълги панталони и дълги ръкави. Не носете използвайте дрехи, които могат да се захванат за храсти и клони. Не носете бижута, къси панталони, сандали и не работете

боси. Носете косата си безопасно над нивото на рамената.

- Дръжте в близост комплект за първа помощ.



## Режещо оборудване



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Извадете акумулаторната батерия и се уверете, че режещото оборудване е напълно спряно, преди работа върху част от режещото оборудване.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте режещото оборудване само с препоръчаните от нас предпазители, вижте *Принадлежности на страница 55*.

### Тримерна глава

- Винаги използвайте правилната тримерна глава, режещо оборудване и винаги използвайте препоръчаната корда за тример. Направете справка с *Принадлежности на страница 55* и схемата за монтиране в края на ръководството.
- Уверете се, че резецът върху предпазителя на тримера не е повреден.



- Уверете се, че кордата за тримера е навита плътно и равномерно около барабана, за да се предотвратят необичайни вибрации на продукта. Различните дължини на кордата може да доведат до вибрации, които не са необходими. Натиснете леко тримерната глава, за да установите правилната дължина на кордата.

За да удължите живота на кордата, можете да я потопите във вода за 2 дни или повече, преди да я монтирате. Това ще направи кордата по-издръжлива.

## Приспособления за безопасност на машината



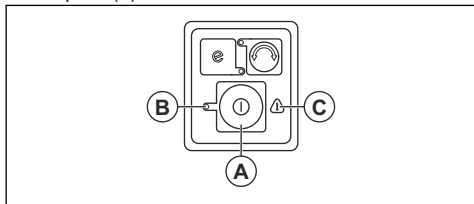
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- В този раздел се описва предпазното оборудване на продукта, неговото предназначение и как трябва да се извършват проверки и техническо обслужване, за да се гарантира правилната работа. Вижте инструкциите под заглавието *Общ преглед на продукта на страница 27*, за да откриете къде се намират тези части на продукта ви.
- Срокът на експлоатация на продукта може да се намали, а рискът от злополуки да се повиши, ако не се извършва правилно техническо обслужване на продукта и сервизът и/или ремонтите не се извършват професионално. Ако Ви е необходима допълнителна информация, обърнете се към сервизния дистрибутор, разположен най-близо до Вас.
- Никога не използвайте продукта с дефектни обезопасителни компоненти. Предпазните средства на продукта трябва да бъдат прегледани и технически обслужвани, както е описано в този раздел. Ако продуктът Ви не премине успешно някоя от изброените проверки, свържете се със сервиза си за извършване на ремонт.
- Всяко извършване на сервиз и ремонт на продукта изисква специално обучение. Това важи в особена степен за предпазните средства на продукта. Обърнете към Вашия сервиз, ако продуктът не премине успешно изброените по-долу проверки. При покупката на наш продукт ние гарантираме предоставянето на квалифицирани ремонтни услуги и сервиз. Ако

мястото, от което сте закупили продукта, не е сервизен дистрибутор, попитайте за адреса на най-близкия сервиз.

#### За проверка на клавиатурата

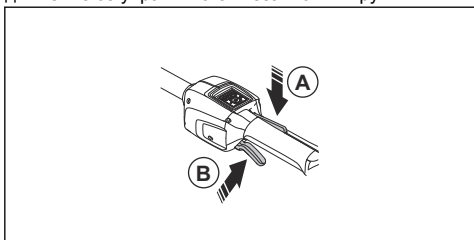
1. Натиснете и задръжте бутона за стартиране/спиране (A).



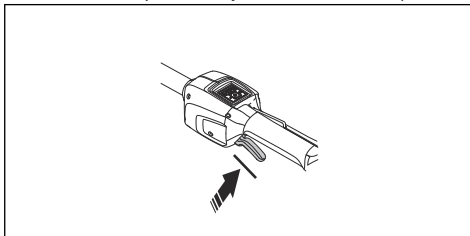
- a) Продуктът е включен, когато светодиодът (B) свети.
  - b) Продуктът е изключен, когато светодиодът (B) не свети.
2. Вижте *Отстраняване на проблеми на страница 52*, ако индикаторът за предупреждение (C) свети или примигва.

#### За проверка на блокировката на захранващия спусък

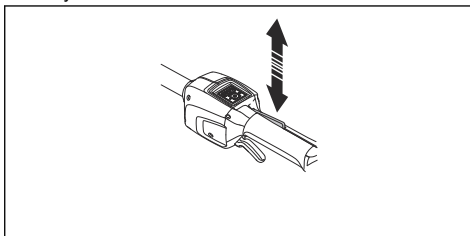
Блокировката на захранващия спусък е проектирана за предотвратяване на случайно задействане. Когато натиснете блокировката (A), тя освобождава захранващия спусък (B). Когато отпуснете ръкохватката, захранващият спусък и блокировката му се връщат в изходното си положение. Това движение се управлява от независими пружини.



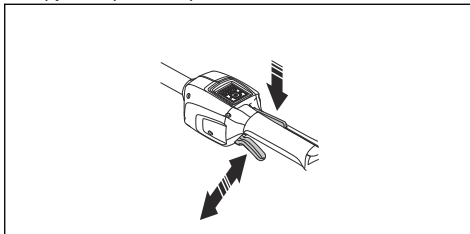
1. Уверете се, че захранващият спусък е блокиран, когато блокировката му е в начална позиция.



2. Натиснете захранващия спусък и се уверете, че се връща в началната си позиция, когато го отпуснете.



3. Уверете се, че захранващият спусък и блокировката се движат свободно и възвратната пружина работи правилно.



4. Спрете продукта, вижте *За стартиране на продукта на страница 48*.
5. Приложете пълна газ.
6. Отпуснете захранващия спусък и се уверете, че режещото оборудване спира и остава неподвижно.

#### За проверка на смазването на режещото оборудване

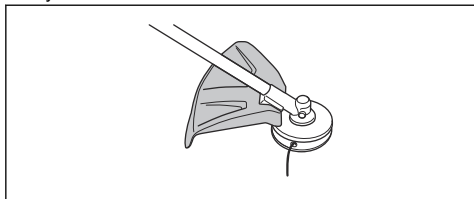


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте режещо оборудване без одобрен и правилно поставен предпазител на режещото

оборудване. Винаги използвайте предпазителя за режещо оборудване, препоръчан за режещото оборудване, което използвате, вижте *Принадлежности на страница 55*. Монтирането на неподходящ или неизправен предпазител на режещото оборудване може да доведе до сериозна телесна повреда.

Предпазителят на режещото оборудване предотвратява изхвърляне на предмети по посока на оператора. Той също така предпазва от наранявания, които биха възникнали при докосване на режещото оборудване.

1. Спрете мотора.
2. За извършване на визуална проверка например пукнатини.



3. Подменете предпазителя на режещото оборудване, ако бъде повреден.

## Инструкции за безопасност за батерията



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Прочетете следващите предупредителни

указания, преди да използвате машината.

- Използвайте единствено батерия BLi. Вижте *Технически данни на страница 54*. Батерията е шифрована софтуерно.
- Използвайте батерия BLi, която може да се презарежда, като източник на захранване единствено за свързаните продукти Husqvarna. За да предотвратите нараняване, не използвайте акумулаторната батерия като източник на захранване за други устройства.
- Опасност от електрически удар. Не свързвайте клемите на акумулатора с ключове, монети, винтове или други метални предмети. Това може да доведе до късо съединение на акумулатора.
- Не използвайте батерии, които не се презареждат.
- Не поставяйте предмети във въздушните отвори на акумулаторната батерия.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от слънчева светлина, топлина или

открит огън. Батерията може да причини изгаряния и/или химически изгаряния.

- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от микровълни и високо налягане.
- Не се опитвайте да разглобите или счупите акумулатора.
- Ако има в акумулатора има теч, не оставяйте течността да влиза в контакт с тялото и очите. Ако докоснете течността, измийте мястото с голямо количество вода и сапун и потърсете медицинска помощ. Ако в очите Ви попадне течност, не ги търкайте, а ги промийте с вода в продължение на най-малко 15 минути и потърсете медицинска помощ.
- Използвайте батерията при температури между  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) и  $40^{\circ}\text{C}$  ( $114^{\circ}\text{F}$ ).
- Не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода. Вижте *За почистване на продукта, батерията и зарядното устройство на страница 51*.
- Не използвайте дефектен или повреден акумулатор.
- Съхранявайте акумулаторната батерия

далеч от метални предмети като гвоздеи, винтове или бижута.

- Дръжте акумулаторната батерия далеч от деца.

## Инструкции за безопасност за зарядното устройство на акумулатор

---



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

---

- Ако не се спазват инструкциите за безопасност, има опасност от токов удар или късо съединение.
- Не използвайте зарядни устройства, различни от доставеното с машината. Използвайте само зарядни устройства QC, когато зареждате резервни батерии BLi.
- Не опитвайте да демонтирате зарядното устройство.
- Не използвайте дефектно или повредено зарядно устройство.
- Не вдигайте зарядното устройство, като го държите за кабела. За да изключите

зарядното устройство от стенния контакт, дръпнете щепсела. Не дърпайте захранващия шнур.

- Дръжте всички кабели и удължителни кабели далеч от вода, масло или остри ръбове. Уверете се, че кабелът не е захванат между предмети, като например врати, огради и подобни.
- Не използвайте зарядното устройство близо до запалими материали или материали, които причиняват корозия. Уверете се, че зарядното устройство не е покрито. Ако има дим или огън, извадете щепсела на зарядното устройство.
- Зареждайте акумулаторната батерия само на закрито, на място с добра вентилация и далеч от слънчева светлина. Не зареждайте акумулаторната батерия на открито. Не зареждайте акумулаторната батерия във влажна условия.
- Използвайте зарядното устройство само при температури между 5°C (41°F) и 40°C (104°F). Използвайте зарядното устройство в среда, която е

суха, без прах и има добро проветряване.

- Не поставяйте предмети в охлаждащите отвори на зарядното устройство.
- Не свързвайте клемите на зарядното устройство към метални предмети, тъй като това може да предизвика късо съединение на зарядното устройство.
- Използвайте одобрени мрежови контакти, които не са повредени. Уверете се, че шнурът на зарядното устройство за батерията не е повреден. Ако използвате удължителни кабели, уверете се, че те не са повредени.

### Инструкции за безопасност при техническо обслужване



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Прочетете следващите предупредителни указания, преди да извършвате техническо обслужване на продукта.

---

- Извадете батерията, преди да извършите техническо обслужване, други проверки или сглобяване на продукта.

- Операторът трябва да извършва само техническо обслужване и ремонтни дейности, показани в тази инструкция за експлоатация. Обърнете се към Вашия сервизен дилър при нужда от по-сериозно техническо обслужване и ремонтни дейности.
- Не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода. Силните почистващи препарати могат да повредят пластмасата.
- Ако не извършвате техническо обслужване, това намалява експлоатационния живот на продукта и увеличава риска от злополука.
- Необходимо е специално обучение за всички ремонти дейности и поправки особено що се отнася до приспособленията за безопасност на продукта. Ако не всички проверки в тази инструкция за експлоатация са одобрени, след като сте извършили техническото обслужване, обърнете се към Вашия сервизен дилър. Ние гарантираме, че за Вашия продукт има налични професионални поправки и ремонти.
- Използвайте само оригинални резервни части.

---

## Монтаж

---

### Въведение

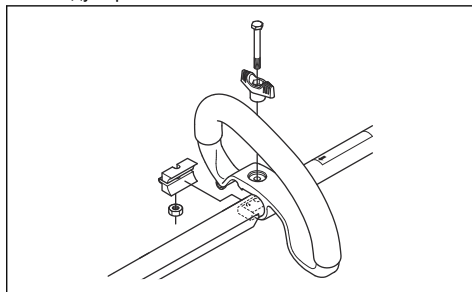
В този раздел е описано как можете да монтирате и регулирате продукта.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да монтирате продукта, прочетете главата за безопасност и инструкциите за монтиране.

### За да монтирате примковата ръкохватка

1. Поставете примковата ръкохватка върху вала между стрелките.



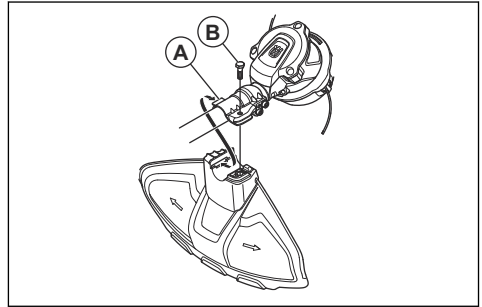
2. Придвигнете втулката в отвора на примковата ръкохватка.
3. Монтирайте гайката, копчето и винта. Не затягайте прекалено много.
4. Регулирайте продукта до удобно положение.

5. Затегнете болта.

## За сглобяване на защитата на тримера

1. Монтирайте правилната защита на тримера за тримерната глава, направете справка с *Принадлежности на страница 55*.
2. Окачете защитата на тримера на куката на плочата за закрепване (А).

3. Огънете защитата на тримера около двусекционния вал и я прикрепете с болта (В) на противоположната страна на двусекционния вал.



## Операция

### Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди използване на продукта.

### Преди да започнете работа с продукта

- Прегледайте работния участък, за да се уверите, че познавате вида на терена. Прегледайте наклона на терена и дали има препятствия като камъни, клони и канавки.
- Извършете основен преглед на продукта.
- Извършете инспекциите за безопасност, техническо обслужване и обслужване, които са посочени в това ръководство.
- Проверете двигателя за мръсотия или пукнатини. Използвайте четка за почистване на двигателя от трева и листа. Използвайте ръкавици, когато е необходимо.
- Проверете тримерната глава и предпазителя на режещото оборудване за повреди и пукнатини. Подменете тримерната глава и предпазителя на режещото оборудване, ако са били ударени или ако по тях има пукнатини.
- Уверете се, че всички гайки и винтове са затегнати.
- Преди да стартирате продукта, се уверете, че всички капаци, предпазители, ръкохватки и режещо оборудване са правилно закрепени и не са повредени.

### За свързване на зарядното устройство

1. Свържете зарядното устройство към напрежението и честотата, които са указани на типовата табелка.

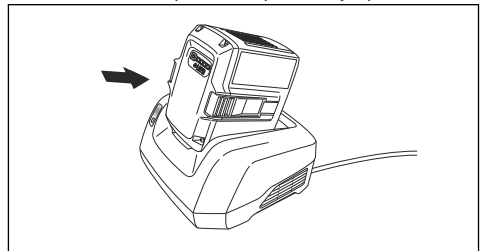
2. Поставете щепсела в заземен контакт. Светодиодът на зарядното устройство примигва един път в зелено.

**Забележка:** Батерията няма да се зарежда, ако нейната температура е по-висока от 50°C/122°F. Ако температурата е по-висока от 50°C/122°F, зарядното устройство ще изчака батерията да се охлади, преди да продължи зареждането.

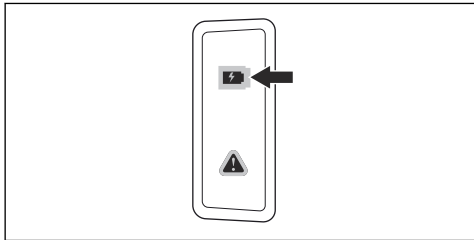
### За зареждане на акумулатора

**Забележка:** Заредете батерията, ако това е първият път, в който я използвате. Новата батерия е заредена само на 30%.

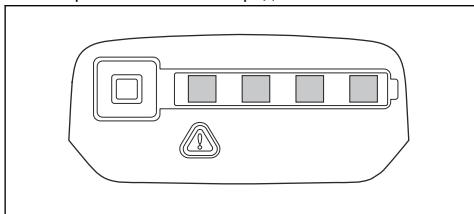
1. Уверете се, че батерията е суха.
2. Поставете батерията в зарядното устройство.



- Уверете се, че зелената светлина за зареждане на зарядното устройство светва. Това означава, че батерията е свързана правилно към зарядното устройство.



- Когато всички светодиоди на батерията светнат, батерията е напълно заредена.



- За да изключите зарядното устройство от стенния контакт, дръпнете щепсела. Не дърпайте кабела.
- Извадете батерията от зарядното устройство.

**Забележка:** Разгледайте инструкциите за батерията и за зарядното устройство за повече информация.

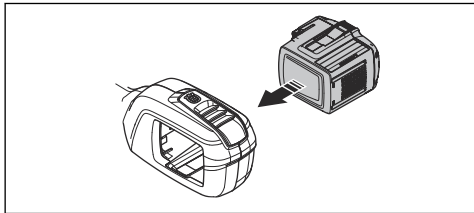
### За свързване на батерията към продукта



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте само оригинални батерии Husqvarna с продукта.

- Уверете се, че батерията е напълно заредена.
- Притиснете акумулаторната батерия в държача на батерията на продукта. Батерията се заключва в позиция, когато чуete щракване.



**ВНИМАНИЕ:** Ако батерията не влезе лесно в държача, значи тя не е

поставена правилно. Това може да повреди продукта.

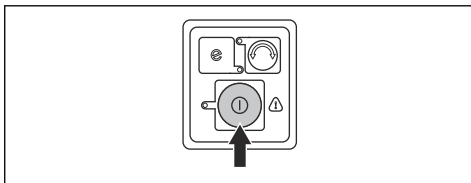
- Уверете се, че батерията е поставена правилно.

### Информация за акумулаторната батерия

За информация относно начина на използване на батерията направете справка с инструкцията за експлоатация на батерията.

### За стартиране на продукта

- Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, докато зеленият светодиод не светне.

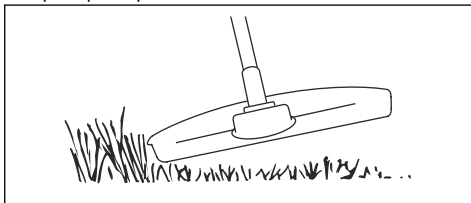


- Използвайте захранващия спусък, за да контролирате скоростта.

### За работа с продукта

#### Кастрене на трева

- Дръжте тримерната глава непосредствено над земята под ъгъл. Не натискайте кордата на тримера в тревата.



- Намалете дължината на кордата на тримера с 10 – 12 cm/4 – 4,75 in.
- Намалете оборотите на двигателя, за да понижите опасността от увреждане на растенията.
- Използвайте 80% газ, когато режете трева близо до обекти.





## За да почистите затревени зони

1. Придържайте тримерната глава над земята.
2. Наклонете тримерната глава.
3. Окосете с края на кордата на тримера около обектите в работната зона.

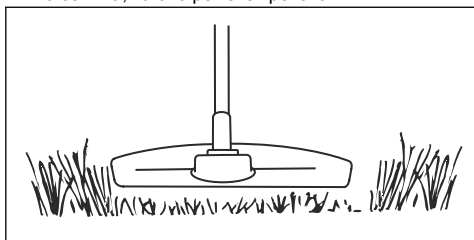


**ВНИМАНИЕ:** Косете само тревата. Удрянето на кордата на тримера в други обекти увеличава износването на кордата.

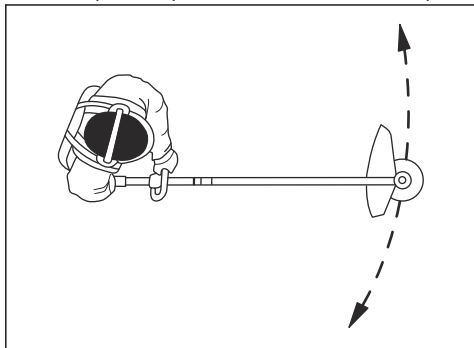
4. Използвайте 80% от оборотите, когато почиствате затревени зони или растителност. По този начин се намалява износването на тримерната глава и на кордата на тримера.

## Рязане на трева

1. Уверете се, че кордата на тримера е успоредна на земята, когато режете тревата.



2. Не натискайте тримерната глава към земята. Това може да повреди продукта.
3. Движете продукта от едната към другата страна, когато режете трева. Работете на пълни обороти.



## За почистване на трева

Въздушният поток от кордата на въртящия се тример може да се използва за отстраняване на отрязана трева от зоната.

1. Хванете тримерната глава и кордата на тримера успоредно на земята и над земята.
2. Приложете пълна газ.

3. Движете тримерната глава от едната страна до другата и почиствайте тревата.



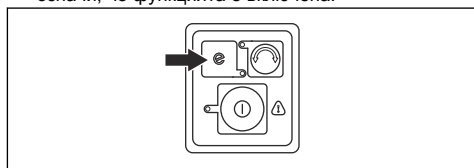
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Почиствайте капака на тримерната глава всеки път, когато монтирате нова корда на тримера, за да предотвратите нарушаване на баланса и вибрации в ръкохватките. Освен това извършете проверка на другите части на тримерната глава и я почистете, ако е необходимо.

## За да стартирате функцията SavE

Този продукт има функция за пестене на енергия. Функцията SavE осигурява най-дълго време на работа от батерията.

1. Натиснете бутона SavE, за да стартирате функцията. Зеленият светодиод ще светне, за да означава, че функцията е включена.

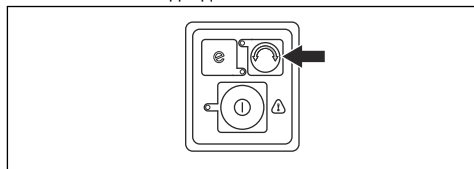


2. Натиснете отново бутона SavE, за да спрете функцията SavE.

## За да промените посоката на работа на тримерната глава

Има възможност да бъде променена посоката на работа на тримерната глава. Това може да се извърши на пълни обороти или в спряно положение. Тримерната глава е фабрично настроена да се върти по часовниковата стрелка. Когато тримерната глава се върти по часовниковата стрелка, зеленият светодиод не свети.

1. Натиснете бутона за посока на работа, за да завъртите тримерната глава обратно на часовниковата стрелка. Когато тримерната глава се върти обратно часовниковата стрелка, зеленият светодиод свети.



**Забележка:** По-лесно е да извадите навън кордата за тримера и да я удължите, докато тримерната глава се върти по часовниковата стрелка.

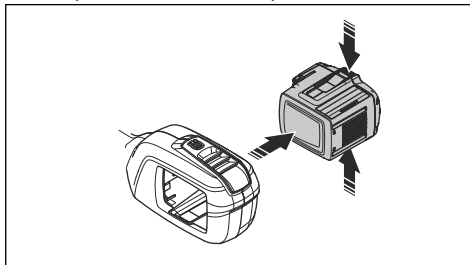
## Функция за автоматично изключване

Продуктът разполага с автоматична функция за изключване, която го спира, ако продуктът не се използва. Зеленият индикаторен светодиод за старт/стоп изгасва и след 120 секунди продуктът спира.

## Спиране на продукта

1. Освободете захранващия спусък или блокировката на захранващия спусък.
2. Натиснете бутона за стартиране/спиране, докато зеленият светодиод изгасне.

3. Натиснете бутоните за освобождаване на батерията и извадете батерията.



## Поддръжка

### Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете главата с инструкции за безопасност, преди да започнете техническо обслужване на продукта.

Следва списък със стъпките от техническото обслужване, които трябва да изпълните за Вашия продукт. Вижте *Поддръжка на страница 50* за допълнителна информация.

### График за техническо обслужване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Извадете акумулаторната батерия, преди да извършите техническото обслужване.

Поддръжка	Еже-дневно	Всяка седмица	Всеки месец
Почистете външните части на продукта със суха кърпа. Не използвайте вода.	X		
Проверете дали бутонът за стартиране и спиране работи правилно и не е повреден.	X		
Уверете се, че захранващият спусък и блокировката на захранващия спусък работят правилно от гледна точка на безопасността.	X		
Уверете се, че всички контролни органи работят и не са повредени.	X		
Поддържайте ръкохватките сухи, чисти, без масло и грес.	X		
Уверете се, че режещото оборудване не е повредено. Подменете режещото оборудване, ако е повредено.	X		
Уверете се, че предпазителят на режещото оборудване не е повреден. Подменете предпазителя на режещото оборудване, ако бъде повреден.	X		
Уверете се, че всички винтове и гайки са затегнати.	X		
Уверете се, че бутоните за освобождаване на акумулаторната батерия работят и заключват батерията в продукта.	X		
Проверете дали зарядното устройство не е повредено и дали работи изправно.	X		
Уверете се, че батерията не е повредена.	X		

Поддръжка	Еже-дневно	Всяка седмица	Всеки месец
Уверете се, че акумулаторът е зареден.	X		
Уверете се, че зарядното устройство не е повредено.	X		
Проверете всички кабели, свързвания и връзки. Уверете се, че не са повредени и че са чисти.		X	
Проверете връзките между акумулаторната батерия и продукта. Проверете връзката между акумулаторната батерия и зарядното устройство.			X

## За проверка на батерията и зарядното устройство

1. Проверете батерията за повреди, като например пукнатини.
2. Проверете зарядното устройство за повреди, като например пукнатини.
3. Уверете се, че свързващият кабел на зарядното устройство не е повреден и напукан.

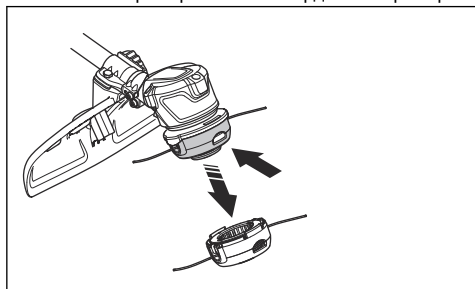
## За почистване на продукта, батерията и зарядното устройство

1. Почиствайте продукта със сух парцал след употреба.
2. Почиствайте батерията и зарядното устройство със сух парцал. Дръжте водачите на батерията чисти.
3. Уверете се, че клемите на батерията и зарядното устройство са чисти, преди батерията да е поставена в зарядното устройство или в продукта.

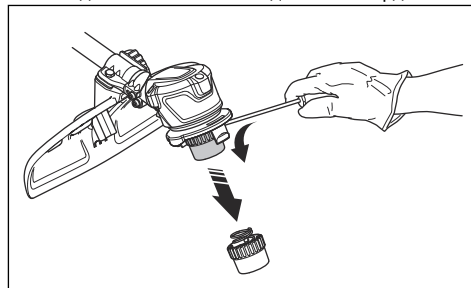
## Смяна на тримерната глава

**Забележка:** За да удължите живота на кордата, можете да я потопите във вода за няколко дни, преди да я монтирате. Това ще заздравя кордата.

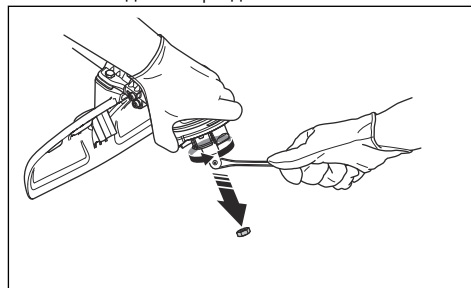
1. Натиснете щракащите скоби на тримерната глава и свалете тримерна глава и кордата на тримера.



2. Извадете механизма за подаване на корда.



3. Отстранете гайката, придържаща тримерната глава и задвижващия диск.



4. Сменете тримерната глава.
5. Монтирайте гайката.
6. Монтирайте механизма за подаване на корда.
7. Монтирайте тримерната глава.

## Отстраняване на проблеми

### Клавиатура

Светодиоден дисплей	Възможни неизправности	Възможно действие
Зеленият светодиод за активиране премигва	Ниско напрежение на акумулаторната батерия.	Заредете батерията.
Червеният светодиод за грешка мига	Претоварване.	Режещото оборудване е блокирано. Деактивирайте продукта. Отстранете акумулатора. Почистете режещото оборудване от нежелани материали.
	Температурно отклонение.	Оставете продукта да се охлади.
	Захранващият спусък и бутонът за включване са натиснати едновременно.	Отпуснете захранващия спусък и продуктът е активен.
Двигателят не се стартира	Замърсявания в клемите на акумулаторната батерия.	Почистете клемите на акумулаторната батерия с въздух под налягане или с мека четка.
Светодиодът за грешка свети с червена светлина	Продуктът се нуждае от техническо обслужване.	Свържете се със своя сервиз.

### Батерия

Светодиоден дисплей	Възможни неизправности	Възможно действие
Зеленият светодиод за активиране премигва	Ниско напрежение на акумулаторната батерия.	Заредете акумулаторната батерия.
Светодиодът за грешка мига	Батерията е разредена.	Заредете батерията.
	Температурно отклонение.	Използвайте акумулаторната батерия в среда, където температурите са между –10°C (14°F) и 40°C (104°F).
Светодиодът за грешка свети	Разликата в клетките е твърде голяма (1 V).	Свържете се със своя сервиз.

## Зарядно устройство за акумулатор

Светодиоден дисплей	Възможни неизправности	Възможно действие
Светодиодът за грешка мига	Температурно отклонение.	Използвайте зарядното устройство за батерията при температури между 5°C (14°F) и 40°C (104°F).
	Свърхнапрежение.	Уверете се, че мрежовото напрежение е същото като стойността на напрежението, посочена на типовата табелка на продукта.  Извадете акумулатора от зарядното устройство.
Светодиодът за грешка светва		Обърнете се към сервис.

## Транспортиране, съхранение и изхвърляне

### Транспорт и съхранение

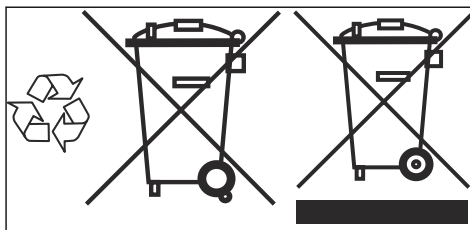
- Доставените литиево-йонни батерии отговарят на изискванията на законодателството за опасни продукти.
- Специалното изискване на опаковката и етикетите за търговско транспортиране трябва да се спазва, включително от трети страни и следитори.
- Говорете с човек, преминал специално обучение за работа с опасни материали, преди да изпратите продукта. Спазвайте всички приложими национални наредби.
- Поставете тиксо върху откритите терминали, когато поставяте батерията в опаковка. Поставете акумулатора плътно в опаковката, за да предотвратите движение.
- Извадете батерията при съхраняване или транспортиране.
- Поставете батерията и зарядното устройство в сухо пространство, в което няма влага и скреж.
- Не съхранявайте акумулатора на места, където може да се натрупа статично електричество. Не съхранявайте акумулатора в метална кутия.
- Поставете акумулаторната батерия за съхранение при температура между 5°C/41°F и 25°C/77°F и далеч от пряка слънчева светлина.
- Поставете зарядното устройство за съхранение при температура между 5°C/41°F и 45°C/113°F и далеч от пряка слънчева светлина.
- Използвайте зарядното устройство само когато околната температура е между 5°C/41°F и 40°C/104°F.
- Заредете батерията между 30% и 50%, преди да я оставите за съхранение за продължително време.
- Съхранявайте зарядното устройство в затворено и сухо пространство.

- При съхранение дръжте акумулатора и зарядното устройство отделно. Не позволявайте на деца или други неодоброени лица да имат контакт с оборудването. Дръжте оборудването в пространство, което можете да заключвате.
- Почистете продукта и извършете пълно обслужване, преди да го съхранявате продължително време.
- Използвайте защитата при транспортиране на продукта, за да предотвратите наранявания или повреди на продукта по време на транспортиране и съхранение.
- Закрепете продукта безопасно при транспортиране.

### Изхвърляне на батерията, зарядното устройство и продукта

Символът по-долу означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го в пункт за рециклиране за електрическо и електронно оборудване. Това помага да се предотврати увреждане на околната среда или на хора.

Говорете с местните власти, услугите за битови отпадъци и Вашия дилър за повече информация.



**Забележка:** Символът е на продукта или на опаковката на продукта.

## Технически данни

### Технически характеристики

	520iLX
<b>Двигател</b>	
Тип двигател	BLDC (безчетков) 36 V
Скорост на изходния вал, об/мин	5500
Ширина на рязане, mm	400
<b>Тегло</b>	
Тегло без акумулаторна батерия, kg	3
Тегло с акумулаторна батерия, kg	4.3
<b>Ниво на защита срещу вода</b>	
IPX4 <sup>5</sup>	Да
<b>Шумови емисии<sup>6</sup></b>	
Ниво на звуковата мощност, измерена dB(A)	86
Ниво на звуковата мощност, гарантирана L <sub>WA</sub> dB (A)	89
<b>&lt;elf "Bold" 1&gt;Равнище на шума<sup>7</sup></b>	
Еквивалентно ниво на звуковото налягане върху ухото на оператора, измерено съгласно EN ISO 60335-2-91 и ISO 22868, dB (A):	72
<b>Нива на вибрациите<sup>8</sup></b>	
Нива на вибрациите в ръкохватките, измерени съгласно ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Оборудван с тримерна глава (оригинална), ляво/дясно	1,2/0,7

### Одобрени акумулатори

Използвайте само оригинални акумулаторни батерии BLi за този продукт.

<sup>5</sup> Ръчните батерии на Husqvarna, означени с IPX4, отговарят на тези изисквания за нивото за одобрение на продуктите

<sup>6</sup> Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност (L<sub>WA</sub>) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО. Разликата между гарантираното и измереното ниво на шума е в това, че гарантираното ниво на шума включва също и дисперсията в резултатите от измерването, както и вариациите между различните машини от един и същи модел в съответствие с Директива 2000/14/ЕО.

<sup>7</sup> Отчетените данни за еквивалентното ниво на звуковото налягане за продукта имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 3 dB (A).

<sup>8</sup> Отчетените данни за равнището на вибрации имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 2 m/s<sup>2</sup>.

## Одобрени зарядни устройства

Зарядно устройство за акумулаторна батерия	QC330	QC500
Входно напрежение, V	100 – 240	100 – 240
Честота, Hz	50 – 60	50 – 60
Мощност, W	330	500

---

## Принадлежности

---

## Одобрени приспособления

Одобрени приспособления	Тип	Предпазител за режещо оборудване, арт. №
Тримерна глава	T25B (корда Whisper Ø 2,0 mm – Ø 2,4 mm)	577 01 83-03
Комплект J-образна дръжка	J-образна дръжка	587 37 50-01

---

## Декларация за съответствие на ЕО

---

### Декларация за съответствие на ЕО

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, удостоверява, че акумулаторните ножици **Husqvarna 520iLX** със серийни номера от 2018 и нататък (годината е ясно обозначена върху типовата табелка, следвана от серийния номер) отговарят на изискванията на ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА:

- от 17 май 2006 г., "свързани с машини" **2006/42/ЕО**.
- от 26 февруари 2014 г., "свързани с електромагнитната съвместимост" **2014/30/ЕС**.
- от 8 май 2000 г., "свързани с шумовите емисии в околната среда" **2000/14/ЕО**.
- от 8 юни 2011 г. "по отношение на ограничението за използване на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване" **2011/65/ЕС**.

Приложени са следните стандарти:

**EN 60335-1: 2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Нотифициран орган 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB има и потвърдено съответствие с приложение VI от директивата на съвета 2000/14/ЕО.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Швеция, извърши доброволно типово изпитване от името на Husqvarna AB.

За информацията относно шумови емисии вижте *Технически данни на страница 54.*

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, мениджър "Разработки и развитие"  
(Оторизиран представител на Husqvarna AB и отговорник за техническата документация.)



## Obsah

Úvod.....	57	Odstraňování problémů.....	78
Bezpečnost.....	59	Přeprava, skladování a likvidace.....	79
Montáž.....	73	Technické údaje.....	80
Provoz.....	73	Příslušenství.....	81
Údržba.....	76	ES Prohlášení o shodě.....	82

## Úvod

### Popis výrobku

Husqvarna 520iLX je akumulátorový vyžínač s elektrickým motorem.

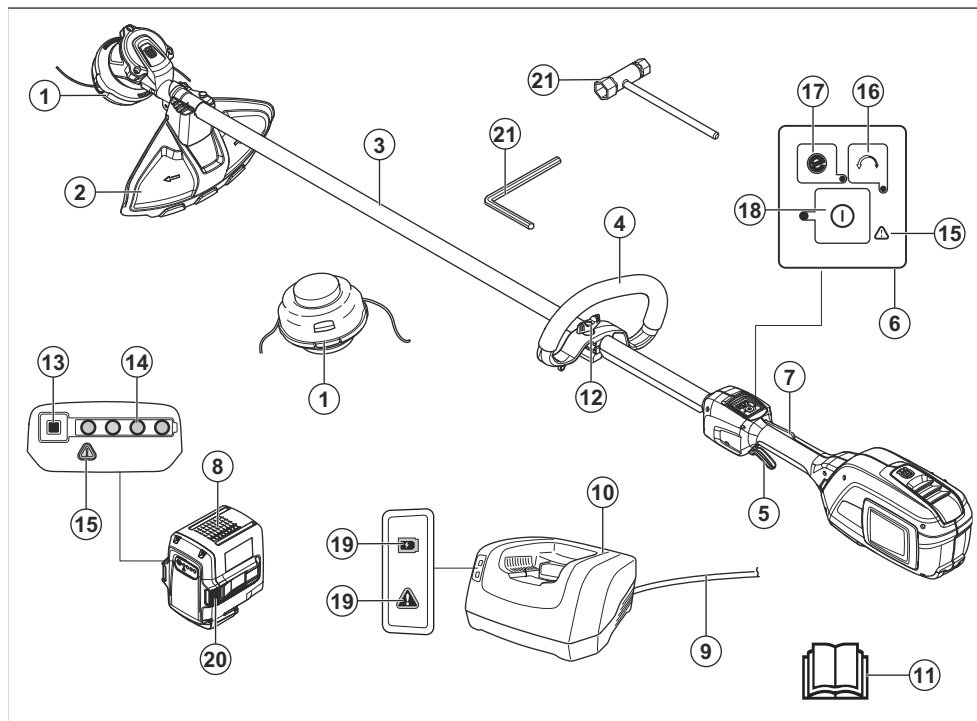
Nepřetřítě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

### Doporučené použití

Výrobek se používá se strunovou hlavou k sečení trávy. Nepoužívejte výrobek k jiným činnostem, než je vyžínání trávy a travního porostu.

**Povšimněte si:** Věk pro používání výrobku může být omezen místními předpisy.

### Popis výrobku



1. Strunová hlava
2. Ochrana řezacího nástavce
3. Trubka hřídele
4. Držadlo ve tvaru „D“

5. Páčka spínače
6. Klávesnice
7. Pojistka páčky spínače
8. Baterie

9. Zástrčka
10. Nabíječka baterií
11. Návod k používání
12. Nastavení rukojeti
13. Tlačítko ukazatele stavu baterie
14. Stav baterie
15. Varovná kontrolka (chybová kontrolka LED)
16. Tlačítko směru otáčení
17. Tlačítko SavE (Úspora energie)
18. Vypínač
19. Indikátor napájení a varovná kontrolka (chybová kontrolka LED)
20. Tlačítka pro uvolnění baterie
21. 4mm šestihřanný imbusový klíč

## Symbols na výrobku



**VAROVÁNÍ!** Tento výrobek může být nebezpečný! Nepozorné nebo nesprávné použití může vést k vážnému zranění uživatele a dalších osob. Je velmi důležité, abyste si prostudovali tento návod k používání a pochopili jeho obsah. Přečtěte si pozorně tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud mu zcela nerozumíte.



Vždy používejte schválenou ochranu očí.



Maximální otáčky výstupního hřídele



Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.



Během používání výrobku udržuje minimální vzdálenost 15 m od osob a zvířat.



Používejte schválené ochranné rukavice.



Používejte odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.



Pokud řezací zařízení přijde do kontaktu s předmětem, který nemůže okamžitě přejízdnout, hrozí riziko zpětného vrhu kotouče. Výrobek může amputovat části těla. Během používání výrobku udržuje

minimální vzdálenost 15 m od osob a zvířat.



Symbols na výrobku nebo jeho obalu označují, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Výrobek musí být odevzdán do příslušného recyklačního zařízení.



Výrobek může způsobit vymrštění předmětů a následné zranění.



Jako výžínací strunu používejte ohebnou žací strunu. Nepoužívejte kovové žací prvky.



Šipky ukazují omezení pro polohu rukojeti.

## IPX4

Chráněno proti stříkající vodě.



Stejnoseměrný proud.

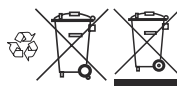


Emise hluku do životního prostředí podle směrnice EU 2000/14/ES a podle nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Údaje o emisích hluku naleznete na štítku stroje a v kapitole Technické údaje.

yyyywwxxxx

Typový štítek s výrobním číslem. **yyyy** znamená rok výroby, **ww** znamená týden výroby.

## Symbols na baterii nebo na nabíječce baterií



Odevzdejte výrobek ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. (Platí pouze pro Evropu)



Transformátor se zabezpečením proti selhání.



Nabíječku baterií používejte a skladujte pouze ve vnitřních prostorech.



Dvojitá izolace.

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

## Odpovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou naším výrobkem, pokud:

---

## Bezpečnost

---

### Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



**VÝSTRAHA:** Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



**VAROVÁNÍ:** Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

**Povšimněte si:** Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

---

### Obecné bezpečnostní výstrahy pro elektrické nářadí

---



**VÝSTRAHA:** Pozorně si přečtěte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

---

**Povšimněte si:** Uložte si veškerá upozornění a pokyny pro použití v budoucnu. Termín „elektrický nástroj“ v upozorněních označuje buď nástroj napájený ze sítě

(kabelem), nebo napájený baterií (bezdrátový).

---

## Kontrola před startem

- Aby nemohlo dojít k nechtěnému spuštění výrobku, vždy vyjímajte baterii. Před údržbou výrobku vždy vyjměte baterii.
- Před použitím výrobku a po každém nárazu zkontrolujte, zda nevykazuje známky opotřebení a v případě potřeby proveďte nutné opravy.
- Zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte veškeré volné předměty, jako jsou kameny, střepy, hřebíky, ocelové dráty, šňůry apod., které by mohly být odmrštěny nebo zachyceny sekacím zařízením nebo krytem sekacího zařízení.
- Zkontrolujte, zda není znečištěný motor, nebo zda na něm nejsou nějaké praskliny. Pomocí kartáče z motoru očistěte trávu a listí. V případě potřeby použijte rukavice.
- Zkontrolujte, zda je žací hlavice zcela připojená k vyžínači.
- Zkontrolujte, zda je výrobek v perfektním provozním stavu. Zkontrolujte, zda jsou

všechny matice a šrouby dotažené.

- Zkontrolujte strunovou hlavu a kryt vyžínače, zda nejsou poškozeny nebo nemají trhlinky. Vyměňte strunovou hlavu nebo ochranný kryt vyžínače, pokud byly vystaveny úderu nebo pokud jsou na nich praskliny. Vždy používejte doporučený kryt pro řezací nástavec, který používáte. Viz kapitolu Technické údaje.
- Uživatel výrobku je povinen dohlédnout na to, aby se během práce nevyskytovaly v okruhu 15 metrů žádné osoby a zvířata. Pokud na stejném pracovišti pracuje více uživatelů, musí být udržována bezpečnostní vzdálenost nejméně 15 metrů.
- Před použitím důkladně zkontrolujte celý výrobek. Viz plán údržby.
- Použití může být upraveno národními nebo místními předpisy. Dodržujte příslušné předpisy.

## Osobní bezpečnost

- Žací nástroj se po vypnutí výrobku nezastaví okamžitě.
- Výrobek je určen výhradně k vyžínání.

- Udržujte dostatečnou vzdálenost od okolních osob.
  - **Při práci s elektrickým nástrojem dávejte pozor, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepracujte s elektrickým nástrojem pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků. Při práci s elektrickým nástrojem stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.**
  - Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud jim osobou, zodpovídající za jejich bezpečnost, nebyly sděleny pokyny k používání zařízení. Děti musí být pod dozorem, který zajistí, aby si se zařízením nehrály.
  - Výrobek ani baterii nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nejsou k jejich používání vyškoleny. Věk obsluhy může být upraven místními zákony.
  - Skladujte zařízení v uzamykatelném prostoru mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
  - Po celou dobu práce se strojem a obzvláště ve chvíli zapínání motoru držte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od oblasti sečení.
  - **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv i rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.**
  - Používejte osobní ochranné prostředky. Viz pokyny v části „Osobní ochranné prostředky“.
  - Při práci v prašném prostředí vždy používejte ochrannou nebo protiprachovou masku.
  - Pokud je nutné výrobek přemístit na jiné místo, vypněte jej. Při předávání stroje jiné osobě vždy vyjměte baterii.
  - Odpovědností obsluhy je, aby lidé nebo jejich majetek byli chráněni před nehodami a dalšími riziky.
  - Při uskladnění a přepravě musí být vždy použit přepravní kryt.
- Použití elektrických nástrojů a péče o ně**
- Jediným příslušenstvím, které se smí používat spolu s tímto

výrobkem, jsou sekací nástavce, které doporučujeme v kapitole Technické údaje.

- Nikdy nepoužívejte výrobek, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím. Nikdy výrobek nepoužívejte v blízkosti výbušných nebo hořlavých materiálů.
- Nikdy nepoužívejte produkt, který není zcela v pořádku. Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz pokyny v části Údržba.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Větrací otvory musí být za všech okolností průchozí a bez nečistot.
- Udržujte rukojeti suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.
- Před zahájením práce musí být upevněny všechny ochranné kryty a rukojeti.
- Stroj používejte pouze za denního světla nebo za jiných dobrých světelných podmínek.

- Nenatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.
- Na výrobek netlačte silou. Svou práci vykoná lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou byl navržen.
- Práce za nepříznivého počasí je únavná a často může zahrnovat další nebezpečí. Nedoporučujeme používat výrobek za špatného počasí, například v husté mlze, prudkém dešti, silném mrazu a při riziku výskytu blesků.
- Pokud výrobek začne nezvykle vibrovat, zastavte jej a vyjměte baterii.
- Zamezte neúmyslnému spuštění – nepřenášejte zařízení s prstem na spínači.
- Skladujte zařízení ve vnitřních prostorech – zařízení je třeba uložit do vnitřního prostoru, pokud se nepoužívá.
- Stroj používejte za chůze, nikdy za běhu.

### **Vždy používejte zdravý rozum**

Není možné zmínit všechny představitelné situace, se kterými se můžete setkat. Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum. Vyhněte se všem situacím, o kterých se domníváte, že jsou nad vaše možnosti. Pokud si ani po

přečtení tohoto návodu nebudete jisti, jak stroj správně používat, než budete pokračovat v práci, obraťte se na odborníka.



**VÝSTRAHA:** Nenechte nikdy děti používat stroj nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož lze zařízení snadno spustit, mohou jej spustit i děti, pokud nejsou celou dobu pod dozorem. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. Proto ze zařízení v době, kdy není plně pod dozorem, vždy vyjměte baterii.

---

## Obecné bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

---

- Aby nemohlo dojít k nechtěnému spuštění výrobku, vyjměte baterii.
- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluhu a dalším osobám vážné zranění.
- Pokud se změní původní specifikace výrobku, nepoužívejte ho. Bez schválení výrobcem neměňte žádné součásti výrobku. Používejte výhradně součásti schválené výrobcem. Nesprávná údržba může mít za následek zranění nebo smrt.
- Před použitím výrobek zkontrolujte. Viz *Bezpečnostní zařízení na produktu na strani 68* a *Údržba na strani 76*. Nepoužívejte vadný výrobek. Dodržujte pokyny pro kontrolu, údržbu a servis popsané v této příručce.
- Děti by měly být pod dozorem, aby si s výrobkem nehrály. Výrobek ani baterii nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nejsou k jejich používání vyškoleny. Věk obsluhy může být upraven místními zákony.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupů dětí a neoprávněných osob.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Konstrukce produktu nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství.

Nepovolené úpravy nebo příslušenství mohou vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.

---

**Povšimněte si:** Použití může být upraveno národními nebo místními předpisy. Dodržujte příslušné předpisy.

---

### Bezpečnostní pokyny pro provoz

---



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

---

- Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem. Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.
- Nikdy výrobek nepoužívejte, když jste unaveni, po požití alkoholu či jiných drog nebo když užíváte léky, které mohou ovlivnit váš zrak, odhad nebo koordinaci pohybů.
- Nesprávný sekací nástavec zvyšuje nebezpečí úrazu.
- Nenechte děti používat výrobek nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož lze výrobek snadno spustit, mohou jej spustit i děti, pokud nejsou celou dobu pod dozorem. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. V době, kdy není výrobek plně pod dozorem, musí být odpojená baterie.
- Zajistěte, aby se během práce nevyskytovaly v okruhu 15 metrů žádné osoby nebo zvířata. Pokud na stejném pracovišti pracuje více uživatelů, musí být udržována bezpečnostní vzdálenost nejméně 15 m. Jinak hrozí nebezpečí vážného zranění osob. Jestliže se někdo přiblíží, okamžitě vypněte výrobek. Nikdy neotáčejte výrobek, aniž byste se nejprve podívali za sebe a zkontrolovali, zda se někdo nenachází v bezpečnostní zóně.
- Zajistěte, aby další osoby, zvířata nebo jiné věci nemohly ovlivnit vaši kontrolu nad výrobkem a aby nemohly přijít do kontaktu se sekacím nástavcem nebo volnými předměty, které odmrští sekací nástavec. Nepracujte ale s výrobkem, nemáte-li



možnost přivolat pomoc v případě nehody.

- Vždy zkontrolujte pracovní oblast. Odstraňte veškeré volné předměty, jako jsou kameny, střepy, hřebíky, ocelové dráty, šňůry apod., které by mohly být odmrštěny nebo zachyceny sekacím nástavcem.
  - Ujistěte se, že se můžete volně pohybovat a bezpečně stát. Zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kořeny, kameny, větve, jámy, příkopy apod.), pro případ, že by bylo nutné se rychle přesunout. Zvláštní pozornost věnujte práci ve svažitém terénu.
  - Neustále udržujte dobrou rovnováhu a pevný postoj. Nenatahujte se příliš daleko.
  - Před přemístěním do jiné oblasti vypněte výrobek.
  - Nikdy neodkládejte výrobek, dokud jej nedeaktivujete a nevyjmete baterii. Nenechávejte výrobek bez dozoru, když je spuštěný.
  - Než předáte výrobek jiné osobě, vyjměte baterii.
  - Dbejte na to, aby se žádné části oděvu nebo těla nedostaly do kontaktu se sekacím nástavcem aktivovaného výrobku.
- Udržujte výrobek pod úrovní pasu.
- Pokud nějaký předmět uvízne v sekacím nástavci při použití výrobku, vypněte jej a deaktivujte. Zkontrolujte, zda se sekací nástavec zcela zastavil. Před kontrolou, čištěním nebo opravou výrobku nebo sekacího nástavce vyjměte baterii. Vzhledem k tomu, že převodová skříň může být velmi horká, může dojít k popálení. Při práci s hlavicí vyžínače používejte rukavice.
  - Při vypnutí výrobku se rukama ani nohama nepřibližujte k sekacímu nástavci, dokud se zcela nezastaví.
  - Dávejte pozor na větve nebo pahýly, které mohou během řezání odlétávat. Nesekejte příliš blízko u země, odkud by mohly odlétávat kameny nebo jiné předměty.
  - Dejte pozor na odmrštěné předměty. Použijte vždy schválenou ochranu očí. Nikdy se nenahýbejte nad kryt řezacího vybavení. Odlétávající kamení nebo jiný materiál může zasáhnout oči a způsobit oslepnutí nebo jiná vážná zranění.

- Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení výrobku.
- Nikdy nepracujte ze žebříku, stoličky nebo v jiné zvýšené poloze, která není dokonale zajištěna.
- Pokud dojde k nežádoucím vibracím, poklepem vysuňte žací strunu na správnou délku a vibrace by měly přestat.
- Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému.  
V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky patří strnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na ruku nebo v zápěstí.
- Vždy držte výrobek oběma rukama. Výrobek držte po své pravé straně.
- Neodstraňujte posečený nebo pořezaný materiál ani jej nedovolte odstraňovat jiným osobám, pokud je výrobek zapnutý nebo se sekací zařízení otáčí; může dojít k vážnému zranění.
- Vždy zastavte výrobek, vyjměte baterii a zkontrolujte, zda se sekací zařízení neotáčí, než se pokusíte odstranit materiál namotaný na hřídeli náhonu kotouče nebo zachycený mezi krytem a sekacím nástavcem.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Pro snížení rizika vážného či smrtelného poranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím stroje s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Po dokončení každého pracovního úkonu uvolněte páčku spínače, aby se šetřila baterie.
- Na výrobek netlačte silou. Svou práci vykoná práci lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou byl navržen.
- Pokud dojde k zasažení cizího objektu nebo se objeví vibrace, okamžitě produkt zastavte. Vyjměte baterii

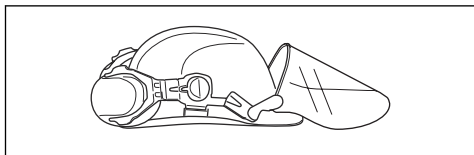
z výrobku a zkontrolujte, zda není výrobek poškozený.

## Osobní ochranné prostředky



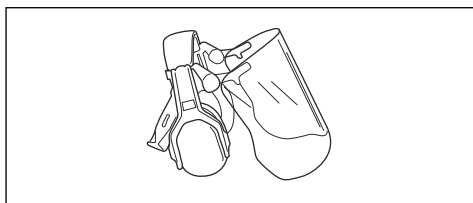
**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Používejte ochrannou přilbu tam, kde hrozí nebezpečí padajících předmětů.



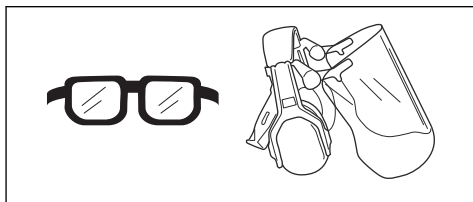
- Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k poškození sluchu. V obecné rovině jsou výrobky napájené baterií relativně tiché, ale k nepříznivým účinkům může dojít v kombinaci hladiny hluku a dlouhého používání. Společnost doporučuje, aby

obsluha používala ochranu sluchu při dlouhodobém používání. Pravidelní uživatelé, kteří používají výrobek po delší nepřerušovanou dobu, by si měli nechat pravidelně kontrolovat sluch.



**VÝSTRAHA:** Ochrana sluchu neomezuje pouze možnost slyšet zvuky, ale rovněž varovné signály.

- Vždy používejte schválenou ochranu očí. Použijete-li štít, je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU.



- Při určitých činnostech používejte rukavice, například při nasazování, prohlídce

nebo čištění řezacího zařízení.



- Používejte pevnou, neklouzavou obuv.



- Noste oblečení vyrobené z pevné tkaniny. Vždy používejte silné, dlouhé kalhoty a dlouhé rukávy. Nepoužívejte volné oblečení, které se může zachytit o keře nebo větve. Nepoužívejte šperky, krátké kalhoty nebo sandály a nepracujte bosí. Stáhněte si vlasy bezpečně nahoru nad úroveň ramen.
- Mějte při ruce lékárničku.



## Sekací nástavec



**VÝSTRAHA:** Před prováděním práce na

jakékoli části sekacího nástavce vyjměte baterii a zkontrolujte, zda se sekací nástavec zcela zastavil.



**VÝSTRAHA:** Používejte výhradně sekací nástavec spolu s námi doporučenými kryty, viz část *Příslušenství na straně 81*.

### Strunová hlava

- Vždy používejte správnou strunovou hlavu, sekací nástavec a vždy používejte doporučenou vyžínací strunu. Viz část *Příslušenství na straně 81* a informace o montáži na konci návodu.
- Dbejte na to, aby nůž na krytu vyžinače nebyl poškozen.
- Vždy se ujistěte, že je vyžínací struna navinuta na cívce pevně a stejnoměrně, abyste zamezili neobvyklým vibračním výrobku. Různé délky struny mohou způsobit vibrace, které nejsou nutné. Pro nastavení správné délky struny klepněte strunovou hlavou o zem.

Aby bylo dosaženo delší životnosti struny, lze ji před montáží na 2 dny namočit do vody. To zajistí větší odolnost struny.

## Bezpečnostní zařízení na produktu



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- V této části je popsáno bezpečnostní vybavení výrobku, jeho účel a způsob provádění kontroly a údržby

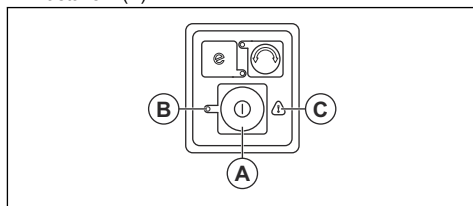
k zajištění správného provozu. Umístění těchto částí na výrobku naleznete v pokynech v kapitole *Popis výrobku na strani 57*.

- Životnost výrobku se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližšího servisního prodejce.
- Nikdy výrobek nepoužívejte s vadnými bezpečnostními součástmi. Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení výrobku je nutno provádět podle postupů uvedených v této části. V případě, že by výrobek nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.
- Veškerý servis a opravy produktu vyžadují speciální odborné školení. To se týká především servisu a oprav bezpečnostního vybavení produktu. V případě, že by produkt nevyhověl při některé z níže popsaných kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků,

zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám produkt prodal, neposkytuje servis, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravy.

#### Kontrola klávesnice

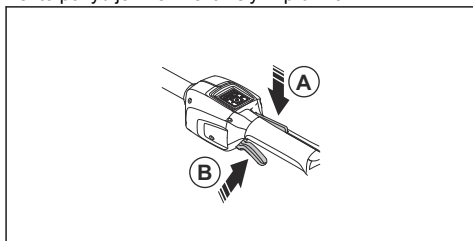
1. Stisknete a podržte tlačítko pro spuštění/zastavení (A).



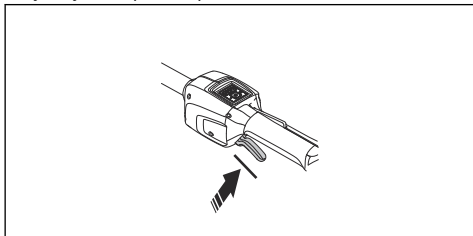
- a) Výrobek je zapnutý, když svítí kontrolka LED (B).
  - b) Výrobek je vypnutý, když nesvítí kontrolka LED (B).
2. Pokud svítí nebo bliká varovná kontrolka (C), řiďte se pokyny v části *Odstraňování problémů na strani 78*.

#### Kontrola pojistky páčky spínače

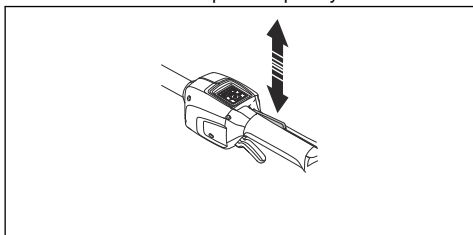
Pojistka páčky spínače slouží k zamezení nechtěnému spuštění výrobku. Při stisknutí pojistky (A) se uvolní páčka spínače (B). Při uvolnění rukojeti se spouštěč a pojistka spouštěče vrátí zpět do svých původních poloh. Tento pohyb je řízen nezávislými pružinami.



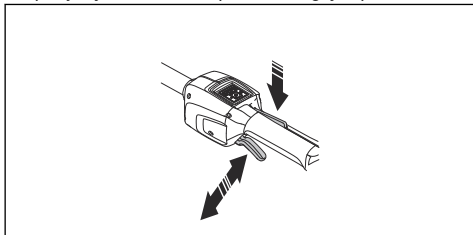
1. Je-li pojistka ve své původní poloze, ujistěte se, zda je zajištěna páčka spínače.



2. Stiskněte spouštěč a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své původní polohy.



3. Zkontrolujte, zda se páčka spínače a pojistka volně pohybují a zda vratná pružina funguje správně.



4. Spusťte výrobek, viz část *Spuštění výrobku na strani 75*.
5. Přidejte plný plyn.
6. Uvolněte páčku spínače a zkontrolujte, zda se sekací nástavec zastavil a zůstává v klidu.

#### Kontrola krytu řezacího nástavce

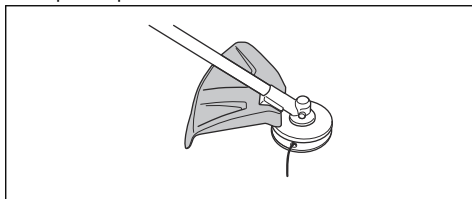


**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte řezací nástavec bez schváleného a správně upevněného krytu řezacího nástavce. Vždy používejte kryt sekacího nástavce doporučený pro instalovaný sekací

nástavec, viz *Příslušenství na strani 81*. Používání nesprávného nebo vadného krytu sekacího nástavce může vést k zranění osob.

Kryt řezacího nástavce brání vymrštění předmětů směrem k obsluze. To také brání zranění, ke kterým může dojít, pokud přijdete do kontaktu s řezacím nástavcem.

1. Zastavte motor.
2. Proveďte vizuální kontrolu ohledně poškození, například prasklin.



3. Poškozený kryt řezacího nástavce je nutné vyměnit.

#### Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte pouze baterii BLi. Další informace naleznete v části *Technické údaje na strani 80*. Baterie je softwarově zašifrovaná.
- Používejte pouze baterii BLi, která je dobíjecí a vhodná jako zdroj napájení pro související výrobky Husqvarna. Abyste zabránili

zranění, nepoužívejte baterii jako zdroj napájení pro jiná zařízení.

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Vývody baterie nepřipojujte ke klíčům, mincím, šroubkům nebo jiným kovům. Může to způsobit zkrat baterie.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou určené k dobíjení.
- Nevkládejte do větracích otvorů baterie žádné předměty.
- Chraňte baterii před sluncem, teplem nebo otevřeným ohněm. Baterie může způsobit popáleniny a/nebo chemické popáleniny.
- Chraňte baterii před mikrovlnami a vysokým tlakem.
- Baterii nikdy nerozebírejte nebo nerozbíjejte.
- Pokud baterie netěsní, kapalina nesmí přijít do styku s kůží a očima. Po styku s kapalinou omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody s mýdlem a vyhledejte lékařskou pomoc. Při zasažení očí kapalinou si je nemněte, ale vyplachujte je velkým množstvím vody po dobu minimálně 15 minut

a vyhledejte lékařskou pomoc.

- Baterii používejte při teplotě  $-10$  až  $40$  °C ( $14$  až  $114$  °F).
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Další informace naleznete v části *Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií na strani 77*.
- Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou baterii.
- Baterie uchovávejte mimo dosah kovových předmětů, jako jsou např. hřebíky, šrouby nebo šperky.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

### Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterií

---



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

---

- Pokud nejsou bezpečnostní pokyny dodržovány, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zkrat.
- Nepoužívejte nabíječku, která nebyla dodána s výrobkem. Při nabíjení náhradních baterií BLi používejte výhradně nabíječky QC.

- Nabíječku baterií nerozebírejte.
- Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou nabíječku.
- Nabíječku nezvedejte pomocí napájecího kabelu. Když nabíječku baterií odpojujete z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
- Všechny kabely včetně prodlužovací udržujte mimo dosah vody, oleje a ostrých hran. Dejte pozor, aby se kabel nezachytil mezi předměty, například do dveří, za plot a podobně.
- Nabíječku nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo korozivních materiálů. Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená. V případě, že zaznamenáte kouř nebo požár, vytáhněte zástrčku kabelu nabíječky baterií ze zásuvky.
- Baterii nabíjejte pouze uvnitř, a to v místech s dobrým prouděním vzduchu a mimo dosah slunečního světla. Nenabíjejte baterii venku. Nenabíjejte baterii ve vlhkém prostředí.
- Používejte nabíječku baterií pouze v místech, kde je teplota v rozsahu 5 až 40 °C (41 až 104 °F). Nabíječku používejte v dobře větraném,

suchém a bezprašném prostředí.

- Nevkládejte do chladicích otvorů nabíječky baterií žádné předměty.
- Nepřipojujte svorky nabíječky baterií ke kovovým předmětům, protože by mohlo dojít ke zkratování nabíječky.
- Používejte schválené a nepoškozené síťové zásuvky. Zkontrolujte, zda není šňůra nabíječky baterií poškozena. Pokud používáte prodlužovací kabely, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny.

### Bezpečnostní pokyny pro údržbu



**VÝSTRAHA:** Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

---

- Před prováděním údržby, kontroly nebo montáže výrobku vyjměte baterii.
- Obsluha smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkony, které jsou popsány v tomto návodu k používání. Před provedením údržby a servisu většího rozsahu se obraťte na servisního prodejce.



- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Silné čisticí prostředky mohou způsobit poškození plastových dílů.
- Pokud byste neprováděli údržbu, podstatně by se zkrátil životní cyklus výrobku a zvýšilo se nebezpečí nehod.
- K provádění servisu a oprav je nutné speciální školení, zejména co se týče

- bezpečnostních zařízení. Pokud není možné po provedení údržby schválit všechny kontroly uvedené v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního prodejce. Garantujeme, že jsou pro váš výrobek k dispozici profesionální opravy a servis.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

## Montáž

### Úvod

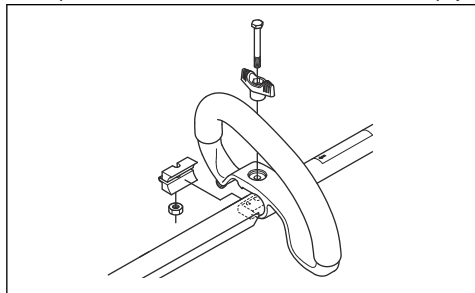
V této části je popsána montáž a nastavení produktu.



**VÝSTRAHA:** Před montáží produktu si přečtěte kapitolu bezpečnosti a montážní pokyny.

### Montáž držadla ve tvaru „D“

1. Připevněte držadlo ve tvaru „D“ na hřídele mezi šipky.

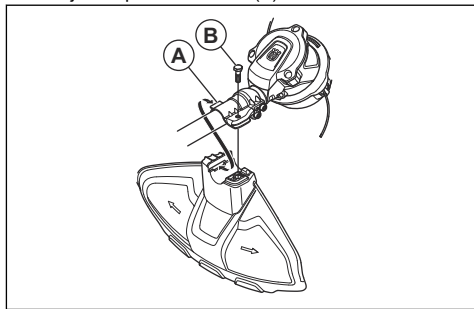


2. Vsuňte distanční podložku do drážky v držadle ve tvaru „D“.
3. Namontujte matici, knoflík a šroub. Neutahujte příliš.

4. Nastavte výrobek do příslušné polohy.
5. Dotáhněte šroub.

### Montáž ochranného krytu vyžinače

1. Připevněte správný ochranný kryt vyžinače pro příslušnou strunovou hlavu, viz *Příslušenství na straně 81*.
2. Zavěste ochranný kryt vyžinače na háček držáku (A).
3. Ohněte ochranný kryt vyžinače okolo hřídele a zajistěte pomocí šroubu (B) na druhé straně.



## Provoz

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

### Před použitím výrobku

- Zkontrolujte pracovní oblast a obeznamte se s terénem. Zkontrolujte sklon povrchu a zjistěte, zda se zde vyskytují kameny, větve a jámy.
- Proveďte celkovou prohlídku výrobku.

- Proveďte bezpečnostní kontroly a postupy údržby a servisu, které jsou uvedeny v tomto návodu.
- Zkontrolujte, zda není znečištěný motor nebo zda na něm nejsou praskliny. Pomocí kartáče očistěte motor od trávy a listů. V případě potřeby použijte rukavice.
- Zkontrolujte, zda na strunové hlavě a krytu řezacího nástavce není poškození nebo praskliny. Vyměňte strunovou hlavu a kryt řezacího nástavce, pokud došlo k nárazu nebo jsou na nich praskliny.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny zážítkové matice a šrouby dotažené.
- Před spuštěním výrobku zkontrolujte, zda jsou řádně připevněny všechny kryty, ochranné kryty, rukojeť a sekací zařízení a zda nejsou poškozené.

## Připojení nabíječky baterií

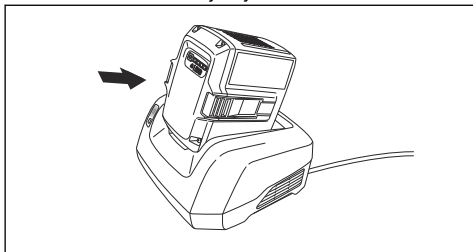
1. Připojte nabíječku baterií ke zdroji s napětím a frekvencí uvedenými na typovém štítku.
2. Zapojte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky. Kontrolka LED na nabíječce baterií jednou zeleně blikne.

**Povšimněte si:** Baterie se nebude nabíjet, pokud je teplota baterie vyšší než 50 °C (122 °F). Pokud teplota překročí 50 °C (122 °F), nabíječka baterií ochladí, než ji začne nabíjet.

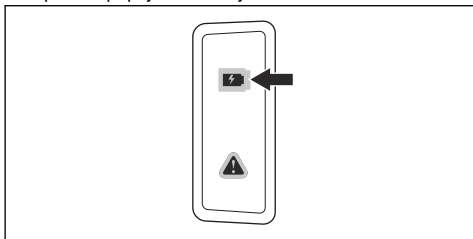
## Nabití baterie

**Povšimněte si:** Před prvním použitím nabijte baterii. Nová baterie je nabitá pouze na 30 %.

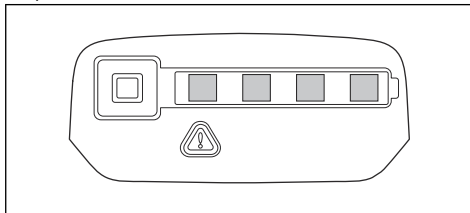
1. Zkontrolujte, zda je baterie suchá.
2. Vložte baterii do nabíječky baterií.



3. Zkontrolujte, zda se rozsvítí zelená kontrolka nabíjení na nabíječce. To znamená, že je baterie správně připojena k nabíječce baterií.



4. Když svítí všechny kontrolky LED baterie, baterie je plně nabitá.



5. Když nabíječku baterií odpojujete z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku. Netahajte za kabel.
6. Vyjměte baterii z nabíječky.

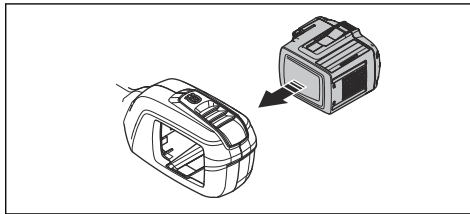
**Povšimněte si:** Další informace naleznete v návodech přiložených k baterii a nabíječce baterií.

## Instalace baterie do výrobku



**VÝSTRAHA:** Ve výrobku použijte výhradně originální baterie Husqvarna.

1. Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.
2. Zatláčte baterii do držáku baterie výrobku. Baterie je zajištěná na místě, jakmile uslyšíte cvaknutí.



**VAROVÁNÍ:** Pokud nelze baterii snadno zasunout do držáku baterie, baterie je špatně vložena. Můžete tím výrobek poškodit.

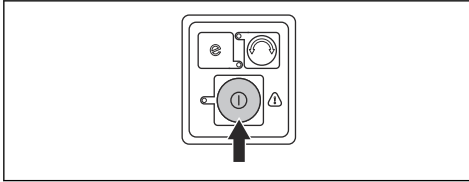
3. Zkontrolujte, zda je baterie instalovaná správně.

## Informace o baterii

Přečtěte si informace o používání baterie v návodu k používání baterie.

## Spuštění výrobku

1. Stiskněte a podržte vypínač, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED.

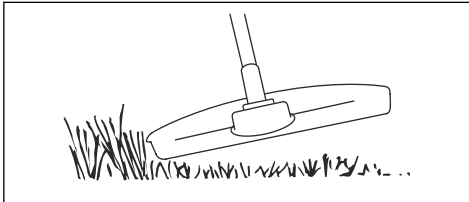


2. K ovládání rychlosti použijte spouštěč.

## Obsluha výrobku

### Vyžínání trávy

1. Držte strunovou hlavu těsně nad úrovní terénu a pod úhlem. Netlačte vyžínací strunu do trávy.



2. Zkraťte délku vyžínací struny o 10–12 cm (4–4,75 palce).
3. Snižte otáčky motoru, abyste snížili nebezpečí poškození rostlin.
4. Když sečete trávu v blízkosti předmětů, používejte plyn na 80 %.



### Odstranění travního porostu

1. Udržujte strunovou hlavu nad zemí.
2. Nakloňte strunovou hlavu.
3. Sekejte koncem vyžínací struny okolo předmětů v pracovní oblasti.

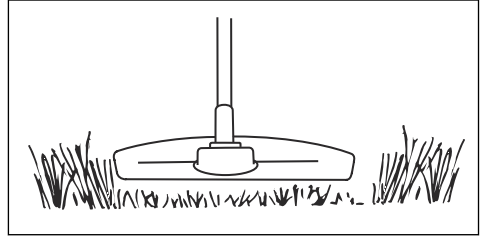


**VAROVÁNÍ:** Posečte trávu. Při nárazu vyžínací struny do jiných předmětů se zvyšuje opotřebení struny.

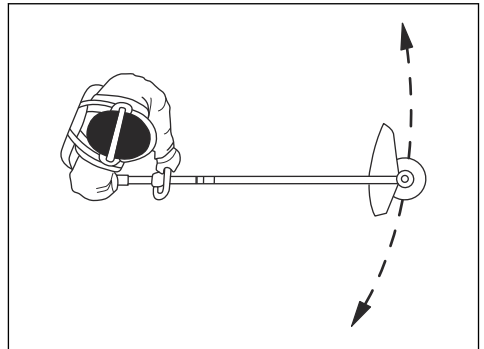
4. Při sečení a odstraňování vegetace používejte 80% otáčky. To snižuje opotřebení strunové hlavy a vyžínací struny.

## Sečení trávy

1. Zajistěte, aby při sečení trávy byla vyžínací struna rovnoběžně se zemí.



2. Netlačte hlavu vyžínáče k zemi. Můžete tím výrobek poškodit.
3. Při sečení trávy pohybujte výrobkem ze strany na stranu. Používejte plné otáčky.



### Odstranění trávy

Proud vzduchu z otáčející vyžínací struny lze použít k odstranění trávy z oblasti.

1. Udržujte strunovou hlavu a vyžínací strunu rovnoběžně se zemí a nad povrchem.
2. Přidejte plyn.
3. Pohybujte strunovou hlavou ze strany na stranu a odstraňte tak trávu.

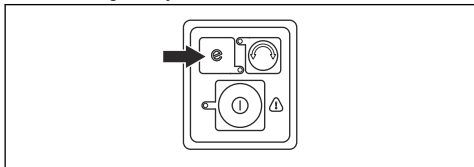


**VÝSTRAHA:** Vyčistěte kryt strunové hlavy po každé montáži nové vyžínací struny, aby se eliminovalo nevyvážení a zabránilo vibracím v rukojetích. Proveďte také kontrolu ostatních dílů strunové hlavy a v případě potřeby ji vyčistěte.

### Spuštění funkce Save

Tento výrobek je vybaven funkcí úspory energie. Funkce SaveE zajišťuje nejdelší dobu provozu baterie.

1. Funkci zapnete stisknutím tlačítka SavE. Zapnutí funkce signalizuje zelená kontrolka LED.

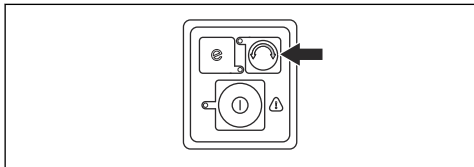


2. Opětovným stiskem tlačítka SavE funkci SavE vypnete.

### Změna směru provozu strunové hlavy

Směr provozu strunové hlavy je možné změnit. To lze provést při plných otáčkách nebo v poloze zastavení. Ve výrobě je strunová hlava nastavena na otáčení ve směru hodinových ručiček. Pokud se strunová hlava otáčí ve směru hodinových ručiček, zelená kontrolka LED nesvítí, .

1. Po stisknutí tlačítka směru provozu se bude strunová hlava otáčet proti směru hodinových ručiček. Když se strunová hlava otáčí proti směru hodinových ručiček, svítí zelená kontrolka LED.



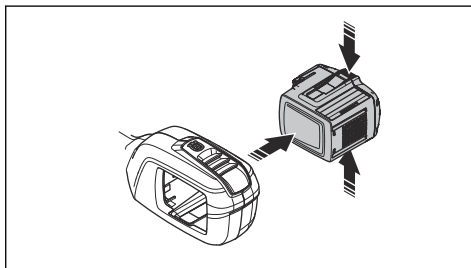
**Povšimněte si:** Pokud se strunová hlava otáčí ve směru hodinových ručiček, strunu lze snáze vysunout klepnutím.

### Funkce automatického vypnutí

Výrobek je vybaven funkcí automatického vypnutí, která jej zastaví, pokud není používán. Zelená kontrolka LED pro spouštění/zastavení zhasne a výrobek se po 120 sekundách vypne.

### Zastavení výrobku

1. Uvolněte páčku spínače nebo pojistku páčky spínače.
2. Stiskněte tlačítko pro spouštění/zastavení, poté zhasne zelená kontrolka LED.
3. Stiskněte uvolňovací tlačítka na baterii a vyjměte baterii.



## Údržba

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

### Plán údržby



**VÝSTRAHA:** Před prováděním údržby vyjměte baterii.

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku. Více informací naleznete v části *Údržba na strani 76*.

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Očistěte vnější povrch výrobku suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu.	X		
Zkontrolujte, zda tlačítko pro spouštění a zastavení funguje a není poškozené.	X		
Zkontrolujte správnou funkci páčky spínače a pojistky páčky spínače z hlediska bezpečnosti.	X		
Zkontrolujte, zda fungují všechny ovládací prvky a zda nejsou poškozené.	X		
Udržujte rukojeti suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.	X		

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Zkontrolujte, zda není sekací nástavec poškozený. Poškozený sekací nástavec je nutné vyměnit.	X		
Zkontrolujte, zda není kryt sekacího nástavce poškozený. Poškozený kryt řezačícího nástavce je nutné vyměnit.	X		
Zkontrolujte, zda jsou šrouby a matice dotažené.	X		
Zkontrolujte, zda fungují tlačítka pro uvolnění baterie na baterii a zda drží baterii ve výrobku.	X		
Zkontrolujte, zda není poškozená nabíječka baterií a zda funguje správně.	X		
Zkontrolujte, zda není baterie poškozená.	X		
Zkontrolujte, zda je baterie nabitá.	X		
Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená.	X		
Zkontrolujte všechny kabely, spojky a konektory. Zkontrolujte, zda nejsou poškozené a znečištěné.		X	
Zkontrolujte spojení mezi baterií a výrobkem. Zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou baterií.			X

## Kontrola baterie a nabíječky baterií

1. Zkontrolujte, zda baterie nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
2. Zkontrolujte, zda nabíječka baterií nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
3. Zkontrolujte, zda není propojovací kabel nabíječky baterií poškozený a zda na něm nejsou praskliny.

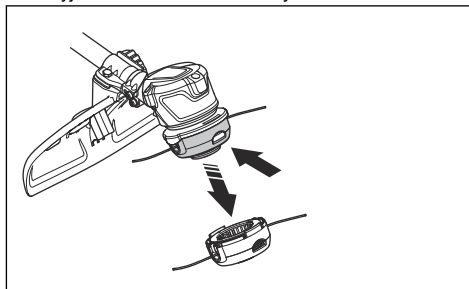
## Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií

1. Po použití vyčistěte výrobek suchou utěrkou.
2. Vyčistěte baterii a nabíječku baterií suchou utěrkou. Udržujte v čistotě vodičí kolejničky baterie.
3. Před vložením baterie do nabíječky baterií nebo výrobku zkontrolujte, zda jsou svorky na baterii a nabíječce baterií čisté.

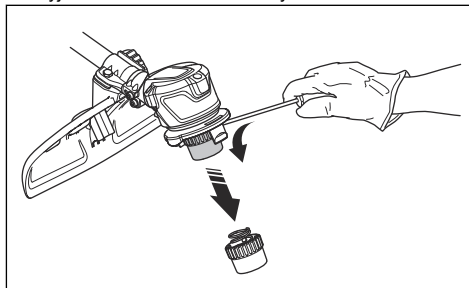
## Výměna strunové hlavy

**Povšimněte si:** Aby bylo dosaženo vyšší životnosti žací struny, lze ji před montáží na pár dnů namočit do vody. To zajistí její větší pevnost.

1. Stiskněte zacvakávací jazýčky na strunové hlavě a vyjměte strunovou hlavu a vyžínací strunu.

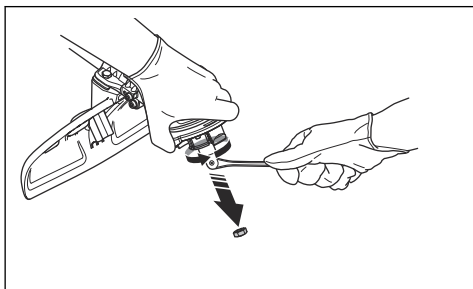


2. Vyjměte sestavu kanálu struny.



3. Demontujte matici, která přidrhuje strunovou hlavu a hnací kotouč.

4. Žací hlavici vyměňte.  
5. Namontujte matici.  
6. Namontujte sestavu kanálu struny.  
7. Namontujte strunovou hlavu.



## Odstraňování problémů

### Klávesnice

LED displej	Možné závady	Možná akce
Začne blikat zelená LED kontrolka	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Bliká červená kontrolka LED.	Přetížení.	Sekací nástavec je zaseknutý. Deaktivujte výrobek. Vyměňte baterii. Odstraňte ze sekačích nástavce nežádoucí materiály.
	Odchylka teploty.	Nechte výrobek vychladnout.
	Spouštěč a aktivací tlačítko stiskněte současně.	Uvolněte páčku spínače a dojde k aktivaci zařízení.
Výrobek nespouští.	Znečištěné konektory baterie.	Očistěte konektory baterie stlačeným vzduchem nebo měkkým kartáčem.
Chybová kontrolka LED svítí červeně.	Výrobek vyžaduje servis.	Obrat'te se na servisního pracovníka.

### Baterie

LED displej	Možné závady	Možná akce
Začne blikat zelená LED kontrolka	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Chybová kontrolka LED bliká	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	Odchylka teploty.	Baterii používejte v prostředí, kde je teplota v rozsahu -10 až 40 °C (14 až 104 °F).
Chybová kontrolka svítí	Příliš velký rozdíl napětí článků (1 V).	Obrat'te se na servisního pracovníka.

## Nabíječka baterií

LED displej	Možné závady	Možná akce
Bliká chybová kontrolka LED	Odchyłka teploty.	Nabíječku baterií použijte při teplotě 5 až 40 °C (14 až 104 °F).
	Přepětí.	Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá hodnotě napětí uvedené na typovém štítku produktu. Vyjměte baterii z nabíječky.
Svítil chybová kontrolka LED.		Obrat'te se na servisního pracovníka.

## Přeprava, skladování a likvidace

### Přeprava a skladování

- Dodané Li-ion baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.
- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, platí i pro třetí strany a dopravce.
- Než odešlete výrobek, promluvte si s osobou speciálně vyškolenou ohledně manipulace s nebezpečnými materiály. Dodržujte platné národní předpisy.
- Před vložením baterie do obalu zalepte rozpojené kontakty páskou. Vložte baterii do obalu a zajistěte ji proti pohybu.
- Před přepravou nebo uskladněním vyjměte baterii.
- Uložte baterii a nabíječku baterií na místo, které je suché a chráněné před vlhkostí a mrazem.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Neskladujte baterii v kovovém obalu.
- Baterii skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 25 °C (41 až 77 °F) a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 45 °C (41 až 113 °F) a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií používejte pouze při okolních teplotách v rozsahu 5 až 40 °C (41 až 104 °F).
- Před dlouhodobým uskladněním se ujistěte, že je baterie nabitá na 30 až 50 %.
- Uložte baterii a nabíječku baterií do uzavřené a suché místnosti.
- Skladujte baterii mimo nabíječku baterií. Nedovolte, aby se děti nebo neoprávněné osoby dotýkaly

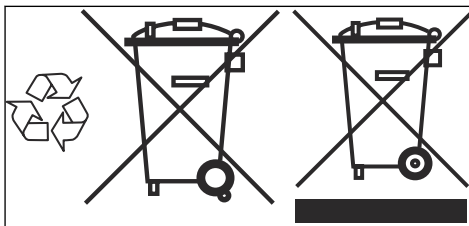
zařízení. Uchovávejte zařízení na místě, které lze uzamknout.

- Před dlouhodobým skladováním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Před přepravou a uskladněním umístěte na výrobek přepravní kryt pro prevenci zranění a poškození.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný.

### Likvidace baterie, nabíječky baterií a výrobku

Níže uvedený symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To pomůže eliminovat nebezpečí poškození životního prostředí a zdraví osob.

Další informace získáte od místních úřadů, služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo prodejce.



**Povšimněte si:** Tento symbol je znázorněn na výrobku nebo obalu výrobku.

# Technické údaje

## Technické údaje

		520iLX
<b>Motor</b>		
Typ motoru	BLDC (bezkontaktní) 36 V	
Otáčky výchozího hřídele, ot/min	5500	
Šířka sečení, mm	400	
<b>Hmotnost</b>		
Hmotnost bez baterie, kg	3	
Hmotnost s baterií, kg	4,3	
<b>Úroveň ochrany proti vodě</b>		
IPX4 <sup>9</sup>	Ano	
<b>Emise hluku<sup>10</sup></b>		
Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)	86	
Hladina akustického výkonu, zaručená L <sub>WA</sub> dB (A)	89	
<b>Hladiny hluku<sup>11</sup></b>		
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, měřená podle norem EN ISO 60335-2-91 a ISO 22868, dB (A):	72	
<b>Úrovně vibrací<sup>12</sup></b>		
Hladiny vibrací v rukojetích, měřené podle normy ISO 22867, m/s <sup>2</sup>		
Vybaven strunovou hlavou (originální), levá/pravá	1,2/0,7	

## Schválené baterie

S tímto produktem používejte pouze originální baterie BLi.

## Schválené nabíječky baterií

Nabíječka baterií	QC330	QC500
Vstupní napětí, V	100–240	100–240
Kmitočet, Hz	50–60	50–60

<sup>9</sup> Ruční bateriové výrobky Husqvarna označené textem IPX4 splňují tyto požadavky na úroveň schválení výrobku.

<sup>10</sup> Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L<sub>WA</sub>) v souladu se směrnicí 2000/14/EU. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptýl výsledků měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

<sup>11</sup> Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro produkt mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 3 dB (A).

<sup>12</sup> Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 2 m/s<sup>2</sup>.



<b>Nabíječka baterií</b>	<b>QC330</b>	<b>QC500</b>
Výkon, W	330	500

---

## Příslušenství

---

### Schválené příslušenství

Schválené příslušenství	Typ	Kryt řezacího nástavce, obj. číslo
Strunová hlava	T25B (struna Whisper, Ø 2,0 až 2,4 mm)	577 01 83-03
Sestava držadla ve tvaru „J“	Držadlo ve tvaru „J“	587 37 50-01

## Prohlášení o shodě ES

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel: +46-36-146500, prohlašuje, že akumulátorový vyžinač

**Husqvarna 520LX** se sériovými čísly od roku 2018 a dále (rok je zřetelně vyznačen v textu na typovém štítku a za ním následuje sériové číslo) vyhovuje požadavkům následujících SMĚRNIC RADY EVROPSKÉ UNIE:

- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení“ **2006/42/ES**.
- z 26. února 2014 „týkající se elektromagnetické kompatibility“ **2014/30/EU**.
- z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku v okolním prostředí“ **2000/14/ES**.
- z 8. června 2011 „o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních“ **2011/65/EU**.

Byly uplatněny následující normy:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Oznámený subjekt 0404: Institut RISE SMP Svensk Maskinprovning AB rovněž ověřil shodu s dodatkem VI směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/14/ES.

Institut RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švédsko, provedl na žádost společnosti Husqvarna AB dobrovolnou typovou zkoušku.

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické údaje na strani 80*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, ředitel vývoje (Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a odpovědný za technickou dokumentaci)



9. Snor
10. Batterioplader
11. Brugervejledning
12. Håndtagsjustering
13. Batteriindikatorknop
14. Batteristatus
15. Advarselsindikator (fejl-LED)
16. Knap til rotationsretning
17. SavE-knap
18. Start/stop-knap
19. Tænd og advarselsindikator (fejl-LED)
20. Knapper til udløsning af batteri
21. 4 mm unbrakonøgle

## Symboler på produktet



**ADVARSEL!** Dette produkt kan være farligt! Skødesløs eller forkert brug kan resultere i alvorlige skader for brugeren eller andre. Det er meget vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne brugsanvisning. Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået instruktionerne, inden du bruger produktet.



Brug godkendt øjenværn.



Maksimalt omdrejningstal for udgående aksel.



Produktet er i overensstemmelse med gældende EF-direktiver.



Hold en afstand på mindst 15 m til personer og dyr under brug af produktet.



Brug godkendte beskyttelseshandsker.



Brug altid kraftige, skridsikre støvler.



Der er risiko for kickback, hvis skæreudstyret rammer en genstand, som ikke omgæende skæres over. Produktet kan afskære kropsdele. Hold en afstand på mindst 15 m til personer og dyr under brug af produktet.



Symbolerne på produktet og emballagen betyder, at produktet ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Dette produkt skal bortskaffes på et godkendt opsamlingssted.



Produktet kan forårsage, at genstande slynges ud, hvilket kan forårsage personskade.



Brug af en fleksibel skæretråd som trimmertråd. Brug ikke skæreelementer af metal.



Pilene viser grænsen for styrets position.

## IPX4

Beskyttet mod stænkvand.



Jævnstrøm.



Emission af støj og miljøpåvirkning i henhold til EU-direktiv 2000/14/EF og New South Wales' lovgivning om "Beskyttelse af miljøet (støjbegrensning) forordning 2017". Data om emission af støj findes på maskinens mærkat og i kapitlet Tekniske data.

yyyywwxxxx

Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produktionsåret, **ww** er produktionsugen.

## Symboler på batteriet og/eller på batteriopladeren



Afløber produktet på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. (Gælder kun Europa)



Fejlsikker transformere.



Brug og opbevar kun batteriopladeren indendørs.



Dobbelt isolering.

## Produktansvar

Som nævnt i produktansvarsbestemmelserne hæfter vi ikke for skader forårsaget af vores produkt, hvis:

- produktet er forkert repareret.
- produktet er repareret med dele, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten
- produktet har tilbehør, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.
- produktet ikke er repareret på et godkendt servicecenter eller af en godkendt myndighed.

---

## Sikkerhed

---

### Sikkerhedsdefinitioner

Advarsler, forholdsregler og bemærkninger bruges til at pege på særligt vigtige dele af brugsanvisningen.



**ADVARSEL:** Bruges, hvis føreren udsætter sig selv eller omkringstående personer for risiko for personskade eller dødsfald ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.



**BEMÆRK:** Bruges, hvis der er risiko for skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

**Bemærk:** Bruges til at give yderligere oplysninger, der er nødvendige i en given situation.

---

### Generelle sikkerhedsadvarsler om elektrisk værktøj

---



**ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis man ignorerer advarsler og anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst.

---

**Bemærk:** Opbevar alle advarsler og instruktioner til senere brug. Betegnelsen "elværktøj" i advarslerne henviser til dit værktøj, som drives af strøm fra elektricitetsnettet (med ledning) eller fra batteri (ledningsfrit).

---

## Kontrol før start

- Batteriet skal altid udtages for at forhindre, at produktet starter utilsigtet. Batteriet skal altid udtages, før produktet vedligeholdes.
- Før brug af produktet og efter stød eller tab, skal maskinen kontrolleres for slitage og skader og om nødvendigt repareres.
- Kontrollér arbejdsområdet. Fjern alle løse genstande som for eksempel sten, knust glas, søm, ståltråd, snor og lignende, som kan slynges ud eller sno sig ind i klingen eller klingeafskærmningen.
- Kontrollér motoren for snavs og revnedannelse. Rengør motoren for græs og løv med en børste. Handsker skal benyttes, når det er nødvendigt.
- Kontrollér, at trimmerhovedet er sikkert påsat trimmeren.
- Kontrollér produktet, så det er i optimal stand. Kontrollér, at alle møtrikker og bolte er spændt.
- Kontrollér, at trimmerhovedet og trimmerbeskyttelsen er intakte og fri for revner. Udskift trimmerhoved eller trimmerbeskyttelse, hvis de har været udsat for slag eller er revnet. Brug altid den

anbefalede beskyttelse for det pågældende skæreudstyr. Se kapitlet Tekniske data.

- Brugeren af produktet skal sørge for, at ingen mennesker eller dyr kommer nærmere end 15 meter under arbejdet. Hvis flere brugere arbejder i det samme område, skal sikkerhedsafstanden være mindst 15 meter.
- Udfør en generel inspektion af produktet før brug. Se vedligeholdelsesskemaet.
- Nationale eller lokale bestemmelser kan regulere brugen. Overhold de gældende bestemmelser.

## Personlig sikkerhed

- Skæreværktøjet stopper ikke straks, efter at produktet er slukket.
- Produktet er kun konstrueret til trimning.
- Hold andre personer på afstand.
- **Vær altid opmærksom, hold øje med, hvad du foretager dig, og benyt sund fornuft, når du betjener elværktøj. Benyt ikke elværktøj, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under betjening af elværktøj**

kan resultere i alvorlig personskade.

- Denne enhed er ikke til brug for personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller modtaget træning i brugen af enheden af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.
- Lad ikke børn eller personer, som ikke er trænet i brugen af produktet og/eller batteriet, bruge eller udføre service på den/det. Lokal lovgivning kan stille krav til brugerens alder.
- Opbevar udstyret et sted, der kan aflåses, så det er utilgængeligt for børn og uvedkommende.
- Hold altid hænder og fødder væk fra beskæringsområdet, særligt når motoren tændes.
- **Bær det korrekte tøj. Undgå at bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr. Se

anvisningerne under overskriften "Personligt beskyttelsesudstyr".

- Brug altid åndedrætsværn eller støvmaske, når redskabet anvendes i støvede omgivelser.
- Sluk produktet, når det skal flyttes. Udtag altid batteriet, når maskinen overdrages til en anden person.
- Vær opmærksom på, at du som bruger af udstyret er ansvarlig for, at andre personer og deres ejendom ikke udsættes for uheld eller faremomenter.
- Transportbeskyttelsen skal altid anvendes ved opbevaring og transport.

### Brug og pleje af elværktøj

- Det eneste tilbehør, du må anvende med dette produkt, er det skæreudstyr, vi anbefaler i kapitlet Tekniske data.
- Brug aldrig et produkt, der er blevet ændret, så den ikke længere svarer til originalmodellen. Brug aldrig produktet i nærheden af eksplosive eller brændbare materialer.
- Brug aldrig et produkt, som er behæftet med fejl. Følg instruktionerne for

- sikkerhedskontrol, vedligeholdelse og service i denne brugsanvisning. Visse vedligeholdelses- og serviceforanstaltninger må kun udføres af erfarne og kvalificerede specialister. Se anvisningerne under overskriften Vedligeholdelse.
- Brug altid kun originale reservedele.
  - Sørg altid for, at ventilationsåbninger holdes fri for snavs.
  - Hold håndtagene tørre, rene og frie for olie og fedt.
  - Alle afskærmninger, skærme og greb skal monteres, før du starter maskinen.
  - Du må kun bruge maskinen i dagslys eller under gode lysforhold.
  - Stræk dig ikke for langt. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance.
  - Pres ikke produktet u hensigtsmæssigt. Produktet arbejder bedre og med mindre risiko for personskade ved det tempo, som den er konstrueret til.
  - Arbejde i dårligt vejr er trættende og øger ofte risici for skader. Det anbefales ikke at bruge produktet i meget dårligt vejr, f.eks. tæt tåge,

- kraftig regn, hård vind, kraftig kulde, risiko for lynnedslag.
- Hvis produktet begynder at vibrere unormalt, skal du standse produktet og fjerne batteriet.
  - Undgå utilsigtet start - Undlad at bære apparatet med fingeren på kontakten.
  - Opbevar inaktive apparater indendørs - Når apparatet ikke er i brug, bør det opbevares indendørs
  - Gå. Løb aldrig.

### Brug altid din sunde fornuft

Det er ikke muligt at tage højde for alle de situationer, du kan tænkes at komme ud for. Udvis derfor altid forsigtighed, og brug din sunde fornuft. Undgå situationer, som du ikke synes, du er tilstrækkeligt kvalificeret til. Hvis du stadig føler dig usikker med hensyn til fremgangsmåden, efter at du har læst disse anvisninger, skal du kontakte en ekspert, før du fortsætter.



**ADVARSEL:** Tillad aldrig børn at anvende eller være i nærheden af maskinen. Da maskinen er nem at starte, kan børn muligvis starte maskinen, hvis de ikke



holdes under opsyn.  
Dette kan indebære  
risiko for alvorlige  
personskader. Tag derfor  
batteriet ud, når  
maskinen ikke er under  
opsyn.

---

## Generelle sikkerhedsinstruktioner

---



**ADVARSEL:** Læs  
følgende  
advarselsinstruktioner,  
inden du bruger  
produktet.

---

- Batteriet skal altid udtages for at forhindre, at produktet starter utilsigtet.
- Dette produkt er et farligt værktøj, hvis du ikke er forsigtig, eller hvis du bruger produktet forkert. Dette produkt kan forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre.
- Brug ikke produktet, hvis det er blevet ændret fra den oprindelige specifikation. Du må ikke ændre dele af produktet uden producentens godkendelse. Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten. Forkert vedligeholdelse kan medføre personskader eller dødsfald.
- Kontrollér produktet inden brug. Se *Sikkerhedsanordninger på produktet på side 94* og *Vedligeholdelse på side 102*. Brug ikke et defekt produkt. Gennemfør sikkerhedskontrol, vedligeholdelse og service som beskrevet i denne brugsanvisning.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Lad ikke børn eller personer, som ikke er trænet i brugen af produktet og/eller batteriet, bruge eller udføre service på den/det. Lokal lovgivning kan stille krav til brugerens alder.
- Opbevar produktet i et aflåst område utilgængeligt for børn eller personer, som ikke er godkendt.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn.
- Produktets oprindelige udformning må under ingen omstændigheder ændres uden producentens samtykke. Brug altid originalt tilbehør. Ikke-autoriserede ændringer og/eller ikke-godkendt tilbehør kan medføre alvorlige skader eller døden for brugeren og andre personer.

---

**Bemærk:** Nationale eller lokale love kan regulere brugen. Overhold de gældende bestemmelser.

---

## Sikkerhedsinstruktioner for drift

---



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

---

- Når du kommer ud for en situation, som gør dig usikker med hensyn til fortsat brug, skal du spørge en ekspert til råds. Henvend dig til din forhandler eller dit serviceværksted. Undgå al brug, som du ikke synes, du er tilstrækkeligt kvalificeret for.
- Brug aldrig produktet, hvis du er træt, hvis du har drukket alkohol, eller hvis du tager medicin, som kan påvirke dit syn, din årvågenhed, din kropskontrol eller din dømmekraft.
- Defekt skæreudstyr kan øge risikoen for ulykker.
- Tillad aldrig børn at anvende eller være i nærheden af produktet. Da produktet er nemt at starte, kan børn muligvis starte maskinen, hvis

de ikke holdes under opsyn. Dette kan indebære risiko for alvorlige personskader. Tag batteriet ud, når produktet ikke er under opsyn.

- Sørg for, at ingen mennesker eller dyr kommer nærmere end 15 meter under arbejdet. Hvis flere brugere arbejder i det samme område, skal sikkerhedsafstanden være mindst 15 meter. Dette kan indebære risiko for alvorlige personskader. Stands øjeblikkeligt produktet, hvis nogen nærmer sig. Sving aldrig rundt med produktet uden først at kontrollere bagud, at der ikke befinder sig nogen i sikkerhedszonen.
- Sørg for, at hverken mennesker, dyr eller andet kan ikke påvirke din kontrol af produktet eller, at de ikke kan komme i kontakt med skæreudstyret eller løse genstande, som slynges væk af skæreudstyret. Brug aldrig produktet uden mulighed for at kunne tilkalde hjælp i tilfælde af en ulykke.
- Kontrollér altid arbejdsområdet. Fjern alle løse genstande som for eksempel sten, knust glas, søm, ståltråd, snor og lignende, som kan slynges ud

eller sno sig ind i skæreudstyret.

- Sørg for, at du kan bevæge dig og stå sikkert. Kig efter eventuelle forhindringer ved en uventet retræte (rødder, sten, grene, huller, grøfter osv.). Vær meget forsigtig ved arbejde i skrånende terræn.
- Sørg altid for at have god balance og sikkert fodfæste. Stræk dig ikke for langt.
- Sluk produktet, før du bevæger dig til et andet område.
- Adskil aldrig produktet, medmindre du har deaktiveret det og fjernet batteriet. Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er tændt.
- Tag batteriet ud, før du overdrager produktet til en anden person.
- Sørg for, at tøj eller kropsdele ikke kan komme i kontakt med skæreudstyret, mens produktet er aktiveret. Hold produktet under hoftehøjde.
- Skulle et eller andet sætte sig fast i skæreudstyret under betjening af produktet, skal du stoppe og deaktivere produktet. Sørg for, at skæreudstyret standser helt. Tag batteriet ud før rengøring, eftersyn eller reparation af produktet og/eller skæreudstyret. Der er risiko for forbrændinger, da gearhuset kan blive meget varmt. Brug handsker, når der arbejdes med trimmerhovedet.
- Når produktet slukkes, skal du sørge for at holde hænder og fødder væk fra skæreudstyret, indtil det er standset helt.
- Pas på grenstumper, som kan slynges væk, når du skærer. Skær ikke for nær ved jorden, hvor sten eller andre løse genstande kan blive slynget op.
- Pas på udslyngede genstande. Godkendt øjenværn skal altid anvendes. Læn dig aldrig ind over skæreudstyrets beskyttelse. Sten, skidt m.m. kan blive slynget op i øjnene og forårsage blindhed eller alvorlige skader.
- Vær altid opmærksom på advarselssignaler eller tilråb, når høreværnet bruges. Tag altid høreværnet af, så snart produktet er standset.
- Arbejd aldrig på en stige, stol, palle eller fra et andet højt sted, som ikke er helt stabilt.
- Hvis uønskede vibrationer forekommer, bank let en ny tråd ud for at få den korrekte

længde til at stoppe vibrationerne.

- Overeksponering af vibrationer kan føre til kredsløbsforstyrrelser og skader på nervesystemet hos personer med kredsløbsforstyrrelser. Tal med din læge, hvis du får symptomer på overeksponering af vibrationer. Som eksempler på sådanne symptomer kan nævnes følelsesløshed, mangel på følesans, 'kildren', 'stikken', smerte, manglende eller reduceret styrke, forandringer i hudens farve eller i dens overflade. Disse symptomer opstår almindeligvis i fingre, hænder og håndled.
- Hold altid fast om produktet med begge hænder. Hold produktet på højre side af kroppen.
- Fjern ikke afskåret materiale, og lad ikke andre personer fjerne afskåret materiale, mens produktet er tændt, eller skæreudstyret roterer, da det kan resultere i alvorlig skade.
- Stands produktet, fjern batteriet, og sørg for, at skæreudstyret ikke roterer, inden du fjerner materiale, som har viklet sig om knivakslen eller som er fanget

mellem skærmen og skæreudstyret.

- Dette produkt danner et elektromagnetisk felt under drift. Dette felt kan i nogle tilfælde påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvorlige eller dødbringende skader anbefaler vi, at personer med medicinske implantater kontakter deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de tager maskinen i brug.
- Udløs strømudløseren efter hver arbejdsopgave for at spare batteristrøm.
- Pres ikke produktet. Maskinen arbejder bedre og med mindre risiko for personskade ved det tempo, som den er konstrueret til.
- Hvis et fremmedlegeme rammes, eller der opstår vibrationer, skal du straks standse produktet. Udtag batteriet fra produktet, og kontrollér, at produktet ikke er beskadiget.

## Personligt beskyttelsesudstyr

---

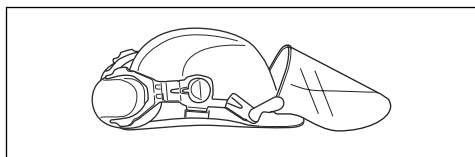


**ADVARSEL:** Læs følgende

advarselsinstruktioner,

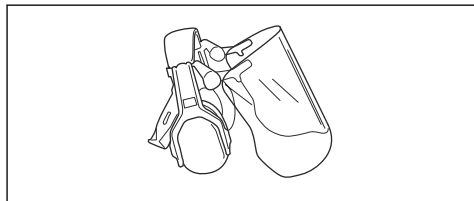
inden du bruger produktet.

- Brug godkendt personligt beskyttelsesudstyr, når du bruger produktet. Personligt beskyttelsesudstyr udelukker ikke fuldstændigt risikoen for personskader, men det mindsker graden af skaderne i tilfælde af, at der skulle ske en ulykke. Lad forhandleren hjælpe dig med at vælge det rigtige udstyr.
- Brug en sikkerhedshjelm, hvor der er risiko for nedfaldende genstande.



- Langvarig eksponering for støj kan medføre høreskader. Batteridrevne produkter er generelt relativt støjsvage, men der kan opstå skader som følge af en kombination af støjniveau og lang tids anvendelse. anbefaler, at operatører anvender høreværn ved brug af produkter i længere, sammenhængende tid om dagen. Brugere, der anvender produkterne kontinuerligt og

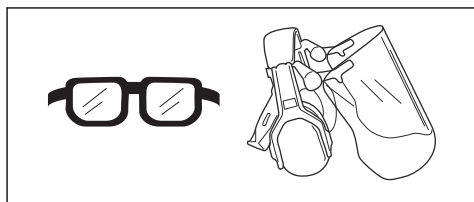
jævnligt, bør regelmæssigt få hørelsen kontrolleret.



#### **ADVARSEL:**

Høreværn begrænser evnen til at høre lyde og advarselssignaler.

- Brug godkendt øjenværn. Hvis du bruger et ansigtsværn, skal du også bruge godkendte beskyttelsesbriller. Godkendte beskyttelsesbriller skal overholde den amerikanske standard ANSI Z87.1 eller EU-standarden EN 166.



- Brug om nødvendigt beskytteshandsker, f.eks.

ved montering, eftersyn og rengøring af skæreudstyret.



- Brug skridsikre og stabile støvler.



- Brug beklædning, der er lavet af et stærkt materiale. Brug altid kraftige lange bukser og lange ærmer. Brug ikke løstsiddende tøj, som kan sætte sig fast i buske og grene. Undgå smykker, shorts og sandaler, og gå ikke barfodet. Sæt håret op i en sikker højde, dvs. over skulderen.
- Sørg for at have førstehjælpsudstyr ved hånden.



## Skæreudstyr



**ADVARSEL:** Fjern batteriet, og kontrollér, at skæreudstyret standser helt, inden du foretager arbejde på skæreudstyret.



**ADVARSEL:** Brug kun skæreudstyr sammen med den beskyttelse, som vi anbefaler, se *Tilbehør på side 106*.

### Trimmerhoved

- Brug altid det korrekte trimmerhoved og skæreudstyr samt den anbefalede trimmertråd. Se *Tilbehør på side 106* og de samlede instruktioner bagest i manualen.
- Sørg for, at klingens på trimmerskærmen ikke er beskadiget.
- Sørg for, at trimmertråden rulles hårdt og jævnt på tromlen for at forhindre usædvanlige vibrationer fra produktet. Forskellige trådlængder kan resultere i unødvendige vibrationer. Bank let på trimmerhovedet for at sikre den korrekte trådlængde.

For at opnå en længere levetid for tråden kan den lægges i vand i 2 dage eller mere, før den samles. Dette vil gøre tråden mere modstandsdygtig.

## Sikkerhedsanordninger på produktet



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- I dette afsnit forklares mere om produktets

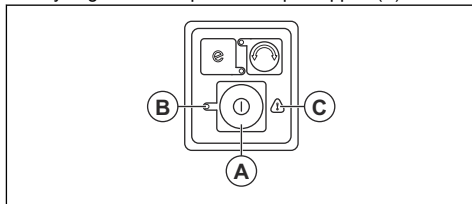
sikkerhedsfunktioner og deres formål, samt hvordan kontrol og vedligeholdelse skal udføres for at sikre, at de fungerer. Se anvisningerne i afsnittet *Produktoversigt på side 83* for at se, hvor disse dele sidder på produktet.

- Produktets levetid kan forkortes og risikoen for ulykker kan øges, hvis vedligeholdelsen ikke udføres korrekt, og hvis service og/eller reparation ikke udføres fagligt korrekt. Kontakt det nærmeste serviceværksted for at få yderligere oplysninger.
- Brug aldrig et produkt med defekt sikkerhedsudstyr. Produktets sikkerhedsudstyr skal kontrolleres og vedligeholdes som beskrevet i dette afsnit. Klarer produktet ikke alle kontrollerne, skal du kontakte et serviceværksted for at få den repareret.
- Al service og reparation af produktet kræver specialuddannelse. Dette gælder især produktets sikkerhedsudstyr. Hvis produktet ikke klarer nogen af de nedennævnte kontroller, skal du kontakte dit serviceværksted. Ved at købe nogle af vores produkter kan du være sikker på at få en

faglig korrekt reparation og service. Hvis produktet er købt et sted, som ikke er en af vores serviceydende forhandlere, skal du spørge dem efter det nærmeste serviceværksted.

#### Sådan kontrolleres tastaturet

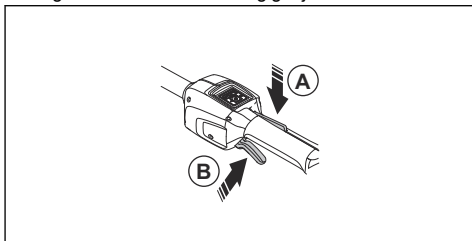
1. Tryk og hold nede på start/stop-knappen (A).



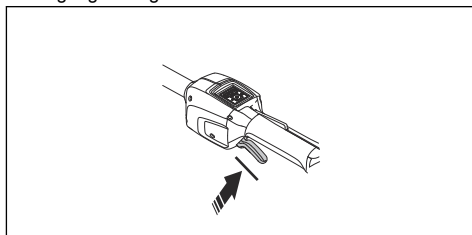
- a) Produktet er tændt, når lysdioden (B) er tændt.
  - b) Produktet er slukket, når lysdioden (B) er slukket.
2. Se *Fejlfinding på side 104*, hvis advarselsindikatoren (C) lyser eller blinker.

#### Sådan kontrolleres låsen på strømdløseren

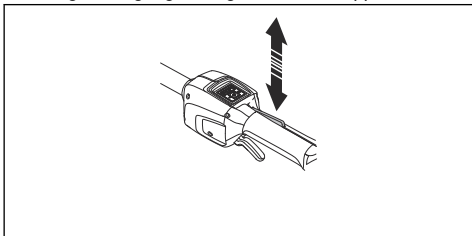
Låsen på strømdløseren er beregnet til at forhindre utilsigtet aktivering. Når du trykker på låsen (A), frigøres strømdløseren (B). Når grebet om håndtaget slippes, sættes både strømdløseren og strømdløserlåsen tilbage i deres respektive udgangsstilling. Denne bevægelse udløses af uafhængige fjedre.



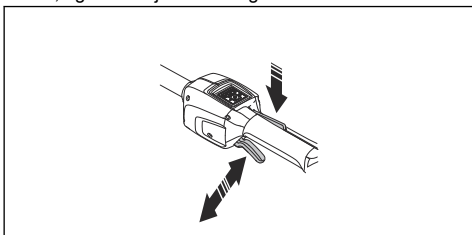
1. Kontrollér, at strømdløseren er låst, når låsen er i udgangsstillingen.



- Tryk på strømudløser, og kontrollér, at den springer tilbage til udgangsstillingen, når den slippes.



- Kontrollér, at strømudløseren og låsen bevæger sig frit, og at returfederen fungerer korrekt.



- Start produktet, se *Sådan startes produktet på side 100*.
- Giv fuld gas.
- Slip strømudløseren, og sørg for, at savkæden standser, og at den bliver stående stille.

#### Sådan kontrolleres skæreudstyrsskærmen

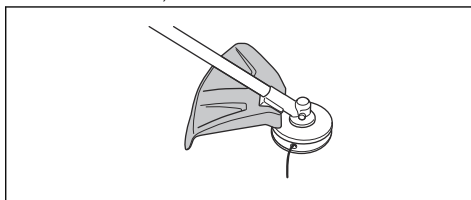


**ADVARSEL:** Brug ikke skæreudstyret uden en godkendt og korrekt monteret skæreudstyrsskærm. Brug altid den anbefalede beskyttelse til det skæreudstyr, du bruger, se *Tilbehør på side 106*. Hvis der monteres forkert eller defekt beskyttelse, kan det forårsage alvorlige personskader.

Skæreudstyrsskærmen standser genstande, som udkastes i retning af brugeren. Den forhindrer også

skader, som kunne opstå, hvis du berører skæreudstyret.

- Stop motoren.
- Se efter skader, f.eks. revner.



- Udskift skæreudstyrsskærmen, hvis den er beskadiget.

## Batterisikkerhed



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug kun BLi batteriet. Se *Tekniske data på side 105*. Batteriet er softwarekrypteret.
- Brug kun BLi batteriet, der er genopladeligt, som strømforsyning til de tilhørende Husqvarna produkter. For at undgå personskade, må batteriet ikke anvendes som strømforsyning til andre produkter.
- Risiko for elektrisk stød. Tilslut ikke batteripolerne til nøgler, mønter, skruer eller andre metalgenstande. Dette kan medføre en kortslutning af batteriet.



- Undgå at bruge ikke-genopladelige batterier.
- Sæt ikke genstande ind i batteriets luftspalte.
- Hold batteriet væk fra sollys, varme og åben ild. Batteriet kan medføre forbrændinger og/eller kemiske forbrændinger.
- Hold batteriet væk fra mikrobølger og højt tryk.
- Forsøg ikke at skille batteriet ad eller ødelægge det.
- Hvis batteriet lækker, skal du sørge for, at væsken ikke kommer i kontakt med hud eller øjne. Ved berøring af væsken skal området skylles med en stor mængde vand og sæbe, hvorefter der opsøges lægehjælp. Hvis du får væske i øjnene, må du ikke gnide øjnene. Sørg for at skylle dem med rigeligt vand i mindst 15 minutter, og søg derefter lægehjælp.
- Brug batteriet i temperaturer mellem -10 °C (14 °F) og 40 °C (114 °F).
- Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand. Se *Sådan rengøres produktet, batteriet og batteriopladeren på side 103.*
- Brug ikke et defekt eller beskadiget batteri.

- Opbevar batterierne væk fra metalgenstande som f.eks. søm, skruer og smykker.
- Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

## Batteriopladersikkerhed

---



### ADVARSEL: Læs

følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

---

- Risiko for elektrisk stød eller kortslutning, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke overholdes.
- Brug ikke andre batteriopladere end den, der blev leveret med dit produkt. Brug kun QC ladere når du oplader BLi reservebatterier.
- Forsøg aldrig at adskille batteriopladeren.
- Brug ikke defekte eller beskadigede batteriopladere.
- Løft aldrig batteriopladeren ved hjælp af ledningen. Træk stikket ud for at afbryde batteriopladeren fra stikkontakten. Træk ikke i ledningen.
- Hold alle kabler og forlængerledninger væk fra vand, olie og skarpe kanter. Sørg for, at ledningen ikke

bliver klemt i eksempelvis døre, hegn eller lignende.

- Brug ikke batteriopladeren i nærheden af brandfarlige materialer eller materialer, der kan medføre korrosion. Sørg for, at batteriopladeren ikke er dækket. I tilfælde af røgafgivelse eller brand skal batteriopladeren afbrydes fra stikkontakten.
- Oplad kun batteriet indendørs på et sted med god ventilation og beskyttet mod direkte sollys. Batteriet må ikke oplades udendørs. Oplad ikke batteriet under våde forhold.
- Brug kun batteriopladeren ved temperaturer mellem 5 °C (41 °F) og 40 °C (104 °F). Brug batteriopladeren på et sted med god ventilation, hvor den ikke udsættes for fugt eller støv.
- Sæt ikke genstande ind i batteriopladerens luftspalter.
- Forbind aldrig batteriopladerens poler med metalgenstande, da dette kan kortslutte batteriopladeren.
- Brug godkendte stikkontakter, som ikke er beskadiget. Sørg for, at batteriopladerens ledning ikke er beskadiget. Hvis der bruges forlængerledninger, skal det sikres, at

forlængerledningerne ikke er beskadiget.

## Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

---



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du udfører vedligeholdelse på produktet.

---

- Fjern batteriet, inden du udfører vedligeholdelse, anden kontrol eller samler produktet.
- Brugeren må kun udføre den form for vedligeholdelses- og servicearbejde, der beskrives i denne brugervejledning. Kontakt en servicetekniker i forbindelse med større vedligeholdelses- og serviceopgaver.
- Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand. Stærke opløsningsmidler kan beskadige plasten.
- Hvis du ikke udfører vedligeholdelse, reduceres levetiden for produktet og risikoen for ulykker øges.
- Der kræves særlig uddannelse til al service og reparation, især for sikkerhedsanordninger på

produktet. Hvis ikke alle kontroller i denne brugsanvisning er godkendt, efter du har udført vedligeholdelse, skal du kontakte din servicetekniker.

Vi garanterer, at der er professionelle reparationer og vedligeholdelse til rådighed for dit produkt.

- Brug altid kun originale reservedele.

---

## Montering

---

### Indledning

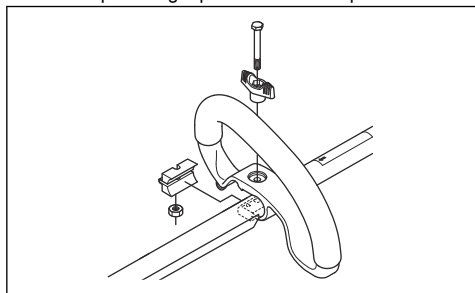
Dette afsnit beskriver, hvordan du samler og justerer produktet.



**ADVARSEL:** Før du samler produktet, skal du læse sikkerhedskapitlet og monteringsvejledningen.

### Sådan monterer du loophåndtaget

1. Sæt loophåndtaget på akslen mellem pilene.

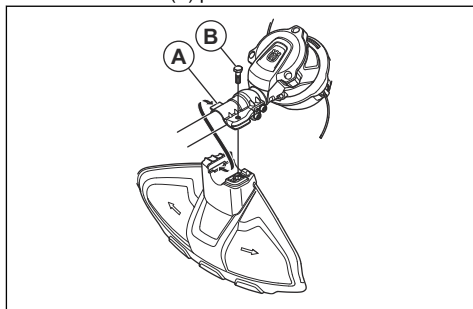


2. Skub afstandsstykket ind i sporet på loophåndtaget.
3. Monter møtrikken, grebet og skruen. Spænd ikke for hårdt.

4. Juster produktet til en ønsket position.
5. Spænd boltene.

### Sådan samles trimmerbeskyttelsen

1. Monter trimmerbeskyttelsen på trimmerhovedet, se *Tilbehør på side 106*.
2. Hægt trimmerbeskyttelsen på pladeholderens krog (A).
3. Fold trimmerbeskyttelsen omkring akslen, og fastgør den med boltene (B) på den modsatte side af akslen.



---

## Drift

---

### Indledning



**ADVARSEL:** Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du bruger produktet.

### Før du bruger produktet

- Undersøg arbejdsområdet for at sikre, at du kender terrænet. Undersøg hælden på jorden, og om der er forhindringer som f.eks. sten, grene og grøfter.
- Efterse produktet.

- Udfør alle sikkerheds eftersyn samt service og vedligeholdelse, som fremgår af denne instruktionsbog.
- Efterse motoren for snavs og revnedannelse. Brug en børste til at rengøre motoren for græs og blade. Brug handsker, når det er nødvendigt.
- Undersøg trimmerhovedet og skæreudstyrsskærmen for skader og revner. Udsift trimmerhovedet og skæreudstyrsskærmen, hvis de er blevet ramt eller er revnet.
- Sørg for, at alle møtrikker og skruer er spændt.
- Sørg for, at alle dæksler, beskyttelsesskærme, håndtag og skæreudstyr er korrekt monteret og er intakte, før du starter produktet.

## Sådan tilsluttes batteriopladeren

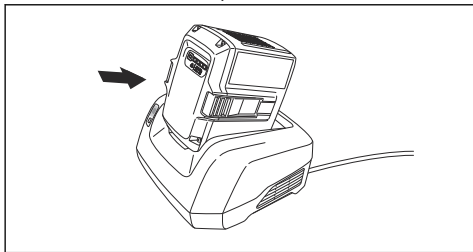
1. Slut batteriopladeren til en strømkilde med den spænding og frekvens, der fremgår af typeskiltet.
2. Sæt stikket i en jordet stikkontakt. LED'en på batteriopladeren blinker grønt én gang.

**Bemærk:** Batteriet oplades ikke, hvis batteriets temperatur er over 50 °C/122 °F. Hvis temperaturen er over 50 °C/122 °F, vil batteriopladeren køle batteriet ned, før opladningen starter.

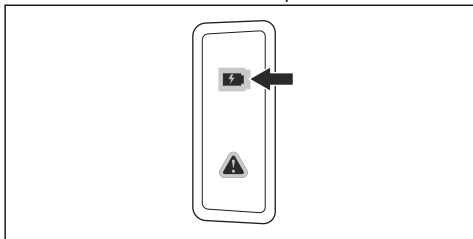
## Opladning af batteriet

**Bemærk:** Oplad batteriet, hvis det er første gang, du bruger det. Et nyt batteri er kun 30 % opladet.

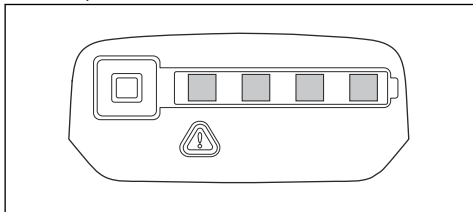
1. Kontroller, at batteriet er tørt.
2. Isæt batteriet i batteriopladeren.



3. Kontroller, at den grønne opladeindikator på batteriopladeren lyser. Det betyder, at batteriet er korrekt forbundet med batteriopladeren.



4. Når alle LED'erne på batteriet tændes, er batteriet fuldt opladet.



5. Træk stikket ud for at afbryde batteriopladeren fra stikkontakten. Træk ikke i ledningen.
6. Fjern batteriet fra batteriopladeren.

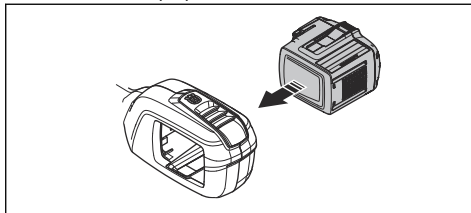
**Bemærk:** Der henvises til manualerne til batteriet og batteriopladeren for mere information.

## Sådan tilsluttes batteriet til produktet



**ADVARSEL:** Brug kun originale Husqvarna batterier med produktet.

1. Kontroller, at batteriet er fuldt opladt.
2. Skub batteriet ind i batteriholderen på produktet. Batteriet låses på plads, når du hører et klik.



**BEMÆRK:** Hvis batteriet ikke bevæger sig let ind i batteriholderen, er batteriet ikke monteret korrekt. Det kan forårsage skader på produktet.

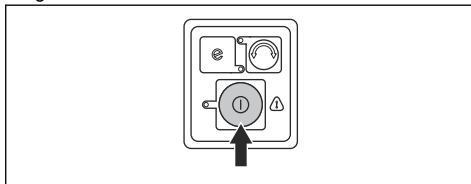
3. Sørg for, at batteriet er monteret korrekt

## Batterioplysninger

Se i instruktionsbogen til batteriet for at få oplysninger om, hvordan du anvender batteriet.

## Sådan startes produktet

1. Tryk og hold nede på start-/stopknappen, indtil den grønne LED tændes.

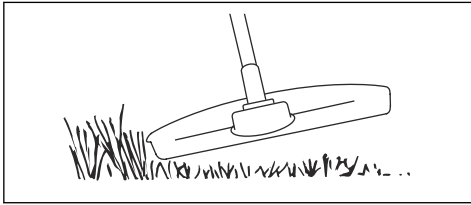


2. Anvend strømdløseren til at regulere hastigheden.

## Betjening af produktet

### Sådan trimmes græsset

1. Hold trimmerhovedet lige over jorden, og hold det i vinkel. Tryk ikke trimmertråden ned i græsset.



2. Reducer længden af trimmertråden med 10-12 cm/ 4-4,75 tommer.
3. Reducer motorhastigheden for at mindske risikoen for skader på planterne.
4. Brug 80 % gas, når du klipper græs nær genstande.



### Sådan ryddes græs

1. Hold trimmerhovedet over jorden.
2. Vip trimmerhovedet til siden.
3. Snit med enden af trimmertråden omkring genstande i arbejdsområdet.

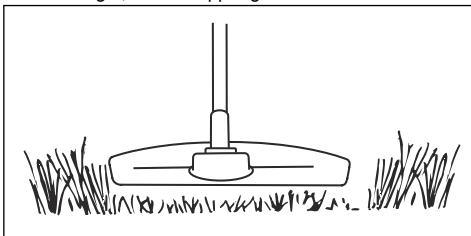


**BEMÆRK:** Slå græsset. Andre objekter, der rammes af trimmertråden, øger sliddet på trimmertråden.

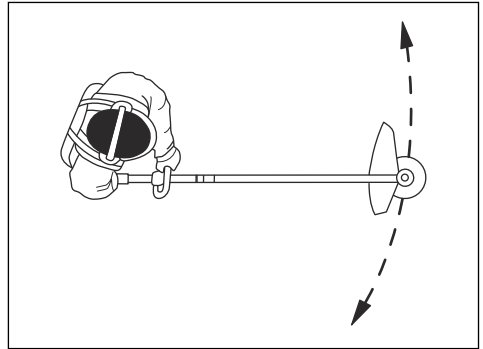
4. Brug 80 % hastighed, når du saver og rydder vegetation. Dette reducerer slitage på trimmerhovedet og trimmertråd.

### Sådan klippes græsset

1. Sørg for, at trimmertråden er parallel med underlaget, når du klipper græsset.



2. Skub ikke trimmerhovedet ned mod jorden. Det kan forårsage skader på produktet.
3. Flyt produktet fra side til side, når du slår græs. Brug fuld gas.



### Sådan fejles græsset

Luftstrømmen fra den roterende trimmertråd kan bruges til at fjerne det afskårne græs fra et område.

1. Hold trimmerhovedet og trimmertråden parallelt med jorden og over jorden.
2. Giv fuld gas.
3. Flyt trimmerhovedet fra side til side og fej græsset.

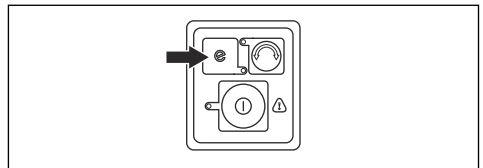


**ADVARSEL:** Rens trimmerhovedets dæksel, hver gang du monterer en ny trimmertråd for at undgå uligevægt og vibrationer i håndtagene. Efterse også regelmæssigt andre dele af trimmerhovedet, og rens dem om nødvendigt.

### Sådan startes SavE-funktionen

Dette produkt har en strømsparefunktion. SavE-funktionen giver den længste driftstid fra batteriet.

1. Tryk på SavE-knappen for at aktivere funktionen. Den grønne LED tændes for at angive, at funktionen er aktiv.



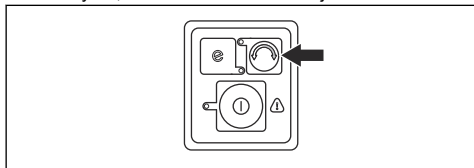
2. Tryk på SavE-knappen igen for at standse SavE-funktionen.

### Sådan ændres trimmerhovedets rotationsretning

Det er muligt at ændre trimmerhovedets rotationsretning. Dette kan gøres ved fuld hastighed eller i stopposition. Trimmerhovedet er fra fabrikken

indstillet til rotation med uret. Den grønne LED er slukket, når trimmerhovedet roterer med uret.

1. Tryk på knappen for rotationsretning for at få trimmerhovedet til at rotere mod uret. Den grønne LED lyser, når trimmerhovedet drejer mod uret.



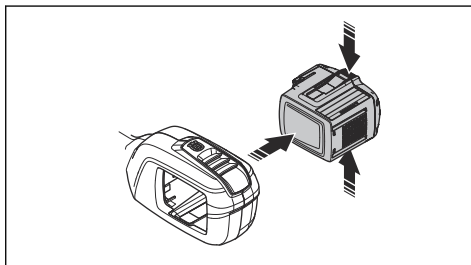
**Bemærk:** Det er lettere at slå trimmertråden ud for at gøre den længere, når trimmerhovedet roterer med uret.

### Automatisk slukkefunktion

Dette produkt har en automatisk nedlukningsmetode, der standser produktet, hvis det ikke anvendes. Den grønne LED til start/stop slukker, og produktet stopper efter 120 sekunder.

### Sådan standses produktet

1. Slip strømudløseren eller låsen på strømudløseren.
2. Tryk på start/stop-knappen, indtil den grønne LED slukker.
3. Tryk på udløserknapperne på batteriet, og træk batteriet ud.



## Vedligeholdelse

### Indledning



**ADVARSEL:** Læs og forstå sikkerhedskapitlet, før du udfører vedligeholdelse på produktet.

Nedenfor vises en oversigt over det vedligeholdelsesarbejde, der skal udføres på produktet. Se *Vedligeholdelse* på side 102 for flere oplysninger.

### Vedligeholdelsesskema



**ADVARSEL:** Fjern batteriet, før du udfører vedligeholdelse.

Vedligeholdelse	Hver dag	Ugentligt	Månedligt
Rengør produktets udvendige overflade med en tør klud. Brug ikke vand.	X		
Kontrollér, at start/stop-knappen fungerer korrekt og ikke er beskadiget.	X		
Kontrollér, at strømudløseren og strømudløserlåsen fungerer i sikkerhedsmæssig henseende.	X		
Sørg for, at alle kontrolenheder fungerer og ikke er beskadiget.	X		
Hold håndtagene tørre, rene og frie for olie og fedt.	X		
Sørg for, at skæreudstyret ikke er beskadiget. Udskift skæreudstyret, hvis det er beskadiget.	X		
Sørg for, at skæreudstyret er intakt. Udskift skæreudstyrsskærmen, hvis den er beskadiget.	X		
Sørg for, at skruer og møtrikker er spændt.	X		

Vedligeholdelse	Hver dag	Ugentligt	Månedligt
Kontrollér, at udløserknapperne på batteriet fungerer og låser batteriet på plads i produktet.	X		
Kontrollér, at batteriopladeren er intakt og fungerer korrekt.	X		
Sørg for, at batteriet ikke er beskadiget.	X		
Sørg for, at batteriet er opladt.	X		
Sørg for, at batteriopladeren ikke er beskadiget.	X		
Undersøg alle kabler, koblinger og tilslutninger. Sørg for, at de ikke er beskadigede eller snavsede.		X	
Kontrollér forbindelserne mellem batteriet og produktet. Kontrollér forbindelserne mellem batteriet og batteriopladeren.			X

## Sådan undersøges batteriet og batteriopladeren

1. Undersøg batteriet for skader, f.eks. revner.
2. Undersøg batteriopladeren for skader, f.eks. revner.
3. Undersøg regelmæssigt, at forbindelsesledningen til batteriopladeren er intakt, og at der ikke er revner i den.

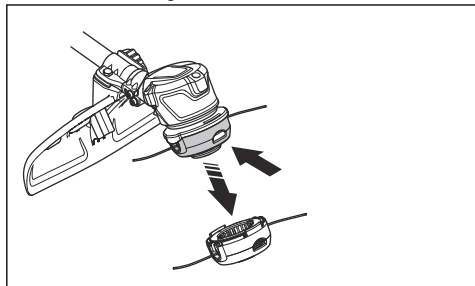
## Sådan rengøres produktet, batteriet og batteriopladeren

1. Rengør produktet med en tør klud efter brug.
2. Rengør batteriet og batteriopladeren med en tør klud. Hold batteristyresporene rene.
3. Sørg for, at polerne på batteriet og batteriopladeren er rene, før batteriet sættes i batteriopladeren eller produktet.

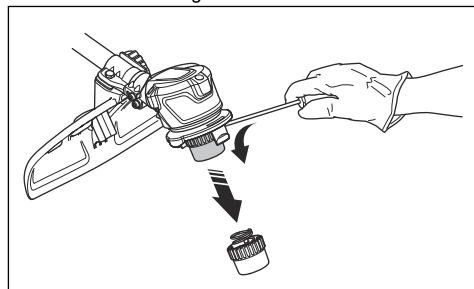
## Sådan udskiftes trimmerhovedet

**Bemærk:** For at opnå en længere levetid for tråden kan den lægges i vand et par døgn, før den samles. Dette vil gøre tråden stærkere.

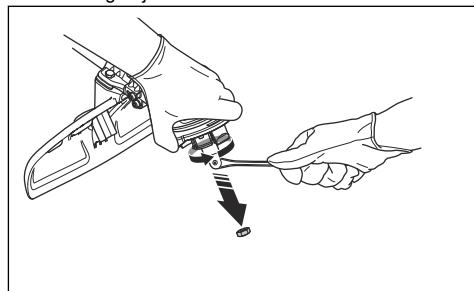
1. Tryk på clipsene på trimmerhovedet, og aftag trimmerhoved og trimmertråd.



2. Træk trådmonteringen ud.



3. Fjern møtrikken, der holder trimmerhovedet og medbringerhjulet.



4. Udskift trimmerhovedet.
5. Sæt møtrikken i.
6. Monter trådmonteringen.
7. Monter trimmerhovedet.

---

## Fejlfinding

---

### Tastatur

LED-display	Mulige fejl	Mulig løsning
Den grønne aktiverings-LED blinker	Lav batterispænding.	Oplad batteriet.
Den røde fejl-LED blinker	Overbelastning.	Skæredstyret er blokeret. Deaktiver produktet. Fjern batteriet. Rengør skæredstyret for uønskede materialer.
	Temperaturafvigelse.	Lad produktet køle af.
	Strømløseren og aktiveringsknappen trykkes ind på én gang.	Udløs strømløseren, og produktet aktiveres.
Produktet starter ikke	Batteritilslutningerne er snavsedede.	Rengør batteritilslutningerne med trykluft eller en blød børste.
Fejl-LED lyser rødt	Produktet kræver service.	Kontakt serviceafdelingen.

### Batteri

LED-display	Mulige fejl	Mulig løsning
Den grønne aktiverings-LED blinker	Lav batterispænding.	Oplad batteriet.
Kontrollampe for fejl blinker	Batteriet er afladet.	Oplad batteriet.
	Temperaturafvigelse.	Brug batteriet i omgivelser, hvor temperaturer ligger mellem -10°C/14°F og 40°C/104°F.
Kontrollampe for fejl lyser kontant	Batteriforskellen er for stor (1 V).	Kontakt serviceafdelingen.

### Batterioplader

LED-display	Mulige fejl	Mulig løsning
Fejl-LED blinker	Temperaturafvigelse.	Brug batteriopladeren i temperaturer mellem 5 °C (14 °F) og 40 °C (104 °F).
	Overspænding.	Kontrollér, at netspændingen er den samme som på den viste spænding på typeskiltet på produktet. Fjern batteriet fra batteriopladeren.
Fejl-LED'en lyser.		Kontakt dit -serviceværksted.



# Transport, opbevaring og bortskaffelse

## Transport og opbevaring

- De medfølgende li-ion-batterier overholder lovkravene vedrørende farligt gods.
- Overhold de særlige krav vedrørende emballage og etiketter til kommerciel transport, herunder tredjeparter og speditorer.
- Tal med en person med specialuddannelse i farligt materiale, før du sender produktet. Overhold alle gældende nationale bestemmelser.
- Sæt tape på åbne kontakter, når batteriet lægges i en pakke. Sørg for, at batteriet ikke kan bevæge sig i pakken.
- Fjern altid batteriet ved opbevaring eller transport.
- Sæt batteriet og batteriopladeren i et rum, der er tørt og fri for fugt og frost.
- Batteriet må ikke opbevares på steder, hvor statisk elektricitet kan forekomme. Opbevar ikke batteriet i en metalkasse.
- Opbevar batteriet ved temperaturer på mellem 5 °C/41 °F og 25 °C/77 °F og væk fra direkte sollys.
- Opbevar batteriopladeren ved temperaturer på mellem 5 °C/41 °F og 45 °C/113 °F og væk fra direkte sollys.
- Brug kun batteriopladeren ved en omgivende temperatur på mellem 5 °C/41 °F og 40 °C/104 °F.
- Oplad batteriet 30 % til 50 %, før du sætter det til opbevaring i længere tid.
- Opbevar batteriopladeren i et rum, der er lukket og tørt.
- Hold batteriet væk fra batteriopladeren under opbevaring. Lad ikke børn og andre ikke-

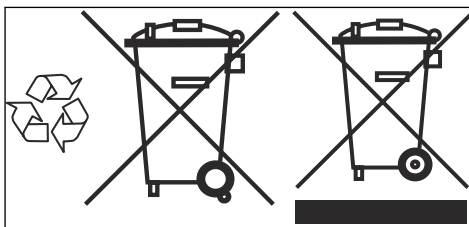
autoriserede personer røre ved udstyret. Opbevar udstyret i et rum, der kan aflåses.

- Rengør produktet, og udfør fuld service, før du sætter produktet til opbevaring i længere tid.
- Brug transportskærmen på produktet for at forhindre personskader eller skader på produktet under transport og opbevaring.
- Fastspænd produktet sikkert under transporten.

## Bortskaffelse af batteriet, batteriopladeren og produktet

Symbolet nedenfor betyder, at produktet ikke er almindeligt husholdningsaffald. Aflever det på en genbrugsstation til elektrisk og elektronisk udstyr. Dette hjælper med at forhindre skader på miljøet og på personer.

Kontakt lokale myndigheder, et renovationselskab eller din forhandler for at få flere oplysninger.



**Bemærk:** Symbolet vises på produktet eller emballagen til produktet.

## Tekniske data

### Tekniske data

	520iLX
<b>Motor</b>	
Motorstype	BLDC (børsteløs) 36 V
Omdrejningstal på udgående aksel, o/min	5500
Klippebredde, mm	400
<b>Vægt</b>	
Vægt uden batteri, kg	3
Vægt med batteri, kg	4,3
<b>Vandbeskyttelsesniveau</b>	

	<b>520iLX</b>
IPX4 <sup>13</sup>	Ja
<b>Støjmissioner<sup>14</sup></b>	
Lydeffektniveau, målt dB (A)	86
Lydeffektniveau, garanteret L <sub>WA</sub> dB (A)	89
<b>Støjniveauer<sup>15</sup></b>	
Ækvivalent lydtrykniveau ved brugerens ører målt i henhold til EN ISO 60335-2-91 og ISO 22868, dB (A):	72
<b>Vibrationsniveauer<sup>16</sup></b>	
Vibrationsniveauer i håndtag målt i henhold til ISO 22867, m/s <sup>2</sup> :	
Udstyret med trimmerhoved (original), venstre/højre	1,2/0,7

## Godkendte batterier

Brug kun originale BLi-batterier til dette produkt.

## Godkendte batteriladere

Batterioplader	QC330	QC500
Indgangsspænding, V	100-240	100-240
Frekvens, Hz	50-60	50-60
Effekt, watt	330	500

---

## Tilbehør

---

## Godkendt tilbehør

Godkendt tilbehør	Type	Skæredstyrsskærm, reservedelsnr.
Trimmerhoved	T25B (Ø 2,0 mm - Ø 2,4 mm Whisper-tråd)	577 01 83-03
J-håndtagssæt	J-håndtag	587 37 50-01

<sup>13</sup> Husqvarnas håndholdte batteriprodukter mærket IPX4 opfylder disse krav til produktgodkendelsesniveau

<sup>14</sup> Emission af støj til omgivelserne målt som lydeffekt (L<sub>WA</sub>) i henhold til EF-direktiv 2000/14/EF. Forskellen mellem garanteret og målt lydeffekt er, at den garanterede lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variationerne mellem forskellige maskiner af samme model i henhold til direktivet 2000/14/EF.

<sup>15</sup> Rapporerede data for ækvivalent lydtrykniveau for produktet har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 3 dB(A).

<sup>16</sup> Rapporerede data for vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 2 m/s<sup>2</sup>.

---

# EU-overensstemmelseserklæring

---

## EU-overensstemmelseserklæring

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.:

+46-36-146500, erklærer, at den batteridrevne trimmer

**Husqvarna 520iLX** med serienumre fra 2018 og

fremefter (året er tydeligt angivet på typeskiltet, efterfulgt af serienummeret), opfylder forskrifterne i RÅDETS

DIREKTIV:

- af den 17. maj 2006 "angående maskiner" **2006/42/EF**.
- af den 26. februar 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2014/30/EU**.
- af den 8. maj 2000 "angående emission af støj til omgivelserne" **2000/14/EF**.
- af den 8. juni 2011 "om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr" **2011/65/EU**.

Der er anvendt følgende standarder:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011,**

**EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN**

**61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Bemyndiget organ 0404: RISE SMP Svensk

Maskinprovning AB har også bekræftet

overensstemmelse med Bilag V til Rådets direktiv

2000/14/EF.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035,

SE-750 07 Uppsala, Sverige, har foretaget frivillig

typegodkendelse for Husqvarna AB.

Vedr. oplysninger om støjafgivelse: Se *Tekniske data på side 105*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, udviklingschef (autoriseret repræsentant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentation)

# Inhalt

Einleitung.....	108	Fehlerbehebung.....	132
Sicherheit.....	110	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	133
Montage.....	126	Technische Angaben.....	134
Betrieb.....	127	Zubehör.....	135
Wartung.....	130	EU-Konformitätserklärung.....	136

# Einleitung

## Produktbeschreibung

Husqvarna 520iLX ist ein akkubetriebener Rasentrimmer mit einem Elektromotor.

Wir arbeiten laufend daran, Ihre Sicherheit und die Effektivität während des Betriebs zu verbessern. Ihr Servicehändler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.

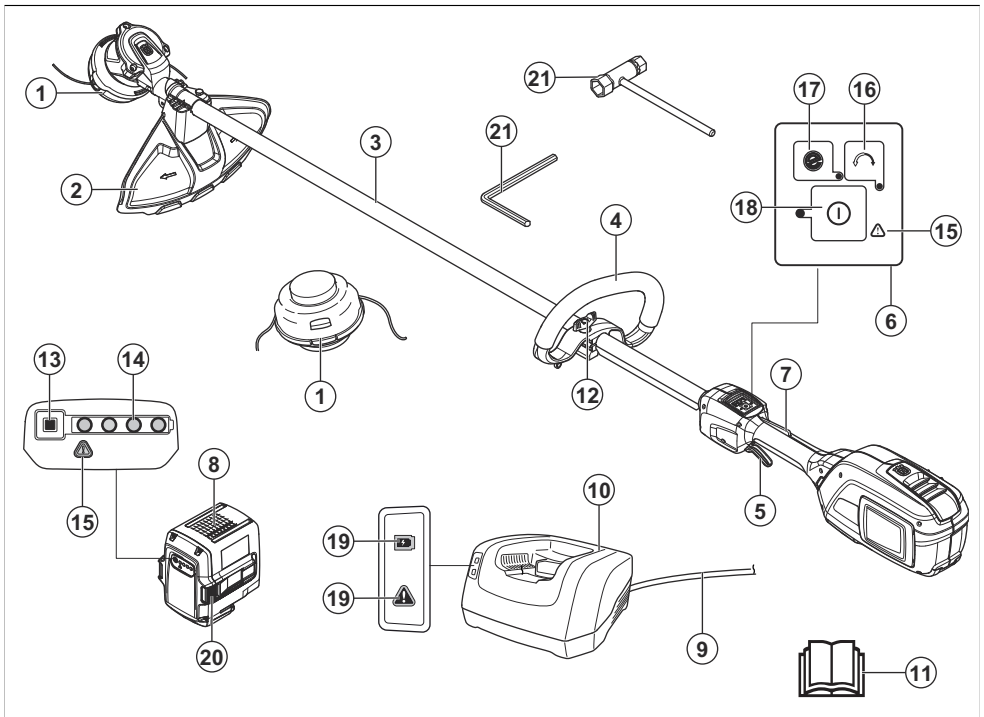
nicht für andere Zwecke als Grastrimmen und Grasfreischneiden.

**Hinweis:** Der Betrieb des Geräts kann durch nationale Vorschriften eingeschränkt werden.

## Verwendungszweck

Das Gerät wird mit einem Trimmerkopf zum Grasschneiden verwendet. Verwenden Sie das Gerät

## Produktübersicht



1. Trimmerkopf
2. Schutz für die Schneidausrüstung
3. Führungsrohr
4. Loophandgriff
5. Gashebel
6. Tastatur
7. Gashebelsperre
8. Akku
9. Seil
10. Akkuladegerät
11. Bedienungsanleitung
12. Handgriffeinstellung
13. Akkuanzeigetaste
14. Akkuladezustand
15. Warnanzeige (Fehler-LED)
16. Taste Drehrichtung
17. SavE-Taste (Energiespartaste)
18. Start- und Stoppaste
19. Betriebs- und Warnanzeige (Fehler-LED)
20. Akkuentriegelungstaste
21. Inbusschlüssel 4 mm

## Symbole auf dem Gerät



**WARNUNG!** Dieses Gerät kann gefährlich sein! Bei nachlässiger oder nicht ordnungsgemäßer Bedienung kann es zu schweren Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen kommen. Es ist sehr wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanleitung lesen und verstehen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor das Gerät benutzt wird.



Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.



Maximale Drehzahl der Abtriebswelle.



Dieses Gerät entspricht den geltenden CE-Richtlinien.



Halten Sie während des Betriebs des Geräts einen Mindestabstand von 15 m zu Personen oder Tieren ein.



Tragen Sie zugelassene Schutzhandschuhe.



Tragen Sie robuste und rutschfeste Stiefel.



Falls die Schneidausrüstung auf einen Gegenstand trifft, der nicht sofort geschnitten wird, besteht die Gefahr eines Klingenstoßes. Das Gerät kann Körperteile abtrennen. Halten Sie während des Betriebs des Geräts einen Mindestabstand von 15 m zu Personen oder Tieren ein.



Symbole auf dem Gerät oder seiner Verpackung weisen darauf hin, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Gerät muss in einer geeigneten Verwertungsanlage entsorgt werden.



Das Gerät kann Objekte umherschleudern und Augenverletzungen verursachen.



Verwenden Sie einen flexiblen Schneidfaden als Trimmerfaden. Verwenden Sie keine Schneidwerkzeugausrüstungen aus Metall.



Die Pfeile zeigen die Begrenzungen für die Position des Griffs.



Spritzwassergeschützt.



Gleichstrom.

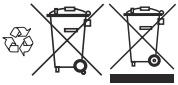


Umweltbelastende Geräuschemissionen gemäß der entsprechenden EG-Richtlinie 2000/14/EG und der australischen „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Umweltschutz-/Lärmschutzbestimmung) von New South Wales. Daten zu Geräuschemissionen sind auf dem Geräteschild und im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.

yyyywwxxxx

Auf dem Typenschild ist die Seriennummer angegeben. **yyyy** ist das Produktionsjahr, **ww** steht für die Produktionswoche.

## Symbole auf dem Akku und/oder auf dem Ladegerät



Recyceln Sie dieses Gerät an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. (nur für Europa)



Störungsfreier Transformator.



Das Akkuladegerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und aufbewahrt werden.



Doppelt isoliert

## Produkthaftung

Im Sinne der Produkthaftungsgesetze übernehmen wir keine Haftung für Schäden, die unser Gerät verursacht, wenn...

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

---

## Sicherheit

---

### Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



**WARNUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



**ACHTUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

**Hinweis:** Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

---



**WARNUNG:** Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen durch. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

---

**Hinweis: Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf.** Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein Elektrowerkzeug mit Netzbetrieb (über ein Kabel) oder mit Akkubetrieb (kabellos).

---

### Kontrolle vor dem Start

- Entnehmen Sie stets den Akku, um den versehentlichen Start des Geräts zu verhindern. Entfernen Sie stets den Akku, bevor Sie das Gerät warten.
- Vor Gebrauch des Geräts und nach jedem Zusammenstoß muss das Gerät auf Anzeichen von Verschleiß oder Schäden überprüft und ggf. repariert werden.
- Inspizieren Sie den Arbeitsbereich. Alle losen Gegenstände entfernen, z. B. Steine, Glasscherben, Nägel, Drähte, Schnüre, usw., die weggeschleudert werden oder sich in der Schneidausrüstung oder Schutzausrüstung verfangen können.
- Prüfen Sie den Motor auf Verschmutzungen und Risse. Entfernen Sie Gras und Blätter mit Hilfe einer Bürste aus dem Motor. Tragen Sie Handschuhe dann, wenn dies notwendig ist.
- Prüfen Sie, ob der Trimmerkopf fest am Trimmer angebracht ist.
- Kontrollieren Sie, ob das Gerät in einwandfreiem Arbeitzustand ist. Kontrollieren Sie, ob alle Muttern und Schrauben angezogen sind.
- Kontrollieren Sie Trimmerkopf und Trimmerschutz auf Schäden und Risse. Wenn Trimmerkopf oder Trimmerschutz Risse haben oder Schlägen ausgesetzt gewesen sind, müssen sie ausgetauscht werden. Verwenden Sie Immer den empfohlenen Schutz für die

jeweilige Schneidausrüstung.  
Siehe Kapitel Technische Daten.

- Der Bediener des Geräts hat darauf zu achten, dass während der Arbeit keine Menschen oder Tiere näher als 15 m an herankommen. Wenn mehrere Bediener am gleichen Einsatzort tätig sind, muss der Sicherheitsabstand mindestens 15 Meter betragen.
- Führen Sie vor dem Gebrauch des Geräts eine Gesamtüberprüfung durch. Siehe Wartungsplan.
- Nationale oder regionale Bestimmungen regeln ggf. die Verwendung. Die festgelegten Bestimmungen erfüllen.

### **Persönliche Sicherheit**

- Wird das Gerät ausgeschaltet, läuft das Schneidwerkzeug noch etwas nach.
- Das Gerät ist nur für Trimmarbeiten bestimmt.
- Lassen Sie keine Passanten näher kommen.
- **Blieben Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen**

**arbeiten. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.

- Der Gebrauch des Geräts durch Personen (einschließlich Kindern), die über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen oder denen es an der erforderlichen Erfahrung und Kenntnissen mangelt, ist untersagt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bei der Arbeit überwacht und im Gebrauch des Geräts zuvor geschult wurden. Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen. Das Gerät ist kein Spielzeug!
- Kinder oder nicht im Gebrauch des Geräts und/oder des Akkus geschulte Personen dürfen das Gerät bzw. den Akku weder bedienen noch warten. Unter Umständen gelten gesetzlich vorgeschriebene Altersbeschränkungen.



- Lagern Sie die Ausrüstung in einem verschließbaren Raum, sodass sie für Kinder und Unbefugte unzugänglich ist.
  - Halten Sie Hände und Füße stets vom Schnittbereich fern. Dies gilt insbesondere während des Motorstarts.
  - **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haar, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
  - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe Anweisungen unter der Überschrift „Persönliche Schutzausrüstung“.
  - Verwenden Sie immer eine Gesichts- oder Staubmaske, wenn die Arbeitsumgebung staubig ist.
  - Schalten Sie das Gerät für den Transport ab. Für die Übergabe des Geräts an eine andere Person muss der Akku entnommen werden.
  - Denken Sie stets daran, dass Sie als Bediener für eventuell dadurch entstehende Sach- und Personenschäden verantwortlich sind.
  - Verwenden Sie für die Lagerung und den Transport immer einen Transportschutz.
- ### Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen
- Dieses Gerät darf nur mit der Schneidausrüstung verwendet werden, die im Kapitel „Technische Daten“ empfohlen wird.
  - Arbeiten Sie niemals mit einem Gerät, das ohne Zustimmung des Herstellers modifiziert wurde und nicht mehr mit der Originalausführung übereinstimmt. Das Gerät darf niemals in der Nähe explosiver oder feuergefährlicher Materialien verwendet werden.
  - Arbeiten Sie niemals mit einem defekten Gerät. Die Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen in dieser Bedienungsanweisung sind genau zu befolgen. Gewisse Wartungs- und Servicemaßnahmen sind von geschulten, qualifizierten Fachleuten auszuführen. Siehe Anweisungen unter dem Titel **Wartung**.
  - Nur Original-Ersatzteile verwenden.

- Es ist sicherzustellen, dass die Lüftungsöffnungen stets frei von Schmutz sind.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Vor dem Start müssen sämtliche Abdeckungen, Schutzvorrichtungen und Griffe angebracht sein.
- Betreiben Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
- Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.
- Gerät nicht überbeanspruchen. Es wird seine seine Arbeit bei bestimmungsgemäßem Einsatz besser und mit weniger Verletzungsrisiken erledigen.
- Das Arbeiten bei schlechtem Wetter ist nicht nur ermüdend, sondern birgt auch zusätzliche Risiken. Es wird nicht empfohlen, das Gerät bei sehr schlechtem Wetter zu verwenden, z. B. bei dichtem Nebel, starkem Regen, starkem Wind, großer Kälte, Gewittergefahr.
- Wenn das Gerät anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren,

halten Sie es an und entfernen Sie den Akku.

- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten – tragen Sie das Gerät nicht mit dem Finger am Schalter.
- Lagern Sie inaktive Geräte in Innenräumen – Geräte, die nicht benutzt werden, sollten in Innenräumen gelagert werden.
- Gehen Sie, rennen Sie nicht.

### **Arbeiten Sie stets mit gesundem Menschenverstand!**

Es ist unmöglich, hier alle denkbaren Situationen zu beschreiben. Stets vorsichtig vorgehen und mit gesundem Menschenverstand arbeiten. Vermeiden Sie Situationen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen. Wenn Sie sich nach dem Lesen dieser Anweisungen immer noch unsicher fühlen, wie Sie vorgehen sollen, bitten Sie einen Fachmann um Rat, bevor Sie fortfahren.



**WARNUNG:** Erlauben Sie niemals Kindern, das Gerät zu benutzen oder sich in seiner Nähe aufzuhalten. Da das Gerät leicht zu starten ist, könnten auch Kinder bei unzureichender

Aufsicht in der Lage sein, das Gerät zu starten. Dies kann zu schweren Verletzungen führen. Daher stets den Akku entfernen, wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist.

---

## Allgemeine Sicherheitshinweise

---



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

---

- Entnehmen Sie den Akku, um den versehentlichen Start des Geräts zu verhindern.
  - Dieses Gerät ist ein sehr gefährliches Werkzeug, wenn Sie nicht aufpassen oder das Gerät unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht mehr der ursprünglichen Spezifikation entspricht. Ändern Sie kein Teil des Geräts ohne Genehmigung des Herstellers. Verwenden Sie nur Teile, die vom Hersteller genehmigt wurden. Eine falsche Wartung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch. Siehe *Sicherheitsvorrichtungen am Gerät auf Seite 121* und *Wartung auf Seite 130*. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es defekt ist. Führen Sie die in dieser Bedienungsanweisung beschriebenen Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen durch.
  - Lassen Sie keine Kinder mit dem Gerät spielen. Das Gerät ist kein Spielzeug! Kinder oder nicht im Gebrauch des Geräts und/oder des Akkus geschulte Personen dürfen das Gerät bzw. den Akku weder bedienen noch warten. Unter Umständen gelten gesetzlich vorgeschriebene Altersbeschränkungen.
  - Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
  - Das Gerät für Kinder unzugänglich aufbewahren.
  - Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Gerätes ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden.

Verwenden Sie stets Originalzubehör. Unzulässige Änderungen und/oder unzulässiges Zubehör können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Bedieners und anderer Personen führen.

---

**Hinweis:** Nationale oder regionale Gesetze regeln ggf. die Verwendung. Halten Sie die festgelegten Bestimmungen ein.

---

## Sicherheitshinweise für den Betrieb

---



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

---

- Wenn Sie in eine Situation kommen, die Sie in Bezug auf die weitere Anwendung des Geräts verunsichert, lassen Sie sich von einem Experten beraten. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Servicewerkstatt. Vermeiden Sie, Arbeiten auszuführen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen.
- Verwenden Sie niemals das Gerät, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen

haben, die Ihre Sehkraft, Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Körperkontrolle beeinträchtigen können.

- Eine falsche Schneid-ausrüstung kann die Unfallgefahr erhöhen.
- Erlauben Sie Kindern niemals, das Gerät zu benutzen oder sich in seiner Nähe aufzuhalten. Da das Gerät leicht zu starten ist, könnten auch Kinder bei unzureichender Aufsicht in der Lage sein, es zu starten. Dies kann zu schweren Verletzungen führen. Trennen Sie deshalb stets den Akku ab, wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass während der Verwendung Menschen und Tiere einen Abstand von mindestens 15 Metern einhalten. Wenn mehrere Anwender am gleichen Einsatzort tätig sind, muss der Sicherheitsabstand mindestens 15 Meter betragen. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen. Stellen Sie das Gerät sofort ab, wenn sich Personen oder Tiere nähern. Drehen Sie sich niemals mit dem Gerät abrupt um, ohne vorher sicherzustellen, dass sich hinter Ihnen niemand

- innerhalb der Sicherheitszone befindet.
- Stellen Sie sicher, dass weder Menschen noch Tiere oder andere Dinge die Kontrolle des Geräts beeinflussen oder mit der Schneidausrüstung oder umherfliegenden Gegenständen in Berührung kommen. Sie dürfen das Gerät niemals benutzen, wenn im Falle eines Unfalls nicht die Möglichkeit besteht, Hilfe herbeizurufen.
  - Kontrollieren Sie immer den Arbeitsbereich. Alle losen Gegenstände entfernen, z. B. Steine, Glasscherben, Nägel, Drähte, Schnüre, usw., die weggeschleudert werden oder sich in der Schneidausrüstung verfangen können.
  - Vergewissern Sie sich, dass Sie sicher gehen und stehen können. Achten Sie auf evtl. Hindernisse (Wurzeln, Steine, Äste, Löcher, Gräben usw.), wenn Sie unvermittelt Ihren Standort wechseln. Beim Arbeiten auf abschüssigem Boden müssen Sie immer sehr vorsichtig sein.
  - Nehmen Sie stets eine sichere Arbeitsstellung mit festem Stand ein. Sorgen Sie für einen festen Stand.
  - Stellen Sie das Gerät beim Weitergehen ab.
  - Legen Sie das Gerät nur dann ab, wenn Sie es ausgeschaltet und den Akku entfernt haben. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
  - Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben.
  - Stellen Sie sicher, dass keine Kleidung und kein Körperteil mit der Schneidausrüstung in Kontakt kommt, wenn das Gerät aktiviert ist. Halten Sie das Gerät stets unterhalb der Taille.
  - Wenn während der Arbeit mit dem Gerät irgendetwas in der Schneidausrüstung hängen bleibt, halten Sie das Gerät an, und schalten Sie es aus. Stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung vollständig stoppt. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät und/oder die Schneidausrüstung reinigen, überprüfen oder reparieren. Das Gerätegehäuse kann sehr heiß werden. Verbrennungsgefahr! Bei Arbeiten am Trimmerkopf sind Handschuhe zu verwenden.

- Halten Sie Hände und Füße nach Abschalten von der Schneid-ausrüstung fern, bis diese vollständig stillsteht.
- Achten Sie auf Aststückchen, die beim Schneiden weggeschleudert werden können. Schneiden Sie nicht zu dicht am Boden, wo Steine und andere Gegenstände weggeschleudert werden können.
- Achten Sie auf hochgeschleuderte Gegenstände. Tragen Sie immer einen zugelassenen Augenschutz. Beugen Sie sich niemals über den Schutz der Schneid-ausrüstung. Hochgeschleuderte Steine, Unrat usw. können die Augen treffen und Blindheit oder schwere Verletzungen verursachen.
- Achten Sie immer genau auf Warnsignale oder Rufe, wenn Sie den Gehörschutz tragen. Nehmen Sie den Gehörschutz immer ab, sobald das Gerät abgestellt ist.
- Arbeiten Sie niemals stehend auf einer Leiter oder einem Hocker oder in einer anderen, nicht ausreichend gesicherten erhöhten Position.
- Ziehen Sie bei unerwünschten Vibrationen einen neuen Faden bis zur richtigen Länge aus, um die Vibrationen zu stoppen.
- Eine übermäßige Belastung durch Vibrationen kann bei Personen mit Durchblutungsstörungen zu Kreislaufschäden oder Nervenschäden führen. Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, wenn Sie nach übermäßiger Belastung durch Vibrationen irgendwelche Beschwerden haben. Beispiele für solche Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerzen, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Diese Beschwerden treten normalerweise in den Fingern, Händen und Handgelenken auf.
- Halten Sie die Motorsäge stets mit beiden Händen. Halten Sie das Gerät auf der rechten Seite des Körpers.
- Sie dürfen das geschnittene Material nicht selbst entfernen oder von anderen Personen entfernen lassen, wenn das Gerät noch eingeschaltet ist oder die Schneid-ausrüstung sich dreht, weil dies zu

- schweren Verletzungen führen kann.
- Schalten Sie das Gerät immer ab, entfernen Sie den Akku, und stellen Sie sicher, dass sich die Schneidausrüstung nicht dreht, bevor Sie das Material entfernen, das sich um die Klingenwelle gewickelt oder zwischen dem Schutz und der Schneidausrüstung verfangen hat.
  - Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.
  - Lassen Sie den Gashebel nach jedem Arbeitsgang los, um Akkuleistung zu sparen.
  - Gerät nicht überbeanspruchen. Es wird seine Arbeit bei bestimmungsgemäßem Einsatz besser und mit weniger Verletzungsrisiken erledigen.

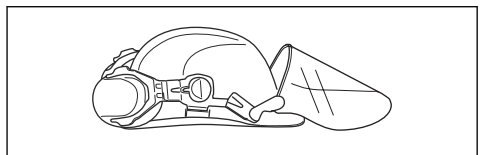
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wird oder Vibrationen auftreten, müssen Sie das Gerät abstellen. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und prüfen Sie das Gerät auf Schäden.

## Persönliche Schutzausrüstung

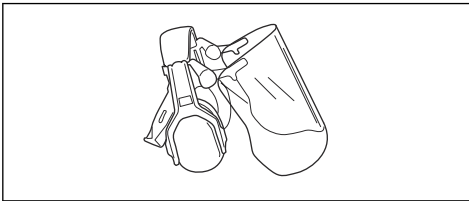


**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Verwenden Sie stets die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung bei der Benutzung des Geräts. Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich von Ihrem Händler bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung unterstützen.
- Tragen Sie einen Schutzhelm in Bereichen, in denen Gefahr durch herabfallende Gegenstände bestehen kann.



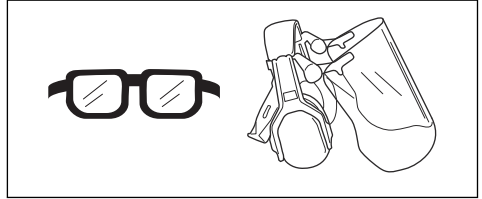
- Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu Gehörschäden führen. Grundsätzlich sind akkubetriebene Geräte relativ leise. Durch die Kombination aus Geräuschpegel und langer Nutzungsdauer kann es jedoch zu Gehörschäden kommen. empfiehlt das Tragen eines Gehörschutzes, wenn das Gerät an einem Tag länger durchgehend benutzt wird. Ständige und regelmäßige Benutzer sollten ihr Gehör regelmäßig untersuchen lassen.



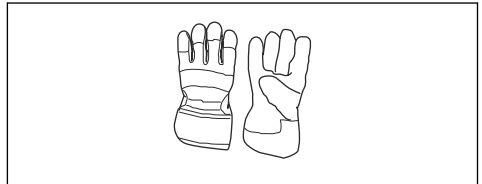
**WARNUNG:** Ein Gehörschutz schränkt die Wahrnehmung von Geräuschen und Warnsignalen ein.

- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz. Bei der Benutzung eines Visiers ist auch eine zugelassene Schutzbrille zu tragen. Zugelassene Schutzbrillen sind in diesem Falle diejenigen, die die Normen ANSI Z87.1 für die

USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen.



- Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe, beispielsweise bei der Montage, der Untersuchung oder der Reinigung der Schneid-ausrüstung.



- Verwenden Sie rutschfeste und stabile Stiefel.

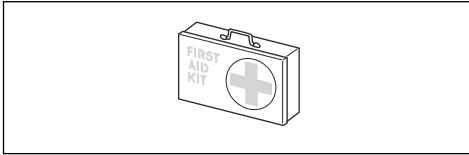


- Tragen Sie Kleidung aus reißfestem Material. Tragen Sie stets eng anliegende Kleidung, lange Hosen aus schwerem Stoff und lange Ärmel. Tragen Sie keine weite Kleidung, die sich leicht an Ästen und Zweigen verfangen könnte. Vermeiden Sie das Tragen von Schmuck, kurzen



Hosen und Sandalen. Gehen Sie nicht barfuß. Binden Sie Ihre Haare sicherheitshalber zusammen, sodass sie nicht über Ihre Schulter fallen.

- Halten Sie eine Erste-Hilfe-Ausrüstung und einen Feuerlöscher griffbereit.



## Schneidausrüstung



**WARNUNG:** Entfernen Sie den Akku, und stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung vollständig anhält, bevor Sie an einem Teil der Schneidausrüstung arbeiten.



**WARNUNG:** Verwenden Sie die Schneidausrüstung immer nur mit dem von uns empfohlenen Schutz, siehe *Zubehör auf Seite 135*.

## Trimmerkopf

- Verwenden Sie immer den passenden Trimmerkopf, die korrekte Schneidausrüstung und den empfohlenen Trimmerfaden. Siehe *Zubehör auf Seite 135* und den Teil zur Montage am Ende der Betriebsanleitung.

- Achten Sie darauf, dass das Messer am Trimmerschutz nicht beschädigt ist.
- Achten Sie darauf, dass der Trimmerfaden fest und gleichmäßig auf die Rolle gewickelt wird, um ungewöhnliche Vibrationen des Geräts zu vermeiden. Verschiedene Fadenlängen können zu unnötigen Vibrationen führen. Rollen Sie den Trimmerkopf ab, bis die richtige Fadenlänge erreicht ist.

Die Lebensdauer des Fadens lässt sich verlängern, indem man ihn vor der Montage zwei Tage lang in Wasser legt. Dadurch wird der Faden resistenter.

## Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

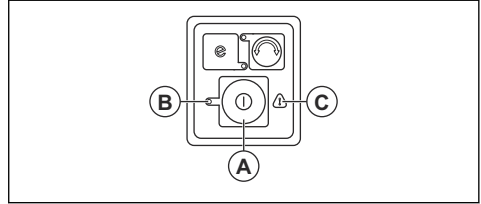
- In diesem Abschnitt werden einzelnen Teile der Sicherheitsausrüstung des Gerätes beschrieben, welche Funktion sie haben und wie ihre Kontrolle und Wartung ausgeführt werden sollen, um sicherzustellen, dass sie funktionsfähig sind. Die Einbaulage dieser Komponenten ist unter der Überschrift *Produktübersicht auf Seite 108* gelistet.
- Die Lebensdauer des Geräts kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung des Geräts nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt

werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Vertragswerkstatt.

- Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen. Die Sicherheitsausrüstung des Gerätes muss so kontrolliert und gewartet werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Gerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.
- Service und Reparatur des Gerätes erfordern eine Spezialausbildung. Dies gilt besonders für die Sicherheitsausrüstung des Gerätes. Wenn Ihr Gerät den unten aufgeführten Kontrollanforderungen nicht entspricht, müssen Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. Beim Kauf eines unserer Geräte wird gewährleistet, dass Reparatur- oder Servicearbeiten fachmännisch ausgeführt werden. Sollte der Verkäufer Ihres Gerätes nicht an unser Fachhändler-Service-Netz angeschlossen sein, fragen Sie nach unserer nächstgelegenen Servicewerkstatt.

#### So prüfen Sie die Tastatur

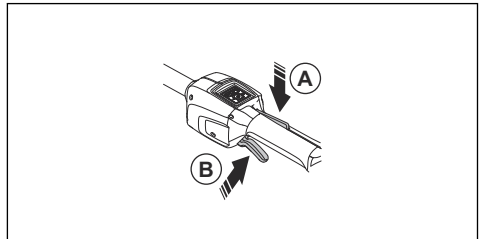
1. Drücken Sie die Start-/Stopptaste (A) und halten Sie sie gedrückt.



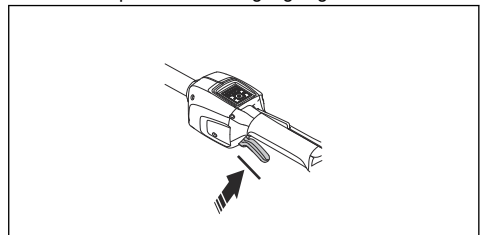
- a) Das Gerät ist eingeschaltet, wenn die LED (B) leuchtet.
  - b) Das Gerät ist ausgeschaltet, wenn die LED (B) aus ist.
2. Lesen Sie *Fehlerbehebung auf Seite 132*, wenn die Warnanzeige (C) leuchtet oder blinkt.

#### So prüfen Sie die Gashebelsperre

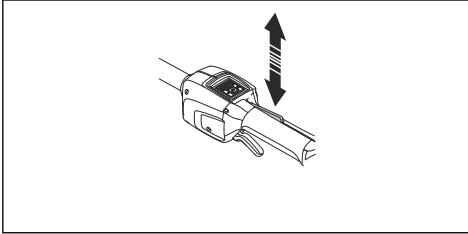
Durch die Gashebelsperre soll ein unbeabsichtigter Start verhindert werden. Wenn Sie die Sperre (A) drücken, wird der Gashebel (B) freigegeben. Wird der Handgriff losgelassen, werden Gashebel und Gashebelsperre wieder in ihre Ausgangsstellung zurückbewegt. Dies geschieht mit Hilfe voneinander unabhängiger Federn.



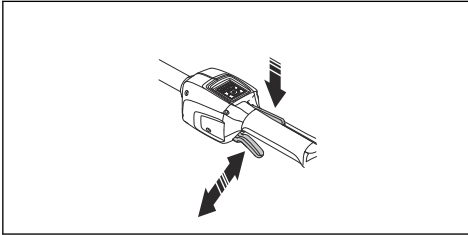
1. Kontrollieren Sie, ob der Gashebel gesperrt ist, wenn sich die Sperre in der Ausgangslage befindet.



- Die Gashebelsperre eindrücken und kontrollieren, ob sie in ihre Ausgangslage zurückkehrt, wenn sie losgelassen wird.



- Prüfen Sie, ob sich der Gashebel und die Sperre frei bewegen lassen und ob die Rückholfeder ordnungsgemäß funktioniert.



- Starten Sie das Gerät, siehe dazu *So starten Sie das Gerät auf Seite 128*.
- Geben Sie Vollgas.
- Lassen Sie den Gashebel los, und prüfen Sie, ob die Schneidausrüstung stoppt und stehen bleibt.

**So prüfen Sie die Schutzvorrichtung der Schneidausrüstung**

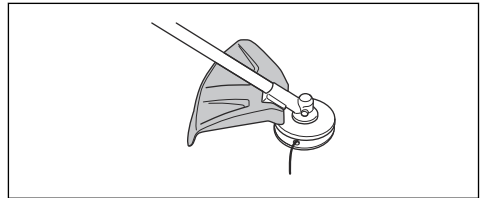


**WARNUNG:** Verwenden Sie keine Schneidausrüstung ohne eine zugelassene und ordnungsgemäß befestigte Schutzvorrichtung. Verwenden Sie stets die empfohlene Schutzvorrichtung für die Schneidausrüstung, die Sie benutzen, siehe *Zubehör auf Seite 135*. Wenn eine falsche oder

defekte Schutzvorrichtung montiert wird, können dadurch schwere Verletzungen verursacht werden.

Der Schutz der Schneidausrüstung stoppt Objekte, die in die Richtung des Bedieners geschleudert werden. Es verhindert außerdem Verletzungen, wenn Sie mit der Schneidausrüstung in Kontakt kommen.

- Halten Sie den Motor an.
- Führen Sie eine Sichtkontrolle auf Beschädigungen (z. B. Risse) durch.



- Tauschen Sie den Schutz für die Schneidausrüstung aus, wenn er beschädigt ist.

## Sicherer Umgang mit Akkus



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Verwenden Sie nur den BLi Akku. Siehe *Technische Angaben auf Seite 134*. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.
- Verwenden Sie als Stromversorgung für die zugehörigen Husqvarna Geräte nur wiederaufladbare BLi Akkus. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie

den Akku nicht zur Energieversorgung anderer Geräte.

- Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Verbinden Sie die Akkuklemmen nicht mit Schlüsseln, Münzen, Schrauben oder anderen metallischen Gegenständen. Dadurch kann es zu einem Kurzschluss des Akkus kommen.
- Verwenden Sie keine nicht aufladbaren Akkus.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Luftschlitze des Akkus.
- Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder offenem Feuer fern. Der Akku kann Verbrennungen und/oder chemische Verätzungen verursachen.
- Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder aufzubrechen.
- Wenn aus dem Akku Flüssigkeit austritt, vermeiden Sie Haut- oder Augenkontakt mit dieser. Sollten Sie dennoch mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sein,

reinigen Sie den Bereich mit ausreichend Wasser und Seife und suchen Sie medizinische Hilfe auf. Sollte Flüssigkeit in Ihre Augen gelangen, reiben Sie diese nicht, sondern spülen Sie sie mindestens 15 Minuten lang mit reichlich Wasser aus und suchen Sie anschließend medizinische Hilfe auf.

- Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen  $-10\text{ °C}$  ( $14\text{ °F}$ ) und  $40\text{ °C}$  ( $114\text{ °F}$ ) verwendet werden.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Siehe *So reinigen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät auf Seite 131*.
- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Akkus.
- Lagern Sie Akkus getrennt von Metallgegenständen wie Nägeln, Schrauben und Schmuck.
- Achten Sie darauf, den Akku von Kindern fernzuhalten.

### Sicherer Umgang mit dem Ladegerät



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

---

- Gefahr von elektrischen Schlägen oder Kurzschluss, wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät für Ihr Gerät. Verwenden Sie zum Laden von BLi Ersatzakkus ausschließlich QC Ladegeräte.
- Das Ladegerät nicht zerlegen.
- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Ladegeräte.
- Heben Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel an. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass keines der Kabel und Verlängerungskabel mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zwischen Objekten, z. B. Türen, Zäunen o. Ä., eingeklemmt werden.
- Das Ladegerät darf nicht in der Nähe von entflammaren Materialien oder Materialien, die Korrosion verursachen können, verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass das Akkuladegerät nicht abgedeckt ist. Bei Raumentwicklung oder Feuer muss der Stecker des Ladegeräts sofort aus der Steckdose gezogen werden.
- Laden Sie den Akku nur in geschlossenen Räumen an einem Ort mit guter Luftzirkulation und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku nicht im Freien. Auf keinen Fall Akkus in feuchter Umgebung laden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur bei mit einer Temperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 40 °C (104 °F). Verwenden Sie das Ladegerät nur in einer gut belüfteten, trockenen und staubfreien Umgebung.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Kühlschlitze des Akkuladegeräts.
- Verbinden Sie die Anschlüsse des Akkuladegeräts niemals mit Metallgegenständen. Dies kann zu einem Kurzschluss im Ladegerät führen.
- Nutzen Sie zugelassene Steckdosen, die nicht beschädigt sind. Stellen Sie sicher, dass das Kabel des Ladegeräts nicht beschädigt ist. Wenn Verlängerungskabel verwendet werden, stellen Sie sicher, dass diese nicht beschädigt sind.

## Sicherheitshinweise für die Wartung

---



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

---

- Entfernen Sie vor Wartungs-, Kontroll- oder Montagearbeiten den Akku.
- Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Für darüber hinausgehende Wartungs- und Servicearbeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Servicehändler.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Starke Reiniger können den Kunststoff beschädigen.
- Wenn Wartungsarbeiten nicht durchgeführt werden, verringert sich die Lebensdauer des Geräts und die Unfallgefahr steigt.
- Für alle Service- und Reparaturarbeiten, insbesondere an den Sicherheitsvorrichtungen des Geräts, ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wenn nach Durchführung der Wartungsarbeiten nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Prüfungen mit positivem Ergebnis ausfallen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Wir garantieren Ihnen, dass für Ihr Gerät professionelle Service- und Reparaturdienste verfügbar sind.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.

---

## Montage

---

### Einleitung

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie das Gerät zusammengebaut und eingestellt wird.

---

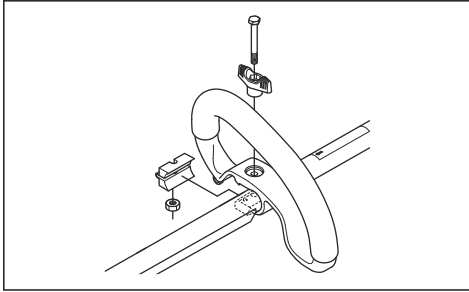


**WARNUNG:** Lesen Sie vor dem Zusammenbau des Geräts das Kapitel zu Gerätesicherheit und die Montageanleitung.

---

## So montieren Sie den Loophandgriff

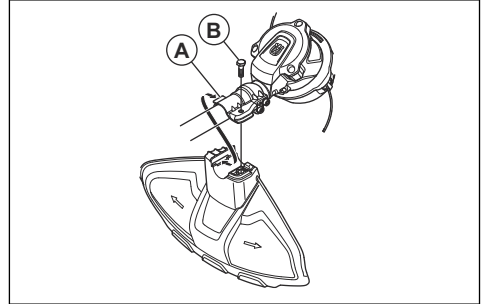
1. Befestigen Sie den Loophandgriff auf dem Führungsrohr zwischen den Pfeilen.



2. Schieben Sie den Abstandhalter in die Führung des Loophandgriffs.
3. Montieren Sie die Mutter, den Drehknopf und die Schraube. Ziehen Sie nicht zu fest an.
4. Bringen Sie das Gerät in eine geeignete Position.
5. Ziehen Sie dann die Schraube fest an.

## So montieren Sie den Trimmerschutz

1. Montieren Sie den korrekten Trimmerschutz für den Trimmerkopf, siehe *Zubehör auf Seite 135*.
2. Haken Sie den Trimmerschutz in den Haken des Blechhalters (A) ein.
3. Biegen Sie den Trimmerschutz um die Welle, und befestigen Sie ihn mit der Schraube (B) auf der gegenüber liegenden Seite der Welle.



---

## Betrieb

---

### Einleitung



**WARNUNG:** Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

### Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen

- Untersuchen Sie den Arbeitsbereich, um sicherzustellen, dass Sie sich mit der Beschaffenheit des Geländes auskennen. Überprüfen Sie das Bodengefälle, und achten Sie auf Hindernisse wie Steine, Äste und Löcher.
- Führen Sie eine Überholung des Geräts durch.
- Führen Sie Sicherheitskontrollen, Wartungen und Servicemaßnahmen durch, die in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind.
- Prüfen Sie den Motor auf Verschmutzung und Risse. Verwenden Sie eine Bürste, um den Motor von Gras und Laub zu reinigen. Verwenden Sie Handschuhen, falls notwendig.
- Überprüfen Sie den Trimmerkopf und die Schutzvorrichtung für die Schneidausrüstung auf Beschädigungen oder Risse. Ersetzen Sie den Trimmerkopf und die Schutzvorrichtung für die Schneidausrüstung bei Beschädigungen oder Rissen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Abdeckungen, Schutzvorrichtungen, Griffe und das Schneidwerk

richtig montiert und nicht beschädigt sind, bevor Sie das Gerät starten.

### So schließen Sie das Akkuladegerät an

1. Schließen Sie das Akkuladegerät an eine Quelle mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz an.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose. Die LED am Ladegerät blinkt einmal grün.

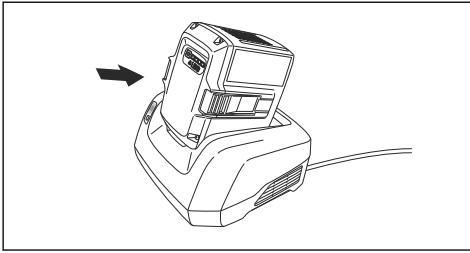
**Hinweis:** Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur über 50 °C beträgt. In diesem Fall wird der Akku durch das Ladegerät abgekühlt, bevor er weiter aufgeladen wird.

### So laden Sie den Akku

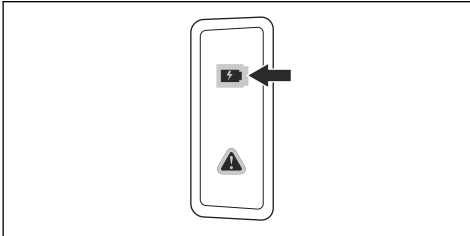
**Hinweis:** Laden Sie den Akku, wenn Sie ihn zum ersten Mal verwenden. Ein neuer Akku ist nur zu 30 % geladen.

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku trocken ist.

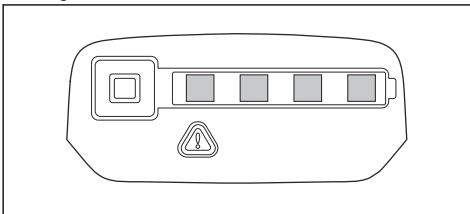
- Den Akku in das Ladegerät einlegen.



- Stellen Sie sicher, dass die grüne Ladeanzeige auf dem Ladegerät aufleuchtet. Das bedeutet, dass der Akku richtig mit dem Ladegerät verbunden ist.



- Wenn alle LEDs am Akku leuchten, ist er vollständig aufgeladen.



- Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Den Akku aus dem Ladegerät entnehmen.

**Hinweis:** Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen für den Akku und das Ladegerät.

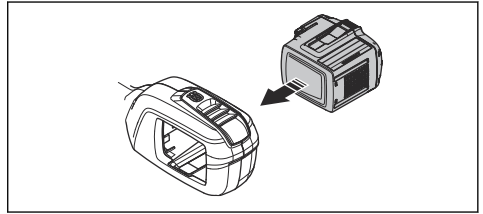
### So schließen Sie den Akku an das Gerät an



**WARNUNG:** Verwenden Sie mit dem Gerät nur originale Husqvarna Akkus.

- Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.

- Drücken Sie den Akku in das Akkufach des Geräts. Der Akku verriegelt sich mit einem hörbaren Klickgeräusch in der richtigen Position.



**ACHTUNG:** Wenn sich der Akku nicht leicht in das Akkufach bewegt, ist der Akku nicht richtig eingesetzt. Dies kann das Gerät beschädigen.

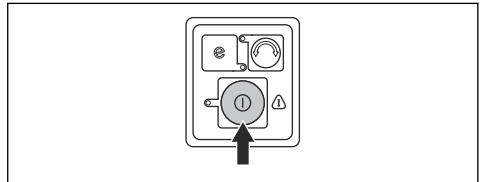
- Stellen Sie sicher, dass der Akku richtig eingesetzt ist.

### Informationen zum Akku

Informationen zur Verwendung des Akkus finden Sie im Betriebshandbuch des Akkus.

### So starten Sie das Gerät

- Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste bis das grüne LED-Licht aufleuchtet.

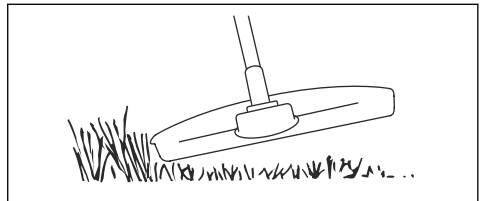


- Gashebel zur Steuerung der Drehzahl verwenden.

### Inbetriebnahme des Geräts

#### So trimmen Sie Gras

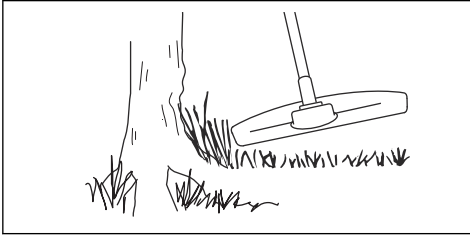
- Halten Sie den Trimmerkopf nah über dem Boden und neigen Sie ihn dabei etwas. Drücken Sie den Trimmerfaden nicht in das Gras.



- Verringern Sie die Länge des Trimmerfadens um 10-12 cm.
- Senken Sie die Motordrehzahl, um das Risiko, Pflanzen zu beschädigen, zu verringern.



- Arbeiten Sie mit 80 % Gas, wenn Sie Gras in der Nähe von Objekten schneiden.



### So schneiden Sie Gras

- Halten Sie den Trimmerkopf über dem Boden.
- Neigen Sie den Trimmerkopf.
- Schneiden Sie mit dem Ende des Trimmerfadens um Objekte im Arbeitsbereich.

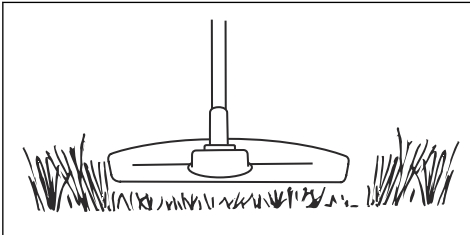


**ACHTUNG:** Schneiden Sie Gras. Andere Objekte, die von der Trimmerlinie getroffen werden, erhöhen den Verschleiß der Trimmerlinie.

- Verwenden Sie 80 % der Geschwindigkeit, wenn Sie Vegetation schneiden. Dies verringert den Verschleiß des Trimmerkopfes und der Trimmerlinie.

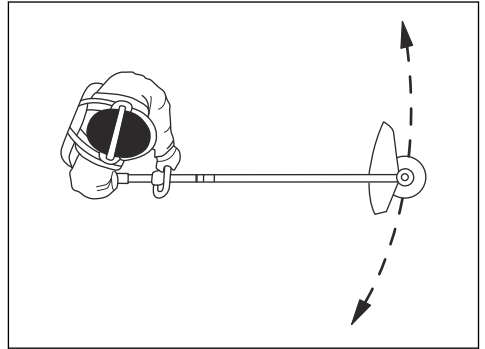
### So mähen Sie den Rasen

- Stellen Sie sicher, dass der Trimmerfaden beim Schneiden parallel zum Boden läuft.



- Drücken Sie den Trimmerkopf nicht auf den Boden. Dies kann das Gerät beschädigen.

- Schwenken Sie das Gerät von Seite zu Seite, während Sie das Gras schneiden. Nutzen Sie die volle Geschwindigkeit.



### So blasen Sie Gras fort

Der Luftstrom aus dem rotierenden Trimmerfaden kann verwendet werden, um Gras zu entfernen.

- Halten Sie den Trimmerkopf und den Trimmerfaden parallel zum Boden und über dem Boden.
- Geben Sie Vollgas.
- Bewegen Sie den Trimmerkopf von einer Seite zur anderen und blasen Sie das Gras fort.

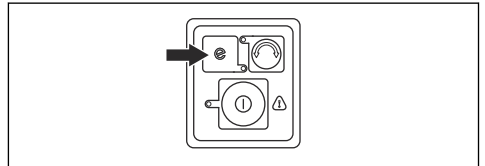


**WARNUNG:** Reinigen Sie die Trimmerkopfabdeckung jedes Mal, wenn Sie einen neuen Trimmerfaden zusammenbauen, um Unwucht und Vibrationen in den Griffen zu vermeiden. Sie sollten auch die anderen Teile des Trimmerkopfs überprüfen und bei Bedarf reinigen.

### So starten Sie die SavE-Akkusparfunktion

Das Gerät verfügt über eine Energiesparfunktion. Die SavE-Funktion ermöglicht die längste Betriebszeit des Akkus.

- Drücken Sie die SavE-Taste (Energiespartaste) zum Starten der Funktion. Die grüne LED leuchtet auf, wenn die Funktion aktiviert ist.

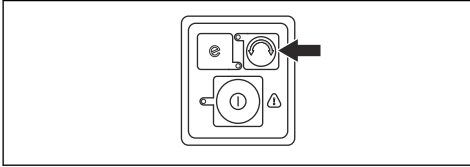


- Drücken Sie die SavE-Taste (Energiespartaste) erneut, um die SavE-Funktion zu deaktivieren.

## So ändern Sie die Betriebsrichtung des Trimmerkopfes

Es ist möglich, die Betriebsrichtung des Trimmerkopfes zu ändern. Dies kann bei voller Geschwindigkeit oder in Stopp Position erfolgen. Im Werk wird der Trimmerkopf so eingestellt, dass er sich im Uhrzeigersinn dreht. Die grüne LED erlischt, wenn sich der Trimmerkopf im Uhrzeigersinn dreht.

1. Drücken Sie die Taste für die Betriebsrichtung, damit sich der Trimmerkopf gegen den Uhrzeigersinn dreht. Die grüne LED leuchtet, wenn sich der Trimmerkopf gegen den Uhrzeigersinn dreht.



**Hinweis:** Der Trimmerfaden kann leichter herausgezogen und verlängert werden, wenn sich der Trimmerkopf im Uhrzeigersinn dreht.

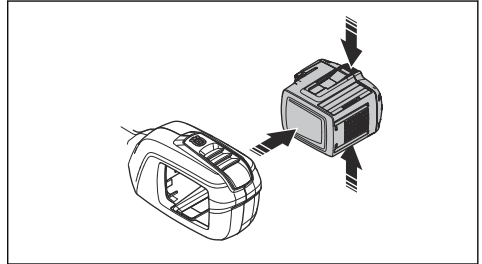
## Automatische Abschaltfunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, die das Gerät anhält, wenn es nicht

verwendet wird. Die grüne LED für die Start/Stopp-Anzeige erlischt, und das Gerät stoppt nach 120 Sekunden.

## So stoppen Sie das Gerät

1. Lassen Sie den Gashebel oder die Gashebelsperre los.
2. Drücken Sie die Start/Stopptaste, bis die grüne LED erlischt.
3. Drücken Sie die Entriegelungstasten an dem Akku, und ziehen Sie den Akku heraus.



## Wartung

### Einleitung



**WARNUNG:** Lesen Sie vor dem Warten des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

### Wartungsplan



**WARNUNG:** Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Nachstehend sind die am Gerät vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet. Siehe *Wartung auf Seite 130* für weitere Informationen.

Wartung	Täglich	Wöchentlich	Monatlich
Reinigen Sie die äußeren Teile des Geräts mit einem sauberen und trockenen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser.	X		
Stellen Sie sicher, dass die Start-/Stopptaste funktionstüchtig und unbeschädigt ist.	X		
Stellen Sie sicher, dass der Gashebel und die Gashebelsperre sicherheitstechnisch ordnungsgemäß funktionieren.	X		
Vergewissern Sie sich, dass alle Bedienelemente funktionieren und unbeschädigt sind.	X		
Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.	X		

Wartung	Täglich	Wöchent-lich	Monatlich
Stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung unbeschädigt ist. Tauschen Sie die Schneidausrüstung aus, wenn sie beschädigt ist.	X		
Kontrollieren Sie den Schutz für die Schneidausrüstung auf Schäden. Tauschen Sie den Schutz für die Schneidausrüstung aus, wenn er beschädigt ist.	X		
Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.	X		
Stellen Sie sicher, dass die Entriegelungstasten am Akku funktionieren und der Akku in das Gerät einrastet.	X		
Prüfen Sie, ob das Akkuladegerät nicht beschädigt ist und ordnungsgemäß funktioniert.	X		
Vergewissern Sie sich, dass der Akku nicht beschädigt ist.	X		
Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.	X		
Vergewissern Sie sich, dass das Akkuladegerät nicht beschädigt ist.	X		
Kontrollieren Sie alle Kabel, Kupplungen und Anschlüsse. Stellen Sie sicher, dass sie nicht beschädigt und frei von Schmutz sind.		X	
Überprüfen Sie die Verbindungen zwischen dem Akku und dem Gerät durch. Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Akku und dem Ladegerät.			X

## So prüfen Sie den Akku und das Ladegerät

1. Untersuchen Sie den Akku auf Schäden, z. B. Risse.
2. Untersuchen Sie das Akkuladegerät auf Schäden, z. B. Risse.
3. Stellen Sie sicher, dass das Verbindungskabel des Akkuladegeräts nicht beschädigt ist und dass keine Risse vorhanden sind.

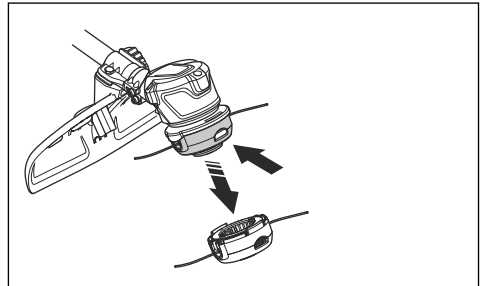
## So reinigen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch.
2. Reinigen Sie Akku und Ladegerät mit einem trockenen Tuch. Die Akkuführungsschienen sauber halten.
3. Stellen Sie sicher, dass die Klemmen an Akku und Ladegerät sauber sind, bevor der Akku in das Ladegerät oder das Gerät gesteckt wird.

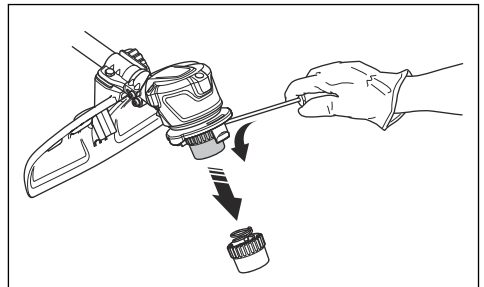
## So tauschen Sie den Trimmerkopf aus

**Hinweis:** Die Lebensdauer des Fadens lässt sich verlängern, indem man ihn vor der Montage ein paar Tage lang in Wasser legt. Dadurch wird der Faden robuster.

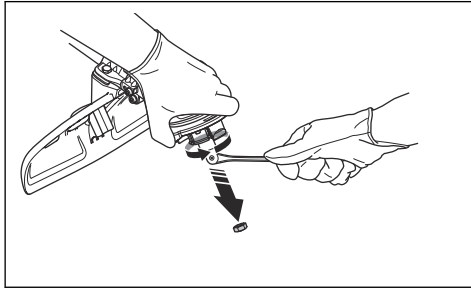
1. Die Einrastclips am Trimmerkopf drücken und den Trimmerkopf zusammen mit dem Trimmerfaden entfernen.



2. Ziehen Sie die Fadenrolle heraus.



3. Entfernen Sie die Befestigungsmutter des Trimmerkopfs und das Mitnehmerrad.



4. Trimmerkopf austauschen.  
5. Montieren Sie Mutter.  
6. Montieren Sie die Fadenrolle.  
7. Montieren Sie den Trimmerkopf.

## Fehlerbehebung

### Tastatur

LED-Anzeige	Mögliche Fehler	Mögliche Fehlerbehebung
Grüne LED des Einschaltknopfes blinkt	Geringe Akkuspannung.	Laden Sie den Akku.
Rote Fehler-LED blinkt	Überlastung	Die Schneidausrüstung ist verklemmt. Schalten Sie das Gerät aus. Entfernen Sie den Akku. Reinigen Sie die Schneidausrüstung von unerwünschten Materialien.
	Temperaturabweichung.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
	Der Gashebel und die Starttaste werden gleichzeitig gedrückt.	Wenn Sie den Gashebel loslassen, startet das Gerät.
Das Gerät springt nicht an	Schmutz in den Akkusteckern.	Reinigen Sie die Akkustecker mit Druckluft oder einer weichen Bürste.
Störungs-LED leuchtet rot.	Es sind Servicearbeiten erforderlich.	Setzen Sie sich mit Ihrer Servicewerkstatt in Verbindung.

### Akku

LED-Anzeige	Mögliche Fehler	Mögliche Fehlerbehebung
Grüne LED des Einschaltknopfes blinkt	Geringe Akkuspannung.	Laden Sie den Akku.
Störungs-LED blinkt	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku.
	Temperaturabweichung.	Der Akku darf nur in Umgebungen mit Temperaturen zwischen -10° C und 40 C verwendet werden.
Fehler-LED leuchtet	Die Zellendifferenz ist zu groß (1 V).	Setzen Sie sich mit Ihrer Servicewerkstatt in Verbindung.

# Akkuladegerät

LED-Anzeige	Mögliche Fehler	Mögliche Fehlerbehebung
Störungs-LED blinkt	Temperaturabweichung.	Das Akkuladegerät darf nur bei Temperaturen zwischen 5°C und 40°C verwendet werden.
	Überspannung.	Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild des Geräts angezeigten Spannungswert übereinstimmt. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
Fehler-LED leuchtet auf.		Wenden Sie sich an Ihre Servicewerkstatt.

## Transport, Lagerung und Entsorgung

### Transport und Lagerung

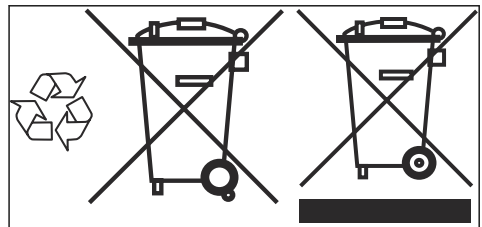
- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.
- Beachten Sie für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte oder Speditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.
- Sprechen Sie sich, bevor Sie das Gerät versenden, mit einer Person ab, die speziell im Gefahrgutversand geschult ist. Beachten Sie sämtliche geltende nationale Vorschriften.
- Bedecken Sie offene Kontakte mit Klebeband, wenn Sie den Akku in eine Verpackung legen. Stellen Sie sicher, dass der Akku in der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Entnehmen Sie den Akku für die Lagerung oder den Transport.
- Bringen Sie den Akku und das Ladegerät an einem Ort unter, der trocken und frei von Feuchtigkeit und Frost ist.
- Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkus sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 25 °C/ 77 °F liegt und der Akku keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkuladegeräts sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 45 °C/113 °F liegt und das Ladegerät keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Das Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C/41 °F und 40 °C/104 °F liegt.
- Laden Sie den Akku auf 30 bis 50 %, bevor Sie ihn über längere Zeit einlagern.
- Lagern Sie das Akkuladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum.

- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum Ladegerät befindet. Kinder und andere nicht befugte Personen dürfen die Ausstattung nicht berühren. Verwahren Sie die Ausstattung in einem abschließbaren Raum.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Servicearbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Verwenden Sie für das Gerät einen Transportschutz, um Verletzungen oder Schäden am Gerät bei Transport und Lagerung zu vermeiden.
- Befestigen Sie das Gerät während des Transports sicher.

### Entsorgung von Akku, Ladegerät und Gerät

Das Symbol unten bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. So werden Umwelt- und Personenschäden vermieden.

Weitere Informationen erhalten Sie bei örtlichen Behörden, dem Abfallentsorgungsunternehmen oder Ihrem Händler.



**Hinweis:** Das Symbol ist auf dem Gerät oder der Verpackung des Geräts zu finden.

# Technische Angaben

## Technische Daten

<b>520iLX</b>	
<b>Motor</b>	
Motortyp	BLDC (bürstenlos) 36 V
Drehzahl der Abtriebswelle, U/min	5500
Schnittbreite, mm	400
<b>Gewicht</b>	
Gewicht ohne Akku, kg	3
Gewicht mit Akku, kg	4,3
<b>Wasserschutzgrad</b>	
IPX4 <sup>17</sup>	Ja
<b>Geräuschemissionen<sup>18</sup></b>	
Gemessener Schalleistungspegel dB (A)	86
Schalleistungspegel, garantiert L <sub>WA</sub> dB (A)	89
<b>Geräuschpegel<sup>19</sup></b>	
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, gemessen gemäß EN/ISO 60335-2-91 und ISO 22868, dB(A):	72
<b>Vibrationspegel<sup>20</sup></b>	
Vibrationspegel an den Griffen, gemessen nach ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Ausgestattet mit Trimmerkopf (Original), links/rechts	1,2/0,7

## Zugelassene Akkus

Verwenden Sie für dieses Gerät nur originale BLi Akkus.

## Zugelassene Ladegeräte

<b>Akkuladegerät</b>	<b>QC330</b>	<b>QC500</b>
Eingangsspannung, V	100-240	100-240

<sup>17</sup> Die mit IPX4 gekennzeichneten akkubetriebenen, handgeführten Geräte von Husqvarna erfüllen diese Anforderungen ab Gerätezulassung

<sup>18</sup> Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schalleistung (L<sub>WA</sub>) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG. Der Unterschied zwischen garantiertem und gemessenem Schalleistungspegel besteht darin, dass beim garantierten Schalleistungspegel auch eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Geräten desselben Modells gemäß der Richtlinie 2000/14/EG berücksichtigt werden.

<sup>19</sup> Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 3 dB (A).

<sup>20</sup> Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 2 m/s<sup>2</sup>.

<b>Akkuladegerät</b>	<b>QC330</b>	<b>QC500</b>
Frequenz, Hz	50-60	50-60
Leistung, W	330	500

---

## Zubehör

---

### Zugelassenes Zubehör

Zugelassenes Zubehör	Typ	Schutz für die Schneidausrüstung, Art.-Nr.
Trimmerkopf	T25B (Whisper-Fäden mit Ø 2,0 mm – Ø 2,4 mm)	577 01 83-03
J-Handgriffsatz	J-Griff	587 37 50-01

---

# EU-Konformitätserklärung

---

## EU-Konformitätserklärung

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel.: +46-36-146500, erklärt hiermit, dass der Akku-Trimmer **Husqvarna 520LX** mit Seriennummer ab 2018 (die Jahreszahl wird im Klartext auf dem Typenschild angegeben, mitsamt einer nachfolgenden Seriennummer) den Vorschriften der RICHTLINIE DES RATES entspricht:

- „Maschinen-Richtlinie“ **2006/42/EG** vom 17. Mai 2006.
- Richtlinie „über elektromagnetische Verträglichkeit“ **2014/30/EU** vom 26. Februar 2014.
- Richtlinie „über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“ **2000/14/EG** vom 8. Mai 2000.
- „Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten“ **2011/65/EU** vom 8. Juni 2011.

Die folgenden Normen werden erfüllt:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Benannte Stelle 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB hat auch die Übereinstimmung mit Anhang V der Richtlinie 2000/14/EG des Rates bestätigt.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Schweden, hat die freiwillige Typenprüfung für Husqvarna AB ausgeführt.

Informationen zu Geräuschemissionen finden Sie unter *Technische Angaben auf Seite 134*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, Entwicklungsleiter (bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB, verantwortlich für die technische Dokumentation)



## Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	137	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	162
Ασφάλεια.....	139	Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη.....	163
Συναρμολόγηση.....	156	Τεχνικά στοιχεία.....	164
Λειτουργία.....	157	Αξεσουάρ.....	165
Συντήρηση.....	160	Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ.....	166

## Εισαγωγή

### Περιγραφή προϊόντος

Το Husqvarna 520iLX είναι ένα χορτοκοπτικό με μπαταρία και ηλεκτροκινητήρα.

Εργαζόμεστε συνεχώς για απολαμβάνετε μεγαλύτερη ασφάλεια και υψηλότερη απόδοση κατά τη διάρκεια της εργασίας. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

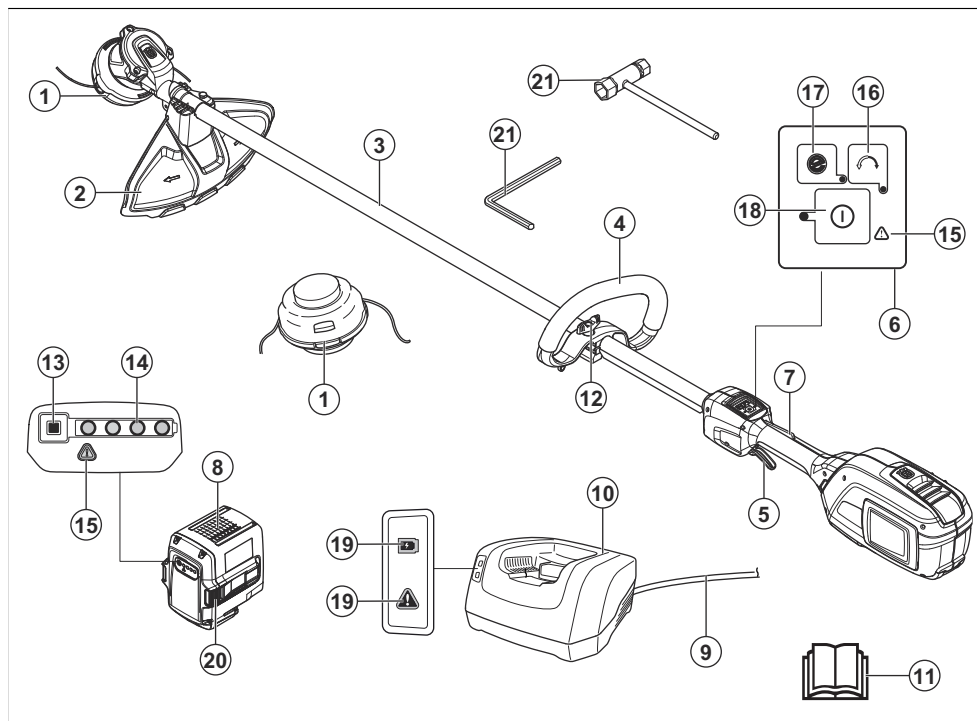
### Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμοποιείται με κεφαλή χορτοκοπτικού για την κοπή χόρτων. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για

άλλες εργασίες εκτός από την κοπή και τον καθαρισμό χόρτων.

**Περιεχόμενα** Μπορεί να ισχύουν εθνικοί κανονισμοί που θέτουν όρια στη χρήση του προϊόντος.

### Επισκόπηση προϊόντος



1. Κεφαλή χορτοκοπτικού
2. Προστατευτικό εξαρτήματος κοπής
3. Άξονας
4. Χειρολαβή τύπου βρόγχου
5. Σκανδάλη γκαζιού
6. Πληκτρολόγιο
7. Ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού
8. Μπαταρία
9. Καλώδιο
10. Φορτιστής μπαταρίας
11. Εγχειρίδιο χρήσης
12. Ρύθμιση λαβής
13. Κουμπί ένδειξης μπαταρίας
14. Κατάσταση μπαταρίας
15. Προειδοποιητική λυχνία (LED σφάλματος)
16. Κουμπί κατεύθυνσης περιστροφής
17. Κουμπί εξοικονόμησης Save
18. Κουμπί εκκίνησης και διακοπής
19. Ένδειξη λειτουργίας και προειδοποίησης (LED σφάλματος)
20. Κουμπιά απελευθέρωσης μπαταρίας
21. Εξάγωνο κλειδί 4 mm

## Σύμβολα στο προϊόν



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο! Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων. Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε το περιεχόμενο του εγχειριδίου χρήσης. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Πρέπει να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα μέσα προστασίας των ματιών.



Μέγιστη ταχύτητα του άξονα εξαγωγής.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.



Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του προϊόντος, διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρων από πρόσωπα και ζώα.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.



Χρησιμοποιήστε αντισθητικές μπότες βαρέος τύπου.



Αν ο εξοπλισμός κοπής ακουμπήσει ένα αντικείμενο και δεν μπορέσει να το κόψει αμέσως, υπάρχει κίνδυνος ώσης της λεπίδας. Το προϊόν μπορεί να κόψει μέρη του σώματος. Για όση ώρα λειτουργεί το προϊόν, να διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρων από πρόσωπα και ζώα.



Τα σύμβολα που βρίσκονται επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύουν ότι δεν είναι δυνατός ο χειρισμός του παρόντος προϊόντος ως οικιακού απόβλητου. Αυτό το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σε κατάλληλη εγκατάσταση ανακύκλωσης.



Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη αντικειμένων, το οποίο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



Χρησιμοποιείτε εύκαμπτο σύρμα κοπής ως μεσινέζα. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά στοιχεία κοπής.



Τα βέλη υποδεικνύουν το όριο για τη θέση της λαβής.

**IPX4**

Προστασία από πισιλιίσματα νερού.



Συνεχές ρεύμα.

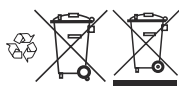


Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2000/14/ΕΚ και τη νομοθεσία της Νότιας Νέας Ουαλίας "Κανονισμός για την προστασία των περιβαλλοντικών δράσεων (έλεγχος θορύβου) του 2017". Τα στοιχεία για τις εκπομπές θορύβου βρίσκονται στην étiquette του μηχανήματος και στο κεφάλαιο "Τεχνικά στοιχεία".

yyyywwxxxx

Η πινακίδα στοιχείων δείχνει τον αριθμό σειράς. Το **yyyy** είναι το έτος παραγωγής, το **ww** είναι η εβδομάδα παραγωγής.

## Σύμβολα στην μπαταρία ή/και στο φορτιστή της μπαταρίας



Ανακυκλώστε αυτό το προϊόν σε κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. (Ισχύει μόνο για την Ευρώπη)



Μετασχηματιστής εξασφαλισμένης λειτουργίας σε περίπτωση βλάβης.



Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το φορτιστή μπαταρίας μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διπλή μόνωση.

## Ευθύνη προϊόντος

Όπως αναφέρεται στη νομοθεσία περί ευθύνης για τα προϊόντα, δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

## Ασφάλεια

### Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



#### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο

προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

**Περιεχόμενα** Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

### Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικού εργαλείου



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση

των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

---

**Περιεχόμενα Φυλάσσετε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ώστε να ανατρέχετε αργότερα σε αυτές.** Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο εργαλείο που τροφοδοτείται από το δίκτυο ρεύματος (με καλώδιο) ή στο εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

---

### **Έλεγχος πριν από την εκκίνηση**

- Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία για να αποτρέψετε τυχόν ακούσια εκκίνηση του προϊόντος. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία προτού εκτελέσετε συντήρηση στο προϊόν.
- Πριν από τη χρήση του προϊόντος μετά από πρόσκρουση, ελέγξτε για ενδείξεις φθοράς ή ζημιάς και επισκευάστε όπως απαιτείται.
- Επιθεωρήστε τον χώρο εργασίας. Απομακρύνετε όλα τα ελεύθερα αντικείμενα,

όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, αστάλινα σύρματα, σχοινιά κ.λπ. που μπορεί να εκτοξευθούν ή να τυλιχτούν γύρω από το κοπτικό εργαλείο ή τον προφυλακτήρα του κοπτικού εργαλείου.

- Ελέγξτε τον κινητήρα για ρύπους και ρωγμές. Καθαρίστε το γρασίδι και τα φύλλα από τη μηχανή χρησιμοποιώντας βούρτσα. Φορέστε γάντια όταν χρειάζεται.
- Ελέγξτε ότι η κεφαλή του χορτοκοπτικού είναι πλήρως συνδεδεμένη στο χορτοκοπτικό.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται σε άριστη κατάσταση λειτουργίας. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σφιγμένα.
- Ελέγξτε ότι η κεφαλή και ο προφυλακτήρας χορτοκοπτικού δεν παρουσιάζουν βλάβες ή ρωγμές. Αντικαταστήστε την κεφαλή ή τον προφυλακτήρα χορτοκοπτικού σε περίπτωση που εκτεθούν σε κραδασμούς ή παρουσιάζουν ρωγμές. Χρησιμοποιείτε πάντα το συνιστώμενο προστατευτικό για το παρελκόμενο κοπής που χρησιμοποιείτε. Δείτε το

κεφάλαιο για τα Τεχνικά στοιχεία.

- Ο χειριστής του προϊόντος θα πρέπει, κατά τη διάρκεια της εργασίας του, να διασφαλίζει ότι δεν πλησιάζουν άνθρωποι ή ζώα σε απόσταση μικρότερη από 15 μέτρα από το μηχάνημα. Όταν εργάζονται πολλοί χειριστές στην ίδια περιοχή, η απόσταση ασφαλείας πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 μέτρα.
- Πραγματοποιήστε γενική επιθεώρηση του προϊόντος πριν από τη χρήση. Ανατρέξτε στο πρόγραμμα συντήρησης.
- Για τη χρήση ενδέχεται να ισχύουν εθνικοί ή τοπικοί κανονισμοί. Οι εκάστοτε κανονισμοί πρέπει να τηρούνται.

### Προσωπική ασφάλεια

- Το εργαλείο κοπής δεν σταματά αμέσως με την απενεργοποίηση του προϊόντος.
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για την κοπή γρασιδιού.
- Απομακρύνετε τυχόν παριστάμενα άτομα.
- **Να είστε προσεκτικοί, να παρακολουθείτε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε**

την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας, κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες κινητικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή με άτομα με έλλειψη γνώσεων και εμπειρίας, εκτός και εάν τελούν υπό την εποπτεία ή καθοδήγηση ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους αναφορικά με τη χρήση αυτού του μηχανήματος. Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή άλλα μη εκπαιδευμένα σχετικά με τη χρήση του προϊόντος άτομα να χρησιμοποιούν το μηχάνημα ή/και την μπαταρία ή να πραγματοποιούν εργασίες συντήρησης σε αυτό. Η τοπική νομοθεσία

- πιθανώς να ορίζει την κατάλληλη ηλικία του χρήστη.
- Αποθηκεύστε τον εξοπλισμό σε χώρο που κλειδώνει, ώστε να μην έχουν πρόσβαση παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
  - Διατηρείτε πάντα τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από την περιοχή κοπής, ιδιαίτερα κατά την ενεργοποίηση του κινητήρα.
  - **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Φροντίστε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να βρίσκονται μακριά από τα κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
  - Φοράτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Διαβάστε τις οδηγίες κάτω από την επικεφαλίδα "Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας".
  - Πάντοτε να φοράτε προσωπίδα ή προστατευτική μάσκα αναπνοής όταν εργάζεστε σε περιβάλλον με πολλή σκόνη.
  - Απενεργοποιήστε το προϊόν, όταν πρέπει να μετακινηθεί. Αφαιρείτε πάντα τη μπαταρία όταν παραδίδετε το μηχάνημα σε άλλο πρόσωπο.

- Να θυμάστε ότι εσείς, ο χειριστής, είστε υπεύθυνος για τη μη έκθεση ανθρώπων ή αντικειμένων σε ατυχήματα ή κινδύνους.
- Το προστατευτικό μεταφοράς πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα για την αποθήκευση και τη μεταφορά.

### **Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων**

- Τα μόνα αξεσουάρ που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε με αυτό το προϊόν είναι τα παρελκόμενα κοπής που συνιστώνται στο κεφάλαιο τεχνικών στοιχείων.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν, εάν έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο από τις αρχικές προδιαγραφές του. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν παρουσιάζει πρόβλημα. Εκτελείτε όλους τους ελέγχους ασφαλείας και τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης και επισκευής που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Μερικά μέτρα συντήρησης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται από εκπαιδευμένο και ειδικευμένο προσωπικό. Δείτε τις οδηγίες

στην ενότητα με τίτλο  
Συντήρηση.

- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά.
- Να βεβαιώνεστε πάντα ότι τα ανοίγματα αερισμού δεν έχουν φράξει από υπολείμματα υλικών.
- Διατηρήστε τις χειρολαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια και γράσο.
- Όλα τα καλύμματα, τα προστατευτικά και οι λαβές πρέπει να είναι τοποθετημένα πριν την εκκίνηση.
- Να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο με το φως της ημέρας ή σε συνθήκες καλού φωτισμού.
- Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Να πατάτε καλά τα πόδια σας και να διατηρείτε την ισορροπία σας συνέχεια.
- Μην πιέζετε το προϊόν. Θα αποδώσει καλύτερα και με μικρότερη πιθανότητα τραυματισμού, όταν χρησιμοποιείται με το ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- Η εργασία με άσχημες καιρικές συνθήκες είναι κουραστική και συχνά επιφέρει πρόσθετο κίνδυνο. Δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε το προϊόν σε πολύ κακές καιρικές

συνθήκες, όπως, για παράδειγμα, κάτω από πυκνή ομίχλη, δυνατή βροχή, ισχυρούς ανέμους, έντονο κρύο, κίνδυνο κεραυνόπτωσης.

- Εάν εμφανιστούν ασυνήθιστοι κραδασμοί, σταματήστε το προϊόν και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Φροντίστε ώστε να μην είναι εφικτή η ακούσια εκκίνηση – Μην μεταφέρετε τη συσκευή με το χέρι στο διακόπτη.
- Αποθηκεύστε τις ανενεργές συσκευές σε εσωτερικό χώρο - Οι συσκευές θα πρέπει να αποθηκεύονται σε εσωτερικό χώρο όταν δεν χρησιμοποιούνται
- Περιπατάτε, ποτέ μην τρέχετε.

### **Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική**

Δεν είναι δυνατό να καλυφθούν όλες οι περιπτώσεις που ενδέχεται να συναντήσετε. Πρέπει πάντα να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Αποφεύγετε καταστάσεις τις οποίες θεωρείτε πέραν των δυνατοτήτων σας. Εάν δεν αισθάνεστε σίγουροι για τις διαδικασίες χειρισμού, αφού διαβάσετε αυτές τις οδηγίες, θα

πρέπει να συμβουλευτείτε κάποιον ειδικό πριν συνεχίσετε.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά να χρησιμοποιούν ή να βρίσκονται κοντά στο μηχάνημα. Δεδομένου ότι η εκκίνηση του μηχανήματος είναι εύκολη, τα παιδιά μπορεί να το θέσουν σε λειτουργία εάν δεν βρίσκονται υπό συνεχή επιτήρηση. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό. Συνεπώς, αποσυνδέετε τη μπαταρία, όταν το μηχάνημα δεν βρίσκεται υπό στενή εποπτεία.

## Γενικές οδηγίες ασφαλείας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αφαιρέστε την μπαταρία για να αποτρέψετε ακούσια εκκίνηση του προϊόντος.
- Αυτό το προϊόν είναι ένα επικίνδυνο εργαλείο εάν δεν

είστε προσεκτικοί ή δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν τροποποιηθεί από τις αρχικές του προδιαγραφές. Μην αλλάξετε ένα εξάρτημα του προϊόντος χωρίς έγκριση από τον κατασκευαστή. Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Λόγω της εσφαλμένης συντήρησης μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος.
- Ελέγξτε το προϊόν προτού το χρησιμοποιήσετε. Βλ. *Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν στη σελίδα 151 και Συντήρηση στη σελίδα 160.* Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικά προϊόντα. Πραγματοποιείτε όλους τους ελέγχους ασφαλείας και τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης και σέρβις που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή άλλα μη εκπαιδευμένα σχετικά με τη



χρήση του προϊόντος άτομα να χρησιμοποιούν το μηχανήμα ή/και την μπαταρία ή να πραγματοποιούν εργασίες συντήρησης σε αυτό. Η τοπική νομοθεσία πιθανώς να ορίζει την κατάλληλη ηλικία του χρήστη.

- Να διατηρείτε το προϊόν σε μια κλειδωμένη περιοχή για να αποτρέψετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.
- Αποθηκεύστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Δεν επιτρέπονται, σε καμία περίπτωση, τροποποιήσεις στη σχεδίαση του προϊόντος χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή. Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια αξεσουάρ. Η μη εξουσιοδοτημένη εκτέλεση τροποποιήσεων ή/και η χρήση μη γνήσιων αξεσουάρ μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή και άλλων ατόμων.

---

**Περιεχόμενα** Η χρήση μπορεί να ρυθμίζεται από εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς. Οι εκάστοτε κανονισμοί πρέπει να τηρούνται.

---

## Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Εάν προκύψει μια κατάσταση όπου δεν είστε σίγουροι για το πώς πρέπει να προχωρήσετε, θα πρέπει να ζητήσετε τη συμβουλή ειδικού. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το συνεργείο σας. Αποφεύγετε τις καταστάσεις χρήσης, τις οποίες θεωρείτε πέραν των δυνατοτήτων σας.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών, φαρμακευτικής αγωγής ή άλλων ουσιών που μπορεί να επηρεάσουν την όραση, την εγρήγορση, το συντονισμό ή την κρίση σας.
- Τα ελαττωματικά παρελκόμενα κοπής μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν ή να βρίσκονται κοντά σε αυτό.

Δεδομένου ότι η εκκίνηση του μηχανήματος γίνεται εύκολα, τα παιδιά μπορούν να το θέσουν σε λειτουργία εάν δεν βρίσκονται υπό συνεχή επιτήρηση. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Αποσυνδέετε πάντα την μπαταρία όταν το μηχάνημα δεν βρίσκεται υπό στενή επιτήρηση.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα ή ζώα σε απόσταση μικρότερη από 15 μέτρα κατά τη διάρκεια της εργασίας. Όταν εργάζονται πολλοί χειριστές στην ίδια περιοχή, η απόσταση ασφαλείας πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 μέτρα. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος σοβαρού προσωπικού τραυματισμού. Εάν πλησιάσει κάποιος, απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν. Μην περιστρέψετε ποτέ το προϊόν προς καμία κατεύθυνση, εάν δεν ελέγξετε πρώτα πίσω σας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανείς εντός της ζώνης ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι άτομα, ζώα ή άλλοι παράγοντες δεν μπορούν να επηρεάσουν τον έλεγχο του προϊόντος και ότι δεν έρχονται σε επαφή με το εξάρτημα κοπής ή με

αντικείμενα που εκσφενδονίζονται από το εξάρτημα κοπής. Ωστόσο, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν παρά μόνο όταν έχετε τη δυνατότητα να καλέσετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.

- Να επιθεωρείτε πάντα τον χώρο εργασίας. Απομακρύνετε όλα τα ελεύθερα αντικείμενα, όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, ασάλινα σύρματα, σχοινιά κ.λπ. που μπορεί να εκσφενδονιστούν ή να τυλιχτούν γύρω από το εξάρτημα κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να κινηθείτε και να σταθείτε όρθιοι με ασφάλεια. Ελέγξτε την περιοχή γύρω σας για πιθανά εμπόδια (ρίζες, βράχια, κλαδιά, χαντάκια κ.λπ.) για την περίπτωση που χρειαστεί να μετακινηθείτε ξαφνικά. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε έδαφος με κλίση.
- Να διατηρείτε καλή ισορροπία και σταθερό πάτημα όλη την ώρα. Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν προτού μετακινηθείτε σε άλλη περιοχή.
- Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν στο έδαφος εάν δεν το έχετε

απενεργοποιήσει και δεν έχετε αφαιρέσει την μπαταρία. Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένο.

- Αφαιρέστε την μπαταρία προτού δώσετε το προϊόν σε άλλο άτομο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα ή τα μέρη του σώματός σας δεν έρχονται σε επαφή με το παρελκόμενο κοπής όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο. Διατηρείτε το προϊόν κάτω από το ύψος της μέσης σας.
- Εάν εμπλακεί οποιοδήποτε αντικείμενο στο παρελκόμενο κοπής ενώ χρησιμοποιείτε το προϊόν, σταματήστε και απενεργοποιήστε το προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής έχει σταματήσει εντελώς. Αφαιρέστε την μπαταρία πριν από τον καθαρισμό, την επιθεώρηση ή την επισκευή του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού κοπής. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων, καθώς το περίβλημα γριναζιών μπορεί να εμφανίσει πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Χρησιμοποιείτε γάντια κατά την εργασία με την κεφαλή του χορτοκοπτικού.
- Φροντίστε τα χέρια και τα πόδια σας να βρίσκονται σε απόσταση από το

παρελκόμενο κοπής μέχρι να σταματήσει εντελώς όταν το προϊόν απενεργοποιηθεί.

- Προσέχετε για κομμένα υπολείμματα κλαδιών που μπορεί να εκτιναχτούν κατά την κοπή. Μην κόβετε πολύ κοντά στο έδαφος όπου μπορεί να εκτοξευτούν πέτρες ή άλλα αντικείμενα.
- Να προσέχετε τυχόν αντικείμενα που εκτοξεύονται. Φοράτε πάντα εγκεκριμένο εξοπλισμό για την προστασία των ματιών. Μην σκύβετε ποτέ πάνω από το προστατευτικό του παρελκόμενου κοπής. Υπάρχει κίνδυνος να εκσφενδονιστούν πέτρες, σκουπίδια κ.λπ. στα μάτια σας, προκαλώντας τύφλωση ή σοβαρό τραυματισμό.
- Να επιδεικνύετε ιδιαίτερη προσοχή για τυχόν προειδοποιητικά σήματα ή κραυγές όταν φοράτε τα προστατευτικά ακοής. Βγάζετε πάντα τα προστατευτικά ακοής μόλις σταματήσει το προϊόν.
- Μην εργάζεστε ποτέ σε σκάλα, σκαμνί ή άλλη ανυψωμένη θέση η οποία δεν είναι απόλυτα ασφαλής.
- Σε περίπτωση ανεπιθύμητων κραδασμών, απελευθερώστε πρόσθετη μεσινέζα ώστε η

μεινέζα να έχει το σωστό μήκος για να σταματήσουν οι κραδασμοί.

- Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κυκλοφορικό ή νευρικό σύστημα σε άτομα με βεβαρημένο κυκλοφορικό. Αν αισθανθείτε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, επικοινωνήστε με το γιατρό σας. Παραδείγματα τέτοιων συμπτωμάτων είναι το μούδιασμα, η απώλεια αίσθησης, οι σουβλιές, ο πόνος, η μυϊκή ατονία και η αλλαγή στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τις παλάμες ή τους καρπούς.
- Να κρατάτε πάντα το προϊόν και με τα δύο χέρια. Να κρατάτε το προϊόν στη δεξιά πλευρά του σώματός σας.
- Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό και μην επιτρέπτε σε άλλα άτομα να αφαιρούν κομμένο υλικό, όταν το προϊόν είναι σε λειτουργία ή όταν ο εξοπλισμός κοπής περιστρέφεται, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Σβήνετε πάντα το προϊόν, αφαιρείτε την μπαταρία και διασφαλίζετε ότι ο εξοπλισμός

κοπής δεν περιστρέφεται προτού αφαιρέσετε υλικό που έχει τυλιχτεί γύρω από τον άξονα της λεπίδας ή που έχει μαγκωθεί ανάμεσα στον προφυλακτήρα και το παρελκόμενο κοπής.

- Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν το θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν να θέσουν το μηχάνημα σε λειτουργία.
- Απελευθερώστε τη σκανδάλη γκαζιού μετά από κάθε εργασία ώστε να εξοικονομείται ισχύς της μπαταρίας.
- Μην πιέζετε το προϊόν. Θα αποδώσει καλύτερα και με μικρότερη πιθανότητα κινδύνου τραυματισμού, όταν χρησιμοποιείται με το ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- Σε περίπτωση πρόσκρουσης σε ξένο σώμα ή ύπαρξης

κραδασμών, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του μηχανήματος. Αφαιρέστε την μπαταρία από το προϊόν και ελέγξτε ότι το προϊόν δεν έχει υποστεί ζημιά.

## Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας

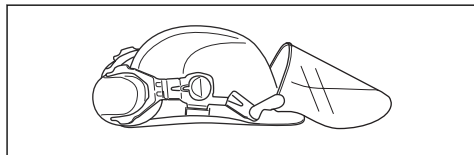


### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

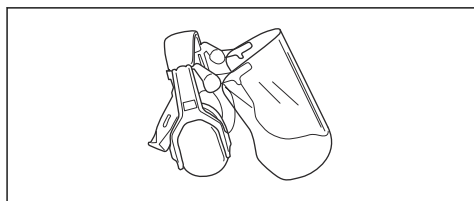
Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, να φοράτε πάντα εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει τη σοβαρότητά τους σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε το σωστό εξοπλισμό.
- Να χρησιμοποιείτε κράνος προστασίας στις περιπτώσεις

όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης αντικειμένων.



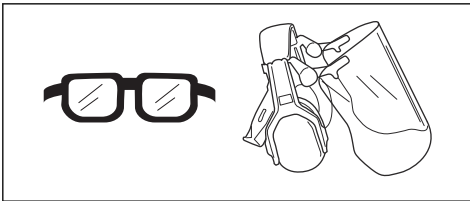
- Η μακροχρόνια έκθεση στο θόρυβο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή. Κατά κανόνα, τα προϊόντα που λειτουργούν με μπαταρία είναι σχετικά αθόρυβα αλλά μπορεί να προκληθεί βλάβη από τον συνδυασμό επιπέδου θορύβου και μακροχρόνιας χρήσης. Η συνιστά οι χειριστές να χρησιμοποιούν προστατευτικά ακοής όταν χειρίζονται προϊόντα για συνεχές διάστημα της ημέρας. Οι χρήστες που χρησιμοποιούν το προϊόν σε συνεχή και τακτική βάση πρέπει να ελέγχουν τακτικά την ακοή τους.



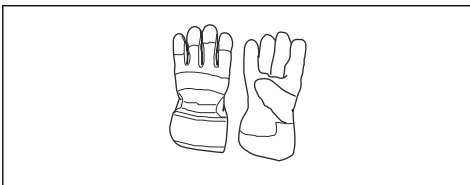
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα προστατευτικά ακοής περιορίζουν τη δυνατότητα να ακούτε ήχους και

προειδοποιητικά  
σήματα.

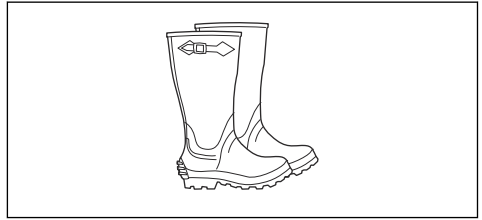
- Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένη προστασία των ματιών. Εάν χρησιμοποιείτε προστατευτικό γείσο, πρέπει επίσης να χρησιμοποιείτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά. Τα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI Z87.1 στις Η.Π.Α. ή το πρότυπο EN 166 στις χώρες της Ε.Ε.



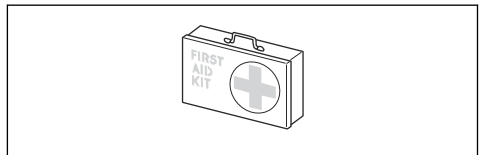
- Όταν χρειάζεται, να χρησιμοποιείτε γάντια, για παράδειγμα κατά την τοποθέτηση, την επιθεώρηση ή τον καθαρισμό του εξοπλισμού κοπής.



- Φοράτε ανθεκτικές και αντιολισθητικές μπότες.



- Να φοράτε ρούχα από ανθεκτικό ύφασμα. Να φοράτε πάντα ανθεκτικό μακρύ παντελόνι και μακριά μανίκια. Να μην φοράτε φαρδιά ρούχα που μπορεί να πιαστούν σε κλωνάρια και κλαδιά. Να μην φοράτε κοσμήματα, κοντά παντελόνια, σανδάλια και να μην είστε ξυπόλυτοι. Να δένετε τα μαλλιά σας με ασφάλεια πάνω από το ύψος των ώμων.
- Να φροντίζετε να υπάρχει εξοπλισμός πρώτων βοηθειών σε κοντινή απόσταση.



## Παρελκόμενο κοπής



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αφαιρέστε την μπαταρία και βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής έχει σταματήσει εντελώς

προτού εργαστείτε σε οποιοδήποτε τμήμα του παρελκόμενου κοπής.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα κοπής με τα συνιστώμενα προστατευτικά, βλ. *Αξεσουάρ στη σελίδα 165*.

#### Κεφαλή χορτοκοπτικού

- Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε τη σωστή κεφαλή χορτοκοπτικού, τα σωστά εξαρτήματα κοπής και τη συνιστώμενη μεσινέζα χορτοκοπτικού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 165* και στη συναρμολόγηση που περιγράφεται στο τέλος του εγχειριδίου.
- Βεβαιωθείτε ότι το κοπτικό εργαλείο στον προφυλακτήρα του χορτοκοπτικού δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Για να αποφεύγετε ασυνήθιστους κραδασμούς από το προϊόν, πρέπει να βεβαιώνετε ότι η μεσινέζα του χορτοκοπτικού είναι τυλιγμένη σφικτά και ομοιόμορφα γύρω από το τύμπανο. Αν χρησιμοποιηθούν διαφορετικά μήκη μεσινέζας, μπορεί να προκληθούν ανεπιθύμητοι κραδασμοί. Χτυπήστε ελαφρώς την κεφαλή του χορτοκοπτικού για να επιτύχετε το σωστό μήκος της μεσινέζας.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της μεσινέζας, μπορείτε να τη μουλιάσετε σε νερό για 2 ημέρες ή περισσότερο προτού τη συναρμολογήσετε. Με αυτόν τον τρόπο, η μεσινέζα γίνεται πιο ανθεκτική.

#### Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

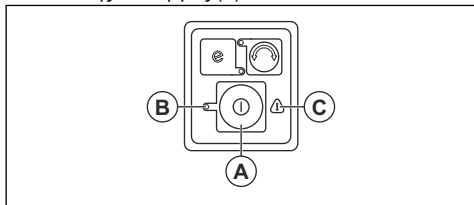
- Σε αυτή την ενότητα περιγράφονται τα χαρακτηριστικά ασφαλείας του προϊόντος, ο σκοπός του καθώς και ο τρόπος διεξαγωγής των ελέγχων και της συντήρησης για τη διασφάλιση της σωστής λειτουργίας του. Δείτε τις οδηγίες στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος στη σελίδα 137*, για να μάθετε πού βρίσκονται αυτά τα εξαρτήματα στο προϊόν.
- Η διάρκεια ζωής του προϊόντος μπορεί να μειωθεί και ο κίνδυνος ατυχημάτων να αυξηθεί, εάν η συντήρηση του προϊόντος δεν πραγματοποιείται σωστά και εάν το σέρβις ή/και οι επισκευές δεν εκτελούνται επαγγελματικά. Εάν χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα προϊόν με ελαττωματικά εξαρτήματα ασφαλείας. Ο εξοπλισμός ασφαλείας του προϊόντος πρέπει να επιθεωρείται και να συντηρείται όπως περιγράφεται σε αυτήν την ενότητα. Εάν το προϊόν αποτύχει σε οποιοδήποτε από αυτούς τους ελέγχους,

επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για την επισκευή του.

- Για όλες τις εργασίες σέρβις και επισκευής στο προϊόν απαιτείται ειδική εκπαίδευση. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τον εξοπλισμό ασφαλείας του προϊόντος. Εάν το προϊόν δεν ολοκληρώσει επιτυχώς οποιοδήποτε από τους ελέγχους που περιγράφονται παρακάτω, πρέπει να επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις. Όταν αγοράζετε οποιοδήποτε από τα προϊόντα μας, εγγυόμαστε τη διαθεσιμότητα επαγγελματικών επισκευών και σέρβις. Εάν το κατάστημα λιανικής πώλησης απ' όπου προμηθευτήκατε το προϊόν δεν είναι αντιπρόσωπος σέρβις, ζητήστε από το κατάστημα τη διεύθυνση του πλησιέστερου αντιπροσώπου σέρβις.

Για να ελέγξετε το πληκτρολόγιο

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί εκκίνησης/ διακοπής λειτουργίας (A).

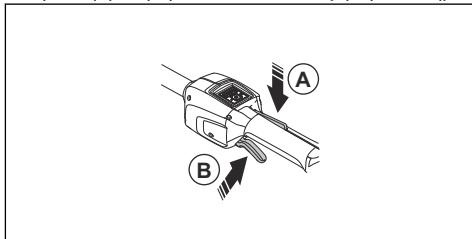


- a) Το προϊόν είναι ενεργοποιημένο όταν η λυχνία LED (B) είναι αναμμένη.
- b) Το προϊόν είναι απενεργοποιημένο όταν η λυχνία LED (B) είναι σβηστή.

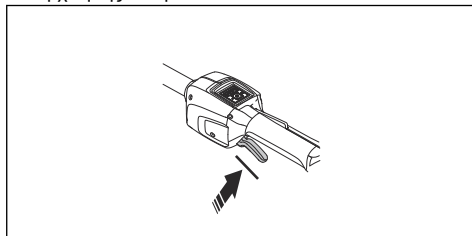
2. Δείτε *Αντιμετώπιση προβλημάτων στη σελίδα 162* αν η προειδοποιητική ένδειξη (C) είναι αναμμένη ή αναβοσβήνει.

### Έλεγχος της ασφάλειας της σκανδάλης γκαζιού

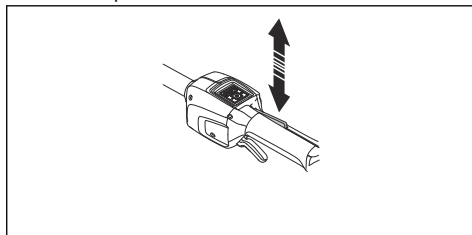
Η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού είναι έτσι σχεδιασμένη ώστε να αποτρέπει την τυχαία λειτουργία. Όταν πατάτε την ασφάλεια (A), η σκανδάλη γκαζιού (B) απελευθερώνεται. Όταν απελευθερώνετε τη λαβή, η σκανδάλη γκαζιού και η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού μετακινούνται προς τα πίσω στην αρχική τους θέση. Αυτή η κίνηση εκτελείται από ανεξάρτητα ελατήρια.



1. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού είναι ασφαλισμένη, όταν η ασφάλεια βρίσκεται στην αρχική της θέση.

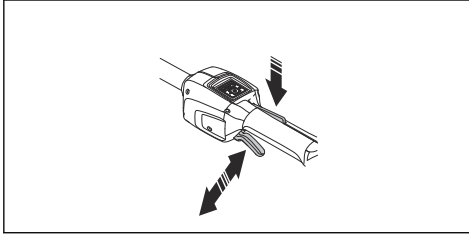


2. Πατήστε τη σκανδάλη γκαζιού και βεβαιωθείτε ότι επιστρέφει στην αρχική της θέση, μόλις την απελευθερώσετε.





3. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού και η ασφάλεια κινούνται ελεύθερα και ότι το ελατήριο επαναφοράς λειτουργεί σωστά.



4. Εκκινήστε το προϊόν, βλ. *Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 158*.
5. Ανοίξτε τέρμα το γκάζι.
6. Αφήστε τη σκανδάλη γκαζιού και βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής σταματά και παραμένει ακινητοποιημένο.

Για τον έλεγχο του προφυλακτήρα του εξαρτήματος κοπής

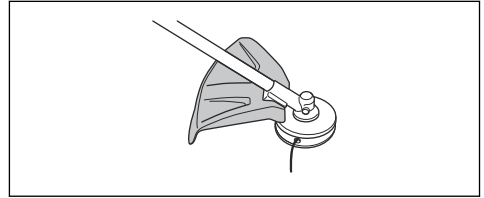


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να μην χρησιμοποιείτε το εξάρτημα κοπής χωρίς έναν εγκκεκριμένο και σωστά τοποθετημένο προφυλακτήρα. Χρησιμοποιείτε πάντα τον προφυλακτήρα που συνιστάται για το εξάρτημα κοπής που χρησιμοποιείτε, βλ. *Αξεσουάρ στη σελίδα 165*. Εάν τοποθετηθεί λανθασμένος ή ελαττωματικός προφυλακτήρας, μπορεί να προκληθεί σοβαρός προσωπικός τραυματισμός.

Ο προφυλακτήρας του παρελκόμενου κοπής σταματά τα αντικείμενα που εκτινάσσονται προς την κατεύθυνση του

χειριστή. Επίσης αποτρέπει τους τραυματισμούς που θα προκύψουν εάν αγγίξετε το εξάρτημα κοπής.

1. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Εκτελέστε οπτικό έλεγχο για ζημιές, για παράδειγμα ρωγμές.



3. Αντικαταστήστε τον προφυλακτήρα του παρελκόμενου κοπής, αν έχει υποστεί ζημιά.

## Ασφάλεια μπαταρίας



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιήστε μόνο την μπαταρία BLi. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 164*. Οι μπαταρίες διαθέτουν κρυπτογράφηση λογισμικού.
- Χρησιμοποιήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία BLi ως πηγή ρεύματος αποκλειστικά για τα συναφή προϊόντα Husqvarna. Για την αποφυγή τραυματισμών, μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία ως πηγή ηλεκτρικής ισχύος για άλλες συσκευές.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μη συνδέετε τους ακροδέκτες της

- μπαταρίας σε κλειδιά, νομίσματα, βίδες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα της μπαταρίας.
- Μην χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
  - Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στις εγκοπές αερισμού της μπαταρίας.
  - Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία, τη θερμότητα ή τις γυμνές φλόγες. Η μπαταρία μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή/και χημικά εγκαύματα.
  - Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από πηγές μικροκυμάτων και υψηλής πίεσης.
  - Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να διαλύσετε την μπαταρία.
  - Αν η μπαταρία εμφανίσει διαρροή, φροντίστε το υγρό να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Αν έρθετε σε επαφή με το υγρό, καθαρίστε την περιοχή με άφθονο σαπουνόνερο και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Αν έρθει υγρό σε επαφή με τα μάτια σας, μην τα τρίψετε και ξεπλύνετε τα με νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά μέχρι

να αναζητήσετε ιατρική βοήθεια.

- Χρησιμοποιήστε την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ -10 °C (14 °F) και 40 °C (114 °F).
- Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή το φορτιστή μπαταρίας με νερό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Για να καθαρίσετε το προϊόν, την μπαταρία και το φορτιστή της μπαταρίας στη σελίδα 161*.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές ή κατεστραμμένες μπαταρίες.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφιά, νομίσματα και κοσμήματα.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

### Ασφάλεια φορτιστή μπαταρίας



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή βραχυκυκλώματος εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες ασφαλείας.

- Μη χρησιμοποιείτε άλλους φορτιστές μπαταρίας εκτός από αυτόν που παρέχεται για το προϊόν σας. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές QC για τη φόρτιση ανταλλακτικών μπαταριών BLi.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή μπαταρίας.
- Μη χρησιμοποιείτε φορτιστή μπαταρίας που παρουσιάζει ελάττωμα ή έχει υποστεί ζημιά.
- Μην σηκώνετε το φορτιστή μπαταρίας από το καλώδιο ρεύματος. Για να αποσυνδέσετε το φορτιστή της μπαταρίας από την πρίζα, τραβήξτε το βύσμα. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Κρατήστε όλα τα καλώδια και τα καλώδια επέκτασης μακριά από νερό, λάδι και αιχμηρές γωνίες. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει μαγκώσει σε αντικείμενα όπως π.χ. πόρτες, φράχτες ή παρόμοια σημεία.
- Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταρίας κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή υλικά που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής της μπαταρίας δεν είναι καλυμμένος. Σε περίπτωση έκλυσης καπνού ή πυρκαγιάς, βγάλτε το φορτιστή μπαταρίας από την πρίζα.
- Να φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε εσωτερικό χώρο σε μια θέση με καλή ροή αέρα και μακριά από ηλιακή ακτινοβολία. Μην φορτίζετε τη μπαταρία σε εξωτερικούς χώρους. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε συνθήκες υγρασίας.
- Ο φορτιστής της μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε σημεία όπου η θερμοκρασία είναι μεταξύ 5 °C (41 °F) και 40 °C (104 °F). Χρησιμοποιείτε το φορτιστή σε περιβάλλον καλά αεριζόμενο, ξηρό και χωρίς σκόνη.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στις εγκοπές αερισμού του φορτιστή της μπαταρίας.
- Μην συνδέετε ποτέ τους ακροδέκτες του φορτιστή της μπαταρίας σε μεταλλικά αντικείμενα γιατί μπορεί να προκύψει βραχυκύκλωμα του φορτιστή.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένες πρίζες που δεν έχουν υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο και ο φορτιστής της μπαταρίας δεν έχουν υποστεί ζημιά. Εάν χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά.

## Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση

---



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

---

- Πρέπει να αφαιρείτε την μπαταρία προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, άλλους ελέγχους ή συναρμολόγηση του προϊόντος.
- Ο χειριστής πρέπει να εκτελεί μόνο τις εργασίες συντήρησης και σέρβις που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Για πιο εκτεταμένες εργασίες συντήρησης και σέρβις, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.
- Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή το φορτιστή μπαταρίας με νερό. Τα δραστικά απορρυπαντικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο πλαστικό.
- Εάν δεν κάνετε συντήρηση στο προϊόν, μειώνεται ο κύκλος ζωής του και αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.
- Απαιτείται ειδική εκπαίδευση για όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής, ειδικά για τις διατάξεις ασφαλείας στο προϊόν. Αν δεν ολοκληρωθούν με επιτυχία όλοι οι έλεγχοι που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης αφού κάνετε τη συντήρηση, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις. Εγγυόμαστε ότι υπάρχει δυνατότητα επαγγελματικής επισκευής και σέρβις για το προϊόν σας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

---

## Συναρμολόγηση

---

### Εισαγωγή

Αυτή η ενότητα περιγράφει τον τρόπο συναρμολόγησης και ρύθμισης του προϊόντος.

---

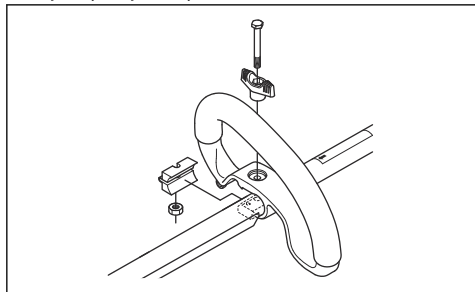


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού συναρμολογήσετε το προϊόν, διαβάστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια και τις οδηγίες συναρμολόγησης.

---

## Για τη συναρμολόγηση της χειρολαβής τύπου βρόγχου

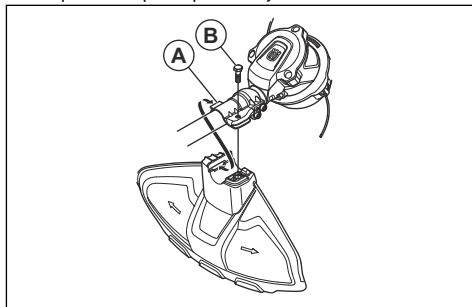
1. Τοποθετήστε τη χειρολαβή τύπου βρόγχου στον άξονα μεταξύ των βελών.



2. Μετακινήστε τον αποστάτη μέσα στην εγκοπή της χειρολαβής τύπου βρόγχου.
3. Τοποθετήστε το παξιμάδι, τη χειροβίδα και τη βίδα. Μην σφίξετε πάρα πολύ.
4. Ρυθμίστε το προϊόν στην κατάλληλη θέση.
5. Σφίξτε τη βίδα.

## Συναρμολόγηση του προφυλακτήρα χορτοκοπτικού

1. Τοποθετήστε τον κατάλληλο προφυλακτήρα χορτοκοπτικού για την κεφαλή χορτοκοπτικού, βλ. *Αξεσουάρ στη σελίδα 165*
2. Αναρτήστε τον προφυλακτήρα χορτοκοπτικού στο άγκιστρο του στηρίγματος της βάσης (A).
3. Διπλώστε τον προφυλακτήρα χορτοκοπτικού γύρω από τον άξονα και τοποθετήστε τον με τη βίδα (B) στην αντίθετη πλευρά του άξονα.



## Λειτουργία

### Εισαγωγή



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

### Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν

- Εξετάστε την περιοχή εργασίας για να βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε τον τύπο του εδάφους. Εξετάστε την κλίση του εδάφους και ελέγξτε εάν υπάρχουν εμπόδια, όπως πέτρες, κλαδιά και χαντάκια.
- Εκτελέστε γενική επισκευή του προϊόντος.
- Πραγματοποιήστε τους ελέγχους ασφάλειας, συντήρησης και σέρβις που δίνονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Ελέγξτε τον κινητήρα για ρύπους ή ρωγμές. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να καθαρίσετε τον κινητήρα από το γρασίδι και τα φύλλα. Χρησιμοποιήστε γάντια, όταν είναι απαραίτητο.
- Ελέγξτε την κεφαλή χορτοκοπτικού και τον προφυλακτήρα εξαρτήματος κοπής για φθορές ή ρωγμές. Αντικαταστήστε την κεφαλή χορτοκοπτικού και τον προφυλακτήρα παρελκόμενου κοπής εάν έχουν χτυπηθεί ή έχουν ρωγμές.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σφιγμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλύμματα, οι προφυλακτήρες, οι χειρολαβές και ο εξοπλισμός κοπής είναι σωστά συνδεδεμένα και δεν έχουν υποστεί ζημιά πριν την εκκίνηση του προϊόντος.

### Σύνδεση του φορτιστή μπαταρίας

1. Συνδέστε το φορτιστή μπαταρίας σύμφωνα με την τάση και τη συχνότητα που προδιαγράφονται στην πινακίδα στοιχείων.
2. Συνδέστε το φως σε γειωμένη πρίζα. Η ενδεικτική λυχνία LED στον φορτιστή της μπαταρίας θα αναβοσβήσει με πράσινο χρώμα μία φορά.

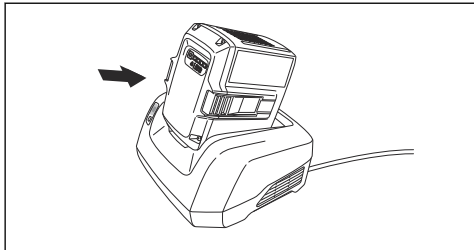
**Περιεχόμενα** Η μπαταρία δεν φορτίζεται αν η θερμοκρασία της είναι πάνω από 50 °C/122 °F. Αν η θερμοκρασία είναι πάνω από 50 °C/122 °F, ο φορτιστής αφήνει την μπαταρία να κρυώσει προτού φορτίσει.

### Φόρτιση της μπαταρίας

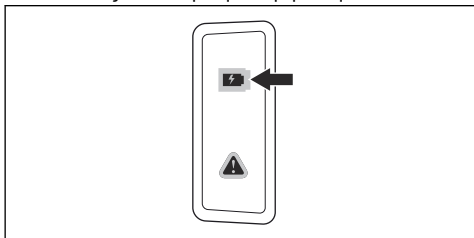
**Περιεχόμενα** Φορτίστε την μπαταρία, εάν είναι η πρώτη φορά που τη χρησιμοποιείτε. Μια καινούργια μπαταρία είναι φορτισμένη μόνο κατά 30%.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι στεγνή.

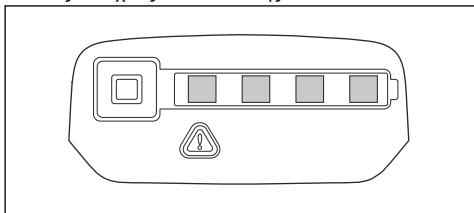
2. Τοποθετήστε την μπαταρία στο φορτιστή μπαταρίας.



3. Βεβαιωθείτε ότι ανάβει η πράσινη λυχνία φόρτισης στον φορτιστή. Αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία είναι απευθείας συνδεδεμένη στο φορτιστή.



4. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, όταν ανάψουν όλες οι λυχνίες LED πάνω της.



5. Για να αποσυνδέσετε το φορτιστή της μπαταρίας από την πρίζα, τραβήξτε το φως. Μην τραβήξετε το καλώδιο.
6. Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή.

**Περιεχόμενα** Ανατρέξτε στα εγχειρίδια της μπαταρίας και του φορτιστή της μπαταρίας για περισσότερες πληροφορίες.

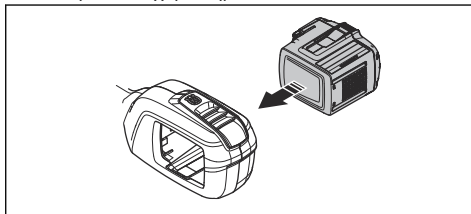
### Για να συνδέσετε την μπαταρία στο προϊόν



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Στο προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες Husqvarna.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

2. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στη θήκη της στο προϊόν. Όταν η μπαταρία ασφαλίσει στη θέση της, ακούγεται ένα χαρακτηριστικό "κλικ".



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εάν η μπαταρία δεν κινείται εύκολα μέσα στη θήκη της, αυτό σημαίνει ότι δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

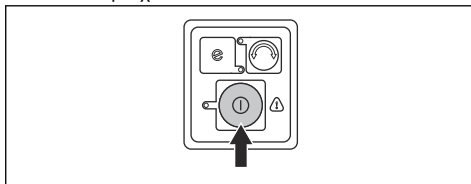
3. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά.

### Πληροφορίες μπαταρίας

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της μπαταρίας για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης της μπαταρίας.

### Εκκίνηση του προϊόντος

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί εκκίνησης/ διακοπής λειτουργίας μέχρι να ανάψει η πράσινη ενδεικτική λυχνία LED.

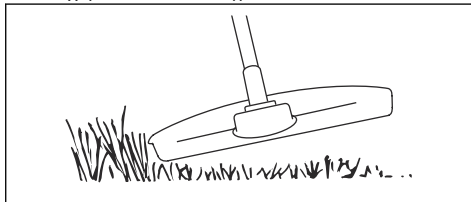


2. Χρησιμοποιήστε τη σκανδάλη γκαζιού για να ελέγξετε την ταχύτητα.

### Λειτουργία του προϊόντος

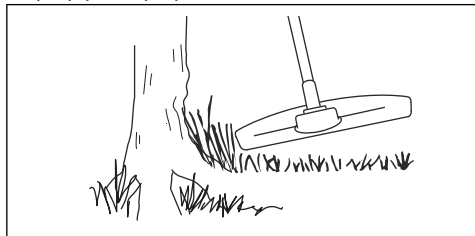
#### Για ξάκρισμα του γρασιδιού

1. Κρατήστε την κεφαλή χορτοκοπτικού ακριβώς πάνω από το έδαφος, υπό γωνία. Μην πιέζετε τη μεσινέζα του χορτοκοπτικού στο γρασίδι.



2. Μειώστε το μήκος της μεσινέζας του χορτοκοπτικού κατά 10-12 cm/4-4,75 in.
3. Μειώστε τις στροφές του κινητήρα για να μειώσετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στα φυτά.

- Όταν κόβετε γρασίδι κοντά σε αντικείμενα, πρέπει να ρυθμίσετε το γκάζι στο 80%.



## Καθαρισμός του χόρτου

- Διατηρήστε την κεφαλή του χορτοκοπτικού επάνω από το έδαφος.
- Γείρετε την κεφαλή του χορτοκοπτικού.
- Κόψτε με το άκρο της μεσινέζας χορτοκοπτικού γύρω από αντικείμενα στο χώρο εργασίας.

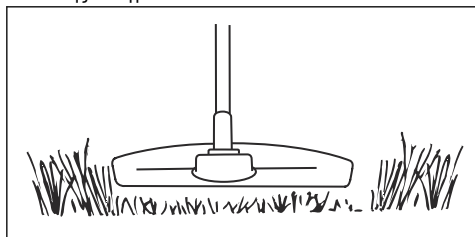


**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κόψτε χόρτο. Η φθορά της μεσινέζας χορτοκοπτικού αυξάνεται με το κύτπημα άλλων αντικειμένων.

- Χρησιμοποιήστε ταχύτητα 80% όταν κόβετε και καθαρίζετε βλάστηση. Αυτό μειώνει τη φθορά στην κεφαλή και τη μεσινέζα του χορτοκοπτικού.

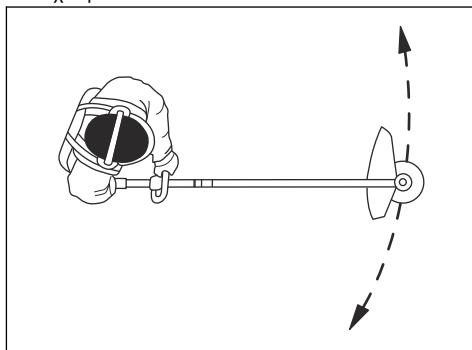
## Κοπή γρασιδιού

- Βεβαιωθείτε ότι η μεσινέζα χορτοκοπτικού είναι παράλληλη προς το έδαφος κατά τη διάρκεια της κοπής του γρασιδιού.



- Μην πιέζετε την κεφαλή χορτοκοπτικού στο έδαφος. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

- Μετακινείτε το προϊόν από τη μία πλευρά στην άλλη όταν κόβετε γρασίδι. Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη ταχύτητα.



## Για τον καθαρισμό του χόρτου

Η ροή αέρα από την περιστρεφόμενη μεσινέζα χορτοκοπτικού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αφαιρέτε τα κομμένα χόρτα από μια περιοχή.

- Κρατήστε την κεφαλή και τη μεσινέζα του χορτοκοπτικού παράλληλα και πάνω από το έδαφος.
- Ανοίξτε τέρμα το γκάζι.
- Μετακινήστε την κεφαλή του χορτοκοπτικού από τη μία πλευρά στην άλλη και καθαρίστε το χόρτο.

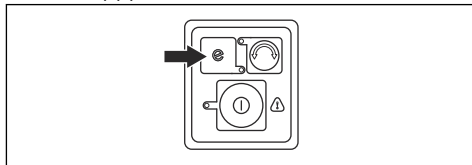


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να καθαρίζετε το κάλυμμα της κεφαλής χορτοκοπτικού κάθε φορά που συναρμολογείτε τη νέα μεσινέζα χορτοκοπτικού, ώστε να αποφύγετε τυχόν ανισορροπία και κραδασμούς στις λαβές. Επίσης, να ελέγχετε και τα άλλα τμήματα της κεφαλής χορτοκοπτικού και να την καθαρίζετε, εάν είναι απαραίτητο.

## Εκκίνηση της λειτουργίας εξοικονόμησης Save

Το προϊόν διαθέτει λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Η λειτουργία Save παρέχει το μεγαλύτερο χρόνο λειτουργίας από την μπαταρία.

- Πατήστε το κουμπί εξοικονόμησης Save για να εκκινήσετε τη λειτουργία. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία LED ανάβει για να υποδείξει ότι η λειτουργία είναι ενεργή.

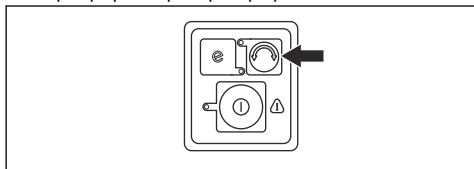


- Πατήστε ξανά το κουμπί εξοικονόμησης Save για να διακόψετε τη λειτουργία Save.

## Αλλαγή της κατεύθυνσης λειτουργίας της κεφαλής χορτοκοπτικού

Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε την κατεύθυνση λειτουργίας της κεφαλής χορτοκοπτικού. Αυτό μπορεί να γίνει στη μέγιστη ταχύτητα ή στη θέση σταματήματος. Η κεφαλή χορτοκοπτικού έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο ώστε να περιστρέφεται δεξιόστροφα. Η πράσινη λυχνία LED είναι σβηστή όταν η κεφαλή χορτοκοπτικού περιστρέφεται δεξιόστροφα.

1. Πατήστε το κουμπί κατεύθυνσης λειτουργίας για να κάνετε την κεφαλή χορτοκοπτικού να περιστρέφεται αριστερόστροφα. Η πράσινη λυχνία LED είναι αναμμένη όταν η κεφαλή χορτοκοπτικού περιστρέφεται αριστερόστροφα.



**Περιεχόμενα** Είναι ευκολότερο να αφαιρέσετε τη μεσινέζα χορτοκοπτικού για να αυξήσετε το μήκος της

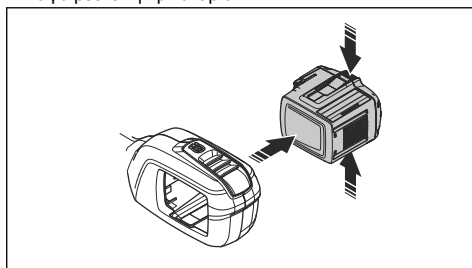
όταν η κεφαλή χορτοκοπτικού περιστρέφεται δεξιόστροφα.

## Λειτουργία αυτόματου τερματισμού

Το προϊόν διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης με την οποία το προϊόν σταματά όταν δεν χρησιμοποιείται. Η πράσινη λυχνία LED εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας σβήνει και το προϊόν σταματά να λειτουργεί μετά από 120 δευτερόλεπτα.

## Απενεργοποίηση προϊόντος

1. Απελευθερώστε τη σκανδάλη γκαζιού ή την ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού.
2. Πατήστε το κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας μέχρι να σβήνει η πράσινη λυχνία LED.
3. Πατήστε τα κουμπί απασφάλισης της μπαταρίας και αφαιρέστε την μπαταρία.



## Συντήρηση

### Εισαγωγή



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

### Πρόγραμμα συντήρησης



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, πρέπει να αφαιρέτε την μπαταρία.

Ακολουθεί μια λίστα με τα βήματα συντήρησης που πρέπει να εκτελείτε στο προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Συντήρηση στη σελίδα 160* για περαιτέρω πληροφορίες.

Συντήρηση	Καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Καθαρίστε τα εξωτερικά μέρη του προϊόντος με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό.	X		
Ελέγξτε ότι το κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας λειτουργεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού και η λειτουργία κλειδώματος της σκανδάλης γκαζιού λειτουργούν σωστά από πλευράς ασφάλειας.	X		
Βεβαιωθείτε ότι όλα τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν υποστεί ζημιά.	X		
Διατηρήστε τις χειρολαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια ή γράσο.	X		



Συντήρηση	Καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής δεν έχει υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε το παρελκόμενο κοπής εάν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας του παρελκόμενου κοπής δεν έχει υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε τον προφυλακτήρα του παρελκόμενου κοπής, αν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες και τα παξιμάδια είναι σφιγμένα.	X		
Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά ασφαλίσεως στην μπαταρία λειτουργούν και ασφαλίζουν την μπαταρία στο προϊόν.	X		
Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής μπαταρίας δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι λειτουργεί σωστά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.	X		
Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής μπαταρίας δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Εξετάστε όλα τα καλώδια, τους συνδέσμους και τις συνδέσεις. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά και ότι είναι καθαρά.		X	
Ελέγξτε τις συνδέσεις μεταξύ της μπαταρίας και του προϊόντος. Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας.			X

## Για να ελέγξετε την μπαταρία και το φορτιστή μπαταρίας

1. Ελέγξτε την μπαταρία για ζημιές, για παράδειγμα ρωγμές.
2. Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας για ζημιές, για παράδειγμα ρωγμές.
3. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης του φορτιστή της μπαταρίας δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι δεν παρουσιάζει ρωγμές.

## Για να καθαρίσετε το προϊόν, την μπαταρία και το φορτιστή της μπαταρίας

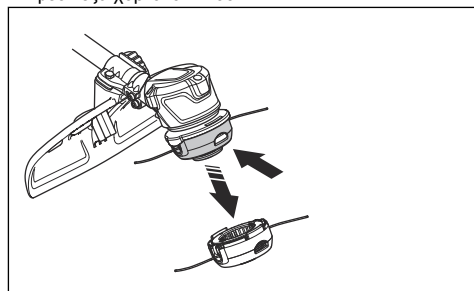
1. Πρέπει να καθαρίζετε το προϊόν με στεγνό πανί μετά από κάθε χρήση.
2. Καθαρίστε την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας με ένα στεγνό πανί. Διατηρήστε τις ράβδους οδήγησης της μπαταρίας καθαρές.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι της μπαταρίας και οι ακροδέκτες του φορτιστή της μπαταρίας είναι καθαροί προτού τοποθετήσετε την μπαταρία μέσα στο φορτιστή ή στο προϊόν.

## Αντικατάσταση της κεφαλής χορτοκοπτικού

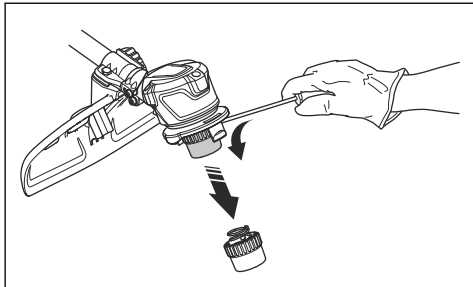
**Περιεχόμενα** Για να αυξηθεί η διάρκεια ζωής της μεσινέζας, μουλιάστε την σε νερό για λίγες ημέρες πριν

από τη συναρμολόγηση. Αυτό θα κάνει τη μεσινέζα πιο σκληρή.

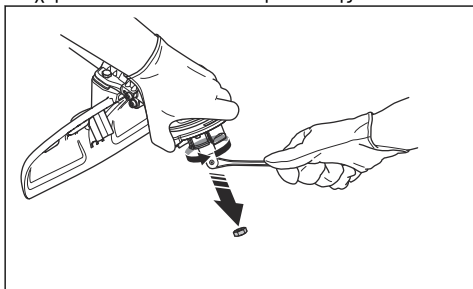
1. Πιέστε τα κλιπ ασφαλίσεως στην κεφαλή του χορτοκοπτικού και αφαιρέστε την κεφαλή και τη μεσινέζα χορτοκοπτικού.



2. Τραβήξτε έξω το συγκρότημα εκτύλιξης μεσινέζας.



3. Αφαιρέστε το παξιμάδι που συγκρατεί την κεφαλή χορτοκοπτικού και το δίσκο μετάδοσης.



4. Επανατοποθέτηση κεφαλής χορτοκοπτικού.

5. Τοποθετήστε το παξιμάδι.

6. Τοποθετήστε το συγκρότημα εκτύλιξης μεσινέζας.

7. Τοποθετήστε την κεφαλή του χορτοκοπτικού.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### Πληκτρολόγιο

Οθόνη LED	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή ενέργεια
Η πράσινη λυχνία LED ενεργοποίησης αναβοσβήνει	Χαμηλή τάση μπαταρίας.	Φορτίστε την μπαταρία.
Η κόκκινη λυχνία LED σφάλματος αναβοσβήνει	Υπερφόρτωση.	Το παρελκόμενο κοπής έχει κολλήσει. Απενεργοποιήστε το προϊόν. Αφαιρέστε την μπαταρία. Καθαρίστε το παρελκόμενο κοπής από ανεπιθύμητα υλικά.
	Απόκλιση θερμοκρασίας.	Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
	Η σκανδάλη γκαζιού και το πλήκτρο ενεργοποίησης ενεργοποιούνται ταυτόχρονα.	Αφήστε τη σκανδάλη γκαζιού και το προϊόν θα ενεργοποιηθεί.
Το προϊόν δεν εκκινείται	Ρύποι στους συνδέσμους μπαταρίας.	Καθαρίστε τους συνδέσμους μπαταρίας με πετρεσμένο αέρα ή μαλακή βούρτσα.
Η ενδεικτική λυχνία LED σφάλματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.	Το προϊόν χρειάζεται σέρβις.	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις.

## Μπαταρία

Οθόνη LED	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή ενέργεια
Η πράσινη λυχνία LED ενεργοποίησης αναβοσβήνει	Χαμηλή τάση μπαταρίας.	Φορτίστε την μπαταρία.
Αναβοσβήνει η λυχνία LED σφάλματος	Η μπαταρία έχει αδειάσει. Απόκλιση θερμοκρασίας.	Φορτίστε την μπαταρία. Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιβάλλοντα με θερμοκρασίες μεταξύ -10 °C/14 °F και 40 °C/104 °F.
Η λυχνία LED σφάλματος είναι αναμμένη	Υπερβολική διαφορά τάσης μεταξύ των στοιχείων της μπαταρίας (1 V).	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις.

## Φορτιστής μπαταρίας

Οθόνη LED	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή ενέργεια
Η λυχνία LED σφάλματος αναβοσβήνει	Απόκλιση θερμοκρασίας.	Χρησιμοποιήστε τον φορτιστή της μπαταρίας σε θερμοκρασίες μεταξύ 5°C (14°F) και 40°C (104°F).
	Υπέρταση.	Βεβαιωθείτε ότι η τάση παροχής ρεύματος είναι ίδια με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων στο προϊόν. Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή.
Η λυχνία LED σφάλματος ανάβει		Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις.

## Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη

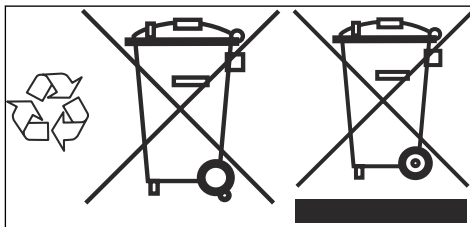
### Μεταφορά και αποθήκευση

- Οι παρεχόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου πληρούν όλες τις απαιτήσεις της νομοθεσίας περί επικινδύνων εμπορευμάτων.
- Πρέπει να τηρείτε τις ειδικές απαιτήσεις που αναγράφονται στη συσκευασία και στις ετικέτες σχετικά με την εμπορική μεταφορά. Οι απαιτήσεις αυτές πρέπει επίσης να τηρούνται από οποιουδήποτε τρίτους και από τους διαμετακομιστές.
- Απευθυνθείτε σε ένα άτομο ειδικά εκπαιδευμένο στα επικίνδυνα υλικά προτού στείλετε το προϊόν. Να τηρείτε όλους τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.
- Αν συσκευάσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε ταινία πάνω στις ακάλυπτες επαφές. Σφηνώστε την μπαταρία μέσα στο πακέτο για να αποτρέψετε τυχόν μετακινήσεις.
- Κατά τη φύλαξη ή τη μεταφορά του προϊόντος πρέπει πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας σε χώρο στεγνό και προστατευμένο από την υγρασία και τον παγετό.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε χώρους όπου ενδέχεται να προκληθεί στατικός ηλεκτρισμός. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε μεταλλικό κουτί.
- Η αποθήκευση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σε σημεία με θερμοκρασία μεταξύ 5 °C /14 °F και 25 °C/77 °F και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Η αποθήκευση του φορτιστή της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σε σημεία με θερμοκρασία μεταξύ 5 °C/41 °F και 45 °C/113 °F και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Ο φορτιστής της μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 5 °C/41 °F και 40 °C/104 °F.

- Φορτίστε την μπαταρία κατά 30% έως 50% προτού την αποθηκεύσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Η αποθήκευση του φορτιστή της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σε χώρο κλειστό και στεγνό.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία μαζί με τον φορτιστή. Μην επιτρέπετε να αγγίζουν τον εξοπλισμό παιδιά και άλλα μη εγκεκριμένα άτομα. Διατηρείτε τον εξοπλισμό σε χώρο που μπορείτε να κλειδώσετε.
- Προτού αποθηκεύσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να το καθαρίζετε και να εκτελείτε πλήρες σέρβις.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, χρησιμοποιήστε το προστατευτικό μεταφοράς.
- Κατά τη μεταφορά, πρέπει να στερεώνετε καλά το προϊόν.

ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και των ανθρώπων.

Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές, στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή στον αντιπρόσωπο.



## Απόρριψη της μπαταρίας, του φορτιστή μπαταρίας και του προϊόντος

Το παρακάτω σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν είναι οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε κέντρο

**Περιεχόμενα** Αυτό το σύμβολο υπάρχει πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του προϊόντος.

## Τεχνικά στοιχεία

### Τεχνικά στοιχεία

	520iLX
<b>Κινητήρας</b>	
Τύπος κινητήρα	BLDC (χωρίς ψήκτρες) 36 V
Στροφέας άξονα εξόδου, σ.α.λ	5500
Πλάτος κοπής, mm	400
<b>Βάρος</b>	
Βάρος χωρίς μπαταρία, kg	3
Βάρος με μπαταρία, kg	4.3
<b>Βαθμός προστασίας υδάτων</b>	
IPX4 <sup>21</sup>	Ναι
<b>Εκπομπές θορύβου<sup>22</sup></b>	
Στάθμη ηχητικής ισχύος, μετρούμενη τιμή σε dB (A)	86
Στάθμη ηχητικής ισχύος, εγγυημένη, L <sub>WA</sub> σε dB (A)	89

<sup>21</sup> Τα φορητά προϊόντα με μπαταρία της Husqvarna με σήμανση IPX4 πληρούν αυτές τις απαιτήσεις έγκρισης προϊόντος

<sup>22</sup> Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον, οι οποίες μετρούνται ως ηχητική ισχύς (L<sub>WA</sub>), σε συμμόρφωση με την Οδηγία 2000/14/EK. Η διαφορά μεταξύ της εγγυημένης και της μετρούμενης ηχητικής ισχύος είναι ότι η εγγυημένη ηχητική ισχύς περιλαμβάνει επίσης τη διασπορά στο αποτέλεσμα της μέτρησης και τις αποκλίσεις μεταξύ των διαφορετικών μηχανημάτων του ίδιου μοντέλου σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK.

	<b>520iLX</b>
<b>Επίπεδα θορύβου<sup>23</sup></b>	
Ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης στα αφτιά του χειριστή, μετρημένη κατά EN ISO 60335-2-91 και ISO 22868, dB (A):	72
<b>Επίπεδα κραδασμών<sup>24</sup></b>	
Επίπεδα κραδασμών στις λαβές, μετρημένα κατά ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Εξοπλισμένο με κεφαλή χορτοκοπτικού (εργοστασιακό εξάρτημα), αριστερά/δεξιά	1,2/0,7

### Εγκεκριμένες μπαταρίες

Σε αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες BLI.

### Εγκεκριμένοι φορτιστές μπαταρίας

Φορτιστής μπαταρίας	QC330	QC500
Τάση εισόδου, V	100-240	100-240
Συχνότητα, Hz	50-60	50-60
Ισχύς, W	330	500

---

## Αξεσουάρ

---

### Εγκεκριμένα εξαρτήματα

Εγκεκριμένο εξάρτημα	Τύπος	Προφυλακτήρας παρεκκόμενου κοπής, κωδ. πρ.
Κεφαλή χορτοκοπτικού	T25B (μεισινέζα Whisper Ø 2,0 mm - Ø 2,4 mm)	577 01 83-03
Σετ λαβών J	Λαβή J	587 37 50-01

<sup>23</sup> Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την αντίστοιχη στάθμη ηχητικής πίεσης του προϊόντος έχουν μια τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) ίση με 3 dB (A).

<sup>24</sup> Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη κραδασμών έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 2 m/s<sup>2</sup>.

---

## Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

---

### Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Η **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία, τηλ.: +46-36-146500, δηλώνει ότι το χορτοκοπτικό με μπαταρία **Husqvarna520iLX** με αριθμούς σειράς έτους κατασκευής 2018 και έπειτα (το έτος αναγράφεται ευκρινώς στην πινακίδα στοιχείων μαζί με τον αριθμό σειράς), συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ:

- της 17ης Μαΐου 2006 "περί μηχανημάτων" **2006/42/ΕΚ**.
- της 26ης Φεβρουαρίου 2014 "περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας" **2014/30/ΕΕ**.
- της 8ης Μαΐου 2000 "περί εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον" **2000/14/ΕΚ**.
- της 8ης Ιουνίου 2011 "σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού" **2011/65/ΕΕ**.

Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα πρότυπα:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Κοινοποιημένος οργανισμός 0404: Η RISE SMP Svensk Maskinprovning AB έχει επίσης επαληθεύσει τη συμβατότητα με το παράρτημα VI της οδηγίας 2000/14/ΕΚ του Συμβουλίου.

Η RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Σουηδία, διεξήγαγε εθελοντικά έλεγχο τύπου για λογαριασμό της Husqvarna AB.

Για πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές θορύβου, ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 164*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, Διευθυντής Ανάπτυξης  
(Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της Husqvarna AB και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση).

# Contenido

Introducción.....	167	Resolución de problemas.....	189
Seguridad.....	169	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	190
Montaje.....	184	Datos técnicos.....	191
Funcionamiento.....	185	Accesorios.....	192
Mantenimiento.....	188	Declaración de conformidad CE.....	193

## Introducción

### Descripción del producto

Husqvarna 520iLX es una recortadora de césped de batería con un motor eléctrico.

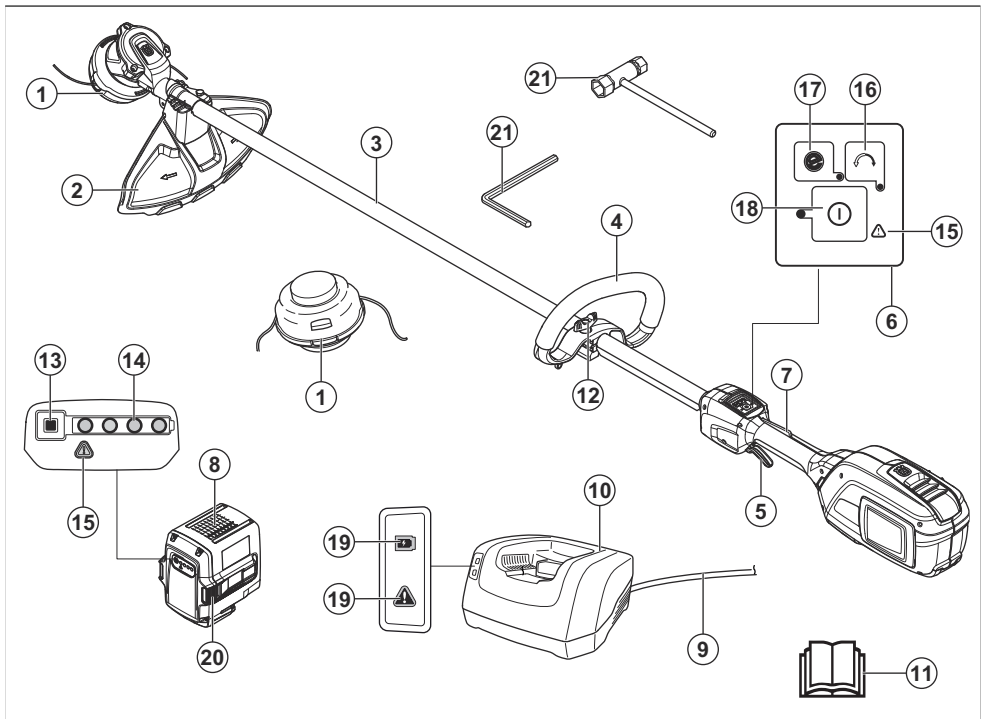
Trabajamos constantemente para mejorar la seguridad y la eficiencia durante el uso del producto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

### Uso previsto

El producto se utiliza con un cabezal de corte para cortar hierba. No utilice el producto para otras tareas diferentes a cortar o desbrozar hierba.

**Nota:** El uso de este producto podría estar regulado por la legislación nacional.

### Descripción del producto



1. Cabezal de corte
2. Protección del equipo de corte
3. Tubo
4. Mango cerrado

5. Gatillo de alimentación
6. Teclado
7. Bloqueo del gatillo de alimentación
8. Batería

9. Cable
10. Cargador de baterías
11. Manual de usuario
12. Regulación de mango
13. Botón indicador de la batería
14. Estado de la batería
15. Indicador de advertencia (LED de error)
16. Botón de dirección de rotación
17. Botón SavE
18. Botón de arranque y parada
19. Indicador de encendido y advertencia (LED de error)
20. Botones para extraer la batería
21. Llave Allen de 4 mm

## Símbolos que aparecen en el producto



**ADVERTENCIA:** Este producto puede ser peligroso. Su uso descuidado o erróneo puede provocar heridas graves al operador o terceros. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de usuario. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el producto.



Utilice protección ocular homologada.



Velocidad máxima del eje de salida.



El producto cumple con las directivas CE vigentes.



Mantenga siempre a las personas y animales a una distancia mínima de 15 m durante el funcionamiento del producto.



Utilice guantes protectores homologados.



Utilice botas de trabajo antideslizantes.



Existe riesgo de lanzada de hoja si el equipo de corte entra en contacto con un objeto que no pueda cortar inmediatamente. El producto puede cortar partes del cuerpo. Mantenga siempre a las personas y animales a una distancia

mínima de 15 m durante el funcionamiento del producto.



Los símbolos del producto o del embalaje indican que este producto no puede desecharse como residuo doméstico. El producto debe depositarse en las instalaciones de reciclaje correspondientes.



El producto puede provocar que los objetos salgan despedidos y esto puede causar lesiones.



Utilice un hilo de corte flexible. No utilice elementos de corte metálicos.



Las flechas muestran el límite de la posición del mango.

**IPX4**

Protegido contra salpicaduras de agua.



Corriente continua.

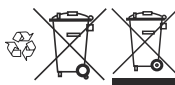


Emisiones sonoras al medio ambiente conformes con la directiva europea 2000/14/CE y con la regulación de 2017 sobre de protección del medio ambiente (control de ruidos) (Protection of the Environment Operations - Noise Control) de la legislación de Nueva Gales del Sur. Los datos sobre las emisiones sonoras se pueden encontrar en la etiqueta de la máquina y en el capítulo Datos técnicos.

**aaaassxxxx**

En la placa de características se indica el número de serie. **aaaa** es el año de producción **yss** es la semana de producción.

## Símbolos que aparecen en la batería o en el cargador de la batería



Recicle el producto en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. (Aplicable solo para Europa)





Transformador a prueba de fallos.



Utilice y guarde el cargador de baterías únicamente en interiores.



Doble aislamiento.

## Responsabilidad sobre el producto

Como se estipula en las leyes de responsabilidad del producto, no nos hacemos responsables de los daños y perjuicios causados por nuestro producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

---

## Seguridad

---

### Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

---

### Advertencias generales de seguridad relacionadas con la herramienta eléctrica

---



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

---

**Nota:** Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta. El término «herramienta eléctrica»

empleado en las advertencias hace referencia a una herramienta eléctrica que funciona con conexión a la red de suministro (con cable) o a una herramienta que funciona con batería (sin cable).

---

## Comprobación previa

- No olvide extraer la batería para evitar que el producto se arranque accidentalmente. No olvide extraer la batería antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento del producto.
- Antes de usar el producto, y después de cualquier impacto, compruebe que no hay signos de desgaste o daños y, si fuera necesario, repárela.
- Inspeccione la zona de trabajo. Quite todos los materiales sueltos, como piedras, cristales rotos, clavos, alambres, cordones, etc., que puedan salir despedidos o enredarse en la cortadora o en la protección de la cortadora.
- Compruebe que el motor no tiene suciedad o grietas. Limpie el motor de hierba y hojas con un cepillo. Se deben utilizar guantes cuando sea necesario.
- Compruebe que el cabezal de corte está bien acoplado a la recortadora.
- Controle que el producto esté en excelentes condiciones de funcionamiento. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén apretados.
- Controle que el cabezal de corte y la protección de la recortadora no estén dañados ni presenten grietas. Cambie el cabezal o la protección de la recortadora si han recibido golpes o están agrietados. Utilice siempre la protección recomendada para cada equipo de corte en particular. Consulte el capítulo Datos técnicos.
- El usuario del producto debe asegurarse de que ninguna persona ni ningún animal se acerquen a menos de 15 metros durante el trabajo. Si hay varios operadores trabajando en el mismo lugar, la distancia de seguridad debe ser de al menos 15 metros.
- Lleve a cabo una inspección general del producto antes de su uso. Observe el programa de mantenimiento.
- El uso podría estar regulado por los reglamentos nacionales o locales. Observe los reglamentos indicados.

## Seguridad personal

- La herramienta de corte no se detiene inmediatamente después de apagar el producto.
- El producto está destinado exclusivamente a trabajos de recorte.
- Mantenga alejados a los transeúntes.
- **Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido, mientras se trabaja con herramientas eléctricas, puede causar lesiones graves.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que lo hagan con supervisión o reciban instrucción en relación con el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No permita nunca que los niños ni otras personas sin formación utilicen o reparen el producto o su batería. La legislación local regula la edad del usuario.
- Guarde el equipo en un lugar seguro fuera del alcance de los niños y las personas no autorizadas.
- Mantenga las manos y los pies lejos del área de corte en todo momento y, especialmente, al encender el motor.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa amplia, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte las instrucciones bajo el título «Equipo de protección personal».
- Utilice siempre mascarilla en entornos polvorientos.
- Apague el producto cuando tenga que trasladarlo. No olvide extraer la batería

cuando vaya a dejar la máquina a otra persona.

- Tenga en cuenta que es usted, como usuario, el responsable de no exponer a riesgos o accidentes a las personas y a su propiedad.
- La protección para transportes debe usarse siempre para el almacenamiento y el transporte.

### Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- Los únicos accesorios que pueden utilizarse con este producto son los equipos de corte que recomendamos en el capítulo Datos técnicos.
- No utilice nunca un producto que haya sido modificado de modo que ya no coincida con la configuración original. No utilice nunca el producto cerca de materiales explosivos o inflamables.
- No utilice nunca un producto defectuoso. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte las

instrucciones del apartado Mantenimiento.

- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación no presentan en ningún momento residuos.
- Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.
- Todas las tapas, protecciones y mangos deben estar montados antes de arrancar la máquina.
- Utilice la máquina únicamente con la luz del día o en áreas con buena iluminación.
- No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.
- No fuerce el producto. Trabaja mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que se ha diseñado.
- Trabajar con mal tiempo es fatigoso y a menudo añade riesgos innecesarios. No se recomienda utilizar el producto con muy mal tiempo, por ejemplo, con niebla densa, lluvia intensa, vientos fuertes, frío extremo o riesgo de tormenta eléctrica.
- Si el producto arranca con vibraciones anómalas,

deténgalo y extraiga la batería.

- Para evitar el arranque imprevisto, no lleve a cabo el aparato con el dedo puesto en el interruptor.
- Guarde los aparatos que no esté utilizando en un recinto cerrado y a cubierto.
- Camine, en ningún caso corra.

### Emplee siempre el sentido común.

Es imposible abarcar todas las situaciones en las que puede encontrarse. Utilice siempre el equipo con cuidado y sentido común. Evite todas aquellas situaciones que considere que sobrepasan sus capacidades. Si, después de leer estas instrucciones, no está seguro del procedimiento que debe seguir, consulte a un experto antes de utilizar el equipo.



**ADVERTENCIA:** No permita nunca que los niños utilicen la máquina ni permanezcan cerca de ella. La máquina es muy fácil de arrancar y los niños podrían hacerlo si no se les vigila lo suficiente. Ello puede comportar riesgo de

daños personales graves. Por consiguiente, desconecte la batería cuando la máquina no esté bajo control.

---

### Instrucciones generales de seguridad

---



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

---

- Extraiga la batería para evitar que el producto se arranque accidentalmente.
- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona.
- No utilice el producto si se ha modificado respecto de sus especificaciones iniciales. No cambie una parte del producto sin la autorización del fabricante. Utilice únicamente las piezas que están autorizadas por el fabricante. Las lesiones o la muerte son un posible

resultado de un mantenimiento incorrecto.

- Compruebe el producto antes de utilizarlo. Consulte *Dispositivos de seguridad en el producto en la página 179* y *Mantenimiento en la página 188*. No utilice un producto defectuoso. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio descritas en este manual.
- Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el producto. No permita nunca que los niños ni otras personas sin formación utilicen o reparen el producto o su batería. La legislación local regula la edad del usuario.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Guarde el producto lejos del alcance de los niños.
- Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original del producto sin autorización del fabricante. Utilice siempre accesorios originales. Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar accidentes

graves o incluso la muerte del operario o de terceros.

---

**Nota:** El uso podría estar regulado por la legislación nacional o local. Observe los reglamentos indicados.

---

### Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

---



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

---

- Cuando se vea en una situación insegura para continuar el trabajo, debe consultar a un experto. Póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio. Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.
- Nunca utilice el producto si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectarle a la vista, la capacidad de reacción, la coordinación o el discernimiento.
- Un equipo de corte defectuoso puede aumentar el riesgo de accidentes.

- No permita nunca que los niños utilicen el producto ni que permanezcan cerca de este. La máquina es muy fácil de arrancar y los niños podrían hacerlo si no se les vigila lo suficiente. Ello puede comportar riesgo de daños personales graves. Desconecte la batería cuando el producto no esté bajo control.
  - Mientras esté trabajando, evite que cualquier persona o animal se acerque a menos de 15 metros. Si varios usuarios trabajan en el mismo lugar, la distancia de seguridad debe equivaler, por lo menos, a 15 metros. De lo contrario, existe el riesgo de daños personales graves. Pare el producto inmediatamente si alguien se acerca. Nunca se dé la vuelta con el producto si no ha verificado antes que no hay nadie detrás, dentro de la zona de seguridad.
  - Asegúrese de que nadie, ningún animal ni ningún objeto puedan afectar al control sobre el producto, y que no puedan entrar en contacto con el equipo de corte ni con objetos sueltos que salgan despedidos por la acción del equipo de corte.
- No use el producto a no ser que sea capaz de pedir ayuda en caso de accidente.
- Inspeccione siempre la zona de trabajo. Quite todos los materiales sueltos, como piedras, cristales rotos, clavos, alambres, cordones, etc., que puedan salir despedidos o enredarse en el equipo de corte.
  - Compruebe que pueda caminar y mantenerse de pie con seguridad. Observe si hay eventuales impedimentos para desplazamientos imprevistos (raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.). Proceda con sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.
  - Manténgase bien parado y con buen equilibrio en todo momento. No se estire demasiado.
  - Si va a trasladarse de un lugar a otro, apague primero el producto.
  - Nunca ponga el producto hacia abajo, a menos que lo haya apagado y haya extraído la batería. No deje el producto desatendido mientras esté en funcionamiento.
  - Retire la batería antes de entregar el producto a otra persona.

- Procure que ninguna prenda de vestir ni ninguna parte del cuerpo entren en contacto con el equipo de corte cuando el producto está activado. Mantenga el producto por debajo de la cintura.
- Si algo se atasca en el equipo de corte mientras se trabaja con el producto, deténgalo y apáguelo. Asegúrese de que el equipo de corte se detiene por completo. Quite la batería antes de limpiar, inspeccionar o reparar el producto o el equipo de corte. Existe riesgo de quemaduras ya que la caja de engranajes puede registrar temperaturas muy altas. Utilice guantes cuando trabaje con el cabezal de corte.
- Cuando el producto se desactive, mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte hasta que se haya detenido por completo.
- Tenga cuidado con los trozos de rama que pueden salir despedidos durante el corte. No corte demasiado cerca del suelo cuando haya piedras u otros objetos que puedan salir despedidos.
- Cuidado con los objetos que salen despedidos. Se debe utilizar siempre protección ocular homologada. No se incline nunca sobre la protección del equipo de corte. La máquina puede lanzar piedras, basura, etc., contra los ojos y causar ceguera o daños graves.
- Cuando use protectores auriculares, preste siempre atención a las señales o llamadas de advertencia. Quítese siempre la protección de los oídos en cuanto se detenga el motor del producto.
- No trabaje nunca desde una escalera, taburete u otra posición elevada que no tenga un apoyo completamente seguro.
- Si se producen vibraciones inusuales, extraiga más hilo hasta obtener la longitud adecuada para que las vibraciones cesen.
- La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y dolencias de carácter nervioso, especialmente en personas con patologías circulatorias. Acuda a un médico si nota síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Son ejemplos de tales síntomas la pérdida de sensibilidad, el 'cosquilleo',



las 'punzadas', el dolor, la pérdida o reducción de la fuerza normal o los cambios en el color y la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.

- Sujete siempre el producto con ambas manos. Mantenga el producto en el lado derecho del cuerpo.
- No retire el material cortado ni permita que otras personas lo retiren con el producto en marcha o el equipo de corte en funcionamiento; esto puede dar lugar a lesiones graves.
- Pare siempre el producto, quite la batería y asegúrese de que el equipo de corte no gire antes de quitar el material enredado alrededor del eje de la hoja o atrapado entre la protección y el equipo de corte.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar con su

médico y con el fabricante del implante médico antes de emplear esta máquina.

- Suelte el gatillo de alimentación tras cada operación para ahorrar batería.
- No fuerce el producto; trabajará mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- Si choca con algún objeto o si se producen vibraciones fuertes, pare el producto inmediatamente. Extraiga la batería del producto y compruebe que no esté dañado.

### Equipo de protección personal



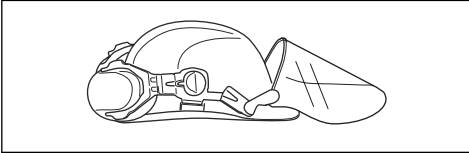
**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

---

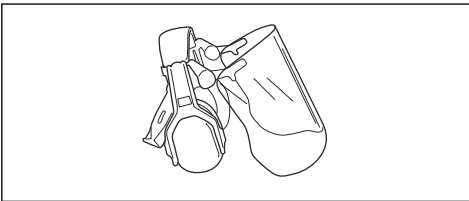
- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a

seleccionar el equipo adecuado.

- Use un casco protector cuando exista el riesgo de que caigan objetos.



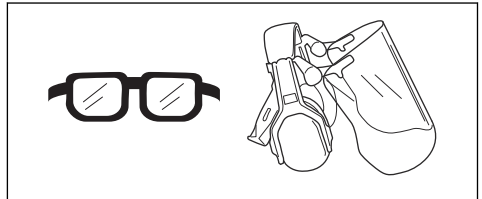
- La exposición prolongada al ruido puede causar daños en el oído. En general, los productos con batería son relativamente silenciosos, pero pueden causar daños debido al nivel de ruido y a un uso prolongado. recomienda que los operarios utilicen protectores auriculares al trabajar con el producto durante varias horas al día. Los usuarios que trabajen de forma continua y frecuente con el producto deben someterse a chequeos auditivos con carácter periódico.



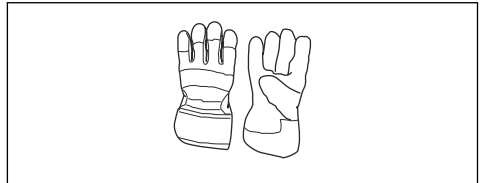
**ADVERTENCIA:** Los protectores auditivos reducen la capacidad

de escuchar sonidos y señales de advertencia.

- Utilice protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE. UU. o EN 166 para países de la UE.



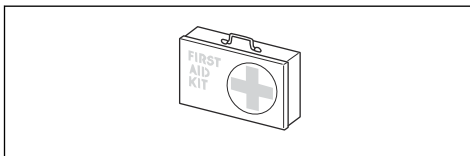
- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, para el montaje, inspección o limpieza del equipo de corte.



- Utilice botas antideslizantes y seguras.



- Use indumentaria de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. No lleve ropa suelta que pueda quedar atrapada en los arbustos y ramas. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni los pies descalzos. Recójase el pelo por encima de los hombros.
- Mantenga el equipo de primeros auxilios cerca.



### Accesorio de corte



**ADVERTENCIA:** Quite la batería y asegúrese de que el equipo de corte se detiene por completo antes de manipular alguna parte de dicho equipo.



**ADVERTENCIA:** Utilice solamente el equipo de corte con las protecciones recomendadas; consulte *Accesorios en la página 192*.

### Cabezal de corte

- Utilice siempre el cabezal de corte y el equipo de corte correctos, y utilice siempre el hilo de corte recomendado. Consulte *Accesorios en la página 192* y las instrucciones de montaje al final del manual.
- Asegúrese de que la cuchilla que hay en la protección de la recortadora no esté dañada.
- Asegúrese siempre de que el hilo de corte esté enrollado de manera firme y uniforme en el rodillo para evitar vibraciones inusuales en el producto. Las diferentes longitudes de hilo pueden provocar vibraciones innecesarias. Dé unos golpecitos al cabezal de corte para conseguir la longitud correcta del hilo.

Para prolongar la vida útil del hilo, se puede poner en remojo en agua un par de días o más antes de montarlo. Esto mejorará la resistencia del hilo.

### Dispositivos de seguridad en el producto



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- En este apartado se describen los componentes de seguridad del producto, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. Consulte las instrucciones bajo el título *Descripción del producto en la página 167* para ver dónde están situados estos componentes en su producto.
- La vida útil del producto puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento no se hace de forma

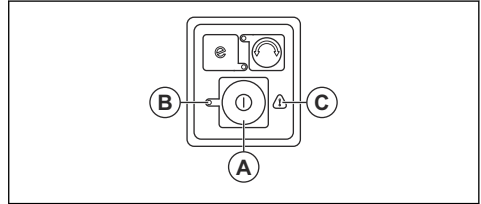
adecuada y si los trabajos de servicio y reparación no se efectúan de forma profesional. Si necesita más información, solicítela al distribuidor de su zona

- No emplee nunca un producto con equipo de seguridad defectuoso. Efectúe la inspección y el mantenimiento del equipo de seguridad del producto tal como se describe en este apartado. Si el producto no supera cualquiera de estas pruebas, póngase en contacto con el taller de servicio para repararla.
- Todos los trabajos de servicio y reparación del producto requieren una formación especial. Esto es especialmente cierto en lo que respecta al equipo de seguridad del producto. Si el producto no pasa alguno de los controles indicados a continuación, acuda a su taller de servicio. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza que puede recibir un mantenimiento y servicio profesional. Si no ha adquirido el producto en una de nuestras tiendas especializadas con servicio, solicite información sobre el

taller de servicio más cercano.

#### Comprobación del teclado

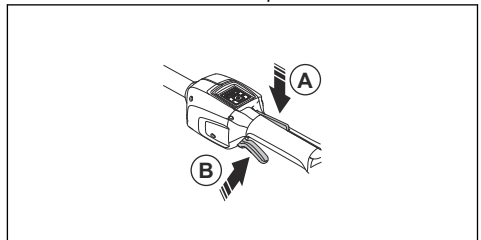
1. Mantenga presionado el botón de arranque/parada (A).



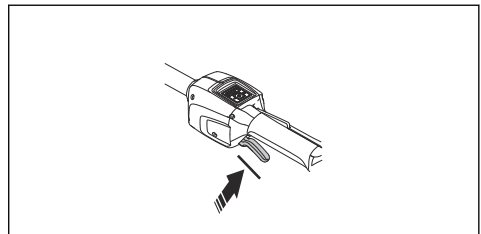
- a) El producto está encendido cuando el LED (B) está iluminado.
  - b) El producto está apagado cuando el LED (B) no está iluminado.
2. Consulte *Resolución de problemas en la página 189* si el indicador de advertencia (C) está encendido o parpadea.

#### Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación

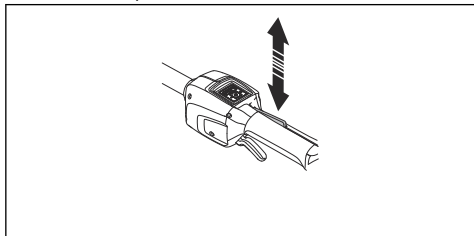
El bloqueo del gatillo de alimentación tiene como objetivo evitar un uso accidental. Al presionar el bloqueo (A), el gatillo de alimentación (B) se desacopla. Al soltar el mango, el gatillo de alimentación y el bloqueo vuelven ambos a sus posiciones originales. El movimiento se controla mediante muelles independientes.



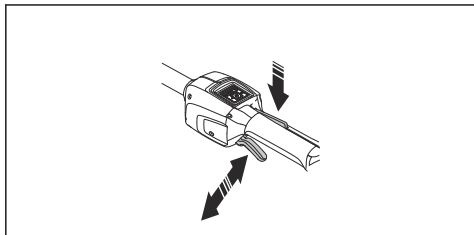
1. Asegúrese de que el gatillo de alimentación está bloqueado cuando el bloqueo está en la posición inicial.



2. Presione el gatillo de alimentación y compruebe que vuelve a su posición inicial al soltarlo.



3. Compruebe que el gatillo de alimentación y el bloqueo se mueven sin problemas y que el muelle de retorno funciona correctamente.



4. Arranque el producto; consulte *Arranque del producto. en la página 186.*
5. Acelere al máximo.
6. Suelte el gatillo de alimentación y compruebe que el equipo de corte se para y permanece inmóvil.

#### Comprobación de la protección del equipo de corte

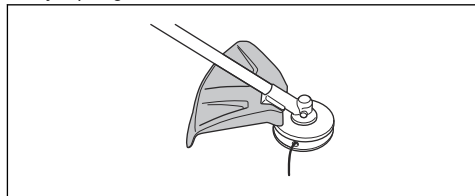


**ADVERTENCIA:** No utilice un equipo de corte si no está equipado con una protección homologada y debidamente montada. Utilice siempre la protección del equipo de corte recomendada para el equipo de corte que esté utilizando; consulte *Accesorios en la página 192.* Si se monta una protección del equipo de corte incorrecta o defectuosa, esto puede

causar daños personales graves.

La protección del equipo de corte evita que los objetos salgan despedidos hacia el usuario. También evita daños al impedir el contacto con el equipo de corte.

1. Pare el motor.
2. Compruebe visualmente si hay daños como, por ejemplo, grietas.



3. Si la protección del equipo de corte está dañada, cámbiela.

#### Seguridad de la batería



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice únicamente la batería BLi. Consulte la sección *Datos técnicos en la página 191.* La batería está codificada mediante cifrado por software.
- Utilice la batería recargable BLi como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Para evitar lesiones, no utilice la batería como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- Riesgo de descarga eléctrica. No conecte los terminales de

la batería a llaves, monedas, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.

- No utilice baterías no recargables.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación de la batería.
- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de llamas abiertas. La batería puede provocar quemaduras o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería lejos de microondas y fuentes de alta presión.
- No intente desmontar o romper la batería.
- Si se produce una fuga en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con el cuerpo ni con los ojos. Si toca el líquido, limpie el área con abundante agua y jabón, y solicite atención médica. Si el líquido entra en contacto con los ojos, no los frote: enjuáguelos con abundante agua durante al menos 15 minutos y solicite atención médica.
- Utilice la batería con temperaturas entre  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) y  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $114\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).

- No limpie la batería o el cargador con agua. Consulte la sección *Para limpiar el producto, la batería y el cargador de la batería en la página 189*.
- No utilice una batería defectuosa o dañada.
- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga la batería alejada de los niños.

### Seguridad del cargador de la batería



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

---

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- No utilice cargadores de batería diferentes al suministrado con su producto. Utilice únicamente cargadores QC cuando cargue las baterías BLi de repuesto.
- No intente desmontar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de batería defectuoso o dañado.

- No levante el cargador de la batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados del agua, el aceite y los bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable se enganche en objetos como puertas, vallas o similares.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Asegúrese de que el cargador de batería no está cubierto. Desenchufe el cargador de batería en caso de humareda o incendio.
- Solo cargue la batería en interiores si se trata de un lugar con buena ventilación y lejos de la luz solar directa. No cargue la batería en el exterior. No cargue la batería en un entorno húmedo.
- Utilice solamente el cargador de batería a temperaturas entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). Utilice el cargador en un entorno ventilado, seco y sin polvo.
- No cubra las ranuras de ventilación del cargador.
- No conecte nunca los bornes del cargador de batería a objetos metálicos: pueden cortocircuitar el cargador.
- Utilice tomas de corriente homologadas y que estén en buen estado. Asegúrese de que el cable del cargador de batería no esté dañado. Si utiliza cables de extensión, asegúrese de que no estén dañados.

### Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

---

- Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, otras comprobaciones o montar el producto.
- El usuario debe realizar solo el mantenimiento y las reparaciones indicadas en este manual. Acuda a su taller de servicio autorizado para las tareas de mantenimiento y reparaciones más importantes.

- No limpie la batería o el cargador con agua. Los detergentes agresivos pueden provocar daños en el plástico.
- Si no se realiza el mantenimiento, el ciclo de vida del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes.
- Para realizar todos los trabajos de mantenimiento y reparación, especialmente en los dispositivos de seguridad

- en el producto, es necesaria una formación especial. Si no están aprobadas todas las comprobaciones de este manual de usuario después de realizar tareas de mantenimiento, acuda al taller de su distribuidor local. Le garantizamos que realizarán reparaciones y mantenimiento profesionales en su producto.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

## Montaje

### Introducción

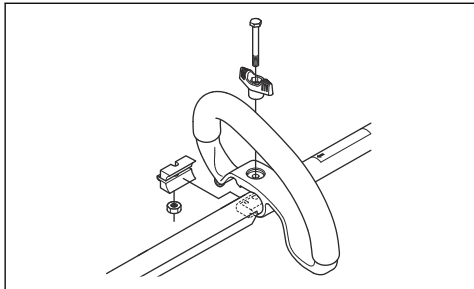
Este apartado describe cómo montar y ajustar el producto.



**ADVERTENCIA:** Antes de montar el producto, lea el capítulo de seguridad y las instrucciones de montaje.

### Montaje del mango cerrado

1. Fije el mango cerrado sobre el eje, entre las flechas.

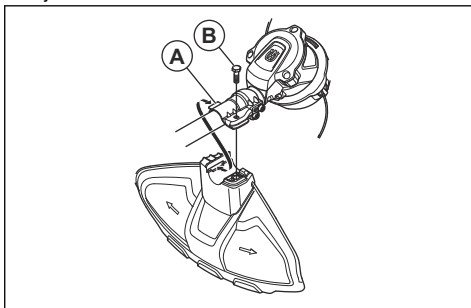


2. Desplace el distanciador hasta la ranura del mango cerrado.
3. Instale la tuerca, la palomilla y el tornillo. No apriete demasiado.

4. Ajuste el producto en una posición aplicable.
5. Apriete el perno.

### Montaje de la protección de la recortadora

1. Instale la protección de la recortadora correcta para el cabezal de corte; consulte *Accesorios en la página 192*.
2. Enganche la protección de la recortadora al gancho del soporte de la placa (A).
3. Doble la protección de la recortadora en torno al eje y móntela con el perno (B) en el lado opuesto del eje.





# Funcionamiento

## Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

## Antes de utilizar el producto

- Examine la zona de trabajo para asegurarse de que se conoce el tipo de terreno. Examine la pendiente del terreno y si hay obstáculos como piedras, ramas y zanjas.
- Realice una inspección general del producto.
- Lleve a cabo las inspecciones de seguridad, y las labores de mantenimiento y servicio que se indican en este manual.
- Examine el motor en busca de suciedad o grietas. Utilice un cepillo para limpiar el motor de hierba y hojas. Utilice guantes cuando sea necesario.
- Examine el cabezal de corte y la protección del equipo de corte para comprobar si presenta daños o grietas. Cambie el cabezal de corte y la protección del equipo de corte si han recibido golpes o si presentan grietas.
- Asegúrese de que las tuercas y los tornillos están bien apretados.
- Asegúrese de que todas las tapas, protecciones y mangos, y el equipo de corte estén bien montados y no presenten daños antes de poner en marcha el producto.

## Para conectar el cargador de baterías

1. Conecte el cargador a la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características.
2. Conecte el enchufe a una toma de corriente con toma a tierra. El LED del cargador de batería parpadea de color verde una vez.

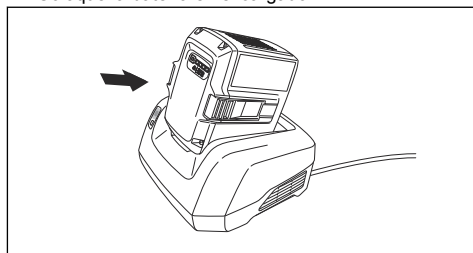
**Nota:** La batería no se carga si su temperatura es superior a 50 °C/122 °F. En ese caso, el cargador enfriará la batería antes de cargarla.

## Carga de la batería

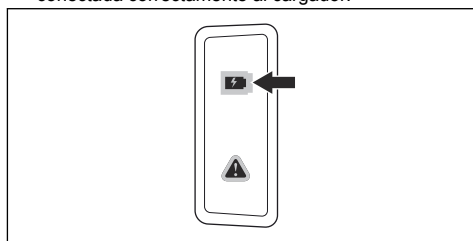
**Nota:** Cargue la batería si es la primera vez que la utiliza. Una batería nueva solo tiene una carga del 30 %.

1. Asegúrese de que la batería está seca.

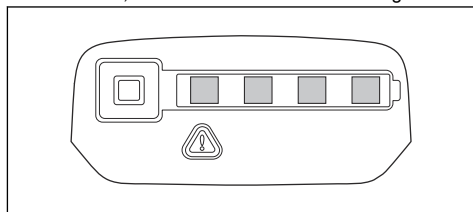
2. Coloque la batería en el cargador.



3. Asegúrese de que se enciende la luz de carga verde en el cargador. Eso significa que la batería está conectada correctamente al cargador.



4. Cuando todos los LED de la batería se hayan encendido, la batería estará totalmente cargada.



5. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable.
6. Retire la batería del cargador.

**Nota:** Consulte los manuales de la batería y del cargador para obtener más información.

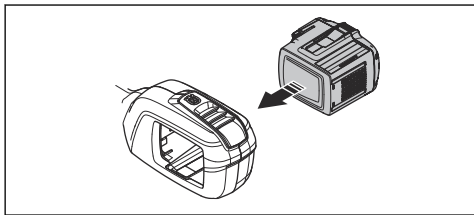
## Para conectar la batería al producto



**ADVERTENCIA:** Utilice solo baterías Husqvarna originales en el producto.

1. Asegúrese de que la batería está completamente cargada.

2. Inserte la batería en el soporte del producto. La batería quedará fija en su posición cuando oiga un clic.



**PRECAUCIÓN:** Si la batería no se mueve con facilidad en el soporte, no se habrá instalado correctamente. Esto puede provocar daños en el producto.

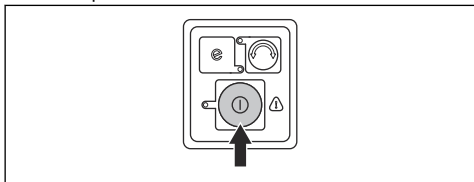
3. Asegúrese de que la batería está instalada correctamente.

### Información de la batería

Consulte el manual de usuario de la batería para obtener más información sobre su uso.

### Arranque del producto.

1. Mantenga pulsado el botón de arranque/parada hasta que se encienda el LED verde.

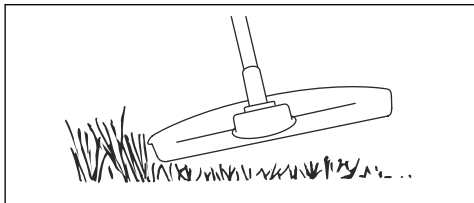


2. Utilice el gatillo de alimentación para controlar la velocidad.

### Manejo del producto

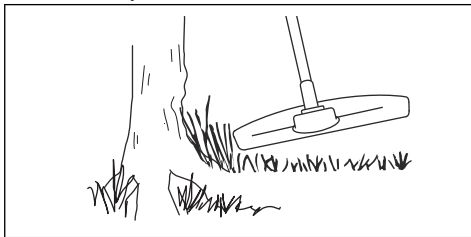
#### Para recortar la hierba

1. Mantenga el cabezal de corte inclinado justo por encima del suelo. No empuje el hilo de corte contra la hierba.



2. Reduzca la longitud del hilo de corte en 10-12 cm / 4-4,75 pulg.
3. Reduzca el régimen del motor para disminuir el riesgo de daños a las plantas.

4. Utilice un 80 % de aceleración para cortar hierba cerca de objetos.



#### Desbrozar hierba

1. Mantenga el cabezal de corte por encima del suelo.
2. Incline el cabezal de corte.
3. Corte con el extremo del hilo de corte alrededor de los objetos que se encuentren en la zona de trabajo.

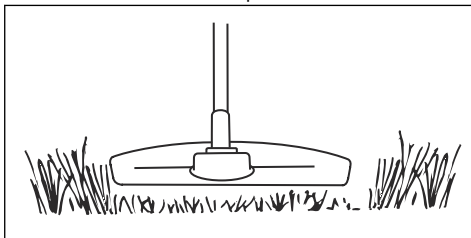


**PRECAUCIÓN:** Corte la hierba. El hilo de corte se desgastará más si entra en contacto con otros objetos.

4. Utilice la máquina a un 80 % de su velocidad cuando corte y desbroce vegetación. De esta forma, el cabezal de corte y el hilo de corte se desgastarán menos.

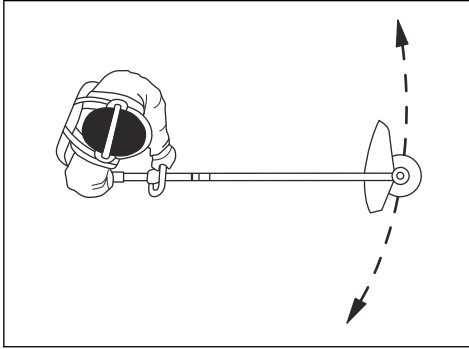
#### Para cortar la hierba

1. Asegúrese de que el hilo de corte esté paralelo al suelo cuando corte el césped.



2. No empuje el cabezal de corte contra el suelo. Esto puede provocar daños en el producto.

3. Mueva el producto de un lado a otro cuando corte hierba. Acelere al máximo.



### Barrer la hierba

El flujo de aire que genera el hilo de corte al girar puede usarse para retirar la hierba cortada de una zona.

1. Mantenga el cabezal de corte y el hilo de corte paralelos al suelo sin llegar a tocarlo.
2. Acelere al máximo.
3. Mueva el cabezal de corte de lado a lado para barrer la hierba.

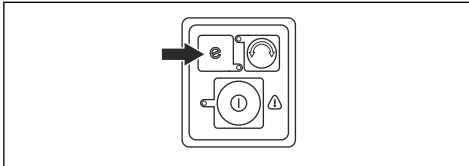


**ADVERTENCIA:** Limpie la cubierta del cabezal de corte cada vez que coloque hilo de corte nuevo para evitar que las empuñaduras pierdan equilibrio y generen vibraciones. Revise también el resto de componentes del cabezal de corte y límpielos si es necesario.

### Activación de la función SavE

El producto cuenta con una función de ahorro de energía. La función SavE permite prolongar la duración de la batería.

1. Pulse el botón SavE para activar la función. El LED verde se encenderá para indicar que la función está activada.

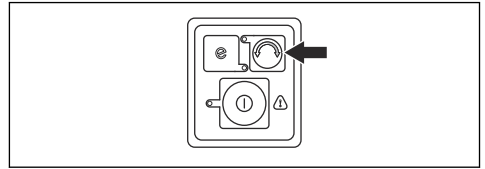


2. Pulse de nuevo el botón SavE para detener la función.

### Cambio de la dirección de funcionamiento del cabezal de corte

Es posible cambiar la dirección de funcionamiento del cabezal de corte. Esto puede realizarse a máxima velocidad o en la posición de parada. El cabezal de corte está configurado de fábrica para girar hacia la derecha. El LED verde está apagado cuando el cabezal de corte gira hacia la derecha.

1. Pulse el botón de dirección de funcionamiento para que el cabezal de corte gire hacia la izquierda. El LED verde está encendido cuando el cabezal de corte gira hacia la izquierda.



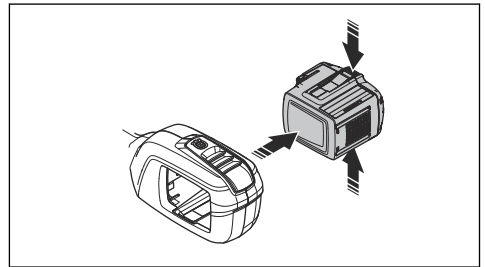
**Nota:** Es más sencillo extraer el hilo de corte para aumentar la longitud cuando el cabezal de corte gira hacia la derecha.

### Función de parada automática

El producto cuenta con una función de parada automática que detiene el producto si no se está utilizando. El LED verde de arranque/parada se apaga y el producto se detiene al cabo de 120 segundos.

### Para detener el producto

1. Suelte el gatillo de alimentación o el bloqueo del gatillo de alimentación.
2. Pulse el botón de arranque/parada hasta que el LED verde se apague.
3. Pulse los botones de liberación de la batería para extraerla.



# Mantenimiento

## Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

A continuación incluimos una lista con los pasos de mantenimiento que hay que efectuar en el producto. Consulte *Mantenimiento en la página 188* para obtener más información.

## Programa de mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Extraiga la batería antes de realizar tareas de mantenimiento.

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual
Limpie la parte exterior del producto con un trapo seco. No utilice agua.	X		
Compruebe que el botón de parada y arranque funcione correctamente y no esté dañado.	X		
Por seguridad, asegúrese de que el gatillo de alimentación y el bloqueo de dicho gatillo funcionan correctamente.	X		
Asegúrese de que todos los mandos funcionen y no estén dañados.	X		
Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.	X		
Asegúrese de que el equipo de corte no esté dañado. Si el equipo de corte está dañado, cámbielo.	X		
Asegúrese de que la protección del equipo de corte no esté dañada. Si la protección del equipo de corte está dañada, cámbiela.	X		
Asegúrese de que los tornillos y las tuercas están bien apretados.	X		
Asegúrese de que los botones de liberación de la batería funcionan y fijan la batería en el producto.	X		
Compruebe que el cargador de la batería no esté dañado y funcione correctamente.	X		
Asegúrese de que la batería no esté dañada.	X		
Asegúrese de que la batería está cargada.	X		
Asegúrese de que el cargador de la batería no esté dañado.	X		
Examine todos los cables, acoplamientos y conexiones. Asegúrese de que no estén dañados ni sucios.		X	
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Realice una comprobación de la conexión entre la batería y el cargador de baterías.			X

## Para examinar la batería y el cargador de la batería

1. Examine la batería en busca de daños, por ejemplo, grietas.

2. Examine el cargador en busca de daños, por ejemplo, grietas.

3. Asegúrese de que el cable de alimentación del cargador de la batería no esté dañado ni agrietado.

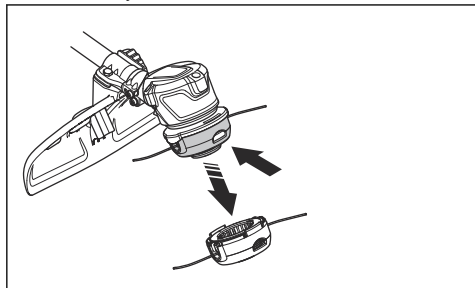
## Para limpiar el producto, la batería y el cargador de la batería

1. Limpie el producto con un paño seco después de su uso.
2. Limpie la batería y cargador de batería con un paño limpio y seco. Mantenga las guías de la batería limpias.
3. Asegúrese de que los terminales de la batería y del cargador estén limpios antes de colocar la batería en el cargador o en el producto.

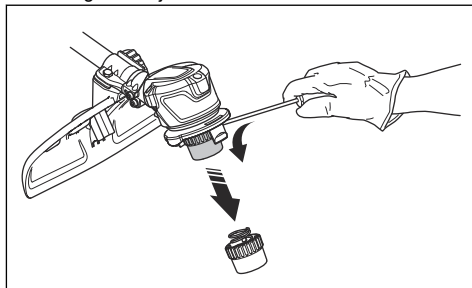
## Cambio del cabezal de corte

**Nota:** Para prolongar la vida útil del hilo, se puede poner en remojo un par de días antes de montarlo. Esto mejorará la resistencia del hilo.

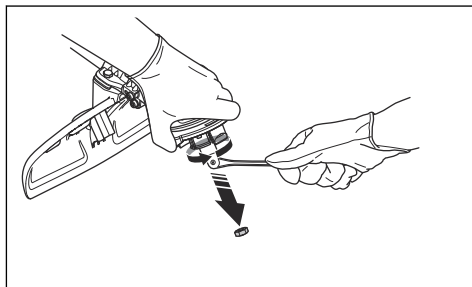
1. Presione los clips del cabezal de corte para extraer el cabezal y el hilo de corte.



2. Extraiga el conjunto del conducto del hilo.



3. Retire la tuerca que sujeta el cabezal de corte y el disco de arrastre.



4. Vuelva a colocar el cabezal de corte.
5. Instale la tuerca.
6. Instale el conjunto del conducto del hilo.
7. Instale el cabezal de corte.

## Resolución de problemas

### Teclado

Indicadores LED	Posibles errores	Posible acción
LED verde de activación parpadeando	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
LED rojo de error parpadeando	Sobrecarga.	El equipo de corte se ha atascado. Apague el producto. Desmonte la batería. Retire la suciedad del equipo de corte.
	Desviación de la temperatura.	Deje que el producto se enfríe.
	El gatillo de alimentación y el botón de activación se pulsan simultáneamente.	Suelte el gatillo de alimentación y el producto se pondrá en marcha.
El producto no arranca	Conectores de la batería sucios.	Limpie los conectores de la batería con aire comprimido o con un cepillo suave.
El LED rojo de error está encendido.	Es necesario realizar tareas de mantenimiento en el producto.	Póngase en contacto con su taller de servicio.

## Batería

Indicadores LED	Posibles errores	Posible acción
LED verde de activación parpadeando	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
El LED de error parpadea	Batería agotada.	Cargue la batería.
	Desviación de la temperatura.	Utilice la batería en entornos en los que la temperatura se encuentre entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (104 °F).
LED de error encendido	La diferencia entre las celdas es demasiado grande (1 V).	Póngase en contacto con su taller de servicio.

## Cargador de baterías

Indicadores LED	Posibles fallos	Posible acción
El LED de error parpadea	Desviación de la temperatura.	Utilice el cargador de batería a temperaturas entre 5°C (14°F) y 40°C (104°F).
	Sobretensión.	Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica sea la misma que la que figura en la placa de características del producto.  Retire la batería del cargador.
El LED de error se enciende		Póngase en contacto con su taller de servicio.

---

## Transporte, almacenamiento y eliminación

---

### Transporte y almacenamiento

- Las baterías de iones de litio incluidas están sujetas a los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Siga el requisito especial indicado en el paquete y en las etiquetas para el transporte comercial, incluso por terceros y agentes de transporte.
- Hable con alguien con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto. Respete todas las normativas nacionales.
- Cubra con cinta los contactos abiertos cuando ponga la batería en un paquete. Embale bien la batería en el paquete para evitar que se mueva.
- Extraiga la batería si va a guardar o transportar el producto.
- Coloque la batería y el cargador en un lugar seco y protegido de la humedad y las heladas.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería a una temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 25 °C (77 °F), y protegida de la luz directa del sol.
- Guarde el cargador de la batería a una temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 45 °C (113 °F), y protegido de la luz directa del sol.
- Utilice el cargador de la batería solo cuando la temperatura ambiente oscile entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
- Cargar la batería entre el 30 % y el 50 % antes de guardarla durante periodos de tiempo largos.
- Guarde el cargador de la batería en un espacio cerrado y seco.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador. No permita que los niños ni otras personas no autorizadas toquen el equipo. Guarde el equipo en un lugar que pueda cerrarse con llave.

- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Utilice la protección de transporte del producto para evitar lesiones o daños en el producto durante el transporte y almacenamiento.
- Fije el producto firmemente durante el transporte.

---

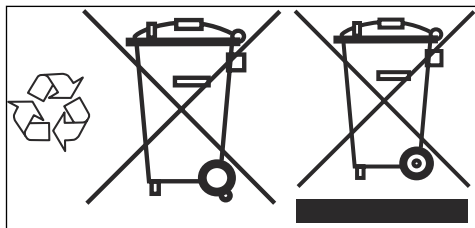
**Nota:** El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

---

## desecho de la batería, el cargador y el producto

El siguiente símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Recíclelo en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. Esto ayudará a evitar dañar el medioambiente y las personas.

Consulte a las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos domésticos o a su distribuidor para obtener más información.




---

## Datos técnicos

---

### Datos técnicos

	<b>520iLX</b>
<b>Motor</b>	
Tipo de motor	BLDC (sin cepillo) 36 V
Velocidad en el eje de salida, rpm	5500
Anchura de corte, mm	400
<b>Peso</b>	
Peso sin batería, kg	3
Peso con batería, kg	4,3
<b>Nivel de protección contra el agua</b>	
IPX4 <sup>25</sup>	Sí

---

<sup>25</sup> Los productos portátiles con batería Husqvarna con la marca IPX4 cumplen estos requisitos al homologar el producto

	<b>520iLX</b>
<b>Emisiones de ruido<sup>26</sup></b>	
Nivel de potencia acústica medida, dB(A)	86
Nivel de potencia acústica garantizado L <sub>WA</sub> dB(A)	89
<b>Niveles de ruido<sup>27</sup></b>	
Nivel de presión sonora equivalente en el oído del usuario, medido conforme a EN ISO 60335-2-91 e ISO 22868, dB (A):	72
<b>Niveles de vibraciones<sup>28</sup></b>	
Niveles de vibración en las empuñaduras, medidos conforme a ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Equipada con cabezal de corte (original), izquierda/derecha	1.2/0.7

## Baterías homologadas

Utilice solo baterías BLI originales de para este producto.

## Cargadores de batería homologados

Cargador de baterías	QC330	QC500
Tensión de entrada, V	100-240	100-240
Frecuencia, Hz	50-60	50-60
Potencia, W	330	500

---

## Accesorios

---

## Accesorios homologados

Accesorio homologado	Tipo	Protección del equipo de corte, n.º de referencia
Cabezal de corte	T25B (hilo Whisper de 2,0 mm-2,4 mm de diámetro)	577 01 83-03
Juego de asa	Asa	587 37 50-01

<sup>26</sup> Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L<sub>WA</sub>) según la directiva 2000/14/CE. La diferencia entre la potencia sonora garantizada y medida es que la potencia sonora garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre diferentes máquinas del mismo modelo, según la directiva 2000/14/CE.

<sup>27</sup> Los datos de nivel de presión sonora equivalente del producto que se han recogido tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB(A).

<sup>28</sup> Los datos referidos del nivel de vibración presentan una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 2 m/s<sup>2</sup>.



---

# Declaración de conformidad CE

---

## Declaración de conformidad CE

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suecia, tel.: +46-36-146500, declara que la recortadora de batería **Husqvarna 520iLX** con los números de serie a partir de 2018 (el año se indica claramente en la placa de características, seguido del número de serie), cumple con las disposiciones de la DIRECTIVA DEL CONSEJO:

- Del 17 de mayo de 2006 "relativa a máquinas", **2006/42/CE**.
- Del 26 de febrero de 2014 "relativa a compatibilidad electromagnética", **2014/30/UE**.
- de 8 de mayo de 2000 "relativa a emisiones sonoras en el entorno", **2000/14/CE**.
- Del 8 de junio de 2011 "relativa a restricciones de utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos" **2011/65/UE**.

Se han aplicado las normas siguientes:

**EN 60335-1: 2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Organismo notificado 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB ha comprobado también la conformidad con el apéndice VI de la Directiva del Consejo 2000/14/EG.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suecia, ha efectuado el examen de tipo voluntario para Husqvarna AB.

Para obtener información respecto a las emisiones sonoras, consulte *Datos técnicos en la página 191*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, director de desarrollo (representante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica)

## Sisukord

Sissejuhatus.....	194	Veotsing.....	214
Ohutus.....	196	Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	215
Kokkupanek.....	209	Tehnilised andmed.....	216
Töö.....	210	Lisavarustus.....	217
Hooldamine.....	212	EÜ vastusdeklaratsioon.....	218

## Sissejuhatus

### Toote kirjeldus

Husqvarna 520iLX on elektrimootoriga akutoitel murutrimmer.

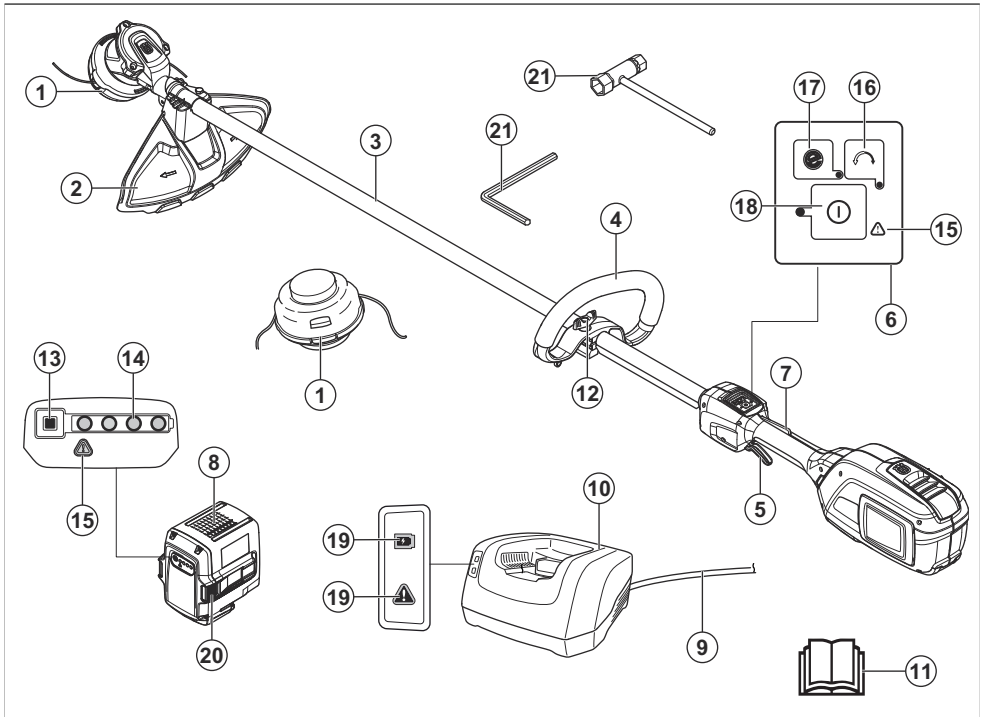
Me teeme pidevalt tööd, et tõsta teie ohutust ja tõhusust töötamisel. Lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindajaga.

### Kasutusotstarve

Toodet kasutatakse trimmeripeaga muru pügamiseks. Ärge kasutage toodet muul otstarbel kui muru pügamiseks, rohu niitmiseks ja metsa puhastamiseks.

**Märkus:** Riiklikud õigusaktid võivad selle toote kasutamist piirata.

### Seadme tutvustus



1. Trimmeripea
2. Lõikeosa kaitse
3. Vars
4. Silmuskäepide

5. Toitelüliti
6. Klahvistik
7. Toitelüliti lukustus
8. Aku

9. Kaabel
10. Akulaadija
11. Kasutusjuhend
12. Juhtraua reguleerimine
13. Akunäidiku nupp
14. Aku olek
15. Hoiatuse indikaator (tõrke LED-tuli)
16. Pöörlemissuuna nupp
17. SavE-nupp
18. Käivitus- ja peatamisnupp
19. Toite sisselülituse ja hoiatuse indikaator (tõrke LED-tuli)
20. Aku vabastamise nupud
21. 4 mm sisekuuskantvõti

## Sümbolid seadmel



**HOIATUS!** Seade võib olla ohtlik! Hooletu või väär käsitsemine võib põhjustada kasutaja või teiste isikute raskeid kehavigastusi. Väga oluline on käesolev kasutusjuhend läbi lugeda ja selle sisust aru saada. Lugege enne seadme kasutamist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kandke heakskiidetud kaitseprille.



Väljuva võlli suurim kiirus.



See seade vastab kehtivatele EÜ direktiividele.



Hoidke seadme kasutamise ajal inimestest ja loomadest vähemalt 15 m kaugusele.



Kandke heakskiidetud kaitsekindaid.



Kandke vastupidavaid libisemiskindlaid jalanõusid.



Tagasilöögi oht juhul, kui lõikeosa puudutab objekti, mida see kohe läbi ei lõika. Seade võib lõigata küljest kehaosi. Hoidke seadme kasutamise ajal

inimestest ja loomadest vähemalt 15 m kaugusele.



Seadmel või selle pakendil olevad sümbolid viitavad, et antud seadet ei tohi visata olmeprügi hulka. Seade tuleb kõrvaldada vastavas taaskasutuspunktis.



Seade võib esemeid õhku paisata ja see võib põhjustada vigastuse.



Kasutage trimmerijõhvina elastset lõikejõhvi. Ärge kasutage metallist lõikevahendeid.



Nooled tähistavad käepideme piirasendeid.

## IPX4

Kaitske veepritsmete eest.



Alalisvool.



Keskonda paisatava müra tase vastab Euroopa direktiivi 2000/14/EÜ ja Uus Lõuna-Walesi seaduse „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ nõuetele. Mürataseme andmed on toodud seadme sildil ja peatükis Tehnilised andmed.

aaaannxxxx

Mudeli etikett näitab seerianumbrit. **aaaa** on tootmisaasta, **nn** on tootmisnädal.

## Akul ja/või akulaadijal olevad sümbolid.



Toimetage seade elektri- ja elektroonikajäätmete ringlusevõtukeskusesse. (Kehtib vaid Euroopas)



Tõrkekindel trafo.



Kasutage ja hoiustage akulaadijat ainult siseruumides.



Topeltisolatsioon.

## Tootevastutus

Tootevastutusseaduste alusel ei vastuta me tootest tingitud kahjustuste eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

---

## Ohutus

---

### Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatus” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



**HOIATUS:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



**ETTEVAATUST:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

**Märkus:** Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

### Üldised ohutusalsed märkused elektritööriistade kohta



**HOIATUS:** Lugege kõik ohutusalsed hoiatused ja kõik juhised läbi. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

**Märkus:** Hoidke kõik ohutusalsed märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles. Märkustes kasutatud elektritööriista mõiste tähistab võrgutoitel (juhtmega) elektritööriista või akutoitel (juhtmeta) elektritööriista.

### Kontroll enne käivitamist

- Eemaldage alati aku, et seade juhuslikult ei käivituks. Enne seadme hooldamist tuleb aku alati eemaldada.
- Enne toote kasutamist ning pärast löögi saamist tuleb kontrollida kulumis- ja

kahjustusjälgi ning toodet vajadusel remontida.

- Vaadake üle tööpiirkond. Kõrvaldage kõik lahtised esemed, nagu kivid, klaasikillud, naelad, traat, nõör ja muu taoline, mis võivad õhku paiskuda või lõikurisse või lõikuri piirdesse kinni jääda.
- Kontrollige, ega mootor pole määrdunud või mõranenud. Eemaldage mootorist harja abil muru ja lehed. Vajaduse korral tuleb kanda kindaid.
- Kontrollige, et trimmeripea oleks täielikult trimmeri külge kinnitatud.
- Kontrollige, et seade oleks täiesti korras. Kontrollige, et kõik mutrid ja kruvid oleksid korralikult pingutatud.
- Kontrollige trimmeripead ja kaitsekatet, kas selles pole märgata kahjustusi. Kui trimmeripead või trimmerikaitset on tabanud löök või see on pragunenud, vahetage trimmeripea või trimmerikaitse välja. Kasuta ettenähtud lõikeosa kaitsekatet. Vt. peatükki Tehnilised andmed.
- Seadme kasutaja peab veenduma, et inimesed ja loomad oleksid seadmega töötamise ajal vähemalt 15 meetri kaugusel. Kui

samas kohas töötab mitu kasutajat, peab nende ohutusvahemaa olema vähemalt 15 meetrit.

- Enne kasutamist tehke seadme üldine ülevaatus. Järgige hooldusskeemi.
- Kasutamist võivad piirata riiklikud või kohalikud seadused. Järgige kõiki määrusi.

### Inimeste kaitsmine

- Lõikeseade ei seisku pärast seadme väljalülitamist kohe.
- Seade on ette nähtud ainult pügamiseks.
- Hoidke kõrvalseisjad eemale.
- **Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.
- Seda seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on nõrgemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud teadmised ja kogemused, välja arvatud juhul, kui neid

jälgitakse või juhendatakse seadme kasutamisel isiku poolt, kes vastutab nende ohutuse eest. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

- Ärge kunagi lubage seadet ega akut kasutada või hooldada lastel ega teistel isikutel, kes pole seadme ja/või aku kasutamise koolitust saanud. Kohalikes õigusaktides võib olla reguleeritud kasutaja vanus.
- Seadet tuleb hoida lukustatud ruumis, kus lapsed ja kõrvalised isikud sellele ligi ei pääse.
- Hoidke käed ja jalad alati löikepiirkonnast eemal, eriti mootori sisselülitamise ajal.
- **Kandke nõuetekohaseid riideid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid või ehteid Hoidke juuksed, rõivad ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Kandke isikukaitsevarustust. Vaadake juhiseid jaotisest „Isiklik kaitsevarustus”.
- Tolmustes töötingimustes kasutage alati näo- või tolumumaski.
- Lülitage seade teisaldamise ajaks välja. Seadme

üleandmisel teisele isikule eemaldage alati aku.

- Ärge unustage, et seadme kasutaja vastutab selle eest, et inimeste või nende varaga ei juhtuks õnnetust.
- Hoiustamise ja transportimise ajal tuleb alati kasutada transportkaitset.

## Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- Ainukesed tarvikud selle tootega kasutamiseks on peatükis Tehnilised andmed loetletud meie poolt soovitatud lõikeosad.
- Ärge kunagi kasutage seadet, mille ehitust on muudetud. Ärge kunagi kasutage seadet plahvatusohtlike või süttivate materjalide läheduses.
- Ärge kunagi kasutage kahjustatud seadet. Teostage ohutuskontroll ja hooldage seadet korrapäraselt, nagu käsitlemisõpetuses nõutud. Teatud hooldustoiminguid tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Vt juhiseid lõigust „Hooldus”.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Kontrollige alati, et õhutusavad oleksid puhtad.

- Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad.
- Enne käivitamist tuleb paigaldada kõik seadme katted, kaitsed ja käepidemed.
- Kasutage seadet üksnes päevavalguses või hea valgustuse korral.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage kogu aeg kindel jalgealune ja tasakaal.
- Ärge seadet üle koormake. Tehnilistes andmetes esitatud võimsuse juures töötab seade kõige paremini ja ka vigastuste tõenäosus on väiksem.
- Halva ilmaga töötamine väsitab ja sellega kaasneb tihti muid ohte. Seadet pole soovitatav kasutada väga halva ilmaga, näiteks tiheda udu või vihma, tugeva tuule, väga külma temperatuuri või äikeseohu korral.
- Kui seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis peatage seade ja eemaldage aku.
- Vältige soovimatut käivitumist – seadme kandmise ajal ärge hoidke sõrme lülitil.
- Kui seadet ei kasutata, hoidke seda siseruumis.

- Kõndige ja ärge kunagi jookske.

### **Tegutsege alati tervet mõistust arvestades.**

Kõiki olukordi, mis võivad seadme käitamisel ette tulla, ei ole võimalik kirjeldada. Olge alati ettevaatlik ja kasutage tervet mõistust. Vältige olukordi, millega te ei pruugi toime tulla. Kui te pärast selle juhendi läbilugemist tunnete veel ebakindlust, küsige enne jätkamist nõu asjatundjalt.



**HOIATUS:** Ärge laske lapsi seadme lähedale ega seadet kasutada! Et seadet on lihtne käivitada, võivad lapsed selle käivitada, kui neid piisavalt ei jälgita. See tähendab raskete vigastuste tekke ohtu. Sellepärast tuleb seadmelt eemaldada aku, kui seade jääb valveta.

---

### **Üldised ohutuseeskirjad**



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

---

- Eemaldage aku, et seade juhuslikult ei käivituks.
- Seade on ohtlik, kui seda kasutada valesti või ettevaatamatult. Seade võib põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma.
- Ärge kasutage seadet, kui selle algseid tehnilisi näitajaid on muudetud. Ärge muutke seadme ühtegi osa ilma tootja heakskiiduta. Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud osi. Vale hooldamise tagajärjeks võib olla kehavigastus või surm.
- Kontrollige seadet enne kasutamist. Vt jaotist *Toote ohutusseadised lk 205* ja jaotist *Hooldamine lk 212*. Ärge kasutage kahjustatud seadet. Järgige seadet kontrollides ja hooldades seadme kasutusjuhendi nõudeid.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks. Ärge kunagi lubage seadet ega akut kasutada või hooldada lastel ega teistel isikutel, kes pole seadme ja/või aku kasutamise koolitust saanud. Kohalikes õigusaktides võib olla reguleeritud kasutaja vanus.
- Hoidke seadet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse

juurde lapsed ega volitamata isikud.

- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata. Kasutage alati originaalisatarkivuid. Lubamatud muudatused ja varuosad võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.

---

**Märkus:** Kasutamist võivad piirata riiklikud või kohalikud määrused. Järgige kõiki määrusi.

---

### Ohutusjuhised kasutamisel

---



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

---

- Kui olukord on teile tundmatu, katkestage töö ja paluge spetsialistidelt abi ja nõu. Võta ühendust edasimüüja või hoolduspunktiga. Ärge tehke tööd, milleks teil puudub väljaõpe või kogemused.
- Ärge töötage seadmega, kui olete väsinud, ravimite või alkoholi mõju all, ms võivad mõjutada teie

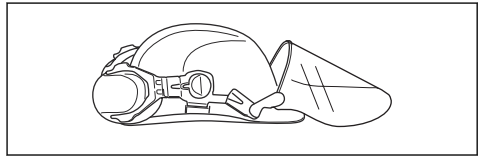


- otsustamisvõimet, nägemist ja keha valitsemist.
- Vigane lõikeosa võib suurendada õnnetuste ohtu.
  - Ärge lubage lastel seadet kasutada ega selle läheduses viibida. Kuna seadet on lihtne käivitada, võivad lapsed selle käivitada, kui neid piisavalt ei jälgita. See tähendab raskete vigastuste tekke ohtu. Kui seade jääb valveta, lahutage aku ühendus.
  - Veenduge, et inimesed ja loomad ei oleks töö ajal lähemal kui 15 meetrit. Kui samas kohas töötab mitu kasutajat, peab ohutusvahemaa olema vähemalt 15 meetrit. Vastasel juhul on raskete vigastuste tekke oht. Seisake seade kohe, kui keegi läheneb. Ärge kunagi pöörake seadet ringi enne, kui olete selja taha vaadanud ja veendunud, et ohutsoonis pole kedagi.
  - Veenduge, et inimesed, loomad või kõrvalised esemed ei mõjutaks teie kontrolli seadme üle ega puutuks kokku lõikeosaga või lõikeosast väljapaiskuvate lahtiste esemetega. Ärge kasutage kunagi seadet olukordades, kus te ei saa kutsuda abi õnnetuse korral.
  - Vaadake alati üle tööpiirkond. Kõrvaldage kõik lahtised esemed, nagu kivid, klaasikillud, naelad, traat, nõör ja muu taoline, mis võib õhku paiskuda või lõikeosasse kinni jääda.
  - Veenduge, et saate turvaliselt seista ja liikuda. Vaadake, et läheduses ei oleks tõkkeid, nagu juuri, kive, oksi, kraave jms, mis oleksid takistuseks juhul, kui tuleb kiiresti eemalduda. Olge eriti ettevaatlik mäeküljel töötades.
  - Olge kindlal pinnal ja hoidke ennast tasakaalus. Ärge küünitage liiga kaugele.
  - Enne teise tööpiirkonda liikumist lülitage seade välja.
  - Ärge kunagi asetage seadet maha enne, kui olete selle välja lülitanud ja aku eemaldanud. Ärge jätke sisselülitatud seadet järelevalveta.
  - Enne seadme andmist teisele isikule eemaldage aku.
  - Kui seade on sisse lülitatud, siis jälgige, et riided või kehaosad ei puutuks vastu lõikeosa. Hoidke seadet puusa kõrgusel.
  - Kui seadmega töötamise ajal jääb midagi lõikeosa külge kinni, siis peatage seade ja

- lülitage see välja. Veenduge, et lõikeosa oleks täielikult seiskunud. Alati enne seadme ja/või lõikeosa puhastamise, kontrollimise või parandamise alustamist eemaldage aku. Et korpus läheb väga kuumaks, et põletuste oht. Kasutage trimmeripeaga töötamiseks kindaid.
- Pärast seadme väljalülitamist hoidke käed ja jalad lõikeosast eemal seni, kuni lõikeosa on täielikult seisma jäänud.
  - Jälgige, et lõigatud oksajupid teie pihta ei paiskuks. Ärge lõigake liiga lähedal maapinnale, kus kivid ja muud esemed võivad õhku paiskuda.
  - Hoiduge eemalepaiskuvate esemete eest. Kasutage alati heaks kiidetud kaitseprille. Ärge kummarduge vaatama kaitsekatte taha! Kivid, praht jms võivad õhku paiskudes sattuda silma ja põhjustada pimedaks jäämist või ohtlikke kehavigastusi.
  - Kui kasutate kuulmiskaitset, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Eemaldage kõrvaklapid kohe, kui seade on seiskunud.
  - Ärge kunagi töötage redelil, toolil või muus kõrges asendis, mis ei ole täielikult fikseeritud.
  - Kui tekib ebasoovitav vibratsioon, kerige jõhvi välja, et anda jõhvile õige pikkus, misjärel peaks vibratsioon vaibuma.
  - Tugeva vibratsiooniga töötamine võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti neil, kel on vereringehäireid. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks muudatused nahas või nahavärvis, surin, nõelatorked, tundetus, nõrkus, värvimuutused nahal. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes.
  - Hoidke seadet alati kahe käega. Hoidke seadet endast paremal.
  - Ärge eemaldage lõigatud materjali ega laske teistel inimestel lõigatud materjali eemaldada ajal, kui seade töötab või lõikeosa pöörleb, kuna see võib põhjustada ohtlikke kehavigastusi.
  - Enne teravõlli ümber keerdunud või kaitsme ja lõikeosa vahele takerdunud materjali eemaldamist seisake alati seade,

- eemaldage aku ja veenduge, et lõikeosa oleks pöörlemise lõpetanud.
- Seade tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kahjustuste oht vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaate kasutataval inimestel pidada seadme kasutamise eel nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
  - Aku energia säästmiseks vabastage toitelüliti pärast iga töötoimingut.
  - Ärge seadet üle koormake. Tehnilistes andmetes esitatud võimsuse juures töötab seade kõige paremini ja ka vigastuste oht on väiksem.
  - Võõrkehadega kokkupõrkamise või vibratsiooni ilmnemise korral peatage seade viivitamatult. Eemaldage seadmest aku ja kontrollige, ega seade pole kahjustunud.

- Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kaitsekiivrit, kohtades, kus on langevate esemete oht.



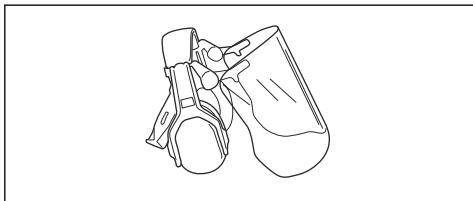
- Pikaajaline kokkupuude müraga võib tekitada kuulmiskahjustusi. Üldiselt on akutoitel töötavad seadmed suhteliselt vaiksed, kuid müratase koos pikaajalise kasutamisega võib tekitada kuulmiskahjustusi. soovitab kasutajal kanda kõrvaklappe, kui seadmega töötatakse pikemat aega järjest. Kasutajad, kes kasutavad seadet pidevalt ja regulaarselt, peavad käima

## Isikukaitsevahendid



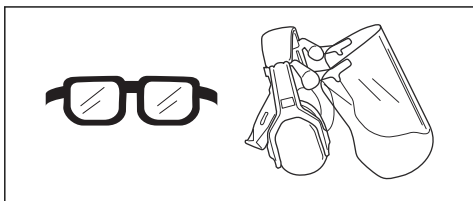
**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

korrapäraselt kuulmist kontrollimas.



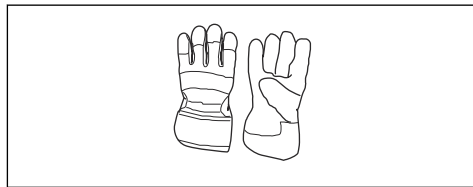
**HOIATUS:** Kõrvaklapid piiravad võimet kuulda helisid ja hoiatussignaale.

- Kandke heakskiidetud kaitseprille. Näokaitsme kasutamisel tuleb lisaks kasutada heakskiidetud kaitseprille. Heakskiidetud kaitseprillide all mõeldakse selliseid prille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides.



- Vajaduse korral kandke kaitsekindaid, näiteks

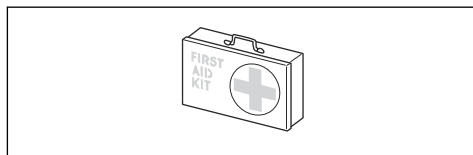
lõikeosa kinnitades, kontrollides või puhastades.



- Kandke tugevaid, mittelibisevaid saapaid.



- Kandke vastupidavast materjalist riideid. Kandke alati pikki raskeid pükse ja pikki varrukaid. Hoiduge liiga avaratest rõivastest, mis võivad okstesse takerduda. Ärge kandke ehteid, lühikesi pükse, lahtiseid jalatseid ega käige paljajalu. Kinnitage juuksed ohutult õlgadest kõrgemale.
- Hoidke esmaabikomplekt käepärast.



## Lõikeosa

---



**HOIATUS:** Enne lõikeosa mis tahes detailidega töötamist eemaldage aku ja veenduge, et lõikeosa oleks täielikult peatunud.

---



**HOIATUS:** Lõikeosa tohib kasutada ainult koos soovitatud kaitsekatetega, vt jaotist *Lisavarustus lk 217*.

---

### Trimmeripea

- Kasutage sobivat trimmeripead, lõikeosa ja soovitatud trimmerijõhvi. Vaadake juhendi lõpus olevaid lõike „Kokkupanek“ ja „*Lisavarustus lk 217*“.
- Kontrollige, et trimmerikaitse peal asetsev lõikur ei oleks kahjustatud.
- Seadme ebatavalise vibreerimise vältimiseks veenduge, et trimmerijõhv oleks keritud tihkelt ja ühtlaselt ümber ketta. Erinevad juhtmepikkused võivad põhjustada mittevajalikku vibratsiooni. Koputage trimmeripead, et saavutada jõhvi õige pikkus.

Jõhvi eluea pikendamiseks võib sellel lasta enne paigaldamist 2 päeva vees liguneda. See muudab jõhvi vastupidavamaks.

## Toote ohutusseadised

---



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

---

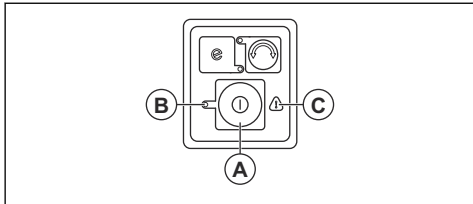
- Selles alalõigus kirjeldatakse masina turvavarustust, selle otstarvet ning kuidas läbi viia kontrollid ja hooldused, tagamaks masina nõuetekohane töö Pealkirja

*Seadme tutvustus lk 194* alt loe juhiseid selle kohta, kus need sinu seadmel paiknevad.

- Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ning seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööiga lüheneda ja tekkida õnnetuste oht. Kui vajate täiendavat infot, pöörduge lähimasse teenindusse.
- Ärge kasutage seadet, kui selle turvavarustus pole täiesti korras. Ohutusvarustust tuleb käesolevas lõigus toodud eeskirjade kohaselt hooldada ja kontrollida. Kui seade ei vasta ohutusnõuetele, laske see parandada hooldustöökojas.
- Toote hooldus ja parandamine nõuab eraldi väljaõpet. Eriti oluline on see toote ohutusvarustuse puhul. Kui toode ei vasta allpool toodud nõuetele, võtke ühendust hooldustöökojaga. Meie toodetele on tagatud professionaalne hooldus ja parandus. Kui toote müüja ei tegele hooldusega, paluge teda juhatada teid lähimasse hooldustöökotta.

### Klahvistiku kontrollimine

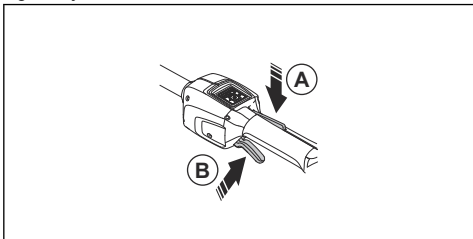
1. Vajutage käivitus- ja seiskamisnupp (A) ja hoidke seda allavajutatuna.



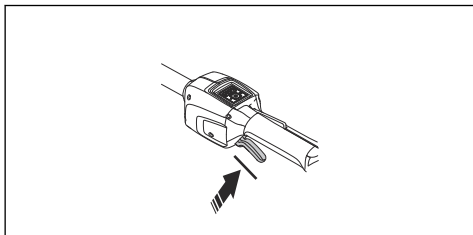
- a) Seade on sisse lülitatud siis, kui LED-tuli (B) süttib.
  - b) Seade on välja lülitatud siis, kui LED-tuli (B) kustub.
2. Hoiatusindikaatori (C) süttimise või vilkumise korral vt *Veaotsing lk 214*.

### Toitelüliti lukustuse kontrollimine

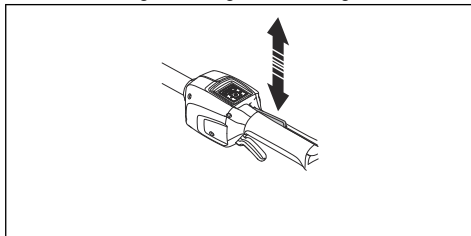
Toitelüliti lukustusfunktsioon vältib seadme juhuslikku käivitamist. Kui vajutate lukustuse (A) alla, vabaneb toitelüliti (B). Käepidemest lahti lastes lähevad nii toitelüliti kui ka lukustus tagasi algasendisse. Seda liigutust juhivad kaks iseseisvat vedru.



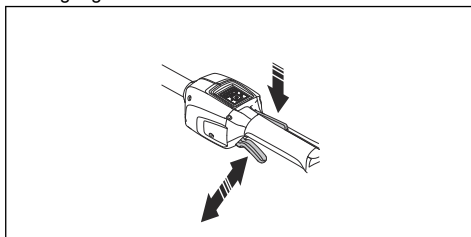
1. Jälgige, et kui lukk on algasendis, oleks toitelüliti lukustatud.



2. Vajutage toitelüliti ning veenduge, et kui selle vabastate, liigub see algasendisse tagasi.



3. Veenduge, et toitelüliti ja lukk liiguksid takistamatult ning tagastusvedru töötaks korrektselt.



4. Käivitage seade, vt *Seadme käivitamine lk 211*.
5. Rakendage täisgaasi.
6. Vabastage toitelüliti ja veenduge, et löikeosa peatuks ja jääks paigale.

### Löikeosa kaitsme kontrollimine

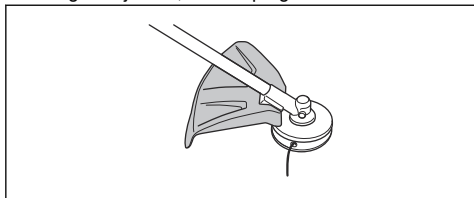


**HOIATUS:** Ärge kasutage löikeosa ilma heakskiidetud ja õigesti kinnitatud löikeosakaitsmeta. Kasutage alati löikeosa kaitset, mis on ette nähtud just selle löikeosa jaoks, mida te kasutate, vt *Lisavarustus lk 217*. Vale või vigane löikeosa kaitse võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

Löikeosa kaitse takistab esemete paiskumist seadmekasutaja suunas. Samuti aitab see ära hoida kehavigastusi, mida võib tekitada löikeosa puudutamine.

1. Seisake mootor.

2. Otsige kahjustusi, näiteks pragusid.



3. Kui löikeosa kaitse on kahjustunud, vahetage see välja.

## Aku ohutus



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Kasutage ainult BLi akut. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 216*. Aku on kodeeritud.
- Kasutage Husqvarna seadmete vooluallikana üksnes taaslaetavaid BLi akusid. Kehavigastuse vältimiseks ärge kasutage akut muude seadmete toiteallikana.
- Elektrilöögioht! Ärge ühendage akuklemme võtmete, müntide, kruvide või muude metallesemetega. See võib tekitada akus lühise.
- Ärge kasutage mittetaaslaetavaid akusid.
- Ärge asetage esemeid aku õhuavade sisse ja ette.
- Vältige aku kokkupuudet otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise leegiga.
- Aku võib põhjustada põletusi ja/või keemilisi põletusi.
- Vältige aku kokkupuudet mikrolainete ja kõrgsurvega.
- Ärge demonteerige ega lõhkuge akut.
- Aku lekke korral vältige vedeliku kokkupuudet keha ja silmadega. Kui vedelik satub kehale, puhastage kokkupuutunud ala rohke veega ja seebiga ning seejärel pöörduge arsti poole. Kui vedelik satub silma, ärge hõõruge silmi, vaid loputage neid veega vähemalt 15 minutit ja pöörduge arsti poole.
- Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku  $-10...40\text{ °C}$  ( $14...114\text{ °F}$ ).
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Vt jaotist *Seadme, aku ja akulaadija puhastamine lk 213*.
- Ärge kasutage defektset või kahjustatud akut.
- Ladustage akusid eemal metallesemetest (nt naelad, kruvid, ehted).
- Hoidke aku eemal lastest.

## Akulaadija ohutus

---



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

---

- Ohutuseeskirjade eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi või lühise.
- Kasutage ainult toote tarnekomplekti kuuluvat akulaadijat. BLi asendusakude laadimiseks kasutage ainult QC laadijaid.
- Ärge püüdke akulaadijat lahti monteerida.
- Ärge kunagi kasutage defektset või kahjustunud akulaadijat.
- Ärge tõstke akulaadijat toitejuhtmest hoides. Akulaadija võrgupistikupesast lahutamiseks tõmmake pistikut. Ärge tõmmake toitejuhet.
- Vältige juhtmete ja pikendusjuhtmete kokkupuudet vee, õli ja teravate servadega. Jälgige, et juhe ei jääks uste, väravate jms vahele.
- Ärge kasutage akulaadijat tuleohtlike või korrosiooni tekitavate materjalide läheduses. Veenduge, et akulaadija poleks kinni kaetud. Suitsu või tule tekke korral eemaldage pistik akulaadijast.
- Laadige akut ainult hea õhuvahetusega siseruumis ja päikesevalguse eest kaitstuna. Ärge laadige akut õues. Ärge laadige akut märjas keskkonnas.
- Kasutage akulaadijat keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 5...40 °C (41...104 °F). Kasutage laadijat hästi ventileeritavas, kuivas ja tolmuvabas keskkonnas.
- Ärge asetage esemeid akulaadija jahutusavade sisse ja ette.
- Ärge kunagi ühendage akulaadija klemme metallesemete külge, vastasel korral võib akulaadija lühistuda.
- Kasutage heakskiidetud ja kahjustamata pistikupesasid. Veenduge, et akulaadija juhe poleks kahjustatud. Pikendusjuhtme kasutamisel veenduge, et pikendusjuhe poleks kahjustatud.

### Ohutusjuhised hooldamisel

---



**HOIATUS:** Enne seadme hooldustööde tegemist lugege läbi järgnevad hoiatused.

---



- Eemaldage aku enne hooldustööde või muude kontrolltoimingute või seadme kokkupanemise alustamist.
- Seadme kasutaja tohib teha üksnes käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid. Mahukamate hooldustööde tegemiseks pöörduge hooldusesindusse.
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Tugevatoimeline pesuvahend võib kahjustada plast detaile.
- Kui hooldustöid ei tehta, siis toote kasutusiga lüheneb ja õnnetuste oht kasvab.
- Kõigi hooldus- ja parandustööde tegemiseks (eriti seadme ohutusseadiste juures) on vajalik eriväljaõpe. Kui pärast hooldustööde tegemist ei läbi seade kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud kontrolltoiminguid, siis pöörduge hooldusesinduse poole. Garanteerime, et hooldusesinduses tehakse teie tootele professionaalsel tasemel remondi- ja hooldustööd.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

## Kokkupanek

### Sissejuhatus

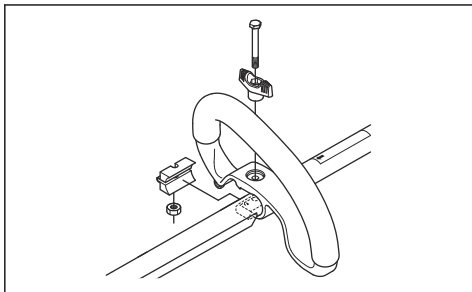
Selles jaotises kirjeldatakse seadme kokkupanemist ja reguleerimist.



**HOIATUS:** Enne seadme kokkupanemist lugege läbi ohutust puudutav jaotis ja kokkupanekujuhised.

### Silmuskäepideme paigaldamine

1. Kinnitage silmuskäepide varrel olevate noolte vahele.

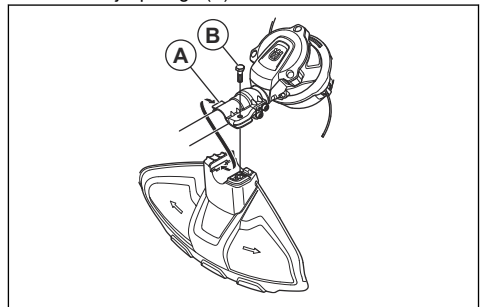


2. Seadista silmuskäepidet seda vastavalt nihutades.

3. Paigaldage mutter, nupp ja kruvi. Ärge keerake seda kinni liiga kõvasti.
4. Reguleerige seade kohasesse asendisse.
5. Pingutage polti.

### Trimmerikaitse paigaldamine

1. Paigaldage trimmeripea jaoks sobiv trimmerikaitse, vt *Lisavarustus lk 217*.
2. Riputage trimmerikaitse plaadihoidja (A) küljes oleva konksu külge.
3. Keerake trimmerikaitse ümber völli ja kinnitage völli vastasküljel poldiga (B).



# Töö

## Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et oleksite kõigest aru saanud.

## Enne seadme kasutamist

- Vaadake tööpiirkond üle ja veenduge, et pinnareljeef on teile tuttav. Kontrollige maapinna kallet ja seda, kas leidub takistusi, nt kive, oksa ja kraave.
- Vaadake seade täielikult üle.
- Teostage selles juhendis toodud ohutuskontrollid ja hooldus.
- Kontrollige, ega mootor pole määrdunud või mõranenud. Pühkige harja abil mootorilt ära rohulibled ja lehed. Vajadusel kandke kindaid.
- Kontrollige, et trimmeripeal ega lõikeosa kaitsmel ei oleks kahjustusi ega mõrasid. Kui trimmeripea või lõikeosa kaitse on saanud löögi või kui nendes on mõrasid, vahetage need välja.
- Veenduge, et kõik mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.
- Enne seadme käivitamist veenduge, et kõik katted, kaitsed, käepidemed ja lõikeosad oleksid õigesti kinnitatud ega oleks kahjustatud.

## Akulaadija ühendamine

1. Ühendage akulaadija andmesildil näidatud pinge ja sagedusega võrku.
2. Ühendage pistik maandatud pistikupessa. Akulaadijal olev roheline märgutuli vilgub üks kord.

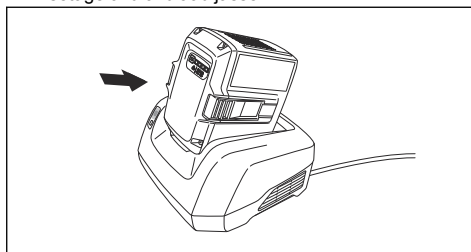
**Märkus:** Aku laadimist ei toimu, kui aku temperatuur on üle 50 °C / 122 °F. Kui temperatuur ületab 50 °C / 122 °F, siis jahutab akulaadija aku enne selle laadimise alustamist sobivale temperatuurile.

## Aku laadimine

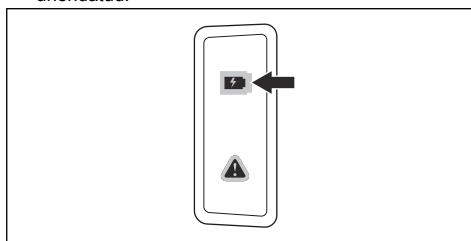
**Märkus:** Enne aku esimest kasutuskorda laadige aku täis. Uue aku laetuse tase on ainult 30%.

1. Veenduge, et aku oleks kuiv.

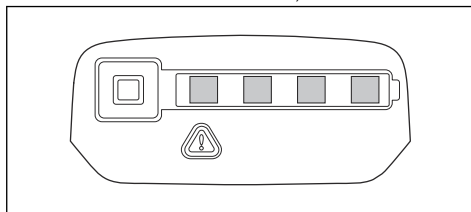
2. Asetage aku akulaadijasse.



3. Veenduge, et akulaadija roheline laadimistuli süttiks. See tähendab, et aku on akulaadijaga õigesti ühendatud.



4. Kui aku kõik LED-tuled süttivad, siis on aku täis.



5. Akulaadija toiteallikast lahutamiseks võtke kinni pistikust. Ärge tõmmake juhtmest.
6. Eemaldage aku laadijast.

**Märkus:** Lisateavet lugege aku ja akulaadija kasutusjuhenditest.

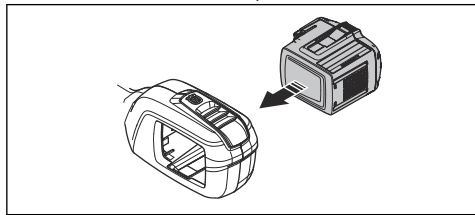
## Aku ühendamine seadmega.



**HOIATUS:** Kasutage seadmes ainult Husqvarna originaalakusid.

1. Veenduge, et aku oleks täis laetud.

2. Lükake aku seadme akupessa. Aku on kohale lukustunud, kui kuulete klõpsatust.



**ETTEVAATUST:** Kui aku ei liigu sujuvalt akupessa, siis on aku asend vale. See võib toodet kahjustada.

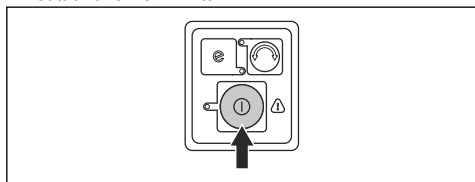
3. Veenduge, et aku oleks õigesti paigaldatud.

### Aku teave

Teavet aku kasutamise kohta lugege aku kasutusjuhendist.

### Seadme käivitamine

1. Vajutage ja hoidke käivitus-/seiskamisnuppu all, kuni süttib roheline LED-tuli.

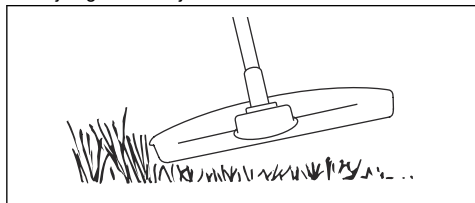


2. Reguleerige kiirust toitelüliti abil.

### Seadme kasutamine

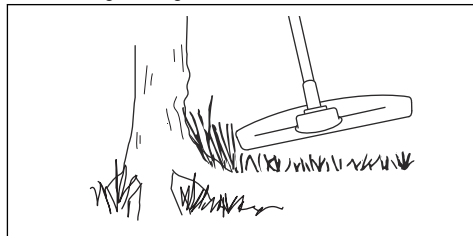
#### Muru pügamine

1. Hoidke trimmipead nurga all maapinna kohal. Ärge vajutage trimmerijõhvi rohu sisse.



2. Lühendage trimmerijõhvi pikkust 10–12 cm (4–4,75 tolli).
3. Taimede kahjustamise ohu vähendamiseks vähendage mootori kiirust.

4. Esemete või rajatiste lähedal asuva muru pügamisel rakendage 80% gaasi.



#### Rohu eemaldamine

1. Hoidke trimmeripead maapinna kohal.
2. Kallutage trimmeripead.
3. Lõigake trimmeri jõhvi otsaga rohi tööalal asuvate objektide ümbert.

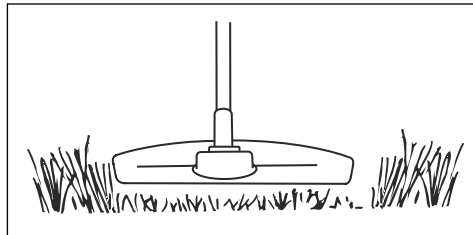


**ETTEVAATUST:** Lõigake rohi. Kui trimmeri jõhv tabab objekte, siis kiirendab see trimmeri kulumist.

4. Taimestiku lõikamisel ja eemaldamisel kasutage 80% kiirust. See vähendab trimmeripea ja trimmeri jõhvi kulumist.

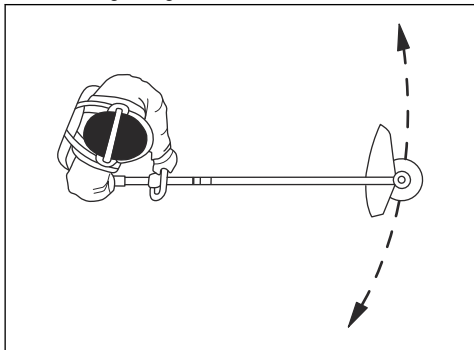
#### Rohu lõikamine

1. Rohu lõikamisel jälgige, et trimmeri jõhv asuks maapinnaga paralleelselt.



2. Ärge vajutage trimmeripead vastu maapinda. See võib toodet kahjustada.

- Liigutage muru lõigates toodet küljelt-küljele. Rakendage täisgaasi.



### Muru eemalpäühkimine

Pöörleva trimmerijõhvi ümber tekkivat õhuvoolu saab kasutada lõigatud muru alalt eemaldamiseks.

- Hoidke trimmeripead ja jõhvi maapinna kohal maapinnaga paralleelselt.
- Rakendage täisgaasi.
- Liigutage trimmipead küljelt küljele ja pühkige muru.

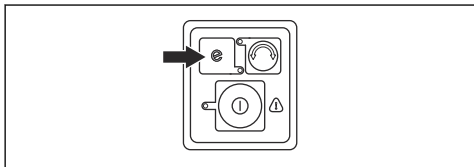


**HOIATUS:** Uue trimmerijõhvi paigaldamisel puhastage trimmeripea katet, et vältida tasakaaluhäireid ja käepidemete vibreerimist. Kontrollige ja vajaduse korral puhastage ka trimmipea muid osi.

### SavE funktsiooni käivitamine

Seade on varustatud energiasäästufunktsiooniga. SavE tagab aku pikima võimaliku tööea.

- Funktsiooni käivitamiseks vajutage SavE nuppu. Süttib roheline LED-tuli, mis näitab, et funktsioon on sisse lülitatud.

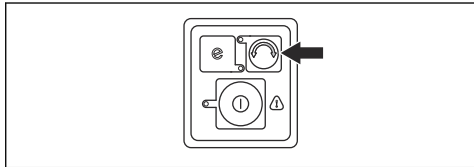


- SavE funktsiooni peatamiseks vajutage uuesti SavE nuppu.

### Trimmeripea töösuuna muutmise

Trimmeripea töösuunda saab muuta. Seda saab teha nii täiskiirusel kui stoppasendis. Tehases on trimmeripea seadistatud pöörlema päripäeva. Kui trimmeripea pöörleb päripäeva, siis roheline LED-tuli ei põle.

- Trimmeripea vastupäeva pöörlema seadmiseks vajutage töösuuna nuppu. Kui trimmeripea pöörleb vastupäeva, siis roheline LED-tuli põleb.



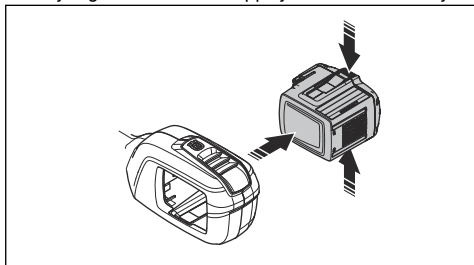
**Märkus:** Kui trimmeripea pöörleb päripäeva, on trimmerijõhvi lihtsam välja (pikemaks) koputada.

### Automaatse seiskamise funktsioon

Seadmel on automaatse seiskamise funktsioon, mis peatab seadme, kui seda ei kasutata. Käivitamise/seiskamise märgutule roheline LED-tuli kustub ja seade seiskub 120 sekundi pärast.

### Seadme seiskamine

- Vabastage toitelüliti või toitelüliti lukk.
- Vajutage käivitus- ja seiskamisnuppu, kuni roheline LED-tuli kustub.
- Vajutage aku vabastusnuppu ja tõmmake aku välja.



## Hooldamine

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.

### Hooldusskeem



**HOIATUS:** Enne hooldustööde alustamist eemaldage aku.

Alljärgnevalt on esitatud loetelu seadme hooldustöödest, mida peab tegema seadme kasutaja. Lisateavet leiate jaotisest *Hooldamine lk 212*.

Hooldamine	Üks kord päevas	Üks kord nädalas	Üks kord kuus
Puhastage toote välised osad kuiva lapiga. Ärge kasutage vett.	X		
Kontrollige, kas käivitus- ja seiskamisnupp töötab korralikult ja on kahjustamata.	X		
Kontrollige, et toitelüliti ja toitelüliti lukustus töötavad ohutult ja nõuetekohaselt.	X		
Kontrollige, kas kõik juhtseadised töötavad korralikult ja on kahjustamata.	X		
Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad.	X		
Veenduge, et löikeosa oleks kahjustamata. Kui löikeosa on kahjustunud, vahetage see välja.	X		
Veenduge, et löikeosa kaitse oleks kahjustamata. Kui löikeosa kaitse on kahjustunud, vahetage see välja.	X		
Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.	X		
Veenduge, et aku vabastusnupud töötaksid ning lukustaksid aku kindlalt seadme külge.	X		
Kontrollige, kas akulaadija on kahjustamata ja töötab korralikult.	X		
Veenduge, et aku ei oleks kahjustatud.	X		
Veenduge, et aku oleks laetud.	X		
Veenduge, et akulaadija ei oleks kahjustatud.	X		
Kontrollige kõiki juhtmeid, liitmikke ja ühendusi. Veenduge, et need poleks kahjustatud ega määrduvad.		X	
Kontrollige aku ja seadme vahelisi ühendusi. Samuti kontrollige aku ja akulaadija vahelisi ühendusi.			X

## Aku ja akulaadija kontrollimine

1. Kontrollige, kas akul leidub kahjustusi, nt pragusid.
2. Kontrollige, kas akulaadijal leidub kahjustusi, nt pragusid.
3. Veenduge, et akulaadija ühendusjuhe poleks kahjustatud ja et sellel poleks pragusid.

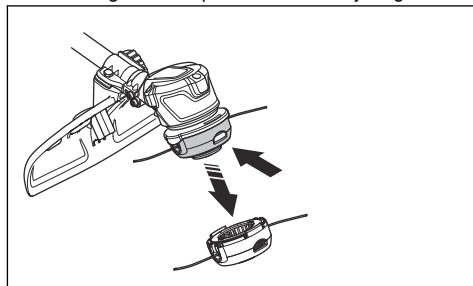
## Seadme, aku ja akulaadija puhastamine

1. Pärast kasutamist puhastage seade kuiva riidelapiga.
2. Puhastage aku ja akulaadija kuiva riidelapiga. Hoidke akujuhikuid puhtana.
3. Enne aku asetamist akulaadijasse või tootesse veenduge, et aku ja akulaadija klemmid oleksid puhtad.

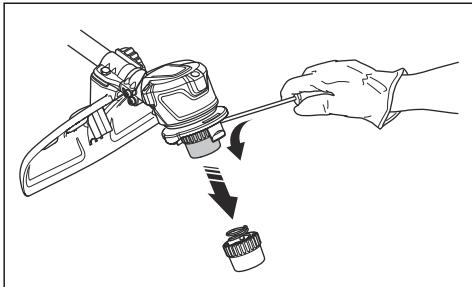
## Trimmeripea vahetamine

**Märkus:** Jõhvi eluea pikendamiseks võib sellel lasta enne paigaldamist paar päeva vees liguneda. See muudab jõhvi vastupidavamaks.

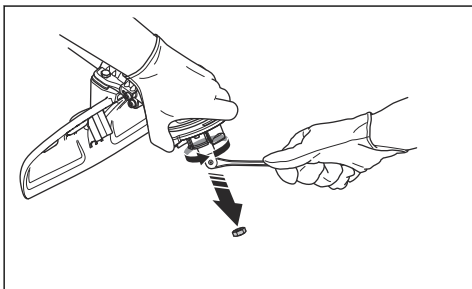
1. Vajutage trimmeripeal olevad klambrid sisse ja eemaldage trimmeripea koos trimmeri jõhviga.



2. Tõmmake jõhvi kanalikoost välja.



3. Eemaldage mutter, mis hoiab kinni trimmeripead ja veeketast.



4. Vahetage trimmeripea välja.
5. Paigaldage mutter.
6. Paigaldage jõhvi kanalikoost.
7. Paigaldage trimmeripea.

## Veaotsing

### Klahvistik

LED-näidik	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Roheline tööoleku LED-tuli vilgub	Aku pinge madal.	Laadige aku.
Punane tõrke LED-tuli vilgub	Ülekoormus.	Lõikeosa on kinni kiilunud. Lülitage seade välja. Eemaldage aku. Eemaldage lõikeosalt võõrkehad.
	Temperatuuri kõrvalekalle.	Laske seadmel maha jahtuda.
	Toitelüliti ja aktiveerimisnappu tuleb vajutada samal ajal.	Vabastage toitelüliti ja seade aktiveerub.
Seade ei käivitu	Mustus akukonektoritel.	Puhastage akukonektorid suruõhu või pehme harjaga.
Punane tõrke LED-tuli põleb.	Seade vajab hooldust.	Võtke ühendust hooldustöökajaga.

### Aku

LED-näidik	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Roheline tööoleku LED-tuli vilgub	Aku pinge madal.	Laadige aku.

LED-näidik	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Tõrke LED-tuli vilgub	Aku on tühjenenud.	Laadige aku.
	Temperatuuri kõrvalekalle.	Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku $-10...40^{\circ}\text{C}$ ( $14...104^{\circ}\text{F}$ ).
Tõrke LED-tuli põleb	Elementide erinevus on liiga suur (1 V).	Võtke ühendust hooldustöökajaga.

## Akulaadija

LED-näidik	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Tõrke LED-tuli vilgub	Temperatuuri kõrvalekalle.	Kasutage akulaadijat keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku $5...40^{\circ}\text{C}$ ( $14...104^{\circ}\text{F}$ ).
	Ülepinge.	Veenduge, et võrgupinge vastaks seadme mudeli etiketil märgitule. Eemaldage aku laadijast.
Tõrke LED-tuli süttib		Pöörduge hooldustöökaja poole.

## Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

### Transportimine ja hoiustamine

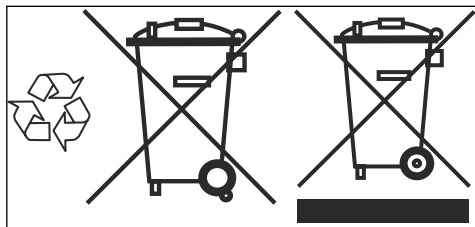
- Tarnitud liitiumioonakud vastavad ohtlike ainete eeskirjade nõuetele.
- Täitke kaubanduslikule transpordile kehtestatud pakendamise ja märgistamise erinõudeid (sh kolmandate osapoolte või ekspediitorite teenuseid kasutades).
- Enne seadme lähetamist konsulteerige isikuga, kes on läbinud ohtlike ainete käitlemise alase erikoolituse. Järgige kõiki kehtivaid riiklikke eeskirju.
- Enne aku pakendisse asetamist katke lahtised kontaktid isoleerteibiga. Asetage aku pakendisse tihkelt, et see ei saaks liikuma hakata.
- Hoiustamise ja transpordi ajaks tuleb aku eemaldada.
- Asetage aku ja akulaadija kohta, mis on kuiv ja mida ei ähvarda niiskus ega jäätumine.
- Ärge hoidke akut kohas, kus võib tekkida staatiline elekter. Ärge hoidke akut metallkastis.
- Hoidke akut ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus  $5...25^{\circ}\text{C}$  ( $41...77^{\circ}\text{F}$ ) ja kus aku on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus  $5...45^{\circ}\text{C}$  ( $41...113^{\circ}\text{F}$ ) ja kus akulaadija on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus  $5...40^{\circ}\text{C}$ .
- Enne aku pikemaajalist hoiustamist laadige see 30–50% ulatuses täis.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mis on suletud ja kuiv.
- Ladustamisel hoidke aku akulaadijast eemal. Ärge lubage lastel ja teistel volitamata isikutel seadmeid puutuda. Hoidke seadmeid lukustatavas ruumis.
- Enne seadme pikemaajalist hoiustamist puhastage seade ja tehke sellele täishooldus.
- Transportimise ja hoiustamise ajal kasutage tootel olevat transpordikaitset, et vältida inimeste kehavigastusi ja toote kahjustusi.
- Kinnitage seade transpordi ajaks turvaliselt.

### Aku, akulaadija ja seadme kasutusest kõrvaldamine

Allolev sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri-

elektroonikajäätmete ringlussevõtukeskusesse. Nii aitate vältida keskkonna ja inimeste kahjustamist.

Lisateavet küsige kohalike ametkondadelt, olmejäätmete käitlejatel või edasimüüjal.



**Märkus:** Sümbol asub tootel või toote pakendil.

## Tehnilised andmed

### Tehnilised andmed

	520iLX
<b>Mootor</b>	
Mootori tüüp	BLDC (harjadeta) 36 V
Väljuva võlli pöörlemiskiirus, p/m	5500
Lõikamislaius, mm	400
<b>Kaal</b>	
Kaal ilma akuta (kg)	3
Kaal koos akuga (kg)	4,3
<b>Veekaitseklass</b>	
IPX4 <sup>29</sup>	Jah
<b>Müraemissioon</b> <sup>30</sup>	
Helitugevuse tase, dB(A)	86
Müravõimsustase, garanteeritud L <sub>WA</sub> dB(A)	89
<b>Müratasemed</b> <sup>31</sup>	
Ekvivalentne helirõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud EN ISO 60335-2-91 ja ISO 22868 järgi, dB (A):	72
<b>Vibratsioonitase</b> <sup>32</sup>	
Käepidemete vibratsioonitasemed, mõõdetud ISO 22867 järgi, m/s <sup>2</sup>	

<sup>29</sup> Husqvarna akutoitel käsiseadmed, millel on märgis IPX4, vastavad nendele seadme heakskiidu nõuetele

<sup>30</sup> Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena (L<sub>WA</sub>) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ. Erinevus garanteeritud ja mõõdetud helivõimsustaseme vahel seisneb selles, et direktiivi 2000/14/EÜ alusel hõlmab garanteeritud helivõimsustase ka mõõtmistulemuste dispersiooni ja kõrvalekaldeid sama mudeli erinevate seadmete vahel.

<sup>31</sup> Esitatud andmetel on seadme helirõhutase ekvivalendil tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) 3 dB(A).

<sup>32</sup> Vibratsioonitase kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 2 m/s<sup>2</sup>.



	<b>520iLX</b>
Originaaltrimmeripeaga, vasak/parem	1,2/0,7

## Heakskiidetud akud

Kasutage selle tootega ainult ettevõtte originaalakusid BLi.

## Heakskiidetud akulaadid

Akulaadur	QC330	QC500
Sisendpinge, V	100–240	100–240
Sagedus, Hz	50–60	50–60
Võimsus, W	330	500

---

## Lisavarustus

---

## Heakskiidetud lisavarustus

Heakskiidetud lisavarustus	Tüüp	Lõikeosa kaitse, tootenr
Trimmeripea	T25B (Ø 2,0–2,4 mm jõhv Whis-per)	577 01 83-03
Käepidemekomplekt	Käepide	587 37 50-01

## EÜ vastavusdeklaratsioon

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46 36 146500, kinnitab, et akutrimmer **Husqvarna 520iLX** seerianumbritega alates 2018 ja edasi (aastaarv ja sellele järgnev seerianumber on selgelt märgitud mudeli andmesildile) vastavad järgmiste NÕUKOGU DIREKTIIVIDE nõuetele:

- **2006/42/EÜ** (17. mai 2006), masinadirektiiv;
- **2014/30/EL** (26. veebruar 2014), elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv;
- **2000/14/EÜ** (8. mai 2000), müradirektiiv.
- 8. juuni 2011. a., „elektri- ja elektroonikaseadmetes teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiiv” **2011/65/EL**.

Rakendatud on järgmisi standardeid:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Teavitatud asutus 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB on ka kinnitanud vastavust nõukogu direktiivi 2000/14/EÜ lisale VI.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Rootsi teostas vabatahtlikult Husqvarna AB nimel tüübikontrolli.

Lisateavet mura taseme kohta vt *Tehnilised andmed lk 216*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, arendusdirektor (Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni vastutav juht)

## Sisällys

Johdanto.....	219	Vianmääritys.....	239
Turvallisuus.....	221	Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen.....	240
Asentaminen.....	234	Tekniset tiedot.....	241
Käyttö.....	235	Tarvikkeet.....	242
Huolto.....	238	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	243

## Johdanto

### Tuotekuvas

Husqvarna 520iLX on akkukäyttöinen ruohotrimmeri, jossa on sähkömoottori.

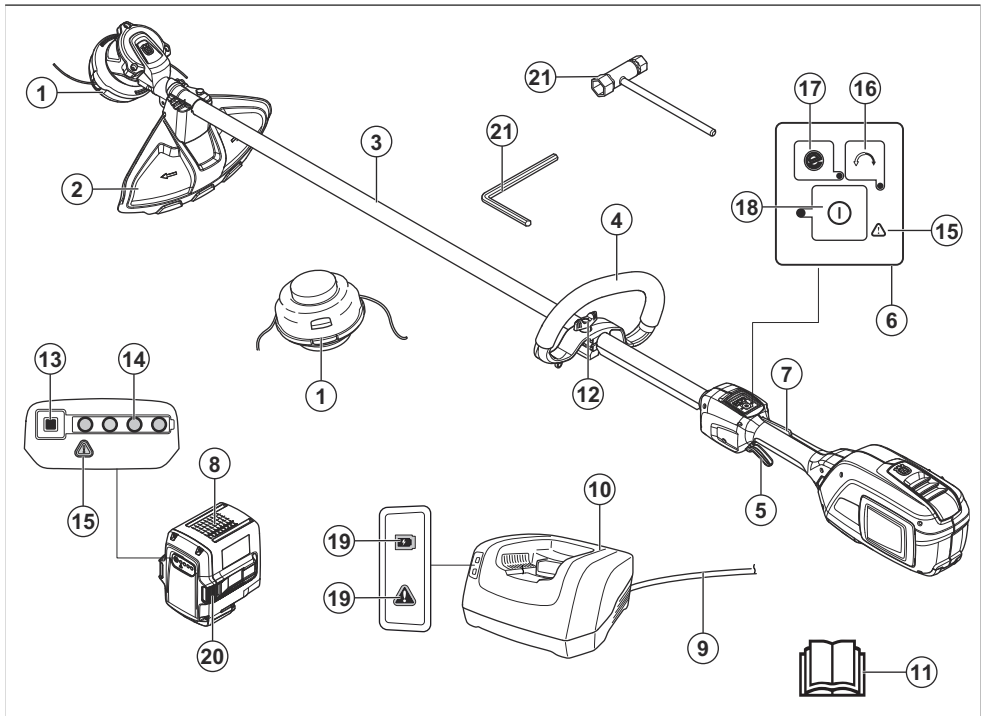
Käytön aikaista turvallisuutta ja tehokkuutta kehitetään jatkuvasti. Lisätietoja saat huoltoliikkeestä.

### Käyttötarkoitus

Laitetta käytetään siimapään kanssa ruohon leikkaamiseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin ruohontrimmaukseen ja ruohonraivaukseen.

**Huomautus:** Kansalliset määräykset saattavat rajoittaa tuotteen käyttöä.

### Tuotteen kuvaus



1. Siimapää

2. Terälaitteen suojus

3. Runkoputki
4. Kaarikahva
5. Käyttöliipaisin
6. Näppäimistö
7. Käyttöliipaisimen varmistin
8. Akku
9. Siima
10. Akkulaturi
11. Käyttöohjekirja
12. Kahvan säätö
13. Akun varustilan ilmaisin
14. Akun tila
15. Varoitusmerkkivalo (vian merkkivalo)
16. Pyörimisliikkeen suuntapainike
17. SavE-painike
18. Käynnistys- ja pysäytyspainike
19. Virran ja varoitusten merkkivalo (vian merkkivalo)
20. Akun vapautuspainikkeet
21. 4 mm kuusioavain

## Laitteen symbolit



**VAROITUS!** Laitte voi olla vaarallinen! Huolimaton tai virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vammoja. On tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöohjeen sisällön. Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää laitetta.



Käytä hyväksytyjä silmäsuojaimia.



Käyttöakselin enimmäisnopeus.



Laitte täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.



Pysy vähintään 15 metrin etäisyydellä ihmisistä ja eläimistä laitteen käytön aikana.



Käytä hyväksytyjä suojakäsineitä.



Käytä kestäviä luistamattomia jalkineita.



Takapotkun vaara, jos terävarustus osuu esineeseen, jota se ei välttömästi leikkaa. Laitte voi katkaista ruumiinosia. Pysy vähintään 15 metrin etäisyydellä ihmisistä ja eläimistä laitteen käytön aikana.



Tuotteessa tai sen pakkauksessa olevat symbolit osoittavat, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Tuote on vietävä kierrätykseen asianmukaiseen kierrätyskeskukseen.



Laitte voi saada esineitä sinkoutumaan, mikä voi aiheuttaa vammoja.



Käytä siimana joustavaa leikkuuvaijeria. Älä käytä metallisia leikkuuteriä.



Nuolet osoittavat kahvan asennon rajan.

## IPX4

Suojattu roiskivalta vedeltä.



Tasavirta.



Melupäästöt ympäristöön eurooppalaisen direktiivin 2000/14/EY ja Uuden Etelä-Walesin lainsäädännön Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 -asetuksen mukaisesti. Melupäästöt ilmoitetaan koneen arvokilvessä ja luvussa Tekniset tiedot.

yyyywwxxxx

Tyypikilvessä näkyy sarjanumero, jossa **yyyy** on valmistusvuosi ja **ww** on valmistusviikko.

## Akun ja/tai akkulaturin symbolit



Vie tämä laite asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. (Koskee ainoastaan Eurooppaa)



Vikaturvallinen muuntaja.



Käytä ja säilytä akkulatoria ainoastaan sisätiloissa.



Kaksoiseristys.

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia
- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste
- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

## Tuotevastuu

Tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa tuotteen aiheuttamasta vaurioista, jos

---

## Turvallisuus

---

### Turvallisuusmääritelmät

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeeseen osaa halutaan erityisesti korostaa.



**VAROITUS:** Tätä käytetään, jos käyttöohjeeseen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.



**HUOMAUTUS:** Tätä käytetään, jos käyttöohjeeseen noudattamatta jättämisestä voi seurata koneen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

**Huomautus:** Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

### Yleiset sähkötyökaluja koskevat varoitukset



**VAROITUS:** Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.

**Huomautus:** Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Varoituksissa termillä ”sähkötyökalu” tarkoitetaan verkkosähköllä toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

## Tarkastus ennen käynnistystä

- Irrota akku aina käytön jälkeen, jotta laite ei käynnisty vahingossa. Irrota akku laitteesta aina ennen koneen huoltotoimia.
- Tarkasta laite kulumisen ja vaurioiden varalta aina ennen käyttöä ja minkä tahansa laitteeseen kohdistuneen iskun jälkeen. Korjaa viat tarvittaessa.
- Tarkasta työskentelyalue. Poista kaikki irralliset esineet, kuten kivet, lasinsirpaleet, naulat, rautalangat, narut ja vastaavat, jotka voivat sinkoutua liikkeelle tai kietoutua leikkaimeen tai leikkuusuojukseen.
- Tarkasta moottori liian ja murtumien varalta. Poista ruoho ja lehdet moottorista harjaamalla. Käytä käsineitä aina tarvittaessa.
- Varmista, että siimapää on asianmukaisesti kiinnitetty trimmeriin.
- Tarkista, että kone on moitteettomassa kunnossa. Tarkista, että kaikki mutterit ja ruuvit on kiristetty.
- Tarkista, että siimapää ja trimmisuojus ovat ehjiä eikä niissä ole halkeamia. Vaihda siimapää tai siimapään suojuksen, jos niihin on

kohdistunut iskuja tai niissä on halkeamia. Käytä aina ko. terälaitteelle suositeltua teräsuojusta. Katso luku Tekniset tiedot.

- Laitteen käyttäjän on huolehdittava siitä, että ihmiset ja eläimet ovat työn aikana vähintään 15 metrin päässä laitteesta. Kun useampia käyttäjiä työskentelee samalla työalueella, on turvaetäisyyden oltava vähintään 15 metriä.
- Tarkista kone kokonaisuudessaan ennen käyttöä. Katso huoltokaavio.
- Käyttöä säädellään mahdollisesti kansallisilla tai paikallisilla määräyksillä. Noudata ilmoitettuja määräyksiä.

## Henkilökohtainen turvallisuus

- Leikkuulaite ei pysähdy välittömästi laitteen sammuttamisen jälkeen.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan ruohon raivaukseen.
- Pidä sivulliset loitolla.
- **Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin,**

huumeiden tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Hetken epähuomio sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut. Laitetta eivät myöskään saa käyttää henkilöt, joilla ei ole riittävää kokemusta tai taitoja laitteen käyttöön, elleivät he ole saaneet ohjausta tai ohjeita heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä. Lapsia on valvottava, jotta voidaan varmistaa, etteivät he leiki laitteella.
- Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, joille ei ole annettu laitteen ja/tai akun käyttökoulutusta, käyttää tai korjata sitä. Paikalliset määräykset saattavat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Säilytä laite lukitussa tilassa niin, että se on lasten ja asiaankuulumattomien henkilöiden ulottumattomissa.
- Pidä jalat ja kädet aina poissa leikkuualueelta, erityisesti silloin, kun käynnistät moottorin.
- **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja Pidä**

hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi poissa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Katso otsikon Henkilökohtainen suojarustus alla annetut ohjeet.
- Käytä aina kasvosuojainta, jos toimenpide on pölyinen.
- Sammuta laitteen virta, kun joudut siirtämään laitetta. Irrota akku aina ennen kuin luovutat koneen toisen käyttäjän käyttöön.
- Muista, että sinä käyttäjänä olet vastuussa siitä, ettet altista ihmisiä tai heidän omaisuuttaan vahingoille tai niistä johtuville vaaroille.
- Kuljetussuojasta on aina käytettävä säilytyksen tai kuljetuksen aikana.

## **Sähkötyökalujen käyttö ja huolto**

- Ainoat lisälaitteet, joita tämän laitteen kanssa saa käyttää, ovat luvussa Tekniset tiedot suosittelemamme terälaitteet.
- Älä koskaan käytä laitetta, jota on muutettu niin, ettei sen rakenne enää ole alkuperäinen. Älä koskaan käytä laitetta räjähtävien tai

helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä.

- Älä koskaan käytä viallista laitetta. Noudata tässä käyttöohjeessa annettuja turvallisuustarkastuksia, kunnossapitoa ja huoltoa koskevia ohjeita. Tietyt kunnossapito- ja huoltotyöt on annettava koulutettujen ja pätevien asiantuntijoiden tehtäviksi. Katso ohjeet kohdasta Kunnossapito.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Varmista aina, että ilmanottoaukot ovat puhtaat, eikä niissä ole likaa.
- Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä sekä puhtaana vaseliinista.
- Kaikki kannet, suojukset ja kahvat on kiinnitettävä ennen käynnistystä.
- Käytä konetta ainoastaan päivänvalossa tai muissa hyvin valaistuissa oloissa.
- Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino.
- Laitetta ei saa pakottaa. Laite tekee työn paremmin ja tapaturmien vaara on pienempi, jos sitä käytetään nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- Huonossa säässä työskentely on väsyttävää, ja siihen liittyy

usein riskitekijöitä. Laitetta ei ole suositeltavaa käyttää huonoissa sääolosuhteissa, kuten sumuisella tai sateisella säällä, kovalla tuulella, erittäin kylmällä säällä tai ukkosella.

- Jos laite alkaa täristä epätavallisella tavalla, pysäytä laite ja irrota akku.
- Vältä tahatonta käynnistystä – älä kanna laitetta sormi kytkimellä.
- Säilytä käyttämättömiä laitteita sisätiloissa – laitteita on säilytettävä sisätiloissa, kun ne eivät ole käytössä
- Liiku kävelyvauhtia, ei juosten.

### **Käytä aina tervettä järkeä**

On mahdotonta kuvata kaikkia mahdollisia tilanteita, joita laitteen käytössä voi ilmetä. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä. Vältä tilanteita, mihin et katso taitosi riittävän. Mikäli olet vielä näiden ohjeiden lukemisen jälkeen epävarma menettelytavoista, sinun on kysyttävä neuvoa asiantuntijalta ennen jatkamista.



**VAROITUS:** Älä anna koskaan lasten käyttää konetta tai oleskella sen läheisyydessä. Koska kone on helppo



käynnistää, myös lapset saattavat pystyä käynnistämään sen, ellei heitä valvota. Tämä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin. Irrota sen vuoksi akku aina, kun kone on ilman valvontaa.

---

## Yleiset turvaohjeet

---



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

---

- Irrota akku käytön jälkeen, jotta laite ei käynnisty vahingossa.
- Tämä laite on vaarallinen työkalu, jos sitä käytetään huolimattomasti tai väärin. Tämä laite voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vahinkoja tai kuoleman.
- Älä käytä laitetta, jos sen alkuperäisiä ominaisuuksia on muutettu. Älä muuta edes osaa laitteesta ilman valmistajan lupaa. Käytä vain valmistajan hyväksymiä osia. Virheellinen huolto voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman.
- Tarkista laite ennen käyttöä. Katso *Tuotteen turvalaitteet sivulla 230* ja *Huolto sivulla 238*. Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Noudata tässä käyttöohjeessa annettuja turvallisuustarkastuksia, kunnossapitoa ja huoltoa koskevia ohjeita.
- Lapsia on valvottava, jotta voidaan varmistaa, etteivät he leiki laitteella. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, joille ei ole annettu laitteen ja/tai akun käyttökoulutusta, käyttää tai korjata sitä. Paikalliset määräykset saattavat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Säilytä laitetta lukitussa varastossa, jonne lapset ja asiattomat henkilöt eivät pääse.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
- Laitteen rakennetta ei missään tapauksessa saa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Käytä aina alkuperäisiä lisävarusteita. Hyväksymättömien muutosten ja/tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle ja muille vakavia vahinkoja tai kuoleman.

---

**Huomautus:** Käyttöä säädellään mahdollisesti kansallisilla tai paikallisilla laeilla. Noudata ilmoitettuja määräyksiä.

---

## Turvallisuusohjeet käyttöä varten

---



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

---

- Jos käytön jatkaminen tuntuu epävarmalta, kysy neuvoa asiantuntijalta. Käänny jälleenmyyjäsi tai huoltoliikkeesi puoleen. Älä tee mitään sellaista, mihin et katso taitosi riittävän.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos olet väsynyt tai nauttinut alkoholia tai huumeita, tai jos käytät lääkkeitä tai muita tuotteita, jotka voivat vaikuttaa näkökykyysi, harkintakykyysi tai kehosi hallintaan.
- Viallinen terälaite voi lisätä onnettomuuksien vaaraa.
- Älä anna lasten käyttää laitetta tai oleskella sen läheisyydessä. Koska laite on helppo käynnistää, myös lapset saattavat pystyä käynnistämään sen, ellei heitä valvota. Tämä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin. Irrota laite aina, kun laite on ilman valvontaa.
- Huolehdi siitä, että ihmiset ja eläimet ovat työn aikana vähintään 15 metrin päässä laitteesta. Kun useampia käyttäjiä työskentelee samalla työalueella, on turvaetäisyyden oltava vähintään 15 m. Muuten vaarana ovat vakavat henkilövahingot. Sammuta laite välittömästi, jos joku tulee lähemmäs. Älä käänny laitteen kanssa ympäri tarkistamatta ensin, ettei turva-alueella ole ketään.
- Varmista, etteivät ihmiset, eläimet tai muut tekijät pääse vaikuttamaan laitteen hallintaan tai joudu kosketuksiin terälaitteen tai terälaitteesta sinkoutuvien irtonaisten esineiden kanssa. Älä kuitenkaan käytä laitetta, ellei sinulla ole mahdollisuutta kutsua apua onnettomuustapauksessa.
- Tarkista aina työalue. Poista kaikki irralliset esineet, kuten kivet, lasinsirpaleet, naulat, rautalangat, narut ja vastaavat, jotka voivat sinkoutua liikkeelle tai kietoutua leikkuulaitteistoon.
- Varmista, että voit siirtyä ja seisoa turvallisesti. Tarkista,

- onko ympäristössä esteitä (juuria, kiviä, oksia, kuoppia, oja jne.) äkilliselle siirtymiselle. Ole erittäin varovainen työskennellessäsi viettävässä maastossa.
- Seiso aina tasapainoisessa ja tukevassa asennossa. Älä kurota.
  - Sammuta laite, kun siirryt alueelta toiselle.
  - Älä koskaan laske laitetta maahan, ellet ole pysäyttänyt sitä ja poistanut akkua. Valvo laitetta aina, kun se on käynnissä.
  - Poista akku ennen kuin luovutat laitteen toiselle käyttäjälle.
  - Varmista, etteivät vaatteet tai ruumiinosat pääse koskemaan terälaitteeseen laitteen ollessa käynnissä. Pidä laite vyötärön alapuolella.
  - Jos terälaitteeseen tarttuu jotain käytön aikana, pysäytä ja sammuta laite. Varmista, että terälaitte pysähtyy kokonaan. Poista akku ennen kuin puhdistat, tarkistat tai korjaat laitetta ja/tai terälaitetta. Kulmavaihdekotelo voi kuumentua erittäin kuumaksi, mikä muodostaa palovammariskin. Käytä käsineitä, kun työskentelet siimapään parissa.
  - Kun laite on sammutettu, pidä kädet ja jalat etäällä terälaitteesta, kunnes se on täysin pysähtynyt.
  - Varo oksanpätkiä, joita voi sinkoutua ilmaan leikkuun aikana. Älä sahaa liian lähellä maanpintaa, sillä ilmaan voi sinkoutua kiviä ja muuta irtotavaraa.
  - Varo sinkoutuvia esineitä. Hyväksyttäviä silmiensuojaimia on aina käytettävä. Älä koskaan nojaa terälaitteen suojuksen yli. Kivet, roskat yms. saattavat sinkoutua silmiin ja aiheuttaa sokeutumisen tai vakavia vahinkoja.
  - Tarkkaile aina varoitussignaaleja ja -huutoja kuulonsuojaimia käyttäessäsi. Riisu kuulonsuojaimet välittömästi laitteen pysäytyksen jälkeen.
  - Älä koskaan työskentele tikkailta tai muulta huonosti kiinnitetyltä korkealta paikalta.
  - Jos laite tärisee, napauta siimapäätä, jolloin siima säätyy oikeaan mittaansa ja tärinä loppuu.
  - Liiallinen altistuminen tärinöille saattaa aiheuttaa verisuoni- tai hermovaurioita

verenkiertohäiriöistä kärsiville henkilöille. Käännä lääkärin puoleen, jos havaitset oireita, jotka voivat liittyä liialliseen tärinöille altistumiseen.

Esimerkkejä tällaisista oireista ovat puutumiset, tunnottomuus, kutinat, pistelyt, kipu, voimattomuus tai heikkous, ihon värin tai pinnan muutokset. Näitä oireita esiintyy tavallisesti sormissa, käsissä tai ranteissa.

- Pidä laitetta aina molemmin käsin. Pidä laitetta kehon oikealla puolella.
- Älä poista tai anna muiden poistaa leikkuujätettä, kun laite käy tai terälaite pyörii, sillä seurauksena voi olla vakavia vammoja.
- Sammuta laite aina, poista akku ja varmista, ettei terälaite pyöri, ennen kuin poistat teräkselin ympärille kiertyneen tai suojuksen ja terälaitteen väliin jääneen materiaalin.
- Laite muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Kenttä saattaa joissakin olosuhteissa häiritä aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien toimintaa. Vakavien tai kohtalokkaiden onnettomuuksien

ehkäisemiseksi kehotamme lääketieteellisiä implantteja käyttäviä henkilöitä neuvottelemaan lääkärin ja lääketieteellisen implantin valmistajan kanssa ennen laitteen käyttämistä.

- Säästä akkua vapauttamalla käyttöliipaisin jokaisen työvaiheen jälkeen.
- Laitetta ei saa pakottaa. Laite tekee työn paremmin ja tapaturmien vaara on pienempi, jos sitä käytetään nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- Jos laite osuu johonkin esineeseen tai alkaa täristä, pysäytä laite välittömästi. Irrota akku laitteesta ja tarkista, ettei laite ole vaurioitunut.

## Henkilökohtainen suojarustus

---



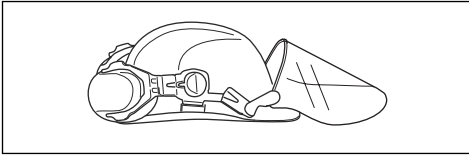
**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

---

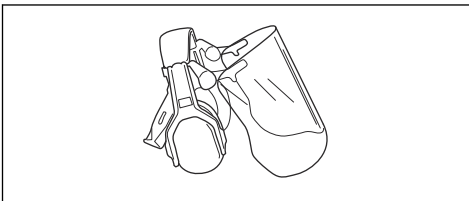
- Käytä aina hyväksytyjä henkilökohtaisia suojarusteita, kun käytät laitetta. Henkilökohtaiset suojarusteet eivät poista tapaturmien vaaraa, mutta ne lieventävät vammoja onnettomuustilanteessa.

Anna jälleenmyyjän auttaa oikeiden varusteiden valinnassa.

- Käytä suojakypärää paikoissa, joissa putoilevat esineet aiheuttavat vaaraa.



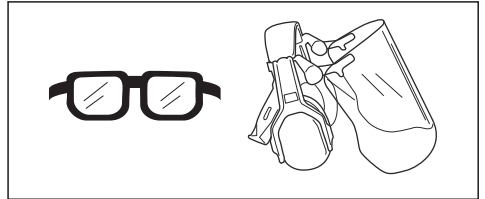
- Pitkäaikainen altistuminen melulle saattaa aiheuttaa kuulovammoja. Akkukäyttöiset laitteet ovat tavallisesti suhteellisen hiljaisia, mutta melutasot ja pitkät käyttöjaksot voivat aiheuttaa vammoja. suosittelee kuulonsuojaimien käyttämistä, jos laitetta käytetään pitkään. Henkilöiden, jotka käyttävät sähkötyökaluja jatkuvasti ja säännöllisesti, on syytä tarkistuttaa kuulonsa säännöllisesti.



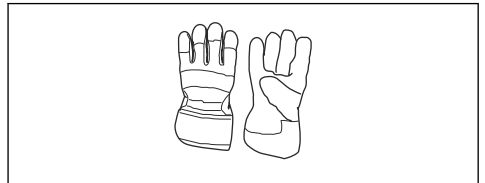
**VAROITUS:**

Kuulonsuojaimet rajoittavat äänien ja varoitusten kuulemista.

- Käytä hyväksytyjä silmäsuojaimia. Visiiriä käytettäessä on käytettävä myös hyväksytyjä suojalaseja. Hyväksytyillä suojalaseilla tarkoitetaan laseja, jotka täyttävät standardin ANSI Z87.1 (Yhdysvallat) tai EN 166 (EU-maat) vaatimukset.



- Käytä käsineitä tarvittaessa esimerkiksi terävarustuksen asennuksen, tarkastuksen ja puhdistuksen aikana.



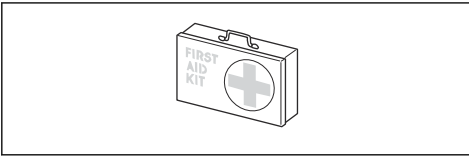
- Käytä luistamattomia ja tukevia jalkineita.



- Käytä lujasta materiaalista valmistettuja vaatteita. Käytä aina vahvakankaisia pitkiä housuja ja pitkähihaista

takkia. Vältä liian löysiä vaatteita, jotka tarttuvat helposti risuihin ja oksiin. Älä pidä koruja, shortseja tai sandaaleja. Älä myöskään kulje paljain jaloin. Sido hiukset turvallisesti olkapäiden yläpuolelle.

- Pidä ensiaputarvikkeet helposti saatavilla.



## Terälaite



**VAROITUS:** Poista akku ja varmista, että terälaite pysähtyy kokonaan ennen kuin alat käsitellä mitään terälaitteen osaa.



**VAROITUS:** Käytä terälaitteessa vain suosittellemaamme suojusta. Katso *Tarvikkeet sivulla 242.*

## Siimapää

- Käytä aina oikeaa siimapäätä ja terälaitetta sekä suositeltua siimaa. Katso kohta *Tarvikkeet sivulla 242* ja tietoja asennuksesta käyttöohjeen lopussa.
- Varmista, että siimapään suojuksessa oleva leikkain on ehjä.
- Varmista, että trimmerin siima kelautuu tiukalle ja tasaisesti puolalle. Muussa tapauksessa laite aiheuttaa poikkeuksellista värinää. Poikkeavat siiman pituudet voivat johtaa tarpeettomaan värinään. Napauta siimapäätä, jolloin se säätää siiman oikeanmittaiseksi.

Trimmerin siiman käyttöikä voi pidentää liittamalla sitä vedessä vähintään kaksi vuorokautta ennen asennusta. Siima tulee näin sitkeämmäksi.

## Tuotteen turvalaitteet



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

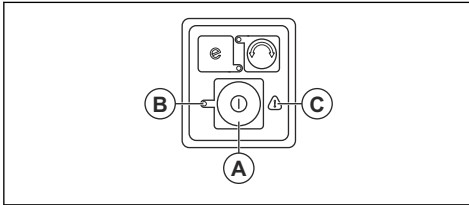
- Tässä osassa kerrotaan laitteen turvaominaisuuksista ja niiden toiminnasta sekä annetaan tarkastus- ja kunnossapito-ohjeet, joilla varmistetaan laitteen toimivuus. Katso kohdasta *Tuotteen kuvaus sivulla 219*, missä nämä laitteet koneessasi sijaitsevat.
- Laitteen käyttöikä voi lyhentyä ja onnettomuusvaara kasvaa, jos laitteen kunnossapitoa ei suoriteta oikein ja jos huoltoa ja/tai korjauksia ei tehdä ammattitaitoisesti. Saat lisätietoja lähimmästä huoltoliikkeestä.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos sen turvalaitteet ovat viallisia. Laitteen turvavarustus on tarkastettava ja pidettävä kunnossa tässä osassa esitetyllä tavalla. Jos laitteessasi ilmenee tarkastettaessa puutteita, se on toimitettava

huoltoliikkeeseen korjattavaksi.

- Kaikki tuotteen huolto- ja korjaustyöt vaativat erikoiskoulutusta. Tämä koskee erityisesti tuotteen turvavarustusta. Jos tuotteessa havaitaan puutteita alla luetelluissa tarkastuksissa, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. Hankkimalla tuotteen meiltä varmistat, että saat sille ammattimaisen korjauksen ja huollon. Jos ostat tuotteen muusta kuin huollot suorittavasta ammattiliikkeestä, pyydä myyjää neuvomaan lähin huoltoliike.

#### Näppäimistön tarkistaminen

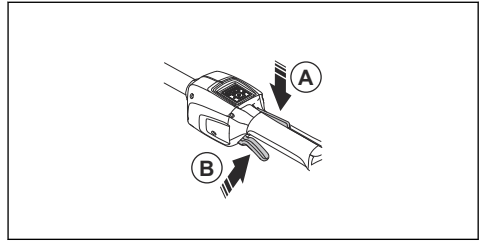
1. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta (A).



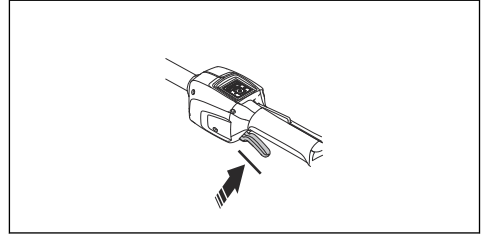
- a) Laite on käynnissä, kun merkkivalo (B) palaa.
  - b) Laite ei ole käynnissä, kun merkkivalo (B) ei pala.
2. Katso osio *Vianmääritys sivulla 239*, jos varoitusmerkkivalo (C) palaa tai vilkkuu.

#### Käyttöliipaisimen varmistimen tarkistaminen

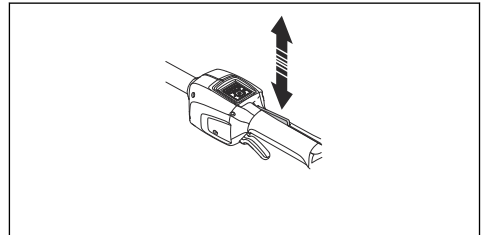
Käyttöliipaisimen varmistin on suunniteltu estämään laitteen tahaton käyttö. Kun painat varmistinta (A), käyttöliipaisin (B) vapautuu. Kun ote kahvasta irrotetaan, palautuvat sekä käyttöliipaisin että varmistin lähtöasentoonsa. Liikettä ohjaavat kaksi riippumatonta joustia.



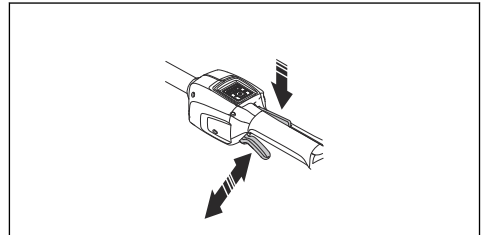
1. Varmista, että käyttöliipaisin on lukittu, kun varmistin on alkuasennossa.



2. Paina käyttöliipaisinta ja varmista, että se palautuu alkuasentoonsa, kun se vapautetaan.



3. Varmista, että käyttöliipaisin ja sen varmistin liikkuvat vapaasti ja palautusjousi toimii oikein.



4. Käynnistä laite. Katso kohta *Laitteen käynnistäminen sivulla 236*.
5. Anna täyskaasu.
6. Vapauta käyttöliipaisin ja varmista, että terälaitte pysähtyy ja jää paikoilleen.

#### Terälaitteen suojuksen tarkistaminen

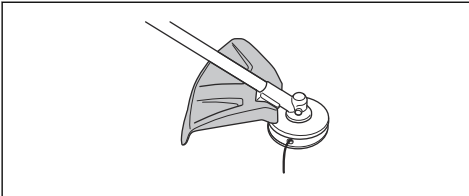


**VAROITUS: Älä käytä terälaitetta ilman**

hyväksytyä ja oikein kiinnitettyä terälaitteen suojusta. Käytä aina käyttämällesi terälaitteelle suositeltua suojusta. Katso kohta *Tarvikkeet sivulla 242*. Jos terälaitteeseen asennetaan väärä tai viallinen suojuus, se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Terälaitteen suojuus pysäyttää käyttäjää kohti sinkoutuvat esineet. Se ehkäisee myös terälaitteen koskettamisesta syntyviä vammoja.

1. Pysäytä moottori.
2. Tarkista silmämääräisesti, onko vaurioita, kuten halkeamia.



3. Vaihda terälaitteen suojuus, jos se on vaurioitunut.

## Akkuturvallisuus



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

- Käytä vain BLi-akkua. Katso *Tekniset tiedot sivulla 241*. Akku on salattu ohjelmallisesti.
- Käytä ladattavaa BLi-akkua vain kyseisten Husqvarna-

laitteiden virtalähteenä. Tapaturmien välttämiseksi akkua ei saa käyttää muiden laitteiden virtalähteenä.

- Sähköiskun vaara. Älä koske akun napoihin avaimella, kolikolla, ruuvilla tai muilla metalliesineillä. Tämä voi aiheuttaa akun oikosulun.
- Älä käytä akkuja, joita ei voi ladata.
- Älä aseta esineitä akun ilmarakoihin.
- Pidä akku suojassa suoralta auringonvalolta, kuumuudelta ja avotulelta. Akku voi aiheuttaa palo- ja/tai syöpymisvammoja.
- Älä altista akkua mikroaalloille ja korkealle paineelle.
- Älä yritä purkaa tai rikkoa akkua.
- Jos akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin kehon tai silmien kanssa. Jos nestettä joutuu iholle, puhdista alue heti runsaalla vedellä ja saippualla ja hakeudu lääkäriin. Jos nestettä joutuu silmiisi, älä hankaa silmiä vaan huuhtele niitä vedellä ainakin 15 minuuttia ja hakeudu lääkäriin.
- Käytä akkua  $-10-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ :n lämpötilassa.



- Älä pese akkua tai akkulaturia vedellä. Katso *Laitteen, akun ja akkulaturin puhdistaminen sivulla 238*.
- Älä käytä viallista tai vaurioitunutta akkua.
- Säilytä akkuja varastossa kaukana metalliesineistä kuten nauloista, ruuveista ja koruista.
- Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä kaikki kaapelit ja jatkojohdot poissa veden, öljyn ja terävien reunojen ulottuvilta. Pidä huolta, ettei kaapeli jää ovien, aitojen tai muiden vastaavien esineiden väliin.
- Älä käytä akkulaturia herkästi syttyvien materiaalien tai syöpymistä aiheuttavien materiaalien lähellä. Varmista, että akkulaturia ei ole peitetty. Jos havaitset savua tai tulta, irrota akkulaturin pistoke pistorasiasta.

## Akkulaturin turvallisuus



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

- Sähköiskun tai oikosulun vaara, jos turvaohjeita ei noudateta.
- Älä käytä muita kuin akun mukana toimitettua akkulaturia. Käytä vain QC -latureita BLi -vara-akkujen lataamiseen.
- Älä yritä purkaa akkulaturia.
- Älä käytä viallista tai vaurioitunutta akkulaturia.
- Älä nosta akkulaturia virtajohdosta. Irrota akkulaturi pistorasiasta vetämällä pistoke ulos. Älä vedä virtajohdosta.
- Lataa akku vain sisätiloissa poissa auringonvalosta ja paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Älä lataa akkua ulkona. Älä lataa akkua märissä olosuhteissa.
- Käytä akkulaturia vain lämpötilan ollessa 5–40 °C. Käytä laturia kuivassa ja pölyttömässä ympäristössä, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä aseta esineitä akkulaturin jäähdytysaukkoihin.
- Älä liitä akkulaturin liittimiä metalliesineisiin, sillä tämä voi aiheuttaa akkulaturin oikosulun.
- Käytä hyväksytyjä ja ehjiä pistorasioita. Varmista, että akkulaturin johto ei ole vahingoittunut. Jos käytät

jatkojohtoja, varmista, että ne eivät ole vahingoittuneet.

## Turvaohjeet huoltoa varten



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen huoltamista.

- Irrota akku ennen laitteen huoltoa, muita tarkistuksia tai kokoamista.
- Käyttäjän on huolehdittava ainoastaan tässä käyttöohjekirjassa kuvatuista korjaus- ja huoltotoimista. Anna huoltoliikkeen tehdä suuremmat korjaus- ja huoltotoimet.

- Älä pese akkua tai akkulatoria vedellä. Vahvat pesuaineet voivat vaurioittaa muovia.
- Laitteen huoltamatta jättäminen lyhentää sen käyttöikää ja lisää onnettomuusriskiä.
- Laitteen huolto- ja korjaustyöt, erityisesti laitteen turvalaitteille tehtävät työt, vaativat erityiskoulutusta. Jos kaikkia käyttöohjekirjassa lueteltuja tarkastuksia ei huollon jälkeen voida suorittaa hyväksytysti, vie laite huoltoliikkeeseen. Siellä laitteesi huolletaan ja korjataan ammattimaisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

## Asentaminen

### Johdanto

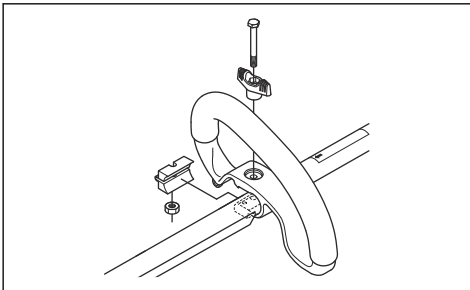
Tässä osassa kerrotaan, miten laite asennetaan ja säädetään.



**VAROITUS:** Lue turvallisuutta käsittelevä luku ja asennusohjeet ennen laitteen asentamista.

### Kaarikahvan asennus

1. Kiinnitä kaarikahva runkoputkeen nuolien väliin.

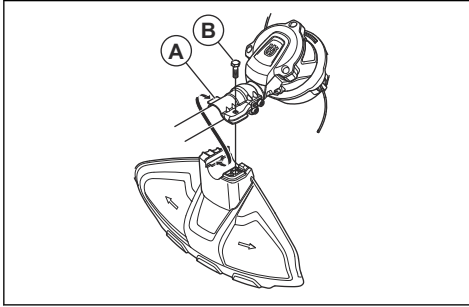


2. Siirrä välike kaarikahvan uraan.
3. Asenna Mutteri, väännin ja ruuvi. Älä kiristä liikaa.
4. Säädä laite sopivaan asentoon.
5. Kiristä pultti.

### Siimapään suojuksen asennus

1. Asenna oikea siimapään suojus. Katso kohta *Tarvikkeet sivulla 242*.
2. Aseta siimapään suojus levypidikkeen (A) koukkuun.

3. Kierrä suojus runkoputken ympäri ja kiinnitä se pultilla (B) runkoputken vastakkaiselle puolelle.



## Käyttö

### Johdanto



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen käyttöä.

### Ennen tuotteen käyttöä

- Varmista työaluetta tutkimalla, että tunnet maaston laadun. Tarkista maaston kaltevuus ja mahdolliset esteet, kuten kivet, oksat ja ojat.
- Tarkista laite kokonaisuudessaan.
- Tee tässä ohjekirjassa kuvatut turvallisuustarkastukset ja huolto- ja ylläpitotoimenpiteet.
- Tarkista moottori liian ja murtumien varalta. Poista moottorista ruoho ja lehdet harjalla. Käytä tarvittaessa suojakäsineitä.
- Tarkista siimapää ja terälaitteen suojus vaurioiden tai halkeamien varalta. Vaihda siimapää ja terälaitteen suojus, jos niissä on kolhuja tai halkeamia.
- Varmista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että kaikki kannet, suojuukset, kahvat ja terävarustus on kiinnitetty oikein, eikä niissä ole vaurioita.

### Akkulaturin kytkeminen

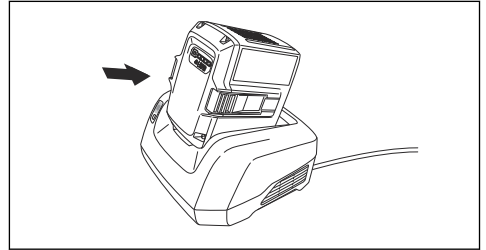
1. Kytke akkulaturi tyypikilven mukaiseen verkkovirtaan ja taajuuteen.
2. Aseta pistoke maadoitettuun pistorasiaan. Akkulaturin vihreä merkkivalo vilkkuu kerran.

**Huomautus:** Akku ei lataudu, jos sen lämpötila on yli 50 °C / 122 °F. Jos lämpötila on yli 50 °C / 122 °F, akkulaturi jäädyttää akkua ennen latautumista.

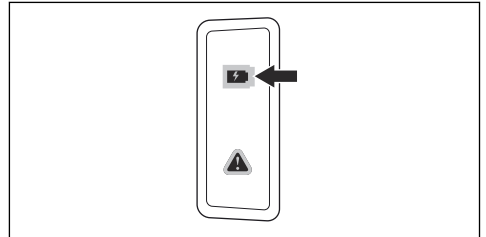
### Akun lataaminen

**Huomautus:** Lataa akku, jos sitä käytetään ensimmäisen kerran. Uuden akun varaus on vain 30 %.

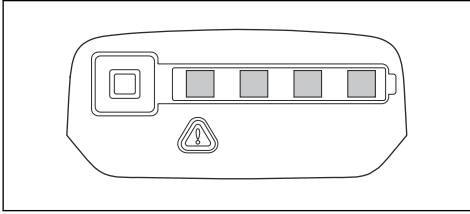
1. Varmista, että akku on kuiva.
2. Aseta akku akkulaturiin.



3. Varmista, että laturin vihreä latausvalo syttyy. Se kertoo, että akku on oikein kiinni akkulaturissa.



4. Kun akun kaikki LED-merkkivalot syttyvät, akku on ladattu täyteen.



5. Irrota akkulaturi pistorasiasta vetämällä pistoketta. Älä vedä kaapelista.
6. Irrota akku akkulaturista.

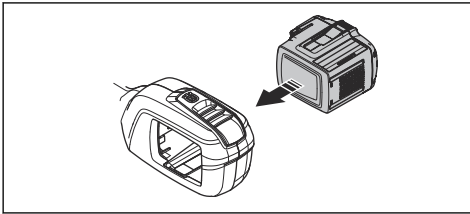
**Huomautus:** Katso lisätietoja akun ja akkulaturin käyttöohjeista.

### Akun kiinnittäminen laitteeseen



**VAROITUS:** Käytä laitteessa vain alkuperäisiä Husqvarna-akkuja.

1. Varmista, että akku on täysin ladattu.
2. Paina akku laitteen akun pidikkeeseen. Akku lukittuu paikalleen, kun kuulet napsahduksen.



**HUOMAUTUS:** Jos akku ei siirry pidikkeeseen helposti, sitä ei ole asennettu oikein pidikkeeseen. Se voi vaurioittaa laitetta.

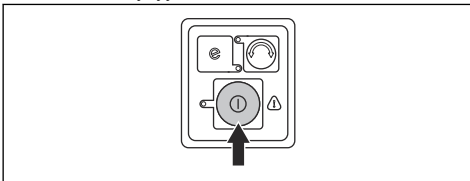
3. Varmista, että akku on asennettu oikein

### Tietoja akusta

Tietoja akun käyttämisestä on akun käyttöohjeessa.

### Laitteen käynnistäminen

1. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta, kunnes vihreä merkkivalo syttyy.

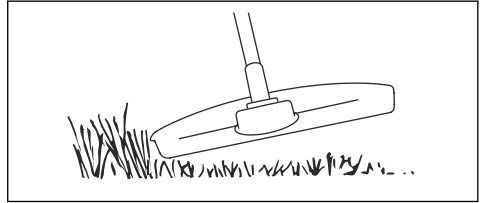


2. Ohjaa laitteen nopeutta käyttöliipaisimella.

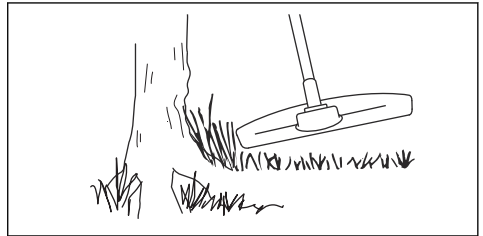
### Laitteen käyttö

#### Ruohon siistiminen

1. Pidä siimapää aivan maanpinnan yläpuolella ja kallista sitä. Älä paina siimaa ruuhon.



2. Lyhennä siiman pituutta noin 10–12 cm (4–4,75").
3. Pienennä moottorin käyntinopeutta, jotta kasvit eivät vahingoitu.
4. Käytä 80 % täydestä kaasusta, kun leikkaat ruohoa esineiden läheltä.



#### Ruohon raivaaminen

1. Pidä siimapää maanpinnan yläpuolella.
2. Kallista siimapäätä.
3. Leikkaa siiman päällä työalueella olevien kohteiden ympäriltä.

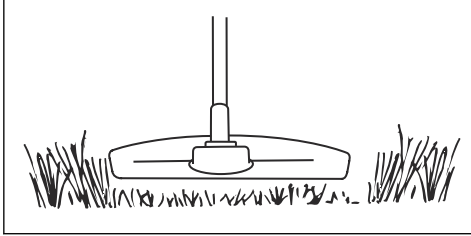


**HUOMAUTUS:** Leikkaa ruohoa. Siiman osuminen muihin kohteisiin kuluttaa siimaa.

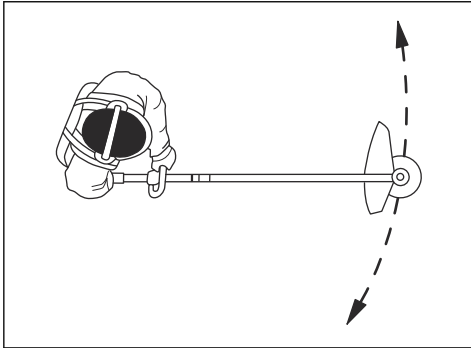
4. Käytä 80 %:n nopeutta leikatessasi ja raivatessasi kasvillisuutta. Tämä vähentää siimapään ja siiman kulumista.

## Ruohon leikkaaminen

1. Varmista, että siima on maanpinnan suuntaisena, kun leikkaat ruohoa.



2. Älä paina siimapäätä maahan. Se voi vaurioittaa laitetta.
3. Liikuta laitetta puolelta toiselle, kun leikkaat ruohoa. Käytä laitetta täydellä kaasulla.



## Ruohon lakaiseminen

Leikatun ruohon voi poistaa alueelta pyörivän trimmerin siiman aiheuttaman ilmavirran avulla.

1. Pidä siimapäätä ja siimaa maan suuntaisesti maan yläpuolella.
2. Anna täyskaasu.
3. Lakaise ruoho liikuttamalla siimapäätä puolelta toiselle.

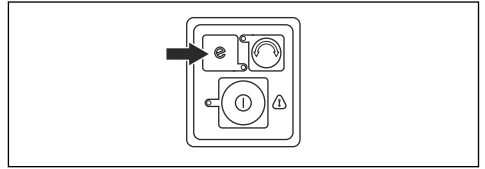


**VAROITUS:** Puhdista siimapään kanssi aina, kun asennat uuden siiman, epätasapainon ja kahvojen tärinän estämiseksi. Tarkista myös muut siimapään osat ja puhdista tarvittaessa.

## SavE-toiminnon käynnistäminen

Laitteessa on virransäästötoiminto. SavE-toiminto takaa pisimmän mahdollisen käyttöajan yhdellä akun latauksella.

1. Käynnistä toiminto painamalla SavE-painiketta. Vihreä merkkivalo syttyy sen merkiksi, että toiminto on aktivoitu.

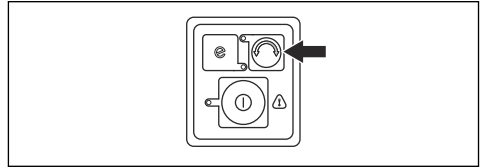


2. Sammuta SavE-toiminto painamalla uudestaan SavE-painiketta.

## Siimapään pyörimissuunnan vaihtaminen

Siimapään pyörimissuunnan voi vaihtaa. Sen voi tehdä täydessä vauhdissa tai pysähdyksissä. Tehtaalla siimapää asetetaan kiertämään myötäpäivään. Vihreä merkkivalo ei pala, kun siimapää kiertää myötäpäivään.

1. Vaihda siimapää kiertämään vastapäivään painamalla käyttösuuntapainiketta. Vihreä merkkivalo palaa, kun siimapää kiertää vastapäivään.



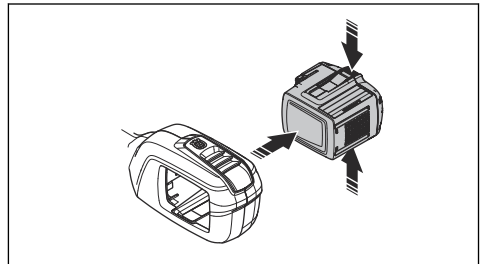
**Huomautus:** Trimmerin siimaa on helpompi pidentää, kun siimapää pyörii myötäpäivään.

## Automaattinen sammutustoiminto

Laitteessa on automaattinen pysäytystoiminto, joka pysäyttää laitteen, kun laitetta ei käytetä. Vihreä virran merkkivalo sammuu, ja laite pysähtyy kahden minuutin kuluttua.

## Laitteen pysäyttäminen

1. Vapauta käyttöliipaisin tai käyttöliipaisimen varmistin.
2. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta, kunnes vihreä merkkivalo sammuu.
3. Paina akun vapautuspainiketta ja vedä akku ulos.



# Huolto

## Johdanto



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen huoltamista.

## Huoltokaavio



**VAROITUS:** Irrota akku, ennen kuin alat tehdä huoltotoimia.

Alla on luettelo laitteelle tehtävistä huoltotoimista. Katso lisäohjeita osiosta *Huolto sivulla 238*.

Huolto	Päivittäin	Viikoittain	Kuukausittain
Puhdista laitteen ulko-osat kuivalla liinalla. Älä käytä vettä.	X		
Tarkista, että käynnistys-/pysäytyspainike toimii kunnolla ja että se on ehjä.	X		
Varmista, että käyttöliipaisin ja sen varmistin toimivat asianmukaisesti turvallisuutta ajatellen.	X		
Varmista, että kaikki ohjaimet toimivat ja ovat ehjiä.	X		
Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä sekä puhtaana vaseliinista.	X		
Varmista, ettei terälaite ole vaurioitunut. Vaihda terälaite, jos se on vaurioitunut.	X		
Varmista, että terälaitteen suojus ei ole vaurioitunut. Vaihda terälaitteen suojus, jos se on vaurioitunut.	X		
Varmista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.	X		
Varmista, että akun vapautuspainikkeet toimivat ja lukitsevat akun laitteeseen.	X		
Tarkista, että laturi on ehjä ja toimii oikein.	X		
Varmista, ettei akku ole vaurioitunut.	X		
Varmista, että akku on ladattu.	X		
Varmista, että akkulaturi ei ole vaurioitunut.	X		
Tarkista kaikki kaapelit ja liitännät. Varmista, että ne ovat ehjiä ja puhtaita.		X	
Tarkista akun ja laitteen väliset kytkennät. Tarkista akun ja akkulaturin välinen kytkentä.			X

## Akun ja akkulaturin tarkistaminen

1. Tarkista akku vaurioiden, kuten halkeamien, varalta.
2. Tarkista akkulaturi vaurioiden, kuten halkeamien, varalta.
3. Varmista, että akkulaturin johto ei ole vaurioitunut ja ettei siinä ole murtumia.

## Laitteen, akun ja akkulaturin puhdistaminen

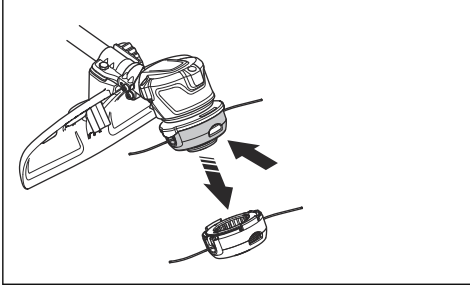
1. Puhdista laite käytön jälkeen kuivalla liinalla.
2. Puhdista akku ja akkulaturi kuivalla liinalla. Pidä akun ohjauskiskot puhtaina.

3. Varmista, että akun ja akkulaturin liittimet ovat puhtaat ennen kuin akku asetetaan akkulaturiin tai laitteeseen.

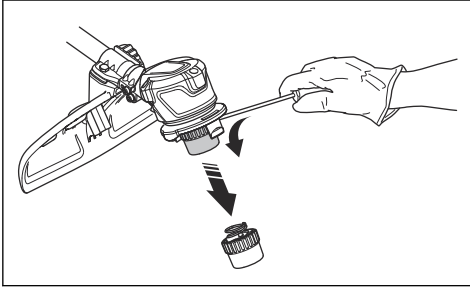
## Siimapään vaihtaminen

**Huomautus:** Trimmerin siiman käyttöikä voi pidentää liottamalla sitä vedessä pari vuorokautta ennen asennusta. Siima tulee näin sitkeämmäksi.

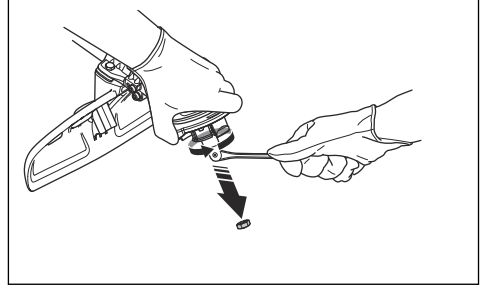
1. Paina trimmerin pikakiinnikkeitä ja irrota siimapää ja siima.



2. Vedä siimakokoonpano irti.



3. Irrota mutteri, jolla siimapää ja jousilevy on kiinnitetty.



4. Aseta siimapää takaisin paikalleen.  
5. Asenna mutteri.  
6. Asenna siimakokoonpano.  
7. Asenna siimapää.

## Vianmääritys

### Näppäimistö

LED-näyttö	Mahdolliset viat	Mahdolliset toimenpiteet
Vihreä LED vilkkuu	Matala akun jännite.	Lataa akku.
Punainen vian merkkivalo vilkkuu	Ylikuormitus.	Terälaite on jumissa. Sammuta laite. Irrota akku. Puhdista ylimääräinen materiaali terälaitteesta.
	Lämpötilavaihtelu.	Anna laitteen jäähtyä.
	Käyttöliipaisinta ja aktivointipainiketta painetaan samaan aikaan.	Vapauta käyttöliipaisin, jolloin laite aktivoituu.
Laite ei käynnisty.	Likaa akkuliittimissä.	Puhdista akkuliittimet paineimalla tai pehmeällä harjalla.
Vian merkkivalo palaa punaisena.	Laite on huollettava.	Käännä huoltoliikkeen puoleen.

## Akku

LED-näyttö	Mahdolliset viat	Mahdolliset toimenpiteet
Vihreä LED vilkkuu	Matala akun jännite.	Lataa akku.
Vian merkkivalo vilkkuu	Akku on tyhjentynyt.	Lataa akku.
	Lämpötilavaihtelu.	Käytä akkua -10–40 °C:n lämpötilassa.
Vian merkkivalo palaa	Akkukennoston väli liian suuri (1 V).	Käännä huoltoliikkeen puoleen.

## Akkulaturi

LED-näyttö	Mahdolliset viat	Mahdolliset toimenpiteet
Vian merkkivalo vilkkuu	Lämpötilavaihtelu.	Käytä akkua 5–40 °C:n lämpötilassa.
	Ylijännite.	Varmista, että verkkojännite vastaa laitteeseen kiinnityssä arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Irrota akku akkulaturista.
Vian merkkivalo syttyy.		Ota yhteys huoltoliikkeeseen.

## Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen

### Kuljetus ja säilytys

- Mukana tulleet litiumioniakut ovat vaarallisten aineiden lainsäädännön määräysten mukaisia.
- Pakkausta ja merkintöjä koskevia erityismääräyksiä on noudatettava, myös kolmansien osapuolten tai huolitsijoiden järjestämässä tavarakuljetuksessa.
- Keskustele erityiskoulutuksen saaneen vaarallisten aineiden asiantuntijan kanssa ennen tuotteen lähettämistä. Noudata kaikkia kansallisia määräyksiä.
- Teippaa paljaat liittimet asettaessasi akun pakettiin. Aseta akku pakettiin tiukasti niin, ettei se pääse liikkumaan.
- Irrota akku varastoinnin tai kuljetuksen ajaksi.
- Aseta akku ja akkulaturi paikkaan, johon kosteus tai pakkanen eivät pääse.
- Älä säilytä akkua paikassa, jossa on staattista sähköä. Älä säilytä akkua metallilaatikossa.
- Säilytä akkua varastossa, jossa lämpötila on 5–25°C ja jossa se ei ole suorassa auringonvalossa.
- Säilytä akkulaturia varastossa, jossa lämpötila on 5–45°C ja jossa se ei ole suorassa auringonvalossa.
- Käytä akkulaturia ainoastaan 5–40 °C:n lämpötiloissa.

- Lataa akku ennen pitkäaikaista säilytystä niin, että sen varaustaso on 30–50 %.
- Säilytä akkua kuivassa ja suljetussa tilassa.
- Pidä akku erillään akkulaturista varastoinnin aikana. Älä anna lasten tai asiaankuulumattomien henkilöiden koskea laitteeseen. Säilytä laitetta lukollisessa tilassa.
- Puhdista laite ja tee täysi huolto ennen pitkäaikaista säilytystä.
- Käytä kuljetussuojasta kuljetuksen ja varastoinnin aikana vaurioiden ja vammojen välttämiseksi.
- Kiinnitä laite hyvin kuljetuksen ajaksi.

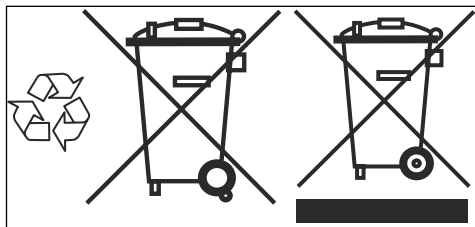
### Akun, akkulaturin ja laitteen hävittäminen

Alla oleva symboli kertoo, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen



sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Tämä auttaa estämään sekä ympäristö- että henkilövahinkoja.

Saat lisätietoja paikallisviranomaisilta, jätehuollolta tai jälleenmyyjäiltä.



**Huomautus:** Symboli on joko tuotteessa tai sen pakkauksessa.

## Tekniset tiedot

### Tekniset tiedot

	520ILX
<b>Moottori</b>	
Moottorityyppi	BLDC (harjaton) 36 V
Käyttöakselin pyörimisnopeus, r/min	5 500
Leikkuuleveys, mm	400
<b>Paino</b>	
Paino ilman akkua, kg	3
Paino akun kanssa, kg	4,3
<b>Vedelläsuojauksen taso</b>	
IPX4 <sup>33</sup>	Kyllä
<b>Melupäästöt<sup>34</sup></b>	
Äänen tehotaso, mitattu dB(A)	86
Äänen tehotaso, taattu L <sub>WA</sub> dB(A)	89
<b>Äänitasot<sup>35</sup></b>	
Ekvivalentti äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla mitattuna EN ISO 60335-2-91- ja ISO 22868 -standardien mukaan, dB(A):	72
<b>Tärinätasot<sup>36</sup></b>	
Kahvojen tärinätasot standardin ISO 22867 mukaan mitattuna, m/s <sup>2</sup>	

<sup>33</sup> Husqvarnan akkukäyttöiset kannettavat tuotteet, joissa on merkintä IPX4, täyttävät nämä vaatimukset tuotteen hyväksyntätasolla.

<sup>34</sup> Melupäästöt ympäristöön äänentehona (L<sub>WA</sub>) EY-direktiivin 2000/14/EY mukaisesti mitattuna. Taatun ja mitatun äänitehon erona on se, että taattu ääniteho sisältää myös mitatun tuloksen hajonnan ja vaihtelun saman mallin eri laitteiden välillä direktiivin 2000/14/EY mukaisesti.

<sup>35</sup> Ilmoitetuilla tiedoilla vastaavasta laitteen äänenpainetasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 3 dB (A).

<sup>36</sup> Tärinätasolle ilmoitetuissa tiedoissa tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 2 m/s<sup>2</sup>.

	<b>520iLX</b>
Varustettu siimapäällä (alkuperäinen), vasen/oikea	1,2/0,7

## Hyväksytyt akut

Käytä tässä laitteessa vain alkuperäisiä BLI -akkuja

## Hyväksytyt akkulaturit

Akkulaturi	QC330	QC500
Tulojännite, V	100–240	100–240
Taajuus, Hz	50–60	50–60
Teho, W	330	500

---

## Tarvikkeet

---

## Hyväksytyt lisävarusteet

Hyväksyty lisävaruste	Tyyppi	Terälaitteen suojus, tuotenro
Siimapää	T25B (Whisper-siima, Ø 2,0–2,4 mm)	577 01 83-03
J-kahvasarja	J-kahva	587 37 50-01

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh.: +46-36-146500, vakuuttaa täten, että akkutrimmeri **Husqvarna 520iLX** alkaen vuoden 2018 sarjanumeroista (vuosi on ilmoitettu arvokilvessä ennen sarjanumeroa) on valmistettu noudattaen seuraavaa NEUVOSTON DIREKTIIVIÄ:

- 17. toukokuuta 2006 annettu konedirektiivi **2006/42/EY**.
- 26. helmikuuta 2014 annettu direktiivi **2014/30/EY** sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta.
- 8. toukokuuta 2000 annettu direktiivi **2000/14/EY**, joka koskee melupäästöjä ympäristöön.
- 8. kesäkuuta 2011 annettu direktiivi tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, **2011/65/EU**.

Seuraavia standardeja on sovellettu:

**EN 60335-1: 2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Ilmoitettu tarkastuslaitos 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB on myös vahvistanut vaatimustenmukaisuuden neuvoston direktiivin 2000/14/EY liitteen V mukaisesti.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Ruotsi, on suorittanut Husqvarna AB:lle vapaaehtoisen tyyppitarkastuksen.

Katso lisätietoja melupäästöistä osiosta *Tekniset tiedot sivulla 241*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, kehityspäällikkö (Husqvarna AB:n valtuutettu ja teknisestä dokumentaatiosta vastaava edustaja)

# Sommaire

Introduction.....	244	Dépannage.....	267
Sécurité.....	246	Transport, entreposage et mise au rebut.....	268
Montage.....	262	Caractéristiques techniques.....	269
Utilisation.....	262	Accessoires.....	270
Entretien.....	265	Déclaration de conformité CE.....	271

# Introduction

## Description du produit

Le Husqvarna 520iLX est un coupe-herbe sur batterie équipé d'un moteur électrique.

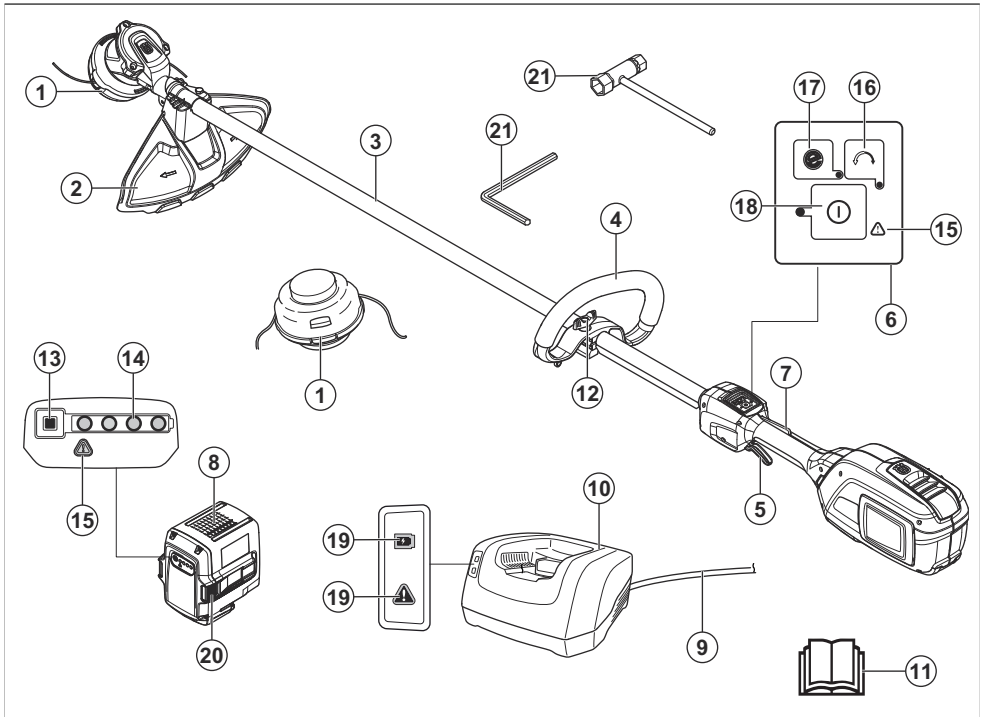
Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

## Utilisation prévue

Ce produit est utilisé avec une tête de désherbage pour couper l'herbe. N'utilisez pas ce produit pour d'autres tâches que le désherbage et débroussaillage.

**Remarque:** La législation nationale peut imposer des limites à l'utilisation du produit.

## Aperçu du produit



- |  |  |
|--|--|
| 1. Tête de désherbage                    | 5. Gâchette de puissance               |
| 2. Protection pour l'équipement de coupe | 6. Clavier                             |
| 3. Arbre                                 | 7. Blocage de la gâchette de puissance |
| 4. Poignée anneau                        | 8. Batterie                            |

9. Fil
10. Chargeur de batterie
11. Manuel de l'opérateur
12. Réglage de poignée
13. Indicateur de batterie
14. État de la batterie
15. Témoin d'avertissement (LED d'erreur)
16. Bouton de sens de rotation
17. Bouton SavE
18. Bouton marche/arrêt
19. Témoin de mise sous tension et d'avertissement (LED d'erreur)
20. Boutons de libération de la batterie
21. Clé à six pans de 4 mm

## Symboles concernant le produit



**AVERTISSEMENT !** Ce produit peut être dangereux ! Une utilisation erronée ou négligente peut blesser gravement l'utilisateur ou des tierces personnes. Il est très important de lire attentivement et de bien assimiler le contenu de ce manuel d'utilisation. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser le produit.



Utilisez des protections pour les yeux homologuées.



Régime maximal de l'arbre de sortie.



Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Restez à une distance minimale de 15 m des personnes et des animaux pendant l'utilisation du produit.



Utilisez des gants de protection homologués.



Utilisez des bottes antidérapantes robustes.



Risque de rebond si l'équipement de coupe touche un objet qu'il ne coupe pas immédiatement. Le produit peut couper des parties du corps. Restez à une distance minimale de 15 m des personnes

et des animaux pendant l'utilisation du produit.



Les symboles figurant sur le produit ou sur son emballage indiquent que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet domestique ordinaire. Ce produit doit être remis à un centre de recyclage approprié.



Le produit peut entraîner la projection d'objets, ce qui peut causer des blessures.



Utilisez un fil de coupe flexible. N'utilisez pas d'éléments de coupe en métal.



Les flèches indiquent la limite de la position de la poignée.

## IPX4

Protection contre les éclaboussures d'eau.



Courant continu.



Émissions sonores dans l'environnement selon la directive européenne 2000/14/CE et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». L'étiquette de la machine et le chapitre Caractéristiques techniques contiennent des données sur les émissions sonores.

yyyywwxxxx

La plaque signalétique indique le numéro de série. **yyyy** désigne l'année de production, **ww** désigne la semaine de production.

## Symboles sur la batterie et/ou son chargeur



Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. (Concerner seulement l'Europe)



Transformateur à sécurité intégrée.



Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.



Double isolation.

## Responsabilité

Conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage causé par notre produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

---

## Sécurité

---

### Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.

instructions du manuel ne sont pas respectées.

---

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

---



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

---

### Consignes générales de sécurité relatives à l'outil à moteur



**AVERTISSEMENT:** Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

---



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les

---

**Remarque: Conservez toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure.** Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil branché sur secteur (fil) ou à l'outil alimenté par batterie (sans fil).

---

### **Contrôles avant la mise en marche**

- Retirez toujours la batterie afin d'éviter tout démarrage accidentel du produit. Retirez toujours la batterie avant toute opération d'entretien sur le produit.
- En cas d'impact, vérifiez que le produit ne présente ni signe d'usure ni dommage et procédez aux réparations éventuellement nécessaires avant de l'utiliser à nouveau.
- Inspecter la zone de travail. Retirez tous les objets tels que les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils de fer, les bouts de ficelle, etc. pouvant être projetés ou risquant de s'enrouler autour de la lame ou de sa protection.
- Vérifiez que le moteur ne présente ni fissures ni fuites. Retirez l'herbe et les feuilles

coincées dans le moteur à l'aide d'une brosse. Au besoin, utiliser des gants.

- Vérifiez que la tête de désherbage est parfaitement attachée au coupe-herbe.
- Vérifiez que le produit est en parfait état d'utilisation. Contrôler que tous les écrous et boulons sont correctement serrés.
- Contrôlez la tête de désherbage et le carter de protection afin de détecter d'éventuels dommages ou fissures. Remplacez la tête de désherbage ou le carter de protection si l'un ou l'autre a subi des impacts ou présente des fissures. Utilisez toujours la protection recommandée prévue pour l'équipement de coupe en question. Voir Caractéristiques techniques.
- L'utilisateur du produit doit s'assurer qu'aucune personne ou aucun animal ne s'approche à moins de 15 mètres pendant le travail. Lorsque plusieurs utilisateurs travaillent dans une même zone, il convient d'observer une distance de sécurité d'au moins 15 mètres.
- Effectuez une inspection générale du produit avant de l'utiliser. Consultez le programme d'entretien.

- La législation nationale ou locale peut réglementer l'utilisation. Respectez la législation en vigueur.

## Sécurité du personnel

- L'outil de coupe ne s'arrête pas immédiatement après l'arrêt du produit.
- Le produit est conçu uniquement pour le débroussaillage.
- Éloignez les personnes à proximité.
- **Restez attentif, regardez ce que vous faites et ayez recours à votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas de machine à usiner si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des machines à usiner peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des personnes (ou des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont bénéficié de la surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants et de les empêcher de jouer avec l'appareil.
- Ne laissez jamais des enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir le produit et/ou sa batterie. L'âge minimum de l'utilisateur peut être régi par les législations locales.
- Entrez l'équipement dans un endroit verrouillable à clé, de façon à ce qu'il soit inaccessible aux enfants et aux personnes non autorisées.
- Maintenez vos mains et vos pieds à distance de la zone de coupe en toutes circonstances, et particulièrement au moment où vous allumez le moteur.
- **Habillez-vous correctement. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Éloignez vos cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.
- Portez un équipement de protection personnelle.



Consultez les instructions fournies dans le chapitre « Équipement de protection individuel ».

- Portez toujours un écran facial ou un masque à poussière en cas d'utilisation de l'appareil en milieu poussiéreux.
- Éteignez le produit lorsque vous devez le déplacer. Retirez toujours la batterie lorsque vous confiez la machine à un tiers.
- N'oubliez pas que c'est vous, l'opérateur, qui êtes responsable de protéger les tiers et leurs biens de tout accident ou danger.
- Utilisez toujours la protection de transport pour le rangement et le transport.

### **Utilisation et entretien de la machine à usiner**

- Les seuls accessoires compatibles avec ce produit sont les accessoires de coupe que nous recommandons dans le chapitre des caractéristiques techniques.
- N'utilisez jamais un produit qui a été modifié au point de ne plus être conforme aux spécifications d'origine. N'utilisez jamais le produit

près de matériaux explosifs ou inflammables.

- N'utilisez jamais un produit qui n'est pas en parfait état de marche. Appliquez les instructions de maintenance et d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel d'utilisation. Certaines opérations de maintenance et d'entretien doivent être réalisées par un spécialiste dûment formé et qualifié. Voir les instructions à la section Maintenance.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.
- Assurez-vous toujours de l'absence de débris dans les orifices de ventilation.
- Les poignées doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.
- Tous les capots, toutes les protections et toutes les poignées doivent avoir été montées avant d'utiliser la machine.
- Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour ou dans des conditions d'éclairage appropriées.
- Ne vous éloignez pas trop. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.
- Ne forcez pas le produit. La coupe sera meilleure et le

risque de blessure réduit si le produit est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- Travailler par mauvais temps est cause de fatigue et peut être dangereux. Il n'est pas recommandé d'utiliser le produit dans de très mauvaises conditions météorologiques, par exemple, en cas de brouillard épais, sous une forte pluie, de vent violent, de froid intense, de risque d'orage.
- Si le produit commence à vibrer de façon anormale, arrêtez-le et retirez la batterie.
- Évitez tout démarrage accidentel : ne transportez pas l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur.
- Stockez les appareils non utilisés à l'intérieur : lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les appareils doivent être stockés à l'intérieur
- Marchez, ne courez jamais.

### Utilisez toujours votre bon sens

Il est impossible de prévoir toutes les situations que vous pouvez rencontrer. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de maîtriser. Si, après avoir lu ces instructions, vous n'êtes

toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre.



**AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais des enfants utiliser la machine ou s'en approcher. Dans la mesure où la machine est facile à démarrer, il est possible que des enfants arrivent à la mettre en route lorsque vous les quittez des yeux. Ceci peut entraîner un risque de graves blessures corporelles. Retirez donc la batterie lorsque vous n'êtes pas en mesure de surveiller la machine de près.

---

### Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

---

- Retirez la batterie afin d'éviter tout démarrage accidentel du produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.
- N'utilisez pas le produit si ses caractéristiques initiales ont été changées. Ne remplacez pas une pièce du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez uniquement les pièces qui sont approuvées par le fabricant. Un entretien inapproprié peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Effectuez un contrôle du produit avant toute utilisation. Consultez les sections *Dispositifs de sécurité sur le produit à la page 257* et *Entretien à la page 265*. N'utilisez pas de produit défectueux. Appliquez les instructions de maintenance et d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel.
- Il convient de surveiller les enfants et de les empêcher de jouer avec le produit. Ne laissez jamais des enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir

le produit et/ou sa batterie. L'âge minimum de l'utilisateur peut être régi par les législations locales.

- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Rangez le produit hors de portée des enfants.
- Ne modifiez jamais le produit sans l'autorisation du fabricant. Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Des modifications non autorisées et l'emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou des tierces personnes.

---

**Remarque:** les législations nationales ou locales peuvent réglementer l'utilisation de l'appareil. Respectez la législation en vigueur.

---

### Consignes de sécurité pour le fonctionnement



#### **AVERTISSEMENT:**

Lisez les instructions qui

suivent avant d'utiliser le produit.

---

- Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consultez un expert. Adressez-vous au revendeur ou à l'atelier de réparation. Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué, avez consommé de l'alcool ou pris des médicaments susceptibles d'affecter votre vue, votre jugement ou la maîtrise de votre corps.
- Un accessoire de coupe défectueux peut augmenter les risques d'accidents.
- Ne laissez pas des enfants utiliser le produit ou s'en approcher. Dans la mesure où le produit est facile à démarrer, il est possible que des enfants arrivent à le mettre en route lorsque vous les quittez des yeux. Ceci peut entraîner un risque de graves blessures corporelles. Retirez la batterie lorsque vous n'êtes pas en mesure de surveiller le produit de près.
- Assurez-vous qu'aucune personne ou aucun animal ne

se trouve à moins de 15 mètres de votre zone de travail. Lorsque plusieurs utilisateurs travaillent dans une même zone, il convient d'observer une distance de sécurité d'au moins 15 mètres. Autrement, cela peut entraîner un risque de graves blessures personnelles. Arrêtez immédiatement le produit si une personne s'approche. Ne tournez jamais sur vous-même avec le produit sans vous assurer d'abord que personne ne se trouve dans la zone de sécurité.

- Assurez-vous qu'aucune personne, aucun animal ou autre objet ne peut faire obstacle à votre contrôle du produit ou qu'ils n'entrent pas en contact avec des accessoires de coupe ou des objets lancés par celui-ci. Cependant, n'utilisez pas le produit s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.
- Inspectez toujours la zone de travail. Retirez tous les objets tels que les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils de fer, les bouts de ficelle, etc. pouvant être projetés ou risquant de

- s'enrouler autour de l'accessoire de coupe.
- Assurez-vous de pouvoir vous tenir et vous déplacer en toute sécurité. Repérez les éventuels obstacles (racines, pierres, branches, fossés, etc.) en cas de déplacement soudain. Observez la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur des terrains en pente.
  - Soyez bien en équilibre, les pieds d'aplomb, à tout moment. Ne vous éloignez pas trop.
  - Éteignez le produit lorsque vous vous déplacez dans une autre zone.
  - Ne posez jamais le produit au sol si vous ne l'avez pas éteint et si vous n'avez pas retiré la batterie. Ne laissez pas le produit sans surveillance quand il est sous tension.
  - Retirez la batterie avant de donner le produit à une autre personne.
  - Vérifiez qu'aucun vêtement et qu'aucune partie du corps n'entre en contact avec l'accessoire de coupe lorsque le produit est en marche. Tenez le produit au-dessous de la taille.
  - Si un objet se bloque dans l'accessoire de coupe lorsque vous utilisez le produit, arrêtez et éteignez le produit. Assurez-vous que l'accessoire de coupe s'arrête complètement. Retirez la batterie avant de nettoyer, inspecter ou réparer le produit et/ou l'équipement de coupe. Vous risquez de vous brûler en raison de la température extrêmement élevée du carter. Utilisez des gants lorsque vous travaillez avec la tête de désherbage.
  - Éloignez vos mains et vos pieds de l'accessoire de coupe jusqu'à son arrêt complet, une fois le produit éteint.
  - Attention aux éclats de bois pouvant être projetés durant le sciage. Ne coupez pas trop près du sol, où des cailloux et d'autres objets peuvent être projetés.
  - Attention aux objets projetés. Portez toujours des protège-yeux homologués. Ne vous penchez jamais au-dessus de la protection de l'équipement de coupe. Des cailloux, débris, etc. peuvent être projetés dans les yeux et causer des blessures graves, voire la cécité.

- Soyez toujours attentif aux signaux d'alerte ou aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le produit s'arrête.
- Ne jamais travailler debout sur une échelle, un tabouret, ou dans toute autre position élevée n'offrant pas une sécurité maximale.
- En cas de vibrations indésirables, tapez pour faire sortir plus de fil. Une longueur correcte de fil permet de faire cesser les vibrations.
- Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardiovasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être : engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.
- Tenez toujours le produit à deux mains. Tenez l'appareil du côté droit du corps.
- Ne retirez pas la matière coupée ou laissez d'autres personnes le faire lorsque le moteur est en marche ou que l'équipement de coupe tourne pour éviter les blessures graves.
- Arrêtez toujours le produit, retirez la batterie et vérifiez que l'équipement de coupe ne tourne pas avant de retirer la matière enroulée autour de l'axe de la lame ou coincée entre la protection et l'accessoire de coupe.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cette machine.
- Relâchez la gâchette de puissance après chaque session de travail afin de préserver la charge de la batterie.

- Ne forcez pas le produit. La tonte sera meilleure et le risque de blessure réduit si la machine est utilisée à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- Arrêtez immédiatement le produit s'il vibre ou bute sur un objet. Retirez la batterie du produit et vérifiez que ce dernier n'a subi aucun dommage.

## Équipement de protection individuelle

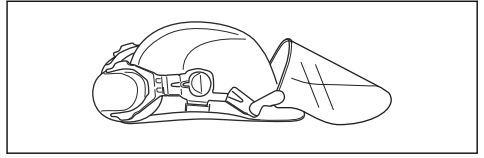


### AVERTISSEMENT:

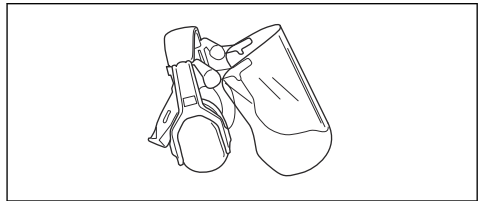
Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.

- Portez un casque de protection lorsqu'il y a un risque de chute d'objets.



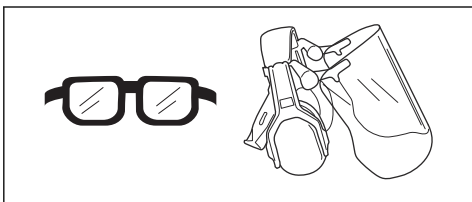
- Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives. En règle générale, les produits alimentés par batterie sont relativement silencieux mais peuvent s'avérer dangereux si le bruit s'accompagne d'une utilisation prolongée. recommande aux utilisateurs de porter des protecteurs d'oreille lorsque le temps d'utilisation total est supérieur à une journée. Les utilisateurs réguliers doivent contrôler fréquemment leur audition.



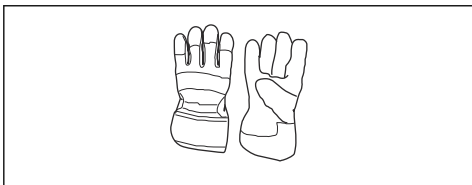
### AVERTISSEMENT:

Les protecteurs d'oreilles limitent la capacité à entendre les sons et les signaux d'avertissement.

- Utilisez des protections pour les yeux homologuées. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Par lunettes de protection homologuées, on entend celles qui sont en conformité avec les normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE).



- Portez des gants de protection en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, examinez ou nettoyez l'équipement de coupe.



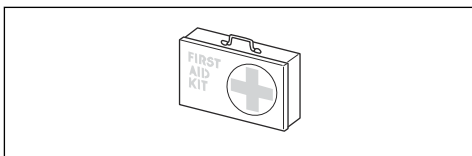
- Portez des bottes antidérapantes et stables.



- Portez des vêtements fabriqués dans un matériau

résistant. Portez toujours des pantalons longs, épais et des manches longues. Ne portez pas de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans les brindilles et les branches. Ne portez pas de bijoux, de shorts, de sandales et ne marchez pas pieds nus. Attachez vos cheveux de façon sécurisée au-dessus de vos épaules.

- Gardez toujours une trousse de premiers soins à portée de main.



## Équipement de coupe



### AVERTISSEMENT:

retirez la batterie et assurez-vous que l'accessoire de coupe est complètement arrêté avant de travailler sur une quelconque partie de l'accessoire de coupe.



### AVERTISSEMENT:

utilisez uniquement l'accessoire de coupe avec la protection recommandée ; reportez-



vous à la section  
*Accessoires à la page*  
*270.*

---

#### **Tête de désherbage**

- Utilisez toujours la tête de désherbage et les accessoires de coupe appropriés, ainsi que le fil de coupe recommandé. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 270* et à l'assemblage à la fin du manuel.
- Assurez-vous que le couteau monté sur le carter de protection n'est pas endommagé.
- Assurez-vous que le fil de coupe est enroulé de manière serrée et régulière autour de la bobine afin d'éviter toute vibration inhabituelle du produit. Des longueurs de fil différentes peuvent engendrer des vibrations inutiles. Tapotez la tête de désherbage afin d'obtenir la bonne longueur de fil.

Pour améliorer la durée de vie du fil, laissez-le tremper dans de l'eau pendant 2 jours ou plus avant l'assemblage. Il est ensuite plus résistant.

#### **Dispositifs de sécurité sur le produit**

---



#### **AVERTISSEMENT:**

Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

---

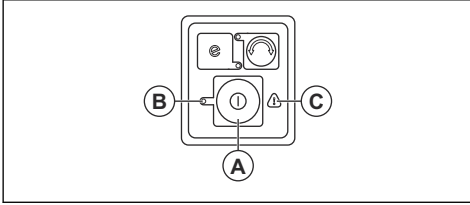
- Cette section présente les fonctions de sécurité, les instructions d'utilisation, de contrôle et d'entretien afin de garantir son bon fonctionnement. Consultez les instructions dans la section *Aperçu du produit à la page 244* pour savoir où se trouvent ces équipements sur votre produit.
- La durée de vie du produit risque d'être écourtée et le

risque d'accidents accru si la maintenance du produit n'est pas effectuée correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour plus d'informations, contactez l'atelier de réparation du revendeur le plus proche.

- N'utilisez jamais une machine dont les équipements de sécurité sont défectueux. Contrôlez et entretenez les équipements de sécurité du produit conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles du produit ne donnent pas de résultat positif, contactez votre agent d'entretien pour le faire réparer.
- L'entretien et la réparation du produit exigent une formation spéciale. Cela concerne particulièrement l'équipement de sécurité du produit. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, adressez-vous à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, adressez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche.

### Pour contrôler le clavier

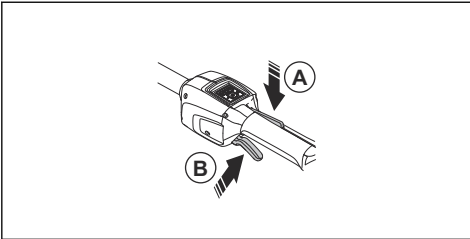
1. Maintenez le bouton marche/arrêt (B) enfoncé.



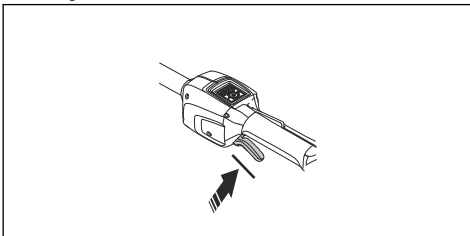
- a) Le produit est sous tension lorsque la LED (B) est allumée.
  - b) Le produit est éteint lorsque la LED (B) est éteinte.
2. Consultez *Dépannage à la page 267* si le témoin d'avertissement (C) est allumé ou clignote.

### Pour contrôler le blocage de la gâchette de puissance

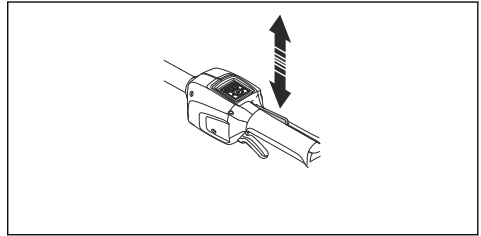
Le blocage de la gâchette de puissance est conçu pour empêcher tout fonctionnement accidentel. Lorsque vous appuyez sur le blocage (A), il libère la gâchette de puissance (B). Lorsque vous relâchez la poignée, la gâchette de puissance et son blocage reviennent en position initiale. Ce mouvement s'effectue grâce à deux systèmes de ressorts indépendants l'un de l'autre.



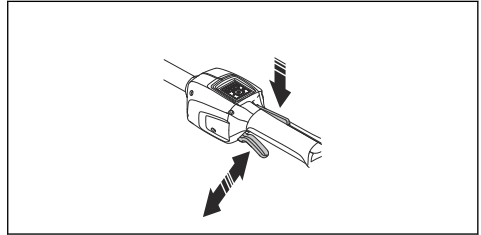
1. Assurez-vous que la gâchette de puissance est verrouillée quand son blocage est en position d'origine.



2. Appuyez sur le blocage de la gâchette de puissance et vérifiez qu'il revient en position initiale lorsque vous le relâchez.



3. Assurez-vous que la gâchette de puissance et le blocage bougent librement et que le ressort de rappel fonctionne correctement.



4. Faites démarrer le produit, reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 263*.
5. Donner les pleins gaz.
6. Lâchez la gâchette de puissance et assurez-vous que l'accessoire de coupe s'arrête et reste immobile.

### Pour contrôler la protection de l'équipement de coupe

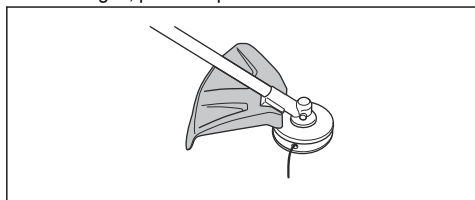


**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas un équipement de coupe sans une protection d'équipement de coupe correctement fixée et homologuée. Utilisez toujours la protection d'accessoire de coupe recommandée pour l'accessoire de coupe que vous utilisez, reportez-vous à la section *Accessoires à la page 270*. L'installation

d'une protection  
d'accessoire de coupe  
incorrecte ou  
défectueuse peut  
provoquer des blessures  
graves.

La protection de l'accessoire de coupe permet d'arrêter les objets projetés en direction de l'opérateur. Elle permet également d'éviter de se blesser si vous touchez l'équipement de coupe.

1. Arrêtez le moteur.
2. Réalisez un contrôle visuel pour détecter les dommages, par exemple des fissures.



3. Remplacez la protection de l'accessoire de coupe si celle-ci est endommagée.

## Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez uniquement la batterie BLi. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques* à la page 269. La batterie est codée par logiciel.
- Utilisez la batterie BLi rechargeable en tant que source d'alimentation pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.
- Risque de choc électrique. Ne branchez pas les bornes de la batterie à des clés, des pièces de monnaie, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération de la batterie.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- N'essayez pas de démonter ou de casser la batterie.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. Si vous avez touché le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et du savon, puis contactez un médecin. Si vous recevez du

liquide dans les yeux, ne frottez pas mais rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et contactez un médecin.

- Utilisez la batterie à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (114 °F).
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Reportez-vous à la section *Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie à la page 266*.
- N'utilisez pas de batterie défectueuse ou endommagée.
- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que clous, vis ou bijoux.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.

### Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.

- N'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie que celui fourni pour votre produit. Utilisez uniquement des chargeurs QC lorsque vous chargez des batteries de recharge BLi.
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.
- N'utilisez pas de chargeur de batterie défectueux ou endommagé.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des objets tels que des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez

aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.

- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.
- Utilisez le chargeur de batterie à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F) uniquement. Utilisez le chargeur dans un environnement bien ventilé, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes de refroidissement du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Utilisez des prises homologuées et non endommagées. Assurez-vous que le câble du chargeur de batterie est en bon état. Si des câbles de rallonge sont utilisés, assurez-vous que ceux-ci sont en bon état.

## Consignes de sécurité pour l'entretien

---



### **AVERTISSEMENT:**

Lisez les instructions qui

suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

---

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager le plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien

professionnel pour votre produit.

- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

## Montage

### Introduction

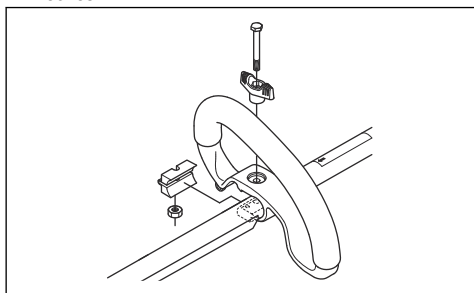
Ce chapitre décrit la procédure à suivre pour monter et régler le produit.



**AVERTISSEMENT:** Avant de monter le produit, consultez le chapitre sur la sécurité et les instructions de montage.

### Montage de la poignée en anneau

1. Fixez la poignée en anneau sur l'arbre entre les flèches.



2. Insérez l'entretoise dans la rainure de la poignée en anneau.

## Utilisation

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

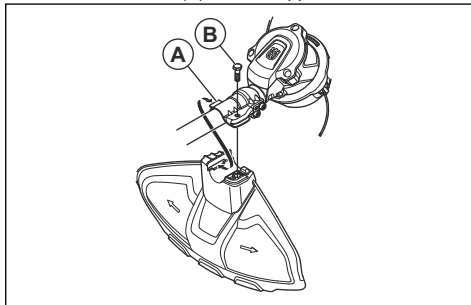
### Avant d'utiliser le produit

- Examinez la zone de travail pour vous assurer que vous connaissez la nature du terrain. Examinez l'inclinaison du sol et vérifiez s'il y a des obstacles tels que des pierres, des branches et des fossés.
- Effectuez une inspection générale du produit.
- Effectuez les inspections de sécurité, de maintenance et d'entretien indiquées dans ce manuel.
- Vérifiez que le moteur est propre et exempt de fuites. Utilisez une brosse pour nettoyer le moteur de l'herbe et des feuilles. Utilisez des gants si nécessaire.

3. Installez l'écrou, le bouton de réglage et la vis. Ne serrez pas trop fermement.
4. Ajustez le produit dans une position confortable.
5. Serrez le boulon.

### Pour assembler le carter de protection

1. Installez le carter de protection adapté à la tête de désherbage, reportez-vous à la section *Accessoires à la page 270*.
2. Emboîtez le carter de protection sur le crochet du support de tôle (A).
3. Pliez le carter de protection autour de l'arbre et fixez-le avec le boulon (B) du côté opposé à l'arbre.



- Examinez la tête de désherbage et la protection de l'équipement de coupe pour vérifier l'absence de dommages ou fissures. Remplacez la tête de désherbage et la protection de l'équipement de coupe si elles ont été touchées ou si elles présentent des fissures.
- Assurez-vous que tous les écrous et les vis sont serrés.
- Assurez-vous que tous les capots, toutes les protections, les poignées et l'équipement de coupe sont correctement fixés et qu'ils ne sont pas endommagés avant de démarrer le produit.

### Pour brancher le chargeur de batterie

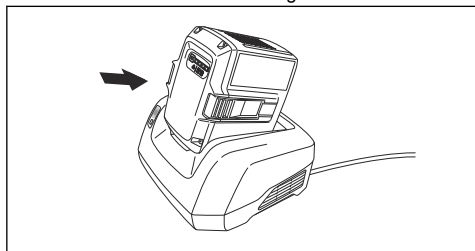
1. Branchez le chargeur de batterie sur une prise électrique dont les caractéristiques de tension et de fréquence correspondent aux spécifications mentionnées sur la plaque signalétique.
2. Branchez le cordon dans une prise électrique mise à la terre. La DEL sur le chargeur de batterie clignote une fois en vert.

**Remarque:** La batterie ne charge pas si la température de la batterie est supérieure à 50 °C/ 122 °F. Si la température est supérieure à 50 °C/122 °F, le chargeur de batterie refroidit la batterie avant que la batterie ne charge.

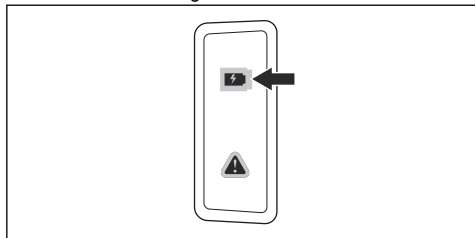
## Pour charger la batterie

**Remarque:** Chargez la batterie si vous l'utilisez pour la première fois. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.

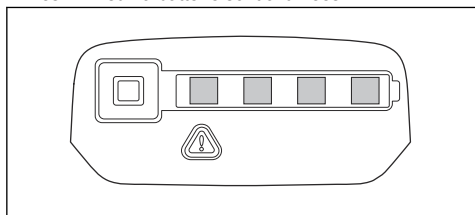
1. Assurez-vous que la batterie est sèche.
2. Placez la batterie dans le chargeur de batterie.



3. Assurez-vous que le témoin de charge vert du chargeur de batterie s'allume. La présence de ce témoin signifie que la batterie est correctement connectée au chargeur de batterie.



4. La batterie est totalement rechargée quand toutes les DEL sur la batterie sont allumées.



5. Pour débrancher le chargeur de batterie de la prise d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez pas sur le câble.
6. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

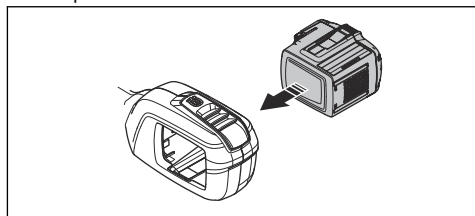
**Remarque:** Reportez-vous aux manuels de la batterie et du chargeur de batterie pour plus d'informations.

## Pour fixer la batterie au produit



**AVERTISSEMENT:** utilisez uniquement des batteries d'origine Husqvarna avec le produit.

1. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
2. Poussez la batterie dans le support de batterie du produit. La batterie est verrouillée en position lorsqu'un « clic » est émis.



**REMARQUE:** si la batterie ne bouge pas facilement dans son support, c'est qu'elle n'est pas installée correctement. Cela peut endommager le produit.

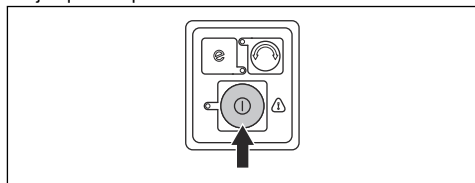
3. Assurez-vous que la batterie est correctement installée.

## Informations sur la batterie

Reportez-vous au manuel d'utilisation de la batterie pour obtenir des informations sur l'utilisation de la batterie.

## Pour démarrer le produit

1. Maintenez le bouton de démarrage/arrêt enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume.

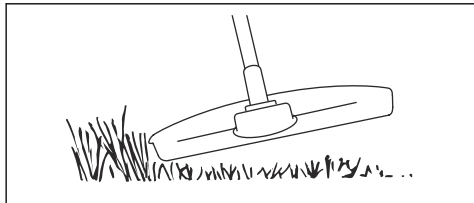


2. Utilisez la gâchette de puissance pour contrôler la vitesse.

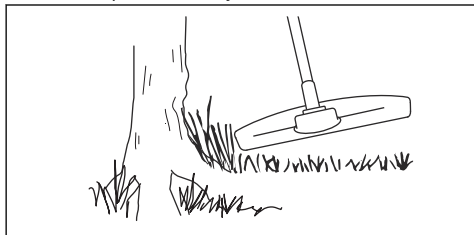
## Pour utiliser le produit

### Pour tondre l'herbe

1. Maintenez la tête de désherbage juste au-dessus du sol et inclinez-la. Ne poussez pas le fil de coupe dans l'herbe.



2. Réduisez la longueur du fil de coupe de 10-12 cm (4-4,75 po).
3. Diminuez la vitesse du moteur afin de limiter le risque d'endommager les plantes.
4. Baissez le régime à 80 % lorsque vous coupez l'herbe à proximité d'objets.



### Pour nettoyer la zone de l'herbe

1. Maintenez la tête de désherbage au-dessus du sol.
2. Inclinez la tête de désherbage.
3. Coupez avec l'extrémité du fil de coupe autour des objets dans la zone de travail.

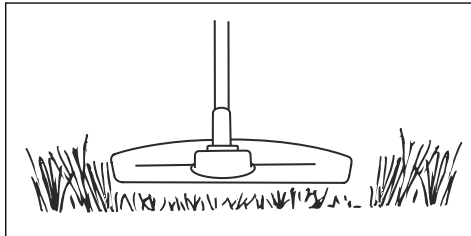


**REMARQUE:** coupez l'herbe. Les autres objets heurtés par le fil de coupe accélèrent l'usure du fil de coupe.

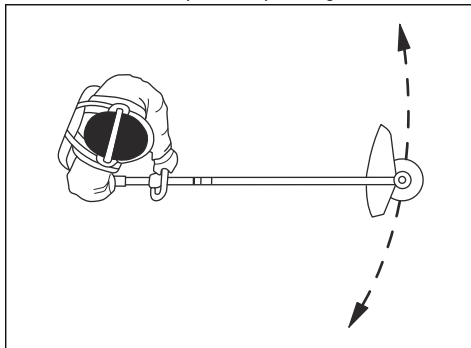
4. Utilisez 80 % de la vitesse lorsque vous devez couper et nettoyer la zone de la végétation. Cela permet de réduire l'usure de la tête de désherbage et du fil de coupe.

### Pour couper l'herbe

1. Assurez-vous que le fil de coupe est parallèle au sol lorsque vous coupez l'herbe.



2. N'appuyez pas la tête de désherbage sur le sol. Cela peut endommager le produit.
3. Déplacez le produit de gauche à droite pour couper l'herbe. Utilisez le produit à plein régime.



### Pour balayer l'herbe

Le débit d'air du fil de coupe en rotation peut être utilisé pour éliminer l'herbe coupée d'une zone.

1. Maintenez la tête de désherbage et le fil de coupe parallèles au sol et au-dessus du sol.
2. Donner les pleins gaz.
3. Déplacez la tête de désherbage d'un côté à l'autre et balayez l'herbe.



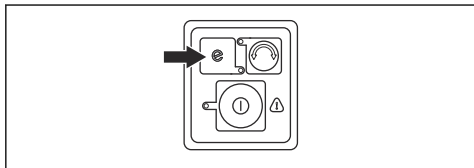
**AVERTISSEMENT:** Nettoyez le capot de la tête de désherbage chaque fois que vous remettez un fil de coupe neuf pour éviter tout déséquilibre et des vibrations dans les poignées. Vérifiez également les autres pièces de la tête de désherbage et nettoyez au besoin.

### Pour lancer la fonction SavE

Ce produit est équipé d'une fonction d'économie de la batterie. La fonction SavE prolonge longue durée de fonctionnement de la batterie.



1. Appuyez sur le bouton SavE pour lancer la fonction. Une LED verte s'allume pour indiquer que la fonction est activée.

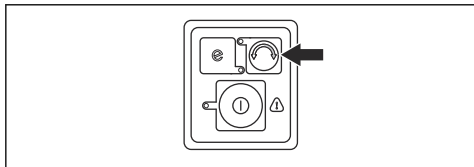


2. Appuyez à nouveau sur le bouton SavE pour arrêter cette fonction.

### Pour changer le sens de fonctionnement de la tête de désherbage

Il est possible de changer le sens de fonctionnement de la tête de désherbage, à plein régime ou en position d'arrêt. En usine, la tête de désherbage est configurée pour tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. La LED verte est éteinte lorsque la tête de désherbage tourne dans le sens des aiguilles d'une montre.

1. Appuyez sur le bouton de fonctionnement pour faire tourner la tête de désherbage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. La LED verte est allumée lorsque la tête de désherbage tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



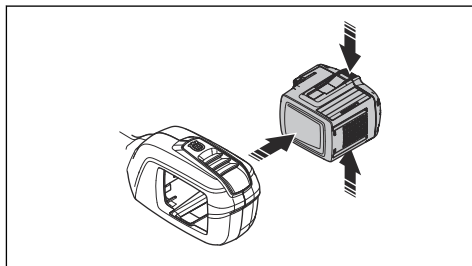
**Remarque:** il est plus facile de taper pour augmenter la longueur du fil de coupe lorsque la tête de désherbage tourne dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Fonction d'arrêt automatique

Le produit est équipé d'une fonction d'arrêt automatique qui arrête le produit s'il n'est pas utilisé. La LED verte d'indication de démarrage/d'arrêt s'éteint et le produit s'arrête au bout de 120 secondes.

### Pour arrêter le produit

1. Relâchez la gâchette de puissance ou son blocage.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne.
3. Appuyez sur les boutons de déverrouillage de la batterie et sortez la batterie.



## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.



**AVERTISSEMENT:** Retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien.

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit. Consultez la section *Entretien à la page 265* pour plus d'informations.

Entretien	Au quotidien	Toutes les semaines	Une fois par mois
Nettoyez les pièces externes du produit avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.	X		
Vérifiez que le bouton marche/arrêt fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X		
Vérifiez que la gâchette de puissance et son blocage fonctionnent en toute sécurité.	X		

Entretien	Au quotidien	Toutes les semaines	Une fois par mois
Assurez-vous que toutes les commandes fonctionnent et ne sont pas endommagées.	X		
Nettoyez les poignées pour qu'elles restent toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.	X		
Assurez-vous que l'accessoire de coupe n'est pas endommagé. Remplacez l'accessoire de coupe si celui-ci est endommagé.	X		
Assurez-vous que la protection de l'accessoire de coupe n'est pas endommagée. Remplacez la protection de l'accessoire de coupe si celle-ci est endommagée.	X		
Assurez-vous que les vis et les écrous sont serrés.	X		
Assurez-vous que les boutons de déverrouillage de la batterie fonctionnent et verrouillent la batterie au produit.	X		
Vérifiez que le chargeur de batterie n'est pas endommagé et fonctionne correctement.	X		
Assurez-vous que la batterie n'est pas endommagée.	X		
Assurez-vous que la batterie est chargée.	X		
Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas endommagé.	X		
Vérifiez tous les câbles, tous les raccords et toutes les connexions. Assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés et qu'ils sont propres.		X	
Contrôlez les connexions entre la batterie et le produit. Contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.			X

## Pour examiner la batterie et le chargeur de batterie

1. Examinez la batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
2. Examinez le chargeur de batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
3. Assurez-vous que le cordon de raccordement du chargeur de batterie n'est pas endommagé et qu'il n'est pas fissuré.

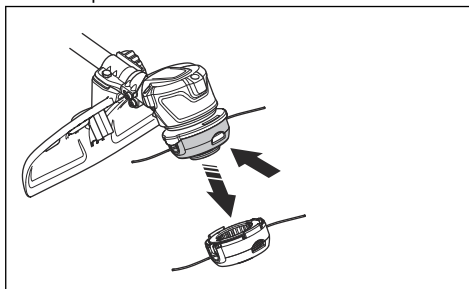
## Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec après utilisation.
2. Nettoyez la batterie et le chargeur de batterie avec un chiffon sec. Veillez à maintenir les rails guides de la batterie en parfait état de propreté.
3. Assurez-vous que les bornes de la batterie et du chargeur de batterie sont propres avant d'insérer la batterie dans le chargeur ou le produit.

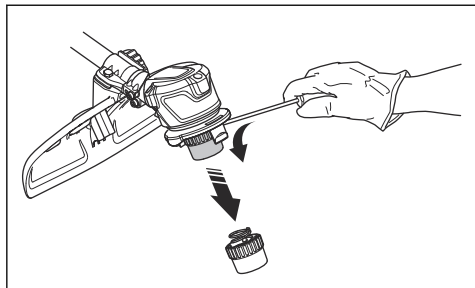
## Pour installer la tête de désherbage

**Remarque:** pour augmenter la durée de vie du fil, laissez-le tremper dans de l'eau pendant quelques jours avant de l'installer. Il est ensuite plus résistant.

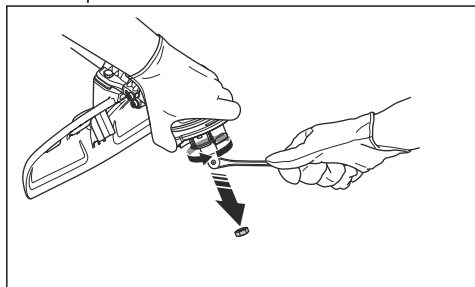
1. Appuyez sur les clips encliquetables de la tête de désherbage et retirez la tête de désherbage et le fil de coupe.



2. Sortez l'ensemble descente de fil.



3. Retirez l'écrou qui maintient la tête de désherbage et le disque d'entraînement.



4. Remplacez la tête de désherbage.
5. Installez l'écrou.
6. Installez l'ensemble descente de fil.
7. Installez la tête de désherbage.

---

## Dépannage

---

### Clavier

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
La DEL verte clignote	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
La DEL d'erreur rouge clignote	Surcharge.	L'accessoire de coupe est coincé. Éteignez le produit. Retirez la batterie. Nettoyez l'accessoire de coupe des matériaux indésirables.
	Écart de température.	Laissez le produit refroidir.
	Il convient d'appuyer simultanément sur la gâchette de puissance et le bouton d'activation.	Relâchez la gâchette de puissance pour activer le produit.
Le produit ne démarre pas	Connecteurs de batterie encrassés.	Nettoyez les connecteurs de batterie avec de l'air comprimé ou une brosse douce.
La DEL d'erreur s'allume en rouge	Le produit doit faire l'objet d'un entretien.	Contactez votre atelier spécialisé.

## Batterie

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
La DEL verte clignote	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
La DEL d'erreur clignote	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.
	Écart de température.	Utilisez la batterie dans des environnements dont la température est comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
La DEL d'erreur est allumée	L'écart de tension entre les cellules est trop important (1 V).	Contactez votre atelier spécialisé.

## Chargeur de batterie

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
La DEL d'erreur clignote	Écart de température.	Utilisez le chargeur de batterie à une température comprise entre 5 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
	Surtension.	Assurez-vous que la tension secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
		Dégagez la batterie du chargeur de batterie.
La LED d'erreur s'allume.		Contactez votre agent d'entretien.

---

## Transport, entreposage et mise au rebut

---

### Transport et stockage

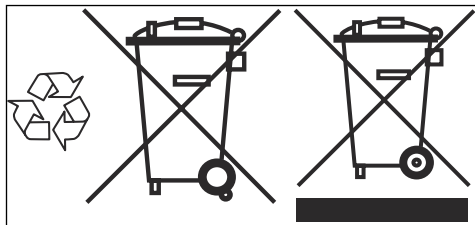
- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
- Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
- Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, exempt d'humidité et de gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remettre pendant de longues périodes.
- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non homologuées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remettre le produit pendant de longues périodes.
- Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit lors du transport et du remisage.

- Fixez le produit pour le transporter.

## Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit

Le symbole ci-dessous indique que le produit ne fait pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. Ceci permet d'éviter les dangers pour l'environnement et les personnes.

Consultez les autorités locales, le service des ordures ménagères ou votre revendeur pour plus d'informations.



**Remarque:** Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques techniques

	520iLX
<b>Moteur</b>	
Type de moteur	BLDC (sans balais) 36 V
Régime de l'arbre de sortie, tr/min	5 500
Profondeur de coupe, en mm	400
<b>Poids</b>	
Poids sans batterie, kg	3
Poids avec batterie, kg	4,3
<b>Indice de protection contre l'eau</b>	
IPX4 <sup>37</sup>	Oui
<b>Émissions sonores<sup>38</sup></b>	
Niveau de puissance sonore, mesuré dB(A)	86
Niveau de puissance acoustique, garanti L <sub>WA</sub> dB(A)	89

<sup>37</sup> Les produits portatifs à batterie Husqvarna portant l'indication IPX4 répondent aux exigences sur l'approbation des produits

<sup>38</sup> Les émissions sonores dans l'environnement sont mesurées en puissance sonore (L<sub>WA</sub>) conformément à la directive CE 2000/14/CE de l'Union européenne. Le niveau de puissance sonore garanti diffère du niveau mesuré en cela qu'il prend également en compte la dispersion et les variations d'une machine à l'autre du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.

	<b>520iLX</b>
<b>Niveaux sonores<sup>39</sup></b>	
Pression sonore équivalente au niveau des oreilles de l'utilisateur, mesurée selon les normes EN ISO 60335-2-91 et ISO 22868, dB(A) :	72
<b>Niveaux de vibrations<sup>40</sup></b>	
Niveau de vibration au niveau des poignées mesuré selon la norme ISO 22867 en m/s <sup>2</sup>	
Équipée d'une tête de désherbage (d'origine), gauche/droite	1,2/0,7

### Batteries agréées

Utilisez uniquement des batteries d'origine BLI pour ce produit.

### Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	QC330	QC500
Tension d'entrée, V	100-240	100-240
Fréquence, Hz	50-60	50-60
Puissance, W	330	500

---

## Accessoires

---

### Accessoires homologués

Accessoire approuvé	Type	Protection pour équipement de coupe, réf.
Tête de désherbage	T25B (gamme Whisper : Ø 2,0 mm - Ø 2,4 mm)	577 01 83-03
Kit de poignée en J	Poignée en J	587 37 50-01

<sup>39</sup> Les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent pour le produit montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 3 dB (A).

<sup>40</sup> Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 2 m/s<sup>2</sup>.

---

# Déclaration de conformité CE

---

## Déclaration de conformité CE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède, tél. : +46-36-146500, déclarons que le coupe-herbe sur batterie **Husqvarna 520iLX** à partir des numéros de série de l'année de fabrication 2018 et ultérieure (l'année est clairement indiquée sur la plaque signalétique et suivie d'un numéro de série) est conforme aux dispositions de la DIRECTIVE DU CONSEIL :

- du 17 mai 2006 « relative aux machines » **2006/42/CE**.
- du 26 février 2014 « relative à la compatibilité électromagnétique » **2014/30/UE**.
- du 8 mai 2000 « relative aux émissions sonores dans l'environnement » **2000/14/CE**.
- du 8 juin 2011 « relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses au sein d'équipements électriques et électroniques » **2011/65/UE**.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Organisme notifié 0404 : RISE SMP Svensk Maskinprovning AB a également vérifié la conformité avec l'annexe VI de la directive du conseil 2000/14/CE.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suède, a procédé à des examens de type volontaire pour Husqvarna AB.

Pour toute information relative aux émissions sonores, veuillez consulter *Caractéristiques techniques à la page 269*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, directeur du développement (représentant autorisé d'Husqvarna AB et responsable de la documentation technique).

## Sadržaj

Uvod.....	272	Rješavanje problema.....	292
Sigurnost.....	274	Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	294
Sastavljanje.....	287	Tehnički podaci.....	294
Rad.....	288	Dodaci.....	295
Održavanje.....	291	Izjava o sukladnosti EC.....	296

## Uvod

### Opis proizvoda

Husqvarna 520iLX je baterijski trimmer za travu s elektromotorom.

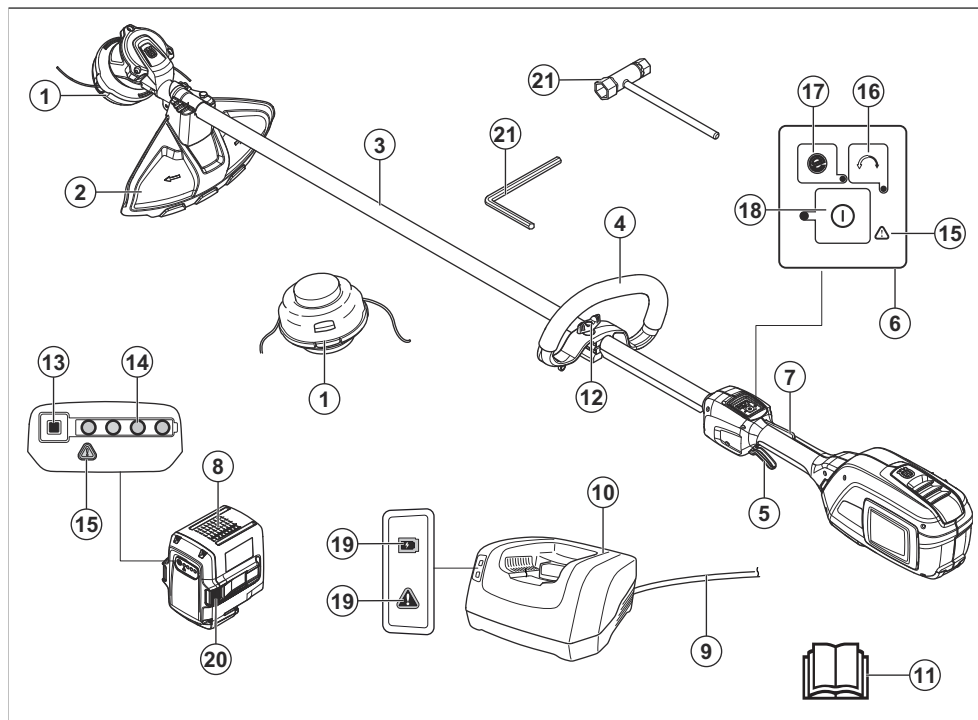
Neprestano radimo na tomu da povećamo vašu sigurnost i učinkovitost tijekom rada. Za više informacija obratite se servisnom zastupniku.

### Namjena

Ovaj se proizvod upotrebljava s glavom trimera za košenje trave. Proizvod upotrebljavajte isključivo za uređivanje i čišćenje trave.

**Napomena:** Nacionalnim propisima mogu se utvrditi ograničenja rada ovog proizvoda.

### Pregled proizvoda



1. Glava trimera
2. Štitnik reznog pribora
3. Osovina
4. Okrugla ručka

5. Prekidač za uključivanje
6. Tipkovnica
7. Blokada prekidača za uključivanje
8. Baterija



9. Uže
10. Punjač baterije
11. Korisnički priručnik
12. Podešavanje ručice
13. Gumb indikatora baterije
14. Status baterije
15. Indikator upozorenja (LED za pogrešku)
16. Gumb smjera vrtnje
17. Gumb savE
18. Gumb za pokretanje i zaustavljanje
19. Indikator uključenog napajanja i upozorenja (LED za pogrešku)
20. Gumbi za oslobađanje baterije
21. Šesterokutni ključ od 4 mm

## Simboli na proizvodu



**UPOZORENJE!** Ovaj proizvod može biti opasan! Neoprezna ili nepravilna upotreba može uzrokovati ozbiljne ozljede rukovatelja ili drugih osoba. Vrlo je važno pročitati i usvojiti sadržaje ovog korisničkog priručnika. Prije rukovanja proizvodom pažljivo pročitajte korisnički priručnik i usvojite upute.



Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za oči.



Maksimalna brzina izlazne osovine.



Proizvod ispunjava primjenjive direktive EZ-a.



Tijekom rada s proizvodom održavajte minimalnu udaljenost od 15 m od osoba i životinja.



Upotrebljavajte odobrene zaštitne rukavice.



Upotrebljavajte čizme za teške uvjete rada otporne na klizanje.



Postoji opasnost od povratnog udara kada rezna oprema dođe u dodir s predmetom koji ne može odmah presjeći. Proizvod može odsjeći dijelove tijela. Tijekom rada s proizvodom održavajte minimalnu udaljenost od 15 m od osoba i životinja.



Oznake na proizvodu i ambalaži znače da se proizvod ne smije odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Ovaj je proizvod potrebno deponirati u odgovarajući pogon za reciklažu.



Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta koji mogu uzrokovati ozljede.



Kao flaks trimera Upotrebljavajte savitljivu žicu za rezanje. Nemojte upotrebljavati metalne rezne komponente.



Strelice pokazuju granicu položaja ručke.



Zaštićen je od prskanja vodom.



Istosmjerna struja.



Emisije buke u okolišu u skladu s europskom Direktivom 2000/14/EZ i propisom za zaštitu od radova u okolišu (kontrola buke) Novog Južnog Walesa iz 2017. Podaci o emisiji buke navedeni su na naljepnici stroja i u poglavlju Tehnički podaci.

gggggtxxxx

Na natpisnoj pločici je serijski broj. **yyyy** je godina proizvodnje, a **ww** je tjedan proizvodnje.

## Simboli na bateriji i/ili punjaču baterija



Reciklirajte ovaj proizvod u reciklažnoj stanici za električnu i elektroničku opremu. (Primjenjuje se samo na Europu)



Sigurnosni transformator.



Punjač baterije koristite i čuvajte isključivo u zatvorenom prostoru.



Dvostruka izolacija.

## Pouzdanost proizvoda

Sukladno zakonima o pouzdanosti proizvoda nismo odgovorni za oštećenja uzrokovana našim proizvodima ako je:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

---

## Sigurnost

---

### Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



**UPOZORENJE:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



**OPREZ:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

**Napomena:** Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

---

### Opća sigurnosna upozorenja za električne alate

---



**UPOZORENJE:** Pažljivo pročitajte sve sigurnosne upute i upozorenja. Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

---

**Napomena: Spremite sva upozorenja i upute za buduće potrebe.** Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat koji se napaja kabelom putem mrežne utičnice (ožičeni) ili električni alat na baterije (bežični).

---

### Provjera prije uključivanja

- Uvijek uklonite bateriju kako biste spriječili slučajno pokretanje proizvoda. Prije svakog održavanja proizvoda uvijek uklonite bateriju.

- Prije upotrebe proizvoda i nakon svakog udarca provjerite ima li znakova istrošenosti ili oštećenja te ih po potrebi popravite.
- Pregledajte radno područje. Uklonite sve slobodne predmete poput kamenja, razbijenog stakla, čavala, čelične žice, konopca, i sl. koji bi mogli biti izbačeni ili omotani oko rezača ili štitnika rezača.
- Provjerite ima li na motoru prljavštine i pukotina. Travu i lišće s motora očistite četkom. Rukavice nosite po potrebi.
- Glava trimera mora biti u potpunosti pričvršćena na trimer.
- Provjerite je li uređaj u savršenom radnom stanju. Provjerite zategnutost svih matica i vijaka.
- Glava trimera i štitnik trimera ne smiju biti oštećeni ili napukli. Glavu trimera ili štitnik trimera zamijenite ako su bili izloženi udarcu ili ako su napukli. Uvijek koristite preporučeni štitnik za specifičan rezni pribor. Vidi poglavlje Tehnički podaci.
- Rukovatelj proizvodom tijekom rada mora onemogućiti pristup ljudima ili životinjama na bliže od 15 metara. Kada nekoliko

rukovatelja radi na istom području sigurnosna udaljenost treba biti barem 15 metara.

- Prije upotrebe proizvoda provedite cjeloviti pregled. Pogledajte raspored održavanja.
- Način primjene može biti reguliran nacionalnim ili lokalnim propisima. Poštujte navedene propise.

### Osobna sigurnost

- Rezni alat ne zaustavlja se odmah nakon isključivanja proizvoda.
- Proizvod je konstruiran samo za podrezivanje.
- Promatračima onemogućite pristup.
- **Budite usredotočeni, pazite što radite i razumno upravljajte električnim alatom. Ne upotrebljavajte električni alat kada ste umorni ili pod djelovanjem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima ili neiskusnih osoba, osim ako

im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije osigurala nadzor ili upute o korištenju uređaja. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.

- Upotrebu ili servisiranje proizvoda i/ili baterije nikada nemojte prepustiti djeci ili osobama bez odgovarajuće obuke. Dob korisnika može biti ograničena lokalnim zakonima.
- Opremu spremite u zaključan prostor kako bi bila izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba.
- Ruke i stopala uvijek držite podalje od područja rezanja, naročito prilikom uključivanja stroja.
- **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ni nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pomičnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti u pokretnim dijelovima.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte upute pod naslovom „Osobna zaštitna oprema“.
- Obvezno koristite masku za lice ili masku protiv prašine u prašnjavim uvjetima.

- Proizvod isključite kada ga trebate prenijeti. Uklonite bateriju uvijek kad stroj predajete drugoj osobi.
- Imajte u vidu da ste vi, odnosno rukovatelj strojem, odgovorni za to da ne izlažete druge ljude ili njihovu imovinu nezgodama ili opasnostima.
- Prijenosni štitnik mora se obavezno postaviti za skladištenje i transport.

### **Upotreba i održavanje električnog alata**

- Jedina dodatna oprema s kojom je dopušten pogon ovog proizvoda rezni je pribor preporučen u poglavlju s tehničkim podacima.
- Nikada nemojte upotrebljavati proizvod koji je na bilo koji način izmijenjen u odnosu na izvorne specifikacije. Proizvod nikada nemojte upotrebljavati u blizini eksplozivnih ili zapaljivih materijala.
- Nikada nemojte upotrebljavati neispravan proizvod. Redovno vršite sigurnosne provjere, održavanje i servis kao što je opisano u ovom priručniku. Neke od radnji održavanja i servisiranja trebaju vršiti isključivo obučeni i kvalificirani stručnjaci. Upute možete

pronaći u odjeljku

Održavanje.

- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Otvori za ventilaciju moraju biti čisti od krhotina.
- Ručke moraju biti suhe, bez tragova ulja i masti.
- Svi poklopci, štitnici i ručke moraju biti namješteni prije pokretanja.
- Stroj koristite samo tijekom dana ili u uvjetima dobrog osvjetljenja.
- Ne posežite predaleko. Uvijek imajte dobar oslonac i održavajte ravnotežu.
- U radu s proizvodom nemojte primjenjivati silu. Brzinom za koju je proizvod konstruiran posao ćete obaviti bolje i uz manju opasnost od ozljede.
- Rad u lošim vremenskim uvjetima umara i često je opasniji. Ne preporučuje se upotreba proizvoda po vrlo lošem vremenu, npr. u gustoj magli, po jakoj kiši, snažnom vjetru, intenzivnoj hladnoći ili opasnosti od grmljavinskog nevremena.
- Ako proizvod počne neuobičajeno vibrirati, zaustavite ga i uklonite bateriju.

- Spriječite nenamjerno pokretanje – uređaj nemojte prenositi s prstom na sklopki.
- Nekorištene uređaje uskladištite u zatvorenom prostoru – kada uređaje ne upotrebljavate, trebete ih uskladištiti u zatvorenom
- Hodajte, nemojte trčati.

## Zdrav razum treba prevladati

Nije moguće obuhvatiti sve situacije s kojima se možete susresti. Uvijek postupajte oprezno i slijedite zdrav razum. Izbjegavajte sve situacije izvan vaših sposobnosti. Ako se i nakon čitanja ovih uputa osjećate nesigurni u pogledu radnih postupaka, obratite se stručnoj osobi prije nastavka.



**UPOZORENJE:** Djeca ne smiju upotrebljavati stroj niti boraviti u njegovoj blizini. Budući da se uređaj može lako pokrenuti, djeca bi ga mogla aktivirati dok nisu pod strogim nadzorom. To može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama. Stoga odvojite bateriju kada stroj nije pod strogim nadzorom.

## Opće sigurnosne upute

---



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

---

- Uklonite bateriju kako biste spriječili slučajno pokretanje proizvoda.
- Ako ga upotrebljavate neoprezno ili nepravilno, ovaj proizvod je opasan alat. Ovaj proizvod može izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako su mu promijenjene početne specifikacije. Nemojte mijenjati dio proizvoda bez odobrenja proizvođača. Upotrebljavajte isključivo dijelove s odobrenjem proizvođača. Nepravilno održavanje može uzrokovati ozljede ili smrt.
- Pregledajte proizvod prije upotrebe. Pogledajte *Sigurnosni uređaji za proizvod na stranici 283* i *Održavanje na stranici 291*. Nemojte upotrebljavati neispravan proizvod. Provodite sigurnosne provjere, održavanje i servis opisane u ovom priručniku.

- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s proizvodom. Upotrebu ili servisiranje proizvoda i/ili baterije nikada nemojte prepustiti djeci ili osobama bez odgovarajuće obuke. Dob korisnika može biti ograničena lokalnim zakonima.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili osobama bez odobrenja.
- Proizvod spremite izvan dohvata djece.
- Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati dizajn proizvoda bez odobrenja od proizvođača. Obavezno upotrebljavajte originalne dodatke. Neovlaštene izmjene i/ili dodatna oprema mogu uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.

---

**Napomena:** Upotrebu mogu regulirati nacionalni ili lokalni propisi. Sukladnost s navedenim propisima.

---

## Sigurnosne upute za rad

---



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

---

- Ako dođete u situaciju u kojoj niste sigurni što napraviti, obratite se stručnjaku. Stupite u dodir s zastupnikom ili serviserom. Izbjegavajte sve upotrebe za koje procjenjujete kako su iznad vaših mogućnosti.
- Proizvod nikada nemojte upotrebljavati umorni, pod utjecajem alkohola, lijekova, pod terapijom ili izloženi bilo čemu što utječe na vaš vid, opreznost, koordinaciju ili sposobnost rasuđivanja.
- Neispravan rezni pribor povećava opasnost od nezgoda.
- Djeca ne smiju upotrebljavati stroj niti se zadržavati u njegovoj blizini. Budući da se uređaj lako pokreće, djeca bi ga mogla pokrenuti ako nisu pod strogim nadzorom. To može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama. Odspojite bateriju kada uređaj nije pod strogim nadzorom.
- Tijekom rada ljudima ili životinjama onemogućite pristup na bliže od 15 metara. Kada nekoliko korisnika radi na istom području, sigurnosna udaljenost trebala bi biti barem 15 metara. U suprotnom može doći do ozbiljnih tjelesnih ozljeda. Ako se netko približi, odmah zaustavite proizvod. Nikada se nemojte okretati s proizvodom bez prethodne provjere sigurnosnog područja iza vas.
- Pobrinite se da ljudi, životinje ili drugi predmeti ne mogu utjecati na vaš nadzor nad proizvodom i da oni ne dolaze u doticaj s reznim priborom ili nepričvršćenim predmetima koje dodaci za rezanje odbacuju. Međutim, proizvod nemojte upotrebljavati ako ne postoji mogućnost pozivanja u pomoć u slučaju nesreće.
- Uvijek pregledajte radno područje. Uklonite sve slobodne predmete poput kamenja, razbijenog stakla, čavala, čelične žice, konopca, i sl. koji bi mogli biti izbačeni ili omotani oko reznog pribora.
- Osigurajte sigurno kretanje i stav. Provjerite ima li u okolnom području prepreka (korijenja, kamenja, grana, rupa i slično) za slučaj naglog kretanja. Budite izuzetno oprezni pri radu na kosini.
- Obavezno održavajte ravnotežu i stabilan položaj. Ne posežite predaleko.
- Isključite proizvod prije prelaska na drugo područje.
- Nikada nemojte spuštati proizvod ako ga niste isključili

i uklonili bateriju. Uključeni proizvod nemojte ostavljati bez nadzora.

- Prije predavanja proizvoda drugoj osobi uklonite bateriju.
- Pri pokretanju proizvoda pazite da niti jedan dio odjeće ili dijela tijela ne dođe u dodir s reznim priborom. Stroj držite ispod razine struka.
- Ako tijekom pogona dođe do zaglavljenja reznog pribora, zaustavite i isključite proizvod. Provjerite je li rezni pribor potpuno zaustavljen. Prije čišćenja, pregleda ili popravka proizvoda i/ili rezne opreme uklonite bateriju. Postoji opasnost od opekline jer mjenjačka kutija može postati jako vruća. Prilikom rada s glavom trimera nosite rukavice.
- Pri isključenju proizvoda šake i stopala držite podalje od reznog pribora sve dok se potpuno ne zaustavi.
- Pripazite na panjeve ili grane koje mogu biti izbačene tijekom rezanja. Nemojte rezati preblizu tlu kako ne biste izbacili kamenje i druge predmete.
- Upozorenje zbog izbačenih predmeta. Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči. Nikada se ne nemojte naginjati preko štitnika reznog

pribora. Kamenje, otpaci i sl. mogu biti odbačeni u oči, što može prouzročiti sljepoću ili ozbiljne ozlijede.

- Uvijek pazite na znakove upozorenja ili dovike prilikom upotrebe zaštite sluha. Obavezno uklonite zaštitu sluha odmah po zaustavljanju proizvoda.
- Nikada nemojte raditi s ljestvi, stolice ili drugog nepotpuno osiguranog povišenog položaja.
- Ako se pojave neželjene vibracije, istisnite novi flaks na ispravnu duljinu kako biste zaustavili vibraciju.
- Preveliko izlaganje vibracijama može uzrokovati poremećaj cirkulacije ili oštećenje živčanog sustava kod ljudi koji sa slabom cirkulacijom. Ako imate simptome uzrokovane prevelikim izlaganjem vibracijama, obratite se liječniku. Primjeri takvih simptoma su umrtvljenost, nedostatak osjećaja, „šakljanje“, „trnci“, bol, manjak ili smanjena snaga, promjene u boji kože. Simptomi se uglavnom pojavljuju na prstima, rukama ili zglobovima.



- Uvijek držite ovaj proizvod objema rukama. Proizvod držite na desnoj strani tijela.
- Nemojte uklanjati odrezani materijal ili dopustiti to drugima dok je proizvod u pogonu i rezni pribor se okreće jer to može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Prije uklanjanja materijala koji je zamotan oko osovine noža ili zaglavljjen između štitnika i reznog pribora obavezno zaustavite proizvod, uklonite bateriju i uvjerite se kako je rezni pribor nepomičan.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ili smrtnih ozljeda, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima obrate svom liječniku i proizvođaču implantata prije početka rada.
- Nakon svakog radnog zahvata otpustite prekidač za uključivanje kako biste štedjeli bateriju.
- Nemojte preopterećivati proizvod. Brzinom za koju je projektiran posao će obaviti bolje i uz manju vjerojatnost opasnosti od ozljeda.

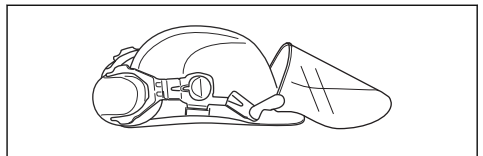
- Ako udarite u strani predmet ili osjetite vibracije odmah zaustavite proizvod. Uklonite bateriju iz proizvoda i provjerite je li proizvod neoštećen.

## Oprema za osobnu zaštitu



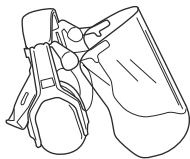
**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Prilikom uporabe proizvoda uvijek upotrebljavajte odobrenu osobnu zaštitnu opremu. Oprema za osobnu zaštitu ne može u potpunosti spriječiti ozljede, no smanjuje stupanj ozljede u slučaju nezgode. Pri odabiru odgovarajuće opreme zatražite pomoć ovlaštenog trgovca.
- Upotrebljavajte zaštitnu kacigu ako postoji opasnost od pada predmeta.



- Dugotrajno izlaganje buci može uzrokovati oštećenje sluha. Baterijama napajani proizvodi uglavnom su relativno tihi, no do oštećenja

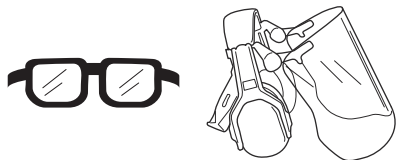
može doći zbog razine buke pri dugotrajnoj upotrebi. rukovateljima preporučuje upotrebu zaštite sluha pri dužoj neprekidnoj upotrebi tijekom dana. Stalni i česti korisnici trebaju redovno provjeravati sluh.



### UPOZORENJE:

Zaštite sluha ograničavaju sposobnost poimanja zvukova i signala upozorenja.

- Koristite odobrenu zaštitu za oči. Ako nosite vizir, morate nositi i odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale moraju ispunjavati standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za države EU.



- Prema potrebi nosite rukavice, primjerice prilikom

pričvršćenja, pregleda ili čišćenja rezne opreme.



- Nosite čvrste protuklizne čizme.



- Nosite odjeću napravljenu od čvrstog materijala. Uvijek nosite teške duge hlače i duge rukave. Nemojte nositi široku odjeću koja može zapinjati za grane i prutove. Nemojte nositi nakit, kratke hlače, sandale ili biti bosu. Kosu podignite iznad ramena.
- Imajte u blizini pribor za prvu pomoć.



### Rezni pribor



**UPOZORENJE:** Uklonite bateriju i prije rada na bilo kojem dijelu reznog

pribora provjerite je li rezni pribor potpuno zaustavljen.

---



### **UPOZORENJE:**

Upotrebjavajte samo preporučeni rezni pribor sa štitnicima, pogledajte *Dodaci na stranici 295.*

---

#### **Glava trimera**

- Obavezno upotrebjavajte odgovarajuću glavu trimera, rezne pribore i preporučeni flaks. Pogledajte *Dodaci na stranici 295* i sklop na kraju priručnika.
- Provjerite je li rezač na štitniku trimera neoštećen.
- Provjerite je li flaks trimera čvrsto i ravnomjerno namotan oko bubnja kako biste spriječili neobične vibracije proizvoda. Različite duljine užeta mogu uzrokovati nepotrebne vibracije. Pritisnite glavu trimera kako biste dobili ispravnu duljinu užeta.

Kako bi produljili vijek trajanja užeta prije postavljanja, namačite ga dva ili više dana u vodi. Uže tako postaje otpornije.

### **Sigurnosni uređaji za proizvod**

---



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

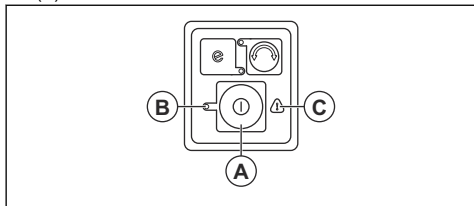
---

- U ovom odjeljku opisane su sigurnosne značajke proizvoda, njegova namjena te način provedbe provjera i održavanja za osiguranje ispravnog rada. Za položaj dijelova na proizvodu pogledajte upute pod naslovom *Pregled proizvoda na stranici 272.*

- Nepravilno održavanje te neprofesionalno servisiranje i/ili popravci proizvoda skraćuju vijek trajanja proizvoda i povećavaju opasnost od nezgoda. Sve dodatne informacije zatražite od najbližeg servisnog trgovca.
- Nikada nemojte upotrebjavati proizvod s oštećenim dijelovima sigurnosne opreme. Provodite provjere i održavajte sigurnosnu opremu proizvoda prema uputama opisanim u ovom odjeljku. Ako proizvod ne zadovolji bilo koju od ovih provjera, obratite se serviseru radi popravka.
- Za servisiranje i popravak ovog proizvoda potrebna je posebna obuka. Ovo se posebno odnosi na sigurnosnu opremu ovog proizvoda. Ako proizvod ne zadovolji neke od u nastavku navedenih provjera, obratite se serviseru. Pri kupnji naših proizvoda jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisa. Ako prodavač koji vam je prodao proizvod nije zadužen i za servisiranje, zatražite adresu najbližeg serviseru.

### Provjera tipkovnice

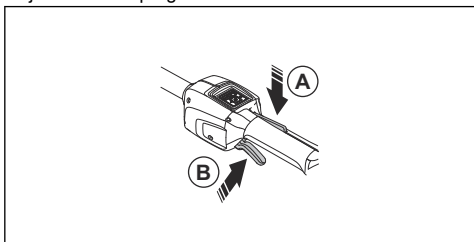
1. Pritisnite i zadržite gumb za pokretanje/zaustavljanje (A).



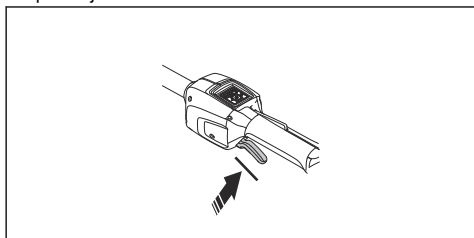
- a) Proizvod je uključen kada svijetli LED indikator (B).
  - b) Proizvod je isključen kada LED indikator (B) ne svijetli.
2. Pogledajte *Rješavanje problema na stranici 292* ako svijetli ili treperi indikator upozorenja (C).

### Provjera blokade prekidača za uključivanje

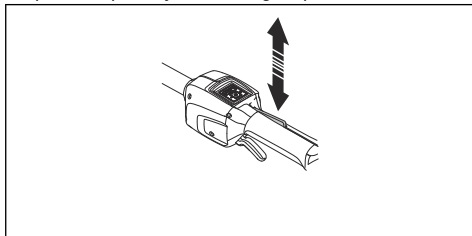
Blokada okidača paljenja osmišljena je za sprječavanje slučajnog pogona. Pritiskom na blokadu (A) otpuštate okidač paljenja (B). Kada otpustite ručku, prekidač za uključivanje i blokada prekidača za uključivanje vratit će se na svoje prijašnje položaje. To pokretanje uzrokuju dvije neovisne opruge.



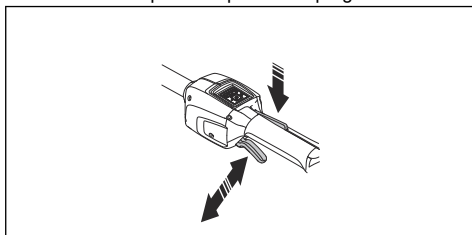
1. Provjerite je li okidač paljenja blokiran kada je blokada prekidača za uključivanje u početnom položaju.



2. Pritisnite prekidač za paljenje i provjerite vraća li se u prvobitni položaj nakon što ga otpustite.



3. Provjerite kreću li se okidača paljenja i blokada slobodno te ispravnost povratne opruge.



4. Pokrenite proizvod, pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 289*.
5. Dajte puni gas.
6. Otpustite okidač paljenja i provjerite zaustavlja li se rezni pribor i ostaje li nepomičan.

### Provjera štitnika za rezni pribor

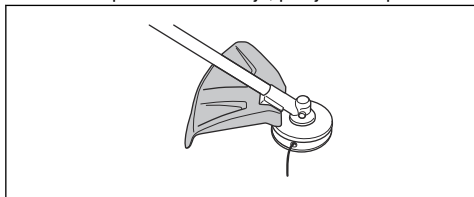


**UPOZORENJE:** Rezni pribor nemojte upotrebljavati bez odobrenih i pravilno ugrađenih štitnika za rezni pribor. Uvijek upotrebljavajte preporučeni štitičnik za rezni pribor koji upotrebljavate, pogledajte *Dodaci na stranici 295*. Ugradnjom neodgovarajućeg ili neispravnog štitičnika za rezni pribor možete

## uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

Štitnik za rezni pribor zaustavlja predmete koji se izbacuju prema rukovatelju. Također sprječava ozljede koje nastaju pri dodiru reznog pribora.

1. Zaustavite motor.
2. Vizualno potražite oštećenja, primjerice napukline.



3. Ako je štitnik za rezni pribor oštećen, zamijenite ga.

## Sigurnost baterije



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Upotrebljavajte isključivo bateriju BLi. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 294*. Baterija je softverski šifrirana.
- Punjive baterije BLi upotrebljavajte isključivo za napajanje odgovarajućih proizvoda tvrtke Husqvarna. Bateriju nemojte upotrebljavati za napajanje drugih proizvoda jer postoji opasnost od ozljeda.
- Opasnost od strujnog udara. Polove baterije nemojte spajati s ključevima, vijcima ili drugim metalom. Tako može doći do kratkog spoja baterije.
- Nemojte upotrebljavati baterije koje nisu punjive.
- Nemojte umetati predmete u zračne utore baterije.
- Bateriju zaštitite od sunčeve svjetlosti, vrućine i otvorenog plamena. Baterija može uzrokovati opekline i/ili kemijske opekline.
- Zaštitite bateriju od mikrovalova i visokog tlaka.
- Bateriju nemojte rastavljati ili razbijati.
- Ako baterija počne propuštati, nemojte dopustiti da vam tekućina dospije na kožu ili u oči. Ako ste dodirnuli tekućinu, isperite površinu velikom količinom sapunice i zatražite medicinsku pomoć. Ako vam je tekućina prodrla u oči, nemojte ih trljati. Najmanje 15 minuta ispirite ih vodom te zatražite medicinsku pomoć.
- Bateriju upotrebljavajte u rasponu temperatura od -10 °C (14 °F) i 40 °C (114 °F).
- Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom. Pogledajte *Čišćenje proizvoda, baterije i punjača baterije na stranici 292*.

- Nemojte upotrebljavati neispravnu ili oštećenu bateriju.
- Baterije skladištite dalje od metalnih predmeta poput čavala, vijaka ili nakita.
- Baterije držite podalje od djece.

## Sigurnost punjača baterije



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Nepoštivanje sigurnosnih uputa može uzrokovati električni udar ili kratki spoj.
- Upotrebljavajte isključivo punjače baterija isporučene uz proizvod. Upotrebljavajte isključivo punjače QC za punjenje zamjenskih baterija BLi.
- Nemojte rastavljati punjač baterije.
- Nemojte upotrebljavati neispravan ili oštećen punjač baterije.
- Punjač baterije nemojte podizati za električni kabel. Za odspajanje punjača baterije od zidne utičnice izvucite utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
- Sve kabele i produžne kabele držite podalje od vode, ulja i oštih rubova. Kabel nemojte zahvatiti predmetima, npr. vratima, ogradama i sl.
- Punjač baterije nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih materijala ili materijala koji mogu uzrokovati koroziju. Punjač baterije ne smije biti prekriven. Ako dođe do razvoja dima ili požara, odspojite utikač punjača baterije.
- Bateriju puniti isključivo u zatvorenom, dobro prozračenom zatvorenom prostoru bez izravne sunčeve svjetlosti. Baterije nemojte puniti na otvorenom. Bateriju nije dopušteno puniti u vlažnim uvjetima.
- Punjač baterije upotrebljavajte isključivo na temperaturama između 5 °C (41 °F) i 40 °C (104 °F). Punjač baterije upotrebljavajte u prozračnom i suhom okruženju bez prašine.
- Nemojte umetati predmete u rashladne utore punjača baterije.
- Nikada nemojte priključivati terminale punjača baterije na metalne predmete jer tako možete izazvati kratki spoj na punjaču baterija.

- Upotrebljavajte neoštećene i odobrene mrežne utičnice. Uvjerite se da su žica i punjač baterije neoštećeni. Ako upotrebljavate produžni kabel, provjerite da nije oštećen.
- Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom. Jači deterdžent može oštetiti plastiku.
- Ako ne provodite održavanje, smanjujete vijek trajanja stroja i povećavate opasnost od nezgoda.

## Sigurnosne upute za održavanje



**UPOZORENJE:** Prije održavanja proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Uklonite bateriju prije održavanja, drugih provjera ili sastavljanja proizvoda.
- Rukovatelj smije provoditi samo radove održavanja i servisiranja opisane u ovom korisničkom priručniku. Za veća održavanja i servisiranje obratite se serviseru.
- Sva servisiranja i popravci uvjetuju posebnu obuku, posebice oni na sigurnosnim uređajima na proizvodu. Ako nakon provedbe održavanja nisu odobrene sve provjere iz ovog korisničkog priručnika, obratite se serviseru. Jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisiranja za vaš proizvod.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

## Sastavljanje

### Uvod

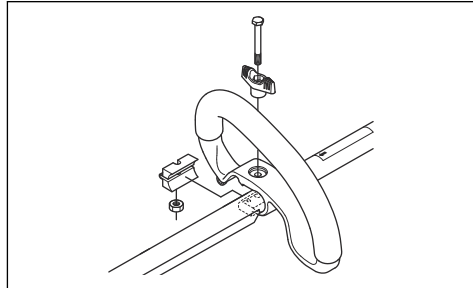
U ovom odjeljku opisano je sastavljanje i prilagodba proizvoda.



**UPOZORENJE:** Prije sastavljanja proizvoda pročitajte poglavlje o sigurnosti i upute za sastavljanje.

### Sastavljanje okrugle ručke

1. Pričvrstite okruglu ručku na osovinu između strelica.



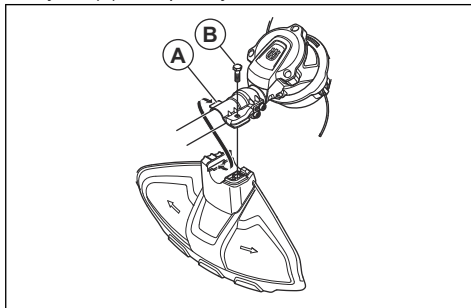
2. Pomaknite odstojnik u utor okrugle ručke.
3. Postavite maticu, kotačić i vijak. Nemojte pretegnuti.

4. Postavite proizvod u položaj za primjenu.
5. Pritegnite vijak.

## Ugradnja štitnika trimera

1. Ugradite štitnik trimera prikladan za glavu trimera, pogledajte *Dodaci na stranici 295*.
2. Štitnik trimera objesite na kuku na držaču ploče (A).

3. Savijte štitnik trimera oko osovine i pričvrstite ga vijkom (B) na suprotnoj strani osovine.



## Rad

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

### Prije rada s proizvodom

- Pregledajte radno područje kako biste se uvjerali da poznajete tu vrstu terena. Pregledajte nagib tla te provjerite ima li kakvih prepreka, kao što su kamenja, grane i rupe.
- Provedite pregled proizvoda.
- Provedite sigurnosne preglede, održavanje i servisiranje iz ovog priručnika.
- Provjerite ima li na motoru prljavštine ili pukotina. Četkom s motora očistite travu i lišće. Po potrebi nosite rukavice.
- Pregledajte ima li na glavi trimera i štitniku za rezni pribor oštećenja ili pukotina. Zamijenite glavu trimera i štitnik za rezni pribor ako su udareni ili ako su napukli.
- Provjerite jesu li sve matice i vijci zategnuti.
- Prije pokretanja proizvoda provjerite jesu li svi poklopci, štitnici, ručke i rezni pribor neoštećeni i pravilno pričvršćeni.

### Priključivanje punjača baterije

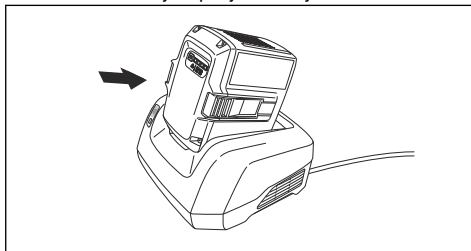
1. Spojite punjač baterije na napon i frekvenciju koji su navedeni na natpisnoj pločici.
2. Priključite utikač na uzemljenu utičnicu. LED indikator na punjaču baterije zatreperi jednom zelenom bojom.

**Napomena:** Baterija se neće puniti ako je temperatura baterije viša od 50 °C / 122 °F. Ako je temperatura viša od 50 °C / 122 °F, punjač baterije rashladit će bateriju prije punjenja baterije.

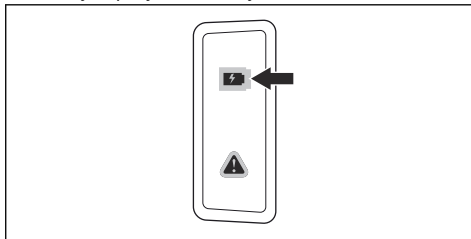
### Zamjena baterije

**Napomena:** Napunite bateriju pri prvoj upotrebi. Nova baterija napunjena je samo 30%.

1. Provjerite je li baterija suha.
2. Postavite bateriju u punjač baterije.

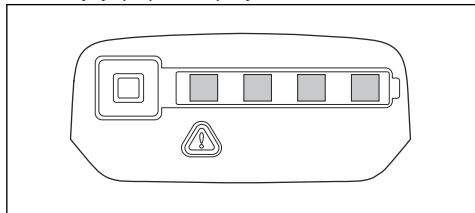


3. Provjerite uključuje li se zeleni indikator punjenja na punjaču baterije. On označava ispravnu povezanost baterije s punjačem baterije.





4. Kada se na bateriji uključe svi LED indikatori, baterija je potpuno napunjena.



5. Za odspajanje punjača baterije od mrežne utičnice izvucite utikač. Nemojte povlačiti kabel.
6. Izvadite bateriju iz punjača baterije.

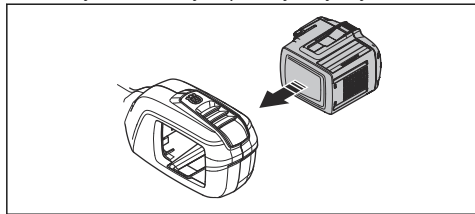
**Napomena:** Više informacija potražite u priručnicima za bateriju i punjač baterije.

### Priključivanje baterija na proizvod



**UPOZORENJE:** S proizvodom upotrebljavajte samo originalne baterije tvrtke Husqvarna.

1. Provjerite je li baterija potpuno napunjena.
2. Umetnite bateriju u držač baterije na proizvodu. Baterija se učvršćuje u položaju škljocajem.



**OPREZ:** Ako se baterija ne umeće lako u držač baterije, nije ispravno ugrađena. Tako možete oštetiti proizvod.

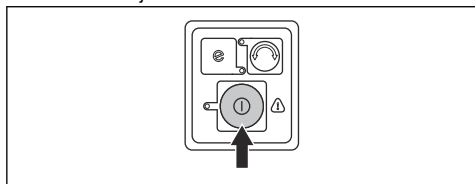
3. Provjerite je li baterija ispravno ugrađena.

### Informacije o bateriji

Informacije o upotrebi baterije potražite u korisničkom priručniku za bateriju.

### Pokretanje proizvoda

1. Pritisnite i zadržite gumb za pokretanje/zaustavljanje dok ne zasvijetli zeleni LED indikator.

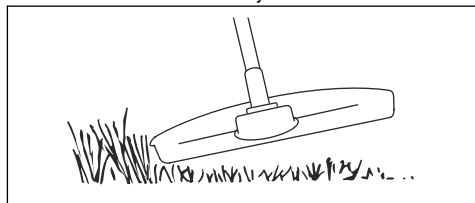


2. Prekidačem za uključivanje upravljajte brzinom.

### Rad s proizvodom

#### Podrezivanje trave

1. Glavu trimera držite neposredno iznad tla i pod kutom. Flaks trimera nemojte utiskati u travu.



2. Smanjite duljinu flaksa trimera za 10 – 12 cm / 4 – 4,75 in.
3. Smanjite broj okretaja kako biste smanjili rizik od oštećenja bilja.
4. Ako kosite travu u blizini predmeta, koristite 80 % gasa.



#### Čišćenje trave

1. Glavu trimera držite iznad tla.
2. Nagnite glavu trimera.
3. Oko predmeta u radnom području režite s krajem flaksa trimera.

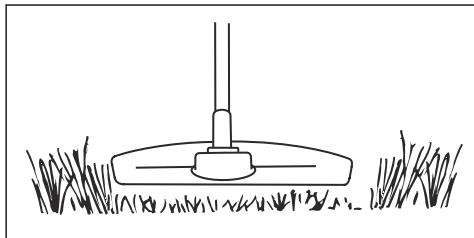


**OPREZ:** Režite travu. Ako flaksom trimera udarate u druge predmete, pojačavate trošenje flaksa trimera.

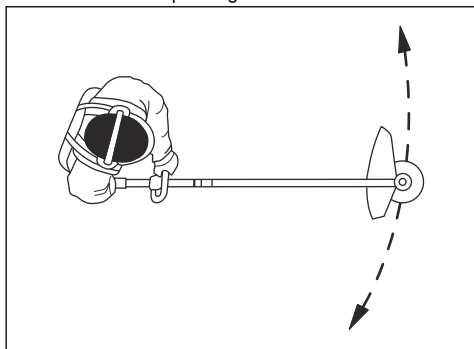
4. Vegetaciju režite i čistite s 80 % brzine. Tako smanjujete trošenje glave trimera i flaksa trimera.

## Košenje trave

1. Flaks trimera tijekom košenja treba biti paralelan s tlom.



2. Glavu trimera nemojte pritiskati na tlo. Tako možete oštetiti proizvod.
3. Pri košnji trave pomičite proizvod s jedne na drugu stranu. Radite s punim gasom.



## Čišćenje trave

Tok zraka rotirajućeg flaksa trimera možete upotrijebiti za uklanjanje odrezane trave iz područja.

1. Glavu trimera i flaks držite paralelno iznad tla.
2. Dajte puni gas.
3. Pomičite glavu trimera s jedne na drugu stranu kako biste počistili travu.

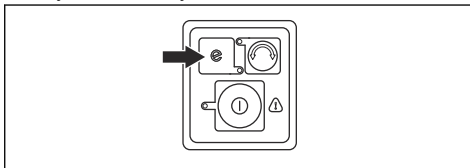


**UPOZORENJE:** Pri svakom postavljanju novog flaksa trimera očistite poklopac glave trimera kako biste spriječili neuravnoteženost i vibracije na ručkama. Također pregledajte druge dijelove glave trimera i po potrebi ih očistite.

## Pokretanje funkcije SavE

Proizvod je opremljen funkcijom za štednju energije. Funkcija SavE osigurava najdulje vrijeme rada baterije.

1. Pritisnite gumb SavE kako biste pokrenuli funkciju. Zeleni LED indikator uključuje se i prikazuje uključenu funkciju.

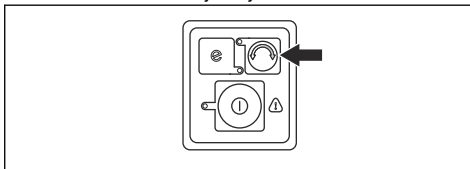


2. Ponovno pritisnite gumb SavE kako biste prekinuli funkciju SavE.

## Promjenu smjera rada glave trimera

Smjera rada glave trimera moguće je promijeniti. To je moguće u položaju punog gasa ili položaju za zaustavljanje. Glava trimera tvornički je postavljena na okretanje u smjeru kazaljke na satu. Kada se glava trimera okreće u smjeru kazaljke na satu, zeleni LED indikator je isključen.

1. Pritisnite gumb za smjer rada kako biste glavu trimera postavili na rad u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Kada se glava trimera okreće u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, zeleni LED indikator je uključen.



**Napomena:** Flaks trimera lakše je izvući kada se glava trimera vrti u smjeru kazaljke na satu.

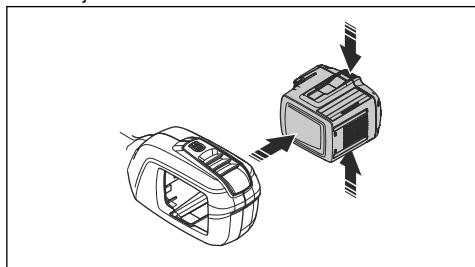
## Funkcija automatskog isključenja

Proizvod ima automatsku funkciju isključenja koja ga isključuje kada se ne upotrebljava. Zeleni LED indikator za pokretanje/zaustavljanje isključuje se, a proizvod se zaustavlja nakon 120 sekundi.

## Zaustavljanje proizvoda

1. Otpustite okidač paljenja ili blokadu okidača paljenja.
2. Gumb za pokretanje/zaustavljanje zadržite pritisnutim dok se ne isključi zeleni LED indikator.

3. Pritisnite gumb za otpuštanje na bateriji i izvadite bateriju.



## Održavanje

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije održavanja proizvoda pročitajte i usvojite sigurnosno poglavlje.

U nastavku je popis koraka održavanja neophodnih za održavanje proizvoda. Više informacija potražite u odjeljku *Održavanje na stranici 291.*

### Raspored održavanja



**UPOZORENJE:** Prije održavanja izvadite bateriju.

Održavanje	Dnevno	Tjedno	Mjesečno
Vanjske dijelove proizvoda očistite suhom krpom. Nemojte prati vodom.	X		
Provjerite radi gumb za pokretanje/zaustavljanje ispravno te je li neoštećen.	X		
Iz sigurnosnih razloga provjerite ispravnost okidača paljenja i blokade okidača paljenja.	X		
Provjerite rade li sve komande ispravno i jesu li neoštećene.	X		
Ručke moraju biti suhe, očišćenje od ulja i masti.	X		
Provjerite je li rezni pribor neoštećen. Ako je rezni pribor oštećen, zamijenite ga.	X		
Provjerite je li štitnik za rezni pribor neoštećen. Ako je štitnik za rezni pribor oštećen, zamijenite ga.	X		
Provjerite jesu li vijci i matice pritegnuti.	X		
Provjerite rade li gumbi za otpuštanje na bateriji i pričvršćuju li bateriju u proizvodu.	X		
Provjerite je li punjač baterije neoštećen te radi li ispravno.	X		
Provjerite je li baterija neoštećena.	X		
Provjerite je li baterija napunjena.	X		
Provjerite je li punjač baterije neoštećen.	X		
Pregledajte sve kabele, spojnice i priključke. Uvjerite se kako su neoštećeni i čisti.		X	

Održavanje	Dnevno	Tjedno	Mjesečno
Provjerite spojeve između baterije i proizvoda. Provjerite spoj između baterije i punjača.			X

## Pregled baterije i punjača baterije

1. Provjerite ima li na bateriji oštećenja, primjerice pukotina.
2. Provjerite ima li na punjaču baterije oštećenja, primjerice pukotina.
3. Provjerite je li priključni kabel punjača baterije neoštećen te je li ispucao.

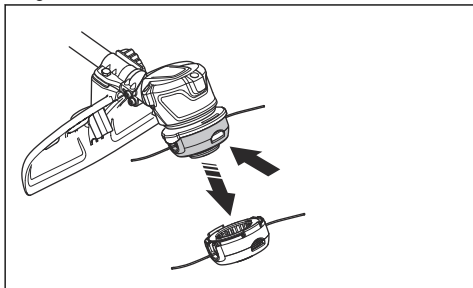
## Čišćenje proizvoda, baterije i punjača baterije

1. Proizvod nakon upotrebe očistite suhom krpom.
2. Bateriju i punjač baterije čistite suhom krpom. Vodilice za bateriju održavajte čistima.
3. Prije umetanja baterije u punjač baterije ili proizvod provjerite jesu li čisti priključci baterije i punjača baterije.

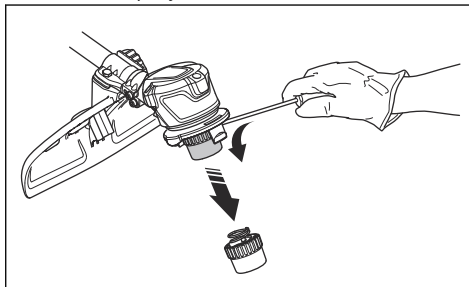
## Zamjena glave trimera

**Napomena:** Kako bi produžili vijek trajanja užeta prije umetanja namačite ga nekoliko dana u vodi. Uže tako postaje čvršće.

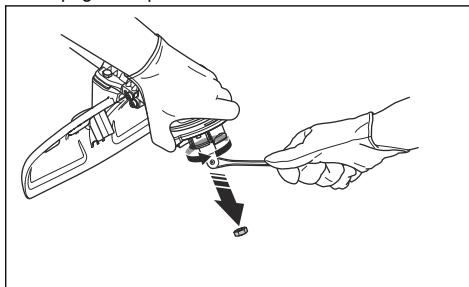
1. Pritisnite utisne kvačice na glavi trimera i uklonite glavu trimera i flaks trimera.



2. Izvucite sklop žlijeba.



3. Uklonite maticu kojom je glava trimera pričvršćena na pogonsku podlošku.



4. Zamijenite glavu trimera.
5. Postavite maticu.
6. Ugradite sklop žlijeba.
7. Ugradite glavu trimera.

## Rješavanje problema

### Tipkovnica

LED zaslon	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Treperi zeleni LED indikator za uključenosť	Nizak napon baterije.	Napunite bateriju.

LED zaslon	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Treperi crveni LED indikator pogreške	Preopterećenje.	Rezni pribor je zaglavljn. Isključite proizvod. Izvadite bateriju. Očistite nepoželjni materijal s reznog pribora.
	Odstupanje temperature.	Pričekajte na hlađenje proizvoda.
	Prekidač za uključivanje i gumb za aktivaciju pritisnuti su u isto vrijeme.	Otpustite okidač paljenja i proizvod se uključuje.
Proizvod se ne uključuje	Priključci baterije nisu čisti.	Komprimiranim zrakom ili mekom četkom očistite priključke baterije.
LED indikator pogreške svijetli crveno	Proizvod treba servisirati.	Obratite se serviseru.

## Baterija

LED zaslon	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Treperi zeleni LED indikator za uključenost	Nizak napon baterije.	Napunite bateriju.
LED indikator pogreške treperi	Baterija je ispražnjena.	Napunite bateriju.
	Odstupanje temperature.	Bateriju upotrebljavajte u prostorima s temperaturama između -10 °C (14 °F) i 40 °C (104 °F).
LED indikator pogreške svijetli	Prevelika razlika između ćelija (1 V).	Obratite se serviseru.

## Punjač baterije

LED zaslon	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Treperenje LED indikatora za pogreške	Odstupanje temperature.	Punjač baterije upotrebljavajte u rasponu temperatura od 5°C (14°F) i 40°C (104°F).
	Prenapon.	Provjerite je li napon mreže jednak naponu prikazanom na natpisnoj pločici proizvoda.
		Izvadite bateriju iz punjača baterije.
Uključuje se crveni LED indikator pogreške		Obratite se serviseru.

## Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

### Prijevoz i skladištenje

- Isporučene litij-ionske baterije podliježu zahtjevima propisa o opasnim proizvodima.
- Pridržavajte se posebnih zahtjeva o pakiranju i označavanju u komercijalnom transportu, uključujući treće strane i prijevoznike.
- Prije slanja proizvoda obratite se osobi s posebnom obukom za opasni materijal. Pridržavajte se svih mjerodavnih nacionalnih propisa.
- Kada bateriju stavljate u pakiranje, otvorene kontakte prelijepite trakom. Učvrstite bateriju u pakiranju kako biste onemogućili pomicanje.
- Izvadite bateriju prilikom prijevoza ili skladištenja.
- Bateriju i punjač baterije spremite u suh prostor bez vlage i mraza.
- Bateriju nemojte spremiti u prostor u kojem može nastati statički elektricitet. Bateriju nemojte čuvati u metalnoj kutiji.
- Bateriju uskladištite na mjestu s temperaturom između 5 °C / 41 °F i 25 °C / 77 °F te izvan izravnog sunčeva svjetla.
- Punjač baterije uskladištite na mjestu s temperaturom između 5 °C / 41 °F i 45 °C / 113 °F te izvan izravnog sunčeva svjetla.
- Punjač baterije upotrebljavajte samo pri temperaturama okoline između 5 °C / 41 °F i 40 °C / 104 °F.
- Prije dugotrajnog skladištenja bateriju napunite na 30 % do 50 %.
- Punjač baterije uskladištite u zatvorenom i suhom prostoru.
- Tijekom skladištenja bateriju držite podalje od punjača baterije. Djeci i drugim neovlaštenim

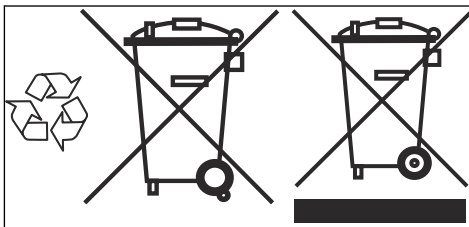
osobama onemogućite dodirivanje opreme. Opremu spremite u prostor koji možete zaključati.

- Prije dugotrajnog skladištenja proizvoda očistite ga i provedite cjeloviti servis.
- Na proizvod prije transporta i skladištenja postavite prijenosni štitnik kako biste spriječili ozljede ili oštećenje proizvoda.
- Čvrsto pričvrstite proizvod tijekom transporta.

### Zbrinjavanje baterije, punjača baterije i proizvoda

Simbol u nastavku označava proizvod koji se ne ubraja u kućanski otpad. Reciklirajte ga u reciklažnoj stanici za električnu i elektroničku opremu. Tako sprječavate oštećenje okoliša i ozljeđivanje osoba.

Više informacija zatražite od lokalnih vlasti, komunalne službe ili distributera.



**Napomena:** Simbol se nalazi na proizvodu ili pakovanju proizvoda.

## Tehnički podaci

### Tehnički podaci

	520iLX
<b>Motor</b>	
Vrsta motora	BLDC (beskontaktni) 36 V
Broj okretaja izlazne osovine, o/min	5500
Visina rezanja u mm	400
<b>Težina</b>	
Težina bez baterije, kg	3
Težina s baterijom, kg	4.3

	<b>520iLX</b>
<b>Razina zaštite od vode</b>	
IPX4 <sup>41</sup>	Da
<b>Emisija buke<sup>42</sup></b>	
Razina jačine zvuka, mjerena u dB (A)	86
Razina jačine zvuka, zajamčena L <sub>WA</sub> dB (A)	89
<b>Jačine zvuka<sup>43</sup></b>	
Ekvivalentna razina buke pri uhu rukovatelja, mjerena u skladu s EN ISO 60335-2-91 i ISO 22868, dB (A):	72
<b>Razine vibracije<sup>44</sup></b>	
Razine vibracija na ručkama, izmjerene sukladno ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
S glavom trimera (original), lijevo/desno	1,2/0,7

## Odobrene baterije

Za ovaj proizvod upotrebljavajte samo izvorne baterije tvrtke BLI.

## Odobreni punjači baterije

Punjač baterije	QC330	QC500
Ulazni napon, V	100 – 240	100 – 240
Frekvencija, Hz	50 – 60	50 – 60
Snaga, W	330	500

## Dodaci

## Odobreni dodaci

Odobrena oprema	Vrsta	Štitnik reznog pribora, kat. br.
Glava trimera	T25B (Ø 2,0 mm – Ø 2,4 mm, flaks Whisper)	577 01 83-03
Komplet za savijenu ručku	J ručka	587 37 50-01

<sup>41</sup> Ručni baterijski proizvodi tvrtke Husqvarna sa oznakom IPX4 ispunjavaju ove zahtjeve na razini za odobrenje proizvoda

<sup>42</sup> Emisija buke izmjerena u okolini kao jačina zvuka (L<sub>WA</sub>) sukladno EU Direktivi 2000/14/EZ. Razlika između zajamčene i izmjerene razine buke jest da zajamčena razina uključuje i raspršenje rezultata mjerenja i varijacije između različitih uređaja istog modela u skladu s Direktivom 2000/14/EZ.

<sup>43</sup> Navedeni podaci za ekvivalentnu razinu tlaka zvuka za proizvod obuhvaćaju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 3 dB (A).

<sup>44</sup> Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 2 m/s<sup>2</sup>.

## EZ izjava o usklađenosti

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel:  
+46-36-146500, izjavljuje da je baterijski trimmer

**Husqvarna 520LX** sa serijskim brojevima iz 2018 i  
novijima (godina je jasno navedena na nazivnoj pločici,  
uz serijski broj), u suglasnosti sa zahtjevima DIREKTIVE  
VIJEĆA:

- od 17. svibnja 2006., „o strojevima“ **2006/42/EZ**.
- od 26. veljače 2014. „o elektromagnetskoj  
kompatibilnosti“ **2014/30/EU**.
- od 8. svibnja 2000. „o emisijama buke u okoliš“  
**2000/14/EZ**.
- od 8. lipnja 2011. „o ograničenoj upotrebi određenih  
opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi“  
**2011/65/EU**.

Primijenjene su sljedeće norme:

**EN 60335-1: 2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011,  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN  
61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Prijavljeno tijelo 0404: RISE SMP Svensk  
Maskinprovning AB također je potvrdila usklađenost s  
dodatkom VI. direktive vijeća 2000/14/EG.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035,  
SE-750 07 Uppsala, Švedska, proveo je dobrovoljno  
ispitivanje u ime tvrtke Husqvarna AB.

Informacije o emisiji buke potražite pod *Tehnički podaci*  
na stranici 294.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, razvojni menadžer (ovlašteni  
predstavnik tvrtke Husqvarna AB i osoba odgovorna za  
tehničku dokumentaciju).



# TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	297	Hibaelhárítás.....	319
Biztonság.....	299	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	321
Összeszerelés.....	314	Műszaki adatok.....	321
Üzemeltetés.....	315	Tartozékok.....	322
Karbantartás.....	318	EK megfelelőségi nyilatkozat.....	324

## Bevezető

### Termékleírás

A Husqvarna 520iLX egy elektromos motorral rendelkező, akkumulátoros szegélyvágó.

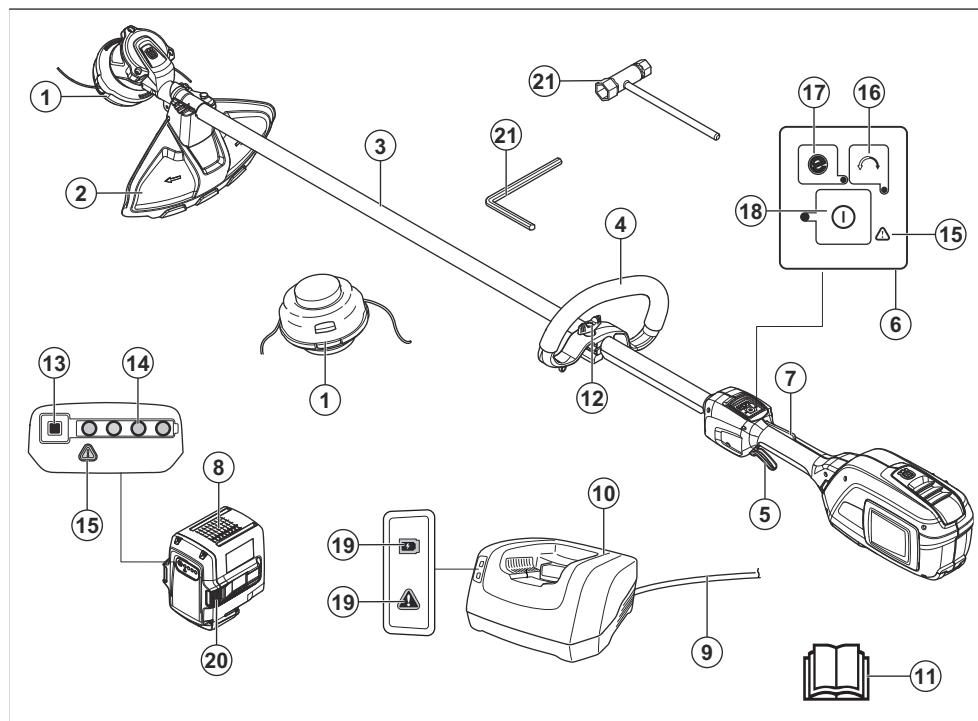
Folyamatosan dolgozunk azon, hogy javítani tudjuk az ügyfeleink használat közbeni biztonságát és hatékonyságát. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

### Rendeltetésszerű használat

A termék damilfejjel felszerelve fűvágásra használható. Ne használja a terméket fűnyírástól és fűritkítástól eltérő célokra.

**Megjegyzés:** A termék működtetésére nemzeti jogszabályok általi korlátozások vonatkozhatnak.

### A termék áttekintése



- |                                    |                         |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1. Damilfej                        | 5. Kapcsológomb         |
| 2. A vágófelszerelés védőburkolata | 6. Billentyűzet         |
| 3. Nyél                            | 7. Kapcsológomb retesze |
| 4. Hurokfogantyú                   | 8. Akkumulátor          |

9. Szál
10. Akkumulátortöltő
11. Kezelői kézikönyv
12. Fogantyú beállítás
13. Akkumulátorjelző gomb
14. Akkumulátorállapot
15. Figyelmeztetésjelző (hibajelző LED)
16. Forgásirányt meghatározó gomb
17. SavE gomb
18. Indító- és leállítógomb
19. Bekapcsolás- és figyelmeztetésjelző (hibajelző LED)
20. Akkumulátorkioldó gombok
21. 4 mm-es hatszögkulcs

## A termék szimbólumai



**FIGYELMEZTETÉS!** A termék veszélyes lehet! A gondatlan vagy helytelen használat a dolgozó vagy más személyek komoly, akár halálos sérülését is okozhatja. Rendkívül fontos, hogy végigolvassa és megértse a használati utasítást. A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette a benne foglaltakat.



Használjon jóváhagyott védőszemüveget.



A kimenőtengely maximális fordulatszáma.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A termék használata közben tartson legalább 15 méteres távolságot az emberektől és az állatoktól.



Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.



Használjon csúszásálló munkavédelmi bakancsot.



Készlökés veszélye, ha a vágószerkezet akadályba ütközik. A termék akár testrészeket is levághat. A termék használata közben tartson legalább 15

méteres távolságot az emberektől és az állatoktól.



A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé helyezni. A leselejtezett terméket le kell adni a megfelelő újrahasznosítási létesítményben.



A termék tárgyakat repíthet szét, amelyek sérülést okozhatnak.



Vágódamilként rugalmas vágószálat használjon. Ne használjon fém vágóelemeket.



A nyilak a fogantyú véghelyezeteit mutatják.

**IPX4**

Fröccsenő víz ellen védett.



Egyenáram.



A 2000/14/EK számú európai irányelvnek és New South Wales „Környezetben történő munkavégzés (zajszabályozás) szabályozása, 2017” irányelvének megfelelő környezeti zajszennyezés. A zajszennyezésre vonatkozó adatok a gép címkéjén és a Műszaki adatok című fejezetben találhatóak.

**ééééhhxxxx**

A típustáblán megtalálható a sorozatszám. **ééééé** a gyártási év, **hh** pedig a gyártási hét.

## Szimbólumok az akkumulátoron, illetve az akkumulátortöltőn



A termék újrahasznosítását elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni. (Kizárólag Európára vonatkozik)



Meghibásodásbiztos transzformátor.



Az akkumulátortöltőt kizárólag beltérben szabad használni és tárolni.



Kettős szigetelés.

## Termékszavatosság

A termékszavatosságra vonatkozó jogszabályok értelmében nem vagyunk felelősek a termékeink által okozott károkért az alábbi esetekben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

---

## Biztonság

---

### Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



#### FIGYELMEZTETÉS:

Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



#### VIGYÁZAT:

Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

---

### A motoros szerszámmal kapcsolatos általános biztonsági figyelmeztetések

---



#### FIGYELMEZTETÉS:

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és az összes utasítást. A figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

---

**Megjegyzés:** Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást, mert a jövőben szüksége lehet rájuk. A „motoros szerszám”

kifejezés a figyelmeztetésekben a hálózatról működő (vezetékes) motoros szerszámra vagy az akkumulátorról működő (vezeték nélküli) motoros szerszámra vonatkozik.

---

## Indítás előtti ellenőrzés

- Mindig vegye ki az akkumulátort annak biztosítására, hogy a termék ne indulhasson be véletlenül. Karbantartás előtt mindig vegye ki az akkumulátort a termékből.
- A termék használata előtt, illetve ütközés után ellenőrizze, hogy nem láthatók-e a terméken kopás vagy sérülés nyomai, és szükség esetén gondoskodjon a javításról.
- Ellenőrizze a munkaterületet. Távolítson el minden mozdítható tárgyat, pl. köveket, üvegcserepeket, szögeket, fémdrótokat, zsinegeket, stb., amelyeket a vágófej vagy a vágófelszerelés felkaphat, vagy amelyek esetleg a felszerelésre csavarodhatnak.
- Ellenőrizze, nem piszkos-e a motor, és nincs-e rajta repedés. Kefével tisztítsa meg a motort a fűtől és levelektől. Ha szükséges, viseljen kesztyűt.
- Ellenőrizze, jól fel van-e helyezve a damilfej a fűszegélynyíróra.
- Ellenőrizze, hogy a termék teljes mértékben működőképes állapotban van-e. Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan meg vannak-e húzva.
- Ellenőrizze, hogy a szegélynyíró fej és a szegélynyíró védőburkolata sértetlenek-e, és hogy nincsenek-e rajtuk repedések. Cserélje ki a damilfejet és a trimmervédőt, ha azok ütésnek lettek kitéve, vagy ha repedések vannak rajtuk. Mindig a vágófelszereléshez javasolt pengevédőt használja. Lásd a Műszaki adatok című fejezetet.
- A termék kezelője ügyeljen arra, hogy a munka során se ember, se állat ne jöjjön 15 m-nél közelebb. Ha ugyanazon a munkaterületen többen is dolgoznak, a biztonsági távolságnak legalább 15 méternek kell lennie.
- Használat előtt végezzen általános ellenőrzést a terméken. Lásd a karbantartási ütemezést.

- A használatot nemzeti vagy helyi előírások szabályozhatják. Tartsa be a vonatkozó előírásokat.

## Személyes biztonság

- A vágóeszköz nem áll le azonnal a termék kikapcsolásakor.
- A termék kizárólag fűvágásra szolgál.
- Tartsa távol a nézelődőket.
- **Legyen elővigyázatos, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét a motoros szerszám működtetése során. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, vagy ha gyógyszer, gyógykezelés vagy alkohol hatása alatt áll. A szerszám működése közben egy pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos személyi sérülést okozhat.**
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra. Biztosítsa, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Soha ne engedje, hogy gyermek vagy a termék használatában nem jártas személy használja vagy szervizelje a terméket, illetve az akkumulátort. A helyi törvények szabályozhatják a felhasználó korát.
- A berendezést zárható helyen tartsa, hogy ne kerülhessen gyermekek vagy illetéktelen személyek kezébe.
- A kezét és lábát mindig tartsa távol a vágási területtől, különösen a motor bekapcsolásakor.
- **Öltözködjön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A mozgó alkatrészek bekapcsolásakor a laza ruhát, az ékszert vagy a hosszú haját.**
- Viseljen személyi biztonsági felszerelést. Lásd a „Személyi védőfelszerelés” című fejezetben szereplő utasításokat.
- Ha az üzemeltetés porral jár, mindig használjon porvédő arcmaszkot.
- Áthelyezéskor kapcsolja ki a terméket. Amikor más személynek adja át a gépet, vegye ki belőle az akkumulátort.

- Ne feledje, hogy a kezelő, azaz Ön a felelős más személyek vagy azok tulajdonának sérüléseiért vagy veszélyeztetéséért.
- Tárolás és szállítás során mindig használja a szállítási biztosítószerkezetet.

## **A motoros szerszám használata és karbantartása**

- A termékhez a műszaki adatokat ismertető fejezetben javasolt vágófelszereléseken kívül semmilyen egyéb tartozék nem használható.
- Soha ne használjon olyan terméket, amelynek eredeti konstrukcióján bármilyen módon is változtattak. Soha ne használja a terméket robbanás- vagy tűzveszélyes anyagok közelében.
- Soha ne használjon olyan terméket, amely hibás. Végezze el az ebben a használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkálatokat. Bizonyos karbantartási és szervizmunkákat szakembernek kell végrehajtania. Lásd a Karbantartás című fejezetben leírtakat.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.
- A szellőzőnyílásokat mindig tartsa szennyeződésmentesen.
- A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.
- A gép elindítása előtt az összes burkolatot, védőlemezt és fogantyút fel kell szerelni.
- Kizárólag nappali fényben vagy jól megvilágított fényviszonyok mellett használja a gépet.
- Ne nyúljon át a gépen. Mindig szilárdan álljon a talajon, és őrizze meg az egyensúlyát.
- Ne erőltesse a terméket. A munka hatékonyabban és a sérülésveszély kisebb kockázatával végezhető el, ha a gépet a tervezett sebességgel használja.
- A rossz időben végzett munka fárasztó, és gyakran kockázatokkal is jár. A termék használata rossz időjárási körülmények között, például sűrű ködben, intenzív esőzéskor, erős szélben, rendkívüli hidegben és villámláskor nem ajánlott.
- Ha a termék rendellenes vibrálásba kezd, állítsa le, és távolítsa el az akkumulátort.
- Kerülje el a termék véletlen beindítását – A termék

mozgatásakor ne helyezze az ujját a kapcsolóra.

- Tárolja zárt térben a használaton kívüli terméket – Ha nem használja a terméket, tárolja beltéren.
- Sétáljon, soha ne fusson.

## Mindig próbáljon előrelátóan gondolkodni.

Lehetetlen az összes elképzelhető helyzetet ismertetni. Mindig megfontoltan és előrelátóan tevékenykedjen. Kerülje az olyan helyzeteket, amelyek saját megítélése szerint meghaladják a képességeit. Ha a jelen kézikönyv elolvasása után is bizonytalannak érzi magát az üzemeltetési eljárásokkal kapcsolatban, a folytatás előtt kérje ki egy szakértő véleményét.



### **FIGYELMEZTETÉS:**

Soha ne engedje, hogy gyermekek használják a gépet, vagy a gép közelében tartózkodjanak. Mivel a gép könnyen indul, szigorú felügyelet nélkül a gyermekek könnyen beindíthatják. Ez súlyos személyi sérüléshez vezethet. Ezért mindig

válassza le az akkumulátort, ha nem tud folyamatosan felügyelni a gépre.

---

## Általános biztonsági utasítások

---



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

---

- Vegye ki az akkumulátort annak biztosítására, hogy a termék ne indulhasson be véletlenül.
- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát okozhatja.
- Ne használja a terméket, ha megváltozott az eredeti specifikációja. Ne cseréljen a terméken alkatrészt a gyártó jóváhagyása nélkül. Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon. A nem megfelelő karbantartás súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.
- Használat előtt ellenőrizze a terméket. Lásd: *Biztonsági eszközök a terméken* 309.

*oldalon és Karbantartás318. oldalon.* Ne használjon hibás terméket. Végezze el a jelen használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkálatokat.

- Biztosítsa, hogy a gyermekek ne játsszanak a termékkel. Soha ne engedje, hogy gyermek vagy a termék használatában nem jártas személy használja vagy szervizelje a terméket, illetve az akkumulátort. A helyi törvények szabályozhatják a felhasználó korát.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- A termék gyermekektől elzárva tartandó.
- A termék eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Mindig eredeti tartozékokat használjon. A nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez, illetve akár a kezelő vagy más személyek halálához is vezethetnek.

---

**Megjegyzés:** A használatot országos vagy helyi törvények

szabályozhatják. Tartsa be a vonatkozó előírásokat.

---

### **Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez**

---



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

---

- Ha munka közben elbizonytalanodik a munka folytatását illetően, kérje szakember tanácsát. Forduljon kereskedőhöz vagy márkaszervizhez. Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére, amelyekhez úgy véli, nem rendelkezik elegendő szakértelemmel.
- Soha ne használja a terméket, ha fáradt, ha alkoholt fogyasztott, vagy ha látását, éberségét, ítélőképességét vagy mozgáskoordinációját befolyásoló gyógyszert vett be.
- A hibás vágófelszerelés használata növelheti a balesetveszélyt.
- Ne engedje, hogy gyermekek használják a terméket, vagy a termék közelében tartózkodjanak. Mivel a



- termék könnyen indul, szigorú felügyelet nélkül a gyermekek könnyedén beindíthatják. Ez súlyos személyi sérüléshez vezethet. Válassza le az akkumulátort, ha nem tud folyamatosan felügyelni a termékre.
- Ügyeljen arra, hogy a munka során se ember, se állat ne jöjjön 15 m-nél közelebb. Ha ugyanazon a munkaterületen többen is dolgoznak, a biztonsági távolságnak legalább 15 méternek kell lennie. Ellenkező esetben komoly személyi sérülések veszélye áll fenn. Ha valaki megközelíti Önt, azonnal állítsa le a terméket. Mielőtt megfordulna a termékkel, mindig ellenőrizze, hogy nem tartózkodik-e valaki a biztonsági zónán belül.
  - Ügyeljen arra, sem emberek, sem állatok vagy egyéb tényezők ne befolyásolhassák az Ön uralmát a termék felett, illetve hogy a fent említettek ne kerülhessenek érintkezésbe a vágófelszereléssel vagy a szétszóródó tárgyakkal. Ne használja azonban a terméket olyan körülmények között, amelyeknél baleset esetén nem lenne lehetősége segítséget hívni.
  - Mindig ellenőrizze a munkaterületet. Távolítson el minden mozdítható tárgyat, pl. köveket, üvegcserepeket, szögeket, fémdrótokat, zsinegeket, stb., amelyeket a vágófelszerelés felkaphat, vagy amelyek esetleg a felszerelésre csavarodhatnak.
  - Bizonyosodjon meg arról, hogy biztonságosan tud járni és állni. Nézzon körül és ellenőrizze lehetséges akadályok (például gyökerek, kövek, gödrök, árkok stb.) jelenlétét arra az esetre, ha hirtelen el kellene mozdulnia. Legyen nagyon óvatos, amikor lejtős talajon dolgozik.
  - Minden esetben tartsa meg egyensúlyát és álljon szilárdan. Ne nyújtózkodjon a termékkel.
  - Kapcsolja ki a terméket, mielőtt másik helyre megy vele.
  - Kizárólag abban az esetben tegye le a terméket, ha kikapcsolta azt és kivette belőle az akkumulátort. Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt terméket.
  - Vegye ki az akkumulátort, mielőtt a terméket átadná egy másik személynek.
  - Ügyeljen arra, hogy a termék működése közben a vágófelszereléshez ne érjen

ruha vagy bármilyen testrész.  
A terméket tartsa  
derékmagasság alatt.

- Ha működés közben valami beleakad a vágófelszerelésbe, állítsa le és kapcsolja ki a terméket. Győződjön meg arról, hogy a vágófelszerelés teljesen leállt-e. A termék és/vagy a vágószerkezet tisztítása, ellenőrzése vagy javítása előtt vegye ki az akkumulátort. A fogaskerékház felforrósodhat, és ez égési sérülést okozhat. Viseljen mindig kesztyűt, amikor a nyírófejjel dolgozik.
- Se a kezével, se a lábával ne érjen a vágófelszereléshez, amíg az teljesen le nem áll a termék kikapcsolását követően.
- Ügyeljen az ágakon lévő gallyakra, amelyek vágás közben elrepülhetnek. Ne vágjon a talajhoz túl közel, mert az ott található kövek és egyéb tárgyak felpattanhatnak.
- Vigyázzon a felcsapódó tárgyaktól. Mindig elismert szemvédőt használjon. Soha ne hajoljon a vágófelszerelés védőegysége fölé. Kő, szemét stb. kerülhet a szemébe, amely vakságot,

illetve súlyos sérüléseket okozhat.

- Fülvédő viselése esetén mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A termék leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.
- Csak akkor dolgozzon létrán, széken vagy más emelvényen, ha azt teljes mértékben rögzítette.
- Nemkívánatos rezgés esetén a rezgés megszüntetése érdekében ütéssel állítsa az új szálát megfelelő hosszúságúra.
- Az erős rezgés miatt a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél érvagy idegsérülések léphetnek fel. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyeket feltehetőleg az erős rezgés okozott. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szűrő érzés, fájdalom, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.
- Mindig két kézzel tartsa a terméket. Tartsa a terméket teste jobb oldalán.

- Amíg a termék be van kapcsolva vagy a vágószerkezet forog, ne távolítsa el és másoknak se engedje, hogy eltávolítsák a levágott anyagokat a termékről, mert ez súlyos sérüléseket okozhat.
- Mindig állítsa le a terméket, vegye ki az akkumulátort, és ellenőrizze, hogy a vágószerkezet álló helyzetben van-e, mielőtt eltávolítaná a késtengelyre tekeredett vagy a védőburkolat és a vágófelszerelés közé szorult anyagokat.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a gép alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- Az akkumulátor kímélése érdekében minden munkaművelet után engedje el a kapcsológombot.
- Ne erőltesse a terméket. Jobban és a sérülésveszély kisebb kockázatával végezhető el a munka, ha a gépet a tervezett sebességgel használja.
- Ha a termék bármilyen idegen tárgynak ütközik vagy rezegni kezd, azonnal állítsa le. Vegye ki az akkumulátort, és vizsgálja meg a terméket, hogy nem sérült-e meg.

### Személyi védőfelszerelés

---

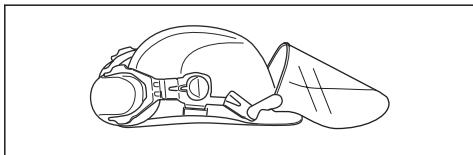


**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

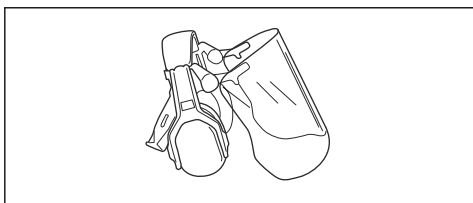
---

- A termék használata során viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a kereskedő segítségét.
- Használjon védősisakot azokon a helyeken, ahol

fennáll a veszélye annak, hogy tárgyak esnek a földre.



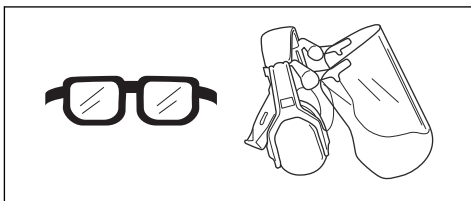
- Hosszú távon a tartós zajártalom halláskárosodást okozhat. Az akkumulátoros termékek általánosságban véve viszonylag csendesek, azonban a zajszint és a hosszú távú használat kombinációja károsodást okozhat. A azt javasolja, hogy a kezelő viseljen fülvédőt, ha a termékeket egy nap hosszabb ideig, szünet nélkül használja. A terméket folyamatosan és rendszeresen használó kezelőknek rendszeresen ellenőriztetniük kell a hallásukat.



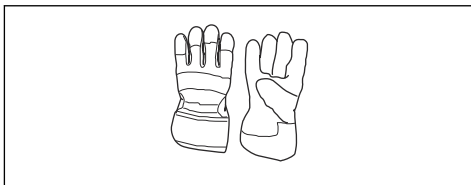
### **FIGYELMEZTETÉS:**

Fülvédő viselése közben a kezelő kevésbé hallja a hangokat és a figyelmeztető jeleket.

- Használjon jóváhagyott védőszemüveget. Ha arcvédőt használ, jóváhagyott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak.



- Ha szükséges, viseljen kesztyűt – például a vágószerszámok felhelyezésekor, ellenőrzésekor vagy tisztításakor.



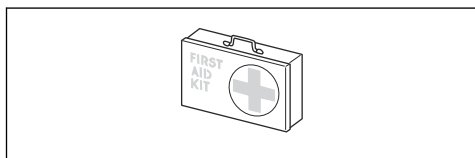
- Viseljen stabil, csúszásgátló talppal ellátott csizmát.



- Viseljen sűrű szövésű anyagból készült ruházatot.

Vastag, hosszú nadrágot és hosszú ujjú felsőrészt viseljen. Ne viseljen bő ruházatot, mert az beakadhat a gallyakba és a bokrok ágaiba. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb. Igazítsa haját vállmagasság fölé.

- Tartson elsősegélykészletet a közelben.



## Vágófelszerelés



**FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt bármilyen műveletet végezne a vágófelszerelés egyes alkatrészein, távolítsa el az akkumulátort, és győződjön meg arról, hogy a vágófelszerelés teljesen leállt-e.



**FIGYELMEZTETÉS:** A vágófelszerelést kizárólag az általunk ajánlott védőburkolatokkal használja, lásd: *Tartozékok322. oldalon.*

## Damilfej

- Mindig a megfelelő damilfejet és vágófelszerelést, illetve az ajánlott vágódamilt használja. Lásd: *Tartozékok322. oldalon* és összeszerelés a kézikönyv végén.
- A trimmervédőn lévő vágófejnek sérülésmentesnek kell lennie.
- A termékben létrejövő szokatlan rezgések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a damil legyen mindig szorosan és egyenletesen a dobra tekerve. A különböző hosszúságú damilok felesleges rezgést eredményezhetnek. Koppintson a nyírőfejre a megfelelő szálhossz beállításához.

A damil élettartama növelhető, ha a felszerelés előtt legalább 2 napig vízben áztatjuk. Ez ellenállóbbá teszi a damilt.

## Biztonsági eszközök a terméken



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

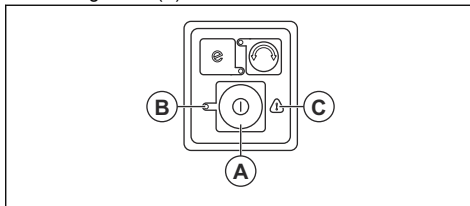
- Ez a fejezet a termék biztonsági funkcióit és rendeltetését, valamint a megfelelő üzemelést biztosító ellenőrzések és karbantartási műveletek elvégzésének módját ismerteti. A termék részegységeinek helyével kapcsolatban lásd a(z) *A termék áttekintése297. oldalon* című fejezetben szereplő utasításokat.
- A termék élettartama lecsökkenhet, a balesetveszély pedig megnövekedhet, ha a termék karbantartását nem megfelelően hajtják végre, illetve ha a szervizt és/vagy a

javításokat nem szakszerűen végzik. Ha további információra van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizszolgáltatóval.

- Soha ne használja a terméket hibás biztonsági felszerelésekkel. A termék biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkálatokat a jelen fejezetben leírtak szerint kell elvégezni. Ha az Ön terméke nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, forduljon szervizműhelyéhez.
- A termék szervizeléséhez és javításához speciális szakmai képzésre van szükség. Ez különösen érvényes a termék biztonsági felszereléseire. Ha az Ön terméke nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a terméket nem szervizműhellyel rendelkező szakkereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét.

#### A billentyűzet ellenőrzése

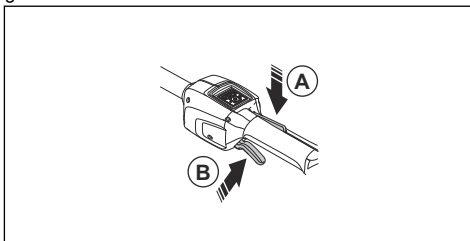
1. Nyomja le és tartsa lenyomva az indító/leállítógombot (A).



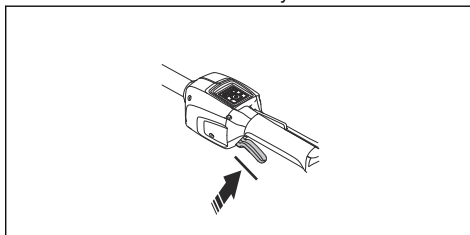
- a) Ha a LED (B) világít, a termék be van kapcsolva.
  - b) Ha a LED (B) nem világít, a termék ki van kapcsolva.
2. Ha a figyelmeztetésjelző (C) világít vagy villog, lásd: *Hibaelhárítás 319. oldalon.*

#### A kapcsológomb reteszesének ellenőrzése

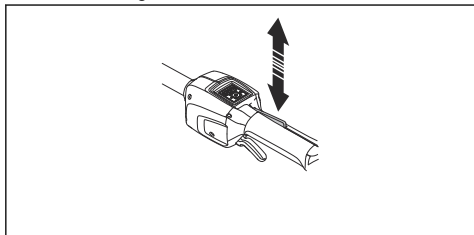
A kapcsológomb retesze úgy van kialakítva, hogy megakadályozza a gomb véletlen megnyomását. A retesz (A) megnyomásakor a kapcsológomb (B) kioldódik. Amikor elengedi a fogantyút, a kapcsológomb és annak retesze egyaránt visszaáll az eredeti állásába. Erről egymástól független rugórendszerek gondoskodnak.



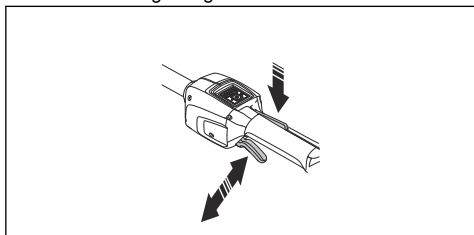
1. Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb reteszelt-e, amikor a retesz az eredeti helyzetében van.



2. Nyomja le a kapcsológomb reteszét, és győződjön meg arról, hogy az visszatér az eredeti állásába miután felengedi.



3. Győződjön meg arról, hogy a kapcsológomb és a retesz akadálymentesen mozog, valamint hogy a visszatérítő rugó megfelelően működik-e.



4. Indítsa el a terméket, lásd: *A termék elindítása316. oldalon.*  
5. Adjon teljes gázt.  
6. Engedje el a kapcsológombot, és győződjön meg arról, hogy a vágófelszerelés megállt és mozdulatlan marad-e.

#### A vágófelszerelés védőburkolatának ellenőrzése

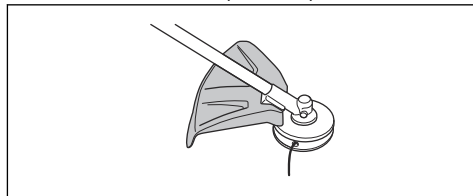


**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a vágófelszerelést jóváhagyott és megfelelően felhelyezett védőburkolat nélkül. Mindig az éppen használt vágófelszereléshez ajánlott védőburkolatot használja, lásd: *Tartozékok322. oldalon.* A nem megfelelő vagy meghibásodott

## védőburkolat használata komoly személyi sérülést idézhet elő.

A vágófelszerelés védőburkolata megakadályozza, hogy az elszabadult tárgyak elérjék a kezelőt. Emellett megvéd a sérülésektől a vágófelszerelés megérintése esetén is.

1. Állítsa le a motort.
2. Keressen sérüléseket, például repedéseket.



3. Ha a vágófelszerelés védőburkolata sérült, cserélje ki.

## Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Kizárólag BLi akkumulátort használjon. Lásd: *Műszaki adatok321. oldalon.* Az akkumulátor szoftveresen kódolva van.
- A tölthető BLi akkumulátort kizárólag a megfelelő Husqvarna termékek tápellátására használja. Ne használja az akkumulátort más eszközök áramforrásaként, mivel ez balesetveszélyes.

- Elektromos áramütés veszélye. Ne csatlakoztassa az akkumulátorsarukat kulcsokhoz, érmékhez, csavarokhoz vagy egyéb fémhez. Ez az akkumulátor rövidzárlatát okozhatja.
- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátor szellőzőnyílásaiba.
- Tartsa távol az akkumulátort a közvetlen napsütéstől, hőtől és nyílt lángtól. Az akkumulátor súlyos égési, illetve vegyi égési sérüléseket okozhat.
- Tartsa az akkumulátort mikrohullámoktól és magas nyomástól távol.
- Soha ne próbálkozzon az akkumulátor szétszerelésével vagy széttrésésével.
- Ha az akkumulátor szivárog, ne hagyja, hogy a folyadék bőrre vagy szembe kerüljön. Ha hozzáért a folyadékhoz, nagy mennyiségű szappanos vízzel tisztítsa meg az adott testfelületet, és forduljon orvoshoz. Ha a folyadék a szemébe került, ne dörzsölje, hanem legalább 15 percig alaposan öblítse át a szemét vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátort  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) és  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $114\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) közötti hőmérsékleten használja.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Lásd: *A termék, az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása* 318. oldalon.
- Ne használjon meghibásodott vagy sérült akkumulátort.
- A tárolás során tartsa az akkumulátorokat távol a fém tárgyaktól, például szegektől, csavaroktól és ékszerektől.
- Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.

### Az akkumulátortöltő készülék biztonsága



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

---

- Áramütés vagy rövidzárlat veszélye, ha a biztonsági utasításokat nem tartják be.
- Ne használjon mást a termékhez mellékelt akkumulátortöltőn kívül. Kizárólag QC töltőkészülékeket használjon a BLi csereakkumulátorok töltéséhez.



- Ne próbálkozzon az akkumulátortöltő szétszerelésével.
- Ne használjon meghibásodott vagy sérült akkumulátortöltőt.
- Ne emelje fel az akkumulátortöltőt a tápkábelnél fogva. Az akkumulátortöltő fali aljzatból történő kihúzásához a dugaszt húzza. Ne a hálózati tápkábelt húzza.
- Minden kábelt és hosszabbítókábelt óvjon a víztől, az olajtól és az éles peremektől. Ügyeljen rá, hogy a kábel ne akadjon be ajtóba, korlátba vagy ezekhez hasonló tárgyakba.
- Ne használja az akkumulátortöltőt gyúlékony anyagok vagy olyan anyagok közelében, amelyek korróziót okozhatnak. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátortöltőt nem fedi semmi. Amennyiben a töltő füstölni vagy égni kezdene, húzza ki a dugóját.
- Az akkumulátort csak jó szellőzésű helyiségben, napfénytől távol töltsse. Ne töltsse az akkumulátort kültéren. Ne töltsse az akkumulátort nedves körülmények között.
- Az akkumulátortöltőt csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérséklet esetén használja. A töltőkészüléket jól szellőző, száraz és pormentes környezetben használja.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátortöltő hűtőnyílásaiba.
- Ne érintsen az akkumulátortöltő csatlakozóihoz fémtárgyakat, mivel ezek rövidzárlatot okozhatnak a töltőkészüléken.
- Jóváhagyott, sértetlen hálózati aljzatot használjon. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő kábele nem sérült-e. Hosszabbítókábelek használata esetén győződjön meg arról, hogy a hosszabbítókábelek nem sérültek-e.

### Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás, egyéb ellenőrzések vagy a termék összeszerelése előtt távolítsa el az akkumulátort.

- A kezelő kizárólag a jelen használati utasításban szereplő karbantartási és szervizmunkákat végezheti el. A szélesebb körű karbantartási és szervizmunkákkal kapcsolatban forduljon a szakszervizhez.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Az erős tisztítószer kárt tehetnek a műanyagban.
- A karbantartási műveletek elmulasztása csökkenti a termék élettartamát, illetve növeli a balesetveszélyt.
- A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel, különös tekintettel a biztonsági eszközökre. Amennyiben a karbantartást követően nem minden, a használati utasításban leírt ellenőrzési művelet jóváhagyott, forduljon a szakszervizhez. Garantáljuk a termékéhez megfelelő, professzionális javítást és szervizelést.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

## Összeszerelés

### Bevezető

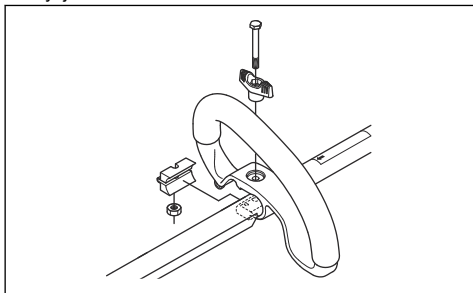
Ez a szakasz a termék összeszerelését és beállítását írja le.



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék összeszerelése előtt olvassa el a biztonságra vonatkozó fejezetet és az összeszerelési utasításokat.

### A hurokfogantyú összeszerelése

1. Szerelje fel a hurokfogantyút a nyélen látható nyíljelzések közé.

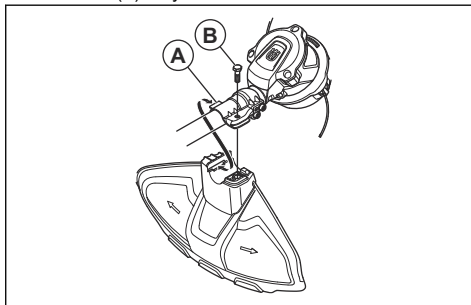


2. Tolja a távtartót a hurokfogantyú nyílásába.

3. Szerelje fel az anyát, a gombot és a csavart. Ne húzza meg túlságosan.
4. Állítsa a terméket megfelelő helyzetbe.
5. Húzza meg a csavart.

### A trimmervédő összeszerelése

1. Szerelje fel a damilfejhez megfelelő trimmervédőt, lásd: *Tartozékok322. oldalon.*
2. Akassza a trimmervédőt a lemeztartón lévő horogra (A).
3. Hajtsa a trimmervédőt a nyél köré, majd rögzítse a csavarral (B) a nyél ellentétes oldalán.



# Üzemeltetés

## Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

## A termék működtetése előtt

- Ellenőrizze a munkaterületet – mérje fel a terep jellegét. Ellenőrizze a talaj lejtését, valamint keressen esetleges akadályokat, például köveket, ágakat és gödröket.
- Vizsgálja át a terméket.
- Végezze el a használati utasításban közölt biztonsági ellenőrzéseket, valamint karbantartási és szervizelési feladatokat.
- Ellenőrizze, nem piszkos-e a motor, és nincs-e rajta repedés. Tisztítsa meg a motort a fűtől és a levelektől egy kefe segítségével. Szükség esetén viseljen kesztyűt.
- Keressen sérülést, repedést a szegélyvágó fejen és a vágófelszerelés védőburkolatán. Ha a damilfej vagy a vágófelszerelés védőburkolata sérült vagy repedt, cserélje ki.
- Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan meg vannak-e húzva.
- A termék elindítása előtt győződjön meg arról, hogy minden fedőelem, burkolat, fogantyú és vágószerkezet megfelelően rögzítve van-e és sérülésmentes-e.

## Az akkumulátortöltő csatlakoztatása

1. Az akkumulátortöltőt a típus táblán szereplő feszültségű és frekvenciájú áramforráshoz csatlakoztassa.
2. Csatlakoztassa a dugót egy földelt hálózati aljzatba. Egyszer zölden felvilágít a töltő LED-je.

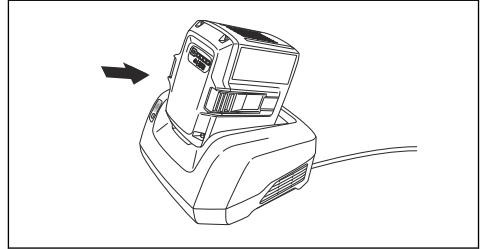
**Megjegyzés:** 50 °C/122 °F feletti hőmérsékleten nem kerül sor az akkumulátor töltésére. 50 °C/122 °F feletti hőmérséklet esetén az akkumulátortöltő a töltés előtt lehűti az akkumulátort.

## Az akkumulátor töltése

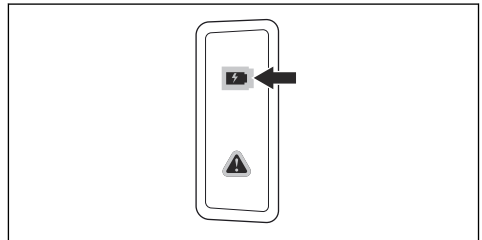
**Megjegyzés:** Az első használat előtt tölts fel az akkumulátort. Az új akkumulátorok csak 30%-ra vannak feltöltve.

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen száraz-e.

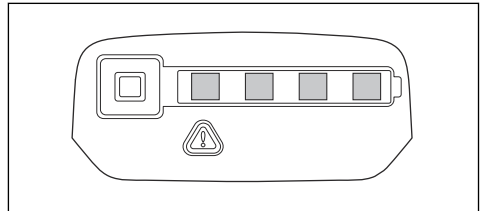
2. Helyezze az akkumulátort a töltőbe.



3. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltőn lévő zöld töltésszelző lámpa világít-e. Ez azt jelenti, hogy az akkumulátor megfelelően érintkezik a töltőkészülékkel.



4. Ha az akkumulátoron az összes LED világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.



5. Az akkumulátortöltő fali aljzataból történő kihúzásához dugaszt húzza. Ne a kábelt húzza.
6. Vegye ki az akkumulátort a töltőből.

**Megjegyzés:** További információért tekintse át az akkumulátor és az akkumulátortöltő használati utasítását.

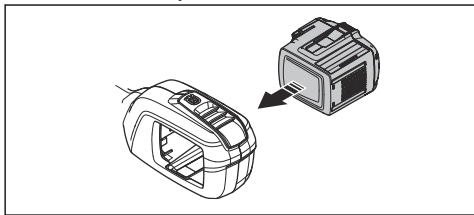
## Az akkumulátor csatlakoztatása a termékhez



**FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag eredeti Husqvarna akkumulátorokat használjon a termékkel.

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve.

2. Nyomja az akkumulátort a terméken található akkumulátortartóba. Az akkumulátor egy kattánás kíséretében a helyére kattan.



**VIGYÁZAT:** Ha az akkumulátor nem megy bele könnyen az akkumulátortartóba, akkor az akkumulátor nem megfelelően van behelyezve. Ezzel kárt tehet a termékben.

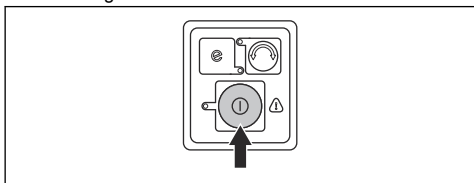
3. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor megfelelően legyen behelyezve.

### Az akkumulátorral kapcsolatos információk

Az akkumulátor használatával kapcsolatos információkért tekintse át az akkumulátor használati utasítását.

### A termék elindítása

1. Tartsa nyomva az indító-/leállítógombot, amíg a zöld LED világitani nem kezd.

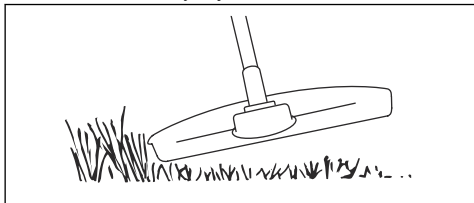


2. A fordulatszámot a kapcsológombbal szabályozhatja.

### A termék működtetése

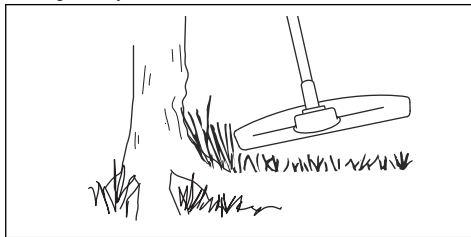
#### Fűszegély nyírás

1. Tartsa a szegélynyíró fejet közvetlenül a talajszint felett ferdén. Ne nyomja bele a damilt a fűbe.



2. Csökkentse a fűvágó damil hosszát 10-12 cm-re.
3. Csökkentse a motor fordulatszámát, hogy megóvja a növényeket a károsodástól.

4. Csak 80% gázt adjon, amikor akadályok közelében végez fűnyírást.



#### Fűritkítás

1. Tartsa a damilfejet a föld fölött.
2. Döntse meg a damilfejet.
3. A munkaterületen található tárgyak körül a vágódamil végével végezze a nyírást.

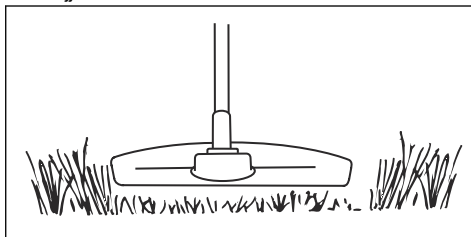


**VIGYÁZAT:** Csak fűvet nyírjon. A vágódamilhoz ütdőd egyéb tárgyak gyorsítják a damil kopását.

4. A növényzet nyírását és ritkítását 80%-os fordulatszámom végezze. Ez csökkenti a damilfej és a vágódamil kopását.

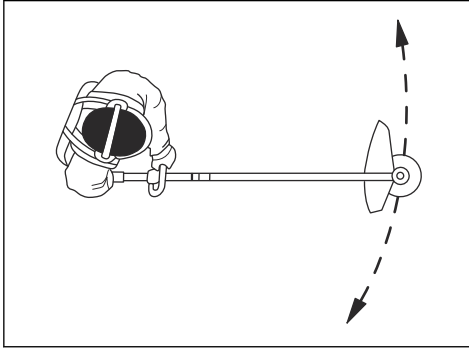
#### Fűnyírást

1. A vágódamil a fű nyírásakor legyen párhuzamos a talajjal.



2. Ne nyomja le a talajra a damilfejet. Ezzel kárt tehet a termékben.

3. A fűnyírást kaszáló mozdulatokkal végezze. Dolgozzon teljes fordulatszámom.



### A fű seprése

A forgó zsinórt légáramlatával eltávolíthatja a levágott fűvet a munkaterületről.

1. Tartsa a damilfejet és a zsinórt a talaj felett, arra párhuzamosan.
2. Adjon teljes gázt.
3. A szegélyvágó fejet oldalról oldalra mozgatva seperje a fűvet.

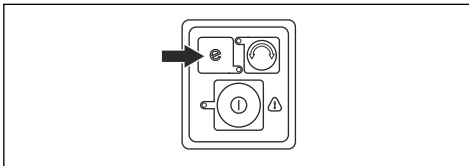


**FIGYELMEZTETÉS:** Minden alkalommal tisztítsa meg a damilfej borítását, amikor új vágózsínórt helyez fel, hogy egyensúlyt biztosíthasson és elkerülhesse a markolat vibrálását. Ellenőrizze és szükség esetén tisztítsa meg a szegélyvágó fej egyéb elemeit is.

### A SavE funkció elindítása

A termék energiatakarékosági funkcióval rendelkezik. A SavE funkció a lehető leghosszabb működési időt biztosítja az akkumulátor számára.

1. A funkció elindításához nyomja meg a SavE gombot. A funkció bekapcsolásakor a zöld LED világitani kezd.

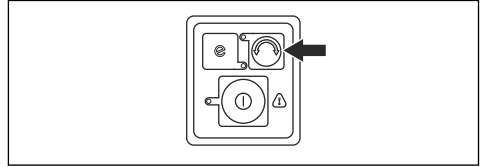


2. A SavE funkció leállításához nyomja meg ismét a gombot.

### A damilfej forgásirányának módosítása

A damilfej forgásiránya módosítható. Ez teljes fordulatszámom vagy stop pozícióban végezhető el. A gyárban a damilfejet az óramutató járásával egyező irányú forgásra állítják be. Ha a damilfej az óramutató járásával egyező irányba forog, a zöld LED nem világit.

1. A forgásirányt meghatározó gomb megnyomásával a damilfej az óramutató járásával ellentétes irányba kezd forogni. Ha a damilfej az óramutató járásával ellentétes irányba forog, a zöld LED világit.



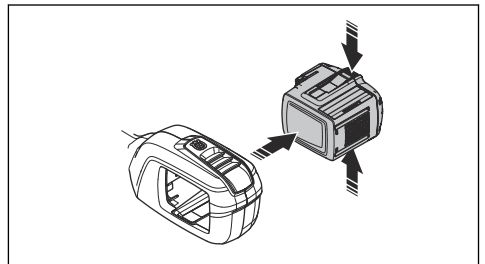
**Megjegyzés:** A meghosszabbítás érdekében könnyebb kiütni a vágódamilt, ha a damilfej az óramutató járásával egyező irányban forog.

### Automatikus leállítás funkció

A termék automatikus leállítási funkciója leállítja a terméket, amikor az nincs használatban. Az indítást/leállítást jelző zöld LED világitani kezd, és a termék 120 másodperc után leáll.

### A termék leállítása

1. Engedje el a kapcsológombot vagy a kapcsológombot resetezt.
2. Nyomja le az indító-/leállító gombot, amíg a zöld LED ki nem alszik.
3. Nyomja le az akkumulátor kioldógombjait, és húzza ki az akkumulátort.



# Karbantartás

## Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.

Alább következnek egy lista a termék karbantartásával kapcsolatos lépésekről. További információk: *Karbantartás318. oldalon.*

## Karbantartási terv



**FIGYELMEZTETÉS:** Karbantartási munkák előtt távolítsa el az akkumulátort.

Karbantartás	Naponta	Hetente	Havonta
Tisztítsa meg a gép külső részeit egy száraz törölkendővel. Ne használjon vizet.	X		
Ellenőrizze, hogy az indító- és leállító gomb megfelelően működik és sértetlen-e.	X		
Ellenőrizze, hogy biztonsági szempontból megfelelő-e a kapcsológomb és a kapcsológomb reteszének működése.	X		
Ellenőrizze, hogy az összes vezérlő működik és sértetlen-e.	X		
A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírinteszen.	X		
Ellenőrizze, hogy a vágófelszerelés sértetlen-e. Ha a vágófelszerelés sérült, cserélje ki.	X		
Ellenőrizze, hogy a vágófelszerelés védőburkolata sértetlen-e. Ha a vágófelszerelés védőburkolata sérült, cserélje ki.	X		
Ellenőrizze, hogy a csavarok és anyák szorosan rögzülnek-e.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátor kioldógombjai működnek-e, és rögzítik-e az akkumulátort a termékben.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő sértetlen és megfelelően működik-e.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátor sértetlen-e.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van töltve.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő sértetlen-e.	X		
Ellenőrizze az összes kábelt, csatlakozót és csatlakozást. Győződjön meg arról, hogy sértetlenek és szennyeződésmentesek-e.		X	
Végezze el az akkumulátor és a termék közötti csatlakozások ellenőrzését. Végezze el az akkumulátor és az akkumulátortöltő közötti csatlakozás ellenőrzését.			X

## Az akkumulátor és az akkumulátortöltő ellenőrzése

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nem találhatók-e sérülések, például repedések.
2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltőn nem találhatók-e sérülések, például repedések.

3. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő csatlakozókábele nem sérült-e, és hogy nincs-e rajta repedés.

## A termék, az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása

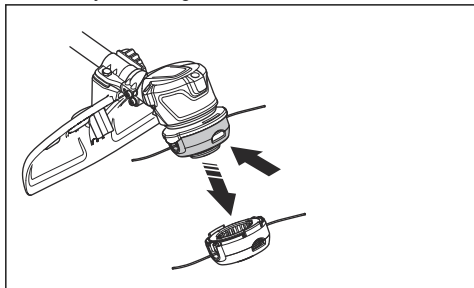
1. Használat után tisztítsa meg a terméket egy száraz ruhával.

2. Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátortöltőt egy száraz ruhával. Tartsa tisztán az akkumulátorvezető síneket.
3. Mielőtt a töltőkészülékbe vagy a termékbe helyezné az akkumulátort, gondoskodjon az akkumulátor és a töltő érintkezőinek tisztaságáról.

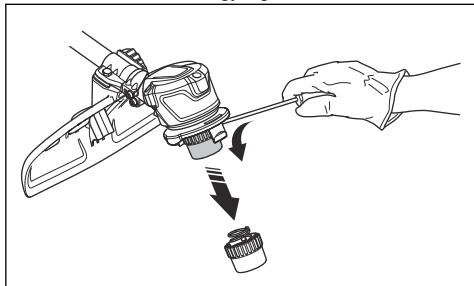
## A damilfej cseréje

**Megjegyzés:** A zsinór élettartama növelhető, ha a felszerelés előtt pár napon át vízben áztatjuk. Ez ellenállóbbá teszi a zsinórt.

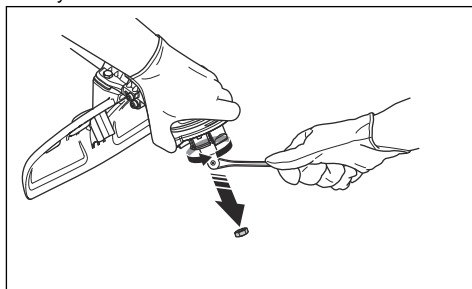
1. Nyomja be a damilfej tartófüleit, majd távolítsa el a damilfejet és a vágódamilt.



2. Húzza ki a szállítóegységet.



3. Csavarja le a damilfejet és a vezetőlemezt tartó anyát.



4. Cserélje ki a damilfejet.
5. Szerelje fel az anyát.
6. Szerelje fel a szállítóegységet.
7. Szerelje fel a damilfejet.

## Hibaelhárítás

### Billentyűzet

LED-es kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a zöld aktiválási LED	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Töltse fel az akkumulátort.

LED-es kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a piros hibajelző LED	Túlterhelés.	A vágófelszerelés elakadt. Kapcsolja ki a terméket. Vegye ki az akkumulátort. Tisztítsa meg a vágófelszerelést a nemkívánatos anyagoktól.
	Hőmérséklet-ingadozás.	Várja meg, míg a termék lehül.
	A kapcsológombot és az aktiválógombot ugyanakkor kell megnyomni.	Engedje el a kapcsológombot, és a termék aktiválódik.
A termék nem indul	Piszok került az akkumulátorcsatlakozókba.	Tisztítsa meg az akkumulátorcsatlakozókat sürtített levegő vagy egy puha kefe segítségével.
Pirosan világít a hibajelző LED	A terméket szervizelni kell.	Forduljon a szervizműhelyhez.

## Akkumulátor

LED-es kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a zöld aktiválási LED	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Töltse fel az akkumulátort.
Villog a hibajelző LED	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Hőmérséklet-ingadozás.	Az akkumulátort -10°C (14°F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleten használja.
Világít a hibajelző LED	Túl nagy a cellák közötti különbség (1 V).	Forduljon a szervizműhelyhez.

## Akkumulátortöltő

LED-es kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a hibajelző LED	Hőmérséklet-ingadozás.	Az akkumulátortöltőt 5°C (14°F) és 40°C (104°F) közötti hőmérsékleten használja.
	Túlfeszültség.	Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék típus tábláján szereplő feszültséggel. Vegye ki az akkumulátort a töltőből.
A hibajelző LED világítani kezd		Forduljon a szervizműhelyhez.



## Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

### Szállítás és raktározás

- A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.
- A termék elküldése előtt forduljon egy veszélyes anyagok tekintetében szakképzett személyhez. Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Ha az akkumulátort becsomagolja, a szabadon álló érintkezőket le kell fedni ragasztószalaggal. Szorosan csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne mozdulhasson el a csomagoláson belül.
- Tároláshoz vagy szállításhoz távolítsa el az akkumulátort.
- Helyezze az akkumulátort és az akkumulátortöltőt száraz, nedvesség- és fagymentes helyre.
- Ne tartsa az akkumulátort olyan helyen, ahol elektrosztatikus töltés lehet jelen. Ne tartsa az akkumulátort fém dobozban.
- Helyezze az akkumulátort közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5°C (41°F) és 25°C (77°F) között van.
- Helyezze az akkumulátortöltőt közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 45°C (113°F) között van.
- Az akkumulátortöltőt csak 5°C (41°F) és 40°C (104°F) közötti környezeti hőmérséklet mellett használja.
- Hosszú ideig való tárolás előtt töltsé fel az akkumulátort 30–50%-ra.
- Az akkumulátortöltőt száraz, zárt helyen tárolja.
- A tárolás során tartsa távol az akkumulátort az akkumulátortöltőtől. Ügyeljen arra, hogy gyermekek

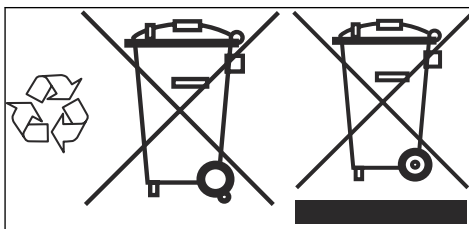
és más jogosulatlan személyek ne érhessenek a berendezéshez. A berendezést kulccsal zárható helyen tárolja.

- A hosszú ideig való tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében szállításkor és tároláskor használja a terméken található szállítási biztosítószerkezetet.
- Szállításkor rögzítse biztosan a terméket.

### Az akkumulátor, az akkumulátortöltő és a termék ártalmatlanítása

Az alábbi szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni. Ez elősegíti a környezetre és a személyekre gyakorolt káros hatások megelőzését.

További információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, hulladékártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz vagy kereskedőjéhez.



**Megjegyzés:** A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

## Műszaki adatok

### Műszaki adatok

	520ILX
<b>Motor</b>	
Motortípus	BLDC (kefe nélküli) 36 V
Kimenőtengely fordulatszáma, ford/perc	5500
Vágószélesség, mm	400
<b>Tömeg</b>	
Tömeg akkumulátor nélkül, kg	3

	<b>520iLX</b>
Tömeg akkumulátorral, kg	4,3
<b>Víz elleni védettség szintje</b>	
IPX4 <sup>45</sup>	Igen
<b>Zajkibocsátás<sup>46</sup></b>	
Hangteljesítményszint, mért dB (A) érték	86
Hangteljesítményszint, garantált, L <sub>WA</sub> dB (A)	89
<b>Zajszintek<sup>47</sup></b>	
A kezelő hallószervére gyakorolt, EN ISO 60335-2-91 és ISO 22868 szerint mért hangnyomásszint, dB (A):	72
<b>Rezgésszintek<sup>48</sup></b>	
Az ISO 22867 szerint mért rezgésszintek a fogantyúban, m/s <sup>2</sup>	
Szegélyvágó fejjel ellátva (eredeti), bal/jobb	1,2/0,7

### Jóváhagyott akkumulátorok

**Kizárólag eredeti BLI akkumulátort használjon a termékhez.**

### Jóváhagyott akkumulátortöltők

Akkumulátortöltő	QC330	QC500
Bemeneti feszültség, V	100-240	100-240
Frekvencia, Hz	50-60	50-60
Teljesítmény, W	330	500

## Tartozékok

### Jóváhagyott kiegészítők

Jóváhagyott kiegészítő	Típus	Vágófelszerelés védőburkolata, cikksz.
Damilfej	T25B (Ø 2,0 mm – Ø 2,4 mm, Whisper damil)	577 01 83-03

<sup>45</sup> Az IPX4 jelöléssel ellátott Husqvarna kézi akkumulátoros termékek megfelelnek ezeknek a követelményeknek a termékjóváhagyási szinten

<sup>46</sup> A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L<sub>WA</sub>). A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű gépek közti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.

<sup>47</sup> A termék ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok az 3 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

<sup>48</sup> A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 2 m/s<sup>2</sup> tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

<b>Jóváhagyott kiegészítő</b>	<b>Típus</b>	<b>Vágófelszerelés védőburkolata, cikksz.</b>
J-fogantyú készlet	J-fogantyú	587 37 50-01

---

# EK megfeleléségi nyilatkozat

---

## EK-megfeleléségi nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország,  
tel: +46-36-146500, kijelenti, hogy azok az  
akkumulátoros **Husqvarna 520iLX** szegélyvágók,  
amelyek a 2018 évtől kezdve kaptak sorozatszámot (az  
év jól látható a típusablán, a sorozatszám előtt),  
megfelelnek az EGK TANÁCSA következő  
IRÁNYELVEINEK:

- a 2006. május 17-i, „gépekre vonatkozó” irányelv  
**2006/42/EK**.
- a 2014. február 26-i, „elektromágneses  
megfeleléssel kapcsolatos” irányelv **2014/30/EU**.
- a 2000. május 8-i, „környezeti zajkibocsátással  
kapcsolatos” irányelv **2000/14/EK**.
- a 2011. június 8-i, „az egyes veszélyes anyagok  
elektromos és elektronikus berendezésekben való  
alkalmazásának korlátozására” vonatkozó irányelv  
**2011/65/EU**.

A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

**EN 60335-1: 2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011,  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN  
61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Bejelentett szervezet 0404: A RISE SMP Svensk  
Maskinprovning AB a tanács 2000/14/EK irányelve VI.  
függelékének való megfelelést is igazolta.

A RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035,  
SE-750 07 Uppsala, Svédország végezte el az önkéntes  
típusbevizsgálást a Husqvarna AB megbízásából.

A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást lásd: *Műszaki  
adatok321. oldalon.*

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, Fejlesztési igazgató (A Husqvarna AB  
technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője.)

# Sommario

Introduzione.....	325	Ricerca guasti.....	347
Sicurezza.....	327	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	348
Montaggio.....	342	Dati tecnici.....	349
Utilizzo.....	342	Accessori.....	350
Manutenzione.....	345	Dichiarazione di conformità CE.....	351

## Introduzione

### Descrizione del prodotto

Husqvarna 520iLX è un trimmer a batteria con un motorino elettrico.

Il lavoro è in costante evoluzione per aumentare sicurezza ed efficienza durante le attività. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

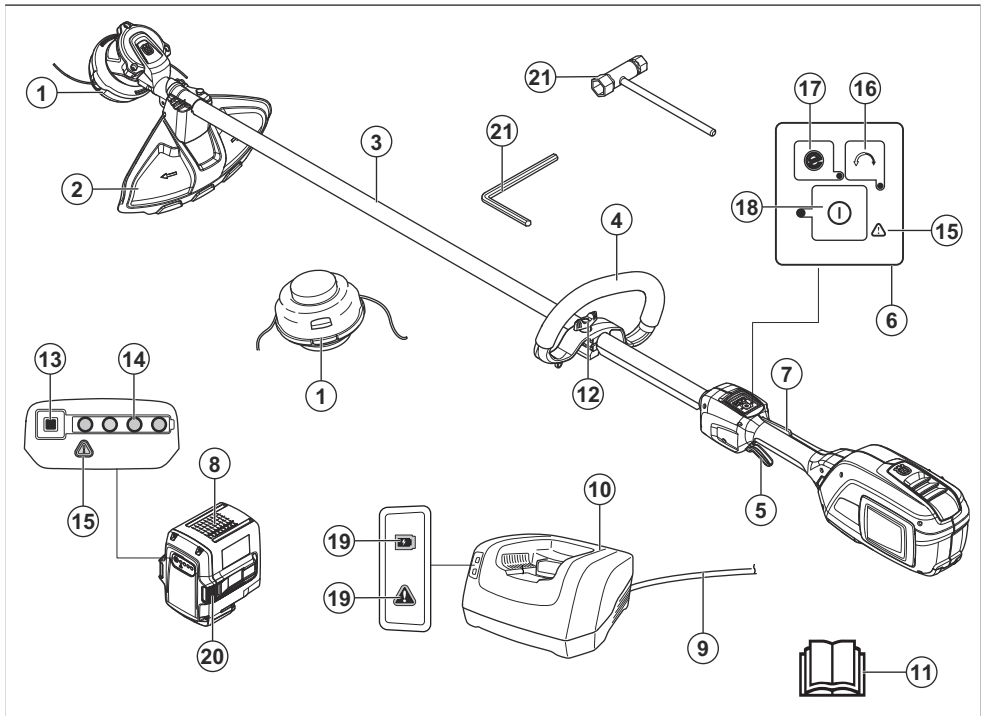
### Uso previsto

Il prodotto può essere utilizzato con una testina portafilo per tagliare l'erba. Non utilizzare il prodotto per altre

operazioni diverse dalla bordatura e dallo sfoltimento dell'erba.

**Nota:** I regolamenti nazionali possono imporre restrizioni sull'uso del prodotto.

### Panoramica del prodotto



1. Testina portafilo

2. Protezione del gruppo di taglio

3. Albero
4. Impugnatura ad anello
5. Leva comando
6. Tastiera
7. Fermo della leva comando
8. Batteria
9. Filo
10. Caricabatterie
11. Manuale operatore
12. Regolazione impugnatura
13. Pulsante di indicatore di batteria
14. Stato della batteria
15. Spia (LED di errore)
16. Pulsante del senso di rotazione
17. Pulsante SavE
18. Pulsante di avvio e spegnimento
19. Indicatore di accensione e avvertimento (LED di errore)
20. Pulsanti per il rilascio della batteria
21. Chiave a brugola da 4 mm

## Simboli riportati sul prodotto



**AVVERTENZA!** Questo prodotto può essere pericoloso! l'uso improprio del mezzo può provocare lesioni gravi all'operatore o alle persone circostanti. È molto importante leggere e comprendere il contenuto di questo manuale operatore. Prima di usare il prodotto, leggere attentamente il Manuale dell'operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto.



Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.



Velocità massima dell'albero in uscita.



Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.



Tenersi a una distanza minima di 15 m da persone e animali quando il prodotto è in funzione.



Utilizzare guanti protettivi omologati.



Utilizzare robusti stivali antiscivolo.



Esiste il rischio di spinta della lama se l'attrezzatura di taglio entra in contatto con un oggetto che non riesce a tagliare immediatamente. Il prodotto può tagliare parti del corpo. Tenersi a una distanza minima di 15 m da persone e animali quando il prodotto è in funzione.



I simboli riportati sul prodotto o sul relativo imballaggio indicano che il presente prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Questo prodotto deve essere depositato in un apposito impianto di riciclaggio.



Il prodotto può causare l'espulsione di oggetti in grado di provocare lesioni.



Utilizzo un filo per il taglio flessibile come filo del trimmer. Non usare mai elementi per il taglio del metallo.



Le frecce indicano il limite per la posizione dell'impugnatura.

## IPX4

Protezione contro gli spruzzi d'acqua.



Corrente diretta.



Emissioni di rumore nell'ambiente in conformità alla Direttiva Europea 2000/14/CE e alla norma del Nuovo Galles del Sud in materia di protezione dell'ambiente "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". I dati sulle emissioni di rumore sono riportati sull'etichetta della macchina e nel capitolo Dati tecnici.

aaaassxxxx

La targhetta dati di funzionamento mostra il numero di serie. **yyyy** è l'anno di produzione, **ww** è la settimana di produzione.

## Simboli sulla batteria e/o sul caricabatterie



Riciclare questo prodotto in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. (Solo per l'Europa)



Trasformatore a prova di guasto.



Utilizzare e conservare il caricabatteria solo in ambienti interni.



Doppio isolamento.

## Responsabilità del prodotto

Come indicato nelle leggi vigenti in materia di responsabilità obbligatoria sul prodotto, non siamo responsabili per eventuali danni causati dal nostro prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

---

## Sicurezza

---

### Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



**AVVERTENZA:** Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



**ATTENZIONE:** Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del

manuale non vengano rispettate.

---

**Nota:** Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

---

### Avvertenze generali di sicurezza dell'attrezzo elettrico



**AVVERTENZA:** Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

---

---

**Nota: Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.** Nelle avvertenze, il termine "attrezzo elettrico" si riferisce al vostro attrezzo elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o a batteria (senza fili).

---

### **Controlli prima dell'avviamento**

- Rimuovere sempre la batteria per evitare che il prodotto venga azionato per errore. Rimuovere sempre la batteria prima di procedere alla manutenzione del prodotto.
  - Prima di utilizzare il prodotto e dopo ogni impatto, controllare eventuali segni di usura o danno e, se necessario, ripararli.
  - Controllare l'area di lavoro. Asportare eventuali corpi estranei quali pietre, frammenti di vetro, chiodi, fili di acciaio, corde ecc., che potrebbero essere scagliati oppure avvolgere il tagliente o la relativa protezione.
  - Verificare che il motore non sia sporco o danneggiato. Rimuovere l'erba e il fogliame dal motore utilizzando una spazzola. Usare i guanti quando è necessario.
- Controllare che la testina portafilo sia saldamente attaccata al trimmer.
  - Controllare che il prodotto sia in perfette condizioni. Controllare che tutti i dadi e le viti siano ben serrati.
  - Controllare la testina portafilo e la protezione parasassi e verificare che siano intatte e non presentino incrinature. Sostituire la testina portafilo o la protezione parasassi nel caso in cui abbiano subito degli urti o presentino incrinature. Usare sempre la protezione consigliata per ogni specifico gruppo di taglio. Vedi capitolo Dati tecnici.
  - L'operatore deve accertarsi che persone o animali non si avvicinino entro un raggio di 15 metri durante il lavoro. Nel caso in cui più utenti stiano lavorando nella stessa zona, la distanza di sicurezza deve essere almeno 15 metri.
  - Eseguire un'ispezione generale del prodotto prima dell'utilizzo. Consultare il programma di manutenzione.
  - La normativa nazionale o locale potrebbe regolarne l'utilizzo. Assicurare la conformità alla normativa in vigore.



## Sicurezza personale

- L'attrezzo di taglio non si ferma immediatamente dopo che il prodotto è stato spento.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso per il taglio di manti erbosi.
- Tenere lontano persone e animali dalla zona di lavoro.
- **Nell'uso di un attrezzo elettrico, restare allerta, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non usare un attrezzo elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droga, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione può causare lesioni personali gravi.
- Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che siano istruite o controllate durante l'utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Non consentire mai l'uso e la manutenzione del prodotto a bambini o persone non qualificate e non lasciare la batteria collegata. Possono esistere leggi locali che stabiliscono l'età minima dell'operatore.
- Conservare l'attrezzatura in un luogo chiuso a chiave e quindi lontano dalla portata di bambini e di persone non autorizzate.
- Mantenere sempre mani e piedi fuori dall'area di taglio, specialmente quando si aziona il motore.
- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Vedere le istruzioni alla sezione "Abbigliamento protettivo personale".
- Utilizzare sempre una mascherina protettiva in ambienti polverosi.
- Prima di spostare il prodotto, spegnere il motore. Rimuovere sempre la batteria prima di passare la macchina a un'altra persona.
- Si prega di notare che l'operatore è responsabile di

eventuali incidenti o pericoli a persone o cose.

- La protezione di trasporto deve essere sempre utilizzata per lo stoccaggio e il trasporto.

### **Uso e cura dell'attrezzo elettrico**

- I soli accessori che si possono utilizzare con questo prodotto sono i gruppi di taglio da noi consigliati nel capitolo Dati tecnici.
- Non usare mai un prodotto che abbia subito modifiche tali da non corrispondere più alle specifiche originali. Non utilizzare mai il prodotto vicino a materiali esplosivi o infiammabili.
- Non usare mai un prodotto difettoso. Eseguire i controlli di sicurezza e attenersi alle istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale. Alcuni interventi devono essere eseguiti da personale specializzato. Vedere le istruzioni alla sezione Manutenzione.
- Utilizzare unicamente ricambi originali.
- Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione siano sgombre da detriti.

- Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
- Tutti i carter, le protezioni e le impugnature devono essere montati prima di avviare la macchina.
- Utilizzare la macchina solo alla luce solare o in altre condizioni di sufficiente illuminazione.
- Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio.
- Non spingere il prodotto a regimi eccessivi. Il lavoro viene svolto meglio e l'utilizzo della velocità progettata riduce la probabilità di lesioni.
- Lavorare in condizioni meteorologiche avverse è spesso stancante e comporta ulteriori rischi. Si consiglia di non utilizzare il prodotto in caso di maltempo, ad esempio, con nebbia fitta, pioggia battente, vento forte, freddo intenso, rischio di fulmini.
- Se il prodotto inizia a vibrare in modo anomalo, arrestarlo e rimuovere la batteria.
- Evitare avviamenti indesiderati: non trasportare il

prodotto con il dito sull'interruttore.

- Riporre al chiuso i prodotti inutilizzati: quando non in uso, i prodotti devono essere conservati in ambienti chiusi
- Procedere adagio, non correre.

### Impiegare sempre il buon senso

Non è possibile coprire tutte le situazioni immaginabili che potreste affrontare. Prestare sempre attenzione e usare il buon senso. Evitate tutte le situazioni che ritenete essere superiori alle vostre capacità. Se dopo aver letto le presenti istruzioni avete ancora dubbi in merito alle procedure operative, rivolgetevi a un esperto prima di continuare.



**AVVERTENZA:** Non consentire mai a bambini di utilizzare la macchina o avvicinarsi a essa. Data l'estrema facilità di avviamento della macchina, i bambini potrebbero essere in grado di avviarla se non sorvegliati. Sussiste il rischio di gravi lesioni personali. Quindi scollegare la batteria

quando la macchina è lasciata incustodita.

---

### Istruzioni di sicurezza generali

---



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

---

- Rimuovere la batteria per evitare che il prodotto venga azionato per errore.
- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone.
- Non utilizzare il prodotto se è stato modificato in qualche modo rispetto alle caratteristiche iniziali. Non sostituire una parte del prodotto senza previa approvazione del produttore. Utilizzare solo parti approvate dal produttore. Una manutenzione impropria può causare lesioni o la morte.
- Eseguire il controllo del prodotto prima dell'utilizzo. Vedere *Dispositivi di sicurezza sul prodotto alla pagina 337* e *Manutenzione alla pagina 345*. Non

utilizzare un prodotto difettoso. Eseguire i controlli di sicurezza e attenersi alle istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale.

- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto. Non consentire mai l'uso e la manutenzione del prodotto a bambini o a persone non qualificate e non lasciare la batteria collegata. Possono esistere leggi locali che stabiliscono l'età minima dell'operatore.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare assolutamente di modificare la versione originale del prodotto senza l'autorizzazione del fabbricante. Utilizzare sempre accessori originali. Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni personali o mortali all'operatore e a terzi.

---

**Nota:** La normativa nazionale o locale può regolarne l'utilizzo.

Assicurare la conformità alla normativa in vigore.

---

### Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo

---



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

---

- Se si è incerti riguardo a come procedere, rivolgersi a un esperto. Contattare il proprio rivenditore o l'officina di servizio. Evitare qualsiasi lavoro per il quale non ci si sente sufficientemente qualificati.
- Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, l'attenzione, la capacità di valutazione o la coordinazione.
- Un gruppo di taglio difettoso può aumentare il rischio di incidenti.
- Non consentire a bambini di utilizzare il prodotto o avvicinarsi a esso. Data l'estrema facilità di avviamento del prodotto, i bambini potrebbero essere in grado di avviarlo se non

sorvegliati. Sussiste il rischio di gravi lesioni personali. Scollegare la batteria quando il prodotto viene lasciato incustodito.

- Controllare che non vi siano persone o animali in un raggio di 15 metri durante il lavoro. Nel caso in cui più utenti stiano lavorando nella stessa zona, la distanza di sicurezza deve essere almeno 15 metri. Altrimenti vi è il rischio di gravi lesioni personali. Arrestare immediatamente l'unità nel caso qualcuno si avvicini. Non girarsi mai con il prodotto in azione senza prima aver controllato che non ci sia nessuno alle vostre spalle entro la zona di sicurezza.
- Accertarsi che la presenza di persone, animali o altro non possa influire sul controllo del prodotto o che non vengano a contatto con il gruppo di taglio o che oggetti allentati possano essere scagliati in aria dal gruppo di taglio. Non utilizzare il prodotto se non si è certi di poter chiedere aiuto in caso di incidente.
- Controllare sempre l'area di lavoro. Asportare eventuali corpi estranei quali pietre, frammenti di vetro, chiodi, fili di ferro, corde ecc. che potrebbero essere scagliati oppure penetrare nel gruppo di taglio.
- Accertarsi di poter camminare e lavorare in sicurezza. In caso di spostamenti, controllare che non vi siano ostacoli (ceppi, radici, rami, fossati ecc.) Fare particolare attenzione quando si lavora su terreni in pendenza.
- Mantenere una posizione ben salda ed equilibrata in qualsiasi momento. Operare in sicurezza.
- Gli spostamenti vanno sempre eseguiti con il prodotto spento.
- Non poggiare mai il prodotto al suolo se non è stato spento e non è stata rimossa la batteria. Non lasciare il prodotto senza supervisione se acceso.
- Rimuovere la batteria prima di passare il prodotto a un'altra persona.
- Assicurarsi che all'accensione, il gruppo di taglio non entri in contatto con vestiti o parti del corpo. Tenere il prodotto al di sotto della cintura.
- Se un oggetto si blocca nel gruppo di taglio durante l'utilizzo del prodotto, arrestare e disattivare il

dispositivo. Accertarsi che il gruppo di taglio si arresti completamente. Rimuovere la batteria prima di procedere alla pulizia, all'ispezione o alla riparazione del prodotto e/o del gruppo di taglio. Sussiste il rischio di ustioni in quanto la scatola ingranaggi può surriscaldarsi. Utilizzare i guanti quando si lavora con la testina portafilo.

- Tenere le mani e i piedi lontani dal gruppo di taglio fino al suo completo arresto quando il prodotto viene disattivato.
- Fare attenzione ad eventuali ramoscelli che potrebbero venir lanciati in aria durante il taglio. Non effettuare tagli troppo vicini al terreno, in quanto pietre e altri corpi estranei potrebbero venire scagliati in aria.
- Rischio di oggetti volanti. Usare sempre protezione per gli occhi omologata. Evitare di lavorare inclinati verso la protezione del gruppo di taglio. C'è la possibilità di essere colpiti a un occhio da un sasso, un ramo o altri oggetti sollevatisi dal terreno, con conseguenze anche molto gravi, quali la cecità.
- Far sempre attenzione a segnali di allarme o eventuali

grida quando si utilizzano le cuffie protettive. Togliere sempre le cuffie protettive immediatamente all'arresto del prodotto.

- Non lavorare mai su una scala, uno sgabello o in altra posizione sollevata da terra che non sia ben fissata.
- In caso di vibrazioni indesiderate, tagliare il nuovo filo alla lunghezza giusta per interrompere le vibrazioni.
- La sovraesposizione alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari a chi soffre di cattiva circolazione. In caso di sintomi riferibili a un'esposizione eccessiva alle vibrazioni rivolgersi al proprio medico. Tali sintomi possono essere torpore, perdita della sensibilità, "punture", "prurito", dolore, riduzione o perdita della forza, decolorazioni della pelle o modifiche strutturali della sua superficie. Tali sintomi si riscontrano generalmente nelle mani, nei polsi e alle dita.
- Tenere sempre saldamente il prodotto con entrambe le mani. Tenere il prodotto sul lato destro del proprio corpo.
- Non rimuovere il materiale tagliato né permettere ad altre persone di rimuoverlo mentre il prodotto è acceso o mentre

l'attrezzatura di taglio ruota, perché ciò potrebbe causare gravi lesioni.

- Prima di rimuovere il materiale avvolto intorno all'albero della lama o impigliato tra la protezione e il gruppo di taglio, arrestare sempre il prodotto e assicurarsi che il gruppo di taglio non ruoti.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il relativo produttore prima di utilizzare la macchina.
- Rilasciare la leva di comando dopo ogni operazione per non consumare la batteria.
- Non spingere il prodotto a regimi eccessivi. Svolgerà meglio il lavoro, con minori probabilità di rischio di lesioni, se usata alla velocità per cui è stata progettata.
- In caso di collisione con un oggetto o all'insorgere di vibrazioni fermare il prodotto immediatamente. Rimuovere la batteria dal prodotto e

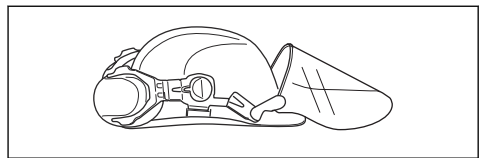
controllare che questo non presenti danni.

## Abbigliamento protettivo personale



**AVVERTENZA:** Leggere le avvertenze seguenti prima di utilizzare il prodotto.

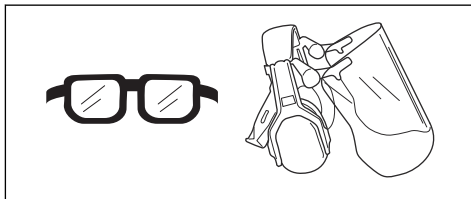
- Usare sempre abbigliamento protettivo personale omologato quando si utilizza il prodotto. L'uso di abbigliamento protettivo personale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Farsi consigliare dal rivenditore per la scelta dell'attrezzatura adatta.
- Elmetto protettivo laddove sussiste il rischio di caduta di oggetti.



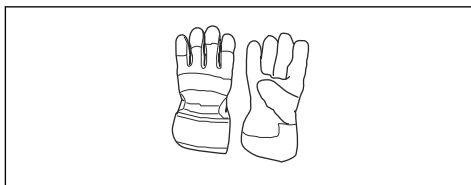
- Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito. In generale, i prodotti alimentati a batteria sono relativamente silenziosi ma la combinazione di livello acustico e uso prolungato può provocare

lesioni. raccomanda che gli operatori indossino cuffie protettive quando utilizzano prodotti in modo continuativo per un periodo superiore a un giorno. Gli operai che utilizzano il prodotto in modo regolare e continuativo devono essere sottoposti regolarmente al controllo dell'udito.

alle norme ANSI Z87.1 per gli USA o EN 166 per i paesi EU.



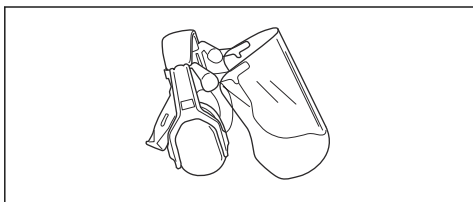
- Indossare guanti ove necessario, ad esempio per montare, ispezionare o pulire l'attrezzatura di taglio.



- Utilizzare stivali robusti e antidrucciolo.



- Indossare indumenti di tessuto resistente. Indossare sempre pantaloni lunghi e pesanti e maniche lunghe. Non indossare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nei ramoscelli e nei rami. Non indossare gioielli, pantaloni corti o sandali e non lavorare a piedi nudi. Raccogliere i capelli in modo sicuro sopra le spalle.

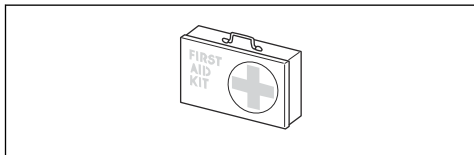


**AVVERTENZA:** Le cuffie protettive limitano la capacità di udire suoni e segnali di avvertenza.

- Utilizzare protezioni per gli occhi omologate. Con l'uso della visiera è necessario anche l'uso di occhiali protettivi omologati. Con il termine occhiali protettivi omologati si intendono occhiali che siano conformi



- Tenere a portata di mano il kit di primo soccorso.



## Gruppo di taglio



### **AVVERTENZA:**

Rimuovere la batteria e verificare che il gruppo di taglio si arresti completamente prima di intervenire su qualsiasi parte del gruppo di taglio.



**AVVERTENZA:** Usare solo un gruppo di taglio dotato delle protezioni da noi consigliate, vedere *Accessori alla pagina 350*.

### Testina portafilo

- Utilizzare sempre la testina portafilo e il gruppo di taglio corretti e utilizzare sempre il filo del trimmer consigliato. Vedere *Accessori alla pagina 350* e la sezione sul montaggio alla fine del manuale.
- Verificare che il tagliente sulla protezione parasassi non sia danneggiato.
- Assicurarsi che il filo del trimmer sia avvolto saldamente e in modo uniforme attorno al tamburo per evitare pericolose vibrazioni dal prodotto. Cavi di lunghezze diverse possono causare vibrazioni non necessarie. Battere sulla testina portafilo per ottenere la lunghezza corretta sul cavo.

Per prolungare la vita del cavo, è possibile immergerlo in acqua per 2 giorni prima dell'assemblaggio. Ciò aumenta la resistenza del cavo.

## Dispositivi di sicurezza sul prodotto



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

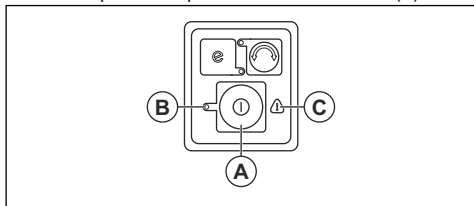
- In questo capitolo vengono presentati i dispositivi di sicurezza del prodotto, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne una funzione ottimale. Vedere le istruzioni alla sezione *Panoramica del prodotto alla pagina 325* per localizzare questi dispositivi sul prodotto.
- La durata del prodotto può ridursi e il rischio di incidenti aumentare se la manutenzione non viene eseguita correttamente e se l'assistenza e/o le riparazioni non vengono effettuate da personale qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore con assistenza più vicino.
- Non utilizzare mai un prodotto con dispositivi di sicurezza difettosi. I dispositivi di sicurezza del prodotto vanno controllati e sottoposti a manutenzione secondo quanto descritto in questo capitolo. Se il prodotto

non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le necessarie riparazioni.

- Tutte le riparazioni e l'assistenza del prodotto vanno eseguite da personale specializzato. Quanto detto vale in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se il prodotto non supera tutti i controlli sottoelencati, contattare l'officina autorizzata. L'acquisto di uno dei nostri prodotti garantisce l'assistenza di personale qualificato. Se non avete acquistato il prodotto presso un rivenditore con centro di assistenza, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

#### Controllo della tastiera

1. Tenere premuto il pulsante di avvio/arresto (A).

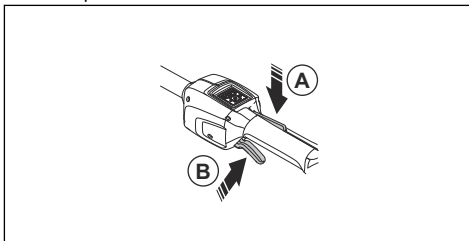


- a) Il prodotto è acceso quando il LED (B) si accende.
  - b) Il prodotto è spento quando il LED (B) si spegne.
2. Vedere *Ricerca guasti alla pagina 347* se la spia di avvertenza (C) si accende o lampeggia.

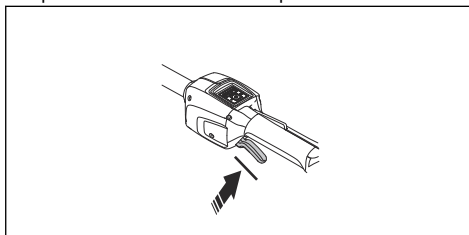
#### Controllo del fermo della leva comando

Il blocco della leva di comando è stato progettato per impedire l'attivazione accidentale del prodotto. Quando si preme il fermo (A), la leva di comando (B) viene rilasciata. Quando si rilascia l'impugnatura, la leva di comando e il relativo blocco ritornano alla posizione

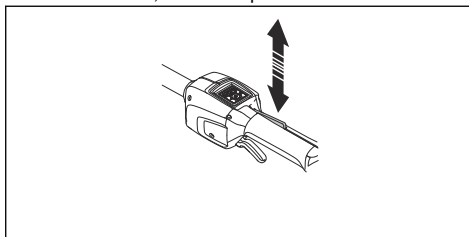
iniziale. Il movimento avviene grazie a due sistemi di molle indipendenti.



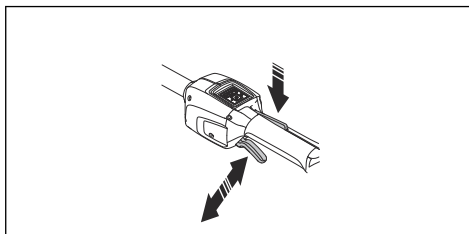
1. Controllare che la leva di comando sia bloccata quando il fermo si trova nella posizione iniziale.



2. Premere la leva comando e assicurarsi che, una volta rilasciata, ritorni alla posizione iniziale.



3. Controllare che la leva di comando e il relativo fermo si muovano liberamente e che la molle di richiamo funzioni a dovere.



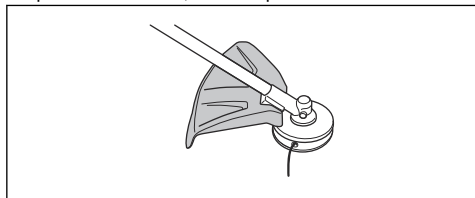
4. Avviare il prodotto, vedere *Avviamento dell'unità alla pagina 343*.
5. Accelerare al massimo.
6. Rilasciare la leva di comando e accertarsi che il gruppo di taglio si arresti e rimanga fermo.



**AVVERTENZA:** Non utilizzare un gruppo di taglio senza che sia stata montata un'apposita protezione approvata e fissata correttamente. Usare sempre la protezione del gruppo di taglio consigliata per il gruppo di taglio utilizzato, vedere *Accessori alla pagina 350*. Il montaggio di una protezione del gruppo di taglio inadeguata o difettosa può provocare gravi lesioni personali.

La protezione del gruppo di taglio impedisce che gli oggetti vengano scagliati in direzione dell'operatore. Inoltre impedisce gli infortuni che si verificano nel caso in cui si venga a contatto con il gruppo di taglio.

1. Arrestare il motore.
2. Eseguire un controllo visivo per verificare l'eventuale presenza di danni, ad esempio incrinature.



3. Se danneggiata, sostituire la protezione del gruppo di taglio.

## Sicurezza batterie



**AVVERTENZA:** Leggere le avvertenze seguenti

- Utilizzare solo la batteria BLi. Vedere *Dati tecnici alla pagina 349*. La batteria è codificata mediante software.
- Utilizzare le batterie BLi ricaricabili come alimentazione esclusivamente per i prodotti Husqvarna in questione. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare la batteria come fonte di alimentazione per altri dispositivi.
- Rischio di scosse elettriche. Non collegare i morsetti della batteria a chiavi, monete, viti o altro tipo di metallo. Ciò può causare un corto circuito della batteria.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di aerazione della batteria.
- Tenere la batteria lontano dalla luce del sole, dal calore o da fiamme libere. La batteria può causare bruciate e/o ustioni chimiche.
- Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.
- Non tentare di smontare o rompere la batteria.

- In caso di perdite dalla batteria, non lasciare che il liquido entri in contatto con il corpo o con gli occhi. In caso di contatto con il liquido, pulire l'area con grandi quantità di acqua e sapone e consultare un medico. In caso di contatto del liquido con gli occhi, non strofinare, ma sciacquare abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti e chiamare un medico.
- Utilizzare la batteria a temperature comprese tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (114 °F).
- Non pulire la batteria o il caricabatteria con acqua. *Vedere Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie alla pagina 346.*
- Non utilizzare una batteria difettosa o danneggiata.
- Conservare le batterie lontano da oggetti metallici, come ad esempio chiodi, viti o gioielli.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Rischio di scosse elettriche o cortocircuiti se non si osservano le istruzioni di sicurezza.
- Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello fornito per il prodotto. Utilizzare i caricabatterie QC solo per ricaricare le batterie di ricambio BLi.
- Non tentare di smontare il caricabatterie.
- Non utilizzare un caricabatterie difettoso o danneggiato.
- Non sollevare il caricabatterie tramite il cavo di alimentazione. Per scollegare il caricabatterie da una presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Tenere tutti i cavi e le prolunghe lontani da acqua, olio e bordi appuntiti. Fare attenzione affinché il cavo non si incastri in oggetti come, ad esempio, porte, recinti o simili.
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili o materiali corrosivi. Accertarsi che il caricabatterie non sia coperto. Staccare la spina del caricabatterie in caso di fumo o incendio.

## Sicurezza del caricabatterie



**AVVERTENZA:** Leggere le avvertenze seguenti prima di utilizzare il prodotto.

- Caricare la batteria solo in luoghi chiusi, in una posizione con un buon flusso d'aria e lontano dalla luce diretta del sole. Non caricare la batteria all'aperto. Non caricare la batteria in condizioni di umidità.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie a temperature comprese tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Utilizzare il caricabatterie in un ambiente con adeguato flusso d'aria, asciutto e privo di polvere.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di raffreddamento del caricabatterie.
- Non collegare i terminali del caricabatterie a oggetti metallici, poiché questo può provocare un cortocircuito del caricabatterie.
- Utilizzare prese di rete omologate che non siano danneggiate. Accertarsi che il cavo del caricabatterie non sia danneggiato. Se si utilizzano cavi di prolunga, accertarsi che questi non siano danneggiati.

### Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

---



**AVVERTENZA:** Leggere le avvertenze seguenti prima di eseguire la

- Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione, altri controlli o montare il prodotto.
- L'operatore deve eseguire solo gli interventi di manutenzione e assistenza indicati in questo manuale operatore. Rivolgersi al Centro di assistenza di competenza per interventi di manutenzione e assistenza più importanti.
- Non pulire la batteria o il caricabatteria con acqua. Detergenti aggressivi possono causare danni alla plastica.
- Se non si esegue la manutenzione, si riduce il ciclo di vita del prodotto e aumenta il rischio di incidenti.
- È necessaria una formazione specifica per eseguire tutti gli interventi di manutenzione e lavori di riparazione, in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se non vengono approvati tutti i controlli descritti nel presente manuale operatore, dopo aver eseguito la manutenzione, contattare il Centro di assistenza. La nostra azienda garantisce la

disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza del prodotto.

- Utilizzare unicamente ricambi originali.

## Montaggio

### Introduzione

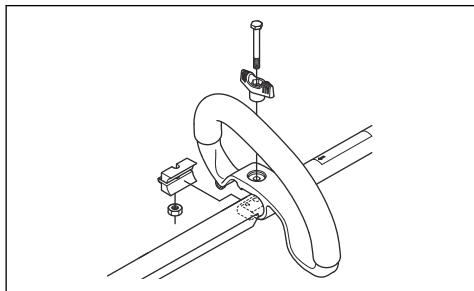
Questa sezione descrive il montaggio e la regolazione del prodotto.



**AVVERTENZA:** Prima di montare il prodotto, leggere il capitolo relativo alla sicurezza e le istruzioni di montaggio.

### Per montare l'impugnatura ad anello

1. Fissare l'impugnatura ad anello sull'albero tra le frecce.

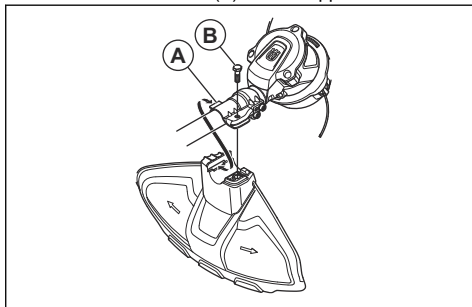


2. Spostare il distanziale nella guida dell'impugnatura ad anello.

3. Fissare il dado, la manopola e la vite. Non serrare eccessivamente.
4. Regolare il prodotto in una posizione pertinente.
5. Serrare il bullone.

### Montaggio della protezione parasassi

1. Installare la protezione parasassi corretta per la testina portafilò, fare riferimento a *Accessori alla pagina 350*.
2. Agganciare la protezione parasassi sul gancio posto sul portalamiera (A).
3. Piegarla la protezione parasassi attorno all'albero e fissarla con il bullone (B) sul lato opposto dell'albero.



## Utilizzo

### Introduzione



**AVVERTENZA:** Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare la macchina.

### Prima di utilizzare il prodotto

- Esaminare l'area di lavoro per accertarsi di conoscere il tipo di terreno. Esaminare la pendenza del terreno e verificare se sono presenti ostacoli, quali pietre, rami e fossati.
- Eseguire una revisione del prodotto.
- Eseguire i controlli di sicurezza, manutenzione e assistenza indicati nel presente manuale.
- Verificare che il motore non sia sporco o danneggiato. Utilizzare una spazzola per pulire il motore da erba e foglie. Usare i guanti se necessario.

- Esaminare la testina portafilò e la protezione del gruppo di taglio per rilevare eventuali danni o incrinature. Sostituire la testina portafilò e la protezione del gruppo di taglio nel caso in cui siano stati colpiti o se presentano incrinature.
- Assicurarsi che i dadi e le viti siano serrati correttamente.
- Accertarsi che tutti i coperchi, le protezioni, le maniglie e l'attrezzatura di taglio siano collegati correttamente e non siano danneggiati prima di avviare il prodotto.

### Per collegare il caricabatterie

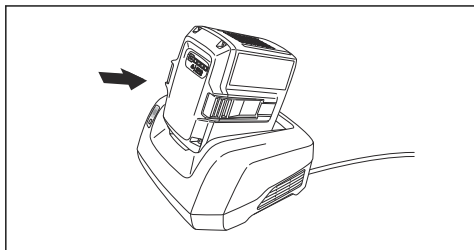
1. Collegare il caricabatterie alla tensione e alla frequenza indicate sulla targhetta dati di funzionamento.
2. Inserite la spina in una presa di corrente con messa a terra. Il LED sul caricabatterie lampeggia verde per una volta.

**Nota:** La batteria non si carica se la sua temperatura è superiore a 50 °C/122 °F. Se la temperatura è superiore a 50 °C/122 °F, il caricabatterie raffredda la batteria prima del caricamento.

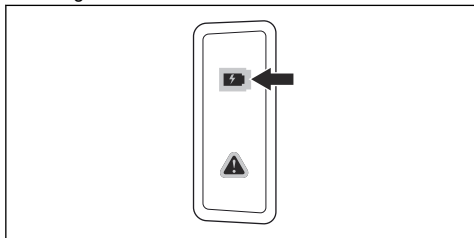
## Per caricare la batteria

**Nota:** È necessario caricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta. Una batteria nuova è carica solo al 30 %.

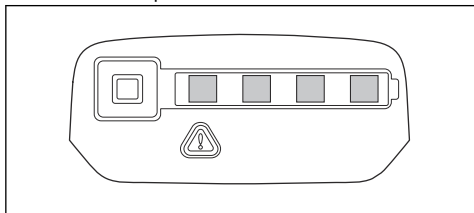
1. Verificare che la batteria sia asciutta.
2. Inserire la batteria nel caricabatterie.



3. Accertarsi che la spia di carica verde sul caricabatterie si accenda. Ciò indica che la batteria è collegata correttamente al caricabatterie.



4. Quando tutti i LED sulla batteria sono accesi, la batteria è completamente carica.



5. Per scollegare il caricabatterie dalla presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo.
6. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.

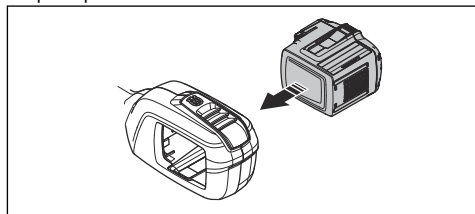
**Nota:** Fare riferimento ai manuali della batteria e del caricabatterie per ulteriori informazioni.

## Collegamento della batteria al prodotto



**AVVERTENZA:** Nel prodotto, utilizzare solo le batterie originali Husqvarna.

1. Verificare che la batteria sia completamente carica.
2. Spingere la batteria nel supporto della batteria del prodotto. La batteria si blocca in posizione quando si percepisce un clic.



**ATTENZIONE:** Se la batteria non entra facilmente nel relativo supporto, la batteria non è installata correttamente. Ciò può causare danni al prodotto.

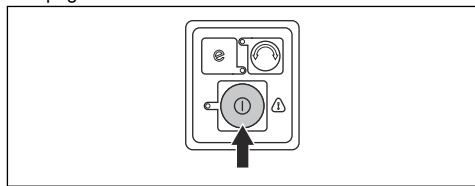
3. Assicurarsi che la batteria sia installata correttamente.

## Informazioni sulla batteria

Fare riferimento al manuale dell'operatore della batteria per informazioni sull'utilizzo adeguato.

## Avviamento dell'unità

1. Tenere premuto il pulsante d'accensione/spengimento fino all'accensione del LED verde.

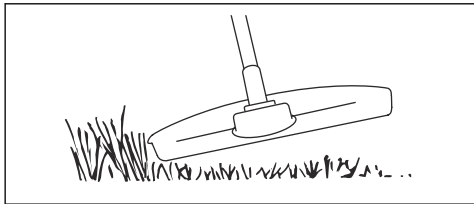


2. Usare la leva comando per controllare la velocità.

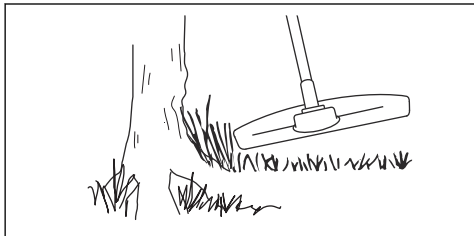
## Utilizzo del prodotto

### Taglio dell'erba

1. Mantenere la testina portafilo a poca distanza dal terreno ed angolarla. Non spingere il filo del trimmer nell'erba.



2. Ridurre la lunghezza del filo del trimmer di 10-12 cm / 4-4,75 in.
3. Diminuire il regime del motore per ridurre il rischio di danneggiare le piante.
4. Utilizzare l'80% dell'acceleratore durante il taglio dell'erba in prossimità di oggetti.



### Sfoltimento erba

1. Mantenere la testina portafilo sopra il terreno.
2. Inclinare la testina portafilo.
3. Eseguire il taglio con l'estremità del filo del trimmer intorno agli oggetti presenti nell'area di lavoro.

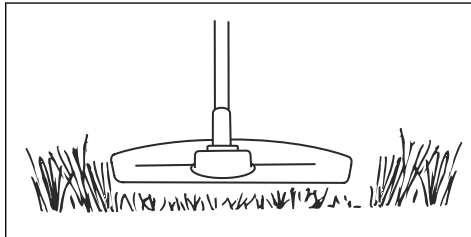


**ATTENZIONE:** Taglio dell'erba. Altri oggetti colpiti dal filo del trimmer ne aumentano l'usura.

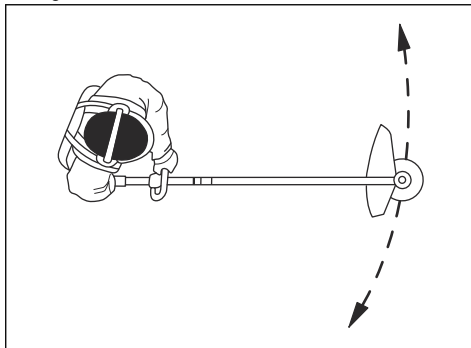
4. Utilizzare l'80% della velocità durante il taglio e lo sfoltimento della vegetazione. Questo riduce l'usura della testina portafilo e del filo del trimmer.

### Taglio dell'erba

1. Assicurarsi che la linea del trimmer sia parallela al terreno durante il taglio dell'erba.



2. Non spingere la testina portafilo a terra. Ciò può causare danni al prodotto.
3. Spostare il prodotto da un lato all'altro quando si taglia l'erba. Utilizzare la velocità massima.



### Rimozione dell'erba

Il flusso d'aria dal filo di taglio in rotazione del trimmer può essere utilizzata per rimuovere erba tagliata da un'area.

1. Mantenere la testina portafilo e il filo di taglio paralleli al terreno e sopra di esso.
2. Accelerare al massimo.
3. Spostare la testina portafilo da un lato all'altro e spazzare via l'erba.



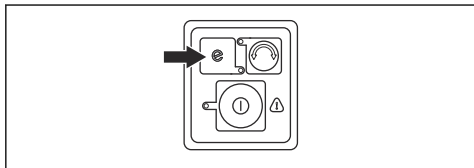
**AVVERTENZA:** Pulire il coperchio della testina portafilo ogni volta che si monta un nuovo filo di taglio per prevenire lo sbilanciamento e le vibrazioni delle impugnature. Eseguire un controllo delle altre parti della testina portafilo e pulirla, se necessario.

### Avvio della funzione SavE

Il prodotto dispone di una funzione di risparmio energetico. La funzione SavE offre un maggiore tempo di funzionamento dalla batteria.



1. Premere il pulsante SavE per avviare la funzione. Si accende un LED verde per indicare che la funzione è attiva.

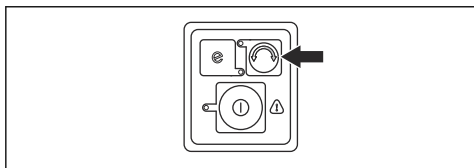


2. Premere nuovamente il pulsante SavE per arrestare la funzione.

### Cambio di direzione di una testina portafilo

È possibile modificare la direzione di funzionamento della testina portafilo. Questa operazione può essere eseguita a velocità massima o in posizione di arresto. In fabbrica, la testina portafilo è impostata per girare in senso orario. Quando la testina portafilo ruota in senso orario il LED verde è spento.

1. Premere il pulsante di direzione di funzionamento per far ruotare la testina portafilo in senso antiorario. Quando la testina portafilo ruota in senso antiorario il LED verde è acceso.



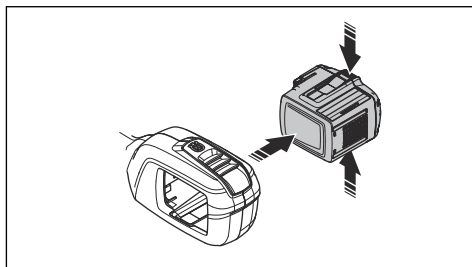
**Nota:** È più facile tagliare più lungo il filo del trimmer, quando la testina portafilo ruota in senso orario.

### Funzione di arresto automatico

Il prodotto dispone di una funzione di arresto automatico che lo blocca in caso di mancato utilizzo. Il LED verde di avvio/arresto si spegne e il prodotto si ferma per 120 secondi.

### Arresto del prodotto

1. Rilasciare la leva di comando o il fermo della leva di comando.
2. Premere il pulsante di avvio/arresto fino a quando il LED verde non si spegne.
3. Premere i pulsanti di rilascio sulla batteria ed estrarre la batteria.



## Manutenzione

### Introduzione



**AVVERTENZA:** Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire la manutenzione del prodotto.



### Programma di manutenzione

**AVVERTENZA:** Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione.

Qui di seguito è disponibile una lista delle operazioni di manutenzione da eseguire sul prodotto. Per ulteriori informazioni, vedere *Manutenzione alla pagina 345*.

Manutenzione	Giornaliera	Una volta a settimana	Una volta al mese
Pulire le parti esterne del prodotto con un panno asciutto. Non utilizzare acqua.	X		
Controllare che il pulsante di avvio/arresto funzioni correttamente e sia integro.	X		
Assicurarsi che il fermo della leva comando e la leva comando funzionino correttamente e in modo sicuro.	X		
Accertarsi che tutti i comandi funzionino e non siano danneggiati.	X		
Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.	X		

Manutenzione	Giornaliera	Una volta a settimana	Una volta al mese
Assicurarsi che il gruppo di taglio non sia danneggiato. Se danneggiato, sostituire il gruppo di taglio.	X		
Accertarsi che la protezione del gruppo di taglio non sia danneggiata. Se danneggiata, sostituire la protezione del gruppo di taglio.	X		
Assicurarsi che i dadi e le viti siano serrati a fondo.	X		
Accertarsi che i pulsanti di rilascio sulla batteria funzionino e che tengano la batteria bloccata nel prodotto.	X		
Verificare che il caricabatterie sia integro e funzioni correttamente.	X		
Verificare che la batteria non sia danneggiata.	X		
Verificare che la batteria sia carica.	X		
Verificare che il caricabatterie non sia danneggiato.	X		
Esaminare tutti i cavi, gli accoppiamenti e i raccordi. Verificare che siano integri e privi di sporcizia.		X	
Effettuare un controllo dei collegamenti tra la batteria e il prodotto. Controllare il collegamento tra la batteria e il caricabatterie.			X

## Controllo della batteria e del caricabatterie

1. Controllare se la batteria presenta danni, ad esempio incrinature.
2. Controllare se il caricabatterie presenta danni, ad esempio incrinature.
3. Verificare che il cavo di collegamento del caricabatterie non sia danneggiato e che non presenti crepe.

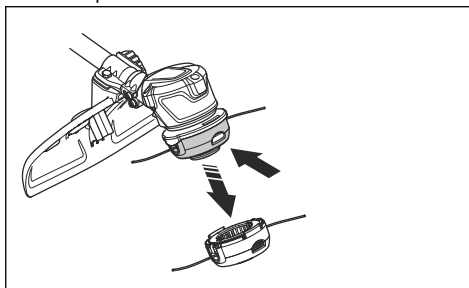
## Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie

1. Pulire il prodotto con un panno asciutto dopo l'uso.
2. Pulire la batteria e il caricabatterie con un panno asciutto. Mantenere puliti i binari guida della batteria.
3. Assicurarsi che i morsetti della batteria e il caricabatterie siano puliti prima di posizionare la batteria nel caricabatterie o nel prodotto.

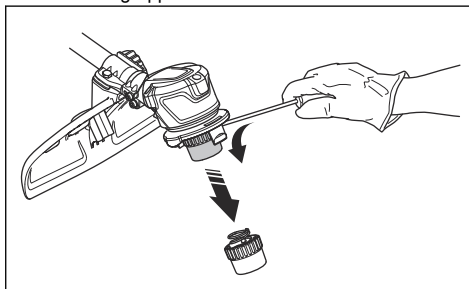
## Sostituzione della testina portafilo

**Nota:** Per prolungare la vita del filo, è possibile immergerlo in acqua per un paio di giorni prima dell'assemblaggio. Ciò aumenta la resistenza del filo.

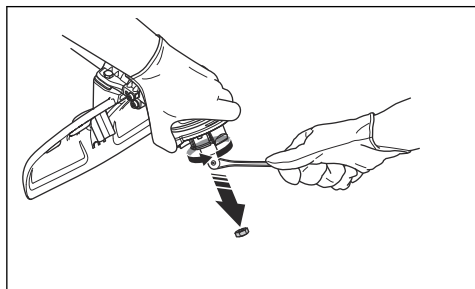
1. Premere le clip sulla testina portafilo e rimuovere la testina portafilo e il filo del trimmer.



2. Estrarre il gruppo di scivolamento del filo.



3. Rimuovere il dado che fissa la testina portafilo e il menabrida.



4. Sostituire la testina portafilo.  
 5. Montare il dado.  
 6. Montare il gruppo di scivolamento del filo.  
 7. Montare la testina portafilo.

## Ricerca guasti

### Tastiera

Display a LED	Possibili guasti	Possibile soluzione
Il LED verde attivo lampeggia	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria.
Il LED rosso di errore lampeggia	Sovraccarico.	Il gruppo di taglio è bloccato: disattivare il prodotto. Rimuovere la batteria. Pulire il gruppo di taglio da materiali indesiderati.
	Deviazione di temperatura.	Lasciar raffreddare il prodotto.
	La leva di comando e il pulsante di accensione vengono premuti contemporaneamente.	Rilasciare la leva comando per attivare il prodotto.
Il prodotto non si avvia	Presenza di sporcizia nei collegamenti della batteria.	Pulire i collegamenti della batteria con aria compressa o con un pennello morbido.
Il LED di errore si illumina di rosso.	Il prodotto richiede manutenzione.	Contattare un'officina autorizzata.

### Batteria

Display a LED	Possibili guasti	Possibile soluzione
Il LED verde attivo lampeggia	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria.
Il LED di errore lampeggia	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	Deviazione di temperatura.	Utilizzare la batteria in ambienti con temperature comprese tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
LED di errore acceso.	Differenza troppo elevata nella cella (1 V).	Contattare un'officina autorizzata.

## Caricabatterie

Display a LED	Possibili guasti	Possibile soluzione
Il LED di errore lampeggia	Deviazione di temperatura.	Utilizzare il caricabatterie a temperature comprese tra 5 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
	Sovratensione.	Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.
Il LED di errore si accende		Consultare un rappresentante dell'officina.

## Trasporto, stoccaggio e smaltimento

### Trasporto e rimessaggio

- Le batterie agli ioni di litio in dotazione rispettano i requisiti di legge sulle merci pericolose.
- Rispettare i requisiti speciali riportati sulla confezione e sulle etichette per il trasporto commerciale, compreso quello effettuato da terzi e da corrieri.
- Parlare con personale che ha seguito una formazione specifica in materiali pericolosi prima di inviare il prodotto. Rispettare tutte le norme nazionali vigenti.
- Quando si inserisce la batteria in un contenitore, applicare del nastro adesivo sui contatti aperti. Inserire la batteria nel contenitore in modo da garantirne la massima aderenza.
- Rimuovere la batteria per la conservazione o il trasporto.
- Conservare la batteria e il caricabatterie in un luogo asciutto, privo di umidità e protetto dal gelo.
- Non conservare la batteria in aree elettricamente statiche. Non conservare mai la batteria in una scatola di metallo.
- Durante il rimessaggio, conservare la batteria in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C/41 °F e 25 °C/77 °F e lontano da luce solare.
- Durante il rimessaggio, conservare il caricabatterie in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F e lontano da luce solare.
- Utilizzare il caricabatterie soltanto quando la temperatura circostante è compresa tra 5 °C/41 °F e 40 °C/104 °F.
- Caricare la batteria dal 30% al 50% prima di immagazzinarla per lunghi periodi.
- Conservare il caricabatterie in un luogo chiuso e asciutto.
- Tenere la batteria lontano dal caricabatterie durante il rimessaggio. Non lasciare che i bambini e altre

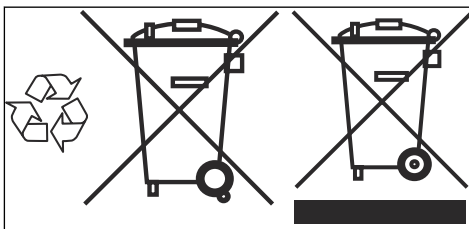
persone non autorizzate tocchino l'attrezzatura. Mantenere le attrezzature in un luogo che è possibile chiudere.

- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di conservarlo per lunghi periodi.
- Utilizzare la protezione di trasporto sul prodotto per evitare che si danneggi durante il trasporto e il rimessaggio.
- Bloccare il prodotto in modo sicuro durante il trasporto.

### Smaltimento della batteria, del caricabatterie e del prodotto

Il simbolo seguente indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce ad evitare danni all'ambiente e alle persone.

Per maggiori informazioni contattare le autorità locali, il servizio per rifiuti domestici o il rivenditore.



**Nota:** Il simbolo compare sul prodotto o sull'imballaggio.

## Dati tecnici

### Dati tecnici

	520iLX
<b>Motore</b>	
Tipo di motore	BLDC (senza spazzole) 36 V
Regime albero in uscita, giri/min	5500
Larghezza di taglio, mm	400
<b>Peso</b>	
Peso senza batteria, kg	3
Peso con batteria, kg	4,3
<b>Livello di protezione dall'acqua</b>	
IPX4 <sup>49</sup>	Sì
<b>Emissioni di rumore</b> <sup>50</sup>	
Livello acustico, misurato dB (A)	86
Livello acustico, garantito L <sub>WA</sub> dB(A)	89
<b>Livelli di rumorosità</b> <sup>51</sup>	
Livello di pressione acustica equivalente rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alle norme EN ISO 60335-2-91 e ISO 22868, dB(A):	72
<b>Livelli di vibrazioni</b> <sup>52</sup>	
Livelli di vibrazioni delle impugnature, misurati in base alla norma ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Equipaggiato con testina portafilo (originale), sinistra/destra	1,2/0,7

### Batterie approvate

Per questo prodotto, utilizzare esclusivamente batterie originali BLi

<sup>49</sup> I prodotti manuali a batteria di Husqvarna sono contrassegnati con la sigla IPX4 in conformità ai requisiti sul livello di approvazione del prodotto

<sup>50</sup> Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L<sub>WA</sub>) in base alla direttiva CE 2000/14/CE. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra le diverse macchine dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.

<sup>51</sup> I dati riportati per il livello di pressione acustica equivalente del macchinario hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 3 dB (A).

<sup>52</sup> I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 2 m/s<sup>2</sup>.

## Caricabatterie omologati

Caricabatterie	QC330	QC500
Tensione di entrata, V	100-240	100-240
Frequenza, Hz	50-60	50-60
Potenza, W	330	500

---

## Accessori

---

### Accessori omologati

Accessorio omologato	Tipo	Protezione gruppo di taglio, n° codice
Testina portafilò	T25B (Filo Whisper Ø 2,0 mm - Ø 2,4 mm)	577 01 83-03
Set impugnatura a J	Impugnatura J	587 37 50-01

---

# Dichiarazione di conformità CE

---

## Dichiarazione di conformità CE

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.: +46-36-146500, dichiara con la presente che il trimmer a batteria **Husqvarna 520iLX**, a partire dai numeri di serie 2018 (l'anno viene evidenziato nella targhetta dati di funzionamento seguito dal numero di serie), è conforme alle disposizioni della DIRETTIVA DEL CONSIGLIO:

- del 17 maggio 2006 "sulle macchine" **2006/42/CE**.
- del 26 febbraio 2014 "sulla compatibilità elettromagnetica" **2014/30/UE**.
- dell'8 maggio 2000 "sull'emissione di rumore nell'ambiente" **2000/14/CE**.
- dell'8 giugno 2011 "sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche" **2011/65/UE**.

Sono state applicate le seguenti norme:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Organismo notificato 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB ha inoltre verificato l'accordo con l'Appendice VI della Direttiva del Consiglio 2000/14/EG

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Svezia, ha rilasciato un certificato di omologazione per conto di Husqvarna AB.

Per informazioni sulle emissioni acustiche, vedere la sezione *Dati tecnici alla pagina 349*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, Responsabile sviluppo (rappresentante autorizzato per Husqvarna AB e responsabile della documentazione tecnica).

# 目次

はじめに.....	352	トラブルシューティング.....	372
安全性.....	354	搬送、保管、廃棄.....	373
組立.....	367	主要諸元.....	374
Operation( 動作 ).....	367	アクセサリ.....	375
メンテナンス.....	370	EC 適合宣言.....	376

# はじめに

## 製品の説明

Husqvarna 520iLX は、電気モーターで動作するバッテリー一式刈払機です。

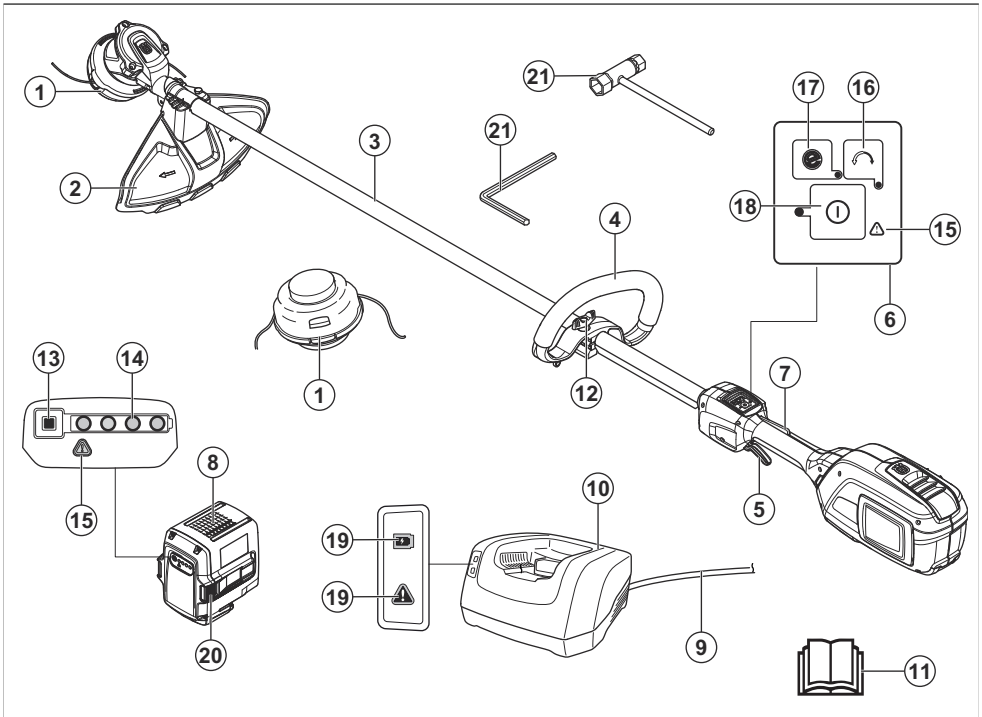
弊社では、皆様の安全と作業の効率性を向上させるため、常に製品の改善に力を入れています。詳しくは、サービス代理店までお問い合わせください。

## 用途

本製品は、トリマーヘッドによる草刈りのために設計されました。本製品は、草刈りと草の吹き飛ばし以外の作業には使用しないでください。

**注記：** 本製品の使用においては、国内の規制が課せられる場合があります。

## 製品の概要



1. トリマーヘッド
2. カuttingアタッチメントガード
3. シャフト
4. ループハンドル

5. パワートリガー
6. キーパッド
7. パワートリガーロック
8. バッテリー



9. コード
10. バッテリー充電器
11. 取扱説明書
12. ハンドル調整
13. バッテリーインジケータボタン
14. バッテリーの状態
15. 警告インジケータ (エラー LED)
16. 回転方向ボタン
17. SavE ボタン
18. スタート / ストップボタン
19. 電源オン / 警告インジケータ (エラー LED)
20. バッテリーリリースボタン
21. 4 mm 六角レンチ

## 製品に表記されるシンボルマーク



警告！本製品の使用には危険が伴います。不注意な取り扱いや誤った取り扱いは、作業や付近にいる人の重傷事故の原因となるおそれがあります。本取扱説明書をよく読みになり、内容を理解することが非常に重要です。本製品をご使用になる前に、この取扱説明書を注意深くお読みいただき、内容をしっかりと把握してください。



認可された防護メガネを使用してください。



出カシャフトの最高スピードです。



本製品は EC 指令適合製品です。



本製品の使用中は、15メートル以内に人や動物が近づかないようにしてください。



認可された保護手袋を着用してください。



丈夫で滑りくいブーツを着用してください。



速やかに切断できない物体にカッティング装置が触れると、キックバックの危険があります。本製品は身体の切断が可能です。本製品の使用中は、15メートル以内に人や動物が近づかないようにしてください。



製品やパッケージ上のマークは、本製品が家庭ゴミとして取り扱われてはならないことを示します。本製品は適切なリサイクル施設に廃棄しなければなりません。



本製品から物体がはじかれて、目を負傷する可能性があります。



柔軟な切断用のワイヤをナイロンコードとして使用します。金属の切断部品は使用しないでください。



矢印は、ハンドルの位置の制限を示しています。



水の飛沫から保護します。



直流。

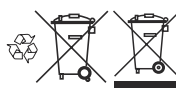


環境に対する騒音レベルは EC 指令 2000/14/EC およびニューサウスウェールズの法規「Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017」に準拠しています。騒音排出データは、本機のステッカーと主要諸元の章に記載されています。

yyyywwxxxx

製造番号は銘板に記載されています。yyyy は製造年、ww は製造された週です。

## バッテリーやバッテリー充電器のシンボルマーク



電気・電子機器のリサイクル業者にリサイクルを依頼してください。(ヨーロッパにのみ適用)



安全装置付き変圧器。



バッテリー充電器は屋内でのみ使用、保管してください。



二重絶縁。

## 製造物責任

製造物責任法に基づき、当社は、次の場合については本製品を原因とする損傷について責任を負いません。

- 本製品が誤って修理された場合。
- メーカーによるものではない部品、またはメーカーの認可していない部品を使用して本製品を修理した場合。
- メーカーによるものではないアクセサリ、またはメーカーの認可していないアクセサリを本製品に使用した場合。
- 認定サービスセンターまたは認定機関で本製品が修理されていない場合。

## 安全性

### 安全性の定義

警告、注意、注記は、取扱説明書の特に重要な部分を示しています。



**警告：** 取扱説明書の指示に従わない場合、使用者が負傷したり、死亡したりするか、あるいは付近の人に損傷を与える危険があることを意味します。



**注意：** 取扱説明書の指示に従わない場合、製品や他の物品、または隣接するエリアに損傷を与える危険があることを意味します。

**注記：** 特定の状況で必要とされる詳細情報を提供するために使用されます。

### パワーツールの一般的な安全上の警告



**警告：** 警告および指示はすべて読んでください。警告や指示に従わない場合、感電、火災、あるいは深刻な傷害を招くことがあります。

**注記：** すべての警告や説明は、以後の参考のために保管してください。警告の「パワーツール」とは、電源で作動する（コード付）パワーツールまたはバッテリー駆動（コードレス）のパワーツールを指します。

### 始動前の点検

- 本製品が誤って始動しないように、製品を使用しない時はバッテリーを常に取り外してください。本製品のメンテナンスを行う前に、必ずバッテリーを外してください。
- 本製品の使用前と、何らかの衝撃を受けた後は、磨耗や破損の兆候がないか確認の上、

必要があれば修理してください。

- 作業エリアを点検します。石や割れたガラス、くぎ、鋼線、ひもなど、固定されておらず飛ばされたりカッターやカッターガードに絡まったりしそうなものをすべて取り除きます。
- 汚れやヒビがないかモーターを点検します。ブラシを使用してエンジンから草や葉を落とします。必要に応じて、手袋を着用してください。
- トリマーヘッドが完全にトリマーに装着されているか確認します。
- 本製品が正常に動作することを確認してください。すべてのナットとネジが確実に締められているかどうかを確認します。
- トリマーヘッドとトリマーガードに損傷やひびのないことを確認します。トリマーヘッドやトリマーガードが衝撃を受けたり、ひびが入っていたりする場合は交換します。使用するカッティングアタッチメントに推奨のガードを必ず使用してください。「主要諸元」の章を参照してください。
- 本製品の使用者は、作業中に人や動物が 15 メートル以内に近づかないように注意する必要があります。同じエリアに数人の作業者がいる場合、

安全距離を 15 メートル以上とる必要があります。

- 使用前に本製品全体の点検を実施してください。メンテナンスのスケジュールに目を通してください。
- 使用には、国や地方により、規制が課せられる場合があります。所定の規制に従ってください。

## 個人の安全

- 切断ツールは、本製品の電源をオフにした後もすぐには停止しません。
- 本製品はトリミング専用です。
- そばに人がいないようにしてください。
- パワーツールを操作するときには、十分に気をつけて慎重に行動し、常識に従ってください。疲れているときや、医薬品およびアルコールの影響が残っている状態でパワーツールを使用しないでください。パワーツールの操作中は、一瞬の不注意が重大な傷害につながる場合があります。
- 本機は、正常な体力や感覚、精神力がない人や、経験や知識のない人（子供を含む）の使用を想定していません。ただし、使用者の安全に責任を持つ人物が本機の使用に関して監督や指導をする場合を除きます。子供が本機で遊ばな

- いように、監視する必要があります。
- 子供、または本製品やバッテリーの扱いに不慣れな人が本製品を使用しないようにしてください。居住地の法律によっては、使用者の年齢制限がある場合があります。
  - 装置を鍵のかかる場所に保管し、子供や、承認を受けていない人が触れることのないようにしてください。
  - 常に切断エリアから手足を離し、特にモーターのスイッチをオンにするときは注意してください。
  - 適切な服装を心がけてください。ゆったりした衣服や装身具を身につけないでください。可動部品に髪の毛や衣服、手袋を近づけないでください。ゆったりした衣服や装身具、長髪は可動部品に絡まる恐れがあります。
  - 身体保護具を着用してください。「使用者のプロテクティブ装具」の項を参照してください。
  - 作業場所に埃が多い場合は、必ずフェースマスクや防塵マスクをしてください。
  - 本製品を移動するときは、電源をオフにしてください。本機を別の人に渡すときは、必ずバッテリーを外してください。
  - 周囲の人やその所有物をさまざまな事故や危険にさらさないようにする責任は、使用者自身にあることを忘れないでください。
  - 保管や搬送の際は、必ずカバーをかけてください。

## パワーツールの使用と手入れ

- 本製品に使用可能な付属品は、「主要諸元」の章で推奨しているカッティングアタッチメントのみです。
- 何らかの改造を受け、出荷時の仕様と異なっている製品は、絶対に使用しないでください。爆発物や可燃性物質のそばで本製品を使用しないでください。
- 本製品に欠陥がある場合は絶対に使用しないでください。この取扱説明書の内容に従って、安全点検、メンテナンス、サービスを行ってください。メンテナンスやサービスの内容によっては、専門家でなければできないものもあります。詳細は、「メンテナンス」を参照してください。
- 純正の交換部品のみを使用してください。
- 冷却用空気取り入れ口に物が入らないよう常に注意してください。
- ハンドル部は乾燥させて、オイルや油が付着しないように

きれいな状態を保ってください。

- 始動する前に、すべてのカバーやガード、ハンドルを取り付ける必要があります。
- 本機は日光や照明が十分な状態でのみ使用してください。
- 無理な体勢で作業しないでください。常に、安定した足場とバランスを保つようにしてください。
- 無理な使用は避けてください。意図されたペースで使用することで、作業効率が上がり、負傷の可能性も低下します。
- 悪天候下での作業は疲れやすく、危険性も高まります。濃霧、豪雨、強風、厳寒、落雷のおそれがあるなど、天候が非常に悪い場合は、本製品を使用しないようお勧めします。
- 異常な振動を شدした場合は、本製品を停止してバッテリーを取り外してください。
- 意図しないときに始動することがないように、スイッチには指をかけないで搬送してください。
- 製品を使用しないときは、屋内に保管してください。
- 歩きながら操作し、決して走らないでください。

## いつも常識のある取り扱いを

起こり得る状況をすべて予測し、対応することは不可能です。常に注意を払い、常識に適った使用方法で操作してください。使用者の能力範囲外であると思われる場合は、操作を行わないでください。これらの注意事項を読んだ後でも、不明点などがある場合は、使用を続けずに専門コンサルタントにご相談ください。



**警告：** 本機を子供に使用させたり、本機の付近に子供を近づけたりしないでください。本機は簡単に始動できるため、十分に監視していなければ子供が始動することも可能です。重大な身体的傷害を引き起こす危険があります。そのため、本機が十分な監視下でない場合はバッテリーを外してください。

## 一般的な安全注意事項



**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品が誤って始動しないように、製品を使用しない時は

バッテリーを取り外してください。

- 本製品は、慎重かつ適切に使用しないと、危険な道具となります。本製品により、操作者や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。
- 本製品が初期仕様から変更された場合は、本製品を使用しないでください。メーカーからの承認を受けずに本製品の部品を交換しないでください。メーカーが認可した部品のみを使用してください。誤ってメンテナンスすると、負傷または死亡に至る可能性があります。
- 使用前に本製品を点検してください。本製品の安全装置 363 ページおよびメンテナンス 370 ページを参照してください。故障している製品は使用しないでください。この取扱説明書の内容に従って、安全点検、メンテナンス、サービスを行ってください。
- 子供が本製品で遊ばないように、監視する必要があります。子供、または本製品やバッテリーの扱いに不慣れな人が本製品を使用しないようにしてください。居住地の法律によっては、使用者の年齢制限がある場合があります。
- 本製品は鍵のかかる場所に保管して、子供や許可を得てい

ない人が近づけないようにしてください。

- 本機は子供の手の届かない場所に保管してください。
- いかなる理由であれ、製造者の承認を得ることなく本製品の設計に変更を加えないでください。常に純正の部品をお使いください。不認可の設計変更や付属品は、使用者や付近にいる人の重傷や致命傷の原因となることがあります。

---

**注記：** 使用には、国や地方の法令により、規制が課せられる場合があります。所定の規制に従ってください。

---

## 操作のための安全注意事項



**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- どうしてもわからない状況になった場合は、専門家に問い合わせてください。販売店またはサービスワークショップに連絡してください。技能的に難しいと思える操作は行わないでください。
- 疲労時や飲酒後、視野・判断力・動作に影響を及ぼすような医薬品を服用したときは、絶対に本製品を使用しないでください。

- 故障したカッティングアタッチメントを使用すると、事故の危険性が高まる恐れがあります。
- 本製品を子供に使用させたり、本製品の付近に子供を近づけたりしないでください。本製品は簡単に始動できます。十分に監視していないと、子供が動かしてしまう可能性があります。重大な身体的傷害を引き起こす危険があります。本製品が十分な監視下でない場合は、バッテリーを外してください。
- 作業中は 15 メートル以内に人や動物が近づかないようにしてください。同じエリアに数人の作業者がいる場合、安全距離を 15 メートル以上とる必要があります。重傷事故のおそれがあります。誰かが近づいたら、すぐに本製品を停止してください。本製品を持って向きを変えるときは、まず後ろを確認して、安全距離内に誰もいないように徹底してください。
- 人、動物、その他の物体が本製品の操作を妨げたり、カッティングアタッチメントに触れたり、カッティングアタッチメントによりはじかれた物体に接触したりしないようにしてください。事故のときに助けを求めることができない状況では、本製品を使用しないでください。
- 作業エリアは必ず点検してください。石や割れたガラス、くぎ、鋼線、ひもなど固定されていない物をすべて取り除いてください。飛んだりチェーンに絡まったりするおそれがあります。
- 身体の動きが自由に取れ、足場が良いことを確認してください。とっさに身をかかわなければならぬ場合に邪魔になる物（木の根、岩、枝、溝など）が周囲にないか確認してください。斜面で作業する場合は、特に注意してください。
- 常にバランスを保ち、しっかりした足場を確保してください。無理な体勢で作業しないでください。
- 本製品の電源をオフにしてから別のエリアに移動してください。
- 本製品を置くときは、必ず先に電源をオフにして、バッテリーを取り外してください。電源を入れた状態で本製品を放置しないでください。
- 本製品を別の人に渡すときは、必ずバッテリーを取り外してください。
- 衣服や体の部分が、作動している状態のカッティングアタッチメントに接触しないようにしてください。本製品は腰から下の位置に保持してください。

- 本製品の操作中に何かがかuttingアタッチメントに挟まった場合は、本製品を停止して、電源をオフにしてください。cuttingアタッチメントが完全に停止していることを確認してください。本製品またはcuttingアタッチメントを清掃、点検、または修理する前に、バッテリーを外してください。ギアハウジングは高温になることがあるため、やけどする危険性があります。トリマーヘッドを取り扱う場合は、手袋を使用してください。
- 本製品の電源をオフにしてcuttingアタッチメントが完全に停止するまで、cuttingアタッチメントに手や脚を近づけないようにしてください。
- 鋸断中に飛んでくる可能性のある枝の切株に注意してください。石やその他の物が飛ばされる恐れがあるため、地面付近で鋸断作業をしないでください。
- 飛んでくる物に気をつけてください。常に認可された防護メガネを着用してください。cuttingアタッチメントガードの上に身を乗り出さないでください。石やごみなどが目に入って、失明したり重傷を負ったりする可能性があります。
- イヤマフを着用している間は、警告信号や叫び声に気を付けてください。エンジンが停止したら、速やかにイヤマフを外してください。
- ハシゴ、スツール、その他の不安定な台に乗って作業しないでください。
- 異常な振動が発生した場合は、適切な長さまで新たにコードを引き出し、振動を止めてください。
- 循環器系の弱い人が振動を長期間受け続けると、循環器障害や神経障害を起こすことがあります。過度の振動を受け続けたために症状が現れた場合は、医師の診断を受けてください。症状にはしびれ、感覚麻痺、ピリピリ感、刺痛、痛み、脱力感、皮膚の色や状態の変化などがあります。これらの症状は通常、指や手の甲、手首に現れます。
- 本製品は常に両手で持ってください。本製品は身体の右側に保持してください。
- 本製品をオンにしているときやcutting装置が回転している最中に、切断対象を外したり、他の人が切断対象を外したりすることがないようにしてください。重症事故の原因になる可能性があります。
- ブレードシャフトに巻きついた物体やガードとcuttingアタッチメントの間に挟ま



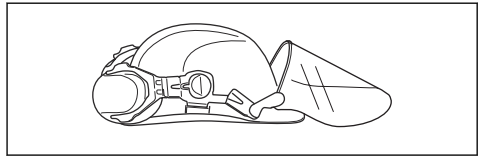
- った物体を取り除く際は、必ず本製品を停止してバッテリーを取り外し、カッティング装置の回転が停止したことを確認してください。
- 本製品では、運転中に電磁場が発生します。この電磁場は、ある条件下でアクティブ、またはパッシブな医療用インプラントに影響を及ぼすことがあります。深刻なまたは致命傷の危険を避けるため、医療用インプラントを使用している人が本機を操作する前に、主治医およびペースメーカーの製造元に相談することをお勧めします。
  - 操作が終了するごとにパワートリガーを解放して、バッテリーを長持ちさせます。
  - 無理な使用は避けてください。意図された速度で使用した方が、仕事もやりやすくなり、負傷する可能性が低下します。
  - 異物が当たったり振動が発生したりした場合は、すぐに本製品を停止してください。本製品からバッテリーを外し、本製品が破損していないか確認します。

## 使用者の身体保護具

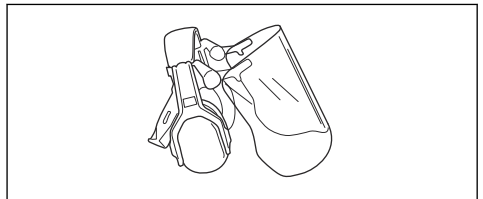


**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品を使用するときは、常に、認可された身体保護具を着用してください。身体保護具で怪我を完全に防止できるわけではありませんが、万一が事故が起こった場合、負傷の度合いを軽減することができます。適切な保護具の選択については、販売店にご相談ください。
- 落下物の危険性がある場合には保護ヘルメットを使用してください。



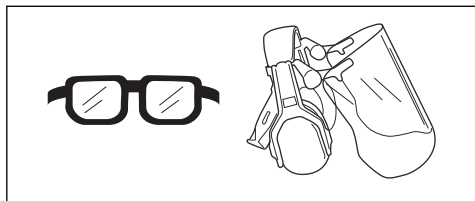
- 長時間騒音にさらされることは、恒久的な聴覚障害の原因になることがあります。一般的に、バッテリー駆動の製品は比較的静かですが、騒音レベルと長時間の使用が重なった場合は損傷が生じることがあります。では、1日に連続した長時間本機を使用する場合は、作業者にイヤマフの装着を推奨しています。定期的に継続的に使用する場合は、定期的に聴覚の検査を受ける必要があります。



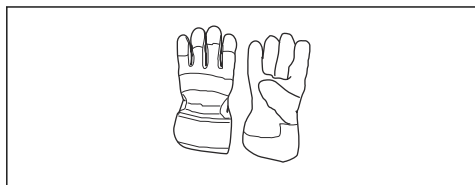


**警告：**イヤマフは、音と警告音の聞き取りを制限します。

- 認可された防護メガネを使用してください。バイザーを使用する場合は、認可された防護ゴーグルも使用する必要があります。認可された防護ゴーグルは、米国の ANSI Z87.1 規格または EU 諸国の EN 166 に適合したものでなければなりません。



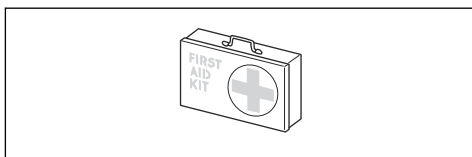
- カutting装置の取り付け、点検、清掃を行う場合は、必要に応じて保護グローブを着用してください。



- 丈夫で滑りにくいブーツを着用してください。



- 丈夫な素材でできた服を着用してください。常に厚手の長いズボンと長袖を着用してください。小枝や枝が引っかかるようなゆったりした衣服は身につけないでください。宝飾品、半ズボン、サンダルを着用したり、はだしで作業したりしないでください。安全のため、髪の毛は肩よりも上にまとめてください。
- 救急器具を近くに準備するようにしてください。



## カuttingアタッチメント



**警告：**カuttingアタッチメントに対して何らかの作業を行う際は、バッテリーを取り外し、カuttingアタッチメントの回転が完全に停止したことを確認してください。



**警告：**当社推奨のガードが付いたカuttingアタッチメントのみを使用してください。アクセサリ 375 ページを参照してください。

## トリマーヘッド

- 必ず適切なトリマーヘッド、カッティングアタッチメントと、推奨されるナイロンコードを使用してください。アクセサリ-375 ページと、取扱説明書の「組み立て」を参照してください。
- トリマーガードのカッターに損傷がないことを確認してください。
- 本製品から異常な振動が発生することを防止するため、ナイロンコードをドラムにしっかりと均等に巻きつけてください。コードの長さが異なっていると、不要な振動が発生する可能性があります。トリマーヘッドを開いて、コードの長さを調整します。

コードの寿命を長くするには、組み立てる前に水に2日以上浸します。これにより、コードの強度が増します。

## 本製品の安全装置



**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

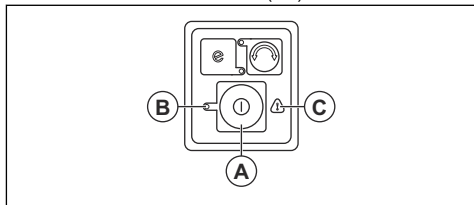
- この項では、本製品の安全機能とその目的、本機の正しい動作を確保するための検査とメンテナンスの方法について説明します。本製品の部品の位置については、**製品の概要 352 ページ**を参照してください。
- 本製品のメンテナンスを適切に行わなかったり、専門技術者が整備・修理を行わなかったりすると、本製品の寿命が短くなり、事故発生の危険性が増します。詳しくは、お近くのサービス代理店にお問い合わせください。
- 安全装置に欠陥のある製品は決して使用しないでください。本項目の記載に従って、本製品の安全装置の点検、メンテナンスを行ってください。お持ちの製品がこれらの

点検項目を一点でも満たさない場合は、お近くのサービス代理店に修理を依頼してください。

- 本製品に関するすべてのサービス、修理には、特別な研修が必須です。本製品の安全装置には、特に研修が必要です。本製品が下記の検査のいずれかで不合格になったときは、サービス代理店に連絡してください。弊社の製品を購入されると、専門的な修理とサービスの提供も保証されます。本製品を販売した小売店がサービス代理店ではない場合、最寄りのサービス代理店の住所を小売店にお尋ねください。

### キーパッドのチェック方法

- スタート / ストップボタン (A) を押し続けます。



- 製品に電源が入ると LED (B) が点灯します。
  - 製品の電源を切ると LED (B) が消灯します。
- 警告インジケータ (C) が点灯または点滅している場合は、**トラブルシューティング 372 ページ**を参照してください。

### パワートリガーロックのチェック方法

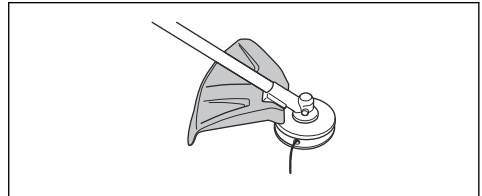
パワートリガーロックは操作ミスを防ぐためのものです。ロック (A) を押すとパワートリガー (B) が解放されます。ハンドルから手を放すと、パワートリガーとパワートリガーロックはともに元の位置に戻ります。この動作は、独立したスプリングで制御されています。



**警告:** 認可されたカッティングアタッチメントガードを正しく取り付けしていないカッティングアタッチメントは使用しないでください。使用するカッティングアタッチメントに推奨されるカッティングアタッチメントガードを必ず使用してください。アクセサリ 375 ページを参照してください。間違ったガードや損傷したガードを取り付けると、重傷事故の原因となる恐れがあります。

カッティングアタッチメントガードは、作業者のほうに飛んだ物体から作業者を守ります。また、作業者がカッティングアタッチメントに触って負傷することも防止します。

1. モーターを停止します。
2. ひびなどの損傷がないか、視認します。

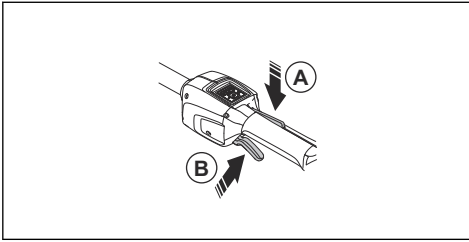


3. 損傷がある場合は、カッティングアタッチメントガードを交換します。

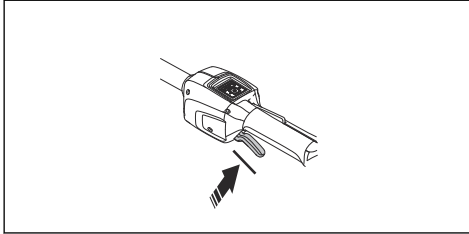
## バッテリーの安全



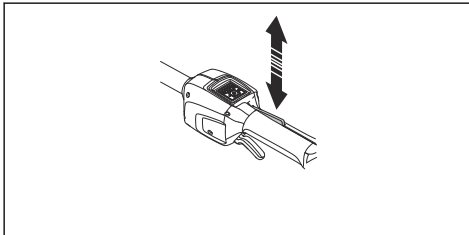
**警告:** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。



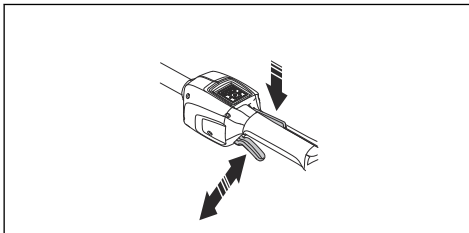
1. ロックが元の位置にあるときにパワートリガーがロックされていることを確認します。



2. パワートリガーを押し、指を放すと元の位置に戻ることを確認します。



3. パワートリガーとパワートリガーロックがスムーズに動き、リターンズプリングが正しく機能することを確認します。



4. 本製品を始動します。本製品の始動方法 369 ページを参照してください。
5. フルスロットルにしてください。
6. パワートリガーを放し、カッティングアタッチメントの回転が止まり、静止することを確認します。

- BLi バッテリーのみを使用してください。主要諸元 374 ページを参照してください。バッテリーはソフトウェアで暗号化されています。
- 関連する Husqvarna 製品の電源として再充電可能な BLi バッテリーのみを使用してください。負傷を防止するため、他の装置の電源は使用しないでください。
- 感電するおそれがあります。バッテリーの端子を鍵や硬貨、ネジや他の金属に接触させないでください。バッテリーが短絡する原因になります。
- 充電式ではないバッテリーは使用しないでください。
- バッテリーのエアスロットに物が入らないようにしてください。
- バッテリーは直射日光や熱、裸火から保護してください。バッテリーによりやけどや化学熱傷を負うおそれがあります。
- バッテリーは電子レンジや高圧から保護してください。
- バッテリーを分解もしくは粉砕しないでください。
- バッテリーから漏れが発生した場合、身体や目に液体が触れないようにしてください。液体に触れた場合、大量の水と石鹼を使用して触れた個所を洗い流して、医療機関に相

談してください。液体が目に入った場合、目をこすらずに十分な水で 15 分以上洗い流し、医療機関に相談してください。

- バッテリーは -10 °C ~ 40 °C の環境で使用してください。
- バッテリーまたはバッテリー充電器は、水で洗淨しないでください。製品、バッテリー、およびバッテリー充電器の清掃方法 371 ページを参照してください。
- 不具合や損傷のあるバッテリーは使用しないでください。
- バッテリーはくぎ、ネジ、または宝飾品などの金属から離して保管してください。
- バッテリーは子供の手の届かない場所に保管してください。

## バッテリー充電器の安全性



**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 安全注意事項を守らないと、感電や短絡の危険があります。
- 製品の付属品以外のバッテリー充電器は使用しないでください。BLi 交換バッテリーを充電するときは、QC 充電器のみを使用してください。
- バッテリー充電器を分解しないでください。

- 故障または破損したバッテリー充電器は使用しないでください。
- 電源コードを持ってバッテリー充電器を持ち上げないでください。主電源ソケットからバッテリー充電器を取り外す際は、プラグを引っ張ってください。電源コードを引っ張らないでください。
- すべてのケーブルと延長コードが、水や油、または尖った物に接触しないようにしてください。ドア、フェンスなどの障害物の間に、ケーブルが挟まっていないことを確認してください。
- 可燃性の物質や、腐食の原因となる物質の近くでは、バッテリー充電器を使用しないでください。バッテリー充電器の上に覆うものが何もないことを確認してください。煙や火災が発生した場合、バッテリー充電器の電源プラグをコンセントから引き抜いてください。
- バッテリーは、通気がよく直射日光が当たらない屋内でのみ充電してください。屋外でバッテリーを充電しないでください。濡れた状態でバッテリーを充電しないでください。
- バッテリー充電器は、温度が5~40℃(41~104°F)の場所だけで使用してください。充電器は、通気がよく、埃が

ない、乾燥した環境で使用してください。

- バッテリー充電器の冷却スロットに物が入らないようにしてください。
- バッテリー充電器が短絡するため、充電器の端子を金属物体へ接触させないでください。
- 認可された、破損していない壁コンセントを使用してください。バッテリー充電器のコードが破損していないことを確認してください。延長ケーブルを使用している場合は、破損していないことを確認してください。

## メンテナンスのための安全注意事項



**警告：** 本製品のメンテナンスを行う前に、以下の警告指示を読んでください。

- メンテナンス、その他の点検、または製品の組み立てを行う前に、バッテリーを取り外してください。
- 作業者は本取扱説明書に記載されているメンテナンスとサービスだけを実施してください。メンテナンスおよびさまざまなサービスについては、サービス代理店にお問い合わせください。

- バッテリーまたはバッテリー充電器は、水で洗淨しないでください。強い洗剤を使用すると、プラスチックの部品が損傷する場合があります。
- メンテナンスを実施しないと、製品の寿命が短くなり、事故の危険性が増します。
- 特に本製品の安全装置については、すべての整備と修理の作業に特殊な訓練が必要で

- す。メンテナンスを実施した後、この取扱説明書の点検項目の中に不合格の項目があった場合は、サービス代理店にお問い合わせください。当社は、お客様の製品のために、プロフェッショナルな修理と整備を提供することを保証します。
- 純正の交換部品のみを使用してください。

## 組立

### はじめに

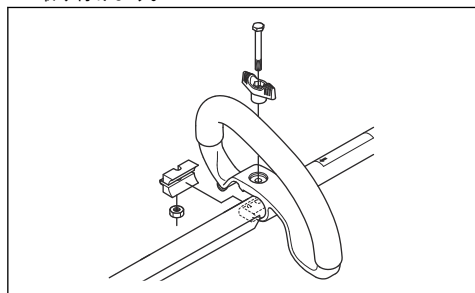
このセクションでは、製品の組み立て方法と調整方法を説明します。



**警告：** 製品を組み立てる前に、安全に関する章と組み立て手順書をお読みください。

### ループハンドルの組み立て方法

1. ループハンドルを、矢印の間の位置で、シャフトに取り付けます。

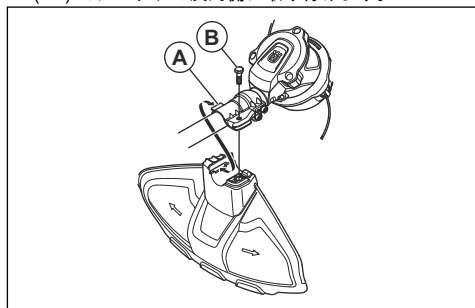


2. ループハンドルのスロットにスペーサを入れます。
3. ナット、ノブ、ネジを取り付けます。締め込みすぎないでください。

4. 製品が快適な位置に来るように調整します。
5. ボルトを締めます。

### トリマーガードの組み立て方法

1. トリマーヘッドに対応したトリマーガードを取り付けます。アクセサリ 375 ページを参照してください。
2. トリマーガードをプレートホルダ (A) のフックに掛けます。
3. トリマーガードをシャフトに沿って曲げ、ボルト (B) でシャフトの反対側に取り付けます。



## Operation ( 動作 )

### はじめに



**警告：** 本製品を使用する前に、安全に関する章を読んで理解してください。

### 本製品を操作する前に

- 作業エリアを調査し、現場の状況を十分理解してください。土地の傾斜を調べ、石、枝、溝などの障害物がないか確認してください。
- 製品のオーバーホールを実施してください。

- 本書に記載の安全注意事項、メンテナンスおよびサービスを実施してください。
- 汚れやヒビがないかモーターを点検します。ブラシを使用してモーターから草や葉を払い落とします。必要に応じて、グローブを着用してください。
- トリマーヘッドとカッティングアタッチメントガードに損傷やひびがないか点検します。損傷やひびがある場合は、トリマーヘッドとカッティングアタッチメントガードを交換します。
- ナットとネジをしっかりと締めます。
- 本製品を使用する前に、カバー、ガード、ハンドルおよびカッティング装置のいずれにも損傷がなく、すべて正しく取り付けられていることを確認してください。

### バッテリー充電器を接続するには

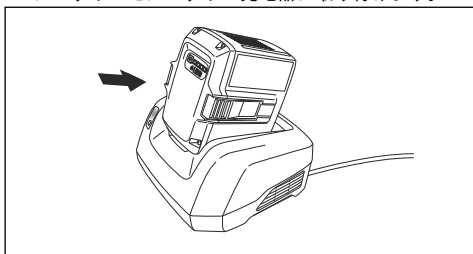
1. 定格プレートで指定されている電圧と周波数の電源にバッテリー充電器を接続してください。
2. 接地された壁コンセントにプラグを差し込みます。バッテリー充電器のLEDが一度緑色で点滅します。

**注記：** バッテリーの温度が 50 °C ( 122 °F ) を超えると、バッテリーは充電されません。温度が 50 °C ( 122 °F ) を超えた場合は、バッテリーの温度が下がってから充電器による充電が開始されます。

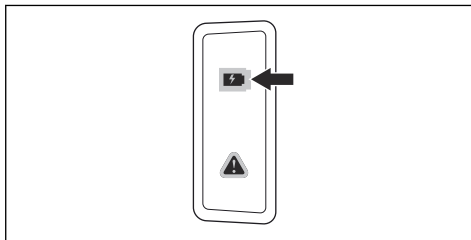
### バッテリーの充電方法

**注記：** 初めてバッテリーを使用する場合は、バッテリーを充電してください。新品のバッテリーは 30 % しか充電されていません。

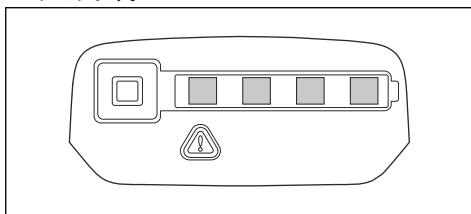
1. バッテリーが乾いていることを確認してください。
2. バッテリーをバッテリー充電器に取り付けます。



3. バッテリー充電器の緑の充電ライトが点灯していることを確認してください。これにより、バッテリーがバッテリー充電器に正しく接続されていることがわかります。



4. バッテリーのLEDがすべて点灯したら、フル充電されています。



5. 主電源ソケットからバッテリー充電器を取り外す際は、プラグを引っ張ってください。ケーブルを引っ張らないでください。
6. バッテリー充電器からバッテリーを外します。

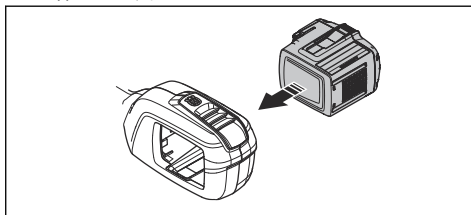
**注記：** 詳細については、バッテリーおよびバッテリー充電器の取扱説明書を参照してください。

### バッテリーの取り付け方法



**警告：** 本製品には、Husqvarna の純正バッテリーのみを使用してください。

1. バッテリーがフル充電されていることを確認してください。
2. バッテリーを本製品のバッテリーホルダーに押し込みます。バッテリーがロックされると、カチッという音がします。



**注意：** バッテリーがバッテリーホルダーにスムーズに入らない場合は、バッテ



リーが正しく取り付けられていません。  
本製品が損傷する場合があります。

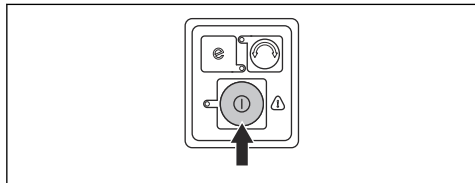
3. バッテリーが正しく取り付けられていることを確認してください。

## バッテリーについて

バッテリーの使用方法については、取扱説明書を参照してください。

## 本製品の始動方法

1. 緑色の LED が点灯するまで、始動 / 停止ボタンを押し続けます。

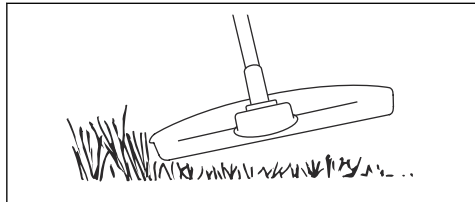


2. パワートリガーで、速度を制御します。

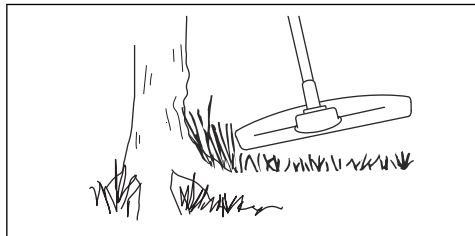
## 製品の操作方法

### トリミングする場合

1. 地表すれすれのところで角度をつけてトリマーヘッドを保持します。ナイロンコードを草の中に押し込まないでください。



2. ナイロンコードの長さを 10 ~ 12 cm / 4-4.75 インチにします。
3. 植物が損傷するリスクを軽減するには、エンジン速度を下げます。
4. 障害物の近くにある草を刈るときは、スロットルを 80 % にしてください。



### 芝を刈る方法

1. トリマーヘッドを地面の上に保持します。
2. トリマーヘッドを傾けます。

3. 作業領域内の物体の周囲をナイロンコードの端で刈り込みます。

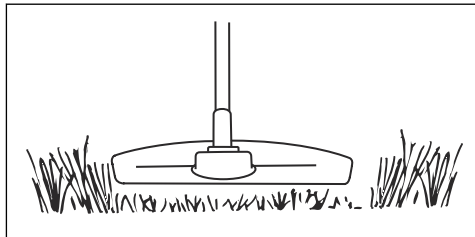


**注意：** 芝を刈ります。ナイロンコードに他の物体が当たると、ナイロンコードの摩耗が早まります。

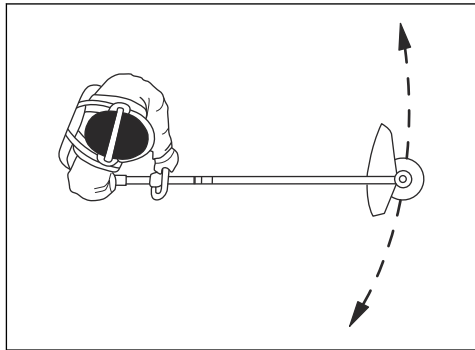
4. 植物を切断して除去するときは、速度を 80 % にしてください。これにより、トリマーヘッドとナイロンコードの摩耗が抑えられます。

## 草を刈る場合

1. 刈払の際に、ナイロンコードを地面と平行に維持してください。



2. トリマーヘッドを地面に押し当てないでください。本製品が損傷する場合があります。
3. 芝を刈るときは、本製品を左右に動かします。最高速度で使用してください。



## 草を吹き飛ばす場合

刈払機の回転するナイロンコードによる気流で、刈った草をエリア外に吹き飛ばすことができます。

1. トリマーヘッドとナイロンコードを、地表すれすれのところで、地面と平行に保持します。
2. フルスロットルにしてください。
3. トリマーヘッドを左右に動かし、草を吹き飛ばします。



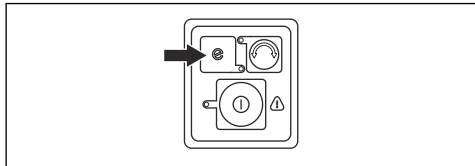
**警告：** ハンドルのバランスを取り振動を抑えるため、新しいナイロンコードを取り付けるたびに、トリマーヘッドカバーを清掃してください。トリマーヘッドの他の部分も

チェックし、必要に応じて清掃してください。

## SavE 機能を有効にする方法

本製品には、節電機能があります。SavE 機能を使用すると、バッテリー動作時間を最大限に延ばすことができます。

1. SavE ボタンを押すと、この機能が始動します。緑の LED が点灯して、機能がオンであることを示します。

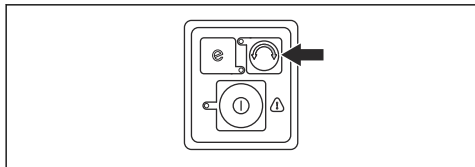


2. もう一度 SavE ボタンを押すと、SavE 機能が停止します。

## トリマーヘッドの作動方向の変更方法

トリマーヘッドの作動方向は、変更することができます。変更は、最高速度でも停止位置でも行えます。工場設定では、トリマーヘッドは時計回りで回転します。トリマーヘッドが時計回りに回転すると、緑色の LED が消灯します。

1. 作動方向ボタンを押すと、トリマーヘッドが反時計方向に回転します。トリマーヘッドが反時計回りに回転すると、緑色の LED が点灯します。



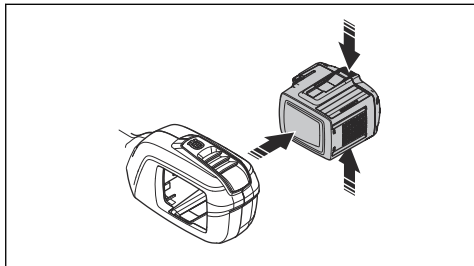
**注記：** トリマーヘッドが時計方向へ回転しているときのほうが、ナイロンコードを繰り出しやすくなります。

## 自動シャットダウン機能

本製品には、使用していないときに製品を停止させる自動シャットダウン機能があります。始動 / 停止を示す緑色の LED が消灯し、120 秒後に本製品が停止します。

## 本製品を停止するには

1. パワートリガーまたはパワートリガーロックを放します。
2. 緑色の LED ランプが消灯するまで、スタート / ストップボタンを押し続けます。
3. バッテリーリリースボタンを押して、バッテリーを取り出します。



## メンテナンス

### はじめに



**警告：** 本製品のメンテナンスを実行する前に、安全に関する章を読んで理解してください。

### メンテナンススケジュール



**警告：** メンテナンスを実行する前にバッテリーを外してください。

本製品に必要なメンテナンス手順のリストは以下のとおりです。詳細については、メンテナンス 370 ページを参照してください。

メンテナンス	毎日	毎週	毎月
乾いた布で製品外側の部品を清掃してください。水は使わないでください。	X		
スタート / ストップボタンが正しく機能し、損傷がないことを確認します。	X		

メンテナンス	毎日	毎週	毎月
パワートリガーとパワートリガーのロック機能が、安全面から見て正しく動作することを確認します。	X		
コントロールがすべて機能し、損傷がないことを確認します。	X		
ハンドルは乾燥した清潔な状態に保ち、オイルやグリスが付着しないようにしてください。	X		
カッティングアタッチメントに損傷がないことを確認してください。損傷がある場合は、カッティングアタッチメントを交換します。	X		
カッティングアタッチメントガードに損傷がないことを確認してください。損傷がある場合は、カッティングアタッチメントガードを交換します。	X		
ネジとナットが確実に締められていることを確認します。	X		
バッテリーリリースボタンが正常に作動し、本製品にバッテリーをロックできるか確認してください。	X		
バッテリー充電器に損傷がなく、正しく機能することを確認します。	X		
バッテリーに損傷がないことを確認してください。	X		
バッテリーが充電されていることを確認してください。	X		
バッテリー充電器に損傷がないことを確認してください。	X		
すべてのケーブル、カップリング、接続部を点検してください。損傷がなく、汚れが付着していないことを確認します。		X	
バッテリーと本製品の接続を確認してください。バッテリーとバッテリー充電器の接続を確認してください。			X

## バッテリーとバッテリー充電器の点検方法

1. バッテリーにヒビなどの損傷がないか調べます。
2. バッテリー充電器にヒビなどの損傷がないか調べます。
3. 充電器の電源コードを点検し、破損や亀裂がないことを確認してください。

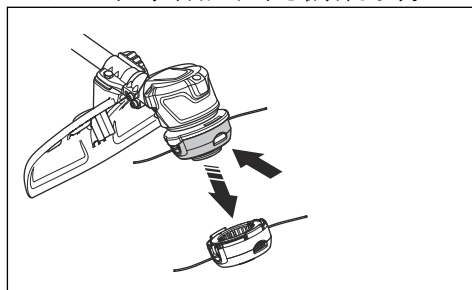
## 製品、バッテリー、およびバッテリー充電器の清掃方法

1. 使用後は、製品を乾いた布で拭いてください。
2. バッテリーとバッテリー充電器を、乾いた布で拭いてください。バッテリーガイドトラックは清潔さを保ってください。
3. バッテリーをバッテリー充電器や本製品に入れる前に、バッテリーとバッテリー充電器の端子に汚れがないことを確認してください。

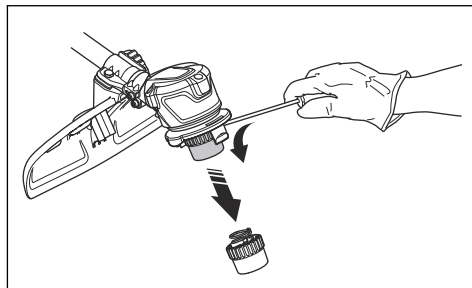
## トリマーヘッドの交換方法

**注記：** コードの寿命を長くするには、取り付けの前に水に2~3日浸します。これにより、コードの強度が増します。

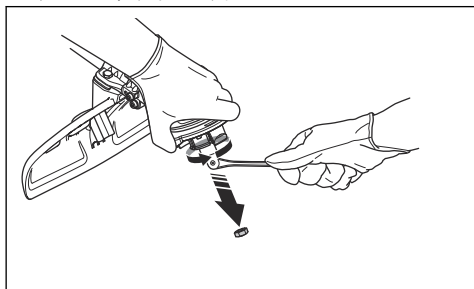
1. トリマーヘッドのスナップ式クリップを押し、トリマーヘッドとナイロンコードを取り外します。



2. コード送り口のパーツを引き出します。



3. トリマーヘッドとドライブディスクを固定しているナットを取り外します。



4. トリマーヘッドを交換します。  
5. ナットを締めます。  
6. コード送り口のパーツを取り付けます。  
7. トリマーヘッドを取り付けます。

## トラブルシューティング

### Keypad ( キーパッド )

LED 表示	想定される障害	対応措置
緑色の LED が点滅	バッテリー電圧が低い。	バッテリーを充電してください。
赤いエラー LED が点滅	過負荷	チェンが絡まっています。製品を停止してください。バッテリーを外します。不要なものを取り除いてチェンを清掃してください。
	温度の逸脱。	本製品を冷却してください。
	パワートリガーと作動ボタンが同時に押されている。	パワートリガーを放すと、本製品は作動状態になります。
製品が始動しない	バッテリーコネクタが汚れている。	バッテリーコネクタを圧縮空気かブラシを使用して清掃します。
エラー LED が赤く点灯	製品を点検する必要があります。	サービス代理店に問い合わせてください。

### バッテリー

LED 表示	想定される障害	対応措置
緑色の LED が点滅	バッテリー電圧が低い。	バッテリーを充電してください。
エラー LED が点滅。	バッテリーが消耗しています。	バッテリーを充電してください。
	温度の逸脱。	バッテリーは -10°C ~ 40°C の温度環境で使用してください。
エラー LED が点灯	電池の電位差が大きすぎる ( 1 V )	サービス代理店に問い合わせてください。

## バッテリー充電器

LED 表示	想定される障害	対応措置
エラー LED が点滅	温度の逸脱。	バッテリー充電器は 5°C ( 14°F ) ~ 40°C ( 104°F ) の環境で使用してください。
	過電圧。	主電源電圧が、本製品の銘板に記載された電圧と同じかどうか確認してください。 バッテリー充電器からバッテリーを外します。
エラー LED が点灯		サービス代理店に相談してください。

## 搬送、保管、廃棄

### 搬送と保管

- 同梱のリチウムイオンバッテリーは、危険物の規制に関する規則に準拠しています。
- 民間の運送業者による商用輸送においては、梱包およびラベル付けに関して所定の要件に従ってください。
- 本製品を送送する前に、危険物に関して特別な訓練を受けた担当者にご相談ください。該当するすべての国内規制に従ってください。
- バッテリーを梱包するときは、露出している端子にテープを貼ってください。バッテリーを固定し、動かないように梱包してください。
- 保管するときや搬送時はバッテリーを外してください。
- バッテリーとバッテリー充電器は、乾燥して湿気や霜がない場所に置いてください。
- 静電気が発生するような場所にはバッテリーを保管しないでください。バッテリーは金属製の箱に保管しないでください。
- バッテリーは温度が 5 ~ 25°C ( 41 ~ 77°F ) の場所に保管し、直射日光から遠ざけてください。
- バッテリー充電器は温度が 5 ~ 45°C ( 41 ~ 113°F ) の場所に保管し、直射日光から遠ざけてください。
- バッテリー充電器は、周囲温度が 5°C ~ 40°C の場合のみ使用してください。
- バッテリーを長期間保管するときは、充電量を 30 ~ 50 % にしてください。
- バッテリー充電器は、密閉した乾いた場所に保管してください。
- バッテリーの保管中は、バッテリー充電器から遠ざけてください。子供や許可されていない他の人が機

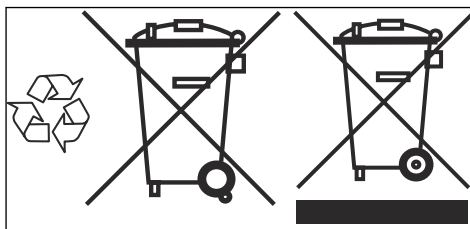
器に触れないようにしてください。施錠できる場所に装置を保管してください。

- 製品を長期間保管する場合は、その前に製品を清掃し、よく点検しておいてください。
- 搬送中および保管中に製品が傷ついたり損傷したりしないように、製品の移動用ガードを使用してください。
- 搬送中は製品をしっかり固定してください。

### バッテリー、バッテリー充電器、および製品の廃棄

以下のマークは、本品が家庭ゴミではないことを示しています。電気・電子機器のリサイクル業者にリサイクルを依頼してください。これは、環境および人への被害を防止するためです。

詳細については、自治体の担当部局、家庭ゴミ収集業者、または販売店にお問い合わせください。



**注記：** マークは、製品または製品の容器に表示されています。

## 主要諸元

### 主要諸元

520iLX	
<b>モーター</b>	
モータータイプ	BLDC ( ブラシレス ) 36 V
出力シャフト速度、r/min	5500
切削幅、mm	400
<b>質量</b>	
バッテリーを除いた質量、kg	3
バッテリーを含む質量 ( kg )	4.3
<b>防水レベル</b>	
IPX4 <sup>53</sup>	有り
<b>騒音排出</b> <sup>54</sup>	
音響パワーレベル、測定値 dB ( A )	86
保証音響レベル L <sub>WA</sub> dB ( A )	89
<b>騒音レベル</b> <sup>55</sup>	
使用者の聴覚の等価音圧レベル。EN ISO 60335-2-91 および ISO 22868 に従った計測値 dB ( A )	72
<b>振動レベル</b> <sup>56</sup>	
ハンドルの等価振動レベル。ISO 22867 に従った計測値、m/s <sup>2</sup>	
トリマーヘッド ( 純正 ) を装着した状態、左 / 右	1.2/0.7

### 認可されたバッテリー

本製品には、必ず 純正の BLi バッテリーを使用してください。

<sup>53</sup> IPX4 が付されたハスクバーナのハンドヘルドバッテリー製品は、製品の承認レベルの要件を満たしています。

<sup>54</sup> 環境における騒音の排出は、EC 指令 2000/14/EC に従って、音響パワー ( L<sub>WA</sub> ) として測定。保証音響と計測音響の違いは、保証音響に計測結果のばらつきと、同一モデルの異なる機器の差異が含まれているためです。これは指令 2000/14/EC に則っています。

<sup>55</sup> 報告データによれば、製品の等価音圧レベルの一般的な統計上のばらつき ( 標準偏差 ) は 3 dB ( A ) です。

<sup>56</sup> 報告データによれば、等価振動レベルの一般的な統計上のばらつき ( 標準偏差 ) は、2 m/s<sup>2</sup> です。

## 認可されたバッテリー充電器

バッテリー充電器	QC330	QC500
入力電圧、V	100 ~ 240	100 ~ 240
周波数 ( Hz )	50/60	50/60
電力 ( W )	330	500

---

## アクセサリ

---

## 認可されたアクセサリ

認可されたアクセサリ	型式	カッティングアタッチメントガード、部品番号
トリマーヘッド	T25B ( Ø 2.0 mm ~ Ø 2.4 mm Whisper ライン )	577 01 83-03
J ハンドルセット	J ハンドル	587 37 50-01

---

# EC 適合宣言

---

## EC 適合性宣言

Husqvarna AB、SE-561 82 Huskvarna、スウェーデン、電話：+46-36-146500 )は 2018 年以降のシリアル番号のバッテリー式刈払機 Husqvarna 520iLX( 年号は銘板上にシリアル番号とともに明記 ) が、以下の評議会指令の規格に適合することを宣言します。

- 2006 年 5 月 17 日付「機械類に関する」2006/42/EC
- 2014 年 2 月 26 日付「電磁波適合性に関する」2014/30/EU
- 2000 年 5 月 8 日付「環境への騒音排出に関する」2000/14/EC
- 2011 年 6 月 8 日付「電気・電子製品に含まれる特定有害物質の使用制限に関する」2011/65/EU

次の標準規格にも適合しています。

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011,  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN  
61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

公認機関 0404 : RISE SMP Svensk Maskinprovning AB  
は評議会指令 2000/14/EG の付録 VI の適合も確認しました。

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB ( Box 7035,  
SE-750 07 Uppsala, Sweden ) はハスクバーナ社のために  
随意による試験を実施しました。

騒音排出に関する詳細は、「主要諸元 374 ページ」を参照してください。

Huskvarna, 2018-09-28



開発マネジャー Pär Martinsson ( ハスクバーナ AB 正式  
代表兼技術文書担当 )



## 목차

서문.....	377	고장 수리.....	396
안전성.....	379	운송, 보관 및 폐기.....	397
조립.....	391	기술 정보.....	397
작동.....	391	액세서리.....	398
유지 보수.....	394	EC 준수 선언문.....	399

## 서문

### 제품 설명

Husqvarna 520iLX는 전기 모터가 있는 배터리 예초기입니다.

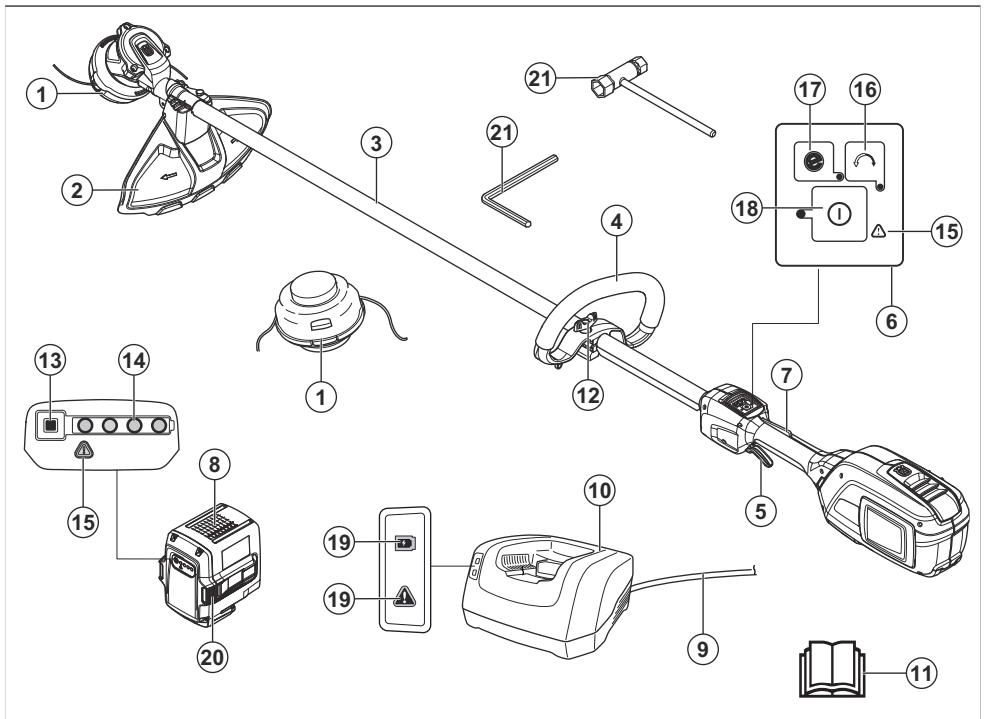
작동 중의 안전과 효율성을 높이기 위한 노력은 항상 계속되고 있습니다. 자세한 내용은 서비스 대리점에 문의하십시오.

### 고유 용도

이 제품은 풀을 자르는 트리머 헤드와 함께 사용됩니다. 이 제품을 풀 다듬기 및 풀 자르기 이외의 작업에 사용하지 마십시오.

**주:** 국가 규정에 따라 제품 작동에 제한이 있을 수 있습니다.

### 제품 개요



- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. 예초기 헤드      | 5. 파워 트리거      |
| 2. 절단용 부착물 보호대 | 6. 키패드         |
| 3. 축           | 7. 파워 트리거 로크아웃 |
| 4. 루프 핸들       | 8. 배터리         |

9. 코드
10. 배터리 충전기
11. 사용자 설명서
12. 핸들 조절기
13. 배터리 표시등 버튼
14. 배터리 상태
15. 경고 표시등(오류 LED)
16. 회전 방향 버튼
17. SavE 버튼
18. 시작 및 정지 버튼
19. 전원 켜짐 및 경고 표시등(오류 LED)
20. 배터리 해제 버튼
21. 4mm 육각키

## 제품의 기호



경고! 이 제품은 위험할 수 있습니다! 부주의하거나 잘못 사용하면 사용자나 동료 작업자에게 심각한 부상을 유발할 수 있습니다. 이 사용자 설명서를 읽고 내용을 이해하는 것이 매우 중요합니다. 제품을 사용하기 전에 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고, 지시사항을 반드시 이해하십시오.



인가된 시각 보호 장구



출력축의 최대 속도.



이 제품은 적용 가능한 EC 지침 조항을 준수합니다.



제품 작동 중에 사람과 동물에 대하여 15m의 최소 거리를 유지하십시오.



승인된 보호용 장갑을 사용하십시오.



내구성이 높은 미끄럼 방지 부츠를 사용하십시오.



절단 장비가 물체에 닿았을 때 즉시 절단되지 않으면 날 스러스트의 위험이 발생합니다. 이 제품이 신체 일부를 절단할 수 있습니다. 제품 작동 중에 사람과 동물에 대하여 15m의 최소 거리를 유지하십시오.



제품 및 그 포장의 기호는 본 제품을 가정용 폐기물로 취급해서는 안 됨을 의미합니다. 본 제품은 적절한 재활용 시설에서 폐기해야 합니다.



제품에서 물체가 튀어나와 부상을 입힐 수 있습니다.



유연한 절단 와이어를 예초기 라인으로 사용하십시오. 금속 절단 부품을 사용하지 마십시오.



화살표는 핸들 위치에 대한 한계값을 나타냅니다.

**IPX4**

튀는 물로부터 보호됩니다.



직류.



유럽 지침 2000/14/EC 및 뉴사우스웨일스 규정에 따른 소음 배출 규정 "2017 환경영양 보호(소음 관리) 규정". 소음 배출 데이터는 장비 레이블 및 기술 데이터 장에서 확인할 수 있습니다.

yyyywwxxxx

명판에는 일련번호가 표시됩니다. yyyy는 생산 연도이고 ww는 생산 주입니다.

## 배터리 및/또는 배터리 충전기의 기호



전기 및 전자 장비 재활용 처리장에서 이 제품을 재활용하십시오. (유럽에만 해당).



페일 세이프(Fail-safe) 변압기



배터리 충전기는 실내에서만 사용 및 보관하십시오.



이중 절연.

## 제품 책임

제조를 책임법에 언급된 바와 같이, 당사는 다음과 같은 경우에 당사 제품이 초래한 손해에 대한 법적 책임이 없습니다.

- 제품이 올바르게 사용되지 않았을 경우

- 제품이 제조업체에서 제공하지 않았거나 승인하지 않은 부품으로 수리된 경우
- 제품에 제조업체에서 제공하지 않았거나 승인하지 않은 액세서리가 있는 경우
- 제품이 인가된 서비스 센터 또는 인가된 기관에서 수리되지 않은 경우

## 안전성

### 안전 정의

설명서에서 특히 중요한 부분을 가리킬 때 경고, 주의 및 주가 사용됩니다.



**경고:** 설명서의 지시사항을 준수하지 않을 경우 작업자나 옆에 있던 사람이 부상을 입거나 사망할 위험이 있을 때 사용됩니다.



**주의:** 설명서의 지시사항을 준수하지 않을 경우 제품, 다른 재료 또는 인접한 지역에서 피해가 발생할 위험이 있을 때 사용됩니다.

**주:** 주어진 상황에 대한 정보를 추가로 제공할 때 사용됩니다.

### 일반 전동 공구 안전 경고



**경고:** 안전 경고 및 지침을 모두 읽어 보십시오. 경고 및 지시 사항에 따르지 않을 경우 전기 감전, 화재 등으로 인해 중상을 입을 수 있습니다.

**주:** 나중에도 참조할 수 있도록 모든 경고와 지침을 보관하십시오. 경고에 있는 "전동 공구"라는 용어는 주전원으로 작동하는(유선) 전동 공구 또는 배터리로 작동하는(무선) 전동 공구를 말합니다.

### 시동 전 점검

- 항상 배터리를 분리하여 제품이 실수로 작동되지 않도록 하십시오. 제품을 유지 보수하기 전에는 항상 배터리를 분리하십시오.
- 제품을 사용하기 전과 충격 발생 이후에는 마모나 손상 징후가 있는지 점검하고 필요한 경우 수리하십시오.
- 작업 구역을 검사하십시오. 돌, 깨진 유리, 못, 강선, 끈 등 절단기나 절단기 보호대 주위로 감기거나 튕겨 나갈 수 있는 느슨한 물체를 모두 제거하십시오.
- 모터에 먼지와 균열이 없는지 점검합니다. 브러시를 이용하여 엔진에서 잔디와 나뭇잎을 제거합니다. 필요한 경우 장갑을 착용해야 합니다.

- 예초기 헤드가 예초기에 완전히 부착되었는지 점검하십시오.
- 제품에 이상이 없는지 확인합니다. 너트와 나사가 모두 단단히 조여졌는지 확인합니다.
- 예초기 헤드와 예초기 보호대가 손상되거나 균열이 있는지 확인하십시오. 예초기 헤드나 예초기 보호대가 충격에 노출되거나 균열된 경우 교체하십시오. 여러분이 사용하고 있는 절단용 부착물에 대하여 권장되는 보호대를 항상 사용하십시오. 기술 정보에 관련된 장을 참고하십시오.
- 제품 사용자는 작업 중에 15미터 이내로 접근하는 사람이나 동물이 없도록 확인하여야 합니다. 몇 명의 작업자가 같은 구역 내에서 일하고 있는 경우 안전거리는 최소한 15미터여야 합니다.
- 제품을 사용하기 전에 전반적인 검사를 수행하십시오. 유지 보수 일정을 확인하십시오.
- 국가 또는 해당 지역 규정에 따라 사용이 규제될 수 있습니다. 제공된 규정을 준수하십시오.
- 전동 공구를 조작할 때에는 방심하지 말고 작업에 주의하며 상식에 어긋난 행동을 하지 마십시오. 피곤하거나 약물, 알코올 또는 의약품의 효과가 나타나는 동안에는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 조작하는 동안 한순간의 방심이 심각한 인명 사고를 일으킬 수 있습니다.
- 신체적, 감각적 또는 정신적 기능이 떨어지거나 경험이나 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 안전 담당자로부터 기기의 사용에 관련하여 감독이나 지시를 받지 않은 경우에는 본 기기를 사용할 수 없습니다. 어린이가 기기를 가지고 장난하지 않도록 감시해야 합니다.
- 아이들이나 제품 사용에 관하여 교육을 받지 못한 다른 사람이 장비를 사용하고/배터리를 사용하거나 서비스하지 않도록 하십시오. 현지 법에 따라 사용자의 연령이 규정될 수 있습니다.
- 잠금 장치가 있는 장소에 장비를 보관하여 어린이나 허가받지 않은 사람의 손에 닿지 않게 합니다.
- 항상, 특히 모터의 스위치를 켤 때 절단 구역에 손과 발을 가까이하지 마십시오.
- 적절한 복장을 갖추십시오. 헐거운 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락, 의복, 장갑은 움직이는 부품에서 멀리 떨어지게 하십시오. 헐거운

## 개인 안전

- 절단 공구는 제품이 꺼진 직후에 정지하지 않습니다.
- 이 제품은 다듬기 전용입니다.
- 구경꾼들이 멀리 떨어지게 하십시오.

- 의복, 장신구나 긴 머리카락이 움직이는 부품에 끼일 수 있습니다.
- 개인 보호 장구를 착용하십시오. "개인안전장비" 절의 지침을 참고하십시오.
  - 먼지가 많은 장소에서 작업하는 경우 항상 얼굴 또는 먼지 차단 마스크를 사용하십시오.
  - 제품을 옮겨야 하는 경우 전원을 끕니다. 장비를 다른 사람에게 전달하는 경우 항상 배터리를 분리하십시오.
  - 사고나 위험에 사람들이나 자산을 노출하지 않을 책임이 있는 당사자는 바로 작업자 여러 분임을 기억하십시오.
  - 보관 및 운송 시 항상 이동 보호대를 사용해야 합니다.

## 전동 공구 사용 및 주의사항

- 정격 예비 부품만 사용하십시오.
  - 환기구에 파편이 없고 깨끗한지 항상 확인합니다.
  - 핸들의 물기를 없애고 오일 및 그리스가 묻어 있지 않도록 깨끗이 유지하십시오.
  - 시동하기 전에 모든 커버, 보호대 및 핸들을 장착해야 합니다.
  - 낮 또는 빛이 잘 드는 상태에서 서만 장비를 사용합니다.
  - 몸을 무리하게 앞으로 뻗지 마십시오. 항상 발 딛는 곳에 적절한 균형을 유지하십시오.
  - 제품에 힘을 주지 마십시오. 설계된 정격에서 작업을 효과적으로 수행할 수 있고 부상 가능성이 줄어듭니다.
  - 나쁜 날씨에서 작업하면 쉽게 지치며 위험이 추가되는 경우가 많습니다. 짙은 안개, 폭우, 강풍, 혹은 빙판 및 낙뢰 위험 등과 같은 악천후에서는 제품을 사용하지 않는 것이 좋습니다.
  - 제품이 비정상적으로 진동할 경우 제품을 멈추고 배터리를 제거하십시오.
  - 의도하지 않은 시동 피하기 - 손가락을 스위치에 대고 기기를 운반하지 마십시오.
  - 유휴 기기를 실내에 보관 - 사용하지 않을 때는 기기를 실내에 보관해야 합니다.
  - 이동 시 달리지 말고 걸으십시오.
- 본 제품에는 기술 정보에 관한 장에서 당사가 추천하는 절단용 부품만 사용해야 합니다.
  - 초기 사양을 변경한 제품은 절대 사용하지 마십시오. 제품을 폭발성 또는 인화성 물질 가까이에서 절대 사용하지 마십시오.
  - 결함이 있는 제품은 절대 사용하지 마십시오. 본 설명서에 나온 점검, 유지 보수 및 서비스를 실시하십시오. 일부 유지 보수 서비스는 훈련을 받은 전문가만이 할 수 있습니다. 유지 보수 절의 지침을 참고하십시오.

## 상식에 준한 판단

작업자가 직면할 수 있는 상상할 수 있는 모든 상황에 대응하는 것은 불가능합니다. 항상 사용에 조심하며 상식에 근거해 판단합니다. 자신의 능력 밖이라고 판단되는 상황은 피하도록 하십시오. 본 설명서를 읽은 후에도 사용 방법에 대해 확실히 이해가 되지 않는 경우 사용 전에 전문가와 상의하십시오.



**경고:** 어린이가 장비를 사용하거나 장비 근처에 있지 못하도록 하십시오. 장비는 시동하기 쉬우므로 완벽히 감시하지 않고 보관하는 경우 어린이가 시동할 수도 있습니다. 이것은 심각한 인명 사고를 당할 수 있는 위험을 의미합니다. 그러므로 장비를 긴밀히 감독하지 않는 경우에는 배터리를 분리하십시오.

## 일반 안전 지침



**경고:** 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 배터리를 분리하여 제품이 실수로 작동되지 않도록 하십시오.

- 이 제품은 조심하지 않거나 잘못 사용하면 위험한 공구입니다. 이 제품은 작업자 또는 다른 사람에게 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.
- 제품이 초기 사양에서 변경된 경우 제품을 사용하지 마십시오. 제조업체의 승인 없이 제품의 일부를 변경하지 마십시오. 제조업체가 승인한 부품만 사용하십시오. 잘못된 유지 관리의 결과로 부상이나 사망 사고가 발생할 수 있습니다.
- 사용 전에 제품을 점검하십시오. *제품의 안전장치 페이지의 387 및 유지 보수 페이지의 394*를 참조하십시오. 결함이 있는 제품은 사용하지 마십시오. 본 설명서에 나온 안전 점검, 유지 보수 및 서비스 지침을 실행하십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 장난하지 않도록 감독해야 합니다. 아이들이나 제품 사용에 관하여 교육을 받지 못한 다른 사람이 장비를 사용하고/배터리를 사용하거나 서비스하지 않도록 하십시오. 현지 법에 따라 사용자의 연령이 규정될 수 있습니다.
- 어린이나 승인되지 않은 사람이 접근하지 못하도록 제품을 자물쇠가 있는 장소에 보관하십시오.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 제품을 보관하십시오.
- 제조사의 인가 없이는 어떤 경우에도 제품의 설계를 변경할

수 없습니다. 항상 정품 액세서리를 사용하십시오. 인가받지 않은 개조 및/또는 액세서리는 사용자와 동료 작업자에게 심각한 인명 사고 또는 사망을 초래할 수 있습니다.

주: 국가 또는 해당 지역 법에 따라 사용이 규제될 수 있습니다. 제공된 규정을 준수하십시오.

### 작동에 대한 안전 지침



**경고:** 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 어떻게 해야 하는지 잘 모르는 경우에는 전문가에게 문의해야 합니다. 대리점이나 서비스 센터에 문의합니다. 자신의 능력 밖이라고 판단되는 모든 조작은 하지 마십시오.
- 피로한 상태, 알코올 및 마약, 약물 또는 기타 시력, 주의력, 협응 능력 및 판단력에 영향을 미칠 수 있는 물질의 영향을 받는 상태에서는 절대 이 제품을 사용해서는 안 됩니다.
- 손상된 절단용 부품은 사고의 위험성을 증가시킵니다.
- 어린이가 제품을 사용하거나 제품 근처에 있지 못하도록 하십시오. 제품은 시동하기 쉬우므로 완벽히 감시하지 않고 보관하는 경우 어린이가 시동할 수도 있습니다. 이것은 심각한 인명 사고를 당할 수 있는 위험을 의미합니다. 제품을 긴밀히 감독하지 않는 경우에는 배터리를 분리하십시오.
- 작업 중에 15미터 이내로 접근하는 사람이나 동물이 없도록 하십시오. 몇 명의 작업자가 같은 구역 내에서 일하고 있는 경우 안전거리는 최소한 15미터여야 합니다. 그렇지 않으면 심각한 인명 사고의 위험이 있습니다. 누군가 다가가면 즉시 제품을 정지시키십시오. 아무도 안전거리 내에 있지 않도록 하고 사용자의 뒤편을 확인하지 않고 제품을 휘두르지 마십시오.
- 사람, 동물 또는 기타 물품이 제품 제어에 영향을 미치지 못하게 하거나 절단용 부품 및 절단용 부품에 의해 튀어나온 느슨한 물체에 닿지 않게 하십시오. 하지만 사고 발생 시 도움을 청할 수 있는 상황이 아닌 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 항상 작업 구역을 검사하십시오. 돌, 깨진 유리, 못, 강선, 끈 등 절단용 부착물 주위로 감기거나 튕겨 나갈 수 있는 느슨한 물체를 모두 제거합니다.
- 작업자가 순간 이동할 수 있고 안전하게 서 있을 수 있는지 확인하십시오. 갑자기 움직여야 할 경우 지면에 장애물(뿌리, 바위, 가지, 도랑 등)이 있는지 주변 지역을 점검하십시오.

- 오. 경사 지면에서 작업할 때는 특히 주의하십시오.
- 항상 균형 및 지지 바닥을 견고히 유지하십시오. 몸을 무리하게 앞으로 뺀지 마십시오.
  - 다른 구역으로 이동하기 전에 제품을 비활성화시키십시오.
  - 제품을 비활성화시키고 배터리를 제거하지 않은 경우에는 절대로 제품을 내려놓지 마십시오. 제품 전원이 켜져 있을 때는 제품을 감시하지 않은 상태로 두지 마십시오.
  - 제품을 다른 사람에게 전달하기 전에 배터리를 제거하십시오.
  - 제품이 활성화되어 있을 때 옷이나 신체 일부가 절단용 부품에 닿지 않게 하십시오. 제품을 허리 아래로 유지하십시오.
  - 제품 작동 중에 절단용 부품에 걸리는 것이 있으면 제품을 정지하고 비활성화하십시오. 절단용 부품이 완전히 정지되는지 확인하십시오. 제품 및/또는 절단 장비를 청소, 검사 또는 수리하기 전에 배터리를 분리하십시오. 기어 하우징의 과열로 인한 화상 위험이 있습니다. 예초기 헤드로 작업 시에는 장갑을 사용하십시오.
  - 제품을 비활성화할 때는 절단용 부품이 완전히 멈출 때까지 손과 발을 절단용 부품에서 멀리하십시오.
  - 절단하는 동안 튕겨 나갈 수 있는 가지 밑동에 주의하십시오.
- 오. 돌이나 기타 물체가 튕겨 나갈 수 있는 지면에 너무 가깝게 절단하지 마십시오.
- 튕겨 나가는 물체에 주의합니다. 항상 인증된 시각 보호 장구를 착용하십시오. 절단 부착물 보호대에 절대로 기대지 마십시오. 돌, 쓰레기 등이 눈에 튀어 들어가면 눈이 멀거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
  - 청력 보호 장구를 착용하고 있을 때는 경고 신호나 고함을 주의해서 들으십시오. 제품이 멈추면 즉시 청력 보호 장구를 벗으십시오.
  - 절대로 사다리, 스톨 또는 안전이 확보되지 않은 높은 위치에서 작업하지 마십시오.
  - 원치 않는 진동이 발생하면 새 라인을 연결하여 라인의 길이를 올바르게 만들어서 진동을 멈춥니다.
  - 진동에 너무 많이 노출되면 순환계가 약한 사람은 순환계 장애 또는 신경계 장애를 일으킬 수 있습니다. 진동에 과도하게 노출되어 나타나는 증상을 느끼면 의사에게 문의하십시오. 이런 증상에는 마비, 감각 상실, 육신거림, 따끔함, 통증, 무력감, 피부색 또는 상태의 변화 등이 있으며 일반적으로 손가락, 손, 손목 등에 잘 나타납니다.
  - 항상 두 손으로 제품을 잡으십시오. 제품을 몸의 오른쪽에 고정하십시오.



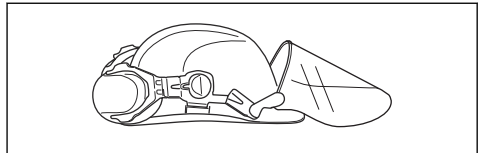
- 제품이 켜져 있거나 절단 장비가 회전하는 동안에는 절단된 물질을 제거하거나 다른 사람을 시켜서 제거하지 마십시오. 심각한 부상이 일어날 수 있습니다.
- 날 축에 감겨있거나 보호대와 절단용 부품 사이에 걸려 있는 물질을 제거하기 전에 항상 제품을 정지시키고, 배터리를 제거하고, 절단 장비가 회전하지 않는다는 것을 확인합니다.
- 본 제품은 작동 중 전자기장을 발생시킵니다. 일부 상황에서 전자기장 발생은 능동적 또는 수동적 의료 삽입물을 방해합니다. 의료 삽입물을 사용하는 경우, 심각하거나 치명적인 부상의 위험을 줄이기 위하여 본 장비를 작동하기 전에 전문의 및 의료 삽입물 제조사와 상담하실 것을 권장합니다.
- 배터리 전원을 절약하려면 작업이 끝날 때마다 파워 트리거를 해제합니다.
- 제품에 힘을 주지 마십시오. 설계된 정격에서 작업을 효과적으로 수행할 수 있고 부상 위험 가능성이 줄어듭니다.
- 이물질이 부딪히거나 진동이 발생하면 즉시 제품을 정지시키십시오. 제품에서 배터리를 분리하고 제품이 손상되지 않았는지 확인하십시오.

## 개인안전장비



**경고:** 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

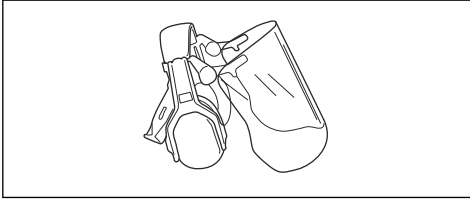
- 제품을 사용할 때는 항상 인가된 개인안전장비를 착용하십시오. 개인안전장비가 부상을 완전히 방지할 수는 없지만 사고가 발생할 경우 부상의 정도를 줄일 수 있습니다. 대리점에서 올바른 장비를 선택할 수 있도록 하십시오.
- 낙하물의 위험이 있는 곳에서는 헬멧을 사용하십시오.



- 소음에 장시간 노출될 경우 영구적인 청각 장애가 초래될 수 있습니다. 일반적으로 배터리 구동 제품은 비교적 조용하지만, 소음 수준과 장기간의 사용으로 인해 손상을 입을 수 있습니다. 에서는 하루 중에 장시간 일관되게 제품을 사용할 때 사용자가 청력 보호 장구를 사용하도록 권장합니다. 계속적이고 규칙적인 사용자

는 정기적으로 청력을 검사해야 합니다.

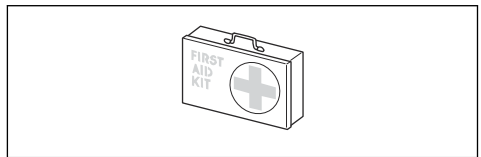
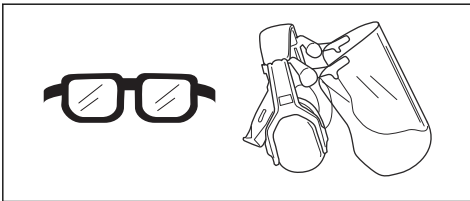
- 견고한 미끄럼 방지 작업화를 사용하십시오.



**경고:** 청력 보호 장구는 소리 및 경고 신호를 듣는 능력을 제한합니다.

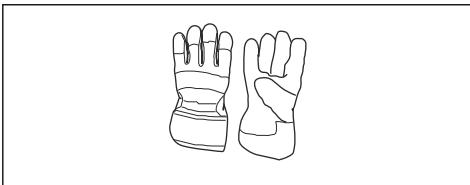
- 질긴 천으로 만든 옷을 사용하십시오. 항상 두꺼운 긴 바지와 긴 소매를 착용하십시오. 나뭇가지와 잔가지에 걸릴 수 있는 느슨한 옷을 착용하지 마십시오. 보석, 짧은 바지, 샌들을 착용하지 말고, 맨발로 작업하지 마십시오. 머리카락을 어깨높이 위로 안전하게 올리십시오.
- 응급 처치 용품은 가까이에 두십시오.

- 인가된 시각 보호 장구 가리개를 사용하는 경우에는 반드시 인가된 고글을 사용하십시오. 인가된 고글은 미국 표준 ANSI Z87.1 또는 EU 국가의 EN 166에 부합되어야 합니다.



- 절단 장비를 부착하거나, 검사하거나, 청소하는 경우처럼 필요할 때 장갑을 사용하십시오.

### 절단용 부품



**경고:** 절단용 부품에 대한 작업을 하기 전에 배터리를 분리하고 절단용 부품이 완전히 정지되는지 확인하십시오.



**경고:** 반드시 당사가 권장하는 보호대와 함께 절단용 부품을 사용하십시오!

## 액세서리 페이지의 398를 참조하십시오.

### 예초기 헤드

- 항상 올바른 예초기 헤드와 절단용 부품과 권장 예초기 라인을 사용하십시오. 액세서리 페이지의 398 및 설명서 끝에 있는 어셈블리를 참조하십시오.
- 예초기 보호대의 절단기가 손상되지 않았는지 확인하십시오.
- 제품에서 이상한 진동이 발생하는 것을 막기 위해 예초기 라인에 드럼에 단단하고 고르게 감겨있는지 확인하십시오. 코드 길이가 다르면 불필요한 진동이 발생할 수 있습니다. 예초기 헤드를 가볍게 두들겨 코드 길이를 정확하게 맞춥니다.

코드의 수명을 연장하기 위하여 조립하기 전에 2일 이상 물에 담가 둘 수 있습니다. 이렇게 하면 코드의 내구성이 높아집니다.

### 제품의 안전장치



**경고:** 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

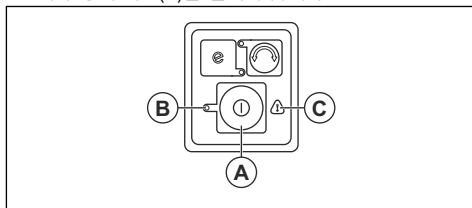
- 이 절에서는 제품의 안전 기능 및 그 용도, 이 장치를 올바르게 작동시키기 위한 점검 및 유지 보수 등에 대하여 설명합니다. 각 구성품이 제품의 어느 부분에 있는지를 알려면 **제품 개요 페이지의 377**를 참고하십시오.
- 제품의 유지 보수가 적절히 이루어지지 않거나, A/S 및/또는 수리가 전문가에 의해 이루어지지 않는 경우 제품의 수명이 감소하고 사고의 위험이 늘어날 수 있습니다. 추가 정보가 필요하신 경우 가까운 서비스 대리점에 문의하십시오.
- 안전장치에 결함이 있는 제품은 절대로 사용하지 마십시오. 제품의 안전장치는 이 절에 기

재된 대로 점검하고 유지 보수되어야 합니다. 만약 사용자의 제품이 이 점검 사항 중에서 만족하지 않는 부분이 있다면 서비스 대리점을 찾아 수리해야 합니다.

- 제품을 서비스하고 수리하기 위해서는 특별한 교육을 받아야 합니다. 제품의 안전장치와 관련해서는 특히 그렇습니다. 만약 사용자의 제품이 아래 나열된 점검 사항 중에서 지적되는 부분이 있다면 반드시 서비스 대리점을 찾으셔야 합니다. 당사 제품을 구입하시면 당사의 전문 수리 및 서비스를 이용하실 수 있습니다. 제품 판매점에서 서비스를 제공할 수 없는 경우에는 가장 가까운 서비스 센터의 주소를 문의하십시오.

### 키퍼드 점검 방법

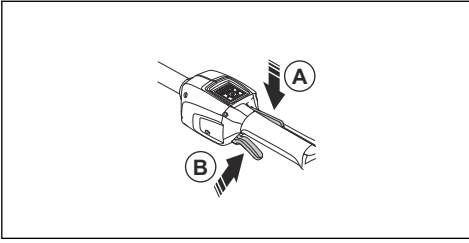
1. 시작/정지 버튼(A)을 길게 누릅니다.



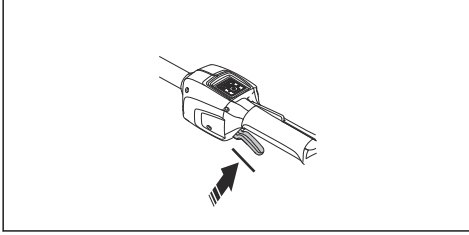
- a) LED(B)가 켜지면 제품이 켜집니다.
  - b) LED(B)가 꺼지면 제품이 꺼집니다.
2. 경고 표시등(C)이 켜지거나 깜박거리면 **고장 수리 페이지의 396**를 참조하십시오.

### 파워 트리거 로크아웃 점검 방법

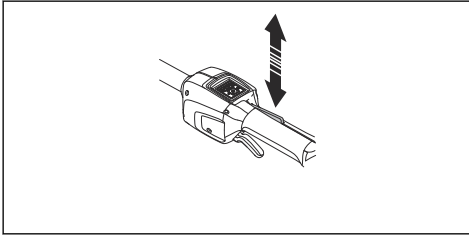
파워 트리거 로크아웃은 우연히 작동되는 것을 방지하기 위한 것입니다. 록(A)을 누르면 파워 트리거(B)가 해제됩니다. 핸들을 놓으면 파워 트리거와 파워 트리거 로크아웃이 둘 다 원래 위치로 돌아옵니다. 이 동작은 독립된 스프링에 의해 작동됩니다.



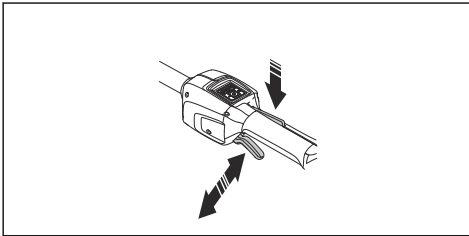
1. 록이 초기 위치에 있을 때 파워 트리거가 잠겨 있는 것을 확인하십시오.



2. 파워 트리거를 누르고 난 후 놓으면 원래 위치로 돌아오는지 확인하십시오.



3. 파워 트리거와 록이 자유롭게 움직이고 리턴 스프링이 올바르게 작동하는지 확인하십시오.



4. 제품을 시동합니다. *제품 시동 방법 페이지의 392*를 참조하십시오.

5. 스로틀을 완전히 연 상태를 적용합니다.

6. 파워 트리거를 풀고 절단용 부품이 정지하여 가만히 있는지를 점검합니다.

#### 절단용 부품 보호대 점검 방법



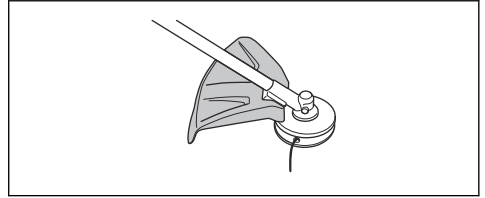
**경고: 승인되고 올바르게 부착된 절단용 부품 보호**

대가 없으면 절단용 부품을 사용하지 마십시오. 사용하는 절단용 부품에 항상 권장되는 절단용 부품 보호대를 사용하십시오.

*액세서리 페이지의 398*를 참조하십시오. 잘못되거나 결함이 있는 절단용 부품 보호대를 부착하면 심각한 인명 사고가 발생할 수 있습니다.

절단용 부품 보호대는 사용자 방향으로 튀어나오는 물체를 차단합니다. 또한 사용자가 절단용 부품을 만질 때 발생할 수 있는 부상을 방지합니다.

1. 모터를 중지합니다.
2. 균열과 같은 손상을 육안으로 검사하십시오.



3. 절단용 부품이 손상된 경우에는 교체하십시오.

## 배터리 안전



**경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.**

- BLi 배터리만 사용하십시오. *기술 정보 페이지의 397*을(를) 참조하십시오. 배터리는 소프트 웨어 암호가 걸려 있습니다.
- 관련된 Husqvarna 제품 전용 전원 공급 장치로 충전할 수 있는 BLi 배터리를 사용하십시오. 부상을 방지하기 위해 배

- 터리를 다른 장치의 전원 공급 장치로 사용하지 마십시오.
- 감전의 위험이 있습니다. 배터리 단자를 열쇠, 동전, 나사 또는 기타 금속에 연결하지 마십시오. 이로 인해 배터리가 누전될 수 있습니다.
- 일회용 배터리는 사용하지 마십시오.
- 배터리의 에어 슬롯에 물체를 넣지 마십시오.
- 배터리를 직사광선, 열 또는 화염으로부터 멀리하십시오. 배터리가 화상 및/또는 화학 화상을 초래할 수 있습니다.
- 배터리를 전자레인지나 고압으로부터 멀리하십시오.
- 배터리를 분해하거나 부수지 마십시오.
- 배터리가 새면 액체가 몸이나 눈에 닿지 않도록 하십시오. 액체를 만진 경우 다량의 물과 비누로 부위를 닦고 의료 지원을 받으십시오. 눈에 액체가 들어가면 문지르지 말고물로 최소 15분 동안 눈을 씻어내고 의료 지원을 받으십시오.
- 배터리는  $-10^{\circ}\text{C}\sim 40^{\circ}\text{C}$ ( $14^{\circ}\text{F}\sim 114^{\circ}\text{F}$ )의 온도에서 사용하십시오.
- 배터리 또는 배터리 충전기를물로 청소하지 마십시오. **제품, 배터리 및 배터리 충전기 청소 방법 페이지의 395**(를) 참조하십시오.
- 결함이 있거나 손상된 배터리를 사용하지 마십시오.

- 배터리는 못, 나사 또는 보석과 같은 금속 물체가 닿지 않도록 보관하십시오.
- 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

## 배터리 충전기 안전



**경고:** 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 안전 지침을 준수하지 않을 경우 감전 또는 누전의 위험이 있습니다.
- 제품과 함께 제공되지 않은 배터리 충전기를 사용하지 마십시오. BLi 교체용 배터리를 충전할 때는 QC 충전기만 사용하십시오.
- 배터리 충전기 분해를 시도하지 마십시오.
- 결함이 있거나 손상된 배터리 충전기를 사용하지 마십시오.
- 전원 코드로 배터리 충전기를 들어 올리지 마십시오. 주전원 소켓에서 배터리 충전기를 분리하려면 플러그를 당겨 빼내십시오. 전원 코드를 당기지 마십시오.
- 모든 케이블 및 연결선을 물, 오일 및 날카로운 모서리로부터 멀리하십시오. 케이블이 문, 유타리 등과 같은 물체 사이에 끼지 않았는지 확인하십시오.
- 인화성 물질이나 부식성 물질 근처에서 배터리 충전기를 사

- 용하지 마십시오. 배터리 충전기가 덮여 있지 않은지 확인하십시오. 연기 또는 불이 나는 경우에는 배터리 충전기 플러그를 분리하십시오.
- 공기가 잘 통하고 햇빛이 비치지 않는 실내에서만 배터리를 충전하십시오. 야외에서 배터리를 충전하지 마십시오. 젖어 있는 환경에서 배터리를 충전하지 마십시오.
  - 배터리 충전기는 5°C~40°C(41°F~104°F)의 온도에서만 사용하십시오. 공기가 잘 통하고 건조하며 먼지가 없는 환경에서 충전기를 사용하십시오.
  - 배터리 충전기의 냉각 슬롯에 물체를 넣지 마십시오.
  - 배터리 충전기의 누전을 유발할 수 있으므로 충전기 단자를 금속 물체에 연결하지 마십시오.
  - 손상되지 않은, 인가된 주 전원 소켓을 사용하십시오. 배터리 충전기의 코드가 파손되지 않았는지 확인하십시오. 연장 케이블을 사용하는 경우 연장 케이블이 파손되지 않았는지 확인하십시오.
  - 유지 보수, 다른 점검 또는 제품을 조립하기 전에 배터리를 제거하십시오.
  - 작업자는 이 사용자 설명서에 나와있는 유지 보수 및 서비스만 수행해야 합니다. 더 큰 연장 장치의 유지 보수 및 서비스는 서비스 대리점에 문의하십시오.
  - 배터리 또는 배터리 충전기를 물로 청소하지 마십시오. 강한 세제는 플라스틱에 손상을 줄 수 있습니다.
  - 유지 보수 작업을 수행하지 않으면 제품 수명주기가 단축되고 사고 위험이 커집니다.
  - 모든 서비스 및 수리 작업, 특히 제품의 안전장치에 대한 특별 교육이 필요합니다. 유지 보수를 마친 후에 이 사용자 설명서의 모든 점검 내용이 승인되지 않은 경우에는 서비스 대리점에 문의하십시오. 제품을 위한 전문 수리 및 서비스를 제공해드립니다.
  - 정격 예비 부품만 사용하십시오.

## 유지 보수에 대한 안전 지침



**경고:** 제품을 유지 보수하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

## 조립

### 서문

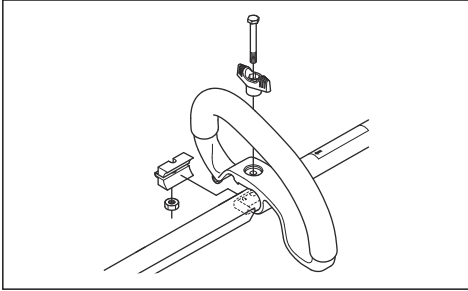
이 섹션에서는 제품을 조립 및 조정하는 방법에 대해 설명합니다.



**경고:** 제품을 조립하기 전에 안전에 관련된 장과 조립 지시사항을 읽으십시오.

### 루프 핸들 조립 방법

1. 루프 핸들을 화살표 사이의 축에 부착합니다.

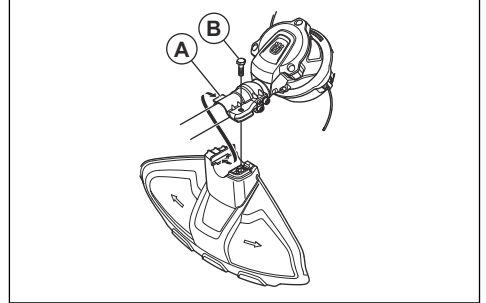


2. 스페이서를 루프 핸들의 슬롯으로 움직입니다.
3. 너트, 노브 및 나사를 설치합니다. 너무 많이 조이지 마십시오.

4. 제품을 해당 위치로 조정합니다.
5. 볼트를 조입니다.

### 트리머 보호대 조립 방법

1. 트리머 헤드에 맞는 트리머 보호대를 설치하십시오. *역세서리 페이지의 398*를 참조하십시오.
2. 플레이트 홀더(A)에 있는 후크에 트리머 보호대를 거십시오.
3. 트리머 보호대를 축에 맞게 구부리고 축 반대쪽에 있는 볼트(B)로 부착하십시오.



## 작동

### 서문



**경고:** 제품을 사용하기 전에 다음 '안전' 장을 읽고 이해하십시오.

### 제품을 연결하기 전에 다음을 수행하십시오.

- 작업 구역을 검사하여 지형의 종류를 알고 있도록 합니다. 지면의 기울기를 검사하고 돌, 나뭇가지 및 도랑 등의 장애물이 있는지 확인합니다.
- 제품 검사를 수행합니다.
- 본 설명서에서 나온 안전 지침, 유지 보수 및 정비를 수행하십시오.
- 모터에 먼지나 균열이 없는지 검사합니다. 브러시를 사용하여 모터에서 풀과 나뭇잎을 청소합니다. 필요한 경우 장갑을 사용합니다.
- 트리머 헤드 및 절단용 부품 보호대에 손상 또는 균열이 있는지 검사하십시오. 트리머 헤드 및 절단용 부품 보호대에 충격이 있거나 균열이 있으면 교체하십시오.
- 너트와 나사가 모두 단단히 조여졌는지 확인하십시오.

- 제품을 시동하기 전에 모든 커버, 보호대, 핸들 및 절단 장비가 올바르게 부착되어 있고 손상되지 않았는지 확인하십시오.

### 배터리 충전기 연결 방법

1. 배터리 충전기를 명판에 기재된 전압 및 주파수에 맞게 연결합니다.
2. 플러그를 접지된 소켓에 연결합니다. 배터리 충전기의 LED가 녹색으로 한 번 깜박입니다.

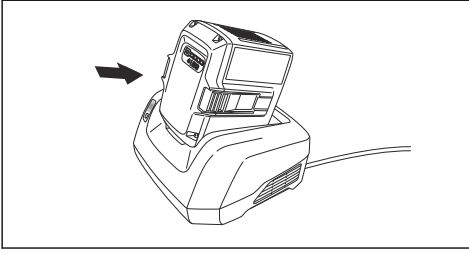
**주:** 배터리 온도가 50°C/122°F 이상이면 배터리가 충전되지 않습니다. 온도가 50°C/122°F 이상이면 배터리 충전기가 배터리를 충전하기 전에 배터리를 냉각시킵니다.

### 배터리 충전 방법

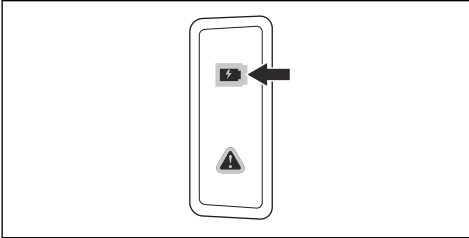
**주:** 배터리를 처음 사용하는 경우에는 배터리를 충전하십시오. 새 배터리는 30%만 충전되어 있습니다.

1. 배터리가 건조한지 확인합니다.

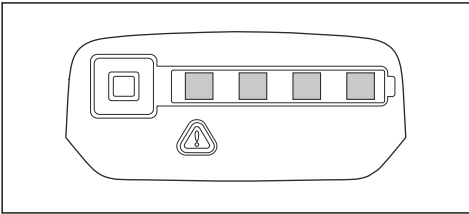
2. 배터리를 배터리 충전기에 삽입합니다.



3. 배터리 충전기의 녹색 충전 표시등이 켜져 있는지 확인합니다. 이는 배터리가 배터리 충전기에 올바르게 연결되었음을 의미합니다.



4. 배터리의 모든 LED가 켜지면 배터리가 완전히 충전된 것입니다.



5. 주전원 소켓에서 배터리 충전기를 분리하려면 플러그를 당겨 빼냅니다. 케이블을 당기지 마십시오.  
6. 배터리를 배터리 충전기에서 분리합니다.

**주:** 자세한 내용은 배터리 및 배터리 충전기 설명서를 참조하십시오.

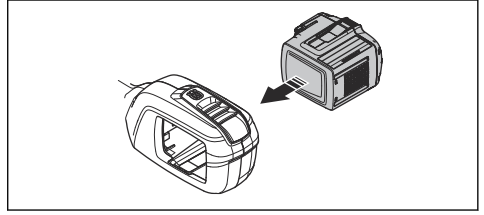
### 배터리를 제품에 연결하는 방법



**경고:** 제품에는 Husqvarna 정품 배터리만 사용하십시오.

1. 배터리가 완전히 충전되었는지 확인합니다.

2. 배터리를 제품의 배터리 홀더에 밀어 넣으십시오. 딸깍 소리가 들리면 배터리가 제자리에 들어가 잠긴 것입니다.



**주의:** 배터리가 배터리 홀더에 쉽게 들어가지 않으면 배터리가 올바르게 설치되지 않은 것입니다. 그러면 제품이 손상될 수 있습니다.

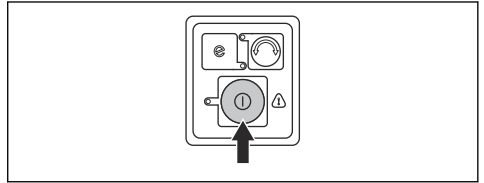
3. 배터리가 올바르게 설치되었는지 확인하십시오.

### 배터리 정보

배터리 사용 방법에 대한 자세한 내용은 배터리 사용자 설명서를 참조하십시오.

### 제품 시동 방법

1. 시동/정지 버튼을 녹색 LED가 점등될 때까지 길게 누르십시오.

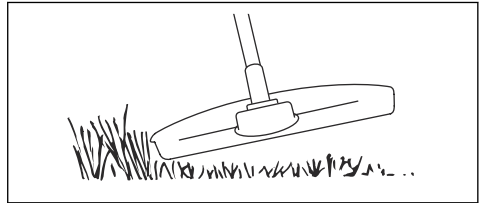


2. 파워 트리거를 사용하여 속도를 조절하십시오.

### 제품 작동 방법

#### 잔디를 다듬는 방법

1. 트리머 헤드를 지면 바로 위로 비스듬히 유지하십시오. 예초기 라인을 잔디에 밀어 넣지 마십시오.



2. 예초기 라인의 길이를 10-12cm(4-4.75인치) 줄이십시오.  
3. 식물에 대한 손상 위험을 줄이려면 엔진 속도를 줄이십시오.



4. 물체 근처의 잔디를 절단하려면 80% 스톱를 사용하십시오.



### 잔디를 자르는 방법

1. 트리머 헤드를 지면 위에 유지하십시오.
2. 트리머 헤드를 기울이십시오.
3. 작업 영역의 물체 주변에서는 예초기 라인의 끝을 사용하여 자르십시오.

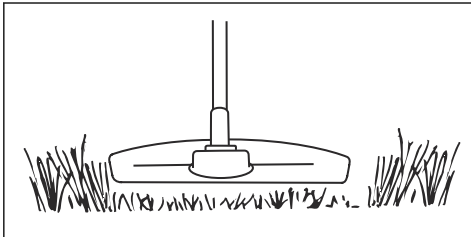


**주의:** 잔디만 자르십시오. 예초기 라인에 다른 물체가 부딪히면 예초기 라인의 마모가 증가합니다.

4. 식물을 자를 때는 80%의 속도를 사용하십시오. 이렇게 하면 트리머 헤드와 예초기 라인의 마모가 감소합니다.

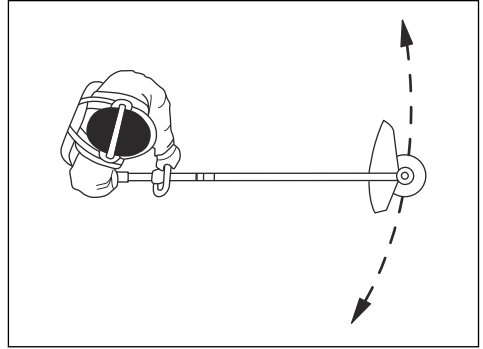
### 잔디를 자르는 방법

1. 잔디를 자를 때 예초기 라인이 지면에 평행하게하십시오.



2. 트리머 헤드를 지면으로 밀지 마십시오. 그러면 제품이 손상될 수 있습니다.

3. 잔디를 자를 때 제품을 좌우로 움직이십시오. 최대 속도를 사용하십시오.



### 잔디를 치우는 방법

회전하는 예초기 라인의 공기 흐름을 이용하여 해당 영역의 절단된 잔디를 치울 수 있습니다.

1. 예초기 헤드와 예초기 라인을 지면 위에서 지면에 평행이 되게 하십시오.
2. 스톱를 완전히 온 상태를 적용합니다.
3. 트리머 헤드를 좌우로 움직여서 잔디를 치우십시오.

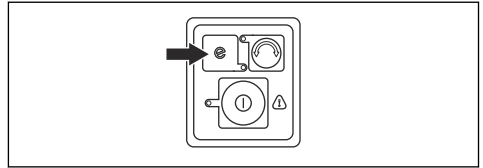


**경고:** 핸들의 진동과 불균형을 막기 위해 새 예초기 라인을 조립할 때마다 예초기 헤드 커버를 청소하십시오. 또한 트리머 헤드의 다른 부분을 점검하고 필요하면 청소하십시오.

### SavE 기능 시작 방법

이 제품에는 절전 기능이 있습니다. SavE 기능은 배터리로부터 가장 긴 작동 시간을 제공합니다.

1. 이 기능을 시작하려면 SavE 버튼을 누르십시오. 녹색 LED가 켜져서 이 기능이 켜졌음을 표시합니다.

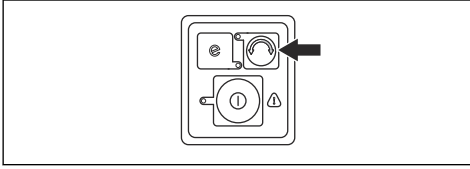


2. SavE 기능을 중지하려면 SavE 버튼을 다시 누르십시오.

### 트리머 헤드의 작동 방향을 변경하는 방법

트리머 헤드의 작동 방향을 변경할 수 있습니다. 최대 속도 또는 정지 위치에서 이 작업을 수행할 수 있습니다. 공장에서 트리머 헤드는 시계 방향으로 회전하도록 설정됩니다. 트리머 헤드가 시계 방향으로 회전하면 녹색 LED가 꺼집니다.

1. 트리머 헤드가 시계 반대 방향으로 회전하게 하려면 작동 방향 버튼을 누르십시오. 트리머 헤드가 시계 반대 방향으로 회전하면 녹색 LED가 켜집니다.



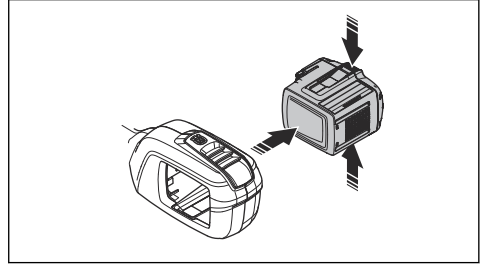
**주:** 트리머 헤드가 시계 방향으로 회전하면 예초기 라인을 더 쉽게 연장할 수 있습니다.

### 자동 차단 기능

이 제품에는 제품을 사용하지 않으면 제품을 정지시키는 자동 차단 기능이 있습니다. 시작/정지 표시용 녹색 LED가 꺼지고 120초 후에 제품이 정지됩니다.

### 제품 정지 방법

1. 파워 트리거 또는 파워 트리거 로크아웃을 푸십시오.
2. 녹색 LED가 꺼질 때까지 시동/정지 버튼을 누르십시오.
3. 배터리의 해제 버튼을 누르고 배터리를 꺼내십시오.



## 유지 보수

### 서문



**경고:** 제품의 유지 보수 작업을 수행하기 전에 안전 장을 읽고 이해하십시오.

다음은 제품에 반드시 행해야 하는 유지 보수 단계 목록입니다. 자세한 내용은 *유지 보수 페이지의 394*을(를) 참조하십시오.

### 유지 보수 일정



**경고:** 유지 보수를 하기 전에 배터리를 제거하십시오.

유지 보수	매일	매주	매월
제품의 외부 부품을 마른 천으로 닦으십시오. 물은 사용하지 마십시오.	X		
시작 및 정지 버튼이 올바르게 작동하고 손상되지 않았는지 검사하십시오.	X		
파워 트리거와 파워 트리거 로크아웃 기능이 안전상 올바르게 작동하는지 확인하십시오.	X		
모든 제어 장치가 작동하고 손상되지 않았는지 확인하십시오.	X		
핸들의 물기를 없애고 오일 및 그리스가 묻어 있지 않도록 깨끗이 유지하십시오.	X		
절단용 부품이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 절단용 부품이 손상된 경우에는 교체하십시오.	X		
절단용 부품 보호대가 손상되지 않았는지 확인하십시오. 절단용 부품이 손상된 경우에는 교체하십시오.	X		
나사와 너트가 단단히 조여졌는지 확인합니다.	X		
배터리의 배터리 해제 버튼이 제대로 동작하고 배터리를 제품에 고정되어 있는지 확인하십시오.	X		
배터리 충전기가 손상되지 않았고 올바르게 작동하는지 검사하십시오.	X		
배터리가 손상되지 않았는지 확인하십시오.	X		

유지 보수	매일	매주	매월
배터리가 충전되었는지 확인합니다.	X		
배터리 충전기가 손상되지 않았는지 확인하십시오.	X		
모든 케이블, 커플링 및 연결부를 검사하십시오. 손상이 없고 오물이 없는지 확인하십시오.		X	
배터리와 제품 사이의 연결을 점검합니다. 배터리와 배터리 충전기 사이의 연결을 점검합니다.			X

## 배터리 및 배터리 충전기 검사 방법

1. 배터리에 손상(예: 균열)이 있는지 검사하십시오.
2. 배터리 충전기에 손상(예: 균열)이 있는지 검사하십시오.
3. 배터리 충전기의 연결 코드에 손상이 없고 내부에 균열이 없는지 확인하십시오.

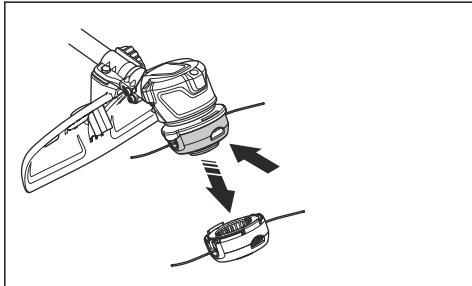
## 제품, 배터리 및 배터리 충전기 청소 방법

1. 사용 후 마른 천으로 제품을 청소합니다.
2. 마른 천으로 배터리 및 배터리 충전기를 청소합니다. 배터리 가이드 트랙을 청결히 관리합니다.
3. 배터리를 배터리 충전기 또는 제품에 넣기 전에 배터리의 단자와 배터리 충전기가 깨끗한지 확인합니다.

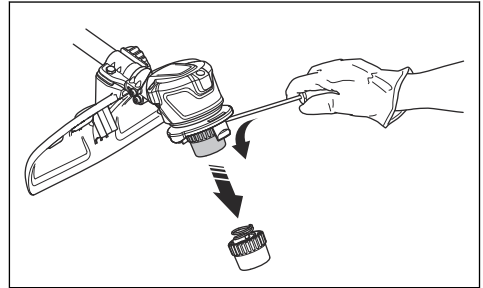
## 트리머 헤드 교체 방법

**주:** 코드의 수명을 연장하기 위하여 조립하기 전에 며칠간 물속에 담가 둘 수 있습니다. 이렇게 하면 코드가 더욱 강해집니다.

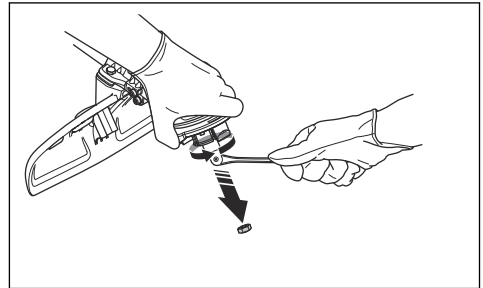
1. 트리머 헤드의 스냅-인 클립을 누르고 트리머 헤드와 예초기 라인을 제거하십시오.



2. 라인 슈트 어셈블리를 당겨 빼냅니다.



3. 트리머 헤드 및 구동 원반을 고정하는 너트를 제거하십시오.



4. 예초기 헤드를 교체하십시오.
5. 너트를 설치하십시오.
6. 라인 슈트 어셈블리를 설치하십시오.
7. 트리머 헤드를 설치하십시오.

## 고장 수리

### 키패드

LED 디스플레이	발생 가능한 결함	가능한 조치
녹색 활성 LED가 깜박임	배터리 전압이 부족합니다.	배터리를 충전하십시오.
적색 오류 LED가 깜박임	과부하가 걸렸습니다.	절단용 부품이 걸렸습니다. 제품을 비활성화하십시오. 배터리를 분리하십시오. 절단용 부품에서 원치 않은 물질을 청소하십시오.
	주변 온도가 너무 낮거나 높습니다.	제품을 식히십시오.
	파워 트리거와 작동 버튼을 동시에 눌렀습니다.	파워 트리거를 놓으면 제품이 작동합니다.
제품을 시동할 수 없음	배터리 커넥터가 오염되었습니다.	압축 공기나 부드러운 브러시로 배터리 커넥터를 청소하십시오.
오류 LED가 적색 등으로 켜짐	제품을 수리해야 합니다.	서비스 담당자에게 문의하십시오.

### 배터리

LED 디스플레이	발생 가능한 결함	가능한 조치
녹색 활성 LED가 깜박임	배터리 전압이 부족합니다.	배터리를 충전하십시오.
오류 LED가 깜박임	배터리가 방전되었습니다.	배터리를 충전하십시오.
	주변 온도가 너무 낮거나 높습니다.	주변 온도가 -10°C(14°F)~40°C(104°F) 사이인 곳에서 배터리를 사용하십시오.
오류 LED가 켜짐	전압 차가 너무 큼니다(1V).	서비스 담당자에게 문의하십시오.

### 배터리 충전기

LED 디스플레이	발생 가능한 결함	가능한 조치
오류 LED가 깜박임	주변 온도가 너무 낮거나 높습니다.	배터리 충전기는 5°C~40°C(14°F~104°F)의 온도에서 사용하십시오.
		주전원 전압이 제품의 명판에 표시된 전압값과 같은지 확인하십시오.
	과전압.	배터리를 배터리 충전기에서 분리합니다.
오류 LED가 켜짐		서비스 대리점에 문의하십시오.

## 운송, 보관 및 폐기

### 운반 및 보관

- 제공된 리튬 이온 배터리는 위험 물질 규제를 준수합니다.
- 제삼자나 운송 중개인에 의해 이루어지는 상용 운송에 대해서는 포장 및 라벨에 대한 특수 요구사항을 준수하십시오.
- 제품을 보내기 전에 위험한 물건에 대한 특별한 교육을 받은 사람에게 문의하십시오. 모든 해당 국가 규정을 준수하십시오.
- 배터리를 패키지에 넣을 때 개방된 접점에 테이프로 사용하지 않습니다. 배터리가 움직이지 않도록 패키지에 댕크하게 넣으십시오.
- 보관하거나 운반할 때 항상 배터리를 분리합니다.
- 건조하고 습기 및 서리가 없는 공간에 배터리와 배터리 충전기를 보관하십시오.
- 정전기가 발생할 수 있는 장소에 배터리를 보관하지 않습니다. 배터리를 금속 상자에 보관하지 않습니다.
- 온도가 5°C~25°C(41°F~77°F) 사이이고 햇빛이 비치지 않는 곳에 배터리를 보관하십시오.
- 온도가 5°C~45°C(41°F~113°F) 사이이고 햇빛이 비치지 않는 곳에 배터리 충전기를 보관하십시오.
- 주변 온도가 5°C~40°C(41°F~104°F)일 때만 배터리 충전기를 사용하십시오.
- 장기간 보관하기 전에 배터리를 30%~50% 충전하십시오.
- 배터리 충전기를 폐쇄되고 건조한 공간에 보관하십시오.
- 보관 중에는 배터리를 배터리 충전기에서 멀리 보관하십시오. 어린이 및 기타 인가되지 않은 사람이 장비를

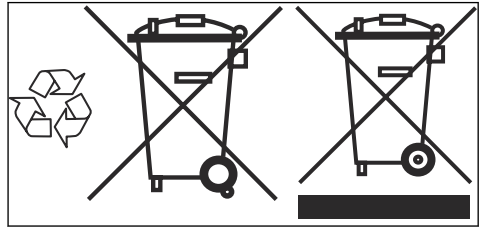
를 만지지 못하게 하십시오. 잠글 수 있는 공간에 장비를 보관하십시오.

- 제품을 장기간 보관하기 전에 청소하고 전체 서비스를 수행하십시오.
- 운반 및 보관 중에 부상이나 제품의 손상을 방지하려면 제품의 운송용 보호대를 사용하십시오.
- 제품을 안전하게 고정하여 운반하십시오.

### 배터리, 배터리 충전기 및 제품의 폐기

아래의 기호는 제품이 가정용 폐기물이 아님을 의미합니다. 전기 및 전자 장비 재활용 처리장에서 재활용하십시오. 이는 환경 및 사람에 대한 손상을 방지하는 데 도움이 됩니다.

자세한 정보는 지방 당국, 가정용 폐기물 서비스 또는 판매점에 문의하십시오.



**주:** 기호는 제품 또는 제품 패키지에 표시됩니다.

## 기술 정보

### 기술 정보

	520iLX
<b>모터</b>	
모터 유형	BLDC(무브러시) 36 V
출력 축의 속도, rpm	5,500
절단 너비, mm	400
<b>중량</b>	
배터리를 제외한 중량(kg)	3
배터리를 포함한 중량(kg)	4.3
<b>물 보호 수준</b>	

	<b>520iLX</b>
IPX4 <sup>57</sup>	있음
<b>소음 방출</b> <sup>58</sup>	
소음 출력 수준, 측정 dB(A)	86
소음 출력 수준, 보장 L <sub>WA</sub> dB(A)	89
<b>소음 수준</b> <sup>59</sup>	
EN ISO 60335-2-91 및 ISO 22868에 따라 측정된 사용자 청각에서의 등가 음압 수준, dB(A):	72
<b>진동 수준</b> <sup>60</sup>	
ISO 22867에 따라 측정된 핸들에서의 진동 수준, m/s <sup>2</sup>	
예초기 헤드(정품) 장착, 좌/우	1,2/0.7

## 인가된 배터리

이 제품에 맞는 정품 BLi 배터리만 사용하십시오.

## 인가된 배터리 충전기

배터리 충전기	QC330	QC500
입력 전압, V	100-240	100-240
주파수, Hz	50-60	50-60
전력, W	330	500

## 액세서리

### 인가된 액세서리

인가된 액세서리	유형	절단용 부품 보호대, 품목 번호
예초기 헤드	T25B(ø 2.0mm - ø 2.4mm Whisper 라인)	577 01 83-03
J-핸들 세트	J-핸들	587 37 50-01

<sup>57</sup> IPX4로 표시된 Husqvarna 휴대용 배터리 제품은 제품 승인 수준에 대한 이러한 요구 사항을 충족합니다.

<sup>58</sup> EC 지침 2000/14/EC에 의거 소음 출력(L<sub>WA</sub>)으로 측정된 환경에서의 소음 배출입니다. 보장 소음 출력과 측정된 소음 출력 간의 차이는 측정 결과의 분산과 Directive 2000/14/EC에 따른 동일 모델의 각기 다른 장비 간의 편차가 보장 소음 출력에 포함되어 있기 때문에 나타납니다.

<sup>59</sup> 제품의 등가 음압 수준에 대해 보고된 데이터에 따르면 일반적인 통계 분산(표준 편차)은 3dB(A)입니다.

<sup>60</sup> 진동 수준에 대해 보고된 데이터는 일반적인 통계 분산(표준 편차)인 2m/s<sup>2</sup>입니다.

### EU 준수 선언문

**Husqvarna AB**(주소: SE-561 82 Huskvarna, Sweden, 전화: +4636146500)는 2018년도 일련 번호부터 그 이후 배터리형 예초기 **Husqvarna 520LX**(연도는 일련 번호가 매겨진 형식판에 평문으로 명시되어 있음)는 다음의 위원회 지침에 포함된 요건을 준수함을 당사의 전적인 책임 아래 선언합니다.

- 2006년 5월 17일 "기계류 관련" **2006/42/EC**
- 2014년 2월 26일 "전자기 호환성 관련" **2014/30/EU**.
- 2000년 5월 8일 "환경에 대한 소음 배출 관련" **2000/14/EC**.
- 2011년 6월 8일 "전기 및 전자 장치의 특정 위험 물질 사용에 관한 제한" **2011/65/EU**

다음 표준이 적용되었습니다.

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

통보처0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB는 협의회 지침 2000/14/EG의 부록 V에 따라 합의를 확인했습니다.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB(Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden)는 Husqvarna AB를 위하여 임의의 형식 검사를 실시하였습니다.

소음 방출에 관한 정보는 *기술 정보 페이지의 397*를 참조하십시오.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, 개발 이사(승인된 Husqvarna AB 담당자 및 기술 문서 책임자)

# TURINYS

Įvadas.....	400	Gedimai ir jų šalinimas.....	421
Sauga.....	402	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	422
Surinkimas.....	416	Techniniai duomenys.....	423
Naudojimas.....	416	Priedai.....	424
Techninė priežiūra.....	419	EB atitikties deklaracija.....	425

## Įvadas

### Gaminio aprašas

Husqvarna520iLX yra akumuliatorinė žoliapjovė su elektriniu varikliu.

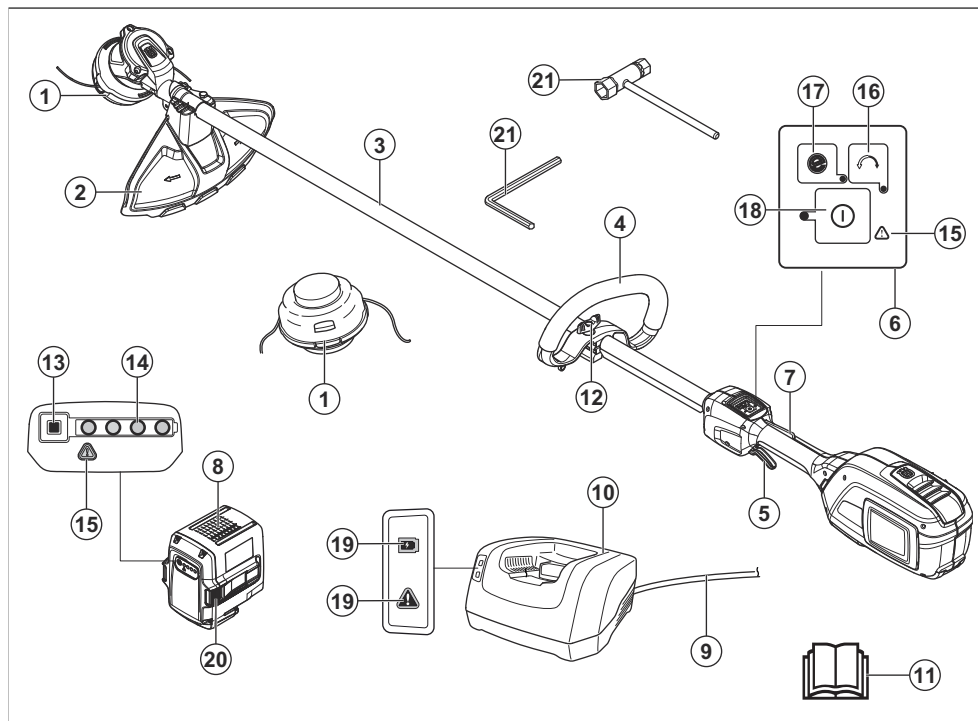
Nuolat stengiamės padidinti jūsų saugumą ir eksploatacijos efektyvumą. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo techninės priežiūros atstovą.

### Naudojimas

Gaminys naudojamas su žoliapjovės galvute žolei pjauti. Nenaudokite gaminio kitiems darbams, išskyrus žolės pjovimą ir žolės valymą.

**Pasižymėkite:** Nacionaliniai įstatymai gali nustatyti apribojimus šio produkto naudojimui.

### Gaminio apžvalga



1. Žoliapjovės galvutė
2. Pjovimo įtaiso apsauga
3. Velenas
4. Kilpinė rankena

5. Maitinimo jungiklis
6. Keypad (klaviatūra)
7. Maitinimo jungiklio fiksatorius
8. Akumulatorius



9. Lynelis
10. Akumulatoriaus įkroviklis
11. Naudojimo instrukcija
12. Rankenų reguliavimo varžtas
13. Akumulatoriaus indikacinis mygtukas
14. Akumulatoriaus būseną
15. Įspėjimo indikatorius (klaidos šviesos diodas)
16. Sukimosi krypties mygtukas
17. „SavE“ mygtukas
18. Paleidimo ir stabdymo mygtukas
19. Maitinimo ir įspėjimasis indikatorius (klaidos šviesos diodas)
20. Baterijos nuėmimo mygtukai
21. 4 mm šešiakampis raktas

## Simboliai ant gaminio



**ĮSPĖJIMAS!** Šis gaminys gali būti pavojingas. Aplaidžiai ar netinkamai naudojant gali būti sunkiai sužeistas operatorius ar kiti žmonės. Todėl labai svarbu perskaityti ir suprasti šį operatoriaus vadovą. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir prieš naudodami gaminį įsitikinkite, ar viską gerai supratote.



Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.



Didžiausias galios atidavimo veleno greitis.



Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.



Naudodami įrenginį laikykitės ne mažesniu kaip 15 m atstumu nuo žmonių ir gyvūnų.



Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines.



Avėkite patvarius, neslystančius batus.



Jeigu pjovimo įranga paliečia objektą, kurio iš karto nupjauja, ašmenys gali atšokti. Įrenginys gali nupjauti kūno dalis. Naudodami įrenginį laikykitės ne

mažesniu kaip 15 m atstumu nuo žmonių ir gyvūnų.



Ant produkto ar ant jo pakuotės pateikti simboliai rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Šį produktą reikia atiduoti į tinkamą perdirbimo įstaigą.



Iš įrenginio gali išskrieti pašaliniai objektai, kurie gali sužeisti.



Naudokite lankstų pjovimo lynelį. Nenaudokite metalinių pjovimo elementų.



Rodyklės vaizduoja rankenos padėties ribas.

## IPX4

Apsaugotas nuo vandens pūslų.



Nuolatinė srovė.



Triukšmo emisija į aplinką atitinka Europos direktyvą 2000/14/EB ir Naujojo Pietų Velso įstatymą „2017 m. aplinkos apsaugos (triukšmo kontrolės) reglamentas“. Triukšmo emisijos duomenys nurodyti įrenginio etiketėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“.

yyyywwxxxx

Nominalių parametrų plokštelėje nurodytas serijos numeris. **yyyy** yra pagaminimo metai, **ww** yra pagaminimo savaitė.

## Simboliai ant akumulatoriaus ir (ar) akumulatoriaus įkroviklio



Nuvežkite šį gaminį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. (galioja tik Europoje)



Apsaugotas transformatorius.



Akumulatoriaus įkroviklį naudokite ir laikykite tik uždaroje patalpoje.



Dviguba izoliacija.

## Atsakomybė už gaminį

Kaip nurodyta atsakomybės už gaminį įstatymuose, mes nesame atsakingi už mūsų gaminio sukeltą žalą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

---

## Sauga

---

### Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias instrukcijos dalis.



#### **PERSPĖJIMAS:**

Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma naudotojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.



**PASTABA:** Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma naudotojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Naudojama pateikti daugiau, nei būtina esamoje situacijoje, informacijos.

---

### Bendrieji įspėjimai dėl saugos naudojant elektros įrankius

---



#### **PERSPĖJIMAS:**

Perskaitykite visus įspėjimus dėl saugos ir instrukcijas. Nesilaikydami įspėjimų ir instrukcijų galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį ir (ar) rimtai susižeisti.

**Pasižymėkite: Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.** Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) elektros įrankį arba akumuliatoriumi

maitinamą (belaidį) elektros įrankį.

---

## Patikrinimas prieš užvedant

- Visuomet nuimkite akumuliatorių, kad netyčia neįjungtumėte gaminio. Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą visuomet nuimkite akumuliatorių.
- Prieš naudodami gaminį po bet kokio smūgio, patikrinkite, ar jis nesusidėvėjęs, ar nepažeistas ir ar nereikia remonto.
- Patikrinkite darbo vietą. Pašalinkite visus palaidus daiktus, pavyzdžiui, akmenis, stiklo šukes, vinis, plieninę vielą, virvės galiukus ir pan., kurie gali būti išmetami arba apsvynioti aplink pjovimo įtaisą ar jo apsaugą.
- Patikrinkite, ar variklis švarus ir jame nėra įtrūkių. Nuo variklio šepėčiu nuvalykite žoles ir lapus. Prireikus būtina dėvėti pirštines.
- Patikrinkite, ar žoliapjovės galvutė gerai pritvirtinta prie žoliapjovės.
- Patikrinkite, ar produktas yra gerame stovyje. Patikrinkite, ar visos varžlės ir varžtai yra priveržti.
- Patikrinkite, ar žoliapjovės galvutė ir žoliapjovės

apsauginis skydas nėra pažeisti ir neįtrūkę. Pakeiskite žoliapjovės galvutę ar žoliapjovės apsaugą, jei jie yra deformuoti ar įtrūkę. Specifinei pjovimo įrangai visada naudokite tik rekomenduojamą apsaugą. Žr. skyrių Techniniai duomenys.

- Dirbant šiuo gaminiu naudotojas turi pasirūpinti, kad darbo metu žmonės ar gyvūnai neprieitų arčiau nei 15 metrų atstumu. Kai vienoje vietoje šiais įrenginiais dirba keli asmenys, tarp jų turi būti išlaikomas mažiausiai 15 m saugus atstumas.
- Prieš naudodamiesi gaminiu atlikite bendrinę apžiūrą. Žr. techninės priežiūros grafiką.
- Naudojimą gali reglamentuoti nacionalinės arba vietos taisyklės. Laikykitės nustatytų taisyklių.

## Asmens sauga

- Išjungus gaminį pjovimo prietaisas sustoja ne iš karto.
- Gaminys yra skirtas tik žolei pjauti.
- Pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau.
- **Naudodami elektros įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės**

sveiku protu. Nenaudokite elektros įrankio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant elektros įrankiais netgi akimirksnis neatidumo gali tapti sunkaus sužeidimo priežastimi.

- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (tarp jų ir vaikams) su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais, neturinčiais patirties ar žinių, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, pateikė atitinkamas instrukcijas. Žiūrėkite, kad su prietaisu nežaistų vaikai.
- Niekomet neleiskite vaikams ar kitiems asmenims, neapmokytiems naudotis gaminiu ir / arba akumuliatoriumi, jais naudotis ar atlikti techninę priežiūrą. Vietos teisės aktuose gali būti nustatytas jauniausias amžius, nuo kurio galima naudoti tokius įrenginius.
- Įrangą laikykite rakinamoje patalpoje, kur jos nepasieks vaikai ir pašaliniai asmenys.
- Rankas ir pėdas visuomet laikykite atokiau nuo pjovimo srities, ypač įjungdami variklį.
- **Apsirenkite tinkamai. Nedėvėkite palaidų drabužių ir papuošalų. Nelaikykite plaukų, drabužių ir pirštinių**

arti judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti palaidus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.

- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. instrukcijas skyriuje „Asmeninės apsaugos priemonės“.
- Jeigu dirbant susidaro daug dulkių, būtinai dėvėkite kaukę.
- Kai gaminį reikia perkelti, išjunkite jį. Perduodami įrenginį kitam asmeniui visuomet nuimkite bateriją.
- Atminkite, kad Jūs, operatorius, atsakote už tai, kad nekiltų pavojus žmonėms ir jų nuosavybei.
- Saugant ir gabenant visada privaloma naudoti gabenimo apsaugą.

## Elektros įrankių naudojimas ir priežiūra

- Su gaminiu galite naudoti tik mūsų rekomenduojamus pjovimo įtaisus, kurie nurodyti skyriuje „Techniniai duomenys“.
- Niekada nenaudokite gaminio, kurio konstrukcija yra pakeista ir neatitinka gamyklinių standartų. Niekomet nenaudokite gaminio greta sprogių ar degių medžiagų.

- Niekada nenaudokite techniškai netvarkingo gaminio. Vykdykite šiame vadove nurodytas tikrinimo, techninės priežiūros ir remonto procedūras. Kai kuriuos techninės priežiūros darbus gali atlikti tik apmokyti ir kvalifikuoti specialistai. Žiūrėkite nurodymus, pateikiamus skyriuje „Techninė priežiūra“.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Ventiliacijos angas visuomet saugokite nuo šiukšlių.
- Rankenos visuomet turi būti sausos ir švarios (neišteptos alyva ar tepalais).
- Prieš įjungiant aparatą būtina sumontuoti visus dangčius, apsaugas ir rankenas.
- Įrenginį naudokite tik šviesiuoju paros metu arba gerai apšviestoje vietoje.
- Per plačiai neužsimokite. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą.
- Per daug neapkraukite gaminio. Žoliapjovė geriau atlieka darbą ir naudotojui kyla mažesnis sužeidimų pavojus tuomet, kai ji dirba numatytu greičiu.
- Darbas blogu oru vargina ir dažnai padidina pavojaus riziką. Nerekomenduojama

naudoti gaminio labai blogu oru, pavyzdžiui, kai yra didelis rūkas, smarkus lietus, stiprus vėjas, didelis šaltis ar žaibo pavojus.

- Jeigu gaminys pradeda neįprastai vibruoti, sustabdykite jį ir nuimkite akumuliatorių.
- Saugokitės, kad įrenginys netyčia nepasileistų – nenešiotkite prietaiso laikydami pirštą ant jungiklio.
- Išjungtus prietaisus laikykite patalpoje – nenaudojami prietaisai turi būti laikomi patalpoje.
- Eikite, niekada nebėkite.

### Visada vadovaukitės sveiku protu

Neįmanoma numatyti visų situacijų, kurios gali iškilti. Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu. Neapsiimkite atlikti darbų, kuriems nesate pakankamai kvalifikuotas. Jeigu perskaitę šią instrukciją vis dar nesate tikri, kaip naudoti įrenginį, pasitarkite su tai išmanančiu asmeniu.



**PERSPĖJIMAS:** Niekada neleiskite vaikams naudoti įrenginį ar būti arti jo. Kadangi įrenginį užvesti labai paprasta,

neprižiūrimi vaikai gali lengvai tai padaryti. Tai reiškia, jog išskyla pavojus sunkiai susižeisti. Todėl, kai neprižiūrite įrenginio, visuomet nuimkite bateriją.

*apsauginės priemonės psl. 411 ir Techninė priežiūra psl. 419.* Sugadinto produkto nenaudokite. Atlikite šiame vadove nurodytas saugos patikras, techninės priežiūros ir aptarnavimo procedūras.

---

## Bendrieji saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nnuimkite akumuliatorių, kad netyčia neįjungtumėte gaminio.
- Šis įrankis gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius.
- Nenaudokite gaminio, jei pasikeitė jo pradinės specifikacijos. Nekeiskite gaminio dalių, neturinčių gamintojo patvirtinimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintas dalis. Netinkamai atliekant gaminio techninę priežiūrą galima rimtai arba mirtinai susižeisti.
- Prieš darbą atlikite produkto patikrą. Žr. *Gaminio*

- Saugokite, kad su gaminiu nežaistų vaikai. Niekuomet neleiskite vaikams ar kitiems asmenims, neapmokytiems naudotis gaminiu ir / arba akumuliatoriumi, jais naudotis ar atlikti techninę priežiūrą. Vietos teisės aktuose gali būti nustatytas jauniausias amžius, nuo kurio galima naudoti tokius įrenginius.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalioti asmenys.
- Akumuliatorių laikykite ten, kur jos negali pasiekti vaikai.
- Be gamintojo leidimo jokiai atveju negalima keisti originalios gaminio konstrukcijos. Būtinai naudokite originalias atsargines dalis. Nesuderinti konstrukcijos pakeitimai bei nepritaikytos detalės gali sukelti rimtus operatoriaus ir pašalinių asmenų kūno sužalojimus ir net mirtį.

---

**Pasižymėkite:** Naudojimą gali reglamentuoti nacionaliniai arba

vietos teisės aktai. Laikykitės nustatytų taisyklių.

---

## Saugos nurodymai dėl darbo

---



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

---

- Jei tam tikroje situacijoje nežinosite kaip pasielgti, teiraukitės specialisto. Kreipkitės į pardavėją ar aptarnavimo dirbtuves. Nedirbkite darbo, kurio nemokate ar jaučiatės nepakankamai kvalifikuotas.
- Niekada nedirbkite gaminiu, jei esate pavargęs, išgėręs alkoholio ar vartojate medikamentus, kurie gali veikti Jūsų regėjimą, nuovoką ar koordinaciją.
- Netvarkinga pjovimo įranga gali padidinti nelaimingų atsitikimų pavojų.
- Neleiskite vaikams naudoti gaminio ar būti arti jo. Įrenginį užvesti labai paprasta, todėl neprižiūrimi vaikai gali lengvai tai padaryti. Tai reiškia, jog iškyla pavojus sunkiai susižeisti. Kai neprižiūrite įrenginio, visuomet atjunkite bateriją.
- Užtikrinkite, kad dirbant prie jūsų arčiau nei 15 metrų neprisiartintų žmonės ar gyvūnai. Kai vienoje vietoje šiais įrenginiais dirba keli asmenys, tarp jų turi būti išlaikomas mažiausiai 15 m saugus atstumas. Priešingu atveju galite juos sunkiai sužeisti. Kam nors priartėjus, nedelsdami sustabdykite gaminį. Niekada nesisukinėkite su gaminiu prieš tai neįsitikinę, ar už jūsų nieko nėra.
- Užtikrinkite, kad žmonės, gyvuliai ar kiti objektai nepaveiks jūsų pjovimo įtaiso valdymo ir jų nepasieks pjovimo įtaisas arba pjovimo įtaiso sviesti palaidi objektai. Niekada nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju nebūtų kaip iškviesti pagalbą.
- Visuomet patikrinkite darbo vietą. Pašalinkite visus palaidus daiktus, pavyzdžiui, akmenis, stiklo šukes, vinis, plieninę vielą, virvės galiukus ir pan., kurie gali būti išmetami arba apsvynioti aplink pjovimo įtaisą.
- Įsitinkite, kad galite laisvai stovėti ir judėti. Apžiūrėkite, ar jūsų darbo vietoje nėra kliūčių, pavyzdžiui, išsikišusių medžių šaknų, akmenų, šakų, griovių, jei kartais tektų greitai

- pasitraukti. Labai atsargiai dirbkite ant stačių šlaitų.
- Visuomet tvirtai laikykite pusiausvyrą ir tvirtai remkitės į žemę kojomis. Per plačiai neužsimokite.
  - Išjunkite gaminį prieš pernešdami jį į kitą darbo vietą.
  - Niekada nedėkite gaminio ant žemės, jei jis nėra išjungtas ir nenuimtas akumulatorius. Nepalikite gaminio be priežiūros, kai jis įjungtas.
  - Nuimkite akumuliatorių prieš perduodami gaminį kitam asmeniui.
  - Pasirūpinkite, kad pjovimo įtaiso neliestumėte drabužiais ar kūno dalimis, kai gaminys yra įjungtas. Gaminį laikykite žemiau juosmens.
  - Jei naudojant gaminį užsikerta pjovimo įtaisas, sustabdykite ir išjunkite gaminį. Įsitinkite, kad pjovimo įtaisas visiškai sustojo. Nuimkite akumuliatorių prieš valydami, apžiūrėdami ar remontuodami gaminį ir (arba) pjovimo įtaisą. Kadangi pavarų korpusas labai įkaista, kyla pavojus nusideginti. Dirbdami su žoliapjovės galvute dėvėkite pirštines.
  - Išjungę gaminį, rankas ir pėdas laikykite atokiai nuo pjovimo įtaiso, kol ji visiškai nesustoja.
  - Saugokitės šakų nuolaužų, kurios gali būti išmetamos pjaunant. Nepjaukite per arti žemės vietose, kur gali būti išsviesti akmenys ir kiti daiktai.
  - Saugokitės į orą pakeliamų daiktų. Visada naudokite pripažintus apsauginius akinius. Niekada nesilenkite virš pjovimo įrangos apsaugos. Akmenys, šiukšlės ir pan. gali pataikyti į akis ir sukelti apakimą arba rimtai sužaloti.
  - Jeigu dėvite apsaugines ausines, būkite atidūs, kad išgirstumėte galimus įspėjamuosius signalus ar šūksnius. Išjungus įrenginį visada nusiimkite apsaugines ausines.
  - Niekada nedirbkite stovėdami ant kopėčių, suoliuko ar kito netvirtai pakelto pagrindo.
  - Jei atsiranda nepageidaujamų vibracijų, išvyniokite naujo lynelio, šitaip nustatydami tinkamą jo ilgį, kad vibracija liautųsi.
  - Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnos kraujotakos žmonių kraujotakai ir nervų sistemai.



Pajutę pernelyg stiprios vibracijos sukeltus simptomus, kreipkitės į gydytoją. Simptomai yra nutirpimas, nejautrumas, badymas, dilgsėjimas, skausmas, silpnumas, odos spalvos ir būklės pakitimas. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir riešuose.

- Gaminį visada laikykite abiem rankomis. Gaminį laikykite dešinėje kūno pusėje.
- Veikiant varikliui arba sukantis pjovimo įtaisui patys nemėginkite ir kitiems asmenims neleiskite pašalinti nupjautos medžiagos, nes galima sunkiai susižeisti.
- Prieš šalindami medžiagą, apsvyniojusią aplink peilio veleną arba įstrigusią tarp apsaugo ir pjovimo įtaiso, būtinai išjunkite gaminį, nuimkite akumuliatorių ir įsitikinkite, kad pjovimo įtaisas nebesisuka.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Kad sumažėtų sunkaus ar netgi mirtino sužeidimo pavojus, medicininių implantų

turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį įrenginį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.

- Po kiekvieno atlikto darbo atleiskite maitinimo jungiklį, kad sutaupytumėte akumulatoriaus įkrovos.
- Per daug neapkraukite gaminio. Žoliapjovė geriau atlieka darbą ir naudotojui kyla mažesnis sužeidimų pavojus tuomet, kai ji dirba numatytu greičiu.
- Jei gaminį paliečia pašalinį objektą arba susidaro vibracijos, sustabdykite įrenginį. Nuimkite akumuliatorių ir patikrinkite, ar gaminys nepažeistas.

### Asmeninės apsauginės priemonės

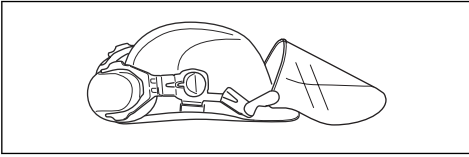


**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

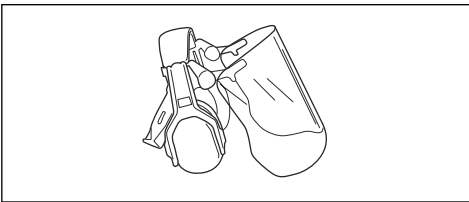
- Naudodami įrenginį būtinai dėvėkite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju

mažiau nukentėsite. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.

- Naudokite apsauginį šalną ten, kur gali būti krentančių daiktų



- Ilgalaikis triukšmo poveikis gali pakenkti klausai. Apskritai akumulatoriniai gaminiai yra tylūs, tačiau klausai galima pakenkti ilgai naudojant esant tam tikram triukšmo lygiui. rekomenduoja operatoriams naudoti apsaugines ausines, kai gaminiai ilgą laiką naudojami be pertraukos. Ilgą laiką reguliariai gaminį naudojantys vartotojai turėtų reguliariai tikrintis klausą.

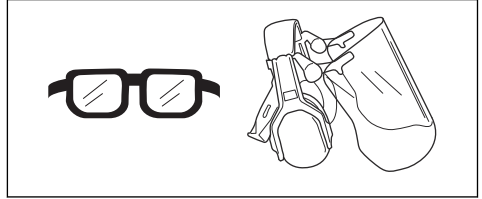


### **PERSPĖJIMAS:**

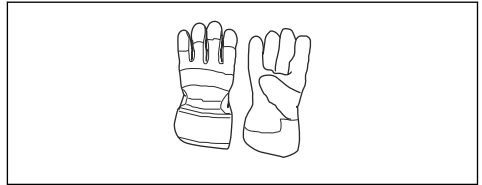
Apsauginės ausinės apriboja galimybes girdėti garsus ir įspėjimo signalus.

- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones. Jei

naudojamas apsauginis skydelis, turi būti nešiojami ir patvirtinti apsauginiai akiniai. Patvirtinti apsauginiai akiniai yra tie, kurie atitinka JAV ANSI Z87.1 standartą arba ES EN 166 standartą.



- Kai būtina, pvz., montuojant, apžiūrint arba valant pjovimo įrangą, užsimaukite pirštines.



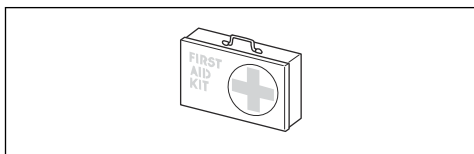
- Avėkite tvirtus, neslystančius batus.



- Vilkėkite iš stiprios medžiagos pagamintus drabužius. Būtinai mėvėkite tvirtas, ilgas kelnes, vilkėkite aprangą ilgomis rankovėmis. Nevilkėkite laisvų drabužių, kurie gali užkibti už krūmokšnių ir šakų.

Nenešioti papuošalų,  
trumpų kelnų ar atvirų batų ir  
nevaikščiokite basomis.  
Saugiai susisiekite plaukus  
aukščiau pečių.

- Netoliese turi būti pirmosios pagalbos vaistinė.



## Pjovimo įtaisas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami bet kurios pjovimo įtaiso dalies priežiūros darbus, nuimkite akumuliatorių ir įsitikinkite, kad pjovimo įtaisas visiškai sustojo.



**PERSPĖJIMAS:** Pjovimo įrangą naudokite tik su mūsų rekomenduojamais apsaugais, žr. *Priedai psl. 424*.

## Žoliapjovės galvutė

- Visada naudokite tinkama žoliapjovės galvutę, pjovimo įtaisus ir pjovimo lynelį. Žr. *Priedai psl. 424* ir šio vadovo pabaigoje pateiktus surinkimo nurodymus.
- Patikrinkite, ar nepažeistas žoliapjovės apsaugo peilis.
- Pasirūpinkite, kad pjovimo lynelis būtų glaudžiai ir tolygiai suvyniotas ant būgno, kad išvengtumėte neįprastų gaminio vibracijų. Dėl skirtingo ilgio lynelių gali atsirasti nereikalingų vibracijų. Trinkelėkite žoliapjovės galvutę į žemę, kad sulygintumėte lynelių ilgius.

Jei norite, kad lynelis tarnautų ilgiau, prieš vyniodami, 2 dienoms ar daugiau pamerkite jį į vandenį. Šitaip lynelis taps atsparesnis.

## Gaminio apsauginės priemonės



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

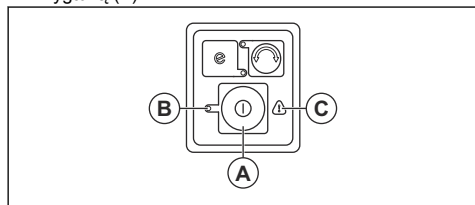
- Šiame skyriuje aprašytos gaminio saugos priemonės, jų paskirtis ir patarimai, kaip atlikti patikros ir priežiūros darbus, siekiant užtikrinti tinkamą gaminio veikimą. Žr. instrukcijas skyriuje *Gaminio apžvalga psl. 400* ir sužinokite, kurioje traktoriuko vietoje yra šios dalys.
- Gaminio tarnavimo laikas gali sutrumpėti, o nelaimingų atsitikimų pavojus gali padidėti, jei gaminys nebus tinkamai prižiūrimas, o aptarnavimas ir (arba) remonto darbai nebus atliekami profesionaliai. Prireikus daugiau informacijos, prašome kreiptis į artimiausią techninės priežiūros atstovą.
- Niekada nenaudokite gaminio, kurio apsauginės dalys yra pažeistos. Gaminio saugos įrangą turi būti tikrinama ir prižiūrima taip, kaip yra aprašyta šiame

skyrelyje. Jei gaminys neatitinka bet kurio iš šių kontrolinių reikalavimų, kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą dėl gaminio remonto.

- Gaminio techninė priežiūra ir taisymas reikalauja specialaus pasirengimo. Tai ypač susiję su gaminio saugos įranga. Jei jūsų gaminys neatitiks nors vieno iš žemiau pateiktų kontrolės reikalavimų, kreipkitės į sertifikuotą remonto dirbtuvę. Įsigijus mūsų gaminį, garantuojame profesionalų aptarnavimą ir techninę priežiūrą. Jei gamino pardavėjas neatlieka aptarnavimo, paprašykite jo duoti artimiausios remonto dirbtuvės adresą.

#### Klaviatūros patikra

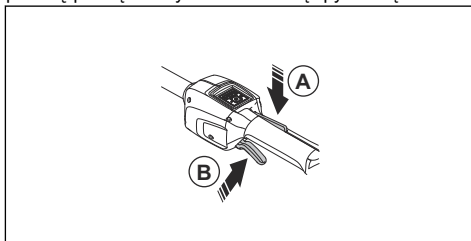
1. Paspauskite ir laikykite paleidimo / stabdymo mygtuką (A).



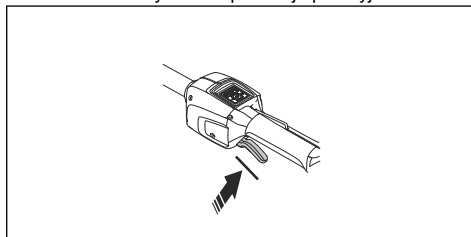
- a) Gaminys įjungiamas, kai šviečia šviesos diodas (B).
  - b) Gaminys išjungiamas, kai užgesa šviesos diodas (B).
2. Jeigu šviečia arba mirksi įspėjamasis indikatorius (C), žr. *Gedimai ir jų šalinimas psl. 421*

#### Maitinimo jungiklio užraktas patikra

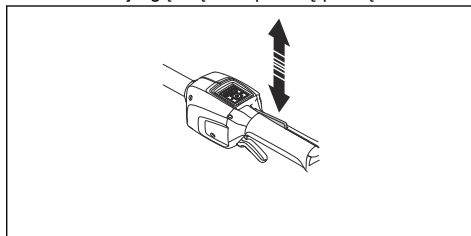
Maitinimo jungiklio užraktas sukonstruotas taip, kad apsaugotų nuo netyčinio įjungimo. Nuspaudus fiksatorių (A) maitinimo jungiklis atleidžiamas (B). Atleidus rankeną maitinimo jungiklis ir jo fikсаторius grįžta į pradinę padėtį. Tai vyksta dėl atskirų spyruoklių.



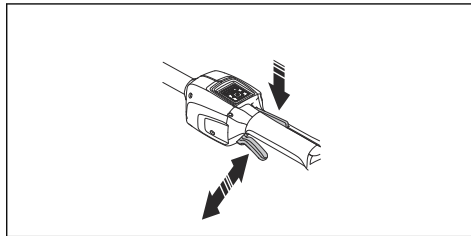
1. Įsitinkinkite, kad maitinimo jungiklis yra užfiksuotas, kai fikсаторius yra savo pradinėje padėtyje.



2. Įspauskite maitinimo jungiklio fikсаторių ir patikrinkite, ar atleidus jis grįžta į savo pradinę padėtį.



3. Įsitinkinkite, kad maitinimo jungiklis ir jo užraktas laisvai juda ir kad grįžimo spyruoklė veikia tinkamai.



4. Įjunkite gaminį, žr. *Gaminio paleidimas psl. 417*.
5. Iki galo nuspauskite akceleratorių.
6. Atleiskite maitinimo jungiklį ir įsitinkinkite, kad pjavimo įtaisas sustoja ir daugiau nesisuka.

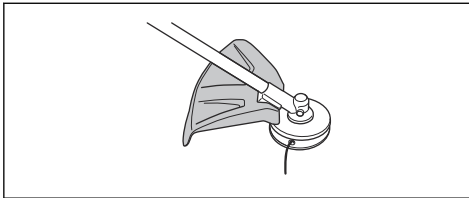


**PERSPĖJIMAS:**

Nenaudokite pjovimo įtaiso be patvirtinto ir tinkamai uždėto pjovimo įtaiso apsaugo. Visuomet naudokite rekomenduojamą pjovimo įtaisui pritaikytą apsaugą, žr. *Priedai psl. 424*. Jei sumontuotas netinkamas ar netvarkingas pjovimo įtaiso apsaugas, galima sunkiai susižeisti.

Pjovimo įtaiso apsauga sustabdo operatoriaus kryptimi išsviedžiamus objektus. Be to, jis saugo, kad nepaliestumėte pjovimo įtaiso ir nesusižeistumėte.

1. Išjunkite variklį.
2. Apžiūrėkite, ar apsauga nesugadinta, pavyzdžiui, neįskilusi.



3. Jeigu pjovimo įtaiso apsauga sugadinta, ją pakeiskite.

## Akumuliatorių naudojimo sauga



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite tik „BLi“ akumuliatorių. Žr. *Techniniai*

*duomenys psl. 423.*

Akumulatorius turi koduotą programinę įrangą.

- Naudokite tik „BLi“ akumuliatorių, kuris yra įkraunamas tik kaip „Husqvarna“ gaminių maitinimo šaltinis. Kad išvengtumėte sužeidimų, nenaudokite akumulatoriaus kaip kitų gaminių maitinimo šaltinio.
- Elektros smūgio pavojus. Nejunkite akumulatoriaus gnybtų prie raktų, monetų, atsuktuvų ar kitų metalinių daiktų. Galite sukelti akumulatoriaus trumpąjį jungimą.
- Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.
- Nekiškite objektų į akumulatoriaus oro angas.
- Saugokite akumuliatorių nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies. Akumulatorius gali sukelti terminius ir (arba) cheminius nudegimus.
- Saugokite akumuliatorių nuo mikrobangų ir aukšto slėgio.
- Nebandykite akumulatoriaus išmontuoti ar sulaužyti.
- Jei iš akumulatoriaus teka skystis, saugokite nuo jo kūną ir akis. Jei palietėte skystį, gerai nuplaukite šią vietą

vandeniui su muilu ir kreipkitės pagalbos į medikus. Jei skysčio patektų į akis, jų netrinkite, tačiau mažiausiai 15 minučių skalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

- Akumuliatorių naudokite nuo -10 °C (14 °F) iki 40 °C (114 °F) temperatūroje.
- Nevalykite akumuliatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Žr. *Įrenginio, akumuliatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio valymas psl. 420.*
- Nenaudokite sugadinto arba pažeisto akumuliatoriaus.
- Laikykite akumuliatorius atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, vinių, varžtų, juvelyrinių dirbinių.
- Saugokite akumuliatorių nuo vaikų.

## Įkroviklio sauga



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nesilaikant saugos instrukcijų, kyla elektros smūgio arba trumpojo jungimo rizika.
- Naudokite tik kartu su gaminiu pateiktą akumuliatoriaus įkroviklį. QC

įkroviklį naudokite tik įkraudami BLi atsarginius akumuliatorius.

- Nebandykite išmontuoti akumuliatoriaus įkroviklio.
- Nenaudokite sugadinto arba pažeisto akumuliatoriaus įkroviklio.
- Nekelkite akumuliatoriaus įkroviklio už maitinimo laido. Norėdami atjungti akumuliatoriaus įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite už elektros laido.
- Visus kabelius ir jungiamuosius laidus laikykite toliau nuo vandens, alyvos ir aštrių briaunų. Būkite atidūs, kad kabelio neprispaustų objektai, pvz., durys, tvoros ar pan.
- Nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio šalia degių arba koroziją sukeliančių medžiagų. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis neuždengtąs. Pastebėję dūmus ar liepsną, ištraukite akumuliatoriaus įkroviklio kištuką.
- Įkraukite akumuliatorių tik gerai vėdinamoje patalpoje, saugodami nuo saulės spindulių. Nekraukite akumuliatoriaus lauke. Nekraukite akumuliatoriaus drėgnomis sąlygomis.

- Akumuliatorių įkroviklį naudokite nuo 5 °C (41 °F) iki 40 °C (104 °F) temperatūroje. Įkroviklį naudokite gerai vėdinamoje, sausoje ir nedulkėtoje aplinkoje.
- Nekiškite objektų į įkroviklio aušinimo angas.
- Neprijunkite akumuliatorių įkroviklio gnybtų prie metalinių daiktų, kadangi taip užtrumpinsite akumuliatorių įkroviklį.
- Naudokite patvirtintus ir nepažeistus elektros tinklo lizdus. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklio laidas yra nepažeistas. Jei naudojami jungiamieji kabeliai, įsitikinkite, kad jie nepažeisti.
- Operatorius gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šiame operatoriaus vadove. Dėl didesnių techninės priežiūros ir aptarnavimo darbų kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
- Nevalykite akumuliatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Stiprus ploviklis gali sugadinti įrenginį.
- Neatliekant techninės priežiūros trumpėja įrenginio naudojimo laikas ir didėja nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Visiems techninės priežiūros ir remonto darbams atlikti būtini specialūs mokymai, ypač atliekant su sauga susijusios įrangos priežiūrą. Jeigu atlikus techninę priežiūrą patvirtinti ne visi šiame naudotojo vadove nurodyti punktai, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Garantuojame, kad jis suteiks profesionalią priežiūrą ir atliks gaminio techninės priežiūros darbus.

## Priežiūros saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, kitą patikrą ar montuodami įrenginį, išimkite akumuliatorių.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

## Surinkimas

### Įvadas

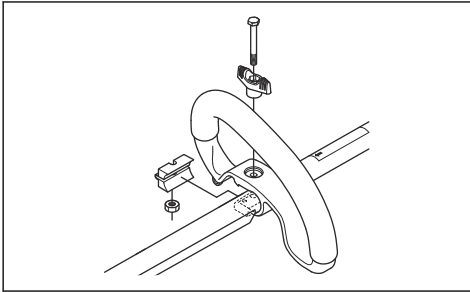
Šiame skyriuje aprašoma, kaip surinkti ir sureguliuoti savo gaminį.



**PERSPĖJIMAS:** Prieš surinkdami gaminį perskaitykite skyrių apie saugą ir surinkimo instrukcijas.

### Kilpinės rankenos tvirtinimas

1. Pritvirtinkite kilpinę rankeną veleno tarp rodyklių.

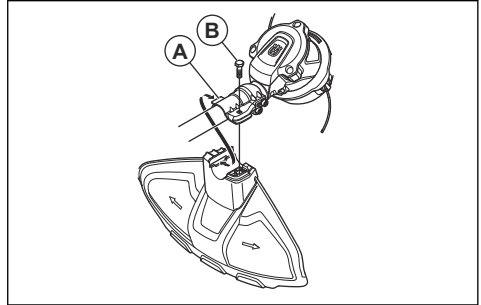


2. Įstatykite tarpiklį į kilpinę rankeną.
3. Prisukite varžlę, rankenėlę ir varžtą. Neveržkite per smarkiai.

4. Nustatykite patogią gaminio padėtį.
5. Priveržkite varžtą.

### Žoliapjovės apsaugos surinkimas

1. Uždėkite reikiamą žoliapjovės galvutės apsaugą, žr. *Priedai psl. 424*.
2. Žoliapjovės apsaugą užkabinkite ant plokštelės laikiklio kabliuko (A).
3. Žoliapjovės apsaugą palenkite prie veleno ir pritvirtinkite varžtu (B) priešingoje veleno pusėje.



## Naudojimas

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

### Veiksmai prieš naudojant įrenginį

- Apžiūrėkite darbo vietą, kad žinotumėte reljefo tipą. Apžiūrėkite grunto nuolydį, pažiūrėkite, ar yra kliūčių, pvz., akmenų, šakų ir griovių.
- Nuodugniai patikrinkite gaminį.
- Atlikite šioje instrukcijoje aprašytas saugos patikras, priežiūros ir techninės priežiūros procedūras.
- Patikrinkite, ar variklis švarus ir jame nėra įtrūkių. Nuvalykite nuo variklio žolę ir lapus šepetėliu. Jei reikia, apsimaukite pirštines.
- Patikrinkite, ar nesugadinta ir neįskilusi žoliapjovės galvutė ir pjovimo įrangos apsauga. Sugadintą arba įskilusią žoliapjovės galvutę ir pjovimo įrangos apsaugą pakeiskite.
- Patikrinkite, ar varžlės ir varžtai priveržti.

- Prieš paleisdami gaminį pasirūpinkite, kad visi dangčiai, apsaugai, rankenos ir pjovimo įtaisas būtų tinkamai pritvirtinti ir nesugadinti.

### Akumuliatorių įkroviklio prijungimas

1. Prijunkite įkroviklį prie informacinėje plokštelėje nurodytos įtampos ir dažnio maitinimo šaltinio.
2. Prijunkite kištuką prie įžeminto lizdo. Akumuliatoriaus įkroviklio LED indikatorius vieną kartą sumirksės žaliai.

**Pasižymėkite:** Akumuliatorius nebus kraunamas, jeigu akumuliatoriaus temperatūra aukštesnė negu 50 °C / 122 °F. Jeigu temperatūra aukštesnė negu 50 °C / 122 °F, akumuliatorių įkroviklis ausins akumuliatorių.

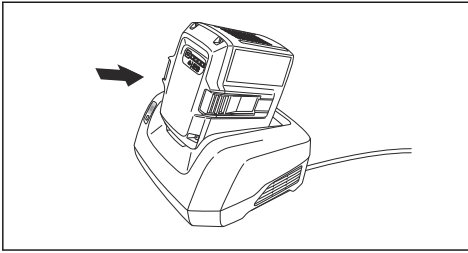
### Norėdami įkrauti akumuliatorių

**Pasižymėkite:** Jeigu naudojate įrenginį pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių. Naujas akumuliatorius įkrautas tik 30 %.

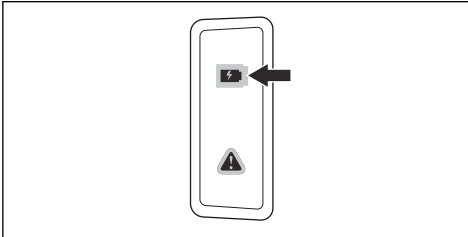
1. Įsitinkinkite, kad akumuliatorius sausas.



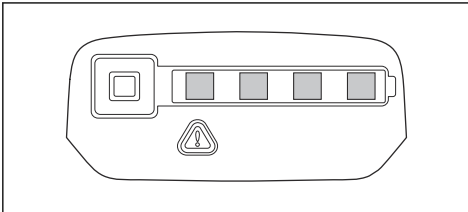
2. Akumuliatorių įstatykite į įkroviklį.



3. Įsitinkite, kad įjungtas žalias akumuliatorių įkroviklio indikatorius. Tai reiškia, kad akumuliatorius prijungtas prie akumuliatorių įkroviklio.



4. Įsižiebus visiems akumuliatoriaus LED indikatoriams, akumuliatorius yra visiškai įkrautas.



5. Norėdami atjungti akumuliatoriaus įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite už laido.
6. Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.

**Pasižymėkite:** Daugiau informacijos žr. akumuliatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio instrukcijose.

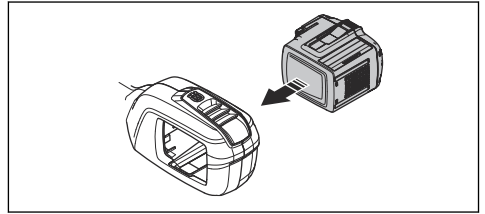
## Akumuliatoriaus prijungimas prie įrenginio



**PERSPĖJIMAS:** Gamyne naudokite tik originalius Husqvarna akumuliatorius.

1. Įsitinkite, kad akumuliatorius visiškai įkrautas.

2. Įstatykite akumuliatorių į gaminio akumuliatoriaus laikiklį. Akumuliatorius bus užfiksuotas tada, kai išgirsite spragtelėjimą.



**PASTABA:** Jei akumuliatorius lengvai neįsistoja į akumuliatoriaus laikiklį – akumuliatorius uždėtas netinkamai. Antraip galima sugadinti gaminį.

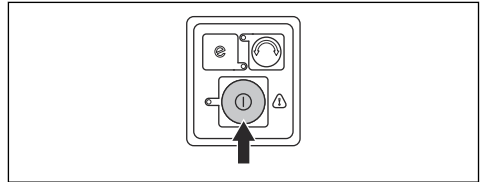
3. Įsitinkite, kad akumuliatorius įstatytas tinkamai.

## Akumuliatoriaus informacija

Informacijos, kaip naudoti akumuliatorių, ieškokite akumuliatoriaus naudotojo vadove.

## Gaminio paleidimas

1. Paspauskite ir palaikykite įjungimo mygtuką, kol užsižiebs žalias šviesos diodas.

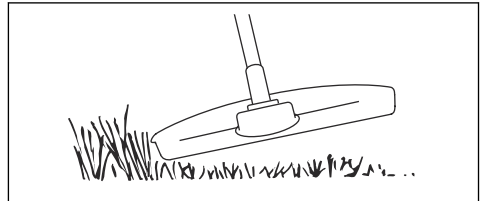


2. Maitinimo jungikliu valdykite greitį.

## Gaminio naudojimas

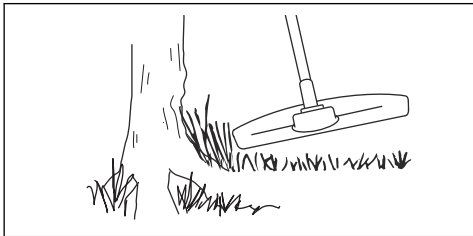
### Žolės trumpinimas

1. Kampu pasuktą žoliapjovės galvutę laikykite prie pat žemės. Nespauskite žoliapjovės linelio prie žolės.



2. Sutrumpinkite žoliapjovės linelį 10–12 cm / 4–4,75 col.
3. Sumažinkite variklio apsukas, kad sumažintumėte augalams keliamą pavojų.

4. Pjaudami žolę greta kitų objektų, naudokite 80 % variklio galios.



### Aukštos žolės pjovimas

1. Laikykite žoliapjovės galvutę virš žemės.
2. Pakreipkite žoliapjovės galvutę.
3. Pjaukite pjovimo lynelio galiuku aplink darbo vietoje esančius daiktus.

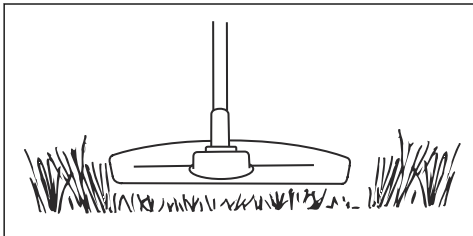


**PASTABA:** Pjaukite tik žolę. Pjovimo lynelis greičiau nusidėvi, jei juo užkliudomi kiti daiktai.

4. Pjaudami augmeniją naudokite 80 % greitį. Tai sumažina žoliapjovės galvutės ir pjovimo lynelio nusidėvėjimą.

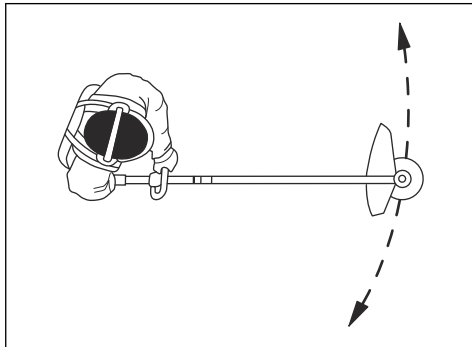
### Žolės pjovimas

1. Pjaudami žolę stenkitės pjovimo lynelį laikyti lygiagrečiai žemei.



2. Nespauskite žoliapjovės galvutės prie žemės. Antraip galima sugadinti gaminį.

3. Pjaudami žolę judinkite įrenginį iš vienos pusės į kitą. Naudokite maksimalias apsuikas.



### Žolės šlavimas

Besisukančio žoliapjovės lyno sukuriama oro srautu galima iš teritorijos pašalinti nupjautą žolę.

1. Laikykite žoliapjovės galvutę ir žoliapjovės lyną lygiagrečius žemės paviršiumi ir aukščiau jo.
2. Iki galo nuspauskite akceleratorių.
3. Judinkite žoliapjovės galvutę iš vienos pusės į kitą ir taip šluokite žolę.

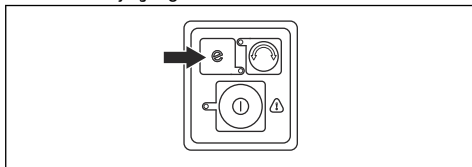


**PERSPĖJIMAS:** Kaskart dėdami naują žoliapjovės lyną nuvalykite žoliapjovės galvutę, kad ji neišsibalansuotų ir nevibruotų rankenos. Be to, patikrinkite ir prireikus valykite kitas žoliapjovės galvutės dalis.

### „Save“ funkcijos įjungimas

Šis gaminys turi energijos taupymo funkciją. Funkcija „Save“ leidžia naudoti akumuliatorių keik įmanoma ilgiau.

1. Paspauskite mygtuką „Save“, kad įjungtumėte funkciją. Užsidega žalias šviesos diodas, kuris rodo, kad funkcija įjungta.

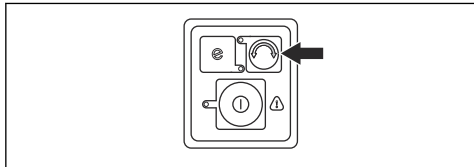


2. Paspauskite mygtuką „Save“ dar kartą, kad išjungtumėte funkciją.

### Žoliapjovės galvutės veikimo krypties keitimas

Galima keisti žoliapjovės galvutės veikimo kryptį. Tai galima padaryti dirbant visu greičiu arba sustabdžius. Pagal gamyklinius nustatymus žoliapjovės galvutė sukasi pagal laikrodžio rodyklę. Kai žoliapjovės galvutė sukasi pagal laikrodžio rodyklę, žalias šviesos diodas yra išjungtas.

1. Paspauskite veikimo krypties mygtuką, kad žoliapjovės galvutė suktųsi prieš laikrodžio rodyklę. Kai žoliapjovės galvutė sukasi prieš laikrodžio rodyklę, žalias šviesos diodas yra įjungtas.



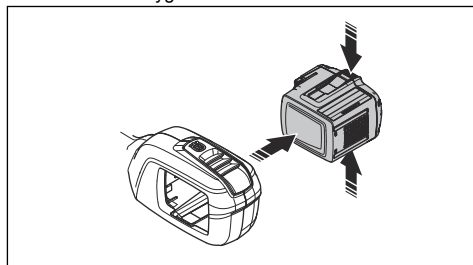
**Pasižymėkite:** Žoliapjovės lynelį lengviau ištraukti ir prailginti, kai žoliapjovės galvutė sukasi pagal laikrodžio rodyklę.

### Automatinio išjungimo funkcija

Šis gaminys turi automatinio išjungimo funkciją, kuri išjungia gaminį, jei jis nenaudojamas. Žalias paleidimo / stabdymo šviesos diodas užgesa ir gaminys sustabdomas po 120 sekundžių.

### Gaminio sustabdymas

1. Atleiskite maitinimo jungiklį arba maitinimo jungiklio užraktą.
2. Paspauskite ir laikykite paleidimo / stabdymo mygtuką, kol užges žalias šviesos diodas.
3. Išimkite akumuliatorių paspausdami ant jo esančius atlaisvinimo mygtukus.



## Techninė priežiūra

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš prižiūradami produktą, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.

Toliau pateiktas būtinų gaminio priežiūros darbų sąrašas. Daugiau informacijos žr. *Techninė priežiūra psl. 419*

### Priežiūros grafikas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami priežiūros darbus išimkite akumuliatorių.

Techninės priežiūros darbas	Kasdien	Kiekvieną savaitę	Kiekvieną mėnesį
Nuvalykite išorines gaminio dalis sausa šluoste. Nenaudokite vandens.	X		
Patikrinkite, ar paleidimo ir stabdymo jungiklis gerai veikia ir nėra pažeistas.	X		
Patikrinkite, ar maitinimo jungiklio ir paties mygtuko fiksavimo funkcija veikia saugiai.	X		
Įsitinkite, kad visi valdikliai veikia ir nėra pažeisti.	X		
Rankenos visuomet turi būti sausos, švarios ir neišteptos alyva ar tepalais.	X		
Įsitinkite, kad nepažeistas pjovimo įtaisas. Pakeiskite pjovimo įtaisą, jei jis sugadintas.	X		
Įsitinkite, kad pjovimo įtaiso apsaugas nepažeistas. Jeigu pjovimo įtaiso apsauga sugadinta, ją pakeiskite.	X		
Patikrinkite, ar gerai priveržtos varžlės ir varžtai.	X		

Techninės priežiūros darbas	Kasdien	Kiekvieną savaitę	Kiekvieną mėnesį
Įsitinkinkite, kad tinkamai veikia akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtukai ir akumuliatorius fiksuojamas prie gaminio.	X		
Apžiūrėkite, ar akumuliatoriaus įkroviklis nepažeistas ir veikia tinkamai.	X		
Įsitinkinkite, kad akumuliatorius nepažeistas.	X		
Patikrinkite, ar akumuliatorius įkrautas.	X		
Įsitinkinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis nepažeistas.	X		
Patikrinkite visus kabelius, movas ir jungtis. Įsitinkinkite, kad jie nepažeisti ir ant jų nėra purvo.		X	
Patikrinkite jungtis tarp akumuliatoriaus ir gaminio. Patikrinkite jungtį tarp akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio.			X

## Akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio patikra

1. Patikrinkite, ar nepažeistas akumuliatorius, pvz., nėra įtrūkimų.
2. Patikrinkite, ar nepažeistas akumuliatorių įkroviklis, pvz., nėra įtrūkimų.
3. Įsitinkinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklio prijungimo laidas nepažeistas ir be įtrūkimų.

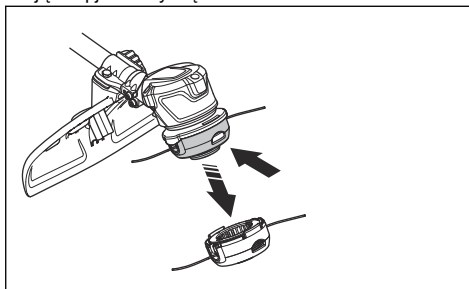
## Įrenginio, akumuliatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio valymas

1. Baigę darbą nuvalykite įrenginį sausa šluoste.
2. Nuvalykite akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį sausa šluoste. Akumuliatoriaus uždėjimo takeliai turi būti švarūs.
3. Prieš įstatydami akumuliatorių į akumuliatorių įkroviklį ar įrenginį, įsitinkinkite, kad akumuliatoriaus kontaktai ir akumuliatorių įkroviklio kontaktai yra švarūs.

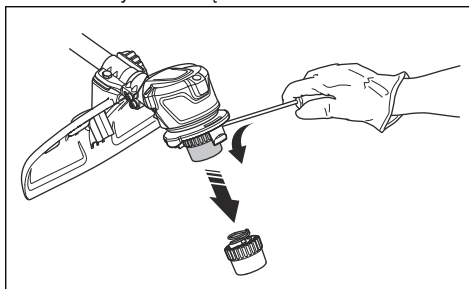
## Žoliapjovės galvutės keitimas

**Pasižymėkite:** Jei norite, kad lynelis tarnautų ilgiau, kelioms paroms pamerkite jį į vandenį. Šitaip lynelis sutvirtės.

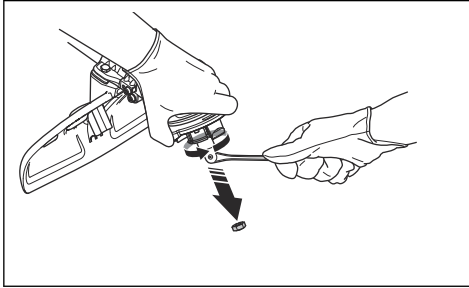
1. Įspauskite žoliapjovės galvutės fiksatorius ir nuimkite ją bei pjovimo lynelį.



2. Ištraukite lynelio lovelį.



3. Atsukite žoliapjovės galvutės ir varančiojo disko tvirtinimo varžlę.



4. Uždėkite žoliapjovės galvutę.
5. Užsukite varžlę.
6. Uždėkite lynelio lovelį.
7. Uždėkite žoliapjovės galvutę.

## Gedimai ir jų šalinimas

### Keypad (klaviatūra)

LED ekranas	Galimi gedimai	Galimi veiksmai
Blykčioja žalios spalvos šviesos diodas	Nepakankama baterijos įtampa.	Įkraukite akumuliatorių.
Mirksi raudonas LED indikatorius.	Perkrova.	Pjovimo įtaisas yra užsikirtęs. Išjunkite gaminį. Išimkite akumuliatorių. Pašalinkite nepageidaujamas medžiagas nuo pjovimo įtaiso.
	Temperatūros svyravimai.	Leiskite įrenginiui atvėsti.
	Maitinimo jungiklis ir įjungimo mygtukas spaudžiami vienu metu.	Atleiskite maitinimo jungiklį ir įrenginys bus suaktyvintas.
Nepavyksta užvesti gaminio	Akumulatoriaus jungtyse yra purvo.	Išvalykite akumulatoriaus jungtis suspaustu oru ar minkštu šepetėliu.
Klaidos diodas dega raudona	Būtina atlikti įrenginio techninę priežiūrą.	Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.

### Akumuliatorius

LED ekranas	Galimi gedimai	Galimi veiksmai
Blykčioja žalios spalvos šviesos diodas	Nepakankama baterijos įtampa.	Įkraukite akumuliatorių.
Mirksi klaidos diodas.	Baterija išsikrovė.	Įkraukite akumuliatorių.
	Temperatūros svyravimai.	Akumuliatorių naudokite aplinkoje, kurios temperatūra yra nuo -10 °C (14 °F) iki 40 °C (104 °F).
Dega klaidos diodas	Pernelyg didelis blokų skirtumas (1V).	Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.

## Akumulatoriaus įkroviklis

LED ekranas	Galimi gedimai	Galimi veiksmai
Mirksi klaidos diodas	Temperatūros svyravimai.	Akumulatoriaus įkroviklį naudokite nuo 5°C (14°F) iki 40°C (104°F) temperatūroje.
	Viršįtampis.	Įsitinkinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka tą, kuri yra nurodyta ant gaminio parametrų plokštelės. Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.
Užsidega klaidos šviesos diodas		Kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą.

## Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

### Gabenimas ir laikymas

- Pateikiamam ličio jonų akumuliatoriui taikomos pavojingų krovinių gabenimo taisyklės.
- Laikykitės specialių komercinių krovinių gabenimui, įskaitant trečiųjų šalių ar tarpininko transporto priemonėmis, taikomų reikalavimų dėl pakavimo ir ženklavimo.
- Pasitarkite su pavojingų medžiagų gabenimo specialistu prieš siųsdami įrenginį. Laikykitės visų taikomų nacionalinių reikalavimų.
- Pakuodami akumuliatorių uždėkite juosta ant atvirų kontaktų. Tvirtai supakuokite akumuliatorių, kad jis nejudėtų.
- Sandėliavimo ar transportavimo metu atjunkite akumuliatorių.
- Akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį laikykite sausoje, drėgnoje ir teigiamos temperatūros vietoje.
- Nelaikykite akumulatoriaus tokioje vietoje, kur gali susidaryti statiniai krūviai. Nelaikykite akumulatoriaus metalinėje dėžutėje.
- Laikykite akumuliatorių vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C / 41 °F iki 25 °C / 77 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Laikykite akumuliatorių įkroviklį vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C / 41 °F iki 45 °C / 113 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Akumulatoriaus įkroviklį naudokite, tik kai aplinkos temperatūra yra 5–40 °C / 41–104 °F.
- Prieš saugodami ilgesnį laiką pasirūpinkite, kad akumulatoriaus būtų įkrautas 30–50 %.
- Akumuliatorių įkroviklį laikykite uždaroje ir sausoje patalpoje.
- Saugodami išimkite akumuliatorių iš akumulatoriaus įkroviklio. Neleiskite vaikams ar kitiems

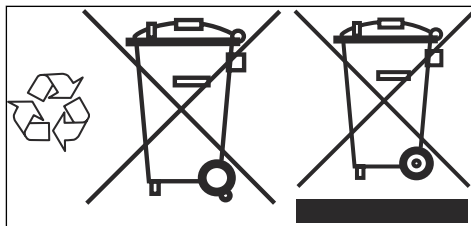
nepatvirtintiems asmenims liesti įrenginio. Įrenginį laikykite užrakinamoje vietoje.

- Prieš saugodami gaminį ilgesnį laiką, išvalykite jį ir atlikite visus techninės priežiūros darbus.
- Transportuodami ar sandėliuodami įrenginį naudokite įrenginio transportavimo apsaugą, kad išvengtumėte sužalojimų ar produkto sugadinimo.
- Gabendami saugiai pritvirtinkite įrenginį.

### Akumulatoriaus, akumuliatorių įkroviklio ir įrenginio šalinimas

Tolesnis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas buitiniams atliekoms. Nuvežkite jį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. Taip saugosite nuo taršos aplinką ir žmones.

Daugiau informacijos kreipkitės į atsakingas vietas institucijas, buitinių atliekų priežiūros tarnybą ar prekybos atstovą.



**Pasižymėkite:** Simbolis, rodomas ar įrenginio arba įrenginio pakuotės.

## Techniniai duomenys

### Techniniai duomenys

<b>520iLX</b>	
<b>Variklis</b>	
Variklio tipas	BLDC (be šepetėlių) 36 V
Galios atidavimo veleno greitis, aps./min	5500
Pjovimo plotis, mm	400
<b>Svoris</b>	
Svoris be akumulatoriaus, kg	3
Svoris su akumulatoriumi (kg)	4,3
<b>Apsaugos nuo vandens lygis</b>	
IPX4 <sup>61</sup>	Taip
<b>Skleidžiamas triukšmas<sup>62</sup></b>	
Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB (A)	86
Garso galios lygis, garantuojamas L <sub>WA</sub> dB (A)	89
<b>Triukšmo lygiai<sup>63</sup></b>	
Ekvivalentinis garso slėgio lygis naudotojo ausyse, išmatuotas pagal EN ISO 60335-2-91 ir ISO 22868, dB (A):	72
<b>Vibracijos lygis<sup>64</sup></b>	
Vibracijos lygis rankenoje išmatuotas pagal ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Su originalia žoliapjovės galvute, kairėje / dešinėje	1,2 / 0,7

### Patvirtinti akumulatoriai

Šiam gaminiui naudokite tik originalius BLI akumulatorius

### Patvirtinti akumuliatorių įkrovikliai

Akumulatoriaus įkroviklis	QC330	QC500
Įvado įtampa, V	100–240	100–240

<sup>61</sup> „Husqvarna“ rankiniai akumulatoriniai gaminiai, pažymėti IPX4, atitinka šiuos gaminio patvirtinimo lygio reikalavimus.

<sup>62</sup> Triukšmas, skleidžiamas į aplinką, išmatuotas kaip garso galia (L<sub>WA</sub>) pagal EB direktyvą 2000/14/EB. Skirtumas tarp garantuojamo ir matuojamo garso stiprumo yra tas, kad pagal Direktyvą 2000/14/EB garantuojamasis garso stiprumas apima ir matavimo rezultatų sklaidą bei nukrypimus tarp skirtingų to pačio modelio įrenginių.

<sup>63</sup> Pateiktuose duomenyse apie ekvivalentinį gaminio garso slėgio lygį yra 3 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

<sup>64</sup> Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 2 m/s<sup>2</sup> tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

<b>Akumulatoriaus įkroviklis</b>	<b>QC330</b>	<b>QC500</b>
Dažnis, Hz	50–60	50–60
Galia, W	330	500

---

## Priedai

---

### Patvirtinti priedai

<b>Patvirtinti priedas</b>	<b>Tipas</b>	<b>Pjovimo įtaiso apsaugas, gaminio nr.</b>
Žoliapjovės galvutė	T25B (Ø 2,0 mm - Ø 2,4 mm „Whisper“ lynelis)	577 01 83-03
J rankenos rinkinys	J rankena	587 37 50-01



---

# EB atitikties deklaracija

---

## EB atitikties deklaracija

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel. +46-36-146500, patvirtina, kad akumuliatorinės žoliapjovės **Husqvarna520LX**, kurių serijos numeriai yra 2018 ir vėlesni (metai aiškiai nurodyti ant vardinių parametrų plokštelių, po jų – serijos numeris), atitinka šias TARYBOS DIREKTYVAS:

- 2006 m. gegužės 17 d. Direktyvos **2006/42/EB** dėl mašinų;
- 2014 m. vasario 26 d. Direktyvos **2014/30/ES** dėl elektromagnetinio suderinamumo;
- 2000 m. gegužės 8 d. direktyvos **2000/14/EB** dėl į aplinką skleidžiamo triukšmo.
- 2011 m. birželio 8 d. Direktyvos **2011/65/ES** dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikyti šie standartai:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Notifikuotoji įstaiga 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB taip pat patikrino atitiktį Tarybos direktyvos 2000/14/EB VI priedo reikalavimams.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švedija, atliko savanorišką tipo patikrą „Husqvarna AB“ vardu.

Daugiau informacijos apie triukšmo skleidimą žr. *Techniniai duomenys psl. 423.*

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, plėtos vadovas (igaliotasis „Husqvarna AB“ atstovas, atsakingas už techninę dokumentaciją)

## Saturs

Ievads.....	426	Problēmu novēršana.....	448
Drošība.....	428	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	449
Montāža.....	442	Tehniskie dati.....	449
Lietošana.....	443	Piederumi.....	450
Apkope.....	446	EK atbilstības deklarācija.....	452

## Ievads

### Izstrādājuma apraksts

Husqvarna 520iLX ir akumulatora zāles trimēris ar elektromotoru.

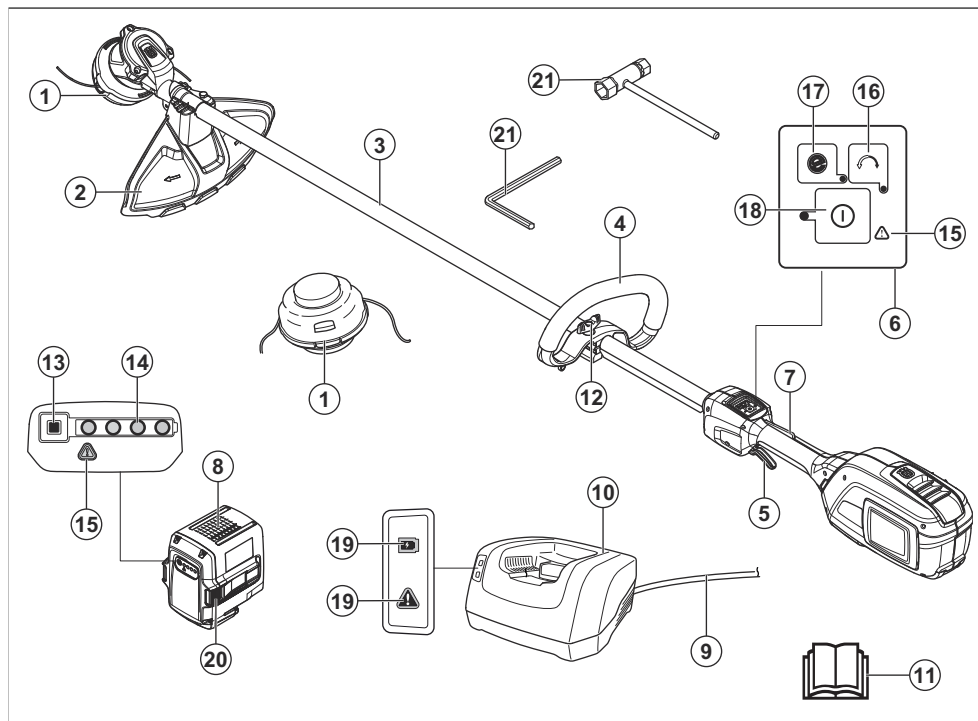
Mēs nepārtraukti strādājam, lai uzlabotu jūsu drošību un efektivitāti, darbojoties ar šo ierīci. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar izplatītāju.

### Paredzētā lietošana

Izstrādājums jāizmanto ar trimera galvu zāles pļaušanai. Neizmantojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem, izņemot zāles apgriešanu un pļaušanu.

**Piezīme:** Šī ķēdes zāģa lietošanu var ierobežot valsts normatīvie akti.

### Izstrādājuma pārskats



1. Trimera galva
2. Griešanas ierīces aizsargs
3. Stienis
4. Apakšais rokturis

5. Spēka sprūds
6. Tastatūra
7. Spēka sprūda bloķētājs
8. Akumulators

9. Aukla
10. Akumulatora lādētājs
11. Lietotāja rokasgrāmata
12. Roktura regulēšana
13. Akumulatora indikatora poga
14. Akumulatora statuss
15. Brīdinājuma indikators (klūdu LED)
16. Rotācijas virziena poga
17. SavE poga
18. Ieslēgšanas un apturēšanas poga
19. Ieslēgšanas un brīdinājuma indikators (klūdu LED)
20. Akumulatora atvienošanas pogas
21. 4 mm stienatslāga

## Simboli uz produkta



**BRĪDINĀJUMS!** Šis izstrādājums var būt bīstams! Pavirša vai nepareiza lietošana var radīt nopietnas traumas operatoram vai citiem cilvēkiem. Ir ļoti svarīgi, lai jūs izlasītu un izprastu lietotāja rokasgrāmatas saturu. Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārlicinieties, vai izprotat norādījumus.



Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.



Dzenamās vārpstas maksimālais ātrums.



Šis izstrādājums atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām.



Izstrādājuma lietošanas laikā ievērojiet minimālo attālumu — 15 m — no personām un dzīvniekiem.



Izmantojiet apstiprinātus aizsargcimdus.



Velciet darba apavus ar neslīdošām zolēm.



Pastāv asmens atsitiena risks, ja griešanas priekojums saskaras ar objektu, kuru tas nevar uzreiz pārgriezt. Izstrādājums var nogriezt ķermeņa daļas. Izstrādājuma lietošanas laikā ievērojiet

minimālo attālumu — 15 m — no cilvēkiem un dzīvniekiem.



Simboli uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka no šī izstrādājuma nevar atbrīvoties tāpat kā no sadzīves atkritumiem. Šis izstrādājums ir jānodod utilizācijai atbilstošā pārstrādes uzņēmumā.



Izstrādājums var izsviest objektus, kas var radīt traumas.



Izmantojiet elastīgu griešanas stiepli kā trimera auklu. Neizmantojiet metāla griešanas elementus.



Bultiņas norāda roktura pozīcijas ierobežojumu.

## IPX4

Aizsardzība pret uzšļakstītu ūdeni.



Līdzstrāva



Trokšņa izplūde vidē atbilstoši Eiropas Direktīvai 2000/14/EK un Jaundienvidvešanas tiesību aktiem "Darba vidē aizsardzības (trokšņa kontroles) regula (2017)". Trokšņa izplūdes dati ir atrodami uz iekārtas etiķetes un tehnisko datu nodalā.

yyyywwxxxx

Datu plāksnītē ir norādīts sērijas numurs. **yyyy** ir ražošanas gads, **ww** ir ražošanas nedēļa.

## Simboli uz akumulatora un/vai akumulatora lādētāja



Utilizējiet šo izstrādājumu elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā. (Attecas vienīgi uz Eiropu)



Bezatteices transformators.



Lietojiet un uzglabāiet akumulatoru lādētāju tikai iekštelpās.



Dubultā izolācija.

## Atbildība par izstrādājuma kvalitāti

Saskaņā ar likumiem par izstrādājuma kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījis mūsu izstrādājums, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

---

## Drošība

---

### Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes “Uzmanību!” un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



**BRĪDINĀJUMS:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



**IEVĒROJIET:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

**Piezīme:** Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

---

### Vispārīgi drošības brīdinājumi par elektriskā darbarīka lietošanu



**BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot brīdinājumus un norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.

**Piezīme:** Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām. Brīdinājumos izmantotais termins “elektriskais darbarīks”

attiecas uz elektrisko darbarīku, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar kabeli) vai akumulators (bez kabeļa).

---

## **Pārbaude pirms iedarbināšanas**

- Lai novērstu izstrādājuma nejaušas iedarbināšanas risku, vienmēr izņemiet akumulatoru. Pirms izstrādājuma tehniskās apkopes vienmēr izņemiet akumulatoru.
- Pirms izstrādājuma lietošanas un pēc triecieniem pārbaudiet, vai nav radušās nodiluma vai bojājumu pazīmes, un, ja nepieciešams, veiciet remontdarbus.
- Pārbaudiet darba zonu. Novāciet visus citus priekšmetus, piemēram, akmeņus, stikla lauskas, naglas, metāla paliekas, striķus un citus, kas var gadīties ceļā vai aptīties apkārt griezējam vai griezēja aizsargam.
- Pārbaudiet, vai motors nav netīrs un saplaisājis. Notīriet ar birsti no dzinēja zāli un lapas. Ja nepieciešams, valkājiet cimdus.
- Pārbaudiet, vai trimera galva ir pilnībā savienota ar trimeri.

- Pārbaudiet, vai izstrādājums ir pilnīgi labā stāvoklī. Pārbaudiet vai visas skrūves un uzgriežņi ir pievilkti.
- Pārbaudiet, vai trimera galva un trimera aizsargs nav bojāts vai saplaisājis. Nomainiet trimera galvu vai trimera aizsargu, ja tie ir bijuši pakļauti triecienam vai iekļauti. Vienmēr lietojiet specifiskam griešanas aprīkojumam rekomendētu aizsargu. Skatiet nodaļu Tehniskie dati.
- Izstrādājuma operatoram jānodrošina, lai darba laikā citi cilvēki vai dzīvnieki atrastos vismaz 15 metru attālumā. Ja vairāki operatori strādā vienā darba vietā, drošības attālumam starp tiem jābūt ne mazākam par 15 metriem.
- Pirms lietošanas veiciet vispārēju izstrādājuma pārbaudi. Skatiet apkopes grafiku.
- Uz lietošanu var attiekties valsts vai vietējie noteikumi. Ievērojiet norādītos noteikumus.

## **Personīgā aizsardzība**

- Griešanas mehānisms pēc izstrādājuma izslēgšanas uzreiz neapstājas.

- Izstrādājums ir konstruēts tikai zāles apgriešanai.
- Nepieļaujiet citu personu atrašanos darba zonā.
- Lietojot elektrisko darbarīku, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektrisko instrumentu noguruma stāvoklī vai narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā. Īss neuzmanības brīdis darbā ar elektrisko instrumentu var radīt nopietnas traumas.
- Iekārtu nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskajām, maņas vai garīgajām spējām un nepietiekamu pieredzi vai zināšanām, izņemot gadījumus, kad par šo personu drošību atbildīgā persona šīs personas uzrauga vai ir atbilstoši instruējis. Uzraugiet, lai bērni nespēlētos ar ierīci.
- Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem vai citām atbilstoši neapmācītām personām strādāt ar izstrādājumu, mainīt akumulatoru vai veikt tehnisko apkopi. Minimālais lietotāju vecums var būt noteikts ar vietējās likumdošanas aktiem.
- Uzglabājiet ierīci slēdzamā vietā, lai tā nebūtu sasniedzama bērniem un nepiederošām personām.
- Turiet rokas un kājas drošā attālumā no griešanas mehānisma, jo īpaši iekārtas motora iedarbināšanas laikā.
- Attiecīgi apgērbieties. Nevalkājiēt brīvi plandošu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet, ka kustīgo detaļu tuvumā atrodas mati, drēbes vai cimdi. Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
- Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet norādījumus sadaļā “Individuālais drošības aprīkojums”.
- Ja darba vide ir putekļaina, vienmēr izmantojiet sejas vai putekļu masku.
- Izslēdziet izstrādājumu, ko nepieciešams pārvietot. Nododot iekārtu citai personai, vienmēr izņemiet akumulatoru.
- Atcerieties, ka jūs kā operators esat atbildīgs par cilvēku vai viņu īpašuma aizsardzību pret nelaimes gadījumiem vai apdraudējumu.
- Transportēšanas aizsargs vienmēr ir jāizmanto uzglabāšanai un transportēšanai.

## Elektriskā darbarīka lietošana un uzturēšana

- Šo izstrādājumu drīkst lietot tikai ar mūsu ieteiktajām griešanas ierīcēm, kas uzskaitītas tehnisko datu sadaļā.
- Nekad nelietojiet izstrādājumu, kas ir pārveidots tā, ka neatbilst sākotnējai specifikācijai. Izstrādājumu nedrīkst lietot sprādzienbīstamu vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā.
- Nekad nelietojiet bojātu izstrādājumu. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās drošības pārbaudes, tehniskās apkopes un remonta instrukcijas. Dažus apkopes un remonta darbus drīkst veikt tikai apmācīti un kvalificēti speciālisti. Skatiet instrukcijas nodaļā Apkope.
- Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Vienmēr pārbaudiet, vai iekārtas ventilācijas spraugas nav aizsērējušas.
- Rokturiem jābūt sausiem un tīriem no smērvielas un eļļas.
- Pirms iedarbināšanas jābūt piestiprinātiem visiem pārsegumiem, aizsargiem un rokturiem.
- Izmantojiet mašīnu tikai dienas gaismā vai citā labi apgaismotā teritorijā.
- Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet stabili un saglabājiet līdzsvaru.
- Nedarbiniet izstrādājumu lielā ātrumā. Tā paveiks savu darbu labāk un ar mazāku iespējamās traumas gūšanas risku, ja darbināsīt izstrādājumu ar paredzēto ātrumu.
- Darbs sliktos laikapstākļos ir nogurdinošs un bieži izraisa papildu risku. Nav ieteicams izmantot izstrādājumu ļoti sliktos laikapstākļos, piemēram, biežā miglā, stiprā lietū, spēcīgā vējā, lielā aukstumā, negaisa laikā.
- Ja izstrādājumam rodas normām neatbilstoša vibrēšana, apturiet to un izņemiet akumulatoru.
- Uzmanieties, lai nejauši neiedarbinātu izstrādājumu – nepārvietojiet to ar pirkstu uz slēdža.
- Uzglabājiet izstrādājumus iekštelpās – kad tie netiek izmantoti, izstrādājumi ir jāuzglabā iekštelpās.
- Ejiet, nekādā gadījumā neskrieniet.

## Rīkojieties saprātīgi

Ņemiet vērā, ka visas iespējamās situācijas nav iespējams aplūkot. Vienmēr esiet piesardzīgs un izmantojiet veselo saprātu. Izvairieties no situācijām, kurās nejutaties īsti pārliecināts par notiekošo vai veicamajām darbībām. Ja pēc šo norādījumu izlasīšanas joprojām šaubāties par notiekošo vai veicamajām darbībām, pirms turpmākas rīcības konsultējieties ar kādu ekspertu.



**BRĪDINĀJUMS:** Neļaujiet bērniem lietot šo ierīci vai uz uzturēties tās tuvumā. Tā kā iekārtu ir vienkārši iedarbināt, bērni to var nejauši iedarbināt. Tas var radīt smagu traumu. Tāpēc, ja iekārtu glabājat nomaļus, vienmēr atvienojiet akumulatoru.

## Vispārīgi norādījumi par drošību



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Lai novērstu izstrādājuma nejaušas iedarbināšanas risku, izņemiet akumulatoru.
- Šis izstrādājums ir bīstams rīks, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis izstrādājums var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tā sākotnējā specifikācija ir mainīta. Nemainiet izstrādājuma detaļas bez ražotāja apstiprinājuma. Izmantojiet tikai tādas detaļas, ko ir apstiprinājis ražotājs. Veicot nepareizu apkopi, var tikt radītas smagas vai nāvējošas traumas.
- Pirms lietošanas veiciet produkta pārbaudi. Sk. *Izstrādājuma drošības ierīces lpp. 438* un *Apkope lpp. 446*. Nelietojiet defektīvu izstrādājumu. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās drošības pārbaudes, tehniskās apkopes un remonta instrukcijas.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar izstrādājumu. Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem vai citām atbilstoši neapmācītām personām strādāt ar izstrādājumu,



mainīt akumulatoru vai veikt tehnisko apkopi. Minimālais lietotāju vecums var būt noteikts ar vietējās likumdošanas aktiem.

- Glabājiet izstrādājumu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atļauts.
- Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā bez ražotāja atļaujas nedrīkst mainīt šī izstrādājuma konstrukciju. Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var radīt nopietnas vai nāvējošas traumas operatoram un citām personām.

---

**Piezīme:** Uz lietošanu var attiekties valsts vai vietējie tiesību akti. Ievērojiet norādītos noteikumus.

---

### Norādījumi par drošu darbu

---



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

---

- Ja nonākat situācijā, kurā jums nav skaidrs, kā rīkoties, lūdziet speciālista padomu. Sazinieties ar izplatītāju vai apkopes darbnīcu. Izvairieties no tādiem lietošanas paņēmieniem, kuri jums nav pa spēkam.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet izstrādājumu, ja esat noguris, lietojis alkoholu, vielas vai medikamentus, kas var ietekmēt redzi, modrību, koordināciju vai spriestspēju.
- Bojāta griešanas ierīce var palielināt nelaimes gadījumu risku.
- Neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu vai uzturēties tā tuvumā. Tā kā produktu ir vienkārši iedarbināt, bērni to var nejauši iedarbināt. Tas var radīt smagu traumu. Ja produktu glabājat nomaļus, vienmēr atvienojiet akumulatoru.
- Strādājot sekojiet, lai neviens cilvēks vai dzīvnieks netuvojas darba vietai tuvāk par 15 metriem. Ja vairāki operatori strādā vienā darba vietā, drošības attālumam starp tiem jābūt ne mazākam par 15 metriem. Citādi var tikt radīta smaga trauma. Ja kāds tuvojas, nekavējoties apturiet izstrādājumu. Nekad nevēzējiet produktu, pirms

neesat paskatīties atpakaļ un pārlicinājies, ka drošības zonā neviena nav.

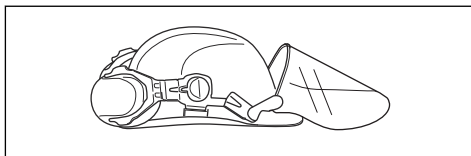
- Nodrošiniet, lai cilvēki, dzīvnieki un citi apstākļi neietekmē izstrādājuma vadību, un tie nesaskaras ar griešanas ierīci vai nestāv ceļā priekšmetiem, ko var izsviest griešanas ierīce. Nelietojiet izstrādājumu, ja nelaimes gadījumā nav iespējams izsaukt palīdzību.
- Vienmēr pārbaudiet darba zonu. Novāciet visus vaļīgos priekšmetus, piemēram, akmeņus, stikla lauskas, naglas, tērauda stiepli, auklas un citus priekšmetus, kas var tikt izsviesti vai aptīties apkārt griešanas ierīcei.
- Pārlicinieties, vai varat droši pārvietoties un stāvēt. Pārbaudiet, vai tuvumā nav šķēršļu (saknes, akmeņi, zari, bedres utt.), kas var traucēt, ja piepeši nepieciešams pārvietoties. Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot nogāzēs.
- Vienmēr turiet līdzsvaru un stāviet stabili. Nesniedzieties pārāk tālu.
- Pirms pārvietošanās uz citu vietu izslēdziet izstrādājumu.
- Nekad nenolieciet izstrādājumu, kamēr neesat to izslēdzis un izņēmis

akumulatoru. Neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības, kad tas ir ieslēgts.

- Izņemiet akumulatoru, pirms nododat izstrādājumu citai personai.
- Gādājiet, lai aktivizēta izstrādājuma griešanas ierīce nesaskartos ar apgērību vai ķermeņa daļām. Turiet izstrādājumu zem jostas līmeņa.
- Ja griešanas ierīcē rodas nosprostojums izstrādājuma darbības laikā, apturiet un izslēdziet izstrādājumu. Pārlicinieties, ka griešanas ierīce pilnībā apstājas. Pirms izstrādājuma un/vai griešanas ierīces tīrīšanas, pārbaudes vai remontēšanas izņemiet akumulatoru. Dzinēja korpuss sakarst un rada apdegumu risku. Strādājot ar trimera galvu, uzvelciet cimdus.
- Pēc izstrādājuma izslēgšanas netuviniet plaukstu un pēdas griešanas ierīcei, līdz tā ir pilnībā apstājusies.
- Uzmanieties no zaru gabaliņiem, kas tiek izmesti griešanas laikā. Negrieziet pārāk tuvu zemei, kur var tikt izsviesti akmeņi un citi priekšmeti.
- Sargieties no izsviestiem priekšmetiem. Vienmēr

- lietojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus. Nekad neliecieties pāri griešanas ierīces aizsargam. Akmeņi, gruži un citi priekšmeti var tikt izsviesti un iekļūt acīs, izraisot aklumu vai nopietnas traumas.
- Lietojot dzirdes aizsarglīdzekļus, vienmēr uzmanīgi klausieties, lai sadzirdētu brīdinājumu signālus vai saucienus. Kad produkts apstājas, vienmēr noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
  - Nekad nestrādājiet, stāvot uz trepēm vai paliktņa vai kāda cita nenostiprināta paaugstinājuma.
  - Ja rodas nevēlamas vibrācijas, izvelciet jaunu auklu un iestatiet pareizu garumu — tādējādi vibrācijas tiks novērstas.
  - Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrāciju ietekmē var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas saslimšanu. Ja jūtat pārmērīgas vibrācijas ietekmes simptomus, sazinieties ar ārstu. Simptomi var būt tirpšana, nejutīgums, nieze, sāpes, bezspēks, kā arī ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstos, rokās vai locītavās.
  - Vienmēr turiet izstrādājumu ar abām rokām. Turiet izstrādājumu ķermeņa labajā pusē.
  - Nenoņemiet sagrieztu materiālu un neļaujiet citām personām noņemt sagrieztu materiālu, kamēr izstrādājums darbojas vai griešanas aprīkojums rotē, jo tas var izraisīt nopietnas traumas.
  - Pirms noņemat materiālu, kas ir aptinies ap asmens vārpstu vai iestrēdzis starp aizsargu un griešanas ierīci, obligāti apturiet izstrādājumu, izņemiet akumulatoru un pārlicinieties, vai griešanas aprīkojums nerotē.
  - Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Noteiktos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implantāta darbību. Lai mazinātu risku gūt smagus vai dzīvībai bīstamus ievainojumus, personām ar medicīnisko implantu pirms ierīces ekspluatācijas iesakām konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.
  - Pēc katra darba pabeigšanas atlaidiet spēka sprūdu, lai taupītu akumulatora enerģiju.

- Nedarbiniet izstrādājumu lielā ātrumā. Tā paveiks savu darbu labāk un ar mazāku iespējamās traumas gūšanas risku, ja darbināsīt mašīnu ar tai paredzēto ātrumu.
- Ja produkts saskaras ar svešķermeni vai rodas spēcīgas vibrācijas, nekavējoties izslēdziet produktu. Izņemiet no izstrādājuma akumulatoru un pārbaudiet, vai izstrādājums nav bojāts.
- Izmantojiet aizsargķiveri, ja pastāv krītošu priekšmetu draudi.



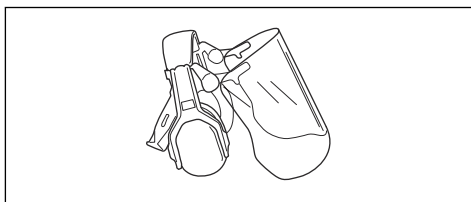
- Ilgstoša uzturēšanās troksnī var bojāt dzirdi. Ar akumulatoriem darbināmas ierīces kopumā ir salīdzinoši klusas, taču bojājumus var radīt trokšņa līmenis apvienojumā ar ilgstošo iedarbību. Iesaka operatoriem lietot dzirdes aizsarglīdzekļus, ja ierīce tiek lietota ilgstošāk dienas gaitā. Ja lietotājs ar ierīci strādā ilgstoši un regulāri, viņam ir regulāri jāpārbauda dzirde.

### Individuālie aizsarglīdzekļi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

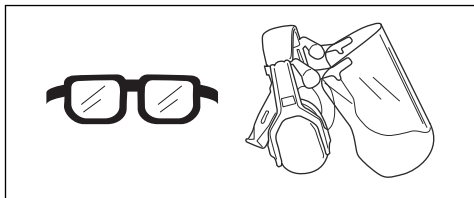
- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītājam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.



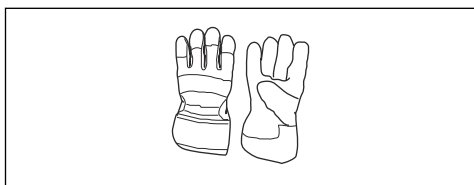
**BRĪDINĀJUMS:** Dzirdes aizsarglīdzekļi ierobežo iespēju dzirdēt skaņas un brīdinājuma signālus.

- Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus. Apstiprinātas aizsargbrilles ir jālieto arī tad, ja tiek

izmantots sejsegs.  
Apstiprinātas aizsargbrilles ir tādās, kas atbilst ASV standarta ANSI Z87.1 ASV vai standarta EN 166 prasībām ES valstīs.



- Vajadzības gadījumā izmantojiet cimdus, piemēram, piestiprinot, pārbaudot vai tīrot griešanas ierīci.



- Valkājiet neslīdošus un stabilus zābakus.



- Lietojiet izturīga auduma apģērbu. Vienmēr valkājiet biezās, garas bikses un apģērbu ar garām piedurknēm. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, kas viegli var ieķerties krūmos un zaros.

Nenēsājiet rotaslietas, nevelciet šortus, sandales un nestrādājiet basām kājām. Sakārtojiet matus droši virs pleciem.

- Gādājiet, lai tuvumā būtu pirmās palīdzības piederumi.



## Griešanas ierīce



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākt darbu ar kādu no griešanas ierīces daļām, izņemiet akumulatoru un pārļiecinieties, vai griešanas ierīce ir pilnībā apstājusies.



**BRĪDINĀJUMS:** Izmantojiet griešanas ierīci tikai kopā ar mūsu ieteiktajiem aizsargiem (sk. *Piederumi lpp. 450*).

## Trimera galva

- Vienmēr lietojiet pareizu trimera galvu, griešanas ierīces un vienmēr izmantojiet tikai ieteikto trimera auklu. Skatiet *Piederumi lpp. 450* un montāžas aprakstu rokasgrāmatas beigās.
- Pārļiecinieties, vai nav bojāts uz trimera aizsarga esošais grieznis.
- Pārļiecinieties, ka trimera aukla ir cieši un vienādi uzlīta apkārt rumbai, lai novērstu neparastas izstrādājuma vibrācijas. Dažāda garuma aukla var radīt nevajadzīgu vibrāciju. Lai iegūtu pareizā garuma auklu, piesitiet trimera galvu pie zemes.

Lai pagarinātu auklas darbmūžu, to var vismaz divas dienas mērcēt ūdenī pirms uzlikšanas. Šādi aukla kļūs izturīgāka.

## Izstrādājuma drošības ierīces



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

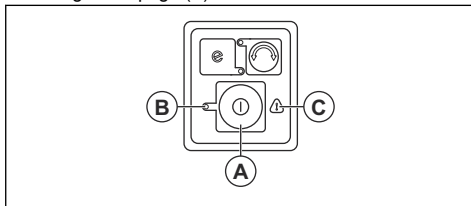
- Šajā sadaļā ir izskaidrota izstrādājuma drošības aprīkojuma nozīme, tā mērķis un veidi, kā tiek veikta tā pārbaude un apkope, lai garantētu drošības aprīkojuma pareizu darbību. Lai noskaidrotu, kurā izstrādājuma vietā atrodas šīs daļas, skatiet norādījumus sadaļā *Izstrādājuma pārskats lpp. 426*.
- Šī izstrādājuma darbmūžs var saīsināties un var palielināties nelaimes gadījumu risks, ja izstrādājuma apkope netiek veikta pareizi un ja apkope un/vai remonts netiek veikts profesionāli. Ja nepieciešama papildu informācija, sazinieties ar tuvāko izplatītāju, kas nodrošina apkopi.
- Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu ar bojātu drošības aprīkojumu. Izstrādājuma drošības

aprīkojums ir jāpārbauda un jāuztur, pamatojoties uz šajā nodaļā izklāstīto informāciju. Ja izstrādājums neatbilst iepriekš aprakstīto pārbaūžu prasībām, sazinieties ar vietējo remontdarbniecu, lai izstrādājumu saremontētu.

- Izstrādājuma apkopi un remontu drīkst veikt tikai īpaši apmācīti tehniķi. Tas jo īpaši attiecas uz izstrādājuma drošības aprīkojumu. Ja jūsu izstrādājums neatbilst zemāk aprakstīto pārbaūžu prasībām, sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Jebkura mūsu izstrādājuma iegāde garantē profesionāla remonta un apkopes pieejamību. Ja mazumtirgotājs, pie kura iegādājāties izstrādājumu, nav apkopi veicošs izplatītājs, uzziniet no viņa tuvākā apkopes veicēja adresi.

### Tastatūras pārbaude

1. Nospiediet un turiet nospiešu iedarbināšanas/izslēgšanas pogu (A).

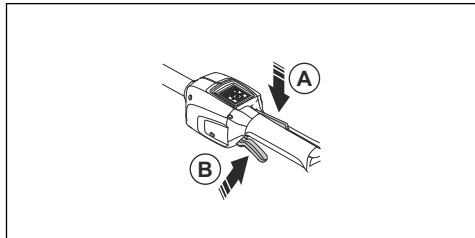


- a) Izstrādājums ir ieslēgts, ja deg LED (B) indikators.
- b) Izstrādājums ir izslēgts, ja neded LED (B) indikators.

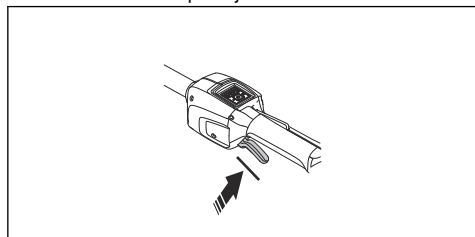
2. Skatiet *Problēmu novēršana lpp. 448*, ja tiek iedegts vai mirgo brīdinājuma indikators (C).

### Spēka sprūda bloķētāja pārbaude

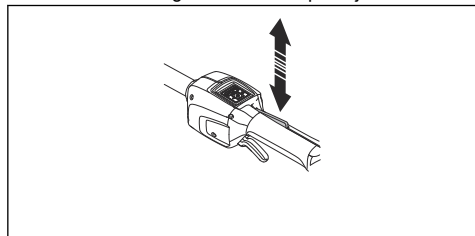
Spēka sprūda aizturis ir paredzēts nejaušas iedarbināšanas novēršanai. Nospiežot aizturi (A), tiek atbrīvots spēka sprūds (B). Atlaižot rokturi, spēka sprūds un spēka sprūda bloķētājs atgriežas sākuma pozīcijās. Tas notiek ar divu nesaisītu atspere palīdzību.



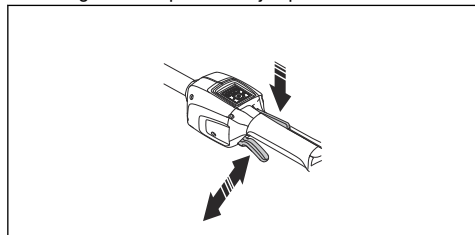
1. Pārbaudiet, vai spēka sprūds ir nobloķēts, kad aizturis ir sākuma pozīcijā.



2. Nospiediet spēka sprūdu un pārbaudiet, vai pēc atlaišanas tas atgriežas sākuma pozīcijā.



3. Pārbaudiet, vai spēka sprūds un aizturis brīvi kustas un atgriezes atspere darbojas pareizi.



4. Ieslēdziet izstrādājumu (sk. *Izstrādājuma iedarbināšana lpp. 444*).

5. Pilnībā izmantojiet droseli.
6. Atlaidiet spēka sprūdu un pārbaudiet, vai griešanas ierīce apstājas un paliek nekustīga.

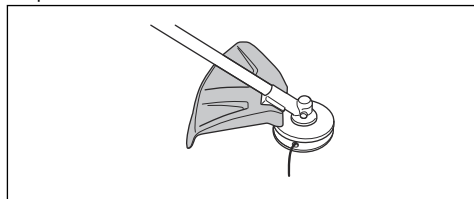
### Griešanas ierīces aizsarga pārbaude



**BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet griešanas ierīci, ja tai nav pareizi uzstādīts apstiprināts griešanas ierīces aizsargs. Izmantojamai griešanas ierīcei vienmēr lietojiet ieteicamo griešanas ierīces aizsargu, skatiet *Piederumi lpp. 450*. Ja griešanas ierīces aizsargs ir uzstādīts nepareizi vai ir bojāts, var tikt radīta smaga trauma.

Griešanas ierīces aizsargs aptur objektus, kas tiek izsviesti operatora virzienā. Tas arī novērš traumas, kas rodas, ja pieskaraties griešanas ierīcei.

1. Apturiet motoru.
2. Vizuāli pārbaudiet, vai nav bojājumu, piemēram, plaisu.



3. Ja griešanas ierīces aizsargs ir bojāts, nomainiet to.

### Akumulatora drošības norādes



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Izmantojiet tikai BLi akumulatoru. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 449.* Akumulatoram ir programmatūras šifrējums.
- Kā barošanas avotu izmantojiet BLi uzlādējamu akumulatoru, kas paredzēts tikai saistītajiem Husqvarna izstrādājumiem. Lai nepieļautu traumu gūšanas risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā citu izstrādājumu strāvas avotu.
- Elektriskās strāvas trieciena risks. Nesavienojiet akumulatora spaiļus ar atslēgām, monētām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem. Tas var izraisīt akumulatora īssavienojumu.
- Nelietojiet vienreiz lietojamās baterijas.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora gaisa atverēs.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, ka ir pakļautas tiešai saulesgaismai, karstumam vai atklātām liesmām. Akumulators var radīt apdegumus un/vai ķīmiskos apdegumus.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut mikroviļņu un augsta spiediena ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst izjaukt vai saspiest.
- Ja rodas akumulatora noplūde, neļaujiet šķidrumam nonākt saskarē ar ķermeni vai acīm. Ja pieskaraties šķidrumam, nomazgājiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm un meklējiet medicīnisko palīdzību. Ja šķidrums nonāk acīs, neberzējiet tās, bet vismaz 15 minūtes skalojiet ar ūdeni un saņemiet medicīnisku palīdzību.
- Akumulatoru drīkst temperatūrā no -10 °C (14 °F) līdz 40 °C (114 °F).
- Netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Skatiet šeit: *Produkta, akumulatora un akumulatora lādētāja tīršana lpp. 447.*
- Nelietojiet defektīvu vai bojātu akumulatoru.
- Uzglabājiet akumulatorus vietā, kur tuvumā nav metāla priekšmetu, piemēram, naglu, skrūvju vai rotaslietu.
- Sargiet akumulatoru no bērniem.

### Akumulatora lādētāja drošības norādes



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu,



izlasiet tālāk izklāstītās  
brīdinājuma instrukcijas.

---

- Ja drošības instrukcijas netiek ievērotas, pastāv elektriskās strāvas trieciena vai īssavienojuma risks.
  - Neizmantojiet citus akumulatoru lādētājus, izņemot jūsu izstrādājumam paredzēto. Izmantojiet QC lādētājus tikai tad, kad lādējat BLi uzlādējamus akumulatorus.
  - Nemēģiniet demontēt akumulatora lādētāju.
  - Nelietojiet defektīvu vai bojātu akumulatora lādētāju.
  - Nevelciet akumulatora lādētāju aiz strāvas vada. Lai akumulatora lādētāju atvienotu no elektrotīkla kontaktligzdas, izraujiet kontaktdakšu. Nevelciet aiz strāvas vada.
  - Uzmanieties, lai vadi un pagarinātāji nesaskartos ar ūdeni, eļļu un asām malām. Nodrošiniet, lai kabelis netiktu iespiests starp priekšmetiem, piemēram, durvīs, nožogojumos vai līdzīgās konstrukcijās.
  - Nelietojiet akumulatora lādētāju viegli uzliesmojošu materiālu vai materiālu, kas var izraisīt koroziju, tuvumā.
- Pārliecinieties, vai akumulatora lādētājs nav pārsegts. Ja konstatējat dūmus vai uguni, izraujiet akumulatora lādētāja kontaktdakšu.
- Lādējiet akumulatoru tikai telpās, kur ir laba gaisa plūsma un kur tas nav pakļauts saules gaismai. Nelādējiet akumulatoru ārpus telpām. Nelādējiet akumulatoru mitrumā.
  - Akumulatora lādētāju izmantojiet tikai vietās, kur temperatūra ir no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (104 °F). Izmantojiet lādētāju labi vēdināmā un sausā vietā, kur nav putekļu.
  - Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora lādētāja dzesēšanas atverēs.
  - Nekādā gadījumā akumulatora lādētāja spaiļes nesavienojiet ar metāla priekšmetiem, jo tas var izraisīt akumulatora lādētāja īssavienojumu.
  - Izmantojiet apstiprinātas kontaktligzdas, kas nav bojātas. Pārliecinieties, vai akumulatora lādētāja vads nav bojāts. Ja tiek izmantoti pagarinātāji, pārliecinieties, vai tie nav bojāti.

## Norādījumi par drošu apkopi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat produkta apkopi, izlasiet brīdinājuma norādījumus.

- Noņemiet akumulatoru, pirms veicat apkopi, citas pārbaudes vai montējat produktu.
- Operators drīkst veikt tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītos apkopes un servisa darbus. Par plašākiem apkopes un servisa darbiem sazinieties ar jūsu apkopes nodrošinātāju.
- Netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Spēcīgs mazgāšanas līdzeklis var radīt plastmasas bojājumus.

- Neveicot apkopi, samazinās produkta dzīves cikls un palielinās nelaimes gadījumu risks.
- Īpaša apmācība ir nepieciešama visiem apkopes un remontdarbiem, jo īpaši šī produkta drošības ierīcēm. Ja visas šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītās pārbaudes netiek apstiprinātas pēc apkopes veikšanas, sazinieties ar apkopes nodrošinātāju. Mēs garantējam profesionālu remontdarbu un apkopes pieejamību jūsu produktam.
- Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

## Montāža

### Ievads

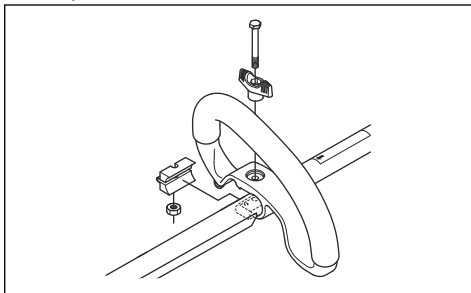
Šajā sadaļā ir aprakstīts, kā montēt un regulēt produktu.



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta montāžas izlasiet nodaļu par drošību un norādījumus par montāžu.

### Cilpas roktura montāža

1. Piestipriniet cilpas rokturi uz kāta vietā starp bultiņām.



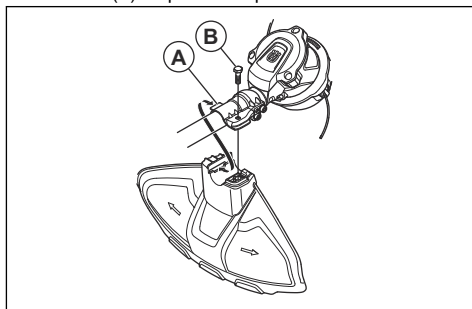
2. Iebīdiet starpliku cilpas roktura atverē.
3. Uzstādiet uzgriezni, kloķi un skrūvi. Nepievelciet pārāk cieši.
4. Novietojiet izstrādājumu piemērotā pozīcijā.

5. Pievelciet skrūvi.

## Trimera aizsarga uzstādīšana

1. Uzstādi trimera galvai piemērotu trimera aizsargu, skatiet *Piederumi lpp. 450*.
2. Trimera aizsargu uzāķēji uz turētāja āķa (A).

3. Aplieciet trimera aizsargu ap vārpstu un piestipriniet ar skrūvi (B) vārpstas otrā pusē.



## Lietošana

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

### Pirms izstrādājuma lietošanas

- Apskatiet darba vietu un pārliecinieties, vai pārzināt tās reljefu. Apskatiet nogāzi un pārbaudiet, vai uz tās ir šķēršļi, piemēram, akmeņi, zari un grāvji.
- Rūpīgi pārbaudiet izstrādājumu.
- Veiciet drošības pārbaudes, uzturēšanu un apkopi, kas aprakstīta šajā rokasgrāmatā.
- Pārbaudiet, vai motors nav netīrs un saplaisājis. Ar birsti iztīriet motorā iekļuvušo zāli un lapas. Ja nepieciešams, izmantojiet cimdus.
- Pārbaudiet, vai trimmera galva un griešanas ierīces aizsargs nav bojāti vai iekļūvēti. Ja trimera galva un griešanas ierīce ir tikusi pakļauta triecienam vai ir iekļūvēta, nomainiet to.
- Pārliecinieties, vai visi uzgriežņi un skrūves ir stingri pievilktas.
- Pirms izstrādājuma iedarbināšanas pārliecinieties, vai visi pārsegi, aizsargi, rokturi un griešanas aprīkojums ir pareizi piestiprināti un nav bojāti.

### Akumulatora lādētāja pievienošana

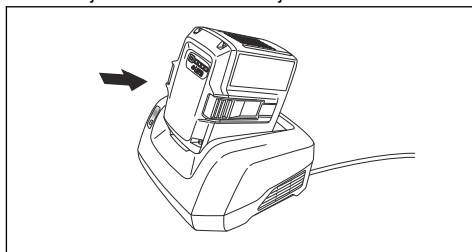
1. Pieslēdziet akumulatora lādētāju atbilstoši spriegumam un frekvencei, kas ir norādīta uz nominālu plāksnītes.
2. Ievietojiet kontaktdakšu zemētā kontaktligzdā. Vienreiz iemīrgosies akumulatora lādētāja zaļais LED indikators.

**Piezīme:** Akumulators netiek lādēts, ja tā temperatūra pārsniedz 50 °C/122 °F. Ja temperatūra pārsniedz 50 °C/122 °F, akumulatora lādētājs pirms uzlādes atdzesē akumulatoru.

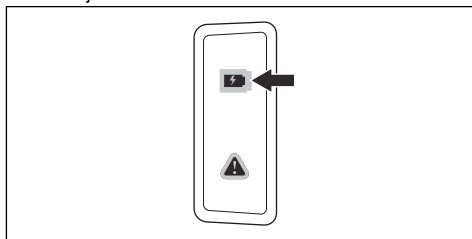
### Akumulatora uzlāde

**Piezīme:** Ja akumulatoru lietojat pirmo reizi, uzlādējiet to. Jauns akumulators ir uzlādēts tikai par 30%.

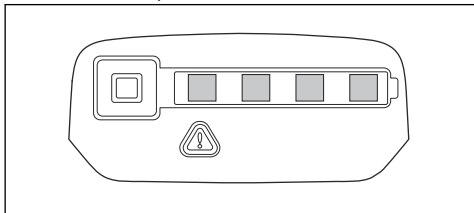
1. Pārliecinieties, vai akumulators ir sauss.
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā.



3. Pārliecinieties, vai iedegas akumulatora lādētāja zaļais uzlādes indikators. Tas nozīmē, ka akumulators ir pareizi savienots ar akumulatora lādētāju.



4. Kad deg visi akumulatora LED indikatori, akumulators ir pilnībā uzlādēts.



5. Lai akumulatora lādētāju atvienotu no elektrotīkla kontaktligzdas, izraujiet kontaktdakšu. Neraujiet kabeli.
6. Izņemiet akumulatoru no lādētāja.

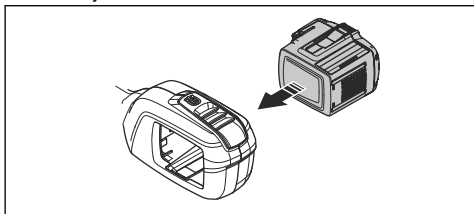
**Piezīme:** Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet akumulatora un akumulatora lādētāja rokasgrāmatas.

### Akumulatoru savienošana ar produktu



**BRĪDINĀJUMS:** Produktā izmantojiet tikai Husqvarna oriģinālos akumulatorus.

1. Pārlicinieties, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts.
2. Iebīdiet akumulatoru izstrādājuma akumulatora turētājā. Atskanot klikšķim, akumulators automātiski nofiksējas.



**IEVĒROJIET:** Ja akumulators viegli neiesīd akumulatora turētājā, akumulators nav pareizi uzstādīts. Pretējā gadījumā izstrādājums var tikt bojāts.

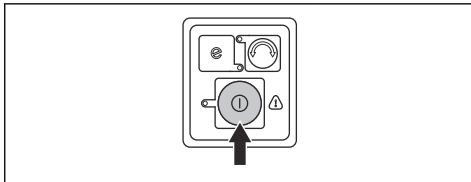
3. Pārlicinieties, vai akumulators ir pareizi uzstādīts.

### Akumulatora informācija

Skatiet akumulatora lietotāja rokasgrāmatu, lai uzzinātu, kā pareizi izmantot akumulatoru.

### Izstrādājuma iedarbināšana

1. Nospiediet un turiet nospiestu iedarbināšanas/izslēgšanas pogu, līdz iedegas zaļais LED indikators.

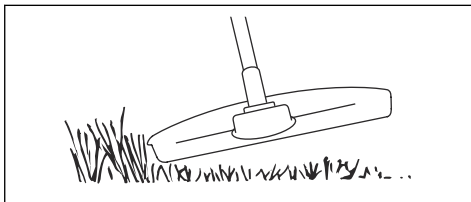


2. Regulējiet ātrumu ar spēka sprūdi.

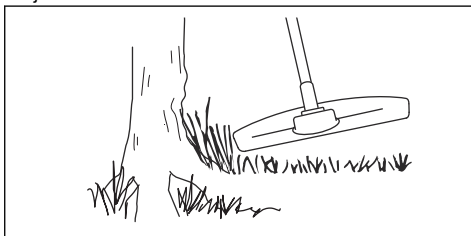
### Izstrādājuma darbināšana

#### Zāles apgriešana

1. Turiet trimera galvu slīpi tieši virs zemes. Nespiediet trimera auklu tieši zālē.



2. Saīsiniet trimera auklu par 10–12 cm/4–4,75 collām.
3. Samaziniet dzinēja apgriezienu skaitu, lai samazinātu augiem nodarīta kaitējuma risku.
4. Veicot griešanu objektu tuvumā, izmantojiet 80% jaudas.



#### Zāles iztīrīšana

1. Turiet trimera galvu virs zemes līmeņa.
2. Sasveriet trimera galvu.
3. Apgrieziet ar trimera auklas galu apkārt darba zonā esošajiem objektiem.

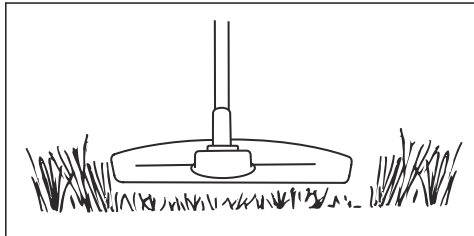


**IEVĒROJIET:** Apgrieziet zāli. Citi objekti, kurus aizskar trimera aukla, palielina trimera auklas nodilumu.

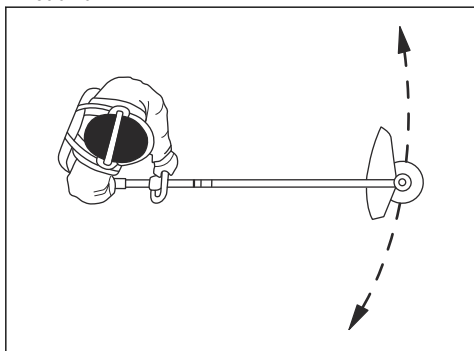
4. Izmantojiet 80% ātrumu, apgriežot un iztīrot augu valsti. Tādējādi tiek samazināts trimera galvas un trimera auklas nodilums.

## Zāles griešana

1. Veicot zāles griešanu, trimera auklai jābūt paralēli zemei.



2. Nospiediet trimera galvu pret zemi. Pretējā gadījumā izstrādājums var tikt bojāts.
3. Griežot zāli, virziet izstrādājumu horizontālā virzienā no vienas puses uz otru. Izmantojiet maksimālo ātrumu.



## Zāles aizslaucīšana

Gaisa plūsmu no rotējošās trimmera auklas var izmantot, lai aizvāktu zāli no teritorijas.

1. Turiet trimmera galvu un trimmera auklu paralēli zemei un virs zemes.
2. Pilnībā izmantojiet droseli.
3. Virziet trimmera galvu no vienas puses uz otru un aizslaukiet zāli.

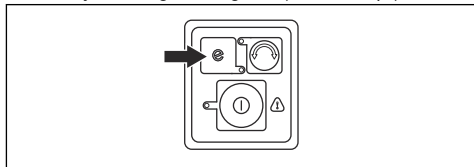


**BRĪDINĀJUMS:** Notīriet trimmera galvas pārsegu katru reizi, kad piestiprināt jaunu trimmera auklu, lai novērstu līdzsvara trūkumu un vibrāciju rokturos. Pārbaudiet arī pārējās trimmera galvas daļas un vajadzības gadījumā tās notīriet.

## SavE funkcijas ieslēgšana

Šim izstrādājumam ir enerģijas taupīšanas funkcija. SavE funkcija nodrošina ilgāku darba laiku no akumulatora.

1. Nospiediet pogu SavE, lai sāktu izmantot funkciju. Ja funkcija ir ieslēgta, iedegas zaļā LED lampiņa.

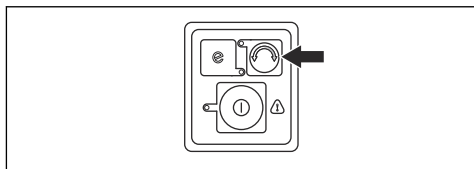


2. Nospiediet pogu SavE vēlreiz, lai pārtrauktu izmantot SavE funkciju.

## Lai mainītu trimera galvas darbības virzienu

Ir iespējams mainīt trimera galvas darbības virzienu. To iespējams izdarīt pilnā ātrumā vai apturētā stāvoklī. Rūpniecā trimera galva ir noregulēta, lai to pagrieztu pulksteņrādītāja kustības virzienā. Zaļā LED lampiņa nedeg, kad trimera galva tiek pagriezta pulksteņrādītāja kustības virzienā.

1. Nospiediet darbības virziena pogu, lai pagrieztu trimera galvu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Zaļā LED lampiņa iedegas, kad trimera galva tiek pagriezta pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.



**Piezīme:** Trimera auklu ir vieglāk izņemt un pagarināt tad, kad trimmera galva griežas pulksteņrādītāja kustības virzienā.

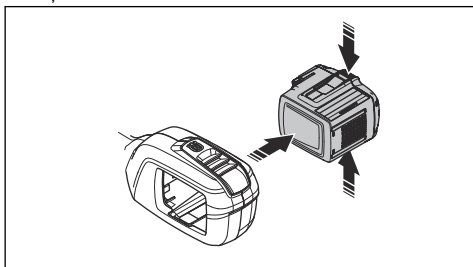
## Automātiskās izslēgšanas funkcija

Izstrādājumam ir automātiskās izslēgšanas funkcija, kas aptur izstrādājumu, ja tas netiek izmantots. Nodziest zaļā LED lampiņa ar iedarbināšanas/apturēšanas indikāciju, un izstrādājuma darbība tiek apturēta pēc 120 sekundēm.

## Izstrādājuma izslēgšana

1. Atlaidiet spēka sprūdu vai spēka sprūda aizturi.
2. Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu, līdz nodziest zaļā LED lampiņa.

3. Nospiediet atlaišanas pogas uz akumulatora un izņemiet akumulatoru.



## Apkope

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms ķēdes zāģa apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.

### Apkopes grafiks



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat apkopi, izņemiet akumulatoru.

Tālāk ir redzams produkta apkopes darbību saraksts. Plašāku informāciju skatiet šeit: *Apkope lpp. 446.*

Apkope	Katru dienu	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Tīriet izstrādājuma ārējās daļas ar sausu drānu. Neizmantojiet ūdeni.	X		
Pārliedzieties, vai iedarbināšanas/apturēšanas poga darbojas pareizi un nav bojāta.	X		
Pārbaudiet, vai spēka sprūds un spēka sprūda bloķēšanas funkcija darbojas pareizi un atbilstoši drošības noteikumiem.	X		
Pārliedzieties, ka visas vadības ierīces darbojas un nav bojātas.	X		
Rokturiem jābūt sausiem un tīriem no smērvielas un eļļas.	X		
Pārliedzieties, vai griešanas ierīce nav bojāta. Ja griešanas ierīce ir bojāta, nomainiet to.	X		
Pārbaudiet, vai griešanas ierīces aizsargs nav bojāts. Ja griešanas ierīces aizsargs ir bojāts, nomainiet to.	X		
Pārliedzieties, vai skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.	X		
Pārbaudiet, vai darbojas akumulatora atbrīvošanas pogas un vai tās fiksē vietā izstrādājuma akumulatoru.	X		
Pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs nav bojāts un darbojas pareizi.	X		
Pārliedzieties, vai akumulators nav bojāts.	X		
Pārliedzieties, vai akumulators ir uzlādēts.	X		
Pārliedzieties, vai akumulatora lādētājs nav bojāts.	X		
Pārbaudiet visus kabelus un savienojumus. Pārliedzieties, vai tie nav bojāti un netīri.		X	

Apkope	Katru dienu	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Pārbaudiet savienojumus starp akumulatoru un izstrādājumu. Pārbaudiet savienojumu starp akumulatoru un akumulatora lādētāju.			X

## Akumulatora un akumulatora lādētāja pārbaude

1. Pārbaudiet, vai akumulators nav bojāts, piemēram, vai tajā nav plaisu.
2. Pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs nav bojāts, piemēram, vai tajā nav plaisu.
3. Pārļiecinieties, vai akumulatora lādētāja savienojuma vads nav bojāts un vai tajā nav plaisu.

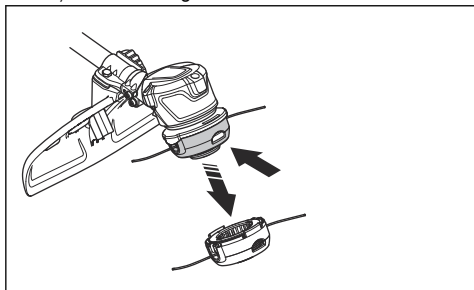
## Produkta, akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana

1. Pēc lietošanas tīriet produktu ar sausu drānu.
2. Tīriet akumulatoru un akumulatora lādētāju ar sausu drānu. Akumulatora vadotnes sliedēm ir vienmēr jābūt tīrām.
3. Pārļiecinieties, vai akumulatora un akumulatora lādētāja spailes ir tīras, pirms akumulators tiek ievietots akumulatora lādētājā vai produktā.

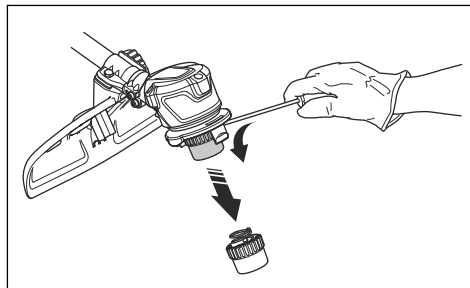
## Trimera galvas nomaiņa

**Piezīme:** Lai pagarinātu auklas darba mūžu, to var dažas dienas pamērcēt ūdenī pirms uzlikšanas. Tādējādi aukla kļūs izturīgāka.

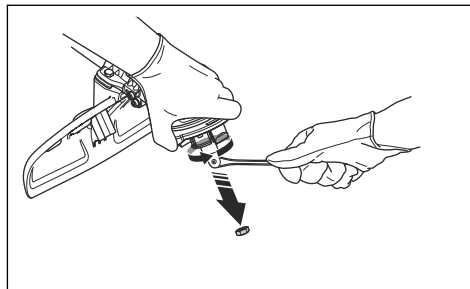
1. Nospiediet trimera galvas fiksējošās skavas un noņemiet trimera galvu un trimera auklu.



2. Izvelciet auklas montāžas bloku.



3. Noņemiet trimera galvu nofiksējošo uzgriezni un dzenošo disku.



4. Nomainiet trimera galvu.
5. Uzskrūvējiet uzgriezni.
6. Uzstādiet auklas montāžas bloku.
7. Uzstādiet trimera galvu.

## Problēmu novēršana

### Tastatūra

LED indikatoru displejs	Iespējamās kļūmes	Iespējamā rīcība
Mirgo zaļš aktivizēšanas LED indikators	Akumulators izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
Mirgo sarkans kļūdu LED indikators	Pārslodze.	Griešanas ierīce ir iestrēgusi, izslēdziet izstrādājumu. Izņemiet akumulatoru. Notīriet griešanas ierīci no nevēlamiem materiāliem.
	Temperatūras nobīde.	Ļaujiet produktam atdzist.
	Spēka sprūds un aktivēšanas pogas tiek nospiesti vienlaicīgi.	Atļaidiet spēka sprūdu, lai izstrādājums tiktu aktivizēts.
Izstrādājums nesāk darboties	Akumulatora savienotājos iekļuvuši netīrumi.	Notīriet akumulatora savienotājus, izmantojot saspīestu gaisu vai mīkstu birsti.
Kļūdas LED indikators deg ar sarkanu gaismu	Produktam ir nepieciešama apkope.	Sazinieties ar apkopes pārstāvi.

### Akumulators

LED indikatoru displejs	Iespējamās kļūmes	Iespējamā rīcība
Mirgo zaļš aktivizēšanas LED indikators	Akumulators izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
Mirgo kļūdu LED indikators	Akumulators ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Temperatūras nobīde.	Akumulatoru drīkst lietot vidē, kur temperatūra ir no -10 °C (14 °F) līdz 40 °C (104 °F).
Deg kļūdas LED indikators	Pārāk liela elementu atšķirība (1 V).	Sazinieties ar apkopes pārstāvi.

### Akumulatora lādētājs

LED indikatoru displejs	Iespējamās kļūmes	Iespējamā rīcība
Mirgo kļūdu LED indikators	Temperatūras nobīde.	Izmantojiet akumulatora lādētāju temperatūrā no 5°C (41°F) līdz 40°C (104°F).
	Pārspriegums.	Pārbaudiet, vai tīkla spriegums ir tāds pats, kā norādīts uz izstrādājuma tehnisko datu plāksnītes.
		Izņemiet akumulatoru no lādētāja.
Iedegas sarkana kļūdas LED lampiņa.		Sazinieties ar apkopes pārstāvi.



# Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

## Pārvadāšana un uzglabāšana

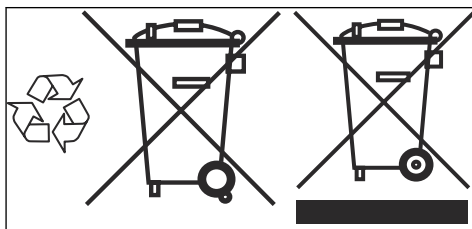
- Komplektācijā iekļautie litija jonu akumulatori atbilst bīstamo preču normatīvo aktu prasībām.
- Ievērojiet īpašās prasības, kas sniegtas uz iepakojuma un uzlīmēm attiecībā uz komerciālu transportēšanu, kā arī trešo pušu un sūtīšanas aģentu prasības.
- Pirms nosūtīt izstrādājumu, konsultējieties ar bīstamo preču apstrādes speciālistu. Ievērojiet visus spēkā esošos valsts likumus.
- Kad ievietojat akumulatoru iepakojumā, atvērtiem kontaktiem pievienojiet līmlenti. Ievietojiet akumulatoru iepakojumā cieši, lai novērstu kustēšanos.
- Transportēšanas vai glabāšanas nolūkos izņemiet akumulatoru.
- Novietojiet akumulatoru un akumulatora lādētāju sausā vietā, kuru neietekmē mitrums un sals.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, kur var rasties statiskā elektrība. Neglabājiet akumulatoru metāla kārbā.
- Novietojiet akumulatoru glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 25 °C/ 77 °F un ko neskar tieša saules gaisma.
- Novietojiet lādētāju glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 45 °C/ 113 °F un ko neskar tieša saules gaisma.
- Izmantojiet akumulatoru lādētāju tikai tad, ja apkārtējā temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 40 °C/104 °F.
- Pirms akumulatoru novietojat ilgstošai uzglabāšanai, uzlādējiet to par 30–50%.
- Novietojiet akumulatora lādētāju slēgtā un sausā vietā.

- Uzglabāšanas laikā neturiet akumulatoru lādētāja tuvumā. Neļaujiet bērniem un citām nesankcionētām personām pieskarties aprīkojumam. Glabājiet aprīkojumu slēdzamā vietā.
- Nofriret izstrādājumu un veiciet pilnu apkopi, pirms novietojat to ilgstošai glabāšanai.
- Izmantojiet transportēšanas aizsargu uz izstrādājuma, lai novērstu traumas vai izstrādājuma bojājumus transportēšanas vai glabāšanas laikā.
- Transportēšanas laikā droši nostipriniet izstrādājumu.

## Akumulatora, lādētāja un produkta likvidācija

Tālāk esošais simbols nozīmē, ka produkts nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā. Tādējādi tiek samazināta kaitīgā ietekme uz vidi un cilvēkiem.

Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar vietējām iestādēm, sadzīves atkritumu apsaimniekotāju vai izplatītāju.



**Piezīme:** Simbols ir redzams uz produkta vai produkta iepakojuma.

## Tehniskie dati

### Tehniskie dati

	520iLX
<b>Motors</b>	
Motora tips	BLDC (bezsuksu) 36 V
Dzenamās vārpstas apgriezību skaits, apgr./min	5500
Plāušanas platums, cm	400
<b>Svars</b>	
Svars bez akumulatora, kg	3
Svars ar akumulatoru (kg)	4,3

	<b>520iLX</b>
<b>Aizsardzības līmenis pret ūdeni</b>	
IPX4 <sup>65</sup>	Jā
<b>Trokšņa emisija<sup>66</sup></b>	
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais dB (A)	86
Skaņas jaudas līmenis, garantētais L <sub>WA</sub> dB (A)	89
<b>Trokšņu līmeņi<sup>67</sup></b>	
Ekvivalents skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, mērīts atbilstoši standartam EN ISO 60335-2-91 un ISO 22868, dB (A):	72
<b>Vibrācijas līmeņi<sup>68</sup></b>	
Vibrācijas līmeņi pie rokturiem, mērīti atbilstoši standartam ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Aprīkots ar trimera galvu (oriģināls), pa kreisi/pa labi	1,2/0,7

## Apstiprinātie akumulatori

Šim izstrādājumam lietojiet tikai oriģinālos BLI akumulatorus.

## Apstiprinātie akumulatoru lādētāji

Akumulatora lādētājs	QC330	QC500
Ieejas spriegums, V	100–240	100–240
Frekvence, Hz	50-60	50-60
Jauda, W	330	500

---

## Piederumi

---

## Apstiprinātie piederumi

Apstiprināts piederums	Tips	Griešanas ierīces aizsargs, art. nr.
Trimera galva	T25B (Ø 2,0–2,4 mm aukla Whisper)	577 01 83-03

<sup>65</sup> Husqvarna rokas akumulatora izstrādājumi, kam ir apzīmējums IPX4, atbilst šīm prasībām, ja izstrādājums tam ir apstiprināts

<sup>66</sup> Atbilstoši EK direktīvai 2000/14/EK trokšņa emisija apkārtne ir mērīta kā skaņas jauda (L<sub>WA</sub>). Atšķirība starp garantēto un izmērīto skaņas jaudas līmeni ir tāda, ka garantētā skaņas intensitātes līmeņa mērījumu rezultāts ietver arī izkliedi mērījuma rezultātā un atšķirības dažādām tā paša modeļa ierīcēm atbilstoši direktīvai 2000/14/EK.

<sup>67</sup> Sniegtajos datos par ekvivalenta skaņas spiediena līmeni ierīcei ir tipiska statistiskā 3 dB (A) izkliede (standartnovirze).

<sup>68</sup> Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 2 m/s<sup>2</sup> statistiskā izkliede (standarta novirze).

<b>Apstiprināts piederums</b>	<b>Tips</b>	<b>Griešanas ierīces aizsargs, art. nr.</b>
J formas rokturu komplekts	J formas rokturis	587 37 50-01

---

# EK atbilstības deklarācija

---

## EK atbilstības deklarācija

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr. nr.: +46-36-146500, apliecina, ka akumulatora trimeris

Husqvarna 520LX ar sērijas numuriem no 2018 un uz priekšu (gada skaitlis, kam seko sērijas numurs, ir skaidri norādīts uz datu plāksnītes), atbilst prasībām, kas noteiktas šajā PADOMES DIREKTĪVĀ:

- 2006. gada 17. maija Direktīva **2006/42/EK**, "par mašīnu tehniku".
- 2014. gada 26. februāra Direktīva **2014/30/ES** "par elektromagnētisko saderību".
- 2000. gada 8. maija direktīva **2000/14/EK** "par trokšņa emisiju vidē".
- 2011. gada 8. jūnija Direktīva **2011/65/ES** "par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās".

Tiek piemēroti tālāk norādītie standarti.

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Pilnvarotā iestāde 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB pārbaudīja arī atbilstību Eiropas Padomes Direktīvas 2000/14/EK VI pielikumam.

Brīvprātīgu tipa pārbaudi Husqvarna AB uzdevumā veica uzņēmums RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Zviedrija.

Lai iegūtu informāciju par trokšņa emisijām, skatiet sadaļu *Tehniskie dati lpp. 449*.

Huskvarna, 2018-09-28

Pērs Martinsons (Pär Martinsson), izstrādes nodaļas vadītājs (pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis, kas atbild par tehnisko dokumentāciju)

# Inhoud

Inleiding.....	453	Probleemoplossing.....	475
Veiligheid.....	455	Vervoer, opslag en verwerking.....	476
Montage.....	470	Technische gegevens.....	477
Werking.....	471	Accessoires.....	478
Onderhoud.....	474	EG verklaring van overeenstemming.....	479

# Inleiding

## Productbeschrijving

Husqvarna 520iLX is een grastrimmer met accu en een elektromotor.

Er wordt voortdurend gewerkt aan het verhogen van uw veiligheid en efficiëntie tijdens bedrijf. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.

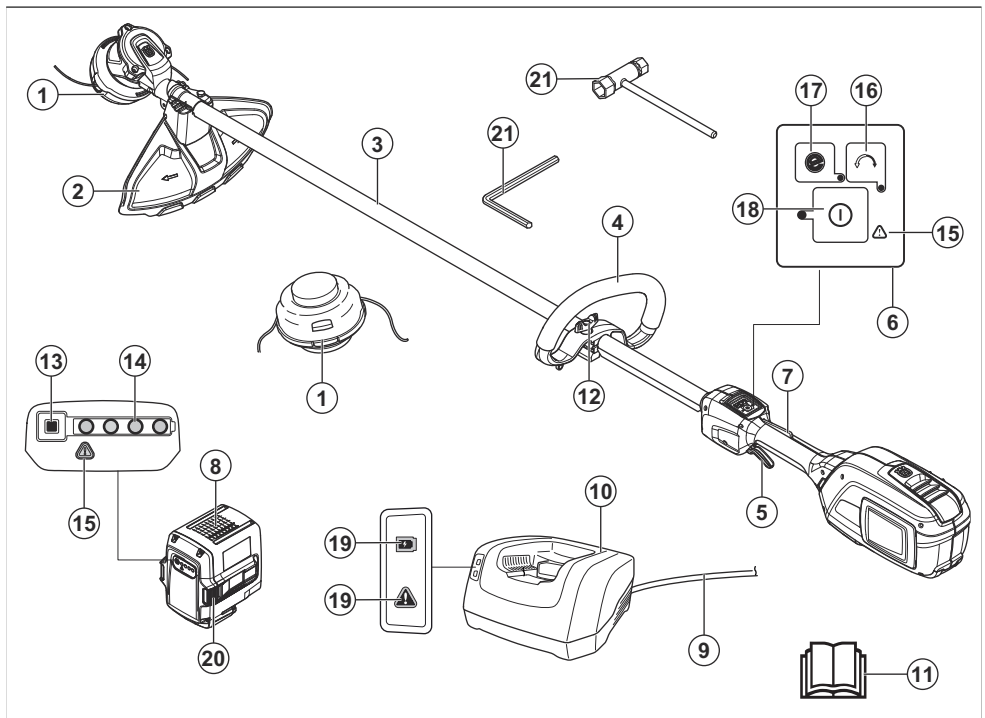
voor andere werkzaamheden dan het trimmen en maaien van gras.

**Let op:** Nationale wetgeving kan het gebruik van dit product mogelijk beperken.

## Gebruik

Het product wordt gebruikt in combinatie met een trimmerkop om gras te maaien. Gebruik het product niet

## Productoverzicht



1. Trimmerkop

2. Beschermkap voor snijuitrusting

3. As
4. Loophandvat
5. Voedingsschakelaar
6. Toetsenbord
7. Vergrendeling voedingsschakelaar
8. Accu
9. Draad
10. Acculader
11. Gebruikershandleiding
12. Handvatinstelling
13. Accu-indicatieknop
14. Accustatus
15. Waarschuwingsindicator (fout-led)
16. Draairichtingsknop
17. SavE-knop
18. Start- en stopknop
19. Spannings- en waarschuwingsindicator (fout-led)
20. Accuontgrendelknoppen
21. 4 mm inbusseutel

## Symbolen op het product



**WAARSCHUWING!** Dit product kan gevaarlijk zijn! Onzorgvuldig of onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel van de gebruiker of anderen. Het is erg belangrijk dat u de inhoud van de bedieningshandleiding doorleest en begrijpt. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.



Gebruik goedgekeurde oogbescherming.



Maximum toerental van de uitgaande as.



Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.



Houd personen en dieren op een minimale afstand van 15 m tijdens het gebruik van dit product.



Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen.



Gebruik antisliplaarzen voor zwaar gebruik.



Risico op terugslag als de snijuitrusting een object raakt dat niet onmiddellijk wordt gesneden. Het product kan lichaamsdelen amputeren. Houd personen en dieren op een minimale afstand van 15 m tijdens het gebruik van dit product.



Symbolen op het product of op de verpakking geven aan dat dit product niet beschouwd kan worden als huishoudelijk afval. Dit product moet worden afgevoerd via de daartoe aangewezen recyclingfaciliteiten.



Het gebruik van het product kan tot rondvliegende voorwerpen leiden, waardoor letsel kan ontstaan.



Gebruik flexibele snijdraad als trimmerdraad. Gebruik geen metalen snijelementen.



De pijlen tonen de grenswaarde voor de stand van de hendel.

## IPX4

Beschermd tegen spatwater.



Gelijkstroom.



Geluidsemisies naar de omgeving volgens de Europese richtlijn 2000/14/EG en de wetgeving van Nieuw-Zuid-Wales "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". De geluidsemisiegelgegevens vindt u op het machinelabel en in het hoofdstuk Technische gegevens.

yyyywwxxxx

Het serienummer staat op het productplaatje. **yyyy** is het productiejaar, **ww** is de productieweek.

## Symbolen op de accu en/of op de accuhouder.



Lever dit product in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. (Alleen geldig voor Europa)



Faalveilige transformator.



Bewaar en gebruik de acculader alleen binnen.



Dubbele isolatie.

## Productaansprakelijkheid

Zoals uiteengezet in de wet voor productaansprakelijkheid zijn wij niet aansprakelijk voor schade die door ons product wordt veroorzaakt, indien:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

---

## Veiligheid

---

### Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



#### **WAARSCHUWING:**

Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



**OPGELET:** Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en

andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

---

**Let op:** Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

---

### Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap

---



**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheids waarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot

elektrische schokken,  
brand en/of ernstig letsel.

---

**Let op: Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.** De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst zowel naar gereedschappen die op het lichtnet (met snoer) werken als gereedschappen die met een accu (snoerloos) werken.

---

### Controle voor het starten

- Verwijder altijd de accu om onbedoeld starten van het product te voorkomen. Verwijder altijd de accu voordat u onderhoudswerkzaamheden aan het product uitvoert.
  - Controleer het product voor gebruik en na vallen of stoten op tekenen van slijtage of beschadiging en repareer indien nodig.
  - Controleer het werkgebied. Verwijder alle losse voorwerpen, zoals stenen, stukjes glas, spijkers, ijzerdraad, touw en dergelijke, die weggeslingerd kunnen worden of vast kunnen komen zitten in de maaier of beschermkap.
- Controleer de motor op vuil en barsten. Gebruik een borstel om de motor te ontdoen van gras en bladeren. Draag handschoenen indien nodig.
  - Controleer of de trimmerkop volledig op de trimmer is bevestigd.
  - Controleer of het product in goede staat is. Controleer of alle moeren en bouten goed vastgedraaid zijn.
  - Controleer de trimmerkop en de trimmerbeschermkap op beschadigen en barsten. Vervang de trimmerkop of de trimmerbeschermkap indien deze terugslag te verduren hebben gehad of barsten vertonen. Gebruik altijd de aanbevolen beschermkap voor die specifieke snijuitrusting. Zie het hoofdstuk Technische gegevens.
  - De gebruiker van het product moet erop toezien dat er tijdens het werk geen mensen of dieren dichterbij dan 15 meter bij het product komen. Indien meerdere gebruikers in hetzelfde gebied werken, moet de veiligheidsafstand minimaal 15 meter bedragen.
  - Voer voor gebruik een algemene inspectie van het



product uit. Zie het onderhoudsschema.

- Mogelijk zijn landelijke of lokale wettelijke voorschriften van toepassing op het gebruik. Volg de eventuele voorschriften op.

## Persoonlijke veiligheid

- Het maaigereedschap stopt niet onmiddellijk nadat het product is uitgeschakeld.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor het maaien van gras.
- Houd omstanders uit de buurt.
- **Wees altijd alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik een elektrisch apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische apparaten kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- De machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of een gebrek aan kennis en ervaring, tenzij ze begeleiding bij of aanwijzingen voor het

gebruik van de machine hebben ontvangen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

- Laat het product nooit gebruiken door kinderen of andere personen die niet zijn opgeleid voor het gebruik of onderhoud van het product en/of de accu. De minimumleeftijd van de gebruiker kan zijn vastgelegd in plaatselijke voorschriften.
- Sla de apparatuur op in een afsluitbare ruimte zodat het buiten het bereik is van kinderen en onbevoegde personen.
- Houd handen en voeten altijd uit de buurt van de maaizone, in het bijzonder bij het inschakelen van de motor.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- Draag altijd persoonlijke beschermingsuitrusting. Zie de instructies in het hoofdstuk

"Persoonlijke beschermingsuitrusting".

- Gebruik altijd een (stof)masker tijdens stoffige werkzaamheden.
- Schakel het product uit wanneer het moet worden verplaatst. Verwijder altijd de accu wanneer u de machine aan een andere persoon geeft.
- Denk erom dat het uw verantwoordelijkheid als gebruiker is om mensen en hun eigendommen niet bloot te stellen aan ongelukken of gevaar.
- De transportbescherming moet altijd worden gebruikt voor opslag en transport.

### **Gebruik en verzorging van elektrische apparaten**

- De enige accessoires die u samen met dit product kunt gebruiken, zijn de snijuitrustingen die worden aanbevolen in het hoofdstuk met technische gegevens.
- Gebruik nooit een product dat zo gewijzigd is dat het niet langer overeenkomt met de originele uitvoering. Gebruik het product nooit in de buurt van explosieve of ontvlambare materialen.

- Gebruik nooit een machine die defect is. Voer de in deze handleiding beschreven veiligheidscontroles en de onderhouds- en service-instructies uit. Bepaalde onderhouds- en servicemaatregelen moeten door opgeleide en gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd. Zie de instructies in het hoofdstuk Onderhoud.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Zorg dat de ventilatieopeningen altijd vrij zijn van afvalmaterialen.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.
- Alle deksels, beschermingen en hendels moeten aangebracht zijn voor u start.
- Gebruik de machine alleen bij daglicht of onder goed verlichte omstandigheden.
- Voorkom overstrekken. Zorg dat u te allen tijde stevig en in balans staat.
- Forceer het product niet. Het werk verloopt beter en met minder kans op letsel als het product wordt gebruikt met de snelheid waarvoor het is ontworpen.
- Werken in slechte weersomstandigheden is

vermoeiend en kan tot extra gevaarlijke situaties leiden. Het is niet aanbevolen om het product te gebruiken bij zeer slecht weer, bijvoorbeeld dichte mist, zware regen, sterke wind, intense koude of bij risico op bliksem.

- Als het product overmatig begint te trillen, stopt u het product en verwijdert u de accu.
- Vermijd onbedoeld starten - draag het apparaat niet met de vinger op de schakelaar.
- Inactieve apparaten binnen opslaan - als het apparaat niet in gebruik is, moet het binnenshuis worden opgeslagen
- U dient uitsluitend te lopen, nooit te rennen.

### **Gebruik altijd uw gezond verstand**

Het is niet mogelijk om elke mogelijke situatie te vermelden. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Vermijd situaties die uw capaciteiten te boven gaan. Als u na het lezen van deze instructies nog vragen hebt over de bedieningsprocedures dient u een expert te raadplegen voordat u verder gaat.



**WAARSCHUWING:** Sta nooit toe dat kinderen de machine gebruiken of in de buurt van de machine komen. De machine start gemakkelijk, zodat kinderen deze mogelijk kunnen starten wanneer ze niet onder volledig toezicht staan. In dat geval kan er een risico op ernstig persoonlijk letsel bestaan. Koppel de accu daarom los wanneer de machine niet onder streng toezicht staat.

---

### **Algemene veiligheidsinstructies**



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

---

- Verwijder de accu om onbedoeld starten van de machine te voorkomen.
- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen.

- Gebruik het product niet als de oorspronkelijke specificatie is gewijzigd. Vervang geen onderdelen van het product zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik alleen onderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Onjuist onderhoud kan leiden tot letsel of de dood.
- Controleer het product vóór gebruik. Zie *Veiligheidsvoorzieningen op het product op pagina 466* en *Onderhoud op pagina 474*. Gebruik nooit een defect product. Voer de in deze handleiding beschreven veiligheidscontroles en de onderhouds- en service-instructies uit.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het product spelen. Laat het product nooit gebruiken door kinderen of andere personen die niet zijn opgeleid voor het gebruik of onderhoud van het product en/of de accu. De minimumleeftijd van de gebruiker kan zijn vastgelegd in plaatselijke voorschriften.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang

- door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- De oorspronkelijke vormgeving van het product mag in geen enkel geval worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik altijd originele accessoires. Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originele onderdelen kunnen tot ernstig persoonlijk letsel of de dood van zowel gebruiker als omstanders leiden.

---

**Let op:** Landelijke of lokale wettelijke voorschriften kunnen van toepassing zijn op het gebruik. Volg de eventuele voorschriften op.

---

## Veiligheidsinstructies voor bediening

---



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

---

- Wanneer u in een situatie belandt waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert

raadplegen. Wend u tot uw dealer of uw servicewerkplaats. Gebruik de machine nooit voor taken waarvoor u niet voldoende gekwalificeerd bent.

- Gebruik het product nooit wanneer u vermoeid bent, alcohol of drugs hebt gebruikt, of als u medicijnen gebruikt die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatie kunnen beïnvloeden.
- Het gebruik van defecte snijuitrustingen kan het risico op ongevallen vergroten.
- Sta niet toe dat kinderen het product gebruiken of in de buurt van het product komen. Het product start gemakkelijk, zodat kinderen deze mogelijk kunnen starten wanneer ze niet onder volledig toezicht staan. In dat geval kan er een risico op ernstig persoonlijk letsel bestaan. Koppel de accu los wanneer het product niet onder streng toezicht staat.
- Zorg ervoor dat er zich geen personen of dieren zich op een afstand kleiner dan 15 meter bevinden terwijl u werkt. Indien meerdere gebruikers in hetzelfde gebied werken, moet de

veiligheidsafstand minimaal 15 meter bedragen. Anders is er een risico op ernstig persoonlijk letsel. Schakel het product onmiddellijk uit indien iemand dichterbij komt. Draai het product nooit rond zonder eerst te controleren of er achter u niet iemand zich in de veiligheidszone bevindt.

- Zorg ervoor dat mensen, dieren of andere dingen geen invloed hebben op uw controle over het product en dat ze niet in contact komen met de snijuitrusting of losse objecten die worden uitgeworpen door de snijuitrusting. Gebruik het product echter nooit zonder de mogelijkheid hulp in te kunnen roepen in geval van nood.
- Controleer altijd het werkgebied. Verwijder alle losse voorwerpen, zoals stenen, stukjes glas, spijkers, staaldraad, touw en dergelijke, die weggeslingerd kunnen worden of vast kunnen komen zitten in de snijuitrusting.
- Zorg ervoor dat u veilig kunt gaan en staan. Controleer of er eventuele hindernissen zijn als u onverwacht snel moet kunnen wegkomen (wortels, stenen, takken, kuilen,

greppels enz.). Wees extra voorzichtig wanneer u op hellend terrein werkt.

- Zorg steeds voor een goede balans en een stabiele houding. Voorkom overstrekken.
- Schakel het product uit wanneer u zich verplaatst.
- Leg het product nooit neer zonder het uit te schakelen en de accu te verwijderen. Laat het product nooit onbeheerd achter terwijl het ingeschakeld is.
- Verwijder de accu voordat u het product aan een andere persoon overdraagt.
- Zorg ervoor dat kleding of lichaamsdelen niet in contact komen met de snijuitrusting wanneer het product is ingeschakeld. Houd het product altijd onder taillehoogte.
- Als er iets in de snijuitrusting vast komt te zitten terwijl u het product bedient, moet u het product stoppen en uitschakelen. Zorg ervoor dat de snijuitrusting volledig tot stilstand komt. Verwijder de accu voordat u het product en/of de snijuitrusting schoonmaakt, inspecteert of repareert. Er bestaat een risico op brandwonden, aangezien de versnelling erg

heet kan worden. Draag handschoenen wanneer u met de trimmerkop werkt.

- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de snijuitrusting totdat deze volledig is gestopt wanneer het product is uitgeschakeld.
- Wees alert op stukken tak die tijdens het snijden weggeslingerd kunnen worden. Snijd niet te dicht bij de grond waar stenen en andere voorwerpen kunnen worden weggeslingerd.
- Kijk uit voor wegschietende objecten. Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming. Leun nooit over de beschermkap van de snijuitrusting. Stenen, afval, enz. kunnen omhoog schieten in uw ogen en blindheid of ernstig letsel veroorzaken.
- Let als u gehoorbescherming draagt op waarschuwingssignalen of geschreeuw. Doe uw gehoorbescherming altijd af zodra het product is gestopt.
- Werk nooit op een ladder, stoel of andere verhoging die niet stevig vast staat.
- Wanneer zich ongewenste trillingen voordoen, moet u een nieuw stuk draad naar buiten tikken. Wanneer de

draad de juiste lengte heeft, stoppen de trillingen.

- Overmatige blootstelling aan trillingen kan leiden tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen bij personen met een slechte bloedcirculatie. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen waarneemt die wijzen op overmatige blootstelling aan trillingen. Voorbeelden van zulke symptomen zijn slapen, geen gevoel, "kriebels", "speldeprikkers", pijn, geen of minder kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze symptomen worden meestal waargenomen in de vingers, handen of polsen.
- Houd het product altijd met twee handen vast. Houd het apparaat rechts van uw lichaam.
- Verwijder het gesneden materiaal niet en laat het niet door anderen verwijderen terwijl het product aan is of de snijuitrusting draait. Dit kan ernstig letsel veroorzaken.
- Stop het product altijd, verwijder de accu en zorg ervoor dat de snijuitrusting niet kan draaien alvorens materiaal te verwijderen dat rond de bladas is gewikkeld of vastzit tussen de beschermkap en de snijuitrusting.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze deze machine gaan bedienen.
- Laat de activeringsschakelaar na elke werkstap los om accucapaciteit te besparen.
- Forceer het product niet. Het werk verloopt beter en met minder kans op letsel als de machine wordt gebruikt met de snelheid waarvoor deze ontworpen is.
- Stop het product onmiddellijk als een vreemd voorwerp wordt geraakt of als zich trillingen voordoen. Verwijder de accu uit het product en controleer of het product niet beschadigd is.

## Persoonlijke beschermingsuitrusting

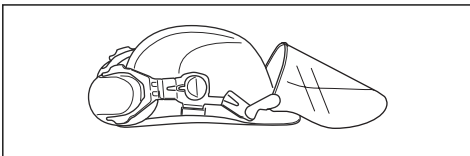
---



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

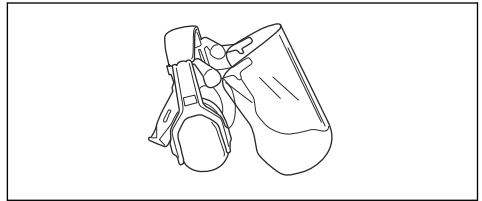
---

- Draag tijdens het gebruik van het product altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting. Persoonlijke beschermingsuitrusting kunnen niet alle risico's uitsluiten maar kunnen de ernst van eventueel letsel helpen beperken. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste beschermingsmiddelen.
- Gebruik een veiligheidshelm bij kans op vallende voorwerpen.



- Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging. Over het algemeen zijn accu-aangedreven producten relatief stil, maar schade kan voortvloeien uit een

combinatie van geluidsniveau en lang gebruik. raadt aan dat gebruikers gebruik maken van gehoorbescherming wanneer producten gedurende een groot deel van de dag worden gebruikt. Bij continu en regelmatig gebruik dienen gebruikers hun gehoor regelmatig te laten controleren.



### **WAARSCHUWING:**

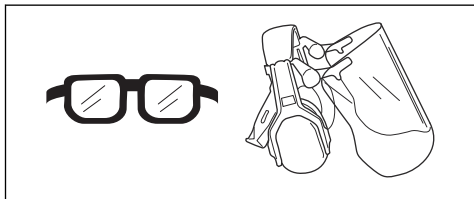
Gehoorbescherming beperkt de mogelijkheid om geluiden en waarschuwingssignalen te horen.

---

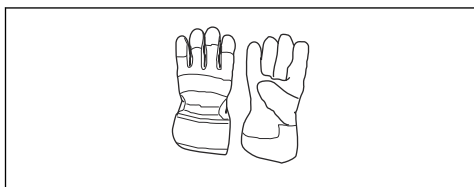
- Gebruik goedgekeurde oogbescherming. Als u een vizier gebruikt, moet u ook een goedgekeurde veiligheidsbril gebruiken. Een goedgekeurde veiligheidsbril moet voldoen aan de norm



ANSI Z87.1 voor de VS of EN 166 voor de EU-landen.



- Draag zo nodig handschoenen, bijvoorbeeld bij het monteren, inspecteren of reinigen van de snijuitrusting.



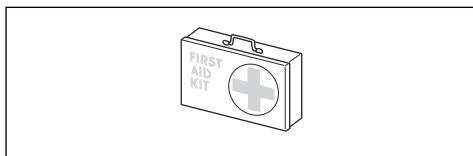
- Gebruik stevige antisliplaarzen.



- Gebruik kleding van stevige stof. Gebruik altijd een zware lange broek en lange mouwen. Gebruik geen loszittende kleding die gemakkelijk kan blijven haken aan takjes en struikgewas. Draag geen sieraden, korte broek of sandalen of loop niet op blote voeten. Bind voor de

veiligheid lang haar samen tot boven schouderhoogte.

- Houd een EHBO-doos binnen handbereik.



## Snijuitrusting



### WAARSCHUWING:

Verwijder de accu en zorg ervoor dat de snijuitrusting geheel stopt voordat u aan een deel van het snijhulpstuk werkt.



### WAARSCHUWING:

Gebruik de snijuitrusting alleen samen met de door ons aanbevolen beschermkappen, zie *Accessoires op pagina 478*.

## Trimmerkop

- Gebruik altijd de juiste trimmerkop en snijuitrusting en gebruik altijd de aanbevolen trimmerdraad. Zie *Accessoires op pagina 478* en de montage aan het einde van de handleiding.
- Zorg ervoor dat het mes op de trimmerbeschermkap niet beschadigd is.
- Zorg ervoor dat de trimmerdraad strak en gelijkmatig rond de trommel is gewikkeld om ongebruikelijke trillingen van het product te voorkomen. Verschillende snoerlengtes kunnen leiden tot onnodige trillingen. Tik op de trimmerkop voor de juiste lengte van de draad.

Om de levensduur van de draad te verlengen, kunt u hem twee dagen in water leggen voordat u hem gaat gebruiken. Dit zal de draad bestendiger maken.

## Veiligheidsvoorzieningen op het product

---



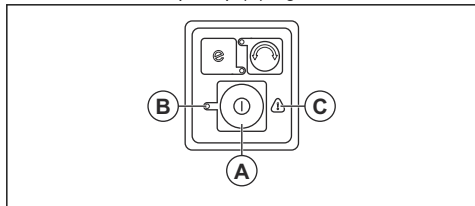
**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

---

- In dit hoofdstuk worden de veiligheidsvoorzieningen van het product beschreven, welke functie ze hebben en hoe controles en onderhoud moeten worden uitgevoerd om hun goede werking te waarborgen. Zie de instructies onder het kopje *Productoverzicht op pagina 453* om te zien waar deze onderdelen zich bevinden op uw product.
- De levensduur van het product kan worden verkort en het risico op ongevallen kan toenemen wanneer het onderhoud van het product niet op de juiste manier plaatsvindt en wanneer service en/of reparaties niet vakkundig worden uitgevoerd. Indien u meer informatie nodig hebt, verzoeken wij u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde servicedealer.
- Gebruik een product nooit wanneer de veiligheidsvoorzieningen defect zijn. De veiligheidsuitrusting van het product moet geïnspecteerd en onderhouden worden zoals beschreven in dit hoofdstuk. Als uw product een van deze controles niet doorstaat, moet u contact opnemen met uw servicewerkplaats om uw unit te laten repareren.
- Om service en reparaties aan het product uit te voeren, moet u een speciale opleiding hebben. Dit geldt met name voor de veiligheidsuitrusting van het product. Als uw product een van de volgende controles niet goed doorstaat, moet u ermee naar uw servicewerkplaats gaan. Als u één van onze producten koopt, garandeert dit dat de reparaties en service door een vakman kunnen worden uitgevoerd. Als u uw product hebt gekocht bij één van onze servicedealers die geen servicewerkplaats heeft, vraag dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

## Toetsenbord controleren

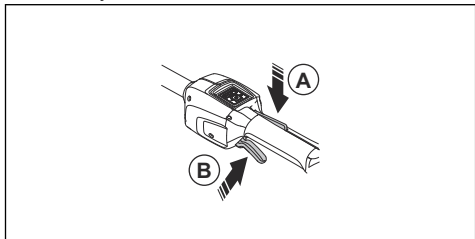
1. Houd de start/stop-knop (A) ingedrukt.



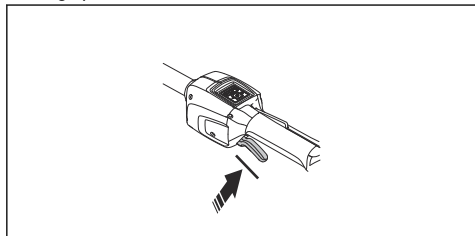
- a) Het product is ingeschakeld wanneer de led (A) brandt.
  - b) Het product is uitgeschakeld wanneer de led (B) uit is.
2. Zie *Probleemoplossing op pagina 475* als het waarschuwingslampje (C) brandt of knippert.

## De vergrendeling van de activeringsschakelaar controleren

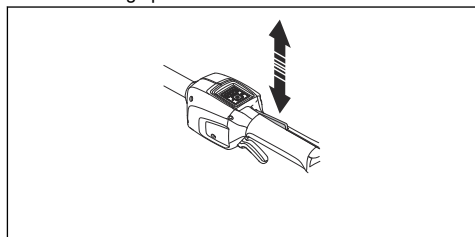
De vergrendeling van de activeringsschakelaar is bedoeld om te voorkomen dat het product per ongeluk wordt ingeschakeld. Wanneer u de vergrendeling (A) indrukt, wordt de activeringsschakelaar (B) losgelaten. Wanneer u de handgreep loslaat, gaat zowel de gashendel als de gashendelvergrendeling terug naar de beginpositie. Deze beweging wordt geregeld door onafhankelijke veren.



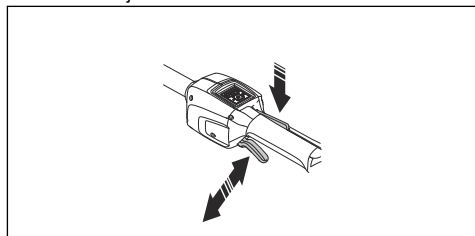
1. Controleer of de activeringsschakelaar is vergrendeld wanneer de vergrendeling in de beginpositie staat.



2. Druk de voedingsschakelaarvergrendeling in en controleer of deze na het loslaten weer terugkeert naar de beginpositie.



3. Zorg ervoor dat de activeringsschakelaar en de vergrendeling vrij kunnen bewegen en dat de retourveer juist werkt.



4. Start het product, zie *Product starten op pagina 472*.
5. Geef volgas.
6. Laat de activeringsschakelaar los en controleer of de snijuitrusting stopt en blijft stilstaan.

## Beschermkap van de snijuitrusting controleren



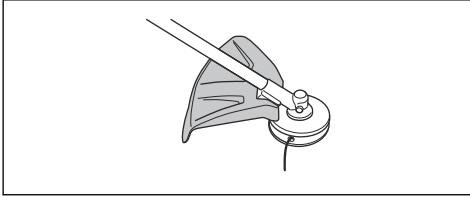
**WAARSCHUWING:** Gebruik geen snijuitrusting zonder een goedgekeurde en correct bevestigde beschermkap. Gebruik altijd de voorgeschreven beschermkap voor de snijuitrusting die u gebruikt, zie *Accessoires op pagina 478*. Indien een verkeerde of defecte beschermkap van de snijuitrusting wordt gemonteerd, kan dit

## ernstige verwondingen veroorzaken.

---

De beschermkap van de snijuitrusting houdt objecten tegen die in de richting van de gebruiker kunnen vliegen. Hij voorkomt ook letsel dat veroorzaakt wordt als u met de snijuitrusting in contact komt.

1. Stop de motor.
2. Voer een visuele controle uit op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren.



3. Vervang de beschermkap van de snijuitrusting als deze is beschadigd.

## Veiligheid bij accu's

---



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

---

- Gebruik alleen de BLi-accu. Zie *Technische gegevens op pagina 477*. De accu is via software versleuteld.
- Gebruik de oplaadbare BLi-accu uitsluitend als een voedingsbron voor de bijbehorende producten van Husqvarna. Gebruik de accu niet als voedingsbron voor andere apparaten, om letsel te voorkomen.
- Risico van elektrische schok. Breng de accuklemmen niet

in contact met sleutels, munten, schroeven of ander metaal. Dit kan een kortsluiting van de accu veroorzaken.

- Gebruik geen niet-oplaadbare accu's.
- Plaats geen voorwerpen in de luchtspleten van de accu.
- Bescherm de accu tegen direct zonlicht, warmte of open vuur. De accu kan brandwonden en/of chemische brandwonden veroorzaken.
- Houd de accu uit de buurt van magnetrons en hoge druk.
- Probeer de accu niet te demonteren of te slopen.
- Als er een accu lekt, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in aanraking komt met uw huid of ogen. Als u in aanraking bent gekomen met de vloeistof, reinig het oppervlak dan met een ruime hoeveelheid water en zeep en raadpleeg een arts. Wrijf niet in uw ogen wanneer u vloeistof in uw ogen krijgt, maar spoel uw ogen minstens 15 minuten met water en raadpleeg een arts.
- Gebruik de accu bij temperaturen tussen  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) en  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $114\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).

- Reinig de accu of acculader nooit met water. Zie *Product, accu en acculader reinigen op pagina 475*.
- Gebruik geen defecte of beschadigde accu.
- Sla accu's op uit de buurt van metalen voorwerpen, bijvoorbeeld spijkers, schroeven en sieraden.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.
- Til de acculader niet op aan de voedingskabel. Trek aan de stekker om de acculader uit de wandcontactdoos te halen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Houd alle kabels en verlengsnoeren uit de buurt van water, olie en scherpe kanten. Let op dat de kabel niet bekneld raakt tussen objecten zoals deuren, hekken en dergelijke.

## Veiligheidsvoorschriften voor acculader



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Risico van elektrische schok of kortsluiting wanneer de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd.
- Gebruik geen andere acculader dan die bij uw product is geleverd. Gebruik uitsluitend QC-laders wanneer u vervangende BLi-accu's oplaadt.
- Probeer de acculader niet te demonteren.
- Gebruik geen defecte of beschadigde acculader.
- Gebruik de acculader niet in de buurt van brandbare materialen of materialen die corrosie kunnen veroorzaken. Controleer of de acculader niet is afgedekt. Haal de stekker van de acculader uit de wandcontactdoos bij rookontwikkeling of brand.
- De accu mag alleen binnenshuis worden opgeladen op een plek met voldoende ventilatie en zonder direct zonlicht. Laad de accu niet buiten op. Laad de accu niet op in vochtige omstandigheden.
- Gebruik de acculader alleen op plekken met een temperatuur tussen 5 °C (41 °F) en 40 °C (104 °F). Gebruik de lader in een omgeving die goed geventileerd, droog en stofvrij is.

- Plaats geen voorwerpen in de koelspleten van de acculader.
- Verbind de contacten van de acculader niet met metalen objecten, omdat dit kortsluiting in de acculader kan veroorzaken.
- Gebruik goedgekeurde stopcontacten die niet beschadigd zijn. Controleer of de kabel van de acculader niet beschadigd is. Als er verlengkabels worden gebruikt, zorg er dan voor dat deze niet beschadigd zijn.

## Veiligheidsinstructies voor onderhoud



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

- Verwijder de accu voordat u onderhoud of andere controles uitvoert, of het product demonteert.
- De gebruiker mag alleen de onderhouds- en servicewerkzaamheden

- uitvoeren die in deze bedieningshandleiding zijn beschreven. Ga naar uw servicedealer voor verdergaande service- of onderhoudswerkzaamheden.
- Reinig de accu of acculader nooit met water. Sterke reinigingsmiddelen kunnen schade aan het kunststof veroorzaken.
- Als u geen onderhoud uitvoert, verkort dit de levenscyclus van het product en vergroot het risico op ongevallen.
- Voor alle service en reparaties is speciale training vereist, vooral voor de veiligheidsvoorzieningen op het product. Als niet alle controles in deze bedieningshandleiding een goed resultaat geven nadat u onderhoud hebt uitgevoerd, ga dan naar uw servicedealer. Wij garanderen dat u daar professionele reparaties en service voor uw product krijgt.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

## Montage

### Inleiding

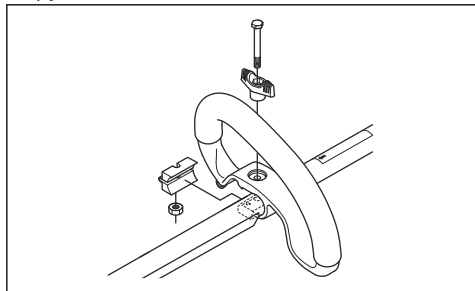
In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe het product moet worden gemonteerd en afgesteld.



**WAARSCHUWING:** Lees, voordat u het product monteert, het hoofdstuk over veiligheid en de montage-instructies door.

## Loophandvat monteren

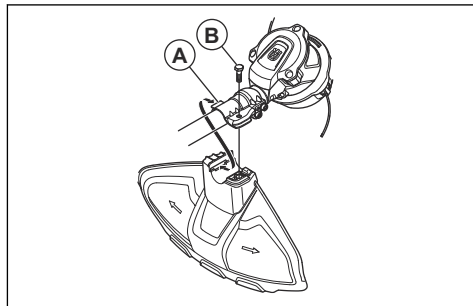
1. Bevestig het loophandvat op de steel tussen de pijpen.



2. Schuif het afstandsstuk in de sleuf in het loophandvat.
3. Breng de moer, knop en schroef aan. Draai niet te vast aan.
4. Stel het product af op de gewenste positie.
5. Draai de bout vast.

## De trimmerbeschermkap monteren

1. Breng de juiste trimmerbeschermkap voor de trimmerkop aan, zie *Accessoires op pagina 478*.
2. Hang de trimmerbeschermkap aan de haak op de plathouder (A).
3. Buig de beschermkap rond de steel en bevestig hem met de bout (B) aan de tegenoverliggende zijde van de steel.



## Werking

### Inleiding



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt.

### Voordat u het product gaat bedienen

- Bekijk het werkgebied zodat u weet welk type terrein het is. Bekijk de helling van de ondergrond en of er obstakels zijn zoals stenen, takken en greppels.
- Voer een revisie van het product uit.
- Voer de veiligheidsinspecties, onderhoud en servicebeurten uit die in deze handleiding worden aangegeven.
- Controleer de motor op vuil en barsten. Gebruik een borstel om gras en bladeren van de motor te verwijderen. Gebruik indien nodig handschoenen.
- Controleer de trimmerkop en de beschermkap voor de snijuitrusting op beschadigingen of scheuren. Vervang de trimmerkop en de beschermkap voor de snijuitrusting als ze geraakt zijn of scheuren hebben.
- Controleer of alle moeren en schroeven goed zijn vastgedraaid.
- Zorg voordat u het product start dat alle afschermingen en beschermkappen, handgrepen en de snijuitrusting correct zijn aangebracht en onbeschadigd zijn.

### Aansluiten van acculader

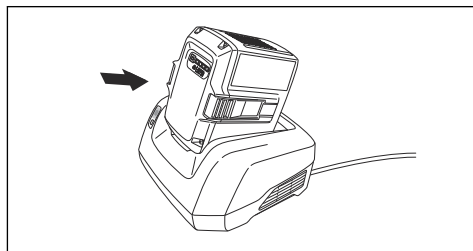
1. Sluit de acculader alleen aan als de spanning en frequentie overeenkomen met de specificaties op het productplaatje.
2. Steek de stekker in een geaard stopcontact. De LED op de acculader licht eenmaal groen op.

**Let op:** De accu wordt niet opgeladen als de accutemperatuur hoger is dan 50 °C/122 °F. Als de temperatuur hoger is dan 50 °C/122 °F, zal de acculader de accu afkoelen voordat de accu wordt opgeladen.

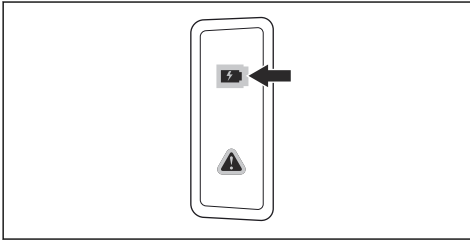
### De accu opladen

**Let op:** Laad de accu op als u deze voor de eerste keer gebruikt. Een nieuwe accu is slechts 30% opgeladen.

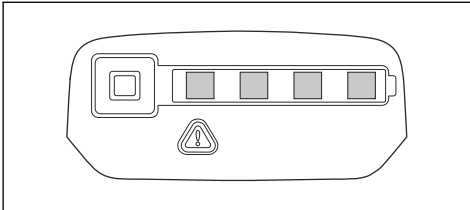
1. Zorg ervoor dat de accu droog is.
2. Plaats de accu in de acculader.



- Zorg ervoor dat het groene laadlampje op de acculader gaat branden. Dat betekent dat de accu goed is aangesloten op de acculader.



- Wanneer alle LED's op de accu branden, is de accu volledig opgeladen.



- Trek aan de stekker om de acculader uit de wandcontactdoos te halen. Trek niet aan de kabel.
- Haal de accu uit de acculader.

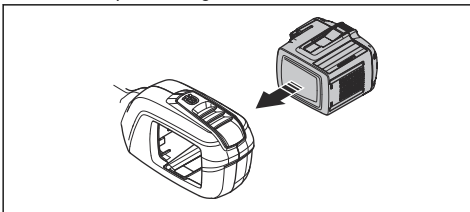
**Let op:** Raadpleeg de handleidingen van de accu en de acculader voor meer informatie.

## De accu aansluiten op het product



**WAARSCHUWING:** Gebruik uitsluitend originele Husqvarna-accu's in het product.

- Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen.
- Druk de accu in de accuhouder van het product. De accu is in positie vergrendeld als u een klik hoort.



**OPGELET:** Als u de accu niet eenvoudig in de accuhouder kunt plaatsen, is de batterij niet correct geïnstalleerd. Dit kan schade aan het product veroorzaken.

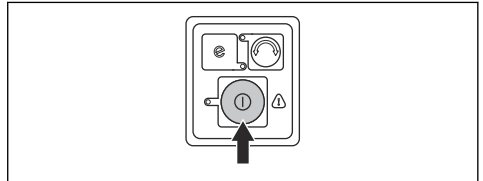
- Controleer of de accu goed is geïnstalleerd.

## Accugegevens

Raadpleeg de bedieningshandleiding van de accu voor informatie over het gebruik van de accu.

## Product starten

- Houd de start/stop-knop ingedrukt totdat de groene led brandt.

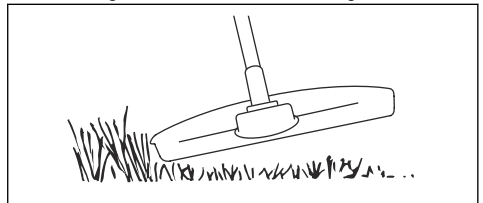


- Gebruik de activeringsschakelaar om het toerental te regelen.

## Het product gebruiken

### Gras trimmen

- Houd de trimmerkop vlak boven de grond en schuin. Druk de grastrimmerdraad niet in het gras.



- Verkort de lengte van de trimmerdraad met 10-12 cm/4-4,75 inch.
- Verlaag het motortoerental om het risico op schade aan planten te beperken.
- Gebruik 80 % van het vermogen wanneer u in de buurt van objecten gras maait.



### Gras verwijderen

- Houd de trimmerkop boven de grond.
- Kantel de trimmerkop.
- Snij met het uiteinde van de trimmerdraad rond objecten in het werkgebied.



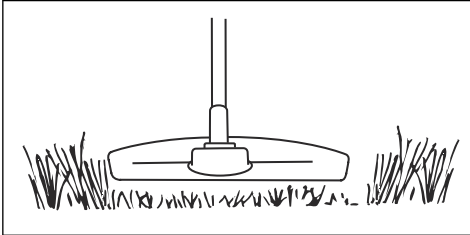


**OPGELET:** Gras maaien. Andere objecten die worden getroffen door de trimmerdraad verhogen de slijtage van de trimmerdraad.

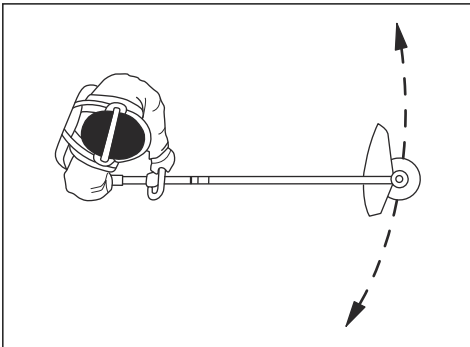
4. Gebruik 80% van de snelheid bij het snijden en maaien van vegetatie. Dit vermindert de slijtage van de trimmerkop en de trimmerdraad.

### Gras maaien

1. Zorg dat de trimmerdraad parallel loopt aan de grond wanneer u gaat maaien.



2. Duw de trimmerkop niet op de grond. Dit kan schade aan het product veroorzaken.
3. Gebruik de maximale snelheid.



### Gras vegen

De luchtstroom van de roterende trimmerdraad kan worden gebruikt om maaisel uit een gebied te verwijderen.

1. Houd de trimmerkop met de trimmerdraad parallel aan de grond en boven de grond.
2. Geef vol gas.
3. Beweeg de trimmerkop van de ene naar de andere kant en veeg het gras.



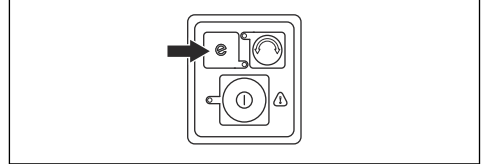
**WAARSCHUWING:** Reinig de kap van de trimmerkop altijd wanneer u een nieuwe trimmerdraad monteert, om onbalans en trillingen in de hendels te voorkomen. Controleer ook de andere

onderdelen van de trimmerkop en reinig deze indien nodig.

### De functie SavE starten

Het product heeft een accubesparingsfunctie. De functie SavE zorgt voor de langste bedrijfstijd van de accu.

1. Druk op de knop SavE om de functie te starten. De groene led gaat branden om aan te geven dat de functie is ingeschakeld.

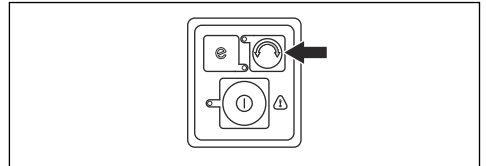


2. Druk nogmaals op de knop SavE om de functie uit te schakelen.

### De werkriching van de trimmerkop wijzigen

Het is mogelijk om de werkriching van de trimmerkop te wijzigen. Dit is zowel op volle snelheid als in de stopstand mogelijk. In de fabriek wordt de trimmerkop ingesteld om rechtsom te draaien. De groene led is uit als de trimmerkop rechtsom draait.

1. Druk op de draairichtingknop om de trimmerkop linksom te laten draaien. De groene led brandt wanneer de trimmerkop linksom draait.



**Let op:** Het naar buiten tikken van de trimmerdraad voor een langere draad is eenvoudiger als de trimmerkop rechtsom draait.

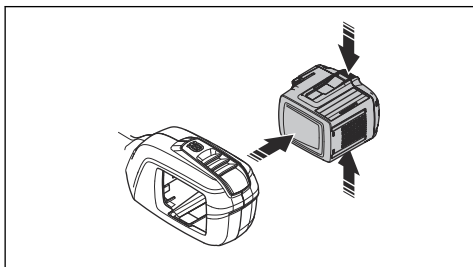
### Automatische uitschakelfunctie

Het product heeft een automatische uitschakelfunctie die het product stopt als het product niet wordt gebruikt. De groene led voor start/stop-indicatie gaat uit en het product stopt na 120 seconden.

### Product stoppen

1. Laat de activeringsschakelaar of de vergrendeling van de activeringsschakelaar los.
2. Druk op de start/stop-knop totdat de groene led uit is.

3. Druk op de ontgrendelknoppen op de accu en trek de accu eruit.



## Onderhoud

### Inleiding



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

### Onderhoudsschema



**WAARSCHUWING:** Verwijder de accu voordat u onderhoud uitvoert.

Hieronder volgt een lijst van het onderhoud dat u aan het product moet uitvoeren. Zie *Onderhoud op pagina 474* voor meer informatie.

Onderhoud	Elke dag	Wekelijks	Maandelijks
Reinig de externe onderdelen van het product met een droge doek. Gebruik geen water.	X		
Controleer of de start/stop-knop correct werkt en niet beschadigd is.	X		
Controleer of de voedingsschakelaar en de vergrendeling van de voedingsschakelaar correct werken vanuit veiligheids oogpunt.	X		
Controleer of alle bedieningselementen werken en niet zijn beschadigd.	X		
Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.	X		
Controleer of de snijuitrusting niet beschadigd is. Vervang de snijuitrusting als deze is beschadigd.	X		
Controleer of de beschermkap voor snijuitrusting niet is beschadigd. Vervang de beschermkap van de snijuitrusting als deze is beschadigd.	X		
Controleer of de schroeven en moeren goed zijn vastgedraaid.	X		
Controleer of de ontgrendelknoppen op de accu werken en de accu in het product vergrendelen.	X		
Controleer of de acculader niet beschadigd is en goed functioneert.	X		
Controleer of de accu niet beschadigd is.	X		
Zorg ervoor dat de accu is opgeladen.	X		
Controleer of de acculader niet beschadigd is.	X		
Controleer alle kabels, koppelingen en aansluitingen. Zorg ervoor dat deze niet zijn beschadigd en vrij zijn van vuil.		X	

Onderhoud	Elke dag	Wekelijks	Maandelijks
Controleer de verbindingen tussen de accu en het product. Controleer de verbinding tussen de accu en de acculader.			X

## Accu en acculader controleren

1. Controleer de accu op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren.
2. Controleer de acculader op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren.
3. Controleer of de aansluitkabel van de acculader niet beschadigd of gescheurd is.

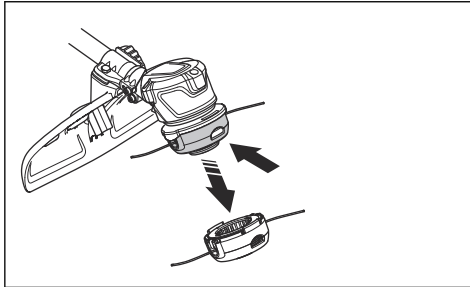
## Product, accu en acculader reinigen

1. Reinig het product met een droge doek na gebruik.
2. Reinig de accu en acculader met een droge doek. Houd de accugeleiderails schoon.
3. Zorg ervoor dat de aansluitingen van de accu en de acculader schoon zijn voor dat de accu in de acculader of het product wordt geplaatst.

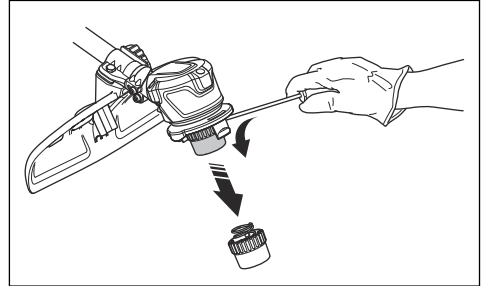
## De trimmerkop vervangen

**Let op:** Om de levensduur van de draad te verlengen, kunt u hem een paar dagen in water leggen voordat u hem gaat gebruiken. Dit zal de draad taaier maken.

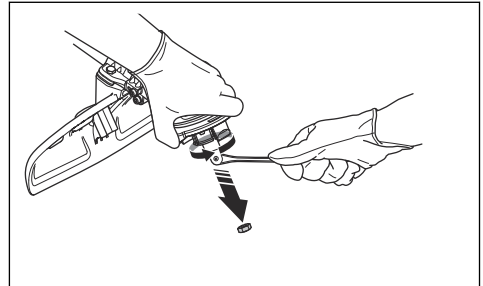
1. Druk de vergrendelklemmen op de trimmerkop in en verwijder de trimmerkop en de trimmerdraad.



2. Trek de draadrechteneenheid naar buiten.



3. Verwijder de moer waarmee de trimmerkop en de meenemer zijn vastgezet.



4. Vervang de trimmerkop.
5. Breng de moer aan.
6. Breng de trechtereenheid aan.
7. Monteer de trimmerkop.

## Probleemoplossing

### Toetsenbord

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
Led knippert groen, actief	Lage accuspanning.	Laad de accu op.

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
Rode fout-led knippert	Overbelasting.	De snijuitrusting is geblokkeerd. Schakel het product uit. Verwijder de accu. Verwijder ongewenste materialen uit de snijuitrusting.
	Temperatuurafwijking.	Laat het product afkoelen.
	De gashendel en de activeringsknop worden tegelijkertijd ingedrukt.	Wanneer u de voedingsschakelaar loslaat, wordt het product geactiveerd.
Het product start niet	Vuil in de aansluitingen van de accu.	Reinig de accu-aansluitingen met perslucht of een zachte borstel.
De fout-led brandt rood	Het product moet worden onderhouden.	Neem contact op met de servicewerkplaats.

## Accu

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
Led knippert groen, actief	Lage accuspanning.	Laad de accu op.
Storings-led knippert	De accu is leeg.	Laad de accu op.
	Temperatuurafwijking.	Gebruik de accu in een omgeving met temperaturen tussen -10 °C (14 °F) en 40 °C (104 °F).
Fout-led brandt	Celverschil te groot (1 V).	Neem contact op met de servicewerkplaats.

## Acculader

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
De fout-led knippert	Temperatuurafwijking.	Gebruik de acculader bij temperaturen tussen 5°C (14°F) en 40°C (104°F).
	Overspanning.	Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje op het product.
		Haal de accu uit de acculader.
Rode fout-led gaat branden		Neem contact op met uw erkende servicewerkplaats.

---

## Vervoer, opslag en verwerking

---

### Transport en opslag

- De meegeleverde Li-ion-accu's voldoen aan de wettelijke vereisten voor gevaarlijke goederen.

- Neem de bijzondere voorschriften op de verpakking en labels voor commercieel transport in acht. Dit geldt ook voor derden en expediteurs.
- Neem contact op met een persoon die gespecialiseerd is op het gebied van gevaarlijke

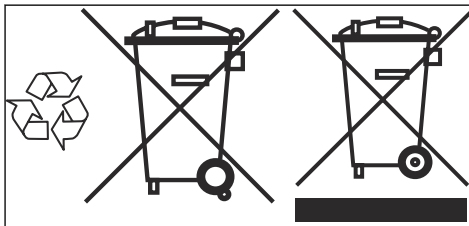
- stoffen voordat u het product verzendt. Neem alle van toepassing zijnde nationale voorschriften in acht.
- Breng tape aan op blootliggende aansluitingen wanneer u de accu in een pakket plaatst. Plaats de accu strak in het pakket om beweging te voorkomen.
  - Verwijder de accu bij opslag of vervoer.
  - Plaats de accu en de acculader in een droge, vocht- en vorstvrije ruimte.
  - Bewaar de accu niet op plaatsen waar statische elektriciteit aanwezig is. Bewaar de accu niet in een metalen doos.
  - Bewaar de accu op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C en 25 °C en niet in direct zonlicht.
  - Bewaar de acculader op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C en 45 °C en niet in direct zonlicht.
  - Gebruik de acculader alleen als de omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 40 °C ligt.
  - Laad de accu op tussen de 30% en 50% voorafgaand aan langdurige opslag.
  - Berg de acculader op in een ruimte die afgesloten en droog is.
  - Bewaar de accu niet in de buurt van de acculader. Laat kinderen en andere onbevoegde personen niet aan de apparatuur komen. Bewaar de apparatuur in een ruimte die u kunt afsluiten.
  - Reinig het product en voer een volledige onderhoudsbeurt uit voordat u het product voor langere tijd opslaat.

- Gebruik de transportbescherming op het product om letsel bij personen of schade aan het product tijdens vervoer en opslag te voorkomen.
- Bevestig het product stevig tijdens vervoer.

## Accu, acculader en product afvoeren

Het onderstaande symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Lever het in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Dit voorkomt vervuiling van het milieu en letsel bij personen.

Neem contact op met de lokale autoriteiten, het afvalverwerkingsbedrijf of uw dealer voor meer informatie.



**Let op:** Het symbool staat op het product of op de verpakking van het product.

## Technische gegevens

### Technische gegevens

	520iLX
<b>Motor</b>	
Motortype	BLDC (borstelloos) 36 V
Toerental van uitgaande as, tpm	5500
Maaibreedte, mm	400
<b>Gewicht</b>	
Gewicht zonder accu, kg	3
Gewicht met accu, kg	4.3
<b>Waterbeschermingsniveau</b>	
IPX4 <sup>69</sup>	Ja

<sup>69</sup> De draagbare accumachines van Husqvarna die zijn gemarkeerd met IPX4 voldoen aan deze vereisten op productgoedkeuringsniveau

		520iLX
<b>Geluidsemissies<sup>70</sup></b>		
Geluidsvermogensniveau, gemeten dB(A)		86
Geluidsvermogensniveau, gegarandeerd L <sub>WA</sub> dB (A)		89
<b>Geluidsniveaus<sup>71</sup></b>		
Equivalent geluidsdrukniveau op oorhoogte van de gebruiker, gemeten in overeenstemming met EN/ISO 60335-2-91 en ISO 22868, dB(A):		72
<b>Trillingsniveau<sup>72</sup></b>		
Trillingsniveaus in de handgrepen, gemeten volgens ISO 22867, m/s <sup>2</sup>		
Uitgerust met trimmerkop (origineel), links/rechts		1,2/0,7

## Goedgekeurde accu's

Gebruik uitsluitend originele BLI-accu's voor dit product.

## Goedgekeurde acculaders

Acculader	QC330	QC500
Ingangsspanning, V	100-240	100-240
Frequentie, Hz	50-60	50-60
Vermogen, W	330	500

---

## Accessoires

---

## Goedgekeurde accessoires

Goedgekeurd accessoire	Type	Beschermkap voor de snijtrusting, artikelnr.
Trimmerkop	T25B (Ø 2,0 mm - Ø 2,4 mm fluisterdraad)	577 01 83-03
Set J-hendel	J-hendel	587 37 50-01

<sup>70</sup> Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L<sub>WA</sub>) volgens EG-richtlijn 2000/14/ EG. Het verschil tussen gegarandeerd en gemeten geluidsvermogen is dat het gegarandeerde geluidsvermogen ook spreiding in het meetresultaat omvat en de verschillen tussen de verschillende machines van hetzelfde model conform Richtlijn 2000/14/EG.

<sup>71</sup> De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar geluidsdrukniveau voor de machine vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 3 dB(A).

<sup>72</sup> De gerapporteerde gegevens voor een trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 2 m/s<sup>2</sup>.

---

# EG verklaring van overeenstemming

---

## EG verklaring van overeenstemming

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zweden, tel.: +46-36-146500, verklaart dat de accutrimmer

**Husqvarna 520iLX** met serienummers van 2018 en later (het jaar staat duidelijk op het productplaatje vermeld, gevolgd door het serienummer) voldoet aan de eisen die zijn opgenomen in de RICHTLIJNEN VAN DE RAAD:

- van 17 mei 2006 "met betrekking tot machines" **2006/42/EG**.
- van 26 februari 2014 "betreffende elektromagnetische compatibiliteit" **2014/30/EU**.
- van 8 mei 2000 "betreffende geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis" **2000/14/EG**.
- van 8 juni 2011 "inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur" **2011/65/EU**.

De volgende normen zijn van toepassing:

**EN 60335-1: 2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Aangemelde instantie 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB heeft ook overeenstemming bevestigd met bijlage VI van de richtlijn 2000/14/EG van de raad.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Zweden, heeft voor Husqvarna AB een niet-verplicht typeonderzoek uitgevoerd.

Voor informatie over geluidsemissies, zie *Technische gegevens op pagina 477*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, Hoofd Ontwikkeling (gemachtigde vertegenwoordiger voor Husqvarna AB en verantwoordelijk voor technische documentatie)

# INNHold

Innledning.....	480	Feilsøking.....	500
Sikkerhet.....	482	Transport, oppbevaring og avhending.....	501
Montering.....	495	Tekniske data.....	502
Drift.....	496	Tilbehør.....	503
Vedlikehold.....	498	EF-samsvarserklæring.....	504

## Innledning

### Produktbeskrivelse

Husqvarna 520iLX er en batteridrevet gresstrimmer med en elektrisk motor.

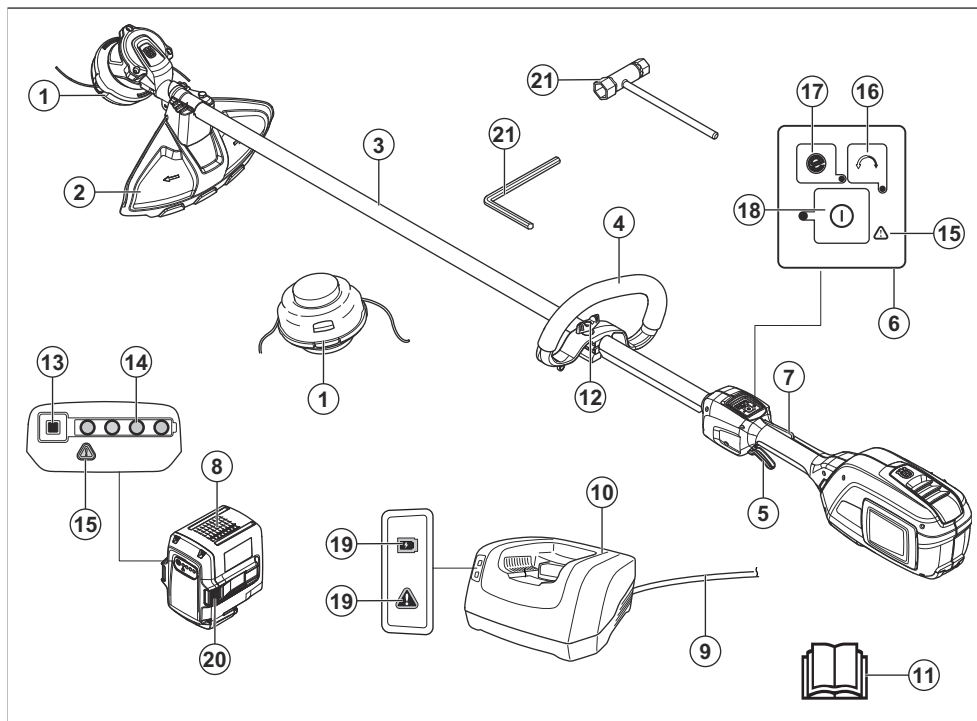
Det pågår et kontinuerlig arbeid for å øke sikkerheten og effektiviteten din under bruk. Kontakt serviceforhandleren din for mer informasjon.

### Bruksområder

Produktet brukes med et trimmerhode for å klippe gress. Ikke bruk produktet til andre oppgaver enn gresstrimming og gressrydding.

**Merk:** Nasjonale forskrifter kan sette grenser for bruken av produktet.

### Produktoversikt



- 1. Trimmerhode
- 2. Beskyttelse for skjæreutstyr
- 3. Riggjør
- 4. Løkkehåndtak

- 5. Kraftutløser
- 6. Tastatur
- 7. Kraftutløsesperre
- 8. Batteri



9. Ledning
10. Batterilader
11. Bruksanvisning
12. Håndtaksjustering
13. Batteriindikatorknapp
14. Batteristatus
15. Varsellampe (feilindikator)
16. Rotasjonsretningsknapp
17. Lagre-knapp
18. Start/stopp-knapp
19. Strøm på- og varsellampe (feilindikator)
20. Batteriutløserknapper
21. 4 mm unbrakonøkkel

## Symboler på produktet



**ADVARSEL!** Dette produktet kan være farlig! Uforsiktig eller feilaktig bruk kan resultere i alvorlige skader for brukeren eller andre. Det er svært viktig at du leser og forstår innholdet i bruksanvisningen. Les nøye gjennom bruksanvisningen, og forstå innholdet før du bruker produktet.



Bruk godkjent øyevern.



Maksimal hastighet for den utgående akselen.



Dette produktet samsvarer med gjeldende EF-direktiver.



Hold produktet minst 15 meter unna personer og dyr når du bruker det.



Bruk godkjente vernehansker.



Bruk kraftige, sklisikre støvler.



Det er fare for klingekast dersom skjæreutstyret berører et objekt som ikke umiddelbart lar seg klippe. Produktet kan skjære av kroppsdeler. Hold produktet minst 15 meter unna personer og dyr når du bruker det.



Symboler på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke skal håndteres som husholdningsavfall. Dette produktet må innleveres til et gjenvinningsanlegg.



Produktet kan kaste ut objekter, noe som kan føre til skader.



Bruk fleksibel skjæreledning som trimmertråd. Ikke bruk metallklinger.



Pilene viser grensen for håndtakets posisjon.



Beskyttet mot sprutende vann.



Direktestrøm.



Støyutslipp til omgivelsene i henhold til EU-direktiv 2000/14/EF og New South Wales-forskriften «Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017». Du finner informasjon om støyutslipp på maskinetiketten og i kapittelet Tekniske data.



Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produksjonsåret, **ww** er produksjonsuken.

## Symboler på batteriet og/eller batteriladeren



Lever dette produktet til et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr. (Gjelder kun Europa)



Feilsikker transformator.



Batteriladeren skal bare brukes og oppbevares innendørs.



Dobbeltisolert.

## Produktansvar

Som nevnt i lovverket om produktansvar er vi ikke ansvarlig for skader som produktet vårt forårsaker, i følgende tilfeller:

- Produktet er reparert på feil måte.
- Produktet er reparert med deler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet har et tilbehør som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet er ikke reparert på et godkjent servicesenter eller av en godkjent aktør.

---

## Sikkerhet

---

### Sikkerhetsdefinisjoner

Advarsler, oppfordringer og merknader brukes for å understreke spesielt viktige deler av bruksanvisningen.



**ADVARSEL:** Brukes hvis det er fare for personskade eller død for føreren eller andre personer om instruksjonene i håndboken ikke følges.



**OBS:** Brukes hvis det er fare for skade på produktet, annet materiell eller nærliggende områder om instruksjonene i håndboken ikke følges.

**Merk:** Brukes for å gi mer nødvendig informasjon for en spesifikk situasjon.

### Generelle sikkerhetsadvarsler for motorredskaper

---



**ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

---

**Merk:** Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Begrepet «el-verktøy» i advarslene referer til elektrisk verktøy som drives av nettstrøm (med ledning) eller batteri (uten ledning).

### Kontroll før start

- Ta alltid ut batteriet for å hindre at produktet startes ved et uhell. Ta alltid ut batteriet før det utføres vedlikehold på maskinen.

- Før produktet brukes og etter at den har vært utsatt for slag må det kontrolleres for tegn på slitasje eller skader. Det skal repareres ved behov.
- Inspiser arbeidsområdet. Fjern alle løse gjenstander, for eksempel steiner, glasskår, spiker, ståltråd, snorer osv., som kan bli slynget av sted eller vikle seg rundt kapperen eller kapperbeskyttelsen.
- Kontroller motoren med tanke på smuss og sprekker. Fjern gress og blader fra motoren med en børste. Hansker skal brukes ved behov.
- Kontroller at trimmerhodet er skikkelig festet på trimmeren.
- Kontroller at produktet er i perfekt stand. Kontroller at alle muttere og skruer er trukket ordentlig til.
- Kontroller trimmerhodet og trimmerskjermen slik at de er uten skader og fri for sprekkdannelse. Bytt trimmerhode eller trimmerskjerm hvis de er blitt utsatt for slag eller har sprekker. Bruk alltid anbefalt beskyttelse for det spesifikke skjæreutstyret. Se kapitlet Tekniske data.
- Brukere av produktet må sørge for at mennesker og dyr er minst 15 meter unna

mens det arbeides. Hvis flere arbeider på samme sted, skal sikkerhetsavstanden være minst 15 meter.

- Utfør en generell inspeksjon av produktet før bruk. Se vedlikeholdsskjemaet.
- Bruken av denne maskinen kan være regulert av nasjonal eller lokal lovgivning. Samsvar med oppgitt lovgivning.

### Personlig sikkerhet

- Kappeverktøyet stopper ikke umiddelbart når produktet slås av.
- Produktet er bare konstruert for trimming.
- Hold tilskuere på avstand.
- **Vær oppmerksom, følg med på det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker el-verktøyet. Ikke bruk el-verktøyet hvis du er trett eller påvirket av medikamenter, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlig personskaade.
- Maskinen er ikke ment for å brukes av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet eller personer uten erfaring og kunnskap, hvis de

- ikke er under tilsyn og får instruksjoner i bruk av maskinen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Produktet og/eller batteriet må aldri brukes av barn eller personer som ikke har fått opplæring i bruken av det. Aldersgrense for bruk kan være underlagt lokale bestemmelser.
  - Oppbevar utstyret i et låsbart område, slik at det er utilgjengelig for barn og uautoriserte personer.
  - Hold alltid hender og føtter borte fra klippeområdet, og spesielt når motoren slås på.
  - **Bruk egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
  - Bruk personlig verneutstyr. Se bruksanvisningen under overskriften Personlig verneutstyr.
  - Bruk alltid ansikts- eller støvmaske dersom det dannes mye støv.

- Slå av produktet når det skal flyttes. Fjern alltid batteriet når maskinen gis til en annen person.
- Husk at det er du som bruker som har ansvaret for å unngå at personer eller eiendom utsettes for fare.
- Transportbeskyttelsen må alltid brukes ved oppbevaring og transport.

### **Bruk og vedlikehold av elektroverktøy**

- Det eneste tilbehøret som kan brukes med dette produktet, er skjæreutstyret som vi anbefaler i kapittelet om tekniske data.
- Bruk aldri et produkt som er modifisert slik at det ikke lenger er i samsvar med originalutførelsen. Bruk aldri produktet i nærheten av eksplosive eller brennbare materialer.
- Bruk aldri et defekt produkt. Utfør sikkerhetskontrollene og vedlikeholds- og serviceinstruksjonene i denne bruksanvisningen. Noen vedlikeholds- og servicetiltak må utføres av erfarne og kvalifiserte spesialister. Se instruksjonene under overskriften Vedlikehold.

- Bruk bare originalreservedeler.
- Pass alltid på at ventilasjonsåpningene holdes frie for smuss.
- Hold håndtakene tørre, rene og frie for olje og fett.
- Alle deksler, all beskyttelse og alle håndtak må være montert før maskinen startes.
- Bruk bare maskinen i dagslys eller med god belysning.
- Ikke strekk deg for langt. Hold alltid føttene på bakken og en balansert stilling.
- Unngå å overbelaste produktet. Produktet gjør da en bedre jobb, og det er mindre fare for skade når produktet brukes i den hastigheten det er konstruert for.
- Arbeid i dårlig vær er slitsomt og kan medføre ekstra faremomenter. Det anbefales ikke å bruke produktet i veldig dårlig vær, for eksempel i tett tåke, kraftig regn, sterk vind eller sterk kulde eller ved fare for lyn.
- Hvis produktet begynner å vibrere unormalt, må du stoppe produktet og ta ut batteriet.
- Unngå utilsiktet oppstart. Ikke bær produktet med fingeren på bryteren.

- Produktet bør oppbevares innendørs når det ikke er i bruk.
- Gå, ikke løp.

### Bruk alltid sunn fornuft

Det er umulig å dekke alle de tenkelige situasjonene som kan oppstå. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft. Unngå situasjoner du ikke føler deg tilstrekkelig kvalifisert for. Hvis du etter å ha lest disse instruksjonene fortsatt føler deg usikker vedrørende bruken, skal du rådføre deg med en ekspert før du fortsetter.



**ADVARSEL:** La aldri barn bruke eller oppholde seg i nærheten av maskinen. Siden maskinen er lett å starte, kan barn starte den hvis de ikke holdes under oppsyn. Dette kan medføre risiko for alvorlig personskade. Batteriet må derfor kobles fra når maskinen ikke er under oppsyn.

---

## Generelle sikkerhetsinstruksjoner

---



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

---

- Ta alltid ut batteriet for å forhindre at produktet startes ved et uhell.
- Dette produktet er et farlig verktøy hvis du ikke er forsiktig, eller hvis du bruker produktet på feil måte. Dette produktet kan føre til alvorlig personskade eller død for operatøren eller andre.
- Ikke bruk produktet hvis det er endret fra den opprinnelige spesifikasjonen. Ikke bytt en del av produktet uten godkjenning fra produsenten. Bruk bare reservedeler som er godkjent av produsenten. Personskade eller død er mulige konsekvenser av feil vedlikehold.
- Kontroller produktet før bruk. Se *Sikkerhetsutstyr på produktet på side 491* og *Vedlikehold på side 498*. Ikke bruk et defekt produkt. Utfør sikkerhetskontrollene, og følg vedlikeholds- og serviceinstruksjonene i denne bruksanvisningen.

- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet. Produktet og/eller batteriet må aldri brukes av barn eller personer som ikke har fått opplæring i bruken av det. Aldersgrensen for bruk kan være underlagt lokale bestemmelser.
- Oppbevar produktet på et låst sted for å hindre tilgang for barn eller personer som ikke er godkjent.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn.
- Den opprinnelige konstruksjonen til produktet må ikke under noen omstendigheter endres uten tillatelse fra produsenten. Bruk alltid originalt tilbehør. Uautoriserte modifikasjoner og/eller tilleggsutstyr kan medføre alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller andre.

---

**Merk:** Bruken kan være regulert av nasjonal eller lokal lovgivning. Følg gjeldende lovgivning.

---

### Sikkerhetsinstruksjoner for drift

---



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

---

- Når du kommer ut for en situasjon som gjør deg usikker på fortsatt bruk, skal du rådføre deg med en ekspert. Henvend deg til din forhandler eller ditt serviceverksted. Unngå all bruk som du ikke føler deg kvalifisert til!
  - Bruk aldri produktet hvis du er sliten, har drukket alkohol eller bruker medisiner som kan påvirke syn, vurderingsevne eller kroppskontroll.
  - Defekt skjæreutstyr kan øke risikoen for ulykker.
  - La aldri barn bruke eller oppholde seg i nærheten av produktet. Siden produktet er lett å starte, kan barn starte det hvis de ikke holdes under oppsyn. Dette kan medføre risiko for alvorlig personskade. Batteriet må kobles fra når produktet ikke er under oppsyn.
  - Sørg for at ingen mennesker eller dyr kommer nærmere enn 15 m mens du arbeider. Hvis flere arbeider på samme sted, skal sikkerhetsavstanden være minst 15 meter. Ellers kan dette medføre risiko for alvorlig personskade. Stopp produktet øyeblikkelig hvis noen kommer nærmere.
- Sving aldri produktet rundt uten først å ha kontrollert bakover at ingen befinner seg innenfor sikkerhetssonen.
- Sørg for at mennesker, dyr eller annet ikke kan påvirke kontrollen av produktet, og at de ikke kommer i kontakt med skjæreutstyret eller løse gjenstander som slynges ut av skjæreutstyret. Bruk imidlertid aldri produktet uten mulighet til å kunne påkalle hjelp ved en ulykke.
  - Inspiser alltid arbeidsområdet. Fjern alle løse gjenstander som steiner, glasskår, spiker, ståltråd, snorer osv., som kan bli slynget av sted eller vikle seg rundt skjæreutstyret.
  - Sørg for at du kan gå og stå sikkert. Se etter eventuelle hindre ved uventet forflytting (røtter, steiner, greiner, groper, forhøyninger osv.). Vær meget forsiktig ved arbeid i skrånende terreng.
  - Ha god balanse og sikkert fotfeste til enhver tid. Ikke strekk deg for langt.
  - Slå av produktet før du flytter det.
  - Sett aldri produktet ned med mindre du har slått det av og tatt ut batteriet. Ikke forlat produktet uten tilsyn når det er slått på.

- Ta ut batteriet før du overlater produktet til en annen person.
- Forsikre deg om at ingen klær eller kroppsdeler kan komme i kontakt med skjæreutstyret når produktet er slått på. Hold produktet under midjehøyde.
- Hvis noe skulle sette seg fast i skjæreutstyret mens du bruker produktet, må du stoppe og slå av produktet. Kontroller at skjæreutstyret stopper helt. Ta ut batteriet før du rengjør, inspiserer eller reparerer produktet og/eller skjæreutstyret. Girhuset kan bli svært varmt og forårsake brannskader. Bruk hansker når du arbeider med trimmerhodet.
- Når produktet er slått av, må du holde hender og føtter unna skjæreutstyret til det har stoppet helt.
- Se opp for grenstumper som kan slynges i vei under kappingen. Klipp ikke for nær bakken, der steiner og andre gjenstander kan bli slynget av gårde.
- Se opp for gjenstander som slynges ut. Godkjent øyevern skal alltid brukes. Bøy deg aldri over skjæreutstyrets beskyttelse. Steiner, skrot o.l. kan bli slynget opp i øynene og forårsake blindhet eller alvorlige skader.
- Vær alltid oppmerksom på varselsignaler eller tilrop ved bruk av hørselsvern. Ta alltid av hørselvernet så snart produktet stopper.
- Arbeid aldri på en stige, skammel eller stå på noe annet som ikke er ordentlig sikret.
- Hvis det oppstår uønskede vibrasjoner, mater du ut ny tråd, slik at tråden får riktig lengde. Dette skal stoppe vibrasjonene.
- Overeksponering for vibrasjoner kan føre til blodkar- eller nerveskader hos personer som har dårlig blodsirkulasjon. Oppsøk lege hvis du opplever fysiske symptomer som kan relateres til overeksponering for vibrasjoner. Eksempel på slike symptomer er dovning, manglende følelse, "kiling", "stikk", smerte, manglende eller redusert styrke, forandringer i hudens farge eller overflate. Disse symptomene opptrer vanligvis i fingre, hender eller håndledd.
- Bruk alltid begge hender for å holde produktet. Hold produktet på høyre side av kroppen.
- Ikke fjern avklippet materiale eller la andre personer fjerne



det mens produktet er slått på eller skjæreutstyret roterer. Dette kan føre til alvorlige skader.

- Stopp alltid produktet, ta ut batteriet og kontroller at skjæreutstyret ikke roterer, før du fjerner materiale som har viklet seg rundt klingeakselen eller festet seg mellom beskyttelsen og skjæreutstyret.
- Dette produktet danner et elektromagnetisk felt når det er i bruk. Dette feltet kan under visse forhold forstyrre aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere risikoen for alvorlig eller livstruende skade, anbefaler vi at personer med medisinske implantater rådfører seg med sin lege og produsenten av det medisinske implantatet før denne maskinen tas i bruk.
- Slipp kraftutløseren etter hver arbeidsoperasjon for å spare batteristrøm.
- Unngå å overbelaste produktet. Produktet gjør da en bedre jobb, og det er mindre fare for skade når produktet brukes i den hastigheten det er konstruert for.
- Hvis du treffer en gjenstand eller det oppstår kraftige

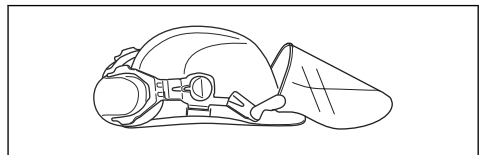
vibrasjoner, må produktet stanses øyeblikkelig. Ta batteriet ut av produktet, og kontroller om produktet er skadet.

## Personlig verneutstyr



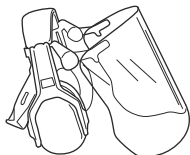
**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

- Benytt alltid godkjent verneutstyr når du bruker produktet. Verneutstyr kan aldri fullstendig forhindre skade, men det reduserer skadeomfanget hvis ulykken inntreffer. Spør forhandleren din om hjelp til å velge riktig utstyr.
- Bruk vernehjelm dersom det kan være fare for fallende gjenstander.



- Langvarig eksponering for støy kan gi hørselsskader. Batteridrevne produkter er generelt relativt stillestående, men skade kan oppstå ved en kombinasjon av støynivå og lang tids bruk. anbefaler at operatørene har på seg hørselsvern når de bruker

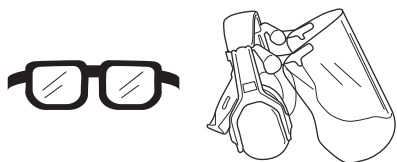
produkter i en lang sammenhengende tidsperiode. Regelmessige brukere bør sjekke hørselen sin jevnlig.



### ADVARSEL:

Hørselsvern gir begrenset mulighet til å høre lyder og varselsignaler.

- Bruk godkjent øyevern. Ved bruk av visir skal det også brukes godkjente vernebriller. Godkjente vernebriller er slike som tilfredsstill standard ANSI Z87.1 for USA eller EN 166 for EU-land.



- Bruk hansker når det er nødvendig, for eksempel når

du fester, undersøker eller rengjør skjæreutstyret.



- Bruk sklisikre og solide støvler.



- Bruk klær av et slitesterkt materiale. Bruk alltid tykke langbukser og lange ermer. Unngå bruk av altfor vide klær som lett henger seg fast i kvister og grener. Ikke bruk smykker, kortbukser eller sandaler, og ikke gå barbert. Sett håret opp over skuldernivå.
- Ha førstehjelpsutstyr for hånden.



## Skjæreutstyr



**ADVARSEL:** Ta ut batteriet, og pass på at

skjæreutstyret stopper helt, før du jobber med noen del av skjæreutstyret.

---



**ADVARSEL:** Bruk bare skjæreutstyr sammen med beskyttelsen vi anbefaler. Se *Tilbehør på side 503*.

---

#### Trimmerhode

- Bruk alltid riktig trimmerhode og skjæreutstyr, og bruk alltid anbefalt trimmertråd. Se *Tilbehør på side 503* og monteringsinstruksjonene bakerst i bruksanvisningen.
- Pass på at kapperen på trimmerskjermen ikke er skadet.
- Pass på at trimmertråden vikles stramt og jevnt rundt trommelen, slik at du unngår uvanlige vibrasjoner fra produktet. Forskjellige trådlengder kan føre til unødvendige vibrasjoner. Dunk lett på trimmerhodet for å få riktig lengde på tråden.

For å forlenge trådens levetid kan du legge den i vann i et par døgn før den settes inn. Dette gjør tråden mer robust.

#### Sikkerhetsutstyr på produktet

---



**ADVARSEL:** Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker produktet.

---

- I dette avsnittet forklares produktets sikkerhetsfunksjoner, hvilken funksjon det har, og hvordan man utfører kontroll og vedlikehold for å være sikker på at det fungerer. Se anvisninger under

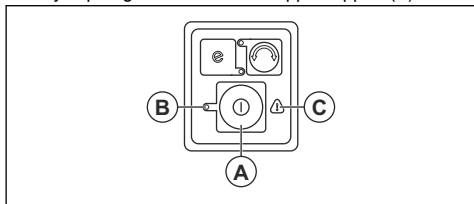
overskriften *Produktoversikt på side 480* for å se hvor disse delene er plassert på ditt produkt.

- Levetiden til produktet kan forkortes og risikoen for ulykker kan øke dersom produktvedlikeholdet ikke utføres på riktig måte, og dersom service og/eller reparasjoner ikke er fagmessig utført. Hvis du trenger ytterligere informasjon, kan du kontakte nærmeste servicesenter.
- Bruk aldri et produkt med defekt sikkerhetsutstyr. Produktets sikkerhetsutstyr skal kontrolleres og vedlikeholdes som beskrevet i dette avsnittet. Hvis produktet ikke består alle kontrollene, må serviceverksted oppsøkes for reparasjon.
- All service og reparasjon av produktet krever spesialopplæring. Dette gjelder særlig produktets sikkerhetsutstyr. Hvis produktet ikke består alle kontrollene som er oppgitt nedenfor, må du oppsøke et serviceverksted. Kjøp av våre produkter garanterer at du kan få utført en fagmessig reparasjon og service. Hvis produktet ikke kjøpes hos en av våre servicefaghandlere,

kan du spørre om hvor nærmeste serviceverksted er.

#### Slik kontrollerer du tastaturet

1. Trykk på og hold inne start/stopp-knappen (A).

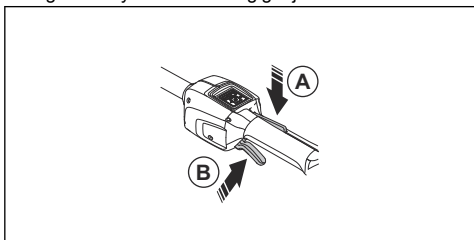


- a) Produktet er slått på når LED-lampen (B) lyser.
- b) Produktet er slått av når LED-lampen (B) er slukket.

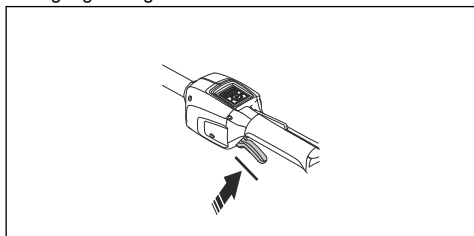
2. Se *Feilsøking på side 500* hvis varselampen (C) lyser eller blinker.

#### Slik kontrollerer du kraftutløserperren

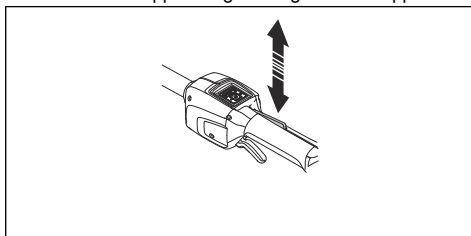
Kraftutløserperren er konstruert for å forhindre at maskinen aktiveres ved et uhell. Når du trykker på låsen (A), utløses kraftutløseren (B). Når grepet rundt håndtaket slippes, tilbakestilles både kraftutløseren og kraftutløserperren til sin opprinnelige posisjon. Denne bevegelsen styres av uavhengige fjærer.



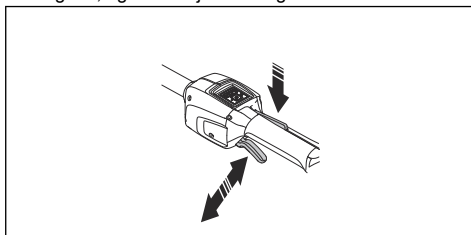
1. Kontroller at kraftutløseren er låst når sperren står i utgangsstillingen.



2. Trykk inn kraftutløseren, og kontroller at den går tilbake til sin opprinnelige stilling når den slippes.



3. Kontroller at kraftutløseren og sperren kan bevege seg fritt, og at returfjæren fungerer som den skal.



4. Start produktet. Se *Slik starter du produktet på side 497*.
5. Gi full gass.
6. Slipp kraftutløseren, og forsikre deg om at skjæreutstyret stopper og forblir i ro.

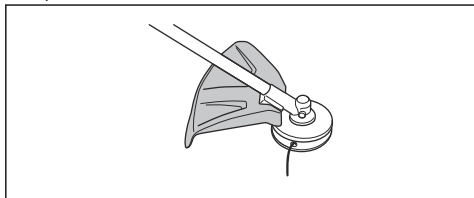
#### Slik kontrollerer du beskyttelsen for skjæreutstyret



**ADVARSEL:** Ikke bruk skjæreutstyr uten en godkjent og korrekt festet beskyttelse. Bruk alltid anbefalt beskyttelse for skjæreutstyr for det skjæreutstyret du bruker. Se *Tilbehør på side 503*. Hvis feil eller defekt beskyttelse for skjæreutstyr monteres, kan dette forårsake alvorlig personskade.

Beskyttelsen for skjæreutstyret stopper gjenstander som kastes ut i retning av brukeren. Det forhindrer også skader som oppstår hvis du berører skjæreutstyret.

1. Stopp motoren.
2. Utfør en visuell sjekk etter skader, for eksempel sprekker.



3. Skift ut beskyttelsen for skjærestyret hvis den er skadet.

## Batterisikkerhet



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

- Bruk bare BLi-batteriet. Se *Tekniske data på side 502*. Batteriet er programvarekryptert.
- Bruk bare BLi-batteriet som er oppladbart, som strømforsyning for relaterte Husqvarna-produkter. For å unngå personskader må du ikke bruke batteriet som strømforsyning for andre enheter.
- Fare for elektrisk støt. Ikke la batteripolene komme i kontakt med nøkler, mynter, skruer eller andre metallgjenstander. Dette kan føre til kortslutning av batteriet.
- Ikke bruk ikke-oppladbare batterier.
- Ikke sett gjenstander inn i luftåpningene til batteriet.
- Hold batteriet unna sollys, varme og åpen ild. Batteriet kan forårsake forbrenninger og/eller kjemiske forbrenninger.
- Hold batteriet unna mikrobølger og høyt trykk.
- Ikke prøv å demontere eller ødelegge batteriet.
- Hvis batteriet lekker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis du har berørt væsken, må du rengjøre området med store mengder vann og såpe og oppsøke legehjelp. Unngå å gni hvis du får væske i øynene. Skyll øynene med vann i minst 15 minutter, og oppsøk legehjelp.
- Bruk batteriet i temperaturer mellom  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) og  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $114\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Ikke rengjør batteriet eller batteriladeren med vann. Se *Slik rengjør du produktet, batteriet og batteriladeren på side 499*.
- Ikke bruk et defekt eller skadet batteri.
- Oppbevar batteriene unna metallgjenstander, for eksempel spikre, skruer og smykker.
- Hold batteriet utilgjengelig for barn.

## Sikker bruk av batteriladeren

---



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

---

- Fare for elektrisk støt eller kortslutning hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke følges.
- Ikke bruk andre ladere enn den som ble levert med produktet. Bruk bare QC-ladere når du lader utbyttbare BLi-batterier.
- Ikke prøv å demontere batteriladeren.
- Ikke bruk en defekt eller skadet batterilader.
- Ikke løft batteriladeren etter strømledningen. For å koble laderen fra stikkontakten drar du i støpselet. Ikke dra i ledningen.
- Hold alle kabler og skjøtekabler borte fra vann, olje og skarpe kanter. Pass på at kableen ikke kommer i klem mellom objekter, for eksempel dører, gjerder eller lignende.
- Ikke bruk batteriladeren i nærheten av brennbare materialer eller materialer som kan forårsake korrosjon. Kontroller at batteriladeren ikke er tildekket. Trekk ut

støpselet til batteriladeren hvis det oppstår røyk eller brann.

- Bare lad batteriet innendørs på et sted med god luftsirkulasjon og som er beskyttet mot direkte sollys. Ikke lad batteriet utendørs. Ikke lad batteriet i fuktige omgivelser.
- Bare bruk batteriladeren i temperaturer mellom 5 °C (41 °F) og 40 °C (104 °F). Bruk laderen i godt ventilerte, tørre og støvfrie omgivelser.
- Ikke sett gjenstander inn i luftåpningene til laderen.
- Berør aldri ladekontaktene med metallgjenstander. Dette kan kortslutte batteriladeren.
- Bruk bare godkjente stikkontakter som ikke er skadet. Kontroller at ledningen til batteriladeren ikke er skadet. Hvis skjøteledninger brukes, må du passe på at skjøteledningene ikke er skadet.

## Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold

---



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du utfører vedlikehold på produktet.

---

- Fjern batteriet før du utfører vedlikehold, andre kontroller eller monterer produktet.
- Operatøren må bare utføre vedlikehold og service som refereres til i denne bruksanvisningen. Henvend deg til forhandleren for mer omfattende vedlikehold og service.
- Ikke rengjør batteriet eller batteriladeren med vann. Sterke vaskemidler kan skade plasten.
- Hvis du ikke utfører vedlikehold, minsker levetiden til produktet og risikoen for ulykker øker.
- Det kreves spesiell opplæring for alt vedlikehold og reparasjonsarbeid, spesielt for sikkerhetsutstyret på produktet. Hvis ikke alle kontrollene i denne bruksanvisningen er godkjent etter at du har gjort vedlikehold, må du ta kontakt med serviceforhandleren. Vi garanterer at fagmessig reparasjon og service er tilgjengelig for produktet.
- Bruk bare originalreservedeler.

## Montering

### Innledning

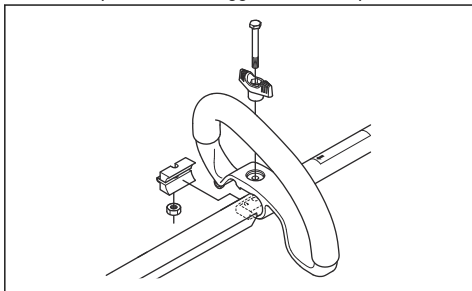
Denne delen beskriver hvordan du monterer og juster produktet.



**ADVARSEL:** Før du monterer produktet, må du lese monteringsanvisningen og kapitlet om sikkerhet.

### Montere loophåndtaket

1. Fest loophåndtaket til riggrøret mellom pilene.

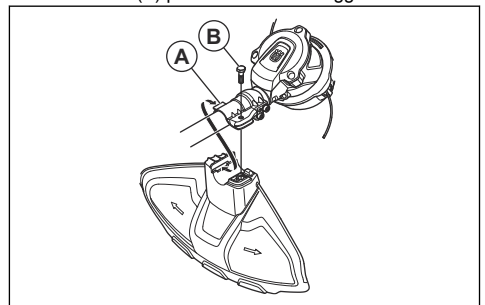


2. Flytt avstandsstykket inn i sporet til loophåndtaket.

3. Fest mutteren, knotten og skruen. Ikke trekk til for hardt.
4. Juster produktet til den aktuelle stillingen.
5. Trekk til bolten.

### Slik monterer du trimmerskjermen

1. Monter riktig trimmerskjerm for trimmerhodet. Se *Tilbehør på side 503*.
2. Hekt trimmerskjermen på kroken på plateholderen (A).
3. Bøy trimmerskjermen rundt riggrøret, og fest den med bolten (B) på motsatt side av riggrøret.



## Drift

### Innledning



**ADVARSEL:** Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du bruker produktet.

### Før du bruker produktet

- Undersøk arbeidsområdet for å gjøre deg kjent med terrenget. Undersøk skråningen på bakken og hvorvidt det finnes hindringer som steiner, greiner og grøfter.
- Utfør en inspeksjon av produktet.
- Utfør sikkerhetskontrollene, vedlikeholdet og servicen som er angitt i denne bruksanvisningen.
- Kontroller motoren med tanke på smuss eller sprekker. Bruk en børste til å fjerne gress og løv fra motoren. Bruk hansker når det er nødvendig.
- Undersøk trimmerhodet og vernet for skjæreutstyret for skader eller sprekker. Bytt ut trimmerhodet og beskyttelsen for skjæreutstyret hvis de har blitt utsatt for slag, eller hvis de har sprekker.
- Kontroller at alle mutre og skruer er trukket til.
- Kontroller at alt av deksler, beskyttelser, håndtak og skjæreutstyr er riktig festet og ikke er skadet, før du starter produktet.

### Slik kobler du til batteriladeren

1. Koble batteriladeren til den spenningen og frekvensen som er angitt på typeskiltet.
2. Sett støpselet i en jordet stikkontakt. LED-indikatoren på batteriladeren blinker grønt én gang.

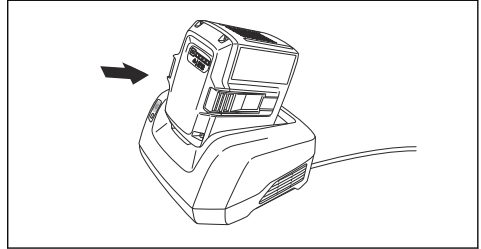
**Merk:** Batteriet lades ikke hvis batteritemperaturen er på over 50 °C / 122 °F. Hvis temperaturen er på over 50 °C / 122 °F, vil batteriladeren i stedet kjøle ned batteriet før batteriet kan lades.

### Slik lader du batteriet

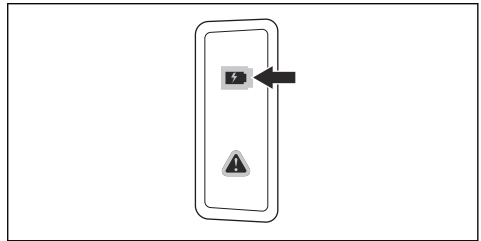
**Merk:** Hvis det er første gang du bruker batteriet, må du lade det. Et nytt batteri er bare 30 % ladet.

1. Kontroller at batteriet er tørt.

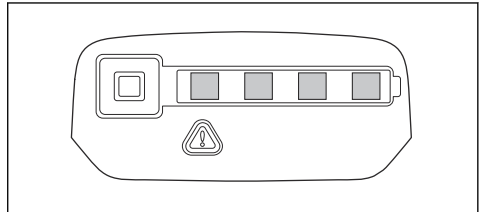
2. Sett batteriet i batteriladeren.



3. Kontroller at den grønne ladelampen på laderen tennes. Det betyr at batteriet er riktig koblet til laderen.



4. Når alle LED-indikatorerne på batteriet lyser, er batteriet fulladet.



5. For å koble laderen fra stikkontakten drar du i støpselet. Ikke dra i ledningen.
6. Fjern batteriet fra batteriladeren.

**Merk:** Se bruksanvisningene for batteriet og batteriladeren for mer informasjon.

### Slik kobler du batteriet til produktet

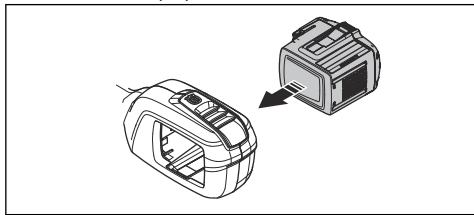


**ADVARSEL:** Bruk bare originale Husqvarna-batterier i produktet.

1. Kontroller at batteriet er fulladet.



2. Skyv batteriet inn i batteriholderen på produktet. Batteriet låses på plass når du hører et klikk.



**OBS:** Hvis det er vanskelig å få batteriet inn i batteriholderen, er dette fordi du prøver å sette det inn på feil måte. Dette kan skade produktet.

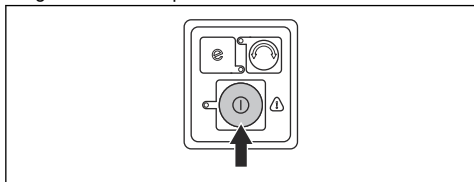
3. Sørg for at batteriet settes inn på riktig måte.

### Informasjon om batteri

Se bruksanvisningen for batteriet for å få informasjon om hvordan du bruker batteriet.

### Slik starter du produktet

1. Trykk på og hold inne start/stopp-knappen til den grønne LED-lampen tennes.

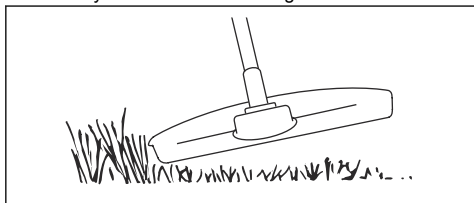


2. Bruk kraftutløseren til å styre hastigheten.

### Slik bruker du produktet

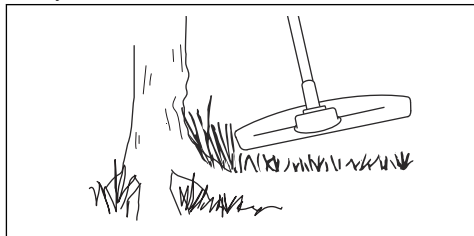
#### Trimme gress

1. Hold trimmerhodet like over bakken, og vipp det lett. Ikke skyv trimmertråden ned i gresset.



2. Reduser lengden på trimmertråden med 10–12 cm.
3. Reduser motorens turtall for å redusere faren for å skade planter.

4. Bruk 80 % gass når du klipper gresset i nærheten av objekter.



### Slik rydder du gress

1. Hold trimmerhodet over bakken.
2. Skråstill trimmerhodet.
3. Klipp med enden av trimmertråden rundt objekter i arbeidsområdet.

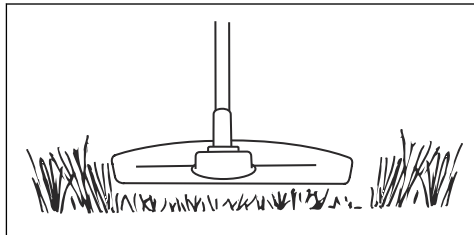


**OBS:** Klipp gress. Hvis trimmertråden treffer andre ting, øker slitasjen på trimmertråden.

4. Bruk 80 % av maksimal hastighet når du klipper og rydder vegetasjon. Dette gir mindre slitasje på trimmerhodet og trimmertråden.

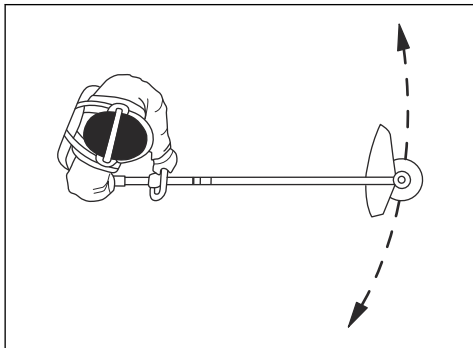
### Slik klipper du gress

1. Sørg for at trimmertråden er parallell med bakken når du klipper gresset.



2. Ikke dytt trimmerhodet ned i bakken. Dette kan skade produktet.

3. Flytt produktet fra side til side når du klipper gresset. Bruk fullt turtall.



### Slik samler du opp gresset

Luftstrømmen fra den roterende trimmertråden kan brukes til å fjerne gress fra et bestemt område.

1. Hold trimmerhodet og trimmertråden parallelt med og over bakken.
2. Gi full gass.
3. Beveg trimmerhodet fra side til side, og samle opp gresset.

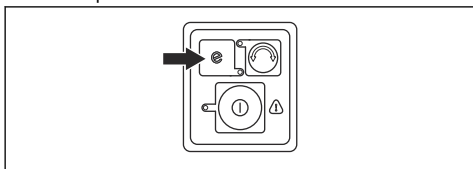


**ADVARSEL:** Rengjør trimmerhodets deksel hver gang du monterer en ny trimmertråd for å forhindre ubalanse og vibrasjon i håndtakene. Utfør også en kontroll av de andre delene på trimmerhodet, og rengjør det om nødvendig.

### Slik starter du SavE-funksjonen

Produktet har en strømsparingsfunksjon. SavE-funksjonen gir lengst driftstid ved bruk av batteri.

1. Trykk på SavE-knappen for å starte funksjonen. Den grønne LED-lampen tennes for å vise at funksjonen er slått på.

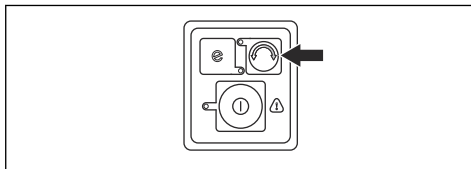


2. Trykk på SavE-knappen igjen for å stoppe SavE-funksjonen.

### Slik endrer du driftsretning for trimmerhodet

Det er mulig å endre driftsretningen til trimmerhodet. Dette kan gjøres ved fullt turtall eller i stopp-posisjonen. Trimmerhodet er som standard satt til å dreie med urviseren. Den grønne LED-lampen er slukket når trimmerhodet roterer med urviseren.

1. Trykk på knappen for driftsretning for å få trimmerhodet til å dreie mot urviseren. Den grønne LED-lampen lyser når trimmerhodet roterer mot urviseren.



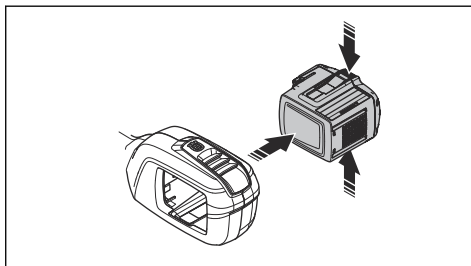
**Merk:** Når trimmerhodet roterer med urviseren, er det lettere å mate ut trimmertråd for å gjøre tråden lengre.

### Funksjon for automatisk avslåing

Produktet har en automatisk avslåingsfunksjon som stopper produktet hvis produktet ikke brukes. Den grønne LED-lampen for start/stopp slukkes, og produktet stopper etter 120 sekunder.

### Slik stopper du produktet

1. Slipp kraftutløseren eller kraftutløserperren.
2. Trykk på start/stopp-knappen til den grønne LED-lampen slukkes.
3. Trykk på utløserknappene på batteriet, og trekk ut batteriet.



## Vedlikehold

### Innledning



**ADVARSEL:** Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du utfører vedlikehold på produktet.

### Vedlikeholdsskjema



**ADVARSEL:** Fjern batteriet før du utfører vedlikehold.

Under følger en liste over vedlikeholdstrinnene som må utføres på produktet. Se *Vedlikehold på side 498* for mer informasjon.

Vedlikehold	Daglig	Ukentlig	Månedlig
Rengjør de utvendige delene av produktet med en tørr klut. Du må ikke bruke vann.	X		
Kontroller at start/stopp-knappen fungerer som den skal, og at den ikke er skadet.	X		
Kontroller at kraftutløseren og kraftutløserperren fungerer riktig med hensyn til sikkerhet.	X		
Pass på at alle kontrollene fungerer og ikke er skadet.	X		
Hold håndtakene tørre, rene og frie for olje og fett.	X		
Kontroller at skjæreutstyret ikke er skadet. Skift ut skjæreutstyret hvis det er skadet.	X		
Kontroller at skjæreutstysbeskyttelsen ikke er skadet. Skift ut beskyttelsen for skjæreutstyret hvis den er skadet.	X		
Kontroller at skruer og mutre sitter stramt.	X		
Kontroller at utløserknappene på batteriet fungerer og låser batteriet i produktet.	X		
Kontroller at batteriladeren ikke er skadet, og at den fungerer som den skal.	X		
Kontroller at batteriet ikke er skadet.	X		
Kontroller at batteriet er ladet.	X		
Kontroller at batteriladeren ikke er skadet.	X		
Undersøk alle kabler, koblinger og forbindelser. Pass på at de er rene og ikke er skadet.		X	
Kontroller forbindelsene mellom batteriet og produktet. Kontroller forbindelsen mellom batteriet og batteriladeren.			X

## Slik kontrollerer du batteriet og batteriladeren

1. Kontroller batteriet for skader, for eksempel sprekker.
2. Kontroller batteriladeren for skader, for eksempel sprekker.
3. Kontroller at strømledningen til batteriladeren ikke er skadet, og at det ikke er sprekker i den.

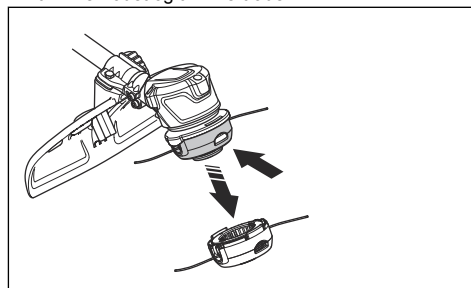
## Slik rengjør du produktet, batteriet og batteriladeren

1. Rengjør produktet med en tørr klut etter bruk.
2. Rengjør batteriet og batteriladeren med en tørr klut. Hold batterisporene rene.
3. Kontroller at terminalene på batteriet og batteriladeren er rene før batteriet settes i batteriladeren eller produktet.

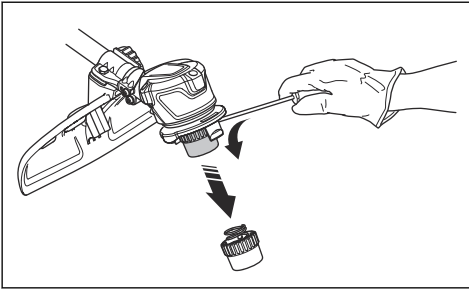
## Slik bytter du ut trimmerhodet

**Merk:** For å få lengre levetid på tråden kan du legge den i vann i et par døgn før den settes inn. Dette gjør tråden mer robust.

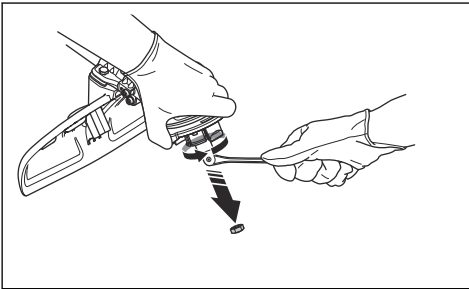
1. Trykk inn festeklipsene på trimmerhodet, og fjern trimmerhodet og trimmertråden.



2. Trekk ut trådføreheten.



3. Ta av mutteren som fester trimmerhodet og medbringerhjulet.



4. Monter trimmerhodet igjen.
5. Sett på mutteren.
6. Monter trådføreheten.
7. Monter trimmerhodet.

---

## Feilsøking

---

### Tastatur

LED-display	Mulige feil	Mulig handling
Den grønne aktiveringslampe blinker.	Lav batterispenning	Lad batteriet.
Rød LED-feillampe blinker.	Overbelastning	Skjærestyret har satt seg fast. Slå av produktet. Fjern batteriet. Fjern uønsket materiale fra skjærestyret.
	Temperaturavvik	La produktet avkjøles.
	Kraftutløseren og aktiveringsknappen trykkes samtidig.	Slipp kraftutløseren, så er produktet aktivt.
Produktet starter ikke	Smuss på batterikontaktene	Rengjør batterikontaktene med trykkluft eller en myk børste.
LED-feillampen lyser rødt.	Produktet trenger service.	Kontakt serviceverkstedet ditt.

## Batteri

LED-display	Mulige feil	Mulig handling
Den grønne aktiveringslampe blinker.	Lav batterispenning	Lad batteriet.
LED-feillampen blinker.	Batteriet er utladet.	Lad batteriet.
	Temperaturavvik	Bruk batteriladeren i omgivelser der temperaturene er mellom $-10^{\circ}\text{C}$ ( $14^{\circ}\text{F}$ ) og $40^{\circ}\text{C}$ ( $104^{\circ}\text{F}$ ).
LED-feillampen lyser.	For stor forskjell mellom cellene ( $1\text{ V}$ ).	Kontakt serviceverkstedet ditt.

## Batterilader

LED-display	Mulige feil	Mulig handling
LED-feillampen blinker.	Temperaturavvik	Bruk batteriladeren i temperaturer mellom $5^{\circ}\text{C}$ ( $14^{\circ}\text{F}$ ) og $40^{\circ}\text{C}$ ( $104^{\circ}\text{F}$ ).
	Overspenning	Kontroller at spenningen samsvarer med den som er angitt på typeskiltet på produktet.
		Fjern batteriet fra batteriladeren.
Rød LED-feillampe tennes.		Ta kontakt med serviceverkstedet ditt.

---

## Transport, oppbevaring og avhending

---

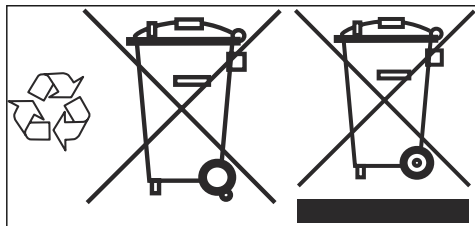
### Transport og oppbevaring

- De medfølgende litiumionbatteriene samsvarer med kravene i loven om farlige varer.
- Følg de spesifikke kravene på emballasje og etiketter for kommersiell transport, inkludert av tredjeparter og fraktleverandører.
- Snakk med en person med spesiell opplæring i farlige materialer før du sender produktet. Følg alle gjeldende nasjonale forskrifter.
- Bruk tape på åpne kontakter når du plasserer batteriet i en pakke. Pakk batteriet stramt for å hindre bevegelse.
- Fjern batteriet ved lagring og transport.
- Oppbevar batteriet og batteriladeren på et sted som er tørt og fri for fukt og frost.
- Batteriet må ikke oppbevares på steder der det kan forekomme statisk elektrisitet. Ikke oppbevar batteriet i en metallkasse.
- Oppbevar batteriet i temperaturer mellom  $5^{\circ}\text{C}$  ( $41^{\circ}\text{F}$ ) og  $25^{\circ}\text{C}$  ( $77^{\circ}\text{F}$ ) og unna direkte sollys.
- Oppbevar batteriladeren i temperaturer mellom  $5^{\circ}\text{C}$  ( $41^{\circ}\text{F}$ ) og  $45^{\circ}\text{C}$  ( $113^{\circ}\text{F}$ ) og unna direkte sollys.
- Bruk batteriladeren bare i temperaturer mellom  $5^{\circ}\text{C}$  ( $41^{\circ}\text{F}$ ) og  $40^{\circ}\text{C}$  ( $104^{\circ}\text{F}$ ).
- Lad opp batteriet til 30–50 % før du setter det til oppbevaring i lange perioder.
- Oppbevar batteriladeren på et sted som er lukket og tørt.
- Hold batteriet og batteriladeren separert under oppbevaring. Ikke la barn eller andre uautoriserte personer røre utstyret. Oppbevar utstyret i et område som kan låses.
- Rengjør produktet og utfør en fullstendig service før du setter det til oppbevaring i lang tid.
- Bruk transportbeskyttelsen på produktet for å unngå personskader eller skade på produktet under transport og oppbevaring.
- Fest produktet på en sikker måte under transport.

## Kassering av batteri, batterilader og produktet

Symbolet nedenfor indikerer at produktet er ikke husholdningsavfall. Resirkuler det på et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr. Dette bidrar til å forhindre miljøskader og personskader.

Snakk med lokale myndigheter, det lokale renovasjonsvesenet eller forhandleren hvis du ønsker mer informasjon.



**Merk:** Symbolet vises på produktet eller produktets emballasje.

## Tekniske data

### Tekniske data

	520iLX
<b>Motor</b>	
Motortype	BLDC (børsteløs) 36 V
Turtall på utgående aksel, o/min	5500
Klippebredde, cm	400
<b>Vekt</b>	
Vekt uten batteri, kg	3
Vekt med batteri, kg	4,3
<b>Vannbeskyttelsesgrad</b>	
IPX4 <sup>73</sup>	Ja
<b>Støynivå</b> <sup>74</sup>	
Lydeffektnivå, målt dB (A)	86
Lydeffektnivå, garantert L <sub>WA</sub> dB (A)	89
<b>Lydnivåer</b> <sup>75</sup>	

<sup>73</sup> Husqvarnas håndholdte batteriprodukter som er merket med IPX4, oppfyller disse kravene på produktgodkjenningsnivå

<sup>74</sup> Utslipp av støy til omgivelsene målt som lydeffekt (L<sub>WA</sub>) samsvarer med EF-direktiv 2000/14/EF. Forskjellen mellom garantert og målt lydeffekt er at garantert lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variasjoner mellom forskjellige maskiner av samme modell, i henhold til direktivet 2000/14/EF.

<sup>75</sup> Rapporterte data for ekvivalent lydtryknivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 3 dB(A).

	<b>520iLX</b>
Ekvivalent lydtrykksnivå ved brukerens øre, målt i henhold til EN ISO 60335-2-91 og ISO 22868, dB (A):	72
<b>Vibrasjonsnivåer<sup>76</sup></b>	
Vibrasjonsnivåer i håndtak, målt i henhold til ISO 22867, m/sek <sup>2</sup> :	
Utstyrt med trimmerhode (original) venstre/høyre	1,2/0,7

### Godkjente batterier

Bruk bare originale BLI-batterier til dette produktet.

### Godkjente batteriladere

Batterilader	QC330	QC500
Inngangsspenning, V	100–240	100–240
Frekvens, Hz	50–60	50–60
Effekt, W	330	500

---

## Tilbehør

---

### Godkjente tilbehør

Godkjent tilbehør	Type	Beskyttelse for skjæreutstyr, art.nr.
Trimmerhode	T25B (Ø 2,0 mm – Ø 2,4 mm Whisper-tråd)	577 01 83-03
J-håndtaksett	J-håndtak	587 37 50-01

<sup>76</sup> Rapporterte data for vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 2 m/s<sup>2</sup>.

## EF-samsvarserklæring

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.: +46-36-146500, erklærer at den batteridrevne trimmeren

**Husqvarna 520iLX** med serienummer fra 2018 og fremover (året er tydelig merket på typeskiltet, etterfulgt av serienummeret), samsvarer med kravene i følgende RÅDSDIREKTIV:

- fra 17. mai 2006, «angående maskiner», **2006/42/EF**
- fra 26. februar 2014, «angående elektromagnetisk kompatibilitet», **2014/30/EU**
- fra 8. mai 2000 «angående utslipp av støy til omgivelsene», **2000/14/EF**
- fra 8. juni 2011 «om begrensning i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr», **2011/65/EU**

Følgende standarder er blitt brukt:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Kontrollorgan 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB har også bekreftet samsvar med vedlegg VI i rådsdirektiv 2000/14/EF.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sverige, har utført frivillig typekontroll på vegne av Husqvarna AB.

For informasjon som gjelder støyutslipp, kan du se *Tekniske data på side 502*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, utviklingssjef (autorisert representant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentasjon)



# SPIS TREŚCI

Wstęp.....	505	Rozwiązywanie problemów.....	528
Bezpieczeństwo.....	507	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	529
Montaż.....	523	Dane techniczne.....	530
Przeznaczenie.....	523	Akcesoria.....	531
Przegląd.....	526	Deklaracja zgodności WE.....	532

## Wstęp

### Opis produktu

Husqvarna 520iLX to akumulator do podkaszarki do trawy z silnikiem elektrycznym.

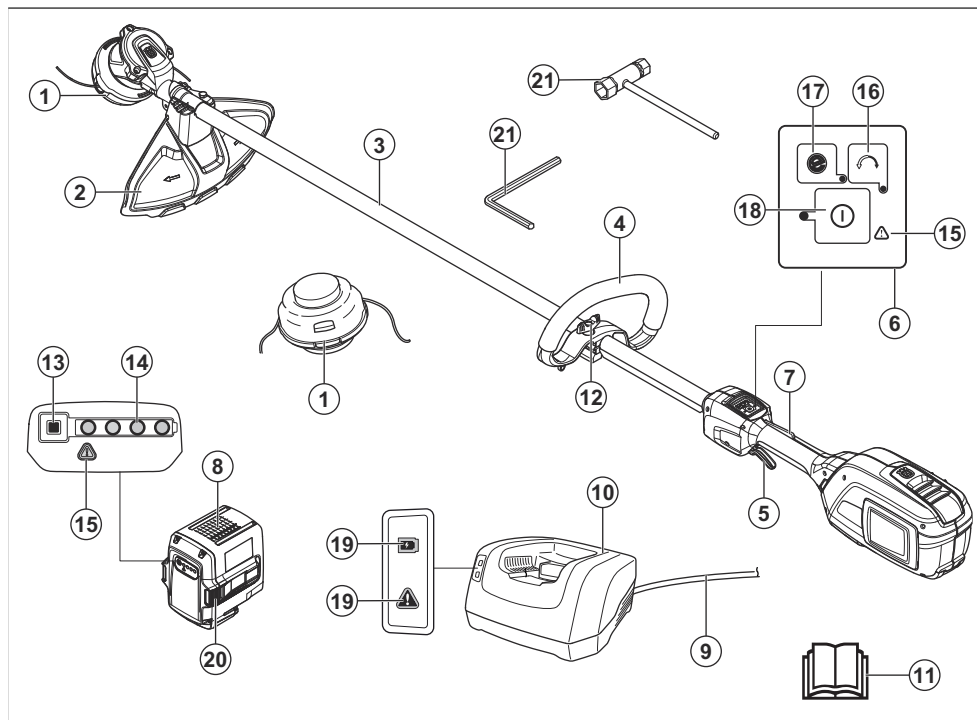
Nieustannie prowadzone są prace w celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika i wydajności pracy. Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.

### Przeznaczenie

Produkt jest używany z głowicą żyłkową do koszenia trawy. Nie używać produktu do innych zadań niż przycinanie trawy i wykaszanie trawy.

**Uwaga:** Przepisy krajowe mogą ograniczać możliwość użycia tego produktu.

### Przegląd produktu



1. Głowica żyłkowa
2. Osłona osprzętu tnącego
3. Walek
4. Uchwyt pętlowy

5. Manetka gazu
6. Klaviatura
7. Blokada manetki gazu
8. Akumulator

9. Linka
10. Ładowarka
11. Instrukcja obsługi
12. Regulacja uchwytu
13. Przycisk wskaźnika akumulatora
14. Stan akumulatora
15. Kontrolka ostrzegawcza (dioda LED błędu)
16. Przycisk kierunku obrotów
17. Przycisk SavE
18. Przycisk start i stop
19. Wskaźnik włączonego zasilania i ostrzegawczy (dioda LED błędu)
20. Przyciski odłączania akumulatora
21. Klucz imbusowy sześciokątny 4 mm

## Symbole znajdujące się na produkcie



**OSTRZEŻENIE!** Produkt może być niebezpieczny! Nieuważne oraz nieprawidłowe posługiwanie się narzędziem może być przyczyną poważnych obrażeń obsługującego bądź innych osób. Jest niezmiernie ważne, by ze zrozumieniem przeczytać treść instrukcji obsługi. Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.



Stosować atestowane środki ochrony oczu.



Maksymalna prędkość wałka zdawczego.



Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami Komisji Europejskiej.



Podczas korzystania z produktu należy zachować minimalną odległość 15 m od innych osób lub zwierząt.



Stosować rękawice ochronne.



Stosować mocne, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne.



Ryzyko niekontrolowanych ruchów noża, jeżeli osprzęt tnący dotknie przedmiotu, który nie zostanie natychmiastowo odcięty. Produkt może odciąć części ciała. Podczas korzystania z produktu należy zachować minimalną odległość 15 m od innych osób lub zwierząt.



Symbole znajdujące się na produkcie oraz na opakowaniu informują o tym, że nie wolno traktować go jako zwykły odpad domowy. Niniejszy produkt należy oddać do utylizacji w odpowiednim zakładzie utylizacji odpadów.



Należy pamiętać o niebezpieczeństwie wyrzucania cząstek ciał stałych, które mogą spowodować obrażenia ciała.



Należy używać elastycznego drutu tnącego jako żyłki. Nie używać metalowego osprzętu tnącego.



Strzałki wskazują położenie graniczne dla uchwytu.

## IPX4

Produkt jest zabezpieczony przed rozbryzgami wody.



Prąd stały.

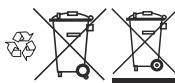


Emisje hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywą europejską 2000/14/WE i przepisami Nowej Południowej Walii „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017”. Dane dotyczące emisji hałasu można znaleźć na etykiecie maszyny oraz w rozdziale „Dane techniczne”.

yyyywwxxxx

Tabliczka znamionowa zawiera numer seryjny. **yyyy** to rok produkcji, a **ww** oznaczają tydzień produkcji.

## Symbole na akumulatorze i/lub na ładowarce.



Należy poddać urządzenie recyklingowi w punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. (Dotyczy tylko Europy)



Bezpieczny transformator.



Ładówarkę używać i przechowywać wyłącznie wewnątrz.



Podwójna izolacja.

## Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

---

## Bezpieczeństwo

---

### Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE:** Stosuje się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



**UWAGA:** Stosuje się, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

**Uwaga:** stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

---

### Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z narzędzi elektrycznych

---



**OSTRZEŻENIE:** Przeczytać dokładnie wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem i/lub poważne obrażenia.

---

**Uwaga:** Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje, aby móc skorzystać z nich w przyszłości. Termin

„elektronarzędzie” używany w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia zasilanego prądem z sieci elektrycznej (przewodowego) lub narzędzia zasilanego z akumulatora (bezprowodowego).

---

## Kontrola przed uruchomieniem

- Zawsze wyjmuj akumulator, aby zabezpieczyć produkt przed przypadkowym uruchomieniem, Zawsze wyjmuj akumulator przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych przy produkcji.
- Przed użyciem produktu i po każdym uderzeniu należy sprawdzić go pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia i w razie potrzeby naprawić.
- Dokonaj inspekcji obszaru, w którym będziesz pracować. Usuń wszystkie porzucane przedmioty takie, jak kamienie, szkło, gwoździe, druty, sznurki i inne, które mogą zostać odrzucone lub owinąć się na przecinarce lub jej osłonie.
- Sprawdź, czy nie ma pęknięć lub zanieczyszczeń na silniku. Za pomocą szczotki oczyść silnik z trawy i liści. Rękawice

należy używać wtedy, kiedy to jest konieczne.

- Sprawdź, czy głowica żyłkowa jest przytwierdzona do wykaszarki.
- Sprawdzić, czy produkt działa prawidłowo. Sprawdź, czy dokręcone są wszystkie śruby i nakrętki.
- Skontroluj, czy głowica żyłkowa i osłona przeciwodpryskowa nie są uszkodzone ani pęknięte. Głowicę żyłkową lub osłonę głowicy, które zostały uderzone lub na których występują pęknięcia, należy wymienić na nowe. Zawsze stosuj osłonę zalecaną dla danego osprzętu tnącego. Patrz rozdział Dane techniczne.
- Użytkownik produktu jest zobowiązany dopilnować, aby podczas pracy żadne osoby postronne ani zwierzęta nie znajdowały się w odległości mniejszej niż 15 m. Jeśli w tym samym miejscu pracuje kilku użytkowników, odległość między nimi powinna wynosić co najmniej 15 m.
- Przeprowadzić ogólną kontrolę produktu przed użyciem. Patrz plan konserwacji.
- Użytkowanie regulują przepisy państwowe lub

lokalne. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów

## Bezpieczeństwo osób

- Narzędzie tnące nie zatrzymuje się natychmiast po wyłączeniu produktu.
- Produkt jest przeznaczony tylko do wykaszania.
- Osoby postronne powinny zachować odpowiednią odległość.
- **Używając narzędzi elektrycznych, należy zachować skupienie, obserwować wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać narzędzi elektrycznych, kiedy użytkownik jest zmęczony lub pod wpływem działania narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi podczas pracy z narzędziem elektrycznym może spowodować poważne obrażenia ciała.**
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (oraz dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być pod nadzorem, aby nie mogły bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie pozwalać na użytkowanie ani serwisowanie produktu dzieciom lub innym osobom, które nie mają odpowiednich kwalifikacji. Lokalne przepisy mogą określać wiek użytkownika.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepowołanych.
- Ręce i stopy należy cały czas trzymać z dala od obszaru cięcia, zwłaszcza w czasie włączania silnika.
- **Należy odpowiednio się ubierać. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawiczki należy trzymać z dala od elementów ruchomych.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy.
- Stosować środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki pod nagłówkiem „Środki ochrony osobistej”.
- W przypadku pracy w zapyłonym środowisku zawsze zakładaj maskę na

twarz lub maskę przeciwpylową.

- Przed przeniesieniem produktu należy go najpierw wyłączyć. Zawsze wyjmować akumulator przed przekazaniem maszyny innej osobie.
- Należy pamiętać, że operator ponosi odpowiedzialność za narażanie ludzi i ich własności na wypadki lub zagrożenia.
- Na czas przechowywania i transportu należy zawsze zakładać osłonę transportową.

### **Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego**

- Do tego produktu można zakładać wyłącznie zalecane przez nas akcesoria oraz elementy osprzętu tnącego, wymienione w rozdziale Dane techniczne.
- Nie wolno pracować produktem przerobionym, który został w jakikolwiek sposób zmieniony. Nigdy nie używać produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych.
- Nie wolno używać produktu, jeśli jest uszkodzony. Należy stosować się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa,

konserwacji i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Patrz wskazówki w części zatytułowanej „Konserwacja”.

- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Otwory wentylacyjne muszą być cały czas drożne i wolne od zanieczyszczeń.
- Utrzymywać uchwyty w stanie suchym, czystym i wolnym od smaru i oleju.
- Przed uruchomieniem maszyny należy zamocować wszystkie pokrywy, osłony i uchwyty.
- Użytkuj maszynę tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu.
- Nie należy się nadmiernie wyciągać. Przez cały czas należy zachowywać właściwe ustawienie stóp i równowagę.
- Nie przeciążać produktu. Narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do jakiego zostało zaprojektowane.

- Praca przy złej pogodzie jest męcząca i często zwiększa ryzyko obrażeń. Nie zaleca się stosowania produktu w bardzo złych warunkach atmosferycznych, na przykład w gęstej mgie, podczas ulewy, silnych wiatrów, intensywnego zimna, w razie niebezpieczeństwa wyładowania atmosferycznego.
- Jeśli produkt zacznie drgać w nietypowy sposób, zatrzymaj go i wymontuj akumulator.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia — nie przenoś urządzenia z palcem na przełączniku.
- Przechowuj urządzenia na biegu jałowym w pomieszczeniu — urządzenia, gdy nie są używane, powinny być przechowywane w pomieszczeniu.
- Należy iść, nie biec.

### **Kieruj się zawsze zdrowym rozsądkiem**

Nie jest możliwe omówienie wszystkich sytuacji, w jakich potencjalnie możesz się znaleźć. Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie podejmować się prac przekraczających własne

kwalifikacje. Jeżeli po przeczytaniu niniejszej instrukcji nadal są wątpliwości co do sposobów postępowania, nie kontynuować pracy i zwrócić się o poradę do eksperta.



**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozwalaj dzieciom na użytkowanie lub przebywanie w pobliżu urządzenia. Ponieważ maszynę łatwo uruchomić, dzieci mogą być w stanie ją włączyć, jeżeli nie będą pilnowane. Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń. Dlatego należy odłączać akumulator, gdy maszyna nie jest pod nadzorem.

---

### **Ogólne zasady bezpieczeństwa**



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- 
- Wyjąć akumulator, aby zabezpieczyć maszynę przed przypadkowym uruchomieniem.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób.
- Nie używać produktu w przypadku zmiany jego początkowych specyfikacji. Nie wymieniać części maszyny bez zgody producenta. Używać wyłącznie części zatwierdzonych przez producenta. Nieprawidłowa konserwacja może doprowadzić do obrażeń lub śmierci.
- Przed uruchomieniem produktu należy sprawdzić jego stan techniczny. Patrz *Zespoły zabezpieczające na osprzęcie na stronie 518* i *Przegląd na stronie 526*. Nie należy używać uszkodzonego produktu. Przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa oraz czynności z zakresu konserwacji i obsługi technicznej podane w niniejszej instrukcji.
- Należy dopilnować, aby produktem nie bawiły się dzieci. Nigdy nie pozwalać na użytkowanie ani serwisowanie produktu dzieciom lub innym osobom, które nie mają odpowiednich kwalifikacji. Lokalne przepisy mogą określać wiek użytkownika.
- Maszynę należy przechowywać w zamkniętym obszarze w celu uniemożliwienia dzieciom lub nieupoważnionym osobom uzyskania do niej dostępu.
- Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji urządzenia bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy korzystać z oryginalnych akcesoriów. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia niezatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.

---

**Uwaga:** Użytkowanie może podlegać regulacji przepisami państwowymi lub lokalnymi. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów

---



## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi

---



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

---

- Jeżeli znajdziesz się w sytuacji, w której nie jesteś pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, zasięgnij porady eksperta. Zwróć się do swojego dealera lub warsztatu obsługi technicznej. Nie podejmuj się pracy, gdy uważasz, że nie masz wystarczających kwalifikacji.
- Nigdy nie używać urządzenia, odczuwając zmęczenie bądź znajdując się pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą wpływać ujemnie na wzrok, zdolność oceny sytuacji lub panowanie nad wykonywanymi ruchami.
- Niewłaściwy lub uszkodzony osprzęt tnący zwiększa ryzyko wypadku.
- Nie zezwalać dzieciom na używanie urządzenia ani na przebywanie w jego pobliżu. Ponieważ produkt łatwo uruchomić, dzieci mogą być w stanie go włączyć, jeżeli nie będą pilnowane. Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń. Należy odłączać akumulator, gdy produkt nie jest pod nadzorem.
- Należy dopilnować, aby podczas pracy żadne osoby postronne ani zwierzęta nie znajdowały się w odległości mniejszej niż 15 m. Jeśli w tym samym miejscu pracuje kilku użytkowników, odległość między nimi powinna wynosić co najmniej 15 m. W przeciwnym razie grozi to poważnymi obrażeniami. W przypadku zbliżenia się osób trzecich natychmiast wyłącz urządzenie. Nigdy nie obracać się gwałtownie z urządzeniem, nie upewniwszy się, że nikt nie znajduje się z tyłu w strefie zagrożenia.
- Dopilnować, aby ludzie, zwierzęta ani inne objekty nie mogły zakłócić pracy urządzenia oraz aby nie weszły w kontakt z osprzętem tnącym ani luźnymi przedmiotami odrzucanymi przez osprzęt. Nigdy nie używać urządzenia, jeśli nie ma możliwości wezwania pomocy w razie wypadku.
- Zawsze sprawdzać miejsce pracy. Usunąć wszystkie porozrzucane przedmioty, jak kamienie, szkło, gwoździe,

- druty, sznurki i inne, które mogą zostać odrzucone przez maszynę lub zaplątać się na osprzęcie tnącym.
- Zapewnij sobie możliwość bezpiecznego poruszania się i odpowiednią pozycję podczas pracy. Przy poruszaniu się po powierzchni roboczej należy uważać na ewentualne przeszkody (korzenie, gałęzi, doły, rowy itp.). Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy na terenie pochyłym.
  - Zawsze utrzymuj równowagę i mocne oparcie dla stóp. Nie należy się nadmiernie wyciągać.
  - Przechodząc na inne miejsce pracy, należy wyłączyć produkt.
  - Nigdy nie należy odkładać urządzenia, chyba że zostało wyłączone, a akumulator został wyjęty. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone.
  - Przed przekazaniem produktu innej osobie należy wyjąć akumulator.
  - Upewnić się, czy odzież ani żadne części ciała nie będą miały kontaktu z osprzętem tnącym, gdy produkt jest uruchomiony. Urządzenie należy trzymać poniżej pasa.
  - Jeżeli cokolwiek zablokuje się w osprzęcie tnącym podczas obsługiwanego produktu, należy zatrzymać i wyłączyć urządzenie. Upewnić się, że osprzęt tnący zatrzymał się całkowicie. Przed czyszczeniem, sprawdzaniem lub naprawą produktu bądź osprzętu tnącego należy wyjąć akumulator. Występuje ryzyko poparzenia, ponieważ obudowa przekładni może być bardzo gorąca. W czasie pracy z głowicą żyłkową należy założyć rękawice.
  - Trzymać ręce i stopy z dala od osprzętu tnącego aż do momentu całkowitego zatrzymania po wyłączeniu produktu.
  - Uważać na koniuszki gałęzi, które podczas cięcia mogą być odrzucone przez maszynę. Nie odcinać zbyt blisko podłoża, ponieważ grozi to wyrzuceniem przez maszynę kamieni i innych przedmiotów.
  - Należy uważać na odrzucone przedmioty. Należy zawsze używać zatwierdzonych osłon oczu. Nigdy nie nachylać się nad osłoną zabezpieczającą osprzętu tnącego. Odrzucone przez urządzenie kamienie, odłamki, itp. mogą trafić w oczy, powodując utratę

wzroku lub inne poważne obrażenia.

- Mając założone ochronniki słuchu, należy zwracać szczególną uwagę na sygnały i zawołania ostrzegawcze. Ochronniki słuchu należy zdejmować zaraz po wyłączeniu produktu.
- Nie wolno pracować, stojąc na drabinie lub stołku, ani na żadnym podwyższeniu, które nie jest stabilne i nie zapewnia zachowania statecznej postawy podczas pracy.
- W przypadku wystąpienia niechcianych wibracji uderzyć głowicą w celu wysunięcia żyłki do właściwej długości. Po tym wibracje powinny ustąpić.
- Narażenie operatora na nadmierne działanie wibracji może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u osób z niewydolnością układu krążenia. W przypadku rozpoznania u siebie objawów, których przyczyną może być narażenie na nadmierne wibracje, należy zwrócić się do lekarza. Przykładem takich objawów jest drętwienie, brak czucia, „łaskotanie”, „kłucie”, ból, całkowita lub częściowa utrata siły, zmiany koloru skóry lub naskórka. Objawy te zazwyczaj są odczuwalne w palcach, dłoniach i nadgarstkach.
- Należy zawsze trzymać urządzenie dwoma rękoma. Trzymać produkt po prawej stronie tułowia.
- Nie próbować odciągać ciętego materiału ani nie pozwalać tego robić innym, kiedy urządzenie pracuje lub osprzęt tnący się obraca, gdyż może to doprowadzić do poważnych obrażeń.
- Przed przystąpieniem do usuwania materiału owiniętego wokół wałka noża lub zablokowanego między osłoną a osprzętem tnącym zawsze zatrzymać produkt, wyjąć akumulator i upewnić się, że osprzęt tnący się nie obraca.
- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem osoby z wszczepionym implantem medycznym powinny skonsultować się z lekarzem/

producentem implantu w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

- W celu oszczędności energii należy zwolnić manetkę gazu po zakończeniu każdego etapu pracy.
- Nie przeciążać produktu. Narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do jakiego zostało zaprojektowane.
- W razie najechania na twardy przedmiot lub w razie powstania wibracji należy zatrzymać urządzenie. Wyjąć akumulator z produktu i sprawdzić, czy nie jest uszkodzony.

## Środki ochrony osobistej

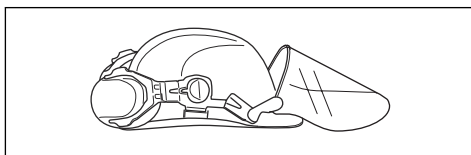


**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

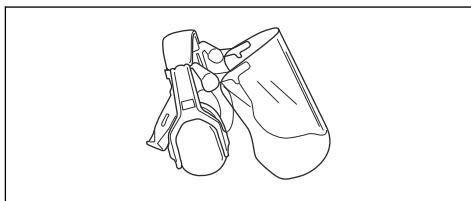
- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w

razie zaistnienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.

- Stosować kask ochronny, gdy zachodzi ryzyko uderzenia spadającymi przedmiotami.



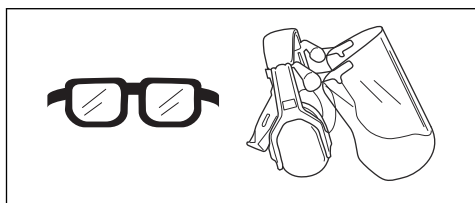
- Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do uszkodzenia słuchu. Generalnie produkty zasilane akumulatorem są stosunkowo ciche, ale połączenie poziomu hałasu i długiego użytkowania może przynieść szkody. Firma zaleca, aby operatorzy stosowali ochronniki słuchu podczas używania produktów przez dłuższy czas w ciągu dnia. Operatorzy korzystający z urządzenia w sposób ciągły i regularny powinni regularnie sprawdzać słuch.



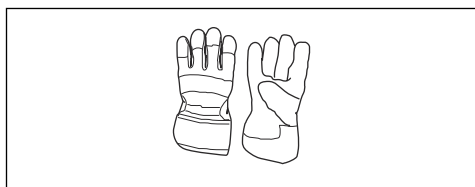
**OSTRZEŻENIE:** Ochronniki słuchu ograniczają możliwość

słyszenia dźwięków i sygnałów ostrzegawczych.

- Stosować atestowane środki ochrony oczu. Podczas używania maski ochronnej twarzy należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE.



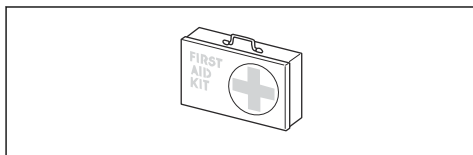
- W razie potrzeby, na przykład podczas mocowania, badania czy czyszczenia narzędzi tnących, stosować rękawice ochronne.



- Należy nosić trwałe, antypoślizgowe obuwie.



- Nosić odzież wykonaną z mocnego materiału. Nosić odzież z długimi nogawkami i długimi rękawami, wykonaną z mocnego materiału. Luźne części odzieży mogą zahaczyć o krzewy lub gałęzie. Nie nosić biżuterii, krótkich spodni ani sandałów i nie pracować z odsłoniętymi stopami. Utrzymywać włosy w sposób bezpieczny powyżej poziomu barków.
- Zawsze mieć pod ręką apteczkę pierwszej pomocy.



## Osprzęt tnący



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do pracy z jakimkolwiek osprzętem tnącym należy wyjąć akumulator i upewnić się, że osprzęt

tnący zatrzymał się  
całkowicie.

---



### **OSTRZEŻENIE:**

Korzystać wyłącznie z osprzętu tnącego wraz z zalecanymi przez nas osłonami — patrz *Akcesoria na stronie 531*.

---

#### **Głowica żyłkowa**

- Zawsze używać odpowiedniej głowicy żyłkowej, osprzętu tnącego i zalecanej żyłki. Patrz *Akcesoria na stronie 531* i montaż na końcu instrukcji.
- Upewnić się, że przecinarka na osłonie głowicy nie jest uszkodzona.
- Upewnij się, że żyłka jest nawinięta ciasno i równomiernie wokół bębna, aby zapobiec nietypowym drganiom produktu. Różne długości żyłki mogą powodować drgania, które nie są konieczne. Uderz głowicą żyłkową, aby uzyskać poprawną długość żyłki.

Aby przedłużyć żywotność żyłek, można je włożyć na 2 dni lub więcej do wody przed zamontowaniem. Spowoduje to zwiększenie odporności żyłki.

### **Zespoły zabezpieczające na osprzęcie**

---



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

---

- W tym rozdziale opisano funkcje bezpieczeństwa produktu, jego przeznaczenie oraz sposób przeprowadzania czynności kontrolnych i konserwacji, aby zapewnić

jego poprawne działanie.

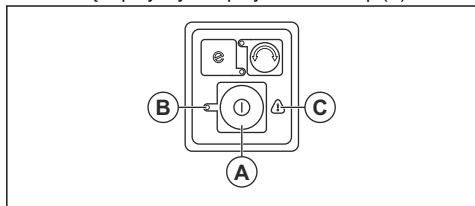
Patrz wskazówki pod nagłówkiem *Przełącz produkt na stronie 505*, aby sprawdzić rozmieszczenie poszczególnych elementów w produkcie.

- Jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo konserwowane i nie jest poddawane profesjonalnie wykonywanym naprawom i/lub obsłudze technicznej, skraca się jego żywotność i zwiększa ryzyko wypadu. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.
- Nie wolno używać produktu, którego elementy zabezpieczające są uszkodzone. Elementy zabezpieczające produktu należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twój produkt nie spełnia któregokolwiek z warunków kontrolnych, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu w celu dokonania naprawy.
- Wszelkie czynności obsługowe i naprawy produktu wymagają specjalnego przeszkolenia. Szczególnie dotyczy to

elementów zabezpieczających produktu. Jeżeli produkt nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy go oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty, zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, można zapytać o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.

#### Sprawdzanie klawiatury

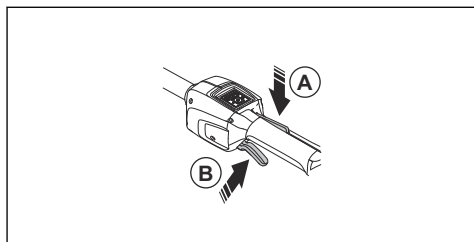
1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk start/stop (A).



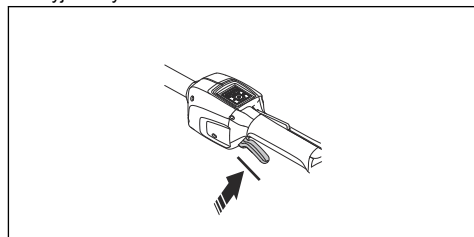
- a) Produkt jest włączony, gdy świeci się kontrolka LED (B).
  - b) Urządzenie jest wyłączone, gdy kontrolka LED (B) nie świeci.
2. Patrz *Rozwiązywanie problemów na stronie 528*, jeśli świeci się lub miga wskaźnik ostrzegawczy (C).

#### Sprawdzanie blokady manetki gazu

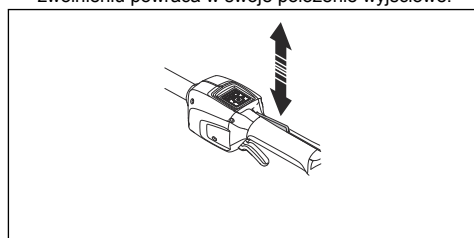
Blokada manetki gazu jest tak skonstruowana, by zabezpieczać przed przypadkowym naciśnięciem. Nacisk na dźwignię blokady (A) zwalnia manetkę gazu (B). Po zwolnieniu uchwytu manetka gazu i blokada manetki gazu powrócą do swoich pozycji wyjściowych. Ruch ten kontrolują niezależne sprężyny.



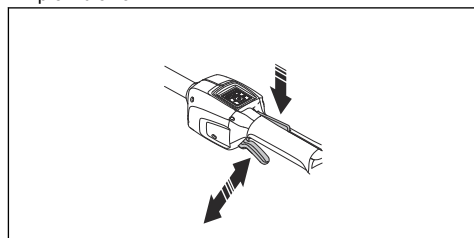
1. Sprawdzić, czy manetka gazu jest zablokowana, gdy jej blokada znajduje się w swoim położeniu wyjściowym.



2. Wcisnąć blokadę manetki gazu i sprawdzić, czy po zwolnieniu powraca w swoje położenie wyjściowe.



3. Sprawdzić, czy manetka gazu i jej blokada poruszają się płynnie i czy sprężyna powrotna działa prawidłowo.



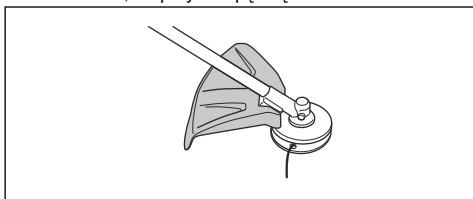
4. U uruchomić produkt, patrz *Uruchamianie produktu na stronie 525*.
5. Włączyć pełen gaz.
6. Zwolnić manetkę gazu i sprawdzić, czy osprzęt tnący się zatrzymał.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać osprzętu tnącego bez zatwierdzonej i prawidłowo zamocowanej osłony. Zawsze stosuj osłonę osprzętu tnącego zalecaną dla danego osprzętu tnącego, patrz *Akcesoria na stronie 531*. Stosowanie niewłaściwych lub uszkodzonych osłon osprzętu tnącego może skutkować poważnymi obrażeniami.

Osłona osprzętu tnącego zatrzymuje obiekty odrzucane w kierunku operatora. Zapobiega również obrażeniom ciała w przypadku dotknięcia do osprzętu tnącego.

1. Zatrzymać silnik.
2. Przeprowadzić kontrolę wzrokową pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.



3. Wymienić osłonę osprzętu tnącego, jeśli jest uszkodzona.

## Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu

przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Używać wyłącznie akumulatora BLi. Patrz *Dane techniczne na stronie 530*. Akumulator jest zabezpieczony szyfrem programowym.
- Jako źródła zasilania do powiązanych produktów Husqvarna należy używać wyłącznie akumulatorów BLi. Aby uniknąć obrażeń, nie należy używać akumulatora jako źródła zasilania innych produktów.
- Ryzyko porażenia prądem. Nie przykładaj zacisków akumulatora do kluczy, monet, śrub lub innych metalowych przedmiotów. Może to spowodować zwarcie akumulatora.
- Nie korzystaj z baterii jednorazowego użytku.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do szczelin powietrznych akumulatora.
- Chronić akumulator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą i otwartym płomieniem. Akumulator może spowodować oparzenia i/lub oparzenia chemiczne.



- Akumulator należy chronić przed działaniem mikrofal i wysokiego ciśnienia.
- Nie próbować rozbierać ani rozbijać akumulatora.
- Jeśli doszło do wycieku z akumulatora, unikać kontaktu cieczy ze skórą i oczami. W przypadku dotknięcia cieczy przemyć skórę dużą ilością wody z mydłem i zgłosić się do lekarza. W przypadku dostania się cieczy do oczu nie trzeć ich, ale spłukiwać wodą przez co najmniej 15 minut i zgłosić się do lekarza.
- Akumulatora można używać w zakresie temperatur od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $40^{\circ}\text{C}$ .
- Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody. Patrz *Czyszczenie produktu, akumulatora i ładowarki na stronie 527.*
- Nie należy używać wadliwego ani uszkodzonego akumulatora.
- Przechowywać akumulatory z dala od metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, śruby czy biżuteria.
- Przechowywać akumulator z dala od dzieci.

## Zasady bezpieczeństwa w czasie obsługi ładowarki



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa stwarza ryzyko porażenia prądem lub wystąpienia zwarcia.
- Nie używać innych ładowarek do akumulatorów niż te dostarczone dla danego produktu. Należy używać wyłącznie ładowarek QC do ładowania akumulatorów zastępczych BLi.
- Nie należy podejmować prób rozmontowania ładowarki.
- Nie należy używać wadliwej lub uszkodzonej ładowarki do akumulatora.
- Nie podnosić ładowarki do akumulatora za przewód zasilający. Aby odłączyć ładowarkę do akumulatora od gniazda, wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć z przewód.
- Uważać, aby przewody podłączeniowe i przedłużacze nie stykały się z wodą, olejem ani nie dotykały do ostrych krawędzi. Uważać także, aby przewód nie został

zakleszczony między obiektami np. drzwiami, furtkami lub innymi.

- Nie używać ładowarki do akumulatora w pobliżu łatwopalnych materiałów lub materiałów, które mogą powodować korozję. Upewnić się, że ładowarka nie jest przykryta. W razie zauważenia dymu lub ognia należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- Należy ładować akumulator wyłącznie wewnątrz budynku, w miejscu z dobrym przepływem powietrza i z dala od światła słonecznego. Nie należy ładować akumulatora na zewnątrz pomieszczeń. Nie ładować akumulatora w wilgotnym otoczeniu.
- Ładowarkę można użytkować w zakresie temperatur od 5°C do 40°C. Ładowarki należy używać w suchym, dobrze wentylowanym i wolnym od pyłów środowisku.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin wentylacyjnych ładowarki.
- Styków ładowarki nie należy zwierać metalowymi przedmiotami, gdyż może to wywołać zwarcie.
- Należy używać zatwierdzonych gniazd głównych, które nie są

uszkodzone. Upewnij się, że przewód ładowarki nie są uszkodzony. Jeżeli używane są przedłużacze, upewnij się, że nie są one uszkodzone.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

---



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

---

- Wyjąć akumulator przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych, innych przeglądów lub montażu produktu.
- Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są wskazane w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku czynności konserwacyjnych i serwisowych o szerszym zakresie należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
- Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody. Silne detergenty mogą spowodować uszkodzenie tworzywa sztucznego.
- Zaniechanie czynności konserwacyjnych skróci cykl

życia produktu i zwiększy ryzyko wypadków.

- Dla wszystkich prac serwisowych i naprawczych, zwłaszcza dla urządzeń zabezpieczających na produkcie, konieczne jest specjalne przeszkolenie. Jeśli nie wszystkie opisane w niniejszej instrukcji obsługi

kontrole zakończą się pomyślnie po wykonaniu konserwacji, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu. Gwarantujemy profesjonalne naprawy i serwisowanie produktu.

- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

---

## Montaż

---

### Wstęp

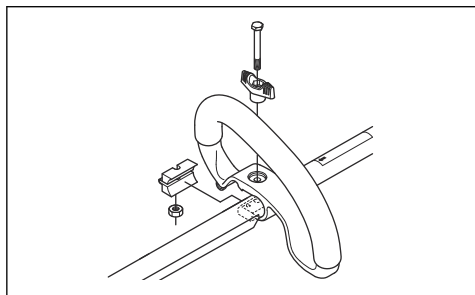
W tym rozdziale opisano sposób montażu i regulacji urządzenia.



**OSTRZEŻENIE:** Przed zmontowaniem urządzenia należy przeczytać rozdział poświęcony bezpieczeństwu i instrukcje montażu.

### Mocowanie uchwyty pałkowego

1. Zamocuj uchwyt pałkowy na drążku między strzałkami.

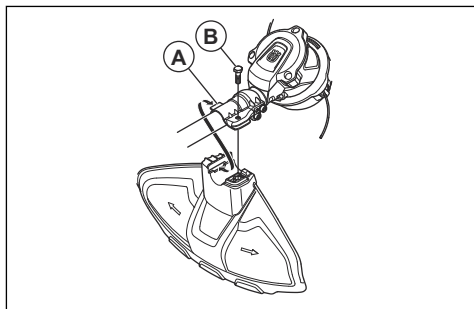


2. Umieść element dystansowy we wgłębieniu w uchwycie pałkowym.

3. Założyć nakrętkę, pokrętko i śrubę. Nie dokręcać zbyt mocno.
4. Ustawić urządzenie w odpowiednim położeniu.
5. Dokręcić śrubę.

### Montaż osłony głowicy

1. Zainstaluj odpowiednią osłonę głowicy na głowicy żyłkowej, patrz *Akcesoria na stronie 531*.
2. Zawieś osłonę głowicy na haku uchwyty płytki (A).
3. Wygnij osłonę głowicy tak, aby zakrywała wał, i dokręć ją za pomocą śruby (B) po przeciwnej stronie wału.



---

## Przeznaczenie

---

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

### Przed użyciem urządzenia

- Sprawdzić obszar roboczy, aby zapoznać się z terenem. Sprawdzić nachylenie terenu oraz czy występują na nim przeszkody, takie jak kamienie, gałęzie i rowy.
- Sprawdzić stan produktu.

- Wykonać kontrole bezpieczeństwa, czynności konserwacyjne i czynności serwisowe opisane w niniejszej instrukcji.
- Sprawdzić, czy na silniku nie ma pęknięć lub zanieczyszczeń. Aby usunąć trawę i liście z silnika, należy użyć szczotki. W razie potrzeby użyć rękawic.
- Sprawdzić głowicę żyłkową i osłonę osprzętu tnącego pod kątem uszkodzeń lub pęknięć. Wymienić głowicę żyłkową i osłonę osprzętu tnącego, jeżeli zostały uderzone lub są popękane.
- Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są dokręcone.
- Przed uruchomieniem produktu należy upewnić się, że narzędzie tnące oraz wszystkie pokrywy, osłony i uchwyty są prawidłowo zamocowane i nie są uszkodzone.

### Podłączanie ładowarki

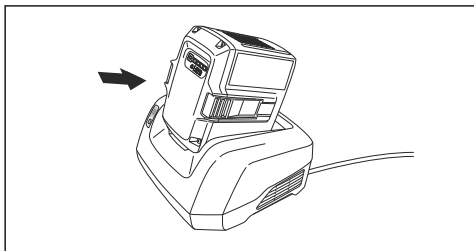
1. Ładowarkę należy podłączyć do źródła zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnymi z tabliczką znamionową.
2. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego z uziemieniem. Diody ładowarki błysną jeden raz na zielono.

**Uwaga:** Akumulator nie ładuje się, jeżeli jego temperatura przekracza 50°C. Jeśli temperatura przekracza 50°C, ładowarka czeka na ostygnięcie akumulatora przed jego naładowaniem.

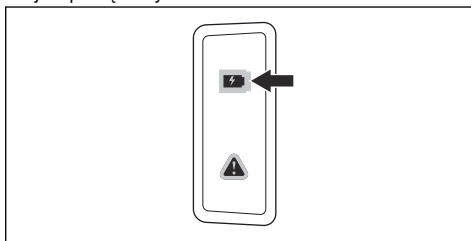
### Ładowanie akumulatora

**Uwaga:** Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem. Nowy akumulator jest naładowany jedynie w 30%.

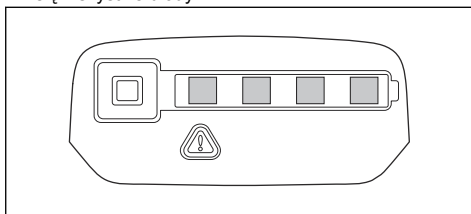
1. Należy sprawdzić, czy akumulator jest suchy.
2. Włożyć akumulator do ładowarki.



3. Sprawdzić, czy zielony wskaźnik ładowania na ładowarce zaświeci się. Oznacza to, że akumulator jest podłączony do ładowarki.



4. Akumulator jest całkowicie naładowany, gdy włączą się wszystkie diody.



5. Aby odłączyć ładowarkę od gniazdka elektrycznego, wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód.
6. Akumulator należy wyjąć z ładowarki.

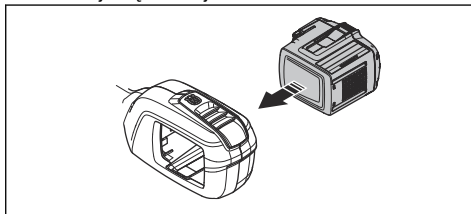
**Uwaga:** Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z instrukcjami obsługi akumulatora i ładowarki.

### Podłączanie akumulatora do produktu



**OSTRZEŻENIE:** W produkcie należy używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów Husqvarna.

1. Należy sprawdzić, czy akumulator jest w pełni naładowany.
2. Wsunąć akumulator do uchwyty akumulatora produktu. Po usłyszeniu kliknięcia akumulator zablokuje się na miejscu.



**UWAGA:** Jeśli akumulator nie jest łatwo wsunąć do uchwyty, akumulator nie jest prawidłowo zainstalowany. Niezastosowanie się do tego zalecenia

może spowodować uszkodzenie produktu.

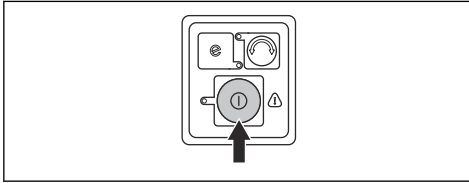
3. Sprawdzić, czy akumulator jest prawidłowo zainstalowany.

## Informacje o akumulatorze

Informacje na temat sposobu korzystania z akumulatora można znaleźć w instrukcji obsługi akumulatora.

## Uruchamianie produktu

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk startu (>1 sek.) do momentu zapalenia się zielonej diody LED.

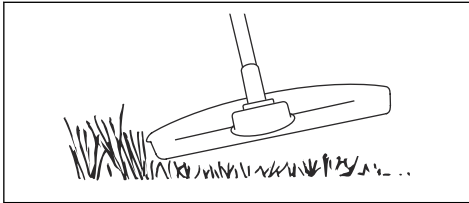


2. Do sterowania szybkością służy manetka gazu.

## Obsługa produktu

### Podkaszanie trawy

1. Trzymać głowicę żyłkową tuż nad ziemią, przechylając ją lekko pod kątem. Nie dociskać żyłki do trawy.



2. Zmniejszyć długość żyłki o 10–12 cm / 4–4,75 cala.
3. Zmniejszyć prędkość obrotową silnika, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia roślin.
4. Wykorzystać przepustnicę w 80% podczas koszenia trawy w pobliżu przedmiotów.



### Usuwanie trawy

1. Trzymaj głowicę żyłkową nad ziemią.
2. Przechył głowicę żyłkową.

3. Tnij końcem żyłki wokół obiektów w obszarze roboczym.

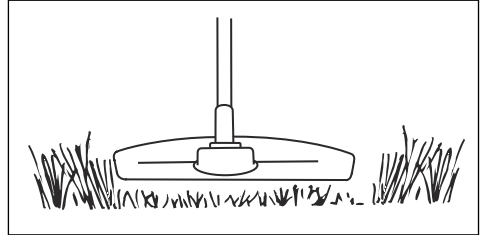


**UWAGA:** Ścinaj trawę. Inne obiekty, które są uderzana przez żyłkę, zwiększają zużycie żyłki.

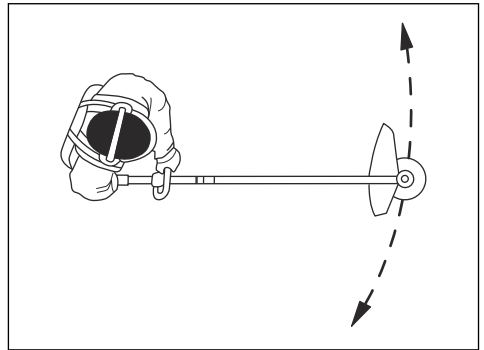
4. Należy użyć 80% prędkości podczas cięcia i czyszczenia roślinności. Zmniejsza to zużycie głowicy żyłkowej i żyłki.

## Koszenie trawy

1. Upewnić się, że żyłka jest ustawiona równoległe do podłoża podczas cięcia.



2. Nie dociskać głowicy żyłkowej do ziemi. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.
3. Podczas koszenia trawy należy przemieszczać produkt z boku na bok. Pracować przy pełnych obrotach.



## Zamiatanie trawy

Strumień powietrza wytwarzany przez obracającą się głowicę żyłkową można wykorzystać do usuwania skoszonej trawy z danego obszaru.

1. Trzymać głowicę żyłkową oraz żyłkę równoległe nad podłożem.
2. Włączyć pełen gaz.
3. Przesuwać głowicę żyłkową z boku na bok, aby zamieść trawę.

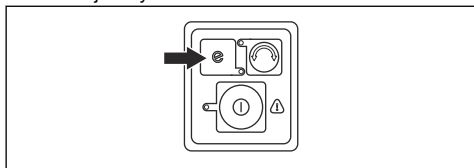


**OSTRZEŻENIE:** Wyczyścić pokrywę głowicy żyłkowej po każdym założeniu nowej żyłki, aby zapewnić prawidłowe wyważenie i zapobiec drganiu uchwytów. Sprawdzić pozostałe elementy głowicy żyłkowej i wyczyścić w razie potrzeby.

## Uruchamianie funkcji SaveE

Ten produkt jest wyposażony w funkcję oszczędzania energii. Funkcja SaveE zapewnia najdłuższy czas pracy na akumulatorze.

1. Aby uruchomić funkcję, należy nacisnąć przycisk SaveE. Włączenie tej funkcji powoduje zapalenie zielonej diody LED.

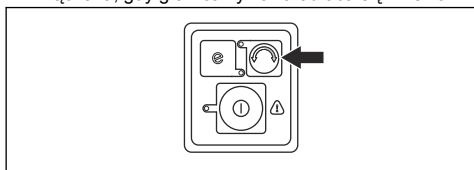


2. Ponowne naciśnięcie przycisku SavE wyłączy funkcję.

## Zmianianie kierunku obrotów głowicy żyłkowej

Możliwa jest zmiana kierunku obrotów głowicy żyłkowej. Można to zrobić przy pełnej prędkości lub w pozycji zatrzymania. W fabryce głowica żyłkowa jest ustawiona do obrotów w prawo. Zielona dioda LED jest wyłączona, gdy głowica żyłkowa obraca się w prawo.

1. Naciśnij przycisk kierunku obrotów, aby głowica żyłkowa obracała się w lewo. Zielona dioda LED jest włączona, gdy głowica żyłkowa obraca się w lewo.



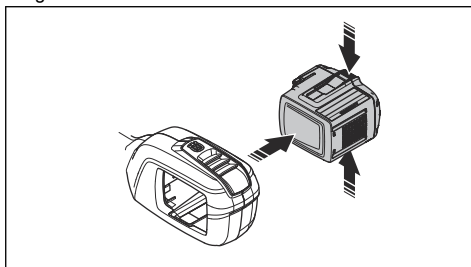
**Uwaga:** Łatwiej jest wysunąć żyłkę, aby była dłuższa, gdy głowica żyłkowa obraca się w prawo.

## Funkcja automatycznego wyłączenia

Produkt ma funkcję automatycznego wyłączenia, która zatrzymuje go, gdy nie jest używany. Zielona dioda LED wskaźnika start/stop zgaśnie i urządzenie zatrzyma się po 120 sekundach.

## Wyłączanie produktu

1. Zwolnij włącznik zasilania lub blokadę włącznika zasilania.
2. Naciskaj przycisk start/stop, aż zielona dioda LED zgaśnie.
3. Naciśnij przyciski zwalniające akumulator i wyciągnij go.



## Przegląd

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do konserwacji produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

### Plan konserwacji



**OSTRZEŻENIE:** Wyjąć akumulator przed przystąpieniem do konserwacji.

Poniżej znajduje się lista czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy urządzeniu. Więcej informacji, patrz *Przegląd na stronie 526*.

Przegląd	Codziennie	Co tydzień	Co miesiąc
Oczyszczyć zewnętrzne części produktu za pomocą suchej szmatki. Nie należy stosować wody.	X		
Sprawdzić, czy przycisk start i stop działa prawidłowo i nie jest uszkodzony.	X		
Sprawdzić, czy włącznik zasilania i jego blokada działają prawidłowo pod względem bezpieczeństwa.	X		
Upewnić się, że wszystkie elementy sterujące działają i nie są uszkodzone.	X		
Utrzymywać uchwyty w stanie suchym, czystym oraz wolnym od smaru i oleju.	X		
Należy sprawdzić, czy osprzęt tnący nie jest uszkodzony. Wymienić osprzęt tnący, jeśli jest uszkodzony.	X		
Sprawdzić, czy osłona osprzętu tnącego nie jest uszkodzona. Wymienić osłonę osprzętu tnącego, jeśli jest uszkodzona.	X		
Upewnić się, że wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.	X		
Sprawdzić, czy działają przyciski uwalniające akumulator oraz czy blokują go na miejscu w produkcie.	X		
Sprawdzić, czy ładowarka nie jest uszkodzona i działa prawidłowo.	X		
Sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony.	X		
Należy sprawdzić, czy akumulator jest naładowany.	X		
Upewnić się, że ładowarka nie jest uszkodzona.	X		
Sprawdzić stan wszystkich przewodów, połączeń i złączy. Upewnić się, że nie są uszkodzone i wolne od zanieczyszczeń.		X	
Sprawdzić połączenia pomiędzy akumulatorem a urządzeniem. Sprawdzić połączenie pomiędzy akumulatorem a ładowarką.			X

## Sprawdzanie akumulatora i ładowarki

1. Sprawdzić akumulator pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
2. Sprawdzić ładowarkę pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
3. Należy regularnie sprawdzać, czy przewód połączeniowy ładowarki akumulatora nie jest uszkodzony ani popękany.

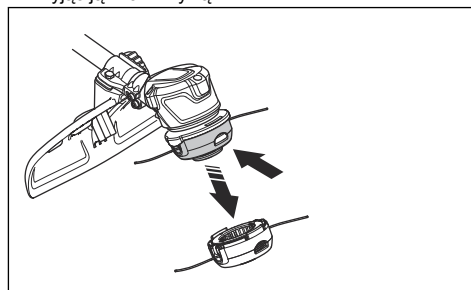
## Czyszczenie produktu, akumulatora i ładowarki

1. Po użyciu wyczyścić produkt za pomocą suchej szmatki.
2. Wyczyścić akumulator i ładowarkę suchą szmatką. Akumulator i zaciski należy utrzymywać w czystości.
3. Upewnić się, że styki akumulatora i ładowarki są czyste przed umieszczeniem akumulatora w ładowarce lub w produkcie.

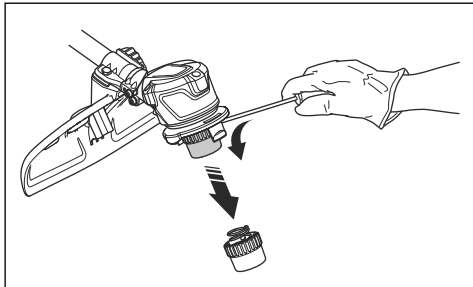
## Wymiana głowicy żyłkowej

**Uwaga:** Aby przedłużyć żywotność żyłek, można je włożyć na parę dni do wody przed zamontowaniem. Spowoduje to usztywnienie przewodu.

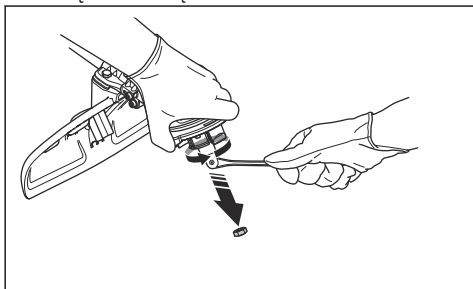
1. Wcisnąć klamry zatraskowe na głowicy żyłkowej i wyjąć ją wraz z żyłką.



2. Wyciągnąć zespół zsuwni żyłki.



3. Odkręcić nakrętkę mocującą głowicę żyłkową oraz tarczę zbierakową.



4. Wymień głowicę żyłkową.

5. Przykręcić nakrętkę.

6. Zamontować zespół zsuwni żyłki.

7. Zamontować głowicę żyłkową.

## Rozwiązywanie problemów

### Klawiatura

Wyświetlacz LED	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga zielona dioda LED aktywacji	Niskie napięcie akumulatora.	Naładuj akumulator.
Miga czerwona dioda LED usterki	Przeciążenie.	Osprzęt tnący jest zablokowany. Wyłącz urządzenie. Wyjmij akumulator. Oczyść osprzęt tnący z niepożądanego materiału.
	Nieprawidłowa temperatura.	Poczekaj, aż produkt ostygnie.
	Jednocześnie naciśnięcie włącznika zasilania i przycisku uruchamiającego.	Zwolnić włącznik zasilania w celu aktywowania urządzenia.
Produkt nie uruchamia się	Zabrudzone złącza baterii.	Wyczyść złącza baterii strumieniem sprężonego powietrza lub miękkim pędzlem.
Dioda LED błędu świeci ciągłym światłem czerwonym	Urządzenie wymaga serwisu.	Skontaktować się ze swoim punktem serwisowym.



## Akumulator

Wyświetlacz LED	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga zielona dioda LED aktywacji	Niskie napięcie akumulatora.	Naładować akumulator.
Miga dioda LED błędu	Akumulator jest rozładowany. Nieprawidłowa temperatura.	Naładować akumulator. Akumulator można używać w zakresie temperatur od -10°C (14°F) do 40°C (104°F).
Dioda LED błędu świeci światłem ciągłym	Zbyt wysoka różnica między ogniwami (1 V).	Skontaktować się ze swoim punktem serwisowym.

## Ładowarka

Wyświetlacz LED	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga dioda LED błędu	Nieprawidłowa temperatura.	Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od 5°C (14°F) do 40°C (104°F).
	Przebiecie.	Sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest takie, jak napięcie podane na tabliczce znamionowej na produkcie.
		Akumulator należy wyjąć z ładowarki.
Zapala się czerwona dioda LED błędu.		Skonsultować się z warsztatem obsługi technicznej.

## Transport, przechowywanie i utylizacja

### Transport i przechowywanie

- Dołączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach, dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedytorów.
- Przed wysłaniem produktu należy porozmawiać z osobą przeszkoloną w zakresie materiałów niebezpiecznych. Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Podczas umieszczania akumulatora w opakowaniu zabezpieczyć otwarte zaciski taśmą. Zapakować akumulator w taki sposób, aby ściśle przylegał do opakowania, co zapobiegnie jego przemieszczaniu.
- Wyjmować akumulator na czas przechowywania lub transportu.
- Przechowywać akumulator i ładowarkę w miejscu suchym i wolnym od wilgoci oraz nienarażonym na mróz.
- Nie przechowywać akumulatora w miejscu, gdzie może występować prąd statyczny. Nie przechowywać akumulatora w metalowym pojemniku.
- Przechowywać akumulator w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C do 25°C, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Przechowywać ładowarkę w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C do 45°C, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Ładowarkę należy użytkować w zakresie temperatur od 5°C do 40°C.
- Naładować akumulator od 30% do 50% przed dłuższym okresem jego przechowywania.
- Przechowywać ładowarkę w zamkniętym i suchym miejscu.
- Przechowywać akumulator z dala od ładowarki. Nie wolno pozwalać dzieciom ani innym osobom postronnym na dotykaniu sprzętu. Przechowywać sprzęt w miejscu, które można zamknąć.

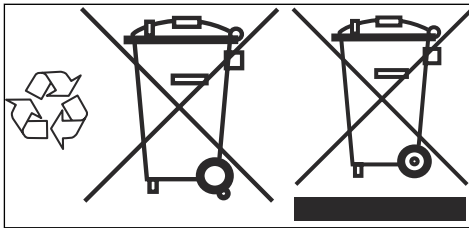
- Przed odstawieniem urządzenia na dłuższe przechowywanie należy je wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Użyć osłony transportowej na produkcie, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu urządzenia podczas transportu i przechowywania.
- Przymocować bezpiecznie produkt podczas transportu.

## Usuwanie akumulatora, ładowarki i produktu

Poniższy symbol oznacza, że produkt nie stanowi odpadu gospodarczego. Należy poddawać je recyklingowi w zatwierdzonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pomaga to chronić środowisko i ludzi.

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skonsultować się z władzami lokalnymi,

przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży.



**Uwaga:** symbol widoczny jest na urządzeniu lub opakowaniu produktu.

## Dane techniczne

### Dane techniczne

	520iLX
<b>Silnik</b>	
Typ silnika	BLDC (bezsztuczkiowy) 36 V
Obroty wałka zdawczego, obr./min.	5500
Szerokość koszenia, mm	400
<b>Masa</b>	
Ciężar bez akumulatora (kg)	3
Ciężar z akumulatorem (kg)	4,3
<b>Poziom ochronę przed wodą</b>	
IPX4 <sup>77</sup>	Tak
<b>Poziom hałasu<sup>78</sup></b>	
Zmierzony poziom mocy akustycznej, dB(A)	86
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna L <sub>WA</sub> dB(A)	89
<b>Poziomy głośności<sup>79</sup></b>	

<sup>77</sup> Akumulatorowe urządzenia ręczne firmy Husqvarna oznaczone symbolem IPX4 spełniają te wymagania na poziomie zatwierdzenia produktu

<sup>78</sup> Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L<sub>WA</sub>) zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany uwzględnia także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi urządzeniami o takim samym oznaczeniu modelowym zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE.

<sup>79</sup> Odnotowane dane dotyczące równoważnego ciśnienia akustycznego produktu wykazują typowy rozrzut statystyczny (odchylenie standardowe) w wysokości 3 dB(A).

	<b>520iLX</b>
Poziom ciśnienia akustycznego równoważny temu, na który narażony jest użytkownik urządzenia, mierzony zgodnie z normami: EN ISO 60335-2-91 oraz ISO 22868, dB(A):	72
<b>Poziomy wibracji<sup>80</sup></b>	
Poziomy drgań uchwytów mierzone zgodnie z normą ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
W zestawie głowica żyłkowa (oryginalna) lewa/prawa	1,2/0,7

### Zatwierdzone akumulatory

Z tym produktem należy używać wyłącznie oryginalnych BLi akumulatorów.

### Zatwierdzone ładowarki

Ładowarka	QC330	QC500
Napięcie wejściowe, V	100-240	100-240
Częstotliwość, Hz	50-60	50-60
Moc, W	330	500

---

## Akcesoria

---

### Zatwierdzone akcesoria

Zatwierdzone akcesorium	Typ	Osłona osprzętu tnącego, nr art.
Głowica żyłkowa	T25B (żyłka tnąca Whisper Ø 2,0 mm-Ø 2,4 mm)	577 01 83-03
Zestaw uchwytu J	Uchwyt J	587 37 50-01

<sup>80</sup> Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 2 m/s<sup>2</sup>.

---

# Deklaracja zgodności WE

---

## Deklaracja zgodności Rady Europejskiej

Firma **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel.: +46-36-146500, niniejszym zapewnia, że akumulatorowa wykasarka **Husqvarna520iLX**, począwszy od maszyn wyprodukowanych w roku 2018 (rok produkcji jest podany przed numerem seryjnym na tabliczce znamionowej), jest zgodna z przepisami zawartymi w DYREKTYWACH RADY:

- dyrektywie maszynowej **2006/42/WE** z 17 maja 2006 r.
- dyrektywie dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej **2014/30/UE** z 26 lutego 2014 r.
- dyrektywie dotyczącej emisji hałasu do otoczenia **2000/14/WE** z 8 maja 2000 r.
- dyrektywie **2011/65/UE** z 8 czerwca 2011 r. dotyczącej ograniczenia użycia niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Zostały zastosowane następujące normy:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Jednostka notyfikowana 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB zweryfikował także zgodność z załącznikiem VI Dyrektywy Rady 2000/14/WE.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Szwecja, przeprowadził dobrowolną kontrolę homologacyjną na rzecz firmy Husqvarna AB.

Informacje dotyczące emisji hałasu podano w rozdziale *Dane techniczne na stronie 530*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, dyrektor ds. rozwoju (autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną).

# ÍNDICE

Introdução.....	533	Resolução de problemas.....	556
Segurança.....	535	Transporte, armazenamento e eliminação.....	557
Montagem.....	550	Especificações técnicas.....	558
Funcionamento.....	551	Acessórios.....	559
Manutenção.....	554	Declaração CE de conformidade.....	560

## Introdução

### Descrição do produto

O Husqvarna 520iLX é um aparador de relva a bateria com motor elétrico.

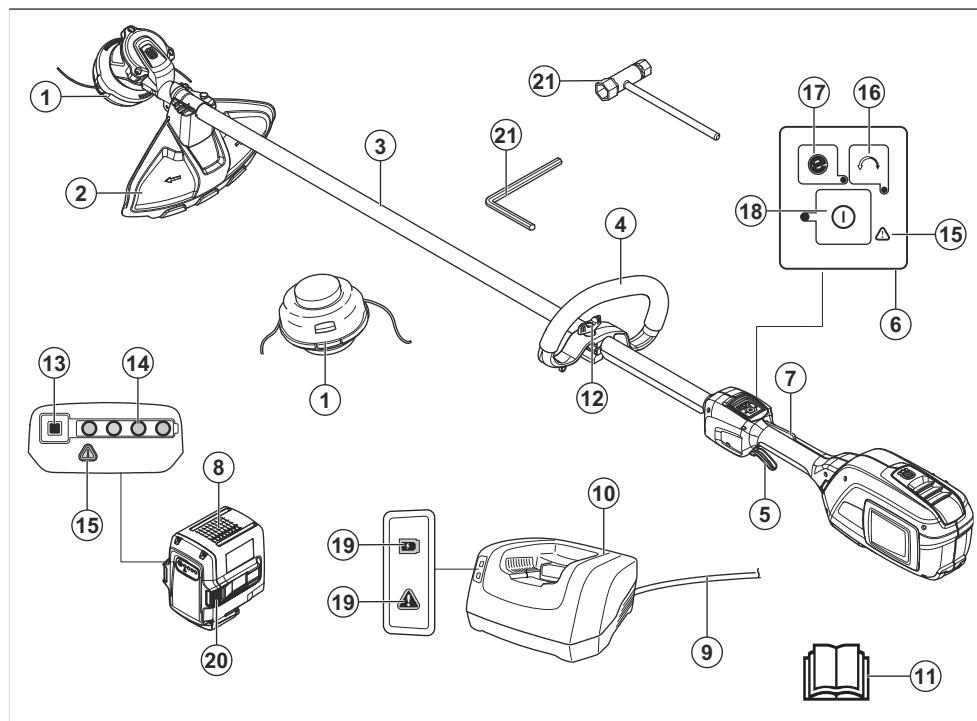
Decorre um trabalho constante para aumentar a sua segurança e eficiência durante o funcionamento. Para mais informações, contacte o revendedor com assistência técnica.

### Finalidade

O produto é utilizado com uma cabeça do aparador para cortar relva. Não utilize o produto para outras tarefas que não aparar e desbastar relva.

**Nota:** A legislação nacional pode limitar a utilização deste produto.

### Vista geral do produto



1. Cabeçote de recorte
2. Proteção do acessório de corte
3. Eixo
4. Punho fechado
5. Interruptor de alimentação
6. Teclado
7. Bloqueio do interruptor de alimentação
8. Bateria

9. Fio
10. Carregador da bateria
11. Manual do utilizador
12. Ajuste do punho
13. Botão indicador da bateria
14. Estado da bateria
15. Indicador de aviso (LED de erro)
16. Botão de direção de rotação
17. Botão SavE (economia)
18. Botão de arranque e paragem
19. Indicador de dispositivo ligado e aviso (LED de erro)
20. Botões de desengate da bateria
21. Chave sextavada de 4 mm

## Símbolos no produto



**AVISO!** Este produto pode ser perigoso! A utilização indevida ou incorreta pode provocar ferimentos graves do utilizador ou de outras pessoas. É muito importante que leia e compreenda o conteúdo do manual do utilizador. Leia atentamente as instruções do manual do utilizador e certifique-se de que compreende o seu conteúdo antes de utilizar o produto.



Utilize proteção ocular aprovada.



Velocidade máxima do eixo de saída.



O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.



Mantenha-se a uma distância mínima de 15 m de pessoas e animais ao utilizar o produto.



Utilize luvas de proteção aprovadas.



Use botas antiderrapantes resistentes.



Risco de arremesso da lâmina se o equipamento de corte tocar num objeto que não é imediatamente cortado. O produto pode cortar partes do corpo. Mantenha pessoas e animais a uma

distância mínima de 15 m durante o funcionamento do produto.



Este símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico comum. Este produto deve ser depositado numa instalação de reciclagem adequada.



O produto pode causar a projeção de objetos, o que pode resultar em ferimentos.



Utilize arame de corte flexível como linha do aparador. Não utilize elementos de corte metálicos.



As setas apresentam o limite para a posição do punho.

## IPX4

Protegido contra salpicos de água.



Corrente contínua.



Emissões de ruído para o meio ambiente de acordo com a Diretiva Europeia 2000/14/CE e com o regulamento "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" (regulamento de proteção de operações no meio ambiente [controlo do ruído] de 2017 da Nova Gales do Sul). Os dados das emissões de ruído podem ser encontrados na etiqueta da máquina no capítulo Especificações técnicas.

yyyywwxxxx

A etiqueta de tipo apresenta o número de série. **aaaa** é o ano de fabrico, **ss** é a semana de fabrico.

## Símbolos na bateria e/ou no carregador da bateria



Recicle este produto numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. (Válido unicamente na Europa)



Transformador contra-falhas.



Utilize e armazene o carregador da bateria apenas em espaços interiores.



Isolamento duplo.

## Responsabilidade pelo produto

Como referido nas leis de responsabilidade pelo produto, não somos responsáveis por danos causados pelo nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

---

## Segurança

---

### Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



**ATENÇÃO:** Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



**CUIDADO:** Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

**Nota:** Utilizado para disponibilizar informações

adicionais necessárias numa determinada situação.

---

### Avisos gerais de segurança da ferramenta eléctrica

---



**ATENÇÃO:** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

---

**Nota:** Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente (com cabo) ou ferramenta eléctrica com bateria (sem cabo).

---

## Verificação pré-arranque

- Retire sempre a bateria para evitar que o produto comece acidentalmente a funcionar. Retire sempre a bateria antes de realizar qualquer tipo de manutenção no produto.
- Antes de utilizar o produto e após um impacto, verifique se existem sinais de desgaste ou danos e proceda à respetiva reparação, conforme necessário.
- Inspeccione a área de trabalho. Retire objetos soltos tais como pedras, pedaços de vidro, pregos, arame, cordas, etc., que possam ser arremessados ou que se possam enrolar na cortadora ou na proteção da cortadora.
- Verifique se o motor não contém sujidade nem fendas. Retire a erva e as folhas do motor com uma escova. Deve-se usar luvas quando necessário.
- Certifique-se de que o cabeçote de recorte se encontra totalmente ligado à recortadora.
- Verifique se o produto está em perfeitas condições de funcionamento. Verifique se todos os parafusos e pernos estão apertados correctamente.
- Verifique se o cabeçote de recorte e a proteção de recorte não apresentam danos e fissuras. Substitua o cabeça ou a proteção do aparador se tiverem sido sujeitas a golpes ou se apresentarem fissuras. Utilize sempre a proteção recomendada para o equipamento de corte específico. Veja o capítulo Especificações técnicas
- O utilizador do produto tem de se certificar que, durante a utilização do mesmo, não se encontra qualquer pessoa ou animal num raio de 15 metros. Sempre que vários operadores se encontrem a trabalhar em simultâneo no mesmo local, a distância de segurança deve ser, no mínimo, de 15 metros.
- Efetue uma inspeção geral ao produto antes de o utilizar. Consulte o esquema de manutenção.
- A utilização pode estar sujeita a regulamentos nacionais ou locais. Respeite os regulamentos estabelecidos.

## Segurança pessoal

- A ferramenta de corte não para imediatamente após o produto ter sido desligado.



- O produto foi concebido apenas para aparar.
- Mantenha as outras pessoas afastadas.
- **Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica. Não use uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante o manejo de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- Esta ferramenta não pode ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, excepto se sob vigilância ou depois de terem recebido instruções acerca do uso da mesma por parte de alguém responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a ferramenta.
- Não permita em circunstância alguma que uma criança ou outras pessoas que não saibam utilizar o produto e/ou a bateria o utilizem ou realizem operações de manutenção. A legislação local pode regular a idade do utilizador permitida.
- Armazene o equipamento numa área que seja possível de trancar, de modo a mantê-lo fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas.
- Mantenha as mãos e os pés sempre afastados da área de corte, especialmente quando ligar o motor.
- **Vista-se adequadamente. Não use vestuário folgado ou joias. Mantenha o cabelo, roupas e luvas longe de quaisquer peças em movimento.** Vestuário folgado, joias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.
- Utilize equipamento de protecção pessoal. Consulte as instruções na secção "Equipamento de protecção pessoal".
- Utilize sempre uma máscara para protecção facial ou uma máscara contra poeiras em operações poeirentas.
- Desligue o produto quando for necessário movê-lo. Retire sempre a bateria quando passar a máquina a outra pessoa.
- Esteja consciente de que é você, o operador, o

responsável por evitar expor pessoas e bens a situações que possam representar perigo de danos pessoais ou materiais.

- Utilize sempre a proteção para transporte para o armazenamento e o transporte.

### **Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas**

- Os únicos acessórios que podem ser utilizados com este produto são os equipamentos de corte recomendados no capítulo de especificações técnicas.
- Nunca utilize um produto cujas especificações originais tenham sido alteradas. Nunca utilize o produto perto de materiais explosivos ou inflamáveis.
- Nunca utilize um produto defeituoso. Efectue as verificações de segurança e cumpra as instruções de manutenção e assistência técnica contidas neste manual. Alguns serviços de manutenção e de assistência técnica têm de ser executados por especialistas formados e qualificados. Consulte as instruções na secção Manutenção.

- Utilize sempre peças sobresselentes originais.
- Certifique-se sempre de que os orifícios de ventilação não se encontram obstruídos por detritos.
- Mantenha os punhos secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.
- Todas as coberturas, protecções e punhos têm de estar montados antes da colocação da máquina em funcionamento.
- Utilize a máquina apenas durante o dia ou em condições de boa iluminação.
- Não se debruce. Mantenha o equilíbrio e os pés sempre bem assentes.
- Não force o produto. O produto fará um trabalho melhor e com menor probabilidade de causar ferimentos se for utilizado à velocidade para a qual foi concebido.
- Trabalhar em más condições meteorológicas é cansativo e muitas vezes traz um risco acrescido. Não se recomenda a utilização do produto em condições meteorológicas muito más como, por exemplo, nevoeiro denso, chuva intensa, vento forte,

frio intenso, risco de trovoada.

- Se o produto começar a vibrar de forma anormal, pare-o e retire a bateria.
- Evite arranques acidentais - Não transporte o aparelho com o dedo no interruptor.
- Guarde os aparelhos não utilizados em espaços interiores - Quando não estiverem a ser utilizados, os aparelhos devem ser guardados em espaços interiores
- Caminhe, nunca corra.

### Use sempre o seu bom senso

Não é possível cobrir todas as situações possíveis que poderá enfrentar. Actue sempre com precaução e use de senso comum. Evite todas as situações que considere estarem para além das suas capacidades. Caso se sinta inseguro acerca dos procedimentos de operação depois de ler estas instruções, consulte um perito antes de prosseguir.



**ATENÇÃO:** Nunca permita que uma criança utilize a máquina ou se encontre na proximidade da mesma. Uma vez que

a máquina se liga facilmente, as crianças podem conseguir ligá-la se não forem vigiadas em permanência. Isto pode implicar um risco de ferimentos pessoais graves. Por isso, desligue a bateria quando a máquina não estiver sob vigilância.

---

### Instruções de segurança gerais

---



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

---

- Remova a bateria para evitar que o produto comece acidentalmente a funcionar.
- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do operador ou terceiros.
- Não utilize o produto se este for alterado da sua especificação inicial. Não altere uma parte do produto sem a aprovação do fabricante. Utilize apenas peças que sejam aprovadas

pelo fabricante. Ferimentos ou morte são resultados possíveis de manutenção incorreta.

- Verifique o produto antes de o utilizar. Consulte as secções *Dispositivos de segurança no produto na página 545* e *Manutenção na página 554*. Não utilize um produto danificado. Efetue as verificações de segurança e cumpra as instruções de manutenção e assistência técnica descritas neste manual.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o produto. Não permita em circunstância alguma que uma criança ou outras pessoas que não saibam utilizar o produto e/ou a bateria o utilizem ou realizem operações de manutenção. A legislação local pode regular a idade do utilizador permitida.
- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.
- Não é permitido modificar, em circunstância alguma, a configuração original do

produto sem a autorização expressa do fabricante. Utilize sempre acessórios originais. A realização de modificações e/ou a utilização de acessórios não autorizados podem provocar ferimentos pessoais graves ou a morte do utilizador ou terceiros.

---

**Nota:** A utilização pode estar sujeita a legislação nacional ou local. Respeite os regulamentos estabelecidos.

---

### Instruções de segurança para funcionamento

---



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

---

- Se tiver alguma dúvida relativa ao procedimento a seguir, entre em contacto com um técnico especialista. Dirija-se ao seu revendedor ou à sua oficina autorizada. Não utilize funções da máquina para as quais não está preparado.
- Nunca utilize o produto quando estiver cansado, sob o efeito de álcool ou drogas, tiver tomado medicamentos

ou outros produtos que possam afetar a sua visão, atenção, coordenação ou discernimento.

- Um equipamento de corte defeituoso pode aumentar o risco de acidentes.
- Não permita que uma criança utilize o produto ou se encontre na proximidade do mesmo. Uma vez que o produto se liga facilmente, as crianças podem conseguir ligá-lo se não forem vigiadas em permanência. Isto pode implicar um risco de ferimentos pessoais graves. Desligue a bateria quando o produto não estiver sob vigilância.
- Certifique-se de que não existem pessoas ou animais a uma distância inferior a 15 metros enquanto trabalha. Sempre que trabalhem vários operadores em simultâneo no mesmo local, a distância de segurança deve ser, no mínimo, de 15 metros. Caso contrário, existe um risco de ferimentos pessoais graves. Pare imediatamente o produto se alguém se aproximar. Nunca balance o produto à sua volta sem verificar se está alguém na zona de segurança.
- Certifique-se de que não existem pessoas, animais ou outras coisas que possam afetar o seu controlo do produto, ou que estes não entrem em contacto com o acessório de corte ou objetos soltos que possam ser projetados pelo acessório de corte. Contudo, não utilize o produto num local em que não seja possível pedir ajuda em caso de acidente.
- Inspeccione sempre a área de trabalho. Remova todos os objetos soltos, como pedras, vidros partidos, pregos, arame, cordas, etc., que possam ser arremessados ou enredar-se no equipamento de corte.
- Certifique-se de que pode andar e estar de pé com segurança. Tenha cuidado com eventuais obstáculos (raízes, pedras, ramos, valas, etc.) em caso de deslocamento inesperado. Tenha muito cuidado ao trabalhar em terreno inclinado.
- Mantenha sempre um bom equilíbrio e os pés bem apoiados. Não se debruce.
- Antes de se deslocar para outra área, desative o produto.

- Nunca pouse o produto sem o ter desativado e retirado a bateria. Não deixe o produto sem supervisão quando este estiver ligado.
- Retire a bateria antes de passar o produto a outra pessoa.
- Certifique-se de que o vestuário ou partes do corpo não entram em contacto com o equipamento de corte quando o produto está ativo. Mantenha o produto abaixo do nível da cintura.
- Se o equipamento de corte ficar encravado durante o funcionamento do produto, pare-o e desative-o. Certifique-se de que o equipamento de corte para completamente. Retire a bateria antes de limpar, inspecionar ou reparar o produto e/ou o equipamento de corte. Existe risco de queimaduras, uma vez que a caixa de engrenagem pode ficar extremamente quente. Use luvas quando trabalhar com o cabeçote de recorte.
- Mantenha as mãos e os pés afastados do equipamento de corte até que este pare completamente quando o produto é desativado.
- Durante a operação de corte, tome cuidado com galhos que possam ser projetados. Não efetue cortes demasiado junto ao solo onde existam pedras e outros objetos que possam ser projetados.
- Atenção a objetos arremessados. Utilize sempre proteção ocular aprovada. Nunca se incline sobre a proteção do equipamento de corte. Pedras, lixo, etc., podem ser arremessados contra os olhos, o que pode causar cegueira ou ferimentos graves.
- Quando estiver a utilizar protetores acústicos, esteja atento a sinais de aviso ou gritos. Retire sempre os protetores acústicos assim que o produto parar.
- Nunca trabalhe de uma escada, banco ou qualquer outra posição elevada, que não seja completamente segura.
- Se ocorrerem quaisquer vibrações inesperadas, faça sair fio novo para que o fio tenha o comprimento correto para parar as vibrações.
- A sobreexposição a vibrações pode levar a lesões arteriais ou nervosas em pessoas com má circulação sanguínea. Consulte um médico em caso de sintomas relacionados com a sobre-exposição a

vibrações. Estes sintomas podem manifestar-se como torpor, ausência de sensibilidade, 'cócegas', 'picadelas', dor, falta ou redução de força normal, alterações de cor da pele ou da sua superfície. Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, nas mãos ou nos pulsos.

- Segure sempre o produto com as duas mãos. Mantenha o produto do lado direito do seu corpo.
- Não retire nem deixe que outras pessoas retirem o material cortado com o produto ligado ou com o equipamento de corte em rotação, pois tal poderá resultar em ferimentos graves.
- Desligue sempre o produto, retire a bateria e certifique-se de que o equipamento de corte não está em rotação antes de remover o material enredado no eixo da lâmina ou preso entre a proteção e o equipamento de corte.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou

passivos. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou mortais, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar a máquina.

- Solte o interruptor de alimentação antes de cada tarefa de trabalho para poupar bateria.
- Não force o produto. A ferramenta fará um trabalho melhor e com menor probabilidade de causar ferimentos à velocidade para a qual foi desenhada.
- Se tocar em qualquer objeto ou se ocorrerem vibrações, pare o produto imediatamente. Retire a bateria do produto e verifique se o produto não sofreu danos.

### Equipamento de proteção pessoal

---



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

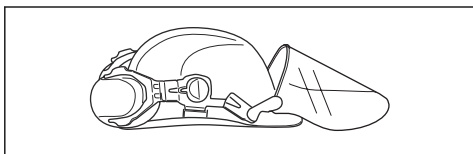
---

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de

proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente.

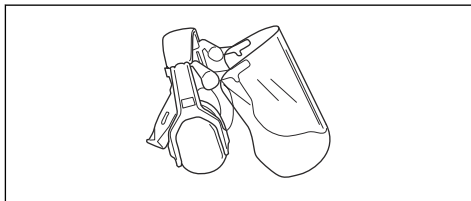
Obtenha ajuda junto do seu concessionário para seleccionar o equipamento certo.

- Utilize um capacete de proteção caso exista o risco de objetos em queda.



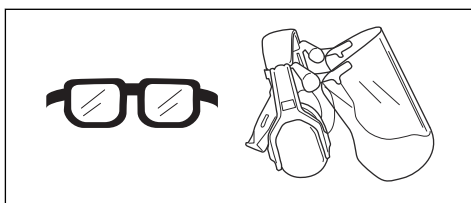
- A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos. De modo geral, os produtos alimentados a bateria são relativamente silenciosos; porém, podem ocorrer danos resultantes de uma combinação de nível de ruído e utilização prolongada. A recomenda que os operadores utilizem protetores acústicos aquando da utilização prolongada de produtos ao longo do dia. Os operadores que utilizam contínua e regularmente

estes produtos devem efetuar exames regulares à audição.



**ATENÇÃO:** Os protetores acústicos limitam a capacidade de ouvir sons e sinais de aviso.

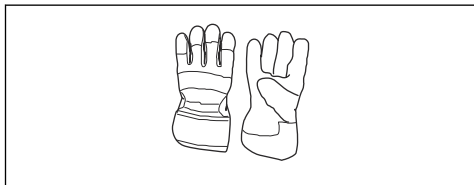
- Utilize proteção ocular aprovada. Mesmo com viseira, é necessário utilizar óculos de proteção aprovados. Consideram-se óculos de proteção aprovados os que estejam conformes com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou EN 166 nos países da UE.



- Use luvas sempre que necessário, por exemplo, ao



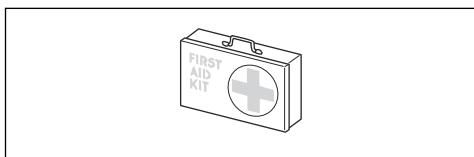
fixar, examinar ou limpar o acessório de corte.



- Use botas estáveis e antideslizantes.



- Utilize vestuário fabricado com um tecido resistente. Utilize sempre calças e mangas compridas grossas. Não utilize vestuário largo que possa ficar preso em galhos e ramos. Não utilize joias, calções, nem ande de sandálias ou descalço. Coloque o seu cabelo acima dos ombros para maior segurança.
- Mantenha equipamentos de primeiros socorros sempre à mão.



## Acessório de corte



**ATENÇÃO:** Remova a bateria e certifique-se de que o equipamento de corte para completamente antes de trabalhar em qualquer parte do equipamento de corte.



**ATENÇÃO:** Utilize apenas o equipamento de corte com as proteções recomendadas, consulte *Acessórios na página 559*.

### Cabeçote de recorte

- Utilize sempre a cabeça do aparador e os acessórios de corte corretos e utilize sempre a linha do aparador recomendada. Consulte *Acessórios na página 559* e a montagem no final do manual.
- Certifique-se de que a lâmina da proteção do aparador não está danificada.
- Certifique-se de que a linha do aparador é enrolada firme e uniformemente à volta do tambor, para evitar a ocorrência de vibrações involuntárias do produto. Diferentes comprimentos do cabo podem provocar vibrações desnecessárias. Bata levemente na cabeça do aparador para obter o comprimento do cabo correto.

Para aumentar a vida útil do cabo, este pode ser colocado em água durante 2 ou mais dias antes da montagem. Isto tornará o cabo mais resistente.

## Dispositivos de segurança no produto



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que

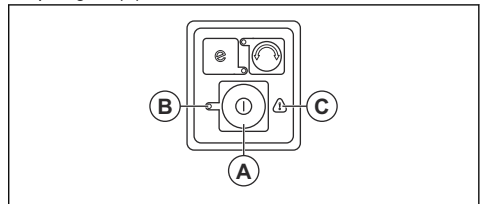
se seguem antes de utilizar o produto.

- Nesta secção, descrevem-se os componentes de segurança do produto, a sua função e ainda a forma de efetuar a verificação e manutenção para garantir o funcionamento correto do mesmo. Para localizar estes componentes no seu produto, consulte as instruções na secção *Vista geral do produto na página 533*.
- Se a manutenção do produto não for devidamente efetuada, e se a assistência e/ou as reparações não forem realizadas por profissionais, a vida útil do produto pode ser afetada e o risco de acidentes pode aumentar. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor local.
- Nunca use um produto com equipamento de segurança defeituoso. O equipamento de segurança do produto tem de ser inspecionado e a sua manutenção feita conforme se descreve nesta secção. Se o produto falhar alguma destas verificações, entre em contacto com uma oficina autorizada para a sua reparação.

- Todos os trabalhos de manutenção e reparação do produto requerem formação especializada. Isto aplica-se especialmente ao equipamento de segurança do produto. Se o produto falhar alguma das verificações que se seguem, é necessário contactar a sua oficina autorizada. A compra de qualquer um dos nossos produtos garante-lhe a obtenção de reparação e assistência profissionais. Se o local da compra do produto não for um dos nossos revendedores com assistência técnica, solicite a morada da oficina autorizada mais próxima.

#### Verificar o teclado

1. Prima e mantenha premido o botão de arranque/paragem (A).

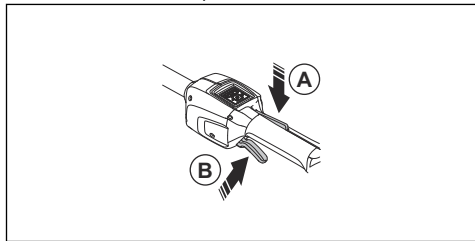


- a) O produto está ligado quando o LED (B) está aceso.
  - b) O produto está desligado quando o LED (B) está apagado.
2. Consulte *Resolução de problemas na página 556* se o indicador de aviso (C) estiver aceso ou intermitente.

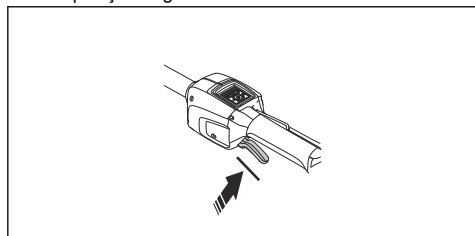
#### Verificar o bloqueio do interruptor de alimentação

O bloqueio do interruptor de alimentação tem como função evitar a ativação involuntária. Ao premir o bloqueio (A), este solta o interruptor de alimentação (B). Quando solta o punho, o interruptor de alimentação e o

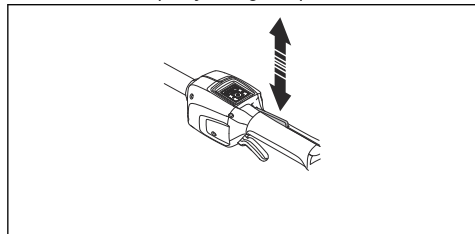
bloqueio do interruptor de alimentação retornam às suas posições originais. Este movimento é provocado por sistemas de molas independentes entre si.



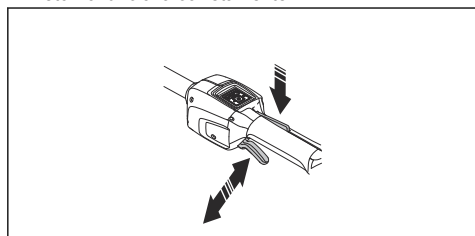
1. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está bloqueado quando o bloqueio se encontra na sua posição original.



2. Prima o interruptor de alimentação e verifique se este retorna à posição original quando é solto.



3. Certifique-se de que o interruptor de alimentação e o bloqueio se movem livremente e que a mola de retorno funciona corretamente.



4. Ligue o produto; consulte *Arranque na página 552*.
5. Acelere ao máximo.
6. Solte o interruptor de alimentação e certifique-se de que o equipamento de corte para e permanece parado.

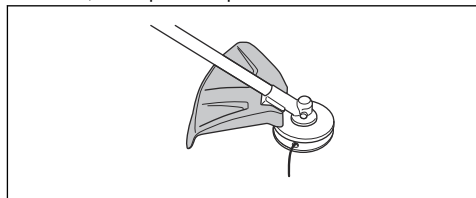
#### Verificar a proteção do acessório de corte



**ATENÇÃO:** Não utilize um acessório de corte sem uma proteção para o acessório de corte aprovada e corretamente instalada. Utilize sempre a proteção do acessório de corte recomendada para o acessório de corte que utilizar; consulte *Acessórios na página 559*. Caso esteja montada uma proteção para o equipamento de corte incorreta ou defeituosa, tal pode causar ferimentos pessoais graves.

A proteção do equipamento de corte protege o operador dos objetos que são projetados na sua direção. Também evita ferimentos que ocorrem se tocar no acessório de corte.

1. Pare o motor.
2. Efetue uma inspeção visual para verificar se existem danos, como por exemplo fissuras.



3. Substitua a proteção do equipamento de corte, caso esteja danificada.

#### Segurança da bateria



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que

se seguem antes de utilizar o produto.

---

- Utilize apenas a bateria BLi. Consulte *Especificações técnicas na página 558*. A bateria tem software encriptado.
- Utilize a bateria BLi recarregável como fonte de alimentação apenas para os produtos Husqvarna relacionados. Para evitar ferimentos, não utilize a bateria como fonte de alimentação para outros produtos.
- Risco de choque elétrico. Não ligue os terminais da bateria a chaves, moedas, parafusos ou outros metais. Caso contrário, pode provocar um curto-circuito da bateria.
- Não utilize baterias não recarregáveis.
- Não coloque objetos nas aberturas de ventilação da bateria.
- Mantenha a bateria afastada do sol, calor ou de chamas abertas. A bateria pode causar queimaduras e/ou queimaduras químicas.
- Mantenha a bateria afastada de micro-ondas e alta pressão.

- Não tente desmontar ou partir a bateria.
- Em caso de fuga da bateria, evite o contacto do líquido com a pele ou com os olhos. Em caso de contacto com o líquido, limpe a área com água e sabão abundantes e procure assistência médica. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, não os esfregue; lave os olhos com água durante, pelo menos, 15 minutos e procure assistência médica.
- Utilize a bateria a temperaturas entre -10 °C (14 °F) e 40 °C (114 °F).
- Não limpe a bateria ou o carregador com água. Consulte *Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria na página 555*.
- Não utilize uma bateria danificada ou com defeito.
- Mantenha as baterias armazenadas afastadas de objetos metálicos como, por exemplo, pregos, parafusos ou joias.
- Mantenha as baterias afastadas de crianças.

### Segurança do carregador de bateria

---



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que

se seguem antes de utilizar o produto.

---

- Risco de choque elétrico ou curto-circuito se as instruções de segurança não forem cumpridas.
- Não utilize outros carregadores de baterias que não o fornecido para o seu produto. Utilize apenas carregadores QC para carregar baterias de substituição BLi.
- Não tente desmontar o carregador da bateria.
- Não utilize um carregador da bateria que esteja com defeito ou danificado.
- Não utilize o cabo de alimentação para levantar o carregador da bateria. Para desligar o carregador da bateria de uma tomada elétrica, puxe a ficha. Não puxe o cabo de alimentação.
- Mantenha todos os cabos e cabos de extensão afastados de água, óleo e arestas afiadas. Certifique-se de que o cabo não fica entalado em objetos como, por exemplo, portas, cercas ou objetos equivalentes.
- Não utilize o carregador da bateria próximo de materiais inflamáveis ou materiais que possam provocar corrosão. Certifique-se de que o carregador da bateria não está coberto. Em caso de fumo ou fogo, desligue o carregador da bateria da tomada.
- Carregue a bateria apenas em espaços interiores, com um bom fluxo de ar e sem exposição à luz solar. Não carregue a bateria no exterior. Não carregue a bateria em condições de humidade.
- Utilize apenas o carregador da bateria onde a temperatura se encontrar entre 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Utilize o carregador em ambientes bem ventilados, secos e isentos de poeiras.
- Não coloque objetos nas aberturas de arrefecimento do carregador da bateria.
- Não ligue os terminais do carregador da bateria a objetos metálicos, uma vez que pode provocar um curto-circuito no carregador da bateria.
- Utilize tomadas de eletricidade aprovadas e que não se encontrem danificadas. Certifique-se de que o cabo do carregador da bateria não está danificado.

Se forem utilizados cabos de extensão, certifique-se de que os mesmos não estão danificados.

## Instruções de segurança para manutenção

---



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de efetuar tarefas de manutenção no produto.

---

- Retire a bateria antes de efetuar tarefas de manutenção, outras verificações, ou de montar o produto.
  - O operador só pode efetuar as tarefas de manutenção e assistência descritas neste manual do utilizador. Contacte o seu revendedor com assistência técnica para tarefas de manutenção e assistência de maior extensão.
- Não limpe a bateria ou o carregador com água. Os detergentes fortes podem danificar o plástico.
  - Se não proceder à manutenção, irá diminuir o ciclo de vida do produto e aumentar o risco de acidentes.
  - É necessária formação especializada para todos os trabalhos de assistência e reparação, especialmente para os dispositivos de segurança do produto. Se, após efetuar tarefas de manutenção, nem todas as verificações deste manual forem aprovadas, contacte o seu revendedor com assistência técnica. Garantimos que existem reparações e assistência profissionais disponíveis para o seu produto.
  - Utilize sempre peças sobresselentes originais.

---

## Montagem

---

### Introdução

Esta secção descreve como montar e ajustar o produto.

---

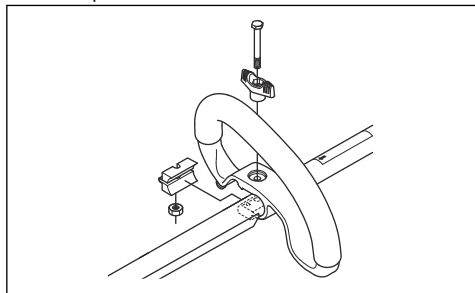


**ATENÇÃO:** Antes de montar o produto, leia o capítulo de segurança e as instruções de montagem.

---

## Montar o punho fechado

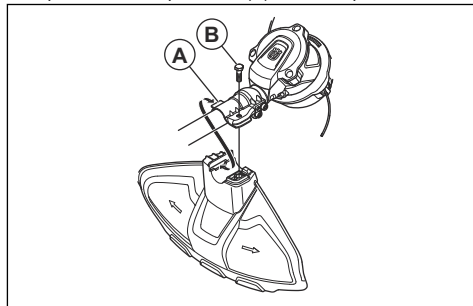
1. Fixe o punho fechado ao eixo entre as setas.



2. Introduza o espaçador na ranhura do punho fechado.
3. Instale a porca, o manipulador e o parafuso. Não aperte demasiado.
4. Ajuste o produto para que fique numa posição aplicável.
5. Aperte o parafuso.

## Montar a proteção de recorte

1. Instale a proteção de recorte correta na cabeça do aparador; consulte *Acessórios na página 559*.
2. Pendure a proteção de recorte no gancho, no suporte da placa (A).
3. Dobre a proteção de recorte em torno do eixo e aperte-a com o parafuso (B) do lado oposto do eixo.



## Funcionamento

### Introdução



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

### Antes de utilizar o produto

- Inspeccione a área de trabalho para se certificar de que conhece o tipo de terreno. Examine a inclinação do terreno e se existem obstáculos como pedras, ramos e valas.
- Efetue uma revisão do produto.
- Efetue as inspeções de segurança, manutenção e assistência fornecidas neste manual.
- Examine o motor quanto a sujidades ou fissuras. Utilize uma escova para limpar o motor de relva ou folhas. Use luvas quando necessário.
- Examine a cabeça do aparador e a proteção do acessório de corte quanto a danos ou fissuras. Substitua a cabeça do aparador e a proteção do equipamento de corte, caso tenham sido atingidos ou se tiverem fissuras.
- Certifique-se de que todas as porcas e os parafusos estão bem apertados.
- Certifique-se de que todas as coberturas, proteções, punhos e equipamentos de corte estão devidamente instalados e não danificados antes de colocar o produto a funcionar.

### Ligar o carregador da bateria

1. Ligue o carregador da bateria a uma rede elétrica com tensão e frequência que estejam especificadas na etiqueta de tipo.
2. Coloque a ficha numa tomada elétrica de ligação à terra. O LED do carregador da bateria pisca a verde uma vez.

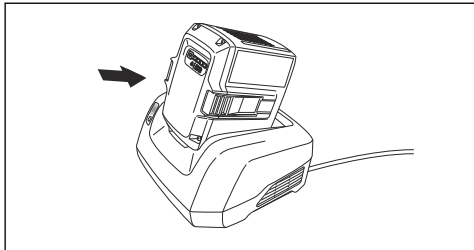
**Nota:** A bateria não carrega se a temperatura da bateria for superior a 50 °C/122 °F. Se a temperatura for superior a 50 °C/122 °F, o carregador da bateria arrefece a bateria antes do respetivo carregamento.

### Carregar a bateria

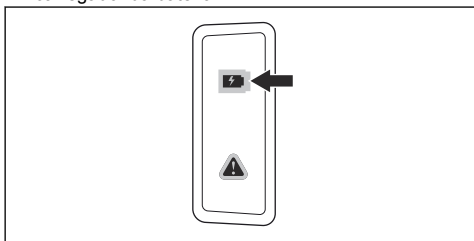
**Nota:** Carregue a bateria se se tratar da primeira vez que a utiliza. Uma bateria nova tem apenas 30% de carga.

1. Certifique-se de que a bateria está seca.

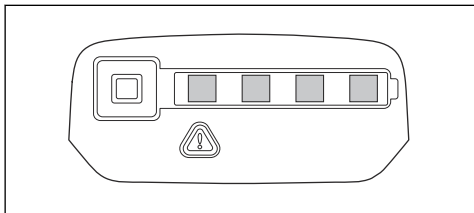
2. Coloque a bateria no carregador da bateria.



3. Certifique-se de que a luz verde de carga do carregador da bateria se acende. Isso significa que a bateria se encontra corretamente ligada ao carregador da bateria.



4. A bateria está totalmente carregada quando todos os LED se acenderem.



5. Para desligar o carregador da bateria da tomada elétrica, puxe a ficha. Não puxe o cabo.
6. Retire a bateria do carregador da bateria.

**Nota:** Consulte os manuais da bateria e do carregador da bateria para obter mais informações.

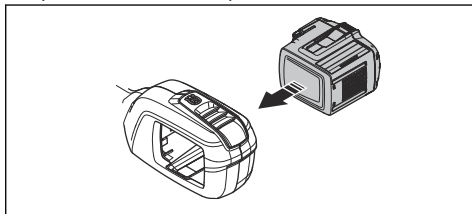
### Para encaixar a bateria no produto



**ATENÇÃO:** Utilize apenas baterias Husqvarna originais no produto.

1. Certifique-se de que a bateria está completamente carregada.

2. Empurre a bateria para o suporte da bateria do produto. A bateria bloqueia na posição pretendida quando se ouve um clique.



**CUIDADO:** Se a bateria não se mover com facilidade no suporte da bateria, significa que não está instalada corretamente. Caso contrário, pode causar danos no produto.

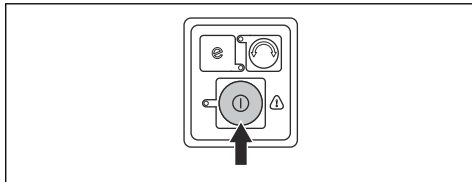
3. Certifique-se de que a bateria está instalada corretamente.

### Informações sobre a bateria

Consulte o manual do utilizador da bateria para obter informações sobre como utilizar a bateria.

### Arranque

1. Prima e mantenha premido o botão de arranque/paragem até que o LED verde se acenda.

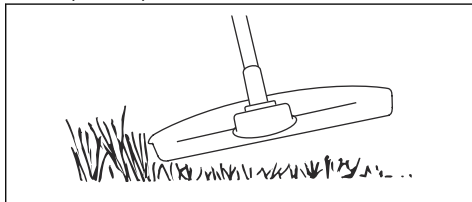


2. Use o interruptor de alimentação para controlar a velocidade.

### Utilizar o produto

#### Aparar a relva

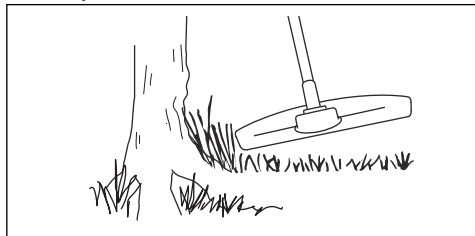
1. Mantenha a cabeça do aparador um pouco acima do solo a um determinado ângulo. Não empurre a linha do aparador para a relva.



2. Reduza o comprimento da linha do aparador em 10-12 cm/4-4,75 pol.
3. Reduza a velocidade do motor para diminuir o risco de danos nas plantas.



- Utilize 80% da aceleração quando cortar relva perto de objetos.



### Limpar relva

- Mantenha a cabeça do aparador acima do solo.
- Incline a cabeça do aparador.
- Corte com a extremidade da linha do aparador ao redor de objetos na área de trabalho.

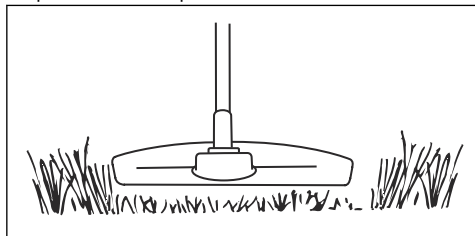


**CUIDADO:** Corte relva. Outros objetos que sejam atingidos pela linha do aparador aumentam o desgaste da linha do aparador.

- Utilize 80% da velocidade para cortar e limpar vegetação. Desta forma, diminui o desgaste da cabeça do aparador e da linha do aparador.

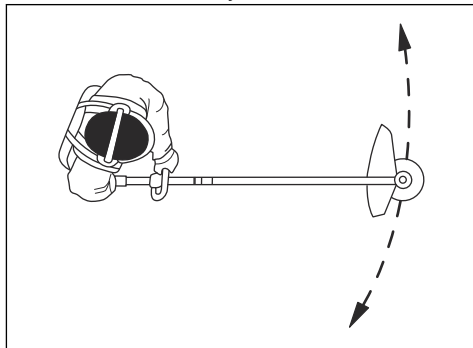
### Cortar a relva

- Certifique-se de que a linha do aparador está paralela ao solo quando cortar.



- Não empurre a cabeça do aparador para o solo. Caso contrário, pode causar danos no produto.

- Desloque o produto de um lado para o outro quando cortar relva. Use a rotação máxima.



### Para aparar a relva

O fluxo de ar da linha do aparador a girar pode ser utilizado para remover a relva cortada de uma área.

- Mantenha a cabeça e a linha do aparador paralelas ao solo e acima do mesmo.
- Acelere ao máximo.
- Mova a cabeça do aparador de um lado para o outro e apare a relva.

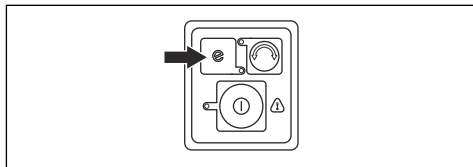


**ATENÇÃO:** Limpe a cobertura da cabeça do aparador sempre que instalar uma nova linha do aparador para evitar desequilíbrios e vibrações nos punhos. Efetue também uma verificação das outras peças da cabeça do aparador e limpe-as, se necessário.

### Ativar a função SavE

O produto tem uma função de poupança de energia. A função SavE proporciona um tempo de funcionamento da bateria mais longo.

- Prima o botão SavE para ativar a função. O LED verde acende-se para indicar que a função está ativa.



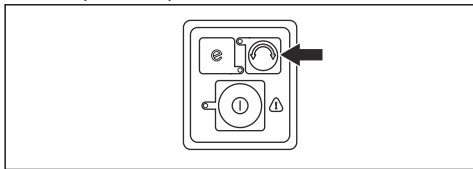
- Prima o botão SavE novamente para desativar a função SavE.

### Alterar o sentido de funcionamento da cabeça do aparador

É possível alterar o sentido de funcionamento da cabeça do aparador. Isto pode ser efetuado à velocidade máxima ou na posição de paragem. Na

fábrica, a cabeça do aparador está definida para rodar para a direita. O LED verde apaga-se quando a cabeça do aparador rodar para a direita.

1. Prima o botão do sentido de funcionamento para que a cabeça do aparador rode para a esquerda. O LED verde acende-se quando a cabeça do aparador rodar para a esquerda.



**Nota:** É mais fácil desenrolar a linha do aparador quando a cabeça do aparador roda para a direita.

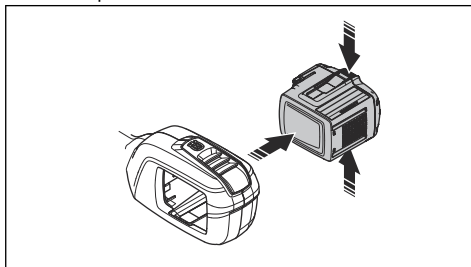
### Função de desativação automática

O produto tem uma função de desativação automática que desliga o produto, se este não for utilizado. O LED

verde da indicação de arranque/paragem apaga-se e o produto para após 120 segundos.

### Para desligar o produto

1. Solte o interruptor de alimentação ou o bloqueio do interruptor de alimentação.
2. Prima o botão de arranque/paragem até o LED verde se apagar.
3. Prima os botões de desengate da bateria e puxe a bateria para fora.



## Manutenção

### Introdução



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de realizar tarefas de manutenção no produto.

### Esquema de manutenção



**ATENÇÃO:** Retire a bateria antes de iniciar qualquer tarefa de manutenção.

A seguinte lista de tarefas de manutenção tem de ser realizada no produto. Consulte *Manutenção na página 554* para mais informações.

Manutenção	Dia-riamente	Semana-mente	Mensal-mente
Limpe as peças externas do produto com um pano seco. Não utilize água.	X		
Verifique se o botão de arranque/paragem funciona corretamente e não está danificado.	X		
Certifique-se de que o interruptor de alimentação e o bloqueio do interruptor de alimentação funcionam corretamente e com segurança.	X		
Certifique-se de que todos os controlos funcionam e não estão danificados.	X		
Mantenha os punhos secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.	X		
Certifique-se de que o equipamento de corte não está danificado. Substitua o equipamento de corte, caso esteja danificado.	X		
Certifique-se de que a proteção do equipamento de corte não está danificada. Substitua a proteção do equipamento de corte, caso esteja danificada.	X		
Certifique-se de que os parafusos e as porcas estão apertados.	X		
Certifique-se de que os botões de desengate da bateria funcionam e fixam a bateria no produto.	X		

Manutenção	Diariamente	Semanalmente	Mensalmente
Verifique se o carregador da bateria não está danificado e se funciona corretamente.	X		
Certifique-se de que a bateria não está danificada.	X		
Certifique-se de que a bateria está carregada.	X		
Certifique-se de que o carregador da bateria não está danificado.	X		
Examine todos os cabos, acoplamentos e ligações. Certifique-se de que não estão danificados e que estão limpos.		X	
Verifique as ligações entre a bateria e o produto. Verifique a ligação entre a bateria e o carregador da bateria.			X

## Examinar a bateria e o carregador da bateria

1. Examine a bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.
2. Examine o carregador da bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.
3. Certifique-se de que o cabo de ligação do carregador da bateria não está danificado nem apresenta fissuras.

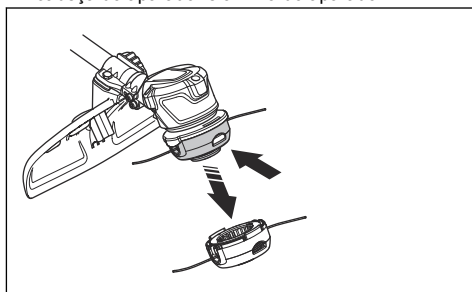
## Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria

1. Limpe o produto com um pano seco após a utilização.
2. Limpe a bateria e o carregador da bateria com um pano seco. Mantenha as calhas de guia da bateria limpas.
3. Certifique-se de que os terminais da bateria e do carregador da bateria se encontram limpos antes de colocar a bateria no carregador da bateria ou no produto.

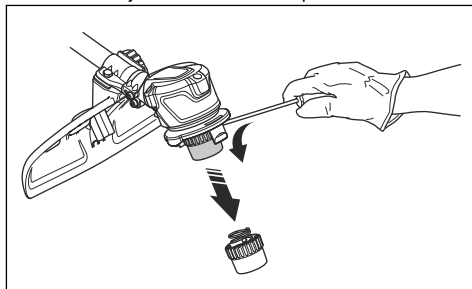
## Substituir a cabeça do aparador

**Nota:** Para aumentar a vida útil da corda, esta pode ser colocada em água durante uns dias antes de ser montada. Isto tornará a corda mais resistente.

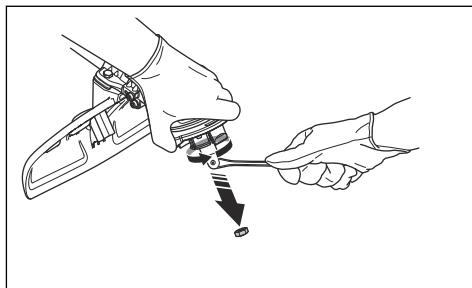
1. Prima os encaixes na cabeça do aparador e retire a cabeça do aparador e a linha do aparador.



2. Puxe o conjunto da calha do fio para fora.



3. Retire a porca que prende a cabeça do aparador e o acionador.



4. Substitua o cabeçote de recorte.
5. Instale a porca.

6. Instale o conjunto da calha do fio.
7. Instale a cabeça do aparador.

---

## Resolução de problemas

---

### Teclado

<b>Ecrã LED</b>	<b>Avarias possíveis</b>	<b>Ação possível</b>
LED verde ativado intermitente	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
LED vermelho de erro intermitente	Sobrecarga.	O equipamento de corte está encravado; desative o produto. Retire a bateria. Limpe o equipamento de corte de materiais indesejados.
	Desvio de temperatura.	Deixe o produto arrefecer.
	O interruptor de alimentação e o botão de activação devem ser premidos ao mesmo tempo.	Solte o interruptor de alimentação para que o produto esteja ativo.
O produto não liga	Sujidade nos conetores da bateria.	Limpe os conetores da bateria com ar comprimido ou um pincel macio.
LED de erro com luz vermelha acesa	O produto precisa de manutenção.	Contacte a sua oficina de assistência técnica.

### Bateria

<b>Ecrã LED</b>	<b>Avarias possíveis</b>	<b>Ação possível</b>
LED verde ativado intermitente	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
LED de erro intermitente	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	Desvio de temperatura.	Utilize a bateria em ambientes em que as temperaturas se encontrem entre -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
LED de erro aceso	Diferença entre células demasiado elevada (1 V).	Contacte a sua oficina de assistência técnica.

## Carregador da bateria

Ecrã LED	Avarias possíveis	Ação possível
LED de erro intermitente	Desvio de temperatura.	Utilize o carregador da bateria a temperaturas entre 5°C (14°F) e 40°C (104°F).
	Sobretensão.	Certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde ao valor de tensão indicado na etiqueta de tipo do produto. Retire a bateria do carregador da bateria.
LED de erro aceso		Contacte a sua oficina autorizada.

## Transporte, armazenamento e eliminação

### Transporte e armazenamento

- As baterias de íões de lítio fornecidas cumprem os requisitos da legislação sobre mercadorias perigosas.
- Cumpra o requisito especial sobre a embalagem e as etiquetas de transporte comercial, incluindo por terceiros e agentes transitários.
- Contacte uma pessoa com formação específica em material perigoso antes de enviar o produto. Cumpra todos os regulamentos nacionais aplicáveis.
- Utilize fita em contactos abertos quando colocar a bateria numa embalagem. Coloque a bateria na embalagem de forma fixa para impedir movimentos.
- Retire sempre a bateria para armazenamento ou transporte.
- Coloque a bateria e o carregador da bateria num espaço seco e sem humidade ou gelo.
- Não armazene a bateria numa área onde possa haver eletricidade estática. Não armazene a bateria numa caixa metálica.
- Coloque a bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C/41 °F e 25 °C/77 °F e esteja afastado da exposição à luz solar.
- Coloque o carregador da bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F e esteja afastado da exposição à luz solar.
- Utilize o carregador da bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre os 5 °C/41 °F e os 40 °C/104 °F.
- Carregue a bateria entre 30% a 50% antes de a armazenar durante longos períodos de tempo.
- Armazene o carregador da bateria num espaço fechado e seco.
- Mantenha a bateria afastada do carregador da bateria durante o armazenamento. Não permita que

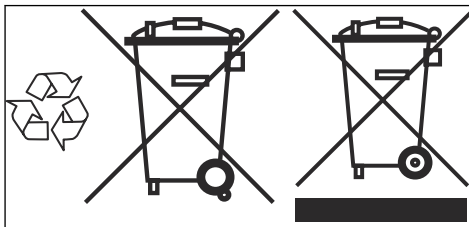
crianças e outras pessoas não autorizadas entrem em contacto com o equipamento. Mantenha o equipamento num espaço que possa trancar.

- Antes de armazenar o produto durante longos períodos de tempo, limpe-o e efetue uma manutenção completa do mesmo.
- Utilize a proteção para transporte no produto para evitar ferimentos ou danos no produto durante o transporte e o armazenamento.
- Fixe o produto em segurança durante o transporte.

### Eliminação da bateria, do carregador da bateria e do produto

O símbolo abaixo significa que o produto não é um resíduo doméstico. Recicle o equipamento numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. Isto ajuda a evitar danos no ambiente e em pessoas.

Para obter mais informações, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o seu revendedor.



**Nota:** O símbolo aparece no produto ou na embalagem do produto.

# Especificações técnicas

## Especificações técnicas

	520iLX
<b>Motor</b>	
Tipo de motor	BLDC (sem escova) 36 V
Velocidade do eixo de saída, rpm	5500
Largura de corte, mm	400
<b>Peso</b>	
Peso sem bateria, kg	3
Peso com bateria, kg	4,3
<b>Nível de proteção contra água</b>	
IPX4 <sup>81</sup>	Sim
<b>Emissões de ruído<sup>82</sup></b>	
Nível de potência sonora, dB(A) medidos	86
Nível de potência sonora, garantido L <sub>WA</sub> dB (A)	89
<b>Níveis sonoros<sup>83</sup></b>	
Nível de pressão sonora equivalente, ao nível do ouvido do utilizador, medido de acordo com as normas EN ISO 60335-2-91 e ISO 22868, dB (A):	72
<b>Níveis de vibração<sup>84</sup></b>	
Níveis de vibração nos punhos, medidos de acordo com a norma ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Equipado com cabeçote de recorte (original), esquerda/direita	1,2/0,7

## Baterias aprovadas

Utilize apenas baterias BLI originais neste produto.

## Carregadores da bateria aprovados

Carregador da bateria	QC330	QC500
Tensão de entrada, V	100-240	100-240

<sup>81</sup> Os produtos a bateria portáteis da Husqvarna assinalados com IPX4 cumprem estes requisitos de nível de aprovação do produto

<sup>82</sup> Emissões de ruído para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L<sub>WA</sub>) em conformidade com a diretiva da CE 2000/14/CE. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida inclui também a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes máquinas do mesmo modelo, de acordo com a diretiva 2000/14/CE.

<sup>83</sup> Os dados registados para o nível de pressão sonora equivalente para o produto têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB(A).

<sup>84</sup> Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 2 m/s<sup>2</sup>.

<b>Carregador da bateria</b>	<b>QC330</b>	<b>QC500</b>
Frequência, Hz	50-60	50-60
Potência, W	330	500

---

## Acessórios

---

### Acessórios aprovados

<b>Acessórios aprovados</b>	<b>Tipo</b>	<b>Proteção do equipamento de corte, art. n.º</b>
Cabeçote de recorte	T25B (linha Whisper de Ø 2,0 mm - Ø 2,4 mm)	577 01 83-03
Conjunto de punho em J	Punho em J	587 37 50-01

---

# Declaração CE de conformidade

---

## Declaração de conformidade CE

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel: +46-36-146500, declara que o aparador a bateria **Husqvarna 520LX** com números de série de 2018 e posteriores (o ano é claramente indicado na etiqueta de tipo, seguido do número de série), cumpre as disposições constantes na DIRETIVA DO CONSELHO:

- de 17 de maio de 2006, "referente a máquinas" **2006/42/CE**.
- de 26 de fevereiro de 2014, "referente à compatibilidade eletromagnética", **2014/30/UE**.
- de 8 de maio de 2000, "referente a emissões de ruído para o ambiente" **2000/14/CE**.
- de 8 de junho de 2011 "relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamento elétrico e eletrónico" **2011/65/UE**.

Foram respeitadas as seguintes normas:

**EN 60335-1: 2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Organismo notificado 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB também verificou a conformidade com o anexo VI da Diretiva do Conselho 2000/14/CE.

A RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suécia, realizou o exame de tipo voluntário em nome da Husqvarna AB.

Para mais informações sobre as emissões de ruído, consulte a secção *Especificações técnicas na página 558*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, Chefe de Desenvolvimento  
(representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica).



# CUPRINS

Introducere.....	561	Depanarea.....	583
Siguranță.....	563	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	584
Asamblarea.....	578	Date tehnice.....	584
Funcționarea.....	578	Accesorii.....	585
Întreținerea.....	581	Declarație de conformitate CE.....	587

## Introducere

### Descrierea produsului

Husqvarna 520iLX este un trimmer pentru iarbă cu baterie, cu un motor electric.

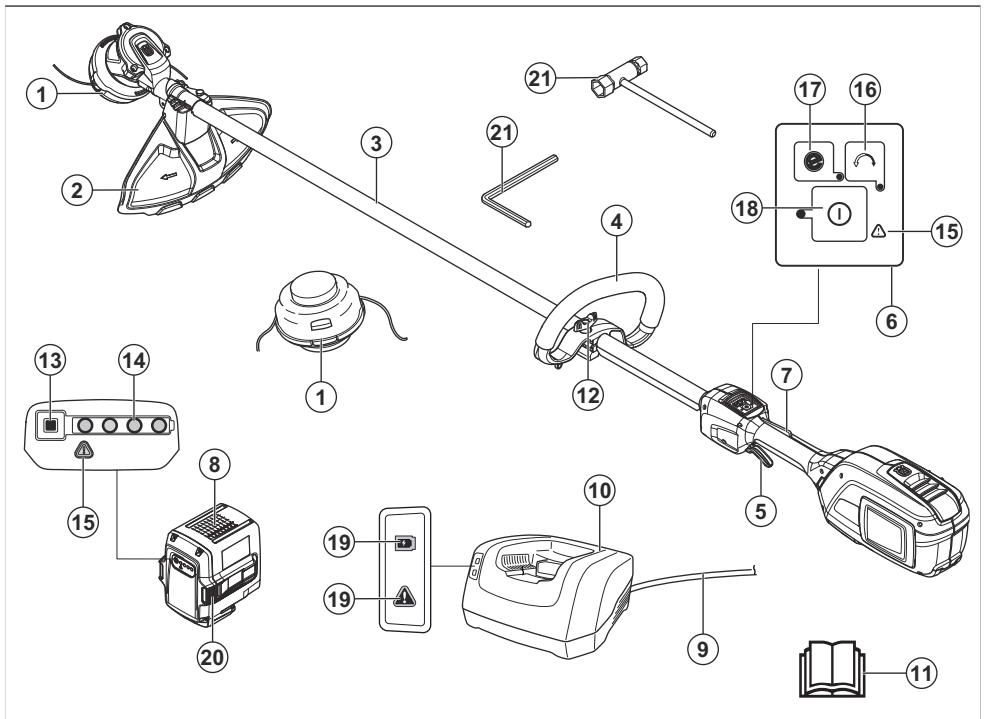
Se depun eforturi constant pentru a vă spori siguranța și eficiența în timpul funcționării. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

### Domeniul de utilizare

Produsul este utilizat cu un cap de tuns pentru a tăia iarba. Nu utilizați produsul pentru alte activități decât tunsul gazonului și curățarea ierbii.

**Nota:** Reglementările la nivel național pot stabili limite ale funcționării produsului.

### Prezentarea generală a produsului



1. Cap de tuns
2. Apărătoare pentru accesoriul de tăiere
3. Arbore
4. Mână semicirculară

5. Întrerupător
6. Tastatură
7. Dispozitiv de blocare întrerupător
8. Baterie

9. Cablu
10. Încărcător pentru acumulator
11. Manualul operatorului
12. Reglare mâner
13. Buton indicator de baterie
14. Stare baterie
15. Indicator de avertisment (LED de eroare)
16. Buton de direcție de rotație
17. Butonul SavE (economisire)
18. Buton de pornire și de oprire
19. Indicator de pornire și avertizare (LED de eroare)
20. Butoane de eliberare a bateriei
21. 4 mm cheie hexagonală

## Simbolurile de pe produs



**AVERTISMENT!** Acest produs poate fi periculos! Utilizarea neatență sau incorectă poate cauza vătămări corporale grave operatorului sau altor persoane. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul manualului de utilizare. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul operatorului și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile înainte ca produsul să fie utilizat.



Utilizați ochelari de protecție omologați.



Turația maximă a arborelui de ieșire.



Produsul este în conformitate cu directivele CE aplicabile.



Păstrați o distanță minimă de 15 m față de persoane și animale în timpul utilizării produsului.



Utilizați mănuși de protecție omologate.



Utilizați ghete pentru regim greu de lucru, rezistente la alunecare.



Risc de recul al lamei dacă echipamentul de tăiere atinge un obiect care nu este tăiat imediat. Produsul poate amputa părți ale corpului. Păstrați o distanță de

minimum 15 m față de persoane și animale în timpul utilizării produsului.



Simbolurile de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer. Acest produs trebuie trimis la o facilităate adecvată de reciclare.



Produsul poate determina proiectarea de obiecte, ceea ce poate produce vătămări corporale.



Utilizați fir de tăiere flexibil ca fir de trimmer. Nu utilizați elemente de tăiere metalice.



Săgețile indică limita pentru poziția mânerului.

## IPX4

Protejat împotriva stropilor de apă.



Curent continuu.

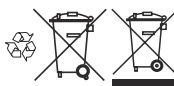


Emisiile de zgomot în mediu, conform Directivei Europene 2000/14/CE și a Regulamentului New South Wales din 2017 privind operațiunile de protecție a mediului (controlul zgomotului). Datele privind emisiile de zgomot pot fi găsite pe eticheta utilajului și la capitolul Date tehnice.

aaaassxxxx

Plăcuța de identificare indică seria. **aaaa** este anul fabricației și **ss** este săptămâna fabricației.

## Simbolurile de pe baterie și/sau de pe încărcătorul acesteia



Reciclați acest produs la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice. (Este valabilă numai pentru Europa)



Transformator autoprotejat.



Utilizați și păstrați încărcătorul de baterie numai în interior.



Izolație dublă.

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

## Răspunderea pentru produs

Conform prevederilor legislației privind răspunderea pentru produs, nu ne asumăm răspunderea pentru daunele cauzate de produsul nostru dacă:

---

## Siguranță

---

### Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



**AVERTISMENT:** Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



**ATENȚIE:** Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

**Nota:** Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

### Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice



**AVERTISMENT:** Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate avea ca rezultat șocuri electrice, incendii și/sau leziuni grave.

**Nota:** Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare. Termenul „unealtă electrică” folosit în avertismente se referă

la unealta electrică (cu cablu) acționată de la rețeaua de alimentare sau la unealta electrică (fără cablu) acționată de baterii.

---

## Verificare înainte de pornire

- Scoateți întotdeauna bateria, pentru a preveni pornirea accidentală a produsului. Îndepărtați întotdeauna bateria înainte de a efectua orice operații de întreținere asupra produsului.
- Înainte de a utiliza produsul după un impact, verificați să nu prezinte semne de uzură sau de deteriorare și reparați-le dacă este necesar.
- Inspectați zona de lucru. Îndepărtați toate obiectele libere, precum pietre, sticlă spartă, cuie, fire de oțel, sfoară etc. care pot fi proiectate sau se pot înfășura în jurul frezei sau apărătorii frezei.
- Verificați ca motorul să nu prezinte murdărie sau fisuri. Eliminați iarba și frunzele din motor cu ajutorul unei perii. Atunci când este necesar, trebuie purtate mănuși.
- Verificați fixarea completă a capului de tuns pe trimmer.
- Verificați ca produsul să fie în perfectă stare de funcționare. Verificați ca toate șuruburile și piulițele să fie bine strânse.
- Verificați să nu fie deteriorate sau crăpate capul de tuns și apărătoarea pentru capul de tuns. Înlocuiți capul de tuns sau apărătoarea pentru capul de tuns dacă acestea au fost expuse la impact sau dacă sunt crăpate. Folosiți întotdeauna apărătoarea recomandată pentru accesoriul de tăiere pe care îl folosiți. Consultați capitolul Date tehnice.
- Operatorul produsului trebuie să se asigure că nicio persoană și niciun animal nu se apropie la mai mult de 15 metri în timpul lucrărilor. Când mai mulți operatori lucrează în aceeași locație, distanța de siguranță trebuie să fie de cel puțin 15 metri.
- Efectuați o inspecție generală a produsului înainte de utilizare. Consultați programul de întreținere.
- Este posibil ca utilizarea să fie reglementată de norme naționale sau locale. Respectați reglementările aplicabile.

## Siguranța personală

- Unealta de tăiere nu se oprește imediat după oprirea produsului.
- Produsul este destinat doar tunderii.
- Țineți trecătorii la distanță.
- **Fiți atent la ceea ce faceți și acționați o unealtă electrică în mod rezonabil. Nu utilizați o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul acționării uneltelor electrice poate duce la răniri grave.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supervizate sau au primit instrucțiuni referitoare la utilizarea dispozitivului din partea unei persoane responsabile cu siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul.
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite cu privire la operarea produsului și/sau a bateriei să le utilizeze sau să le depaneze. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta utilizatorilor.
- Depozitați echipamentul într-un spațiu care poate fi încuiat și în care nu pot ajunge copiii și persoanele neautorizate.
- Feriți în permanență mâinile și picioarele de zona de tăiere, cu precădere la pornirea motorului.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- Utilizați echipamentul individual de protecție. A se vedea instrucțiunile din capitolul „Echipamentul individual de protecție”.
- Purtați întotdeauna mască pentru față sau împotriva prafului dacă operațiunea implică mult praf.
- Opriți produsul când acesta trebuie mutat. Scoateți întotdeauna bateria când transmiteți aparatul unei alte persoane.
- Rețineți că este responsabilitatea dvs., în calitate de operator, să nu expuneți alte persoane sau

proprietatea acestora la accidente sau la pericole.

- Apărătoarea pentru transport trebuie întotdeauna utilizată pentru depozitare și transport.

## Utilizarea și întreținerea uneltei electrice

- Singurele accesorii pe care le puteți utiliza cu acest produs sunt accesoriile de tăiere pe care le recomandăm în capitolul de date tehnice.
- Nu utilizați niciodată un produs care a fost modificat în orice mod față de specificația sa inițială. Nu utilizați niciodată produsul în apropierea materialelor explozive sau inflamabile.
- Nu utilizați niciodată un produs care este defect. Efectuați verificările de siguranță, operațiile de întreținere și de service descrise în acest manual. Anumite operații de întreținere și de service trebuie efectuate de specialiști instruiți și calificați. Consultați instrucțiunile din subcapitolul Întreținerea.
- Utilizați doar piese de schimb originale.
- Asigurați-vă întotdeauna că deschiderile de ventilație nu prezintă reziduuri.
- Mențineți mânerul uscat, curat, fără ulei și unsoare.
- Înainte de pornire, trebuie montate toate capacele, apărătoarele și mânerul.
- Utilizați aparatul numai la lumina zilei sau în alte condiții de iluminat corespunzător.
- Nu vă întindeți prea mult. Păstrați mereu o postură și un echilibru corespunzătoare.
- Nu forțați produsul. Astfel lucrarea va fi efectuată mai rapid și cu o probabilitate mai redusă de vătămări corporale la viteza pentru care a fost proiectat.
- Lucrul în condiții de vreme nefavorabilă este obositor și adesea aduce un plus de risc. Nu se recomandă utilizarea produsului în condiții de vreme nefavorabilă, cum ar fi ceață densă, ploaie abundentă, vânt puternic, frig pătrunzător, risc de descărcări electrice.
- Dacă produsul începe să vibreze anormal, opriți-l și scoateți bateria.
- Evitați pornirea accidentală – nu transportați aparatul cu degetul pe comutator.
- Depozitați aparatele inactive în interior – când nu sunt utilizate, aparatele trebuie depozitate în interior

- Mergeți, nu alergați niciodată.

## Acționați întotdeauna cu discernământ.

Nu este posibil să prezentăm toate situațiile imaginabile cu care vă puteți confrunta. Lucrați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă gândirea. Evitați toate situațiile pe care le considerați că vă depășesc capacitatea de reacție. Dacă totuși vă simțiți nesiguri în legătură cu procedurile de operare după citirea acestor instrucțiuni, trebuie să consultați un specialist înainte de a continua.



**AVERTISMENT:** Nu permiteți copiilor să folosească utilajul sau să stea în apropierea acestuia. Deoarece utilajul poate fi pornit cu ușurință, copiii îl pot porni dacă nu sunt supravegheați atent. Există riscul unor vătămări corporale grave. Așadar, deconectați bateria dacă utilajul nu se află sub supraveghere atentă.

## Instrucțiuni generale de siguranță



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Scoateți bateria, pentru a preveni pornirea accidentală a produsului.
- Acest produs este o unealtă periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.
- Nu utilizați produsul dacă specificația sa inițială se modifică. Nu modificați o componentă a produsului fără aprobarea producătorului. Utilizați numai piese omologate de producător. Vătămrile corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al întreținerii incorecte.
- Verificați produsul înainte de utilizare. Consultați *Dispozitivele de siguranță de pe produs la pagina 573* și *Întreținerea la pagina 581*. Nu utilizați un produs defect. Efectuați verificările de

siguranță, instrucțiunile de întreținere și de service descrise în acest manual.

- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite cu privire la operarea produsului și/sau a bateriei să le utilizeze sau să le depaneze. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta utilizatorilor.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu modificați sub nicio formă proiectul produsului fără permisiunea producătorului. Utilizați întotdeauna accesorii originale. Modificările și/sau accesoriile neautorizate pot avea drept rezultat vătămări corporale grave sau decesul operatorului și al altor persoane.

---

**Nota:** Utilizarea poate fi reglementată de legislația națională sau locală. Respectați reglementările aplicabile.

---

## Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



---

**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

---

- Dacă întâlniți o situație în care nu știți sigur cum să procedați, trebuie să întrebați un specialist. Contactați distribuitorul sau atelierul de service. Evitați utilizările care considerați că vă depășesc.
- Nu utilizați niciodată produsul dacă sunteți obosit, dacă ați consumat alcool, droguri, medicamente sau alte substanțe care v-ar putea afecta vederea, atenția, coordonarea sau judecata.
- Un accesoriu de tăiere defect poate crește pericolul de accidente.
- Nu permiteți copiilor să folosească produsul sau să stea în apropierea acestuia. Deoarece produsul poate fi pornit cu ușurință, copiii îl pot porni dacă nu sunt supravegheați atent. Există riscul unor vătămări corporale grave. Deconectați bateria dacă produsul nu se află sub supraveghere atentă.



- Asigurați-vă că nicio persoană sau niciun animal nu se apropie la mai mult de 15 metri în timp ce lucrați. Când mai mulți operatori lucrează în aceeași locație, distanța de siguranță trebuie să fie de cel puțin 15 metri. În caz contrar, există riscul unor vătămări corporale grave. Opriti produsul imediat dacă se apropie cineva. Nu rotiți niciodată produsul în jur fără a verifica mai întâi în spatele dvs., pentru a vă asigura că nu se află nimeni în zona de siguranță.
- Asigurați-vă că oamenii, animalele sau alte lucruri nu vă pot afecta controlul asupra produsului sau că nu vin în contact cu accesoriul de tăiere sau obiectele desprinse care sunt proiectate de accesoriul de tăiere. Totuși, nu utilizați produsul decât în situații în care puteți solicita ajutor în eventualitatea unui accident.
- Inspectați întotdeauna zona de lucru. Îndepărtați toate obiectele libere, precum pietre, sticlă spartă, cuie, fire de oțel, sfoară etc. care pot fi proiectate sau se pot înfășura în jurul accesoriului de tăiere.
- Asigurați-vă că vă puteți deplasa și sta în picioare în siguranță. Verificați zona din jurul dvs. pentru posibile obstacole (rădăcini, pietre, crengi, șanțuri etc.) în caz că trebuie să vă deplasați brusc. Aveți mare grijă în timp ce lucrați pe teren în pantă.
- Păstrați un echilibru optim și stabilitatea picioarelor în mod constant. Nu vă întindeți prea mult.
- Dezactivați produsul înainte de a vă deplasa într-o altă zonă.
- Nu puneți jos produsul niciodată fără a-l dezactiva și a scoate bateria. Nu lăsați produsul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Scoateți bateria înainte de a înmâna produsul unei alte persoane.
- Asigurați-vă că accesoriul de tăiere nu intră în contact cu haine sau părți ale corpului atunci când produsul este activat. Țineți produsul sub nivelul taliei.
- În cazul în care apare ceva care blochează accesoriul de tăiere în timp ce utilizați produsul, opriti și dezactivați produsul. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere se oprește complet. Scoateți bateria înainte de a curăța, inspecta sau repara produsul și/sau echipamentul de tăiere.

Există risc de arsuri, întrucât carcasa angrenajului poate deveni foarte fierbinte.

Utilizați mănuși atunci când lucrați cu capul de tuns.

- Țineți mâinile și picioarele la distanță de accesoriul de tăiere până când acesta s-a oprit complet atunci când produsul este dezactivat.
- Atenție la cioturile de ramuri care pot fi proiectate în timp ce efectuați tăierea. Nu tăiați prea aproape de sol, unde pietrele și alte obiecte pot fi proiectate.
- Fiți atenți la obiectele azvârlite. Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi aprobat. Nu vă aplecați niciodată asupra apărătoarei accesoriului de tăiere. Pietrele, gunoiul etc. pot fi azvârlite în ochi, cauzând orbire sau vătămare gravă.
- Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați întotdeauna protecția pentru auz imediat ce se oprește produsul.
- Nu lucrați niciodată de pe o scară, un taburet sau din orice altă poziție ridicată care nu este complet fixată.

- În caz de vibrații nedorite, apăsați pe butonul de linie nouă pentru a conferi liniei lungimea corectă pentru a opri vibrațiile.
- Expunerea prelungită la vibrații poate conduce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorări ale nervilor la persoanele cu circulație defectuoasă. Discutați cu medicul dacă prezentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Astfel de simptome includ amorțeală, pierderea sensibilității tactile, gâdilături, ciupituri, durere, pierderea forței, modificări în culoarea sau în starea pielii. Aceste simptome apar de obicei la degete, la mâini sau la încheieturi.
- Țineți întotdeauna produsul cu ambele mâini. Țineți produsul pe partea dreaptă a corpului.
- Nu îndepărtați materialul tăiat și nu lăsați alte persoane să îl îndepărteze în timp ce produsul este pornit sau echipamentul de tăiere se rotește, deoarece aceasta poate duce la vătămări corporale grave.
- Opriți întotdeauna produsul, scoateți bateria și asigurați-vă că echipamentul de tăiere nu se rotește înainte de a elimina

materialul înfășurat în jurul axului cuțitului sau prins între apărătoare și accesoriul de tăiere.

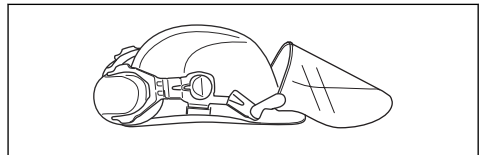
- În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul de răniri grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul de implanturi medicale înainte de a acționa aparatul.
- Eliberați întrerupătorul după fiecare operație de lucru, pentru a economisi puterea bateriei.
- Nu forțați produsul. Acesta va efectua lucrarea mai rapid și cu o probabilitate mai redusă de pericol de vătămări corporale la viteza pentru care a fost proiectat.
- Dacă loviți un obiect sau dacă observați vibrații, opriți imediat produsul. Scoateți bateria din produs și verificați ca acesta să nu fie deteriorat.

## Echipament de protecție personală



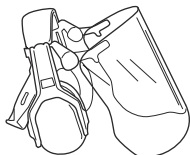
**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipamente de protecție personală atunci când folosiți produsul. Echipamentele de protecție personală nu pot elimina complet riscul de rănire, însă pot reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.
- Utilizați o cască de protecție în caz că există riscul ca unele obiecte să cadă.



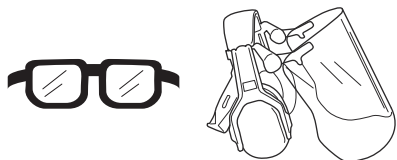
- Expunerea pe termen lung la zgomot vă poate afecta auzul. În general, produsele alimentate cu baterii sunt relativ silențioase, dar pot afecta auzul în urma unei combinații de nivel de zgomot și durată mare de utilizare. recomandă ca operatorii să utilizeze protecții auditive atunci când utilizează

produse pentru o durată coerentă mai lungă de o zi. Operatorii care utilizează în mod continuu și regulat aparatul trebuie să efectueze un control auditiv în mod regulat.



**AVERTISMENT:**  
Protecțiile auditive limitează capacitatea de a auzi sunete și semnale de avertisment.

- Utilizați ochelari de protecție omologați. Dacă utilizați un vizor de protecție, trebuie să purtați și ochelari de protecție. Ochelarii de protecție trebuie să fie compatibili cu standardul ANSI Z87.1 în S.U.A. sau EN 166 în țările UE.



- Purtați mănuși atunci când este necesar, de exemplu

atunci când conectați, inspectați sau curățați echipamentul de tăiere.



- Utilizați ghete solide, cu talpă antiaderentă.



- Purtați haine din țesături rezistente. Purtați întotdeauna pantaloni lungi, din material gros, și îmbrăcăminte cu mâneci lungi. Nu purtați haine largi, care se pot prinde în smicele și ramuri. Nu purtați bijuterii, șort, sandale și nu lucrați în picioarele goale. Strângeți-vă părul în siguranță, deasupra nivelului umărului.
- Păstrați la îndemână echipament de prim ajutor.



## Accesorii de tăiere



**AVERTISMENT:** Scoateți bateria și asigurați-vă că accesoriul de tăiere se oprește complet înainte de a lucra la orice componentă a accesoriului de tăiere.



**AVERTISMENT:** Utilizați accesoriul de tăiere numai cu apărătorile recomandate, consultați *Accesorii la pagina 585*.

### Cap de tuns

- Utilizați întotdeauna capul de tuns, accesoriile de tăiere corespunzătoare și utilizați întotdeauna firul trimmerului recomandat. Consultați *Accesorii la pagina 585* și ansamblul de la sfârșitul manualului.
- Asigurați-vă că freza de pe apărătoarea pentru capul de tuns nu este deteriorată.
- Asigurați-vă că firul trimmerului este înfășurat strâns și uniform în jurul tamburului pentru a evita vibrațiile neobișnuite ale produsului. Lungimi diferite ale cablului pot duce la vibrații care nu sunt necesare. Atingeți capul de tuns pentru a obține lungimea corectă a cablului.

Pentru a crește durata de viață a cablului, acesta poate fi înmuiat în apă timp de 2 zile sau mai mult înainte de a fi instalat. Astfel, cablul va fi mai rezistent.

## Dispozitivele de siguranță de pe produs



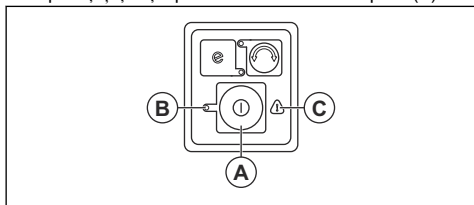
**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- În această secțiune sunt descrise caracteristicile de siguranță al produsului, scopul său și modul în care trebuie efectuate verificările și întreținerea pentru a asigura funcționarea corectă. Consultați instrucțiunile din capitolul *Prezentarea generală a produsului la pagina 561* pentru a afla unde sunt amplasate aceste piese pe produsul dvs.
- Durata de viață a produsului se poate reduce, iar riscul de accidente se poate mări dacă întreținerea produsului nu este efectuată corect, iar reglarea și/sau reparațiile nu sunt executate în mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați cel mai apropiat furnizor de service.
- Nu utilizați niciodată un produs cu componente de siguranță deteriorate. Echipamentul de siguranță al produsului trebuie inspectat și întreținut conform indicațiilor din acest capitol. Dacă produsul nu trece oricare dintre următoarele verificări, contactați agentul de service pentru reparații.
- Toate operațiunile de service și de reparații asupra

produsului necesită instruire specială. Acest lucru se aplică în special cu privire la echipamentele de siguranță ale produsului. În cazul în care produsul dvs. nu are rezultat pozitiv la oricare dintre verificările descrise mai jos, trebuie să contactați agentul de service local. Atunci când achiziționați oricare dintre produsele noastre, garantăm disponibilitatea reparațiilor și service-ului profesionist. Dacă distribuitorul care comercializează produsul nu este dealer de service, solicitați-i adresa celui mai apropiat agent de service.

#### Pentru verificarea tastaturii

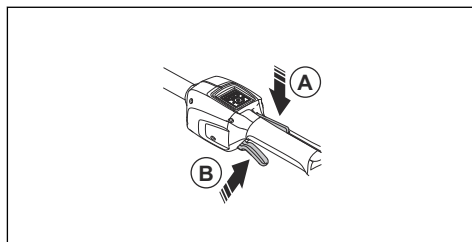
1. Apăsați și țineți apăsat butonul de start/oprire (A).



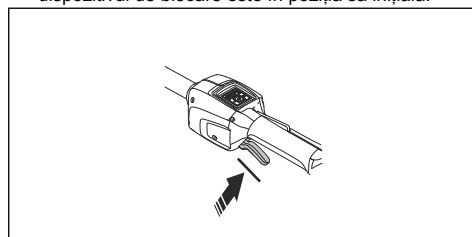
- a) Produsul este pornit când este aprins LED-ul (B).
  - b) Produsul este oprit când este stins LED-ul (B).
2. A se vedea *Depanarea la pagina 583* dacă indicatorul de avertisment (C) este aprins sau se aprinde intermitent.

#### Verificarea dispozitivului de blocare a întrerupătorului

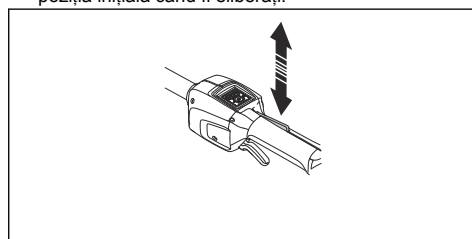
Dispozitivul de blocare al întrerupătorului este proiectat să prevină funcționarea accidentală. Când apăsați pe dispozitivul de blocare (A), acesta eliberează întrerupătorul (B). Când eliberați mânerul, întrerupătorul și opritorul acestuia se deplasează înapoi în pozițiile lor inițiale. Această mișcare este efectuată de arcuri independente.



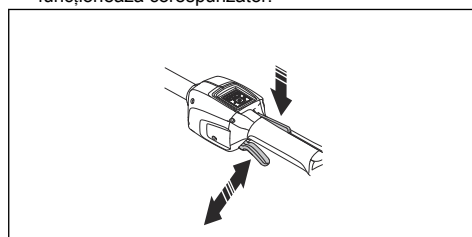
1. Asigurați-vă că întrerupătorul este blocat atunci când dispozitivul de blocare este în poziția sa inițială.



2. Apăsați întrerupătorul și asigurați-vă că revine la poziția inițială când îl eliberați.



3. Asigurați-vă că întrerupătorul și dispozitivul de blocare se mișcă liber și că arcul de rapel funcționează corespunzător.



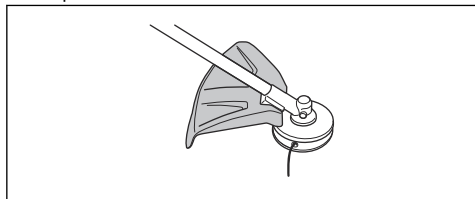
4. Porniți produsul, consultați *Pornirea produsului la pagina 579*.
5. Aplicați accelerație maximă.
6. Eliberați întrerupătorul și asigurați-vă că accesoriul de tăiere se oprește și rămâne nemișcat.



**AVERTISMENT:** Nu utilizați un accesoriu de tăiere fără o apărătoare aprobată și corect atașată a acestuia. Utilizați întotdeauna apărătoarea recomandată pentru accesoriul de tăiere pe care îl utilizați, consultați *Accesorii la pagina 585*. Dacă este atașată o apărătoare pentru accesoriul de tăiere incorectă sau defectă, aceasta poate provoca vătămări corporale grave.

Apărătoarea accesoriului de tăiere oprește obiectele proiectate în direcția operatorului. De asemenea, previne vătămările corporale care pot apărea dacă atingeți accesoriul de tăiere.

1. Opriți motorul.
2. Verificați vizual eventualele deteriorări, de exemplu, crăpături.



3. Înlocuiți apărătoarea accesoriului de tăiere, dacă este deteriorată.

## Siguranța bateriei



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți

instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați numai bateria BLi. Consultați *Date tehnice la pagina 584*. Bateria este criptată prin software.
- Utilizați bateria BLi reîncărcabilă ca sursă de alimentare numai pentru produsele Husqvarna asociate. Pentru a evita rănirea, nu folosiți bateria ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive.
- Risc de electrocutare. Nu conectați bornele bateriei la chei, monede, șuruburi sau alte metale. Aceasta poate cauza scurtcircuitarea bateriei.
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile.
- Nu puneți obiecte în fantele de aerisire a bateriei.
- Feriți bateria de lumina solară, de căldură sau de flăcări deschise. Bateria poate provoca arsuri și/sau arsuri chimice.
- Feriți bateria de microunde și de înaltă presiune.
- Nu încercați să demontați sau să spargeți bateria.
- Dacă există scurgeri de lichid dintr-o baterie, nu lăsați lichidul să intre în contact cu

pielea sau ochii. Dacă ați atins lichidul, curățați zona cu săpun și apă din abundență și consultați medicul. Dacă lichidul pătrunde în ochi, nu frecați, ci spălați-vă cu multă apă timp de cel puțin 15 minute și consultați medicul.

- Utilizați bateria la temperaturi între -10 °C (14 °F) și 40 °C (114 °F).
- Nu curățați niciodată bateria sau încărcătorul cu apă. Consultați *Curățarea produsului, bateriei și încărcătorului la pagina 582*.
- Nu utilizați o baterie defectă sau deteriorată.
- Depozitați bateriile la distanță de obiecte de metal, de exemplu cuie, șuruburi sau bijuterii.
- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.

## Siguranța încărcătorului bateriei



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Există riscul de electrocutare sau de scurtcircuit dacă nu sunt respectate instrucțiunile de siguranță.
- Nu utilizați alte încărcătoare de baterii decât cele furnizate

pentru produsul dvs. Utilizați exclusiv încărcătoare QC când încărcați bateriile de schimb BLi.

- Nu încercați să dezasaamblați încărcătorul de baterii.
- Nu utilizați un încărcător de baterii defect sau deteriorat.
- Nu ridicați încărcătorul bateriei ținând de cablul de alimentare. Pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priza de perete, trageți de ștecăr. Nu trageți de cablul de alimentare.
- Feriți toate cablurile și prelungitoarele de apă, ulei și muchii ascuțite. Asigurați-vă că acest cablu nu este prins între obiecte, de exemplu uși, garduri sau în alte locuri similare.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii în apropiere de materiale inflamabile sau materiale care pot cauza coroziune. Asigurați-vă că încărcătorul de baterii nu este acoperit. În caz de fum sau de incendiu, scoateți ștecărul încărcătorului de baterii.
- Încărcați bateria numai în interior, într-un loc cu aerisire adecvată și departe de lumina soarelui. Nu încărcați bateria în exterior. Nu încărcați bateria în medii umede.



- Utilizați încărcătorul de baterii când temperatura este între 5 °C (41 °F) și 40 °C (104 °F). Utilizați încărcătorul într-un mediu foarte bine ventilat, uscat și fără praf.
- Nu puneți obiecte în fantele de răcire a încărcătorului de baterii.
- Nu atingeți niciodată bornele încărcătorului de baterii cu obiecte metalice, deoarece se pot crea scurtcircuite.
- Utilizați prize aprobate care nu sunt deteriorate. Asigurați-vă că cablul încărcătorului nu este deteriorat. Dacă sunt utilizate cabluri prelungitoare, asigurați-vă că acestea nu sunt deteriorate.
- Operatorul trebuie să efectueze numai operațiile de întreținere și service indicate în acest manual al operatorului. Apelați la reprezentantul de service pentru întreținerea și service-ul de mare amplitudine.
- Nu curățați niciodată bateria sau încărcătorul cu apă. Detergentul puternic poate deteriora plasticul.
- Dacă nu efectuați operații de întreținere, durata de viață a produsului scade, iar pericolul de accidente crește.
- Este necesară instruirea profesională specială pentru toate lucrările de service și reparații, mai ales pentru dispozitivele de siguranță de pe produs. Dacă nu toate verificările din acest manual al operatorului sunt aprobate; după ce ați efectuat operațiile de întreținere, apelați la reprezentantul de service. Vă garantăm că există servicii profesionale de reparații și service disponibile pentru produsul dvs.

## Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



**AVERTISMENT:** Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertisment de mai jos.

- Scoateți bateria înainte de a efectua întreținerea, alte verificări sau de a asambla produsul.
- Utilizați doar piese de schimb originale.

# Asamblarea

## Introducere

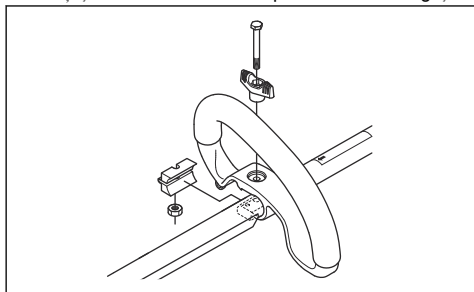
Această secțiune descrie cum se asamblează și cum se reglează produsul.



**AVERTISMENT:** Înainte să asamblați produsul, citiți capitolul privind siguranța și instrucțiunile de asamblare.

## Montarea mânerului semicircular

1. Atașați mânerul semicircular pe arbore între săgeți.

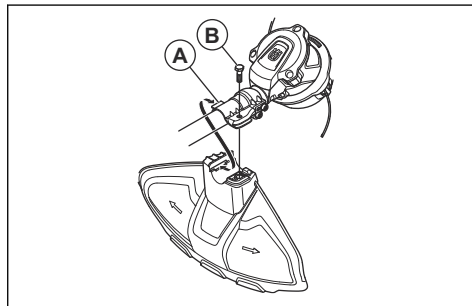


2. Introduceți șaiba în locul mânerului semicircular.
3. Instalați piulița, butonul rotativ și șurubul. Nu strângeți prea tare.

4. Reglați produsul într-o poziție adecvată.
5. Strângeți bolțul.

## Pentru asamblarea apărătoarei pentru capul de tuns

1. Instalați apărătoarea corectă pentru capul de tuns; consultați *Accesorii la pagina 585*.
2. Agățați apărătoarea pentru capul de tuns pe cârligul de pe suportul plăcuței (A).
3. Îndoiți apărătoarea pentru capul de tuns în jurul arborelui și fixați-o cu bolțul (B) pe partea opusă a arborelui.



# Funcționarea

## Introducere



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

## Înainte de a utiliza produsul

- Examinați zona de lucru pentru a vă asigura că știți despre ce tip de teren este vorba. Examinați panta și dacă există obstacole, precum pietre, ramuri și șanțuri.
- Efectuați o inspecție globală a produsului.
- Efectuați inspecțiile de siguranță, întreținerea și operațiile de service indicate în acest manual.
- Inspectați dacă motorul prezintă murdărie sau fisuri. Utilizați o perie pentru a curăța motorul de iarbă și frunze. Utilizați mănuși dacă este necesar.
- Examinați capul de tuns și apărătoarea accesoriului de tăiere pentru a vedea dacă nu prezintă deteriorări sau fisuri. Înlocuiți capul de tuns și apărătoarea accesoriului de tăiere dacă au suferit șocuri sau dacă prezintă fisuri.

- Verificați dacă toate șuruburile și piulițele sunt strânse bine.
- Asigurați-vă că toate capacele, apărătorile, mânerele și echipamentul de tăiere sunt corect atașate și nu sunt deteriorate, înainte de a porni produsul.

## Pentru conectarea încărcătorului de baterii

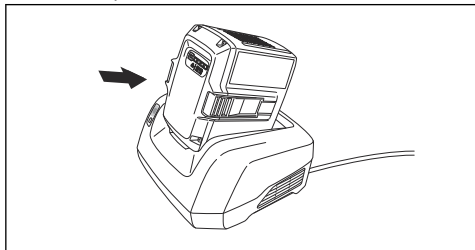
1. Conectați încărcătorul de baterii la tensiunea și la frecvența specificate pe plăcuța de identificare.
2. Introduceți ștecherul în priză cu împământare. LED-ul încărcătorului de baterii se aprinde o singură dată, în culoarea verde.

**Nota:** Bateria nu se va încărca dacă temperatura bateriei este mai mare de 50 °C/122 °F. Dacă temperatura este mai mare de 50 °C/122 °F, încărcătorul de baterii va răci bateria înainte ca bateria să se încarce.

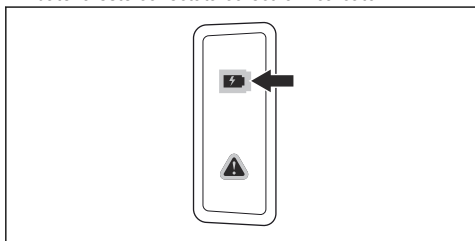
## Încărcarea bateriei

**Nota:** Încărcați bateria dacă este prima dată când o folosiți. O baterie nouă este încărcată doar până la 30 %.

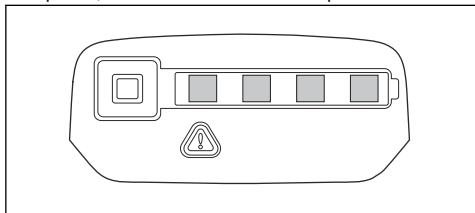
1. Asigurați-vă că bateria este uscată.
2. Introduceți bateria în încărcătorul aferent.



3. Asigurați-vă că lumina verde de încărcare de pe încărcător se aprinde. Acest lucru înseamnă că bateria este conectată corect la încărcător.



4. Atunci când toate LED-urile de pe baterie sunt aprinse, bateria este încărcată complet.



5. Pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priza de perete, trageți de ștecăr. Nu trageți de cablu.
6. Scoateți bateria din încărcător.

**Nota:** Consultați manualele bateriei și încărcătorului pentru mai multe informații.

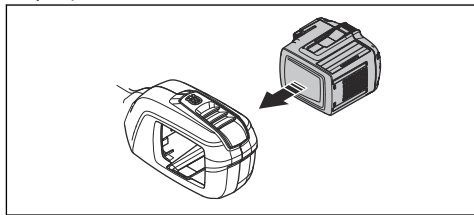
### Pentru conectarea bateriei la produs



**AVERTISMENT:** Utilizați numai baterii originale Husqvarna cu produsul.

1. Asigurați-vă că bateria este încărcată complet.

2. Împingeți bateria în suportul de baterie al produsului. Când auziți un clic, înseamnă că bateria s-a blocat în poziția corectă.



**ATENȚIE:** Dacă bateria nu se deplasează cu ușurință în suportul de baterie, înseamnă că bateria nu este instalată corect. Aceasta poate deteriora produsul.

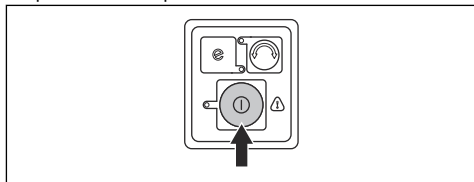
3. Asigurați-vă că bateria este instalată corect.

### Informații despre baterie

Consultați manualul de utilizare al bateriei pentru informații despre utilizarea bateriei.

### Pornirea produsului

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire până când se aprinde LED-ul verde.

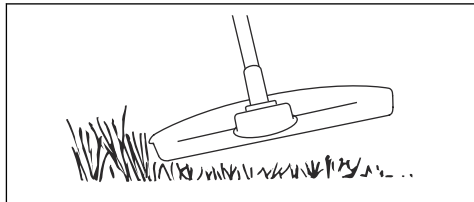


2. Utilizați întrerupătorul pentru a controla viteza.

### Utilizarea produsului

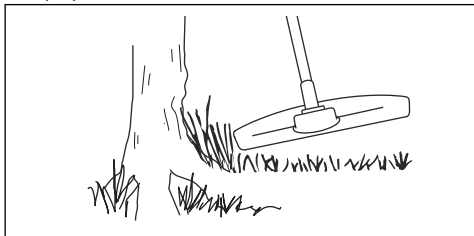
#### Pentru a tunde iarba

1. Țineți capul de tuns chiar deasupra solului, în poziție înclinată. Nu împingeți firul trimmerului în iarbă.



2. Reduceți lungimea firului trimmerului cu 10-12 cm / 4-4,75 inchii.
3. Reduceți turația motorului pentru a reduce riscul deteriorării plantelor.

- Utilizați accelerația la 80 % când tundeți iarbă în apropierea unor obiecte.



### Pentru a îndepărta iarbă

- Mențineți capul de tuns deasupra solului.
- Înclinați capul de tuns.
- Tăiați cu capătul firului de trimmer în jurul obiectelor din zona de lucru.

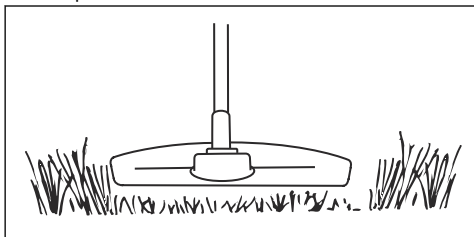


**ATENȚIE:** Tăiați iarbă. Alte obiecte care sunt lovite de firul de trimmer măresc uzura firului de trimmer.

- Utilizați viteză 80 % atunci când tăiați și îndepărtați vegetație. Astfel se reduce uzura capului de tuns și a firului de trimmer.

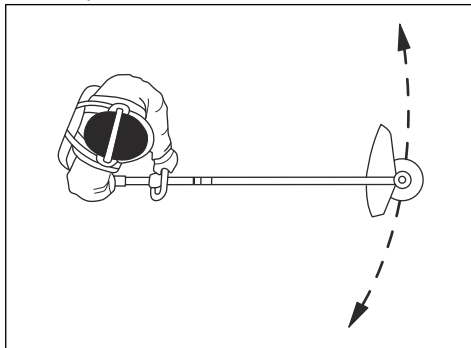
### Pentru a tăia iarbă

- Când tăiați iarbă, asigurați-vă că firul trimmerului este paralel cu solul.



- Nu împingeți capul de tuns în sol. Aceasta poate deteriora produsul.

- Mișcați produsul dintr-o parte în alta când tăiați iarbă. Utilizați viteza maximă.



### Pentru a mătura iarbă

Fluxul de aer de la firul trimmerului rotativ se poate utiliza pentru eliminarea ierbii tăiate dintr-o zonă.

- Mențineți capul de tuns și firul trimmerului în paralel cu solul și deasupra acestuia.
- Aplicați accelerație maximă.
- Mutați capul de tuns dintr-o parte în alta și măturați iarbă.

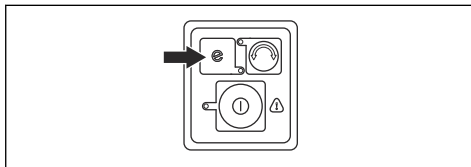


**AVERTISMENT:** Curățați capacul capului de tuns la fiecare asamblare a unui fir nou al trimmerului, pentru a preveni dezechilibrarea mânerelor și resimțirea vibrațiilor în acestea. De asemenea, verificați celelalte componente ale capului de tuns și curățați-le, dacă este necesar.

### Pentru a porni funcția SavE (economisire)

Produsul are o funcție de economisire a energiei. Funcția SavE asigură cel mai lung timp de funcționare al bateriei.

- Apăsăți pe butonul SavE pentru a porni funcția. LED-ul verde se aprinde pentru a indica faptul că funcția este activă.



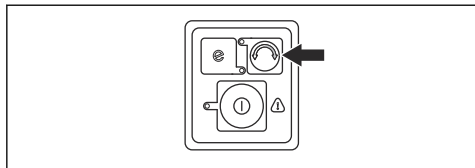
- Apăsăți din nou pe butonul SavE pentru a opri funcția SavE.

### Pentru a schimba direcția de funcționare a capului de tuns

Este posibil să schimbați direcția de funcționare a capului de tuns. Acest lucru se poate realiza la viteză maximă sau în poziția de oprire. Din fabrică, capul de

tuns este reglat pentru rotire în sensul acelor de ceasornic. LED-ul verde este stins atunci când capul de tuns se rotește în sensul acelor de ceasornic.

1. Apăsăți butonul de direcție de funcționare pentru a determina rotirea capului de tuns în sens invers acelor de ceasornic. LED-ul verde este aprins atunci când capul de tuns se rotește în sens invers acelor de ceasornic.



**Nota:** Este posibilă apăsarea pe firul trimmerului, pentru a-l alungi, când capul de tuns se rotește în sensul acelor de ceasornic.

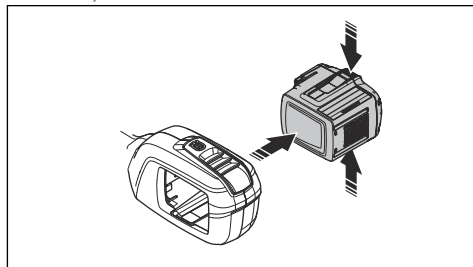
### Funcția de oprire automată

Produsul dispune de o funcție de oprire automată, care oprește produsul dacă acesta nu este utilizat. LED-ul

verde care indică pornirea/oprirea se stinge, iar produsul se oprește după 120 de secunde.

### Oprirea produsului

1. Eliberați întrerupătorul sau dispozitivul de blocare a întrerupătorului.
2. Apăsăți butonul de pornire/oprire până când LED-ul verde se stinge.
3. Apăsăți butoanele de eliberare de pe baterie și scoateți bateria.



## Întreținerea

### Introducere



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.



**AVERTISMENT:** Scoateți bateria înainte de a efectua operații de întreținere.

În continuare prezentăm o listă de pași de întreținere care trebuie efectuați asupra aparatului. Consultați *Întreținerea la pagina 581* pentru mai multe informații.

Întreținerea	Zilnic	Săptămănal	Lunar
Curățați componentele externe ale produsului cu o cârpă uscată. Nu folosiți apă.	X		
Verificați dacă butonul de pornire și oprire funcționează corect și nu este deteriorat.	X		
Asigurați-vă că întrerupătorul și opritorul întrerupătorului funcționează corect din punct de vedere al siguranței.	X		
Asigurați-vă că toate comenzile funcționează și nu sunt deteriorate.	X		
Mențineți mânerul uscat, curat, fără ulei și unsoare.	X		
Asigurați-vă că accesoriul de tăiere nu este deteriorat. Înlocuiți accesoriul de tăiere, dacă este deteriorat.	X		
Asigurați-vă că apărătoarea accesoriului de tăiere nu este deteriorată. Înlocuiți apărătoarea accesoriului de tăiere, dacă este deteriorată.	X		
Verificați dacă șuruburile și piulițele sunt strânse.	X		

Întreținerea	Zilnic	Săptămănal	Lunar
Asigurați-vă că butoanele de eliberare de pe baterie funcționează și blochează bateria în produs.	X		
Verificați ca încărcătorul de baterie să nu fie deteriorat și să funcționeze corect.	X		
Asigurați-vă că bateria nu este deteriorată.	X		
Asigurați-vă că bateria este încărcată.	X		
Asigurați-vă că încărcătorul de baterii nu este deteriorat.	X		
Examinați toate cablurile, cuplajele și conexiunile. Asigurați-vă că nu sunt deteriorate și nu sunt murdare.		X	
Verificați legăturile dintre baterie și produs. Verificați legăturile dintre baterie și încărcătorul bateriei.			X

## Examinarea bateriei și încărcătorului

1. Examinați bateria pentru a identifica defecțiunile, de exemplu fisuri.
2. Examinați încărcătorul de baterii pentru a identifica defecțiunile, de exemplu fisuri.
3. Asigurați-vă că cablul de conectare al încărcătorului de baterii nu este deteriorat și că nu prezintă fisuri.

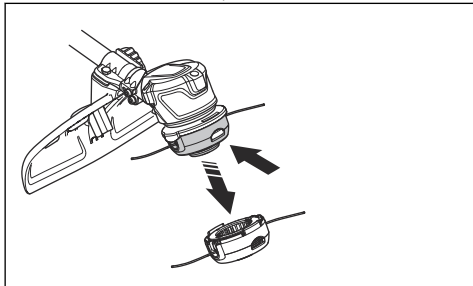
## Curățarea produsului, bateriei și încărcătorului

1. Curățați produsul cu o cârpă uscată după utilizare.
2. Curățați bateria și încărcătorul de baterii cu o cârpă uscată. Mențineți curate șinele de ghidaj al bateriei.
3. Asigurați-vă că bornele bateriei și încărcătorul de baterii sunt curate, înainte ca bateria să fie introdusă în încărcător sau produs.

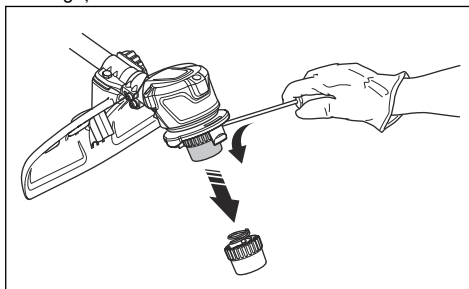
## Înlocuirea capului de tuns

**Nota:** Pentru a crește durata de viață a firului, acesta poate fi înmuiat în apă timp de câteva zile, înainte de a fi instalat. Astfel, firul va fi mai rezistent.

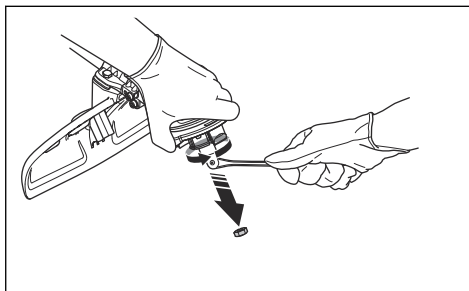
1. Apăsați pe clemele de prindere ale capului de tuns și scoateți capul de tuns și firul trimmerului.



2. Trageți afară ansamblul tubului liniei.



3. Scoateți piulița care fixează capul de tuns și discul de antrenare.



4. Înlocuiți capul de tuns.
5. Instalați piulița.
6. Instalați ansamblul pantei de descărcare.
7. Instalați capul de tuns.

## Depanarea

### Tastatură

Afișaj LED	Erori posibile	Acțiune posibilă
LED-ul verde clipește intermitent	Tensiune joasă a bateriei.	Încărcați bateria.
LED-ul roșu de eroare se aprinde intermitent	Suprasolicitare.	Accesorii de tăiere este blocat. Dezactivați produsul. Îndepărtați bateria. Curățați accesorii de tăiere de materialele nedorite.
	Deviație de temperatură.	Lăsați produsul să se răcească.
	Întreținătorul și butonul de activare sunt apăsată simultan.	Eliberați întreținătorul și produsul se activează.
Produsul nu pornește	Murdărie în conectorii bateriei.	Curățați conectorii bateriei cu aer comprimat sau cu o perie moale.
LED-ul de eroare luminează continuu în roșu	Produsul necesită service.	Contactați agentul de service.

### Bateria

Afișaj LED	Erori posibile	Acțiune posibilă
LED-ul verde clipește intermitent	Tensiune joasă a bateriei.	Încărcați bateria.
LED-ul de eroare se aprinde intermitent	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria.
	Deviație de temperatură.	Utilizați bateria în medii cu temperaturi între -10°C (14°F) și 40°C (104°F).
LED-ul de eroare se aprinde continuu	Diferența este prea mare între baterii (1 V).	Contactați agentul de service.

### Încărcător pentru acumulator

Afișaj LED	Erori posibile	Acțiune posibilă
LED-ul de eroare se aprinde intermitent	Deviație de temperatură.	Utilizați încărcătorul la temperaturi între 5°C (14°F) și 40°C (104°F).
	Supratensiune.	Asigurați-vă că tensiunea rețelei de alimentare corespunde tensiunii indicate pe plăcuța de identificare de pe produs.
		Scoateți bateria din încărcător.
LED-ul de eroare se aprinde		Discutați cu un agent de service.

## Transportul, depozitarea și eliminarea

### Transportul și depozitarea

- Bateriile cu ioni de litiu furnizate respectă cerințele legislației privind bunurile periculoase.
- Respectați cerințele speciale de pe ambalaj și etichete privind transportul comercial, inclusiv cele emise de către terțe părți și companiile de expediție.
- Discutați cu o persoană care a beneficiat de instruire specială privind materialele periculoase înainte de a trimite produsul. Respectați toate reglementările naționale aplicabile.
- Aplicați bandă adezivă pe contactele expuse atunci când introduceți bateria într-un pachet. Bateria trebuie ambalată astfel încât să nu se poată deplasa în interiorul pachetului.
- La depozitare și la transport, scoateți întotdeauna bateria.
- Puneți bateria și încărcătorul de baterii într-un spațiu uscat și ferit de umezeală și îngheț.
- Nu depozitați bateria într-un loc în care există riscul de acumulare a electricității statice. Nu depozitați bateria într-o cutie metalică.
- Depozitați bateria la temperaturi între 5°C (41°F) și 25°C (77°F), într-un loc ferit de radiațiile solare directe.
- Depozitați încărcătorul de baterii la temperaturi între 5°C (41°F) și 45°C (113°F), într-un loc ferit de radiațiile solare directe.
- Utilizați încărcătorul de baterii numai la temperaturi ambiante cuprinse între 5°C/41°F și 40°C/104°F.
- Încărcați bateria în proporție de 30 % - 50 % înainte de a o depozita pe o perioadă lungă.
- Depozitați încărcătorul de baterii într-un spațiu închis și uscat.
- Nu depozitați bateria lângă încărcător. Nu lăsați copii și alte persoane neautorizate să atingă

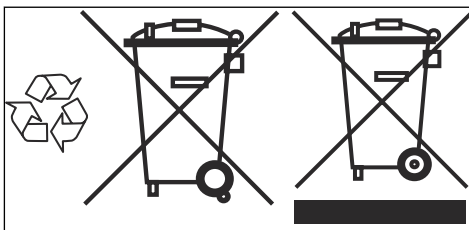
echipamentul. Păstrați echipamentul într-un spațiu pe care îl puteți încuia.

- Curățați produsul și efectuați un service complet înainte de a depozita produsul pentru o perioadă lungă de timp.
- Utilizați apărătoarea de transport pe produs pentru a preveni accidentarea sau deteriorarea produsului în timpul transportului și depozitării.
- Fixați foarte bine produsul în timpul transportului.

### Eliminarea bateriei, încărcătorului acesteia și a produsului

Simbolul de mai jos înseamnă că produsul nu poate fi tratat ca reziduu menajer. Reciclați-l la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice. Această măsură ajută la protejerea mediului și a oamenilor.

Contactați autoritățile locale, centrul de colectare a reziduurilor menajere sau distribuitorul pentru mai multe informații.



**Nota:** Simbolul apare pe produs sau pe ambalajul produsului.

## Date tehnice

### Date tehnice

	520iLX
<b>Motor</b>	
Tip de motor	BLDC (fără perii) 36 V
Turația arborelui de ieșire, rot/min	5500
Lățime de tăiere, mm	400
<b>Greutate</b>	
Greutate fără baterie, kg	3



<b>520iLX</b>	
Greutate cu baterie, kg	4,3
<b>Nivel de protecție împotriva apei</b>	
IPX4 <sup>85</sup>	Da
<b>Emisii de zgomot<sup>86</sup></b>	
Nivel de putere acustică, măsurat în dB(A)	86
Nivel de putere acustică garantat L <sub>WA</sub> dB(A)	89
<b>Nivele de zgomot<sup>87</sup></b>	
Nivel echivalent presiune acustică la urechea operatorului, măsurat conform EN ISO 60335-2-91 și ISO 22868, dB (A):	72
<b>Niveluri de vibrații<sup>88</sup></b>	
Nivelurile de vibrații la mânere, măsurate în conformitate cu ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Dotat cu cap de tuns (original), în stânga/dreapta	1,2/0,7

### Baterii aprobate

Utilizați numai baterii originale BLI pentru acest produs.

### Încărcătoare de baterii omologate

Încărcător pentru acumulator	QC330	QC500
Tensiune de intrare, V	100-240	100-240
Frecvență, Hz	50-60	50-60
Putere, W	330	500

---

## Accesorii

---

### Accesorii aprobate

Accesoriu aprobat	Tip	Apărătoare accesoriu de tăiere, nr. articol
Cap de tuns	T25B (cablu Whisper cu Ø 2 mm - Ø 2,4 mm)	577 01 83-03

<sup>85</sup> Produsele Husqvarna portabile, cu baterie, marcate cu IPX4 îndeplinesc aceste cerințe la nivel de aprobare a produsului

<sup>86</sup> Emisiile de zgomot în mediu măsurate ca putere acustică (L<sub>WA</sub>) în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferitele aparate ale aceluiași model conform Directivei 2000/14/CE.

<sup>87</sup> Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului pentru produs prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 3 dB (A).

<sup>88</sup> Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 2 m/s<sup>2</sup>.

<b>Accesoriu aprobat</b>	<b>Tip</b>	<b>Apărătoare accesoriu de tăiere, nr. articol</b>
Set de mânere în formă de J	Măner în formă de J	587 37 50-01

---

## Declarație de conformitate CE

---

### Declarație de conformitate CE

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declarăm că trimmerul cu baterie **Husqvarna 520ILX** cu seriile din 2018 și ulterioare (anul este specificat clar pe plăcuța de identificare, urmat de serie), respectă cerințele DIRECTIVEI CONSILIULUI:

- din 17 mai 2006 „referitoare la utilaje” **2006/42/CE**.
- din 26 februarie 2014 „referitoare la compatibilitatea electromagnetică” **2014/30/UE**.
- din 8 mai 2000 „referitoare la emisiile de zgomot în mediul înconjurător” **2000/14/CE**.
- din 8 iunie 2011 privind „restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice” **2011/65/UE**.

Au fost aplicate următoarele standarde:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011,  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN  
61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Organismul notificat 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB a verificat, de asemenea, conformitatea cu anexa VI a Directivei Consiliului 2000/14/CE.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suedia, a efectuat examinări de tip voluntar în numele Husqvarna AB.

Pentru informații privind emisiile de zgomot, vezi secțiunea *Date tehnice la pagina 584*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, director de dezvoltare (reprezentant autorizat pentru Husqvarna AB și responsabil cu documentația tehnică.)

# Содержание

Введение.....	588	Поиск и устранение неисправностей.....	614
Безопасность.....	590	Транспортировка, хранение и утилизация.....	615
Сборка.....	609	Технические данные.....	616
Эксплуатация.....	609	Принадлежности.....	617
Техническое обслуживание.....	612	Декларация соответствия ЕС.....	618

# Введение

## Описание изделия

Husqvarna 520iLX представляет собой аккумуляторный триммер для травы с электродвигателем.

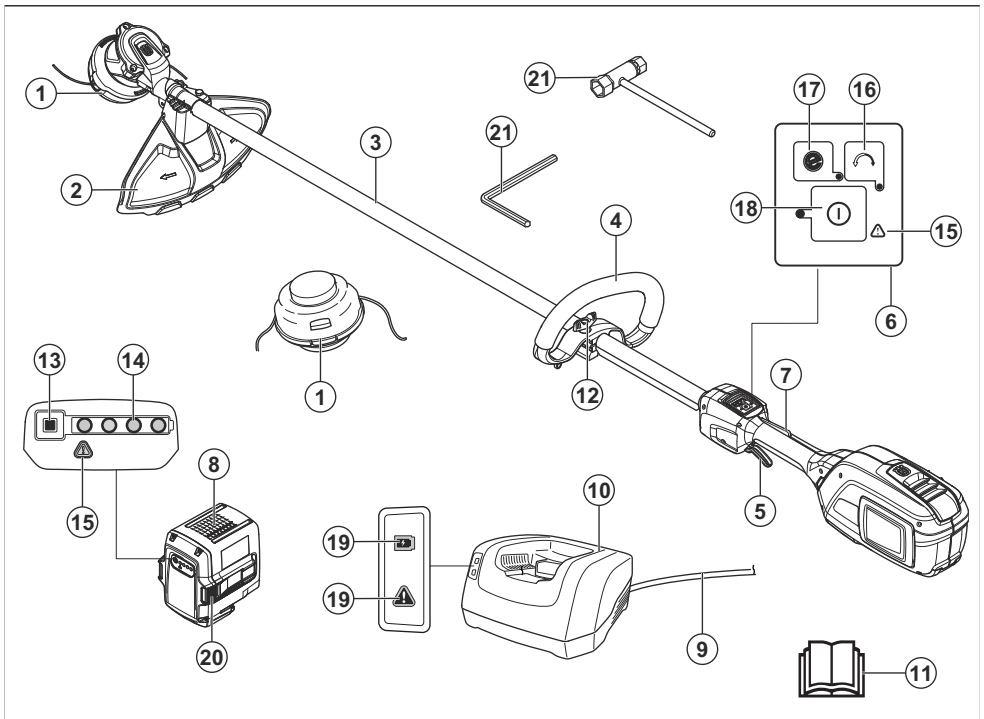
Мы постоянно совершенствуем свою продукцию с целью повысить вашу безопасность и эффективность во время работы. Для получения более подробной информации обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

## Назначение

Изделие используется вместе с головкой триммера для кошения травы. Изделие разрешается использовать только для кошения травы и триммерной стрижки травы.

**Примечание:** Государственные нормативы могут накладывать ограничения на эксплуатацию данного изделия.

## Обзор изделия



- 1. Головка триммера
- 2. Щиток режущего оборудования

- 3. Штанга
- 4. Петельная рукоятка

5. Переключатель
6. Кнопочная панель
7. Стопор переключателя
8. Аккумулятор
9. Шнур
10. Зарядное устройство
11. Руководство по эксплуатации
12. Регулировка рукоятки
13. Кнопка-индикатор аккумулятора
14. Состояние аккумулятора
15. Предупреждающий индикатор (светодиодный индикатор ошибки)
16. Кнопка переключения направления вращения
17. Кнопка SavE
18. Кнопка запуска и останова
19. Индикатор включения и предупреждающий индикатор (светодиодный индикатор ошибки)
20. Кнопки извлечения аккумулятора
21. Шестигранный ключ на 4 мм

## Условные обозначения на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данное изделие может представлять опасность! Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к тяжелым травмам пользователя или других лиц. Крайне важно внимательно прочитать руководство по эксплуатации. Перед началом эксплуатации изделия внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Пользуйтесь проверенными средствами защиты глаз.



Максимальная частота вращения выходного вала.



Изделие соответствует действующим директивам ЕС.



Посторонние лица и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м от работающего инструмента.



Используйте проверенные защитные перчатки.



Надевайте прочные нескользкие ботинки.



Риск отскокивания ножа, если режущее оборудование касается предмета, который не разрезается мгновенно. При работе с изделием существует риск пореза частей тела. Посторонние лица и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м от работающего инструмента.



Обозначения на изделии или его упаковке означают, что данное изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Изделие подлежит утилизации на соответствующем предприятии по переработке отходов.



Изделие может отбрасывать предметы, что может стать причиной травмы.



Используйте в качестве режущей лески гибкую режущую проволоку. Не используйте металлические режущие элементы.



Стрелками обозначены крайние положения рукоятки.

## IPX4

Предусмотрена защита от брызг воды.



Постоянный ток.

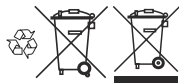


Эмиссия шума в окружающую среду согласно Директиве Европейского союза 2000/14/ЕС и законодательству Нового Южного Уэльса "Регламент 2017 года по защите окружающей среды (контроль уровня шума)". Данные об эмиссии шума приведены на паспортной табличке агрегата и в разделе "Технические данные".

yyuywwxxxx

На паспортной табличке указан серийный номер. **yyuy** означает год производства, **ww** — производственную неделю.

## Условные обозначения на аккумуляторе и/или зарядном устройстве аккумулятора



После завершения срока службы изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования. (Только для Европы)



Двойная изоляция.

## Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;



Надежный трансформатор.



Зарядное устройство должно использоваться и храниться только внутри помещений.

---

## Безопасность

---

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.

несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

**Общие меры предосторожности при работе с электроинструментом**



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимательно прочитайте все

предупреждения и информацию о мерах безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

---

**Примечание: Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения.**

Под словом "электроинструмент" в данном документе понимается электрический инструмент, работающий от сети (проводной) либо от аккумулятора (беспроводной).

---

### **Проверка перед запуском**

- Во избежание случайного запуска изделия необходимо всегда извлекать из него аккумулятор. Перед проведением техобслуживания изделия необходимо всегда извлекать из него аккумулятор.
- Перед началом эксплуатации изделия, а также после каких-либо нагрузок необходимо проверить его на наличие признаков износа или повреждений и при необходимости выполнить ремонт.
- Проверьте участок работы. Уберите все свободно лежащие предметы, например, камни, разбитое стекло, гвозди, стальную проволоку, веревки и пр., поскольку они могут быть отброшены или намотаны на режущее оборудование или его щиток.
- Проверьте двигатель на наличие загрязнений и трещин. Очищайте двигатель от травы и листьев с помощью щетки. При необходимости наденьте перчатки.
- Убедитесь, что головка триммера надежно соединена с триммером.
- Убедитесь, что изделие находится в надлежащем рабочем состоянии. Проверьте надежность затяжки всех гаек и винтов.
- Проверьте головку триммера и щиток триммера на наличие повреждений и трещин. При

наличии трещин или в случае удара головки триммера или щитка триммера их следует заменить. Всегда пользуйтесь рекомендуемой защитой для каждого типа режущего оборудования. См. раздел "Технические данные".

- Пользователь должен следить за тем, чтобы во время работы в радиусе 15 м не было людей или животных. Когда на одном и том же участке одновременно работают несколько пользователей, безопасное расстояние между ними должно быть не менее 15 м.
- Перед началом эксплуатации изделия проведите его общий осмотр. См. график техобслуживания.
- Использование может ограничиваться государственными или региональными нормативными требованиями. Соблюдайте действующие требования.

### **Личная безопасность**

- После отключения изделия режущий инструмент останавливается не сразу.

- Изделие предназначено только для стрижки травы.
- Не допускайте приближения посторонних лиц.
- **При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств.** Малейшая невнимательность может обернуться серьезными физическими травмами.
- Данное оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом или знаниями. Данные лица могут работать с оборудованием только под присмотром людей, отвечающих за их безопасность, или после прохождения соответствующего инструктажа. Необходимо убедиться, что дети не



используют оборудование в качестве игрушки.

- Ни при каких условиях нельзя позволять детям или иным лицам, не знакомым с правилами эксплуатации изделия и/или аккумулятора, работать с этим оборудованием или заниматься его техобслуживанием. Местные законы могут устанавливать требования к возрасту пользователя.
- Храните оборудование в закрываемом на замок помещении, недоступном для детей и посторонних.
- Все время держите руки и ноги вне зоны резания, особенно при включении двигателя.
- **Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в движущиеся части инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. инструкции в разделе

"Средства индивидуальной защиты".

- При работе в запыленной среде всегда используйте защитную маску.
- Отключайте изделие перед его перемещением. При передаче инструмента другому лицу всегда извлекайте аккумулятор.
- Помните, что именно вы - оператор - в случае несчастного случая или непредвиденных обстоятельств несете ответственность за причинение ущерба людям или их собственности.
- Во время хранения и транспортировки всегда следует использовать транспортировочный щиток.

### **Эксплуатация и обслуживание электроинструмента**

- Единственными принадлежностями, которые могут использоваться вместе с данным изделием, являются компоненты режущего оборудования, рекомендованные нами в разделе технических данных.

- Запрещается пользоваться изделием, в конструкцию которого внесены какие-либо изменения.  
Запрещается пользоваться изделием вблизи взрыво- и пожароопасных материалов.
- Запрещается пользоваться неисправным инструментом. Регулярно проверяйте состояние защитных приспособлений и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Любые операции по ремонту и сервису, прямо не описанные в данном руководстве, выполняются только в мастерской квалифицированными специалистами. См. инструкции в разделе "Техническое обслуживание".
- Пользуйтесь только оригинальными запасными частями.
- Вентиляционные отверстия ни в коем случае не должны быть засорены.
- Рукоятки должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки.
- Перед началом работы необходимо установить все крышки, защитные кожухи и ручки.
- Используйте инструмент только в дневное время или при хорошем освещении.
- Не вытягивайте руки с устройством слишком далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчиво ставьте ноги.
- Не перегружайте изделие. Оно выполнит необходимую работу лучше и с меньшим риском травм, если использовать технические характеристики, на которые оно рассчитано.
- Работа в плохую погоду сильно утомляет и вызывает дополнительный риск. Не рекомендуется использовать изделие при неблагоприятных погодных условиях, например, в условиях плотного тумана, сильного дождя, порывистого ветра, низких температур, риска удара молнии.
- В случае необычной вибрации изделия остановите его и извлеките аккумулятор.
- Избегайте непреднамеренного запуска – при переноске

оборудования не держите палец на выключателе.

- Когда оборудование не используется, храните его в помещении – оборудование, которое не используется в данный момент, следует хранить в помещении
- Во время эксплуатации инструмента следует идти, ни в коем случае не бежать.

### **Всегда руководствуйтесь здравым смыслом**

Невозможно предвидеть все ситуации, с которыми вы можете столкнуться. Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Не выполняйте работу, если вам кажется, что уровень вашей квалификации недостаточен.

Переделывание объекта и/или ремонт машины обойдутся дороже правильного решения. Если после изучения руководства у вас остались вопросы относительно эксплуатации агрегата, прежде чем приступить к работе, обратитесь за консультацией к специалисту.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Никогда не позволяйте детям пользоваться

инструментом или находиться рядом с ним. Поскольку инструмент можно запустить без особого труда, это могут сделать дети, находящиеся без должного присмотра. Это создает риск получения тяжелых травм. Поэтому следует отсоединять аккумулятор, когда инструмент остается без присмотра.

---

### **Общие инструкции по технике безопасности**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- 
- Во избежание случайного запуска изделия необходимо извлекать из него аккумулятор.
  - При небрежном или неправильном обращении изделие может оказаться опасным инструментом.

Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.

- Запрещается использовать изделие, если были изменены его исходные технические характеристики. Запрещено вносить изменения в конструкцию изделия без одобрения производителя. Используйте только рекомендованные производителем детали. Неправильное техобслуживание может привести к травме или смертельному исходу.
- Перед началом эксплуатации проверьте изделие. См. разделы *Защитные устройства на изделии на стр. 603* и *Техническое обслуживание на стр. 612*. Не используйте неисправное изделие. Проверяйте состояние защитных устройств и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства.
- Необходимо убедиться, что дети не используют изделие в качестве игрушки. Ни при каких условиях нельзя

позволять детям или иным лицам, не знакомым с правилами эксплуатации изделия и/или аккумулятора, работать с этим оборудованием или заниматься его техобслуживанием. Местные законы могут устанавливать требования к возрасту пользователя.

- Храните изделие в запортом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в первоначальную конструкцию изделия без разрешения производителя. Всегда пользуйтесь только оригинальными принадлежностями. Внесение неразрешенных изменений и/или использование неразрешенных принадлежностей может привести к тяжелой травме или смерти оператора и других лиц.

---

**Примечание:** Эксплуатация данного изделия может регулироваться государственными или региональными законами. Соблюдайте действующие требования.

---

## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации

---



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

---

- В случае возникновения ситуации, в которой вы почувствуете неуверенность относительно дальнейшей работы с изделием, обратитесь за консультацией к специалисту. Свяжитесь со своим дилером или мастерской по обслуживанию. Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.
- Ни в коем случае не приступайте к работе с инструментом, если вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или наркотиков или принимаете лекарства, которые могут повлиять на зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Неисправное режущее оборудование увеличивает риск несчастных случаев.
- Не позволяйте детям пользоваться изделием или находиться рядом с ним. Поскольку изделие можно запустить без особого труда, это могут сделать дети, находящиеся без должного присмотра. Это создает риск получения тяжелых травм. Поэтому в случаях, когда изделие остается без присмотра, аккумулятор должен быть отсоединен.
- Следите за тем, чтобы во время работы в радиусе 15 метров от изделия не было людей и животных. Когда на одном и том же участке одновременно работают несколько пользователей, безопасное расстояние

между ними должно быть не менее 15 м. В противном случае существует риск получения серьезных травм. Если кто-нибудь подойдет ближе, немедленно остановите изделие. Никогда не поворачивайтесь с изделием, не посмотрев сначала назад и убедившись, что в зоне риска никого нет.

- Следите за тем, чтобы люди, животные и посторонние предметы не могли помешать вам управлять изделием, а также исключите возможность их контакта с режущим оборудованием и предметами, отбрасываемыми режущим оборудованием. Тем не менее, запрещено использовать изделие в ситуации, в которой вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае.
- В обязательном порядке проверяйте участок работы. Уберите все свободно лежащие предметы, например, камни, разбитое стекло, гвозди, стальную проволоку, веревки и пр., поскольку они могут быть

отброшены или намотаны на режущее оборудование.

- Убедитесь, что вы можете двигаться и стоять безопасно. Проверьте, нет ли вокруг вас возможных помех и препятствий (корней, камней, веток, ям и т.д.), если вам вдруг будет нужно быстро переместиться. Будьте особенно внимательны при работе на склонах.
- Всегда сохраняйте хорошее равновесие и надежную опору ног. Не вытягивайте руки с устройством слишком далеко.
- Отключите изделие, прежде чем переносить его.
- Кладите изделие на землю только после его отключения и извлечения аккумулятора. Ни в коем случае не оставляется включенное изделие без присмотра.
- Прежде чем передать изделие другому лицу, извлеките из него аккумулятор.
- Следите за тем, чтобы при включении изделия одежда или части тела не соприкасались с режущим оборудованием. Держите изделие ниже пояса.

- Если в ходе эксплуатации изделия в режущем оборудовании застревает посторонний предмет, остановите и отключите изделие. Убедитесь, что режущее оборудование полностью остановилось. Перед проведением очистки, осмотра или ремонта изделия и/или режущего оборудования извлеките аккумулятор. Коробка передач сильно нагревается, поэтому существует риск получения ожогов. При работе с головкой триммера необходимо использовать защитные перчатки.
- Не приближайте руки и ноги к режущему оборудованию, пока оно полностью не остановится после отключения изделия.
- При работе следите за обрубками веток, которые могут быть отброшены в вашу сторону. Запрещается выполнять стрижку слишком близко к земле, поскольку при этом в вашу сторону могут быть отброшены камни и другие предметы.
- Остерегайтесь отбрасываемых предметов. Всегда пользуйтесь рекомендованными защитными очками. Никогда не наклоняйтесь над щитком режущего оборудования. Камни, мусор и пр. могут попасть в глаза и привести к слепоте или тяжелым травмам.
- При использовании защитных наушников обращайте внимание на предупреждающие сигналы или крики. Всегда снимайте наушники сразу после остановки изделия.
- Ни в коем случае не работайте, стоя на лестнице, стуле или любом другом незакрепленном предмете.
- При возникновении излишней вибрации увеличьте длину режущей лески до необходимого значения постукиванием головки триммера о землю; вибрация должна исчезнуть.
- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов перегрузки от вибрации следует обратиться к врачу.

К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, "щекотки", "колотье", боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях.

- Всегда удерживайте изделие обеими руками. Держите изделие с правой стороны от тела.
- Ни пользователь, ни другие лица не должны пытаться убирать в сторону срезанный материал при работающем изделии или вращающемся режущем оборудовании, т.к. это может привести к серьезным травмам.
- Каждый раз перед удалением срезанного материала, намотавшегося вокруг вала диска или застрявшего в пространстве между щитком и режущим оборудованием, в обязательном порядке остановите изделие, извлеките из него аккумулятор и убедитесь, что режущее оборудование не вращается.

- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. Во избежание риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного агрегата.
- Отпускайте переключатель после каждой рабочей операции, чтобы не расходовать заряд аккумулятора.
- Не перегружайте изделие. Оно выполнит необходимую работу лучше и с меньшим риском травм, если использовать технические характеристики, на которые оно рассчитано.
- В случае столкновения изделия с посторонним предметом или возникновения вибрации незамедлительно остановите изделие. Извлеките аккумулятор и



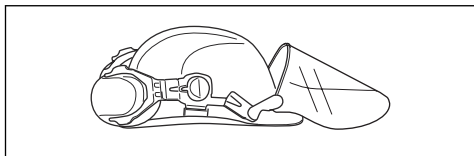
убедитесь в отсутствии повреждений на изделии.

## Средства индивидуальной защиты

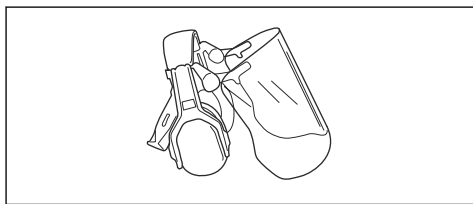


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Каждый раз при работе с изделием следует использовать одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- Используйте защитный шлем в тех случаях, когда существует вероятность падения предметов.

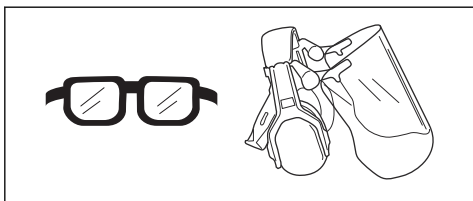


- Продолжительное воздействие шума может повлечь за собой нарушение слуха. В целом, аккумуляторные изделия отличаются относительно низким уровнем шума, но при длительном использовании все же возможно нарушение слуха. Компания рекомендует операторам использовать средства защиты органов слуха при непрерывной эксплуатации изделия в течение продолжительного отрезка времени. Пользователи, эксплуатирующие изделие регулярно или в течение продолжительных отрезков времени, должны регулярно проверять свой слух.

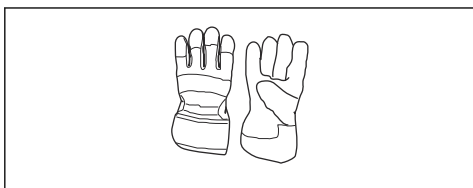


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Средства защиты органов слуха приглушают звуки, в том числе предупреждающие сигналы.

- Пользуйтесь проверенными средствами защиты глаз. При использовании защитной маски следует пользоваться также одобренными защитными очками. Под одобренными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие требованиям стандарта ANSI Z87.1 для США или EN 166 для стран ЕС.
- Надевайте одежду из прочного материала. Всегда надевайте длинные прочные брюки и верхнюю одежду с длинными рукавами. Запрещается надевать свободную одежду, которая может зацепиться за ветви или кустарник. Не надевайте ювелирные украшения, шорты, сандалии и не ходите босиком. Зафиксируйте волосы выше уровня плеч.



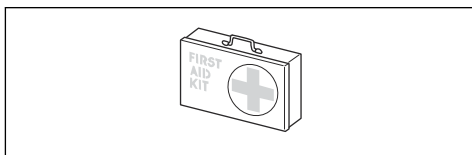
- При необходимости надевайте перчатки, например, при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.



- Надевайте прочную обувь с нескользящей подошвой.



- Средства оказания первой помощи всегда должны быть под рукой.



## Режущее оборудование



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Прежде чем приступить к работе с любой частью режущего оборудования, извлеките аккумулятор и убедитесь, что режущее оборудование полностью остановилось.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Пользуйтесь режущим оборудованием только с рекомендованной защитой, см. раздел *Принадлежности на стр. 617*.

#### Головка триммера

- Всегда используйте подходящие головку триммера и режущее оборудование и рекомендованную режущую леску. См. раздел *Принадлежности на стр. 617* и информацию о сборке в конце данного руководства.
- Убедитесь, что резчик на шитке триммера не поврежден.
- Убедитесь, что режущая леска плотно и равномерно намотана на барабан во избежание нетипичной вибрации изделия. Использование лески различной длины может привести к нежелательной вибрации. Нажмите на триммерную головку, чтобы отрегулировать длину лески.

Для увеличения срока службы лески перед сборкой ее можно в течение 2 или более дней вымачивать в воде. В результате леска станет более прочной.

#### Защитные устройства на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- В данном разделе рассматриваются защитные приспособления изделия и их назначение, а также приведены проверки и

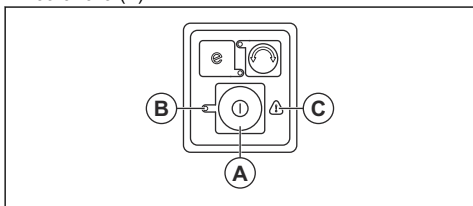
процедуры технического обслуживания, которые необходимо проводить для обеспечения правильной работы. См. указания в разделе *Обзор изделия на стр. 588*, где приведено расположение этих деталей на изделии.

- Срок службы изделия может быть сокращен, а риск несчастных случаев увеличен, если техническое обслуживание изделия не выполняется надлежащим образом, а сервис и/или ремонт выполнены непрофессионалом. **Дополнительную информацию можно получить у ближайшего дилера по обслуживанию.**
- Ни в коем случае не пользуйтесь изделием с неисправными защитными приспособлениями. Техобслуживание и проверка защитных приспособлений должны выполняться так, как это описано в данном разделе. Если в результате этих проверок обнаружены неисправности изделия, обратитесь в сервисный центр для проведения ремонта.

- Для обслуживания и ремонта изделия требуется специальная подготовка. Это особенно относится к защитным приспособлениям изделия. При обнаружении одной или нескольких неисправностей (см. перечень проверок ниже) в обязательном порядке обратитесь в сервисный центр. При приобретении любой нашей продукции вы гарантированно получаете доступ к профессиональной помощи по ремонту и обслуживанию. Если изделие было приобретено у дилера, не имеющего сервисного центра, узнайте у него адрес ближайшего сервисного центра.

#### Проверка кнопочной панели

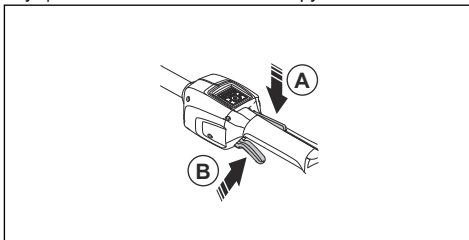
1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку запуска/останова (А).



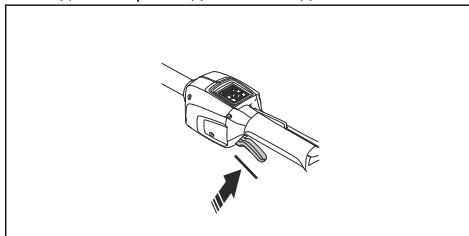
- а) Изделие включается, когда загорается светодиодный индикатор (В).
  - б) Изделие выключается, когда светодиодный индикатор (В) гаснет.
2. Если предупреждающий индикатор (С) горит или мигает, см. раздел *Поиск и устранение неисправностей* на стр. 614.

#### Проверка стопора переключателя

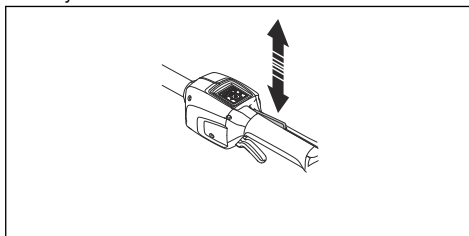
Стопор переключателя предотвращает случайное срабатывание. При нажатии на стопор (А) переключатель (В) разблокируется. При отпускании рукоятки переключатель и его стопор возвращаются в исходное положение. Это перемещение осуществляются независимыми пружинами.



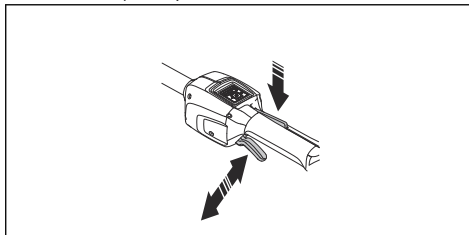
1. Убедитесь, что переключатель заблокирован, когда стопор находится в исходном положении.



2. Нажмите переключатель и убедитесь, что он возвращается в исходное положение при отпускании.



3. Убедитесь, что переключатель и стопор свободно перемещаются, а возвратная пружина работает надлежащим образом.



4. Запустите изделие, см. раздел *Запуск изделия* на стр. 611.

5. Полностью откройте дроссель.
6. Отпустите переключатель и убедитесь, что режущее оборудование останавливается и остается неподвижным.

#### Проверка щитка режущего оборудования

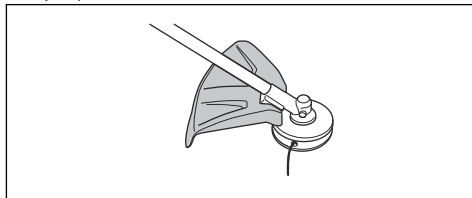


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использовать режущее оборудование без одобренного и правильно установленного щитка режущего оборудования. Всегда используйте щиток режущего оборудования, рекомендованный для используемого в данный момент режущего оборудования, см. раздел *Принадлежности на стр. 617*. Установка неправильного или неисправного щитка режущего оборудования может привести к тяжелой травме.

Щиток режущего оборудования предотвращает выброс предметов в сторону оператора. Он также позволяет избежать травм в случае соприкосновения оператора с режущим оборудованием.

1. Остановите электродвигатель.

2. Осмотрите на наличие повреждений, например, трещин.



3. Если щиток режущего оборудования поврежден, замените его.

#### Техника безопасности при работе с аккумулятором



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Используйте только аккумулятор BLi. См. раздел *Технические данные на стр. 616*. Для аккумуляторов используется программное обеспечение с криптографической защитой.
- Используйте перезаряжаемый аккумулятор BLi только с теми изделиями Husqvarna, для которых он предназначен. Во избежание травм запрещается использовать аккумулятор в качестве

источника питания других агрегатов.

- Риск поражения электрическим током. Не допускайте соприкосновения клемм аккумулятора с ключами, монетами, винтами или другими металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию аккумулятора.
- Запрещается использовать одноразовые аккумуляторы.
- Не размещайте посторонние предметы на воздухозаборниках аккумулятора.
- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию солнечного света, тепла или открытого пламени. Аккумулятор может стать причиной ожогов, в том числе химических.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию микроволн и высокого давления.
- Не пытайтесь разбирать или ломать аккумулятор.
- При возникновении утечки из аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если вы прикоснулись к жидкости, промойте участок контакта большим количеством воды с мылом и обратитесь за медицинской помощью. При попадании жидкости в глаза нельзя их тереть. Необходимо промывать глаза обильным количеством воды на протяжении не менее 15 минут, а затем обратиться за медицинской помощью.
- Используйте аккумулятор при температуре в диапазоне от -10 °C (14 °F) до 40 °C (114 °F).
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. См. раздел *Очистка изделия, аккумулятора и зарядного устройства на стр. 613.*
- Запрещается использовать неисправный или поврежденный аккумулятор.
- Храните аккумуляторы вдали от металлических предметов, таких как гвозди, винты или ювелирные изделия.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

## Техника безопасности при работе с зарядным устройством аккумулятора



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Риск поражения электрическим током или короткого замыкания в случае несоблюдения инструкций по технике безопасности.
- Используйте только то зарядное устройство, которое входит в комплект поставки изделия. Используйте только зарядные устройства QC для зарядки сменных аккумуляторов BLi.
- Не пытайтесь разбирать зарядное устройство.
- Запрещается использовать неисправное или поврежденное зарядное устройство.
- Не поднимайте зарядное устройство за кабель питания. Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за кабель питания.
- Кабели и удлинители не должны контактировать с водой, маслом и с острыми краями. Убедитесь, что кабель не застрял в препятствии, например, в двери, заборе и т.д.
- Запрещается использовать зарядное устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов и материалов, которые вызывают коррозию. Убедитесь, что зарядное устройство не накрыто чем-либо. Вытащите вилку зарядного устройства из розетки в случае появления дыма или огня.
- Заряжайте аккумулятор только в хорошо проветриваемом помещении вдали от солнечных лучей. Запрещается заряжать аккумулятор на улице. Запрещается заряжать аккумулятор в условиях высокой влажности.
- Используйте зарядное устройство только при температуре в диапазоне от 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F). Используйте зарядное устройство в хорошо проветриваемых, сухих

помещениях, защищенных от пыли.

- Не вставляйте посторонние предметы в воздухозаборники зарядного устройства, предназначенные для его охлаждения.
- Не подсоединяйте металлические предметы к клеммам зарядного устройства, т.к. это может привести к короткому замыканию зарядного устройства.
- Используйте одобренные сетевые розетки, которые находятся в исправном состоянии. Убедитесь, что шнур зарядного устройства не поврежден. В случае использования удлинительных кабелей следите за их целостностью.

### **Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к

техобслуживанию изделия.

---

- Перед сборкой изделия, проведением техобслуживания или иных проверок извлекайте из него аккумулятор.
- Оператор может выполнять только те работы по техническому и сервисному обслуживанию, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Для проведения более сложных работ по техническому и сервисному обслуживанию обращайтесь к своему дилеру по обслуживанию.
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. Использование сильного моющего средства может повредить пластмассу.
- При невыполнении работ по техобслуживанию срок службы изделия сокращается, а риск возникновения несчастных случаев увеличивается.
- Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту, особенно защитных приспособлений изделия, необходимо пройти



специальное обучение. Если после выполнения обслуживания при проведении проверок были выявлены неисправности, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию. Мы гарантируем, что ремонт и

обслуживание вашего изделия будут выполнять квалифицированные профессионалы.

- Пользуйтесь только оригинальными запасными частями.

---

## Сборка

---

### Введение

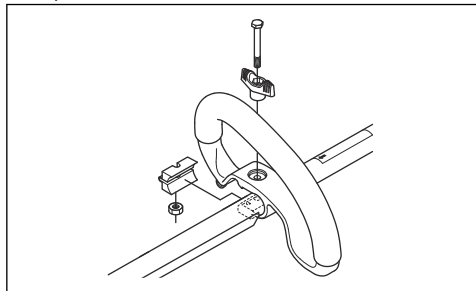
В данном разделе рассматривается сборка и регулировка изделия.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед сборкой изделия ознакомьтесь с разделом безопасности и инструкциями по сборке.

### Сборка петлевой рукоятки

1. Закрепите петлевую рукоятку на штанге между стрелками.

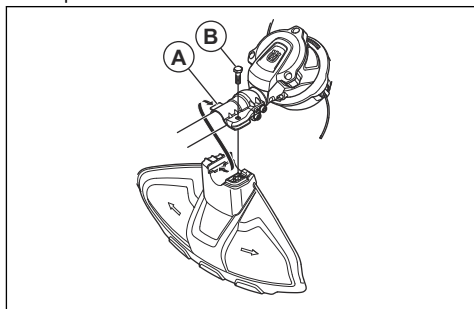


2. Вставьте прокладку в выемку в петлевой рукоятке.
3. Установите гайку, ручку и винт. Не затягивайте слишком сильно.

4. Отрегулируйте положение рукоятки изделия соответствующим образом.
5. Затяните болт.

### Сборка щитка триммера

1. Установите правильный щиток триммера в зависимости от используемой головки триммера, см. раздел *Принадлежности на стр. 617*.
2. Навесьте щиток триммера на крючок держателя (А).
3. Согните щиток триммера вокруг штанги и закрепите его болтом (В) на противоположной стороне штанги.



---

## Эксплуатация

---

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

### Перед началом эксплуатации изделия

- Изучите участок работы и его рельеф. Проверьте уклон участка и наличие препятствий, например, камней, веток и ям.
- Проведите тщательный осмотр изделия.

- Проведите проверку безопасности и процедуры технического и сервисного обслуживания, приведенные в данном руководстве.
- Проверьте двигатель на наличие загрязнений или трещин. С помощью щетки очистите двигатель от травы и листьев. При необходимости наденьте перчатки.
- Осмотрите головку триммера и щиток режущего оборудования на наличие повреждений и трещин. Если головка триммера и щиток режущего оборудования повреждены или имеют трещины, замените их.
- Проверьте затяжку всех гаек и винтов.
- Перед запуском изделия проверьте правильность установки и целостность всех кожухов, щитков, рукояток и режущего оборудования.

### Подключение зарядного устройства

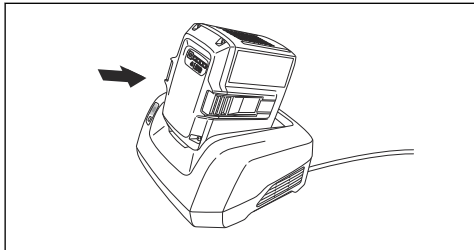
1. Подсоединяйте зарядное устройство к сети питания с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке.
2. Вставьте вилку в заземленную розетку. Светодиод на зарядном устройстве мигнет зеленым цветом один раз.

**Примечание:** Аккумулятор не заряжается, если температура аккумулятора превышает 50 °C/122 °F. Если температура превышает значение 50 °C/122 °F, зарядное устройство начинает охлаждать аккумулятор, прежде чем приступить к его зарядке.

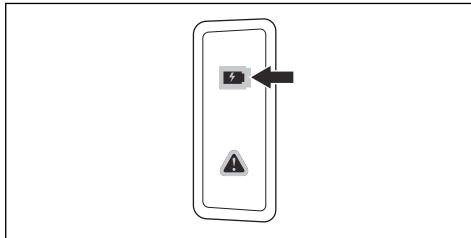
### Зарядка аккумулятора

**Примечание:** Зарядите аккумулятор, если он используется вами в первый раз. Уровень заряда нового аккумулятора составляет 30%.

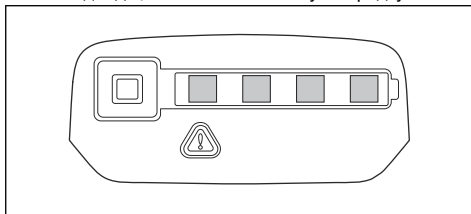
1. Убедитесь, что аккумулятор сухой.
2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство.



3. Убедитесь, что на зарядном устройстве загорается зеленый индикатор зарядки. Данный индикатор означает, что аккумулятор правильно подсоединен к зарядному устройству.



4. Когда на аккумуляторе загорятся все светодиоды, это означает полную зарядку.



5. Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за сам кабель.
6. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.

**Примечание:** Дополнительную информацию см. в руководствах по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.

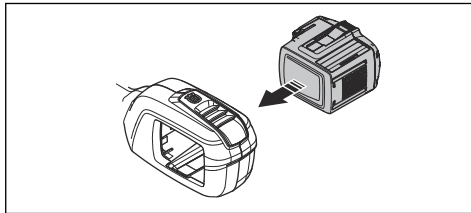
### Подключение аккумулятора к изделию



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте с данным изделием только оригинальные аккумуляторы Husqvarna.

1. Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.
2. Вставьте аккумулятор в держатель аккумулятора на изделии. При фиксации аккумулятора на месте слышится щелчок.



**ВНИМАНИЕ:** Если аккумулятор не вставляется в держатель без усилий, аккумулятор установлен

неправильно. Это может привести к повреждению изделия.

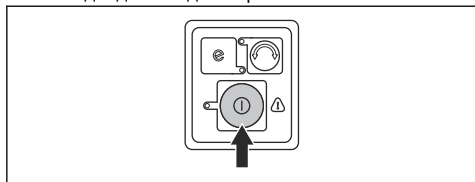
3. Убедитесь, что аккумулятор установлен правильно.

## Информация об аккумуляторе

Информацию о правильном использовании аккумулятора см. в руководстве по эксплуатации аккумулятора.

## Запуск изделия

1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку запуска/останова, пока не загорится зеленый светодиодный индикатор.

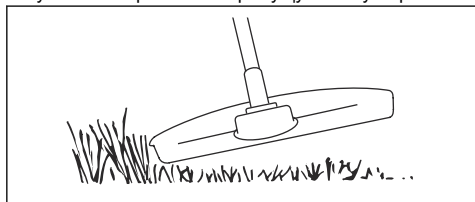


2. Для контроля частоты вращения используйте переключатель.

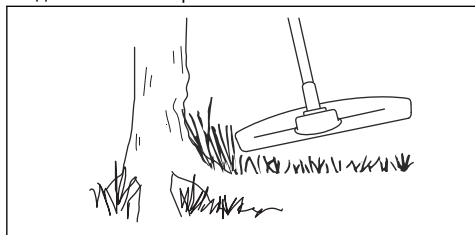
## Эксплуатация изделия

### Стрижка травы

1. Держите головку триммера чуть выше земли под углом. Не прижимайте режущую леску к траве.



2. Уменьшите длину режущей лески на 10-12 см / 4-4,75 дюйма.
3. Уменьшите частоту вращения двигателя, чтобы уменьшить риск повреждения растений.
4. При стрижке травы вблизи предметов дроссель должен быть открыт на 80%.



### Подрезка травы

1. Держите головку триммера над землей.

2. Наклоните головку триммера.
3. Используйте конец режущей лески для срезания травы вокруг объектов на участке работы.

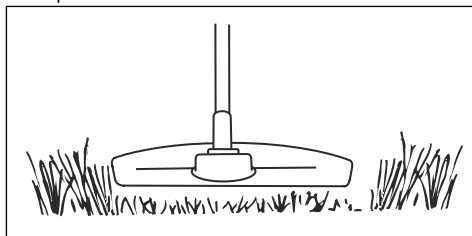


**ВНИМАНИЕ:** Выполните стрижку травы. При ударе режущей лески о другие предметы повышается износ режущей лески.

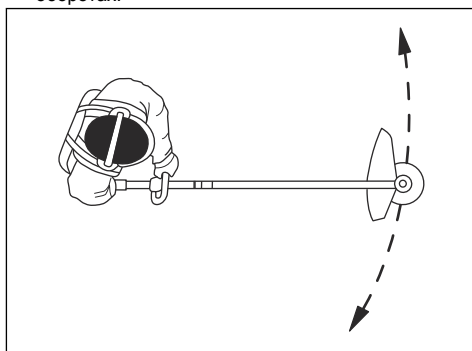
4. При стрижке и подрезке растительности используйте 80% от максимальной частоты вращения. Это снижает износ головки триммера и режущей лески.

### Кошение травы

1. При кошении травы держите режущую леску параллельно земле.



2. Не прижимайте головку триммера к земле. Это может привести к повреждению изделия.
3. При стрижке травы перемещайте изделие из стороны в сторону. Работайте на полных оборотах.



### Уборка травы

Воздушный поток от вращающейся режущей лески можно использовать для очистки участка от скошенной травы.

1. Держите головку триммера вместе с леской параллельно земле, не касаясь ее.
2. Полностью откройте дроссель.
3. Перемещайте триммер из стороны в сторону и очистите участок от скошенной травы.

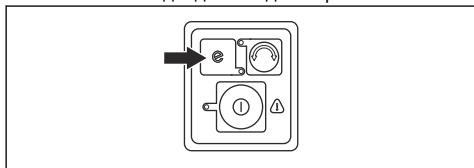


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание разбалансировки и вибраций на рукоятках каждый раз при установке новой режущей лески очищайте кожух головки триммера. Кроме того, проверяйте другие детали головки триммера и при необходимости очищайте их.

## Запуск функции SavE

Изделие оснащено функцией экономии энергии. Функция SavE позволяет значительно продлить время работы от аккумулятора.

1. Чтобы включить эту функцию, нажмите кнопку SavE. При активации данной функции загорается зеленый светодиодный индикатор.

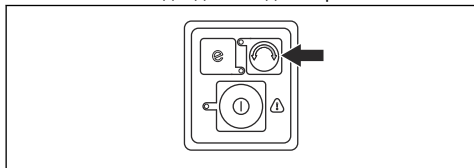


2. Чтобы отключить функцию SavE, повторно нажмите кнопку SavE.

## Изменение направления работы головки триммера

Существует возможность изменить направление работы головки триммера. Эту операцию можно выполнить как на полных оборотах, так и в положении остановки. На заводе головка триммера настраивается на вращение по часовой стрелке. При вращении головки триммера по часовой стрелке зеленый светодиодный индикатор выключен.

1. Нажмите кнопку переключения направления работы, чтобы включить вращение головки триммера против часовой стрелки. При вращении головки триммера против часовой стрелки горит зеленый светодиодный индикатор.



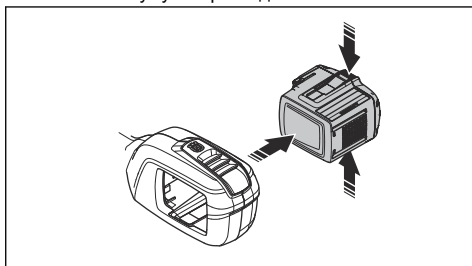
**Примечание:** Увеличить длину режущей лески постукиванием головки триммера о землю проще, когда головка триммера вращается по часовой стрелке.

## Функция автоматической остановки

Изделие имеет функцию автоматической остановки, которая отключает изделие, когда оно не используется. Зеленый светодиодный индикатор запуска/останова гаснет, и изделие останавливается через 120 секунд.

## Остановка изделия

1. Отпустите переключатель или стопор переключателя.
2. Нажмите кнопку запуска/останова, пока зеленый светодиодный индикатор не погаснет.
3. Нажмите кнопки извлечения аккумулятора и снимите аккумулятор с изделия.



# Техническое обслуживание

## Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.



## График технического обслуживания

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед проведением технического обслуживания извлеките аккумулятор.

Ниже приведен перечень необходимых для выполнения процедур технического обслуживания

изделия. Дополнительные сведения см. в разделе *Техническое обслуживание на стр. 612.*

Техническое обслуживание	Ежедневно	Еженедельно	Ежемесячно
Очистите внешние детали изделия сухой тряпкой. Не используйте воду.	X		
Проверьте исправность и отсутствие повреждений кнопки запуска/останова.	X		
Убедитесь, что переключатель и стопор переключателя работают надлежащим образом.	X		
Убедитесь, что все органы управления исправны и не повреждены.	X		
Рукоятки должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки.	X		
Проверьте режущее оборудование на наличие повреждений. Если режущее оборудование повреждено, замените его.	X		
Проверьте щиток режущего оборудования на наличие повреждений. Если щиток режущего оборудования поврежден, замените его.	X		
Проверьте затяжку винтов и гаек.	X		
Убедитесь, что кнопки извлечения аккумулятора исправны и фиксируют аккумулятор в изделии.	X		
Проверьте исправность и отсутствие повреждений зарядного устройства аккумулятора.	X		
Проверьте аккумулятор на наличие повреждений.	X		
Убедитесь, что аккумулятор заряжен.	X		
Проверьте зарядное устройство на наличие повреждений.	X		
Осмотрите все провода, муфты и соединения. Проверьте их на наличие повреждений или загрязнений.		X	
Проверьте соединения между аккумулятором и изделием. Проверьте соединение между аккумулятором и зарядным устройством.			X

## Проверка аккумулятора и зарядного устройства

1. Проверьте аккумулятор на наличие повреждений, например, трещин.
2. Проверьте зарядное устройство на наличие повреждений, например, трещин.
3. Проверьте соединительный шнур зарядного устройства на наличие повреждений или трещин.

## Очистка изделия, аккумулятора и зарядного устройства

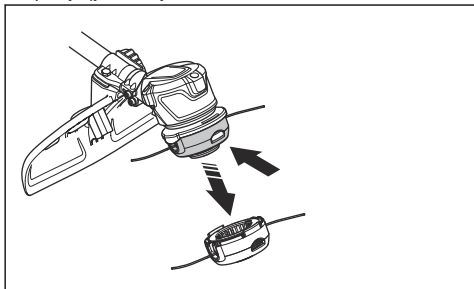
1. После использования очистите изделие сухой тканью.
2. Очистите аккумулятор и зарядное устройство сухой тканью. Направляющие аккумулятора должны быть очищены от грязи.

3. Перед установкой аккумулятора в зарядное устройство или изделие убедитесь, что клеммы аккумулятора и зарядного устройства не загрязнены.

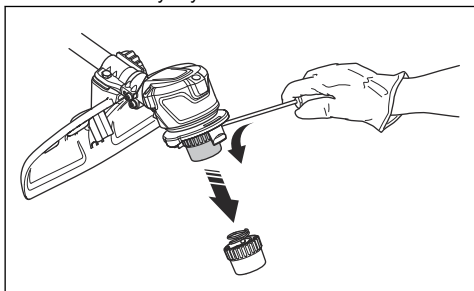
## Замена головки триммера

**Примечание:** Для увеличения срока службы лески перед сборкой ее можно в течение нескольких дней вымачивать в воде. В результате леска станет более прочной.

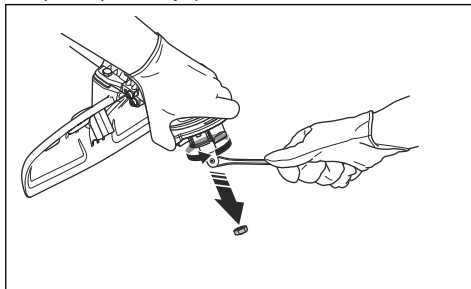
1. Нажмите на защелкивающиеся зажимы на головке триммера и снимите головку триммера и режущую леску.



2. Извлеките катушку с леской.



3. Отверните гайку, фиксирующую головку триммера и ведущий диск.



4. Замените головку триммера.
5. Установите гайку.
6. Установите катушку с леской.
7. Установите головку триммера.

## Поиск и устранение неисправностей

### Кнопочная панель

Светодиодный дисплей	Возможные неисправности	Возможные действия
Мигает зеленый светодиодный индикатор активации	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
Мигает красный светодиодный индикатор ошибки	Перегрузка.	Режущее оборудование заклинено. Отключите изделие. Снимите аккумулятор. Очистите режущее оборудование от посторонних материалов.
	Отклонение температуры.	Дайте изделию остыть.
	Переключатель и кнопка пуска нажимаются одновременно.	Отпустите переключатель, и изделие запустится.
Изделие не запускается	Разъемы аккумулятора загрязнены.	Очистите разъемы аккумулятора сжатым воздухом или мягкой щеткой.
Светодиодный индикатор ошибки горит красным светом	Требуется выполнить сервисное обслуживание изделия.	Обратитесь в сервисный центр.

## Аккумулятор

Светодиодный дисплей	Возможные неисправности	Возможные действия
Мигает зеленый светодиодный индикатор активации	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
Мигает светодиодный индикатор ошибки	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Отклонение температуры.	Используйте аккумулятор при температуре окружающей среды в диапазоне от -10°C (14°F) до 40°C (104°F).
Горит светодиодный индикатор ошибки	Слишком большая разница в напряжении ячеек (1 В).	Обратитесь в сервисный центр.

## Зарядное устройство

Светодиодный дисплей	Возможные неисправности	Возможные действия
Мигает светодиодный индикатор ошибки	Отклонение температуры.	Используйте зарядное устройство при температуре в диапазоне от 5°C (14°F) до 40°C (104°F).
	Перегрузка по напряжению.	Убедитесь, что напряжение в сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
Горит светодиодный индикатор ошибки		Обратитесь в сервисный центр.

## Транспортировка, хранение и утилизация

### Транспортировка и хранение

- Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы соответствуют требованиям законодательства в отношении опасных товаров.
- Соблюдайте особые требования к упаковке и этикеткам для коммерческих перевозок, в том числе третьими лицами и экспедиторами.
- Перед отправкой/транспортировкой изделия обратитесь к человеку, прошедшему специальную подготовку по работе с опасными материалами. Соблюдайте все применимые государственные нормативы.
- При помещении аккумулятора в упаковку заклейте лентой открытые контакты. Плотно упакуйте аккумулятор для предотвращения его движения.
- Перед хранением или транспортировкой аккумулятор необходимо извлекать из изделия.
- Храните аккумулятор и зарядное устройство в сухом помещении, не подверженном воздействию влаги и низких температур.
- Не допускается хранение аккумулятора в местах, где возможно возникновение статического электричества. Нельзя хранить аккумулятор в металлической коробке.
- Храните аккумулятор при температуре в диапазоне 5-25 °C / 41-77 °F, вдали от прямых солнечных лучей.
- Храните зарядное устройство для аккумулятора при температуре в диапазоне 5-45 °C / 41-113 °F, вдали от прямых солнечных лучей.
- Используйте зарядное устройство только при температуре окружающей среды в диапазоне 5-40 °C / 41-104 °F.
- Перед помещением аккумулятора на длительное хранение зарядите его до 30-50%.
- Храните зарядное устройство в сухом закрытом помещении.

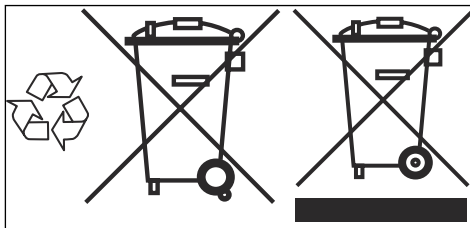
- Храните аккумулятор отдельно от зарядного устройства. Не позволяйте прикасаться к оборудованию детям и другим лицам, не имеющим соответствующего разрешения. Храните оборудование в месте, которое можно запретить.
- Перед помещением изделия на длительное хранение очистите его от загрязнений и проведите полное обслуживание.
- Во избежание травм или повреждений во время транспортировки и хранения изделия используйте транспортировочные щитки.
- Надежно закрепляйте изделие на время транспортировки.

## Утилизация аккумулятора, зарядного устройства и изделия

Приведенный ниже символ указывает на то, что данное изделие не может быть утилизировано в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и

электронного оборудования. Это поможет предотвратить отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти, службу, занимающуюся переработкой бытовых отходов, либо к вашему дилеру.



**Примечание:** Данный символ нанесен на само изделие или его упаковку.

## Технические данные

### Технические данные

	520iLX
<b>Электродвигатель</b>	
Тип двигателя	Двигатель постоянного тока BLDC (бесщеточный), 36 В
Частота вращения выходного вала, об/мин	5500
Ширина стрижки, мм	400
<b>Вес</b>	
Вес без аккумулятора, кг	3
Вес с аккумулятором, кг	4,3
<b>Уровень защиты от воды</b>	
IPX4 <sup>89</sup>	Да
<b>Излучение шума<sup>90</sup></b>	
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	86
Уровень мощности шума, гарантированный L <sub>WA</sub> дБ (А)	89

<sup>89</sup> Ручные аккумуляторные изделия Husqvarna с маркировкой IPX4 выполняют требования соответствующего уровня сертификации изделия

<sup>90</sup> Излучение шума в окружающую среду измеряется как шумовой эффект (L<sub>WA</sub>) согласно Директиве ЕС 2000/14/ЕС. Разница между гарантированной и измеренной мощностью звука заключается в том, что гарантированная мощность звука включает результаты измерений как диапазон и их отклонение для устройств одной и той же модели согласно директиве 2000/14/ЕС.



	<b>520iLX</b>
<b>Уровни шума<sup>91</sup></b>	
Эквивалентный уровень шумового давления на уровне уха пользователя, измерен согласно EN ISO 60335-2-91 и ISO 22868, дБ(А):	72
<b>Уровни вибрации<sup>92</sup></b>	
Уровни вибрации на ручках, измерены согласно ISO 22867, м/с <sup>2</sup>	
С головкой триммера (оригинальной), слева/справа	1,2/0,7

### Рекомендованные аккумуляторы

Используйте с данным изделием только оригинальные аккумуляторы BLi.

### Рекомендованные зарядные устройства

Зарядное устройство	QC330	QC500
Входное напряжение, В	100-240	100-240
Частота, Гц	50-60	50-60
Мощность, Вт	330	500

---

## Принадлежности

---

### Соответствующие принадлежности

Соответствующая принадлежность	Тип	Щиток режущего оборудования, арт. №
Головка триммера	T25B (Ø 2,0 мм - Ø 2,4 мм, леска Whisper)	577 01 83-03
Комплект изогнутой рукоятки	Изогнутая рукоятка	587 37 50-01

<sup>91</sup> Указанные данные об эквивалентном уровне давления звука для устройства имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 3 дБ (А).

<sup>92</sup> Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 2 м/с<sup>2</sup>.

---

# Декларация соответствия ЕС

---

## Декларация соответствия ЕС

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, настоящим заявляет, что аккумуляторные триммеры **Husqvarna 520LX** с серийными номерами от 2018 года и далее (год производства четко указан на паспортной табличке рядом с серийным номером) соответствуют требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА ЕС:

- от 17 мая 2006 года "о механическом оборудовании" **2006/42/ЕС**.
- от 26 февраля 2014 года "об электромагнитной совместимости" **2014/30/EU**.
- от 8 мая 2000 года "об излучении шума в окружающую среду" **2000/14/ЕС**.
- от 8 июня 2011 года "об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании" **2011/65/EU**.

Применяются следующие стандарты:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Уполномоченная организация 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB также заверила соответствие приложению VI Директивы совета 2000/14/EG.

Компания RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Швеция, по собственному желанию осуществила типовую проверку от имени компании Husqvarna AB.

Информацию по излучению шума см. в разделе *Технические данные на стр. 616*.

Huskvarna, 2018-09-28



Пер Мартинссон (Pär Martinsson), директор Отдела разработок (уполномоченный представитель компании Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию)

## Obsah

Úvod.....	619	Riešenie problémov.....	640
Bezpečnosť.....	621	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	641
Montáž.....	635	Technické údaje.....	642
Prevádzka.....	636	Príslušenstvo.....	643
Údržba.....	639	ES vyhlásenie o zhode.....	644

## Úvod

### Popis výrobku

Husqvarna 520iLX je akumulátorový vyžinač na trávu s elektrickým motorom.

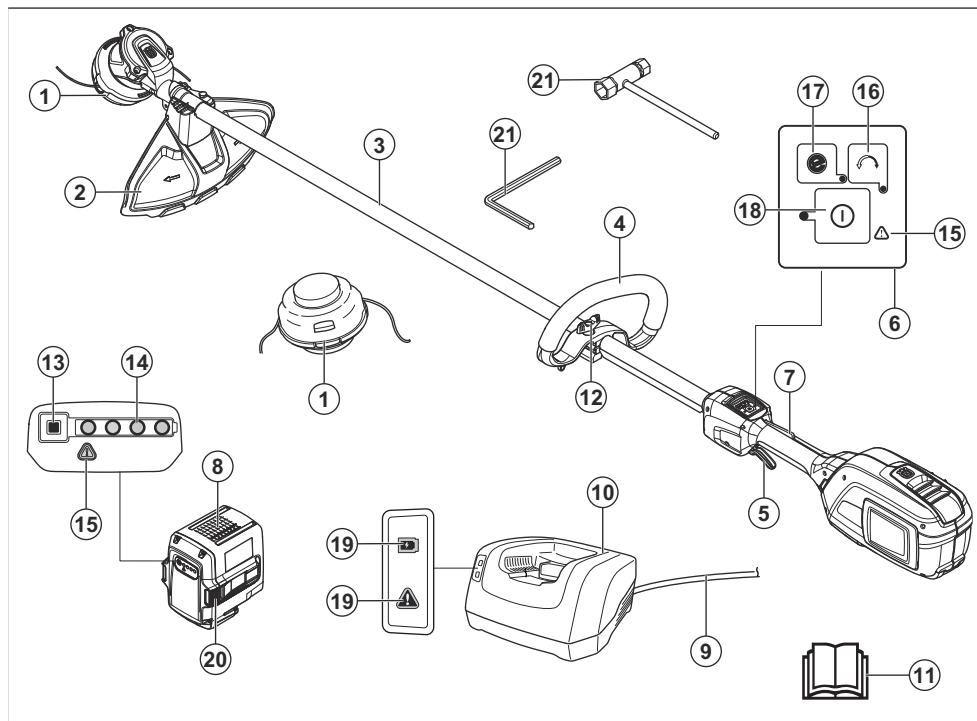
Neustále pracujeme na tom, aby sme zabezpečili vyššiu bezpečnosť a efektívnosť počas prevádzky. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

### Plánované použitie

Výrobok sa používa s vyžinacou hlavou na kosenie trávy. Výrobok nepoužívajte na iné účely ako kosenie či vyžiniatie trávnatého porastu.

**Poznámka:** Používanie tohto výrobku môže byť obmedzené vnútroštátnymi predpismi.

### Prehľad výrobku



1. Vyžinacia hlava
2. Kryt rezacieho nastavca
3. Hriadeľ
4. Madlové držadlo
5. Páčka vypínača
6. Klávesnica
7. Blokovanie páčky vypínača
8. Akumulátor
9. Akumulátor
10. Akumulátor
11. Akumulátor
12. Akumulátor
13. Akumulátor
14. Akumulátor
15. Akumulátor
16. Akumulátor
17. Akumulátor
18. Akumulátor
19. Akumulátor
20. Akumulátor
21. Akumulátor
22. Akumulátor

9. Šnúra
10. Nabíjačka akumulátora
11. Návod na obsluhu
12. Nastavenie rukoväti
13. Tlačidlo indikátora batérie
14. Stav batérie
15. Výstražný indikátor (chybová dióda LED)
16. Tlačidlo na nastavenie smeru otáčania
17. Tlačidlo SavE
18. Štartovacie/vypínacie tlačidlo
19. Indikátor zapnutia a upozornenia (chybová dióda LED)
20. Tlačidlá uvoľnenia akumulátora
21. 4 mm šesťhranný kľúč

## Symbols na výrobku



**UPOZORNENIE!** Tento výrobok môže byť nebezpečný! Ak sa používa neopatrne alebo nesprávne, môže spôsobiť vážne zranenia obsluhu alebo iným osobám. Je veľmi dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tohto návodu na obsluhu. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že rozumiete uvedeným pokynom.



Používajte schválené chrániče očí.



Maximálne otáčky výstupného hriadeľa.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



Počas používania výrobku zachovávajte minimálnu vzdialenosť 15 metrov od ľudí a zvierat.



Používajte schválené ochranné rukavice.



Používajte odolné protišmykové topánky.



V prípade, že sa rezné zariadenie dotkne predmetu, ktorý nie je možné priamo prerezať, hrozí riziko odrazenia noža. Výrobok je schopný odrezať časť tela. Počas používania výrobku zachovávajte

minimálnu vzdialenosť 15 metrov od ľudí a zvierat.



Symbols na výrobku alebo na jeho obale označujú, že sa tento výrobok nesmie likvidovať ako domáci odpad. Tento výrobok sa musí odovzdať v príslušnom zariadení na recykláciu.



Počas používania sa môžu od výrobku odraziť predmety a spôsobiť poranenie.



Ako lanko vyžínača používajte iba pružné žacie lanko. Nepoužívajte kovové rezacie články.



Šípky ukazujú obmedzenie polohy rukoväti.

## IPX4

S ochranou proti špliechajúcej vode.



Jednosmerný prúd.

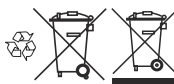


Emisie hluku do okolia podľa európskej smernice 2000/14/EÚ a legislatívy v štáte New South Wales „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Nariadenie o ochrane životného prostredia pri prevádzke (kontrola hluku) z roku 2017). Údaje o emisii hluku možno nájsť na štítku stroja a v kapitole s technickými údajmi.

**rrrtboox**

Výkonový štítok zobrazuje výrobné číslo. **yyyy** je rok výroby, **ww** je týždeň výroby.

## Symbols na batérii a/alebo na nabíjačke batérií



Tento výrobok recyklujte v recyklačnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia. (Uplatňuje sa iba na Európu)



Transformátor odolný voči poruchám.



Nabíjačku batérie používajte a skladujte len v interiéri.



Dvojitá izolácia.

## Zodpovednosť za výrobok

V súlade s právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené naším výrobkom v dôsledku:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

---

## Bezpečnosť

---

### Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



**VÝSTRAHA:** Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



**VAROVANIE:** Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

**Poznámka:** Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

---

### Všeobecné bezpečnostné upozornenie pre elektrické nástroje



**VÝSTRAHA:** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie týchto výstrah a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

---

**Poznámka:** Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie. Výraz „elektrický nástroj“ v upozorneniach označuje

elektrický nástroj napájaný z elektrickej siete (s káblom) alebo napájaný z akumulátora (bez kábla).

---

### Skontrolujte pred naštartovaním

- Akumulátor vždy vyberte, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu výrobku. Pred akoukoľvek údržbou výrobku vždy vyberte akumulátor.
- Pred použitím výrobku a po akomkoľvek náraze skontrolujte známky opotrebovania alebo poškodenia a podľa potreby vykonajte opravu.
- Skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky voľné predmety, ako sú kamene, úlomky skla, klince, oceľové drôty, šnúry a pod., ktoré by mohli pri strihaní vyletovať alebo sa namotať na rezací nástroj alebo kryt rezacieho nástroja.
- Skontrolujte, či motor nie je znečistený a prasknutý. Očistite motor od trávy a lístia pomocou kefy. V prípade potreby noste rukavice.
- Skontrolujte, či je vyžínacia hlava úplne pripevnená k vyžínaču.
- Skontrolujte, či je výrobok v úplnom poriadku.

- Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky zatiahnuté.
- Skontrolujte či vyžínacia hlava a kryt vyžínacej hlavy nie sú poškodené alebo prasknuté. Vyžínaciu hlavu alebo ochranný kryt vymeňte, pokiaľ boli vystavené nárazom, alebo ak sú niekde prasknuté. Vždy používajte správny odporúčaný ochranný kryt zodpovedajúci používanému rezaciemu nástroju. Pozri kapitolu Technické dáta.
- Používatelia výrobku musí zabezpečiť, aby sa počas práce nemohli žiadni ľudia ani zvieratá priblížiť do vzdialenosti 15 metrov od výrobku. Pokiaľ v rovnakom priestore pracujú niekolkí používatelia, bezpečná vzdialenosť medzi nimi musí byť minimálne 15 metrov.
- Pred použitím vykonajte celkovú kontrolu výrobku. Pozrite si plán údržby.
- Použitie môže byť regulované národnými alebo miestnymi predpismi. Dodržiavajte príslušné predpisy.

### Osobná bezpečnosť

- Rezací nástroj sa nezastaví ihneď po vypnutí výrobku.
- Výrobok je určený len na vyžínanie.

- Vykážte ostatné osoby z pracovného priestoru.
- **Buďte pozorní, sledujte, čo robíte, a pri používaní elektrického nástroja postupujte rozumne. Nepoužívajte elektrický nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri používaní elektrických nástrojov môže spôsobiť vážny úraz.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo ak neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nehrajú.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nie sú vyškolené v používaní výrobku a/alebo akumulátora používať alebo opravovať výrobok alebo akumulátor. Vek používateľa môžu stanovovať miestne právne predpisy.
- Skladujte vybavenie na uzamykatelnom mieste, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb.
- Ruky a nohy nikdy nepribližujte k oblasti rezania, najmä nie pri zapínaní motora.
- **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- Noste osobné ochranné prostriedky. Pozrite si pokyny v časti „Osobné ochranné prostriedky“.
- V prašnom prostredí vždy používajte tvárovú alebo prachovú masku.
- Keď chcete výrobok presunúť, vypnite ho. Pri predávaní stroja inej osobe vždy vyberte batériu.
- Majte na pamäti, že vy ako operátor ste zodpovedný za to, aby ste nevystavovali osoby alebo ich majetok nehodám alebo nebezpečenstvu.
- Pri preprave a skladovaní vždy použite transportný kryt.

## Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- Jediné príslušenstvo, ktoré môžete používať s týmto výrobkom, je rezací nadstavec, ktorý odporúčame v kapitole Technické údaje.
- Nikdy nepoužívajte výrobok, ktorý bol pozmenený a nezodpovedá sa s originálnym prevedením. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti výbušných alebo horľavých materiálov.
- Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby zariadenia musia vykonávať iba odborníci. Pozrite si pokyny v časti Údržba.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Vždy skontrolujte, či sa vo vetracích otvoroch nenachádzajú odpadky.
- Rukoväť udržiavajte suchú, čistú a neznečistenú olejom a mazivom.
- Pred naštartovaním sa musia nasadiť všetky kryty, ochranné prvky a rukoväť.
- Stroj používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom osvetlení.
- Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Vždy si udržiavajte rovnováhu a správny postoj.
- Výrobok nepoužívajte nasilu. Prácu vykoná lepšie a s menším rizikom poranenia pri rýchlosti, na akú je určený.
- Práca v nepriaznivom počasí je únavná a často prináša zvýšené nebezpečenstvo. Neodporúča sa používať výrobok za veľmi nepriaznivého počasia, napríklad za hustej hmly, silného dažďa, silného vetra, keď je veľmi chladno alebo počas búrky.
- Ak výrobok začne nadmerne vibrovať, zastavte ho a vyberte akumulátor.
- Zabráňte náhodnému spusteniu – neprenášajte výrobok s prstom na spúšťacom spínači.
- Nepoužívané zariadenia uložte v interiéri – keď sa zariadenia nepoužívajú, treba ich uložiť v interiéri
- Pri práci so strojom kráčajte, nebežte.



## Vždy sa riadte zdravým rozumom

Nie je možné predvídať každú situáciu, ktorá môže nastať. Vždy konajte opatrne a riadte sa zdravým rozumom. Vyvarujte sa každej situácie, ktorá podľa vás presahuje vaše možnosti. Ak si ani po prečítaní týchto pokynov nie ste istý, ako so strojom zaobchádzať, obráťte sa na odborníka.



**VÝSTRAHA:** Nikdy nedovoľte deťom používať stroj alebo sa zdržiavať v jeho blízkosti. Keďže stroj sa ľahko štartuje, deti môžu byť schopné naštartovať ho, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom. To môže znamenať riziko vážneho poranenia. Preto odpojte batériu, keď stroj nie je pod dohľadom.

---

## Všeobecné bezpečnostné pokyny



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

---

- Akumulátor vyberte, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu výrobku.
- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb.
- Výrobok nepoužívajte, ak sa zmenili jeho pôvodné technické špecifikácie. Nevymieňajte diely výrobku bez schválenia výrobcu. Používajte len diely schválené výrobcom. Nesprávna údržba môže mať za následok poranenie alebo smrť.
- Pred používaním výrobok skontrolujte. Pozrite si časti *Bezpečnostné zariadenia na výrobku na strane 631 a Údržba na strane 639*. Nepoužívajte poškodený výrobok. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s výrobkom nehrajú. Nikdy nedovoľte deťom a iným osobám, ktoré nie sú vyškolené v používaní

výrobku a/alebo batérie, používať alebo opravovať výrobok alebo batériu. Vek používateľa môžu stanovovať miestne zákony.

- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Výrobok skladujte mimo dosahu detí.
- Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu výrobku bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne príslušenstvo. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti obsluhy a ostatných osôb.

---

**Poznámka:** Používanie môže byť regulované vnútroštátnymi alebo miestnymi právnymi predpismi. Dodržiavajte príslušné predpisy.

---

## Bezpečnostné pokyny pre prevádzku

---



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

---

- V prípade neistoty ohľadom ďalšieho postupu sa obráťte na odborníka. Kontaktujte svojho predajcu alebo servisnú dielňu. Vyvarujte sa každému použitiu výrobku, ktoré podľa vás presahuje vaše možnosti.
- Nikdy nepoužívajte výrobok pri únave, po požití alkoholu, drog, liekov alebo čohokoľvek iného, čo môže viesť k zníženiu vašej zrakovej schopnosti, bdlosti, koordinácie alebo úsudku.
- Chybný rezací nadstavec môže zvýšiť riziko nehôd.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti ani aby sa pohybovali v jeho blízkosti. Keďže sa výrobok ľahko štartuje, deti môžu byť schopné naštartovať ho, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom. To môže znamenať riziko vážneho poranenia. Odpojte batériu, keď výrobok nie je pod dohľadom.
- Zabezpečte, aby sa počas práce nemohli do okruhu 15 metrov od výrobku dostať žiadni ľudia ani zvieratá. Pokiaľ v rovnakom priestore pracujú niekoľkí používatelia, bezpečná vzdialenosť medzi nimi musí byť minimálne 15 metrov. V opačnom prípade

- existuje riziko vážneho zranenia. Ak sa niekto k výrobku viac priblíži, okamžite ho zastavte. Nikdy neotáčajte výrobkom okolo seba bez toho, aby ste sa presvedčili, či sa niekto nenachádza v nebezpečnej zóne.
- Ubezpečte sa, že ľudia, zvieratá alebo iné veci nebudú môcť ovplyvniť ovládanie výrobku, nemôžu prísť do kontaktu s rezacím nadstavcom a ani ich nezasiahnu predmety odhodené rezacím nadstavcom. Výrobok však smiete používať len v prípade, že dokážete privolať pomoc v prípade nehody.
  - Vždy skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky voľné predmety, ako sú kamene, úlomky skla, klince, oceľové drôty, šnúry a pod., ktoré by mohli pri strihaní vyletúvať alebo sa namotať na rezací nástroj.
  - Uistite sa, že sa môžete pohybovať a stáť bezpečne. Skontrolujte, či okolo vás nie sú prekážky (korene, skaly, vetvy, jamy a podobne) pre prípad, že by ste sa museli náhle pohnúť. Dávajte veľký pozor pri práci na prudkých svahoch.
  - Za každých okolností udržiavajte dobrú rovnováhu a pevný postoj. Nenaťahujte sa príliš ďaleko.
  - Pred prechodom na iné miesto výrobok vypnite.
  - Výrobok nikdy neodkladajte, kým ho nevypnete a nevyberiete z neho akumulátor. Zapnutý výrobok nenechávajte bez dozoru.
  - Pred odovzdaním výrobku inej osobe vyberte akumulátor.
  - Ubezpečte sa, že žiadne oblečenie alebo časti tela neprídu do styku s rezacím nadstavcom po zapnutí výrobku. Výrobok držte pod úroveň pásu.
  - Ak sa počas prevádzky výrobku v rezacom nadstavci niečo zasekne, prácu prerušte a vypnite výrobok. Zaisťte, aby sa rezací nadstavec úplne zastavil. Pred čistením, kontrolou alebo opravou výrobku alebo rezného zariadenia vyberte akumulátor. Hrozí nebezpečenstvo popálenia, pretože skriňa prevodovky môže byť veľmi horúca. Pri práci s vyžínacou hlavou používajte rukavice.

- Po vypnutí výrobku majte ruky a nohy mimo dosahu rezacieho nadstavca, kým sa úplne nezastaví.
- Dávajte pozor na zvyšky konárov, ktoré môžu pri rezaní odletúvať. S výrobkom nepracujte príliš blízko pri zemi, pretože môže dôjsť k odletovaniu kameňov a iných predmetov.
- Dávajte pozor na odletujúce predmety. Vždy používajte schválené chrániče očí. Nikdy sa nenakláňajte ponad kryt rezacieho nadstavca. Kamene, úlomky, atď. môžu zasiahnuť oči a spôsobiť slepotu alebo vážne poranenie.
- Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Vždy si chrániče sluchu skladajte hneď, ako sa výrobok zastaví.
- Nikdy nepracujte, ak stojíte na rebríku alebo v inej vyvýšenej polohe, ktorá nie je úplne bezpečná.
- Ak dochádza k nežiaducim vibráciám, vyrežte novú šnúru so správnou dĺžkou a vibrácie by mali ustať.
- Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu krvného obehu alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorý majú zhoršený krvný obeh. Pri symptómoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obráťte na svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.
- Výrobok vždy držte oboma rukami. Výrobok držte na pravej strane tela.
- Narezaný materiál neodstraňuje ani nenechajte iné osoby odstraňovať, kým je výrobok spustený alebo kým sa otáča rezné zariadenie, keďže by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu.
- Pred odstránením materiálu omotaného na hriadeli noža alebo zachyteného medzi kryt a rezací nadstavec vždy najprv zastavte výrobok, vyberte akumulátor a uistite sa, že sa rezné zariadenie neotáča.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Aby ste znížili nebezpečenstvo vážneho alebo aj smrteľného poranenia, odporúča sa, aby

sa osoby s implantovanými pomôckami poradili so svojim lekárom alebo výrobcom pomôcky ešte pred použitím tohto stroja.

- Uvoľnite páčku vypínača po každej pracovnej činnosti, aby ste ušetrili energiu akumulátora.
- Výrobok nepoužívajte nasilu. Prácu vykoná lepšie a s menším rizikom poranenia pri rýchlosti, na akú je určený.
- Ak výrobok zasiahne cudzí predmet alebo ak cítite vibrácie, ihneď ho zastavte. Vyberte z výrobku akumulátor a skontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

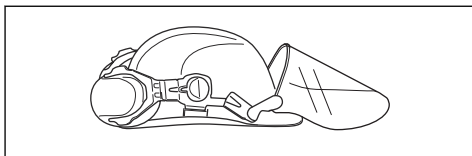
### Osobné ochranné prostriedky



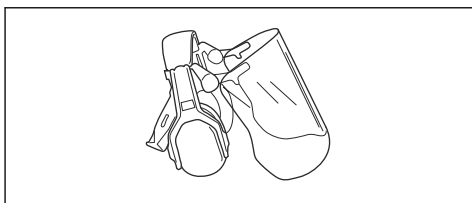
**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní produktu vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Váš predajca vám pomôže pri výbere správnych prostriedkov.

- V prípade rizika padajúcich predmetov používajte ochrannú prilbu.

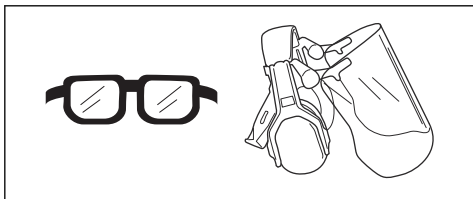


- Pri dlhodobom vystavení hluku hrozí riziko poškodenia sluchu. Produkty napájané batériami bývajú spravidla relatívne tiché, ale hladina hluku v kombinácii s dlhobojším používaním môže spôsobiť poškodenie. Spoločnosť odporúča, aby pracovníci obsluhujúci produkt počas dlhších súvislých úsekov dňa nosili chrániče sluchu. Osoby, ktoré produkt používajú sústavne a pravidelne, by si mali nechať pravidelne kontrolovať sluch.

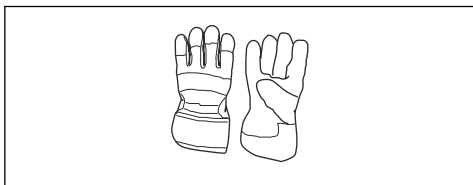


**VÝSTRAHA:** Chrániče sluchu obmedzujú schopnosť počuť zvuky a varovné signály.

- Používajte schválené chrániče očí. Ak používate štít, musíte tiež používať schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ.



- Keď je to potrebné, používajte rukavice, ako napríklad pri montáži, kontrole alebo čistení rezného zariadenia.



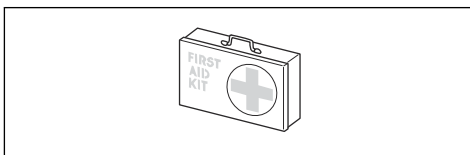
- Používajte pevnú protišmykovú obuv.



- Používajte odev vyrobený z pevnej tkaniny. Vždy noste pevné, dlhé nohavice a dlhé rukávy. Nepoužívajte voľný odev, ktorý sa môže zachytiť

v konároch a vetvách. Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále a nebuďte bosí. Vlasy si bezpečne uchyťte nad úroveň ramien.

- Majte poruke pomôcky na poskytnutie prvej pomoci.



## Rezací nadstavec



**VÝSTRAHA:** Vyberte akumulátor a skontrolujte, či sa rezací nadstavec úplne zastavil. Až potom začnite pracovať na ľubovoľnej súčasti rezacieho nadstavca.



**VÝSTRAHA:** Používajte len rezacie nadstavce s odporúčanými ochrannými prvkami – pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 643*.

## Vyžínacia hlava

- Vždy používajte správnu vyžínaciu hlavu, rezný nadstavec a vždy používajte odporúčané žacie lanko. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 643* a informácie o montáži na konci návodu.
- Uistite sa, že nie je poškodený rezací zub na kryté vyžínacej hlavy.

- Zaistíte, aby bolo žacie lanko v cievke navinuté tesne a rovnomerne, aby sa zabránilo neobvyklým vibráciám výrobku. Rôzne dĺžky šnúry môžu spôsobiť vibrácie, ktoré je vhodné zabrániť. Poklepte po vyžínacej hlave, aby ste získali správnu dĺžku na šnúre.

Na predĺženie životnosti možno šnúru pred nasadením nechať 2 dni alebo viac vo vode. Odolnosť šnúry sa vďaka tomu zvýši.

## Bezpečnostné zariadenia na výrobku



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

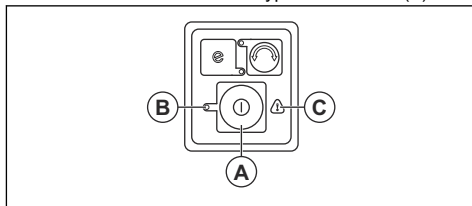
- V tejto časti je opísané bezpečnostné vybavenie výrobku, jeho účel a postup, ako vykonávať kontroly a údržbu, aby bola zabezpečená jeho správna činnosť. Pozrite si pokyny v časti *Prehľad výrobku na strane 619*, kde nájdete umiestnenie týchto súčastí na výrobku.
- Ak údržba výrobku nebude vykonávaná správne, skráti sa tým jeho životnosť a zvýši sa riziko nehodovosti. Servis a/alebo opravy musia byť vykonané odborne. Ak potrebujete podrobnejšie informácie, obráťte sa na najbližší servis.
- Nikdy nepoužívajte výrobok, ktorý má chybné bezpečnostné súčasti.

Bezpečnostné vybavenie výrobku sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to opísané v tejto časti. Ak výrobok neprejde niektorou z kontrol, obráťte sa na servisného zástupcu na účel opravy.

- Všetky servisné a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Platí to najmä o bezpečnostnom vybavení výrobku. Ak výrobok neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, obráťte sa na servisného zástupcu. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám výrobok predáva, nie je servisný technik, požiadajte ho o adresu najbližšej servisnej dielne.

### Kontrola klávesnice

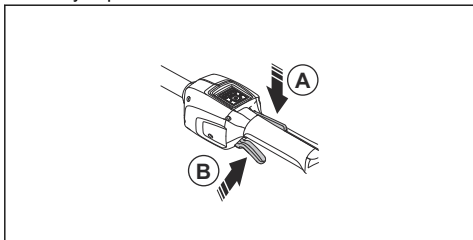
1. Stlačte a držte štartovacie/vypínacie tlačidlo (A).



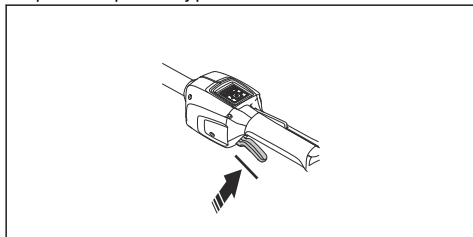
- a) Výrobok je zapnutý, keď svieti dióda LED (B).
  - b) Výrobok je vypnutý, keď nesvieti dióda LED (B).
2. Ak svieti alebo bliká indikátor (C), pozrite si časť *Riešenie problémov na strane 640*.

### Kontrola poistky páčky vypínača

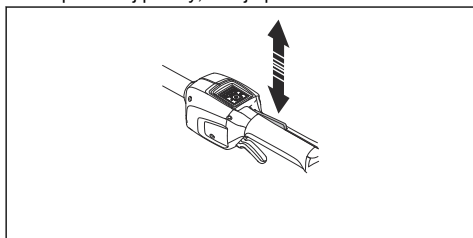
Poistka páčky vypínača má zabrániť náhodnému spusteniu. Po stlačení poistky (A) sa uvoľní páčka vypínača (B). Keď uvoľníte rukoväť, páčka vypínača aj zablokovanie páčky vypínača sa spoločne vrátia späť do svojej pôvodnej polohy. Tento pohyb je riadený nezávislými pružinami.



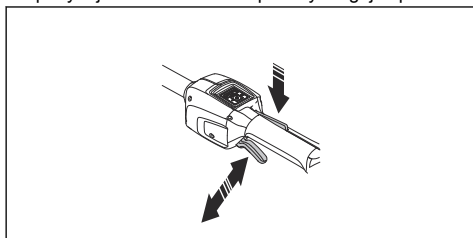
1. Ubezpečte sa, že páčka vypínača je zaistená, keď je poistka v pôvodnej polohe.



2. Stlačte páčku vypínača a ubezpečte sa, že sa vráti do pôvodnej polohy, keď ju pustíte.



3. Skontrolujte, či sa páčka vypínača a poistka pohybujú voľne a či vratné pružiny fungujú správne.



4. Spustenie výrobku – pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 637*.
5. Použite plný plyn.

6. Uvoľníte páčku vypínača a skontrolujte, či sa rezací nastavec zastavil a či potom ostal stáť.

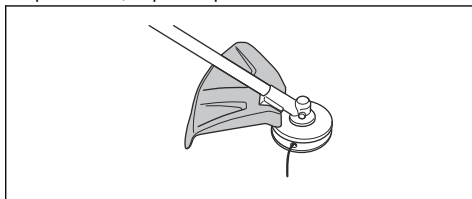
### Kontrola krytu rezacieho nastavca



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte rezací nastavec bez schváleného a správne nasadeného krytu rezacieho nastavca. Vždy používajte odporúčaný ochranný kryt zodpovedajúci používanému rezaciemu nastavcu, pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 643*. Montáž nesprávneho alebo poškodeného krytu rezacieho nastavca by mohla zapríčiniť vážne zranenie.

Kryt rezacieho nastavca slúži na zastavenie predmetov vymrštených smerom k obsluhu. Taktiež zamedzuje vzniku zranení spôsobených dotykom s rezacím nastavcom.

1. Vypnite motor.
2. Pohľadom skontrolujte prítomnosť prípadných poškodení, napríklad prasklín.



3. Ak je kryt rezacieho nastavca poškodený, vymeňte ho.



## Bezpečnosť batérie



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte iba batériu značky BLi. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 642*. Batéria je zakódovaná softvérom.
- Nabíjateľný akumulátor BLi používajte iba na napájanie príslušných výrobkov značky Husqvarna. V prípade iných zariadení nepoužívajte batériu ako zdroj napájania, aby ste zabránili riziku zranenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nepripájajte konektory batérie ku kľúčom, minciam, skrutkám ani k iným kovovým predmetom. Môže dôjsť k skratu batérie.
- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie.
- Do vetracích otvorov batérie nekladajte žiadne predmety.
- Batériu nevystavuje priamemu slnečnému žiareniu, teplu ani otvorenému ohňu. Batéria môže spôsobiť popálenie alebo poleptanie.
- Batériu nevystavuje mikrovlnnému žiareniu ani vysokému tlaku.
- Nepokúšajte sa rozoberať ani rozdrviť batériu.
- V prípade úniku kvapaliny z batérie zabráňte zasiahnutiu pokožky a očí kvapalinou. V prípade kontaktu s kvapalinou umyte zasiahnutú oblasť veľkým množstvom vody s mydlom a vyhľadajte lekársku pomoc. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, nepretierajte si ich, ale si ich minimálne 15 minút vyplachujte vodou. Následne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batériu používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) do  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $114\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou. Pozrite si časť *Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií na strane 640*.
- Nepoužívajte chybnú ani poškodenú batériu.
- Batérie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od kovových predmetov, ako sú napr. klince, skrutky alebo šperky.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.

## Bezpečnosť nabíjačky batérií

---



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

---

- V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo skratu.
- Používajte len nabíjačku batérií dodanú s vaším výrobkom. Na nabíjanie náhradných batérií BLi používajte iba nabíjačky QC.
- Nabíjačku batérií sa nepokúšajte rozoberať.
- Nepoužívajte chybnú alebo poškodenú nabíjačku batérií.
- Nabíjačku batérií nedvíhajte za napájací kábel. Pri odpájaní nabíjačky batérií od sieťovej zásuvky ťahajte za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
- Udržiavajte všetky káble a predlžovacie káble mimo dosahu vody, oleja a ostrých hrán. Dbajte, aby sa kábel nezachytil vo dverách, plotoch a podobne.
- Nabíjačku batérií nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo materiálov, ktoré spôsobujú koróziu. Skontrolujte, či nabíjačka batérií nie je zakrytá. V prípade výskytu dymu alebo ohňa odpojte zástrčku nabíjačky batérií.
- Batériu nabíjajte len v interiéri na miestach s dobrým prúdením vzduchu a mimo slnečného svetla. Batériu nenabíjajte vonku. Batériu nenabíjajte vo vlhkom prostredí.
- Nabíjačku batérií používajte iba pri teplotách od 5 °C (41 °F) do 40 °C (104 °F). Nabíjačku používajte v prostredí, ktoré je dobre vetrané, suché a bez prachu.
- Do chladiacich otvorov nabíjačky batérií nevkladajte žiadne predmety.
- Nikdy nepripájajte koncovky nabíjačky batérií ku kovovým predmetom, pretože tak môže nabíjačka skratovať.
- Používajte schválené sieťové zásuvky, ktoré nie sú poškodené. Skontrolujte, či nie je poškodený kábel nabíjačky batérií. Ak používate predlžovacie káble, uistite sa, že nie sú poškodené.

## Bezpečnostné pokyny pre údržbu



**VÝSTRAHA:** Skôr než začnete s údržbou výrobku, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred vykonávaním údržby, inými kontrolami alebo zmontovaním produktu vyberte batériu.
- Obsluha je povinná vykonávať iba údržbu a servisné úkony uvedené v tomto návode na obsluhu. O vykonanie rozsiahlejšej údržby alebo servisu požiadajte svojho servisného zástupcu.
- Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou. Silné čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie plastov.
- V prípade zanedbania údržby sa skracaie životnosť výrobku a zvyšuje sa riziko vzniku nehôd.
- Na vykonávanie všetkých servisných a opravných úkonov, najmä na bezpečnostných zariadeniach na výrobku, je potrebné špeciálne odborné vzdelanie. Ak po vykonaní údržby nie je možné úspešne vykonať všetky kontroly v tomto návode na obsluhu, požiadajte o pomoc servisného predajcu. Zaručujeme, pre tento výrobok sú k dispozícii profesionálne opravné a servisné služby.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

## Montáž

### Úvod

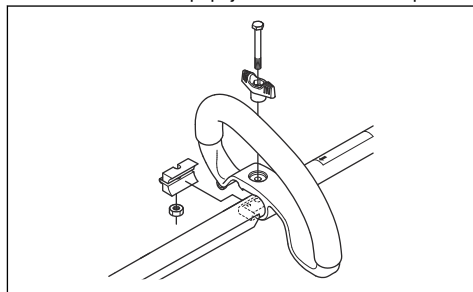
Táto časť opisuje zostavenie a nastavenie výrobku.



**VÝSTRAHA:** Pred zostavením výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti v pokynoch na montáž.

### Montáž oblúkovej rukoväti

1. Oblúkovú rukoväť pripojte na hriadeľ medzi šípkami.



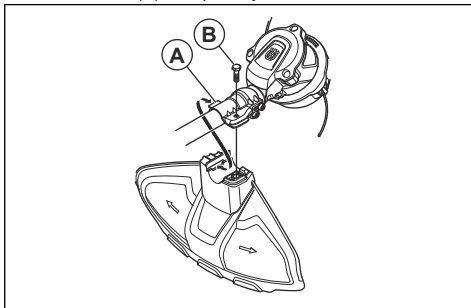
2. Posuňte vymedzovač do otvoru na oblúkovej rukoväti.

3. Nainštalujte maticu, gombík a skrutku. Príliš nedotáhajte.
4. Nastavte výrobok do použiteľnej polohy.
5. Uťahnite skrutku.

## Montáž krytu výžínacej hlavy

1. Namontujte správny kryt výžínacej hlavy pre výžínaciu hlavu, pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 643*.
2. Zaveste kryt výžínacej hlavy na hák na držiaku platničky (A).

3. Ohnite kryt výžínacej hlavy okolo hriadeľa a upevnite ho skrutkou (B) na opačnej strane hriadeľa.



## Prevádzka

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

50 °C (122 °F), nabíjačka batérií nechá batériu pred nabitím ochladiť.

### Nabíjanie batérie

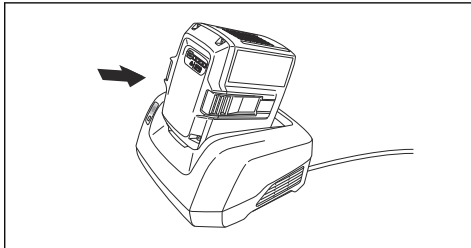
**Poznámka:** Ak batériu používate prvýkrát, nabíte ju. Nová batéria je nabitá iba na 30 %.

### Pred obsluhou zariadenia

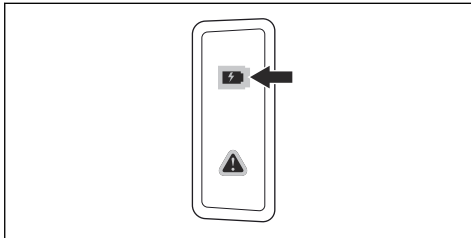
- Preskúmajte pracovnú oblasť, aby ste spoznali typ terénu. Skontrolujte sklon terénu a to, či sa v okolí nenachádzajú prekážky (napríklad skaly, konáre a jamy).
- Vykonajte generálnu opravu výrobku.
- Vykonajte bezpečnostné opatrenia, údržbu a servis uvedené v tomto návode.
- Skontrolujte, či motor nie je znečistený alebo prasknutý. Pomocou kefy očistite motor od trávy a lístia. V prípade potreby používajte ochranné rukavice.
- Skontrolujte, či sa na výžínacej hlave alebo rezacom nastavci nenachádzajú známky poškodenia alebo praskliny. Ak sú výžínacia hlava alebo rezací nastaviec narazené alebo prasknuté, vymeňte ich.
- Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky dotiahnuté.
- Pred spustením výrobku skontrolujte, či sú všetky kryty, ochranné prvky, rukoväte a rezné zariadenia správne nasadené a nie sú poškodené.

1. Uistite sa, že je batéria suchá.

2. Vložte batériu do nabíjačky batérií.



3. Uistite sa, či sa rozsvietilo zelené svetlo nabíjania na nabíjačke batérií. To znamená, že batéria je správne pripojená k nabíjačke batérií.

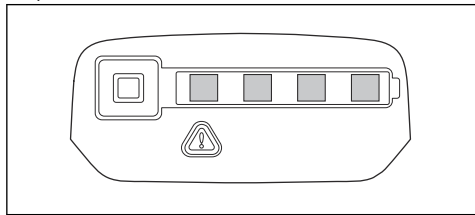


### Pripojenie nabíjačky batérií

1. Pripojte nabíjačku batérií k napätiu a frekvencii, ktoré sú uvedené na výkonovom štítku.
2. Zapojte zástrčku do uzemnenej zásuvky. Indikátor LED na nabíjačke batérií raz blikne nazeleno.

**Poznámka:** Batéria sa nenabíja, pokiaľ je jej teplota vyššia ako 50 °C (122 °F). Ak je teplota vyššia ako

- Keď svietia všetky diódy LED na batérii, batéria je plne nabitá.



- Pri odpájaní nabíjačky batérií od sieťovej zásuvky ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
- Vyberte batériu z nabíjačky batérií.

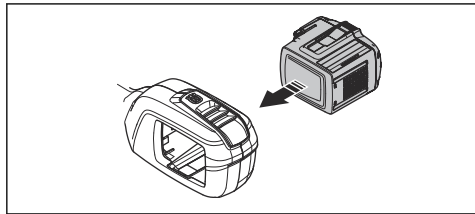
**Poznámka:** Ďalšie informácie nájdete v návodoch k batérii a nabíjačke batérií.

### Pripojenie batérie k výrobku



**VÝSTRAHA:** Vo výrobku používajte iba originálne batérie Husqvarna.

- Uistite sa, že je batéria plne nabitá.
- Zatlačte batériu do držiaka na batériu na výrobku. Batéria sa zaistí na mieste, keď sa ozve cvaknutie.



**VAROVANIE:** Ak sa batéria do držiaka nedá ľahko zasunúť, nie je správne vložená. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

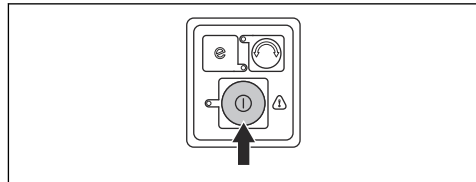
- Uistite sa, že je batéria vložená správne.

### Informácie o batérii

Informácie o batérii a o jej používaní nájdete v návode na obsluhu.

### Zapnutie výrobku

- Stlačte a podržte štartovacie tlačidlo, kým sa nerozsvieti zelená dióda LED.

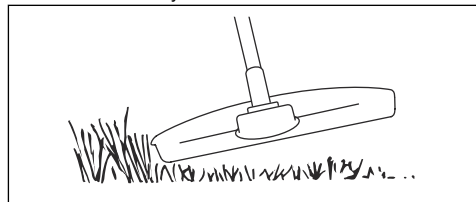


- Na regulovanie rýchlosti použite páčku vypínača.

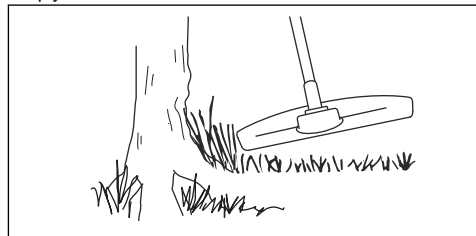
### Prevádzka produktu

#### Vyžínanie trávy

- Vyžínaciu hlavu držte okamžite nad zemou a v uhle. Netlačte lanko vyžínacza na trávnik.



- Skrátte dĺžku lanka vyžínacza na 10 – 12 cm.
- Znížte otáčky motora, aby ste znížili riziko poškodenia rastlín.
- Pri kosení trávniku v blízkosti predmetov používajte plyn na 80 %.



#### Odstránenie trávy

- Vyžínaciu hlavu udržiavajte nad zemou.
- Nakloňte vyžínaciu hlavu.
- Vyžínacím lankom obkoste predmety v pracovnej oblasti.

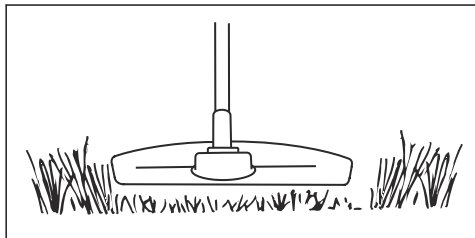


**VAROVANIE:** Koste trávu. Ak vyžínacie lanko naráža do iných predmetov, zvyšuje sa jeho opotrebovanie.

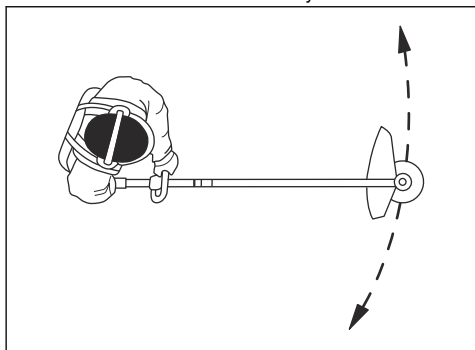
- Pri kosení a čistení oblasti od vegetácie používajte 80 % nastavenie otáčok. Tým sa zníži opotrebovanie vyžínacej hlavy a vyžínacieho lanka.

## Kosenie trávniku

1. Pri kosení trávniku sa uistite, že je lanko vyžínacia rovnobežne so zemou.



2. Netlačte vyžínaciu hlavu k zemi. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.
3. Pri kosení trávniku posúvajte výrobok zo strany na stranu. Použite maximálne otáčky.



## Odpratávanie trávy

Prúd vzduchu z rotujúceho žacieho lanka je možné použiť na odpratávanie trávy z požadovanej plochy.

1. Podržte vyžínaciu hlavu a žacie lanko vodorovne nad zemou.
2. Použite plný plyn.
3. Pohybom vyžínacej hlavy zo strany do strany môžete trávu odfukovať.

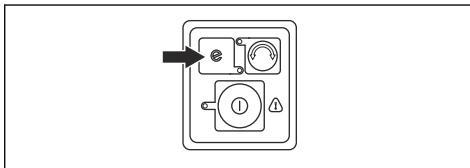


**VÝSTRAHA:** Pri každom založení nového žacieho lanka očistite kryt vyžínacej hlavy, aby ste zamedžili narušeniu rovnováhy a vibrovaniu rukovätí. Taktiež skontrolujte ostatné časti vyžínacej hlavy a v prípade potreby ich očistite.

## Spustenie funkcie SavE

Výrobok je vybavený funkciou na úsporu energie. Funkcia SavE zaisťuje najdlhšiu možnú prevádzku pri napájaní z batérie.

1. Funkciu spustíte stlačením tlačidla SavE. Rozsvieti sa zelený indikátor LED, ktorý signalizuje zapnutie funkcie.

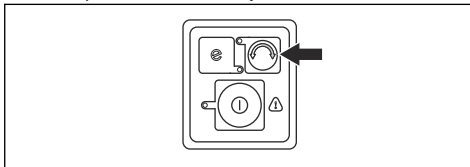


2. Funkciu vypnete opätovným stlačením tlačidla SavE.

## Zmena smeru otáčania vyžínacej hlavy

Je možné zmeniť smer otáčania vyžínacej hlavy. Možno to vykonať pri max. otáčkach alebo v polohe zastavenia. Vo výrobnom závode je vyžínacia hlava nastavená na otáčanie v smere hodinových ručičiek. Zelený indikátor LED nesvieti, keď sa vyžínacia hlava otáča v smere hodinových ručičiek.

1. Po stlačení tlačidla smeru prevádzky sa vyžínacia hlava bude otáčať proti smeru hodinových ručičiek. Zelený indikátor LED svieti, keď sa vyžínacia hlava otáča proti smeru hodinových ručičiek.



**Poznámka:** Lanko sa buchnutím o zem vytáhuje ľahšie, ak sa vyžínacia hlava otáča v smere hodinových ručičiek.

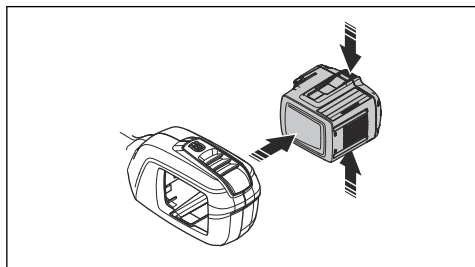
## Funkcia automatického vypnutia

Výrobok disponuje funkciou automatického vypnutia, ktorá výrobok vypne, ak sa nepoužíva. Zelený indikátor LED na signalizáciu spustenia/zastavenia sa vypne a výrobok sa po 120 sekundách zastaví.

## Vypnutie výrobku

1. Uvoľníte páčku vypínača alebo poistku páčky vypínača.
2. Tlačidlo spustenia/zastavenia držte stlačené, kým zelený indikátor LED nezhasne.

3. Zatlačte uvoľňovacie tlačidlá batérie a vytiahnite batériu von.



## Údržba

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.

### Plán údržby



**VÝSTRAHA:** Pred vykonaním údržby vyberte batériu.

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré na výrobku musíte vykonať. Viac informácií nájdete v časti *Údržba na strane 639*.

Údržba	Denne	Týždenne	Mesačne
Očistite externé súčasti výrobku suchou handričkou. Nepoužívajte vodu.	X		
Skontrolujte funkčnosť a stav tlačidla štartovania a zastavenia.	X		
Skontrolujte, či páčka vypínača a zaistenie páčky vypínača fungujú správne z bezpečnostného hľadiska.	X		
Skontrolujte, či všetky ovládače fungujú a nie sú poškodené.	X		
Rukoväť udržiavajte suchú, čistú a neznečistenú olejom a mazivom.	X		
Zaistite, aby bol rezací nastavtec nepoškodený. Ak je rezací nastavtec poškodený, vymeňte ho.	X		
Skontrolujte, či ochranný kryt rezacieho nastavca nie je poškodený. Ak je kryt rezacieho nastavca poškodený, vymeňte ho.	X		
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.	X		
Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlá na batérii fungujú správne a riadne zaistia batériu vo výrobku.	X		
Skontrolujte, či nabíjačka batérie nie je poškodená a funguje správne.	X		
Skontrolujte, či batéria nie je poškodená.	X		
Uistite sa, že je batéria nabitá.	X		
Skontrolujte, či nabíjačka batérie nie je poškodená.	X		
Skontrolujte všetky káble, spojky a konektory. Zaistite, aby boli nepoškodené a čisté.		X	

Údržba	Denne	Týždenne	Mesačne
Skontrolujte prepojenia medzi batériou a výrobkom. Skontrolujte aj prepojenie medzi batériou a nabíjačkou batérie.			X

## Kontrola batérie a nabíjačky batérií

1. Skontrolujte, či nie je batéria poškodená, napríklad prasknutá.
2. Skontrolujte, či nie je nabíjačka batérií poškodená, napríklad prasknutá.
3. Skontrolujte, či pripájací kábel nabíjačky batérie nie je poškodený a či na ňom nie sú praskliny.

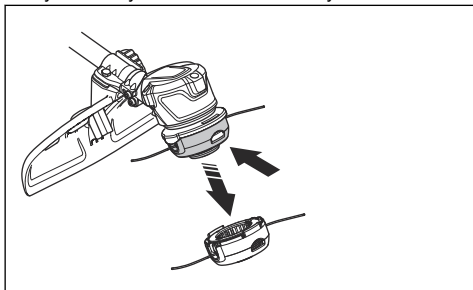
## Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií

1. Výrobok po použití očistite suchou handričkou.
2. Očistite batériu a nabíjačku batérií čistou handričkou. Vodiace dráhy batérie udržiavajte čisté.
3. Než vložíte batériu do nabíjačky alebo výrobku, skontrolujte, či sú koncovky na batérii a nabíjačke batérií čisté.

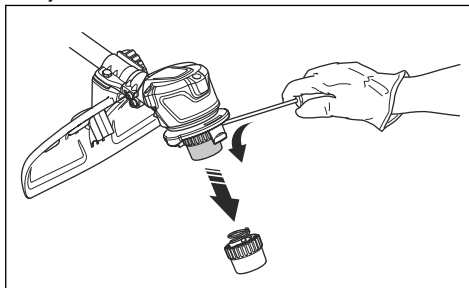
## Výmena vyžínacej hlavy

**Poznámka:** Na predĺženie životnosti možno lanko pred nasadením nechať pár dní vo vode. Pevnosť lanka sa vďaka tomu zvýši.

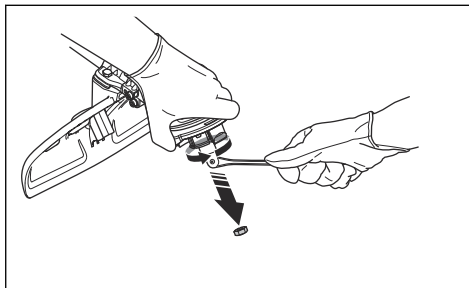
1. Stlačte zacvakávacie svorky na vyžínacej hlave a vytiahnite vyžínaciu hlavu a lanko vyžínáča.



2. Vytiahnite zostavu žlabu lanka.



3. Odstráňte maticu, ktorá drží vyžínaciu hlavu a hnací disk.



4. Vymeňte vyžínaciu hlavu.
5. Nasadte maticu.
6. Nasadte zostavu žlabu lanka.
7. Nasadte vyžínaciu hlavu.

## Riešenie problémov

### Klávesnica

LED displej	Možné poruchy	Možná činnosť
Začne blikať zelená dióda LED	Nízke napätie batérie.	Nabite batériu.



LED displej	Možné poruchy	Možná činnosť
Bliká červená chybová dióda LED	Preťaženie.	Rezací nastavtec je zablokovaný, vypnite výrobok. Demontujte akumulátor. Očistite rezací nastavtec od neželaného materiálu.
	Teplotná odchýlka.	Nechajte výrobok vychladnúť.
	Páčka vypínača a tlačidlo aktivácie sa stláčajú súčasne.	Uvoľnite páčku vypínača a výrobok sa aktivuje.
Výrobok sa nedá spustiť	Nečistoty na konektoroch akumulátora.	Očistite konektory batérie stlačeným vzduchom alebo jemnou kefou.
Chybová dióda LED signalizujúca poruchu svieti načerveno.	Je nutné vykonať servis produktu.	Obráťte sa na servisného zástupcu.

## Akumulátor

LED displej	Možné poruchy	Možná činnosť
Začne blikat' zelená dióda LED	Nízke napätie batérie.	Nabite batériu.
Bliká dióda LED signalizujúca poruchu	Batéria je vybitá.	Nabite batériu.
	Teplotná odchýlka.	Batériu používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje v rozmedzí od $-10^{\circ}\text{C}/14^{\circ}\text{F}$ do $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ .
Chybová dióda LED svieti	V článkoch je príliš veľký rozdiel (1 V).	Obráťte sa na servisného zástupcu.

## Nabíjačka batérie

LED displej	Možné poruchy	Možná činnosť
Bliká dióda LED signalizujúca poruchu	Teplotná odchýlka.	Nabíjačku batérií používajte v rozmedzí teploty od $5^{\circ}\text{C}$ ( $14^{\circ}\text{F}$ ) do $40^{\circ}\text{C}$ ( $104^{\circ}\text{F}$ ).
	Prepätie.	Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá hodnote napätia uvedenej na výkonovom štítku výrobku.
		Vyberte batériu z nabíjačky batérií.
Rozsvieti sa chybová dióda LED.		Obráťte sa na servisného zástupcu.

## Preprava, skladovanie a likvidácia

### Preprava a uskladnenie

- Dodávané lítium-iónové batérie spĺňajú požiadavky právnych predpisov, ktoré sa týkajú nebezpečného tovaru.

- Dodržiavajte špeciálne požiadavky na balení a štítkoch pri obchodnej preprave. Táto požiadavka platí aj pre tretie strany a prepravcov.
- Pred odoslaním výrobku sa poraďte s osobou s osobitým vzdelaním v oblasti nebezpečných

materiálov. Dodržiavajte všetky príslušné vnútroštátne právne predpisy.

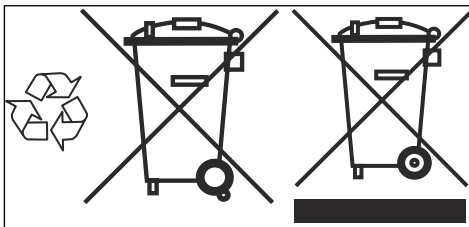
- Odhalené kontakty zaistíte páskou pri vkladaní akumulátora do balenia. Batériu v balení pevne zabezpečte, aby sa nemohla posúvať.
- Pred skladovaním alebo prepravou batériu vyberte.
- Umiestnite batériu a nabíjačku batérií do suchého priestoru bez výskytu vlhkosti a mrazov.
- Neskladujte batériu na mieste, kde sa môže vyskytovať statická elektrina. Batériu nekladajte do kovovej skrinky.
- Batériu uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5°C (41°F) až 25°C (77°F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5 °C (41 °F) až 45°C (113°F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia v rozsahu 5°C (41 °F) až 40°C (104°F).
- Pred dlhodobým skladovaním batériu nabite na 30 – 50 % kapacity.
- Nabíjačku batérií uchovajte na uzavretom a suchom mieste.
- Batéria skladujte mimo nabíjačky batérií. Nedovoľte deťom ani iným nepovolánym osobám, aby sa dotýkali zariadenia. Uchovávajúce zariadenia na mieste, ktoré je možné uzamknúť.
- Pred dlhodobým uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.

- Pomocou prepravného krytu na výrobku zamedzte vzniku zranení alebo poškodenia produktu počas prepravy a uskladnenia.
- Pred prepravou výrobok bezpečne upevnite.

## Likvidácia batérie, nabíjačky batérií a výrobku

Nižšie uvedený symbol signalizuje, že výrobok nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho v recyklačnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia. Napomôže tým zamedziť vzniku poškodeniu životného prostredia a osôb.

Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady, služby na likvidáciu komunálneho odpadu alebo predajca.



**Poznámka:** Tento symbol sa nachádza na výrobku alebo na jeho obale.

## Technické údaje

### Technické údaje

	520iLX
<b>Motor</b>	
Typ motora	BLDC (bezkontaktný) 36 V
Otáčky výstupného hriadeľa, ot./min	5 500
Šírka rezu, mm	400
<b>Hmotnosť</b>	
Hmotnosť bez batérie, kg	3
Hmotnosť s batériou, kg	4,3
<b>Úroveň ochrany proti vode</b>	
IPX4 <sup>93</sup>	Áno

<sup>93</sup> Ručné batériami napájané produkty Husqvarna s označením IPX4 spĺňajú požiadavky na získanie príslušného schválenia produktu.

	<b>520iLX</b>
<b>Emisie hluku<sup>94</sup></b>	
Nameraná úroveň hlučnosti, dB(A)	86
Zaručená úroveň hlučnosti L <sub>WA</sub> dB(A)	89
<b>Hladiny hluku<sup>95</sup></b>	
Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu používateľa meraná podľa noriem EN ISO 60335-2-91 a ISO 22868, dB (A):	72
<b>Úrovne vibrácií<sup>96</sup></b>	
Hladiny vibrácií na rukovätiach merané podľa normy ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Vybavené vyžínacou hlavou (originál), vľavo/vpravo	1,2/0,7

## Schválené batérie

Používajte len originálne batérie BLiurčené pre tento výrobok.

## Schválené nabíjačky batérií

Nabíjačka batérií	QC330	QC500
Vstupné napätie, V	100 – 240	100 – 240
Frekvencia, Hz	50 – 60	50 – 60
Výkon, W	330	500

---

## Príslušenstvo

---

## Schválené príslušenstvo

Schválené príslušenstvo	Typ	Kryt rezacieho nadstavca, diel č.
Vyžínacia hlava	T25B (lanko Whisper s Ø 2,0 mm – Ø 2,4 mm)	577 01 83-03
Súprava rukovätí v tvare písmena J	Rukoväť v tvare J	587 37 50-01

<sup>94</sup> Emisie hluku merané ako akustický výkon (L<sub>WA</sub>) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom spočíva v tom, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými strojmi rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

<sup>95</sup> Uvedené údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 3 dB (A).

<sup>96</sup> Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 2 m/s<sup>2</sup>.

---

## ES vyhlásenie o zhode

---

### ES vyhlásenie o zhode

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasuje, že akumulátorový vyžinač **Husqvarna 520LX** so sériovými číslami od roku 2018 (rok je zreteľne uvedený na výkonovom štítku, za ním nasleduje sériové číslo) vyhovuje požiadavkám SMERNICE RADY:

- zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach **2006/42/ES**,
- z 26. februára 2014 vzťahujúca sa na elektromagnetickú kompatibilitu, **2014/30/EÚ**,
- z 8. mája 2000 „vzťahujúcej sa na emisie hluku zariadení používaných vo vonkajšom priestore“, **2000/14/ES**,
- z 8. júna 2011 „o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach“, **2011/65/EÚ**.

Boli uplatnené nasledujúce normy:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Notifikovaný orgán 0404: Spoločnosť RISE SMP Svensk Maskinprovning AB tiež potvrdila súlad s dodatkom VI smernice Rady 2000/14/ES.

Spoločnosť RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švédsko, vykonala skúšku dobrovoľného typu v mene spoločnosti Husqvarna AB.

Informácie týkajúce sa emisií hluku nájdete v časti *Technické údaje na strane 642*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, manažér pre oblasť vývoja  
(autorizovaný zástupca spoločnosti Husqvarna AB  
a osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu.)

# VSEBINA

Uvod.....	645	Odpravljanje težav.....	665
Varnost.....	647	Transport skladiščenje in odstranitev.....	666
Montaža.....	660	Tehnični podatki.....	667
Delovanje.....	661	Dodatna oprema.....	668
Vzdrževanje.....	664	Izjava ES o skladnosti.....	669

## Uvod

### Opis izdelka

Husqvarna 520iLX je baterijska kosa z elektromotorjem.

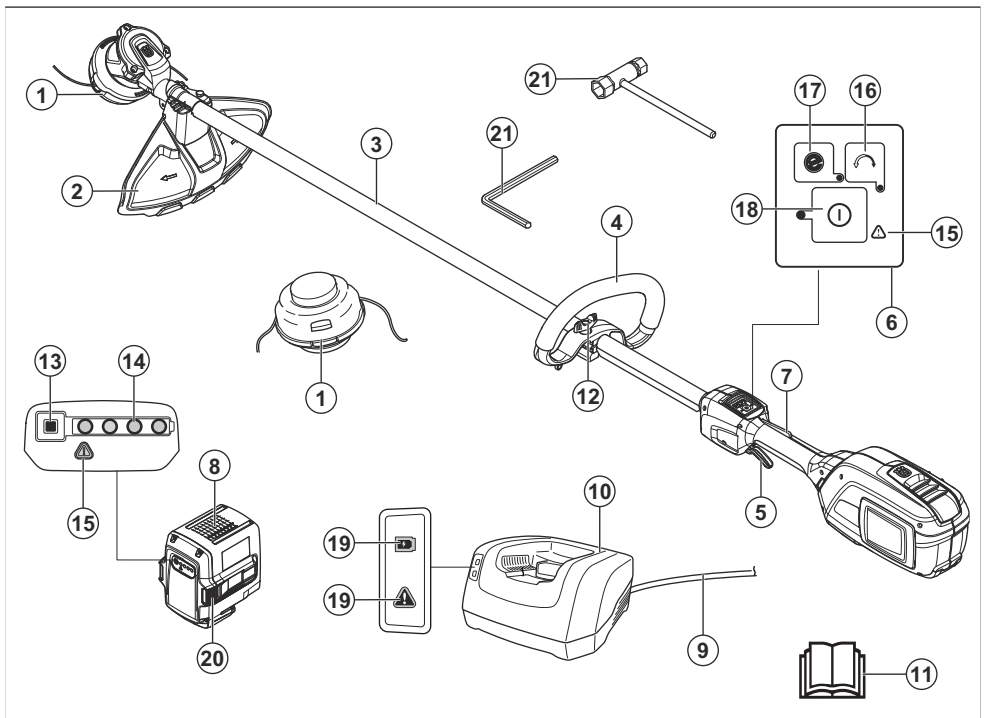
Stalno delamo na tem, da bi povečali varnost in učinkovitost med delovanjem. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika.

### Namen uporabe

Izdelek je z nameščeno kosilno glavo mogoče uporabljati za košnjo trave. Izdelek je dovoljeno uporabljati samo za obrezovanje in odstranjevanje trave.

**Opomba:** Uporaba tega izdelka je lahko omejena z nacionalnimi predpisi.

### Pregled izdelka



1. Kosilna glava

2. Ščitnik rezalne priključka

3. Gred
4. Okrogli ročaj
5. Vklonni sprožilnik
6. Tipkovnica
7. Zaklepni mehanizem sprožilca plina
8. Baterija
9. Nitka
10. Polnilnik baterije
11. Navodila za uporabo
12. Prilagoditev ročaja
13. Indikatorski gumb stanja baterije
14. Stanje baterije
15. Opozorilna lučka (lučka LED za napako)
16. Gumb za smer vrtenja
17. Gumb SavE
18. Stikalo za vklop/izklop
19. Indikator vklopa in opozoril (lučka LED za napako)
20. Gumbi za sprostitvej
21. 4 mm kotni ključ

## Znaki na izdelku



**OPOZORILO!** Ta izdelek je lahko nevaren! Površna in napačna uporaba lahko povzroči resne telesne poškodbe uporabnika ali navzočih oseb. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino navodil za uporabo. Pred začetkom uporabe izdelka natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.



Uporabljajte odobreno zaščito oči.



Najvišja hitrost pogonske gredi.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.



Med uporabo izdelka bodite na varni razdalji 15 m od drugih oseb in živali.



Uporabljajte odobrene zaščitne rokavice.



Uporabljajte trpežno obutev, ki ne drsi.



Če se rezalna oprema dotakne predmeta, ki ga ne odreže nemudoma, obstaja tveganje za nevaren izmet materiala. Izdelek lahko odreže telesne dele. Med uporabo izdelka bodite na varni razdalji 15 m od drugih oseb in živali.



Simboli na izdelku ali njegovi embalaži opozarjajo, da tega izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjstvskega odpadka. Ta izdelek je treba odložiti v ustrezen obrat za recikliranje.



Izdelek lahko povzroči izmet predmetov, kar lahko vodi do poškodb.



Prožno rezalno žico uporabite kot kosilno nitko. Ne uporabljajte kovinskih rezil.



Puščici označujeta mejna položaja ročaja.



Zaščiteno pred pljuskami vode.



Enosmerni tok.

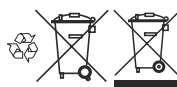


Nivo emisije hrupa v okolje je skladen z Evropsko direktivo 2000/14/ES in zakonodajo Novega južnega Walesa, in sicer z direktivo "Zaščita okolja pri delu (nadzor hrupa) iz 2017". Podatke o emisijah hrupa najdete na oznaki stroja in v poglavju Tehnični podatki.

yyyywwxxxx

Na tipski ploščici je navedena serijska številka. **yyyy** je proizvodno leto, **ww** je proizvodni teden.

## Simboli na bateriji in/ali polnilniku baterije



Izdelek je treba reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme. (velja samo za Evropo)



Pretvornik za varno odpoved.



Polnilnik baterije hranite in uporabljajte samo v zaprtih prostorih.



Dvojna izolacija.

## Odgovornost proizvajalca

Kot je navedeno v zakonodaji, ki ureja odgovornost proizvajalca, ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za poškodbe, ki bi jih naši izdelki povzročili v naslednjih primerih:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

---

## Varnost

---

### Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



**OPOZORILO:** Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



**POZOR:** Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

**Opomba:** Se uporabi za podajanje podrobnejših

informacij, potrebnih v dani situaciji.

---

### Splošna varnostna opozorila za električno orodje

---



**OPOZORILO:** Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težko telesno poškodbo.

**Opomba:** Shranite vsa opozorila in navodila za bodočo uporabo. Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodje z napajanjem prek kabla neposredno iz električnega omrežja ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

---

## Pregled pred vžigom

- Obvezno odstranite baterijo in tako preprečite neželeni zagon izdelka. Pred vzdrževanjem izdelka obvezno odstranite baterijo.
- Pred začetkom uporabe in po kakršnem koli trku preglejte izdelek in poiščite morebitne poškodbe ter jih po potrebi popravite.
- Preglejte delovno območje. Odstranite vse trde dele, na primer kamenje, razbito steklo, žeblice, jeklene žice, vrvi ipd., ki bi jih rezilo lahko izvrglo ali pa se lahko navijejo okrog rezila ali ščitnika.
- Preverite, ali je motor umazan ali počen. Travo in listje odstranite z motorja s krtačko. Po potrebi uporabljajte rokavice.
- Prepričajte se, da je kosilna glava pravilno nameščena na koso.
- Preverite, ali je izdelek v brezhibnem delovnem položaju. Preverite ali so vsi vijaki in matice zatesnjeni.
- Preverite, ali sta kosilna glava in ščitnik trimerja nepoškodovana in brez razpok. Menjajte kosilno glavo in ščitnik trimerja, če sta bila izpostavljena udarcem ali imata razpoke. Vedno

uporabljajte ščitnik, priporočen za rezalni priključek, ki ga uporabljate. Glejte poglavje Tehnični podatki.

- Uporabnik izdelka mora poskrbeti, da v območju 15 metrov od delovnega mesta ni ljudi ali živali. Če sočasno v območju dela več uporabnikov, mora biti varnostna razdalja med njimi vsaj 15 metrov.
- Pred uporabo v celoti preglejte izdelek. Oglejte si urnik vzdrževanja.
- Uporabo lahko urejajo državni ali lokalni predpisi. Upoštevajte veljavne predpise.

## Osebna varnost

- Orodje za rezanje se po izklopu izdelka ne zaustavi takoj.
- Izdelek je zasnovan samo za obrezovanje.
- Osebe naj se zadržujejo na varni razdalji.
- **Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, pazite na svoja dejanja in ravnajte razumno. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med uporabo**



- obrezovalnika žive meje lahko povzroči težko osebno poškodbo.
- Ta stroj ni namenjen uporabi s strani osebe (vključno z otroci) z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim o uporabi svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se s strojem ne smejo igrati.
  - Izdelka in/ali baterij ne smejo uporabljati, vzdrževali ali popravljati otroci ali druge osebe, ki za to niso usposobljene. Starost uporabnika je morda določena z lokalnimi zakoni.
  - Napravo shranite v prostoru, ki ga lahko zaklenete, da ni v dosegu otrok in nepooblaščenih oseb.
  - Z rokami ali stopali ne posegajte v območja rezanja, še posebej med vklopom motorja.
  - **Primerno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi, oblačili in rokavicami ne segajte v območje gibljivih delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premične dele.
  - Nosite osebno zaščitno opremo. Glejte navodila v poglavju "Osebna zaščitna oprema".
  - Pri delu v prašnih okoljih vedno uporabljajte protiprašno masko za zaščito obraza.
  - Pred premikanjem izdelek obvezno izklopite. Pred predajo stroja drugi osebi, obvezno odstranite baterijo.
  - Zavedajte se, da ste kot uporabnik odgovorni za morebitno izpostavitve ljudi ali njihove lastnine nesrečam ali nevarnosti.
  - Pri skladiščenju in transportu je treba vedno uporabiti transportno zaščito.

## Uporaba in nega električnega orodja

- Edine priključke, ki jih lahko uporabljate s tem izdelkom, so rezalni priključki, ki jih priporočamo v poglavju s tehničnimi podatki.
- Nikoli ne uporabljajte izdelka, katerega prvotne specifikacije so bile na kakršen koli način spremenjene. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini eksplozivnih in vnetljivih materialov.
- Ne uporabljajte pokvarjenega izdelka. Upoštevajte

varnostna navodila ter navodila za vzdrževanje in servis, navedena v tem priročniku. Nekaterе vrste vzdrževalnih del in popravil lahko opravi samo za to usposobljeno strokovno osebje. Glejte navodila v poglavju Vzdrževanje.

- Uporablajte samo originalne nadomestne dele.
- Prezračevalne odprtine morajo biti obvezno proste.
- Ročaj naj bo čist, suh in brez olja ali masti.
- Pred začetkom morajo biti nameščeni vsi pokrovi, varovala in ročice.
- Stroj uporabljajte le pri dnevni svetlobi ali pri dobri osvetlitvi.
- Rok ne stegujte predaleč. Vedno zanesljivo stopajte in pazite na ravnotežje.
- Pri delu z izdelkom ne uporabljajte sile. Izdelek bo deloval boljše in nevarnost poškodb bo manjša, če deluje pri hitrosti, za katero je bil zasnovan.
- Delo v slabem vremenu izčrpava in pogosto prispeva k dodatnim tveganjem. Uporaba izdelka v zelo slabem vremenu ni priporočljiva, na primer v gosti megli, nalivih, močnem vetru,

hudem mrazu ali ob nevarnosti udara strele.

- Če začne izdelek nenadzorovano tresti, ga izklopite in odstranite baterijo.
- Preprečite neželeni zagon – med prenašanjem naprave se s prsti ne dotikajte stikala.
- Naprave, ki jih ne uporabljate, shranjujte v zaprtih prostorih – kadar naprave ne uporabljate, jo shranite v notranjem prostoru.
- Hodite, nikoli ne tecite.

### **Vedno uporabljajte zdravo pamet**

Vseh možnih situacij ni mogoče predvideti. Pri delu s strojem bodite vedno previdni in prisebni. Izogibajte se situacijam, ki se vam zdijo prezahtevne. Če po branju teh navodil še vedno niste prepričani o delovnih postopkih, se pred nadaljevanjem posvetujte s strokovnjakom.



**OPOZORILO:** Nikoli ne dovolite otrokom, da uporabljajo napravo ali da so v njeni bližini. Ker je zagon naprave zelo enostaven, jo lahko zaženejo tudi otroci, če jih ne nadzorujete. To lahko pomeni tveganje

resne osebne poškodbe. Zaradi tega izklopite baterijo, ko naprave ne morete natančno nadzorovati.

---

## Splošna varnostna navodila

---



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

---

- Odstranite baterijo in tako preprečite neželeni zagon izdelka.
  - Izdelek je nevarno orodje, če niste previdni ali če ga ne uporabljate pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih.
  - Izdelka ne uporabljajte, če so se spremenile njegove originalne specifikacije. Ne spreminjajte delov izdelka brez vnaprejšnje odobritve proizvajalca izdelka. Uporabljajte samo dele, ki jih je odobril proizvajalec. Zaradi neustreznega vzdrževanja lahko pride do poškodb ali smrti.
  - Pred uporabo preverite izdelek. Glejte *Varnostne naprave na izdelku na strani 656* in *Vzdrževanje na strani 664*. Ne uporabljajte pokvarjenega izdelka. Izvajajte varnostne preglede in vzdrževalna dela ter upoštevajte servisna navodila, opisana v tem priročniku.
- Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Izdelka in/ali baterij ne smejo uporabljati, vzdrževali ali popravljati otroci ali druge osebe, ki za to niso usposobljene. Starost uporabnika je morda določena z lokalnimi zakoni.
  - Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.
  - Izdelek shranjujte izven dosega otrok.
  - Nikoli ne smete spreminjati prvotne izvedbe izdelka brez predhodnega dovoljenja proizvajalca. Uporabljajte samo originalno dodatno opremo. Spremembe brez pooblastila in/ali neoriginalni deli lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika in drugih oseb.
- 

**Opomba:** Uporabo lahko ureja državna ali lokalna zakonodaja. Upoštevajte veljavne predpise.

---

## Varnostna navodila za uporabo

---



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

---

- V primeru dvoma, ali je nadaljnja uporaba še primerna, se posvetujte s strokovnjakom. Obrnite se na svojega zastopnika ali servisno delavnico. Izogibajte se situacijam, ki se vam zdijo prezahtevne.
- Izdelka ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom alkohola ali drog ali zdravil oziroma v drugih okoliščinah, ki vplivajo na vaš vid, pozornost, koordinacijo ali presojo.
- Poškodovan rezalni priključek lahko pomeni večjo nevarnost nesreč pri delu.
- Otrokom nikoli ne dovolite, da uporabljajo izdelek ali da so v njegovi bližini. Ker je zagon izdelka zelo enostaven, ga lahko zaženejo tudi otroci, če jih ne nadzorujete. To lahko pomeni tveganje resne osebne poškodbe. Zaradi tega odklopite baterijo, ko izdelka ne morete ustrezno nadzorovati.
- V premeru 15 metrov od delovnega mesta ne sme biti ljudi ali živali. Če sočasno v območju dela več uporabnikov, mora biti varnostna razdalja med njimi vsaj 15 metrov. To lahko pomeni nevarnost resne telesne poškodbe. V primeru približevanja oseb nemudoma izklopite izdelek. Z izdelkom nikoli ne zamahnite, ne da bi pred tem preverili prostor za sabo in se tako prepričali, da v varnostnem območju ni nikogar.
- Zagotovite, da osebe, živali ali drugi predmeti ne morejo vplivati na nadzor nad izdelkom in ne morejo priti v stik z rezalnim priključkom ali predmeti, ki jih rezalni priključek meče naokrog. Vendar izdelka ne uporabljajte, če v primeru nesreče ne morete priklicati pomoči.
- Obvezno preglejte delovno območje. Odstranite vse trde delce, kot so kamenje, črepinje, žebliji, jeklena žica, vrv in podobni predmeti, ki jih rezalni priključek lahko izvrže ali navije.
- Prepričajte se, da se lahko varno gibljete in stojite. Če se morate nepričakovano premakniti, preverite okolico za morebitne ovire (korenine, kamenje, veje, jarke, itd.). Pri

- delu na nagnjenih tleh bodite še posebej previdni.
- Ohranjajte stabilen položaj in čvrst korak. Rok ne stegujte predaleč.
  - Izdelek izklopite, preden se premaknete na drugo območje.
  - Izdelka nikoli ne odložite, če ga niste izklopili in odstranili baterije. Kadar je izdelek vklopljen, mora biti vedno pod vašim nadzorom.
  - Preden izdelek predate drugi osebi, vedno odstranite baterijo.
  - Kadar je izdelek vklopljen, oblačila ali deli telesa ne smejo priti v stik z rezalnim priključkom. Izdelek držite pod višino pasu.
  - Če se med uporabo izdelka karkoli zatakne v rezalni priključek, prenehajte delo in izdelek izklopite. Rezalni priključek se mora popolnoma zaustaviti. Pred čiščenjem, pregledom ali popravilom izdelka in/ali rezalne opreme odstranite baterijo. Ker je lahko ohišje stroja zelo vroče, obstaja nevarnost opeklin. Pri delu s kosilno glavo nosite rokavice.
  - Z rokami in nogami ne segajte v območje rezalnega priključka, dokler se popolnoma ne zaustavi in je izdelek izklopljen.
  - Pazite na kose in veje, ki jih izdelek lahko izvrže med rezanjem. Ne režite preblizu tlom, od koder bi se lahko izvrgli kamni in drugi predmeti.
  - Pozor pred izmetom predmetov. Uporabljajte vedno odobrena zaščitna očala. Nikoli se ne nagibajte čez ščitnik rezalnega priključka. Kamenje, odpadki ipd. se lahko odbijejo v oči, to pa lahko povzroči slepoto ali resne poškodbe.
  - Bodite vedno pozorni na svarilne znake in klice, ko nosite zaščito za sluh. Zaščito za sluh odstranite takoj, ko se izdelek izklopi.
  - Orodja ne uporabljajte z lestve, stola ali drugega dvignjenega položaja, ki ni povsem varen.
  - Če se pojavi neželena tresenje, s kosilno glavo udarite po tleh in tako podaljšajte nitko, da se izdelek preneha tresti.
  - Pri osebah, ki imajo težave s krvnim obtokom, lahko pretirana izpostavljenost tresljam povzroči poškodbe ožilja ali živčevja. Če opazite simptome pretirane izpostavljenosti tresljam, se

posvetujte z zdravnikom. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembe barve ali stanja kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih.

- Izdelek vedno primite z obema rokama. Izdelek držite ob svojem desnem boku.
- Ne odstranjujte odrezanega materiala in ne dovolite drugim osebam odstranjevati odrezan material, kadar je izdelek vklopljen ali se rezalna oprema vrti. Takšno ravnanje lahko povzroči resne poškodbe.
- Vedno zaustavite izdelek, odstranite baterijo in se prepričajte, da se rezalna oprema ne vrti, preden odstranite material, ki je navit okrog gredi noža ali ujet med ščitnikom in rezalnim priključkom.
- Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Uporabnikom medicinskih vsadkov svetujemo, da se pred uporabo tega stroja posvetujejo z zdravnikom ali

proizvajalcem medicinskega vsadka in tako zmanjšajo nevarnost resnih ali smrtnih poškodb.

- Po vsakem delovnem koraku sprostite sprožilec plina in tako varčujte z energijo akumulatorja.
- Pri delu z izdelkom ne uporabljajte sile. Stroj bo delo opravil bolje z manjšo nevarnostjo poškodb, če deluje pri hitrosti, za katero je bil zasnovan.
- Če zadenete ob predmet ali se pojavijo tresljaji, izdelek nemudoma zaustavite. Odstranite baterijo in se prepričajte, da izdelek ni poškodovan.

### Osebna zaščitna oprema

---

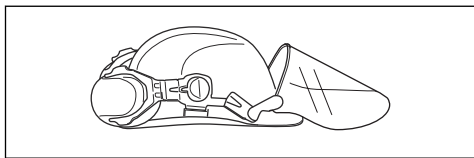


**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

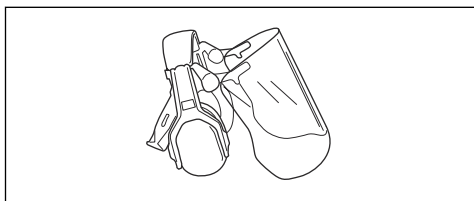
---

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne more popolnoma preprečiti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Prodajalec naj vam pomaga izbrati ustrezno opremo.

- Uporabljajte zaščitno čelado, če obstaja nevarnost padajočih predmetov



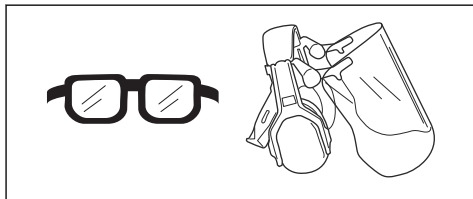
- Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči okvare sluha. Baterijski izdelki so na splošno razmeroma tihi, okvaro lahko povzroči kombinacija ravni hrupa in dolgotrajne rabe. priporoča uporabo zaščite za sluh pri daljši stalni uporabi izdelkov. Pogosti in redni uporabniki bi morali imeti redne preglede sluha.



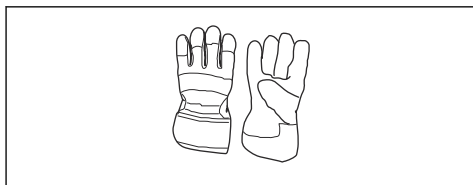
**OPOZORILO:** Zaščite za sluh omejujejo slišnost zvokov in opozorilnih signalov.

- Uporabljajte odobreno zaščitno oči. Tudi če uporabljate vizir, morate vedno uporabljati tudi homologirana zaščitna očala. Homologirana zaščitna očala morajo biti skladna s standardom ANSI Z87.1 za

ZDA ali s standardom EN 166 za države EU.



- Po potrebi uporabite rokavice, npr. kadar pritrjujete, pregledujete ali čistite rezalno opremo.

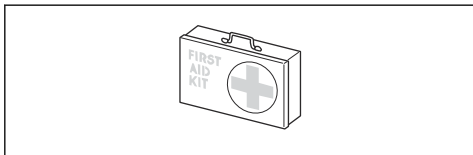


- Nosite trpežno obutev, ki ne drsi.



- Uporabljajte oblačila iz trpežnih materialov. Vedno uporabljajte trpežne dolge hlače in dolge rokave. Ne uporabljajte ohlapnih oblačil, ki se lahko zataknejo za vejice ali veje. Ne nosite nakita, kratkih hlač in sandalov in ne hodite bos. Lase si varno spnite nad rameni.

- Paket prve pomoči hranite na dosegu roke.



## Rezalni priključek



**OPOZORILO:** Pred posegi na katerem koli delu rezalnega priključka odstranite baterijo in preverite, da se je rezalni priključek popolnoma zaustavil.



**OPOZORILO:** Uporabljajte samo priporočene rezalne priključke s ščitniki, glejte *Dodatna oprema na strani 668*.

## Kosilna glava

- Vedno uporabljajte pravilno kosilno glavo in rezalne priključke ter kosilno nitko. Glejte *Dodatna oprema na strani 668* in navodila za sestavljanje na koncu priročnika.
- Prepričajte se, da rezilo na ščitniku obrezovalnika ni poškodovano.
- Kosilna nitka mora biti vedno trdno in enakomerno navita okrog koluta, da preprečite neobičajno tresenje izdelka. Nitke različnih dolžin lahko povzročijo nepotrebne vibracije. Udarjajte po kosilni glavi, da nastavite pravilno dolžino nitk.

Če želite podaljšati življenjsko dobo nitke, jo lahko pred namestitvijo za dva dni ali več namočite v vodo. Nitka bo tako odpornejša.

## Varnostne naprave na izdelku



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

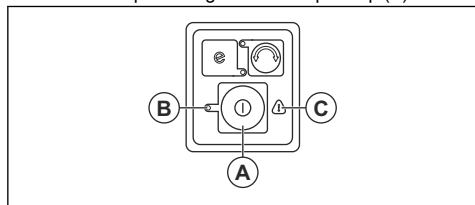
- V tem poglavju so opisane varnostne funkcije izdelka, njihov namen ter kako je stroj treba pregledovati in vzdrževati, da bo deloval pravilno. Za mesta delov na izdelku si oglejte navodila v poglavju *Pregled izdelka na strani 645*.
- Življenjska doba izdelka se lahko zaradi nepravilnega vzdrževanja oziroma zaradi nestrokovnih popravil ali servisiranja skrajša, poveča pa se tudi nevarnost nesreč. Če potrebujete več informacij, se obrnite na najbližjega pooblaščenega servisnega trgovca.
- Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanimi varnostnimi deli. Varnostno opremo stroja je treba pregledovati in vzdrževati v skladu z navodili, ki so podana v tem poglavju. Če izdelek ob pregledu ne izpolnjuje vseh opisanih pogojev, se nemudoma obrnite na pooblaščenega serviserja za popravilo.



- Za vsa servisna dela in popravila na izdelku je treba opraviti posebno usposabljanje. To še posebej velja za varnostno opremo izdelka. Če pri spodaj opisanem pregledu ugotovite, da kateri koli del izdelka ne deluje tako, kot je opisano spodaj, se nemudoma obrnite na pooblaščen servisno delavnico. Pri nakupu vseh naših izdelkov vam jamčimo dostop do strokovnih popravil in servisa. Če izdelka niste kupili v kateri od naših pooblaščenih servisnih prodajaln, prodajalca vprašajte o najbližji pooblaščen servisni delavnici.

#### Preverjanje tipkovnice

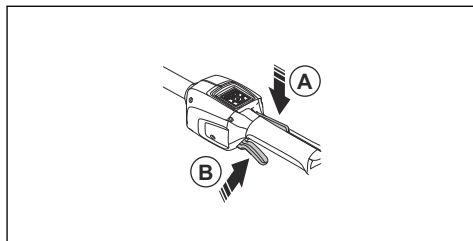
1. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop (A).



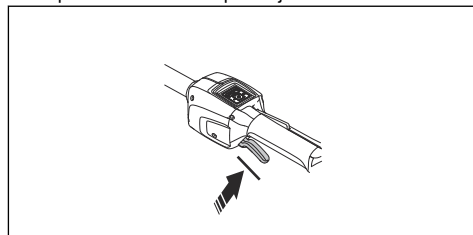
- a) Izdelek je vklopljen, ko lučka LED (B) sveti.
  - b) Izdelek je izklopljen, ko lučka LED (B) ne sveti.
2. Če sveti ali utripa opozorilni indikator (C), glejte *Odpravljanje težav na strani 665*.

#### Preverjanje delovanja zaklepa ročice plina

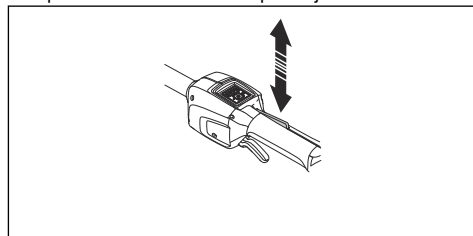
Zaklep sprožilca plina je zasnovan tako, da preprečuje neželeno delovanje. Zaklep sprožilca plina je zasnovan tako, da preprečuje neželeno delovanje. Ko sprostite ročaj, se sprožilec plina in zaklep sprožilca plina vrmeta v izhodiščni položaj. Njuno gibanje uravnava med seboj neodvisni vzmeti.



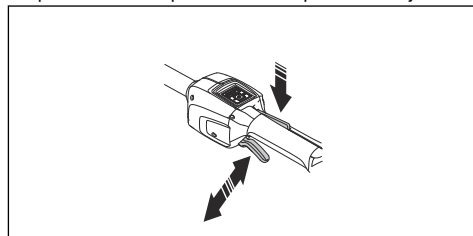
1. Preverite, ali je sprožilec plina zaklenjen, ko je zapora v izhodiščnem položaju.



2. Pritisnite sprožilec plina in se prepričajte, da se ta po sprostitvi vrne v izhodiščni položaj.



3. Prepričajte se, da se sprožilec plina in zapora prosto premikata in da povratna vzmet pravilno deluje.



4. Vklopite izdelek; glejte *Zagon izdelka na strani 662*.
5. Dodajte polni plin.
6. Sprostite sprožilec plina in se prepričajte, da se rezalni priključek ustavi in obmiruje.

#### Preverjanje ščitnika rezalnega priključka

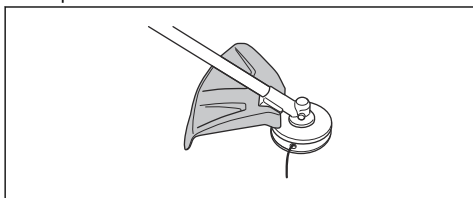


**OPOZORILO:** Rezalnega priključka ne uporabljajte

brez odobrenega in pravilno nameščenega ščitnika rezalnega priključka. Vedno uporabljajte priporočen ščitnik za nameščen rezalni priključek; glejte *Dodatna oprema na strani 668*. Če namestite pokvarjen ali napačen ščitnik rezalnega priključka, lahko pride do resnih telesnih poškodb.

Ščitnik rezalnega priključka preprečuje izmet predmetov v smer uporabnika. Prav tako preprečuje poškodbe, do katerih bi prišlo, če bi se dotaknili rezalnega priključka.

1. Izklopite motor.
2. Vizualno preverite, da ni prisotnih poškodb, npr. razpok.



3. Če je ščitnik rezalnega priključka poškodovan, ga zamenjajte.

## Varna uporaba baterije



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabljajte samo BLi baterijo. Glejte *Tehnični podatki na strani 667*.

Baterija je šifrirana s programsko opremo.

- Baterijo BLi, ki jo je mogoče polniti, uporabljajte kot vir napajanja samo za ustrezne izdelke Husqvarna. Za preprečevanje poškodb baterije ne uporabljajte za napajanje drugih naprav.
- Nevarnost električnega udara. Poli baterije ne smejo priti v stik s ključi, kovanci, vijaki ali drugimi kovinskimi deli. To lahko povzroči kratek stik baterije.
- Ne uporabljajte baterij za enkratno uporabo.
- V zračne reže baterije ne vstavljajte predmetov.
- Baterije ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, vročini ali odprtemu ognju. Baterija lahko povzroči opekline in/ali kemične opekline.
- Baterije ne izpostavljajte mikrovalovom in visokemu tlaku.
- Baterije ne poskušajte razstaviti ali odpreti.
- Če baterija pušča, pazite, da tekočina ne pride v stik s telesom ali očmi. Če ste se tekočine dotaknili, območje očistite z obilo vode in mila in poiščite zdravniško pomoč. Če pride tekočina v oči, ne

- drgnite oči, temveč jih spirajte z vodo vsaj 15 minut in poiščite zdravniško pomoč.
- Baterijo uporabljajte v okolju s temperaturami med  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) in  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $114\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
  - Baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Glejte *Čiščenje izdelka, baterije in polnilnika baterije na strani 665*.
  - Ne uporabljajte poškodovanih ali pokvarjenih baterije.
  - Baterije med skladiščenjem ne smejo priti v stik s kovinskimi predmeti, na primer žebliji, vijaki ali nakitom.
  - Baterijo hranite zunaj dosega otrok.

## Varna uporaba polnilnika baterije



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Polnilnika baterije ne poskušajte razstaviti.
- Ne uporabljajte poškodovanega ali pokvarjenega polnilnika baterije.
- Polnilnika baterije ne dvigujte za napajalni kabel. Polnilnik baterije odklopite iz stenske vtičnice tako, da povlečete vtič. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Pazite, da kabli in kabelski podaljški ne pridejo v stik z vodo, oljem in ostrimi robovi. Kabel ne sme biti zataknjen med stavbno pohištvo, na primer vrata ali za ograje, ali podobne predmete.
- Polnilnika baterije ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov ali materialov, ki povzročajo korozijo. Pazite, da polnilnik baterije ni pokrit. V primeru dima ali požara izvlecite vtič polnilnika baterije.
- Baterijo polnite le v zaprtih prostorih z dobrim prezračevanjem in zaščito pred neposrednim soncem. Baterijske enote ne polnite v stiku z vodo ali vlago.
- Polnilnik baterije uporabljajte samo v okolju s temperaturami med  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $41$

°F) in 40 °C (104 °F).

Polnilnik uporabljajte v dobro prezračujem, suhem in brezprašnem okolju.

- V hladilne reže polnilnika baterije ne vstavljajte predmetov.
- Poli polnilnika baterije se ne smejo dotikati kovinskih predmetov, ker lahko to povzroči kratki stik.
- Uporabljajte nepoškodovane in odobrene omrežne vtičnice. Prepričajte se, da kabel polnilnika baterije ni poškodovan. V primeru uporabe podaljškov se prepričajte, da ti niso poškodovani.

## Varnostna navodila za vzdrževanje



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem izdelka preberite naslednja opozorilna navodila.

- Pred vzdrževanjem, drugimi pregledi ali sestavljanjem izdelka odstranite baterijo.

- Uporabnik sme sam izvajati le tista vzdrževalna in servisna dela, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Za obsežnejša vzdrževalna in servisna dela se obrnite na servisnega zastopnika.
- Baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Močno čistilo lahko poškoduje plastiko.
- Če ne vzdržujete izdelka, skrajšate njegovo življenjsko dobo in povečate nevarnost nesreč.
- Za servisiranje in popravila izdelka, zlasti za varnostne naprave na izdelku, je potrebno posebno usposabljanje. Če po izvedenem vzdrževanju niso vsa preverjanja uspešno opravljena, se obrnite na servisnega zastopnika. Zagotavljamo vam, da so za vaš izdelek na voljo strokovna popravila in servisne storitve.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

## Montaža

### Uvod

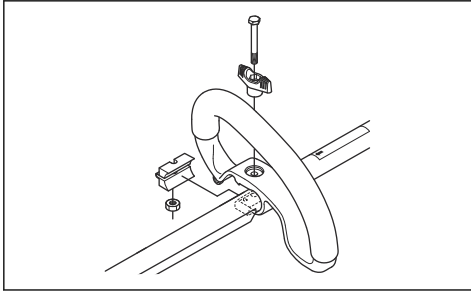
V tem poglavju je opisan postopek montaže in nastavitve izdelka.



**OPOZORILO:** Preden sestavite izdelek, preberite poglavje o varnosti in navodila za montažo.

## Namestitev okroglega ročaja

1. Okrogli ročaj namestite na gred med obema puščicama.

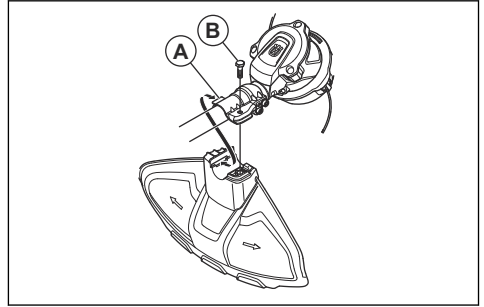


2. V režo okroglega ročaja potisnite distančnik.
3. Namestite matico, gumbni vijak in vijak. Ne zategnite ga premočno.
4. Izdelek si prilagodite v najprimernejši delovni položaj.

5. Zategnite vijak.

## Namestitev ščitnika trimerja

1. Namestite ustrezen ščitnik trimerja za kosilno glavo; glejte *Dodatna oprema na strani 668*.
2. Ščitnik trimerja obesite na kavelj nosilca plošče (A).
3. Ščitnik trimerja upognite okrog gredi in ga na nasprotni strani gredi pritrdite z vijakom (B).



## Delovanje

### Uvod



**OPOZORILO:** Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

### Pred uporabo izdelka

- Preglejte delovno območje, da se seznanite z vrsto terena. Preverite naklon terena in se seznanite z morebitnimi ovirami, na primer kamenjem, vejami in jarki.
- Opravite generalni servis izdelka.
- Opravite varnostne preglede, vzdrževanje in servisiranje, ki so navedeni v tem priročniku.
- Preverite, ali je motor umazan ali ima razpoke. S krtačo z motorja odstranite travo in listje. Po potrebi uporabite rokavice.
- Preverite, ali sta kosilna glava in ščitnik rezalnega priključka poškodovana ali razpokana. Če sta kosilna glava in ščitnik rezalnega priključka udarjena ali razpokana, ju zamenjajte.
- Prepričajte se, da so vse matice in vsi vijaki dobro priviti.
- Pred začetkom uporabe izdelka se prepričajte, da so vsi pokrovi, ščitniki, ročaji in rezalna oprema pravilno nameščeni in da niso poškodovani.

### Priklop polnilnika baterije

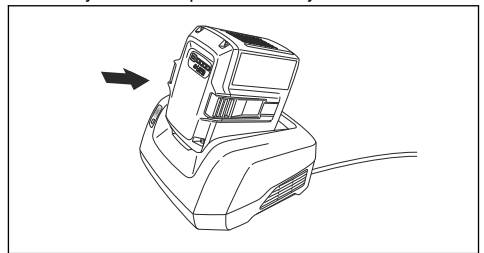
1. Polnilnik baterije priklopite na napetost in frekvenco, ki sta navedeni na tipski ploščici.
2. Vtaknite vtič v ozemljeno vtičnico. Indikator LED na polnilniku baterije enkrat utripne zeleno.

**Opomba:** Če temperatura baterije presega 50 °C/122 °F, se baterija ne polni. Če je temperatura višja od 50 °C/122 °F, polnilnik baterije ohladi baterijo.

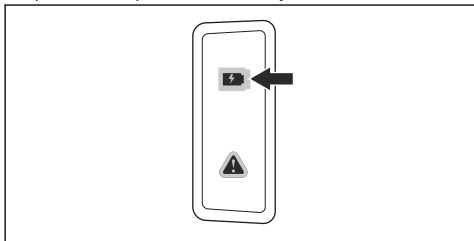
### Polnjenje baterije

**Opomba:** Baterijo pred prvo uporabo napolnite. Nova baterija je napolnjena samo 30-odstotno.

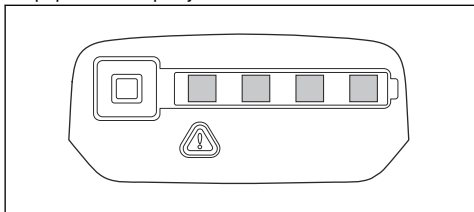
1. Prepričajte se, da je baterija suha.
2. Baterijo vstavite v polnilnik baterije.



3. Na polnilniku baterije mora zasvetiti zeleni indikator polnjenja. To pomeni, da je baterija pravilno povezana s polnilnikom baterije.



4. Ko svetijo vsi indikatorji LED na bateriji, je baterija popolnoma napolnjena.



5. Odklopite polnilnik baterije iz stenske vtičnice tako, da izvlečete vtič. Ne vlecite kabla.  
6. Odstranite baterijo iz polnilnika.

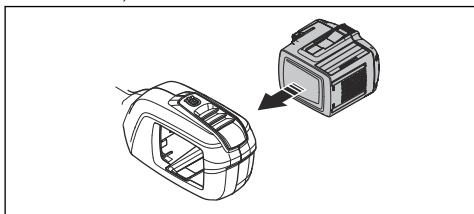
**Opomba:** Če želite več informacij, glejte priročnika za baterijo in polnilnik baterije.

### Vstavitve baterije v izdelek



**OPOZORILO:** Za izdelek uporabljajte samo originalne baterije Husqvarna.

1. Baterija mora biti popolnoma napolnjena.  
2. Potisnite baterijo v držalo baterije v izdelku. Baterija se zaskoči, ko slišite klik.



**POZOR:** Če baterije ni mogoče preprosto potisniti v držalo baterije, pomeni, da baterija ni pravilno nameščena. Izdelek se lahko tako poškoduje.

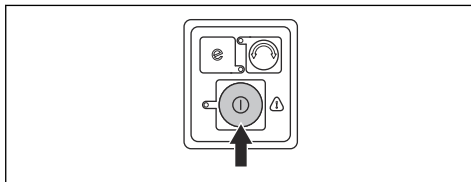
3. Baterija mora biti pravilno nameščena.

### Informacije o bateriji

Za informacije o uporabi baterije si oglejte navodila za uporabo baterije.

### Zagon izdelka

1. Pritisnite in pridržite vklopni/izklopni gumb, dokler ne zasveti zelena lučka LED.

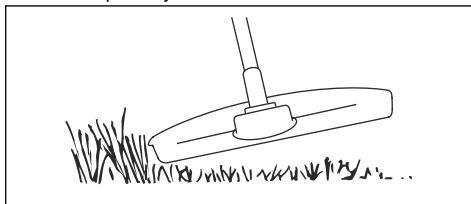


2. Hitrost nadzorujte s sprožilcem plina.

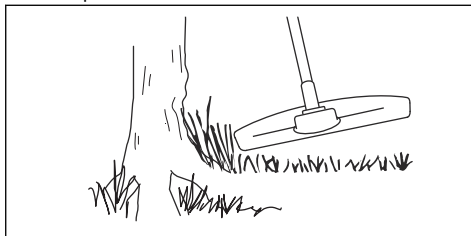
### Uporaba izdelka

#### Obrezovanje trave

1. Kosilno glavo držite tik nad tlemi pod kotom. Kosilne nitke ne potiskajte v travo.



2. Skrajšajte kosilno nitko za 10–12 cm/4–4,75 in.  
3. Znižajte št. vrt. motorja, da ne poškodujete rastlin.  
4. Ko obrezujete travo v bližini predmetov, uporabljajte 80 % plina.



#### Odstranjevanje trave

1. Kosilna glava mora biti vedno nad tlemi.  
2. Nagnite kosilno glavo.  
3. S koncem kosilne nitke pokosite okoli predmetov v delovnem območju.

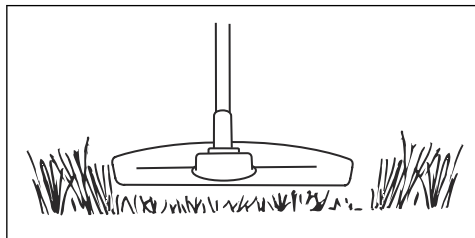


**POZOR:** Pokosite travo. Zaradi stika kosilne nitke s predmeti se poveča njena obraba.

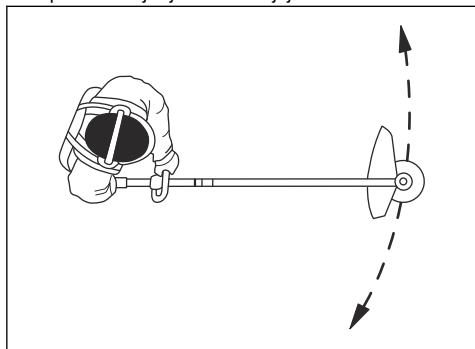
4. Pri košnji in odstranjevanju rastlinja naj je število vrtljajev pri 80 %. S tem se zmanjša obraba kosilne glave in kosilne nitke.

## Košnje trave

1. Pri košnji trave naj bo kosilna nitka vedno vzporedna s tlemi.



2. Kosilne glave ne potiskajte ob tla. Izdelek se lahko tako poškoduje.
3. Pri košnji izdelek premikajte iz ene strani na drugo. Uporabite najvišje število vrtljajev.



## Pometanje trave

Zračni tok iz vrteče se kosilne nitke je mogoče uporabiti za odstranjevanje trave z določenega območja.

1. Kosilno glavo in njeno nitko držite vzporedno s tlemi, in sicer nad tlemi.
2. Dodajte polni plin.
3. Kosilno glavo premikajte od ene strani na drugo in tako pometite travo.

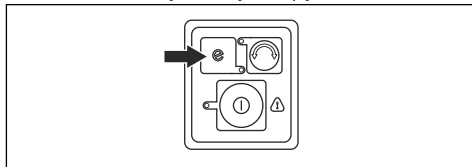


**OPOZORILO:** Očistite pokrov kosilne glave vsakič, ko nameščate novo kosilno nitko, in tako preprečite neravnovesje in vibracije pri ročajih. Preglejte tudi druge dele kosilne glave in jih po potrebi očistite.

## Uporaba funkcije SavE

Ta izdelek ima funkcijo varčevanja z energijo. S funkcijo SavE boste lahko izkoristili najdaljši čas delovanja baterije.

1. Pritisnite gumb SavE za vklop funkcije. Zelena lučka LED zasveti, ko je funkcija vklopljena.

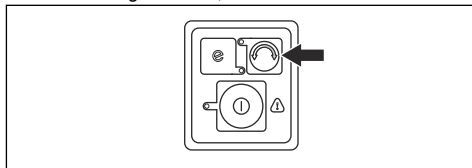


2. Znova pritisnite gumb SavE, če želite funkcijo izklopiti.

## Zamenjava smeri delovanja kosilne glave

Smer delovanja kosilne glave je mogoče spremeniti. To lahko naredite pri najvišjem številu vrtljajev ali v stanju mirovanja. Kosilna glava je tovarniško nastavljena na vrtenje v smeri urinega kazalca. Ko se kosilna glava vrti v smeri urinega kazalca, zelena lučka LED ne sveti.

1. Če želite smer vrtenja kosilne glave spremeniti v nasprotno smer urnega kazalca, pritisnite gumb za smer delovanja. Ko se kosilna glava vrti v nasprotni smeri urinega kazalca, zelena lučka LED sveti.



**Opomba:** Rezalno nitko je enostavneje podaljšati tako, da s kosilno glavo udarite ob tla, ko se ta vrti v smeri vrtenja urinega kazalca.

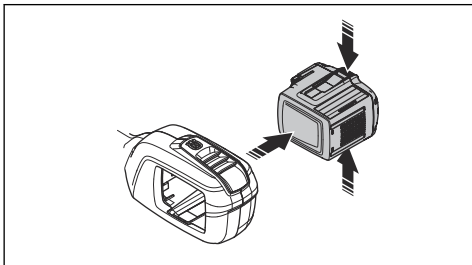
## Funkcija samodejnega izklopa

Izdelek ima funkcijo samodejnega izklopa, ki ga zaustavi, ko izdelka ne uporabljate. Zelena lučka LED, ki prikazuje stanje vklopa/izklopa, preneha svetiti in izdelek se po 120 sekundah izklopi.

## Izklop izdelka

1. Sprostite sprožilec plina ali zaklep sprožilca plina.
2. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, dokler zelena lučka LED ne ugasne.

3. Pritisnite gumba za sprostitvev na bateriji in baterijo izvlecite.



## Vzdrževanje

### Uvod



**OPOZORILO:** Pred izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

V nadaljevanju je naveden seznam vzdrževalnih korakov, ki jih je treba opraviti pri izdelku. Za več informacij glejte *Vzdrževanje na strani 664*.

### Urnik vzdrževanja



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem odstranite baterijo.

Vzdrževanje	Dnevno	Teden- sko	Mesečno
Zunanje dele izdelka očistite s suho krpo. Ne uporabljajte vode.	X		
Preverite pravilno delovanje in brezhibnost gumba za vklop/izklop.	X		
Z varnostnega vidika se prepričajte, da sprožilec plina in zaklep sprožilca plina delujeta pravilno.	X		
Preverite, da upravljalni elementi delujejo in niso poškodovani.	X		
Ročaj mora biti čist, suh in brez olja ali masti.	X		
Rezalni priključek ne sme biti poškodovan. Če je rezalni priključek poškodovan, ga zamenjajte.	X		
Prepričajte se, da ščitnik rezalnega priključka ni poškodovan. Če je ščitnik rezalnega priključka poškodovan, ga zamenjajte.	X		
Prepričajte se, da vijaki in matice dobro priviti.	X		
Prepričajte se, da gumba za sprostitvev na bateriji delujeta in omogočata pravičen zaklep baterije v izdelek.	X		
Preverite, da polnilnik baterije ni poškodovan in pravilno deluje.	X		
Prepričajte se, da baterija ni poškodovana.	X		
Prepričajte se, da je baterija napolnjena.	X		
Prepričajte se, da polnilnik baterije ni poškodovan.	X		



Vzdrževanje	Dnevno	Teden- sko	Mesečno
Preverite vse kable, spoje in povezave. Prepričajte se, da niso poškodovani ali umazani.		X	
Preverite priključke med baterijo in izdelkom. Preverite priključek med baterijo in polnilnikom baterije.			X

## Pregled baterije in polnilnika baterije

1. Preverite, ali je baterija poškodovana, na primer razpokana.
2. Preverite, ali je polnilnik baterije poškodovan, na primer razpokan.
3. Prepričajte se, da povezovalni kabel polnilnika baterije ni poškodovan in nima razpok.

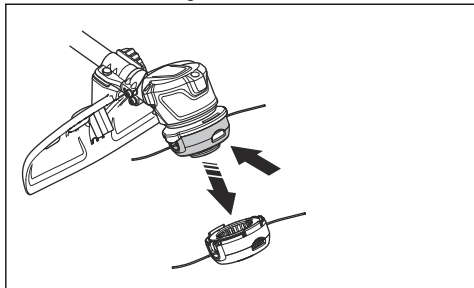
## Čiščenje izdelka, baterije in polnilnika baterije

1. Izdelek po uporabi očistite s suho krpo.
2. Baterijo in polnilnik baterije očistite s suho krpo. Vodila baterije morajo biti vedno čista.
3. Poli na bateriji in polnilniku baterije morajo biti čisti, ko vstavite baterijo v polnilnik ali izdelek.

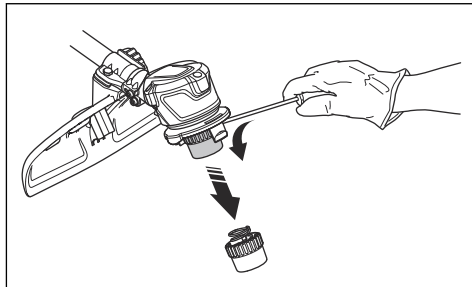
## Zamenjava kosilne glave

**Opomba:** Če želite podaljšati življenjsko dobo nitke, jo lahko pred namestitvijo za par dni namočite v vodo. Nitka bo tako odpornejša.

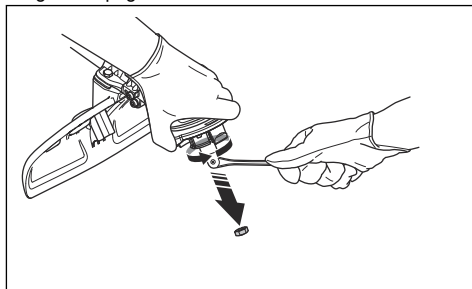
1. Pritisnite zaskočne sponke na kosilni glavi ter odstranite kosilno glavo in kosilno nitko.



2. Izvlecite sklop nitke z izmetnim kanalom.



3. Odstranite matico, s katero sta pritrjena kosilna glava in pogonski disk.



4. Zamenjajte kosilno glavo.
5. Namestite matico.
6. Namestite sklop nitke z izmetnim kanalom.
7. Namestite kosilno glavo.

## Odpravljanje težav

### Tipkovnica

Indikatorji LED	Možne napake	Možen ukrep
Zelena dioda LED za vklop utripa.	Nizka napetost baterije.	Napolnite baterijo.

Indikatorji LED	Možne napake	Možen ukrep
Utripa rdeči indikator LED za napako	Preobremenitev.	Rezalni priključek je blokiran. Izklopite izdelek. Odstranite akumulator. Z rezalnega priključka odstranite neželeni material.
	Odstopanje temperature.	Počakajte, da se izdelek ohladi.
	Hkrati sta pritisnjena sprožilec plina in gumb za vklop.	Sprostite sprožilec plina in izdelek bo spet aktiven.
Izdelka ni mogoče zagnati	Umazanija v priključkih baterije.	Priključke baterije očistite s komprimiranim zrakom ali mehko krtačko.
Dioda LED za napako sveti rdeče	Izdelek je treba servisirati.	Obrnite se na servisnega zastopnika.

## Baterija

Indikatorji LED	Možne napake	Možen ukrep
Zelena dioda LED za vklop utripa.	Nizka napetost baterije.	Napolnite baterijo.
Dioda LED utripa	Baterija je izpraznjena.	Napolnite baterijo.
	Odstopanje temperature.	Baterijo uporabljajte v okolju s temperaturami med -10 °C (14 °F) in 40 °C (104 °F).
Dioda LED za napako sveti	Prevelika razlika med celicami (1 V).	Obrnite se na servisnega zastopnika.

## Polnilnik baterije

Indikatorji LED	Možne napake	Možen ukrep
Dioda LED za napako utripa	Odstopanje temperature.	Polnilnik baterije uporabljajte v okolju s temperaturami med 5°C (14°F) in 40°C (104°F).
	Prenapetost.	Preverite, ali je napetost omrežja enaka vrednosti napetosti, navedeni na tipski ploščici izdelka.
		Odstranite baterijo iz polnilnika.
Lučka LED za napako zasveti		Posvetujte se s svojo pooblaščenno servisno delavnico.

## Transport skladiščenje in odstranitev

### Prevoz in skladiščenje

- Priložene litij-ionske baterije so skladne z zahtevami zakonodaje o nevarnem blagu.

- Pri transportu, tudi če ga izvaja tretja oseba ali posrednik, je treba upoštevati posebna navodila na embalaži in nalepkah.
- Pred pošiljanjem izdelka se posvetujte z osebo, ki je posebej usposobljena za nevarne snovi. Upoštevajte vse veljavne nacionalne predpise.

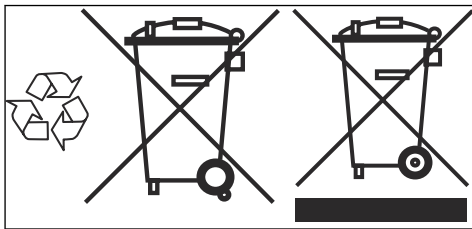
- Ob vstavljanju baterije v paket prelepote izpostavljene kontakte. Baterijo vstavite v paket tako, da se ne more premikati.
- Pri skladiščenju ali prevozu vedno odstranite baterijo.
- Baterijo in polnilnik baterije hranite v suhem prostoru, kjer ni vlage in zmrzali.
- Baterijske ne shranjujte v prostoru, v katerem je lahko prisotna statična elektrika. Baterije ne shranjujte v kovinski škatli.
- Baterijo shranite v prostor s temperaturami med 5 in 25 °C (41–77 °F), v katerem ne sme biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik baterije shranite v prostor s temperaturami med 5 in 45 °C (41–113 °F) tako, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik baterije uporabljajte samo v okolju s temperaturami od 5 do 40 °C (41–104 °F).
- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem mora biti baterija napolnjena med 30 % in 50 %.
- Polnilnik baterije shranite v zaprt in suh prostor.
- Med shranjevanjem baterija ne sme biti v bližini polnilnika. Otroci in druge nepooblaščen osebe se ne smejo dotikati opreme. Oprema mora biti shranjena v prostoru, ki ga je mogoče zakleniti.
- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem izdelek očistite in opravite popoln servis.
- Pred prevozom in skladiščenjem na izdelek namestite transportno zaščito, da preprečite telesne poškodbe ali škodo na izdelku.

- Med prevozom varno pritrdite izdelek.

## Odstranitev baterije, polnilnika baterije in izdelka

Spodnji simbol pomeni, da izdelek ni gospodinjski odpadke. Treba ga je reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme. Tako se pomaga preprečiti škodovanje okolju in ogrožanje zdravja ljudi.

Za več informacij se obrnite na lokalne oblasti, službo za gospodinjske odpadke ali prodajalca.



**Opomba:** Simbol je prikazan na izdelku ali embalaži izdelka.

## Tehnični podatki

### Tehnični podatki

	520ILX
<b>Motor</b>	
Tip motorja	BLDC (brezktačni enosmerni) 36 V
Hitrost pogonske gredi, vrt./min.	5500
Širina rezanja, mm	400
<b>Teža</b>	
Teža brez baterije v kg	3
Teža z akumulatorjem v kg	4,3
<b>Raven zaščite pred vodo</b>	
IPX4 <sup>97</sup>	Da

<sup>97</sup> Ročni baterijski izdelki Husqvarna označeni z IPX4 izpolnjujejo te pogoje ravni odobritve proizvoda

	<b>520iLX</b>
<b>Emisije hrupa<sup>98</sup></b>	
Izmerjen nivo zvočne moči dB (A)	86
Raven zvočne moči, zajamčena $L_{WA}$ dB (A)	89
<b>Nivoji hrupa<sup>99</sup></b>	
Ekvivalentna raven zvočnega tlaka pri uporabnikovem ušesu, izmerjena v skladu s standardoma EN ISO 60335-2-91 in ISO 22868, dB (A):	72
<b>Ravni vibracij<sup>100</sup></b>	
Ravni vibracij pri ročajih, izmerjene v skladu s standardom ISO 22867, $m/s^2$	
Opremljeno s kosilno glavo (originalno), levo/desno	1,2/0,7

## Homologirane baterije

Za ta izdelek so primerne samo originalne baterije BLI.

## Odobreni polnilniki baterije

Polnilnik baterije	QC330	QC500
Vhodna napetost, V	100–240	100–240
Frekvenca, Hz	50–60	50–60
Moč, W	330	500

---

## Dodatna oprema

---

## Odobren pribor

Atestiran priključek	Vrsta	Ščitnik rezalnega priključka, št. izdelka
Kosilna glava	T25B (nitka Whisper s premerom 2,0 mm do 2,4 mm)	577 01 83-03
Komplet J-ročajev	J-ročaj	587 37 50-01

<sup>98</sup> Emisije hrupa v okolju, merjene kot moč zvoka ( $L_{WA}$ ), v skladu z direktivo ES 2000/14/ES. Razlika med zajamčeno in izmerjeno ravno zvočno moči je v tem, da zajamčena raven zvočne moči, v skladu z direktivo 2000/14/ES, vključuje tudi razpršitev izmerjenih vrednosti in razlike med različnimi napravami istega modela.

<sup>99</sup> Podatki za ekvivalentno raven zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 3 dB (A).

<sup>100</sup> Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v višini 2  $m/s^2$ .

## Izjava ES o skladnosti

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, izjavlja, da so baterijski trimmerji **Husqvarna520iLX** s serijskimi številkami od leta 2018 dalje (leto izdelave, ki mu sledi serijska številka, je jasno navedeno na tipski plošči), skladni z zahtevami DIREKTIVE SVETA:

- **2006/42/ES** z dne 17. maja 2006, »ki se nanaša na stroje«.
- **2014/30/EU** z dne 26. februarja 2014 "o elektromagnetni združljivosti".
- **2000/14/ES** z dne 8. maja 2000 "o emisijah hrupa v okolje".
- **2011/65/EU** z dne 8. junija 2011 "o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi".

Uporabljeni so naslednji standardi:

**EN 60335-1: 2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Priglašeni organ 0404: Družba RISE SMP Svensk Maskinprovning AB je tudi preverila skladnost z Dodatkom V Direktive sveta 2000/14/ES.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švedska, je izvedel neodvisen tipski preizkus v imenu podjetja Husqvarna AB.

Za informacije v zvezi z emisijami hrupa glejte poglavje *Tehnični podatki na strani 667*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, vodja razvoja (pooblaščen zastopnik družbe Husqvarna AB in odgovorna oseba za tehnično dokumentacijo)

## Innehåll

Introduktion.....	670	Felsökning.....	690
Säkerhet.....	672	Transport, förvaring och kassering.....	691
Montering.....	685	Tekniska data.....	692
Drift.....	686	Tillbehör.....	693
Underhåll.....	689	EG-försäkrans om överensstämmelse.....	694

## Introduktion

### Produktbeskrivning

Husqvarna 520iLX är en batteridrivna grästrimmer med elmotor.

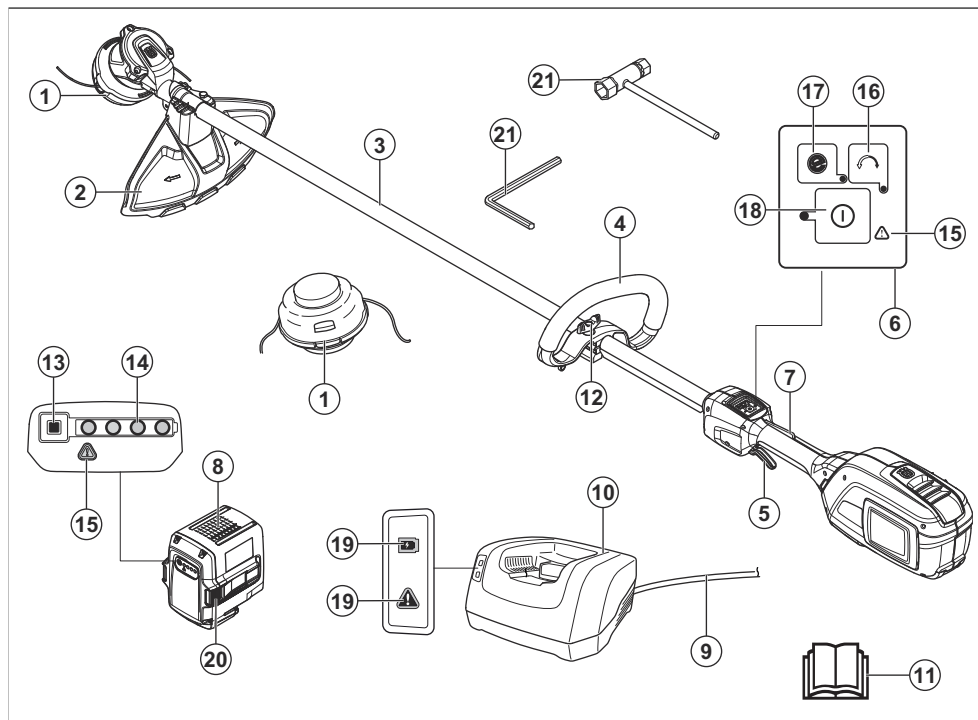
Arbetet med att öka din säkerhet och effektivitet under användning pågår ständigt. Prata med en serviceverkstad för mer information.

### Avsedd användning

Produkten används med ett trimmerhuvud för att klippa gräs. Använd inte produkten till andra uppgifter än grästrimming och gräsröjning.

**Notera:** Nationella regler kan begränsa användningen av produkten.

### Produktöversikt



1. Trimmerhuvud
2. Trimmerhuvudets skydd
3. Rigrör
4. Loophandtag

5. Gasreglage
6. Knappsats
7. Gasreglagespär
8. Batteri

9. Sladd
10. Batteriladdare
11. Bruksanvisning
12. Handtagsinställning
13. Knappen Batteriväivindikator
14. Batteristatus
15. Varningsindikator (lysdiod för fel)
16. Knapp för rotationsriktning
17. Knappen SavE
18. Start- och stoppknapp
19. Ström- och varningsindikator (lysdiod för fel)
20. Frigöringsknappar för batteri
21. 4 mm insexnyckel

## Symboler på produkten



**WARNING!** Produkten kan vara farlig! Slarvigt eller felaktigt användande kan resultera i allvarliga skador för operatören eller andra. Det är mycket viktigt att du läser och förstår innehållet i bruksanvisningen. Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du använder produkten.



Använd godkänt ögonskydd.



Maximalt varvtal för utgående axel.



Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv.



Håll ett avstånd på minst 15 m till personer och djur vid användning av produkten.



Använd godkända skyddshandskar.



Använd kraftiga halksäkra kängor.



Risk för kast om skärutrustningen kommer i kontakt med ett föremål som det inte omedelbart skär av. Produkten kan skära av kroppsdelar. Håll ett avstånd på minst 15 m till personer och djur vid användning av produkten.



Symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Denna produkt ska överlämnas till lämplig återvinningsstation.



Produkten kan göra att föremål slungas ut, vilket kan orsaka skador.



Använd flexibel skärtråd som trimmerlina. Använd inte skärdelar av metall.



Pilarna visar gränsen för handtags läge.



Skyddad mot vattenstänk.



Likström.



Emission av buller i miljön enligt EU-direktiv 2000/14/EC och New South Wales "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Information om bulleremission finns på maskinens etikett och i avsnittet Tekniska data.



Typskylten visar serienumret. **yyyy** är produktionsåret och **ww** är produktionsveckan.

## Symboler på batteriet och/eller på batteriladdaren



Återvinn produkten vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. (Gäller endast Europa)



Transformator med automatisk säkerhetsanordning.



Använd och förvara endast batteriladdaren inomhus.



Dubbelisolerad.

## Produktansvar

Enligt lagstiftningen för produktansvar ansvarar vi inte för skador som vår produkt orsakar om:

- produkten repareras felaktigt
- produkten repareras med delar som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten har ett tillbehör som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten inte repareras vid ett godkänt servicecenter eller av en godkänd person.

---

## Säkerhet

---

### Säkerhetsdefinitioner

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.



**WARNING:** Används om det finns risk för skador eller dödsfall för föraren eller kringstående om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.



**OBSERVERA:** Används om det finns risk för skada på produkten, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

**Notera:** Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

### Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



**WARNING:** Läs igenom alla säkerhetsinstruktioner och varningar. Om du inte följer varningarna och instruktionerna kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

**Notera: Spara alla varningar och instruktioner som referens.** I varningarna syftar termen "elverktyg" på ett verktyg som antingen är anslutet till nätspänningen (med sladd) eller drivs av batteri (sladdlöst).

### Kontroll före start

- För att undvika ofrivillig start av produkten ska alltid batteriet avlägsnas. Ta alltid ur batteriet innan du utför underhåll på produkten.



- När produkten har utsatts för stötar reparerar du eventuellt slitage och skador innan du använder den.
- Inspektera arbetsområdet. Avlägsna alla lösa föremål, så som stenar, krossat glas, spikar, ståltråd, snören med mera, som kan slungas iväg eller sno in sig i kniv eller knivskydd.
- Kontrollera motorn med avseende på smuts och sprickor. Gör motorn ren från gräs och löv med hjälp av en borste. Handskar ska användas när det behövs.
- Kontrollera att trimmerhuvudet sitter fast ordentligt på trimmern.
- Kontrollera produkten så att den är i fullgott skick. Kontrollera att alla muttrar och skruvar är åtdragna.
- Kontrollera trimmerhuvudet och trimmerskyddet så att de är oskadade och fria från sprickbildning. Byt trimmerhuvud eller trimmerskydd om de utsatts för slag eller har sprickor. Använd alltid rekommenderat skydd för den specifika skärutrustningen. Se kapitlet om Tekniska data.
- Användare av produkten ska se till att inga människor eller djur kommer närmare än 15 meter under arbetet. När flera användare arbetar på samma område ska säkerhetsavståndet vara minst 15 meter.
- Gör en total kontroll av produkten före användning. Se underhållsschemat.
- Nationella eller lokala föreskrifter kan reglera användningen. Följ givna föreskrifter.

### Personligt skydd

- Skärverktyget stannar inte omedelbart efter att produkten stängs av.
- Produkten är endast konstruerad för trimning.
- Håll kringstående på avstånd.
- **Var på din vakt, var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte elverktyg om du är trött, har druckit alkohol eller om du har tagit andra droger eller mediciner. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder ett elverktyg kan leda till allvarlig personskada.**
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder eller bristande erfarenhet och kunskap. De

- får endast använda apparaten under uppsikt eller om de får instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.
- Låt aldrig barn eller andra personer som inte utbildats i handhavande av produkten och/eller batteriet använda eller underhålla den. Lokala föreskrifter kan reglera användarens ålder.
  - Förvara utrustningen i ett låsbart utrymme så att den är oåtkomlig för barn och obehöriga.
  - Håll händer och fötter borta från skärområdet, särskilt när du slår på motorn.
  - **Ta på dig ordentliga arbetskläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
  - Använd personlig skyddsutrustning. Se anvisningar under rubriken "Personlig skyddsutrustning".
  - Bär alltid ansiktsmask eller andningsskydd om arbetet genererar mycket damm.
- Stäng av produkten när den måste flyttas. Ta alltid ur batteriet när maskinen lämnas över till en annan person.
  - Kom ihåg att det är du som operatör som ansvarar för att inte utsätta människor eller deras egendom för olyckor eller faror.
  - Transportskyddet ska alltid användas vid förvaring och transport.

### Använda och underhålla elverktyg

- De enda tillbehör du får använda produkten som drivkälla till är den skärutrustning vi rekommenderar i kapitlet "Tekniska data".
- Använd aldrig en produkt som modifierats så att den ej längre överensstämmer med originalutförandet. Använd aldrig produkten i närheten av explosiva eller lättantändliga material.
- Använd aldrig en produkt som är defekt. Följ säkerhets-, underhålls- och serviceinstruktioner i denna bruksanvisning. Vissa underhålls- och serviceåtgärder ska utföras av utbildade och kvalificerade

- specialister. Se anvisningar under rubriken Underhåll.
- Använd endast originaltillbehör.
  - Se alltid till att ventilationsöppningarna är fria från skräp.
  - Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.
  - Samtliga kåpor, skydd och handtag måste vara monterade före start.
  - Använd maskinen endast i dagsljus eller under andra väl upplysta förhållanden.
  - Sträck dig inte för långt. Ha alltid ett stadigt fotfäste och god balans.
  - Tvinga inte produkten. Du utför jobbet bättre och med mindre risk för skada med den hastighet som den är utformad för.
  - Arbete i dåligt väder är tröttsamt och kan öka riskerna. Vi rekommenderar inte att använda produkten i mycket dåligt väder, till exempel vid tät dimma, kraftigt regn, kraftig vind, extrem kyla eller risk för åskväder.
  - Om produkten börjar vibrera onormalt mycket ska du stanna produkten och ta ur batteriet.

- Undvik att starta produkten oavsiktligt – Bär inte apparaten med fingret på strömbrytaren.
- Förvara apparaten under tak när den inte används – När enheten inte används ska den förvaras inomhus
- Gå – spring aldrig.

### Använd alltid sunt förnuft

Det är omöjligt att täcka alla tänkbara situationer du kan ställas inför. Var alltid försiktig och använd sunt förnuft. Undvik situationer som du anser dig otillräckligt kvalificerad för. Om du efter att ha läst dessa instruktioner fortfarande känner dig osäker angående tillvägagångssätt ska du rådfråga en expert innan du fortsätter.



**WARNING:** Tillåt aldrig barn att använda eller vara i närheten av maskinen. Eftersom maskinen är lätt att starta kan barn starta den om de inte hålls under uppsikt. Detta kan innebära risk för allvarlig personskada. Avlägsna därför alltid batteriet när maskinen inte är under uppsikt.

---

## Allmänna säkerhetsanvisningar

---



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

---

- För att undvika ofrivillig start av maskinen ska batteriet avlägsnas.
- Denna produkt är ett farligt verktyg om du inte är försiktig eller om du använder produkten felaktigt. Den här produkten kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra.
- Använd inte produkten om den ändras från dess första specifikation. Byt inte ut en del av produkten utan tillverkarens godkännande. Använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren. Skador eller dödsfall är ett möjligt resultat av felaktigt underhåll.
- Kontrollera produkten före användning. Se *Säkerhetsanordningar på produkten på sida 681* och *Underhåll på sida 689*. Använd inte en defekt produkt. Utför de säkerhets-, underhålls- och serviceinstruktioner som beskrivs i denna bruksanvisning.

- Barn ska övervakas för att garantera att de inte leker med produkten. Låt aldrig barn eller andra personer som inte utbildats i handhavande av produkten och/eller batteriet använda eller underhålla den. Lokala föreskrifter kan reglera användarens ålder.
  - Förvara produkten i ett låst utrymme för att förhindra åtkomst för barn eller personer som inte är behöriga.
  - Förvara produkten oåtkomlig för barn.
  - Enhetens ursprungliga utformning får inte under några omständigheter ändras utan tillstånd från tillverkaren. Använd alltid originaltillbehör. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra allvarliga personskador eller dödsfall för föraren och andra.
- 

**Notera:** Nationella eller lokala lagar kan reglera användningen. Följ givna föreskrifter.

---

## Säkerhetsinstruktioner för drift

---



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna

nedan innan du använder produkten.

---

- När du råkar ut för en situation som gör dig osäker angående fortsatt användning ska du rådfråga en expert. Kontakta din återförsäljare eller serviceverkstad. Undvik all användning du anser dig otillräckligt kvalificerad för.
- Använd aldrig produkten om du är trött, om du har druckit alkohol eller om du tar mediciner som kan påverka din syn, ditt omdöme eller din kroppskontroll.
- En felaktig skärutrustning kan öka risken för olyckor.
- Låt aldrig barn använda eller vara i närheten av produkten. Eftersom produkten är lätt att starta kan barn starta den om de inte hålls under uppsikt. Detta kan innebära risk för allvarlig personskada. Koppla därför alltid ur batteriet när produkten inte är under uppsikt.
- Se till att inga människor eller djur kommer närmare än 15 meter under arbetets gång. När flera användare arbetar på samma område ska säkerhetsavståndet vara minst 15 meter. Annars finns det risk för allvarlig personskada. Stäng omedelbart av produkten om någon närmar sig arbetsplatsen. Sväng aldrig runt med produkten utan att först kontrollera bakåt att ingen befinner sig inom säkerhetszonen.
- Se till att människor, djur eller annat inte påverkar din kontroll över produkten och att de inte kommer i kontakt med skärutrustningen eller lösa föremål som slungas iväg av skärutrustningen. Använd aldrig produkten utan möjlighet att kunna påkalla hjälp i händelse av olycka.
- Inspektera alltid arbetsområdet. Avlägsna alla lösa föremål, så som stenar, krossat glas, spikar, ståltråd, snören med mera, som kan slungas iväg eller sno in sig i skärutrustningen.
- Se till att du kan gå och stå säkert. Titta efter eventuella hinder vid en oväntad förflyttning (rötter, stenar, grenar, gropar, diken osv.). Iaktta stor försiktighet vid arbete i sluttande terräng.
- Håll god balans och säkert fotfäste under hela tiden. Sträck dig inte för långt.
- Vid förflyttning till annat område ska produkten inaktiveras.

- Ställ aldrig ner produkten om du inte har inaktiverat den och tagit ur batteriet. Lämna inte produkten utan uppsikt när den är påslagen.
- Ta ur batteriet innan du räcker produkten till en annan person.
- Se till att inga kläder eller kroppsdelar kommer i kontakt med skärutrustningen när produkten används. Håll produkten under midjenivå.
- Om någonting fastnar i skärutrustningen när du använder produkten ska du stänga av och inaktivera produkten. Se till att skärutrustningen stannar helt. Ta ur batteriet innan du rengör, kontrollerar eller reparerar produkten och skärutrustningen. Risk för brännskador finns då växelhuset kan bli väldigt varmt. Använd handskar vid arbete med trimmerhuvud.
- Håll händer och fötter borta från skärutrustningen tills den har stannat helt när produkten är avaktiverad.
- Se upp för grenbitar som kan slungas iväg när du klipper. Klipp inte för nära marken där stenar eller andra lösa föremål kan slungas iväg.
- Varning för utslungade föremål. Godkända ögonskydd skall alltid användas. Luta dig aldrig över skärutrustningens skydd. Stenar, skräp m.m. kan kastas upp i ögonen och vålla blindhet eller allvarliga skador.
- Var alltid uppmärksam på varningssignaler eller tillrop när hörselskydd används. Ta alltid av hörselskydden så snart du stängt av produkten.
- Arbeta aldrig från en stege eller pall eller annan ej väl förankrad upphöjd position.
- Om oönskade vibrationer uppstår matar du ut en ny tråd med rätt längd för att häva vibrationerna.
- Överexponering av vibrationer kan leda till blodkärls- eller nervskador hos personer som har dålig blodcirkulation. Prata med läkare om du upplever kroppsliga symptom som kan relateras till överexponering av vibrationer. Exempel på sådana symptom är domningar, avsaknad av känsel, "kittlingar", "stickningar", smärta, avsaknad eller reducering av normal styrka, förändringar i hudens färg eller dess yta. Dessa symptom uppträder vanligtvis i fingrar, händer eller handleder.

- Håll alltid produkten med båda händerna. Håll produkten på höger sida av kroppen.
- Ta inte bort klippt material, och låt inte andra personer ta bort klippt material, medan produkten är på eller skärutrustningen roterar eftersom detta kan orsaka allvarliga personskador.
- Stanna alltid produkten, ta ut batteriet och se till att skärutrustningen inte roterar innan du tar bort material som virats runt klingaxeln eller som har fastnat mellan skyddet och skärutrustningen.
- Denna produkt alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Detta fält kan under vissa omständigheter ge påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat. För att reducera risken för allvarliga eller livshotande skador rekommenderar vi därför personer med implantat att rådgöra med läkare samt tillverkaren av det medicinska implantatet innan denna maskin används.
- Släpp gasreglaget efter varje arbetsmoment för att spara på batteriet.
- Tvinga inte produkten. Du utför jobbet bättre och med mindre risk för skada med

den hastighet som den är utformad för.

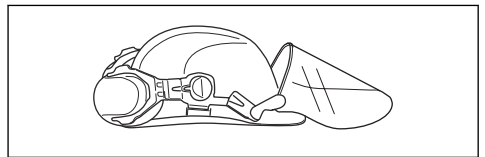
- Om du träffar ett främmande föremål eller det uppstår vibrationer ska du omedelbart stanna produkten. Ta ut batteriet ur produkten och kontrollera att produkten inte är skadad.

## Personlig skyddsutrustning



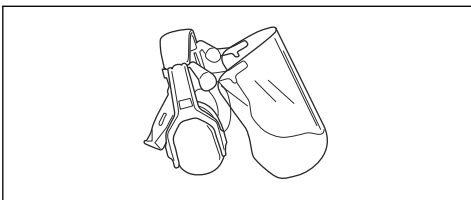
**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd alltid godkänd personlig skyddsutrustning när du använder produkten. Personlig skyddsutrustning kan inte eliminera skaderisken helt, men den reducerar effekten av en skada vid ett eventuellt olyckstillbud. Be din återförsäljare om hjälp med att välja rätt utrustning.
- Använd skyddshjälm där det finns risk för fallande föremål.



- Långvarig exponering för buller kan ge hörselskador. Batteridrivna produkter är i

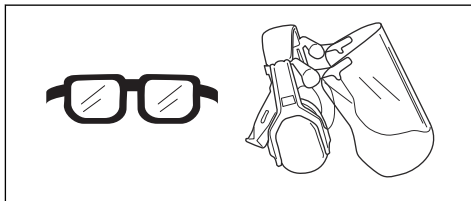
allmänhet relativt tysta men skador kan uppstå genom en kombination av ljudnivå och långvarig användning. rekommenderar att användaren har hörselskydd vid användning av produkten under en längre sammanhängande period av dagen. Personer som använder produkten kontinuerligt och regelbundet bör kontrollera hörseln regelbundet.



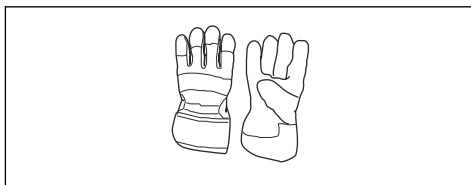
**WARNING:** Hörselskydd begränsar förmågan att höra ljud och varningssignaler.

- Använd godkänt ögonskydd. Används visir måste även godkända skyddsglasögon användas. Godkända skyddsglasögon måste uppfylla standarden ANSI

Z87.1 i USA eller SS-EN 166 i EU-länder.



- Använd handskar vid behov, till exempel när du ansluter, undersöker eller rengör skärutrustningen.



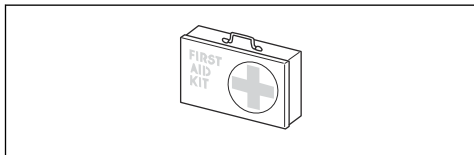
- Använd halkfria och stadiga stövlar.



- Ha på dig kläder i slitstarkt material. Bär alltid kraftiga långbyxor och överdel med långa ärmar. Använd inte löst sittande kläder som kan fastna i kvistar och grenar. Bär inte smycken, kortbyxor eller sandaler och gå inte barfota. Sätt upp håret ordentligt så att det inte hänger nedanför axlarna.



- Ha första förband nära till hands.



## Skärutrustning



**WARNING:** Ta ut batteriet och se till att skärutrustningen stannar helt innan du arbetar med något på skärutrustningen.



**WARNING:** Använd endast skärutrustningen tillsammans med det skydd som vi rekommenderar. Se *Tillbehör på sida 693*.

### Trimmerhuvud

- Använd alltid rätt trimmerhuvud och skärutrustning, och använd alltid rekommenderad trimmerlina. Se *Tillbehör på sida 693* och montering i slutet av handboken.
- Se till att kniven på trimmerskyddet inte är skadad.
- Se till att trimmerlinan lindas hårt och jämnt runt trumman för att förhindra osedvanliga vibrationer från produkten. Olika linlängder kan orsaka vibrationer som inte är nödvändiga. Knacka på trimmerhuvudet för att få rätt längd på linan.

För att få en längre livslängd på linan kan den läggas i vatten i två dygn eller längre innan den monteras. Det gör linan mer beständig.

## Säkerhetsanordningar på produkten



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

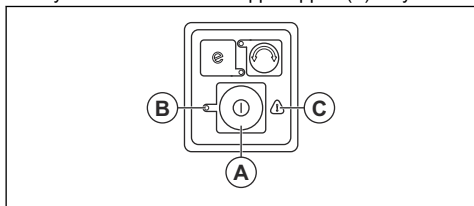
- I detta avsnitt beskrivs produktens säkerhetsfunktioner, dess syfte samt hur kontroller och underhåll ska utföras för att säkerställa att den fungerar korrekt. Se anvisningarna under rubriken *Produktöversikt på sida 670* för att få reda på var dessa delar är placerade på produkten.
- Produktens livslängd kan förkortas och risken för olyckor kan öka om underhåll av produkten inte utförs på rätt sätt och om service och/eller reparationer inte utförs av specialutbildade tekniker. Kontakta din serviceverkstad om du behöver ytterligare information.
- Använd aldrig en produkt med defekta säkerhetskomponenter. Produktens säkerhetsutrustning ska kontrolleras och underhållas som beskrivs i detta avsnitt. Om din produkt inte klarar alla

kontrollerna ska serviceverkstad uppsökas för reparation.

- All service och reparation av produkten kräver specialutbildning. Detta gäller särskilt produktens säkerhetsutrustning. Om produkten inte klarar någon av nedan listade kontroller ska du uppsöka en serviceverkstad. Ett köp av någon av våra produkter garanterar att du kan få en fackmannamässig reparation och service utförd. Om återförsäljaren som säljer produkten inte är en serviceverkstad kan du fråga dem om närmaste serviceverkstad.

#### Kontrollera knappsatsen

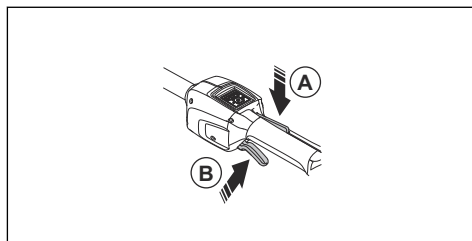
1. Tryck in och håll start-/stopknappen (A) intryckt.



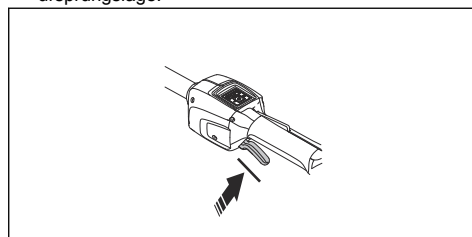
- a) Produkten är påslagen när lysdioden (B) lyser.
  - b) Produkten är avstängd när lysdioden (B) är släckt.
2. Se *Felsökning på sida 690* om varningsindikatorn (C) lyser eller blinkar.

#### Kontrollera gasreglagespärren

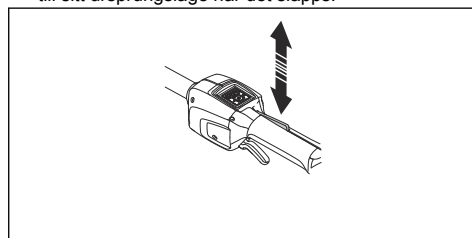
Gasreglagespärren är utformad för att förhindra oavsiktlig aktivering. När du trycker på låset (A) frikopplas gasreglaget (B). När greppet om handtaget släpps återgår både gasreglaget och gasreglagespärren till sina respektive ursprungslägen. Denna rörelse drivs av oberoende fjädrar.



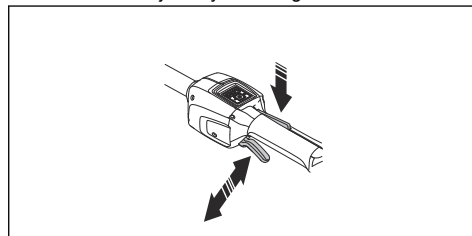
1. Kontrollera att gasreglaget är låst när spärren är i sitt ursprungsläge.



2. Tryck in gasreglaget och kontrollera att det återgår till sitt ursprungsläge när det släpps.



3. Kontrollera att gasreglaget och spärren går lätt samt att deras returfjädersystem fungerar.



4. Starta produkten, se *Starta produkten på sida 687*.
5. Ge fullgas.
6. Släpp gasreglaget och se till att sågkedjan stannar och att den förblir stilla.

#### Kontrollera skärutrustningens skydd



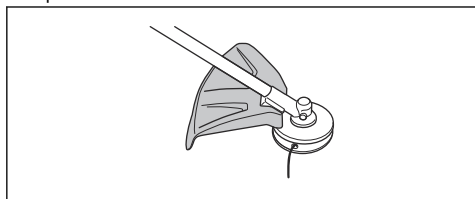
**VARNING:** Använd inte skärutrustningen utan ett

godkänt skydd som monterats korrekt på skärutrustningen. Använd alltid det rekommenderade skärutrustningsskyddet för den skärutrustning som du använder. Se *Tillbehör på sida 693*. Om fel eller defekt skydd för skärutrustningen monteras, kan detta orsaka allvarlig personskada.

---

Skärutrustningens skydd stoppar föremål som slungas ut mot användaren. Det förhindrar även skador som skulle inträffa om du vidrör skärutrustningen.

1. Stanna motorn.
2. Kontrollera visuellt om det finns skador, till exempel sprickor.



3. Byt ut skärutrustningen om den är skadad.

## Batterisäkerhet



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- 
- Använd endast BLi-batteriet. Se *Tekniska data på sida 692*. Batteriet har krypterad programvara.

- Använd det uppladdningsbara BLi-batteriet som strömförsörjning endast för relaterade Husqvarna-produkter. På grund av risken för skador ska du inte använda batteriet som strömkälla för andra enheter.
- Risk för elektrisk stöt. Anslut inte batteripolerna till nycklar, mynt, skruvar eller andra metallföremål. Det kan orsaka kortslutning i batteriet.
- Använd inte batterier som inte är laddningsbara.
- Placera inte föremål i luftspringorna på batteriet.
- Håll batteriet borta från direkt solljus, värme och öppen eld. Batteriet kan orsaka brännskador och/eller kemiska brännskador.
- Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.
- Försök inte ta isär eller krossa batteriet.
- Om batteriet läcker ska du inte låta vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om du har rört vid vätskan ska du rengöra området med stora mängder vatten och tvål och kontakta läkare. Om du får vätska i ögonen ska du inte gnugga, utan spola med vatten i minst

15 minuter och kontakta läkare.

- Använd batteriet vid temperaturer mellan  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) och  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $114\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Rengör inte batteriet eller batteriladdaren med vatten. Se *Rengöra produkten, batteriet och batteriladdaren på sida 689*.
- Använd inte ett defekt eller skadat batteri.
- Håll batterier som förvaras borta från metallföremål, exempelvis spikar, skruvar och smycken.
- Håll batteriet utom räckhåll för barn.

## Säkerhet, batteriladdare



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

---

- Risk för elektriska stötar eller kortslutning om säkerhetsinstruktionerna inte följs.
- Använd inte andra batteriladdare än den som medföljde produkten. Använd endast QC-laddare när du laddar BLi-utbytesbatterier.
- Försök inte plocka isär batteriladdaren.
- Använd aldrig defekta eller skadade batteriladdare.
- Lyft inte batteriladdaren i nätsladden. Koppla bort batteriladdaren från eluttaget genom att dra i kontakten. Dra inte i nätsladden.
- Ha inga sladdar och skarvsladdar nära vatten, olja och skarpa kanter. Var uppmärksam så att inte sladden kläms i dörrar, stängsel eller liknande.
- Använd inte batteriladdaren nära brandfarliga material eller material som kan orsaka korrosion. Se till att batteriladdaren inte är övertäckt. Dra ut stickkontakten till batteriladdaren vid rökutveckling eller brand.
- Ladda endast batteriet inomhus där den inte utsätts för solljus och på en plats med bra luftflöde. Ladda inte batteriet utomhus. Ladda inte batteriet vid fuktiga förhållanden.
- Använd endast batteriladdaren i temperaturer mellan  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $41\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) och  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Använd laddaren i en miljö med bra luftflöde, som är torr och fri från damm.
- Placera inte föremål i kylningsöppningar på batteriladdaren.

- Anslut inte batteriladdarens kontakter till metallföremål eftersom batteriladdaren kan kortslutas.
- Använd godkända eluttag som inte är skadade. Se till att batteriladdarens sladd inte är skadad. Om förlängningsladd används, se till att den inte är skadad.

## Säkerhetsinstruktioner för underhåll



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du utför underhåll på produkten.

- Ta ur batteriet innan du utför underhåll, övriga kontroller eller monterar produkten.
- Användaren får endast utföra underhålls- och servicearbeten som beskrivs i denna bruksanvisning. Vänd

dig till en serviceverkstad för underhåll och service av större omfattning.

- Rengör inte batteriet eller batteriladdaren med vatten. Starka rengöringsmedel kan orsaka skador på plasten.
- Om du inte utför underhåll minskas produktens livscykel och risken för olyckor ökar.
- Särskild utbildning krävs för allt service- och reparationsarbete, särskilt för produktens säkerhetsanordningar. Om inte alla kontroller i den här bruksanvisningen är godkända efter att du gjort underhåll ska du kontakta din serviceverkstad. Vi garanterar att det finns professionella reparationer och service tillgängliga för din produkt.
- Använd endast originaltillbehör.

## Montering

### Introduktion

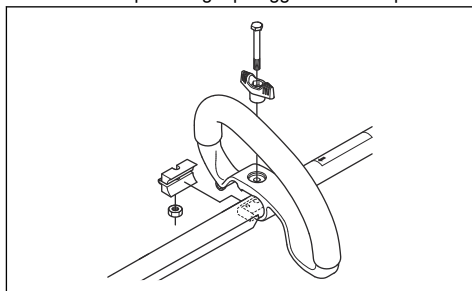
I det här avsnittet beskrivs hur du monterar och ställer in produkten.



**VARNING:** Läs igenom kapitlet om säkerhet och monteringsanvisningarna innan du monterar produkten.

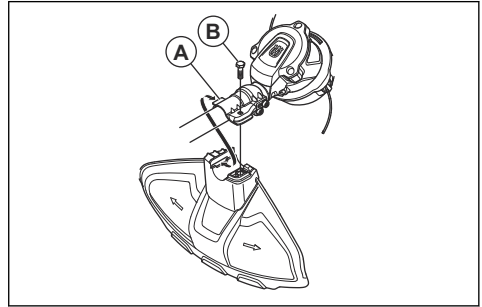
### Så monterar du loophandtaget

1. Sätt fast loophandtaget på riggröret mellan pilarna.



- Skjut in distansen i loophandtagets spår.
- Montera muttern, vredet och skruven. Dra inte åt för hårt.
- Ställ in produkten i lämpligt läge.
- Dra åt bulten.

- Vik trimmerskyddet runt riggröret och sätt fast det med en bult (B) på motsatt sida av riggröret.



## Montera trimmerskyddet

- Montera rätt trimmerskydd för trimmerhuvudet. Se *Tillbehör på sida 693*.
- Haka på trimmerskyddet på kroken på plåthållaren (A).

## Drift

### Introduktion



**WARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du använder produkten.

### Innan du använder produkten

- Undersök arbetsområdet för att se till att du vet vilken typ av terräng det är. Undersök markens lutning och om det finns hinder såsom stenar, grenar och diken.
- Gör en övergripande kontroll av produkten.
- Utför säkerhetsinspektioner, underhåll och service enligt den här bruksanvisningen.
- Kontrollera motorn med avseende på smuts och sprickor. Använd en borste för ta bort gräs och löv från motorn. Använd handskar när det är nödvändigt.
- Undersök om trimmerhuvudet och skärutrustningens skydd har skador eller sprickor. Byt ut trimmerhuvudet och skärutrustningens skydd om de har träffats av något eller om de har sprickor.
- Se till att alla skruvar och muttrar är åtdragna.
- Se till att alla kåpor, skydd, handtag och skärutrustning är korrekt anslutna och inte skadade innan du startar produkten.

### Ansluta batteriladdaren

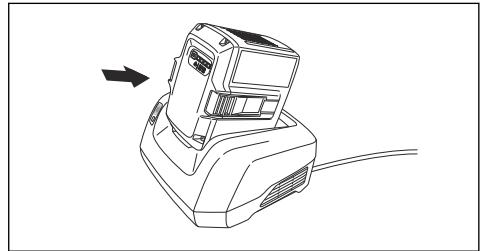
- Anslut batteriladdaren till den spänning och frekvens som anges på typskylten.
- Sätt in stickkontakten i ett jordat uttag. Lysdioden på batteriladdaren blinkar grönt en gång.

**Notera:** Batteriet laddas inte om batteriets temperatur är högre än 50 °C/122 °F. Om temperaturen är högre än 50 °C/122 °F kyls batteriladdaren ner batteriet innan det laddas.

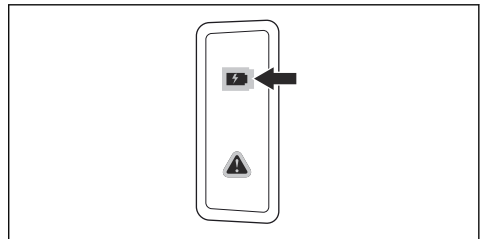
### Ladda batteriet

**Notera:** Ladda batteriet om det är första gången du använder det. Ett nytt batteri är endast 30 % laddat.

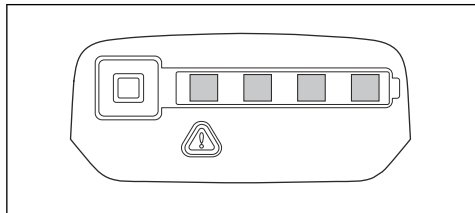
- Se till att batteriet är torrt.
- Sätt i batteriet i batteriladdaren.



- Kontrollera att den gröna laddningslampan på batteriladdaren tänds. Det betyder att batteriet är korrekt anslutet till batteriladdaren.



4. När alla lysdioder på batteriet lyser är batteriet fulladdat.



5. Koppla bort batteriladdaren från eluttaget genom att dra i kontakten. Dra ej i kabeln.
6. Ta ut batteriet ur batteriladdaren.

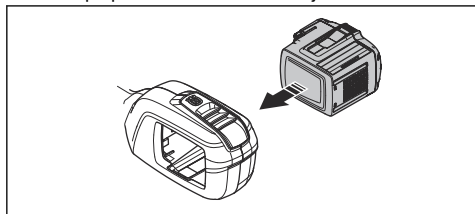
**Notera:** Se handböckerna för batteri och batteriladdare för mer information.

### Ansluta batteriet till produkten



**VARNING:** Använd endast Husqvarna-originalbatterier i produkten.

1. Se till att batteriet är fulladdat.
2. Skjut in batteriet i produktens batterihållare. Batteriet läses på plats när du hör ett klickljud.



**OBSERVERA:** Om batteriet inte går enkelt in i batterihållaren är det inte korrekt installerat. Det kan orsaka skador på produkten.

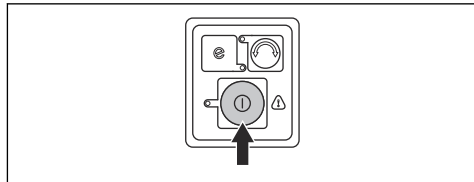
3. Kontrollera att batteriet är korrekt installerat.

### Batteriinformation

Se bruksanvisningen för batteriet för information om hur du använder batteriet.

### Starta produkten

1. Tryck på och håll in start/stoppknappen tills den gröna lysdioden tänds.

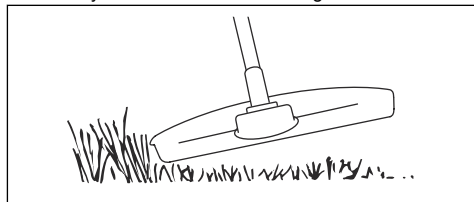


2. Använd gasreglaget för att reglera hastigheten.

### Använda produkten

#### Klippa gräset

1. Håll trimmerhuvudet strax ovanför marken och luta det. Tryck inte ned trimmerlinan i gräset.



2. Minska längden på trimmerlinan med 10–12 cm.
3. Minska motorns varvtal för att minska risken för skador på växter.
4. Använd 80 % gas när du klipper gräset nära föremål.



#### Rensa gräs

1. Håll trimmerhuvudet ovanför marken.
2. Luta trimmerhuvudet.
3. Klipp med trimmerlinans ände runt föremål i arbetsområdet.

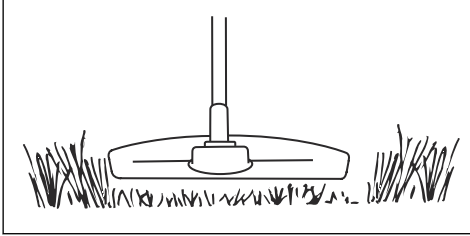


**OBSERVERA:** Klipp gräset. Andra föremål som träffas av trimmerlinan ökar slitaget på trimmerlinan.

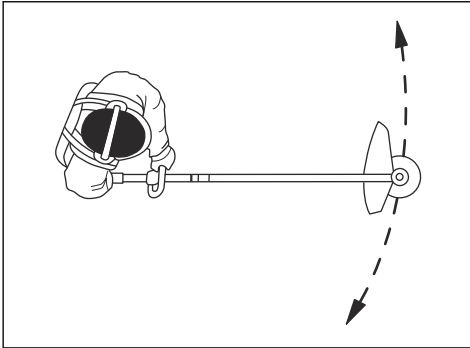
4. Använd 80 % av hastigheten när du klipper och rensar vegetation. Detta minskar slitaget på trimmerhuvudet och trimmerlinan.

## Klippa gräset

1. Se till att trimmerlinan är parallell med marken när du klipper gräset.



2. Tryck inte ned trimmerhuvudet mot marken. Det kan orsaka skador på produkten.
3. För produkten från sida till sida när du klipper gräset. Använd fullt varvtal.



## Sopa gräset

Luftflödet från den roterande trimmerlinan kan användas för att ta bort klippt gräs från ett område.

1. Håll trimmerhuvudet och trimmerlinan parallellt mot och ovanför marken.
2. Ge fullgas.
3. För trimmerhuvudet från sida till sida och sopa bort gräset.

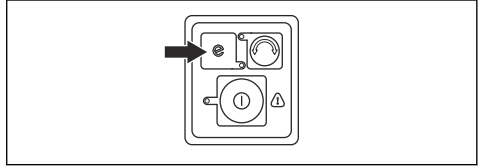


**VARNING:** Rengör trimmerhuvudets kåpa varje gång du monterar ny trimmerlina för att förhindra obalans och vibrationer i handtagen. Gör även en kontroll av andra delar av trimmerhuvudet och rengör det vid behov.

## Starta SavE-funktionen

Produkten har en energisparfunktion. SavE-funktionen ger den längsta drifttiden från batteriet.

1. Tryck på SavE-knappen för att starta funktionen. Den gröna lysdioden tänds för att visa att funktionen är på.

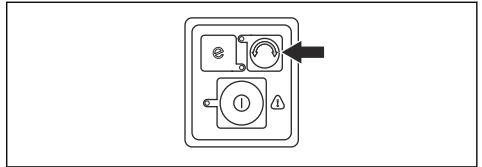


2. Tryck på SavE-knappen igen för att stänga av funktionen.

## Ändra trimmerhuvudets drifriktning

Det går att ändra trimmerhuvudets drifriktning. Detta kan göras i full hastighet eller i stoppläge. I fabriken ställs trimmerhuvudet in på att rotera medurs. Den gröna lysdioden är släckt när trimmerhuvudet roterar medurs.

1. Tryck på knappen för drifriktning för att göra så att trimmerhuvudet roterar moturs. Den gröna lysdioden är tänd när trimmerhuvudet roterar moturs.



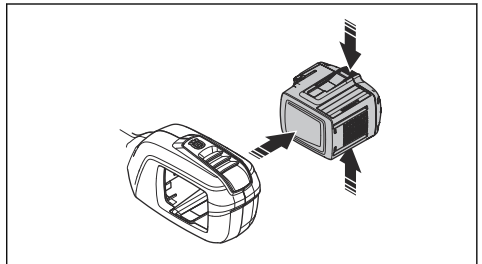
**Notera:** Det är lättare att mata ut trimmerlinan och göra den längre när trimmerhuvudet roterar medurs.

## Automatisk avstängningsfunktion

Produkten har en automatisk avstängningsfunktion som stoppar produkten om den inte används. Den gröna lysdioden för start/stopp-indikering släcks och produkten stannar efter 120 sekunder.

## Stänga av produkten

1. Släpp gasreglaget eller gasreglagespärren.
2. Tryck på start-/stoppknappen tills den gröna lysdioden släcks.
3. Tryck på frigöringsknapparna på batteriet och dra ut batteriet.





# Underhåll

## Introduktion



**VARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du utför underhåll på produkten.

Nedan följer en lista över de underhållssteg som ska utföras på produkten. För mer information, se *Underhåll på sida 689*.

## Underhållsschema



**VARNING:** Ta bort batteriet innan du utför underhåll.

Underhåll	Dagligen	Varje vecka	Varje månad
Rengör produktens yttre delar med en torr trasa. Använd inte vatten.	X		
Se till att start-/stoppknappen fungerar som den ska och inte är defekt.	X		
Kontrollera att gasreglaget och gasreglagespärren fungerar korrekt säkerhetsmässigt.	X		
Se till att samtliga kontroller fungerar och inte är skadade.	X		
Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.	X		
Se till att skärutrustningen inte är skadad. Byt ut skärutrustningen om den är skadad.	X		
Se till att skärutrustningens skydd inte är skadat. Byt ut skärutrustningen om den är skadad.	X		
Se till att skruvar och muttrar är åtdragna.	X		
Se till att frigöringsknapparna på batteriet fungerar och låser fast batteriet i produkten.	X		
Kontrollera att batteriladdaren fungerar korrekt och inte är skadad.	X		
Se till att batteriet inte är skadat.	X		
Se till att batteriet är laddat.	X		
Se till att batteriladdaren inte är skadad.	X		
Undersök alla kablar, kopplingar och anslutningar. Se till att de inte är skadade eller smutsiga.		X	
Kontrollera anslutningarna mellan batteriet och produkten. Kontrollera anslutningen mellan batteriet och batteriladdaren.			X

## Undersöka batteriet och batteriladdaren

1. Undersök om batteriet har skador, till exempel sprickor.
2. Undersök om batteriladdaren har skador, till exempel sprickor.
3. Kontrollera att anslutningssladden till batteriladdaren är oskadad och att inga sprickor finns.

## Rengöra produkten, batteriet och batteriladdaren

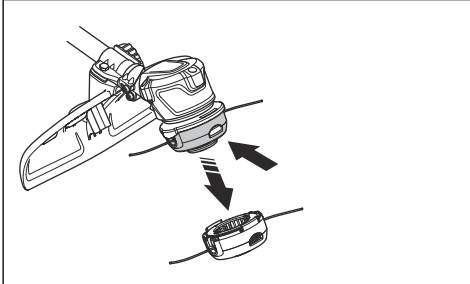
1. Rengör produkten med en torr trasa efter användning.
2. Rengör batteriet och batteriladdaren med en torr trasa. Håll batteriets styrspår rena.

- Kontrollera att kontaktarna på batteriet och batteriladdaren är rena innan batteriet sätts i batteriladdaren eller i produkten.

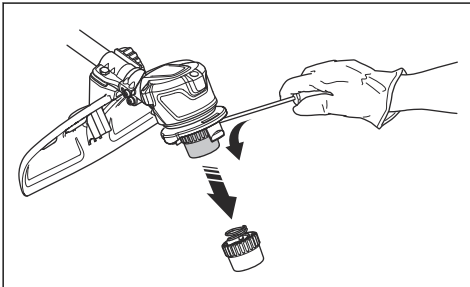
## Byta ut trimmerhuvudet

**Notera:** För att få en längre livslängd på linan kan den läggas i vatten ett par dygn innan den monteras. Det gör linan starkare.

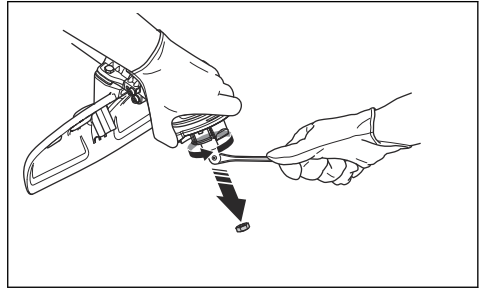
- Tryck in snäppfästena på trimmerhuvudet och ta bort trimmerhuvud och trimmerlina.



- Dra bort linutkastaren.



- Ta bort muttern som håller fast trimmerhuvudet och medbringarhjulet.



- Byt ut trimmerhuvudet.
- Montera muttern.
- Montera linutkastaren.
- Montera trimmerhuvudet.

## Felsökning

### Knappsats

LED-display	Eventuella fel	Möjlig åtgärd
Grön lysdiod blinkar	Låg batterispänning.	Ladda batteriet.
Röd lysdioden för fel blinkar	Överbelastning.	Skärutrustningen har fastnat. Inaktivera produkten. Ta bort batteriet. Rensa skärutrustningen från oönskat material.
	Temperaturavvikelse.	Låt produkten svalna.
	Gasreglaget och aktiveringsknappen trycks ned samtidigt.	Släpp gasreglaget så aktiveras produkten.
Produkten startar inte	Smuts i batteriets kontakter.	Rengör batteriets kontakter med tryckluft eller en mjuk borste.

LED-display	Eventuella fel	Möjlig åtgärd
Felindikatorn lyser med rött ljus.	Produkten behöver service.	Kontakta en serviceverkstad.

## Batteri

LED-display	Eventuella fel	Möjlig åtgärd
Grön lysdiod blinkar	Låg batterispänning.	Ladda batteriet.
Lysdiod för fel blinkar	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Temperaturavvikelse.	Använd batteriet i miljöer där temperaturen är mellan $-10\text{ °C}$ och $40\text{ °C}$ .
Lysdiod för fel lyser	För stor batteriskillnad (1 V).	Kontakta en serviceverkstad.

## Batteriladdare

LED-display	Eventuella fel	Möjlig åtgärd
Lysdiod för fel blinkar	Temperaturavvikelse.	Använd batteriladdaren i temperaturer mellan $5\text{ °C}$ och $40\text{ °C}$ .
	Överspänning.	Kontrollera att nätspänningen stämmer med värdet som anges på produktens typskylt. Ta ut batteriet ur batteriladdaren.
Lysdiod för fel tänds		Tala med en -serviceverkstad.

---

## Transport, förvaring och kassering

---

### Transport och förvaring

- Medföljande litiumjonbatterier uppfyller kraven i lagstiftningen för farligt gods.
- Följ de särskilda kraven för förpackning och etiketter för kommersiella transporter, inklusive av tredje parter och speditörer.
- Tala med en person med särskild utbildning i farliga material innan du skickar produkten. Följ alla tillämpliga nationella föreskrifter.
- Använd tejp på öppna kontakter när du lägger batteriet i en förpackning. Lägg batteriet trångt i förpackningen för att förhindra rörelse.
- Ta ur batteriet vid förvaring eller transport.
- Placera batteriet och batteriladdaren i ett utrymme som är torrt och fritt från fukt och frost.
- Förvara inte batteriet på ställen där statisk elektricitet kan uppkomma. Förvara inte batteriet i en metallåda.

- Förvara batteriet på en plats där temperaturen är mellan  $5\text{ °C}$  och  $25\text{ °C}$ , och inte i direkt solljus.
- Förvara batteriladdaren på en plats där temperaturen är mellan  $5\text{ °C}$  och  $45\text{ °C}$ , och inte i direkt solljus.
- Använd endast batteriladdaren när omgivningstemperaturen är mellan  $5\text{ °C}$  och  $40\text{ °C}$ .
- Ladda batteriet till 30–50 % innan du förvarar det under längre perioder.
- Förvara batteriladdaren på en plats som är stängd och torr.
- Håll batteriet borta från laddaren under förvaring. Låt inte barn och personer som inte är godkända röra utrustningen. Förvara utrustningen på en plats som du kan låsa.
- Rengör produkten och gör en fullständig service innan du ska förvara produkten under en längre tid.

- Använd transportskydd på produkten för att förhindra personskador eller skador på produkten under transport och förvaring.
- Sätt fast produkten under transport.

---

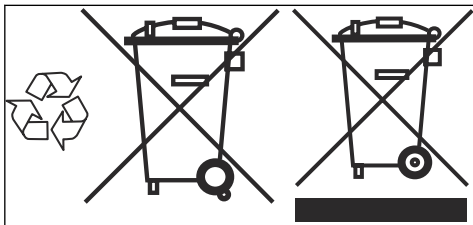
**Notera:** Symbolen visas på produkten eller produktens förpackning.

---

## Avyttring av batteriet, laddaren och produkten

Symbolen nedan innebär att produkten inte är hushållsavfall. Återvinn den vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Detta bidrar till att förhindra skador på miljön och personskador.

Tala med lokala myndigheter, hushållsavfallsservice eller en återförsäljare för mer information.




---

## Tekniska data

---

### Tekniska data

	<b>520iLX</b>
<b>Motor</b>	
Motortyp	BLDC (borstlös) 36 V
Varvtal på utgående axel, varv/min	5 500
Klippbredd, mm	400
<b>Vikt</b>	
Vikt utan batteri, kg	3
Vikt med batteri, kg	4,3
<b>Vattenskyddsnivå</b>	
IPX4 <sup>101</sup>	Ja
<b>Bulleremissioner</b> <sup>102</sup>	
Ljudeffektnivå, uppmätt dB(A)	86
Ljudeffektnivå, garanterad L <sub>WA</sub> dB(A)	89

<sup>101</sup> Husqvarnas handhållna batteriprodukter märkta med IPX4 uppfyller dessa krav på produktgodkännandenivå

<sup>102</sup> Emission av buller till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L<sub>WA</sub>) enligt EG-direktiv 2000/14/EG. Skillnaden mellan garanterad och uppmätt ljudeffekt är att den garanterade ljudeffekten också inkluderar spridning i mätresultatet och variationen mellan olika maskiner av samma modell enligt direktiv 2000/14/EG.

	<b>520iLX</b>
<b>Bulleknivåer<sup>103</sup></b>	
Ekvivalent ljudtrycksnivå vid användarens öra, uppmätt enligt SS-EN ISO 60335-2-91 och SS-EN ISO 22868, dB (A):	72
<b>Vibrationsnivåer<sup>104</sup></b>	
Vibrationsnivåer i handtag, uppmätt enligt SS-EN ISO 22867, m/s <sup>2</sup>	
Utrustad med trimmerhuvud (original), vänster/höger	1,2/0,7

### Godkända batterier

Använd endast BLI-originalbatterier till produkten

### Godkända batteriladdare

Batteriladdare	QC330	QC500
Inspänning, V	100–240	100–240
Frekvens, Hz	50–60	50–60
Effekt, W	330	500

---

## Tillbehör

---

### Godkända tillbehör

Godkänt tillbehör	Typ	Skärutrustningens skydd, art.nr.
Trimmerhuvud	T25B (Ø 2,0–2,4 mm Whisperlina)	577 01 83-03
J-handtagssset	J-handtag	587 37 50-01

<sup>103</sup> Rapporterade data för ekvivalent ljudtrycksnivå för produkten har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 3 dB (A).

<sup>104</sup> Rapporterade data för vibrationsnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 2 m/s<sup>2</sup>.

---

# EG-försäkran om överensstämmelse

---

## EG-försäkran om överensstämmelse

**Husqvarna AB**, 561 82 Huskvarna, Sverige, tel: +46-36-146500, försäkrar härmed att den batteridrivna trimmern **Husqvarna 520iLX** med serienummer från 2018 och framåt (året anges tydligt på typskylten, följt av serienumret) motsvarar föreskrifterna i RÅDETS DIREKTIV:

- av den 17 maj 2006 "angående maskiner" **2006/42/EG**
- av den 26 februari 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2014/30/EU**
- av den 8 maj 2000 "angående emission av buller i miljön" **2000/14/EG**
- av den 8 juni 2011 "angående begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning" **2011/65/EU**

Följande standarder har tillämpats:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Anmält organ 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB har även intygat överensstämmelse med bilaga VI till rådets direktiv 2000/14/EG.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, 750 07 Uppsala, Sverige, har utfört en frivillig typkontroll på uppdrag av Husqvarna AB.

För information om emission av buller, se *Tekniska data på sida 692*.

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, utvecklingschef (auktoriserad representant för Husqvarna AB och ansvarig för tekniskt underlag)

## İçindekiler

Giriş.....	695	Sorun giderme.....	716
Güvenlik.....	697	Taşıma, depolama ve atma.....	717
Montaj.....	711	Teknik veriler.....	717
Çalışma.....	711	Aksesuarlar.....	718
Bakım.....	714	AT Uyumluluk Bildirimi.....	719

## Giriş

### Ürün açıklaması

Husqvarna 520iLX, elektrikli motoru bulunan bir akülü çim budayıcıdır.

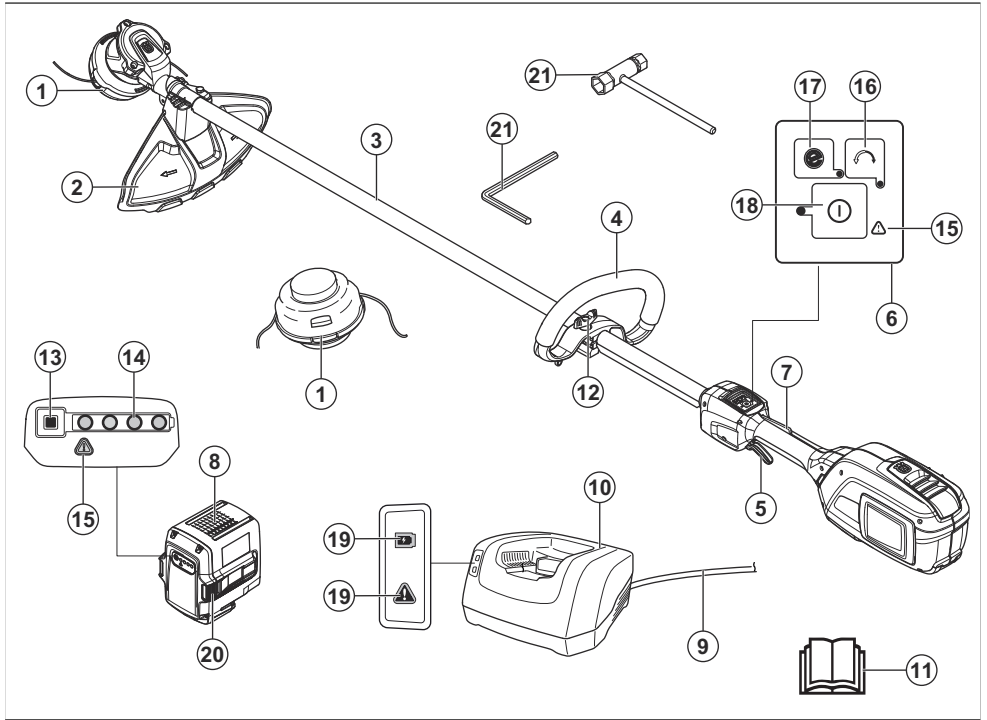
Kullanım sırasında güvenliğinizi ve verimliliği artırmak için sürekli olarak çalışmalar yapılmaktadır. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinizle görüşün.

### Kullanım amacı

Ürün, çimleri kesmek için bir misina kafa ile birlikte kullanılır. Ürünü çim budama ve çim temizleme işleri dışında kullanmayın.

**Not:** Ulusal düzenlemeler ürünün kullanımını kısıtlayabilir.

### Ürüne genel bakış



1. Misina kafa
2. Kesme donanımı siperliği
3. Mil
4. Yarım daire şeklindeki tutamak

5. Güç tetiği
6. Tuş takımı
7. Güç tetiği kilidi
8. Akü

9. Kordon
10. Akü şarj cihazı
11. Kullanım kılavuzu
12. Gidon ayarı
13. Akü gösterge düğmesi
14. Akü durumu
15. Uyarı göstergesi (hata LED'i)
16. Dönüş yönü düğmesi
17. SavE düğmesi
18. Çalıştırma ve durdurma düğmesi
19. Güç açma ve uyarı göstergesi (hata LED'i)
20. PİL çıkarma düğmeleri
21. 4 mm allen anahtarı

## Ürün üzerindeki semboller



**UYARI!** Bu ürün tehlikeli olabilir! Dikkatsiz ya da yanlış kullanım, operatörün veya başkalarının ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir. Kullanım kılavuzunun içeriğini okumanız ve anlamanız çok önemlidir. Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve ürünü kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun.



Onaylı koruyucu gözlük kullanın.



Çıkış milinin maksimum hızı.



Ürün, geçerli AT direktiflerine uygundur.



Ürünü kullanırken başka kişilerle ve hayvanlarla aranızda en az 15 m mesafe bırakın.



Onaylı koruyucu eldiven kullanın.



Ağır işler için elverişli, kaymaya dirençli botlar kullanın.



Kesme ataşmanı anında kesemediği bir nesneye dokunursa bıçak saplanması riski oluşur. Ürün, uzuvların kesilmesine neden olabilir. Ürünü kullanırken başka kişilerle ve hayvanlarla aranızda en az 15 m mesafe bırakın.



Ürün veya ambalajı üzerinde bulunan semboller, bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilemeyeceğini belirtir. Bu ürün uygun bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir.



Ürün, nesne fırlatarak yaralanmaya neden olabilir.



Misina olarak esnek kesme teli kullanın. Metal kesme elemanları kullanmayın.



Oklar, tutma yeri konumunun sınırını gösterir.

## IPX4

Su sıçramasına karşı korumalıdır.



Doğru akım.

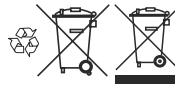


Avrupa Direktifi 2000/14/AT ve Yeni Güney Galler mevzuatı "Çevre Koruma Operasyonları (Gürültü Kontrolü) Yönetmeliği 2017" uyarınca çevreye yayılan gürültü emisyonu. Gürültü emisyonu verileri makine etiketinde ve Teknik veriler bölümünde bulunabilir.

yyyyhhxxxx

Nominal değerler plakası, seri numarasını gösterir. **yyyy** üretim yılı, **hh** ise üretim haftasıdır.

## Akü ve/veya akü şarj cihazı üzerindeki semboller



Bu ürünü, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için bir geri dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün. (Sadece Avrupa için geçerlidir)



Anıza emniyetli dönüştürücü.





Akü şarj cihazını sadece kapalı mekanlarda kullanın ve saklayın.



Çift yalıtım.

## Ürün sorumluluğu

Ürün sorumluluğu yasalarında belirtildiği üzere;

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ve ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi durumunda oluşabilecek hasarlardan sorumlu değiliz.

## Güvenlik

### Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



**UYARI:** Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



**DİKKAT:** Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

**Not:** Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

### Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları



**UYARI:** Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarılar ve talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

**Not:** Tüm uyarı ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın. Uyarılardaki "elektrikli alet" ifadesi, şebeke akımıyla çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya aküyle çalışan (kablosuz) elektrikli aletinizi belirtmektedir.

### Çalıştırmadan önce kontrol edin

- Ürünün kazara çalışmasını önlemek için mutlaka aküyü çıkarın. Ürünün üzerinde

- yapılacak her türlü bakımdan önce mutlaka aküyü çıkarın.
- Ürünü kullanmadan önce ve herhangi bir darbe sonrasında, yıpranma veya hasar bakımından kontrol edin ve gereken şekilde onarın.
  - Çalışma alanını inceleyin. Taş, kırık cam, çivi, çelik tel, ip vb. fırlayabilecek veya kesiciye ya da kesici siperliğine dolaşabilecek tüm sabit olmayan nesnelere kaldırın.
  - Motorda kir veya çatlak olup olmadığını kontrol edin. Bir fırça kullanarak motordaki çim ve yaprakları temizleyin. Gerektiğinde eldiven takılmalıdır.
  - Biçici kafasının biçiciye tam olarak bağlanmış olduğunu kontrol edin.
  - Ürünün mükemmel çalışma durumunda olup olmadığını kontrol edin. Tüm somunların ve vidaların sıkı olup olmadığını kontrol edin.
  - Misina kafanın ve biçme siperliğinin hasarsız ve sağlam olduğunu kontrol edin. Darbe almış veya çatlamışsa misina kafayı veya biçme koruyucusunu değiştirin. Daima, kullandığınız kesme ataşmanı için önerilen

- siperliği kullanın. Teknik verilere ilişkin bölüme bakın.
- Ürünün operatörü, çalışma sırasında 15 metre yakınında insan veya hayvan bulunmadığından emin olmalıdır. Aynı çalışma alanında birkaç operatör çalıştığında güvenli mesafe en az 15 metre olmalıdır.
  - Kullanmadan önce ürünü genel olarak kontrol edin. Bakım takvimini inceleyin.
  - Kullanım ulusal veya yerel yönetmelikler tarafından düzenlenebilir. Belirlenmiş yönetmeliklere uyun.

### Kişisel güvenlik

- Kesme aleti ürün kapatıldıktan sonra hemen durmaz.
- Ürün yalnızca biçme işleri için tasarlanmıştır.
- Hiç kimsenin yaklaşmasına izin vermeyin.
- **Elektrikli aletleri kullanırken dikkatinizi yaptığınız işe verin ve sağduyulu olun. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken elektrikli aletleri kullanmayın.** Elektrikli alet kullanırken bir anlık bir dikkatsizlik, ciddi yaralanmaya neden olabilir.

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları ya da cihazına kullanımına ilişkin talimatlar sağlanmadıkça, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan ya da gerekli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dâhildir) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Cihaz ile oynamamaları için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Çocukların veya ürünün ve/veya akünün kullanımı konusunda eğitilmemiş diğerk kişilerin ürünü kullanmasına veya üründe servis işlemleri yapmasına kesinlikle izin vermeyin. Ulusal yasalarda kullanıcı yaşı konusunda bir düzenleme olabilir.
- Ekipmanı kilitlenebilir bir yerde tutarak çocukların ve izinsiz kişilerin erişmesini engelleyin.
- El ve ayakları her zaman ve özellikle motor çalıştırılmaya başlandığı sırada kesme alanından uzakta tutun.
- **Uygun giyinin. Bol elbise giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, elbisenizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzakta tutun. Bol elbiseler, takılar veya uzun**

saçlar hareketli parçalara takılabilir.

- Kişisel koruyucu ekipman giyin. "Kişisel koruyucu ekipman" başlığı altındaki talimatları okuyun.
- İşlem tozluysa daima bir yüz veya toz maskesi kullanın.
- Ürünün taşınması gerektiğinde ürünü kapatın. Makineyi bir başka kişiye uzatırken mutlaka pili çıkarın.
- İnsanların veya malların kazalara veya tehlikelere maruz kalmasını önlemenin operatör olarak sizin sorumluluğunuzda olduğunu unutmayın.
- Depolama ve nakliye için her zaman nakliye koruyucusu kullanılmalıdır.

## **Elektrikli alet kullanımı ve bakımı**

- Bu ürün ile birlikte kullanabileceğiniz tek aksesuar, teknik veriler bölümünde önerdiğimiz kesme donanıdır.
- Orijinal teknik özellikleri herhangi bir şekilde değiştirilmiş bir ürünü asla kullanmayın. Ürünü patlayıcı ya da yanıcı maddelerin yakınında kesinlikle kullanmayın.

- Arızalı bir ürünü kesinlikle kullanmayın. Bu kılavuzda belirtilen güvenlik kontrolleri ile bakım ve servis talimatlarına uyun. Bazı bakım ve servis işlerinin sadece yetkili ve kalifiye teknisyenler tarafından yapılması gerekir. Bakım başlığı altındaki talimatlara bakın.
- Sadece orijinal yedek parça kullanın.
- Her zaman havalandırma deliklerinde moloz olmamasını sağlayın.
- Testere saplarını kuru, temiz, gres ve yağdan arındırılmış halde tutun.
- Tüm kapak, koruma ve saplar işleme başlanmadan önce takılmalıdır.
- Makineyi sadece gün ışığında veya başka iyi aydınlatılmış koşullarda kullanın.
- Makineyi kullanırken erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengenizi koruyun.
- Ürünü zorlamayın. Ürün, işleri daha iyi şekilde ve tasarlandığı hızda, daha düşük yaralanma olasılığı ile gerçekleştirir.
- Kötü hava şartlarında çalışmak yorucu olabilir ve

genellikle beraberinde tehlikeler getirir. Ürünün yoğun sis, sağanak yağmur, şiddetli rüzgar, aşırı soğuk veya yıldırım düşme riskinin olduğu durumlar gibi çok kötü hava koşullarında kullanılması tavsiye edilmez.

- Ürün anormal şekilde titriyorsa ürünü durdurup aküyü çıkarın.
- Ürünü Kazara Çalıştırmaktan Kaçının. Cihazı, parmağınız açma düğmesinin üzerindeyken taşımayın.
- Boşta Duran Cihazları Kapalı Yerlerde Saklayın. Kullanılmayan cihazlar kapalı yerlerde saklanmalıdır
- Yürüyün, asla koşmayın.

### **Her zaman sağduyulu hareket edin**

Karşılaşabileceğiniz tüm olası durumları incelemek mümkün değildir. Her zaman dikkat gösterin ve sağduyunuzu kullanın. Kontrol edemeyeceğinizi düşündüğünüz tüm durumlardan kaçının. Bu talimatları okuduktan sonra çalıştırma prosedürleri konusunda hala emin olmadığınız noktalar varsa devam etmeden önce bir uzmana danışmalısınız.



**UYARI:** Çocukların makineyi kullanmasına veya yakınında bulunmasına kesinlikle izin vermeyin. Makinenin çalıştırılması kolay olduğundan, tam gözetim altında tutulmadıklarında makineyi çalıştırabilirler. Bu da ciddi yaralanma riski doğurur. Bu nedenle, makine yakın gözetim altında olmadığına pil çıkarılmalıdır.

## Genel güvenlik talimatları



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürününün kazara çalışmasını önlemek için aküyü çıkarın.
- Bu ürün, dikkatli olmamanız ya da ürünü doğru kullanmamanız halinde tehlikeli bir alettir. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- Orijinal özellikleri değiştirilmişse ürünü kullanmayın. Üreticinin onayı olmadan ürünün bir parçasını değiştirmeyin. Yalnızca üretici tarafından onaylanmış parçaları kullanın. Hatalı bakım çalışmaları, yaralanma veya ölümlerle sonuçlanabilir.
- Kullanmadan önce ürünü kontrol edin. Bkz. *Ürünün üzerindeki güvenlik aletleri sayfa: 706* ve *Bakım sayfa: 714*. Arızalı ürünü kullanmayın. Bu kılavuzda belirtilen güvenlik kontrolleri, bakım ve servis talimatlarını uygulayın.
- Çocuklar, ürünle oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır. Çocukların veya ürünün ve/veya akünün kullanımı konusunda eğitilmemiş diğer kişilerin ürünü kullanmasına veya üründe servis işlemleri yapmasına kesinlikle izin vermeyin. Ulusal yasalarda kullanıcı yaşı konusunda bir düzenleme olabilir.
- Çocukların veya yetkili olmayan kişilerin erişmesini önlemek için ürünü kilitli bir alanda tutun.
- Ürünü çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Üreticinin izni alınmadan ürün tasarımında hiçbir şekilde değişiklik yapılamaz. Her zaman orijinal aksesuarlar

kullanın. Onaylanmayan deęişiklikler ve/veya aksesuarlar, operatörler ve başka kişilerle ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne yol açabilir.

---

**Not:** Kullanım, Ulusal veya Yerel yönetmelikler tarafından düzenlenebilir. Belirlenmiş yönetmeliklere uyun.

---

### Kullanım için güvenlik talimatları

---



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

---

- Nasıl devam etmeniz gerektięi konusunda emin olmadığınız bir durumla karşılaşırsanız bir uzmana danışmalısınız. Bayiniz veya servis atölyenizle iletişime geçin. Yapabileceğinizin ötesinde olduğunu düşündüğünüz hiçbir çalışmayı yapmayın.
- Ürünü hiçbir zaman yorgunken; alkol, uyuşturucu veya ilaç gibi görüşünüzü, dikkatinizi ya da doğru düşünmenizi etkileyebilecek bir maddenin etkisi altındayken kullanmayın.

- Hatalı bir kesme donanımı kaza riskini artırabilir.
- Çocukların ürünü kullanmasına veya yakınında bulunmasına izin vermeyin. Ürünün çalıştırılması kolay olduğu için çocuklar, tam gözetim altında tutulmadıklarında makineyi çalıştırabilirler. Bu da ciddi yaralanma riski doğurur. Ürün, yakın gözetim altında olmadığında akü ile bağlantısı kesilmelidir.
- Çalışırken hiçbir insan veya hayvanın 15 metreden fazla yaklaşmadığından emin olun. Aynı çalışma alanında birkaç operatör çalıştığına, güvenli mesafe en az 15 metre olmalıdır. Aksi takdirde ciddi yaralanma riski vardır. Herhangi biri yaklaşırsa ürünü derhal durdurun. Güvenlik bölgesi içinde kimsenin bulunmadığından emin olmak için arkanızı kontrol etmeden ürünü asla sallamayın.
- İnsanların, hayvanların veya diğer nesnelere ürün kontrolünüzü etkilemeyeceğinden veya bunların kesme donanımıyla ya da kesme donanımının fırlattığı sabit olmayan nesnelere temas etmeyeceğinden emin olun. Buna rağmen bir kaza

- durumunda yardım isteyemeyecekseniz ürünü kullanmayın.
- Çalışma alanını daima inceleyin. Taş, kırık cam, çivi, çelik tel, ip vb. fırlayabilecek veya kesme donanımına dolaşabilecek tüm sabit olmayan nesnelere kaldırın.
  - Güvenli bir şekilde hareket edebildiğinizden ve ayakta durabildiğinizden emin olun. Ani hareket etmeniz gerekebileceğini göz önünde bulundurarak çevrenizdeki olası engelleri (kökler, taşlar, dallar, hendekler vs.) kontrol edin. Eğimli yüzeyde çalışırken çok dikkatli olun.
  - Her zaman dengenizi koruyun ve yere sağlam basın. Makineyi kullanırken erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın.
  - Ürünü başka bir alana taşımadan önce devre dışı bırakın.
  - Ürünü devre dışı bırakmadıysanız ve aküyü çıkarmadıysanız ürünü asla yere koymayın. Ürünü açıkken gözetimsiz bırakmayın.
  - Ürünü başka bir kişiye vermeden önce aküyü çıkarın.
  - Ürün çalıştırıldığında kıyafetlerin veya vücudunuzun kesme donanımıyla temas etmemesine dikkat edin. Ürünü bel seviyenizin altında tutun.
  - Ürünü kullanırken kesme donanımına herhangi bir şey takılırsa ürünü durdurun ve devre dışı bırakın. Kesme donanımının tamamen durduğundan emin olun. Ürünü ve/veya kesme donanımını temizlemeden, incelemeyen veya onarmadan önce aküyü çıkarın. Dişli kovanı çok ısınabildiğinden, yanma riski söz konusudur. Biçici kafasıyla çalışırken eldiven kullanın.
  - Ürün devre dışı bırakıldığında tamamen durana kadar ellerinizi ve ayaklarınızı kesme donanımından uzak tutun.
  - Keserken fırlayabilecek dal parçalarına dikkat edin. Kesme işlemini yere yakın yapmayın. Taşlar ve diğer nesnelere fırlayabilir.
  - Savrulan nesnelere dikkat edin. Daima onaylanmış bir koruyucu gözlük takın. Asla kesme ataşmanı siperliği üzerine eğilmeyin. Taşlar, çöpler vb. maddeler gözlemlere

fırlayabilir ve körlüğe veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Kulak koruma ekipmanı taktığınızda uyarı sinyallerine veya bağırma seslerine karşı dikkatli olun. Ürün durmaz kulak koruma ekipmanınızı mutlaka çıkarın.
- Asla tam olarak güvenli olmayan merdiven, tabure veya diğer yüksek pozisyonlar üzerinde çalışmayın.
- İstenmeyen titreşimler oluşursa misinayı doğru uzunluğuna getirmek için yeni misinaya hafifçe dokunarak titreşimleri durdurun.
- Titreşime aşırı ölçüde maruz kalmak, dolaşım bozukluğu olan kişilerde dolaşım veya sinir sistemi hasarına yol açabilir. Titreşime aşırı maruz kalma belirtileri yaşıyorsanız doktorunuzla konuşun. Bu belirtilerden bazıları uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, acı, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişikliktir. Bu belirtiler çoğunlukla parmaklarda, ellerde veya bileklerde ortaya çıkar.
- Ürünü daima iki elinizle tutun. Ürünü vücudunuzun sağ tarafında tutun.
- Ciddi yaralanmayla sonuçlanabileceğinden,

kesilen yeşilliği ürün çalışırken veya kesme donanımı dönerken çıkarmayın, başkasının çıkarmasına da izin vermeyin.

- Bıçak miline dolanmış veya siperlikle kesme donanımı arasına sıkışmış yeşilliği çıkarmadan önce daima ürünü durdurun, aküyü çıkarın ve kesme donanımının dönmediğinden emin olun.
- Bu ürün, çalışırken elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda girişime neden edebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için tıbbi implantlar takılı kişilerin, bu makineyi çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmanlarını öneririz.
- Her bir çalışma işleminden sonra akü gücünden tasarruf etmek için güç tetiğini serbest bırakın.
- Ürünü zorlamayın. İş daha iyi şekilde ve tasarlandığı hızda daha düşük yaralanma riski olasılığı ile gerçekleştirir.
- Yabancı bir cisme çarpıldığında ya da titreşim oluştuğunda ürünü hemen durdurun. Aküyü üründen



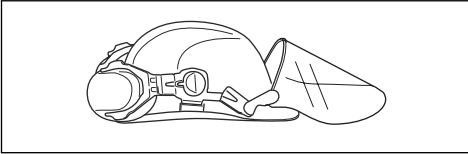
çıkartın ve ürünün zarar görüp görmediğini kontrol edin.

## Kişisel koruyucu ekipman



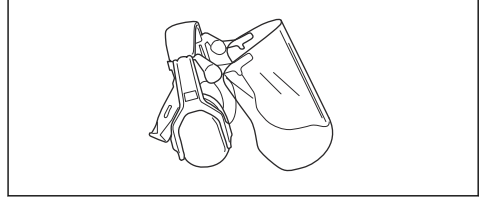
**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü kullanırken daima onaylı kişisel koruyucu ekipmanları kullanın. Kişisel koruyucu ekipmanlar yaralanma riskini tamamen engelleyemez ancak bir kaza durumunda yaralanmanın derecesini azaltır. Bayinizin doğru ekipmanı seçmenize yardımcı olmasını sağlayın.
- Nesnelerin düşme riski bulunan yerlerde koruyucu kask kullanın.



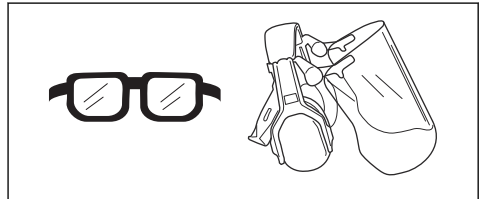
- Uzun süre gürültüye maruz kalmak işitme bozukluğuna yol açabilir. Genel olarak, aküyle çalışan ürünler diğerlerine göre daha sessizdir fakat gürültü düzeyi ve uzun kullanımın birleşmesiyle hasar meydana gelebilir. , operatörlerin ürünleri gün içinde uzun süre

kullanacakları zaman kulak koruma ekipmanları kullanmalarını önerir. Sürekli ve düzenli kullanıcıların işitme yetileri düzenli olarak kontrol edilmelidir.



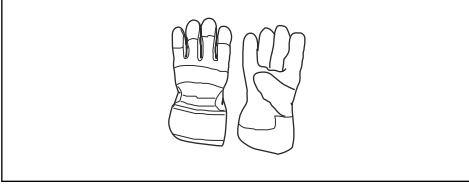
**UYARI:** Kulak koruma ekipmanları, ses ve uyarı sinyallerini duymayı sınırlar.

- Onaylı koruyucu gözlük kullanın. Vizör kullanıyorsanız onaylı koruma gözlüğü de kullanmanız gerekir. Onaylı koruma gözlükleri ABD'de ANSI Z87.1, AB ülkelerinde EN 166 standardıyla uyumlu olmalıdır.



- Kesme donanımını takma, kontrol etme veya temizleme

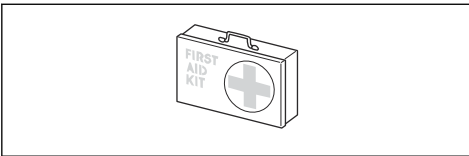
gibi eldiven gerektiren durumlarda eldiven kullanın.



- Sağlam, kaymaz botlar kullanın.



- Sağlam kumaştan yapılmış kıyafetler kullanın. Daima kalın ve uzun pantolonlarla uzun kollu kıyafetler kullanın. Çalılara ve dallara takılabilecek bol kıyafetler kullanmayın. Takı takmayın; şort, sandalet giymeyin veya çıplak ayakla dolaşmayın. Saçınızı güvenli bir şekilde omuz hizasının üzerinde toplayın.
- İlk yardım ekipmanını yakında bulundurun.



## Kesme donanımı



**UYARI:** Kesme donanımının herhangi bir parçasında işlem yapmadan önce aküyü çıkarın ve kesme donanımının tamamen durduğundan emin olun.



**UYARI:** Kesme donanımını yalnızca önerdiğimiz siperliklerle kullanın; bkz. *Aksesuarlar sayfa: 718.*

### Misina kafa

- Her zaman doğru misina kafayı, kesme donanımlarını kullanın ve her zaman önerilen misinayı kullanın. *Aksesuarlar sayfa: 718* bölümüne ve Kılavuzun sonundaki düzeneğe bakın.
- Biçici siperliği üzerindeki kesicinin hasarlı olmadığından emin olun.
- Ürünü olağan dışı titreşimlere karşı korumak için misinanın tamburun etrafına sıkıca ve eşit şekilde sarıldığından emin olun. Farklı ip uzunlukları, gerekli olmayan titreşimlere neden olabilir. İp üzerinde doğru uzunlukları elde etmek için misina kafaya hafifçe dokununuz.

İpin ömrünü uzatmak için takmadan önce ipi 2 gün veya daha uzun bir süre suya batırabilirsiniz. Bu işlem ipi daha da dayanıklı hale getirir.

## Ürünün üzerindeki güvenlik aletleri



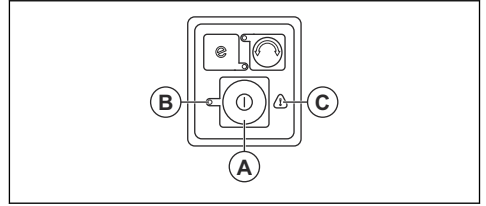
**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu bölümde ürünün güvenlik özellikleri, amacı ve ürünün düzgün çalışması için bakım ve kontrollerin nasıl yürütülmesi gerektiği açıklanmaktadır. Bu parçaların ürününüzün neresinde bulunduğunu görmek için *Ürüne genel bakış sayfa: 695* başlığı altındaki talimatları okuyun.
- Bakım doğru olarak yapılmazsa ve servis ve/veya onarım işlemleri profesyonel olarak uygulanmazsa ürünün kullanım ömrü azalabilir ve kaza riski artabilir. Daha fazla bilgiye ihtiyacınız olursa lütfen en yakın servis bayisiyle iletişime geçin.
- Güvenlik bileşenleri kusurlu olan bir ürünü asla kullanmayın. Ürünün güvenlik donanımı bu bölümde açıklandığı gibi kontrol edilmeli ve bakıma alınmalıdır. Ürününüz bu kontrollerden herhangi birini geçemezse onarım için servis nokتانızla iletişime geçin.
- Ürünün servis ve onarım işlemlerinin tümü özel eğitim gerektirir. Bu durum özellikle ürünün güvenlik donanımı için geçerlidir. Ürününüz aşağıda açıklanan kontrollerin herhangi birinden başarıyla geçemezse servis nokتانızla

iletişime geçmeniz gerekir. Herhangi bir ürünümüzü satın aldığınızda profesyonel tamir ve servis hizmetlerinin mevcut bulunduğunu garanti etmekteyiz. Ürününüzü satan bayi bir servis bayisi değilse size en yakın servis nokتانının adresini sorun.

#### Tuş takımını kontrol etme

1. Çalıştırma/durdurma düğmesine (A) basın ve düğmeyi basılı tutun.



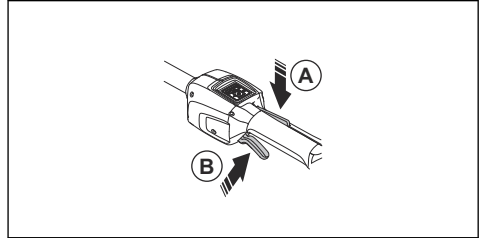
a) LED (B) yandıgı zaman ürün açılır.

b) LED (B) söndüğü zaman ürün kapanır.

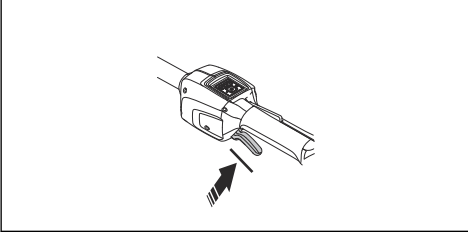
2. Uyarı göstergesi (C) yanıyor veya yanıp söniyorsa *Sorun giderme sayfa: 716* bölümüne başvurun.

#### Güç tetiđi kilidini kontrol etme

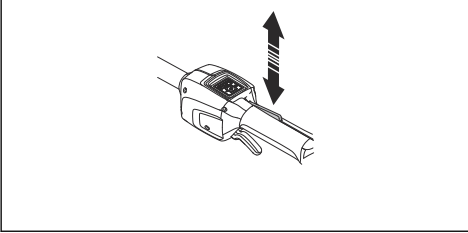
Güç tetiđi kilidi, kazara çalıştırılmayı önlemek üzere tasarlanmıştır. Kilide (A) bastırıldığında güç tetiđi (B) serbest kalır. Sapı bıraktığınız anda güç tetiđi ve güç tetiđi kilidi orijinal konumlarına geri döner. Bu hareket, bağımsız yaylar tarafından gerçekleştirilir.



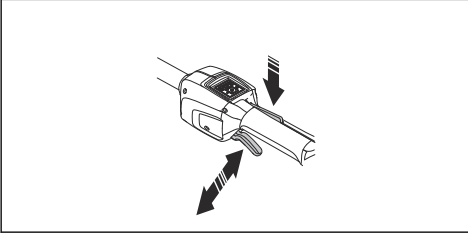
1. Kilit ilk konumundayken güç tetiğinin kilittli olduğundan emin olun.



2. Güç tetiği kilidine basın ve serbest bıraktığınızda ilk konumuna geri döndüğünden emin olun.



3. Güç tetiğinin ve kilidin serbestçe hareket ettiğinden ve dönüş yayının düzgün çalıştığından emin olun.



4. Ürünü çalıştırın; bkz. *Ürünü çalıştırma sayfada: 712.*
5. Tam gaz uygulayın.
6. Güç tetiğini serbest bırakın ve kesme donanımının durduğundan ve sabit kaldığından emin olun.

#### Kesme donanımı siperliğini kontrol etme



**UYARI:** Kesme donanımını onaylı ve doğru takılmış bir kesme donanımı siperliği olmadan kullanmayın. Kullandığınız kesme donanımı için daima tavsiye edilen kesme

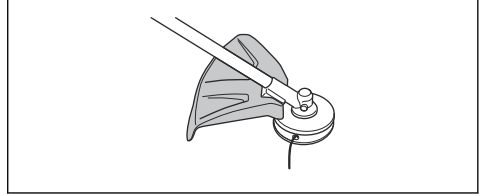
donanımı siperliğini kullanın; bkz.

*Aksesuarlar sayfada:*

**718.** Hatalı veya arızalı kesme donanımı siperliği takılması ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Kesme donanımı siperliği, operatöre doğru fırlatılan nesnelere engeller. Kesme donanımına dokunduğunuzda oluşabilecek yaralanmaları da önler.

1. Motoru durdurun.
2. Çatlama gibi herhangi bir hasar olup olmadığını gözünüzle kontrol edin.



3. Hasar görmesi durumunda kesme donanımı siperliğini değiştirin.

#### Akü güvenliği



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Yalnızca BLi aküyü kullanın. Bkz. *Teknik veriler sayfada: 717.* Akü, yazılım şifresine sahiptir.
- İlgili Husqvarna ürünleri için güç kaynağı olarak yalnızca şarj edilebilir BLi aküsünü kullanın. Yaralanmayı önlemek için aküyü başka

- cihazların güç kaynağı olarak kullanmayın.
- Elektrik çarpması riski. Akü terminallerini anahtarlara, madeni paralara, vidalara veya diğer metallere bağlamayın. Bu, aküde kısa devreye neden olabilir.
  - Şarj edilebilir olmayan akü kullanmayın.
  - Akünün hava deliklerine herhangi bir nesne koymayın.
  - Aküyü doğrudan güneş ışığından, ısı kaynaklarından veya açık alevden uzak tutun. Akü yanıklara ve/veya kimyasal yanıklara neden olabilir.
  - Aküyü mikrodalgalardan ve yüksek basınçtan uzak tutun.
  - Aküyü parçalarına ayırmaya veya kırmaya çalışmayın.
  - Aküde sızıntı varsa sıvının vücudunuza veya gözlerinize temas etmesine izin vermeyin. Sıvıya dokunduysanız etkilenen bölgeyi bol su ve sabunla yıkayın, tıbbi yardım alın. Sıvı gözünüze kaçarsa ovmayın ancak gözlerinizi suyla en az 15 dakika yıkayın ve tıbbi yardım alın.
  - Aküyü -10°C (14°F) ile 40°C (114 °F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın.

- Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin. Bkz. *Ürünü, aküyü ve akü şarj cihazını temizleme sayfa: 715.*
- Hatalı veya hasarlı aküleri kullanmayın.
- Aküleri çivi, vida veya mücevherat gibi metal nesnelere uzak bir yerde saklayın.
- Aküyü çocuklardan uzakta tutun.

### Akü şarj cihazı güvenliği



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Güvenlik talimatlarına uyulmaması durumunda elektrik çarpması veya kısa devre riski vardır.
- Ürününüz için verileden başka akü şarj cihazı kullanmayın. BLi yedek aküleri şarj ederken yalnızca QC şarj cihazlarını kullanın.
- Akü şarj cihazını parçalarına ayırmaya çalışmayın.
- Hatalı veya hasarlı akü şarj cihazlarını kullanmayın.
- Akü şarj cihazını güç kablosundan tutup kaldırmayın. Akü şarj cihazını elektrik prizinden çıkarmak

- için fişi çekin. Güç kablosunu çekmeyin.
- Tüm kabloları ve uzatma kablolarını sudan, yağdan ve keskin köşelerden uzakta tutun. Kablonun kapı, çit veya benzeri gibi yerlere takılmadığından emin olun.
  - Akü şarj cihazını, yanıcı malzemelerin veya korozyona neden olabilecek malzemelerin yakınında kullanmayın. Akü şarj cihazının üstünün kapalı olmadığından emin olun. Duman veya ateş çıkması durumunda akü şarj cihazının fişini çekip çıkarın.
  - Aküyü yalnızca kapalı alanda, iyi hava akışı olan ve güneş ışığından uzak bir yerde şarj edin. Aküyü dış mekanda şarj etmeyin. Aküyü ıslak koşullarda şarj etmeyin.
  - Akü şarj cihazını yalnızca 5°C (41°F) ile 40°C (104°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın. Şarj cihazını iyi hava akışı olan kuru ve tozsuz bir ortamda kullanın.
  - Akü şarj cihazının soğutma deliklerine herhangi bir nesne koymayın.
  - Akü şarj cihazında kısa devre oluşabileceği için şarj cihazının terminallerini metal nesnelere bağlamayın.

- Hasarlı olmayan onaylı elektrik prizlerini kullanın. Akü şarj cihazı kablosunun hasarlı olmadığından emin olun. Uzatma kabloları kullanılıyorsa uzatma kablolarının hasarlı olmadığından emin olun.

## Bakım için güvenlik talimatları



**UYARI:** Ürün üzerinde bakım yapmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bakım ve diğer kontrolleri gerçekleştirmeden veya ürünü monte etmeden önce aküyü çıkarın.
- Operatör, yalnızca kullanım kılavuzunda gösterilen bakım ve servis işlemlerini uygulamalıdır. Daha geniş çaplı bakım ve servis için servis bayinizle iletişime geçin.
- Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin. Güçlü deterjanlar plastiğe zarar verebilir.
- Bakım yapmamanız ürünün kullanım ömrünü azaltır ve kaza riskini artırır.
- Ürünün güvenlik araçları başta olmak üzere tüm servis ve onarım işlemleri için özel eğitim gerekir. Bakım

yaptıktan sonra bu kullanım kılavuzundaki tüm kontroller onaylanmazsa servis bayinizle iletişime geçin. Ürününüz için profesyonel

onarım ve servis hizmetinin mevcut olduğuna garanti ederiz.

- Sadece orijinal yedek parça kullanın.

## Montaj

### Giriş

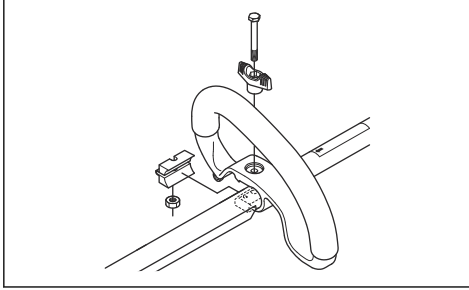
Bu bölümde, ürünün nasıl monte edileceği ve ayarlanacağı açıklanır.



**UYARI:** Ürünü monte etmeden önce, güvenlik bölümünü ve montaj talimatlarını okuyun.

### Yarım daire şeklindeki tutamağı monte etme

1. Yarım daire şeklindeki tutma yerini milin üzerinde okların arasına takın.

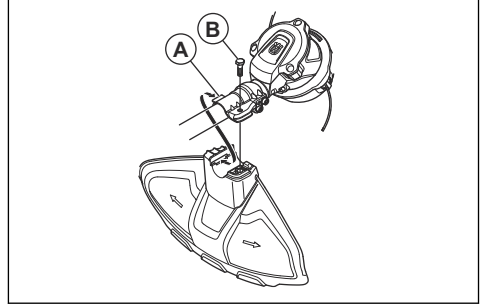


2. Ara parçayı yarım daire şeklindeki tutma yerinde bulunan yuvaya takın.

3. Somunu, düğmeyi ve vidayı takın. Çok fazla sıkmayın.
4. Ürünü, uygun bir konumda olacak şekilde ayarlayın.
5. Cıvatayı sıkın.

### Biçme koruyucusunu monte etme

1. Misina kafa için doğru biçme koruyucusunu monte edin; bkz. *Aksesuarlar sayfa: 718*.
2. Biçme koruyucusunu levha tutucudaki kancaya asın (A).
3. Biçme koruyucusunu milin etrafına yerleştirin ve milin karşı tarafından cıvatayla (B) tutturun.



## Çalışma

### Giriş



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

### Ürünü çalıştırmadan önce

- Araziyi tanıdığınızdan emin olmak için çalışma alanını inceleyin. Zeminin eğimini inceleyin ve taş, dal veya çukur gibi engeller olup olmadığını kontrol edin.
- Ürünün bakımını yapın.
- Bu kılavuzda verilen güvenlik muayenelerini, bakımı ve servisi yapın.

- Motorda kir veya çatlak olup olmadığını kontrol edin. Bir fırça kullanarak motordaki çim ve yaprakları temizleyin. Gerekirse eldiven kullanın.
- Misina kafada ve kesme donanımı siperliğinde hasar veya çatlak olup olmadığına bakın. Misina kafa ve kesme donanımı siperliği darbe almışsa veya çatlaksa bunları değiştirin.
- Tüm somun ve vidaların sıkı olduğundan emin olun.
- Ürünü başlatmadan önce kesme donanımındaki tüm kapakların, siperliklerin ve tutma yerlerinin doğru şekilde takıldığından ve hasarsız olduğundan emin olun.

### Akü şarj cihazını bağlama

1. Akü şarj cihazını nominal değerler plakasında belirtilen voltaj ve frekansa uygun olarak bağlayın.

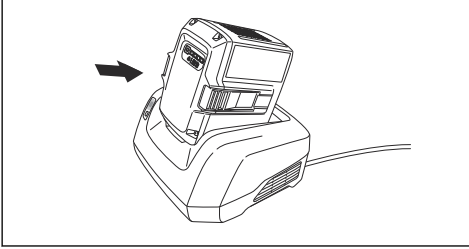
2. Fişi, topraklanmış bir elektrik prizine takın. Akü şarj cihazındaki LED bir kez yeşil renkte yanıp söner.

**Not:** Akü sıcaklığı 50°C'den (122°F) fazlaysa akü şarj olmaz. Sıcaklık 50°C'den (122°F) fazlaysa akü şarj cihazı, akü şarj olmadan önce aküyü soğutur.

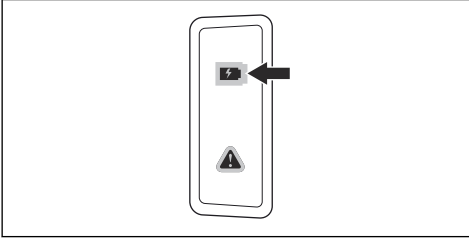
## Aküyü şarj etme

**Not:** Aküyü ilk defa kullanacaksanız şarj edin. Yeni bir akünün şarjı %30 seviyesindedir.

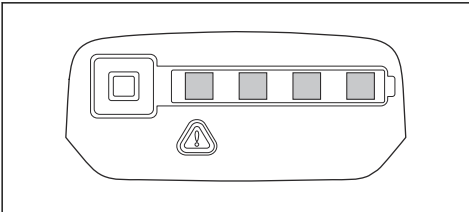
1. Akünün kuru olduğundan emin olun.
2. Aküyü şarj cihazına yerleştirin.



3. Akü şarj cihazının üzerindeki yeşil şarj ışığının yandığından emin olun. Bu, akünün akü şarj cihazına düzgün bir şekilde bağlandığını gösterir.



4. Akü üzerindeki tüm LED'ler yandığında akü tam olarak şarj olmuştur.



5. Akü şarj cihazının elektrik priziyle bağlantısını kesmek için fişi çekin. Kabloyu çekmeyin.
6. Aküyü şarj cihazından çıkarın.

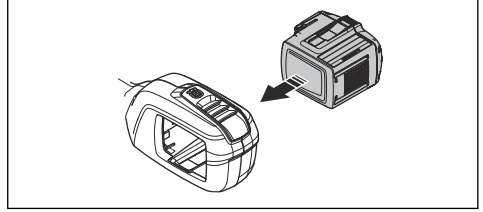
**Not:** Daha fazla bilgi için akü ve akü şarj cihazı kılavuzlarına başvurun.

## Aküyü ürüne bağlama



**UYARI:** Üründe yalnızca Husqvarna orijinal akülerini kullanın.

1. Akünün tamamen şarj olduğundan emin olun.
2. Aküyü, ürünün akü tutucusuna yerleştirin. Akü yerine kilitlendiğinde bir tıklama duyarsınız.



**DİKKAT:** Akü, akü yuvasına rahatça geçmiyorsa akü doğru şekilde takılmamış demektir. Bu, üründe hasara neden olabilir.

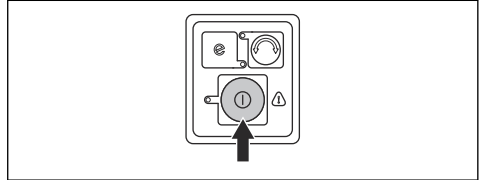
3. Akünün doğru şekilde takıldığından emin olun.

## Akü bilgisi

Akünün kullanımını hakkında bilgi için akünün kullanım kılavuzuna başvurun.

## Ürünü çalıştırma

1. Yeşil LED yanana kadar çalıştırma/durdurma düğmesini basılı tutun.

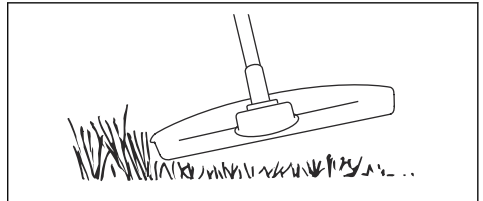


2. Hızı kontrol etmek için güç tetiğini kullanın.

## Ürünü çalıştırma

### Çim düzeltme

1. Misina kafayı zemin yüzeyinin hemen üstünde bir açı ile tutun. Misinayı çime bastırmayın.



2. Misina uzunluğunu 10-12 cm/4-4,75 inç kısaltın.



3. Bitkilere zarar verme riskini azaltmak için motor devrini düşürün.
4. Nesnelerin yakınında çim keserken %80 oranında gaz kullanın.



### Çimi temizleme

1. Misina kafayı zeminin üzerinde tutun.
2. Misina kafayı eğin.
3. Çalışma alanında nesnelerin etrafında misinanın ucuyla kesin.

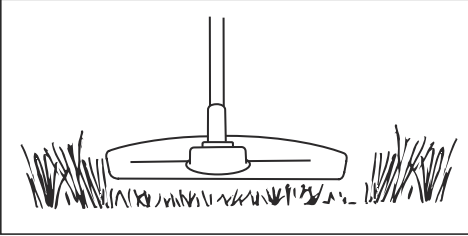


**DİKKAT:** Çimi kesin. Misinanın çarptığı diğer nesneler, misinanın yıpranmasını hızlandırır.

4. Bitkileri keserken ve temizlerken %80 hız kullanın. Bu, misina kafanın ve misinanın yıpranmasını azaltır.

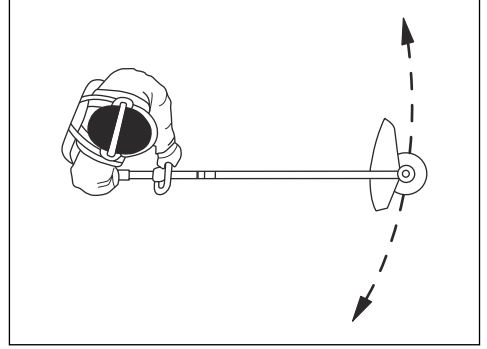
### Çim kesme

1. Çimi keserken misinanın zemine paralel olduğundan emin olun.



2. Misina kafayı zemine bastırmayın. Bu, üründe hasara neden olabilir.

3. Çimi keserken ürünü yanlamasına hareket ettirin. Tam hızı kullanın.



### Çimi temizleme

Dönen misinadan gelen hava akışı kesilen çim bölgeden kaldırmak için kullanılabilir.

1. Misina kafayı ve misinayı yere paralel ve yerden yukarıda tutun.
2. Tam gaz uygulayın.
3. Misina kafayı yanlamasına hareket ettirerek çimi süpürün.

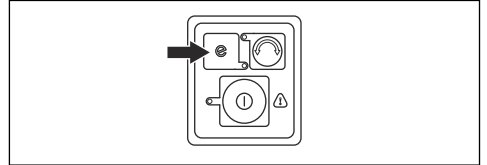


**UYARI:** Her yeni misina taktığınızda, dengenin bozulmasını ve tutacaklarda titreşimi önlemek için misina kafa kapağını temizleyin. Ayrıca misina kafanın diğer taraflarını da kontrol edip gerekirse temizleyin.

### SavE işlevinin başlatılması

Üründe, bir güç tasarruf işlevi bulunur. SavE işlevi, aküden en uzun çalıştırma süresini verir.

1. İşlevi başlatmak için SavE düğmesine basın. Yeşil LED yanarak işlevin açıldığını gösterir.

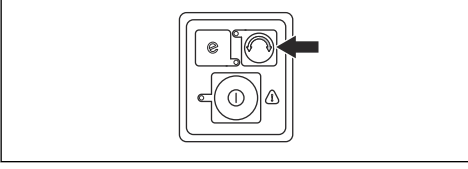


2. SavE işlevini durdurmak için SavE düğmesine tekrar basın.

### Misina kafanın çalışma yönünü değiştirme

Misina kafanın çalışma yönünü değiştirmek mümkündür. Bu işlem tam hızda veya durma konumunda yapılabilir. Fabrikada misina kafa, saat yönünde dönecek şekilde ayarlanır. Misina kafa saat yönünde dönerken yeşil LED kapanır.

1. Misina kafayı saat yönünün tersine döndürmek için çalışma yönü düğmesine basın. Misina kafa saat yönünün tersine dönerken yeşil LED açık kalır.



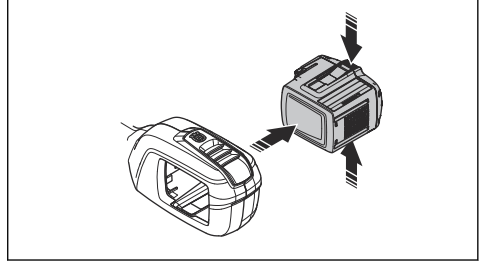
**Not:** Misina kafa saat yönünde döndüğünde misinaya hafifçe vurarak uzatmak daha kolaydır.

### Otomatik kapatma işlevi

Üründe, kullanılmadığında ürünü durduran bir otomatik kapatma işlevi vardır. Başlatma/durdurma gösterimi için yeşil LED söner ve ürün 120 saniye sonra durur.

## Ürünü durdurma

1. Güç tetiğini veya güç tetiği kilidini serbest bırakın.
2. Yeşil LED kapalı oluncaya kadar başlatma/durdurma düğmesine basın.
3. Aküdeki serbest bırakma düğmelerine basın ve aküyü çıkartın.



## Bakım

### Giriş



**UYARI:** Ürün üzerinde bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

### Bakım takvimi



**UYARI:** Bakım yapmadan önce aküyü çıkarın.

Ürün üzerinde yapmanız gereken bakım adımları aşağıda listelenmiştir. Daha fazla bilgi için *Bakım sayfa*: 714 bölümüne bakın.

Bakım	Günlük	Haftalık olarak	Aylık olarak
Ürünün dış parçalarını kuru bir bezle temizleyin. Su kullanmayın.	X		
Çalıştırma ve durdurma düğmesinin düzgün çalıştığından ve zarar görmemiş olduğundan emin olun.	X		
Güç tetiğinin ve güç tetiği kilidinin güvenlik açısından doğru çalıştığından emin olun.	X		
Tüm kontrollerin çalıştığından ve zarar görmediğinden emin olun.	X		
Tutma yerlerini kuru, temiz, gres ve yağdan arındırılmış halde tutun.	X		
Kesme donanımının zarar görmemiş olduğundan emin olun. Zarar görmesi durumunda kesme donanımını değiştirin.	X		
Kesme donanımı siperliğinin zarar görmemiş olduğundan emin olun. Hasar görmesi durumunda kesme donanımı siperliğini değiştirin.	X		
Vida ve somunların sıkı olduğundan emin olun.	X		
Aküdeki açma düğmelerinin çalıştığından ve aküyü ürüne sabitlediğinden emin olun.	X		
Akü şarj cihazının zarar görmediğinden ve doğru şekilde çalıştığından emin olun.	X		

Bakım	Günlük	Haftalık olarak	Aylık olarak
Akünün zarar görmemiş olduğundan emin olun.	X		
Akünün şarj edilmiş olduğundan emin olun.	X		
Akü şarj cihazının zarar görmediğinden emin olun.	X		
Tüm kabloları, rakorları ve bağlantıları kontrol edin. Bunların zarar görmediğinden ve kirden arındırılmış olduğundan emin olun.		X	
Akü ile ürün arasındaki bağlantıları kontrol edin. Akü ile akü şarj cihazı arasındaki bağlantıyı kontrol edin.			X

## Aküyü ve akü şarj cihazını kontrol etme

1. Aküyü çatlak gibi hasarlara karşı kontrol edin.
2. Akü şarj cihazını çatlak gibi hasarlara karşı kontrol edin.
3. Akü şarj cihazının bağlantı kablosunun hasarlı olmadığını ve üzerinde çatlaklar bulunmadığını kontrol edin.

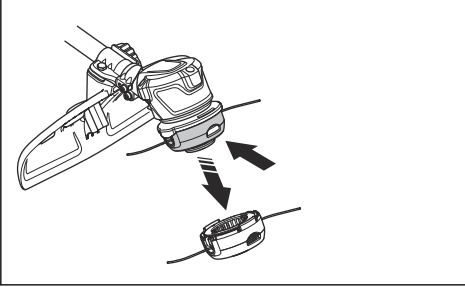
## Ürünü, aküyü ve akü şarj cihazını temizleme

1. Kullandıktan sonra ürünü kuru bir bezle temizleyin.
2. Aküyü ve akü şarj cihazını kuru bir bezle temizleyin. Pil kılavuz raylarını temiz tutun.
3. Aküyü, akü şarj cihazına veya ürüne yerleştirmeden önce akü ve akü şarj cihazının terminallerinin temiz olduğundan emin olun.

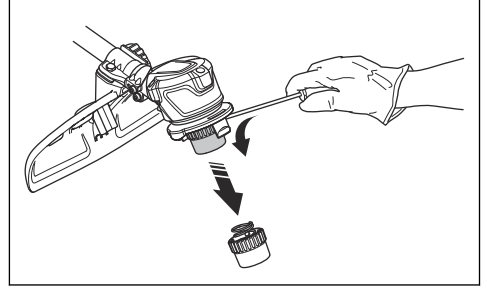
## Misina kafayı değiştirme

**Not:** İpin ömrünü uzatmak için takmadan önce ipi birkaç gün suya batırabilirsiniz. Bu işlem ipi daha da sertleştirir.

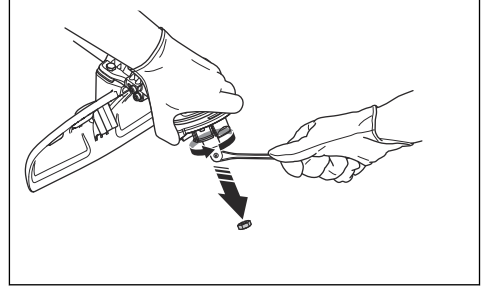
1. Biçici kafasının üzerindeki bağlantı klipslerine basın ve biçici kafasını ve misinayı çıkarın.



2. Misina kanalı düzeneğini çekip çıkarın.



3. Biçici kafasını yerinde tutan somunu ve çalışma diskini çıkarın.



4. Biçici kafasını değiştirin.
5. Somunu takın.
6. Misina kanalı düzeneğini takın.
7. Misina kafayı takın.

## Sorun giderme

### Tuş takımı

LED ekran	Olası arızalar	Olası işlem
Yeşil LED yanıp sönüyor	Düşük akü voltajı.	Aküyü şarj edin.
Yanıp sönen kırmızı hata LED'i	Aşırı yük.	Kesme donanımı sıkışmıştır. Ürünü devre dışı bırakın. Pili çıkarın. Kesme donanımını istenmeyen malzemelerden temizleyin.
	Sıcaklık değişimi.	Ürünün soğumasını bekleyin.
	Güç tetiği ve çalıştırma düğmesine aynı anda basılmalıdır.	Güç tetiğini bıraktığınızda ürün aktif hale gelir.
Ürün çalışmıyor	Akü konektörlerinde kir var.	Basınçlı hava veya yumuşak bir fırça ile akü konektörlerini temizleyin.
Hata LED'i kırmızı renkte yanıyor	Ürünün servise ihtiyacı vardır.	Servis noktası ile iletişime geçin.

### Akü

LED ekran	Olası arızalar	Olası işlem
Yeşil LED yanıp sönüyor	Düşük akü voltajı.	Aküyü şarj edin.
Hata LED'i yanıp sönüyor	Akü boşalmış.	Aküyü şarj edin.
	Sıcaklık değişimi.	Aküyü, sıcaklığın -10°C (14°F) ile 40°C (104°F) arasında olduğu ortamlarda kullanın.
Hata LED'i yanıyor	Hücre farkı çok fazladır (1 V).	Servis noktası ile iletişime geçin.

### Akü şarj cihazı

LED ekran	Olası arızalar	Olası işlem
Hata LED'i yanıp sönüyor	Sıcaklık değişimi.	Akü şarj cihazını 5°C (14°F) ile 40°C (104°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın.
	Yüksek voltaj.	Şebeke voltajının, ürünün nominal değerler plakasında gösterilen voltaj ile aynı olduğundan emin olun.
		Aküyü şarj cihazından çıkarın.
Hata LED'i yanar		Servis nokتانızla görüşün.

# Taşıma, depolama ve atma

## Taşıma ve saklama

- Ürün ile birlikte verilen Lityum iyon aküler, Tehlikeli Maddeler Yönetmeliklerinin gereksinimlerini karşılamaktadır.
- Üçüncü taraflar ve aracı nakliye şirketleri de dahil olmak üzere, ticari amaçlı taşıma işlemlerinde ambalaj ve etiketler üzerindeki özel gereksinimlere uyun.
- Ürünü göndermeden önce tehlikeli maddeler konusunda özel eğitim almış bir kişiyle görüşün. Yürürlükteki tüm ulusal yönetmeliklere uyun.
- Aküyü bir ambalaja yerleştireceğiniz zaman açık kontakları bantlayın. Aküyü ambalaj içine hareket etmesini engelleyecek şekilde yerleştirin.
- Saklama veya taşıma için aküyü çıkarın.
- Aküyü ve akü şarj cihazını nem ve don olmayan kuru bir yerde saklayın.
- Aküyü statik elektriğin oluşabileceği yerlerde saklamayın. Aküyü metal bir kutuda tutmayın.
- Aküyü, sıcaklığı 5°C/41°F ile 25°C/77°F arasında olan ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde tutun.
- Akü şarj cihazını, sıcaklığı 5°C/41°F ile 45°C/113°F arasında olan ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde tutun.
- Akü şarj cihazını yalnızca ortam sıcaklığı 5°C/41°F ile 40°C/104°F arasındayken kullanın.
- Uzun süreli depolamadan önce aküyü %30-%50 arasındaki bir seviyeye kadar şarj edin.
- Akü şarj cihazını, kapalı ve kuru bir alanda saklayın.
- Depolama sırasında aküyü akü şarj cihazından uzakta tutun. Çocukların ve diğer izinsiz kişilerin

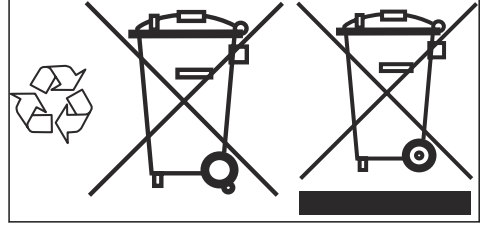
ekipmana dokunmasına izin vermeyin. Ekipmanı kilitleyebileceğiniz bir yerde tutun.

- Uzun süreli depolamadan önce ürünü temizleyin ve ürüne eksiksiz bir bakım yaptırın.
- Taşıma ve depolama sırasında ürünün hasar görmesini engellemek için taşıma koruyucusunu kullanın.
- Taşıma sırasında ürünü güvenli bir şekilde sabitleyin.

## Akü, akü şarj cihazı ve ürünü atma

Aşağıdaki simge, ürünün evsel bir atık olmadığını gösterir. Ürünü, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için bir geri dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün. Bu, çevrenin ve insanların zarar görmemesine yardımcı olur.

Daha fazla bilgi için yerel yetkililerle, evsel atık servisiyle veya bayinizle görüşün.



**Not:** Simge, ürün veya ürün paketi üzerinde gösterilir.

## Teknik veriler

### Teknik veriler

	520LX
<b>Motor</b>	
Motor tipi	BLDC (fırçasız) 36 V
Çıkış milinin devri, dev/dk.	5500
Kesme genişliği, mm	400
<b>Ağırlık</b>	
Aküsüz ağırlık, kg	3
Akülü ağırlık, kg	4.3
<b>Suya karşı koruma seviyesi</b>	

	<b>520iLX</b>
IPX4 <sup>105</sup>	Evet
<b>Gürültü yayma<sup>106</sup></b>	
Ses gücü seviyesi, ölçülmüş dB (A)	86
Ses gücü seviyesi, L <sub>WA</sub> dB (A) garantili	89
<b>Gürültü seviyeleri<sup>107</sup></b>	
EN ISO 60335-2-91 ve ISO 22868 uyarınca ölçülen operatör kulağında eşdeğer ses basıncı seviyesi, dB(A):	72
<b>Titreşim seviyeleri<sup>108</sup></b>	
ISO 22867'ye göre ölçülen tutma yerlerindeki titreşim seviyeleri, m/sn <sup>2</sup>	
Misina kafayla (orijinal) donatılmış, sol/sağ	1,2/0,7

## Onaylı aküler

Bu ürün için yalnızca orijinal BLi akülerini kullanın.

## Onaylı akü şarj cihazları

Akü şarj cihazı	QC330	QC500
Giriş voltajı, V	100-240	100-240
Frekans, Hz	50-60	50-60
Güç, W	330	500

## Aksesuarlar

## Onaylı aksesuarlar

Onaylı aksesuar	Tip	Kesme donanımı siperliği, ürün no.
Misina kafa	T25B (Ø 2,0 mm - Ø 2,4 mm Whisper misina)	577 01 83-03
J şeklinde sap	J kulpu	587 37 50-01

<sup>105</sup> IPX4 işaretine sahip Husqvarna Elde Taşınan Akülü ürünleri, ürün onay düzeyinde bu gereksinimleri karşılamaktadır

<sup>106</sup> Ses gücü (L<sub>WA</sub>) türünden ortamda ölçülen gürültü yayma değeri, 2000/14/AT sayılı AT direktifine uygun olarak ölçülmüştür. Garanti edilen ve ölçülen ses düzeyi arasındaki fark, garantili ses gücünün 2000/14/AT Sayılı Direktif doğrultusunda ölçüm sonucundaki dağılımı ve aynı modelden farklı makineler arasındaki değişimleri de içermesidir.

<sup>107</sup> Ürünün eşdeğer ses basıncı seviyesi için bildirilen verilerdeki tipik istatistik dağılım (standart sapma) 3 dB (A) şeklindedir.

<sup>108</sup> Titreşim düzeyi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 2 m/sn<sup>2</sup> şeklindedir.

---

# AT Uyumluluk Bildirimi

---

## AT Uyumluluk bildirimi

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, tel.: +46-36-146500; seri numaraları 2018 veya sonraki tarihli (yıl, seri numarasıyla birlikte nominal değerler plakasında açıkça belirtilmiştir) **Husqvarna 520iLX** akülü biçicinin aşağıdaki KONSEY DİREKTİFİ gereksinimleriyle uyumlu olduğunu belirtir:

- 17 Mayıs 2006 tarihli ve **2006/42/AT** sayılı "makinelere ilgili" direktif.
- 26 Şubat 2014 tarihli ve **2014/30/AB** sayılı "elektromanyetik uyumlulukla ilgili" direktif.
- 8 Mayıs 2000 tarihli ve **2000/14/AT** sayılı "çevreye gürültü yayma ile ilgili" direktif.
- 8 Haziran 2011 tarihli ve **2011/65/AB** sayılı "elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasıyla ilgili" direktif.

Aşağıdaki standartlar uygulanmıştır:

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Onaylanmış kuruluş 0404: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, 2000/14/EG konsey direktifinin VI. ekiyle uyumluluğu da doğrulamıştır.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, İsveç; Husqvarna AB adına gönüllü tip incelemesi gerçekleştirmiştir.

Gürültü yayma ile ilgili bilgi için bkz. *Teknik veriler sayfada: 717.*

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, Geliştirme Müdürü (Husqvarna AB yetkili temsilcisi ve teknik dokümantasyon sorumlusu.)

## Зміст

Вступ.....	720	Усунення несправностей.....	744
Безпека.....	722	Транспортування, зберігання й утилізація.....	745
Збирання.....	738	Технічні характеристики.....	746
Експлуатація.....	739	Акcesуари.....	747
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	742	Декларація відповідності ЄС.....	748

## Вступ

### Опис виробу

Husqvarna 520iLX – акумуляторний тример для трави з електричним двигуном.

Ми постійно працюємо над підвищенням вашої безпеки й ефективності роботи. По додатковій інформації звертайтеся до свого сервісного дилера.

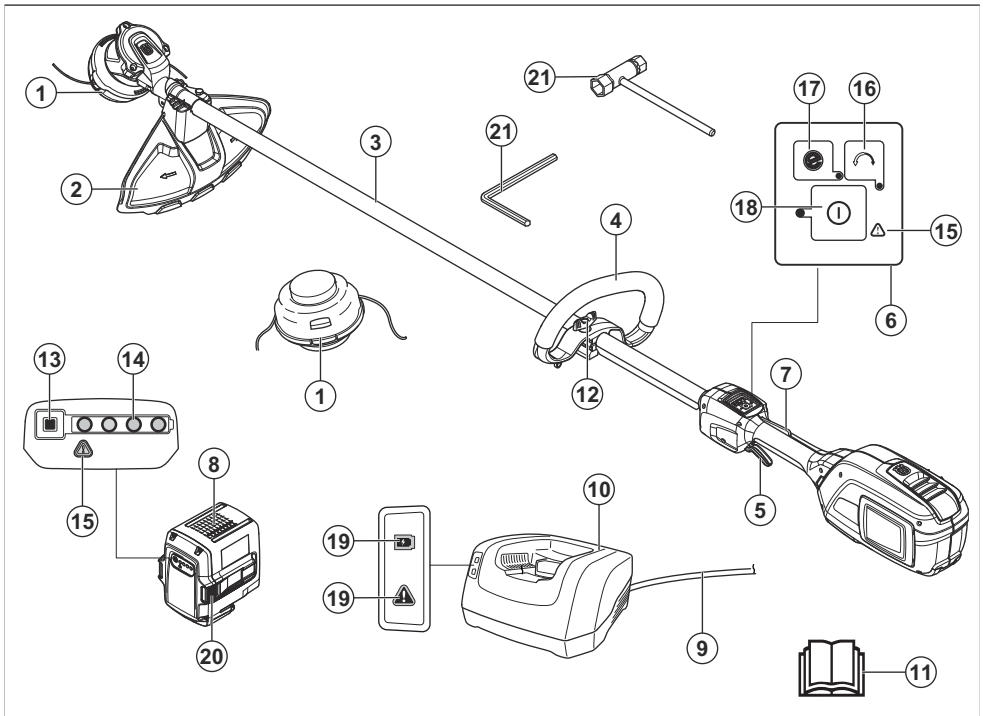
### Призначення

Виріб використовується разом із головкою тримера для підстригання трави. Забороняється

використовувати виріб для інших завдань, окрім підстригання й скошування трави.

**Зверніть увагу:** Норми внутрішнього законодавства можуть накладати обмеження на використання цього виробу.

### Огляд виробу



1. Головка тримера

2. Захисний кожух ріжучої насадки



3. Штанга
4. Петельний тримач
5. Курок-вимикач
6. Панель кнопок
7. Запобіжник
8. Акумулятор
9. Шнур
10. Зарядний пристрій акумулятора
11. Посібник користувача
12. Регулювання рукоятки
13. Кнопка індикатора стану акумулятора
14. Стан акумулятора
15. Індикатор попередження (світлодіод помилки)
16. Кнопка напрямку обертання
17. Кнопка SavE
18. Кнопка увімкнення / вимкнення
19. Індикатор живлення й попереджувальний індикатор (світлодіод помилки)
20. Кнопки для виймання акумуляторної батареї
21. 4 мм шестигранний ключ

## Символи на виробі



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Виріб може становити небезпеку! Недбале чи неправильне використання може спричинити тяжкі травми користувача чи інших осіб. Надзвичайно важливо прочитати Посібник користувача й зрозуміти його зміст. Перед початком експлуатації виробу уважно прочитайте Посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.



Користуйтеся відповідними засобами захисту очей.



Максимальна частота обертання вихідного вала.



Виріб відповідає належним вимогам директив ЄС.



Під час експлуатації виробу дистанція між вами й сторонніми особами чи тваринами повинна становити щонайменше 15 м.



Використовуйте відповідні захисні рукавиці.



Використовуйте надміцні чоботи із захистом від ковзання.



Ризик віддачі ножа у випадку, якщо різальне обладнання натрапить на предмет, який не зможе миттєво зрізати. Виріб здатний відтяти частини тіла. Під час експлуатації виробу дистанція між вами й сторонніми особами чи тваринами повинна становити щонайменше 15 м.



Символи на виробі або його упаковці вказують на те, що його не слід утилізувати разом з побутовими відходами. Утилізацію цього інструмента слід здійснювати на спеціалізованому підприємстві.



З-під виробу можуть викидатися предмети, що може призвести до травм.



У якості нитки використовуйте гнучкі різальні дроти. Забороняється використовувати металеві різальні елементи.



Стрілки позначають крайні положення рукоятки.

## IPX4

Захищено від бризок води.



Постійний струм.



Випромінювання шуму в навколишнє середовище виміряне згідно з європейською директивою 2000/14/EC і Законом про збереження навколишнього середовища (контроль шуму) 2017 р. Нового Південного Уельсу. Дані про випромінювання шуму вказані на паспортній табличці пристрою, а також у розділі технічних характеристик.

yyyywwxxxx

На табличці з паспортними даними вказано серійний номер, де **yyyy** – це рік виготовлення, а **ww** – тиждень виготовлення.

## Позначення на акумуляторі та/або на зарядному пристрої



Утилізацію виробу необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання. (Лише для країн Європи)



Подвійна ізоляція.

## Відповідальність за якість продукції

Згідно із законом про відповідальність за якість продукції ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені роботою наших виробів, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;



Захисний ізолюючий трансформатор.



Зарядний пристрій слід використовувати й зберігати лише в приміщенні.

---

## Безпека

---

### Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



**УВАГА:** Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у

цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

---

### Зверніть увагу:

Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

---

### Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами

---



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Прочитайте всі попередження та всі інструкції.  
Недотримання

попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

---

**Зверніть увагу: Збережіть усі попереджувальні знаки й інструкції для звернення до них у майбутньому.** Терміном «електроінструмент» у попередженнях позначається ваш електроінструмент, який працює від електромережі (з кабелем), або акумуляторний (безпровідний) електроінструмент.

---

### **Перевірка перед пуском**

- Завжди виймайте акумулятор, щоб уникнути випадкового вмикання виробу. Завжди виймайте акумулятор перед виконанням технічного обслуговування виробу.
- Перед початком використання виробу та після того, як він зазнав будь-якого удару, перевірте його на ознаки зношеності чи пошкодження та відремонтуйте за потреби.
- Перевірте робочу зону. Приберіть усі випадкові предмети, такі як каміння, розбите скло, цвяхи, сталеві дроти, мотузки тощо, які можуть відскочити чи намотатися на різець або кожух різця.
- Перевірте двигун на наявність бруду та тріщин. Очистіть двигун від трави і листя за допомогою щітки. За необхідності треба надягати рукавички.
- Перевірте, що головка косарки повністю під'єднана до косарки.
- Переконайтеся в тому, що виріб у справному стані. Переконайтеся в тому, що гайки й гвинти затягнуто належним чином.
- Переконайтеся, що головка і кожух тримера не мають тріщин і не пошкоджені. Замініть головку тримера та захисний кожух, якщо вони зазнали удару або мають тріщину. Завжди користуйтеся кожухом, що рекомендований для встановлених на даний момент ріжучих насадок. Дивіться розділ "Технічні дані".
- Під час роботи в радіусі 15 метрів від користувача не повинно бути людей або

тварин. Коли декілька користувачів працюють в одному місці, безпечна відстань між ними має складати щонайменше 15 метрів.

- Перед початком експлуатації виконайте загальний огляд виробу. Див. графік технічного обслуговування.
- Дотримуйтесь вимог національних чи місцевих документів, що стосуються поводження з пристроєм.

## Особиста безпека

- Різальний інструмент не зупиняється відразу після того, як виріб вимкнено.
- Виріб призначений лише для підрівнювання трави.
- Не підпускайте сторонніх осіб.
- **Будьте пильними, слідкуйте за тим, що робите та дотримуйтеся правил здорового глузду під час експлуатації електроінструмента. Не використовуйте електроінструмент, коли ви стомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або лікарських засобів. Втрата уваги на мить під час експлуатації електроінструмента може**

привести до серйозної травми.

- Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або тими, які не мають досвіду та знань, хіба що вони користуються виробом під наглядом відповідальної за їхню безпеку особи або належним чином проінструктовані нею. Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з цим приладом.
- Ніколи не дозволяйте дітям або непідготовленим людям використовувати виріб та / або акумулятор чи здійснювати його технічне обслуговування. Вік користувача може регламентуватися місцевими законами.
- Зберігайте обладнання в закритому місці, недоступному для дітей і сторонніх осіб.
- Завжди тримайте руки та ноги на відстані від зони різання, особливо під час вмикання двигуна.
- **Одягайтеся правильно. Не вдягайте просторий широкий одяг і не надягайте**

на себе ювелірні вироби. Волосся, одяг та рукавиці повинні знаходитися подалі від рухомих деталей.

Просторий широкий одяг, ювелірні вироби та довге волосся можуть потрапити в рухомі деталі.

- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Див. інструкції під заголовком «Засоби індивідуального захисту».
- Якщо ви працюєте в зоні, де багато пилу, обов'язково користуйтеся маскою або респіратором для захисту.
- Вимикайте виріб, якщо його треба перемістити. Завжди виймайте акумулятор, якщо передаєте інструмент іншій особі.
- Пам'ятайте, що саме ви, користувач, є відповідальним за те, щоб люди не наражались на небезпеку й не страждали від нещасних випадків, а їхнє майно не було пошкоджене.
- Чохол для транспортування має завжди використовуватися під час зберігання та транспортування виробу.

## Експлуатація та догляд за електроінструментом

- Єдине приладдя, яке дозволяється використовувати при роботі з цим виробом, це ріжучі насадки, рекомендовані в розділі «Технічні дані».
- Ніколи не користуйтеся виробом, у конструкцію якого було внесено будь-які зміни. Заборонено користуватися виробом поблизу від вибухонебезпечних або вогненебезпечних матеріалів.
- Забороняється користуватися несправним виробом. Дотримуйтеся вимог із техніки безпеки та вказівок із технічного обслуговування, наведених у цьому посібнику. Деякі операції технічного обслуговування мають виконувати лише кваліфіковані фахівці. Дивіться розділ "Технічне обслуговування".
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Не допускайте засмічення вентиляційних отворів.
- Рукоятки мають бути сухими, незабрудненими й

- очищеними від масла та мастила.
- До початку роботи потрібно встановити усі кришки, захисні кожухи та ручки.
  - Використовуйте інструмент тільки при денному світлі або за інших умов доброго освітлення.
  - Не прикладайте дуже великих зусиль. Завжди стійте твердо на ногах, підтримуйте баланс.
  - Не перевантажуйте виріб. Він працюватиме краще й із меншою небезпекою травмування зі швидкістю, на яку він розрахований.
  - Робота в несприятливих погодних умовах втомлює, а також створює додаткову небезпеку. Не рекомендується використовувати виріб у дуже погану погоду, наприклад, у густий туман, під час зливи, сильного вітру чи морозу, а також якщо існує ризик блискавки.
  - Якщо виріб починає незвично вібрувати, необхідно зупинити його та вийняти акумулятор.
  - Не допускайте випадкового запуску – не носіть прилад, тримаючи палець на перемикачі.

- Зберігайте прилади в приміщеннях – прилади, які не використовуються, слід зберігати в приміщенні.
- Пересувайтеся повільно, ніколи не біжіть.

### **Завжди використовуйте здоровий глузд**

Неможливо передбачити в посібнику всі ситуації, які можуть виникнути під час використання пристрою. Завжди будьте обережні та керуйтеся здоровим глуздом. Уникайте ситуацій, які виходять за межі ваших можливостей. Якщо після ознайомлення з інструкціями у вас залишаться сумніви щодо того, як користуватися інструментом, перед продовженням необхідно проконсультуватися у спеціаліста.



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Ніколи не дозволяйте дітям використовувати інструмент чи знаходитися біля нього. Оскільки пристрій запустити не важко, діти можуть це зробити, якщо залишити їх без нагляду. Це може означати ризик

серйозної травми. Тому слід від'єднувати елемент живлення, якщо пристрій знаходиться без нагляду.

---

## Загальні правила техніки безпеки

---



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

---

- Виймайте акумулятор, щоб уникнути випадкового вмикання виробу.
- Цей виріб може бути небезпечним у разі неправильного або недбалого використання. Цей виріб може призвести до отримання серйозних травм або смерті оператора чи сторонніх осіб.
- Не використовуйте виріб у разі зміни його початкових технічних характеристик. Не замінюйте деталі виробу без дозволу виробника. Використовуйте лише сертифіковані виробником деталі. Неправильне технічне обслуговування може призвести до травм або смерті.
- Переверіте виріб перед використанням. Див. розділи *Запобіжне обладнання на виробі на сторінці 733* та *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ на сторінці 742*. Не користуйтеся пошкодженим виробом. Вживайте заходи техніки безпеки та дотримуйтеся вказівок із технічного обслуговування, наведених у цьому посібнику.
- Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з цим виробом. Ніколи не дозволяйте дітям або непідготовленим людям використовувати виріб і / або акумулятор чи здійснювати його технічне обслуговування. Вік користувача може регламентуватися місцевими законами.
- Зберігайте виріб у закритому приміщенні, куди не зможуть отримати доступ діти та особи без належної підготовки.
- Зберігайте акумулятор у недоступному для дітей місці.
- За жодних обставин не змінюйте конструкцію

виробу без дозволу виробника. Використовуйте лише оригінальні додаткові аксесуари. Застосування недозволених модифікацій і / або приладдя може призвести до тяжкої чи смертельної травми користувача чи інших осіб.

---

**Зверніть увагу:** Дотримуйтеся вимог державних чи місцевих норм, що стосуються поводження з пристроєм.

---

### Правила техніки безпеки під час використання

---



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

---

- Якщо виникне незнайома ситуація, слід спитати поради у фахівця. Зв'яжіться з продавцем або центром обслуговування. Намагайтеся не робити того, що, на вашу думку, ви зробити не в змозі.
- У жодному разі не користуйтеся виробом, якщо ви втомлені, перебуваєте під впливом

алкоголю, наркотиків, лікарських засобів або будь-яких інших речовин, що можуть вплинути на зір, зосередженість, свідомість чи координацію рухів.

- Несправна різальна насадка може збільшувати ймовірність виникнення нещасних випадків.
- Не дозволяйте дітям використовувати виріб чи перебувати біля нього. Оскільки виріб запустити не важко, діти можуть це зробити, якщо залишити їх без нагляду. Це може означати ризик серйозної травми. Слід від'єднувати акумулятор, якщо виріб знаходиться без нагляду.
- Подбайте, щоб під час роботи в радіусі 15 метрів навколо не було людей і тварин. Коли декілька користувачів працюють в одному місці, безпечна відстань між ними має бути принаймні 15 метрів. Інакше існує ризик серйозного травмування. Якщо хтось підійде, негайно вимкніть виріб. Ніколи не повертайте виріб, не перевіривши, чи не стоїть хтось за спиною.
- Переконайтеся, що люди, тварини чи будь-що інше не перешкоджатиме вам під



- час користування виробом та не постраждають від ріжучої насадки або предметів, які можуть відскочити від неї. Не користуйтеся виробом, якщо в разі нещасного випадку немає можливості покликати на допомогу.
- Завжди перевіряйте робочу зону. Приберіть усі незакріплені предмети на кшталт каміння, розбитого скла, цвяхів, сталевих дротів, мотузок тощо, які можуть відскочити чи намотатися на різальну насадку.
  - Переконайтеся, що ви можете безпечно стояти й рухатися. Перевірте, чи немає навколо можливих перешкод (коріння, каміння, гілок, ровів тощо) у випадку, якщо треба буде різко переміститися. Будьте дуже уважні, працюючи на схилах.
  - Завжди зберігайте рівновагу й стійке положення. Не тягніться.
  - Перш ніж перейти в інше місце, вимикайте виріб.
  - Не кладіть виріб на землю, якщо ви не вимкнули його й не витягли з нього акумулятор. Не залишайте виріб без нагляду, якщо він увімкнений.
  - Перш ніж передавати виріб іншій особі, вийміть акумулятор.
  - Переконайтеся, що одяг або частини тіла не торкаються різальної насадки, коли виріб вмикається. Тримайте виріб нижче рівня талії.
  - Якщо під час експлуатації виробу щось застрягне в різальній насадці, зупиніть його й вимкніть живлення. Переконайтеся, що різальна насадка повністю зупинилася. Виймайте акумулятор перед очищенням, оглядом чи ремонтом виробу й / або різального обладнання. Існує ризик опіків, оскільки капот зубчастої передачі може сильно нагріватися. Використовуйте рукавички при роботі з головою косарки.
  - Тримайте руки й ноги на безпечній відстані від різальної насадки, доки вона повністю не зупиниться після вимкнення виробу.
  - Бережіться пнів і гілок, які можуть бути відкинуті під час різання. Не ріжте занадто близько до землі, якщо існує ризик

відскакування каміння й інших предметів.

- Остерігайтеся предметів, що відскакують. Завжди користуйтеся засобами захисту очей затвердженого зразка. Ніколи не нахиляйтеся через захисний кожух ріжучої насадки. Каміння, сміття тощо може відскочити й потрапити в очі, спричинивши сліпоту чи тяжку травму.
- Працюючи в захисних навушниках, прислухайтеся до попереджувальних сигналів й окликів. Коли виріб зупиниться, негайно зніміть захисні навушники.
- Ніколи не працюйте на драбині, табуреті та іншому піднятому положенні, яке не є достатньо надійним.
- Якщо виникають небажані вібрації, випустіть нову нитку, щоб скорегувати її довжину, після чого вібрації мають припинитися.
- У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може ушкодити нервову систему або систему кровообігу. Якщо у вас проявляються симптоми надмірного впливу вібрації, зверніться до свого лікаря. До таких симптомів належить

оніміння, втрата чутливості, пощипування, поколювання, біль, безсилля, зміна кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястках.

- Завжди тримайте виріб обома руками. Тримайте виріб праворуч.
- Забороняється прибирати або дозволяти комусь прибирати зрізану траву, коли виріб працює або різальне обладнання обертається, адже це може призвести до тяжких травм.
- Перш ніж прибирати матеріали, що намоталися на вал ножа, або застрягли між захисним кожухом і різальною насадкою, завжди зупиняйте виріб, виймайте акумулятор і переконайтеся, що різальна насадка припинила обертатися.
- Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик серйозних або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами

проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього приладу.

- Звільняйте механічний пусковий пристрій після кожної робочої операції, щоб зберегти заряд акумулятора.
- Не застосовуйте надмірних зусиль до виробу. Він виконає свою роботу краще і з меншою небезпекою травми за роботи в умовах, на які він розрахований.
- У разі удару об будь-який сторонній предмет чи появи вібрації негайно зупиніть виріб. Вийміть акумулятор із виробу й упевніться, що інструмент не пошкоджено.

### Засоби індивідуального захисту



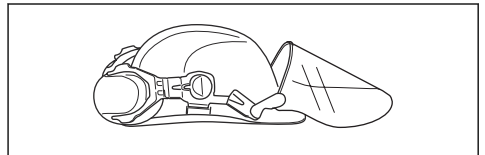
#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи з виробом завжди використовуйте сертифіковані засоби індивідуального захисту. Особисте захисне

спорядження не може повністю усунути небезпеку травмування, але при нещасному випадку воно знизить ступінь важкості травми. Дозвольте дилеру допомогти вам із вибором підходящого обладнання.

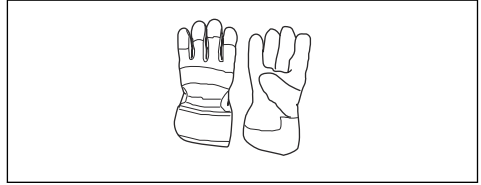
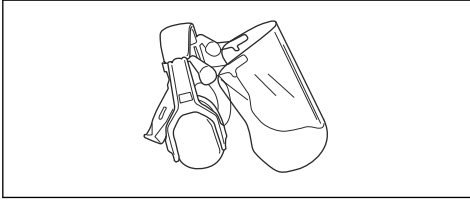
- Надягайте захисний шолом у місцях, де є небезпека падіння предметів.



- Тривала робота в умовах сильного шуму може призвести до порушень слуху. Загалом акумуляторні вироби відносно тихі, однак поєднання рівня шуму та тривалого використання може призвести до погіршення слуху. У разі тривалого використання виробу компанія рекомендує операторам використовувати захисні навушники. Оператори, які використовують виріб довго та постійно, повинні

регулярно перевіряти свій слух.

оглянути або почистити різальне обладнання.

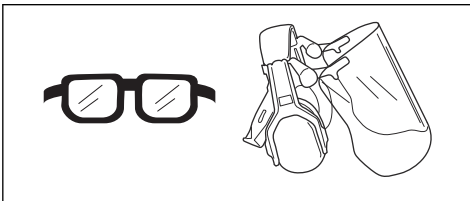


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Захисні навушники обмежують здатність чути звуки й попереджувальні сигнали.

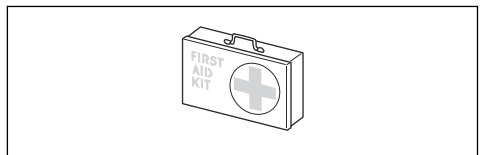
- Користуйтеся відповідними засобами захисту очей. У разі використання захисної маски необхідно додатково вдягати схвалені захисні окуляри. Схвалені захисні окуляри повинні відповідати стандарту ANSI Z87.1 в США чи EN 166 у країнах ЄС.

- Взувайте міцне взуття з нековзною підошвою.



- Використовуйте одяг, виготовлений із міцної тканини. Завжди використовуйте довгі штани з міцної тканини й сорочку з довгими рукавами. Уникайте надто просторого одягу, який може зачепитися за сучки або гілки. Не надягайте на час роботи прикраси, короткі штани, сандалії, а також не ходіть босоніж. Заклюйте волосся вище рівня плечей.
- Тримайте під рукою аптечку.

- За потреби використовуйте рукавиці, наприклад якщо необхідно приєднати,



## Ріжуча насадکا



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перш ніж працювати з будь-якими деталями різальної насадкі, вийміть акумулятор і переконайтеся, що вона зупинилася.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Користуйтеся різальними насадками лише з рекомендованими кожухами. Див. *Аksesуари на сторінці 747.*

### Головка тримера

- Завжди використовуйте відповідні різальні насадкі, головки й нитки тримера. Див. *Аksesуари на сторінці 747* та порядок монтажу в кінці посібника.
- Переконайтеся в тому, що різець на кожусі тримера не пошкоджено.
- Переконайтеся, що нитка тримера надійно й рівномірно намотана на барабан, інакше під час роботи може виникати незвична вібрація. Використання шнурів різної довжини може призвести до надлишкової вібрації. Натисніть на головку тримера, щоб відрегулювати довжину шнура.

Щоб збільшити термін служби шнура, перед монтажем його можна вимочити у воді протягом 2 днів або довше. Це зробить шнур міцнішим.

## Запобіжне обладнання на виробі



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перш ніж розпочати

використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- У цьому розділі описано засоби безпеки виробу, його призначення, а також порядок виконання перевірок і технічного обслуговування, необхідний для забезпечення його правильної роботи. Розташування цих деталей на виробі див. в інструкціях під заголовком *Огляд виробу на сторінці 720.*
- Термін служби виробу може зменшитись, а небезпека виникнення нещасних випадків збільшиться, якщо його технічне обслуговування виконується неправильно або якщо обслуговування та / або ремонт виконуються непрофесійно. Для отримання додаткової інформації зверніться до найближчого сервісного дилера.
- Не використовуйте виріб із пошкодженими елементами захисту. Захисне обладнання виробу потрібно перевіряти й здійснювати його технічне обслуговування згідно з

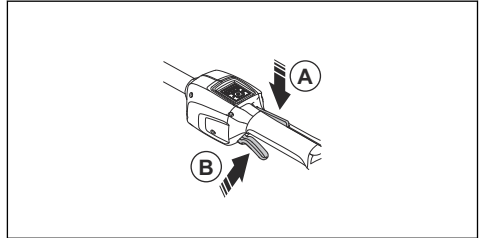
вказівками, поданими в цьому розділі. Якщо виріб не відповідає хоча б одній із вимог перевірки, зверніться до центру обслуговування для ремонту.

- Для обслуговування та ремонту виробу потрібна спеціальна підготовка. Це особливо стосується захисного обладнання виробу. Якщо виріб не відповідає принаймні одній з наведених нижче вимог перевірки, зверніться до центру обслуговування. Купуючи будь-який наш виріб, ви отримуєте гарантію на професійний ремонт та обслуговування. Якщо дилер, у якого ви купуєте виріб, не надає послуг з обслуговування, дізнайтеся в нього, де розташовано найближчий центр обслуговування.

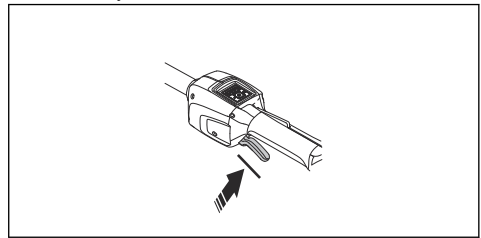
2. Якщо горить індикатор попередження (С), див. Усунення несправностей на сторінці 744.

#### Перевірка фіксатора механічного пускового пристрою

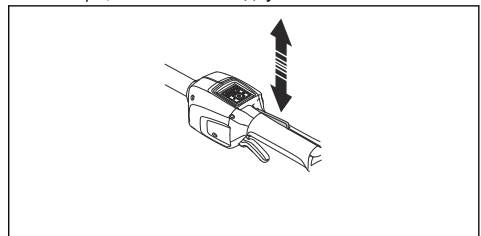
Фіксатор механічного пускового пристрою призначений для запобігання випадковому вмиканню. Коли ви натискаєте на фіксатор (А), він розблоковує механічний пусковий пристрій (В). Коли ви випускаєте з рук рукоятку, то і фіксатор, і механічний пусковий пристрій повертаються до вихідного положення. Повернення здійснюється за допомогою незалежних пружин.



1. Переконайтеся, що механічний пусковий пристрій заблокований, коли фіксатор перебуває у вихідному положенні.

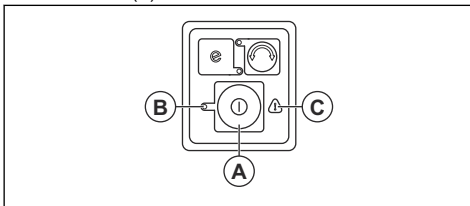


2. Натисніть на механічний пусковий пристрій та переконайтеся, що він повертається у попередню позицію, коли ви його відпускаєте.



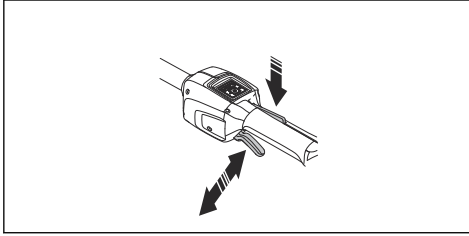
#### Перевірка клавішної панелі

1. Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення / вимкнення (А).



- а) Коли світлодіодний індикатор (В) горить, це означає, що виріб увімкнено.
- б) Коли світлодіодний індикатор (В) не горить, це означає, що виріб вимкнено.

3. Переконайтеся, що механічний пусковий пристрій і фіксатор рухаються вільно, а зворотна пружина працює правильно.



4. Запустіть виріб, див. *Запуск виробу на сторінці 740.*
5. Повністю натисніть курок газу.
6. Відпустіть механічний пусковий пристрій і переконайтеся, що різальна насадка зупинилася й не рухається.

#### Перевірка захисного кожуха ріжучої насадки

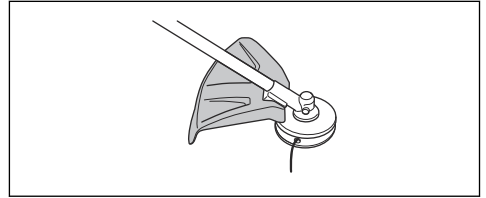


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**  
Забороняється використовувати ріжучу насадку без сертифікованого й правильно встановленого захисного кожуха. Використовуйте лише захисний кожух, рекомендований для конкретної ріжучої насадки (див. *Аксесуари на сторінці 747*). Використання несправного чи невідповідного кожуха ріжучої насадки може призвести до серйозних поранень.

Захисний кожух ріжучої насадки захищає від викидання предметів у напрямку оператора. Також

він дозволяє уникнути травм у результаті торкання ріжучої насадки.

1. Зупиніть двигун.
2. Проведіть візуальну перевірку на предмет пошкоджень на кшталт тріщин.



3. Якщо захисний кожух ріжучої насадки пошкоджений, замініть його.

## Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Використовуйте лише акумулятори BLi. Див. *Технічні характеристики на сторінці 746*. Акумулятор програмно закодований.
- Використовуйте лише акумулятор BLi для живлення відповідних виробів Husqvarna. Щоб уникнути травмування, заборонено використовувати акумулятор в якості джерела живлення для інших приладів.

- Небезпека ураження електричним струмом. Забороняється під'єднувати клеми акумулятора до ключів, монет, гвинтів або інших металевих предметів. Це може призвести до короткого замикання в акумуляторі.
- Не використовуйте одноразові батареї.
- Заборонено вставляти предмети у вентиляційні отвори акумулятора.
- Тримайте акумулятор подалі від прямих сонячних променів, джерел тепла та відкритого вогню. Акумулятор може призвести до опіків та / або хімічних опіків.
- Захищайте акумулятор від впливу мікрохвиль чи високого тиску.
- Забороняється розбирати чи ламати акумулятор.
- У разі витікання рідини з акумулятора слідкуйте, щоб вона не потрапила на тіло чи в очі. Якщо рідина потрапила на шкіру, промийте вражену ділянку великою кількістю води з милом та зверніться за медичною допомогою. Якщо рідина потрапила в очі, не слід їх терти, натомість потрібно промивати водою

протягом щонайменше 15 хвилин та звернутися за медичною допомогою.

- Акумулятор дозволяється використовувати за температури від  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) до  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $114\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Див. *Чищення виробу, акумулятора й зарядного пристрою на сторінці 743.*
- Не використовуйте несправний чи пошкоджений акумулятор.
- Зберігайте акумулятор подалі від металевих предметів на кшталт цвяхів, гвинтів чи ювелірних виробів.
- Тримайте акумулятор подалі від дітей.

### Заходи безпеки під час роботи із зарядним пристроєм



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Через недотримання правил техніки безпеки може виникнути ризик



ураження електричним струмом або короткого замикання.

- Заборонено використовувати будь-які інші зарядні пристрої, окрім того, що йде в комплекті до виробу. Для заряджання змінних акумуляторів BLi використовуйте лише зарядні пристрої QC.
- Заборонено розбирати зарядний пристрій.
- Не використовуйте зарядний пристрій із ознаками пошкодження.
- Заборонено підіймати зарядний пристрій, тримаючи його за шнур живлення. Щоб від'єднати зарядний пристрій від настінної розетки, витягніть штепсельну вилку. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.
- Пильнуйте, щоб усі кабелі та подовжувальні шнури були якомога далі від води, мастил і гострих кутів. Переконайтеся в тому, що кабель не здавлено сторонніми предметами, наприклад дверима, огорожею або аналогічними предметами.
- Заборонено використовувати зарядний пристрій поблизу легкозаймистих або корозійних матеріалів. Переконайтеся в тому, що зарядний пристрій нічим не накритий. При появі диму чи вогню витягніть штепсель зарядного пристрою з розетки.
- Заряджати акумулятор слід тільки в добре провітрюваних приміщеннях та подалі від сонячного світла. Не заряджайте акумулятор надворі. Не заряджайте акумулятор у вологому середовищі.
- Використовуйте зарядний пристрій лише в приміщеннях із температурою від 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F). Використовуйте зарядний пристрій лише в сухому приміщенні з доброю вентиляцією, в якому немає пилу.
- Забороняється вставляти предмети у вентиляційні отвори зарядного пристрою.
- Заборонено з'єднувати контакти зарядного пристрою металевими предметами, оскільки це може призвести до короткого замикання.
- Використовуйте справні розетки відповідного типу. Переконайтеся в тому, що

шнур зарядного пристрою не пошкоджено. Якщо використовуються подовжувачі, переконайтеся в тому, що вони не пошкоджені.

## Правила техніки безпеки під час обслуговування



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перш ніж розпочати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перед технічним обслуговуванням, іншими перевірками чи монтажем виробу необхідно виймати акумулятор.
- Оператор має виконувати лише ті види технічного обслуговування, що описані в цьому посібнику користувача. У разі необхідності виконання складніших робіт із технічного обслуговування слід звернутися до сервісного дилера.
- Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Використання сильнодіючих миючих засобів може призвести до пошкодження пластику.
- Відсутність технічного обслуговування зменшує термін служби виробу й підвищує вірогідність виникнення нещасних випадків.
- Для виконання робіт з обслуговування й ремонту, особливо в разі роботи із захисними пристроями виробу, необхідна спеціальна підготовка. Якщо після технічного обслуговування виріб не пройде частину перевірок, наведених у цьому посібнику користувача, зверніться до свого сервісного дилера. Ми гарантуємо можливість професійного ремонту й обслуговування вашого виробу.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

## Збирання

### Вступ

У цьому розділі наводиться опис процедур із монтажу та налаштування виробу.

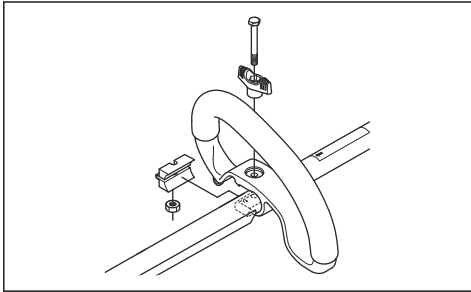


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж почати збирання виробу, ознайомтеся з

розділом про заходи безпеки та з інструкціями з монтажу.

## Монтаж петельного тримача

1. Встановіть петельний тримач на вал між стрілками.

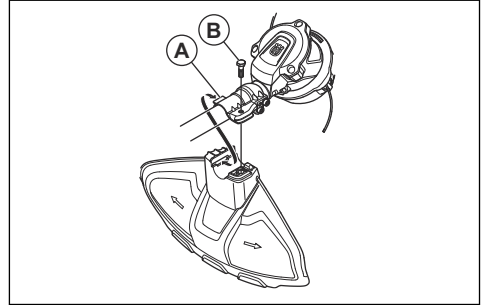


2. Вставте прокладку в отвір на петельному тримачі.
3. Установіть гайку, головку й гвинт. Не затягуйте занадто сильно.
4. Налаштуйте виріб так, щоб вам було зручно працювати.

5. Закрутіть болт.

## Монтаж кожуха тримера

1. Установіть відповідний кожух тримера на головку (див. *Аксесуари на сторінці 747*).
2. Підвісьте кожух тримера на гачок тримача пластини (A).
3. Зігніть кожух тримера навколо вала й зафіксуйте його болтом (B) на іншій стороні вала.



## Експлуатація

### Вступ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

### Перед початком роботи з виробом

- Огляньте робочу ділянку й переконайтеся, що ви ознайомилися з видом місцевості. Огляньте нахил землі та наявність перешкод на кшталт каменів, гілок та ям.
- Проведіть ретельний огляд виробу.
- Проведіть перевірки безпеки, технічне й інше обслуговування, наведені в цьому керівництві.
- Перевірте двигун на наявність бруду чи тріщин. За допомогою щітки приберіть із двигуна траву й листя. За необхідності використовуйте рукавиці.
- Перевірте головку тримера й захисний кожух ріжучої насадки на наявність пошкоджень або тріщин. Якщо головка тримера або захисний кожух різальної насадки пошкоджені або мають тріщини, замініть їх.
- Переконайтеся, що всі гайки й гвинти затягнуто.
- Перш ніж запустити виріб, переконайтеся, що всі кришки, захисні кожухи, ручки й різальне обладнання встановлено правильно та не пошкоджено.

### Підключення зарядного пристрою

1. Зарядний пристрій слід приєднувати лише до джерел електроживлення з напругою та частотою, вказаними на табличці з паспортними даними.
2. Під'єднайте штепсель лише до належним чином заземленої розетки. Світлодіод зарядного пристрою блимне один раз зеленим кольором.

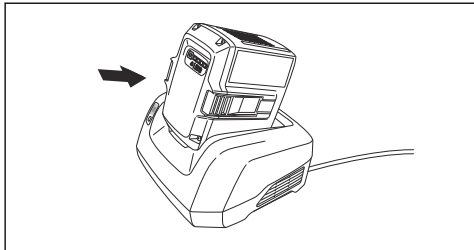
**Зверніть увагу:** Акумулятор не заряджатиметься, якщо його температура перевищуватиме 50 °C / 122 °F. Якщо температура акумулятора становитиме більше 50 °C / 122 °F, зарядний пристрій почне його охолоджувати.

### Зарядка акумулятора

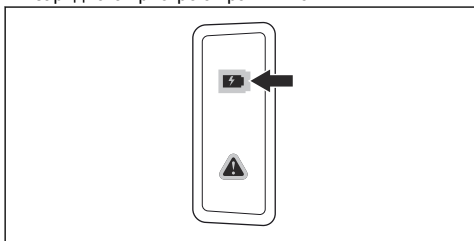
**Зверніть увагу:** Перед першим використанням акумулятор необхідно зарядити. Новий акумулятор заряджений лише на 30 %.

1. Переконайтеся, що акумулятор сухий.

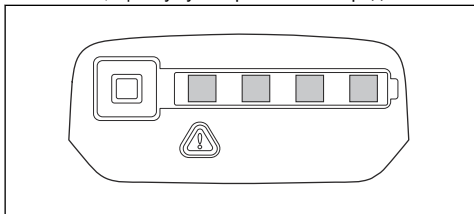
2. Встановіть акумулятор у зарядний пристрій.



3. Переконайтеся, що на зарядному пристрої ввімкнувся зелений індикатор заряджання. Це буде означати, що акумулятор під'єднаний до зарядного пристрою правильно.



4. Якщо загоряються всі світлодіодні індикатори, це означає, що акумулятор повністю заряджений.



5. Щоб від'єднати зарядний пристрій від настінної розетки, витягніть штепсельну вилку. Не тягніть за кабель.
6. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

**Зверніть увагу:** Детальнішу інформацію можна знайти в посібниках для акумулятора й зарядного пристрою.

### Під'єднання акумулятора до виробу

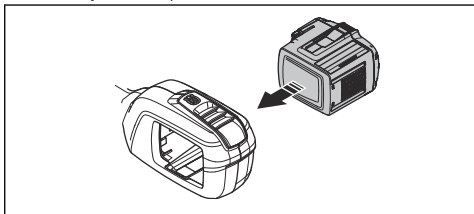


#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Використовуйте лише оригінальні акумулятори Husqvarna.

1. Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений.

2. Вставте акумулятор у тримач акумулятора виробу. Акумулятор зафіксується на місці, коли ви почуєте клацання.



**УВАГА:** Якщо акумулятор не вставляється в тримач легко, ви встановлюєте його неправильно. Це може призвести до пошкодження виробу.

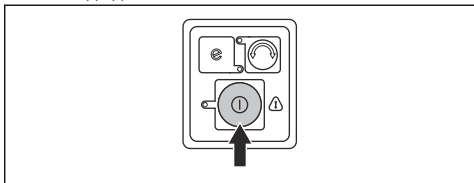
3. Переконайтеся, що акумулятор встановлено правильно.

### Інформація про акумулятор

Інформацію щодо використання акумулятора див. у посібнику користувача до нього.

### Запуск виробу

1. Натисніть кнопку пуску / зупинки й утримуйте її натиснутою, доки не загориться зелений світлодіод.

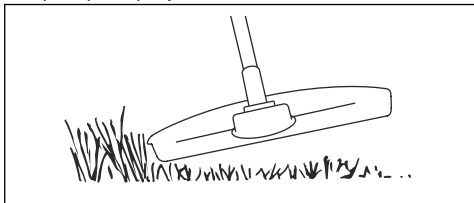


2. Керуйте швидкістю за допомогою механічного пускового пристрою.

### Робота з виробом

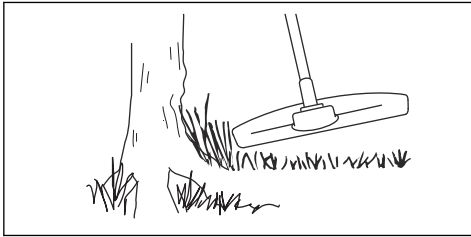
#### Підстригання трави

1. Тримайте головку тримера під кутом безпосередньо над землею. Не вдавлюйте нитку тримера в траву.



2. Зменште довжину нитки тримера на 10–12 см / 4–4,75 дюйма.

- Зменште частоту обертання двигуна, щоб зменшити ризик пошкодження рослин.
- Під час зрізання трави поблизу предметів використовуйте 80 % потужності.



### Проріджування трави

- Тримайте головку тримера над землею.
- Нахиліть її.
- Скошуйте траву навколо предметів кінчиками нитки.

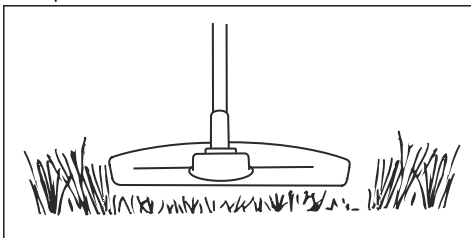


**УВАГА:** Скошіть траву. Потрапляння нитки на інші предмети прискорює її зношування.

- Під час скошування та проріджування рослинності використовуйте 80 % швидкості. Це зменшує зношування головки й нитки тримера.

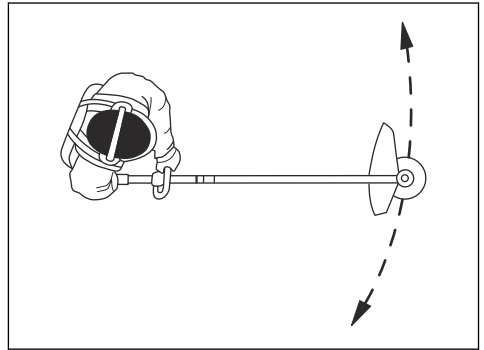
### Зрізання трави

- Під час зрізання трави нитка тримера має бути паралельна землі.



- Не вдавлюйте голівку тримера в землю. Це може призвести до пошкодження виробу.

- Під час зрізання трави переміщуйте виріб зі сторони в сторону. Використовуйте максимальну швидкість.



### Підмітання трави

Потік повітря від нитки тримера, що обертається, можна використати для прибирання трави.

- Утримуйте головку та нитку тримера над землею й паралельно землі.
- Повністю натисніть курок газу.
- Переміщуйте головку тримера зі сторони в сторону й підмітайте таким чином траву.

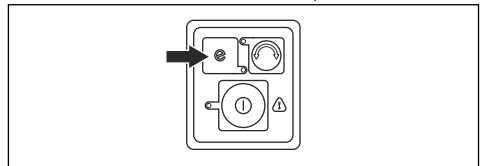


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Очищуйте кришку головки тримера кожний раз під час встановлення нової нитки, адже це дозволить уникнути розбалансування й вібрації в рукоятках. Крім того, перевіряйте інші частини головки тримера й за необхідності очищуйте їх.

### Запуск функції SavE

Цей виріб оснащено функцією енергозбереження. Функція SavE забезпечує найтривалішу роботу від акумулятора.

- Для ввімкнення функції натисніть кнопку SavE. Про активний стан функції свідчитиме ввімкнений зелений світлодіодний індикатор.



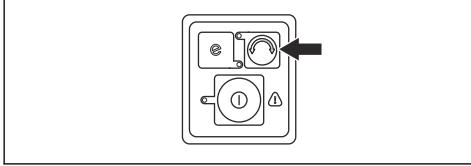
- Для вимкнення функції натисніть кнопку SavE ще раз.

### Зміна напрямку роботи головки тримера

Існує можливість зміни напрямку роботи головки тримера. Це можна зробити на максимальній швидкості або у вимкненому стані. На заводі головка

тримера встановлюється на обертання за годинниковою стрілкою. Коли головка тримера обертається за годинниковою стрілкою, зелений світлодіодний індикатор вимкнений.

1. Натисніть кнопку напрямку роботи, щоб головка тримера оберталася проти годинникової стрілки. Коли головка тримера обертається проти годинникової стрілки, зелений світлодіодний індикатор вимкнений.



**Зверніть увагу:** Коли головка тримера обертається за годинниковою стрілкою, це полегшує випуск нитки тримера, щоб зробити її довшою.

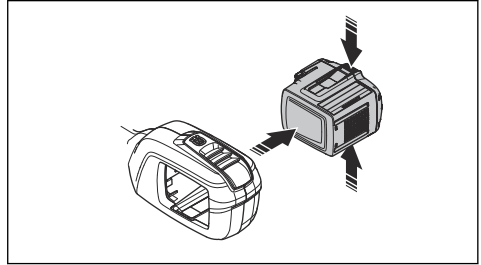
### Функція автоматичного вимкнення

Виріб має функцію автоматичного вимкнення, яка зупиняє його, якщо він не використовується. Зелений

індикатор для ввімкнення / вимкнення вмикається, а виріб припиняє роботу через 120 секунд.

### Зупинення виробу

1. Відпустіть механічний пусковий пристрій або його фіксатор.
2. Натискайте кнопку запуску / зупинки, доки зелений світлодіодний індикатор не вимкнеться.
3. Натисніть кнопки виймання на акумуляторі й витягніть його.



## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Вступ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед технічним обслуговуванням уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Нижче наведено перелік заходів технічного обслуговування, які слід виконувати. Щоб отримати більше інформації, див. *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ* на сторінці 742.

### Графік технічного обслуговування



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед технічним обслуговуванням необхідно виймати акумулятор.

Технічне обслуговування	Щодня	Щотижня	Щомісяця
Очистьте зовнішні деталі виробу сухою ганчіркою. Не використовуйте воду.	X		
Переконайтеся, що кнопка запуску / зупинки працює правильно й не пошкоджена.	X		
Переконайтеся в тому, що механічний пусковий пристрій і його фіксатор працюють правильно з точки зору безпеки.	X		
Переконайтеся, що всі елементи керування працюють і не пошкоджені.	X		
Рукоятки мають бути сухими, незабрудненими й очищеними від масла та мастила.	X		
Переконайтеся, що ріжуча насадка не пошкоджена. Якщо насадка пошкоджена, замініть її.	X		

Технічне обслуговування	Щодня	Щотижня	Щомісяця
Переконайтеся, що кожух ріжучої насадки не пошкоджений. Якщо захисний кожух ріжучої насадки пошкоджений, замініть його.	X		
Переконайтеся в тому, що всі гвинти й гайки затягнуті.	X		
Переконайтеся, що кнопки фіксатора на акумуляторі в справному стані та надійно утримують акумулятор виробу.	X		
Перевірте, щоб зарядний пристрій не був пошкоджений і правильно функціонував.	X		
Перевірте акумулятор на відсутність пошкоджень.	X		
Переконайтеся, що акумулятор заряджений.	X		
Переконайтеся, що зарядний пристрій не пошкоджений.	X		
Перевірте всі кабелі та з'єднання. Переконайтеся, що вони не пошкоджені та не брудні.		X	
Перевірте з'єднання між акумулятором і виробом. Перевірте з'єднання між акумулятором і зарядним пристроєм.			X

## Перевірка акумулятора й зарядного пристрою

1. Перевірте акумулятор на наявність пошкоджень на кшталт тріщин.
2. Перевірте зарядний пристрій на наявність пошкоджень на кшталт тріщин.
3. Перевірте з'єднувальний шнур зарядного пристрою на предмет пошкоджень і тріщин.

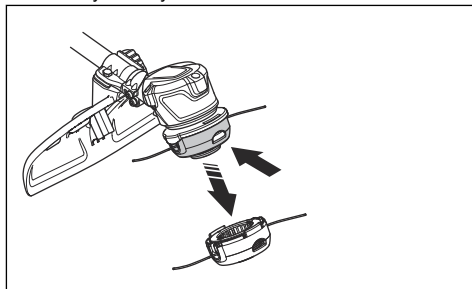
## Чищення виробу, акумулятора й зарядного пристрою

1. Після використання протріть виріб сухою тканиною.
2. Протріть сухою тканиною акумулятор і зарядний пристрій. Тримайте напрямні рейки акумулятора в чистоті.
3. Перед встановленням акумулятора в зарядний пристрій чи виріб переконайтеся, що контакти акумулятора й зарядного пристрою чисті.

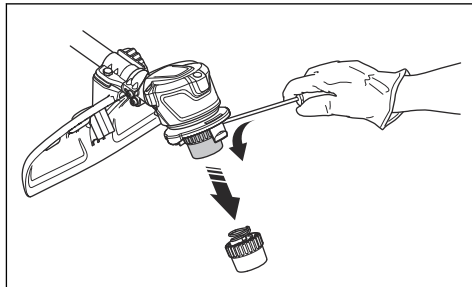
## Заміна головки тримера

**Зверніть увагу:** Щоб збільшити термін служби шнура, перед монтажем його можна вимочити у воді протягом декількох днів. Це зміцнить шнур.

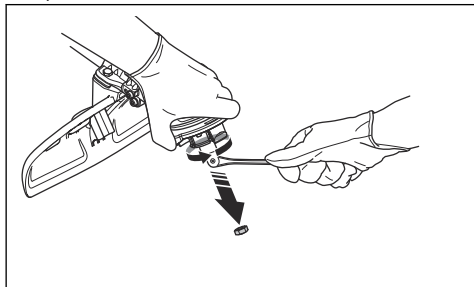
1. Натисніть защіпки на головці тримера та зніміть головку й нитку.



2. Витягніть вузол жолобу нитки.



3. Зніміть гайку, якою кріпляться головка та приводний диск.



4. Замініть головку косарки.  
5. Установіть гайку.  
6. Установіть вузол жолобу нитки.  
7. Установіть головку тримера.

## Усунення несправностей

### Панель кнопок

Світлодіодний дисплей	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає зелений світлодіодний індикатор включення.	Недостатня напруга акумуляторної батареї.	Зарядіть акумулятор.
Блимає червоний світлодіод помилки	Перевантаження.	Різальну насадку заїло, вимкніть виріб. Вийміть акумулятор. Очистьте різальну насадку від сторонніх матеріалів.
	Відхилення температури від норми.	Дайте виробу охолонути.
	Одночасно натиснуто курок-випускач та кнопку включення.	Відпустіть механічний пусковий пристрій, після чого виріб буде увімкнено.
Виріб не запускається	Бруд у з'єднувачах акумулятора.	Прочистьте з'єднувачі акумулятора стисненим повітрям або м'якою щіткою.
Світлодіодний індикатор помилки горить червоним	Виріб потребує обслуговування.	Зверніться до центру обслуговування.

### Акумулятор

Світлодіодний дисплей	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає зелений світлодіодний індикатор включення.	Недостатня напруга акумуляторної батареї.	Зарядіть акумулятор.
Блимає світлодіод помилки	Батарея розряджена.	Зарядіть акумулятор.
	Відхилення температури від норми.	Акумулятор дозволяється використовувати за навколишньої температури від -10 °C (14 °F) до 40 °C (104 °F).
Горить світлодіод помилки	Завелика різниця напруги між елементами акумуляторної батареї (1 В).	Зверніться до центру обслуговування.



## Зарядний пристрій акумулятора

Світлодіодний дисплей	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає світлодіодний індикатор помилки.	Відхилення температури від норми.	Зарядний пристрій дозволяється використовувати за температури від 5°C (14°F) до 40°C (104°F).
	Перенапруга.	Переконайтеся, що напруга відповідає значенням, указаним на табличці з паспортними даними виробу. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
Вмикається світлодіод помилки.		Зверніться до центру обслуговування.

## Транспортування, зберігання й утилізація

### Транспортування та зберігання

- На літій-іонні акумулятори поширюються правила щодо небезпечного вантажу.
- У разі перевезення пасажирським або вантажним транспортом дотримуйтеся спеціальних вимог щодо упаковки й маркування (це правило також стосується третіх осіб і експедиторів).
- Перш ніж відправляти виріб, проконсультуйтеся з особою, що пройшла спеціальну підготовку щодо поводження з небезпечними матеріалами. Дотримуйтеся всіх застосованих національних норм і правил.
- Перед пакуванням акумулятора ізолюйте відкриті контакти. Зафіксуйте акумулятор у упаковці, щоб він не рухався.
- Готуючись до зберігання чи транспортування інструмента, завжди слід виймати акумулятор.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій у сухих приміщеннях, захищених від вологи й низьких температур.
- Заборонено зберігати акумулятор у місці, де можуть утворюватися статичні заряди. Не зберігайте акумулятор у металевій коробці.
- Зберігайте акумулятор за температури 5–25 °C (41–77 °F) у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Зберігайте зарядний пристрій за температури 5–45 °C (41–113 °F) у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Використовуйте зарядний пристрій лише за температури навколишнього середовища 5–40 °C (41–104 °F).
- Перед довготривалим зберіганням акумулятор необхідно зарядити на 30–50 %.
- Зберігайте зарядний пристрій у сухому закритому приміщенні.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій окремо. Не дозволяйте дітям й іншим особам без

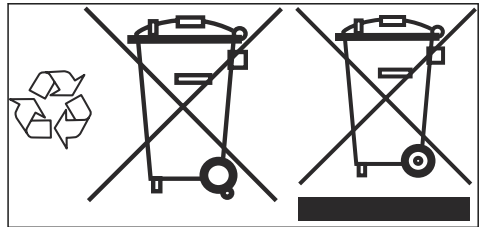
належної підготовки торкатися обладнання. Зберігайте обладнання в приміщеннях, які можна закрити на замок.

- Перед тривалим зберіганням промийте виріб і проведіть повне технічне обслуговування.
- Під час транспортування й зберігання використовуйте чохол для транспортування, що допоможе захистити виріб від травм і пошкоджень.
- Під час транспортування надійно закріплюйте виріб.

### Утилізація акумулятора, зарядного пристрою й виробу

Символ, наведений нижче, означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання. Це допоможе запобігти шкоді навколишньому середовищу й людям.

Щоб отримати детальнішу інформацію, проконсультуйтеся з органами місцевої влади, місцевою службою переробки відходів чи вашим дилером.



**Зверніть увагу:** Символ нанесений на виріб чи упаковку виробу.

## Технічні характеристики

### Технічні дані

520iLX	
<b>Двигун</b>	
Тип двигуна	Двигун постійного струму (без щіток) 36 В
Швидкість обертання вихідного валу, об./хв.	5500
Ширина зрізання, мм	400
<b>Вага</b>	
Вага без акумулятора, кг	3
Маса з акумулятором, кг	4,3
<b>Рівень захисту від води</b>	
IPX4 <sup>109</sup>	Так
<b>Випромінювання шуму<sup>110</sup></b>	
Рівень звукової потужності, вимірюваний у децибелах (А)	86
Рівень звукової потужності, гарантований L <sub>WA</sub> дБ(А)	89
<b>Рівні шуму<sup>111</sup></b>	
Еквівалентний рівень шумового тиску у вухах оператора, виміряний відповідно до стандартів EN ISO 60335-2-91 і ISO 22868, дБ(А):	72
<b>Рівні вібрації<sup>112</sup></b>	
Рівень вібрації в ручках, виміряний відповідно до стандарту ISO 22867, м/с <sup>2</sup>	
При оснащенні головкою тримера (оригінал), ліво/право	1,2 / 0,7

### Схвалені акумулятори

Із цим інструментом слід використовувати тільки оригінальні акумулятори BLI.

<sup>109</sup> Ручні акумуляторні виробы Husqvarna з маркуванням IPX4 відповідають цим вимогам на рівні їх за-твердження.

<sup>110</sup> Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L<sub>WA</sub>), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЄС. Різниця між гарантованим і вимірюваним рівнем звукової потужності полягає в тому, що гарантована звукова потужність включає також дисперсію результатів вимірювання та відмінності між різними машинами тієї самої моделі відповідно до Директиви 2000/14/ЄС.

<sup>111</sup> Представлені дані для еквівалентного рівня звукового тиску для виробу мають типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) в 3 дБ(А).

<sup>112</sup> Вказані дані щодо рівня вібрації мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 2 м/с<sup>2</sup>.

## Сертифіковані зарядні пристрої

Зарядний пристрій акумулятора	QC330	QC500
Вхідна напруга, В	100-240	100-240
Частота, Гц	50-60	50-60
Потужність, Вт	330	500

---

## Акcesуари

---

### Схвалені акcesуари

Схвалений акcesуар	Тип	Захисний кожух різальної насадки, арт. №
Головка тримера	T25B (Ø 2-2,4 мм, нитка Whisper)	577 01 83-03
Комплект зігнутого важеля	J-подібна рукоятка	587 37 50-01

---

## Декларація відповідності ЄС

---

### Декларація відповідності ЄС

Ми, компанія **Husqvarna AB**, SE-561 82, місто Хускварна, Швеція, телефон: +46-36-146500, заявляємо, що акумуляторні тримери **Husqvarna 520iLX** із серійними номерами, що датуються будь-яким роком, починаючи з 2018 (рік чітко зазначено на паспортній табличці перед серійним номером), відповідають вимогам ДИРЕКТИВИ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ РАДИ:

- від 17 травня 2006 р. «Стосовно механічного обладнання» **2006/42/ЄС**.
- від 26 лютого 2014 р. «Про електромагнітну сумісність» **2014/30/EU**.
- від 8 травня 2000 р. «Про випромінювання шуму до навколишнього середовища» **2000/14/ЄС**;
- від 8 червня 2011 р. «Про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні» **2011/65/EU**.

Застосовано такі стандарти:

**EN 60335-1: 2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

Уповноважений орган 0404: Крім того, компанія RISE SMP Svensk Maskinprovning AB затвердила відповідність додатку VI до директиви ради ЄС 2000/14/EG.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden (Швеція), виконала типову перевірку від імені Husqvarna AB.

Відомості стосовно випромінювання шуму див. у *Технічні характеристики на сторінці 746*.

Husqvarna, 2018-09-28



Пер Мартінсон (Pär Martinsson), директор із питань розвитку (уповноважений представник компанії Husqvarna AB, що відповідає за технічну документацію).

## 内容

引言.....	749	故障排除.....	764
安全性.....	751	运输、存放和废弃处理.....	765
安装.....	760	技术参数.....	766
操作.....	761	附件.....	767
维护.....	763	欧盟一致性声明.....	768

## 引言

### 产品说明

Husqvarna520iLX 是采用电动机的电池驱动型打草机。

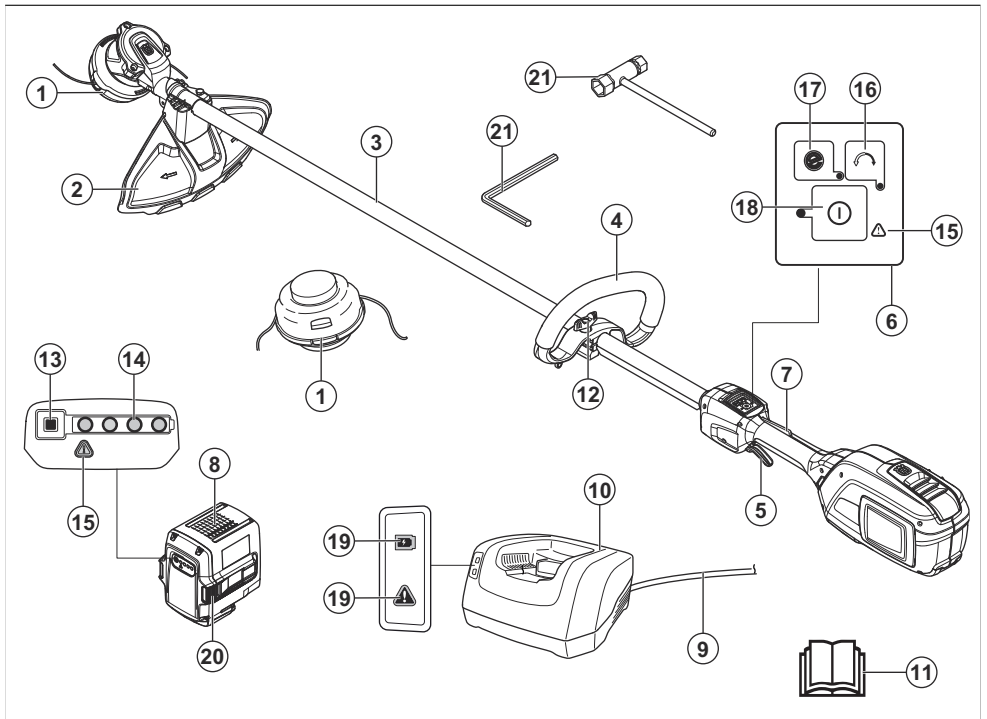
我们致力于提高您的工作安全性与效率。欲了解更多信息，请与您的保养代理商联系。

### 预期用途

本产品与打草头配合使用，可用于修剪草坪。本产品仅可用于草坪修剪和草坪清理，切勿用于其他任务。

**注意：** 本产品的使用可能受到国家法规的管制。

### 产品概览



1. 打草头
2. 切割刀片防护罩
3. 刀轴
4. 环形手柄
5. 开关扳机
6. 键盘
7. 开关扳机锁
8. 电池
9. 电源线
10. 电池充电器
11. 说明书
12. 手柄调整

13. 电池指示灯按钮
14. 电池状态
15. 警告指示灯 ( 错误指示灯 )
16. 旋转方向按钮
17. SavE 按钮
18. 启动和停止按钮
19. 通电和警告指示灯 ( 错误指示灯 )
20. 电池释放按钮
21. 4 mm 内六角扳手

## 本产品上的符号



警告！本产品可能会带来危险！疏忽或使用不当有可能导致操作员或他人受到严重伤害。阅读并理解说明书的内容非常重要。请仔细阅读说明书，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。



请使用获得批准的眼部保护装置。



输出轴的极限速度。



本产品符合适用的 EC 指令。



本产品运行期间，需与人员和动物至少保持 15 m 的距离。



请使用获得批准的保护手套。



请穿上结实、防滑的安全鞋。



如果切割设备接触到其未立即切断的物体，那么存在甩刀的风险。产品可能会切断身体部位。本产品运行期间请确保人员和动物保持最少 15 m 的距离。



本产品或其包装上的符号表示本产品不能作为生活垃圾处理。本产品必须通过合适的回收装置进行收集。



本产品可能致使物体弹射，这有可能会造成伤害。



使用柔性切割线作为打草绳。不得使用金属切割元件。



箭头显示手柄位置的极限位置。

## IPX4

防水溅。



直流电。



对环境的噪音释放符合欧洲指导文件 2000/14/EC 和新南威尔士州法规“2017 年环境行动 ( 噪音控制 ) 保护法规”的要求。噪音排放数据可在机器标签和技术资料章节中找到。

yyyywwxxxx

标牌显示了序列号。yyyy 是生产年份，ww 是生产周。

## 电池和/或电池充电器上的符号



请将本产品送往回收站以作为电气和电子设备回收利用。  
( 仅适用于欧洲 )



故障安全型变压器。



仅限在室内使用和存放电池充电器。



双重绝缘。

## 产品责任

如产品责任法律中所引用的，在以下情况下，我们对我们的产品所导致的损坏不承担责任：

- 未正确修理产品。

- 使用并非来自制造商或者未获得制造商批准的零部件修理产品。
- 产品具有并非来自制造商或者未获得制造商批准的附件。
- 未在获得批准的服务中心修理产品，或者并非由获得批准的机构修理产品。

---

## 安全性

---

### 安全定义

本手册使用了“警告”、“小心”和“注意”来指出特别重要的内容。



**警告：** 当不遵守手册中的说明可能会给操作员或周围人员带来伤害或死亡风险时，会使用此标志。



**小心：** 当不遵守手册中的说明可能会对产品、其他材料或附近区域造成损坏时，会使用此标志。

**注意：** 用于提供特定状况下所需的更多信息。

### 电动工具一般安全警告



**警告：** 请阅读所有安全警告和所有说明。如不遵循警告和说明，可能会导致电击、火灾和/或严重伤害。

**注意：** 保存所有警告和说明供以后参考。警告中的术语“电动工具”指的是电力驱动（有线）的电动工具或电池供电（无线）的电动工具。

### 启动前检查

- 务必取下电池，以防本产品意外启动。对本产品执行任何维护之前，务必取下电池。
- 使用本产品之前以及遭受任何撞击之后，检查是否有磨损或损坏迹象，必要时进行维修。
- 检查作业区。清除所有可能被抛出的松动物体或者可能缠绕切割齿或切割齿护罩的松散物体，如石块、碎玻璃、钉子、钢丝、线绳等。
- 检查电机是否有污物和裂纹。使用刷子清除引擎上的草料和树叶。应在必要时佩戴手套。
- 检查打草头是否完全装到打草机上。
- 检查产品是否处于正常状态。检查并确认所有螺母和螺丝都已上紧。
- 检查并确保打草头和打草机防护罩没有损坏或裂痕。打草头或打草机护板受到撞击或出现裂缝时，请进行更换。务必使用针对所用切割锯片推荐的防护罩。请参阅“技术参数”章节。
- 在作业过程中，本产品的操作员必须确保 15 m 范围内无任何人员或动物。多名操作员在同一区域作业时，至少保持 15 m 安全距离。

- 使用前应对本产品进行全面检查。请参阅维护时间表。
- 本机的使用可能会受到国家或地方法规的管制。请遵守指定的法规。

## 人身安全

- 切割刀具不会在本产品关闭后立即停止运动。
- 本产品仅设计用于修剪。
- 让旁观者远离作业区域。
- **操作电动工具时，保持警觉并密切注意正在执行的操作并根据常识做出合理判断。请勿在疲倦或服用药剂、酒精或药物后使用电动工具。操作电动工具时的一时疏忽可能会导致严重的人身伤害。**
- 本机不适合由身体、感官或智力低下的人（包括儿童）或缺少经验知识的人使用，除非监督或指导这些人如何使用机器，确保其安全。应谨慎看护儿童，确保他们不会玩耍本机器。
- 切勿让儿童或其他未受过使用培训的人员使用或维修本产品和/或电池。当地法律可能会限制使用者的年龄。
- 请将本机存放在可以锁定的区域，以免儿童或未授权人员接触。
- 始终使手脚远离切割区域，尤其是在启动电机时。
- **穿戴合适的服装。请勿穿着宽松的服装或佩戴首饰。保持头发、衣服和手套远离移动部**

件。宽松的服装、首饰或长发可能会绞入移动部件中。

- 请使用个人防护装备。请参阅“个人防护装备”一节的说明。
- 在多尘环境中工作时务必佩戴面罩或防尘罩。
- 关闭本产品之后再移动机器。转交机器时务必取下电池。
- 切记，作为操作员您有责任避免人员及其财产遭受意外或危险。
- 存放和运输时，必须始终使用运输保护装置。

## 电动工具的使用和养护

- 唯一可以与本产品配合使用的附件是我们在“技术资料”章节中推荐的切割锯片。
- 切勿使用曾对原规格进行任何改动的本产品。切勿在爆炸性或易燃性材料附近使用本产品。
- 禁止使用有故障的产品。按照本手册中的说明进行安全检查、维修和保养。部分维修和保养措施必须由受过培训并有相应资质的专家进行。请参阅“维修和保养”一节的说明。
- 请仅使用原厂备件。
- 务必确保通风口处无碎屑。
- 保持手柄干燥清洁、无油脂。
- 启动前必须安装好所有盖子、防护罩和手柄。
- 只能在日光或灯光明亮的条件下使用机器。



- 请勿伸得过远。请始终维持适当的位置和平衡。
- 不要使本产品超负荷。本产品在设计工况下性能更好，导致伤害的风险更低。
- 在恶劣天气下工作容易让人疲倦，往往会带来额外风险。不建议在浓雾、大雨、强风、严寒、雷电等非常恶劣的天气下使用本产品。
- 如果本产品开始出现异常振动，请关闭本产品并取出电池。
- 避免意外启动 - 搬运设备时不要将手指放在开关上。
- 在室内存放闲置设备 - 设备不使用时，应存放在室内
- 步行作业，不宜奔跑。

## 记住运用常识

本手册不可能列出用户可能遇到的所有情况。请务必多加小心，并运用常识来应对。在任何超出您能力范围的情况下，请不要使用。如果您在阅读本手册说明之后对于操作流程依然不确定，应在咨询专家之后再继续操作。



**警告：**切勿允许儿童使用或靠近机器。由于机器容易启动，儿童如果失于看管，可能会启动机器。这就有可能造成严重的人员伤亡。因此，机器在没有严格看护的情况下应断开电池。

## 一般安全须知



**警告：**请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 取下电池，以防本产品意外启动。
- 如果粗心大意或使用不当，本产品可能会成为危险的工具。这可能会对操作员或其他人造成严重伤害或死亡。
- 如果产品改装偏离了原始规格，那么切勿使用它。未获得制造商的批准，切勿改装产品的某一部分。仅使用获得制造商批准的零件。不正确维护可能导致伤害或死亡。
- 使用前，请先对本产品进行检查。请参阅 *产品上的安全装置* 在第 757 页上和 *维护* 在第 763 页上。切勿使用有故障的产品。按照本手册中的说明进行安全检查、维修和保养。
- 应谨慎看护儿童，确保他们不会玩耍本产品。切勿让儿童或其他未受过使用培训的人员使用或维修本产品和/或电池。当地法律可能会限制使用者的年龄。
- 将产品放在上锁的区域，以防止儿童或他人擅自触碰。
- 将本产品存放在儿童触及不到的位置。
- 任何情况下，未经制造厂的许可，不得修改本产品的设计。必须使用原厂零件。未经许可擅自修改和/或使用未经认可的

附件，可能会对操作员和他人造成严重伤害或死亡。

**注意：**本产品的使用可能会受到国家或地方法规的管制。请遵守指定的法规。

## 操作安全须知



**警告：**请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 当您遇到任何情况，不知如何继续时，请咨询专家。与您的经销商或保养厂联系。避免任何超出您能力范围的使用。
- 如果感到疲倦、服用了酒精、毒品、药物或任何可能影响视力、警惕性、协调能力或判断力的东西，切勿使用本产品。
- 切割刀片发生故障，可能增加发生意外的风险。
- 切勿允许儿童使用或靠近本产品。由于产品容易启动，儿童如果失于看管，可能会启动机器。这就有可能造成严重的人员伤亡。产品在严格看护的情况下应断开电池。
- 进行作业时，确保 15 m 之内没有人员或动物靠近。多名操作员在同一区域作业时，至少保持 15 米安全距离。否则有可能造成严重的人身伤害。如有人靠近，立即关停产品。摆动产品之前务必先查看身后，确保安全区内无人。
- 确保人员、动物或其他物品不会影响您操控本产品，或者确保其不会接触切割刀片或被切割刀片抛出的松散物体。但是，如果发生事故时无法求救，请勿使用本产品。
- 务必检查工作区域。移除所有可能被抛出或缠绕切割刀片的松散物体，如石块、碎玻璃、钉子、钢丝、线绳等。
- 确保您可以安全地移动与站立。检查您的周围区域是否存在障碍物（树根、岩石、树枝、沟渠等），以免您需要突然移动。在倾斜地面上工作时，要特别小心。
- 请随时保持平衡并找到牢固的立足处。请勿伸得过远。
- 停用本产品后再移至其他区域。
- 切勿放下本产品，除非您已将其停用并取出电池。切勿在本产品开启时使其处于无人看管状态。
- 取出电池后再将本产品转交给他人。
- 在本产品启动时，确保衣服或身体各部位没有接触切割刀片。将本产品保持在腰部以下。
- 如果在操作本产品时有任何东西卡在切割刀片上，请停止操作并停用本产品。确保切割刀片完全停止转动。取出电池后再清洁、检查或维修本产品 and 或切割设备。齿轮箱可能很

热，有灼伤风险。使用打草头时应佩戴手套。

- 在本产品停用时，保持手脚远离切割刀片，直至其完全停止转动。
- 在切割时，请注意树枝条可能会飞出。请勿靠近地面进行切割，在这种情况下，本产品可能会将石块和其他物体弹出。
- 注意抛掷物。始终佩戴经检验合格的眼部保护设备。切勿将切割锯片防护罩倾斜。石头、垃圾等会抛入眼中，导致失明或严重伤害。
- 戴有听觉保护设备时，请留意警告信号或呼喊声。一旦产品停止运行，便取下听觉保护设备。
- 切勿在梯子、凳子或其他没有完全固定的高处位置进行作业。
- 如果出现任何意外振动，敲出新的打草绳使其长度合适，以阻止振动。
- 血液循环不佳的人受到过度振动时，可能会导致血液循环系统或神经受损。如果您因过度振动而引起以下症状，请咨询医生。例如：麻痹、感觉麻木、发痒、刺痛、痛楚、体力缺乏、肤色或身体状况发生变化。这些症状通常出现在手指、双手或手腕上。
- 务必用双手握住本产品。将产品保持在身体右侧。
- 在本产品开启或切割设备旋转时，切勿清除落料或者让他人

清除落料，因为这可能会导致严重伤害。

- 在清除缠绕在刀片轴上或卡在防护罩和切割刀片之间的材料之前，务必先关闭本产品、取出电池并确保切割设备不转动。
- 本产品在设计期间会产生电磁场。电磁场在某些情况下会干扰有源或无源医疗植入体。为了减少严重或致命性伤害风险，我们建议使用医疗植入体的人员在操作本机之前事先咨询其医生及医疗植入体制造商。
- 每次作业之后都松开开关扳机，以节省电池电量。
- 不要使本产品超负荷。机器在设计工况下性能更好，导致伤害的风险更低。
- 如果碰撞到任何异物或者发生振动，请立即关闭本产品。取出本产品的电池，检查本产品是否受损。

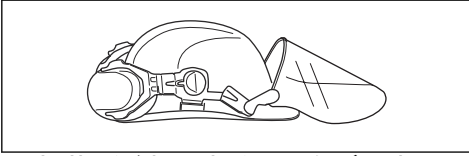
## 个人防护装备



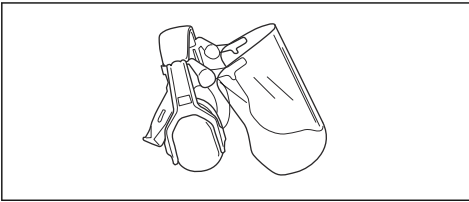
**警告：** 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 操作产品时务必使用获得批准的个人防护装备。个人防护装备不能完全避免受伤，但当意外发生时，可降低伤害程度。请经销商协助您选择正确的防护装备。

- 在有物体掉落风险的地方，请佩戴保护头盔。



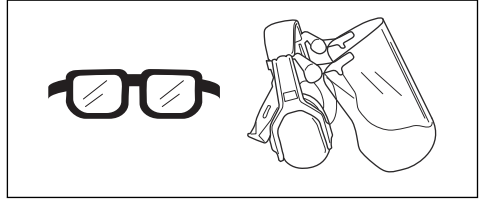
- 长期接触噪音会导致听力损伤。通常，电池供电产品的噪音相对比较小，但低噪音水平结合长时间使用则可能会导致听力损伤。如果操作员在一天中需要长时间连续使用产品，建议佩戴听觉保护设备。对于频繁及定期使用产品的用户，应定期检查听力。



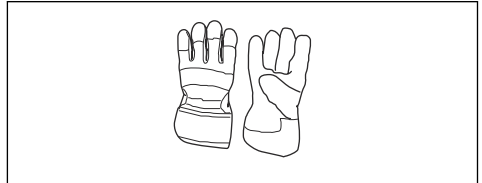
**警告：**听觉保护设备会使用户聆听声音和警告信号的能力受限。

- 请使用获得批准的眼部保护装备。如果佩戴面罩，必须同时佩戴获得批准的护目镜。在美国，经批准的护目镜必须符合 ANSI Z87.1 标准；在欧盟国

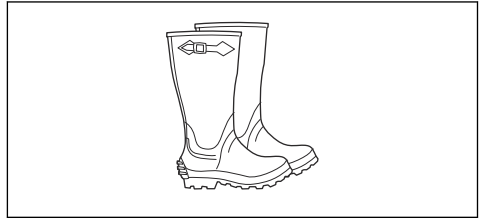
家/地区，必须符合 EN 166 标准。



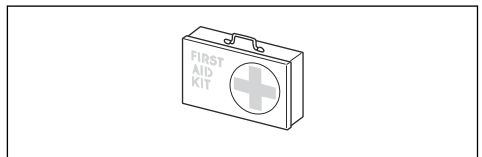
- 必要时戴上手套，例如在安装、检查或清洁切割设备时。



- 穿上坚固的防滑靴。



- 穿着高强度纤维制成的衣物。务必穿着结实的长裤和长袖衣服。切勿穿着容易钩住小树枝和分枝的衣物。切勿佩戴珠宝、穿着短裤、凉鞋或光脚。确保头发安全地挽在肩部以上。
- 确保急救箱触手可及。



## 切割刀片



**警告：** 取出电池，并确保切割刀片完全停止转动后，再操作切割刀片的任何部件。



**警告：** 必须先安装我们推荐的防护罩，才能使用切割刀片，请参阅附件在第 767 页上。

### 打草头

- 务必使用正确的打草头和切割锯片，并且务必使用推荐的打草绳。请参阅附件在第 767 页上和手册末尾的总成。
- 确保打草机护板上的切割齿完好无损。
- 确保打草绳紧密、均匀地缠绕在卷筒上，以防止本产品产生异常振动。不同的打草绳长度可能导致不必要的振动。轻敲打草头，以使打草绳长度合适。

为增加打草绳的使用寿命，可在装配前将其在水中浸泡 2 天或更多天。这将使打草绳更结实。

## 产品上的安全装置



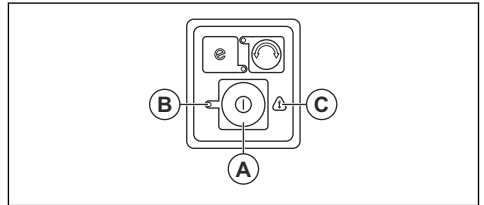
**警告：** 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 本节介绍产品的安全功能及其用途，并说明如何进行检查和维修，以确保产品正常运转。有关这些零件在产品上的位置，请参阅标题为“产品概览在第 749 页上”一节的说明。
- 如果产品维护不当或由非专业人士进行保养和/或维修，产品的使用寿命会缩短，发生意外的风险会增加。欲知更多详情请联系距您最近的保养代理商。

- 不得使用安全组件存在缺陷的产品。产品的安全装备必须按照本节说明进行检查和维护。如果您的产品未通过这些检查中的任何一项，请联系您的保养厂对其进行维修。
- 本产品的保养和维修工作必须由经过专门培训的人员执行。对于本产品的安全装备来说尤其如此。如果您购买的产品在检修过程中出现下述故障，您必须与保养厂联络。如果您购买我们的产品，我们承诺提供专业的修理和保养。如果出售本产品的零售商不是保养代理商，应向他咨询离您最近的保养厂的地址。

### 检查键盘情况

1. 按住启动/停止按钮 (A)。

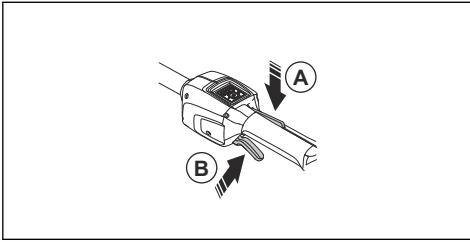


- a) 指示灯 (B) 亮起时，表示本产品已启动。
- b) 指示灯 (B) 熄灭时，表示本产品已关闭。

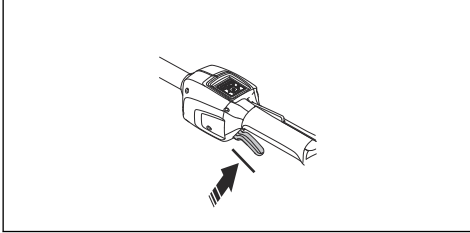
2. 如果警告指示灯 (C) 亮起或闪烁，请参阅故障排除在第 764 页上。

### 检查开关扳机锁

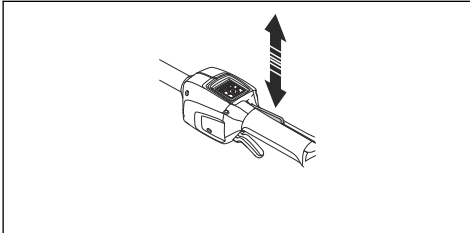
开关扳机锁用于防止本产品意外操作。按下开关扳机锁 (A) 时，将会释放开关扳机 (B)。松开手柄后，开关扳机和开关扳机锁均会返回原位。返回运动由独立弹簧进行控制。



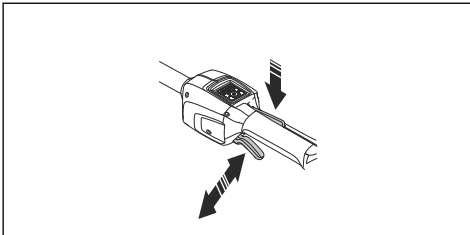
1. 当开关扳机锁处于原位时，确保开关扳机已锁止。



2. 按下开关扳机，确保松开手后扳机返回原位。



3. 确保开关扳机和开关扳机锁能自由移动，并且复位弹簧工作正常。



4. 启动本产品，请参阅 *启动产品* 在第 762 页上。

5. 全开油门。

6. 松开开关扳机，确保切割刀片停止转动并保持静止不动。

#### 检查切割刀片防护罩

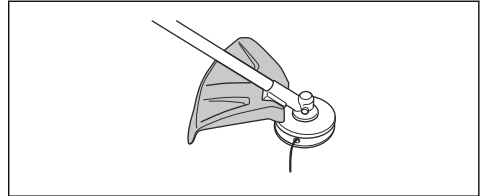


**警告：**在未配备经批准的切割刀片防护罩以及切割刀片防护罩未正确固定的

情况下，切勿使用切割刀片。务必使用为所用切割刀片推荐的切割刀片防护罩，请参阅 *附件* 在第 767 页上。安装错误或破损的切割刀片防护罩会导致严重的人身伤害。

切割刀片防护罩可防止物体弹向操作员。它还可防止因触碰切割刀片而致人受伤。

1. 停止电机。
2. 目视检查是否存在损坏，如裂纹。



3. 更换损坏的切割刀片防护罩。

## 电池安全



**警告：**请在使用该产品前阅读下面的警告说明。

- 仅使用 BLi 电池。请参阅 *技术参数* 在第 766 页上。电池通过软件加密。
- 仅将可充电的 BLi 电池作为电源用于相关的 Husqvarna 产品。为避免伤害，请勿用电池为其他装置供电。
- 有发生电击的危险。请勿将电池端子连接至钥匙、硬币、螺钉或其他金属上。这会导致电池短路。
- 请勿使用一次性电池。
- 请勿将异物放入电池的导气槽中。

- 使电池远离阳光、热量或明火。电池可能导致烧伤和/或化学烧伤。
- 使电池远离微波和高压条件。
- 请勿尝试拆卸或破坏电池。
- 如果电池出现泄漏，不要让电池酸液接触到身体或眼睛。如果接触了电池酸液，请先用大量清水和肥皂清洗接触部位，然后送医治疗。如有电池酸液入眼，请勿揉搓，先用清水至少冲洗 15 分钟，然后送医治疗。
- 在  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) 至  $40^{\circ}\text{C}$  ( $114^{\circ}\text{F}$ ) 之间的温度下使用电池。
- 切勿用水清洁电池或充电器。请参阅 *清洁产品、电池和电池充电器* 在第 764 页上。
- 切勿使用存在缺陷或损坏的电池。
- 电池在存放时应远离金属物体，如钉子、螺钉或珠宝。
- 使电池远离儿童。
- 切勿使用存在缺陷或损坏的电池充电器。
- 切勿用电源线提起电池充电器。要从电源插座断开电池充电器，请拔出插头。切勿拽拉电源线。
- 让所有电线和延长电线远离水、油和锋利的边沿。确保电线不会夹在物体之间，例如门、篱笆或类似物体。
- 请勿在易燃材料或可能导致腐蚀的材料附近使用电池充电器。确保未覆盖电池充电器。如果出现冒烟或着火，拔出电池充电器插头。
- 仅在室内空气流通较好且远离日光的位置为电池充电。请勿在室外为电池充电。请勿在潮湿条件下为电池充电。
- 仅在  $5^{\circ}\text{C}$  ( $41^{\circ}\text{F}$ ) 至  $40^{\circ}\text{C}$  ( $104^{\circ}\text{F}$ ) 之间的温度下使用电池充电器。在空气流通较好、干燥且远离灰尘的环境下使用充电器。
- 请勿将异物放置在电池的冷却槽中。
- 不得将电池充电器端子连接到金属物体上，否则会使电池充电器短路。
- 使用获得批准的完好电源插座。确保电池充电器的电缆没有损坏。如果使用了加长电缆，请确保加长电缆没有损坏。

## 充电器安全性



**警告：** 请在使用该产品前阅读下面的警告说明。

- 如果未遵守安全须知，则有发生电击或短路的危险。
- 除了为您提供的电池充电器之外，请勿使用其他充电器。当您为 BLi 备用电池充电时，仅使用 QC 充电器。
- 切勿尝试拆卸电池充电器。

## 维护安全须知



**警告：**请在维护该产品前阅读下面的警告说明。

- 在维护前请取出电池，其他情况如检查或装配产品时，也需取出电池。
- 操作人员只能进行本说明书中介绍的维修和保养工作。更大范围的维修和保养请求助您的保养代理商。
- 切勿用水清洁电池或充电器。强力洗涤剂可能导致塑料损坏。

- 如果您不进行维护，可能会缩短产品的生命周期，并增加发生意外的风险。
- 对于所有的保养和维修工作，有必要进行专门的培训，尤其是有关产品上的安全装置。如果在您维护之后，本说明书中的检查并未全部获得批准，请求助于您的保养代理商。我们将保证为您的产品提供专业的维修和保养。
- 请仅使用原厂备件。

## 安装

### 简介

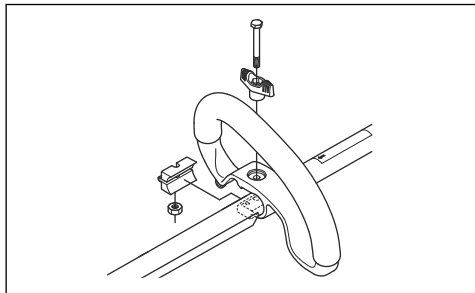
本节介绍如何装配和调整产品。



**警告：**装配产品之前，请先阅读安全章节和安装指导。

### 装配环形手柄

1. 将环形手柄安装在轴上的两个箭头之间。

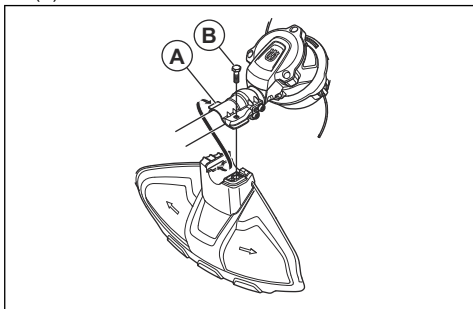


2. 将垫片移至环形手柄的槽中。

3. 安装螺母、旋钮和螺丝。请勿拧得过紧。
4. 将产品调整至适当的位置。
5. 拧紧螺丝。

### 装配打草机防护罩

1. 为打草头安装正确的打草机防护罩，请参阅附件在第767页上。
2. 将打草机防护罩挂在板夹(A)的挂钩上。
3. 绕着刀轴弯曲打草机防护罩，然后在刀轴对面用螺栓(B)进行安装。





# 操作

## 引言



**警告：** 请先仔细阅读并充分理解安全须知章节，再使用产品。

## 操作产品之前

- 检查作业区，以确保了解地形情况。检查地面坡度，以及是否有石子、树枝和沟渠等障碍物。
- 对产品进行检修。
- 按照本手册中的说明进行安全检查、维护和保养。
- 检查电机是否有污物或裂纹。用刷子清除电机上的草和树叶。必要时戴上手套。
- 检查打草头和切割刀片防护罩是否存在损坏和裂纹。更换被撞坏或者有裂纹的打草头和切割刀片防护罩。
- 确保所有螺母和螺丝均已上紧。
- 确保所有护盖、防护罩、手柄和切割设备均已正确固定且完好无损后再启动本产品。

## 连接电池充电器

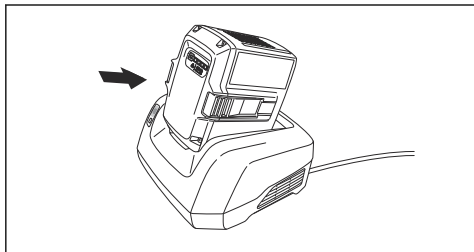
1. 将充电器连接至具有标牌上规定的电压和频率的电源。
2. 将电源插头插在接地插座中。电池充电器上的 LED 灯会闪烁一下绿灯。

**注意：** 电池温度超过 50 °C/122 °F 时将不会充电。如果温度超过 50 °C/122 °F，电池充电器将先冷却电池，再充电。

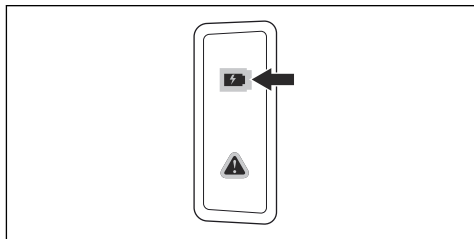
## 为电池充电

**注意：** 如果这是您第一次使用，请为电池充电。新电池仅充电至 30%。

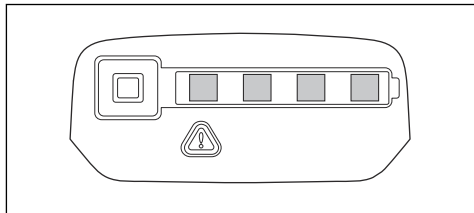
1. 确保电池干燥。
2. 将电池放入充电器中。



3. 确保电池充电器上的绿色充电灯亮起。这表示电池与电池充电器正确连接。



4. 当电池上的所有 LED 灯亮起时，电池充满电。



5. 要从电源插座断开电池充电器，请拔出插头。切勿拽拉线缆。
6. 从电池充电器中取出电池。

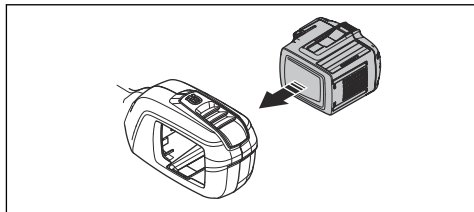
**注意：** 请参阅电池和电池充电器手册，了解更多信息。

## 将电池连接到产品



**警告：** 仅使用本产品随附的 Husqvarna 原装电池。

1. 确保电池已经充满电。
2. 将电池推入本产品的电池座中。听到卡嗒声表示电池已卡紧到位。



**小心：** 如果无法轻松地将电池移入电池座，则表明安装不正确。这可能导致损坏产品。

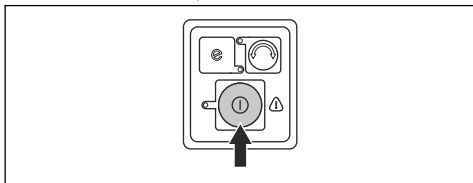
3. 确保电池已正确安装。

## 电池信息

有关如何使用电池的信息，请参阅电池的说明书。

## 启动产品

1. 按住启动/停止按钮，直至绿色指示灯亮起。

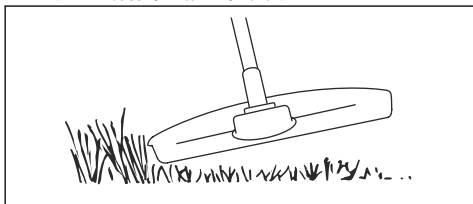


2. 使用开关扳机控制速度。

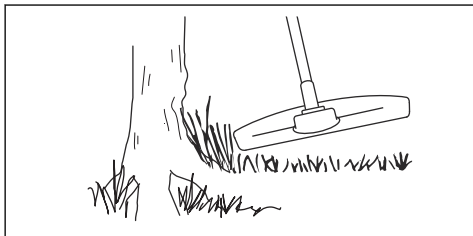
## 操作本产品

### 修剪草坪

1. 稳定控制打草头，使其与地面呈一定角度且恰好离地。切勿将打草绳推入草坪中。



2. 按 10-12 cm / 4-4.75 in 减少打草绳的长度。
3. 降低引擎速度，以降低伤及植物的风险。
4. 切割物体附近的草坪时，请用 80 % 的油门。



### 清理草坪

1. 使打草头高于地面。
2. 倾斜打草头。
3. 使用打草绳末端在工作区中的物体周围进行切割。

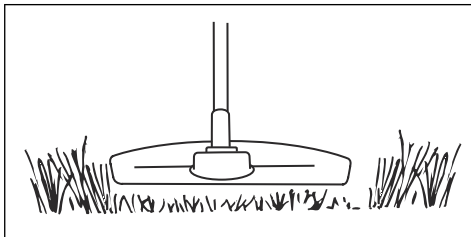


**小心：**修剪草坪。被打草绳撞击到的其他物体会增加打草绳的磨损。

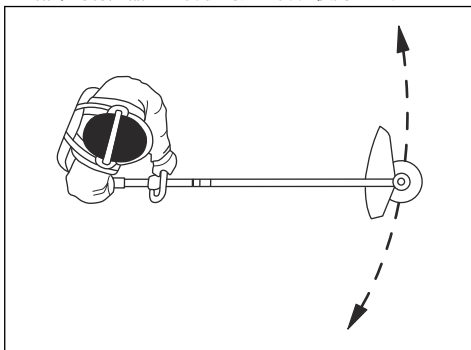
4. 修剪和清理植被时，请使用 80 % 的速度。这将减少打草头和打草绳的磨损。

## 割草

1. 确保割草时打草绳与地面保持平行。



2. 切勿将打草头推向地面。这可能导致损坏产品。
3. 割草时将产品从一侧移到另一侧。使用全速。



### 吹扫草屑

转动的打草绳所产生的空气流可用于清理从某一区域切割下的草屑。

1. 使打草头及打草绳与地面保持平行并且高于地面。
2. 全开油门。
3. 将打草头从一侧移动到另一侧并吹扫草屑。

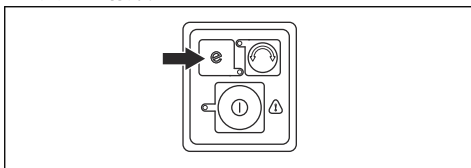


**警告：**每次安装新的打草绳时请清洁打草头护罩，以防止把手出现不平衡和产生振动的问题。此外，请检查打草头的其他零部件，并根据需要进行清洁。

### 启动 SavE 功能

本产品具有节能功能。SavE 功能可使电池的工作时间最长。

1. 按下 SavE 按钮可启动该功能。绿色指示灯亮起显示该功能已打开。

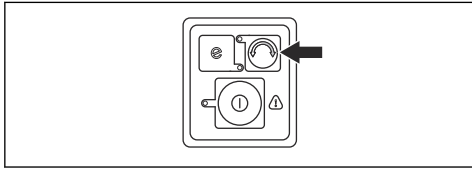


2. 再次按下 SavE 按钮可关闭该功能。

## 改变打草头的运行方向

可以改变打草头的运行方向。可在全速位置或停机位置完成该操作。出厂时已将打草头设置为顺时针转动。当打草头顺时针转动时，绿色指示灯会熄灭。

1. 按下运行方向按钮可使打草头逆时针转动。当打草头逆时针转动时，绿色指示灯会亮起。



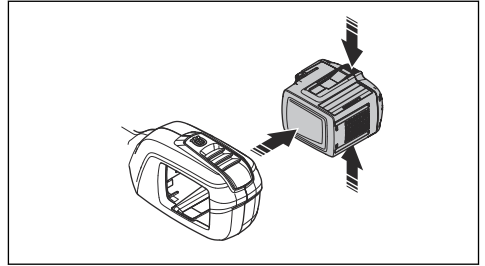
**注意：**打草头顺时针转动时，更容易敲出打草绳以增加其长度。

## 自动关机功能

本产品具有自动关机功能，会在本产品未使用时将其关闭。指示启动/停止的绿色指示灯会熄灭，本产品会在120秒后关闭。

## 关停产品

1. 松开开关扳机或开关扳机锁。
2. 按下启动/停止按钮，直至绿色指示灯熄灭。
3. 按下电池上的释放按钮，然后取出电池。



## 维护

### 引言



**警告：**请仔细阅读和充分理解安全须知章节的内容，再对产品执行维护作业。



**警告：**在进行维护前请取出电池。

以下是本产品必要维护事项列表。有关更多信息，请参阅维护在第763页上。

维护	每天	每周	每月
用干布清洁本产品的外部。请勿用水清洁。	X		
检查并确认启动和停止按钮工作正常且未受损。	X		
确保开关扳机和开关扳机锁的安全功能正常。	X		
确保所有控件工作正常且未受损。	X		
保持手柄干燥、洁净、无油脂。	X		
确保切割刀片未损坏。更换损坏的切割刀片。	X		
确保切割刀片防护罩未损坏。更换损坏的切割刀片防护罩。	X		
确保螺丝和螺母均已上紧。	X		
确保电池上的释放按钮工作正常并可将电池锁入本产品中。	X		
检查并确认电池充电器未受损且功能正常。	X		
确保电池未受损。	X		
确保电池已充满电。	X		
确保电池充电器未受损。	X		

维护	每天	每周	每月
检查所有线缆、接头和连接。确保其未受损且无灰尘。		X	
检查电池与产品之间的连接。检查电池与充电器之间的连接。			X

## 检查电池和电池充电器

1. 检查电池是否受损，例如出现裂纹。
2. 检查电池充电器是否受损，例如出现裂纹。
3. 确保电池充电器的连接线未受损且内部无裂纹。

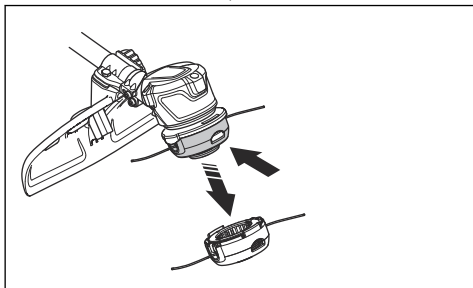
## 清洁产品、电池和电池充电器

1. 在使用产品后用干布清洁产品。
2. 用干布清洁电池和电池充电器。保持电池导槽清洁。
3. 在将电池放入电池充电器或产品中之前，请确保电池和充电器的端子保持清洁。

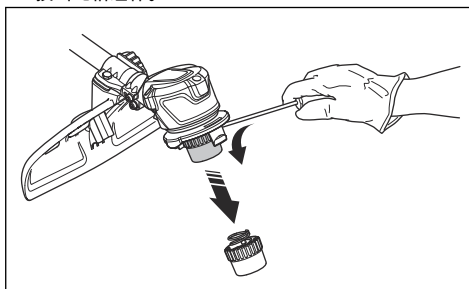
## 更换打草头

**注意：**为延长打草绳的使用寿命，可在装配前将其在水中浸泡几天。这将使打草绳更坚韧。

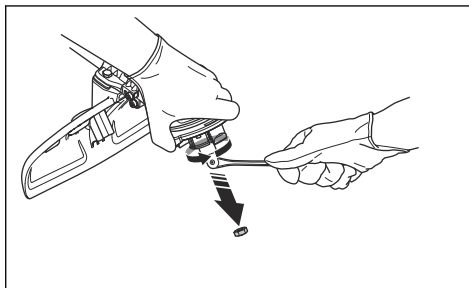
1. 按下打草头上的卡接夹，拆下打草头和打草绳。



2. 拔出绳槽组件。



3. 拧下固定打草头与驱动盘的螺母。



4. 更换打草头。
5. 安装螺母。
6. 安装绳槽组件。
7. 安装打草头。

## 故障排除

### 键盘

指示灯	可能的故障	可行操作
绿色启动指示灯闪烁	电池电压低。	给电池充电。
红色错误指示灯闪烁	过载。	切割刀片已卡住。停用本产品。取下蓄电池。清除切割刀片中的多余材料。
	偏离工作温度。	使产品冷却。
	同时按下了开关扳机和启动按钮。	松开开关扳机，产品启动。
产品不启动	电池接头变脏。	使用压缩空气或软刷清洁电池接头。

指示灯	可能的故障	可行操作
错误指示灯亮起红灯	产品需要保养。	联系您的保养厂。

## 电池

指示灯	可能的故障	可行操作
绿色启动指示灯闪烁	电池电压低。	给电池充电。
错误指示灯闪烁	电池放完电。	给电池充电。
	偏离工作温度。	应在温度介于 -10°C (14°F) 和 40°C (104°F) 之间的环境中使用电池。
错误指示灯亮起	电池电压差过大 (1V)。	联系您的保养厂。

## 电池充电器

指示灯	可能的故障	可行操作
错误指示灯闪烁	偏离工作温度。	在 5°C (14°F) 至 40°C (104°F) 之间的温度下使用电池充电器。
	过压。	确保电源电压与本产品牌上所示的电压值一致。
		从电池充电器中取出电池。
错误指示灯亮起		请联系保养厂。

## 运输、存放和废弃处理

### 运输及存放

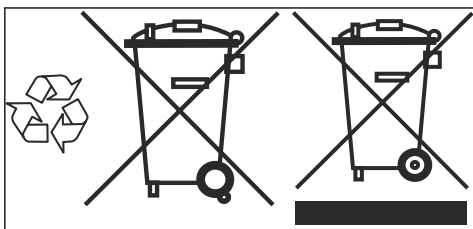
- 随附的锂离子电池遵守危险品法律的要求。
- 请遵守商业运输在包装和标签方面的特殊要求，包括由第三方、运输代理等进行的商业运输。
- 在运送产品前，请与经过危险品专门培训的人员沟通。请遵守所有适用的国家法规。
- 在将电池放入包装中时，用胶带遮住裸露的触点。将电池牢牢固定在包装中，以防移动。
- 进行存放或运输之前请取下电池。
- 将电池和电池充电器放入干燥无霜的空间。
- 不要将电池存放在容易积聚静电的区域。严禁将电池存放在金属盒中。
- 电池存放温度应介于 5°C/41°F 至 25°C/77°F 之间，并避免阳光直射。
- 电池充电器存放温度应介于 5°C/41°F 至 45°C/113°F 之间，并避免阳光直射。
- 只能在 5°C/41°F 至 40°C/104°F 之间的环境温度条件下使用电池充电器。
- 在进行长期存储之前，将电池充电至 30% 至 50%。

- 将电池充电器存储在封闭、干燥的空间。
- 在存储期间使电池远离电池充电器。请勿使儿童和其他未获批准人员接触设备。将设备存放于可以锁闭的空间。
- 在长期存储本产品之前，应清洁产品并进行全面的保养。
- 在产品上使用运输护板，以防止产品在运输和存储期间造成伤害或损坏。
- 在运输期间固定好产品。

## 电池、电池充电器和产品的废弃处理

以下符号表示该产品不属于生活垃圾。请在回收站作为电气和电子设备进行回收。这将有助于避免对环境和个人产生损害。

请与当地相关部门、生活垃圾服务机构或您的经销商沟通，了解更多信息。



**注意：** 产品或产品的包装上显示此符号。

## 技术参数

### 技术资料

	520iLX
<b>电机</b>	
电机类型	BLDC (无刷型) 36 V
输出轴速度 (rpm)	5500
割幅, mm	400
<b>重量</b>	
重量 (不含电池), kg	3
重量 (含电池), kg	4.3
<b>防水等级</b>	
IPX4 <sup>113</sup>	是
<b>噪音排放</b> <sup>114</sup>	
声功率级 (测量值), dB (A)	86
声能级, 保证值 L <sub>WA</sub> dB (A)	89
<b>噪声级</b> <sup>115</sup>	
操作员耳旁等效声压级, 根据 EN ISO 60335-2-91 和 ISO 22868 测量得出, dB(A) :	72
<b>振动水平</b> <sup>116</sup>	
手柄振动水平根据 ISO 22867 测量得出, 单位为 m/s <sup>2</sup>	

<sup>113</sup> 标有 IPX4 的 Husqvarna 手持式电池产品均符合以下产品认证等级要求

<sup>114</sup> 环境噪音释放以声功率 (L<sub>WA</sub>) 量测, 符合 EC 指导文件 2000/14/EC 的要求。保证声功率与测定声功率之间存在差异, 在于保证声功率按照 2000/14/EC 指导文件的要求还包含了测量结果中的离差以及相同型号不同机器之间的偏差。

<sup>115</sup> 本产品的等效声压级的报告数据中具有 3 dB (A) 的典型统计离差 (标准偏差)。

<sup>116</sup> 等效振动水平的报告数据中具有 2 m/s<sup>2</sup> 的典型统计离差 (标准偏差)。

	<b>520iLX</b>
配有打草头 ( 原装 ) , 左/右	1.2/0.7

## 认可电池

仅使用本产品的 原装 BLi 电池。

## 认可电池充电器

电池充电器	QC330	QC500
输入电压, V	100-240	100-240
频率 (Hz)	50-60	50-60
功率 (W)	330	500

---

## 附件

---

### 经批准使用的附件

经批准使用的附件	类型	切割刀片防护罩, 货号
打草头	T25B ( Ø 2.0 mm - Ø 2.4 mm 的 Whisper 草绳 )	577 01 83-03
J 型手柄套件	J 型手柄	587 37 50-01

---

## 欧盟一致性声明

---

### 欧盟一致性声明

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, 电话 :  
+46-36-146500, 谨此声明, 序列号自 2018 ( 年份同随  
后的序列号一起清楚地标注在标牌上 ) 开始的电池驱动型  
打草机 **Husqvarna 520iLX** 符合以下欧洲理事会指令 :

- 2006 年 5 月 17 日“关于机械”的指令 **2006/42/EC**。
- 2014 年 2 月 26 日“关于电磁兼容性”的指令  
**2014/30/EU**。
- 2000 年 5 月 8 日“关于环境噪音释放”的指令  
**2000/14/EC**。
- 2011 年 6 月 8 日“关于在电气和电子设备中限制使用  
某些有害物质的指令”**2011/65/EU**。

适用标准如下 :

**EN 60335-1:2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011,  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN  
61000-6-2:2005, EN 63000:2018**

认证机构 0404 : 此外, RISE SMP Svensk  
Maskinprovning AB 还证实上述产品符合欧洲理事会指令  
2000/14/EG 的附录 VI 的要求。

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB ( 地址 : Box  
7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden ) 已代表 Husqvarna  
AB 进行了自愿性类型检验。

关于噪音释放的信息, 请参阅 *技术参数* 在第 766 页上。

Huskvarna, 2018-09-28



Pär Martinsson, 开发经理 ( Husqvarna AB 授权代表,  
负责技术 文档编制事务 )











[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Original instructions  
Оригинални инструкции  
Původní pokyny  
Originale instruktioner  
Originalanweisungen  
Αρχικές οδηγίες  
Instrucciones originales  
Originaaljuhend  
Alkuperäiset ohjeet  
Instructions d'origine  
Originalne upute  
Eredeti útmutatás  
Istruzioni originali  
取扱説明書原本  
원본 설명서

Originalios instrukcijos  
Lietošanas pamācība  
Originele instructies  
Originale instruksjoner  
Oryginalne instrukcje  
Instrucções originais  
Instrucțiuni inițiale  
Оригинальные инструкции  
Pôvodné pokyny  
Izvirna navodila  
Bruksanvisning i original  
Orijinal talimatlar  
Оригінальні інструкції  
原始说明

1142405-38



2021-02-02